REC

0:00:00

NO CASSETTE

SP

PLEASE INSERT A CASSETTE

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY

REC

0:00:00

NO CASSETTE

SP

PLEASE INSERT A CASSETTE

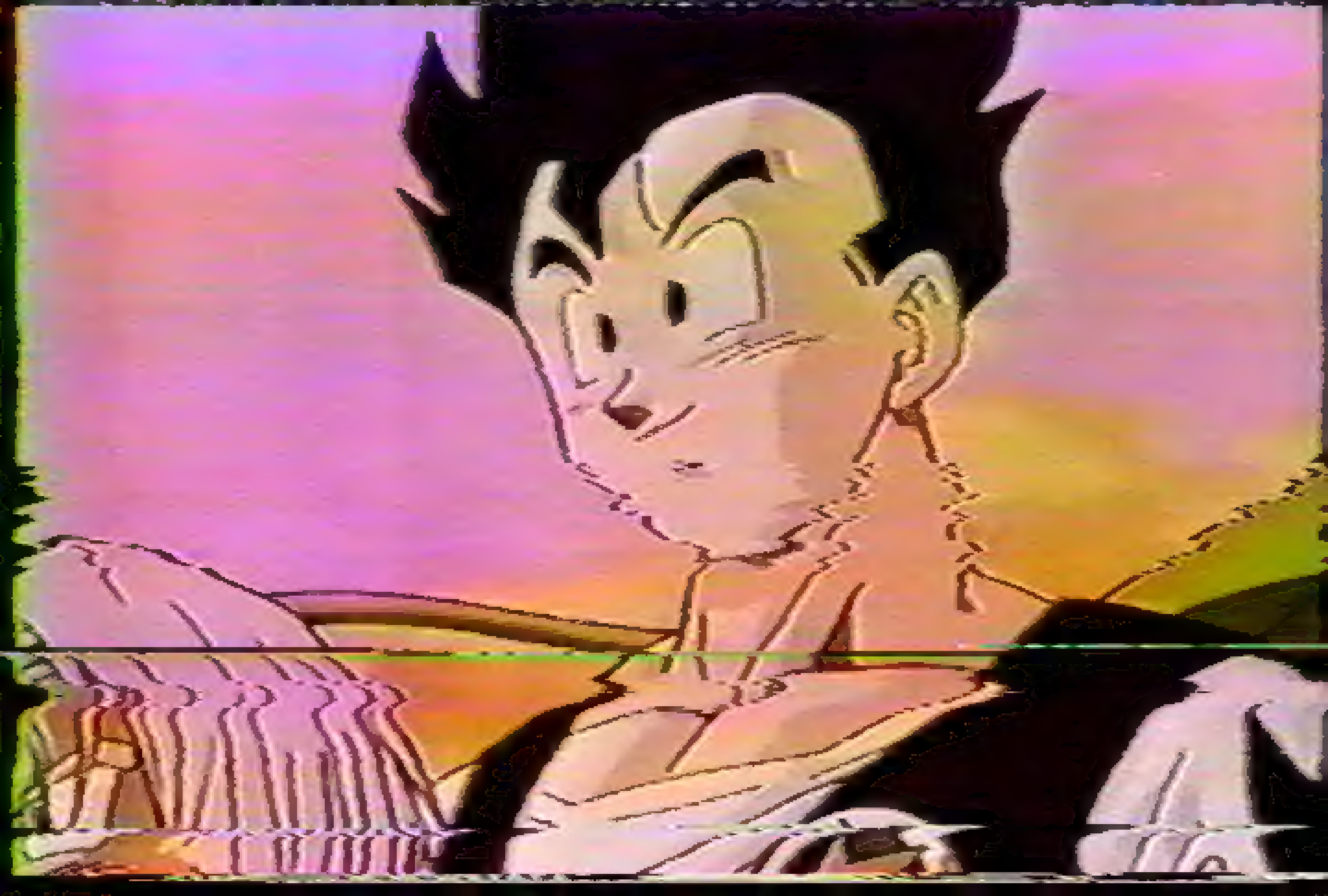
TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY

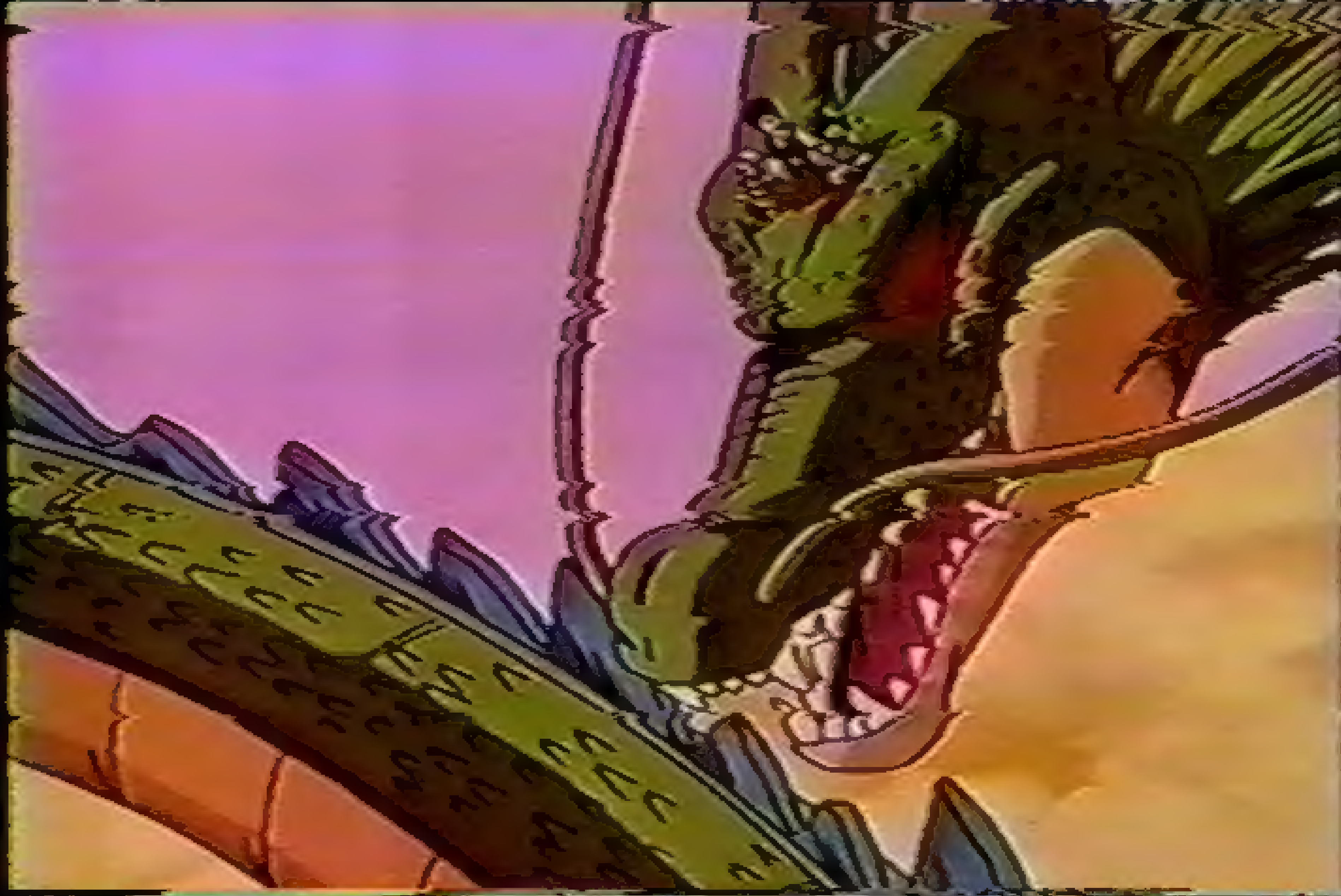
REC
PLAY

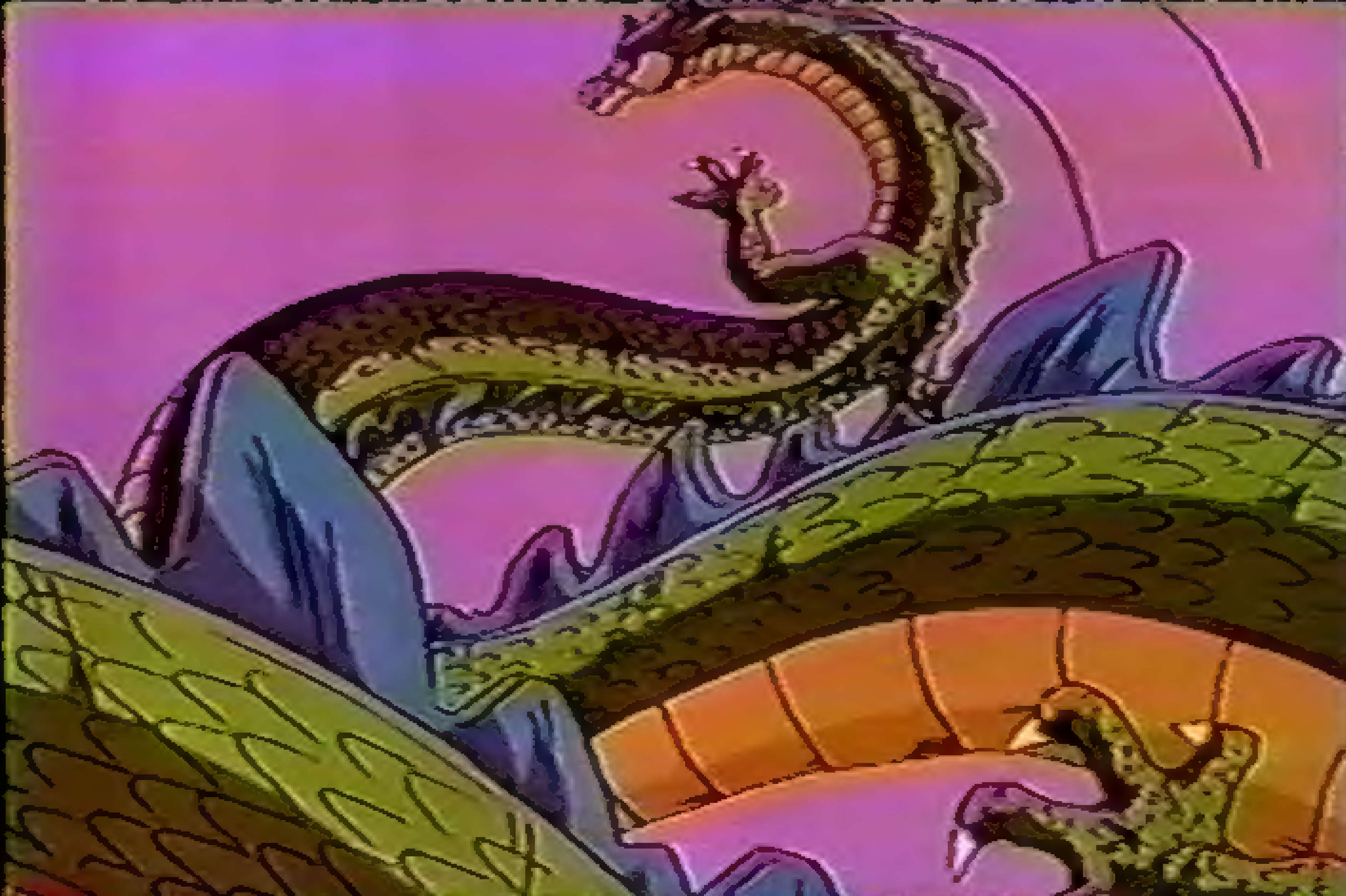
0:00:01
SP

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY


PLAY



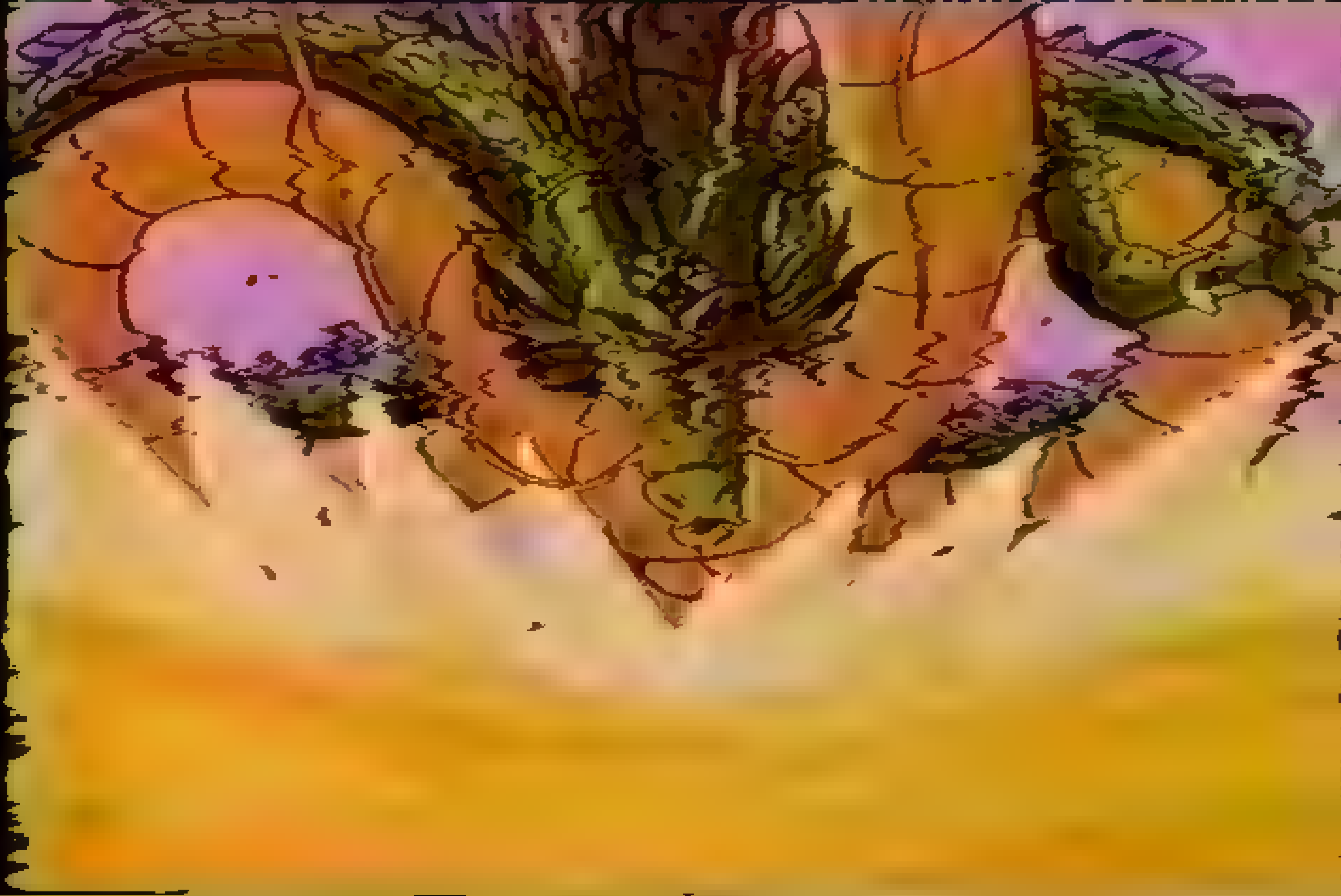


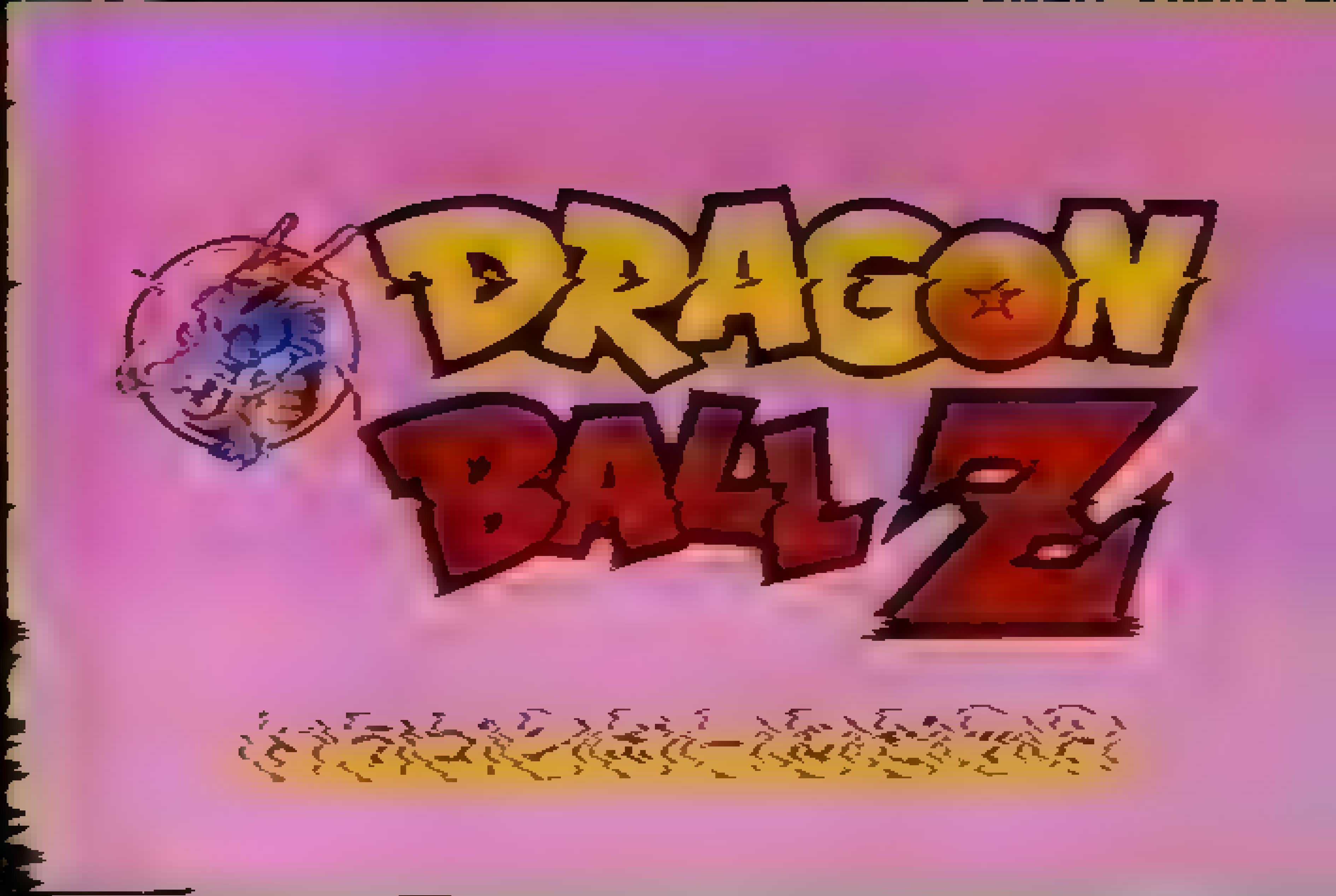


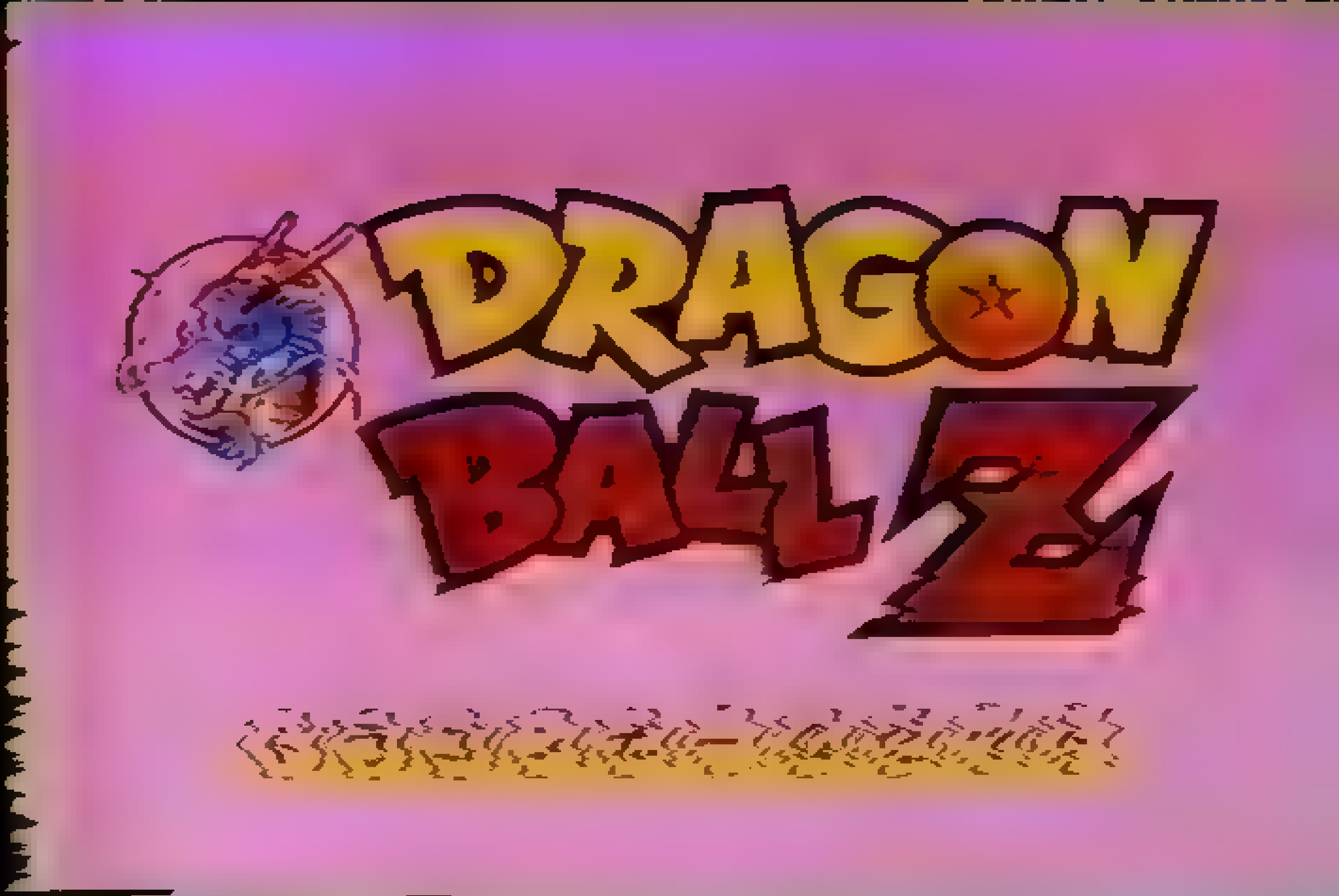

An Anime Labs Creation

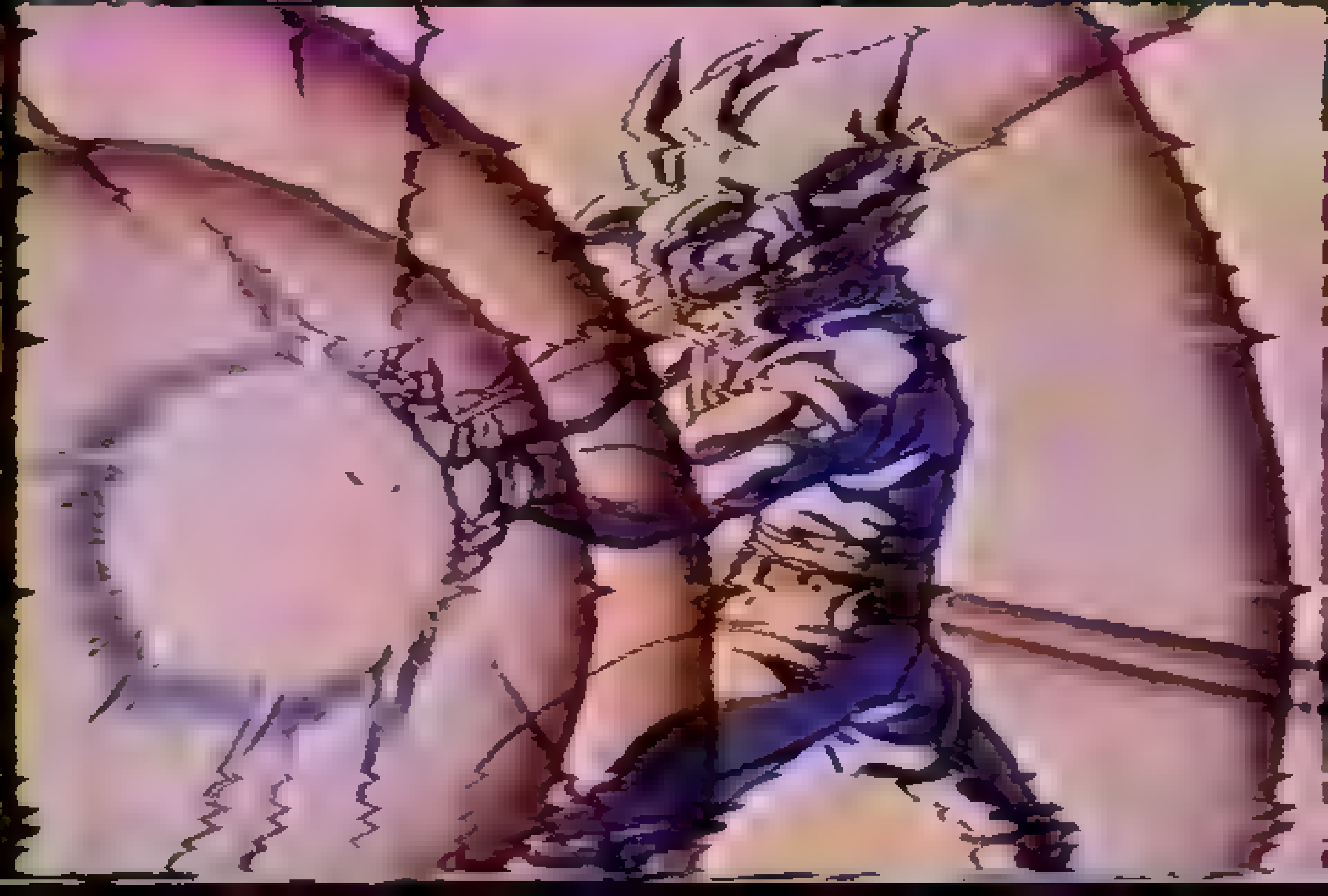

An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation




DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z




Dragonball Z TV
'Gotenks Saga' Volume 4 Episode 9
An unstoppable adversary is rushing me

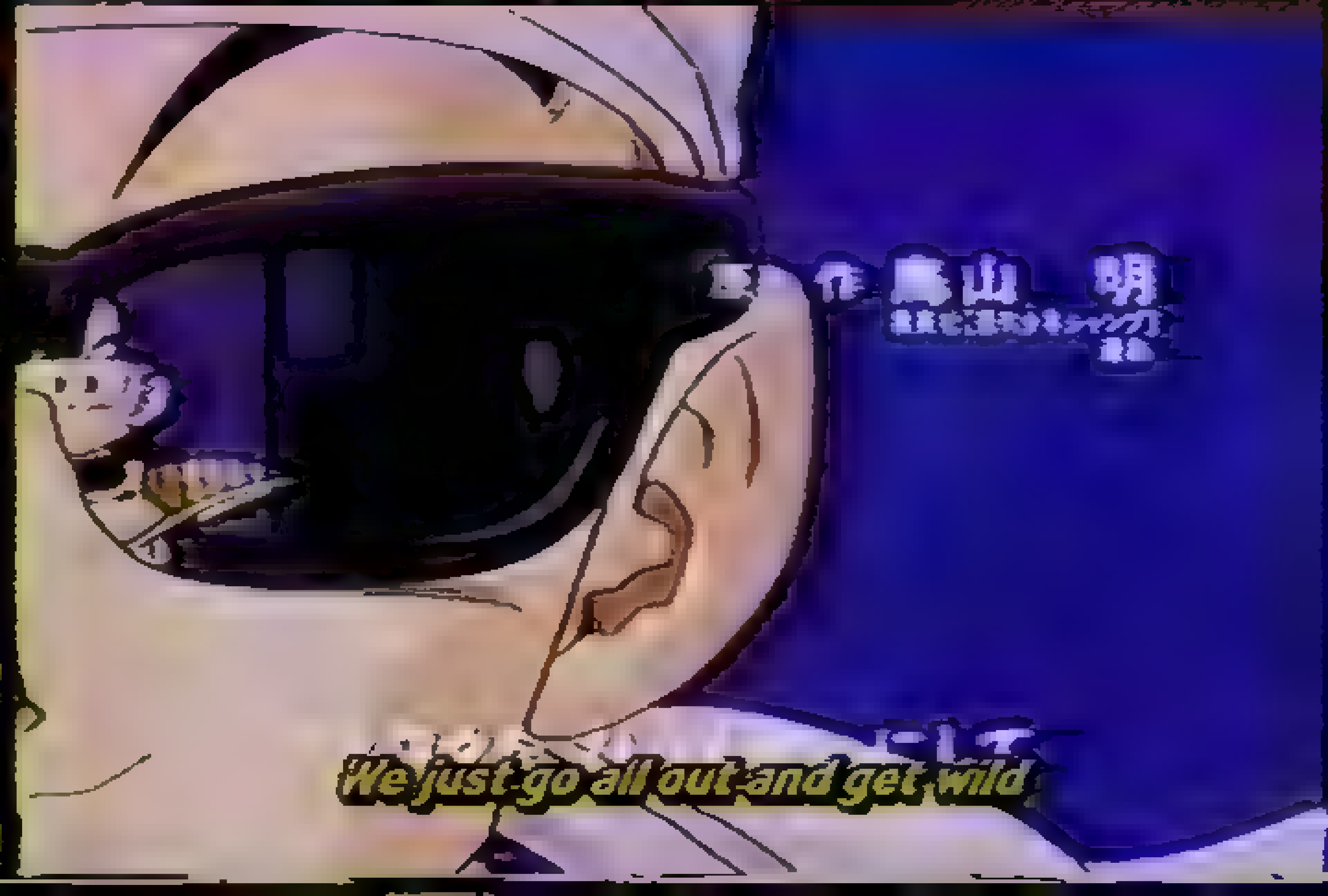

Dragonball Z TV
'Gotenks Saga' Volume 4 Episode 9
がおしよせてくる
An unstoppable adversary is rushing me

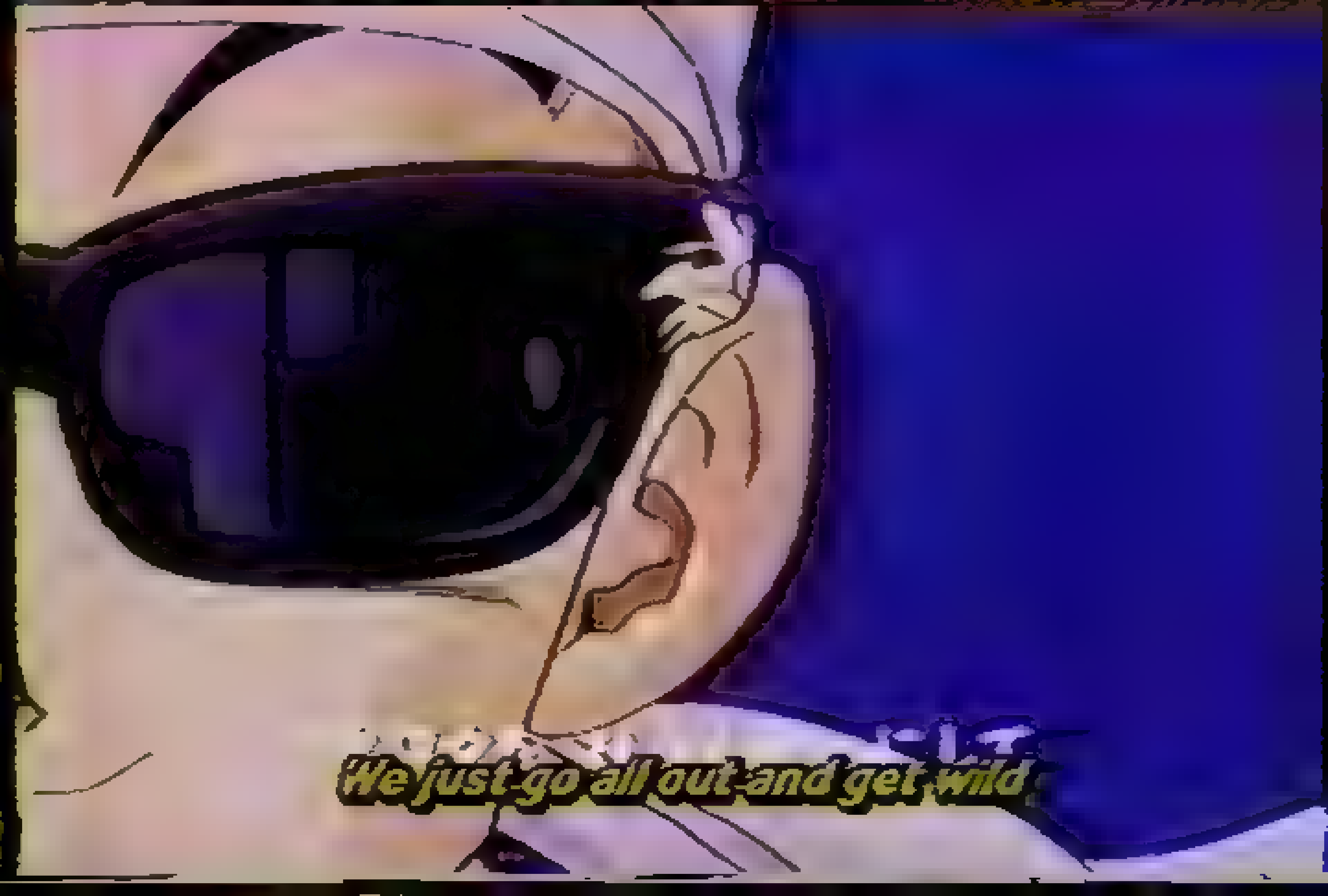

Dragonball Z TV
"Gotenks Saga" Volume 4 Episode 9
An unstoppable adversary is rushing me


Dragonball Z TV
'Gotenks Saga' Volume 4 Episode 9
I don't have time to cry about it


Dragonball Z TV
"Gotenks Saga" Volume 4 Episode 9
I don't have time to cry about it

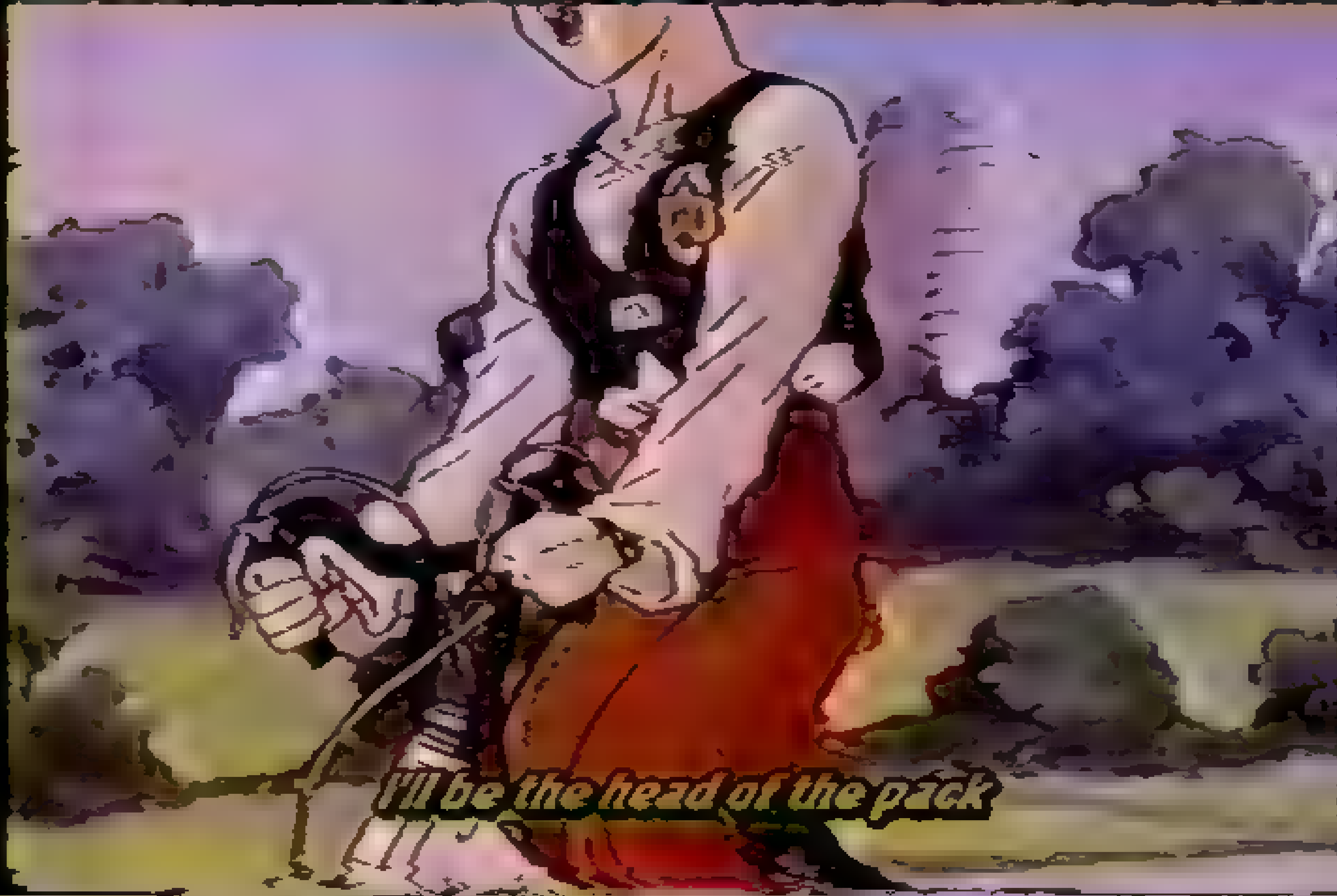

Dragonball Z TV
'Gotenks Saga' Volume 4 Episode 9
I don't have time to cry about it


We just go all out and get wild


We just go all out and get wild





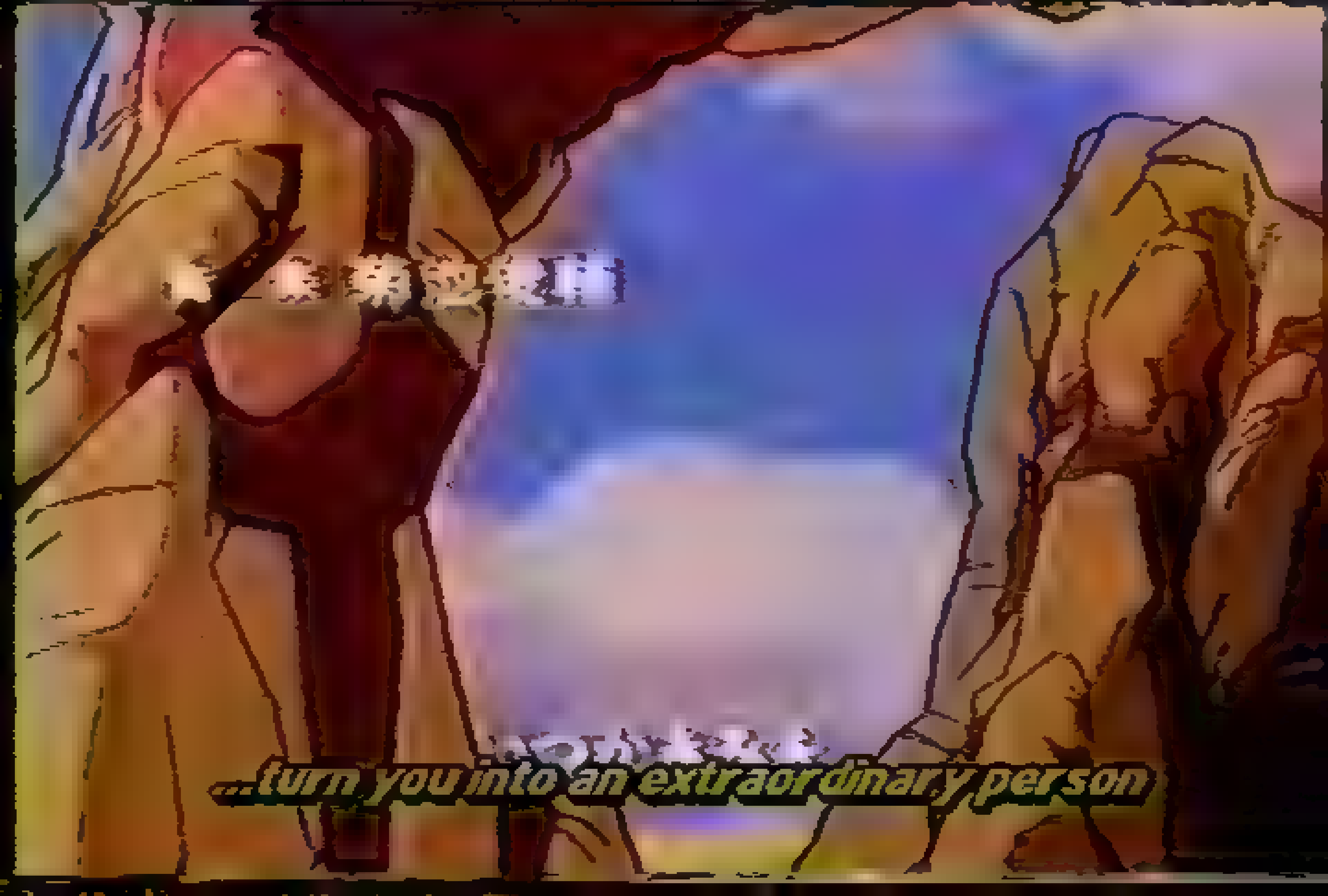

I'll be the head of the pack


Anything that can make you single-minded

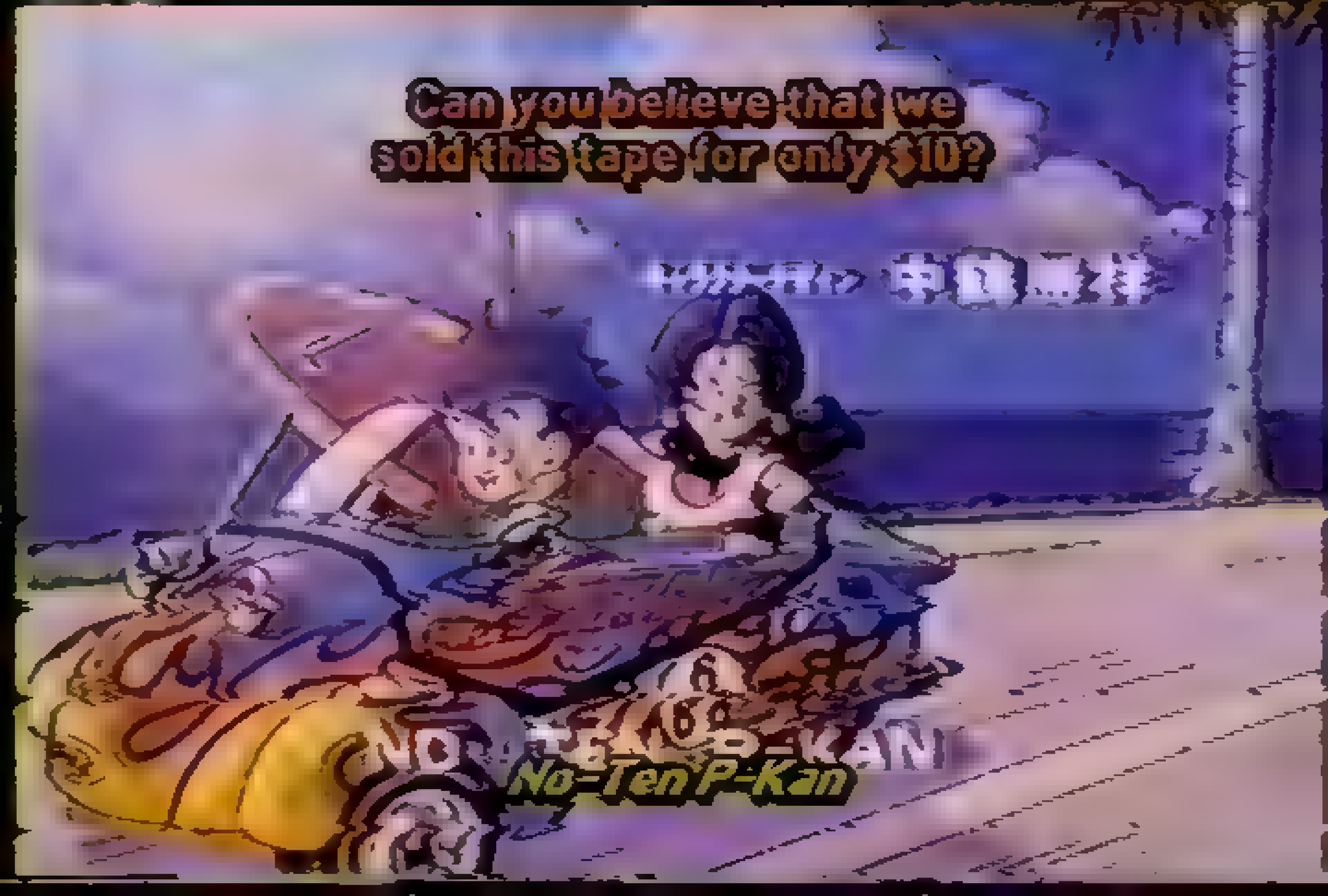

Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded

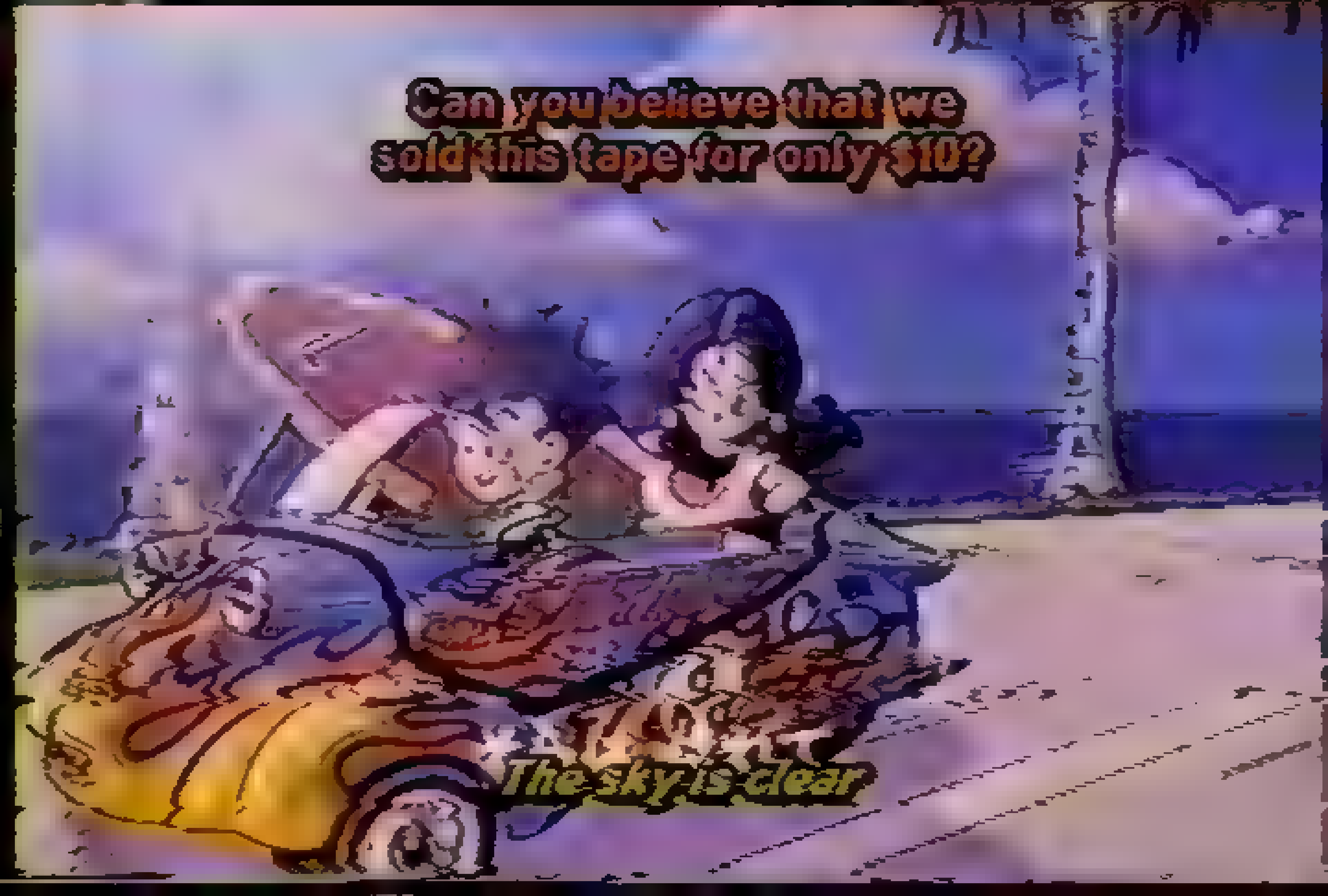

Will eventually...


...turn you into an extraordinary person


すげえやつにするんだ
...turn you into an extraordinary person


Can you believe that we
sold this tape for only $10?
No-Ten P-Kan


Can you believe that we
sold this tape for only $10?
The sky is clear

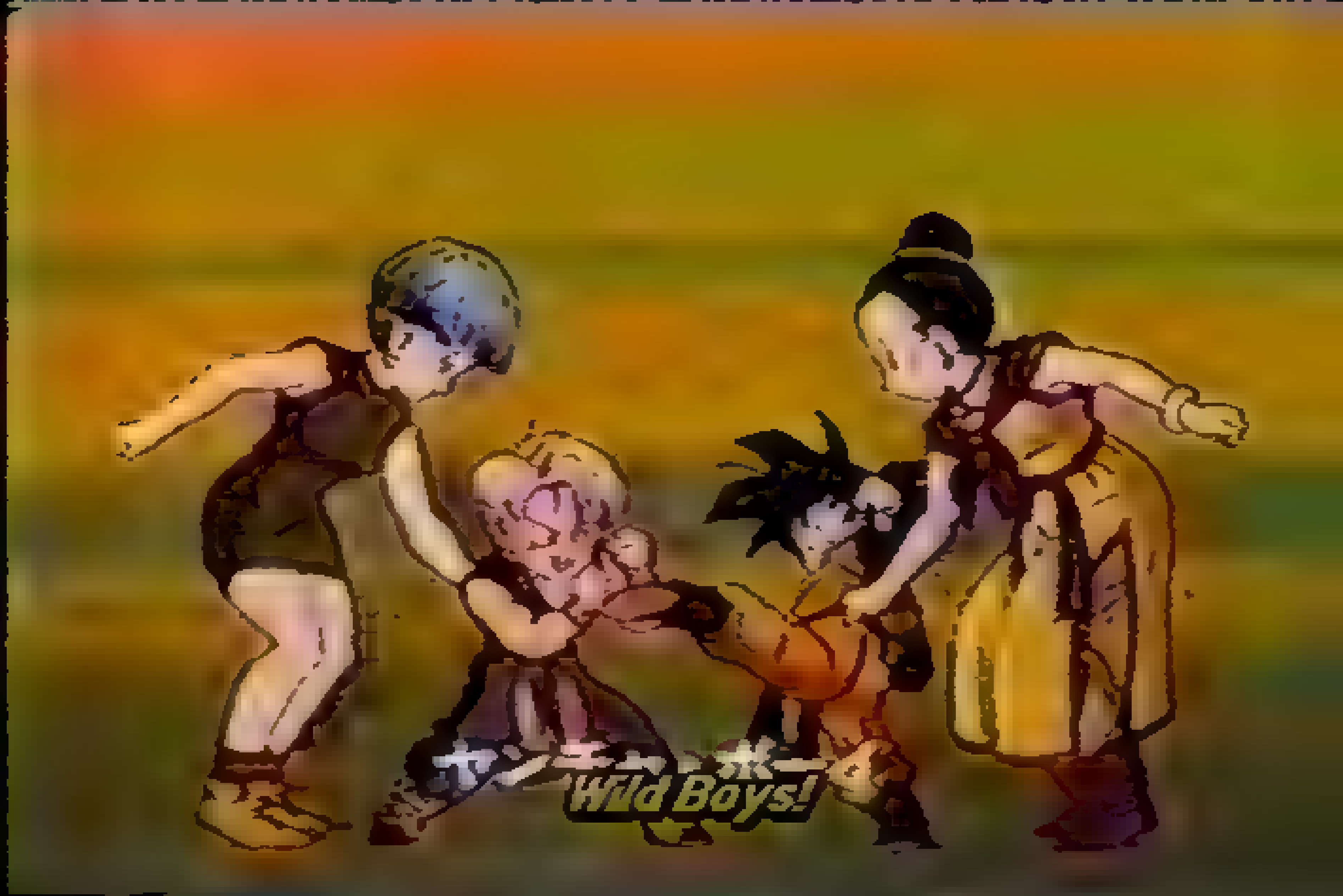

Can you believe that we
sold this tape for only $10?
The sky is clear


We heard that you were visiting
some Hack store and wanted to
help you come to the source!
Ippai Oppai


We heard that you were visiting
some Hack store and wanted to
help you come to the source!
I'm so happy

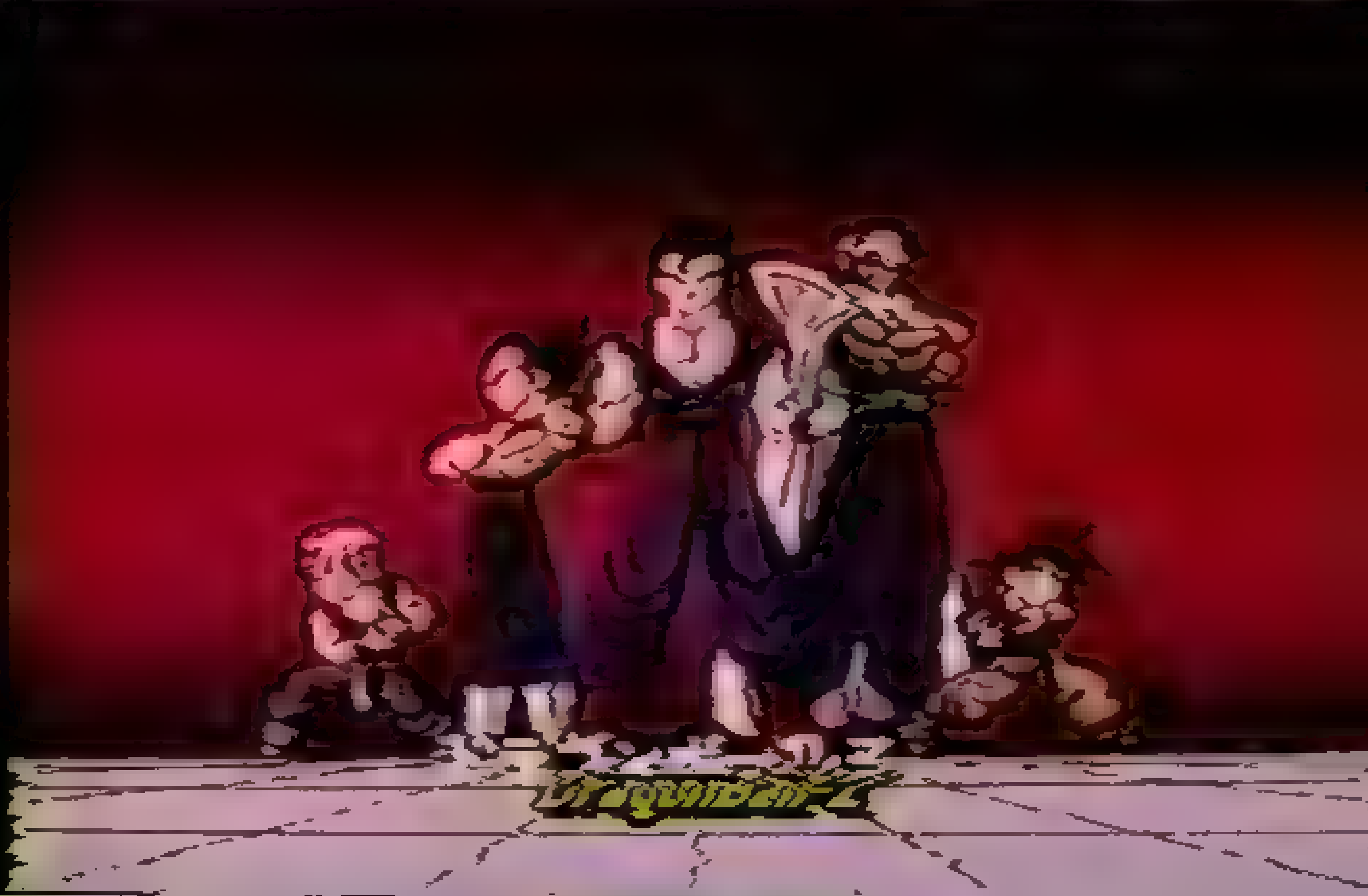

We heard that you were visiting some Hack store and wanted to help you come to the source!
I'm so happy


Trouble and playing around


Wild Boys!


Wild Boys!


We gotta power!
We gotta power!








No-Ten P-Kan


My head is clear

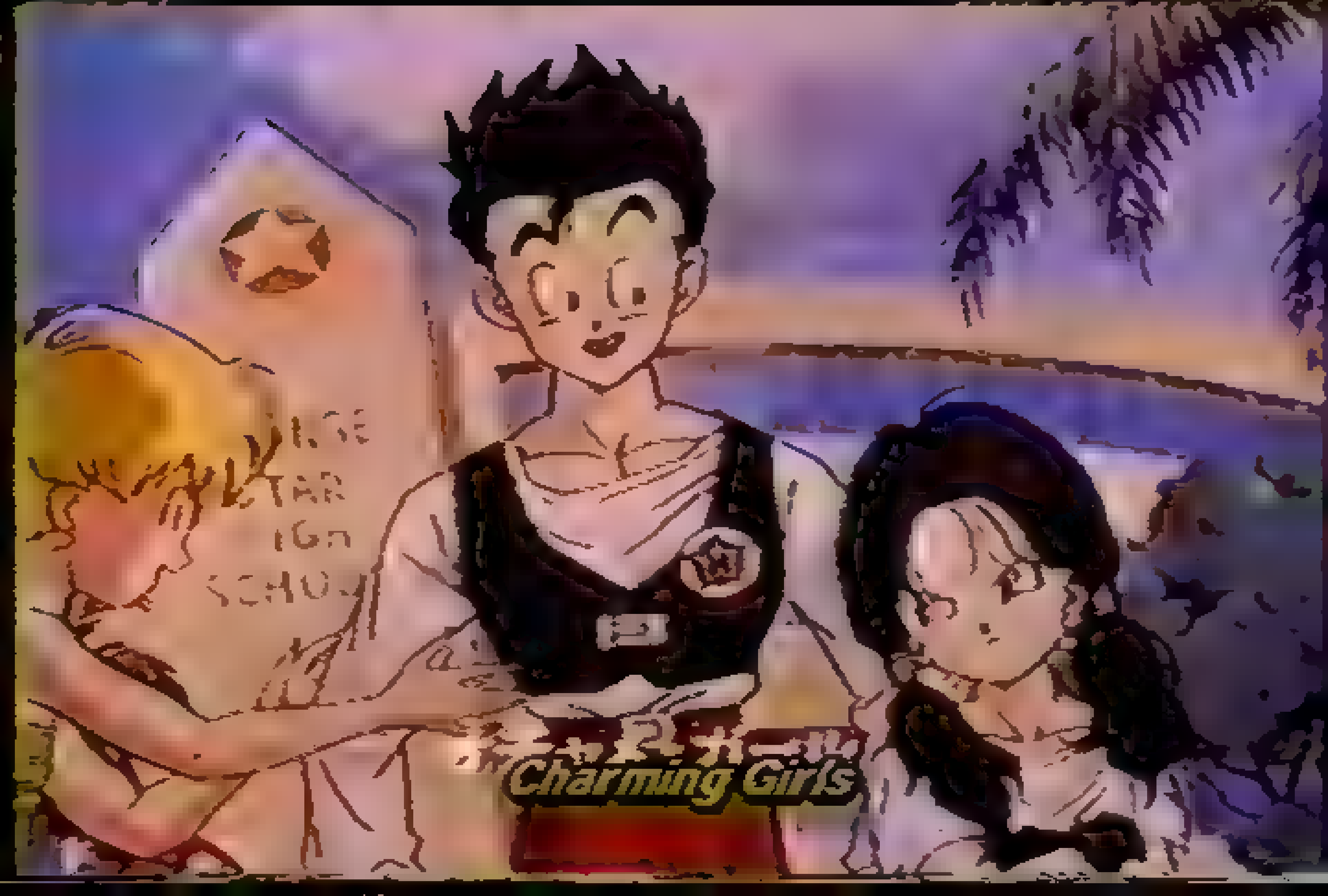

オープニングテーマ
エンディングテーマ
My head is clear


オープニングテーマ
エンディングテーマ
WE GOTTA POWER
「僕達は天使だった」
森雪之丞
森雪之丞
石川恵樹
石川恵樹
影山ヒロノブ
影山ヒロノブ
(コロムビアレコード)
RA-MEN ROPPAI
Ra-Men Roppai


オープニングテーマ
「WE GOTTA POWER」
作詞 森雪之丞
作曲 石川恵樹
編曲 石川恵樹
歌 影山ヒロノブ
エンディングテーマ
「僕達は天使だった」
作詞 森雪之丞
編曲 戸塚修
歌 影山ヒロノブ
コロムビアレコード
Ha, ha, I'm carefree!


Enjoy the end of an era

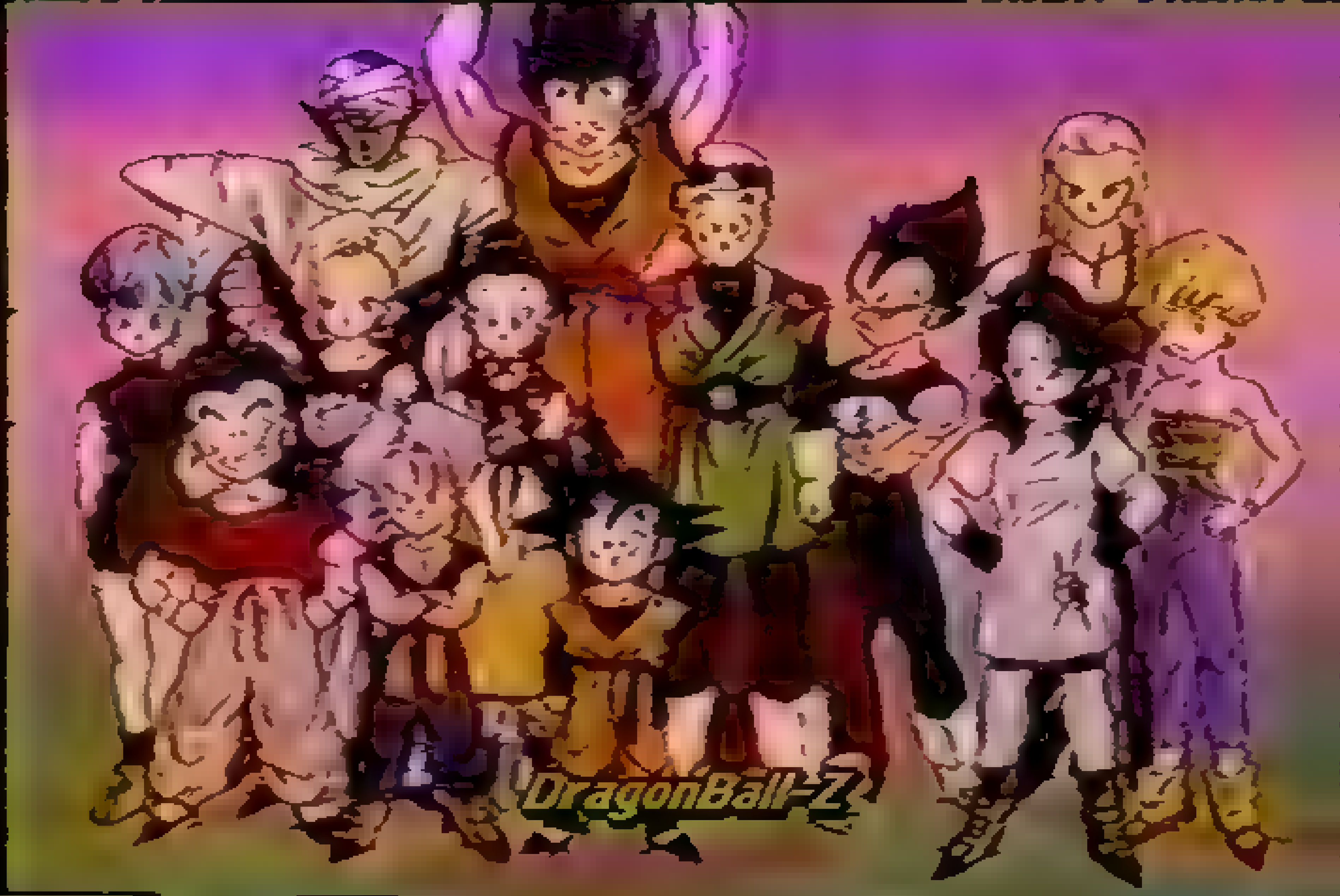

Enjoy the end of an era

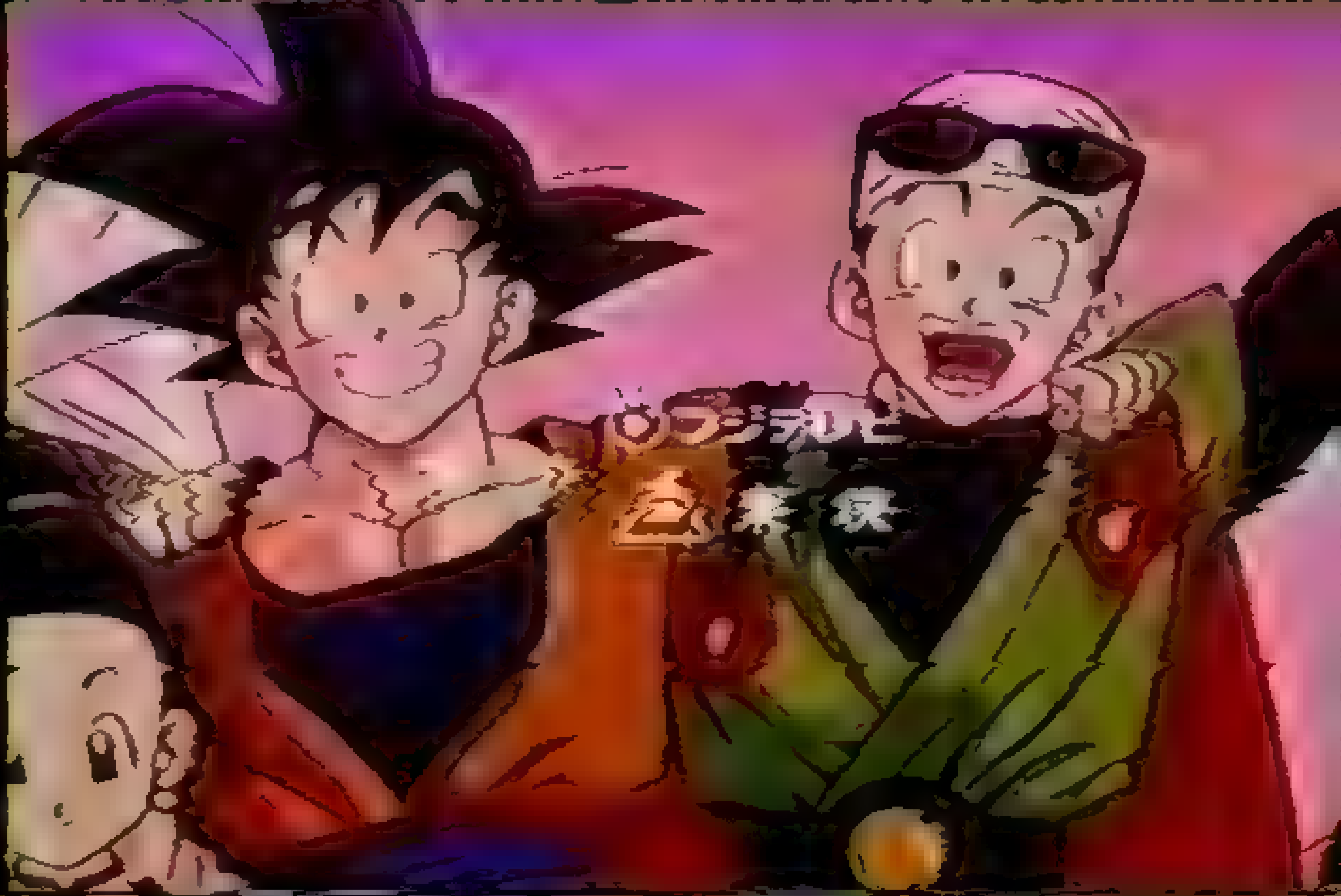

Charming Girls

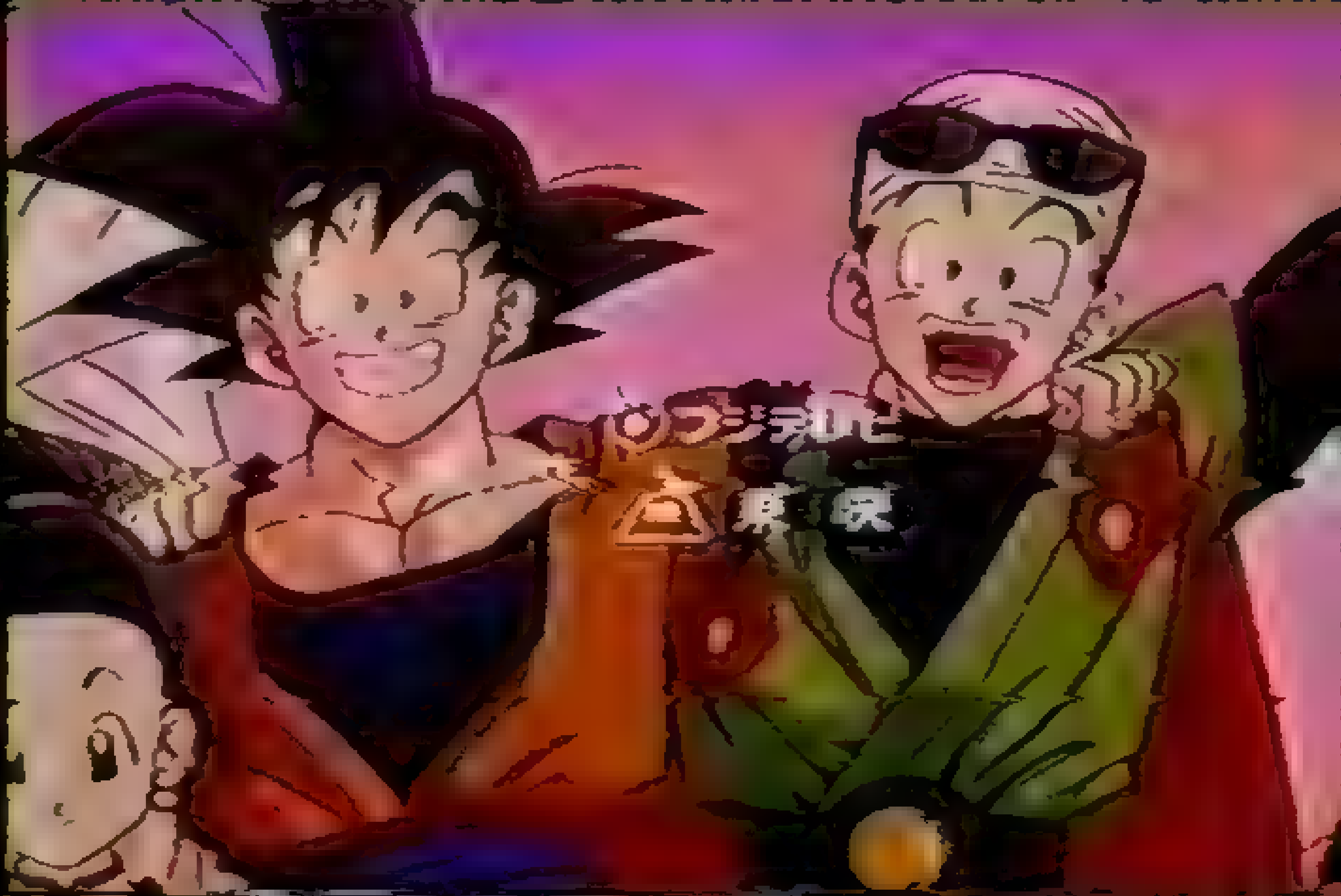

We gotta power!

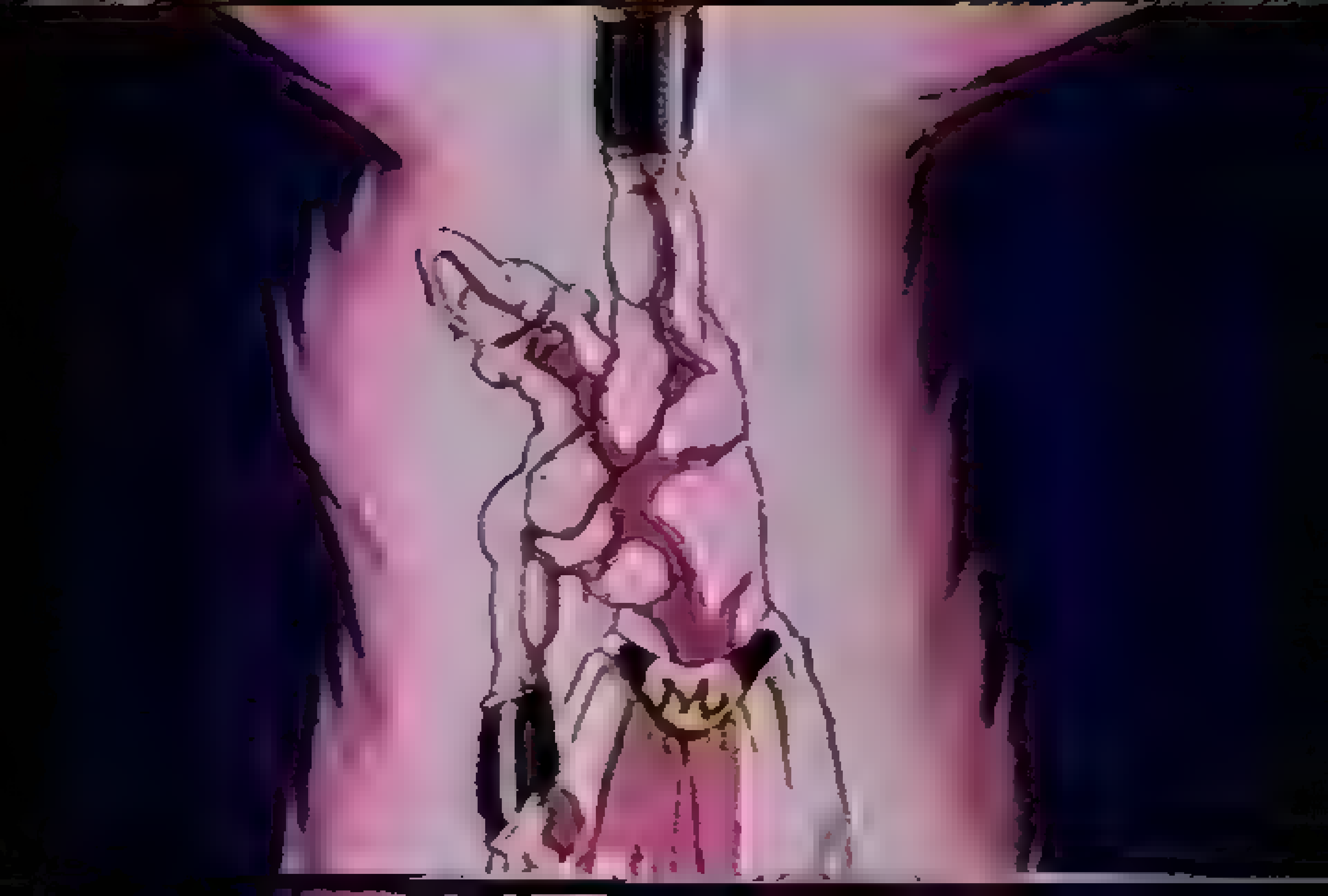

We gotta power!


ドラゴンボールZ
DragonBall-Z


DragonBall-Z

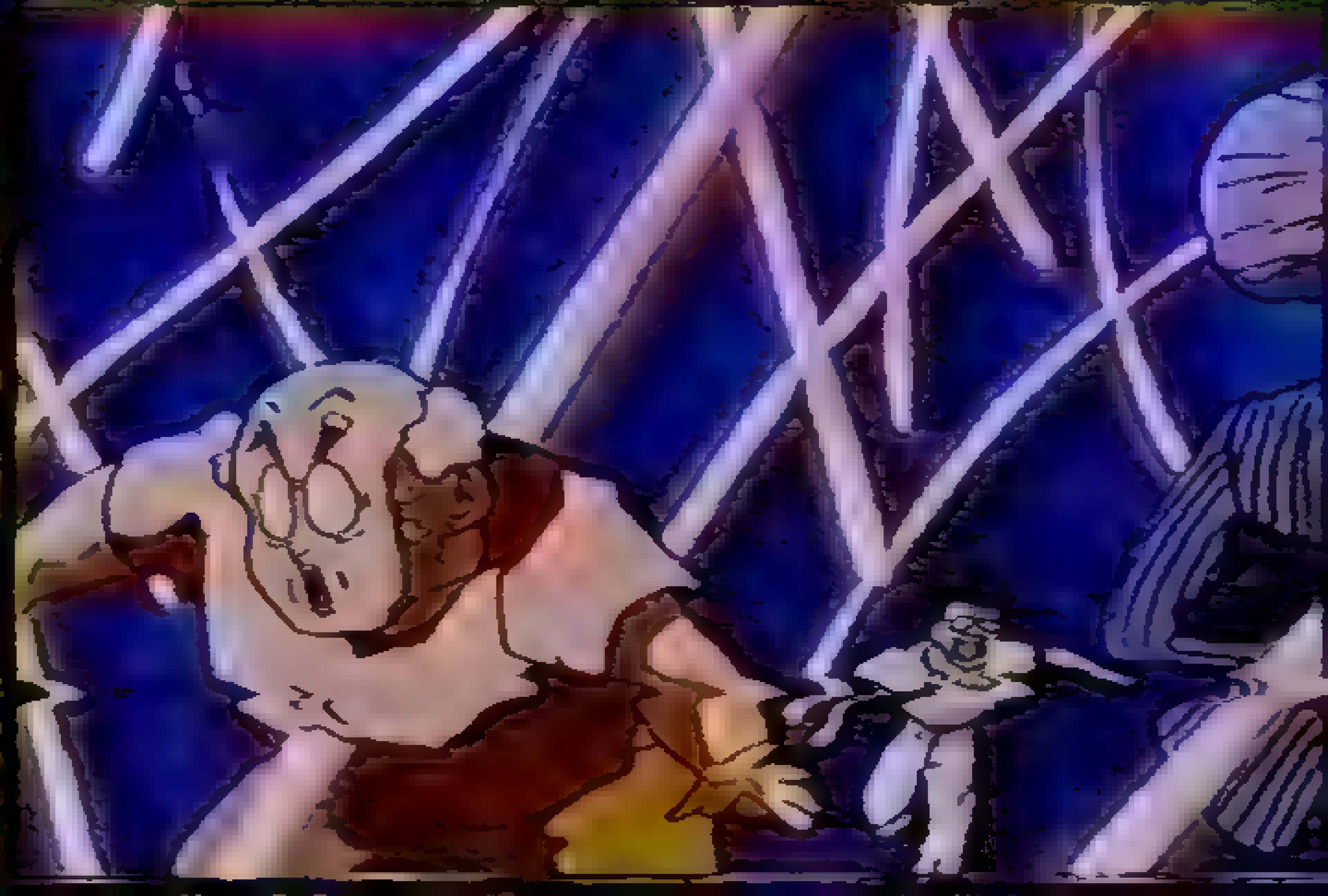


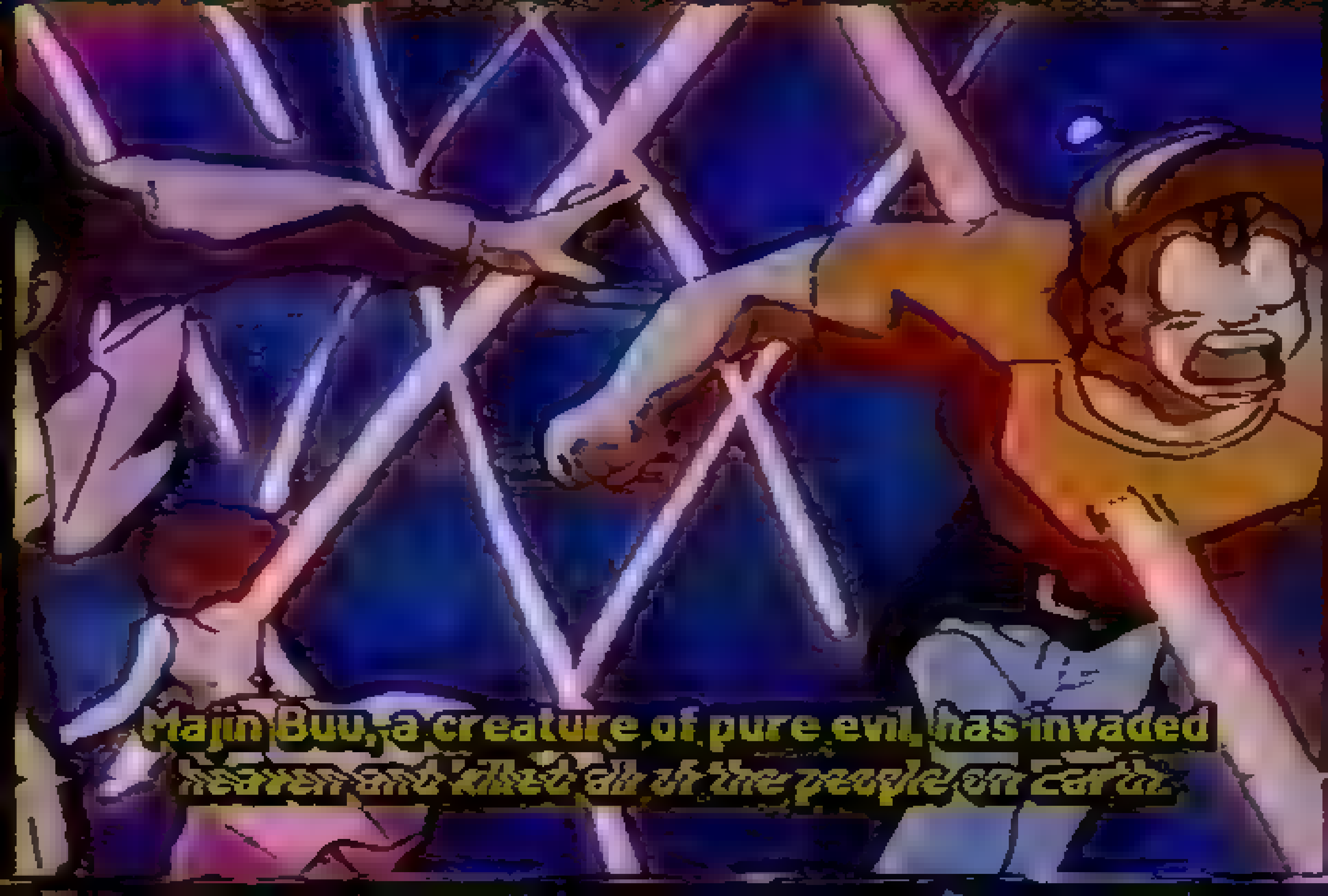


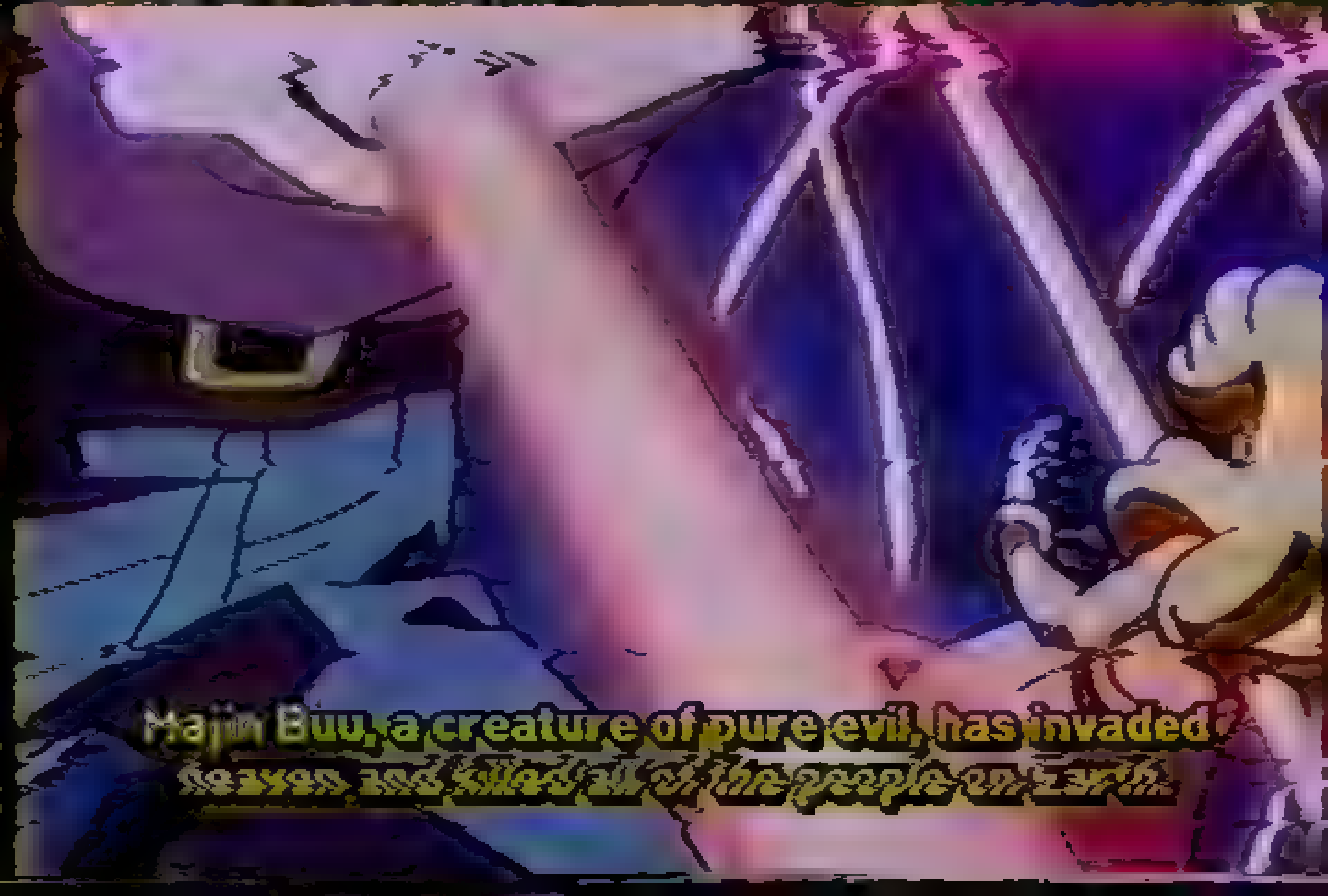


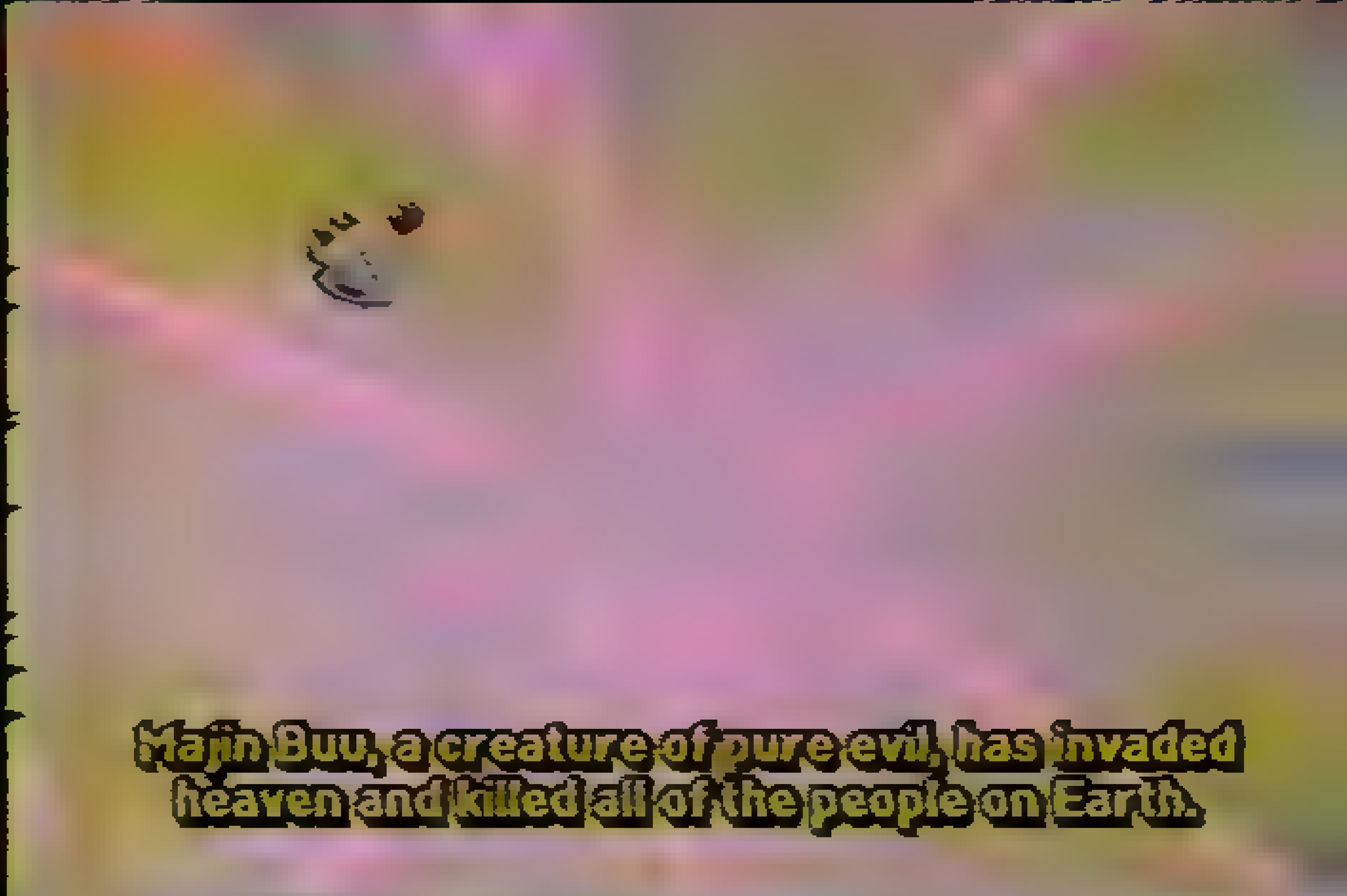


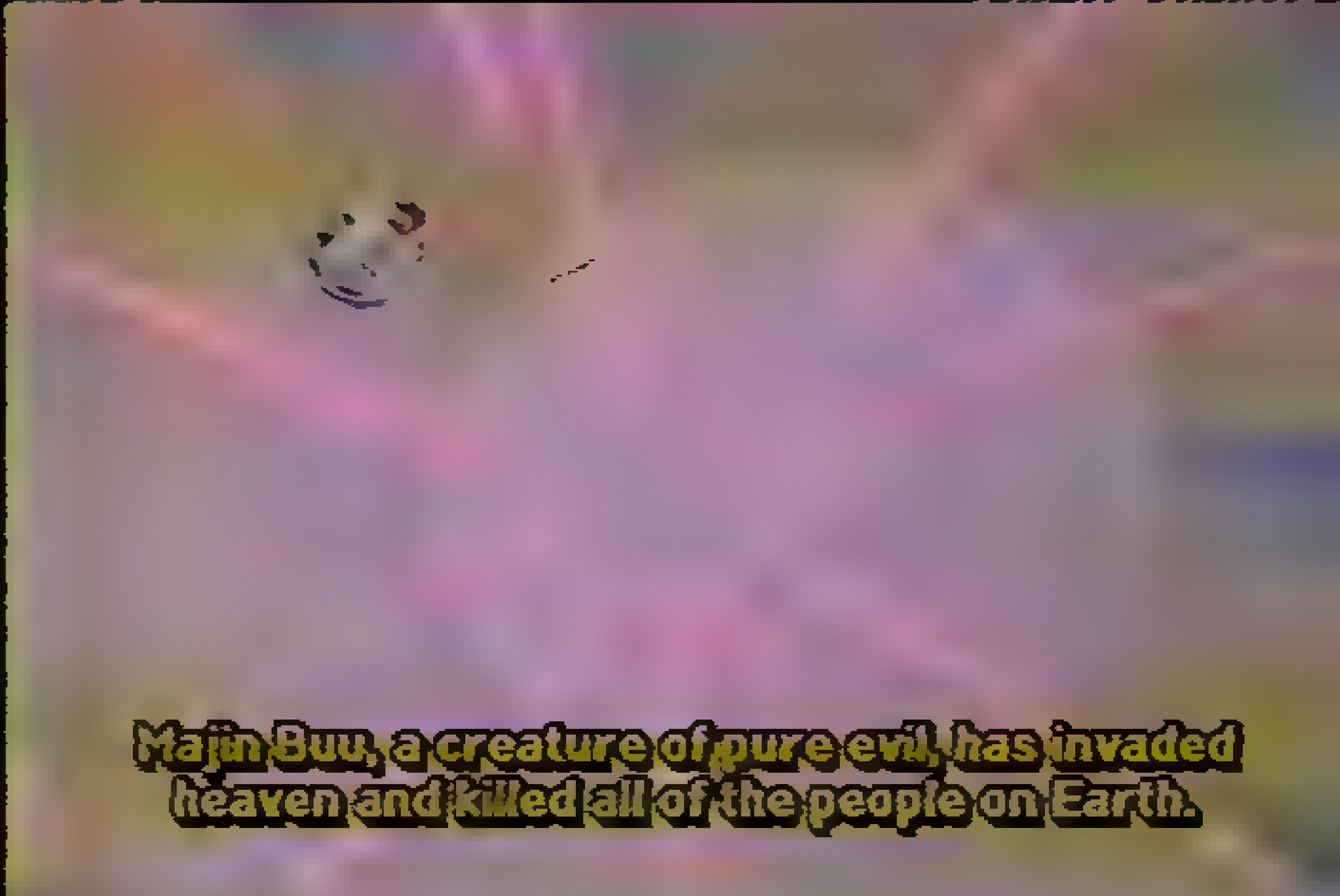




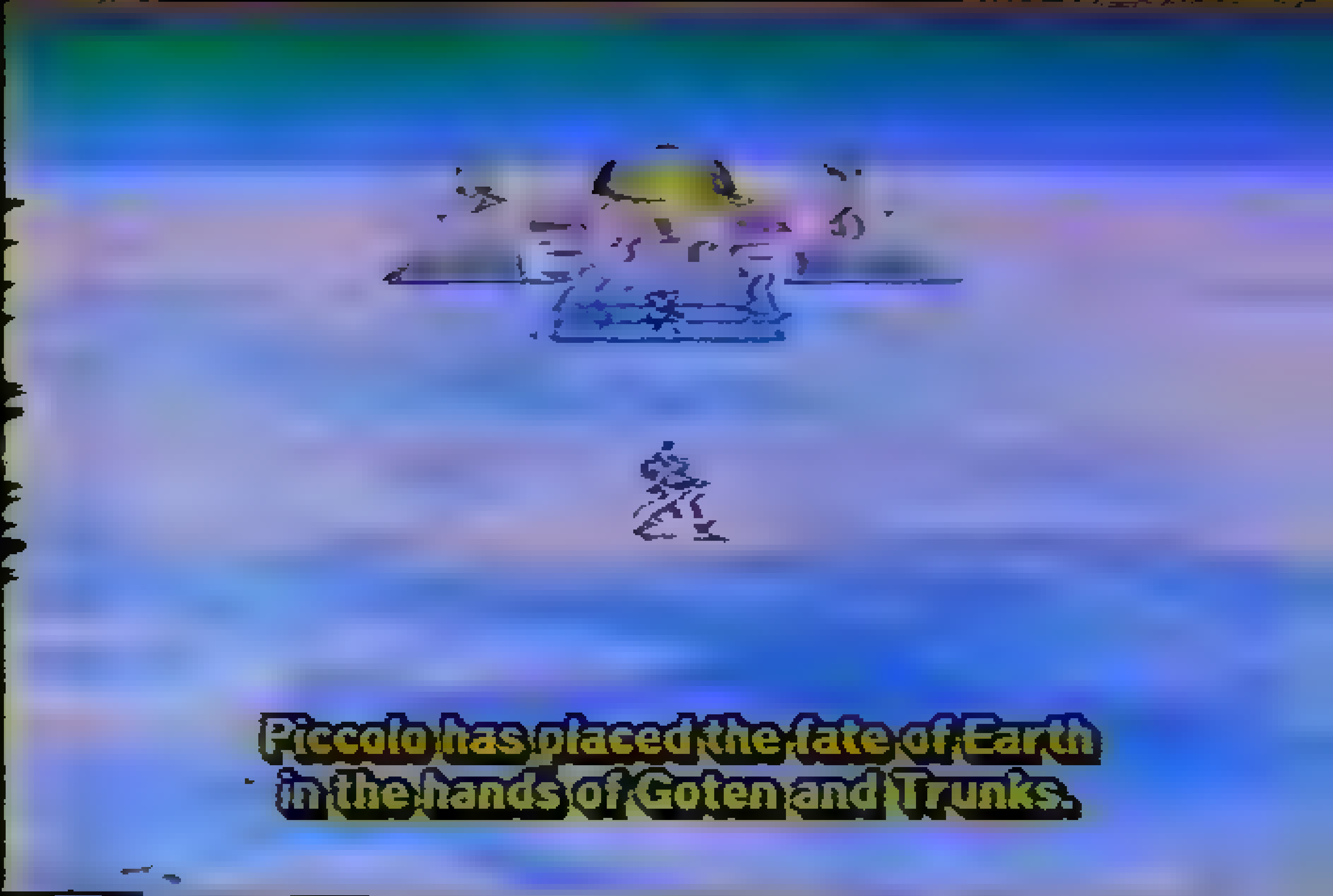

Majin Buu, a creature of pure evil, has invaded
heaven and killed all of the people on Earth


Majin Buu, a creature of pure evil, has invaded
heaven, and killed all of the people on Earth.

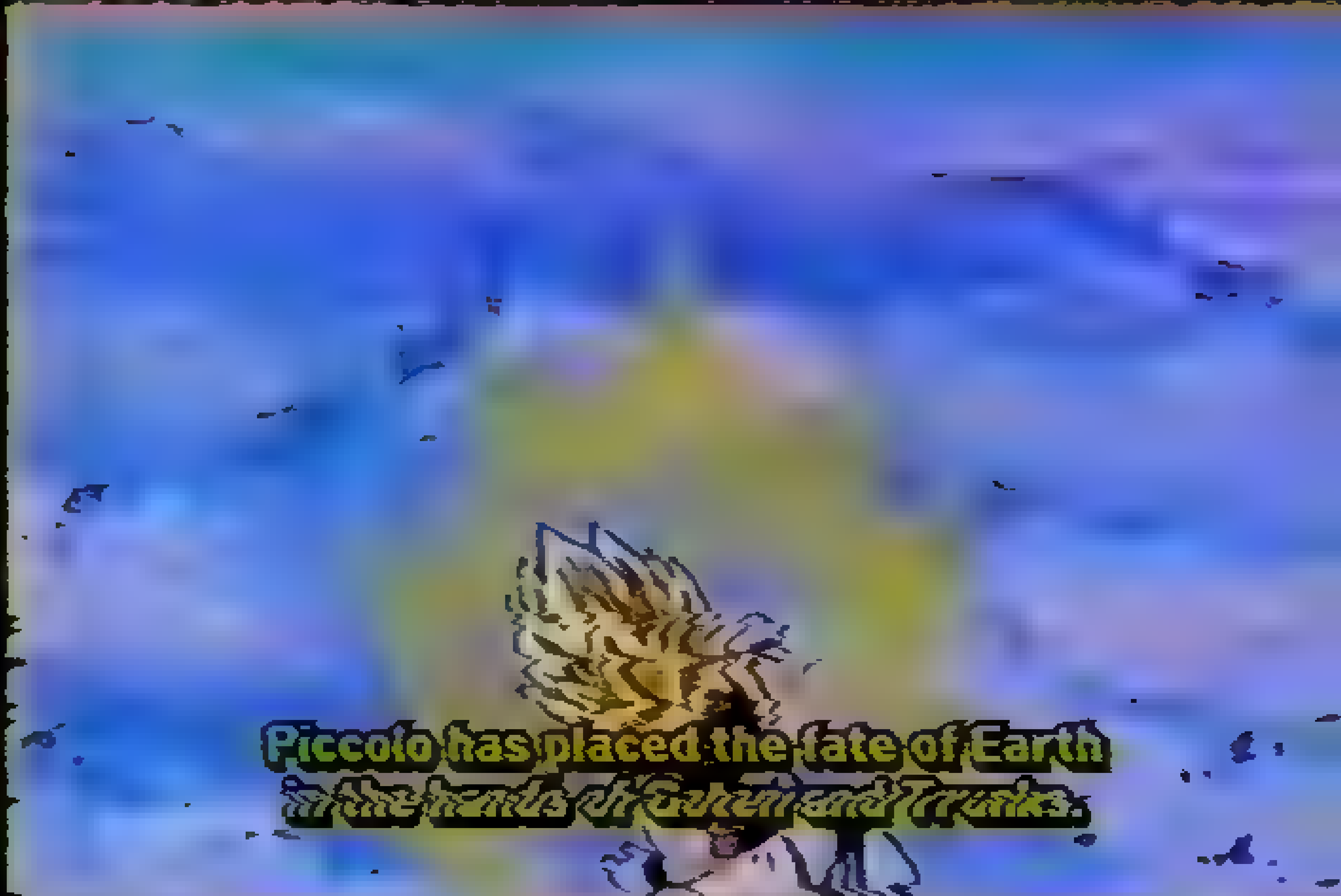

Majin Buu, a creature of pure evil, has invaded
heaven and killed all of the people on Earth.


Majin Buu, a creature of pure evil, has invaded
heaven and killed all of the people on Earth.




Piccolo has placed the fate of Earth
in the hands of Goten and Trunks.

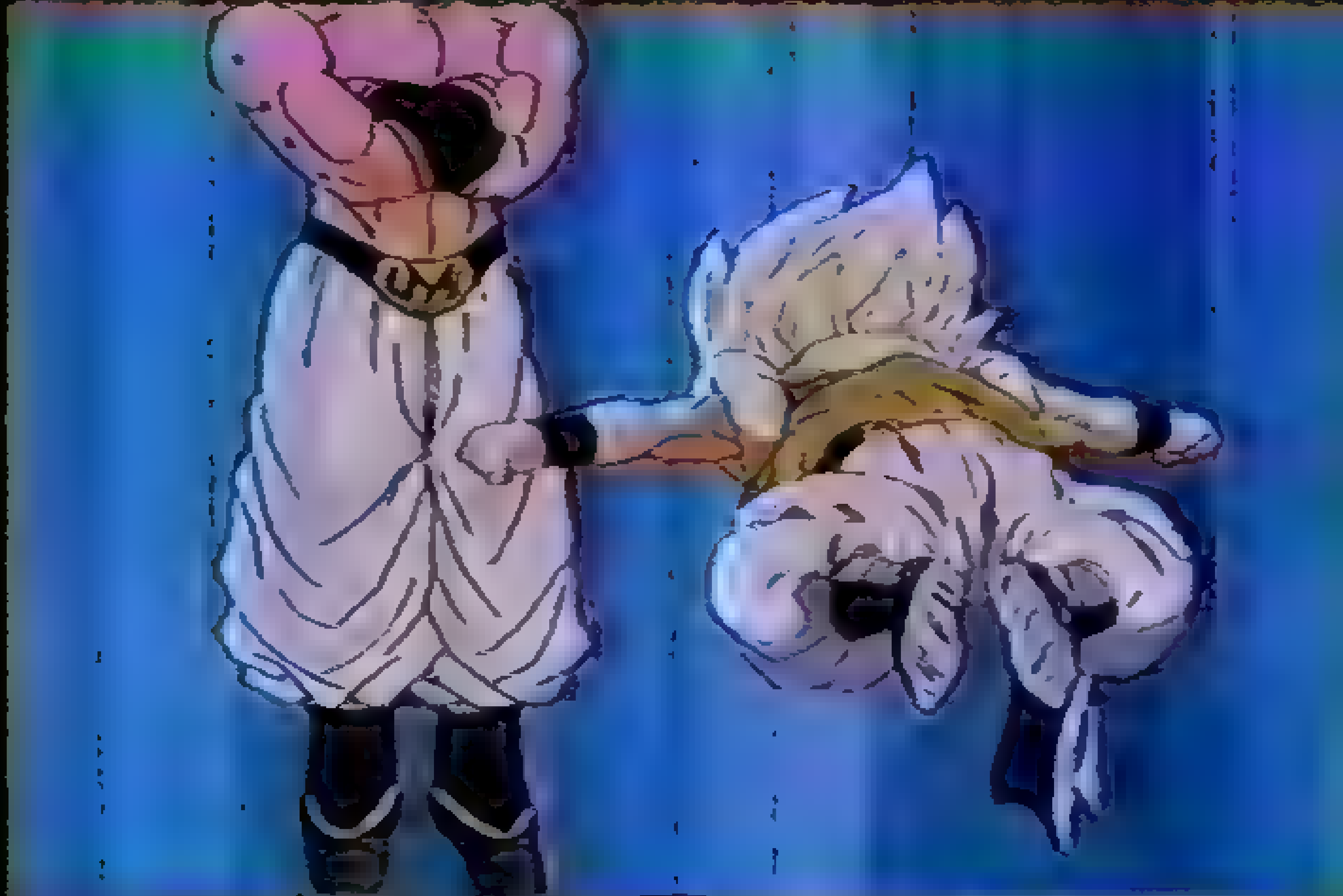

Piccolo has placed the fate of Earth
in the hands of Goten and Trunks.


Piccolo has placed the fate of Earth
in the hands of Goten and Trunks.

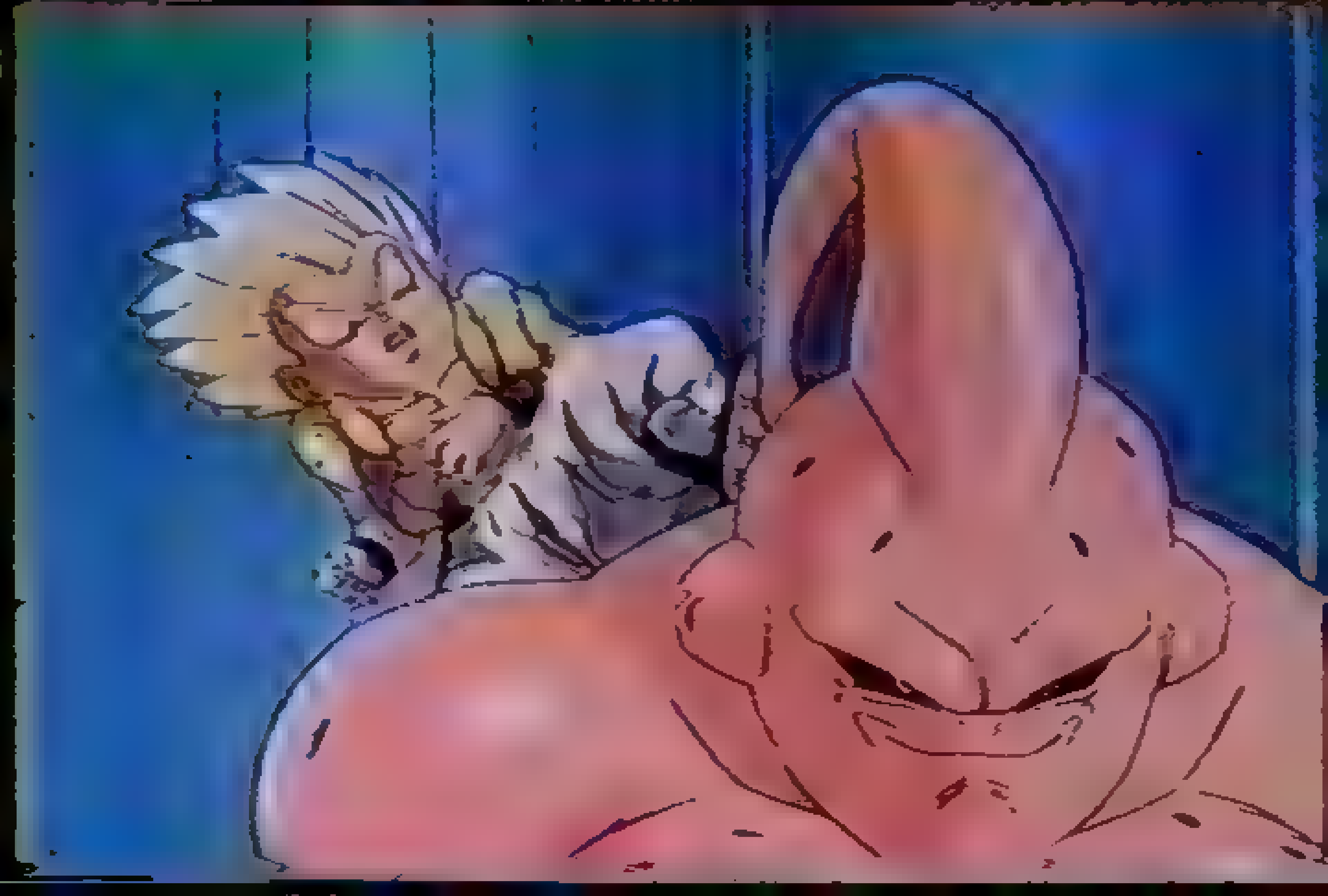

They were fighting in the
Room of Spirit and Time but...


They were fighting in the
Room of Spirit and Time but...


They were fighting in the
Room of Spirit and Time but...

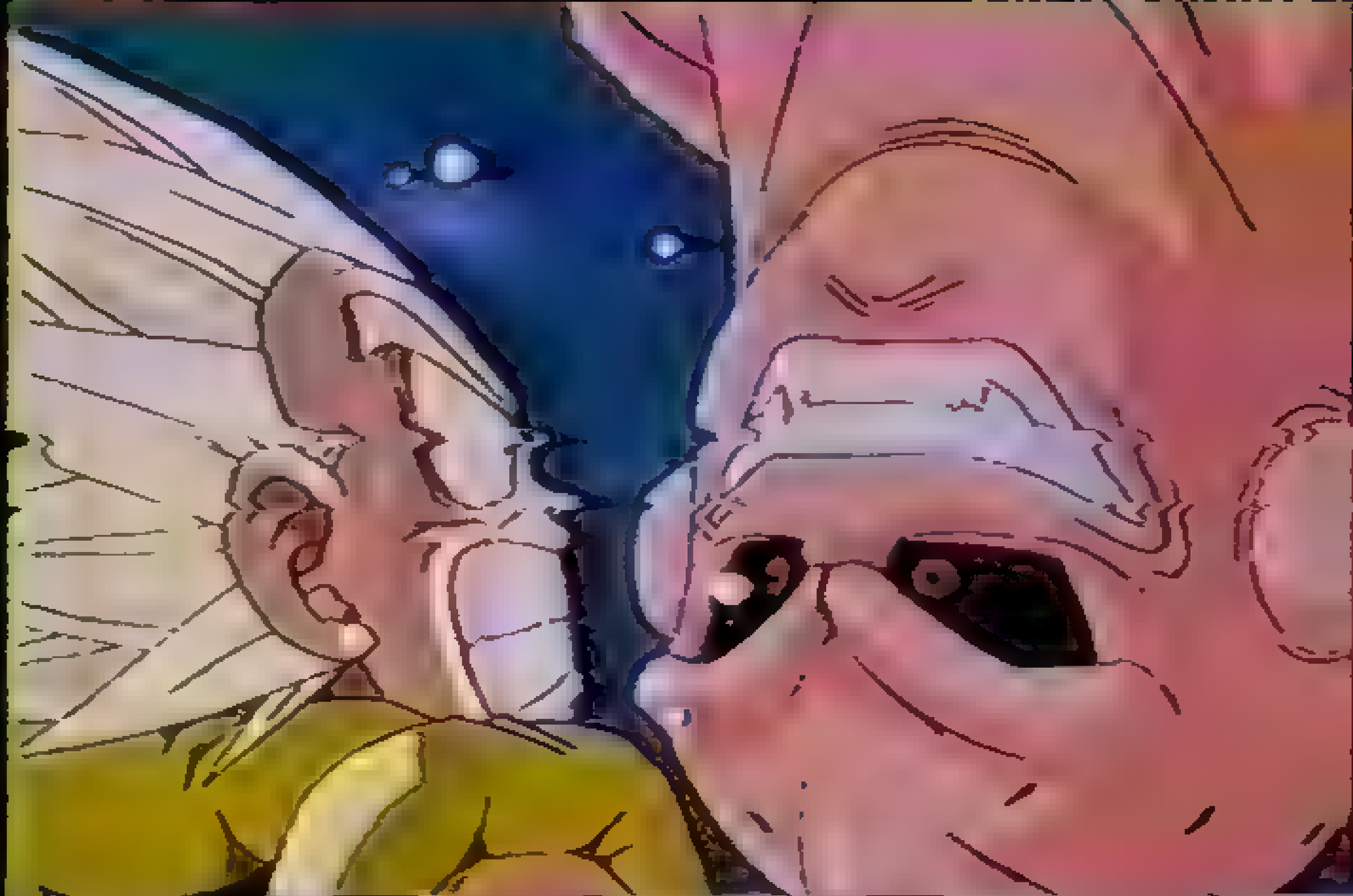


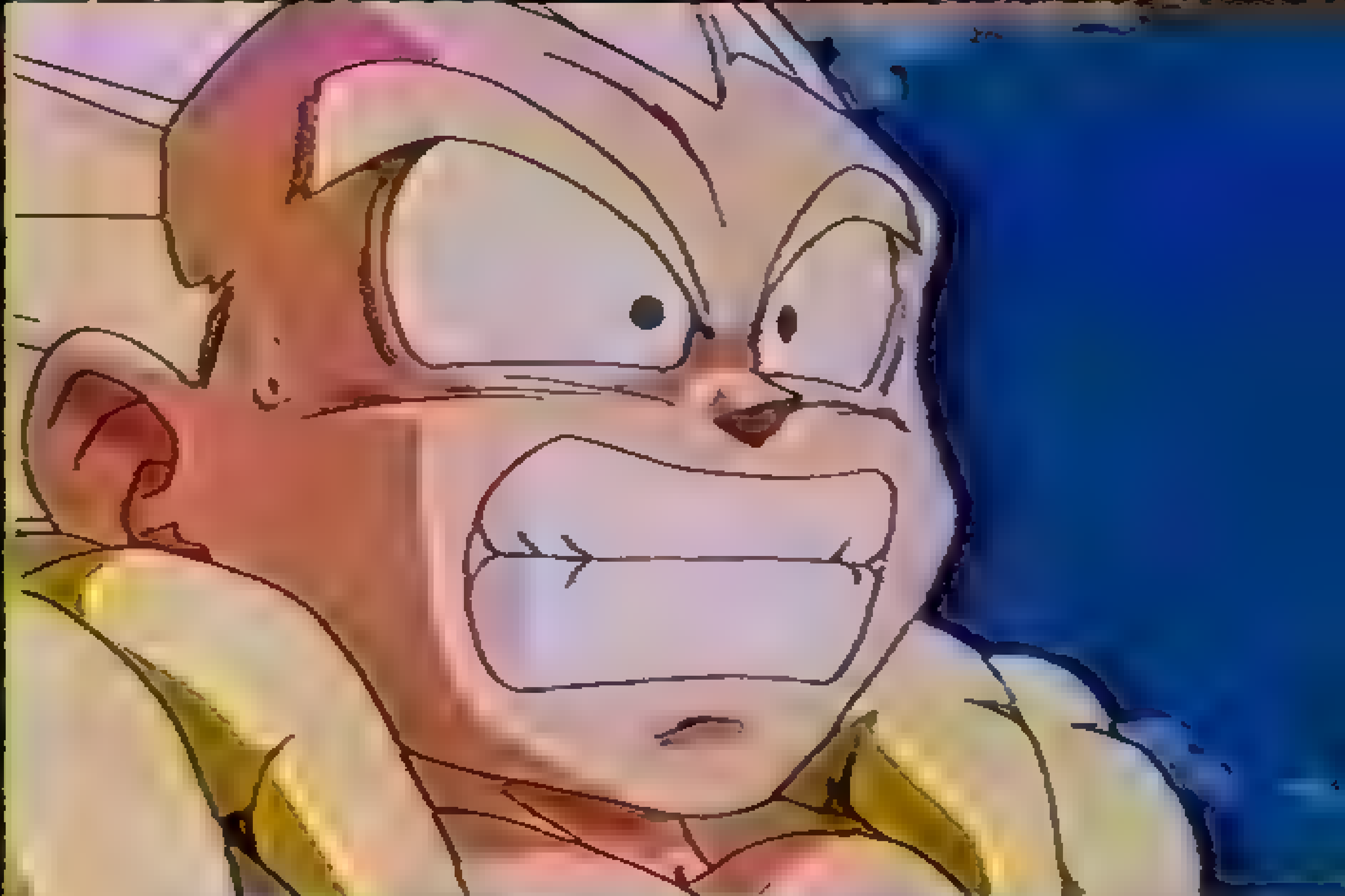








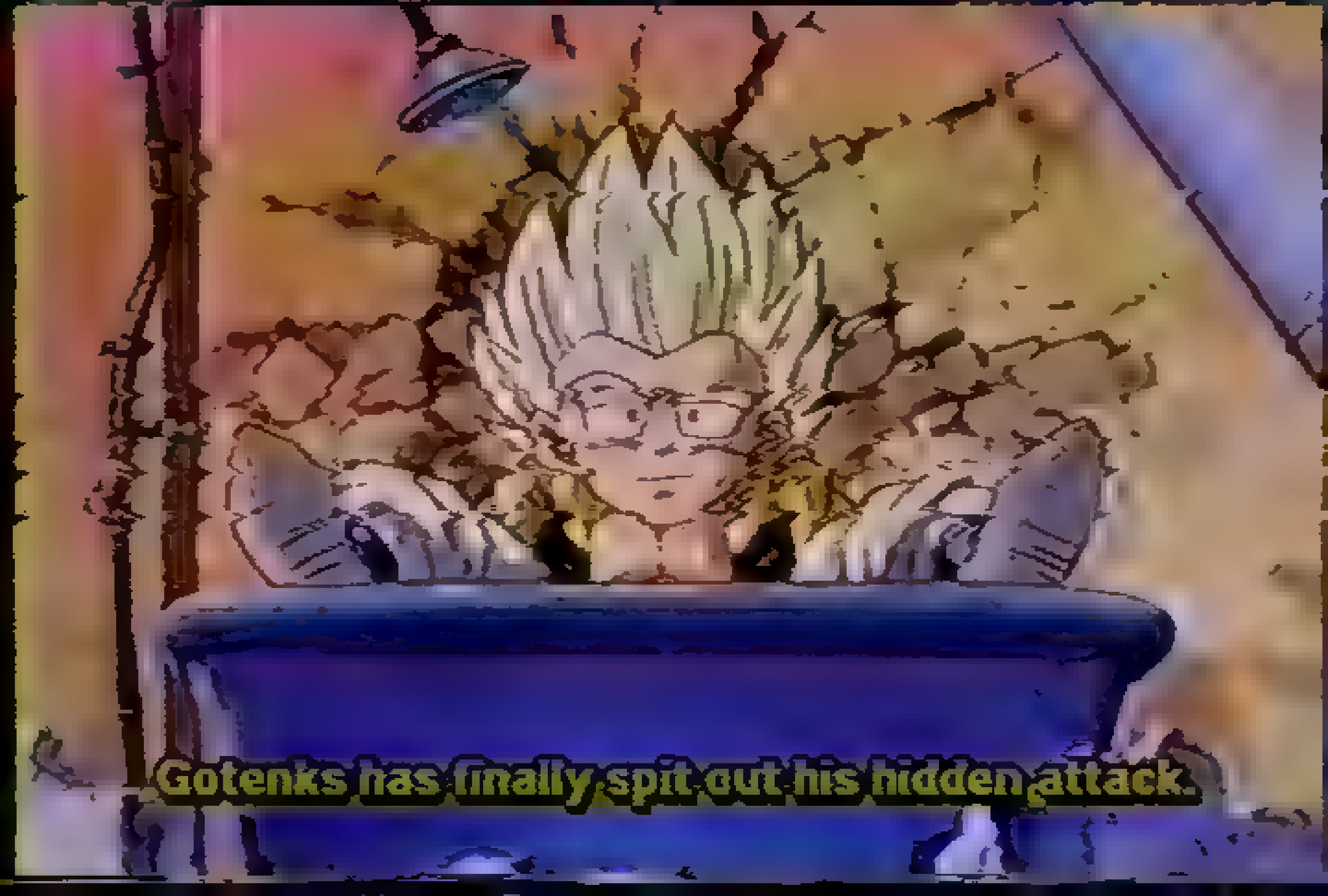






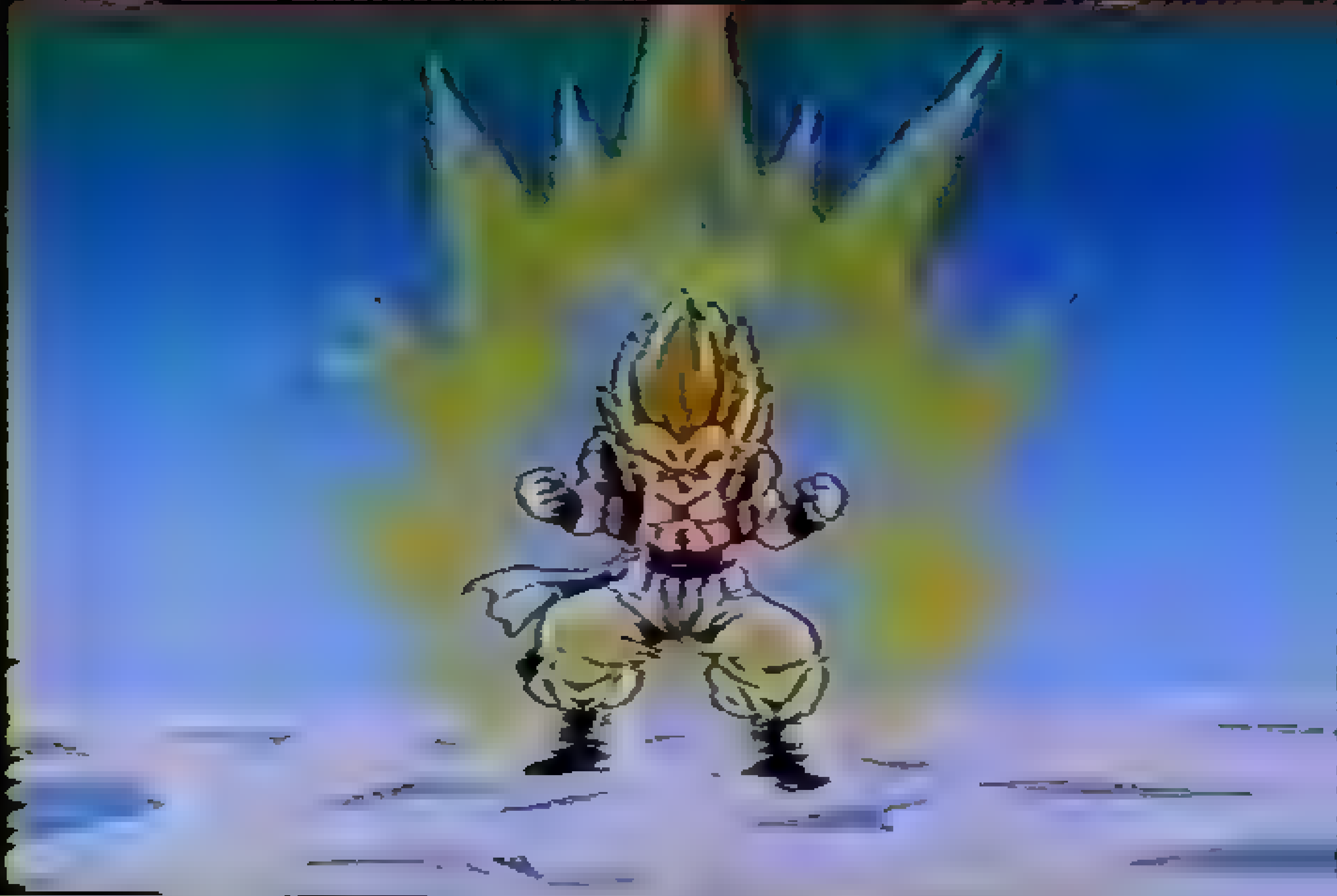

But the New Majin Buu is
now unbelievably strong.

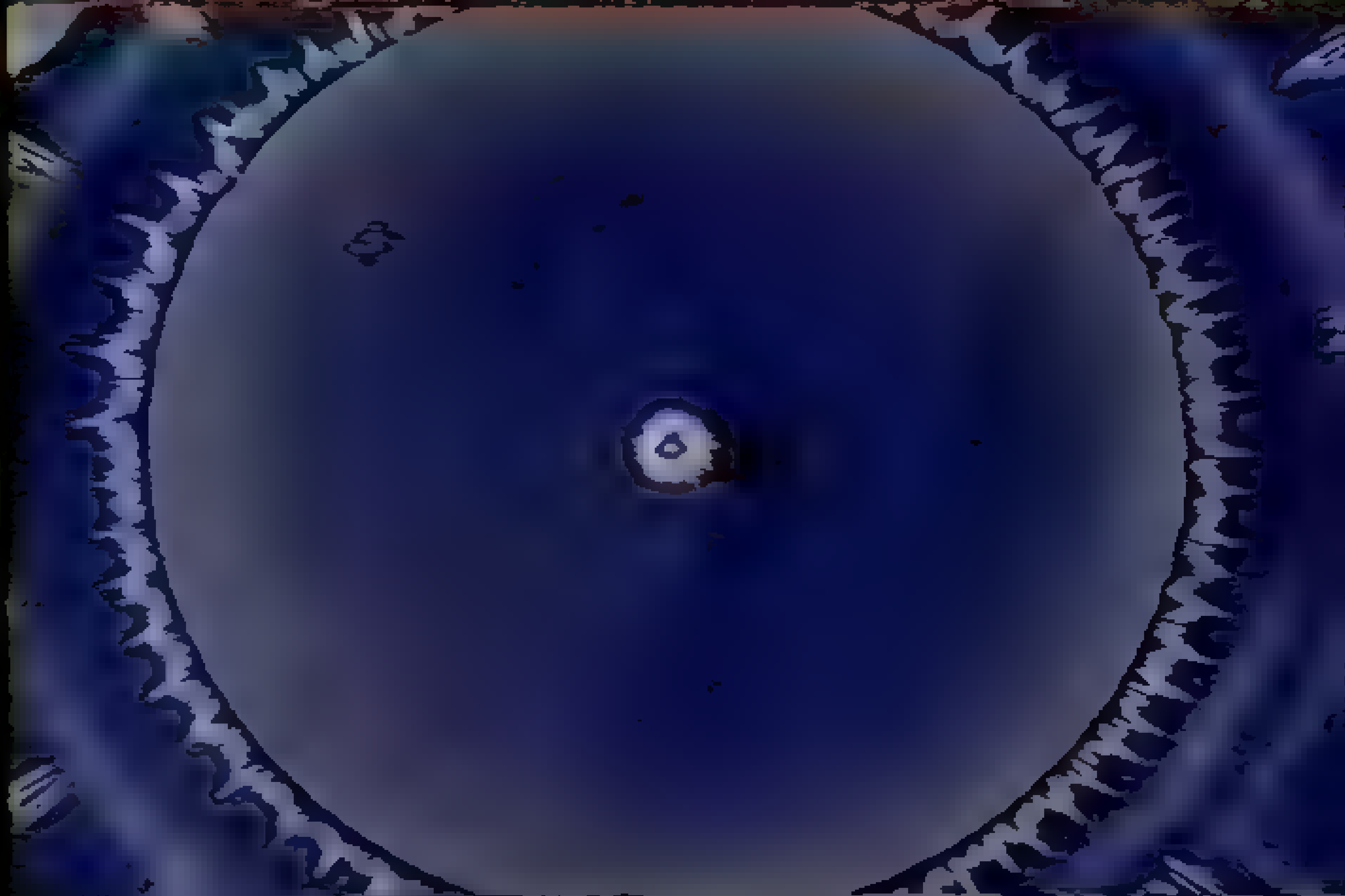

But the New Majin Buu is
now unbelievably strong.


Gotenks has finally spit out his hidden attack.

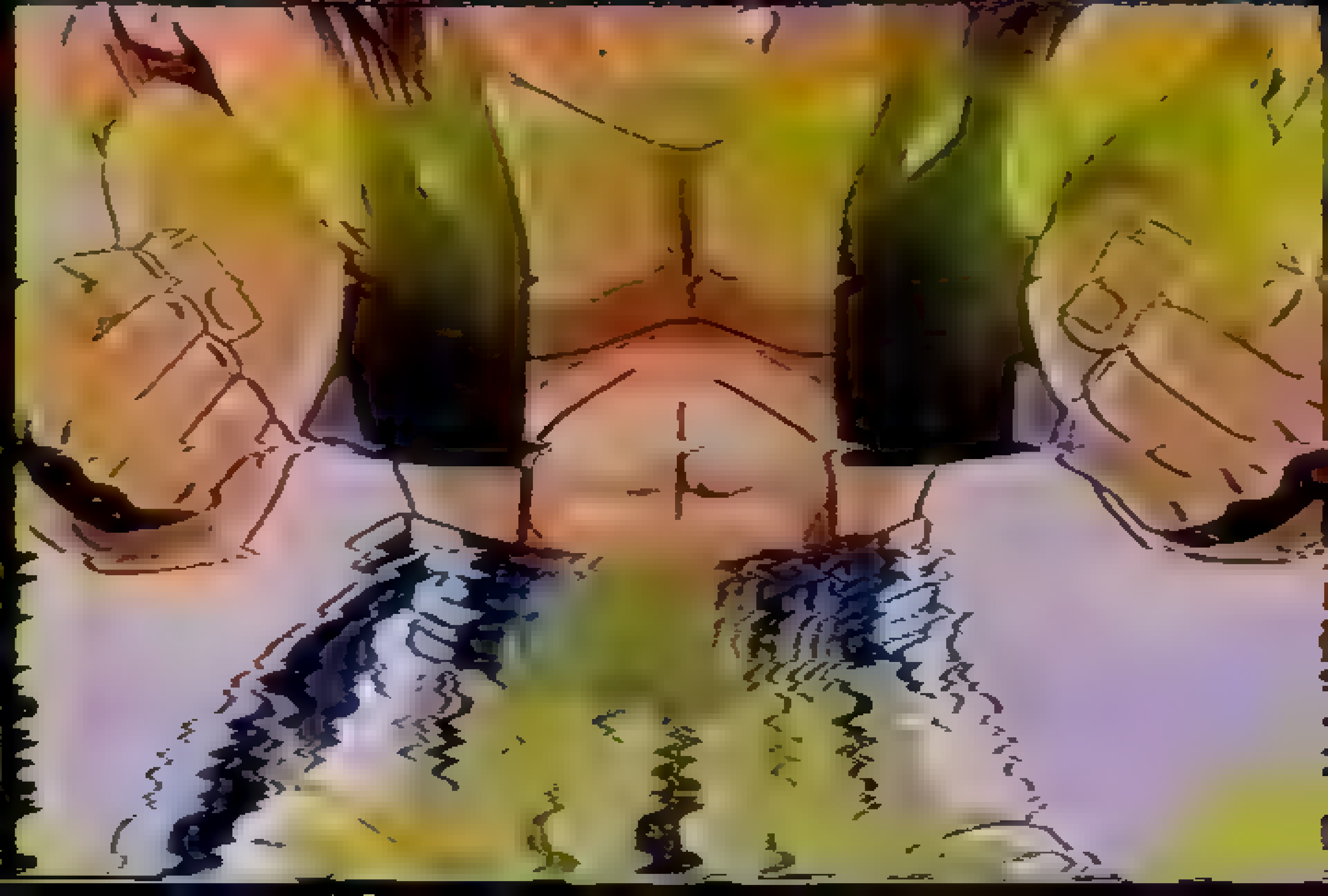

Gotenks has finally spit out his hidden attack.









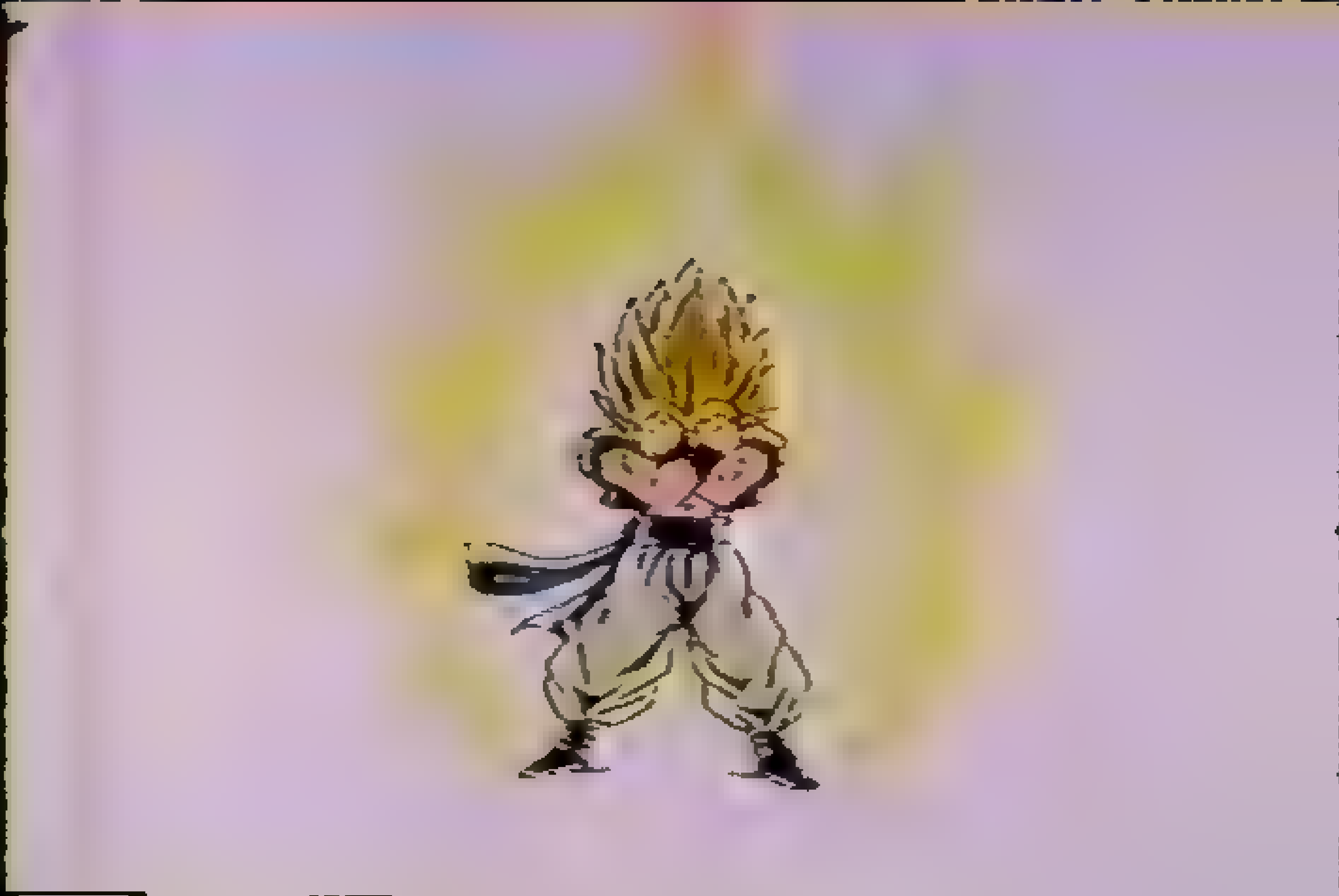



I've worked hard to perfect this technique.

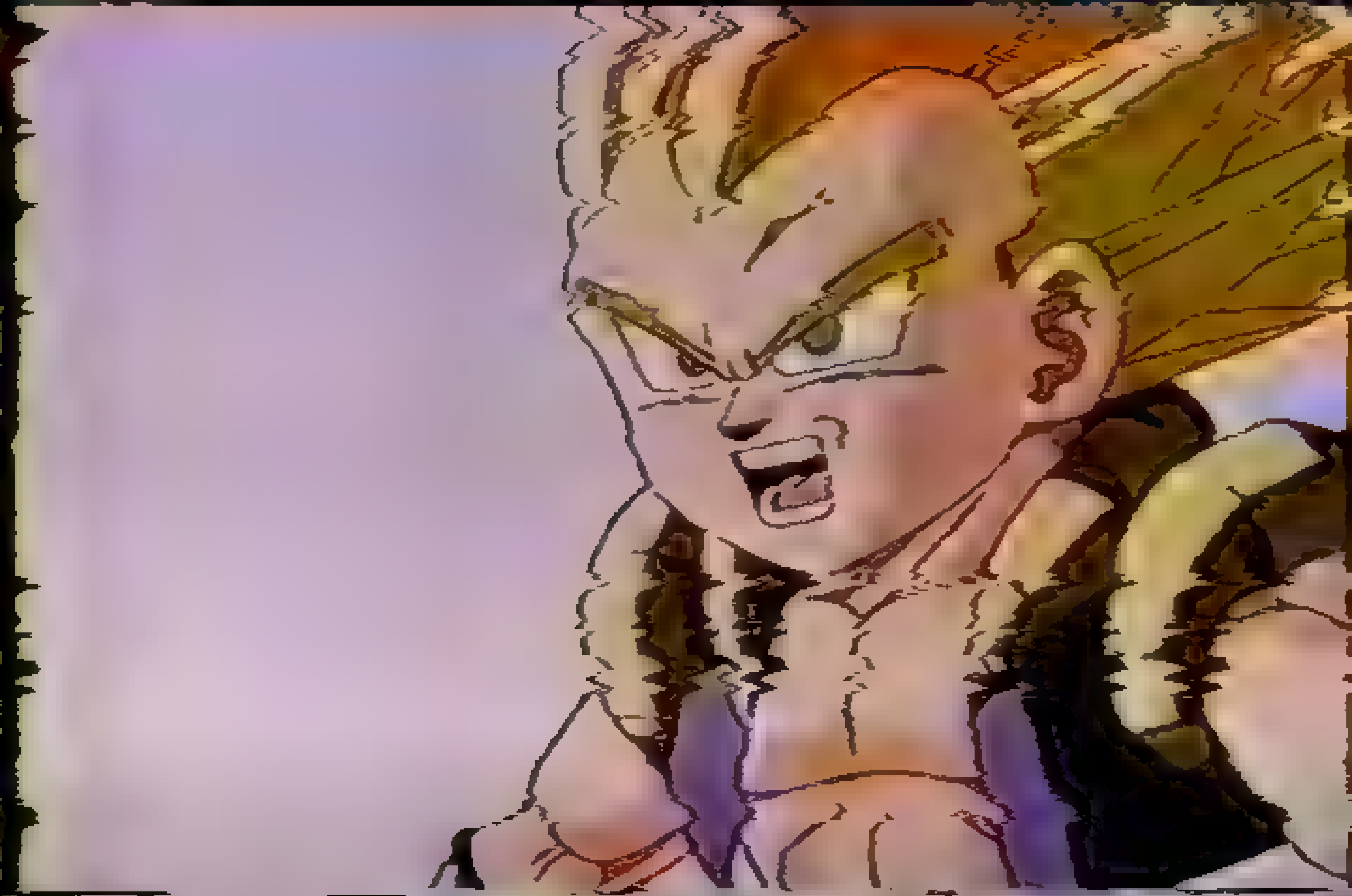

It's called the Super Ghost Kamikaze Attack!

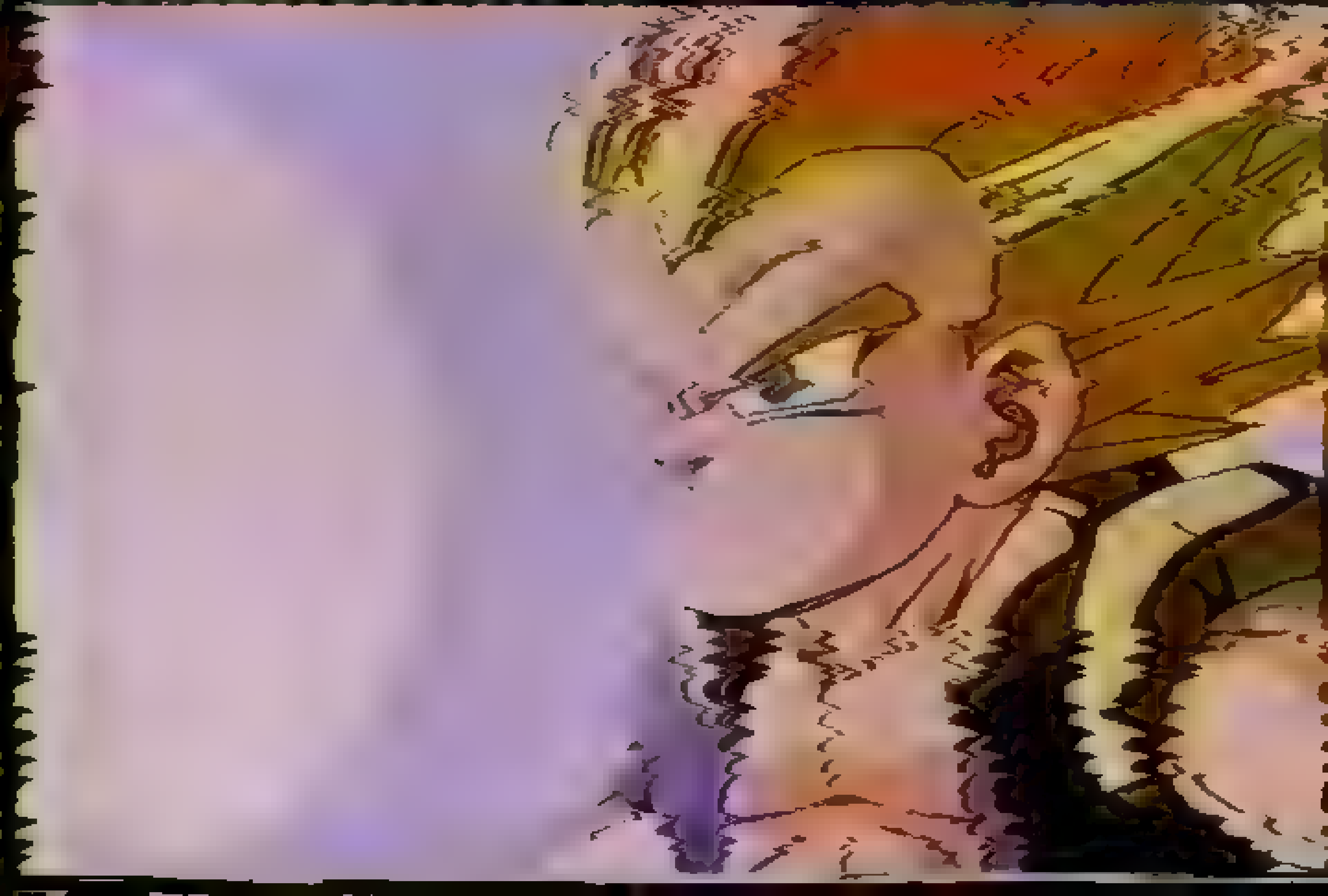

it's called the Suger Ghost Kami Kaze Attack!





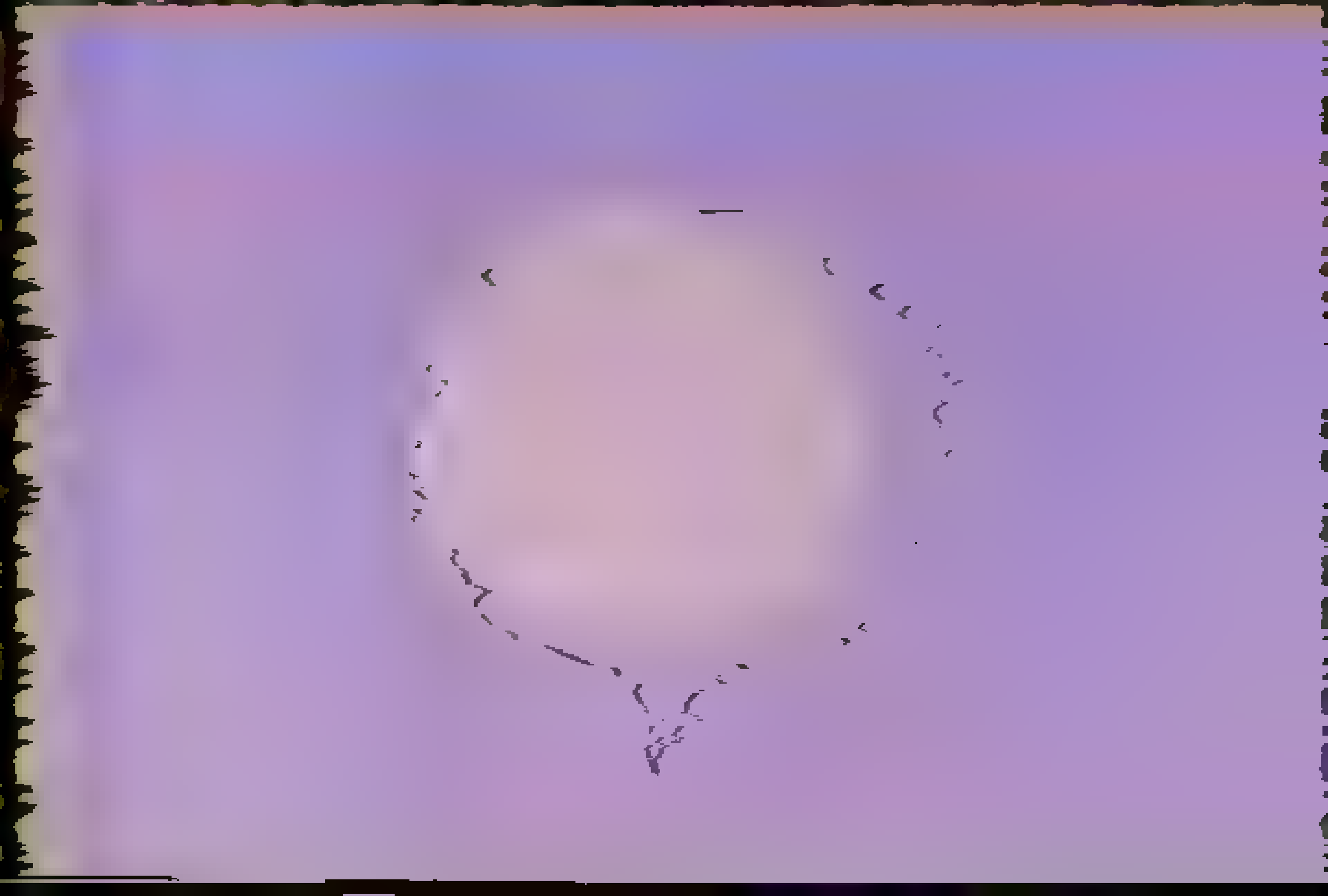


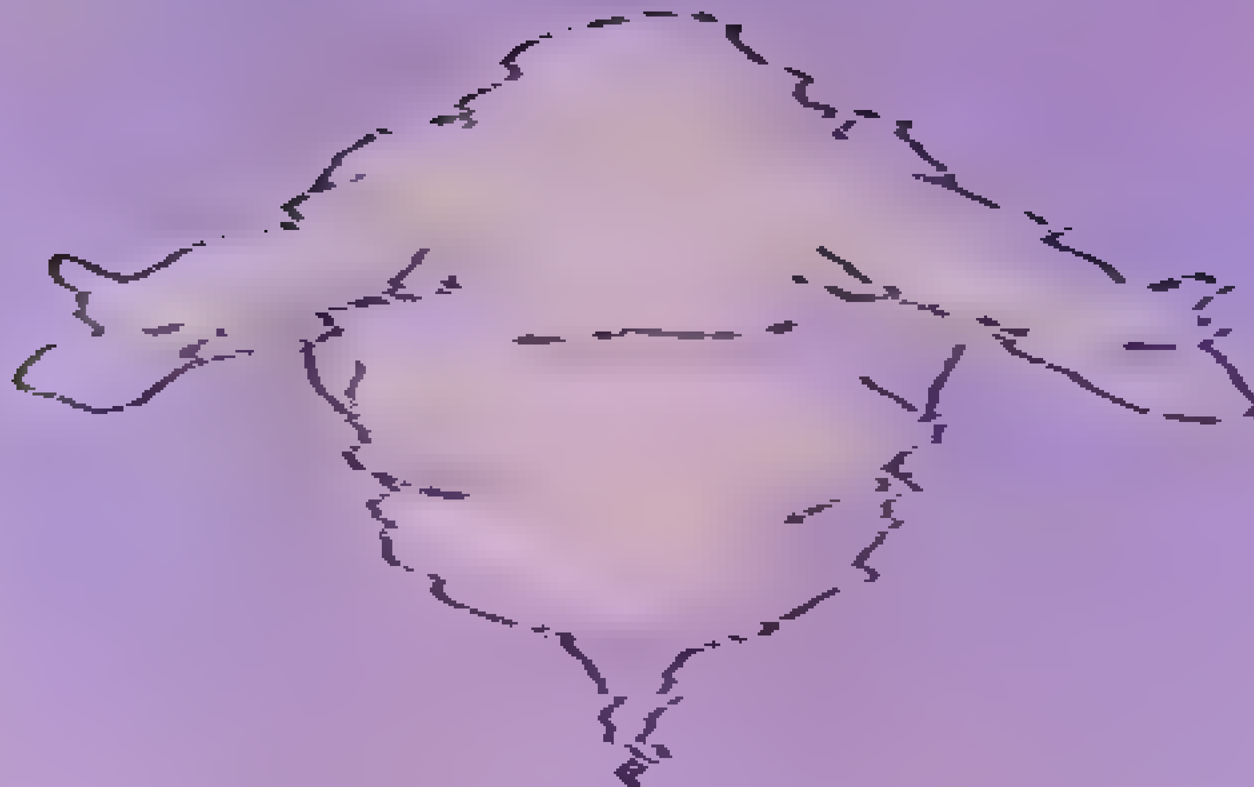


















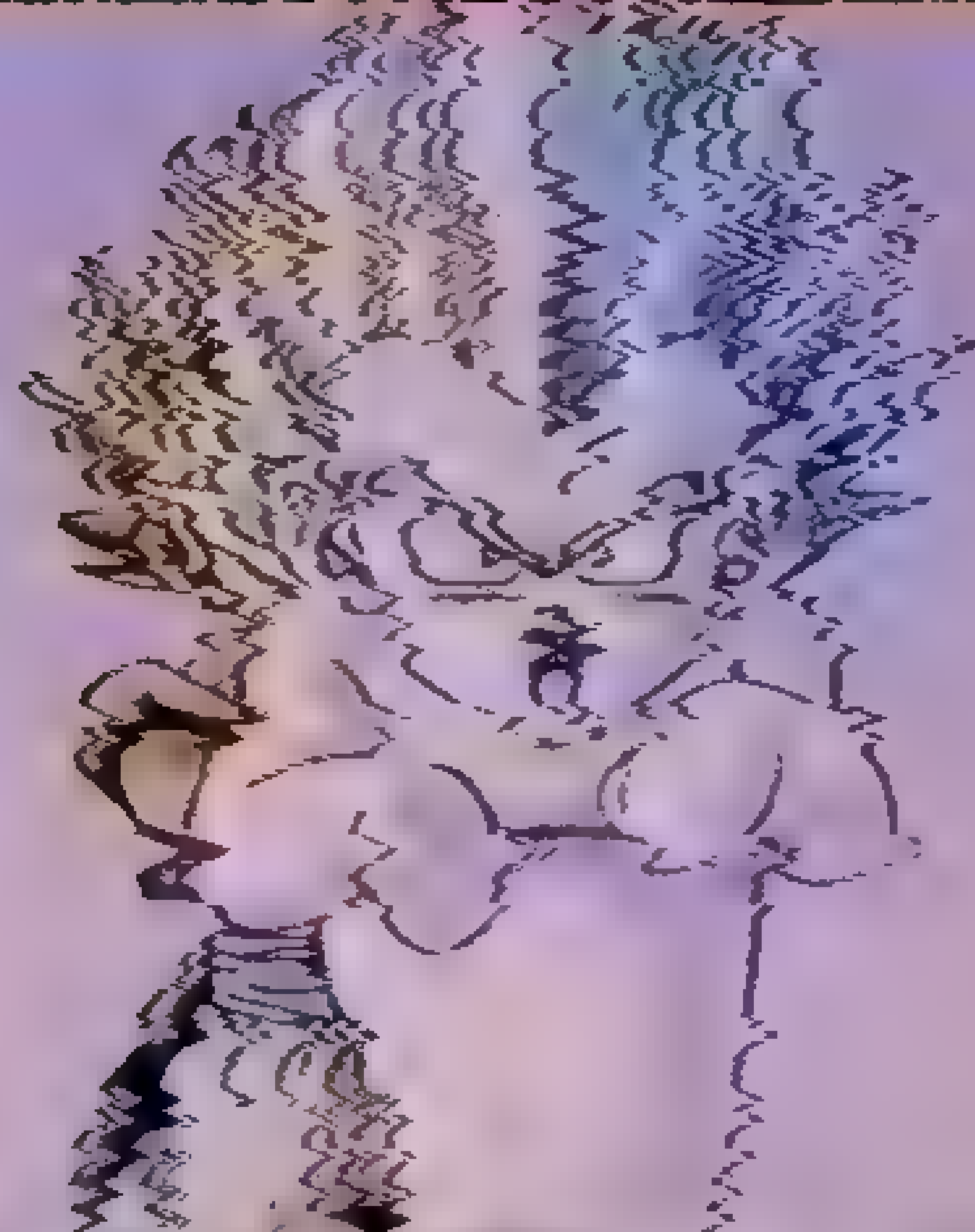




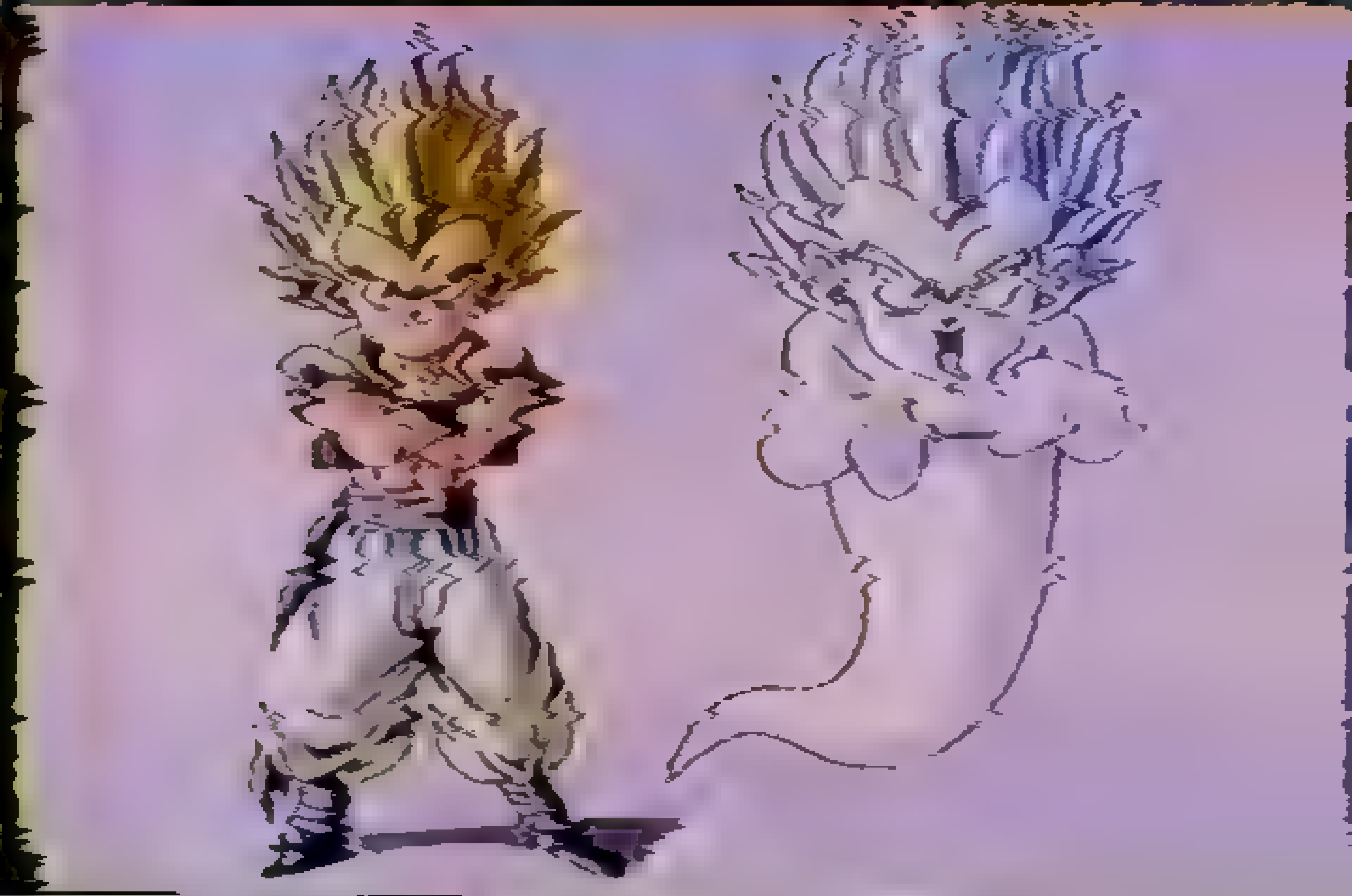

I'm a ghost!

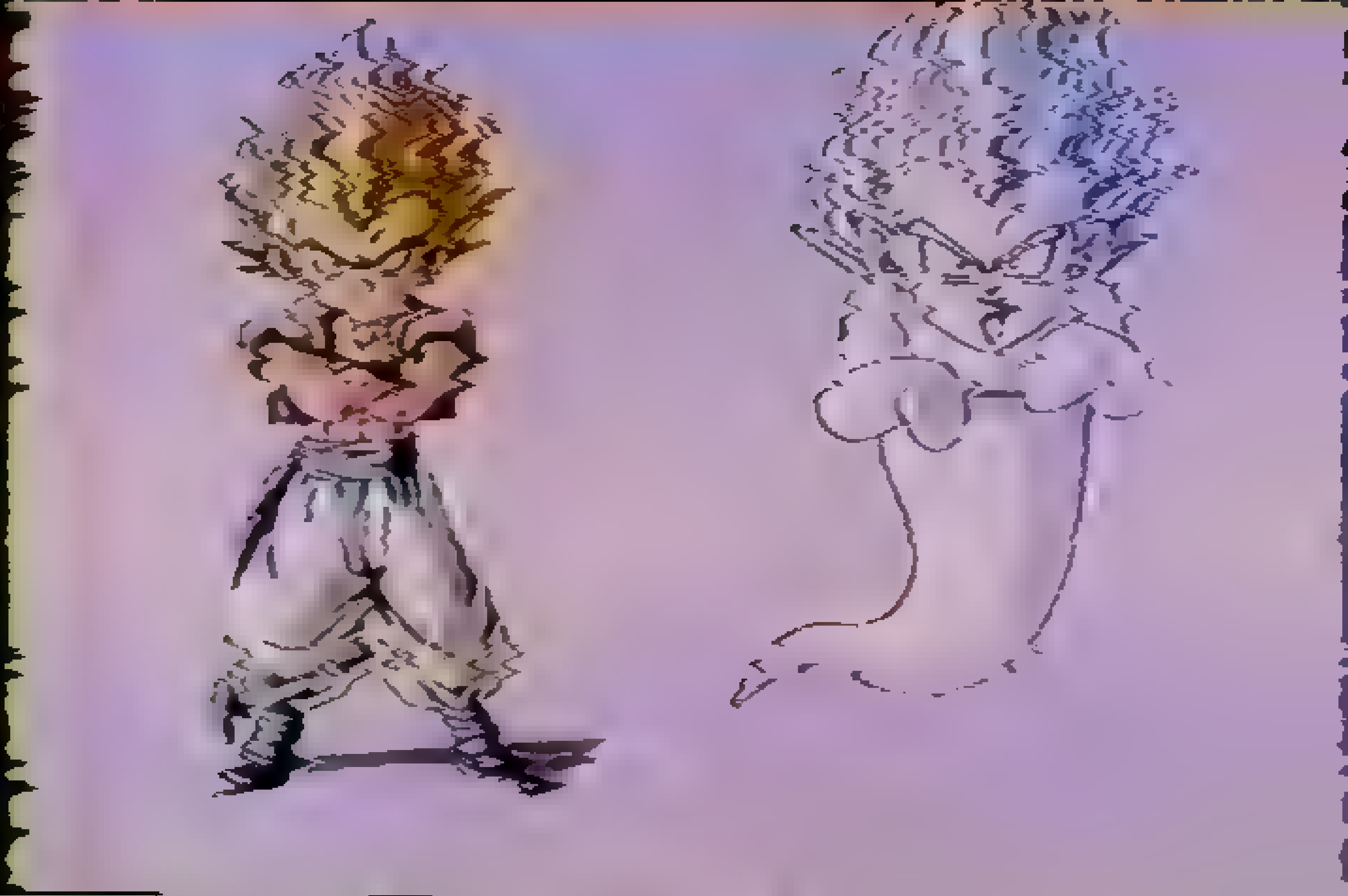


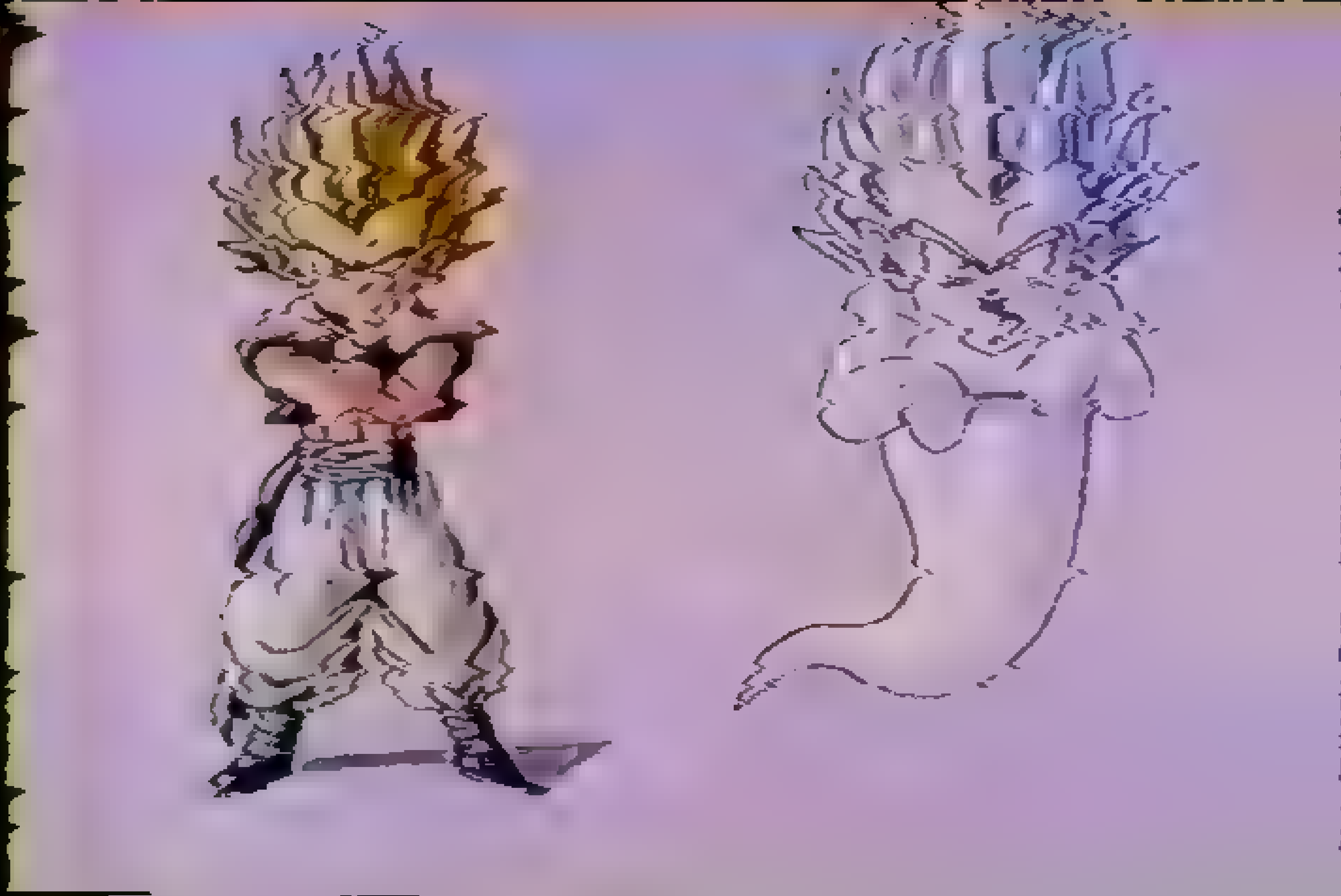




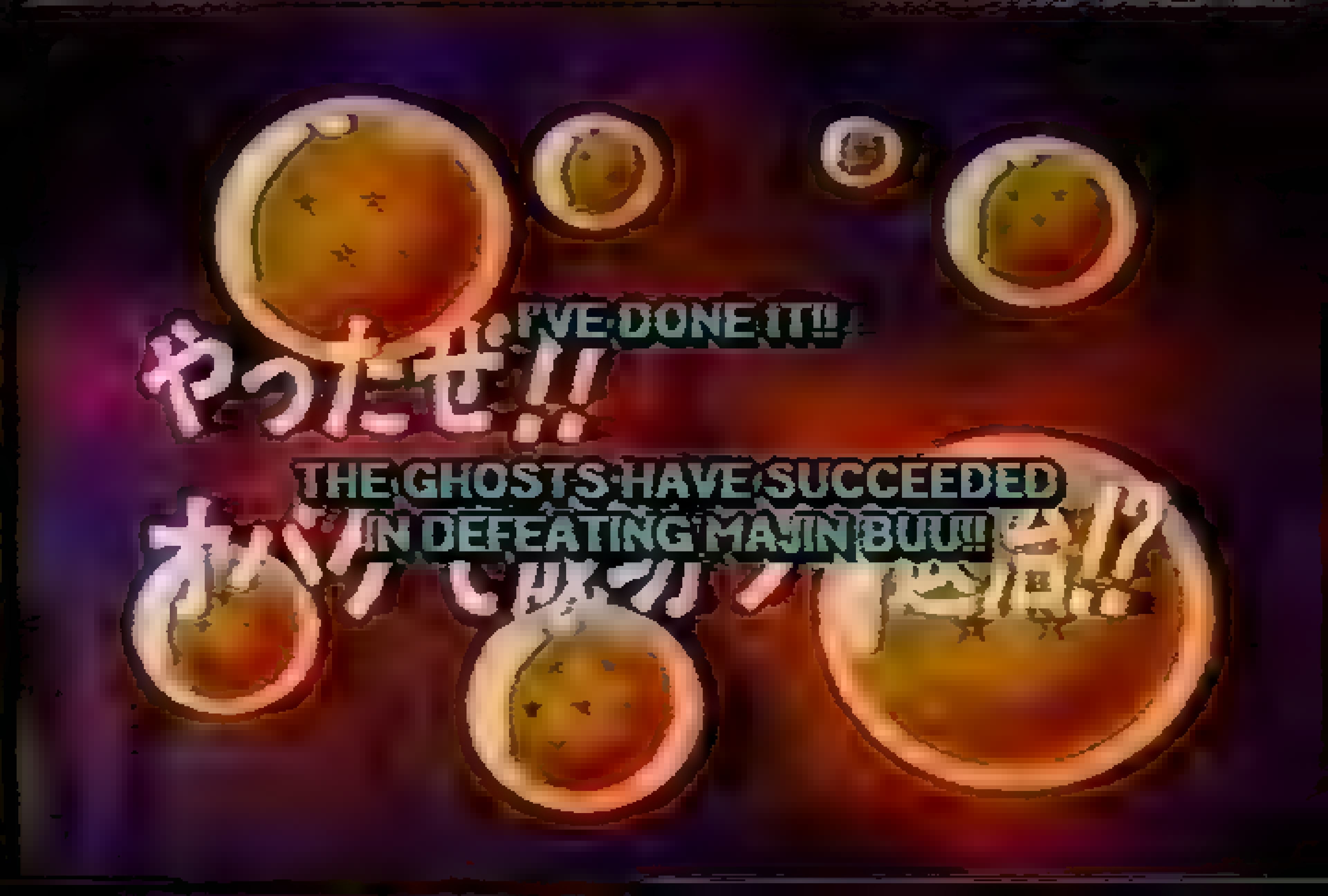




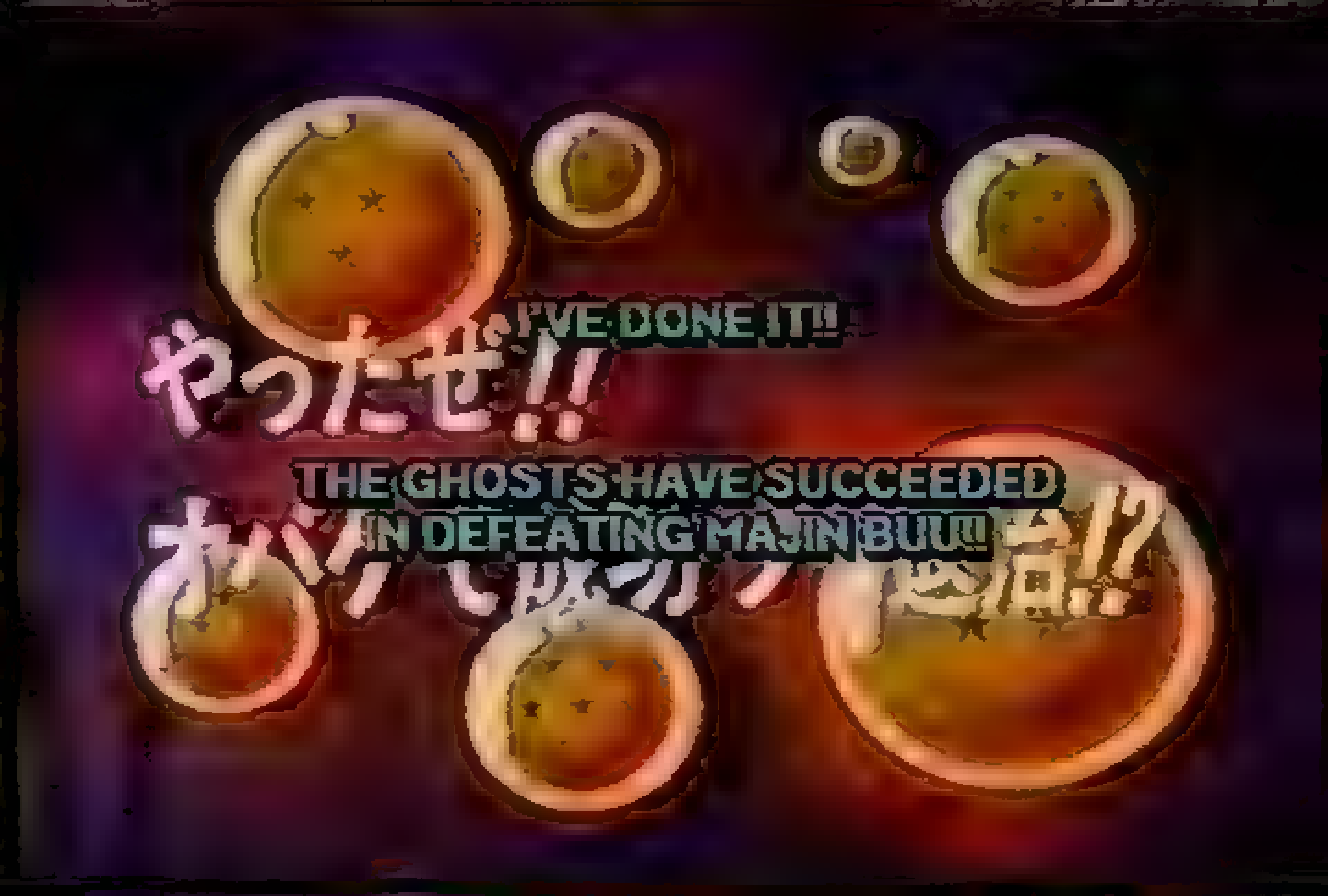








やったぜ!!
I'VE DONE IT!!
THE GHOSTS HAVE SUCCEEDED
IN DEFEATING MAJIN BUU!!


やったぜ!!
I'VE DONE IT!!
THE GHOSTS HAVE SUCCEEDED
IN DEFEATING MAJIN BUU!!


やったぜ!!
I'VE DONE IT!!
THE GHOSTS HAVE SUCCEEDED
IN DEFEATING MAJIN BUU!!


やったぜ!!
オバケで成功ブウ退治!?

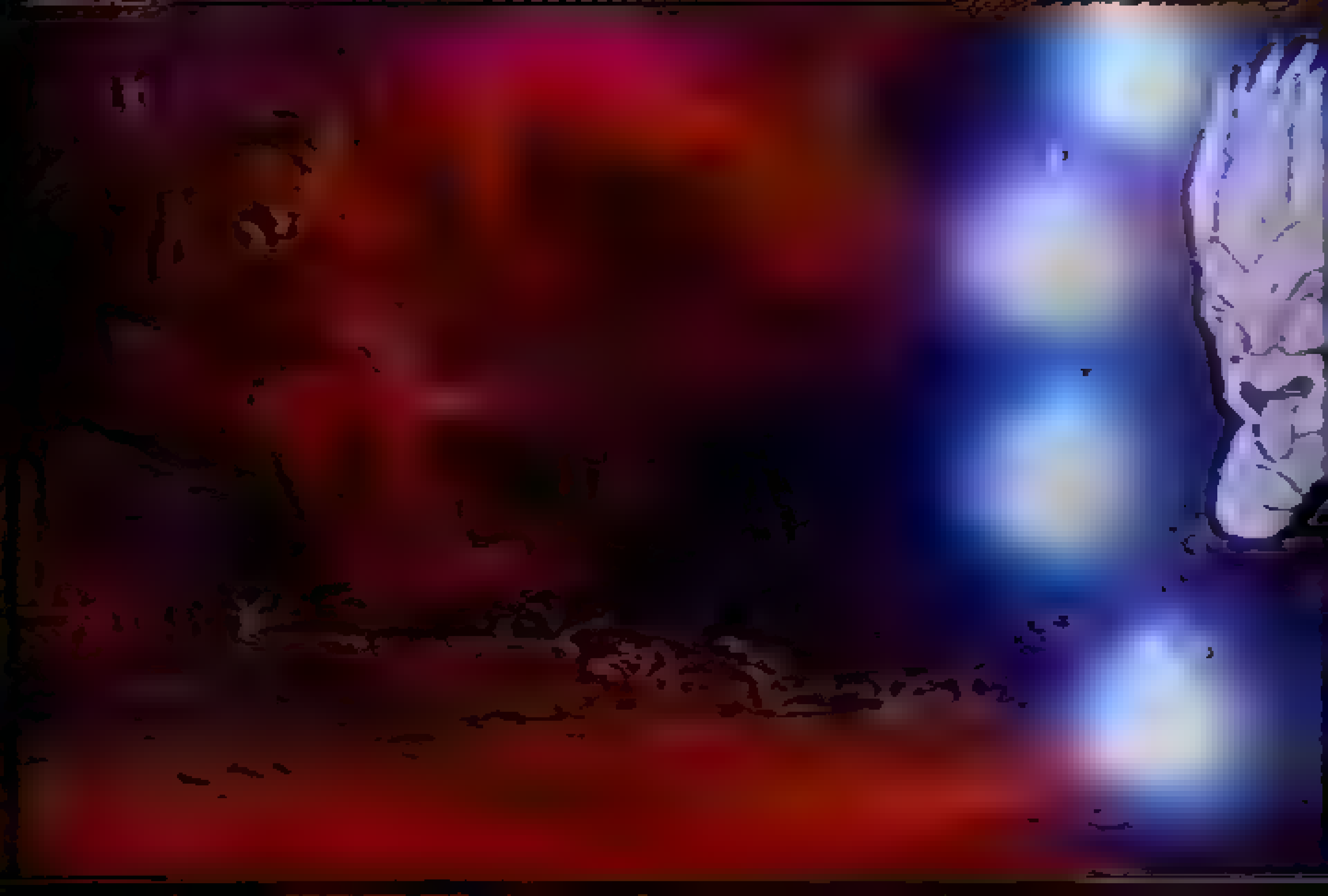









Really scary.

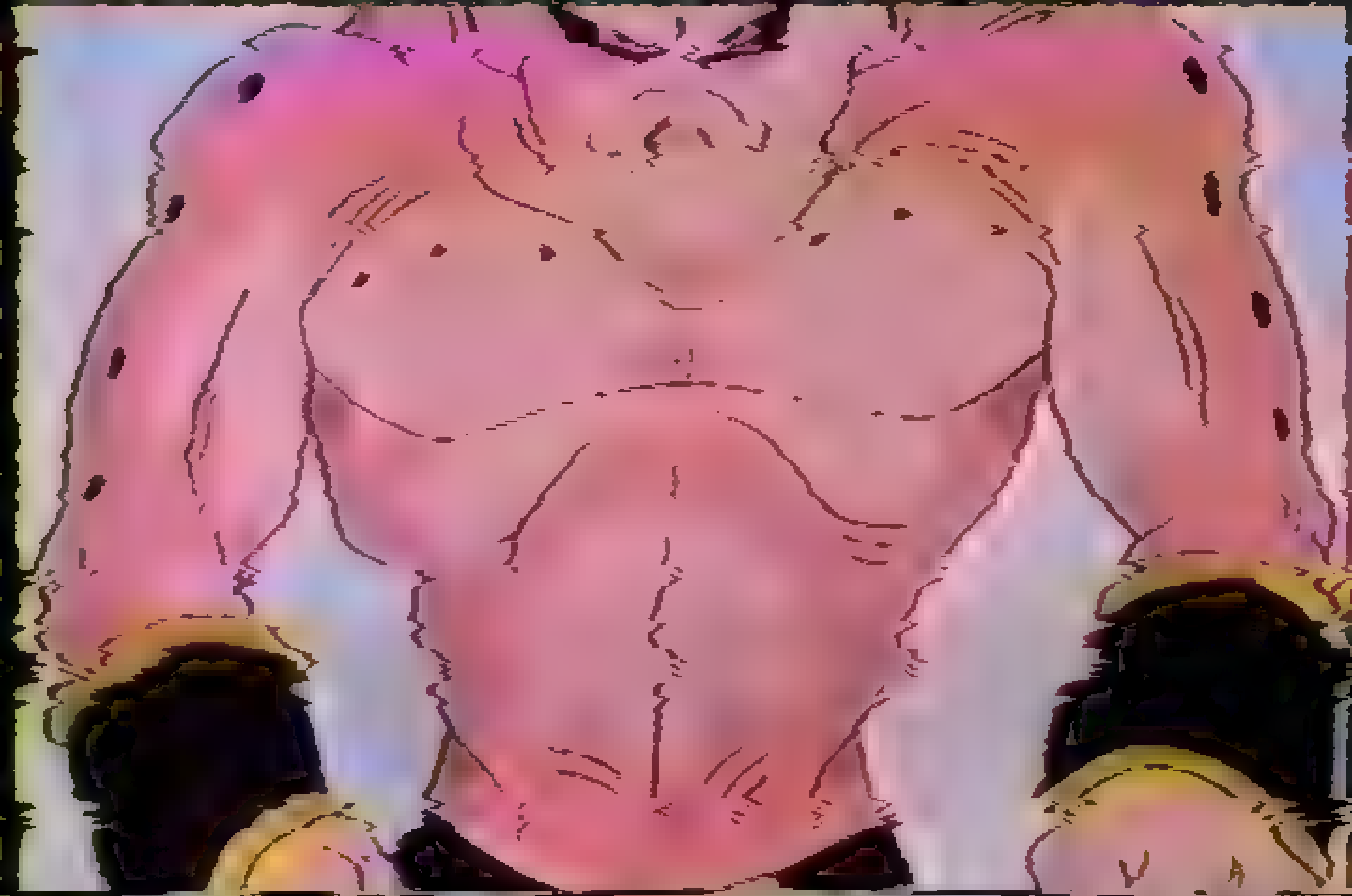


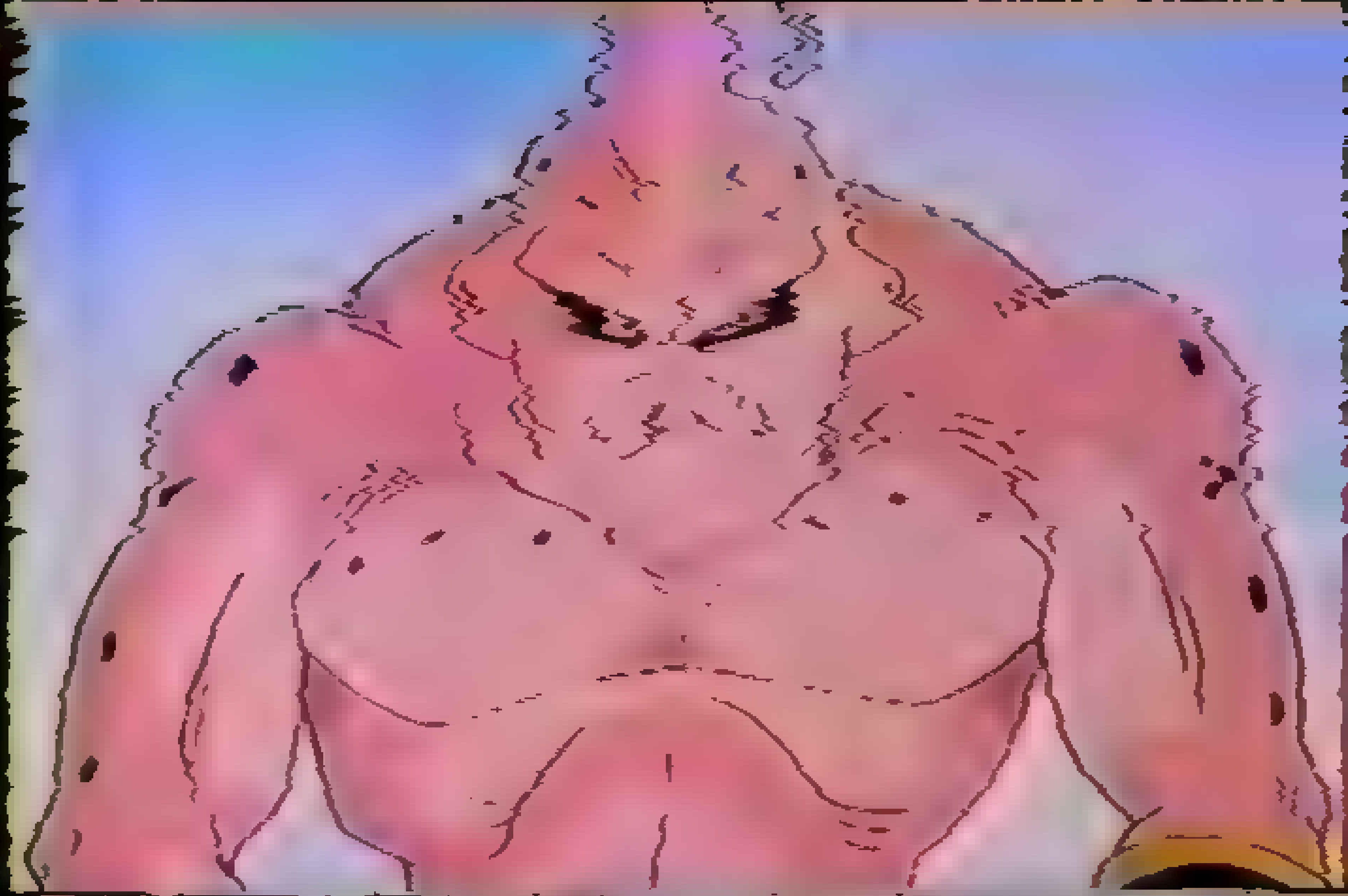

I'm really scary.



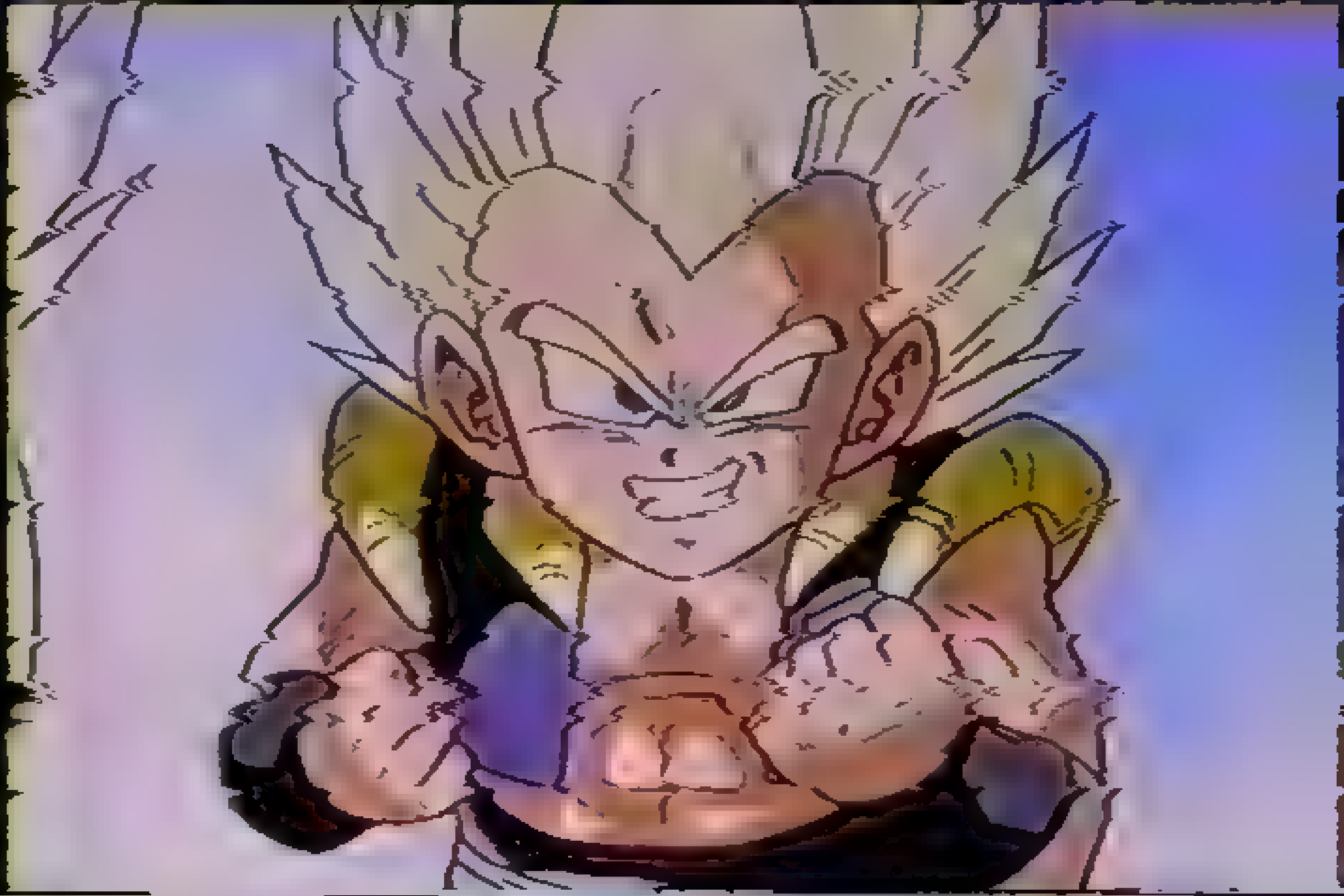










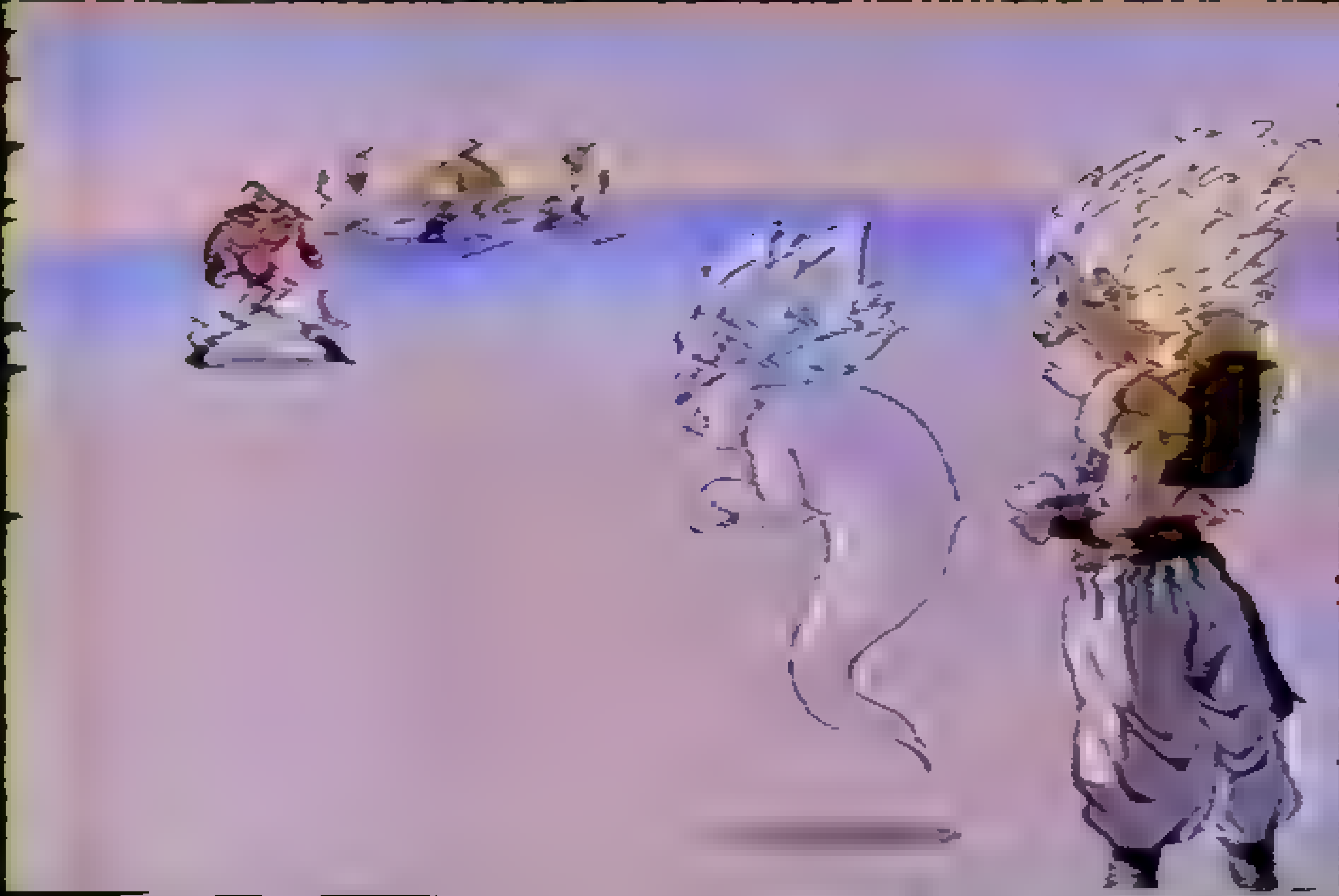



What the hell kind of attack is this!?

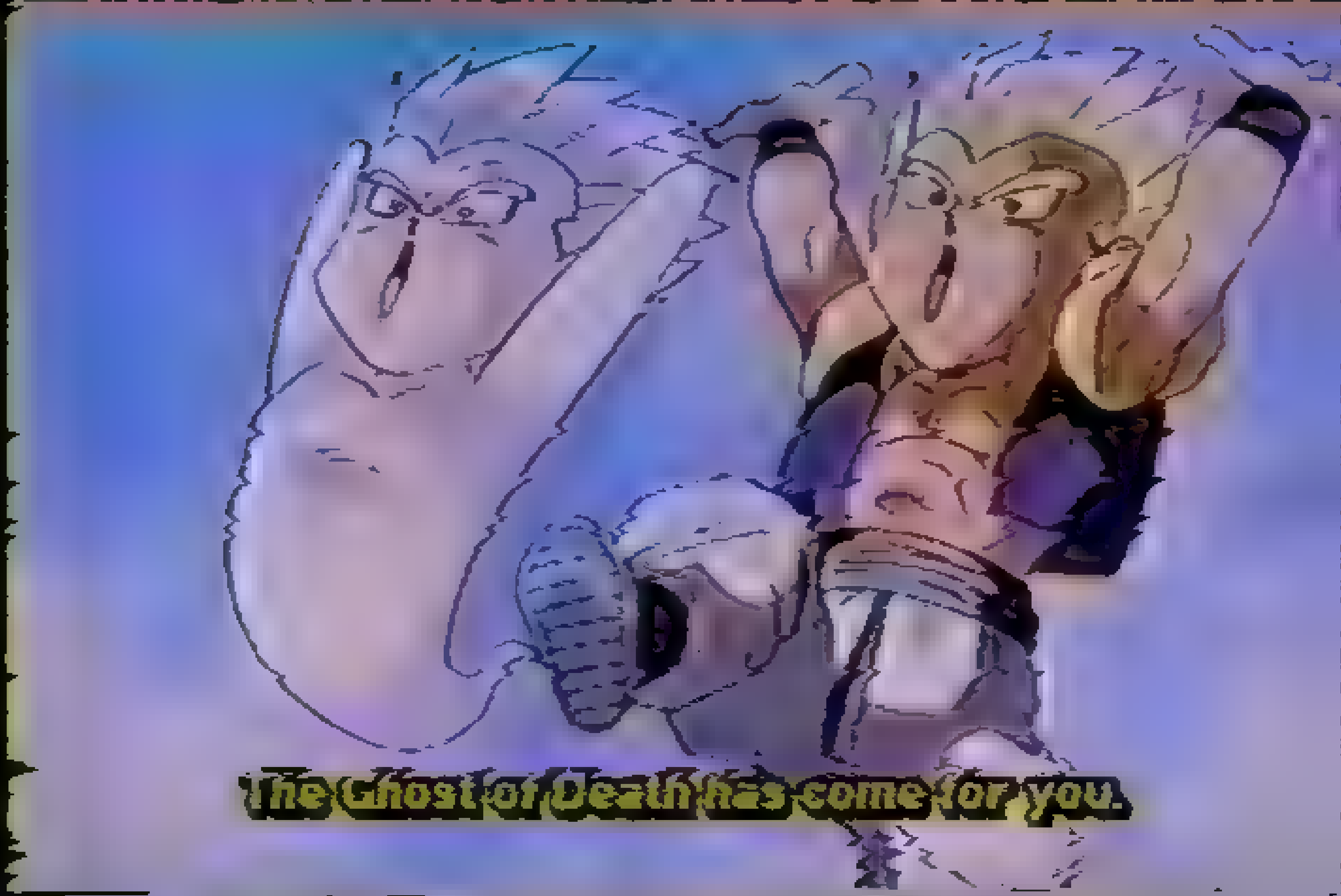

I've never seen anything like that before!!

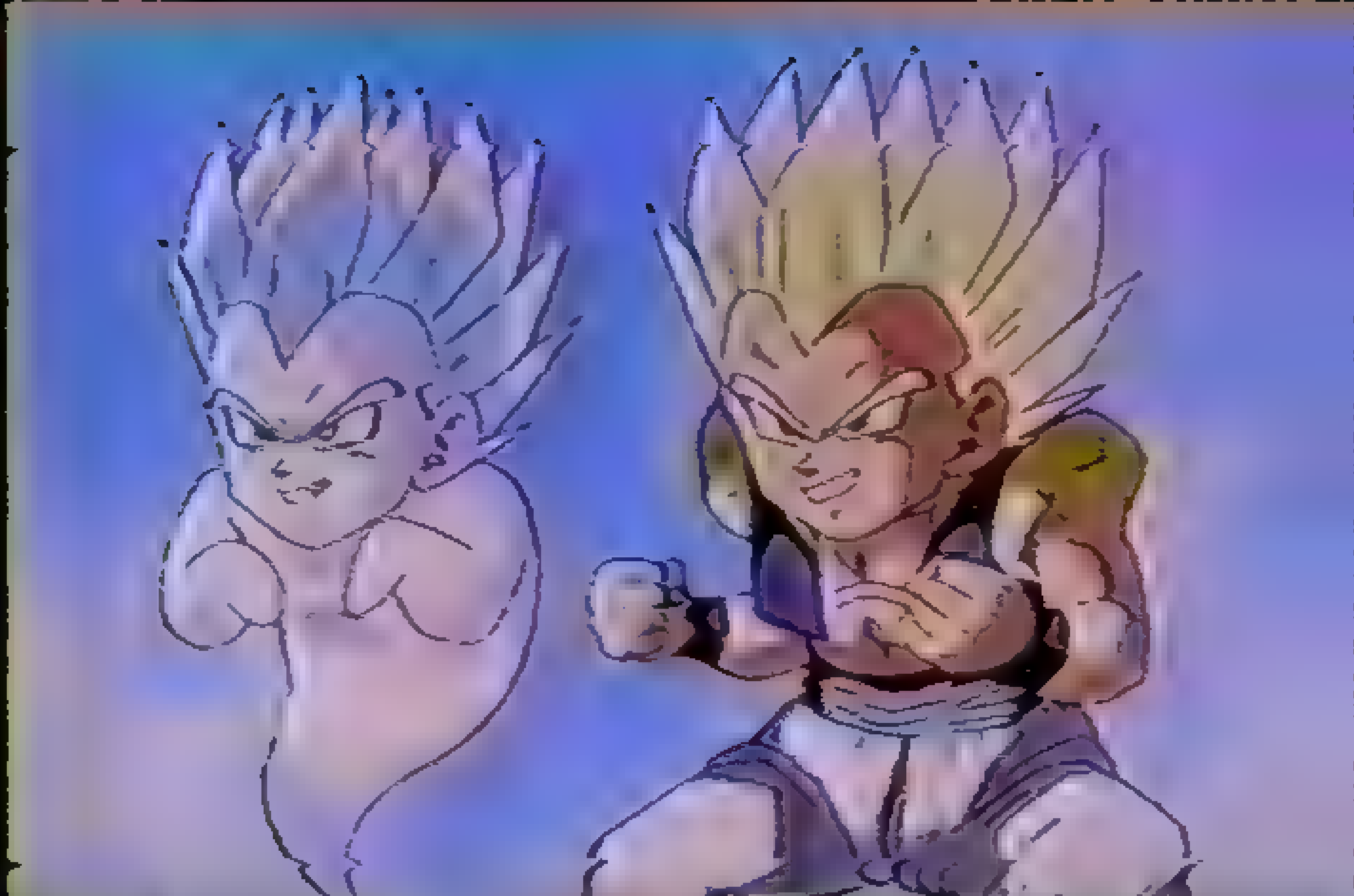


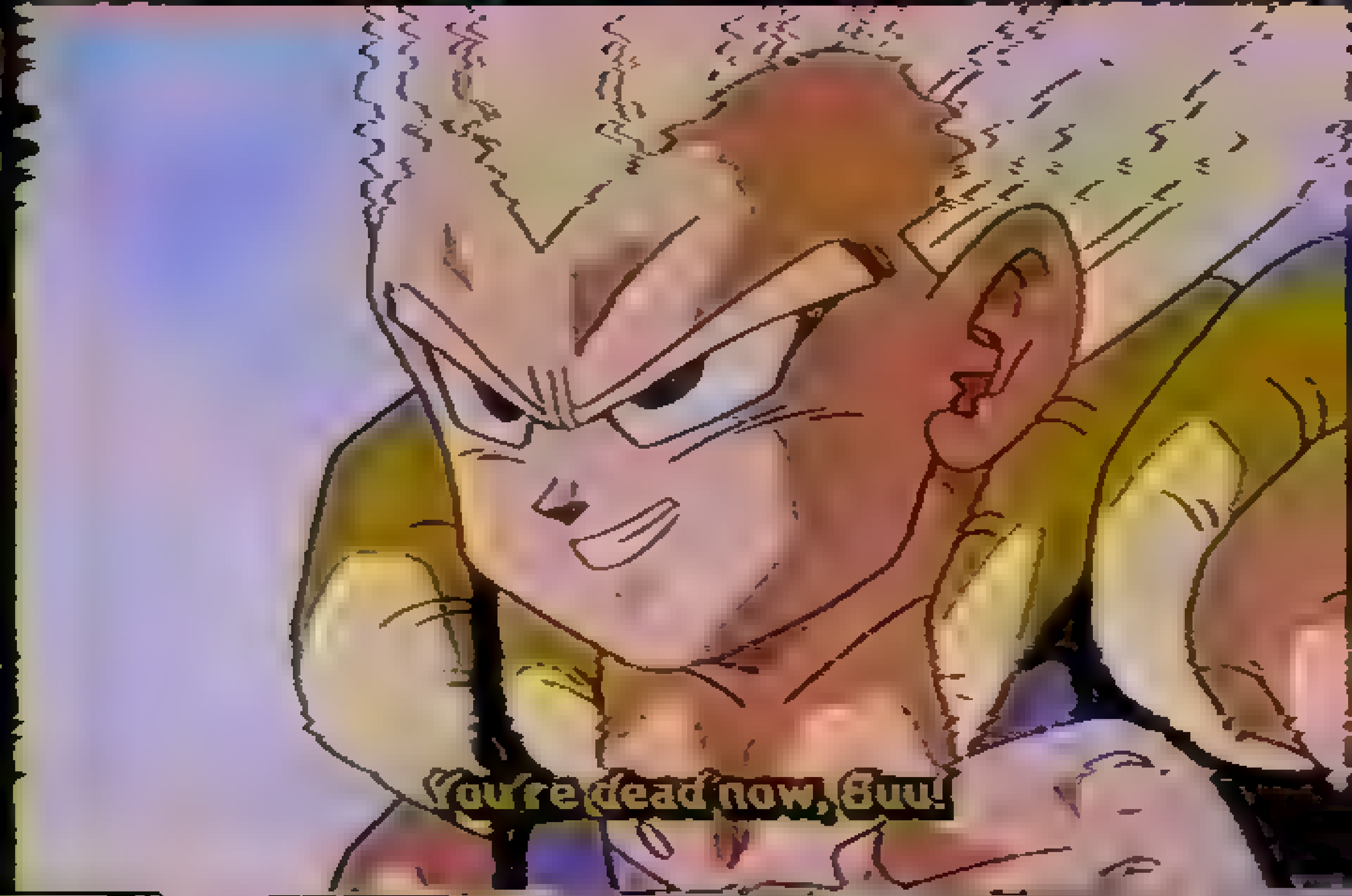





You're times up.

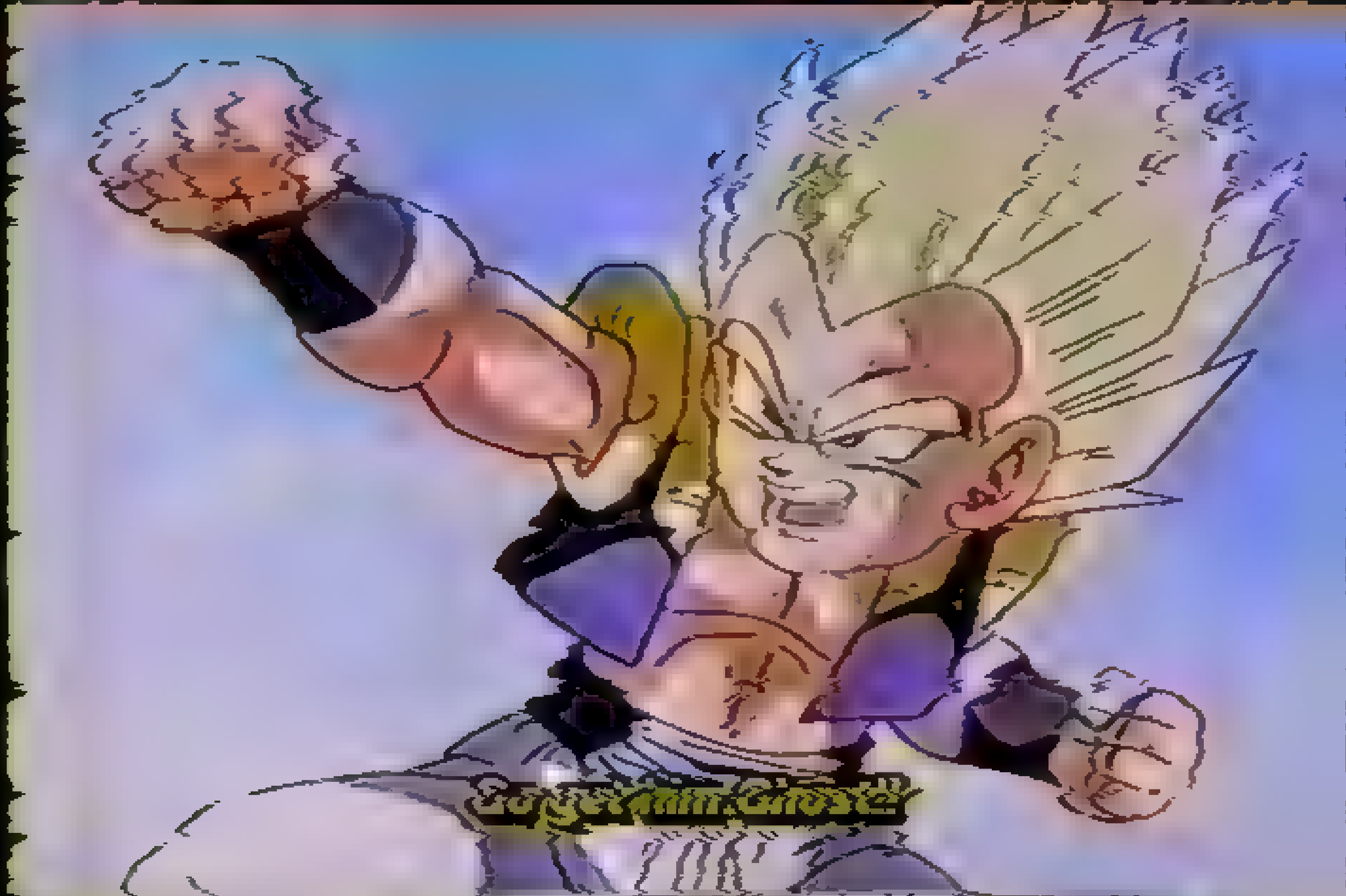

The Ghost of Death has come for you.




You're dead now, Buu!



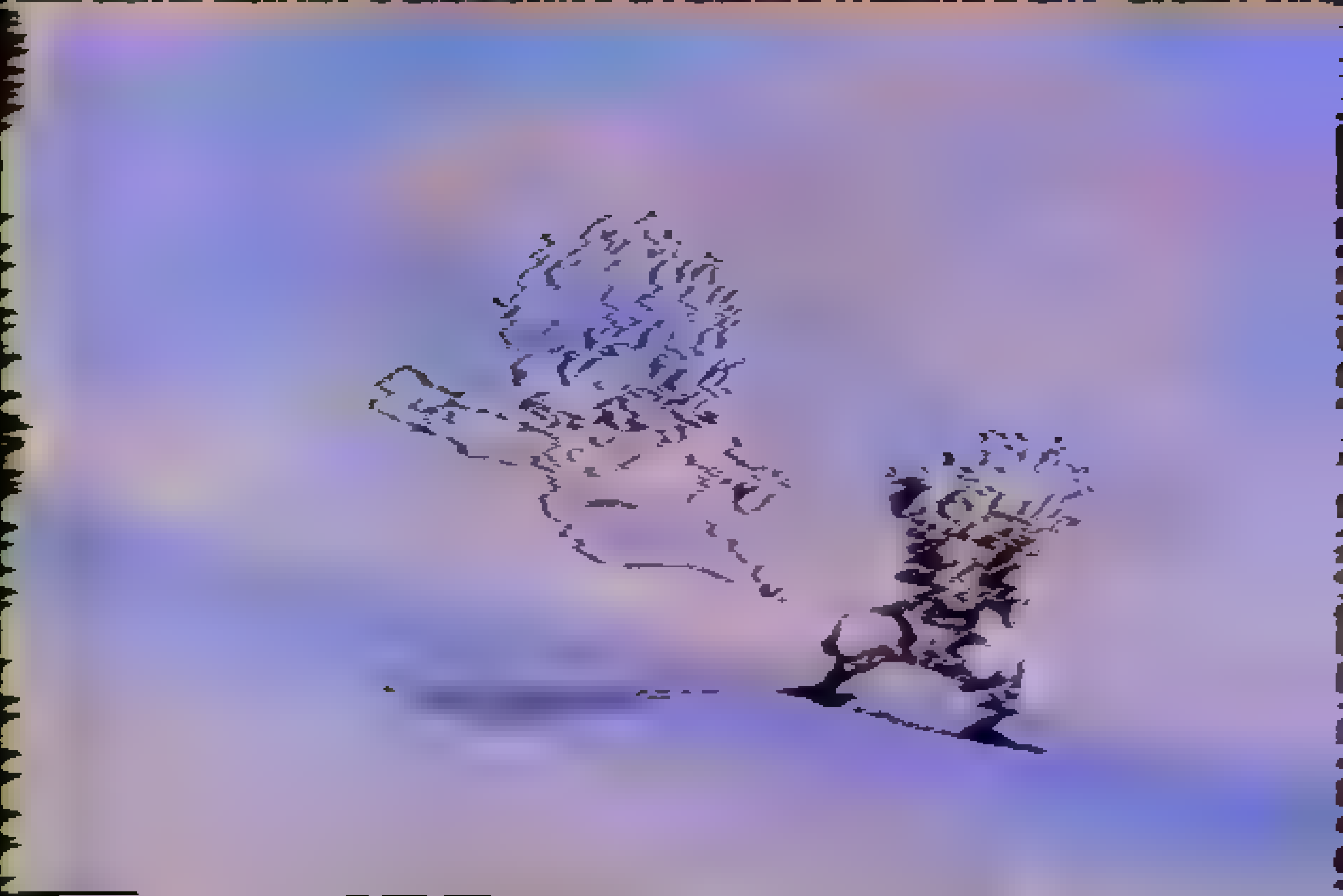



Go get him, Ghost!


Show him how scary the Super
Ghost Kami Kaze Attack can be!!!


Ghost Kami Kaze Attack can be!!!

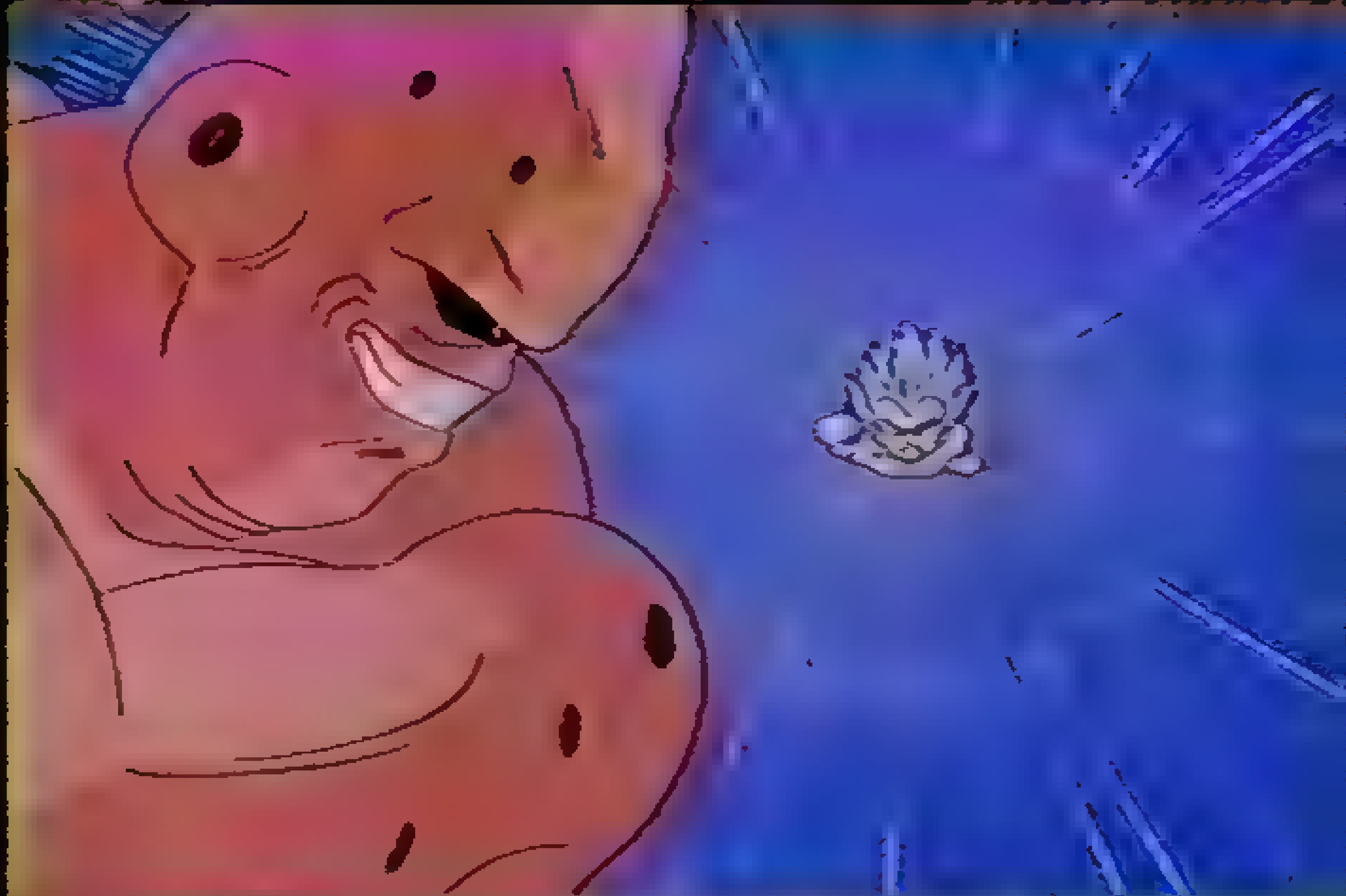


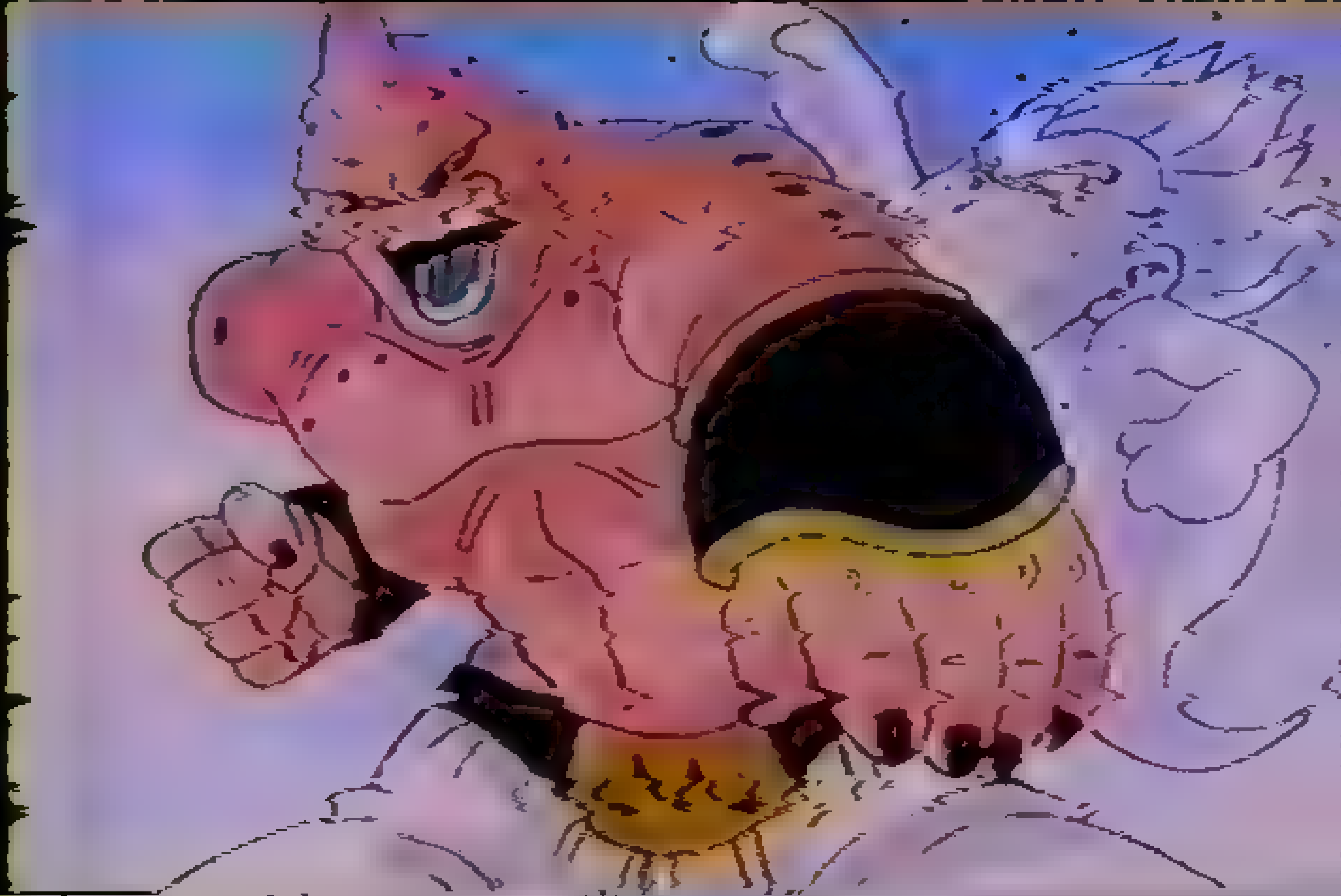








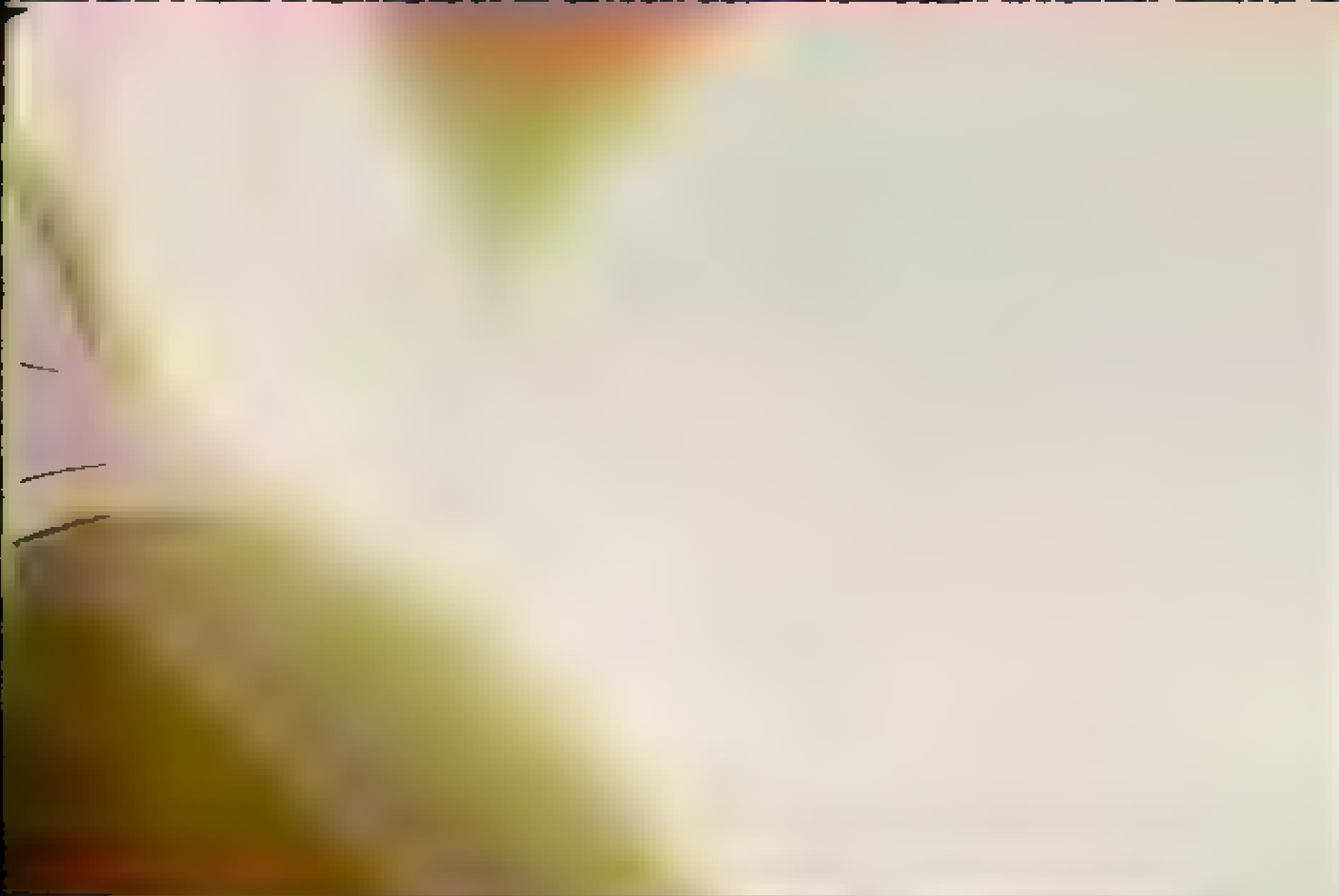




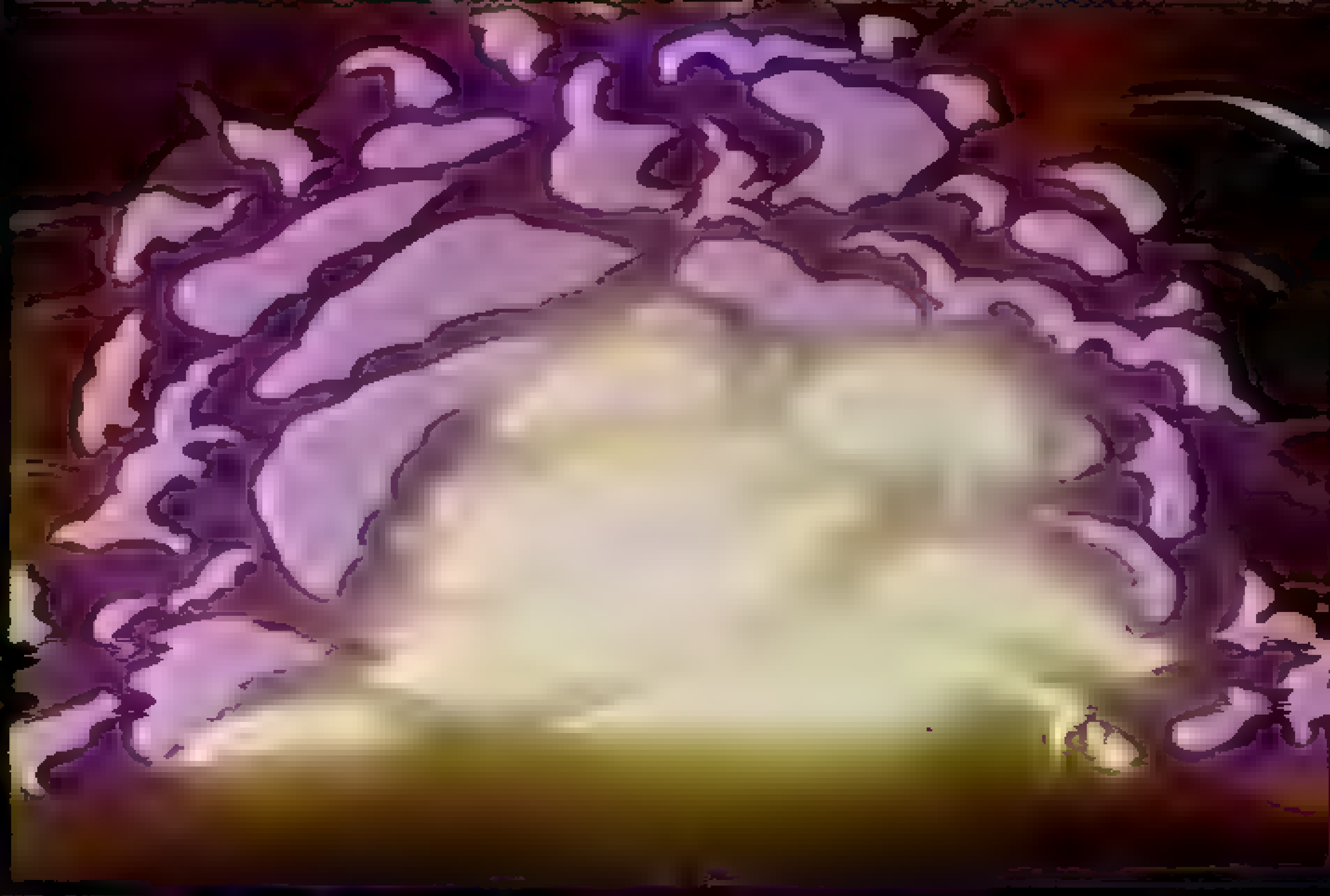


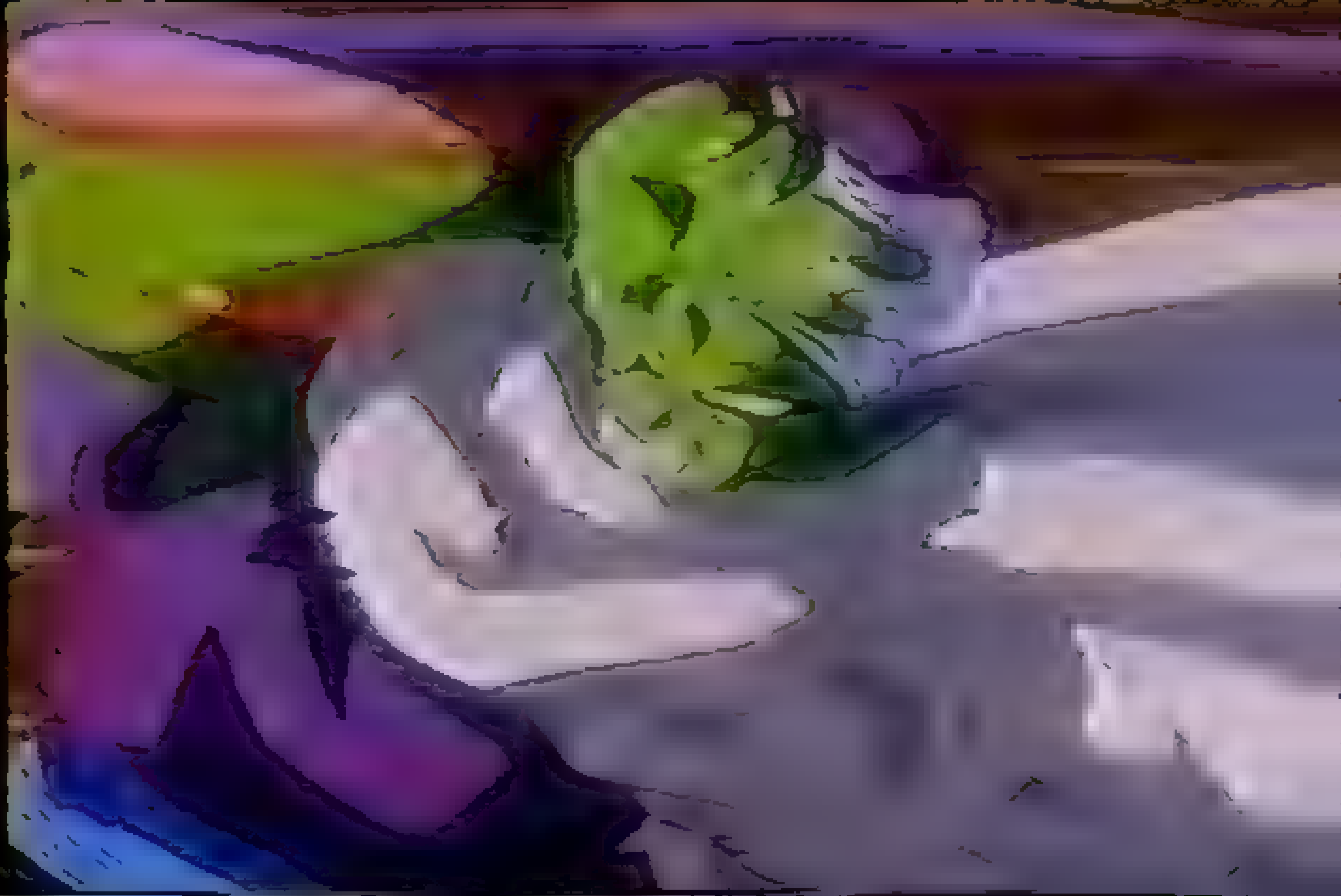




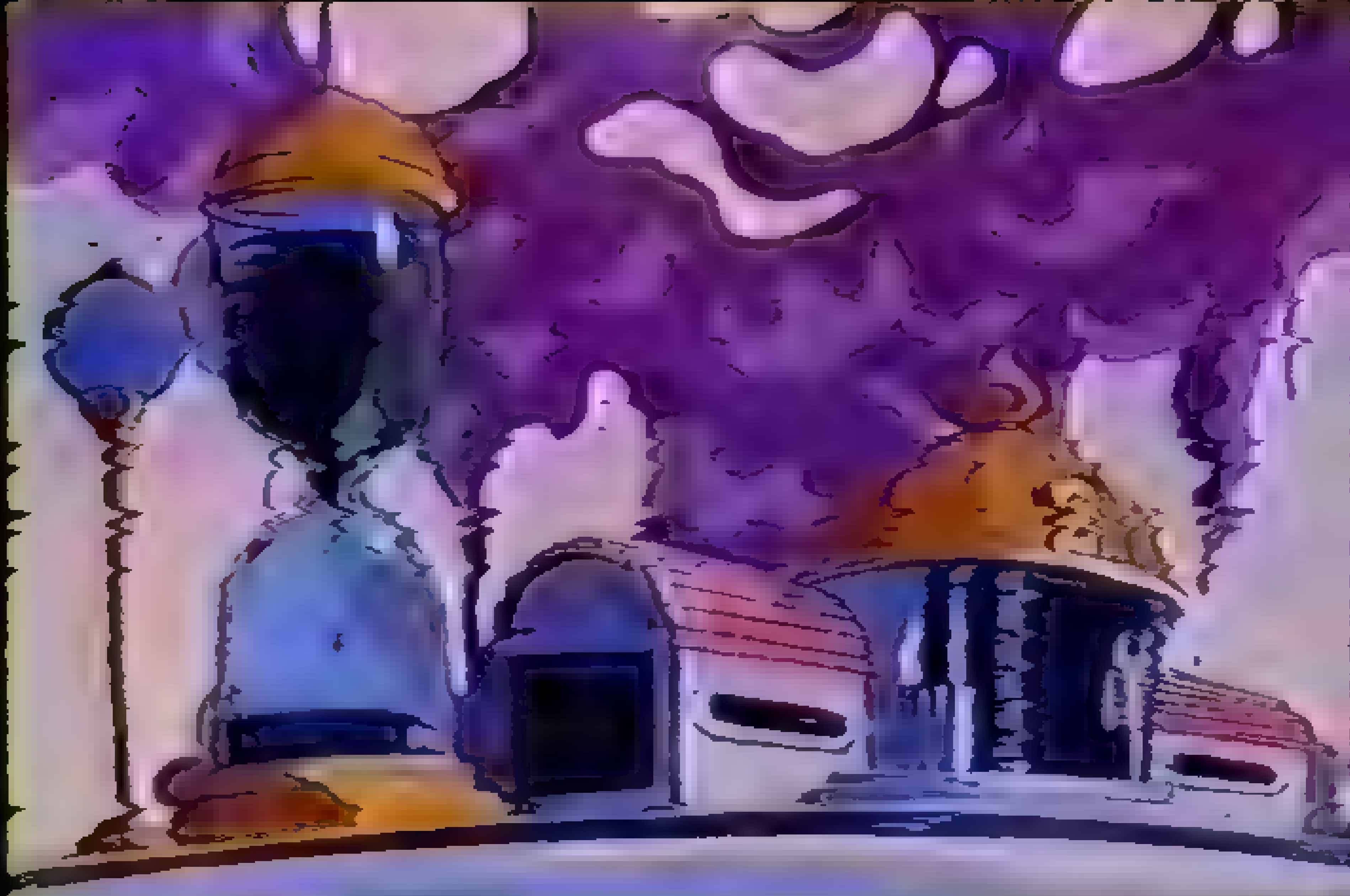








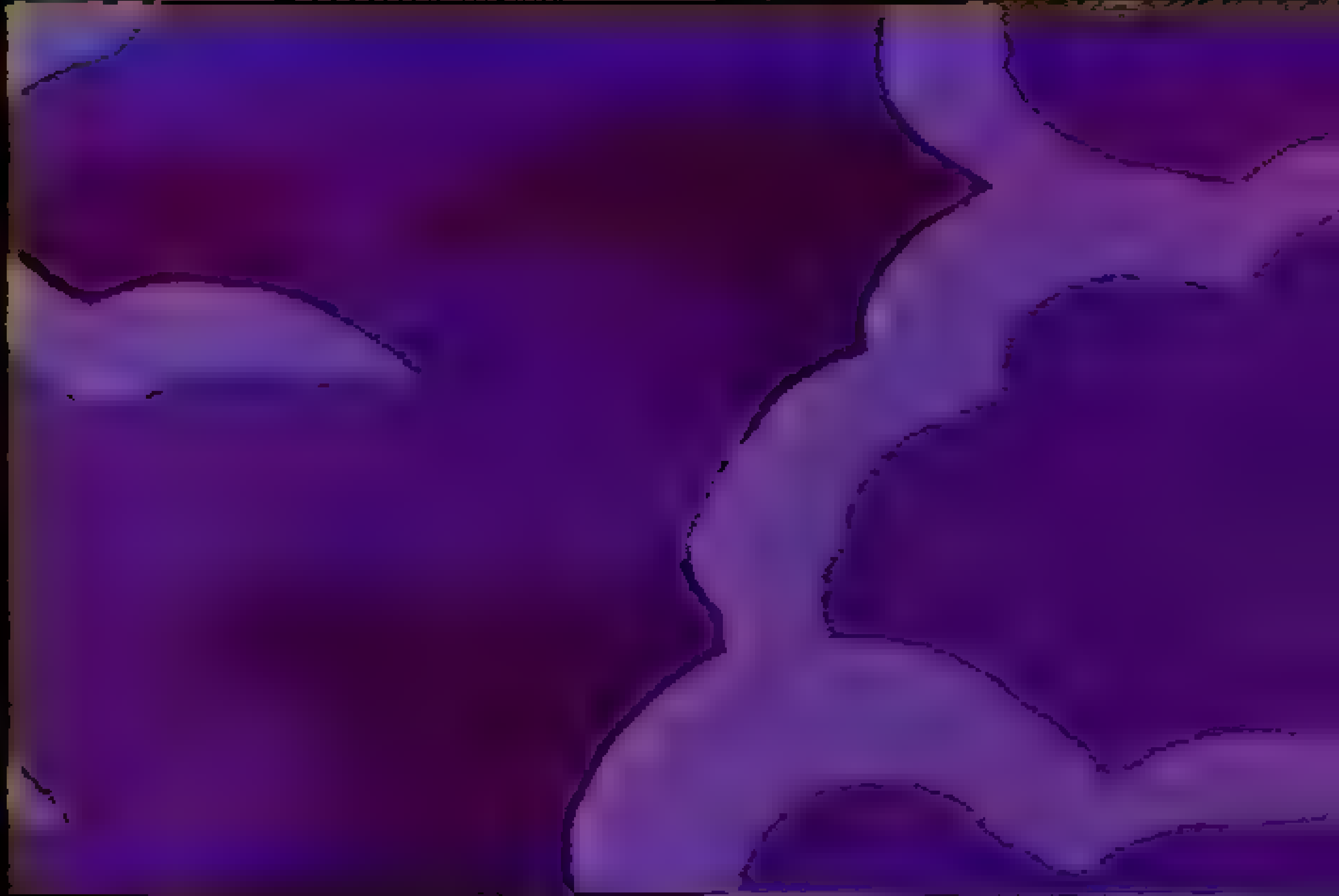












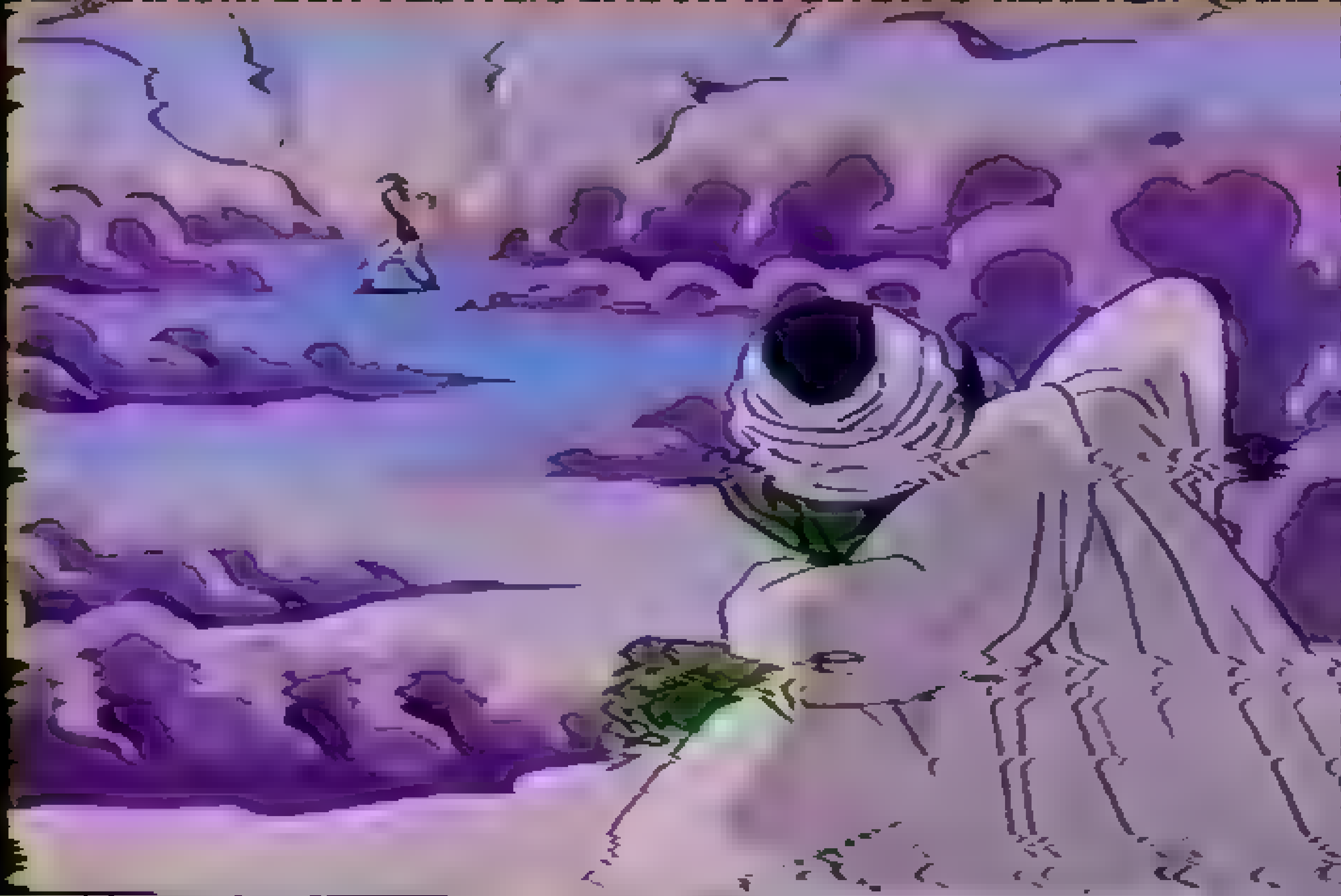













Yeah yeah!!


If you touch the ghost, even
a slight tap, it will explode!


If you touch the ghost, even
a slight tap, it will explode!








Yeah!! Yeah!! Yahoo!! Yahoo!!







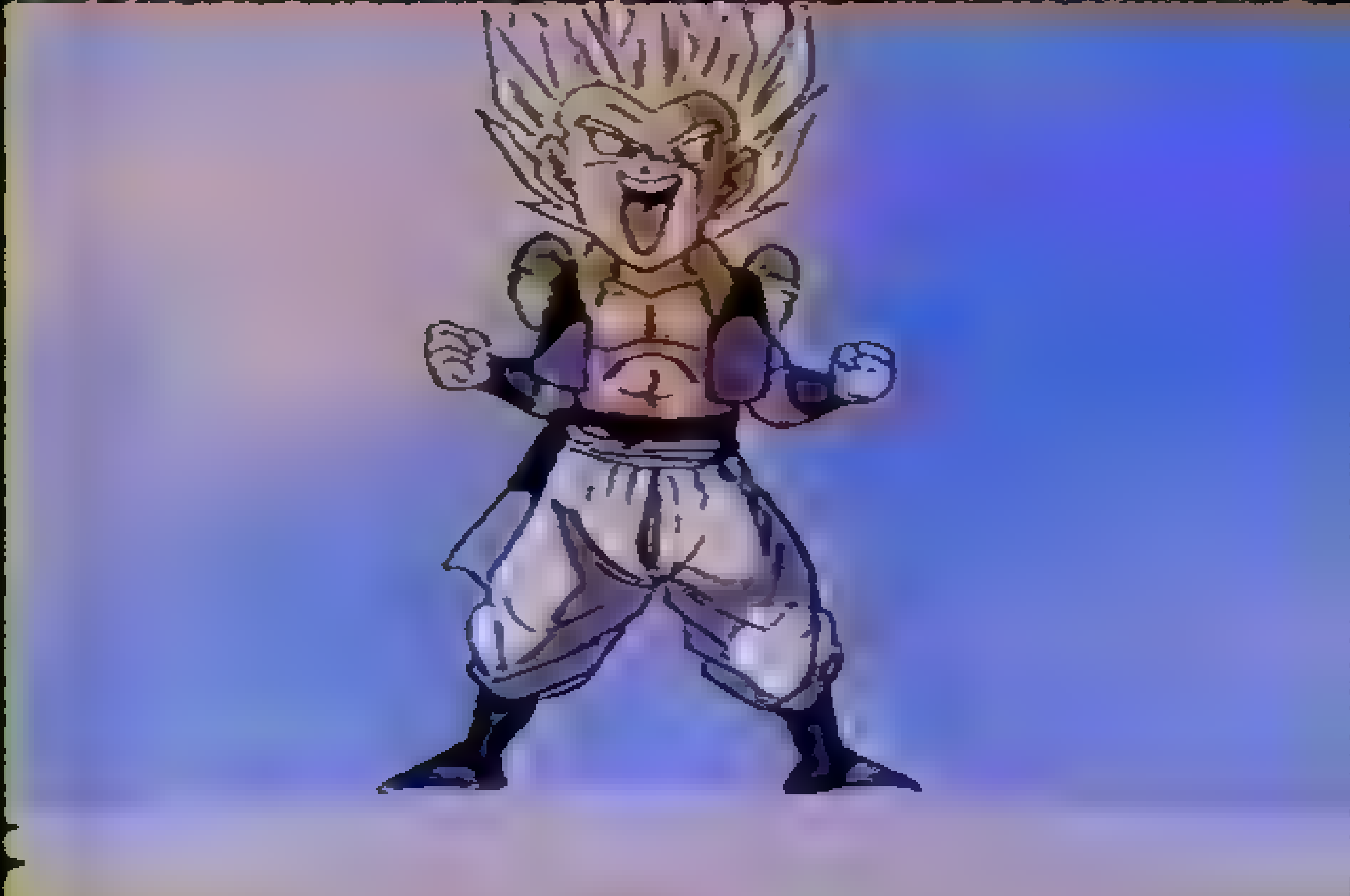

Okay, already.


Now it's time to really finish him off!!

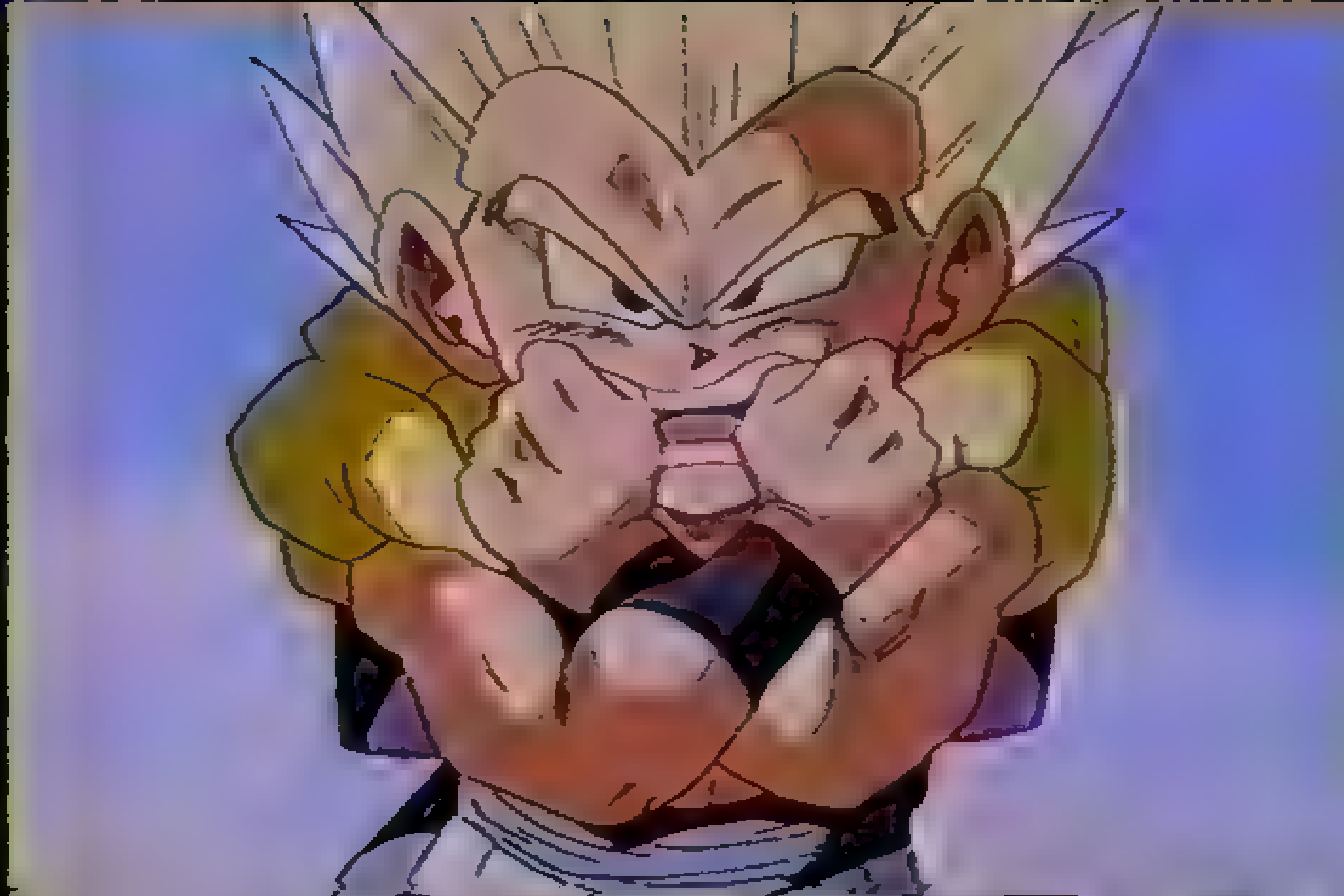

Super Ghost Kami Kaze Attack!!


Super Ghost Kami Kaze Attack!!

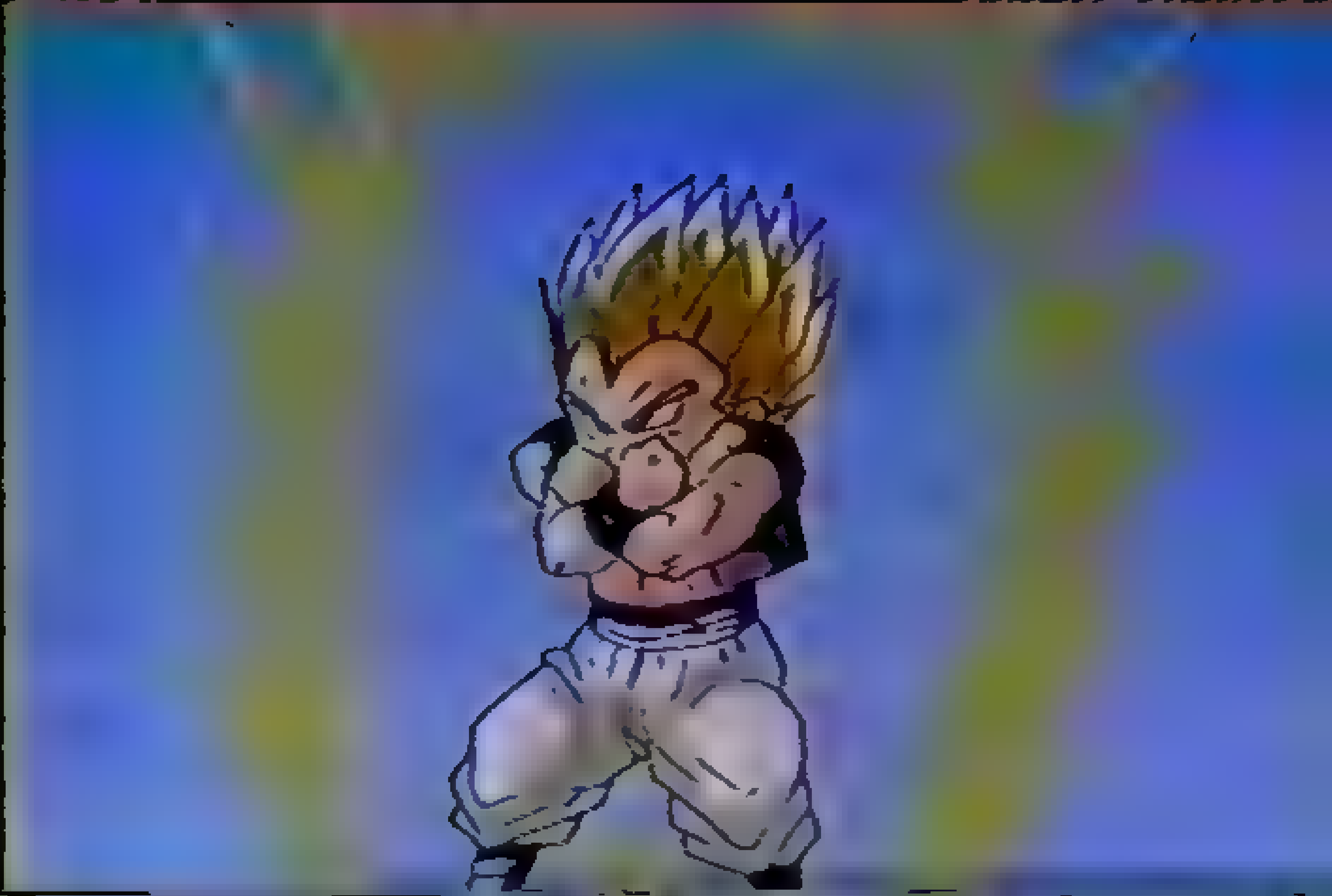

Super Ghost Kami Kaze Attack!!

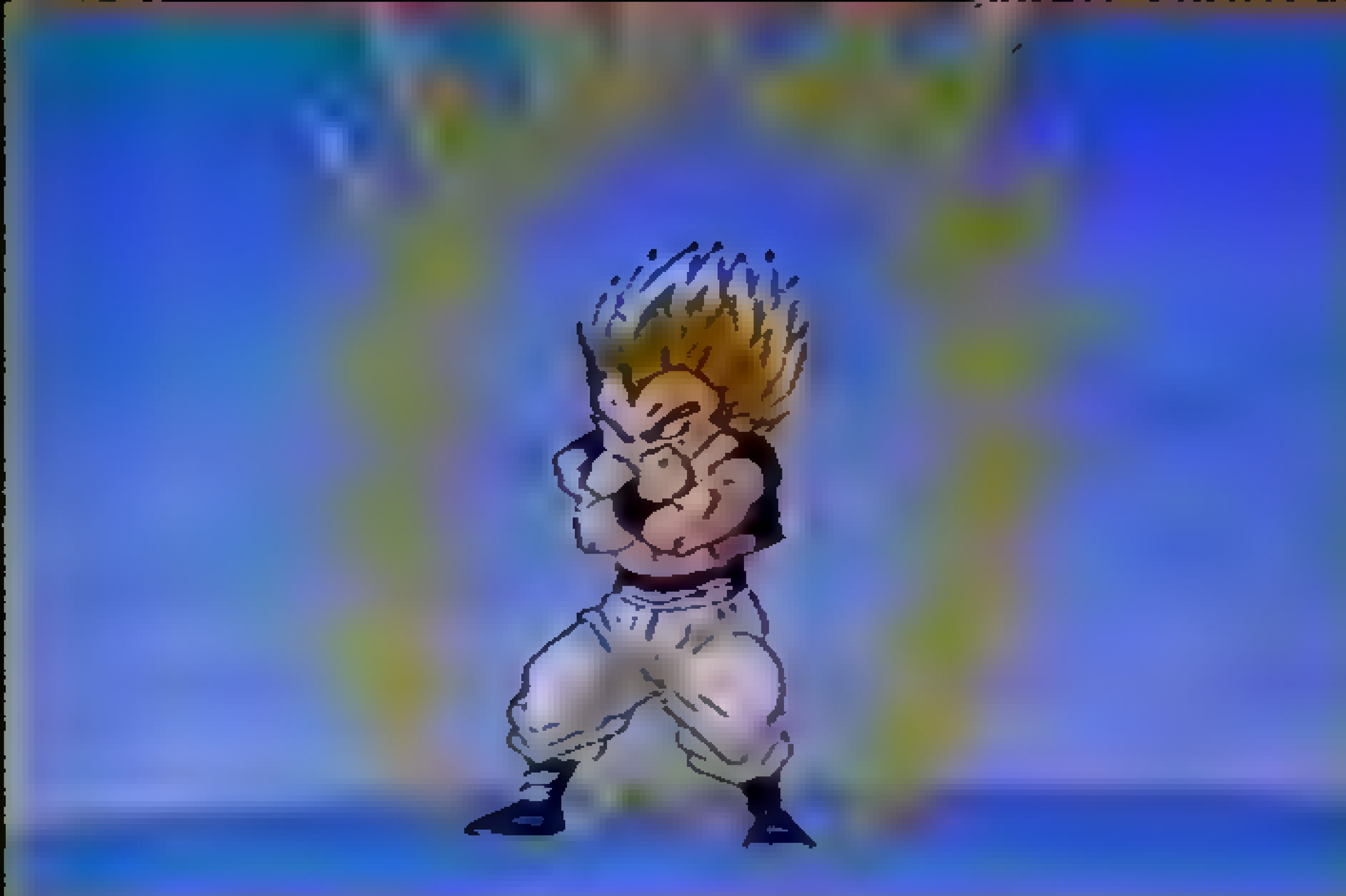


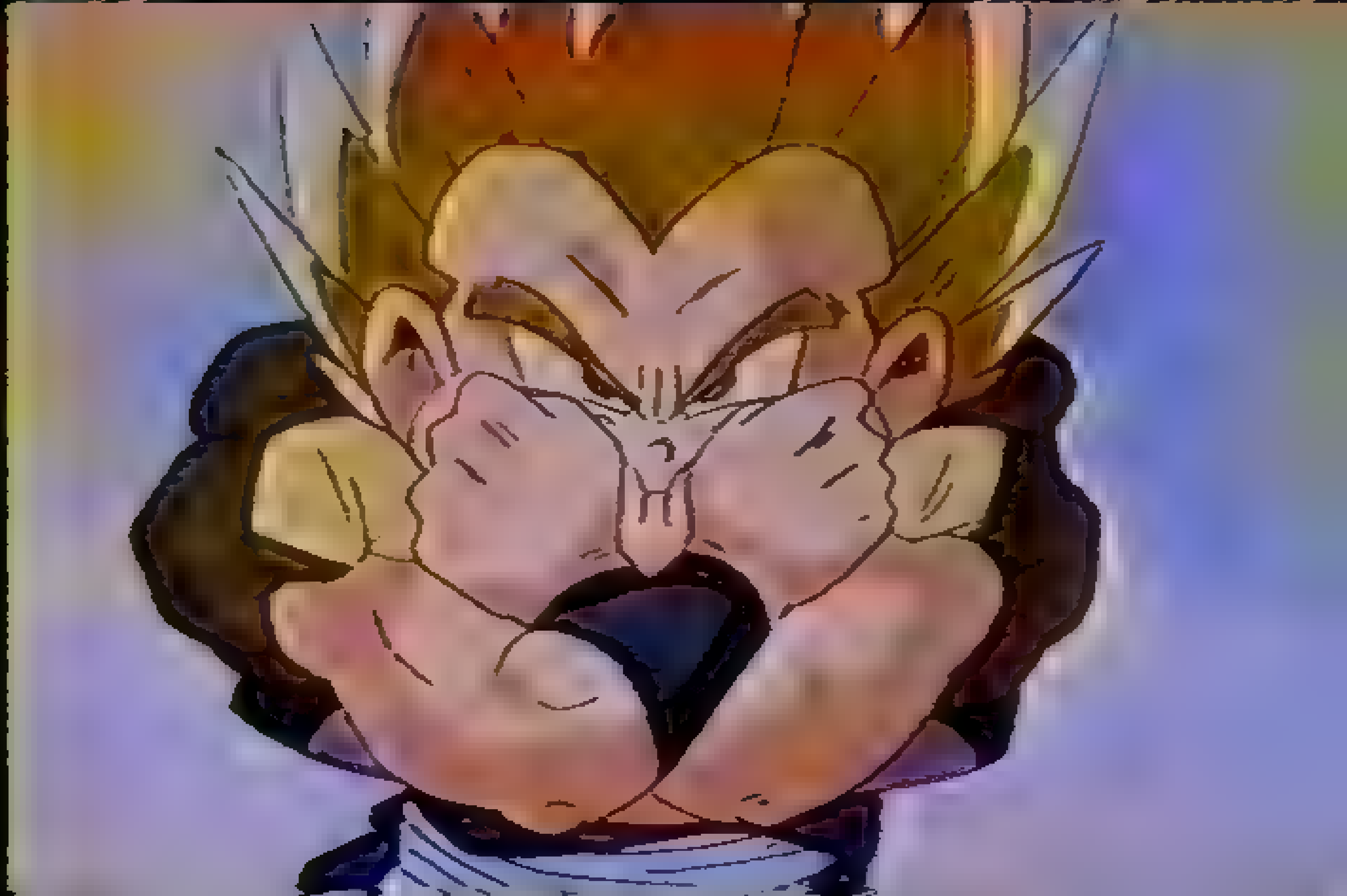

10 ghosts at one time should finish him!!

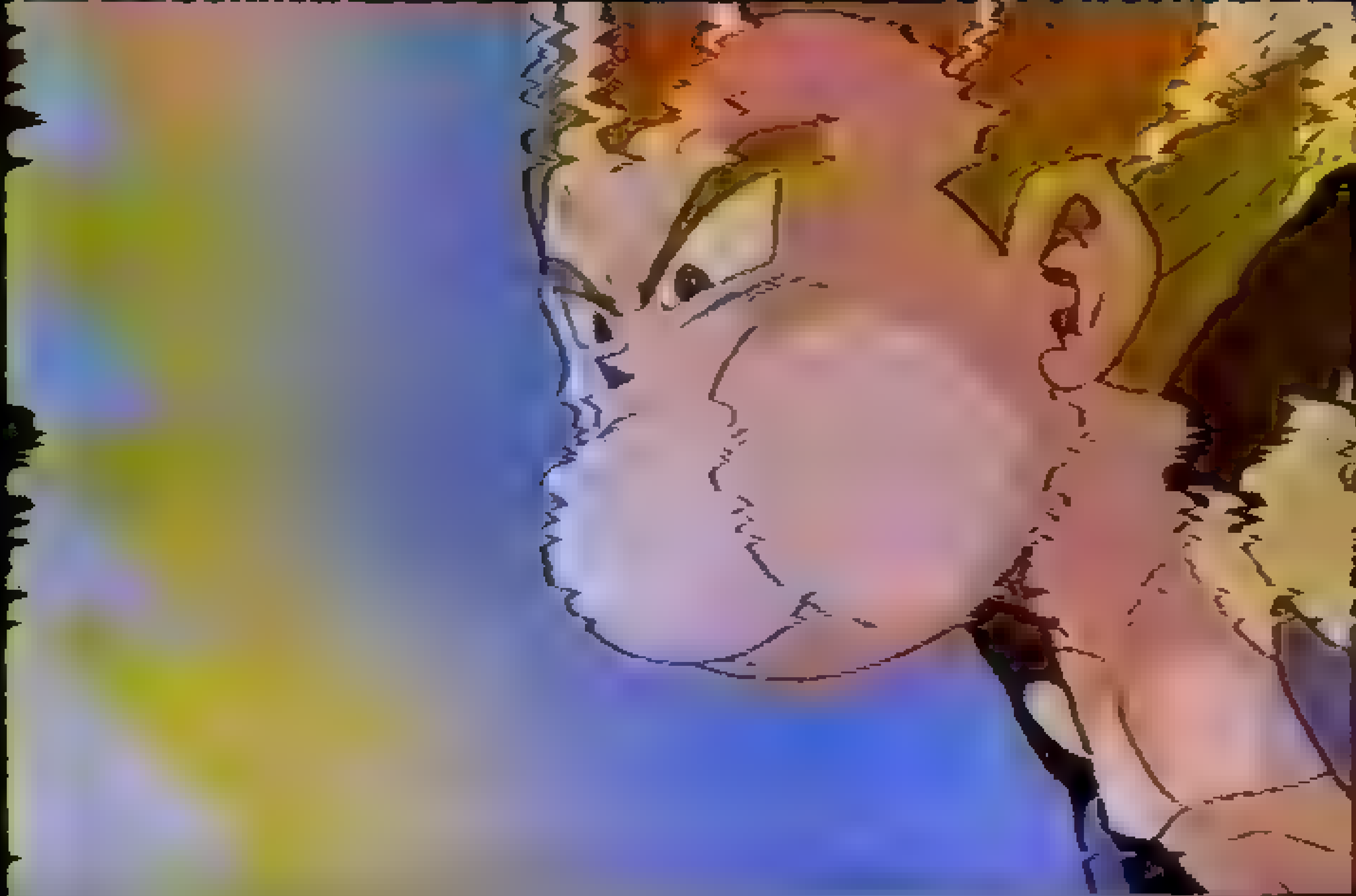


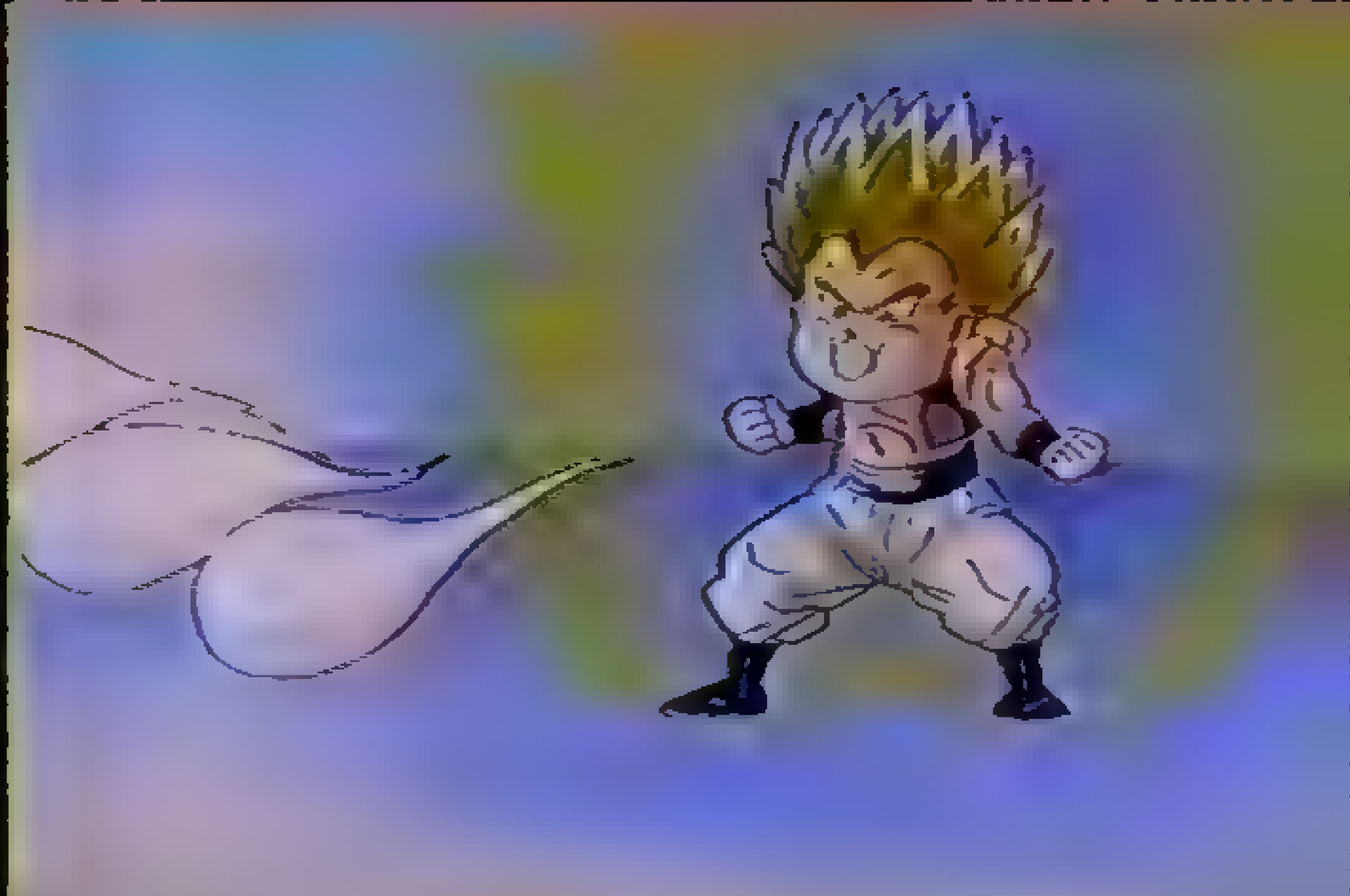


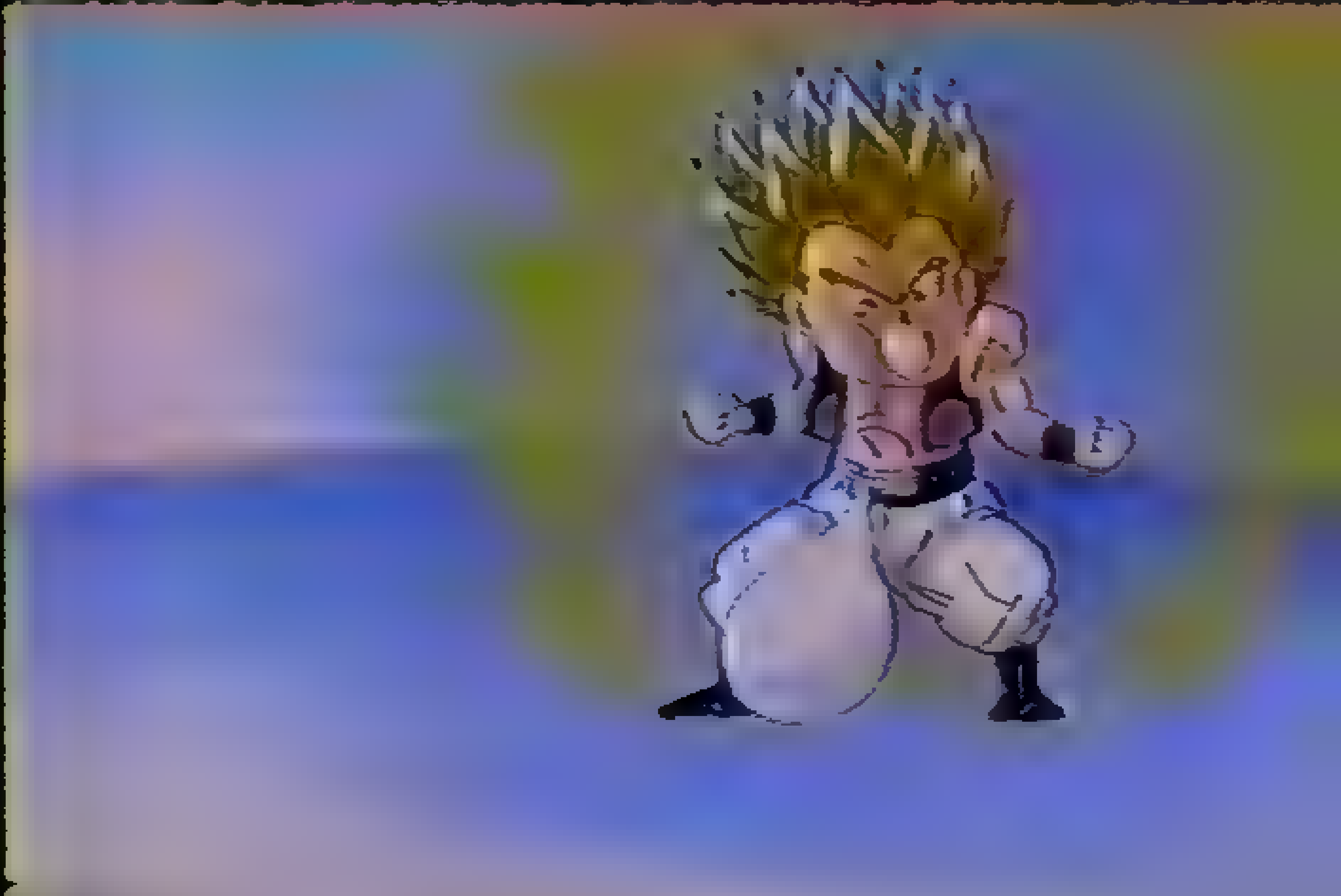


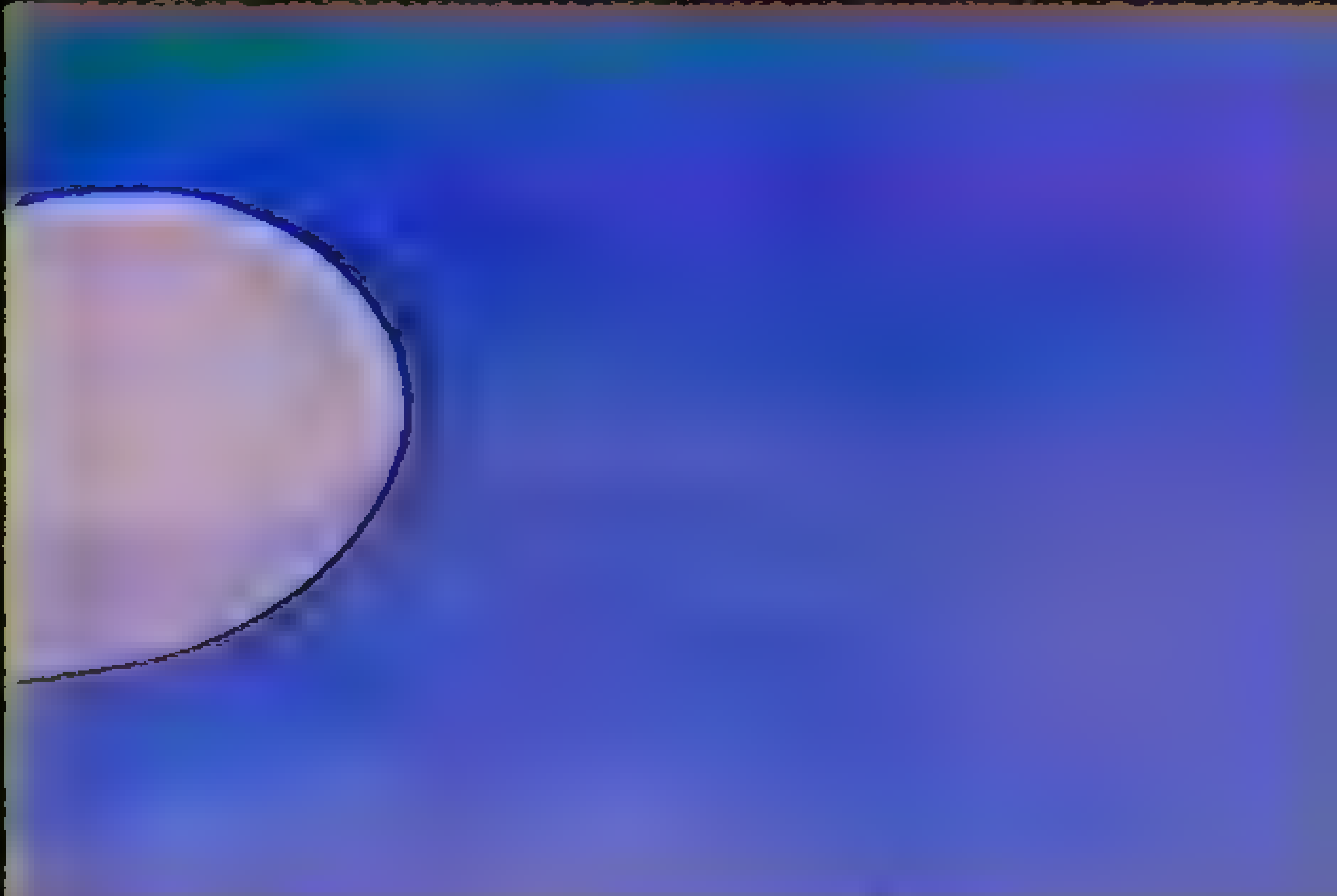






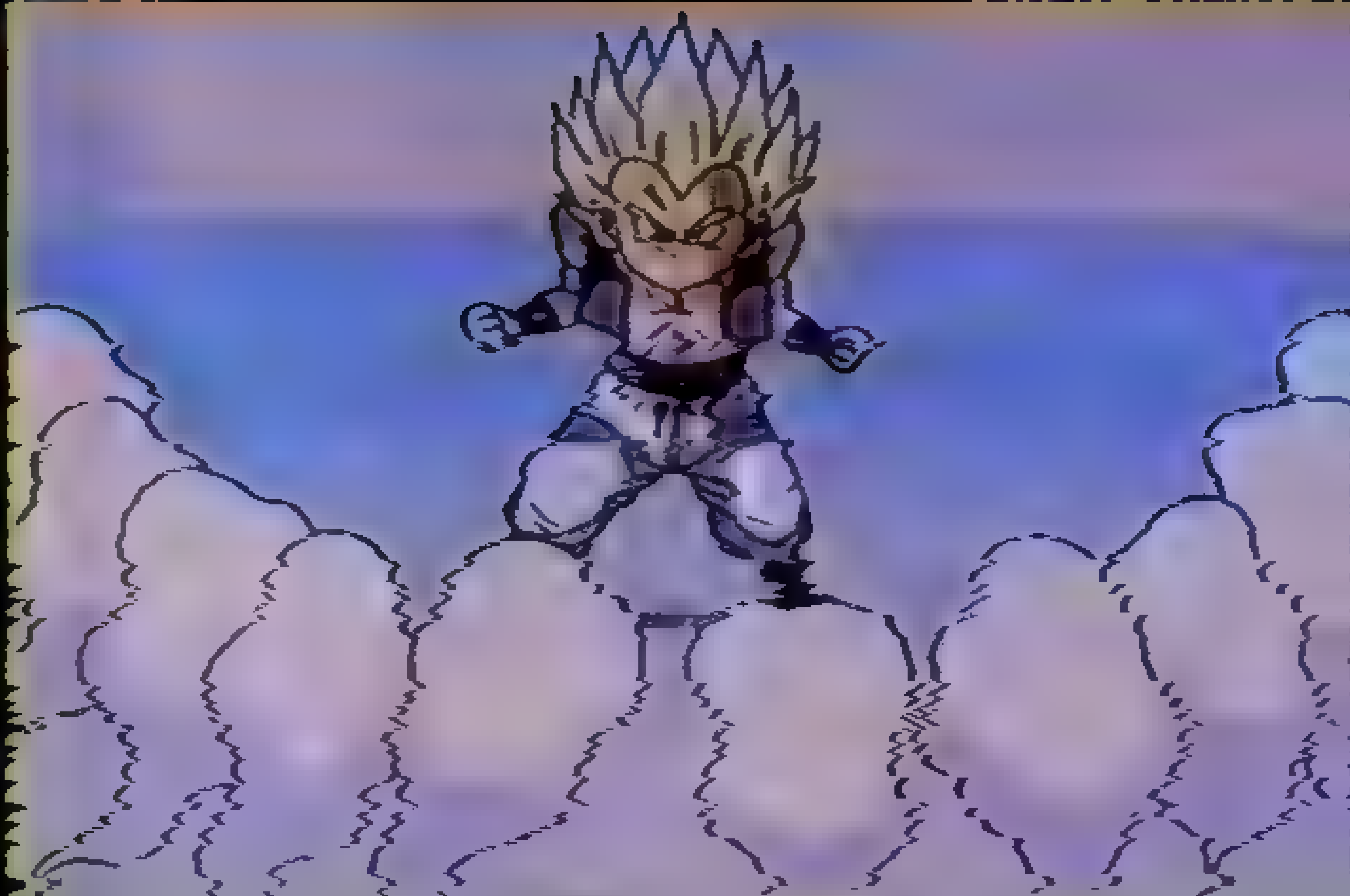


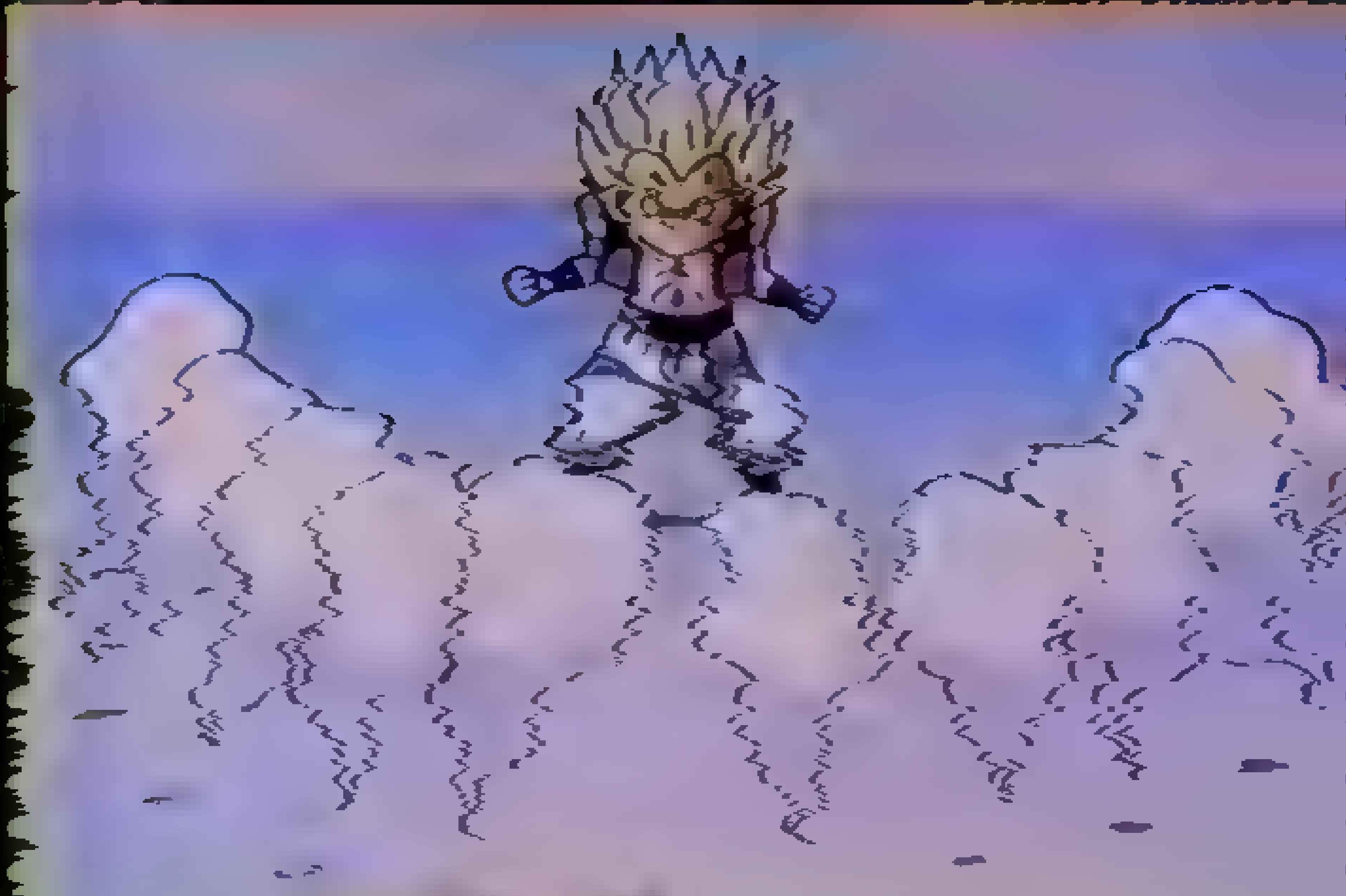




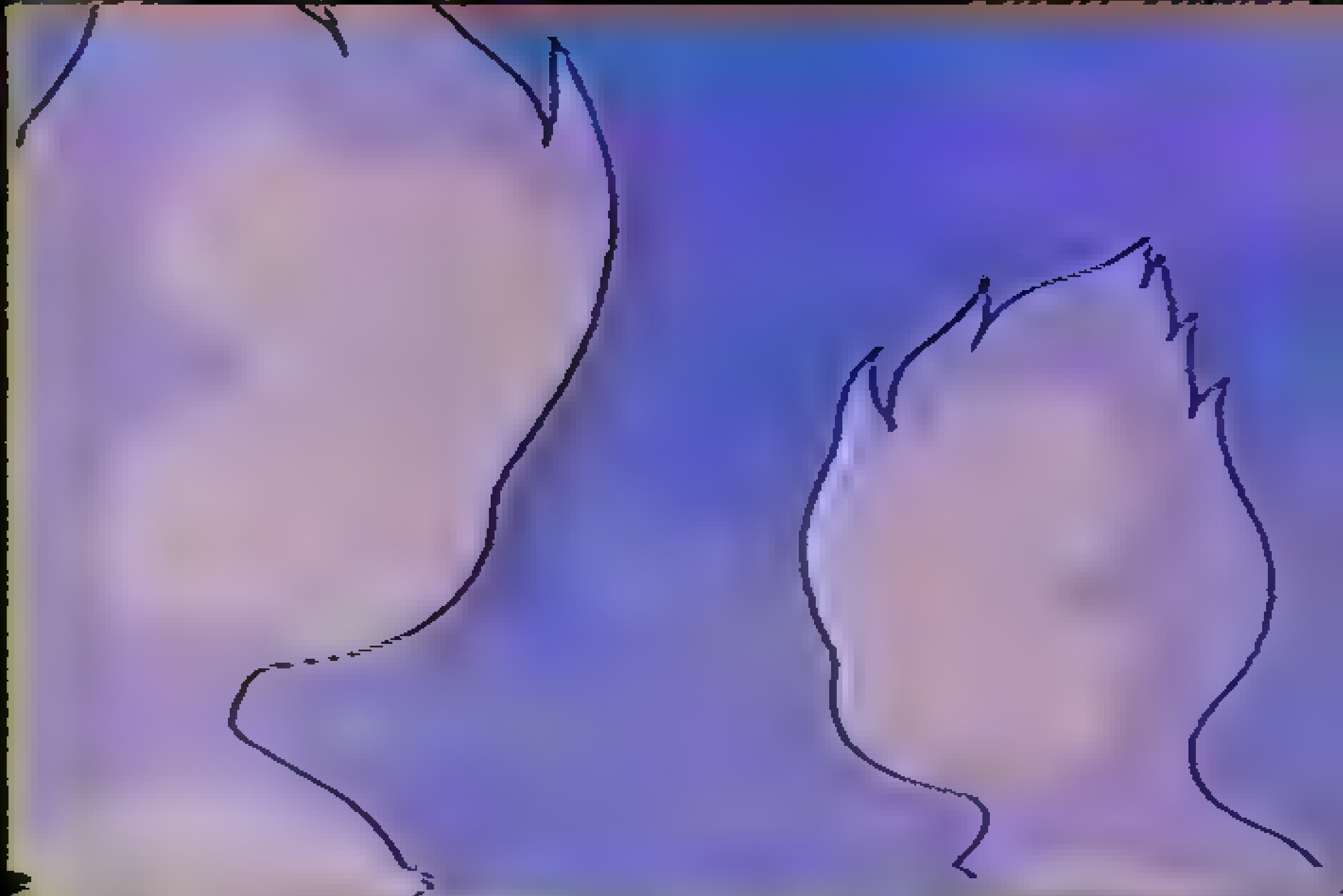


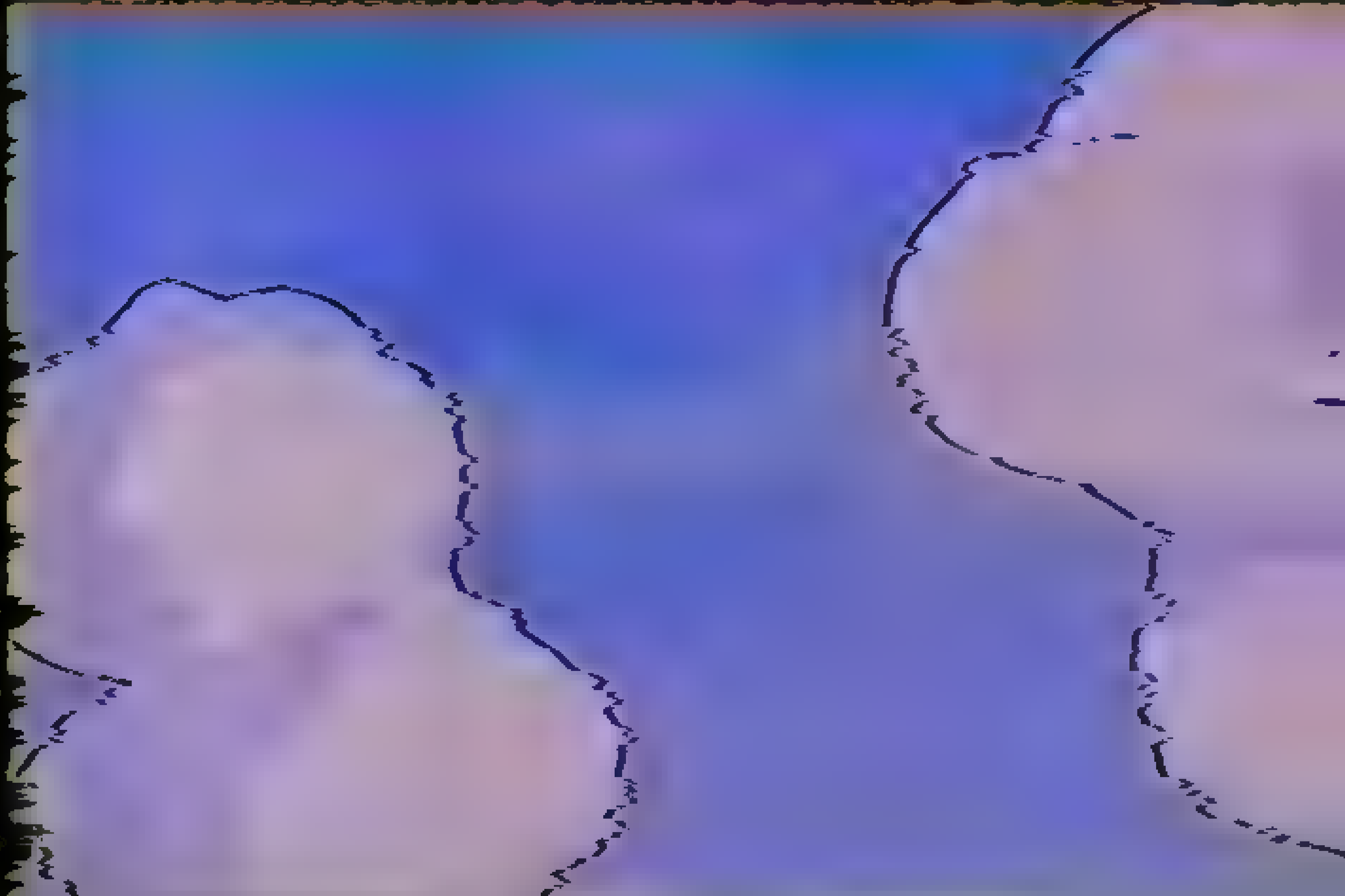


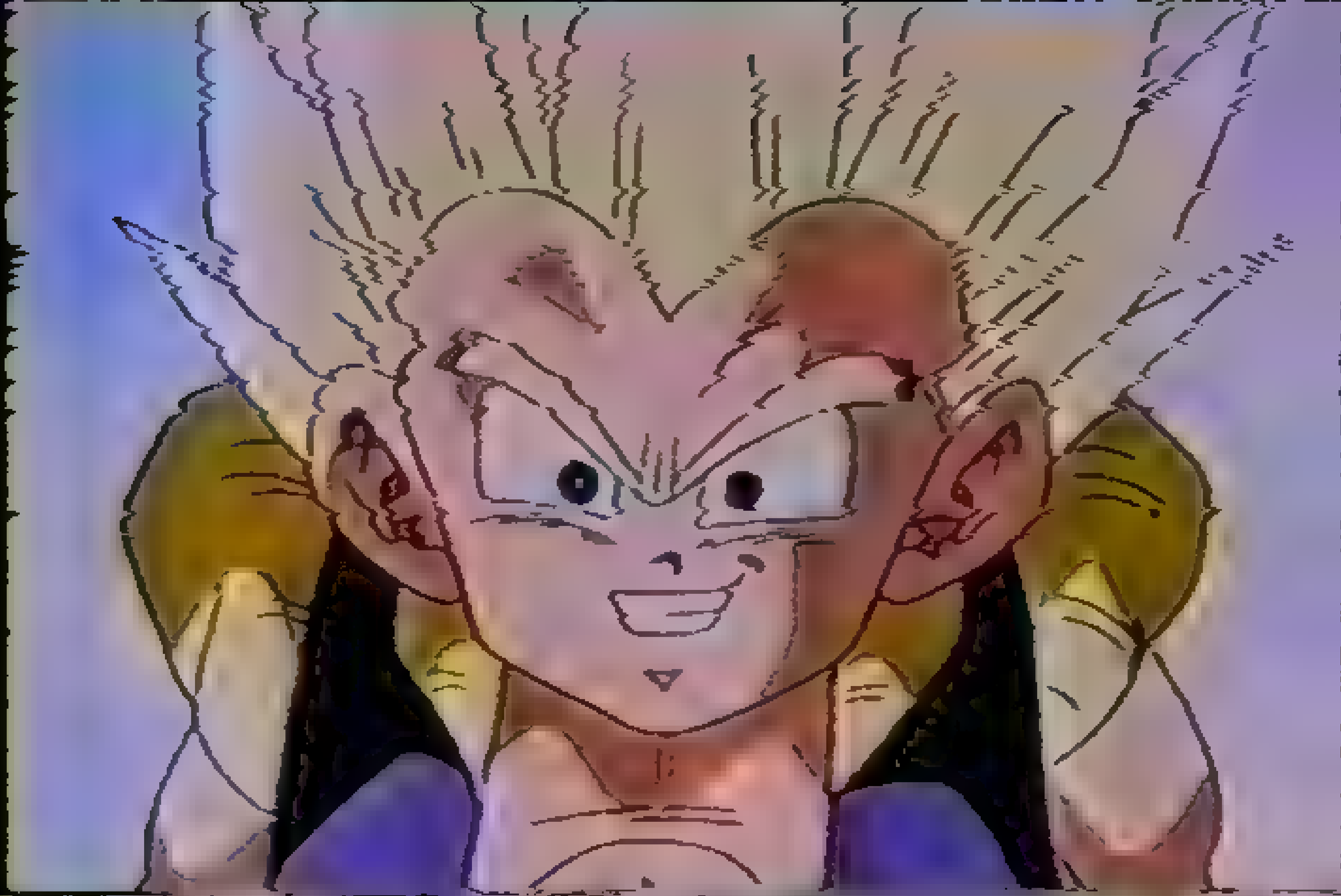


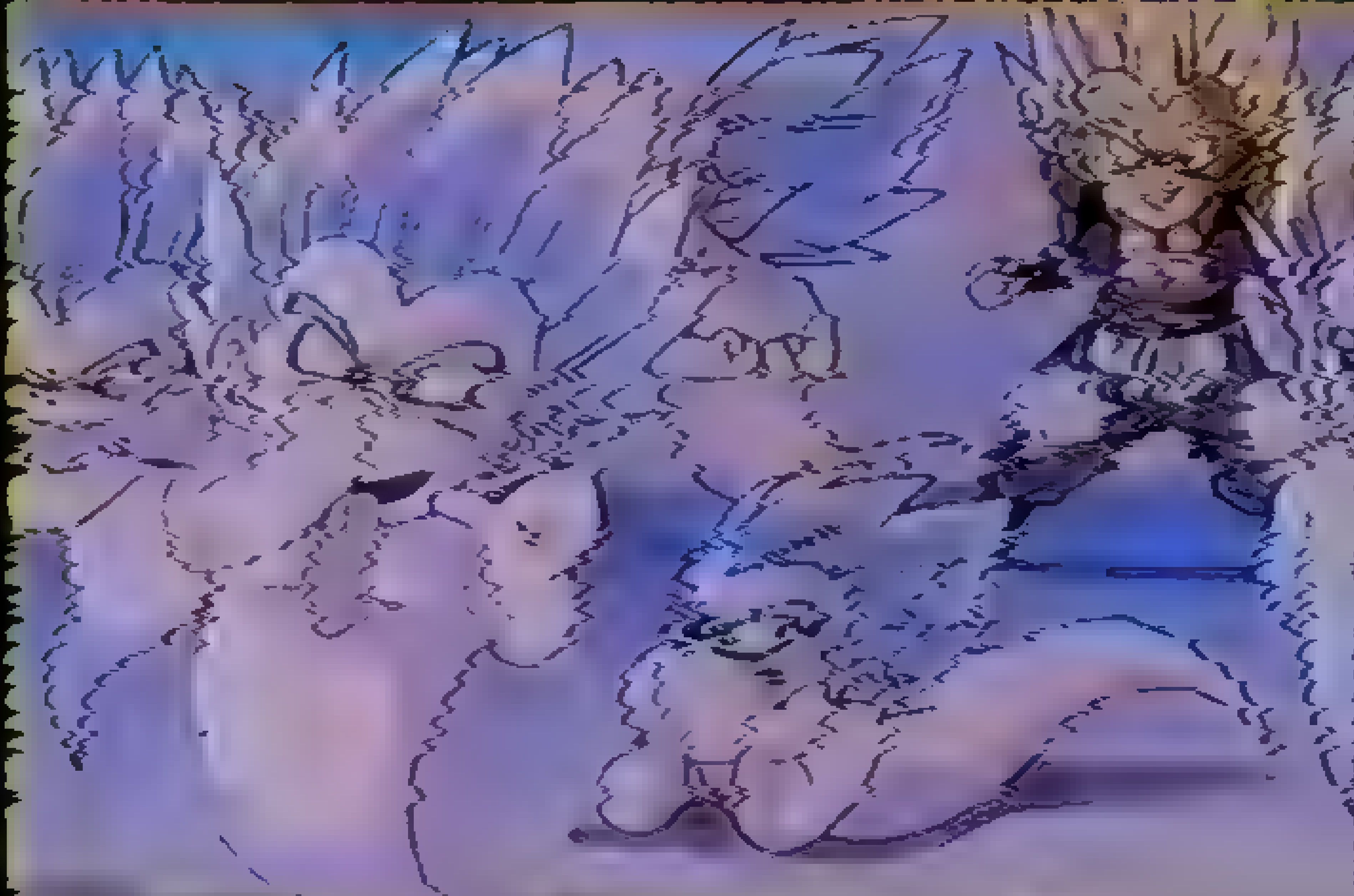






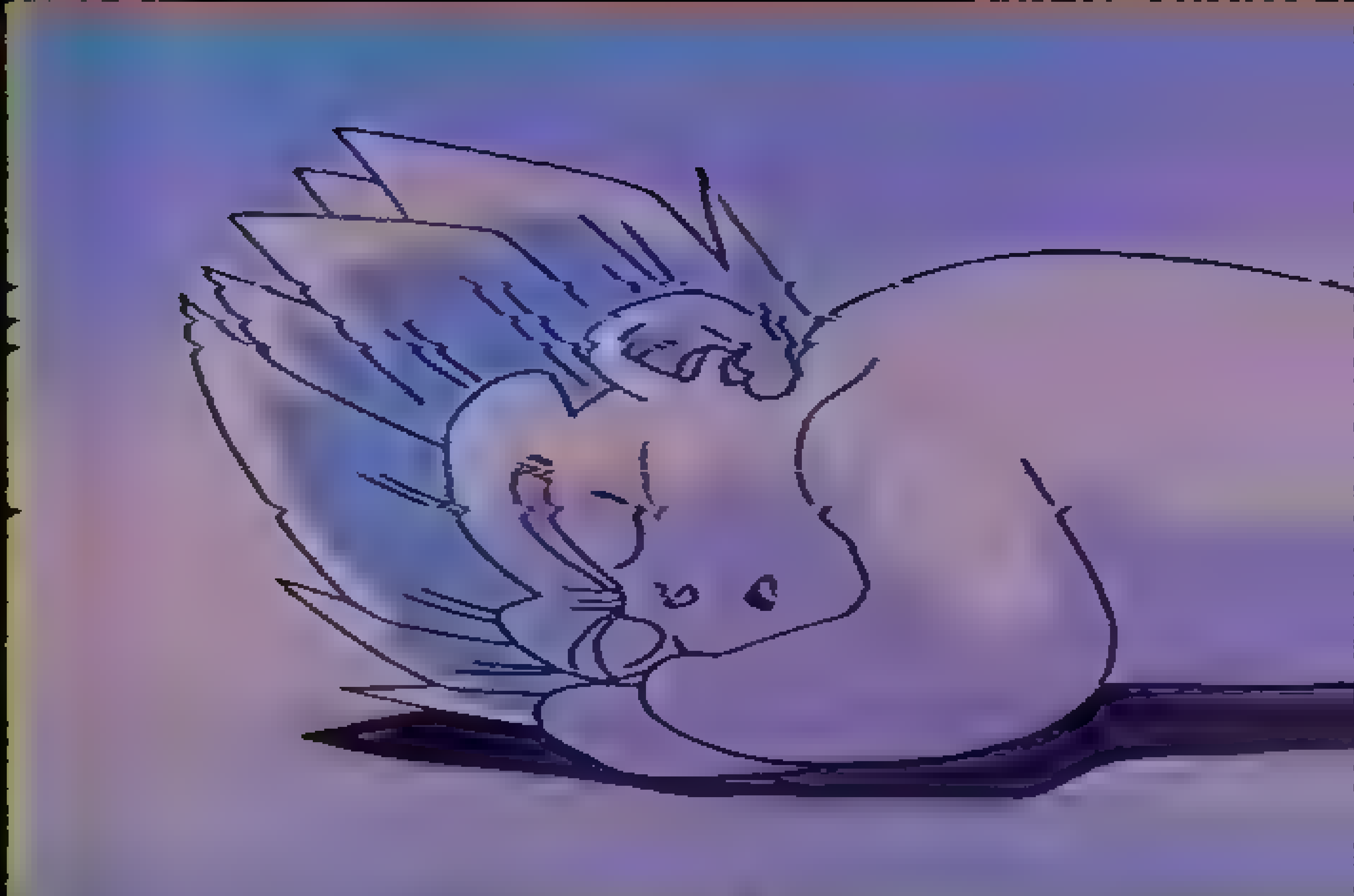




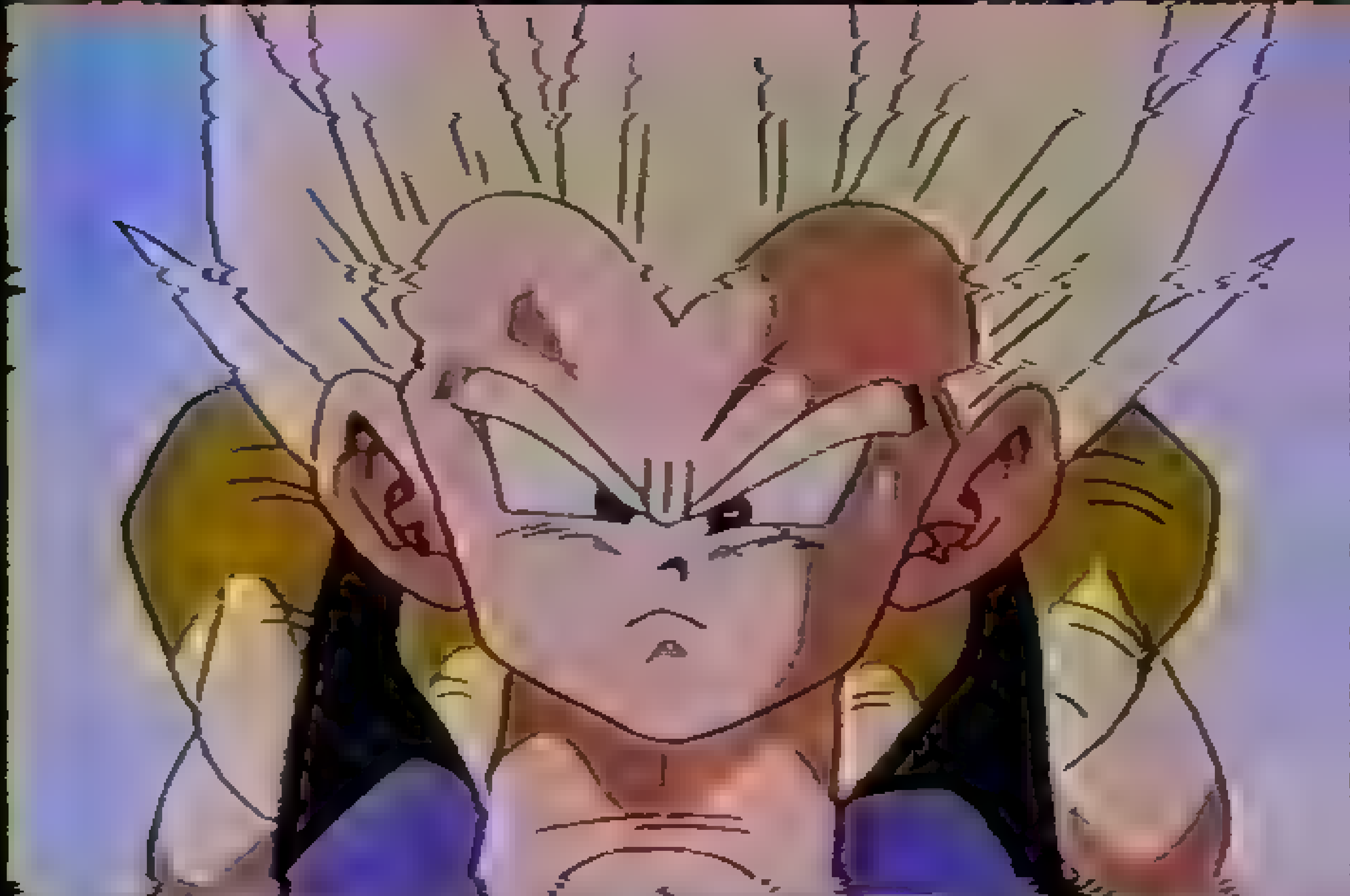






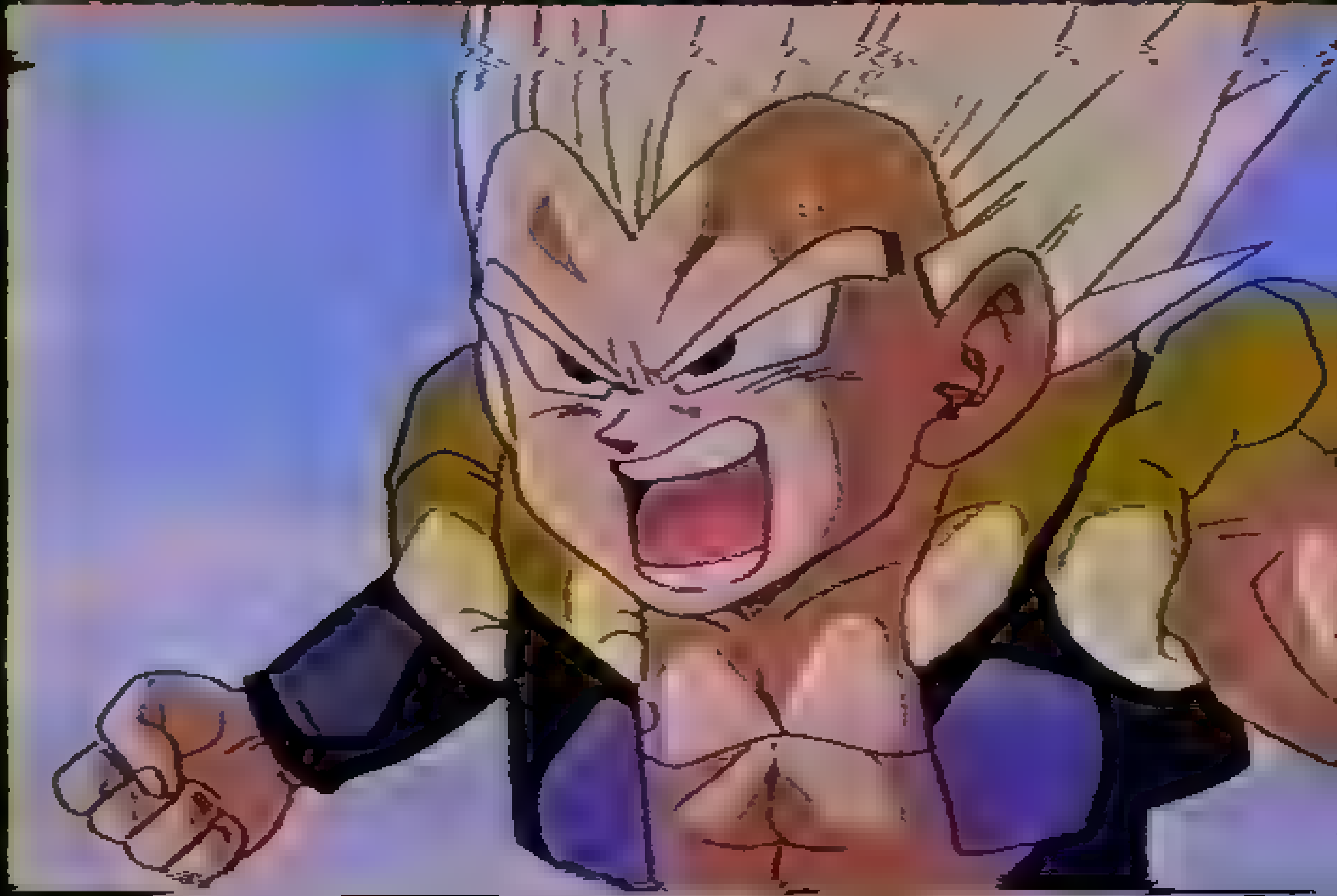


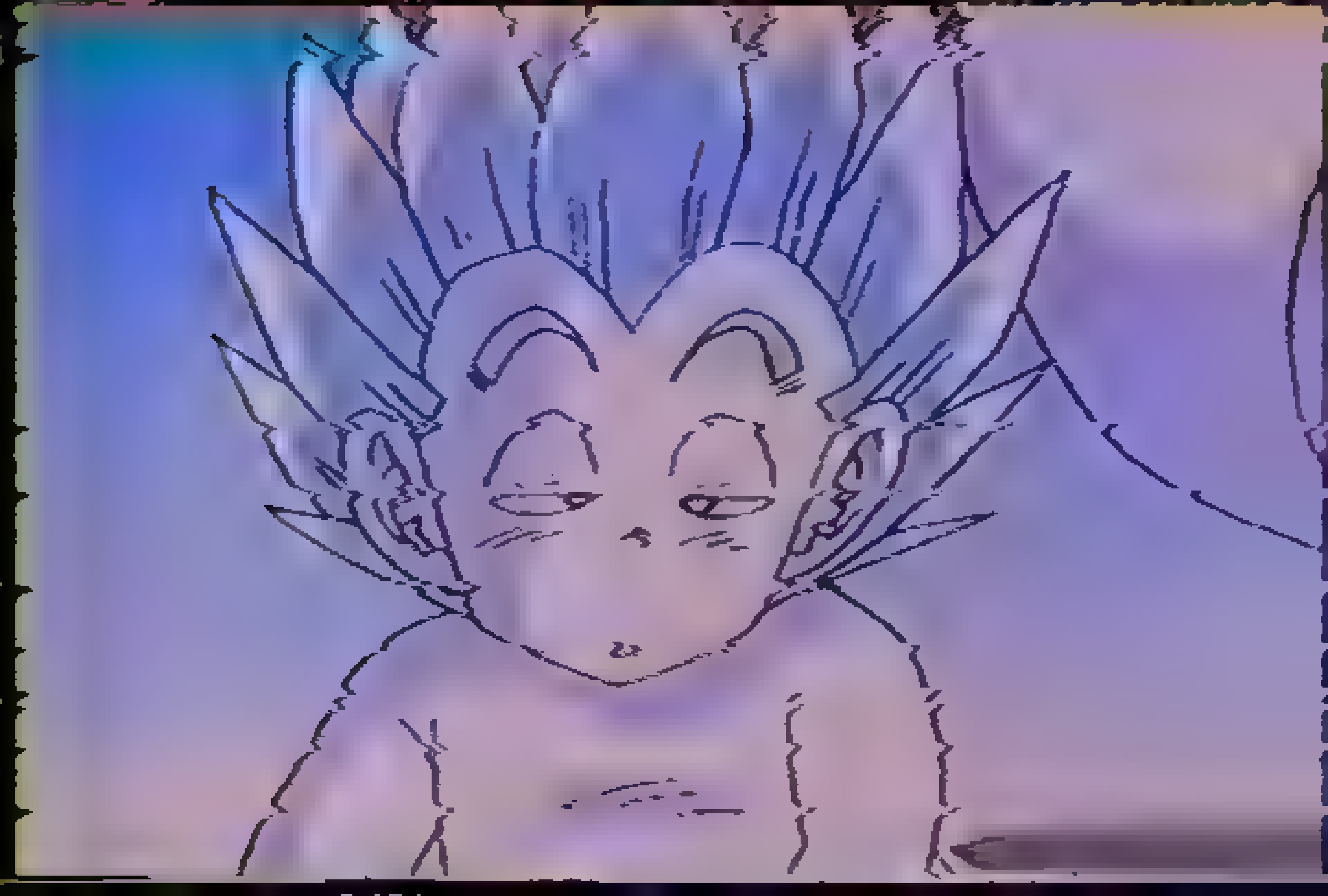




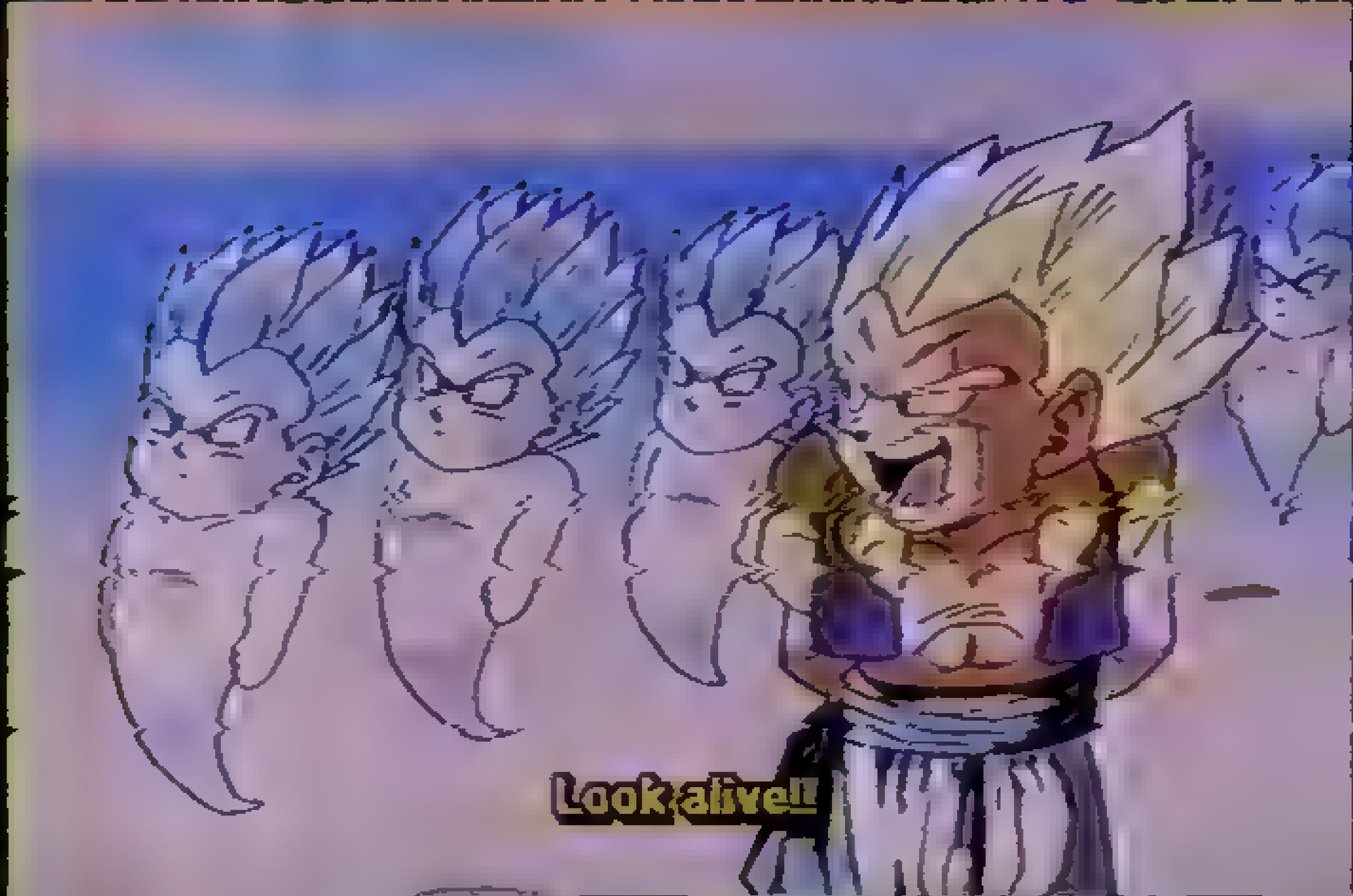


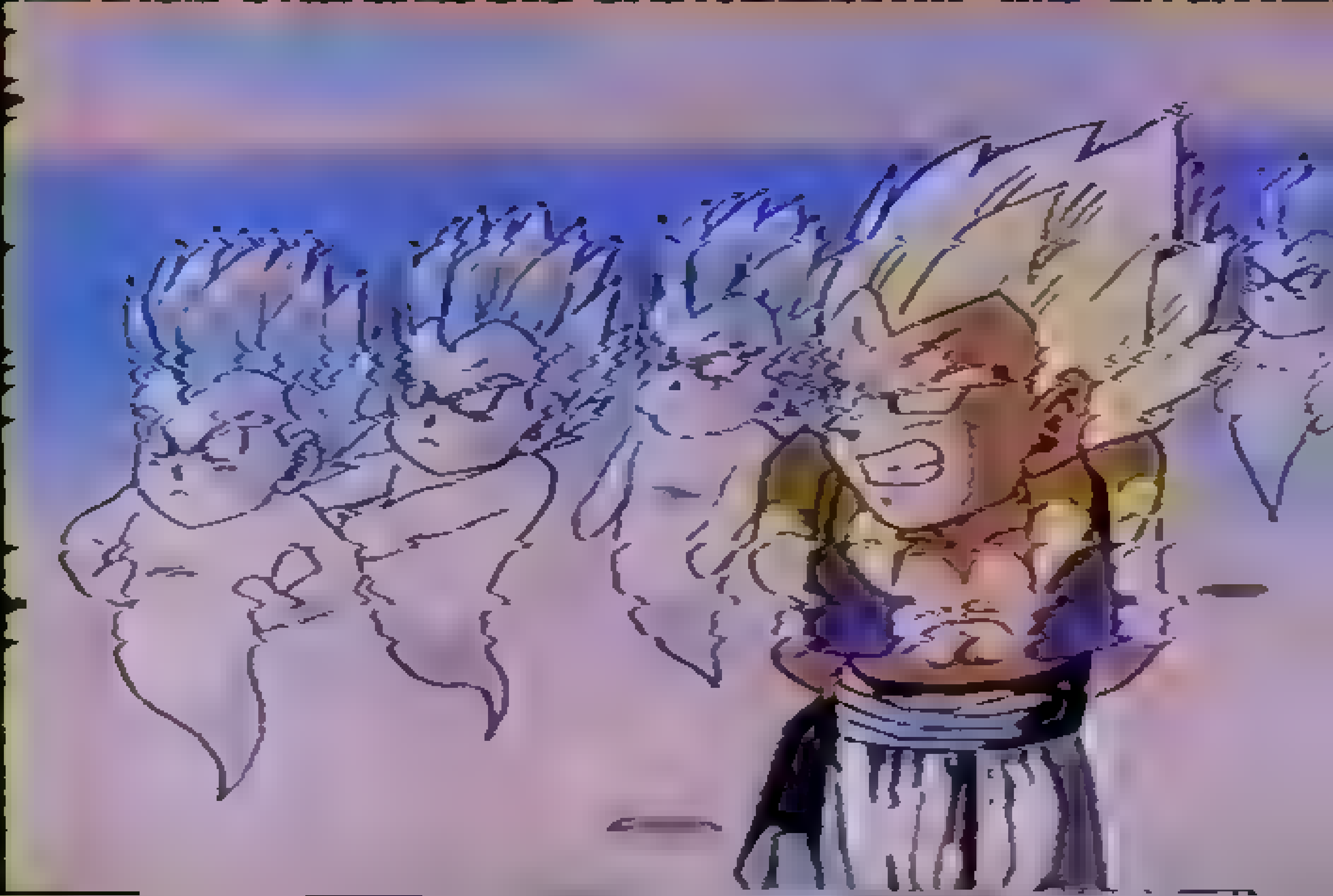

Okay, get in line formation!

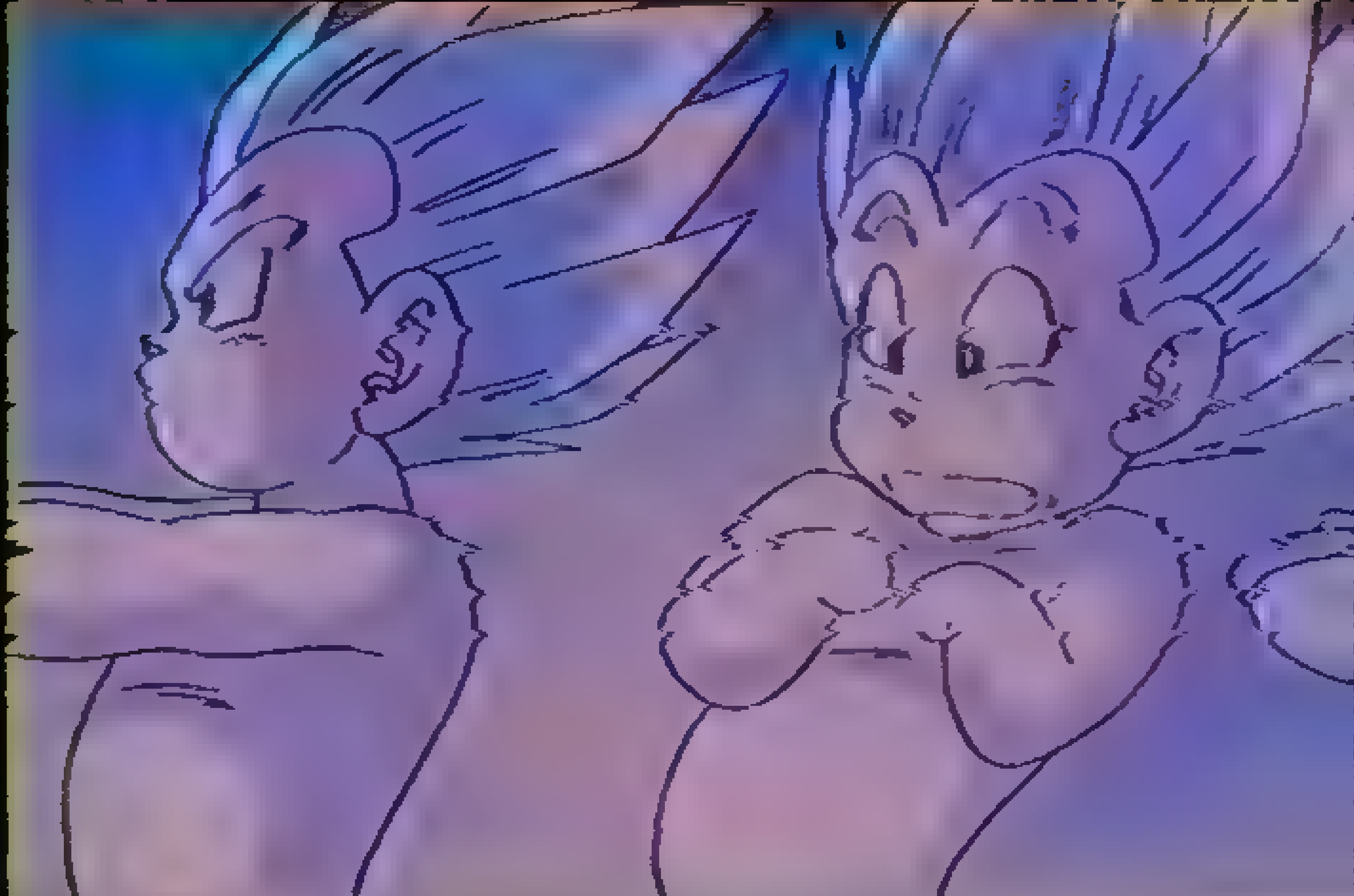







Look alive!!

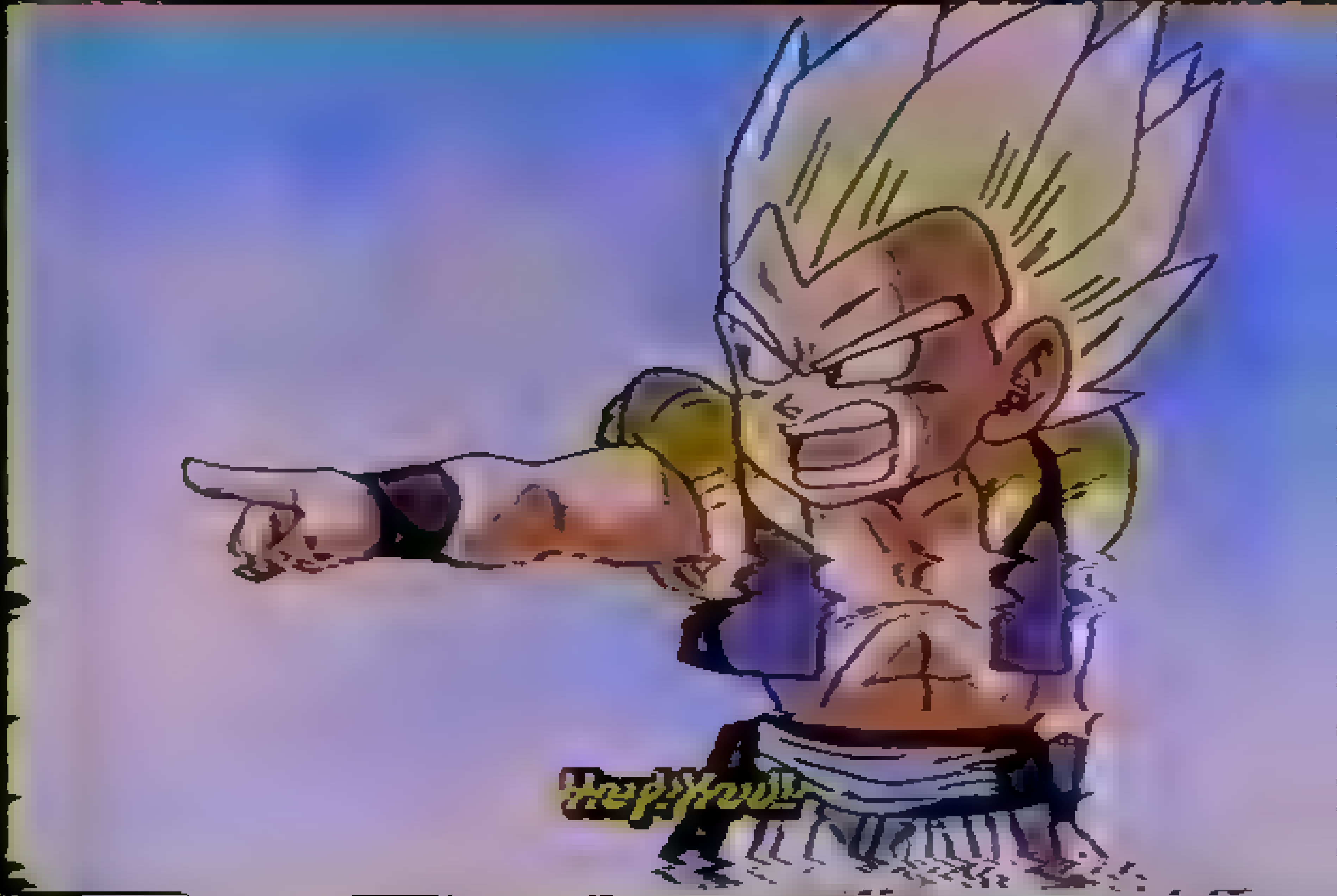


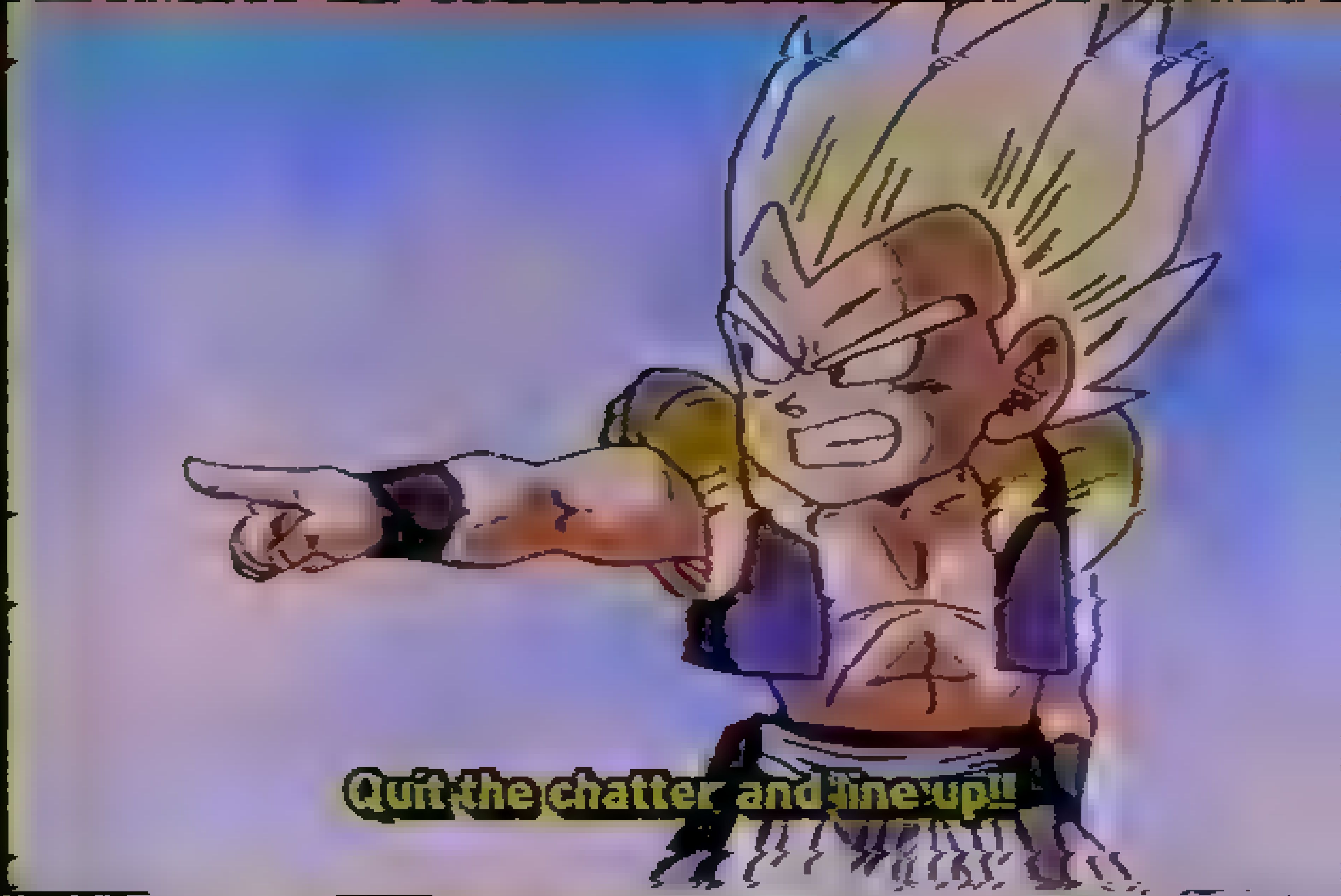


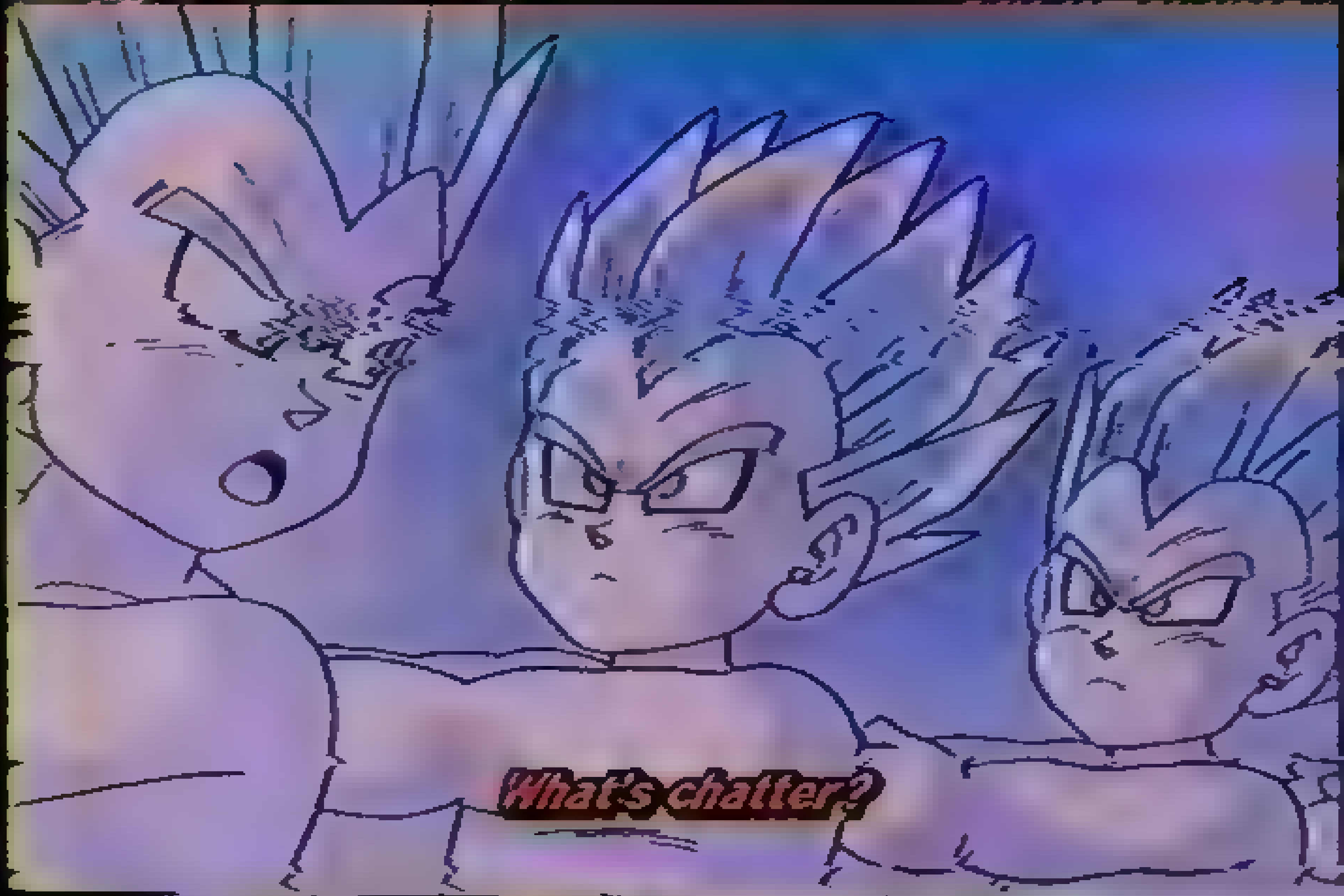

If I touched you we'll both blow up!!

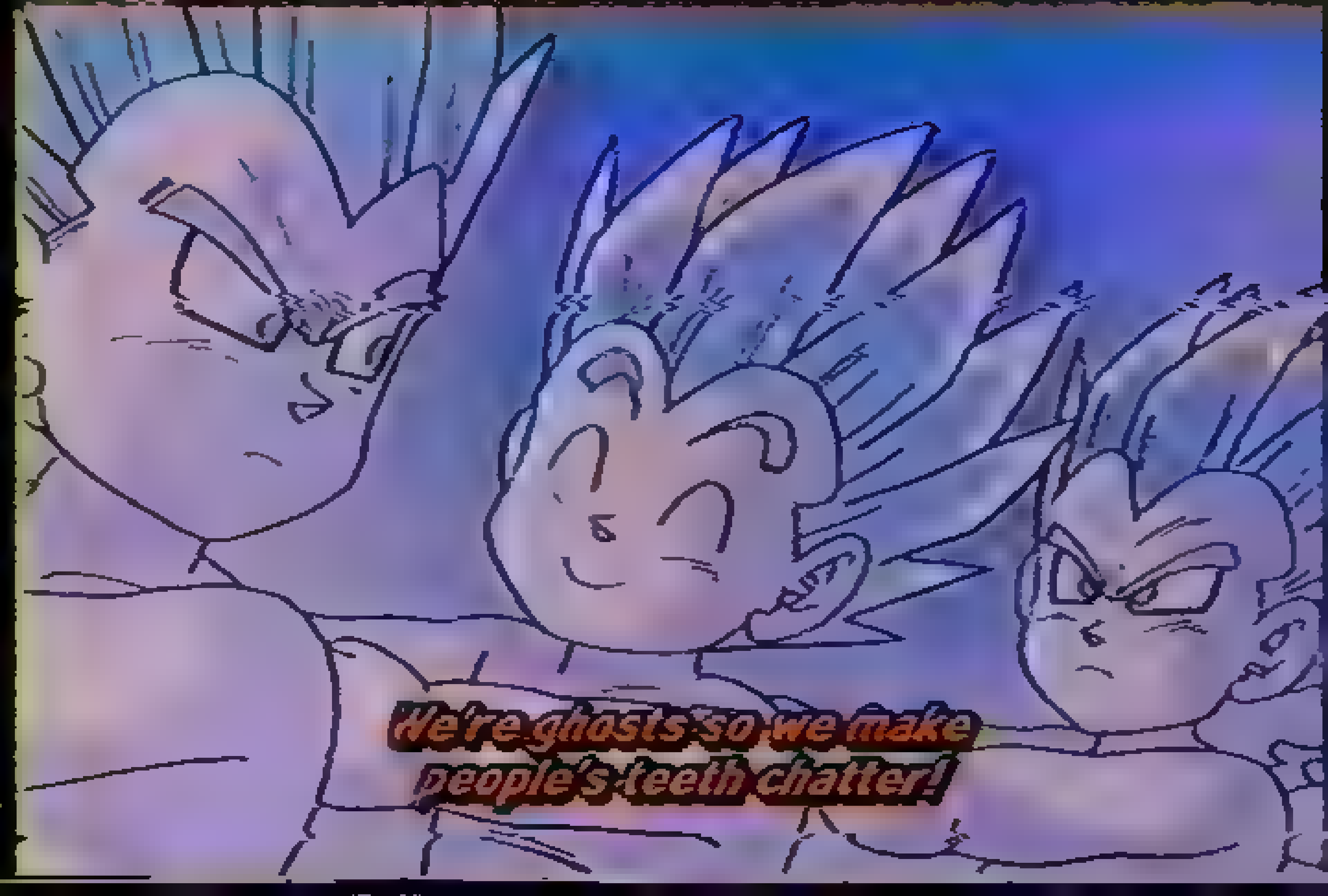

if I touched you we'll both blow up!!

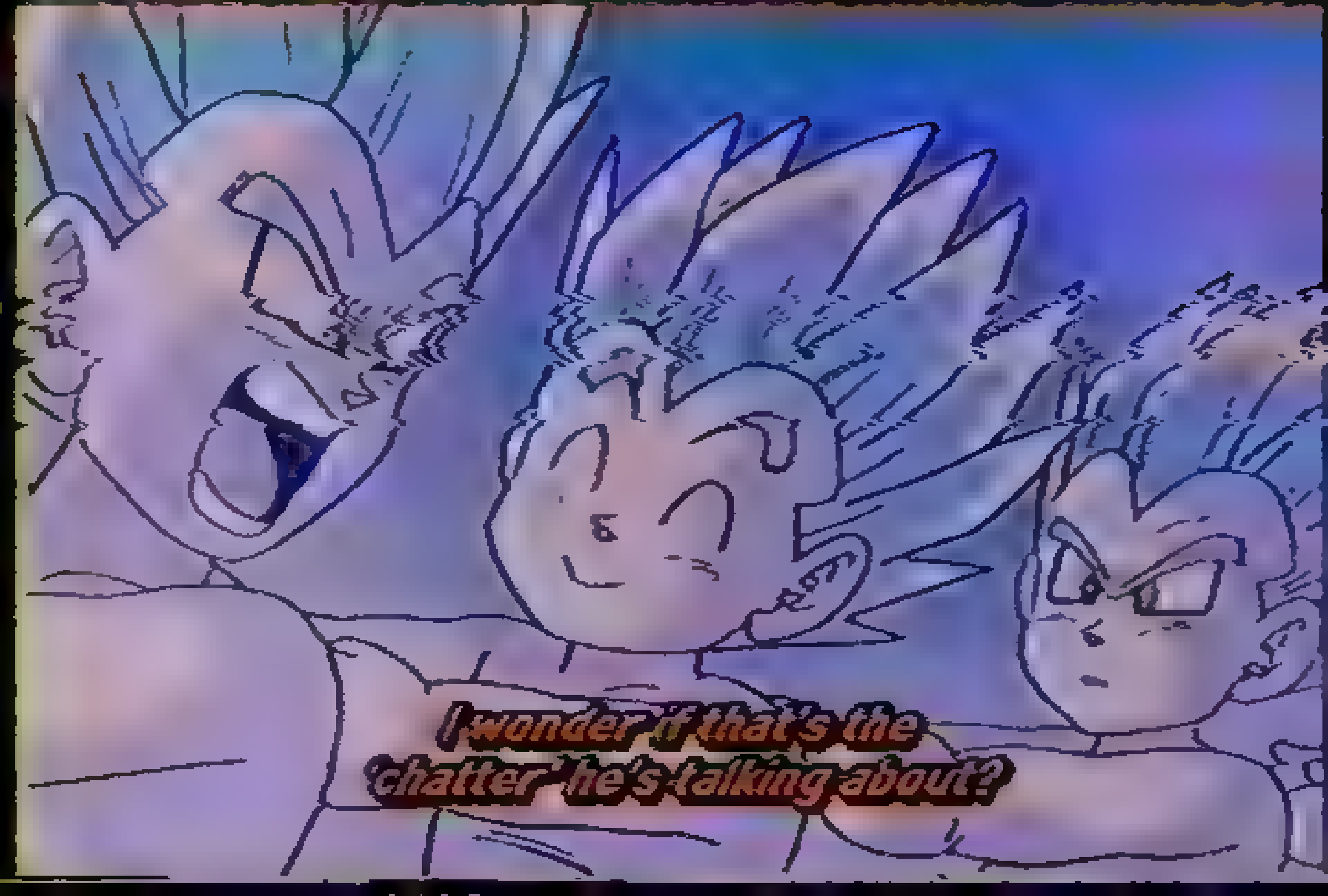

Shut up! You're too far up!!

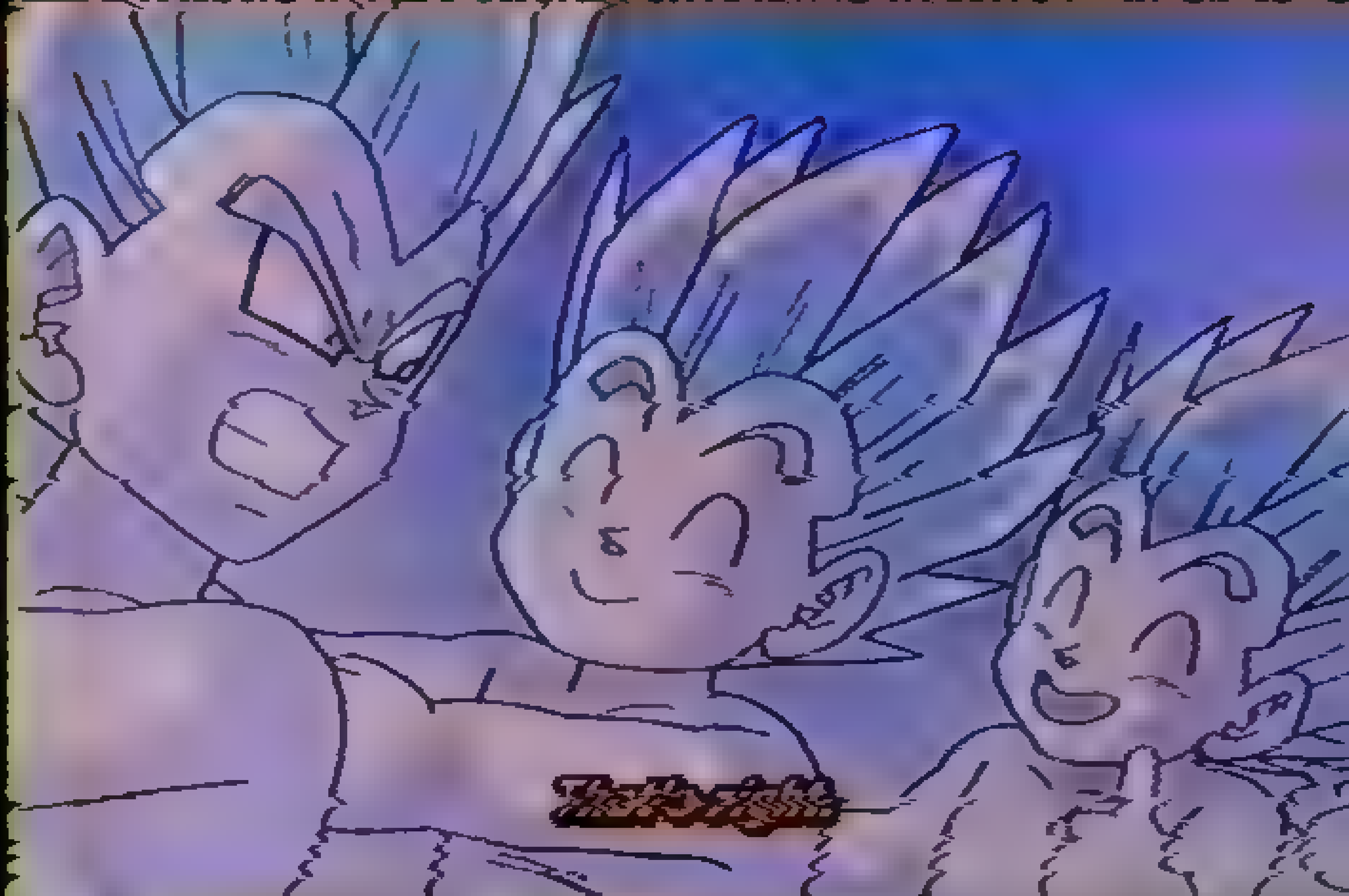

Hey! You!!

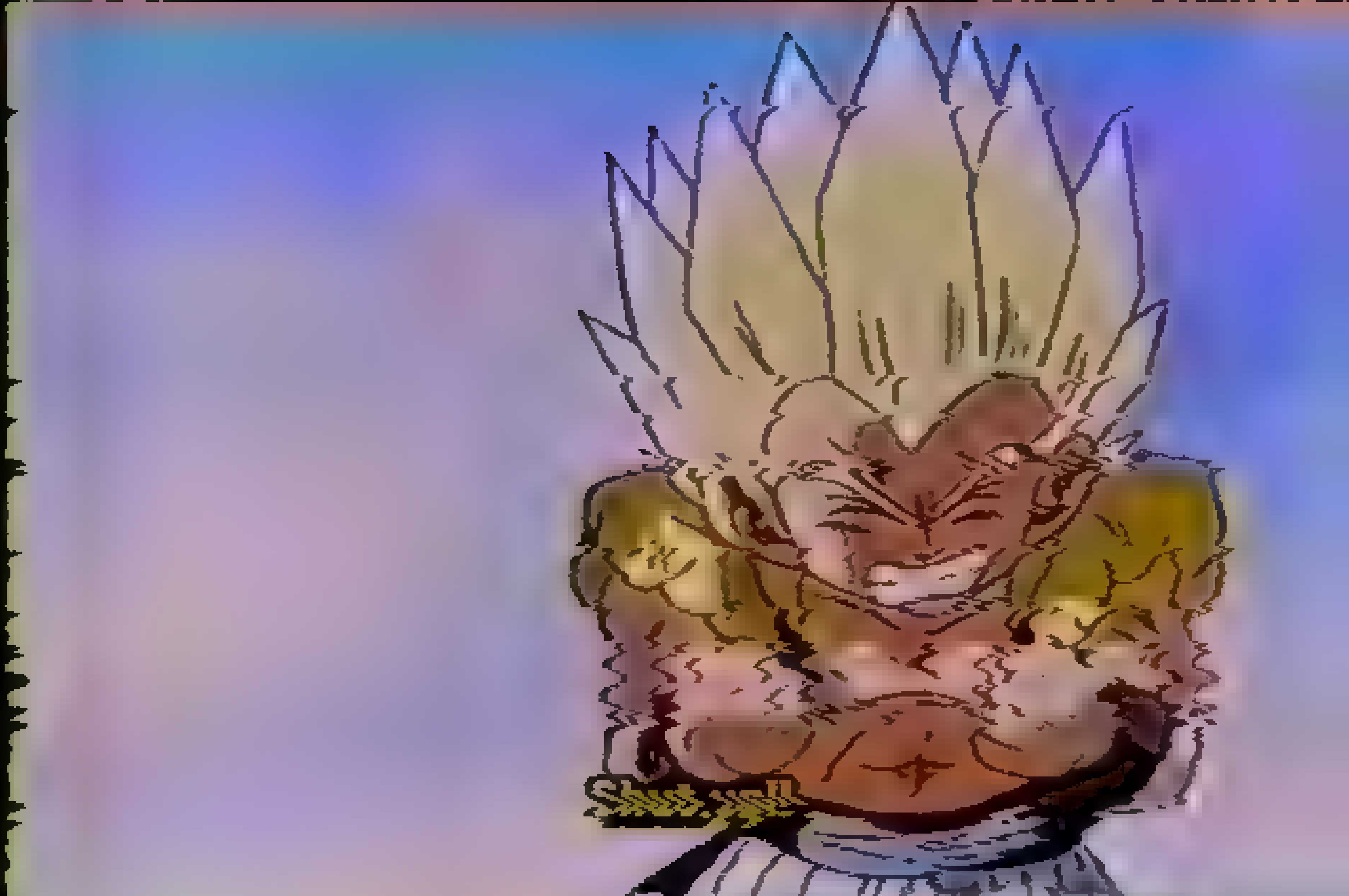

Quit the chatter and line up!!


What's chatter?


We're ghosts so we make
people's teeth chatter!


I wonder if that's the
'chatter' he's talking about?


That's right!

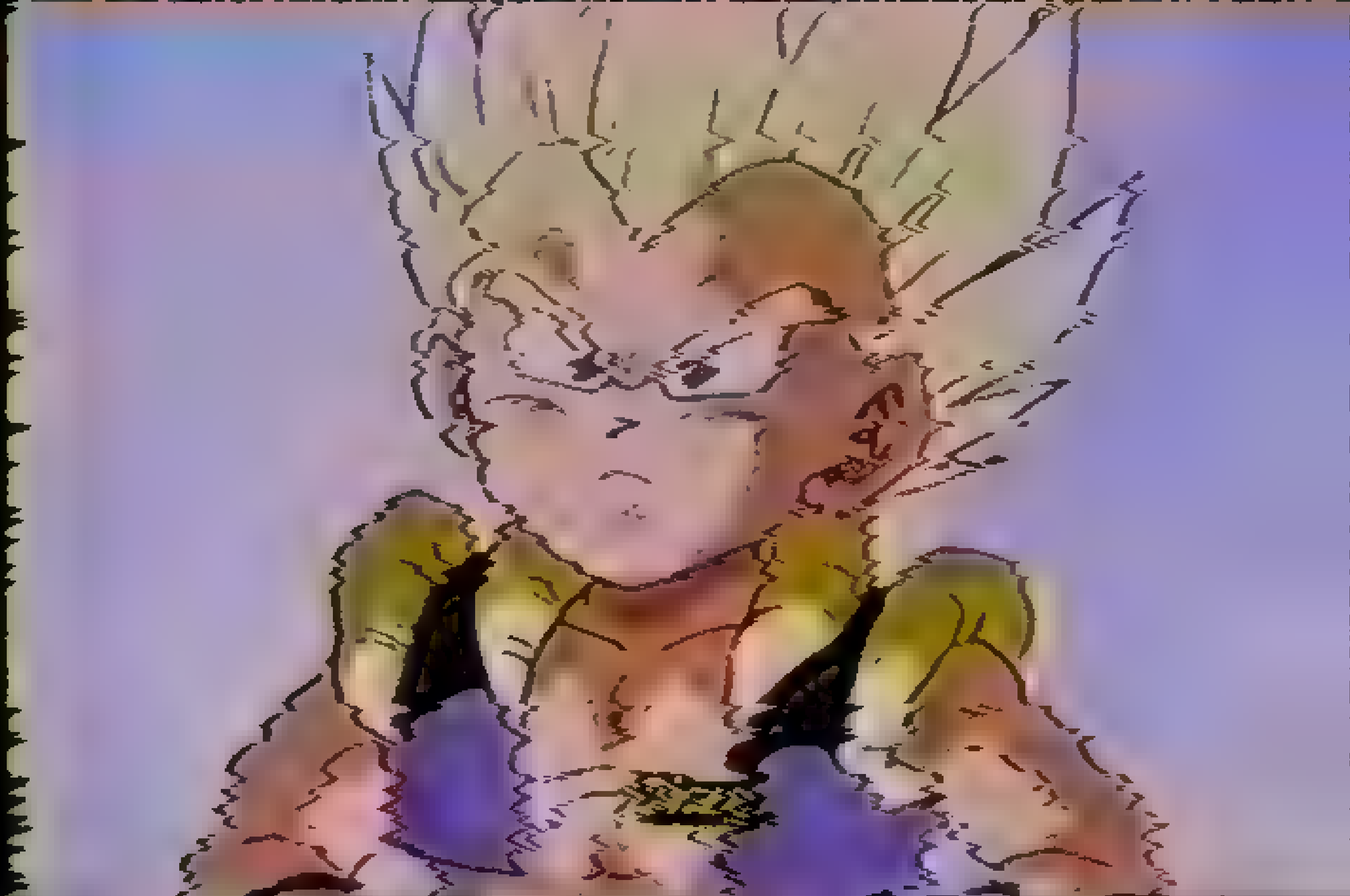





Count-off!!








What?


He's already back to normal.


Look at Majin Buu.

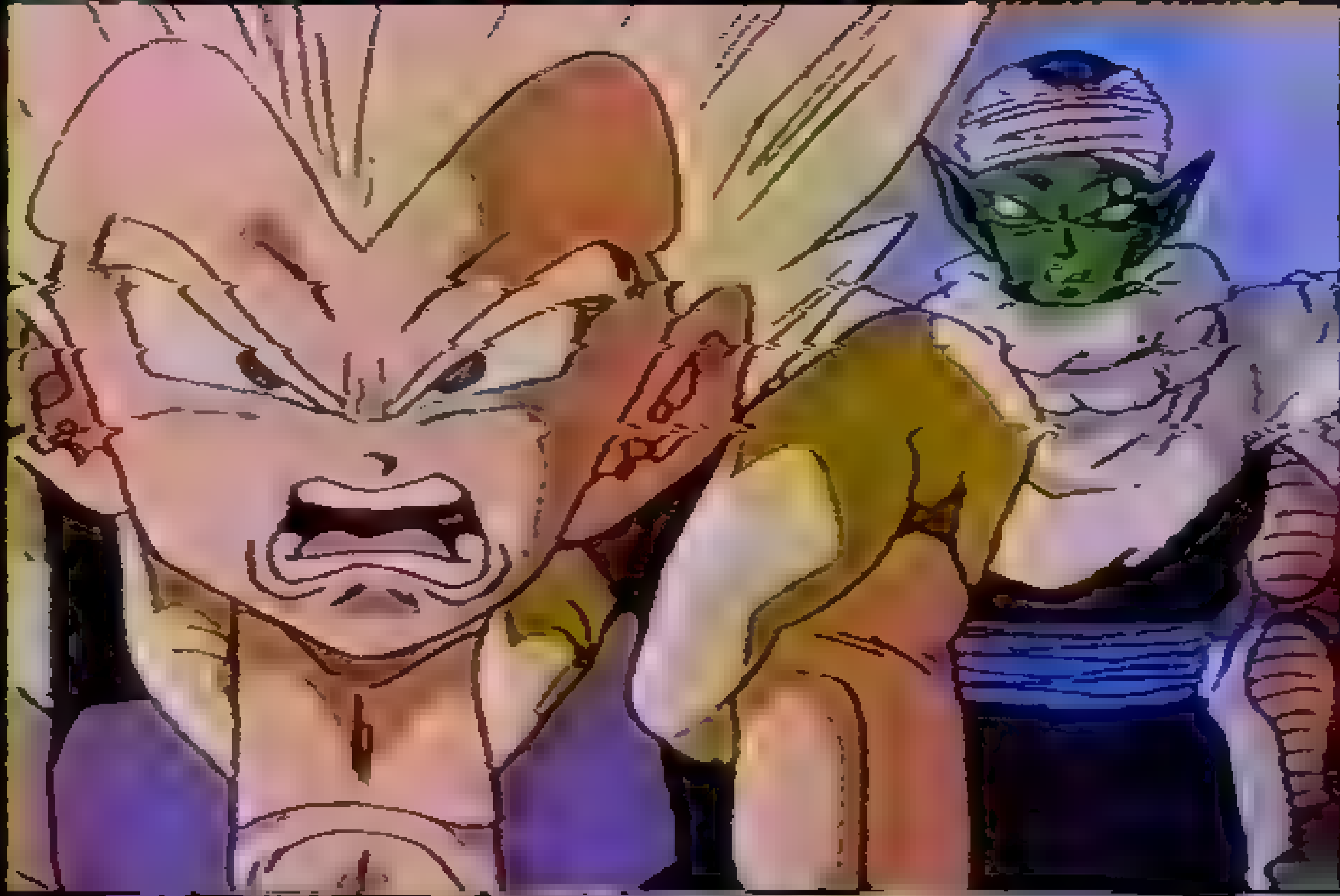






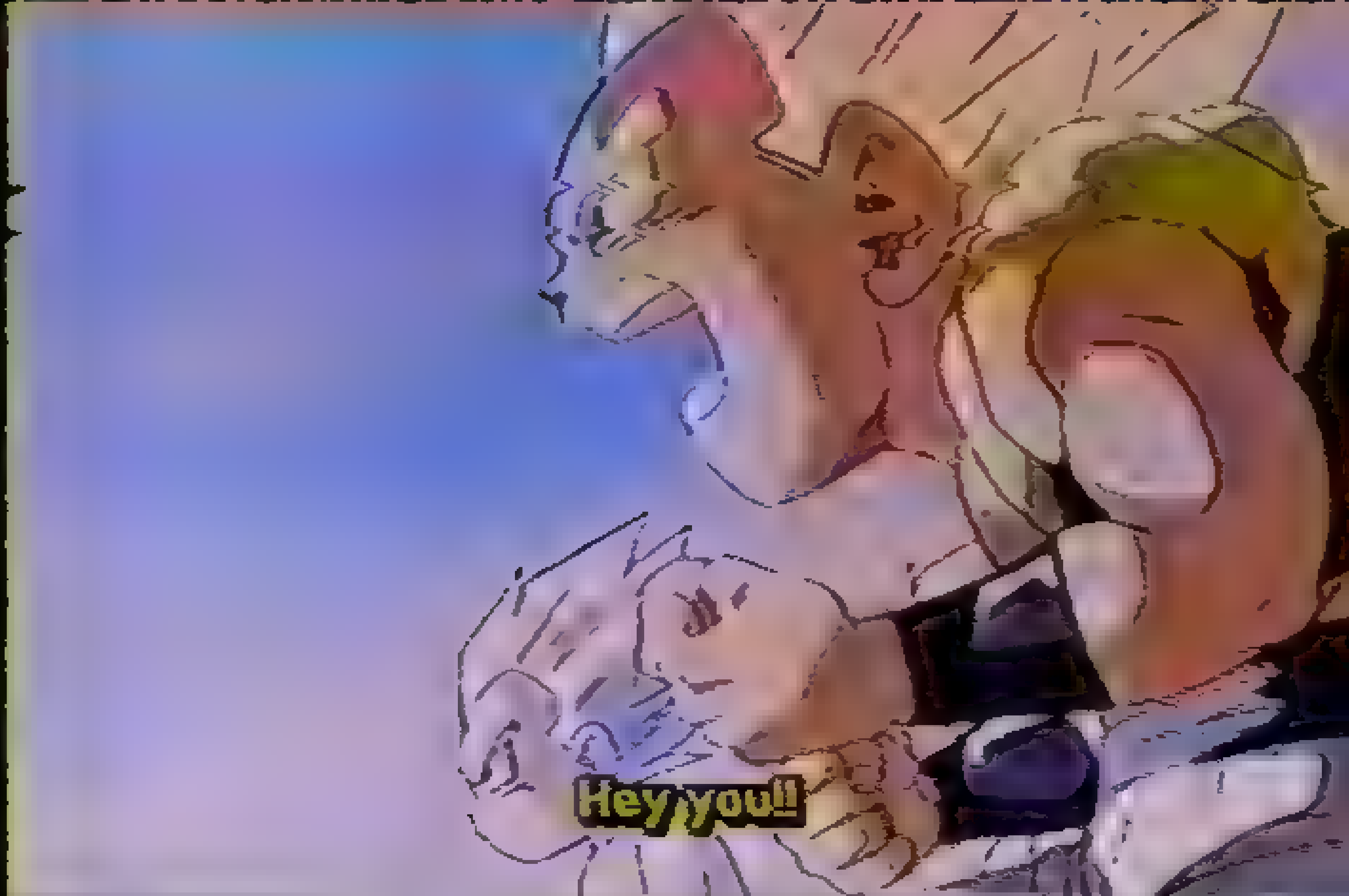







This is going to be your last
chance to drink a cream-soda!!

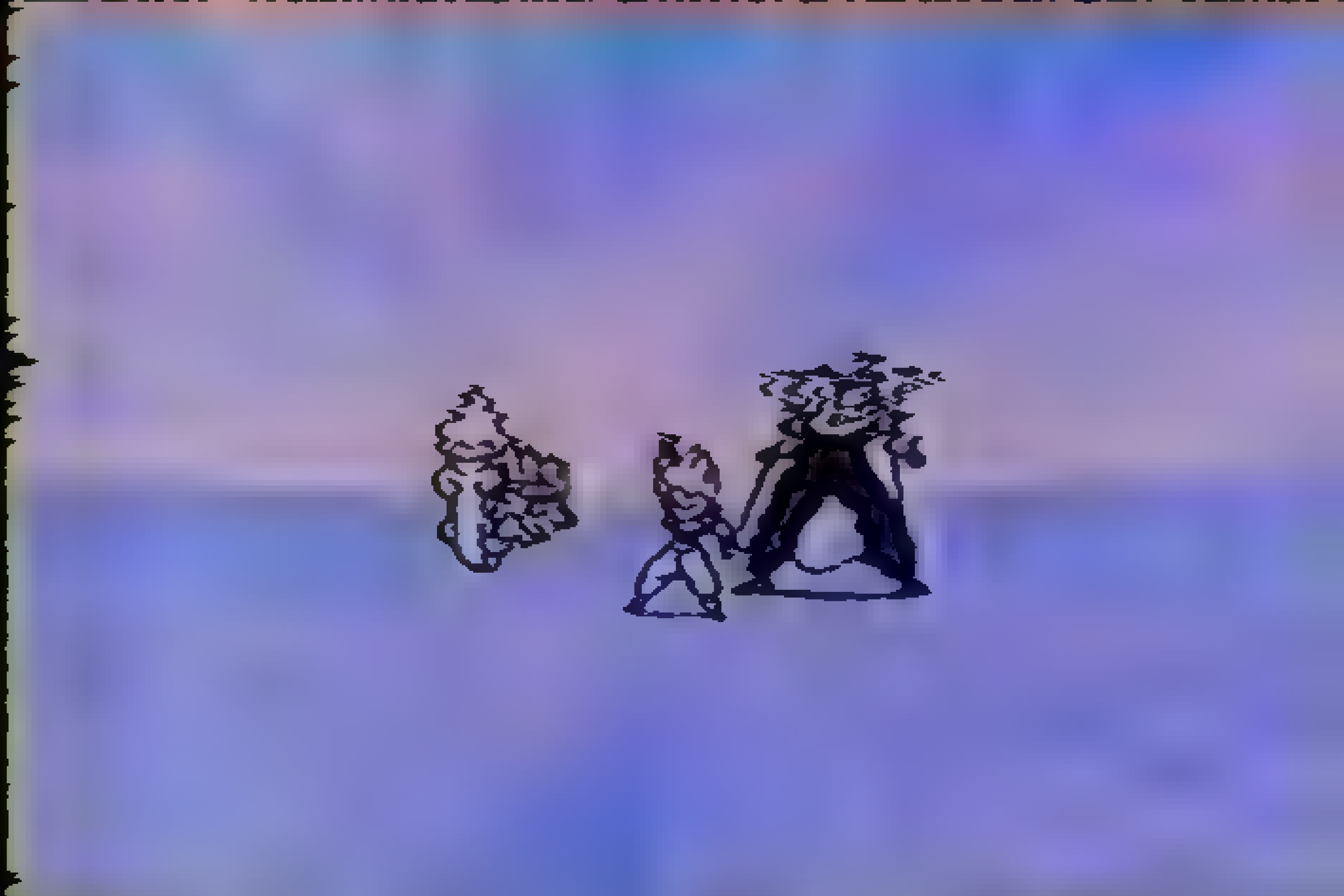

This is going to be your last
chance to drink a cream-soda!!


Hey you!!



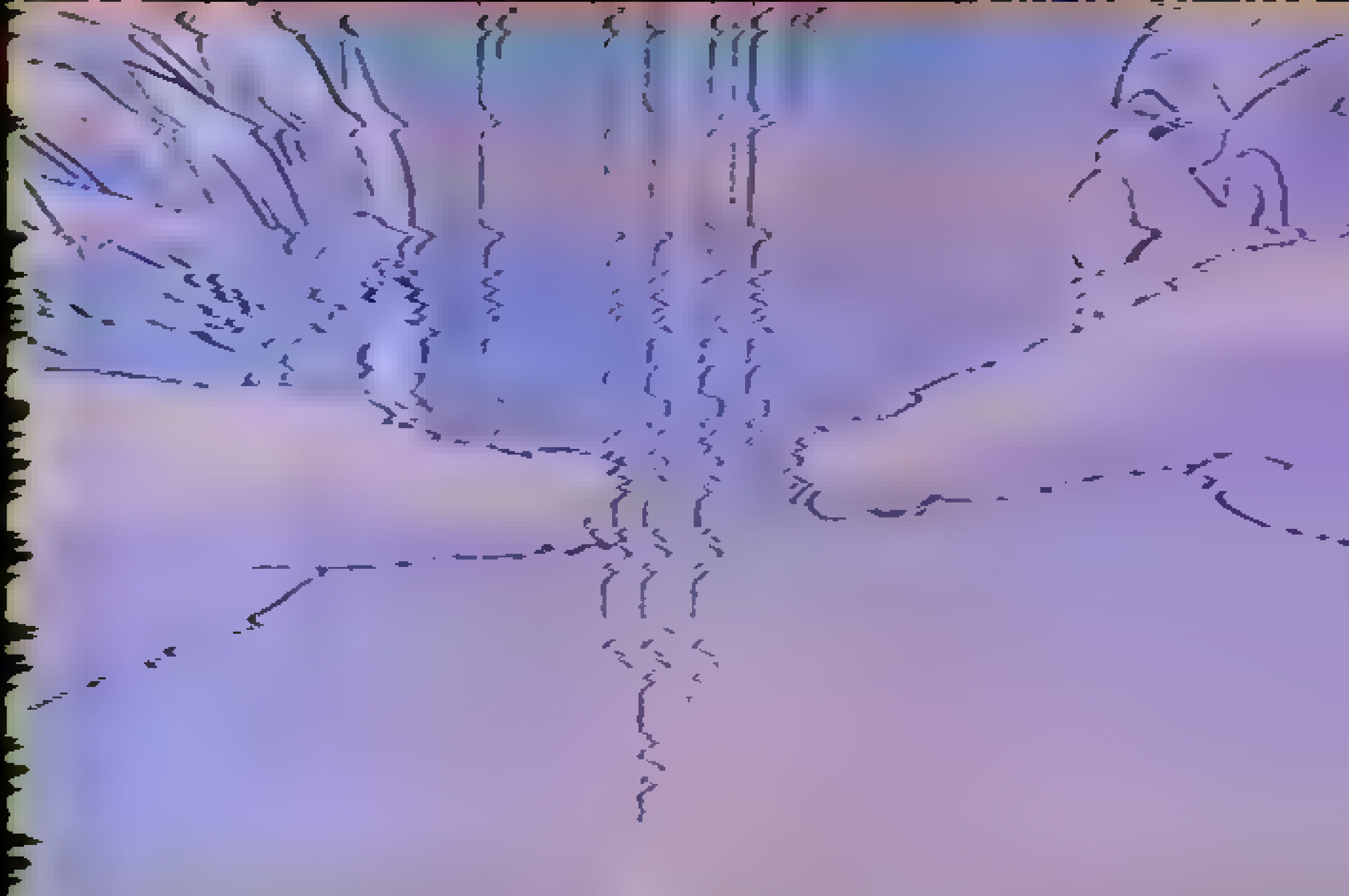


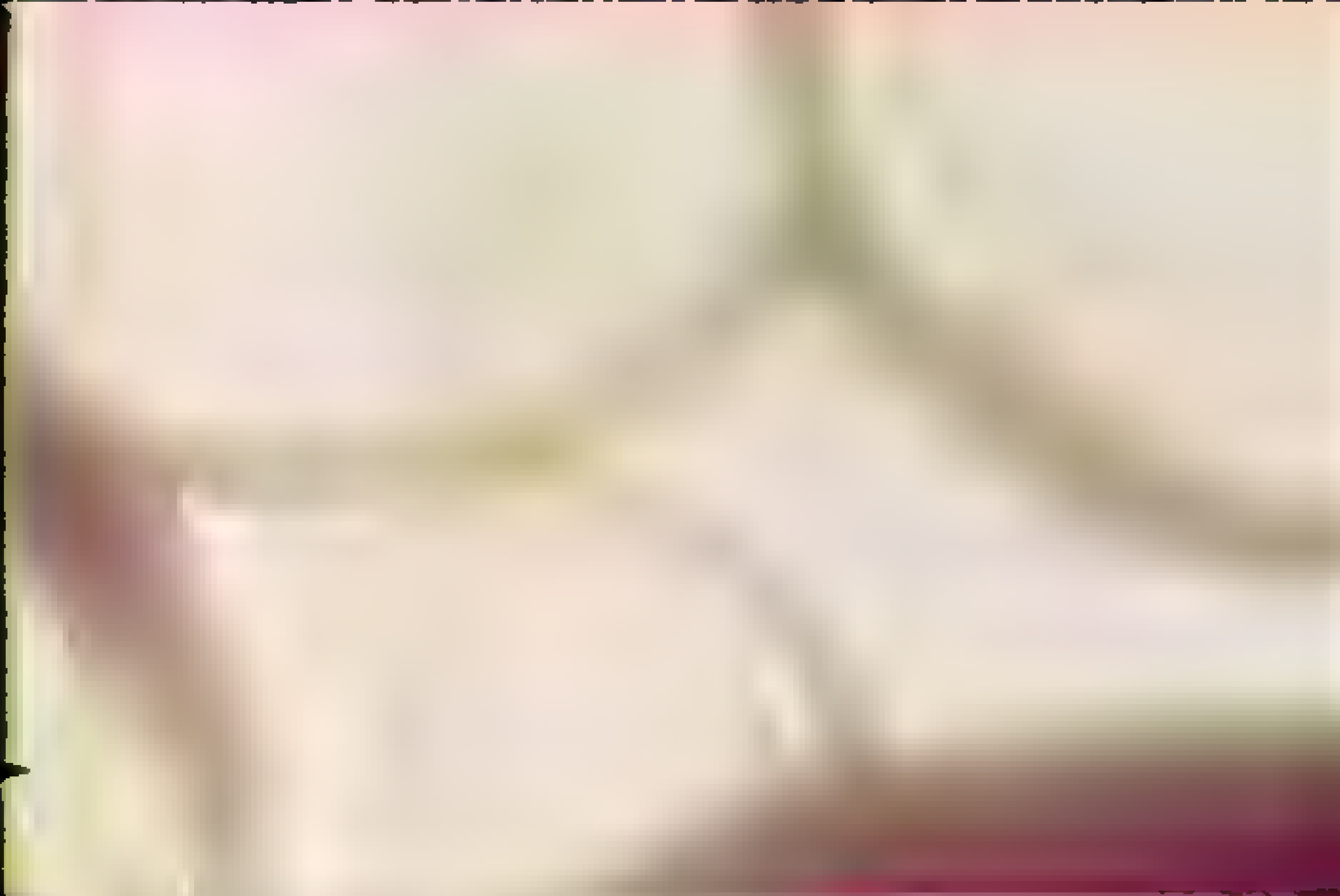

Number 1 and 2, attack!!

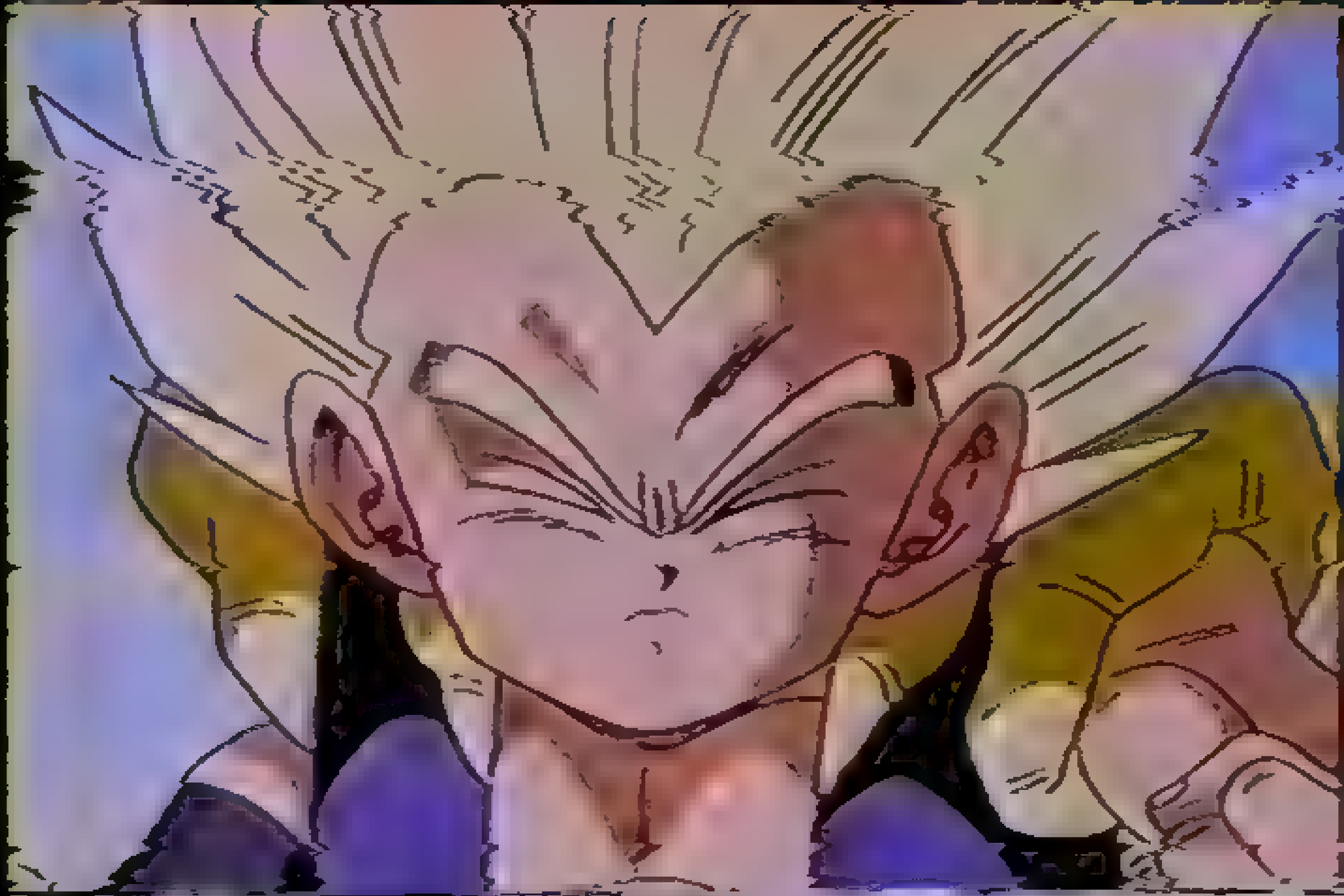













I won't fall for the same attack twice!!



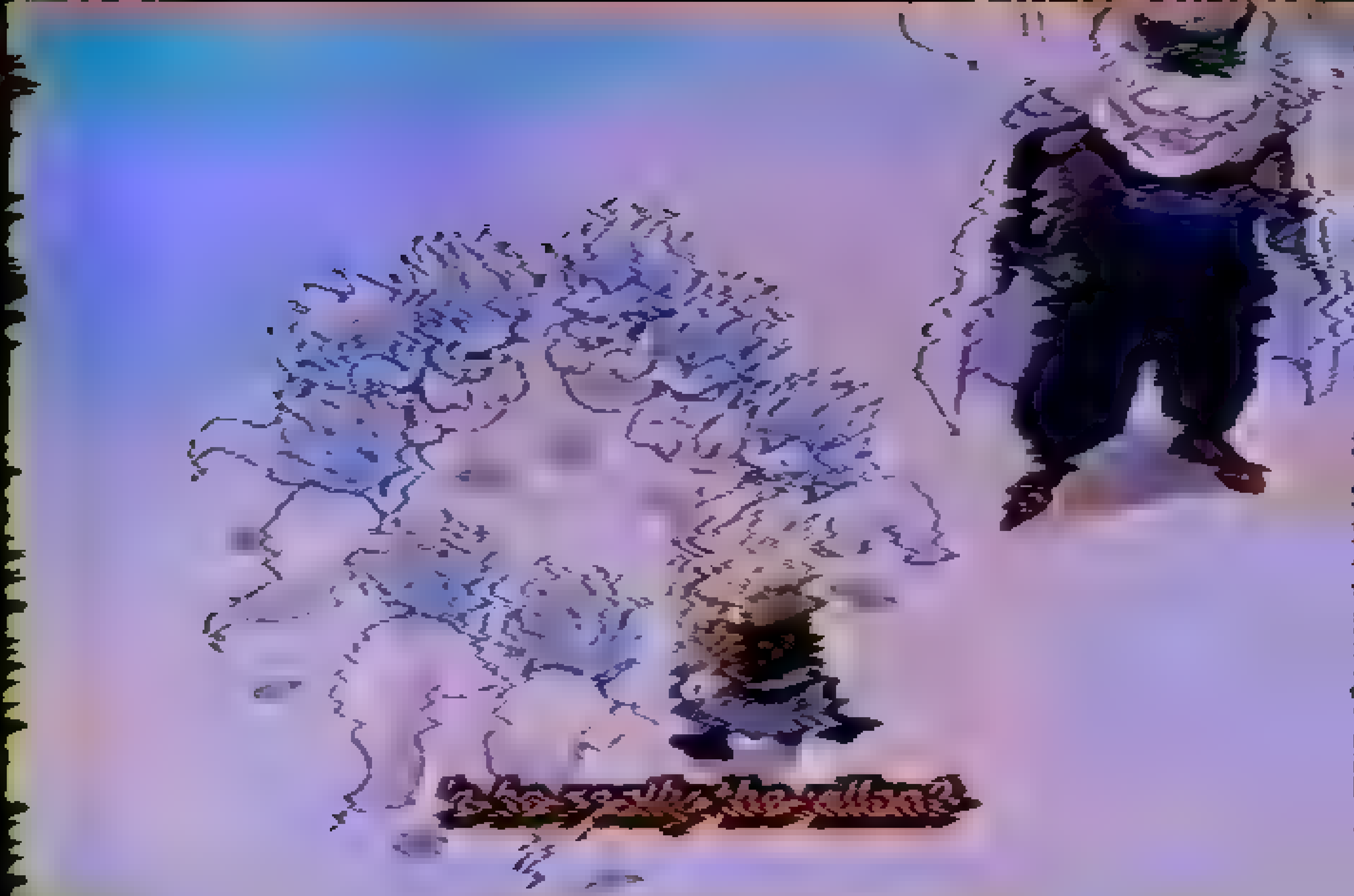





Did you see that, he looked pretty stupid!!


Did you see that, he looked pretty stupid!!



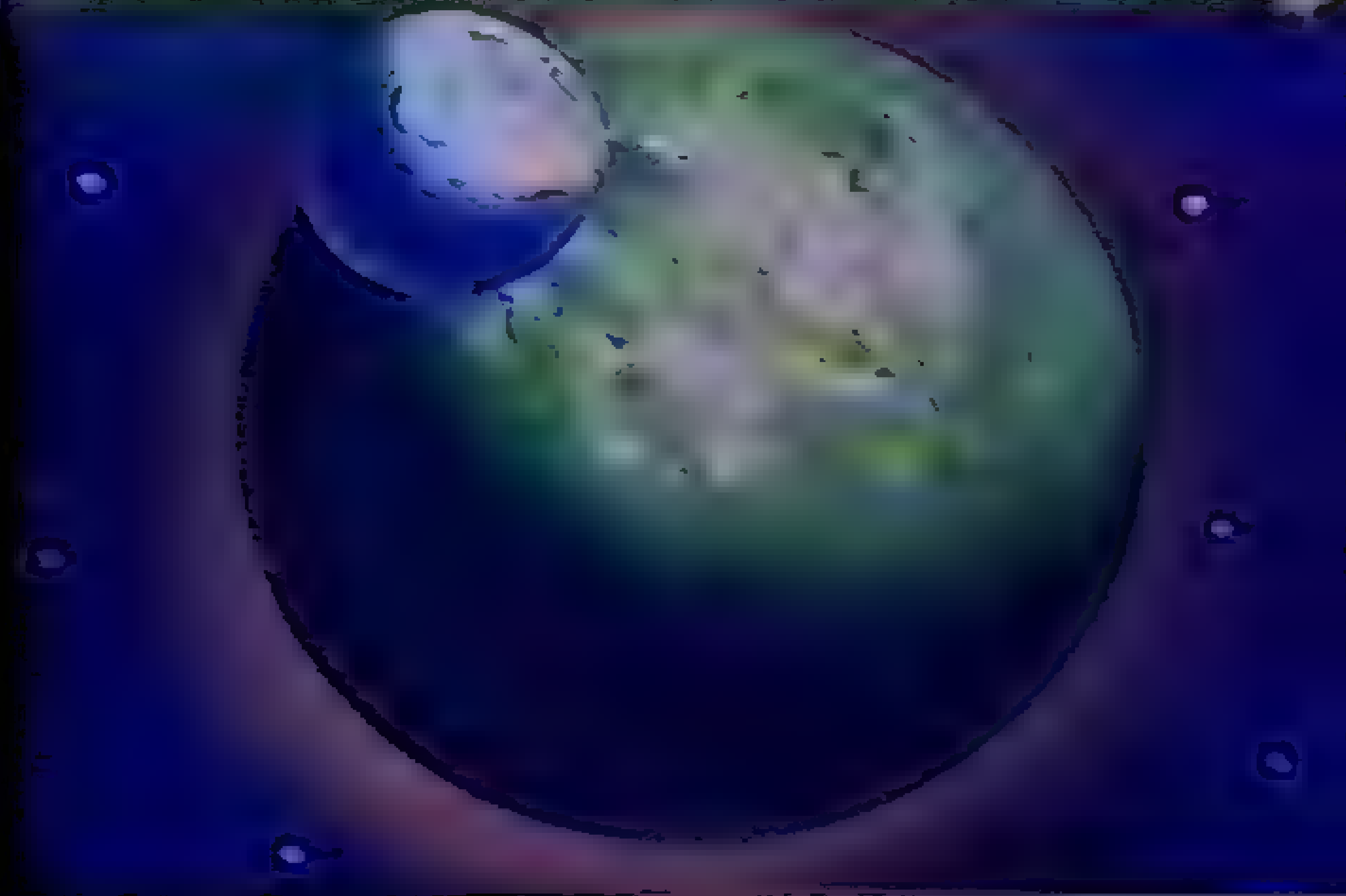


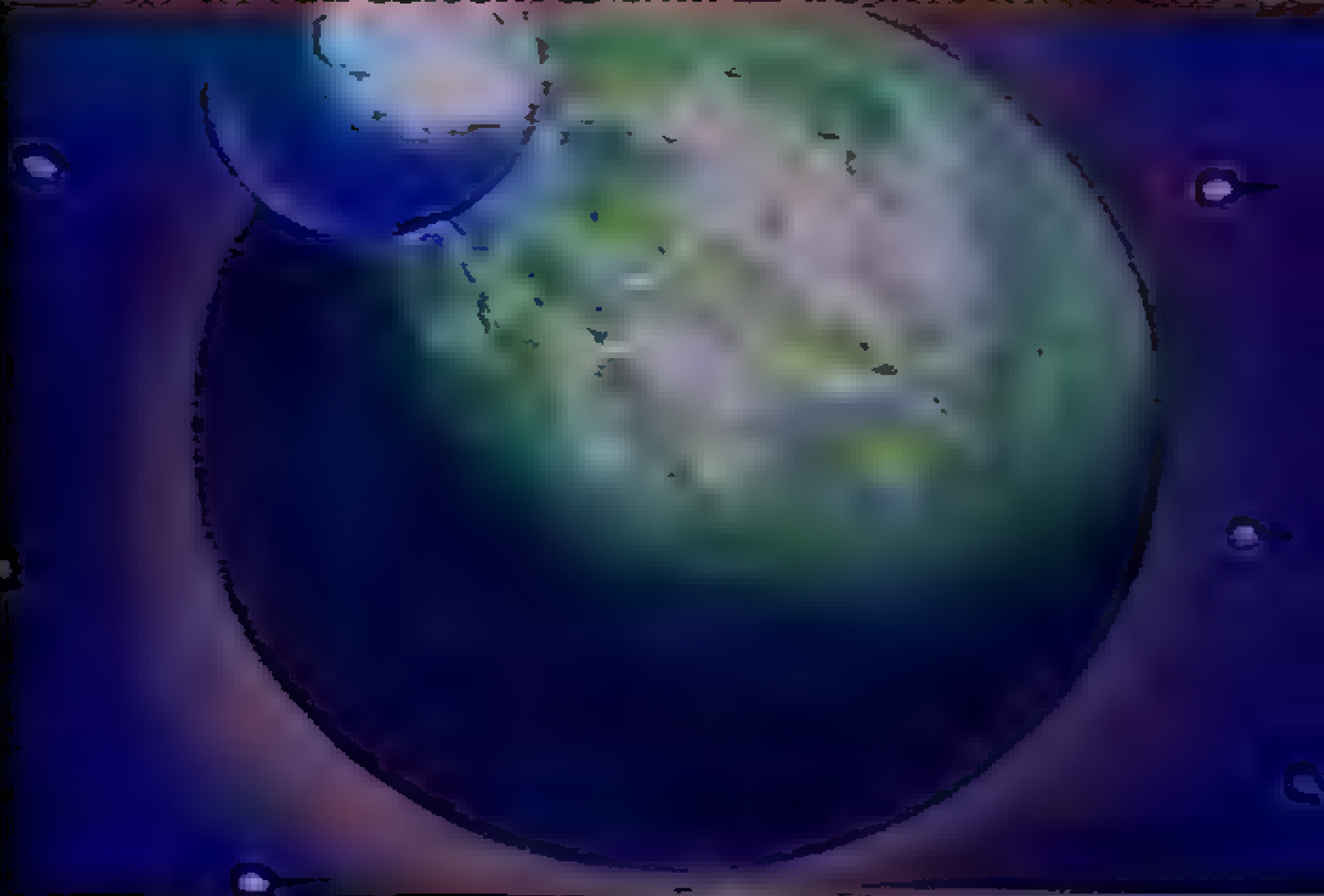


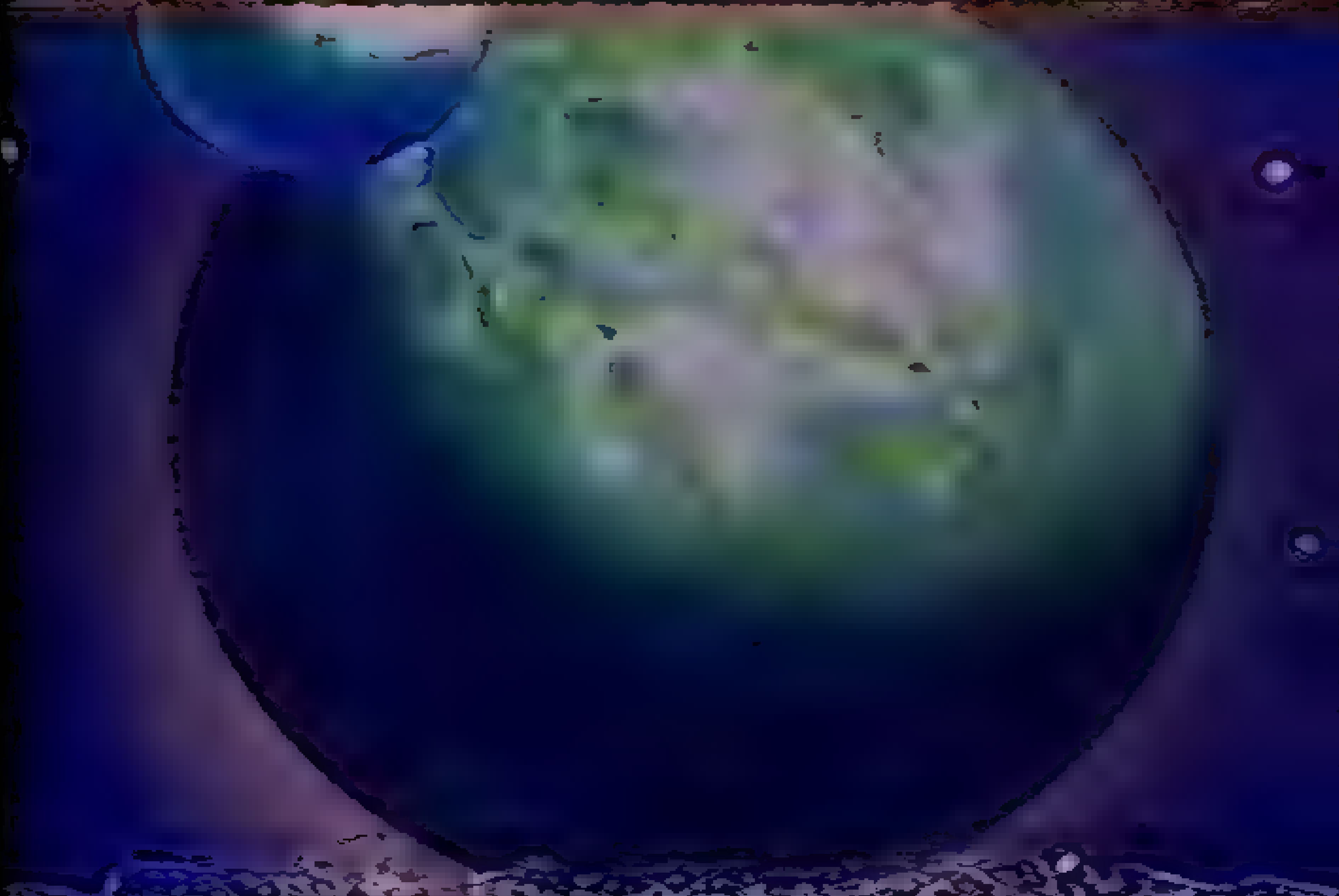

He's got that stupid look on his
face and his tongue is stuck out!!


He's got that stupid look on his
face and his tongue is stuck out!!







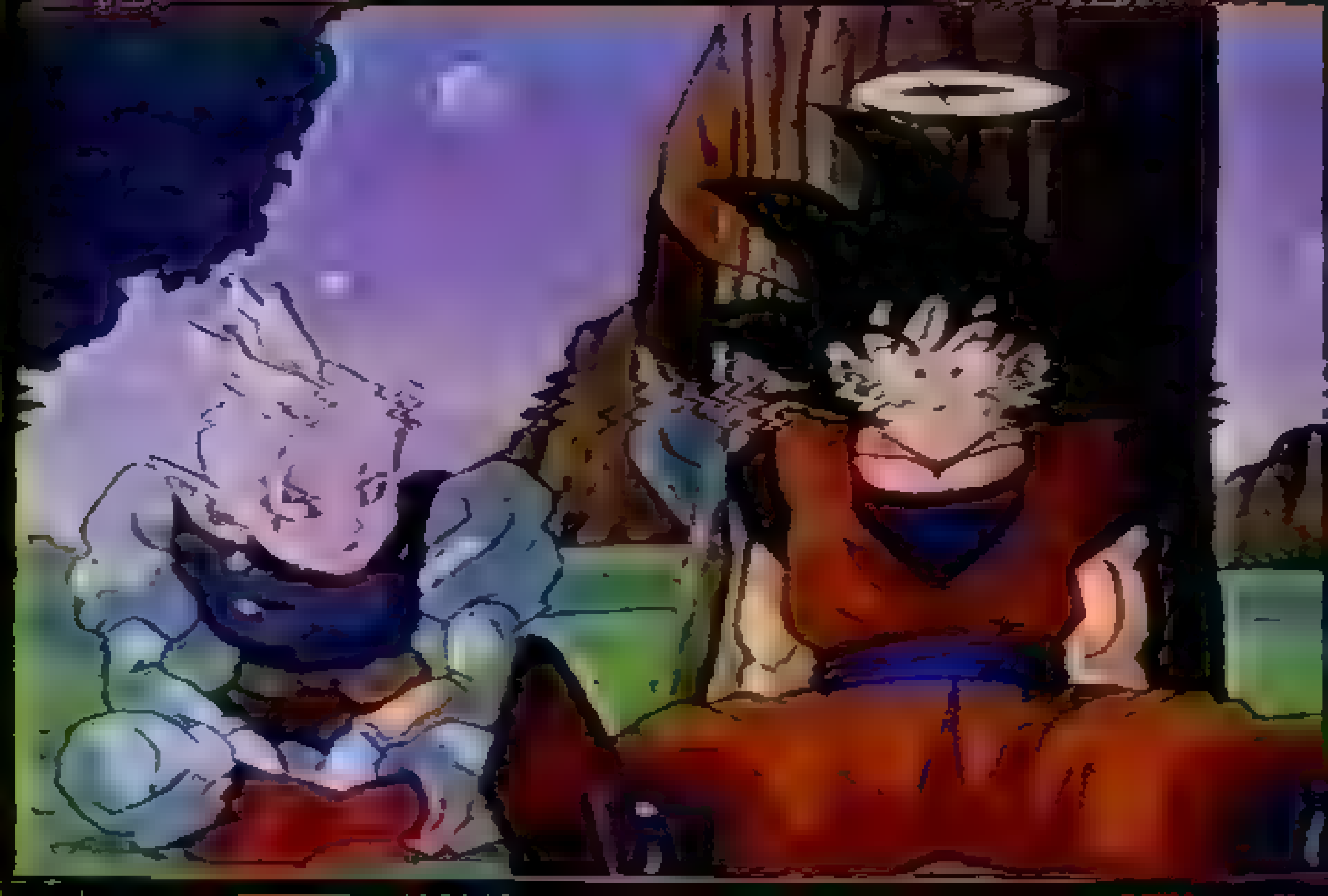




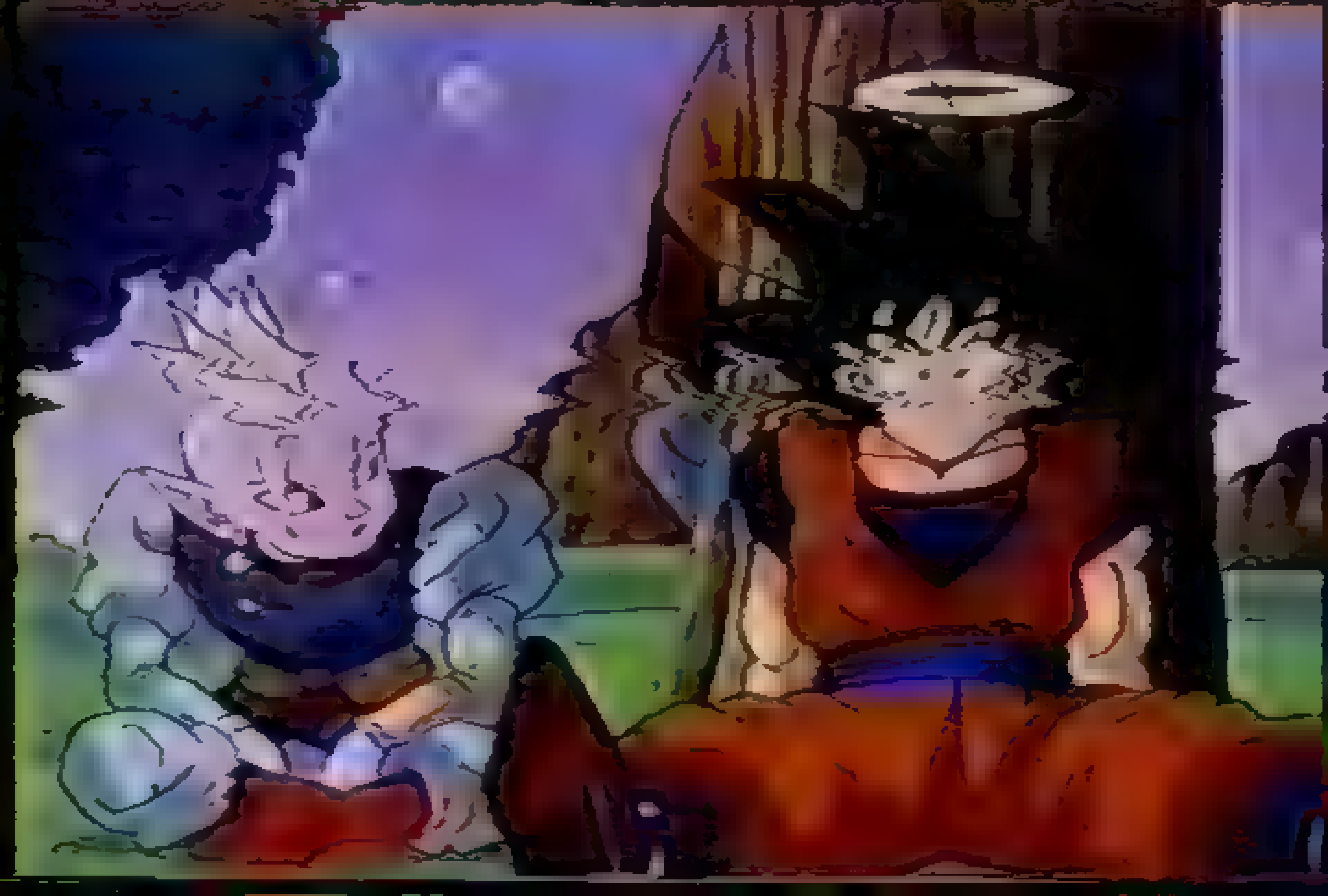




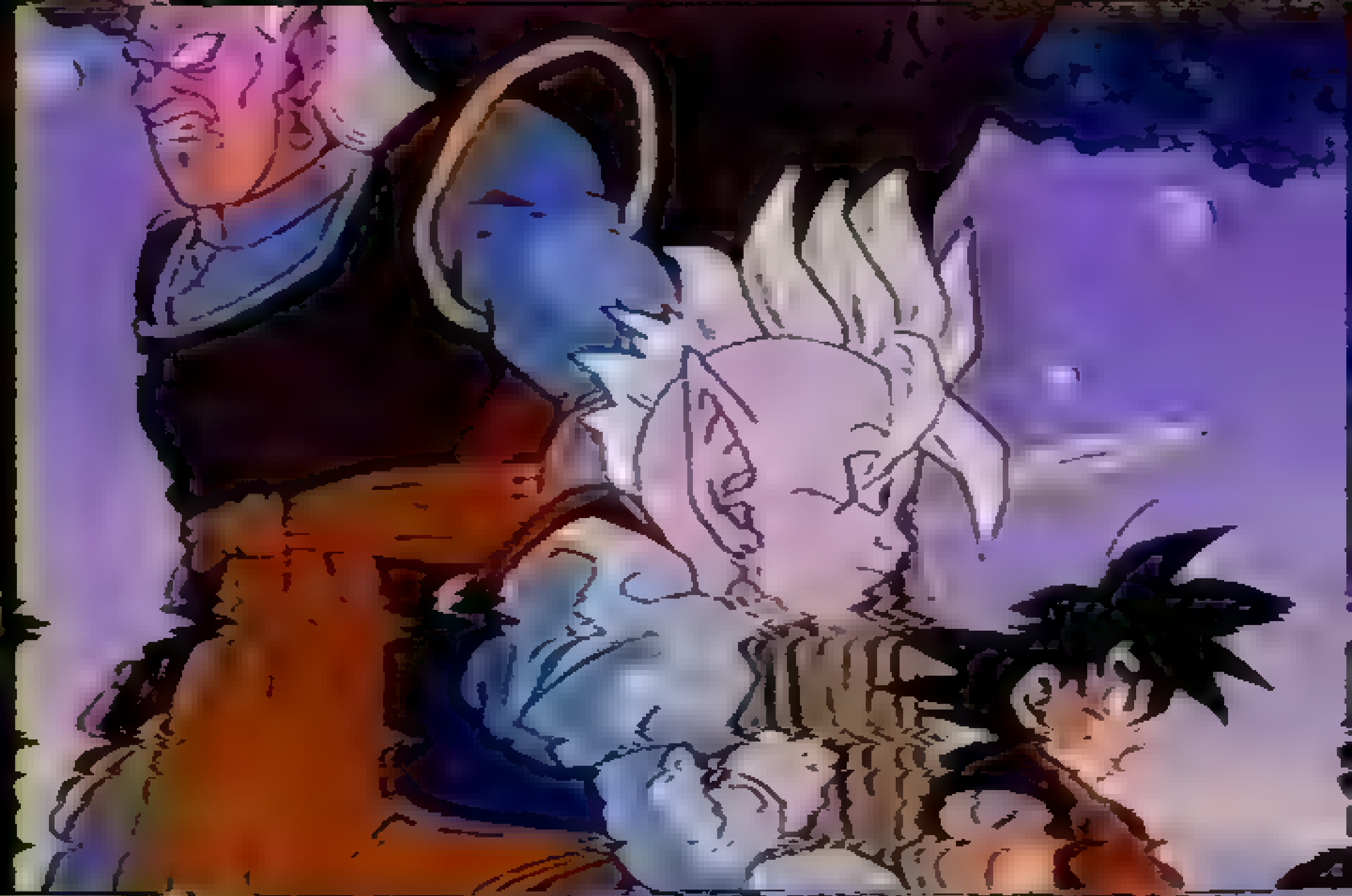

Kaiou, did you feel that?

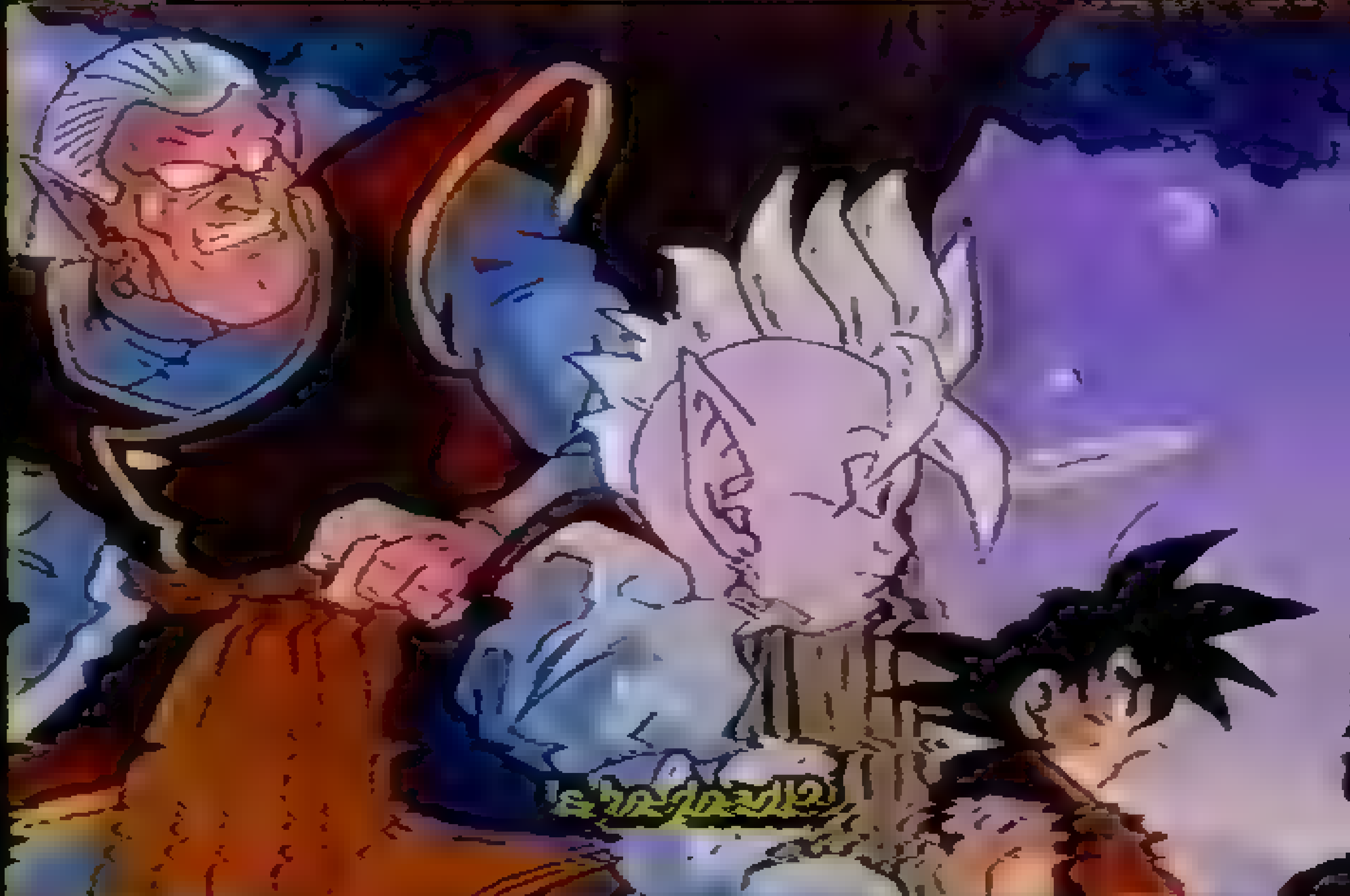



Majin Buu's aura had
disappeared for a while now.










I don't know...

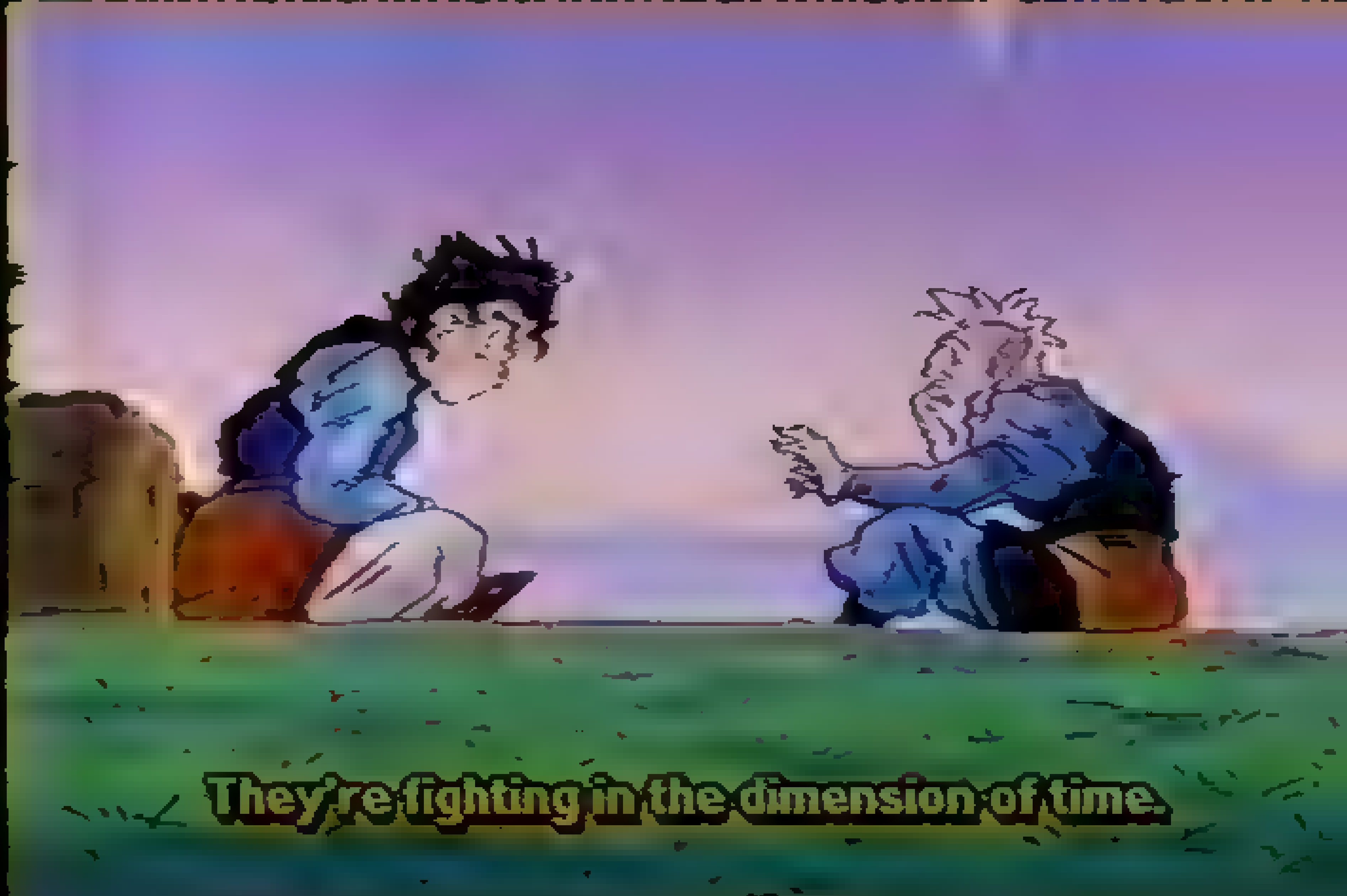

I can't feel the kids' aura either,
or the power of their fusion.

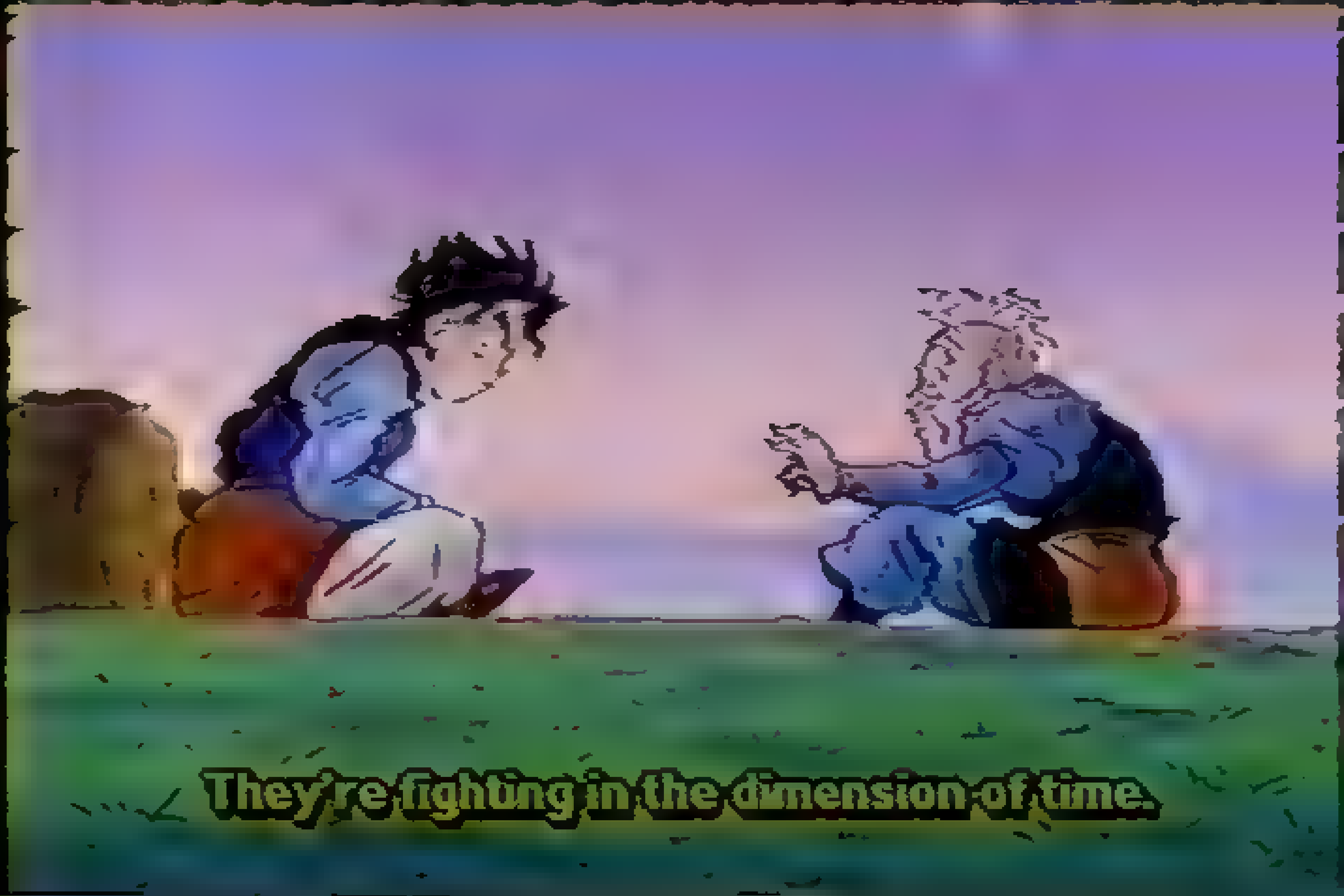

I can't feel the kids' aura either,
or the power of their fusion.




Why did their auras disappear.




They're fighting in the dimension of time.

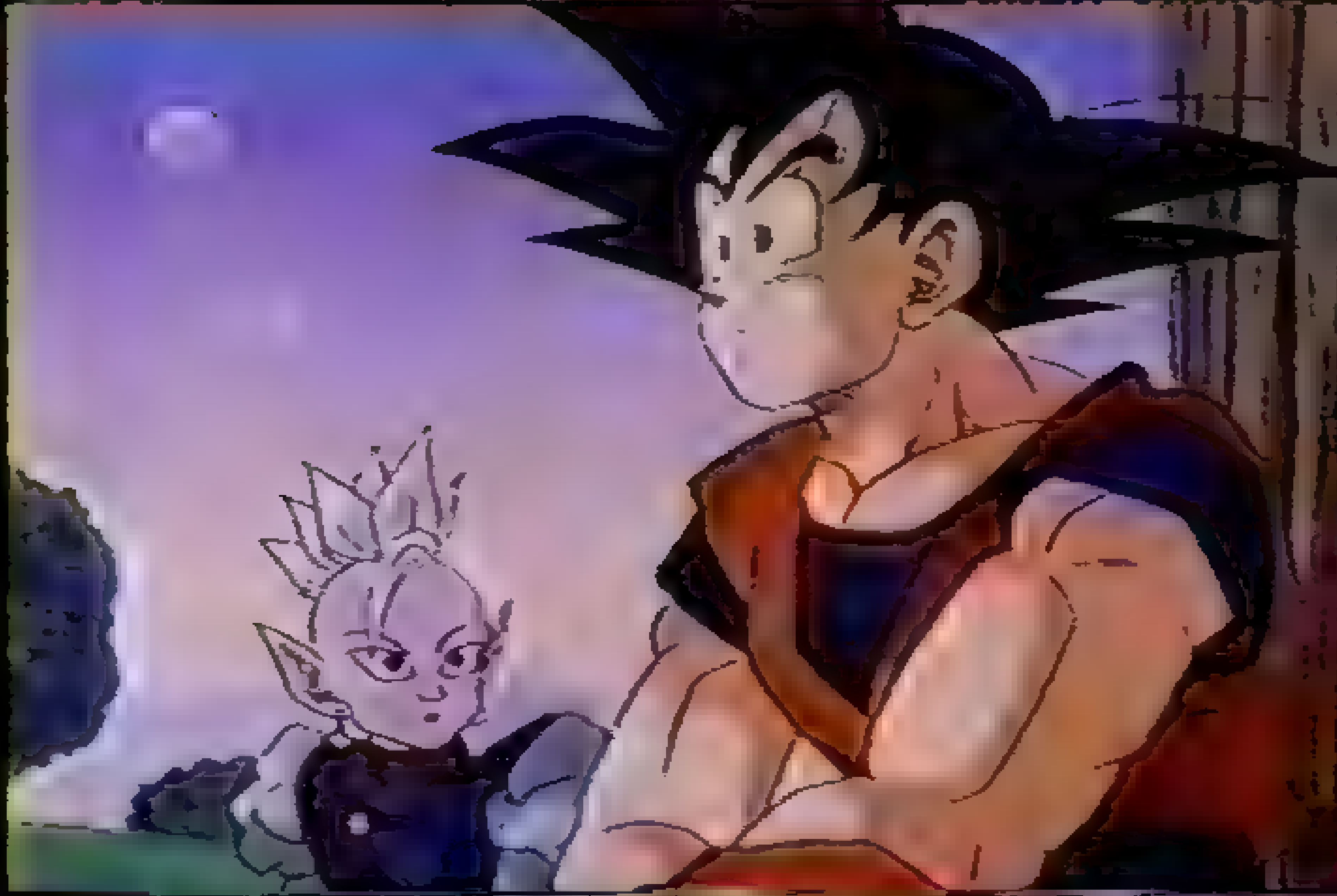

They're fighting in the dimension of time.


What!?


You know, the dimension of time.


Doesn't that ring a bell for you!?


The Room of Spirit and Time!!




Why are they fighting in there!?


Were the kids in there training and
then Buu broke in or something!?


Were the kids in there training and
then Buu broke in or something!?


Nope, the Namek led Buu into that place.


Nope, the Namek led Buu into that place.


I still don't know why.




I don't know why either...


Gohan's gotten a lot more powerful too.


Gohan's gotten a lot more powerful too.


Gohan's gotten a lot more powerful too.


The only thing you have left, is your fancy title.


The only thing you have left, is your, fancy title.


You're right, I am completely useless.

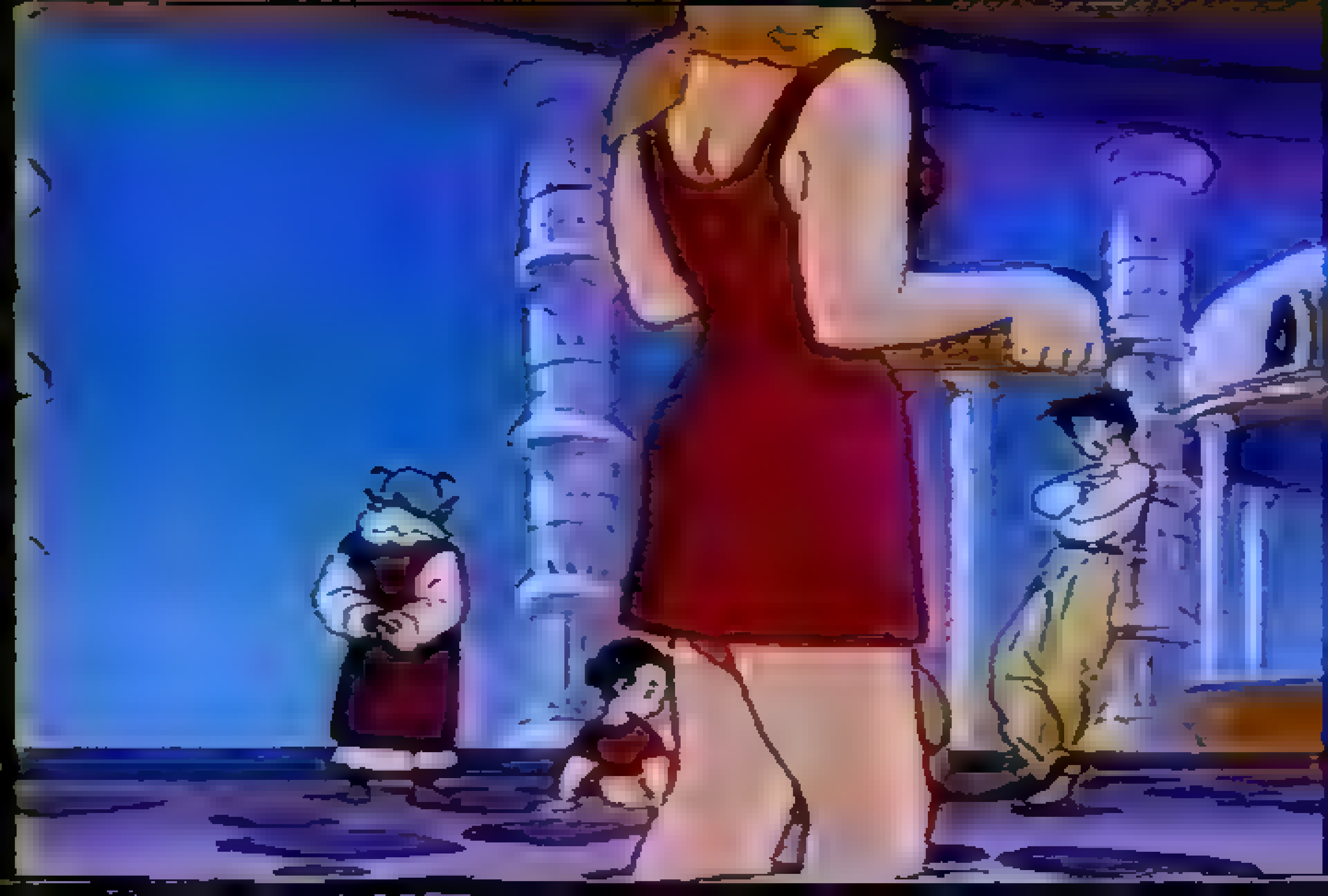

You're right, I am completely useless.


You're right, I am completely useless.






Where are you going?



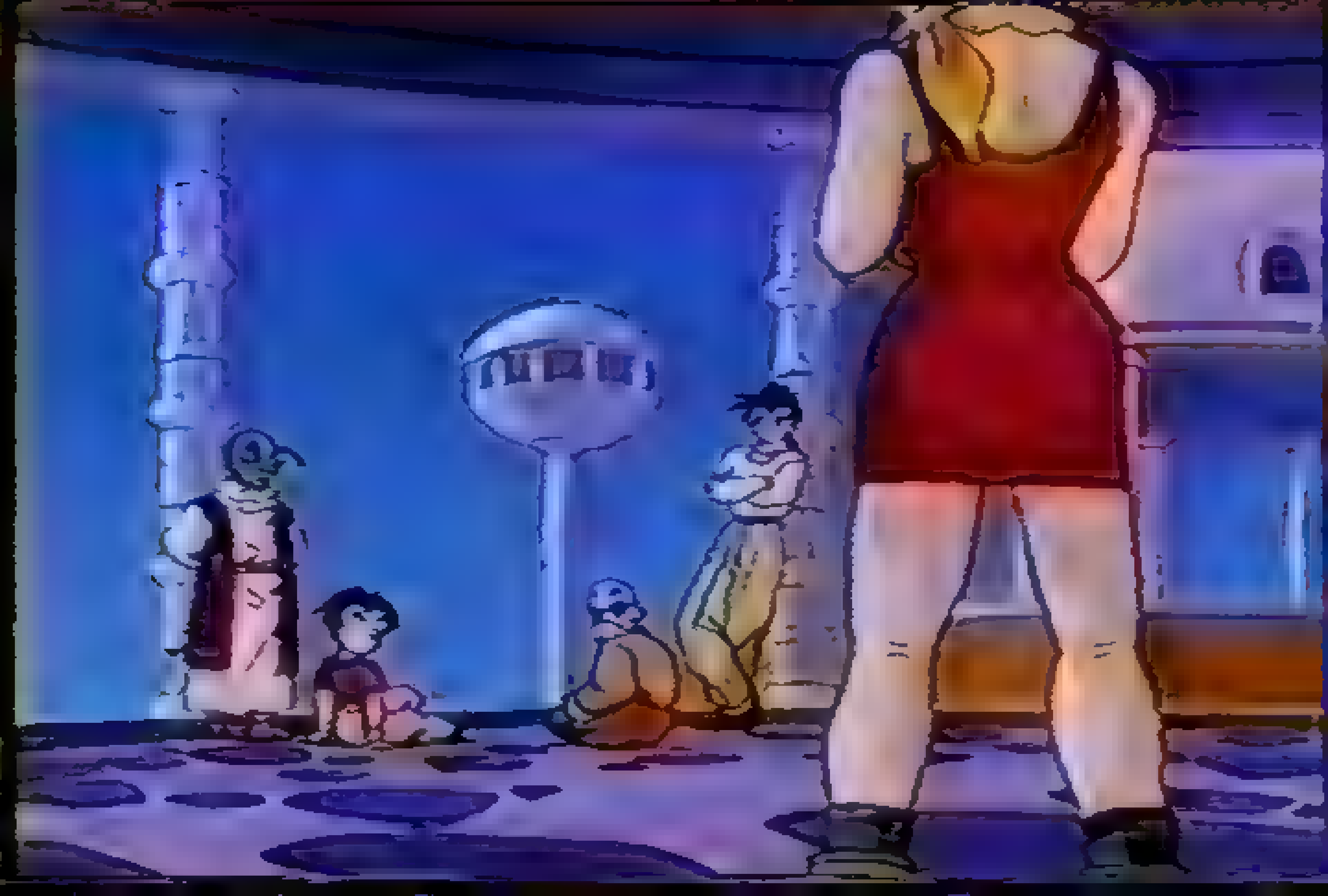

I'm going to make something to eat.


There's no use in us starving to death.


We don't have time to eat now!


We don't have time to eat now!


All of you guys are acting
like nothing's going on here.




Bulma, everything's going to be okay.


Those kids are Gokou's and Vegeta's sons.

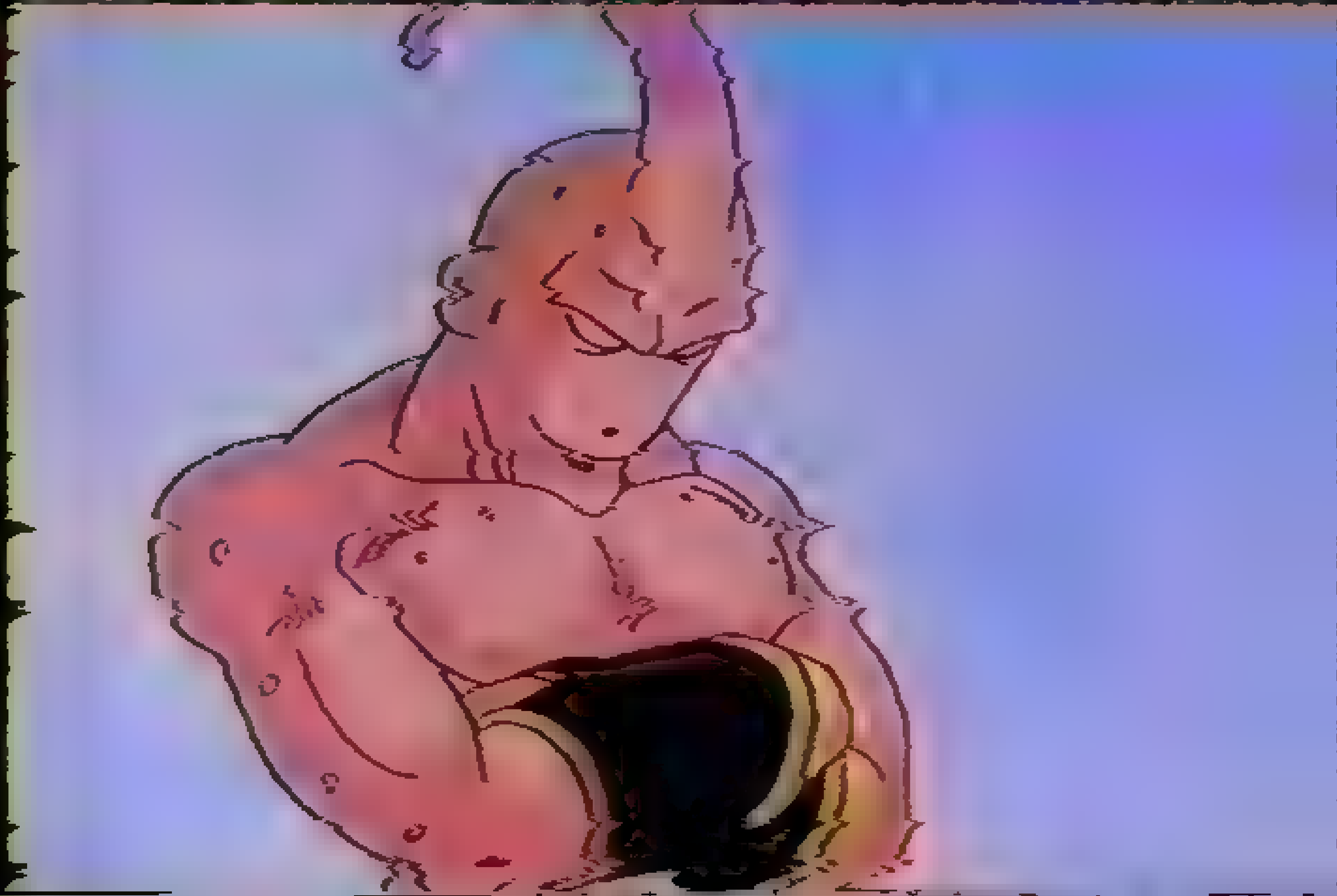

I'm sure those two will be
able to save the Earth.

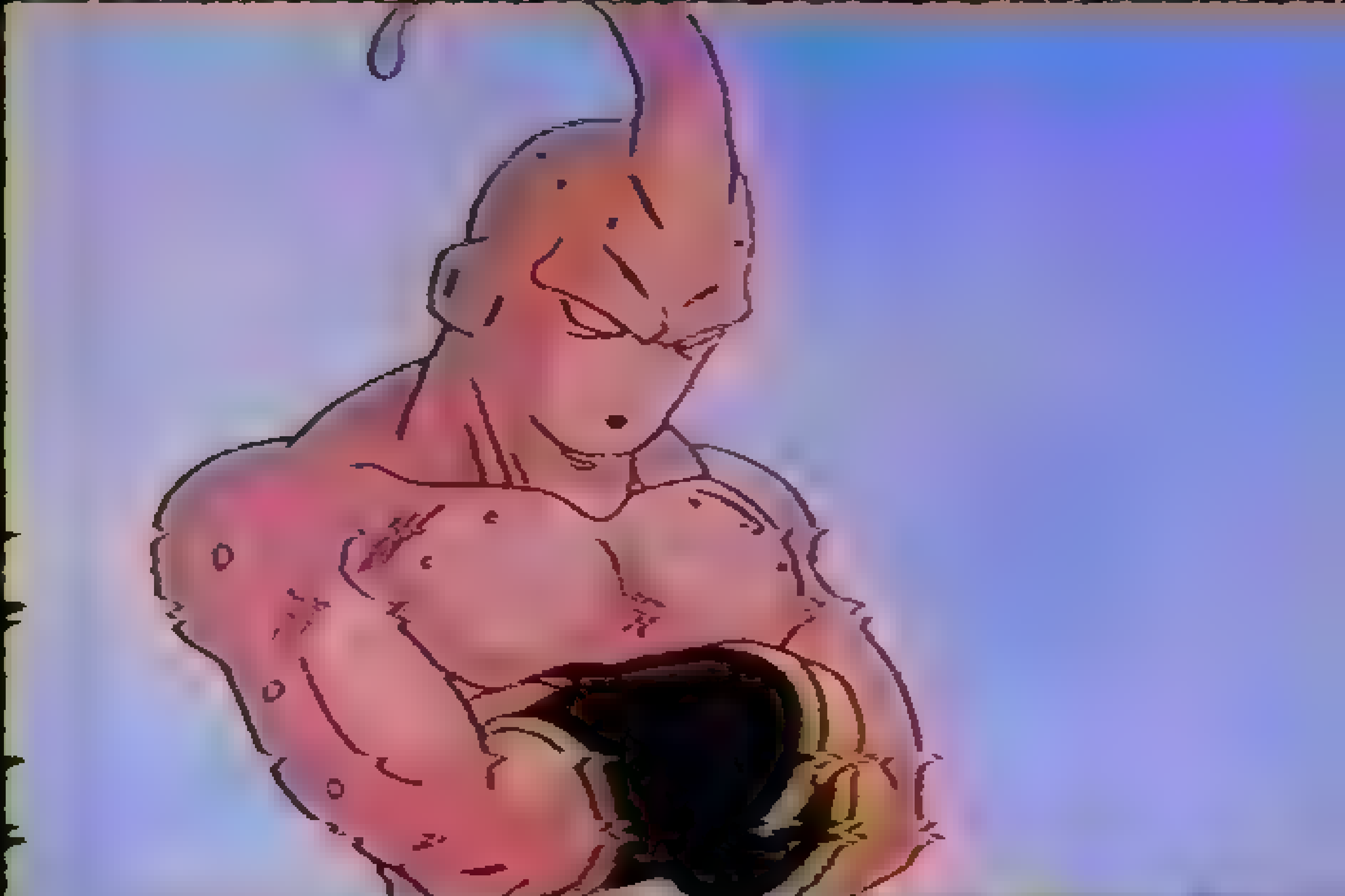

I'm sure those two will be
able to save the Earth.




Ok, I want #3 and #4...



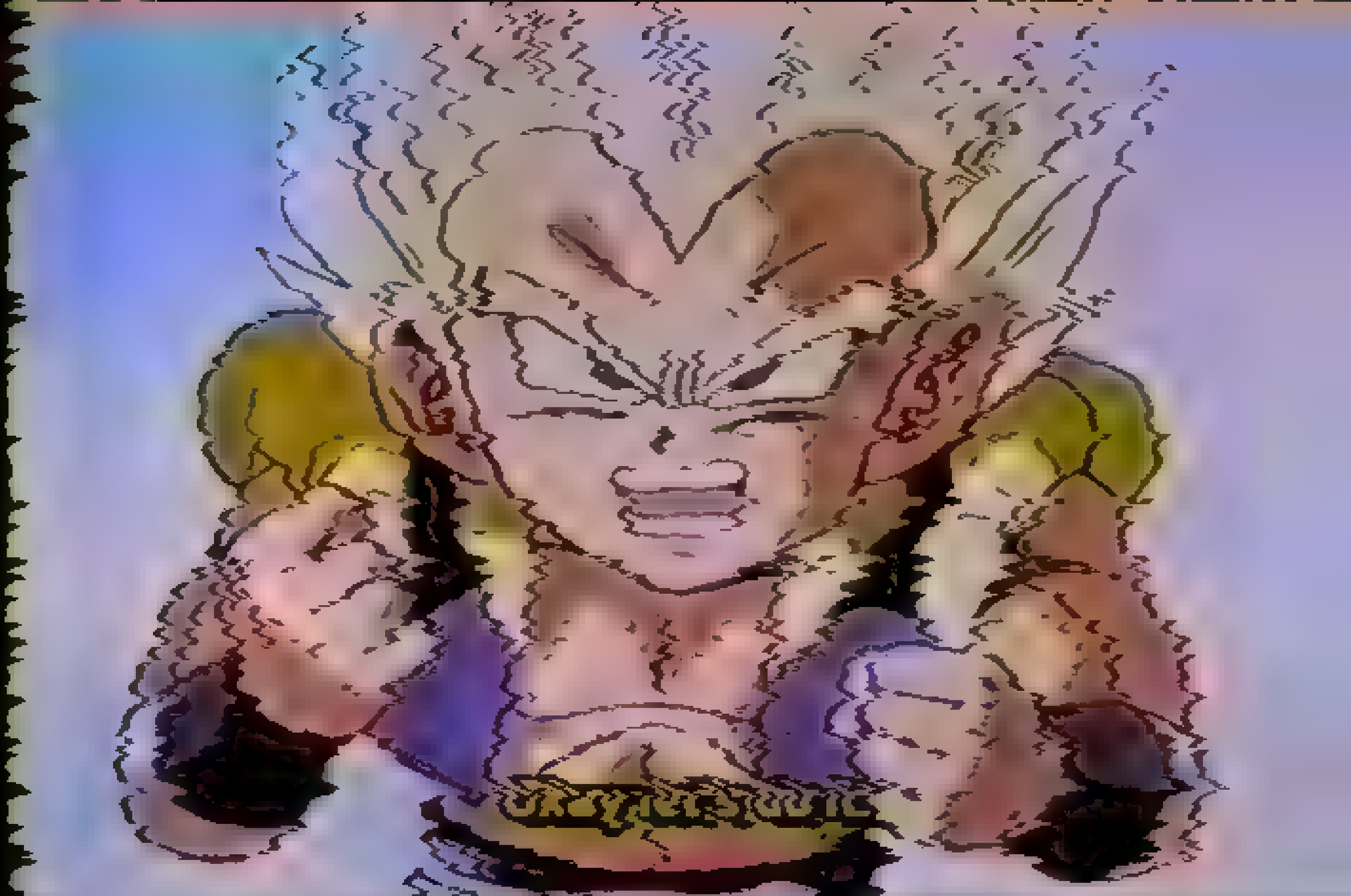


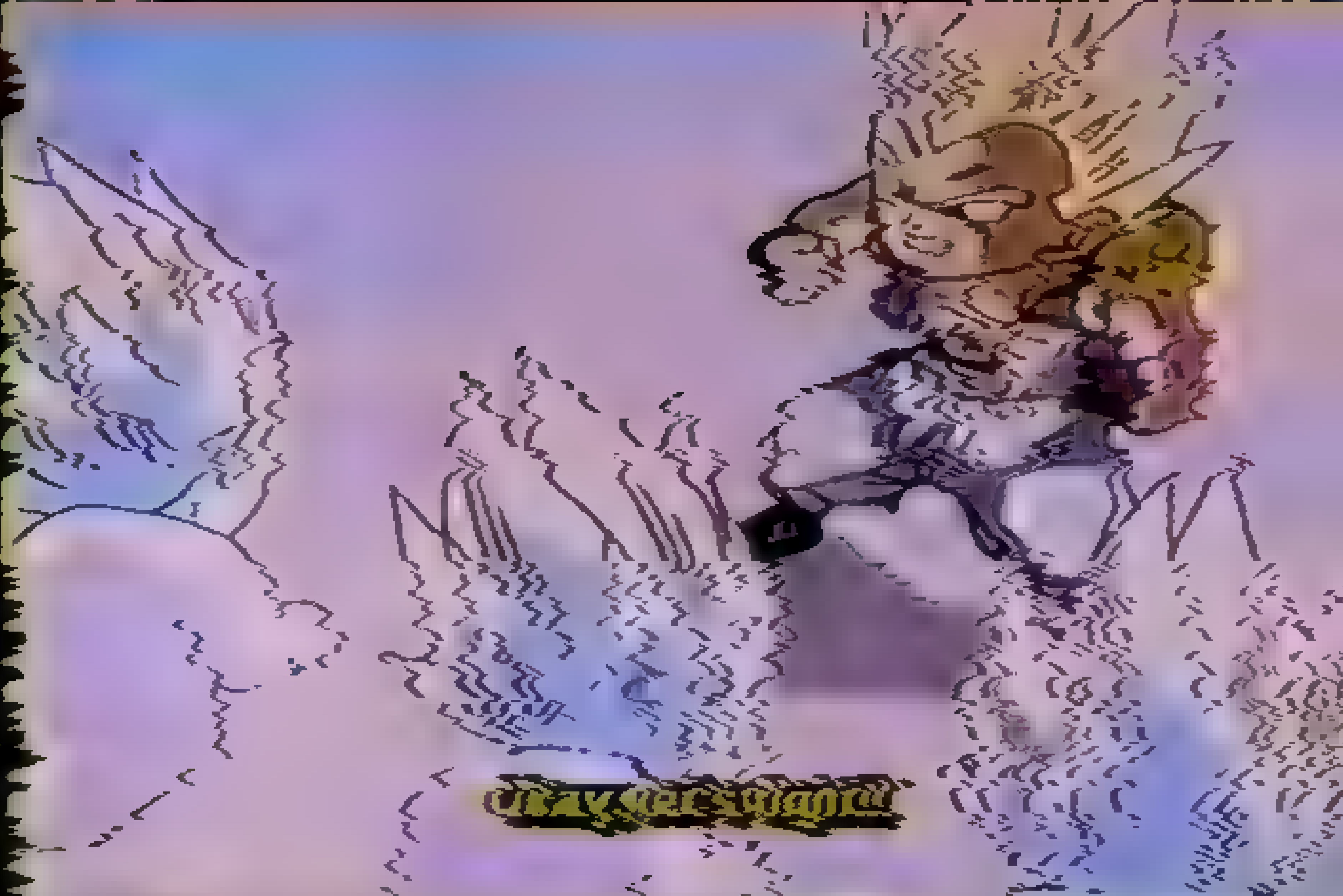


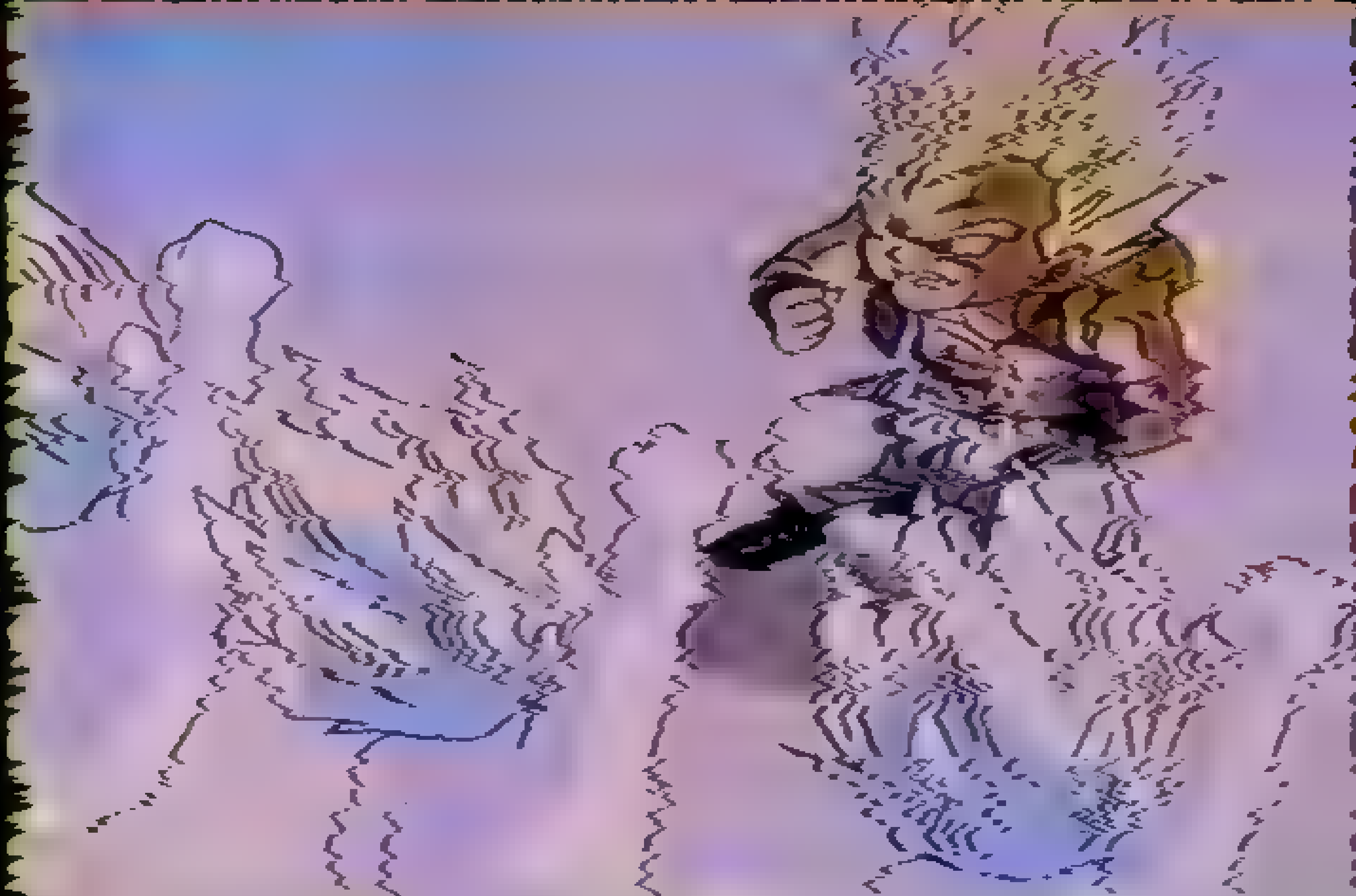



How come there's no tension in this fight!?


How come there's no tension in this fight!?



















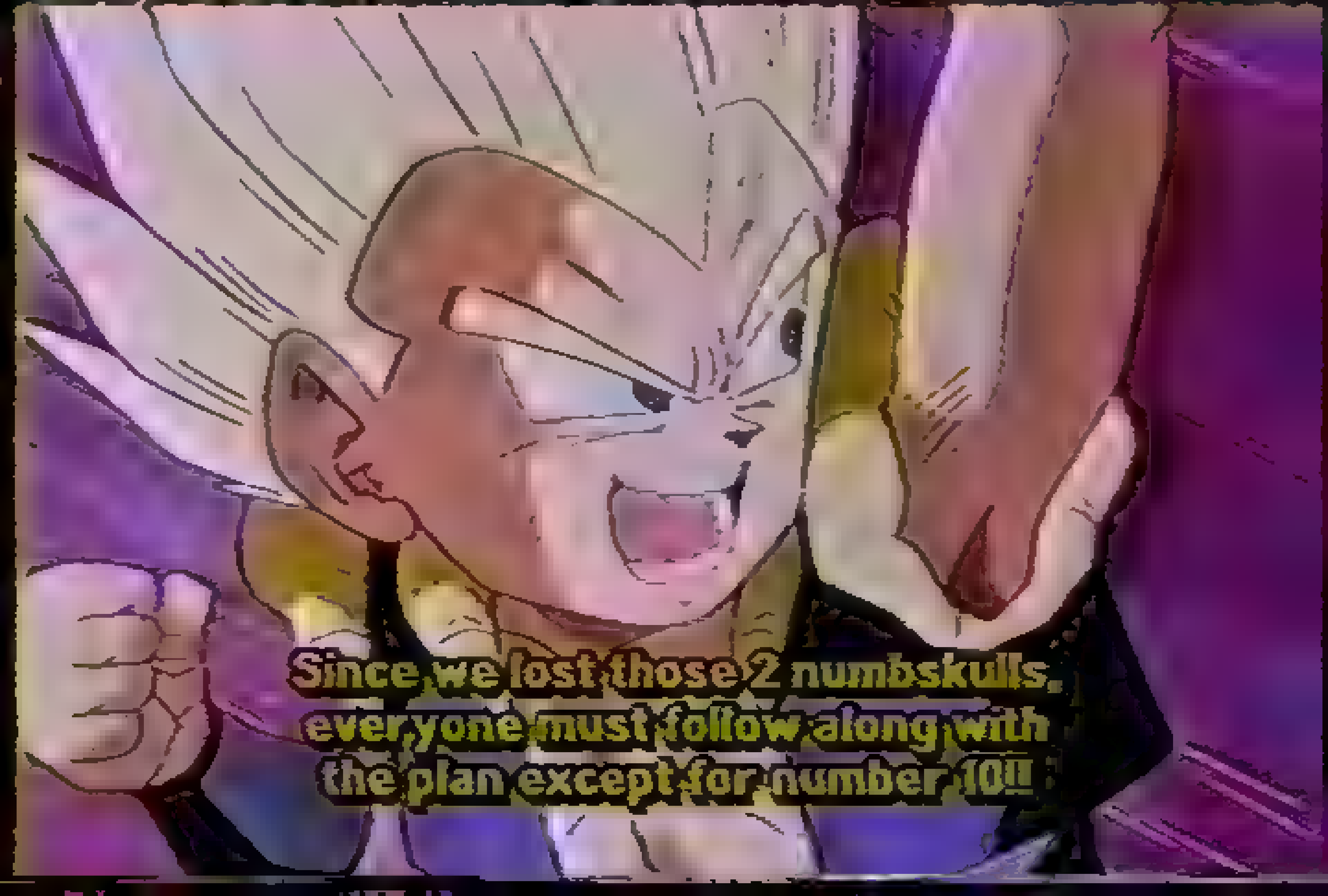

Shit, those idiots!!


Shit, those idiots!!

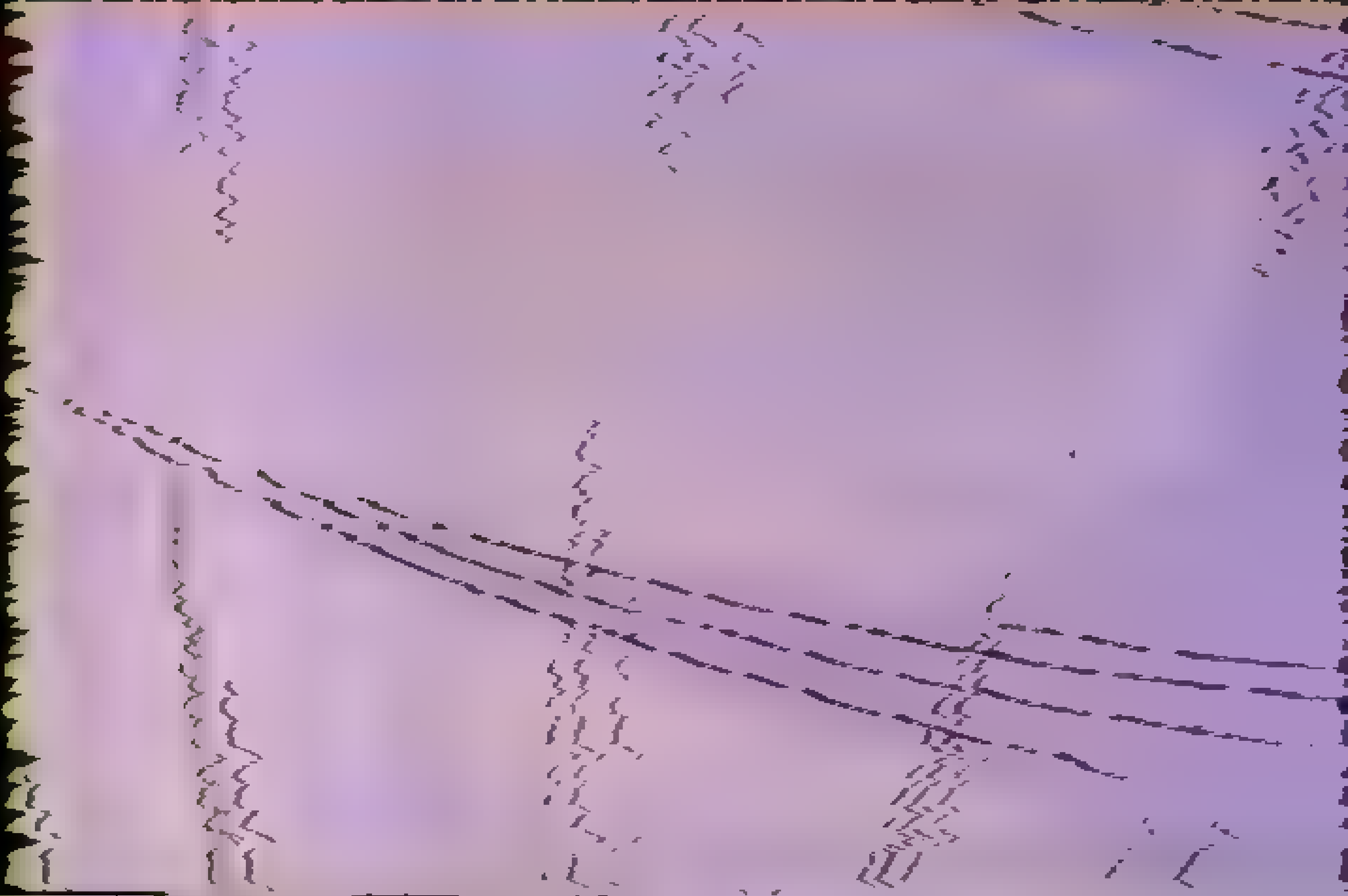





Since we lost those 2 numbskulls,
everyone must follow along with
the plan except for number 10!!

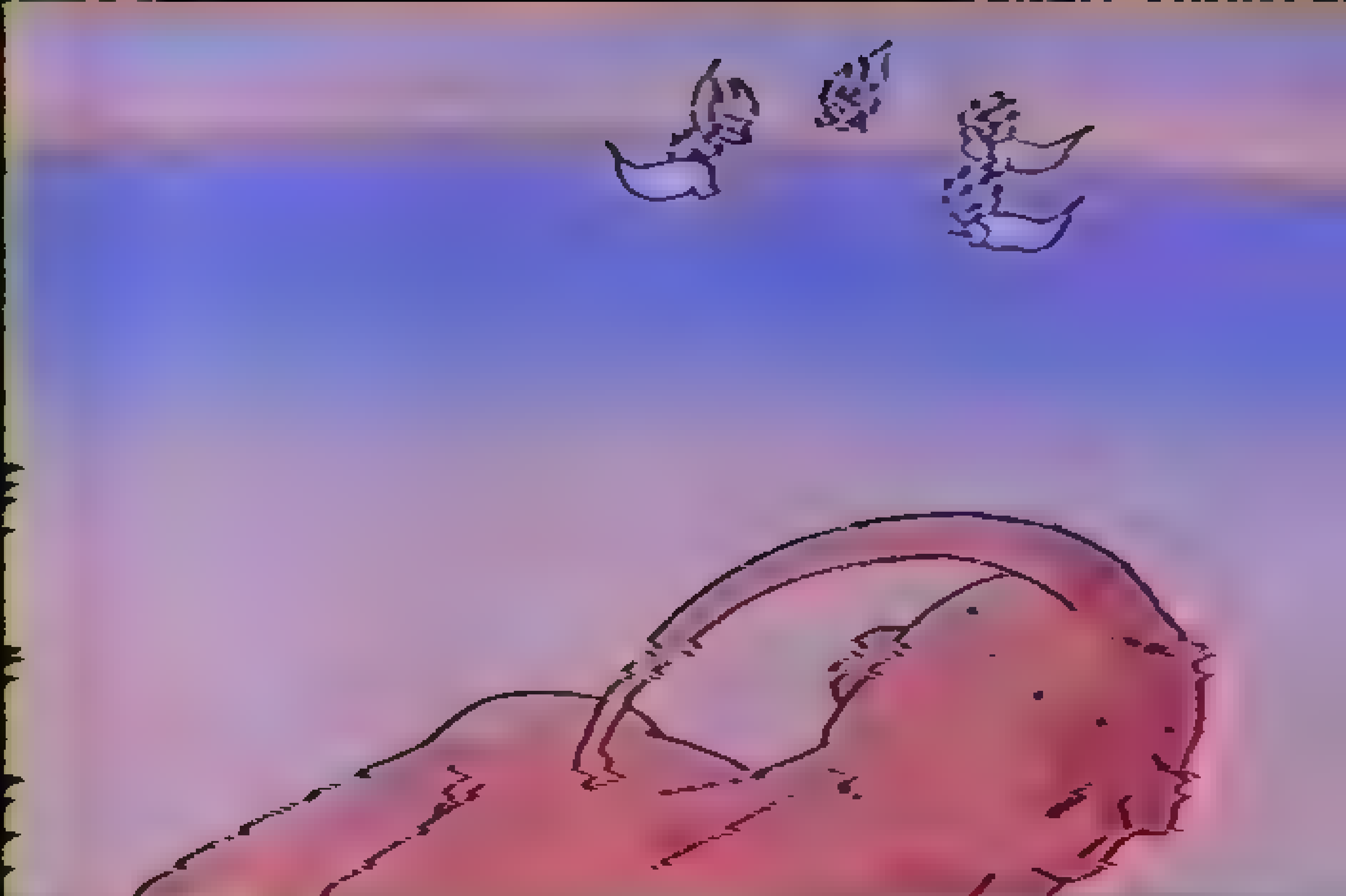

Since we lost those 2 numbskulls,
everyone must follow along with
the plan except for number 10!!


Attack!!




again.

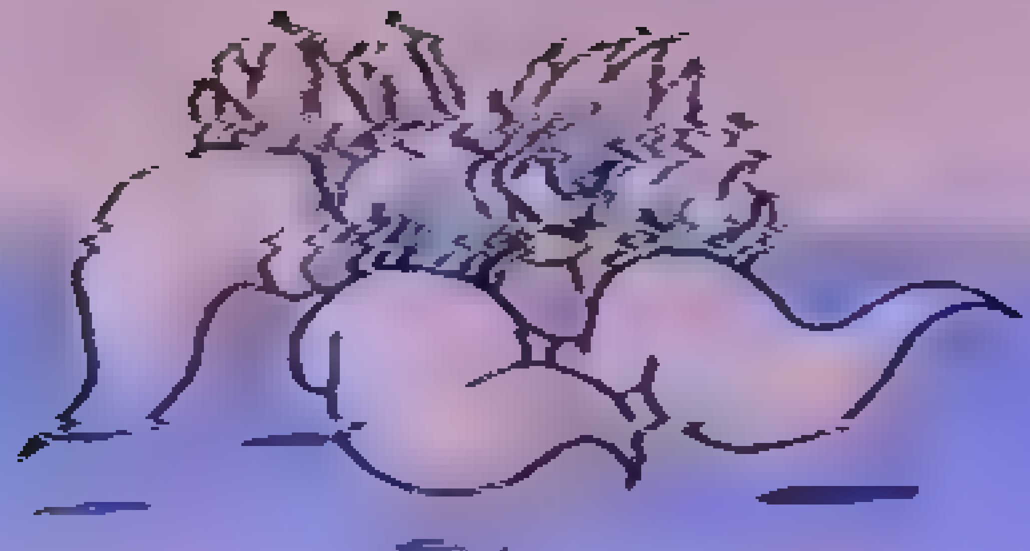







Look at that!!


What could that be!?









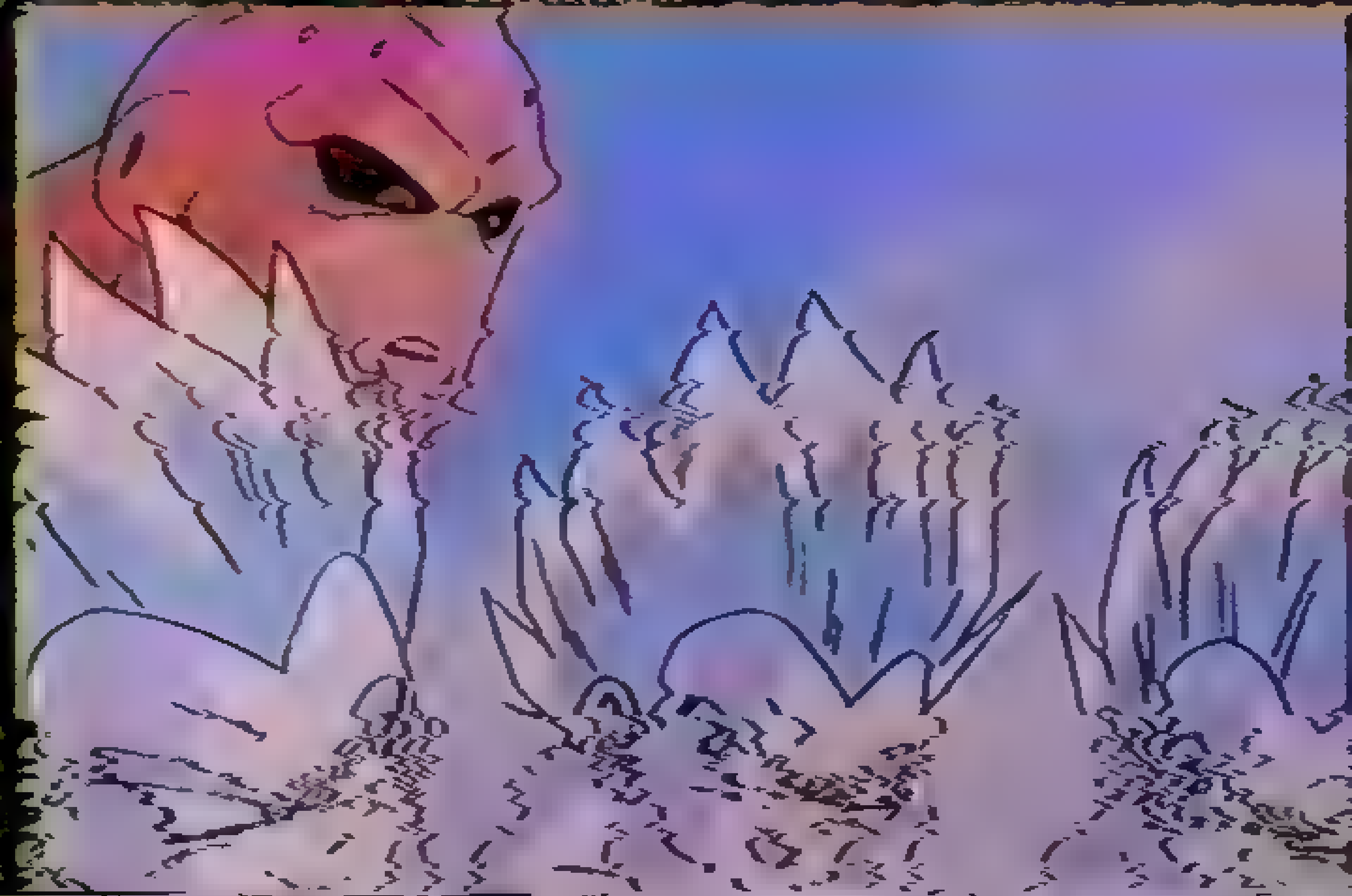

That's shit, isn't it?


Stupid, don't say that!

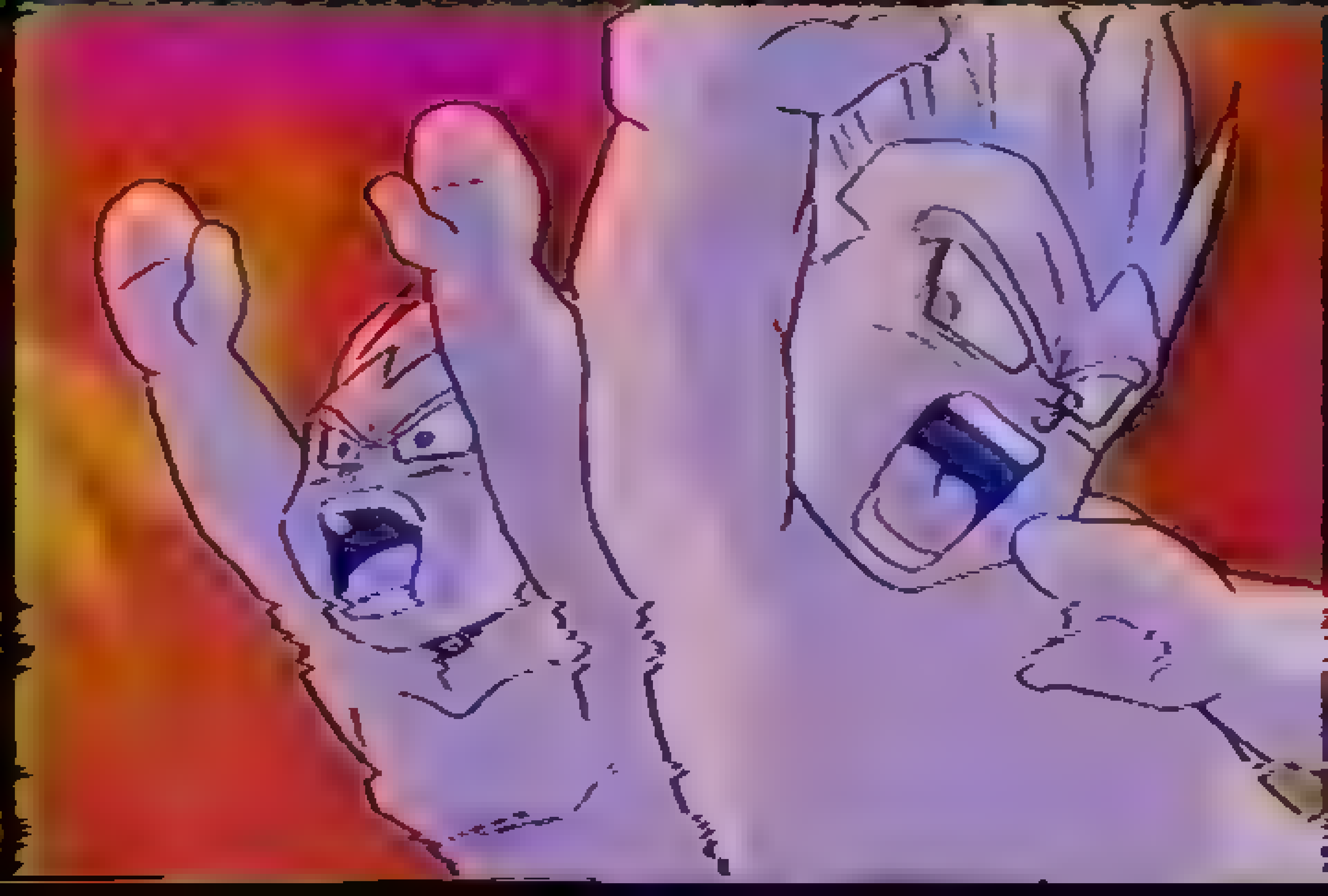

This is really cool !!


Don't you think this is funny?


Maybe.







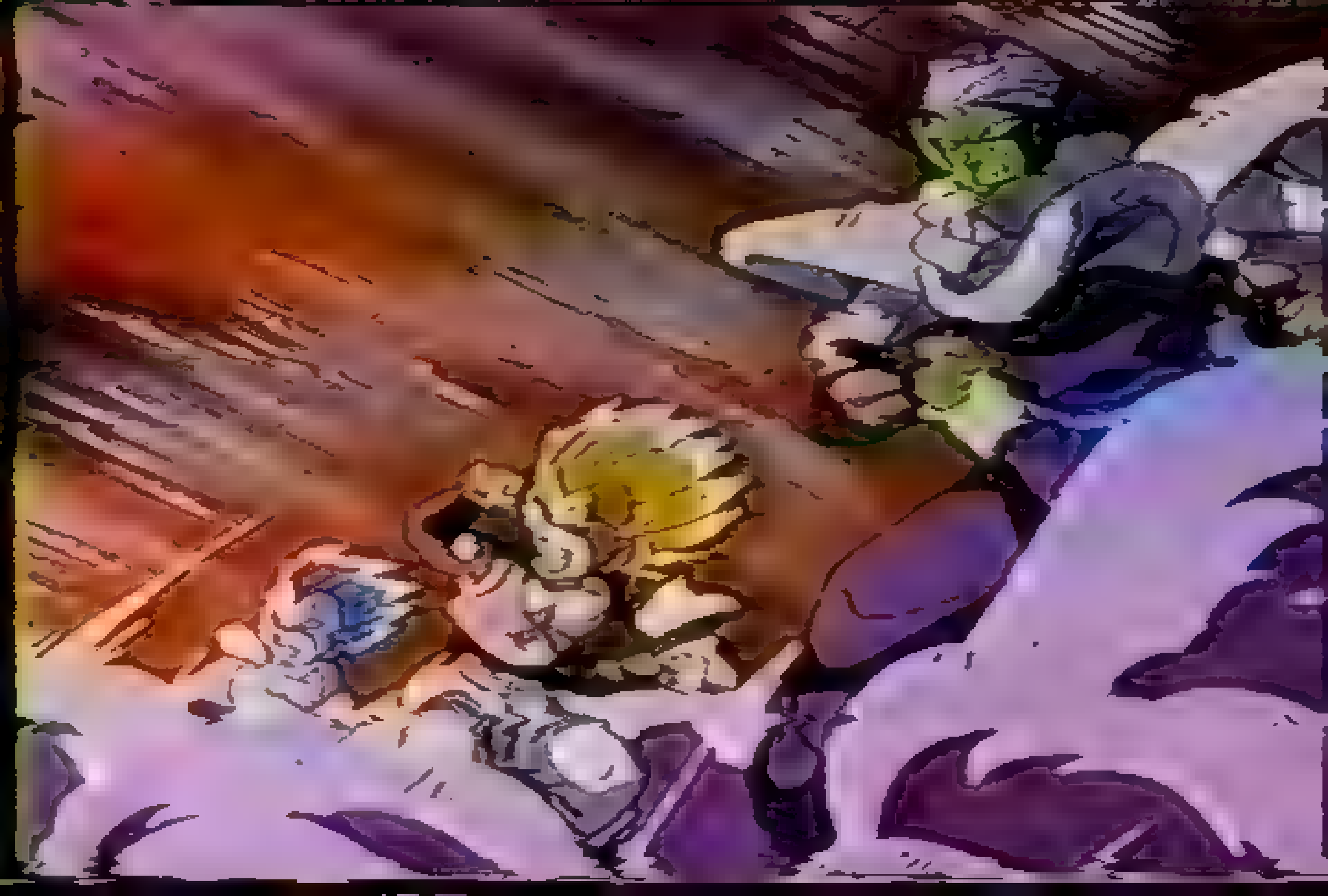








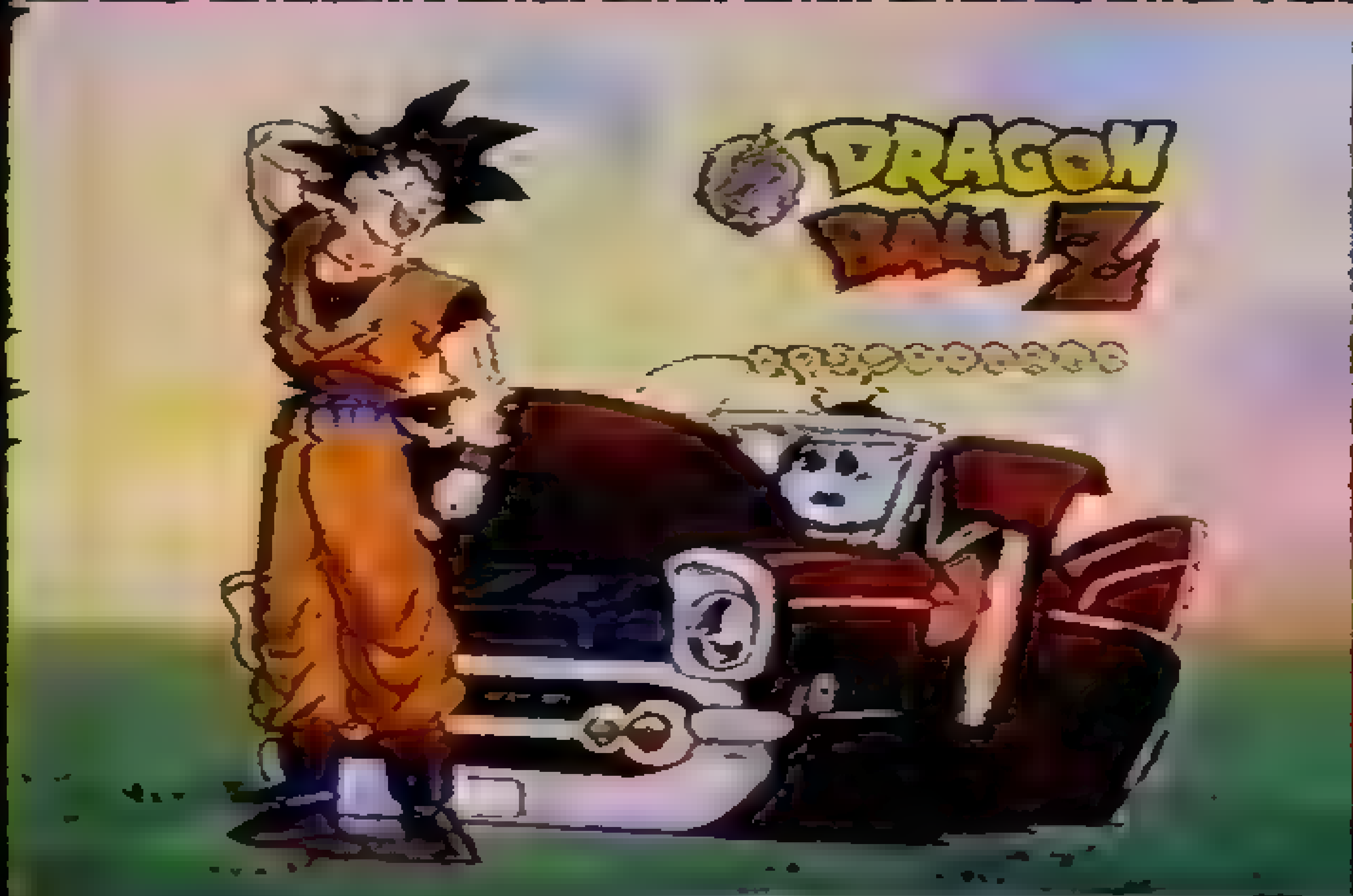


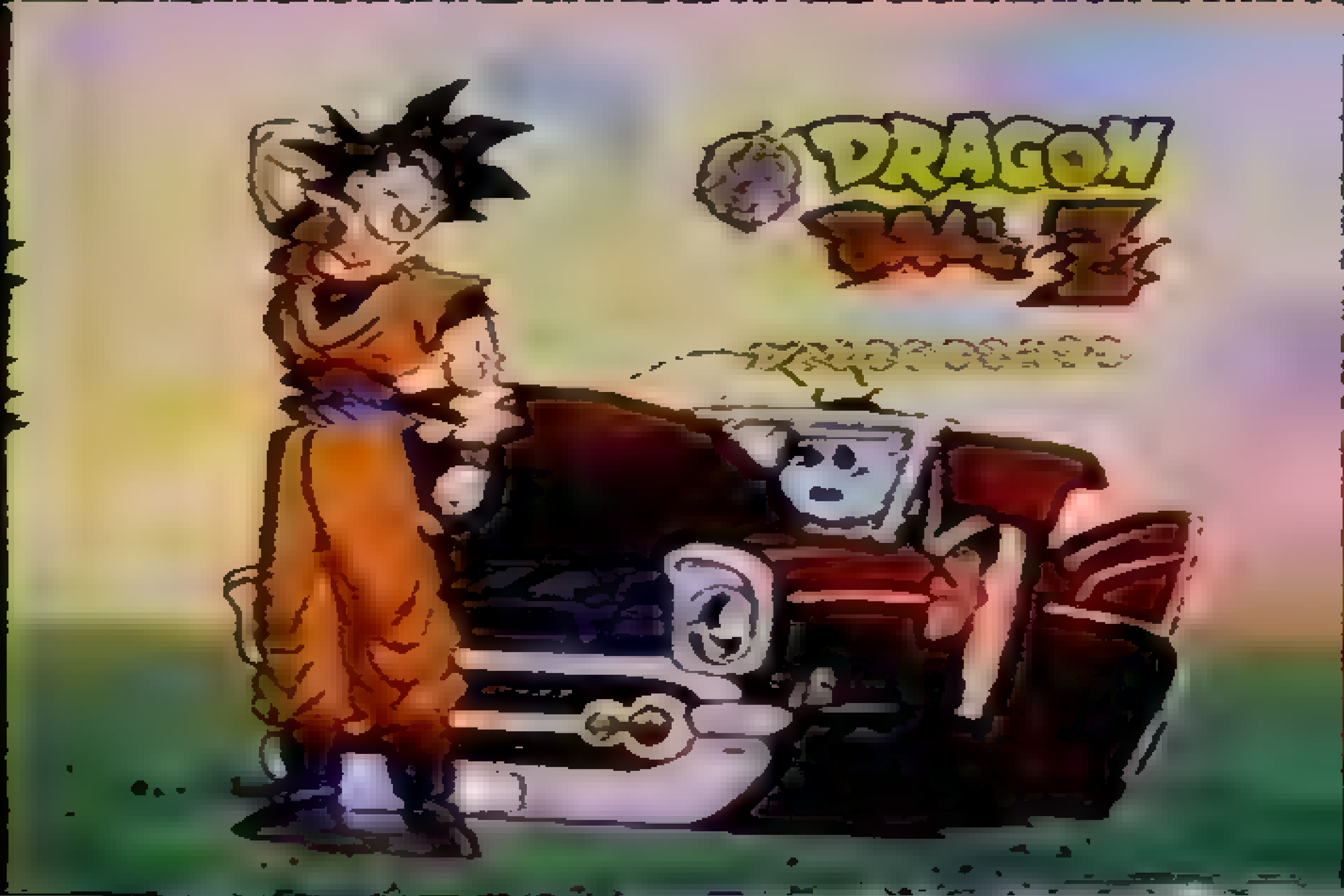






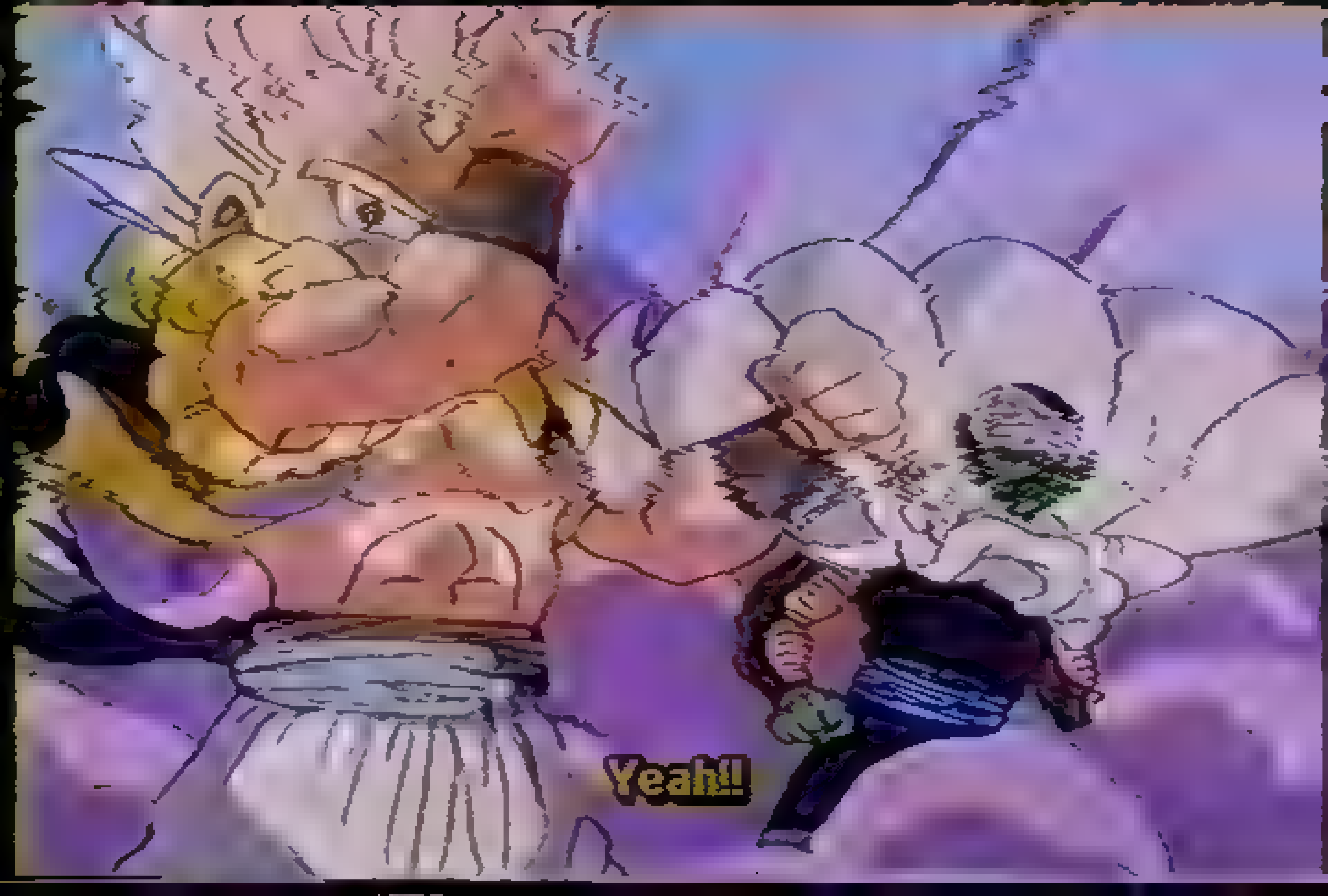



DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z



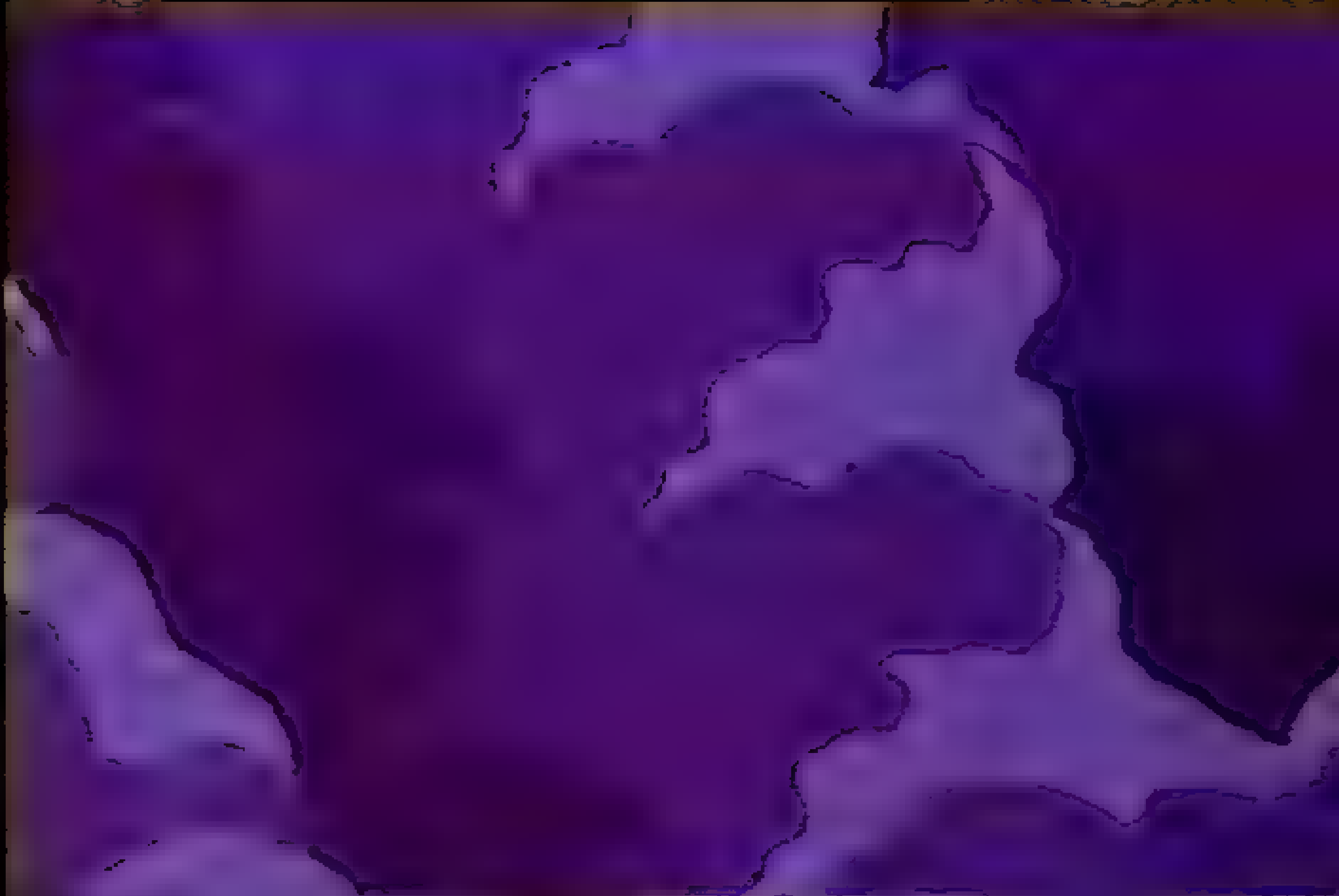


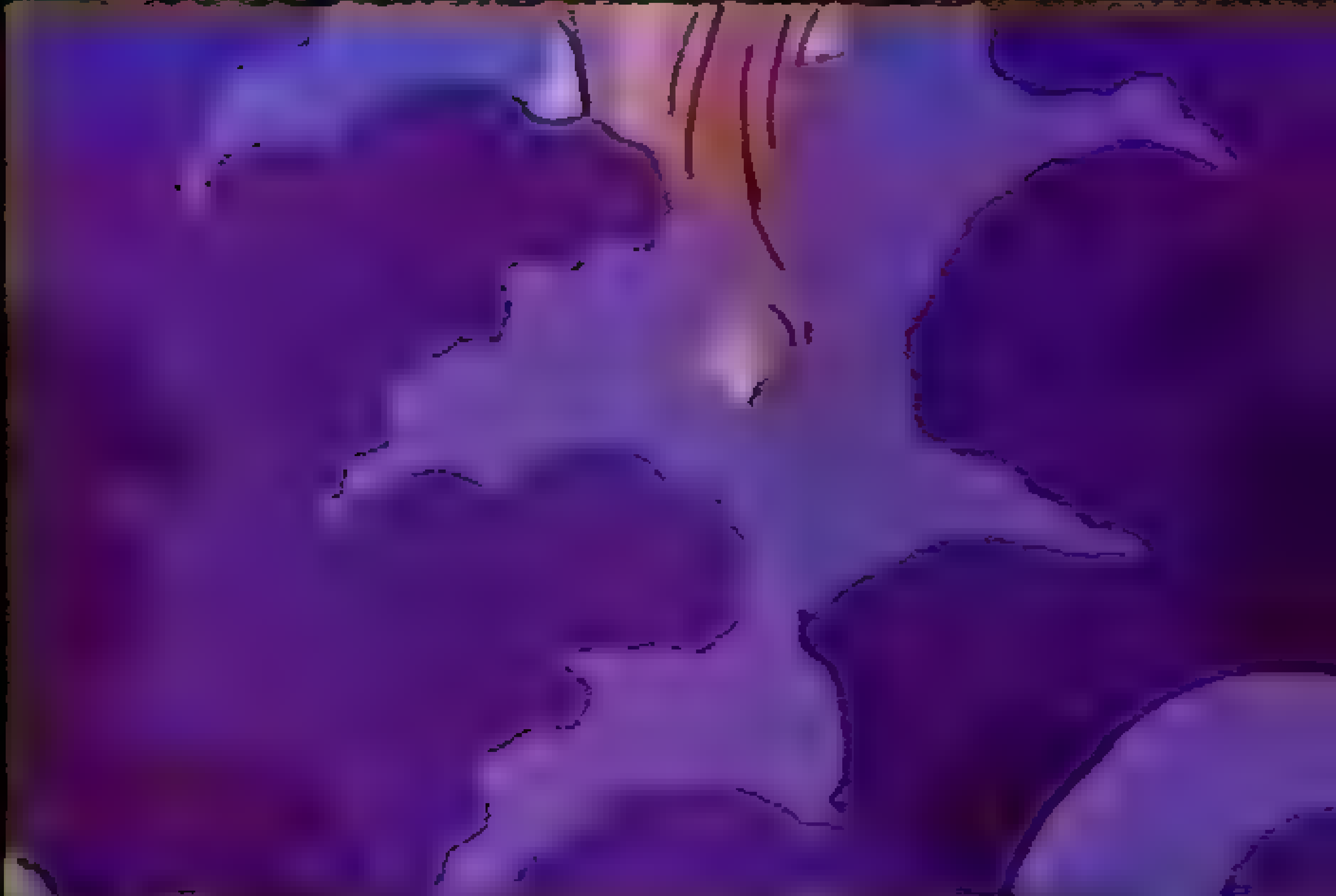

Yeah!!




This is an incredible fight, yet
it is somewhat childish though.


This is an incredible fight, yet
it is somewhat childish though.















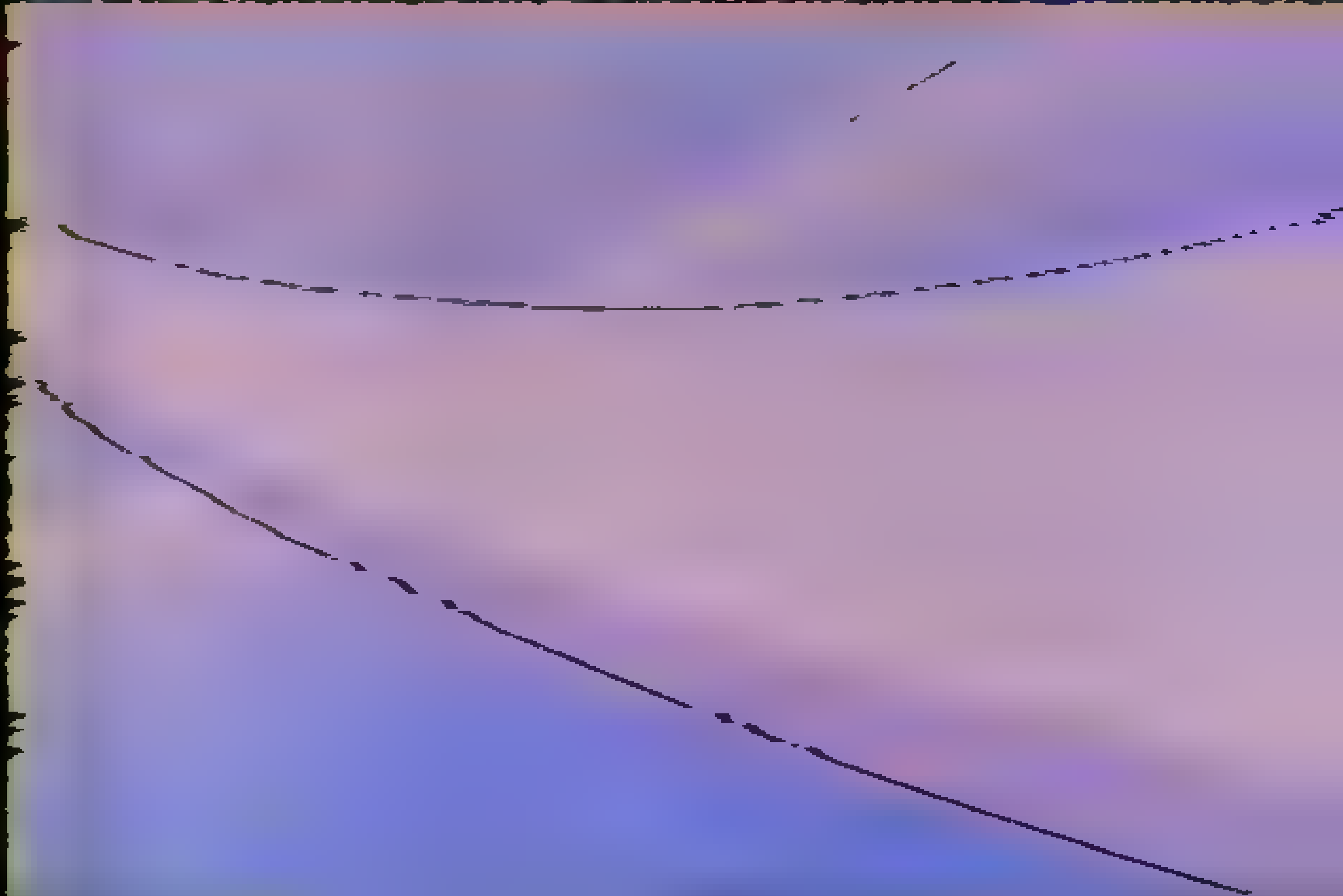



Number 10 finish him off!!


Go into Buu's mouth and
vaporize from the inside out!!









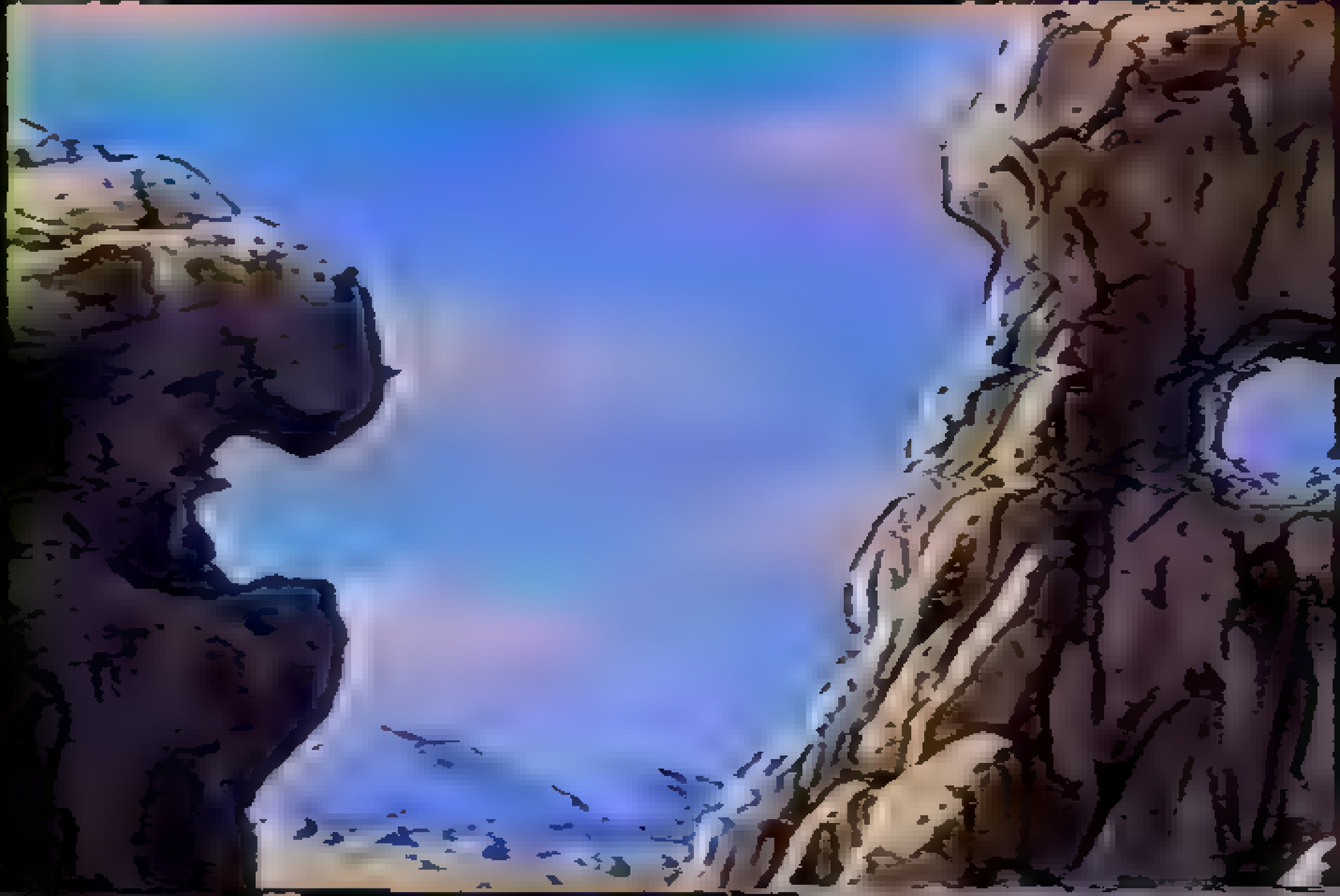


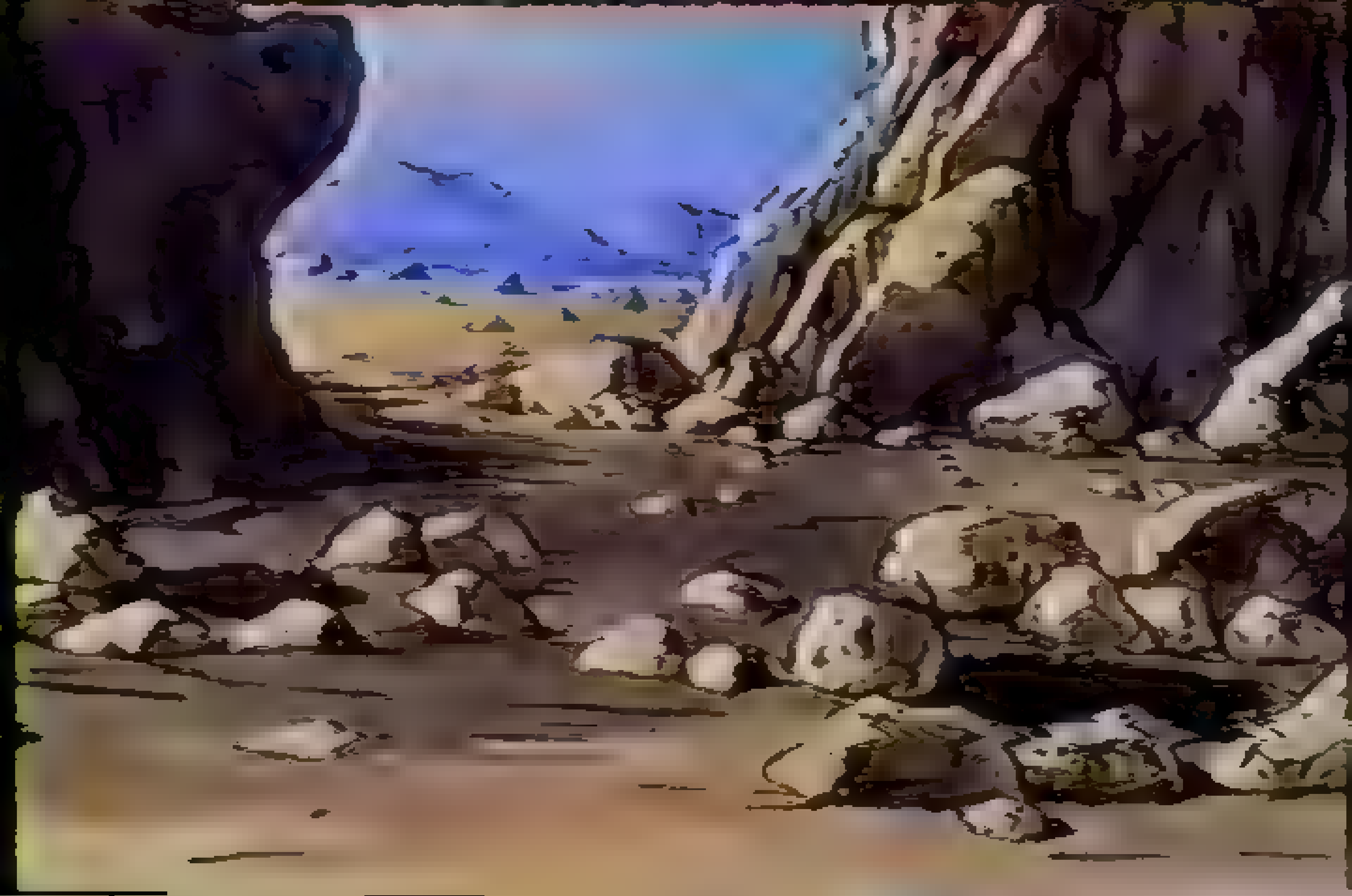

He's finished!!

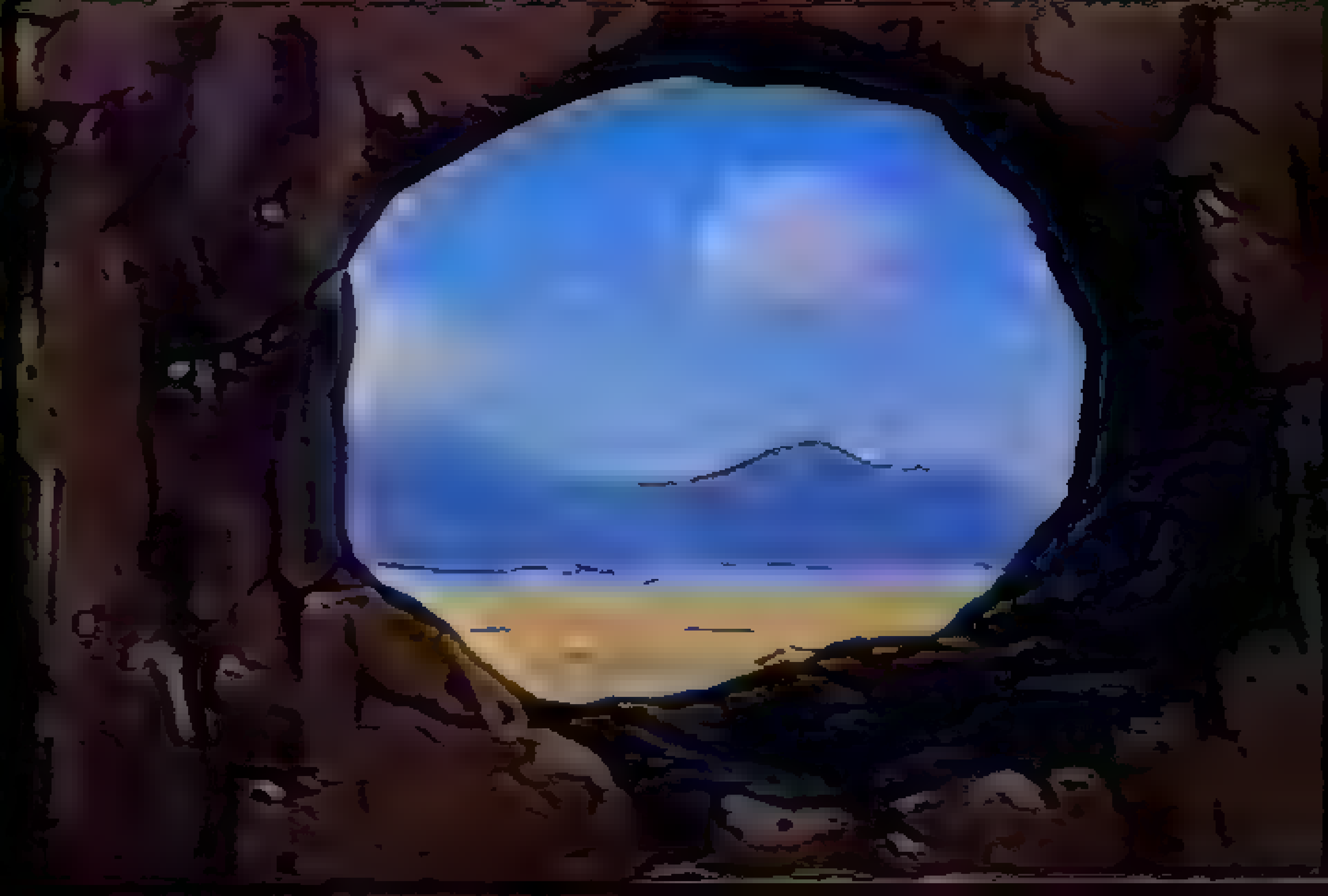


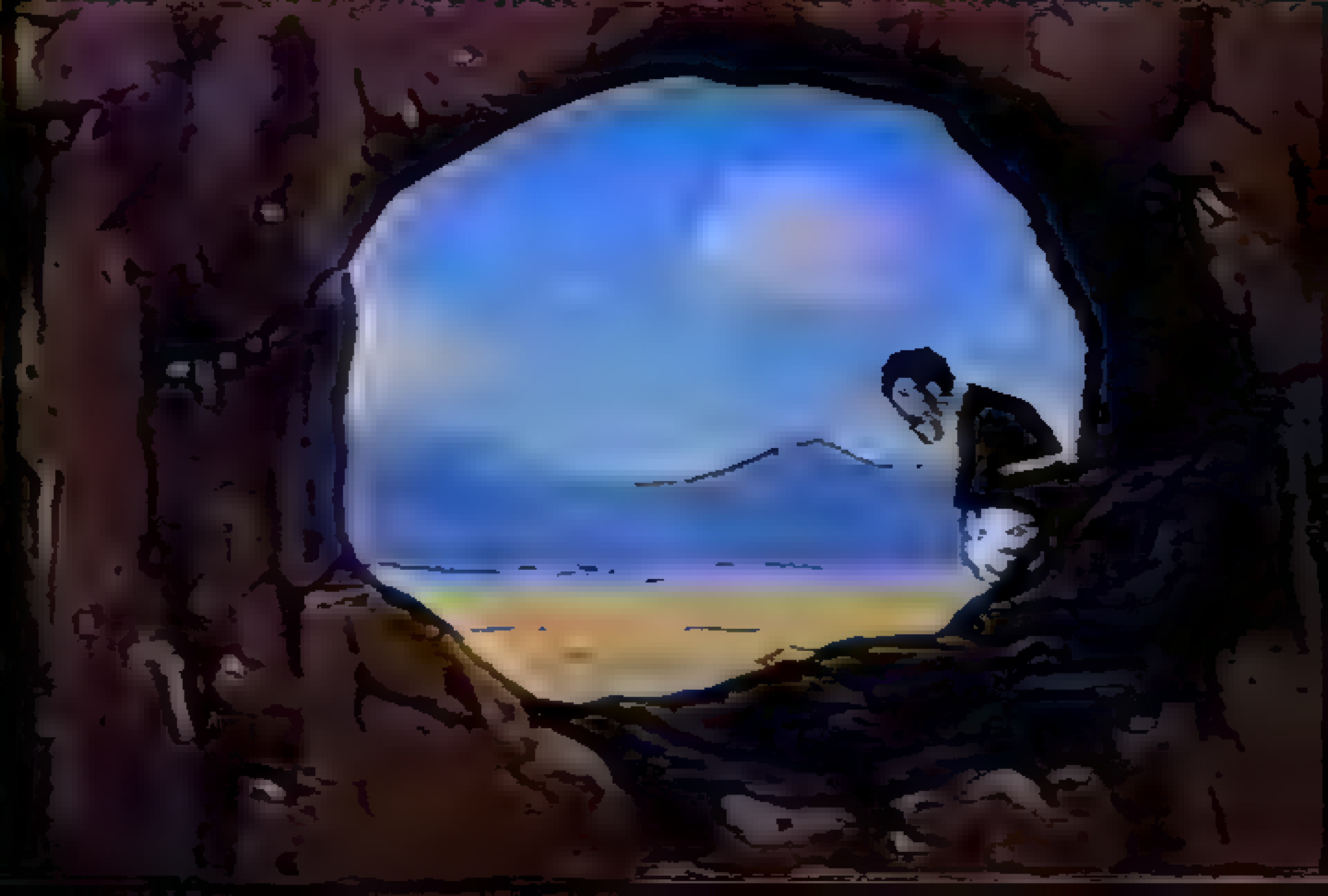


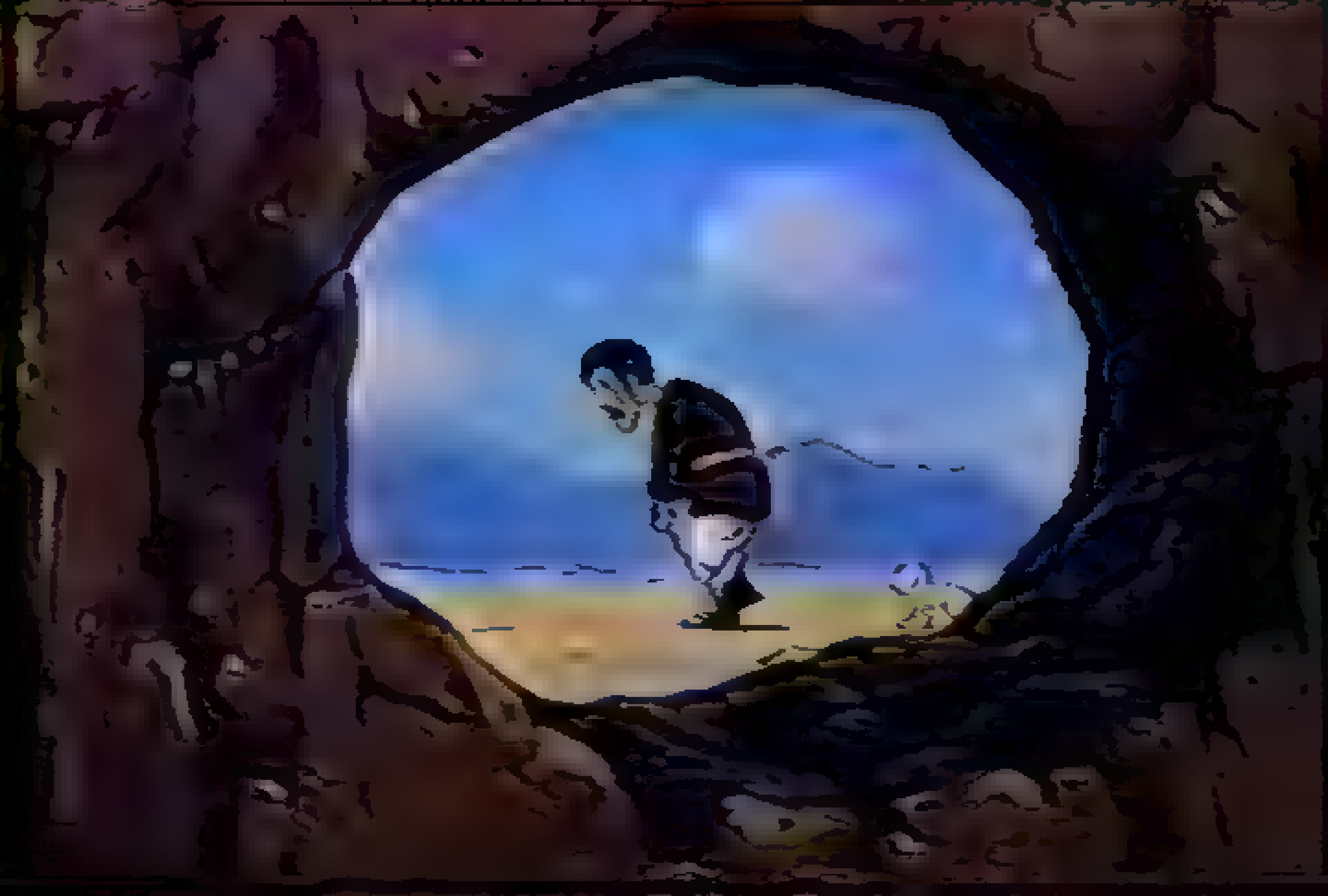


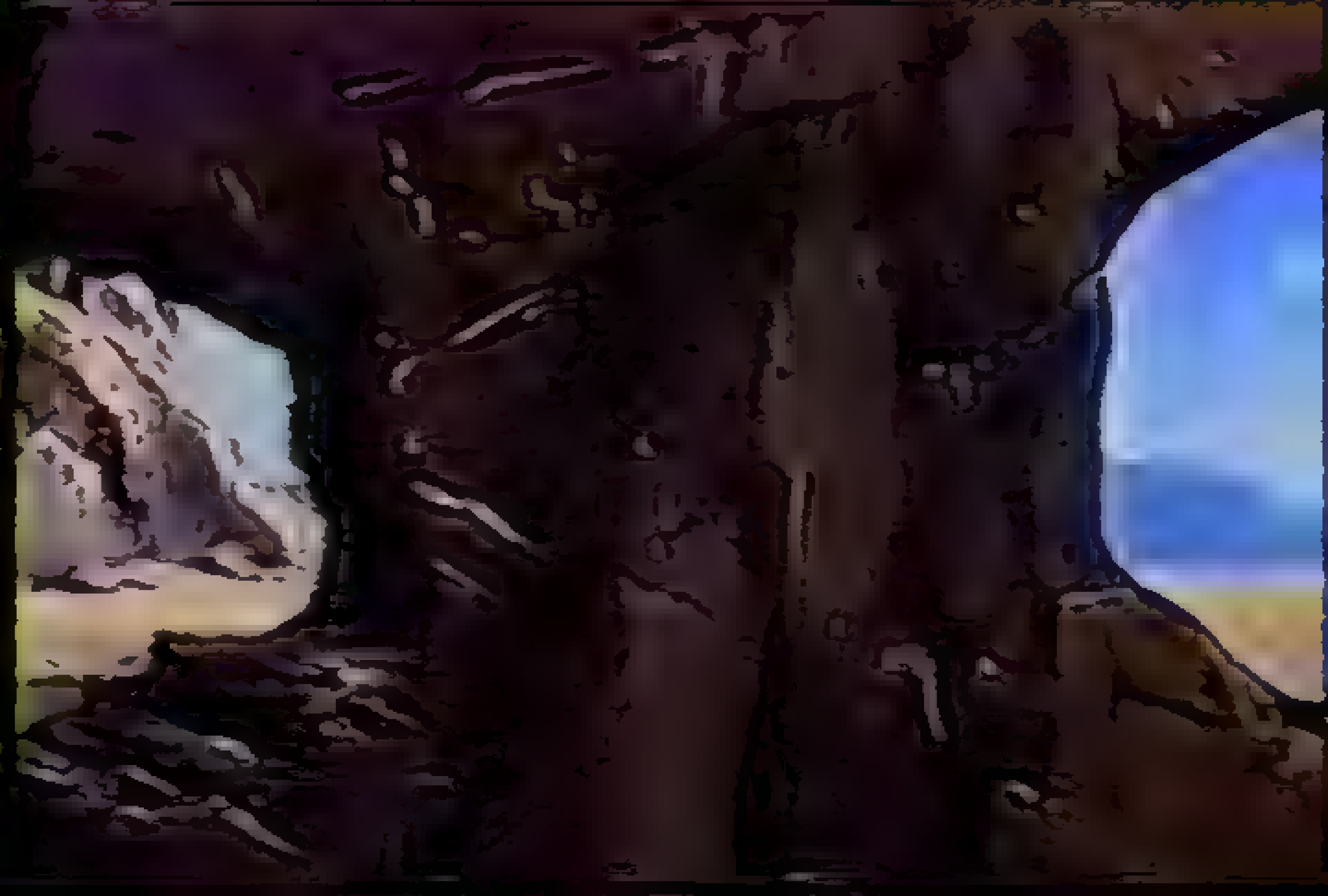














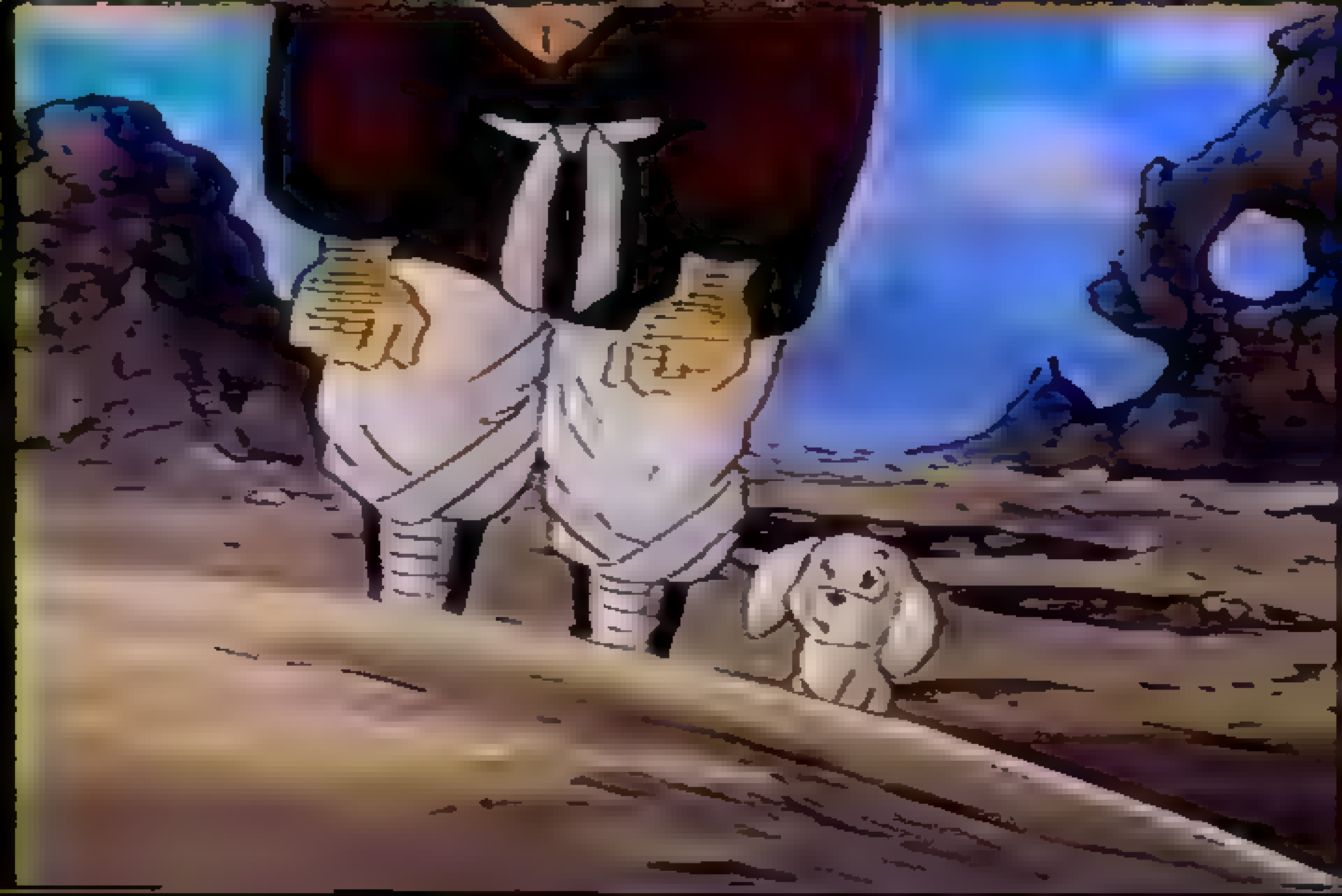






























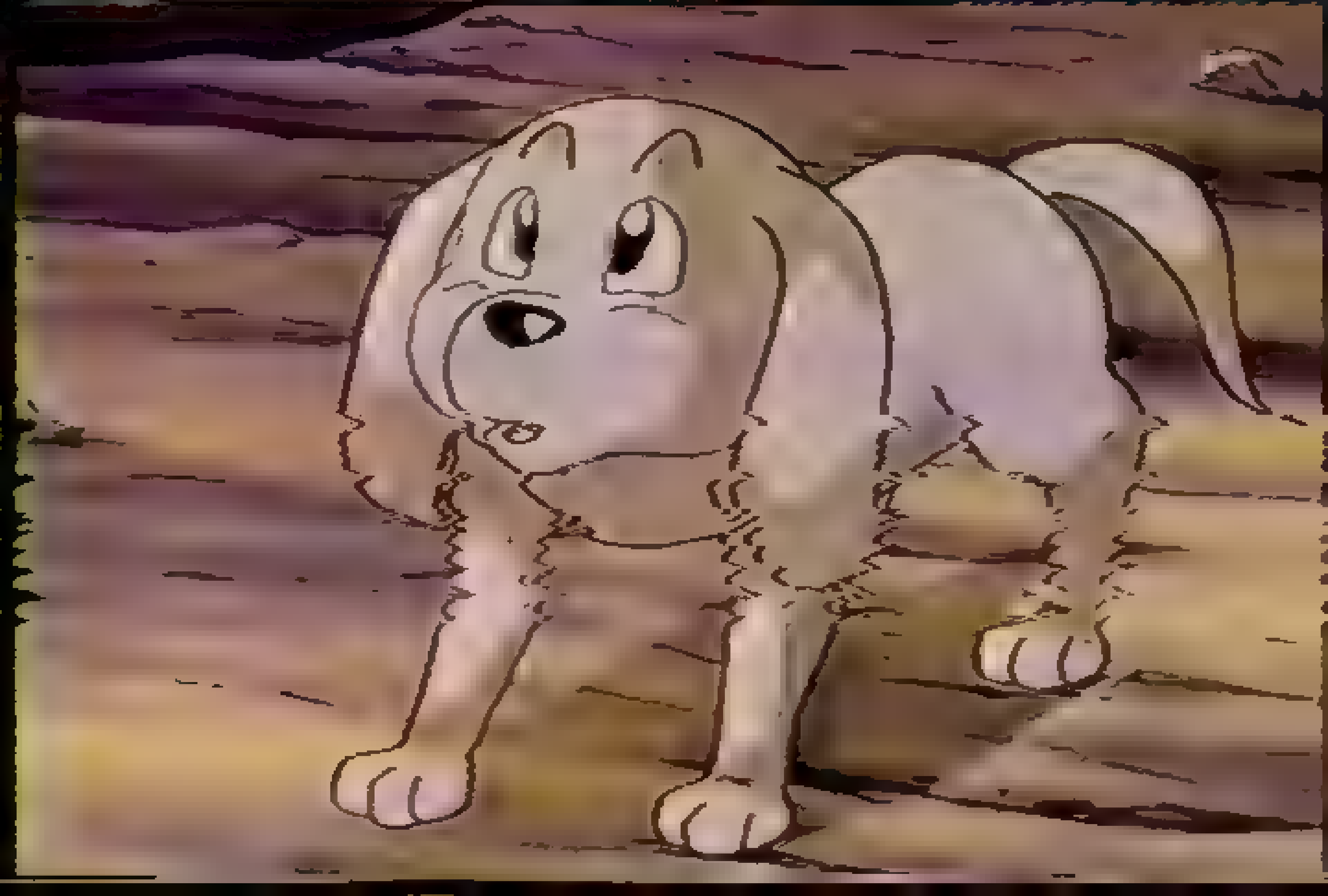


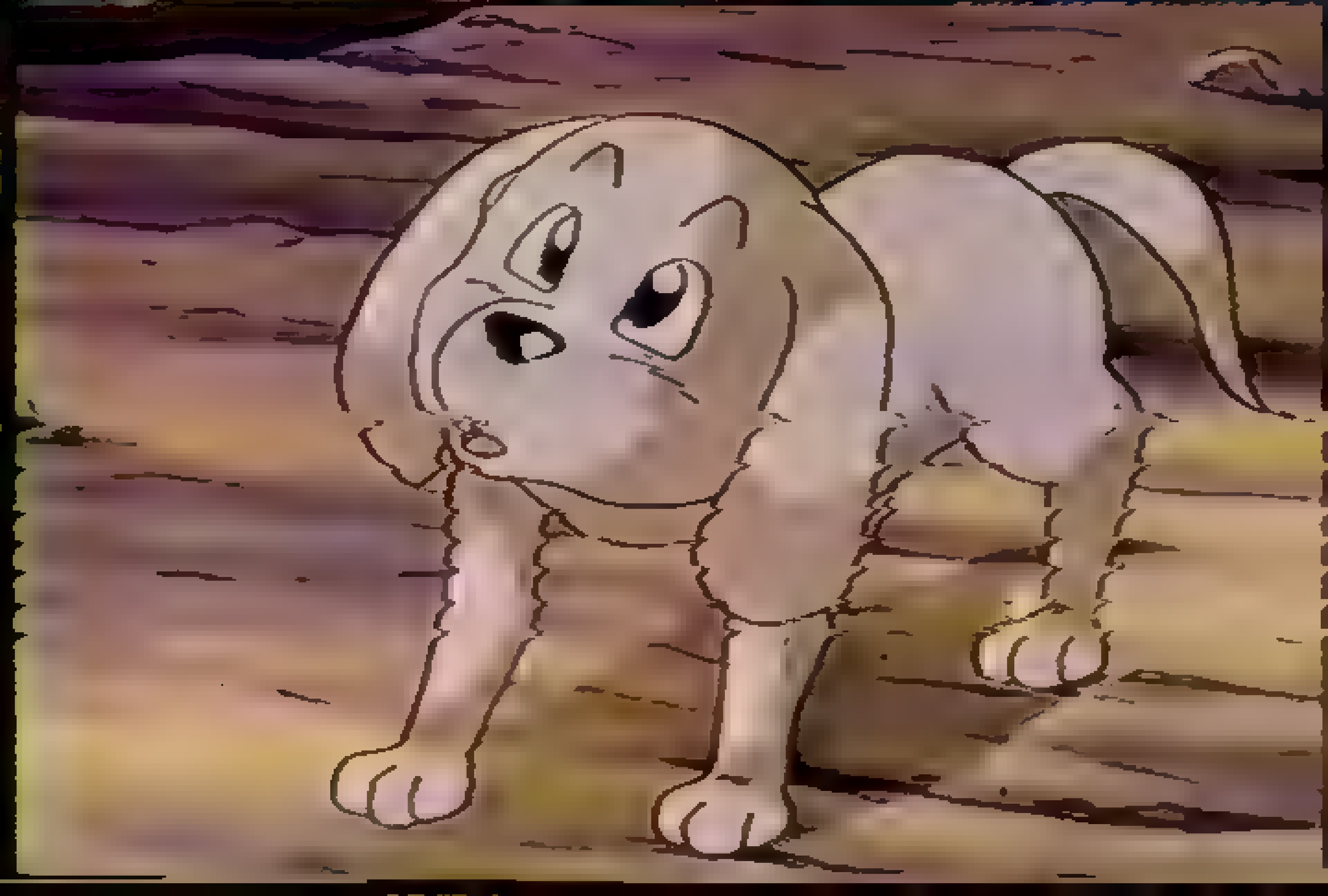


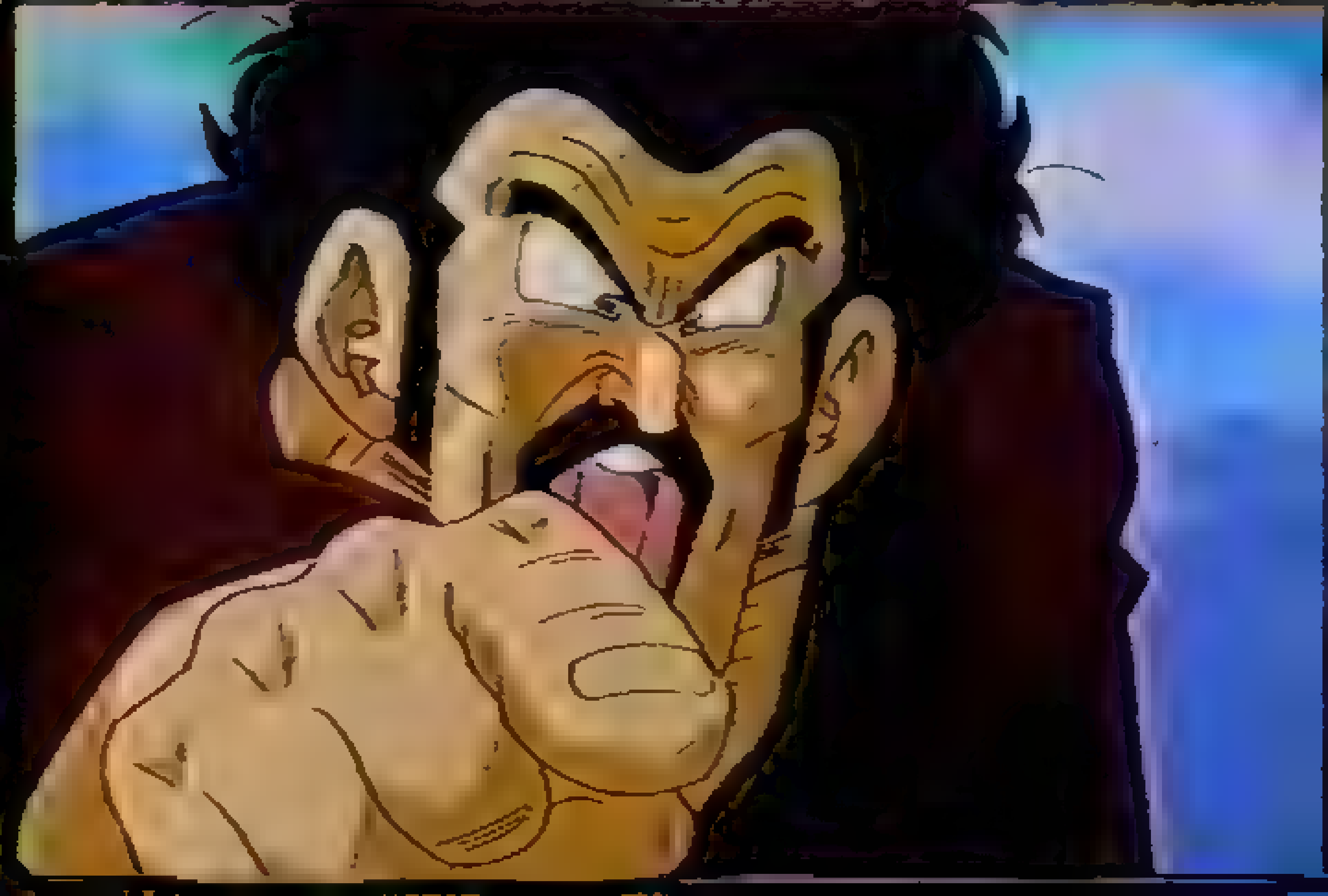



I'm really going to eat you!!













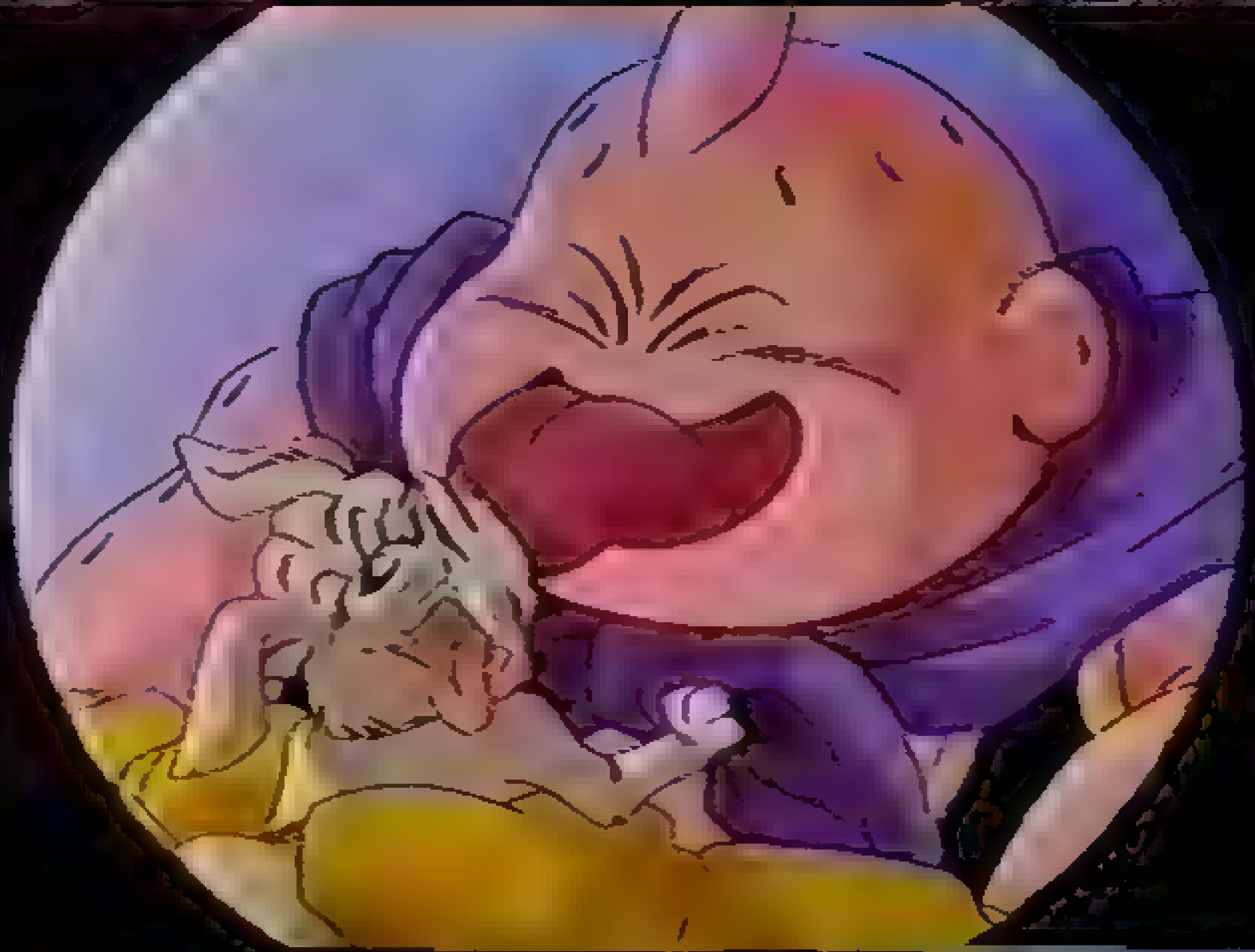


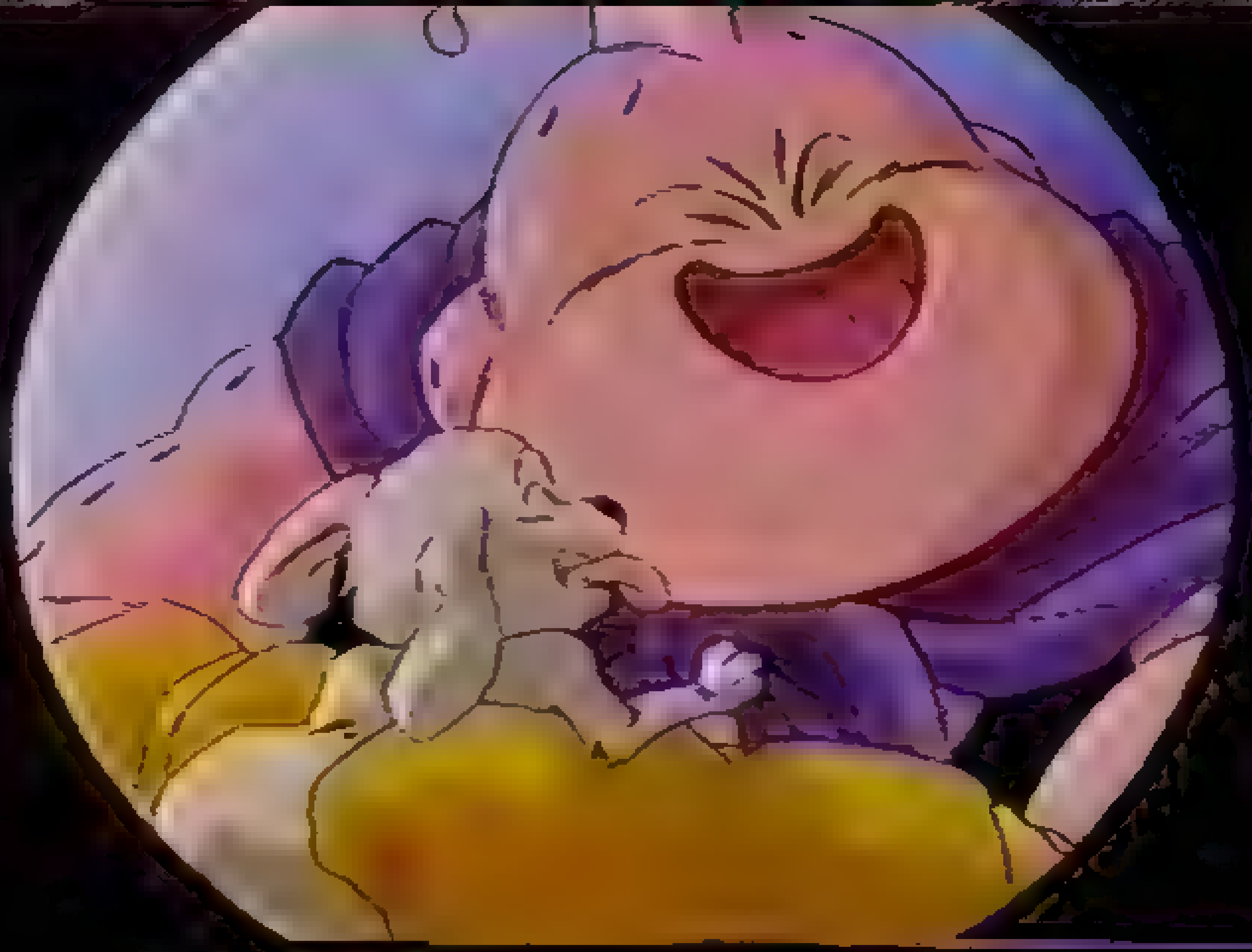




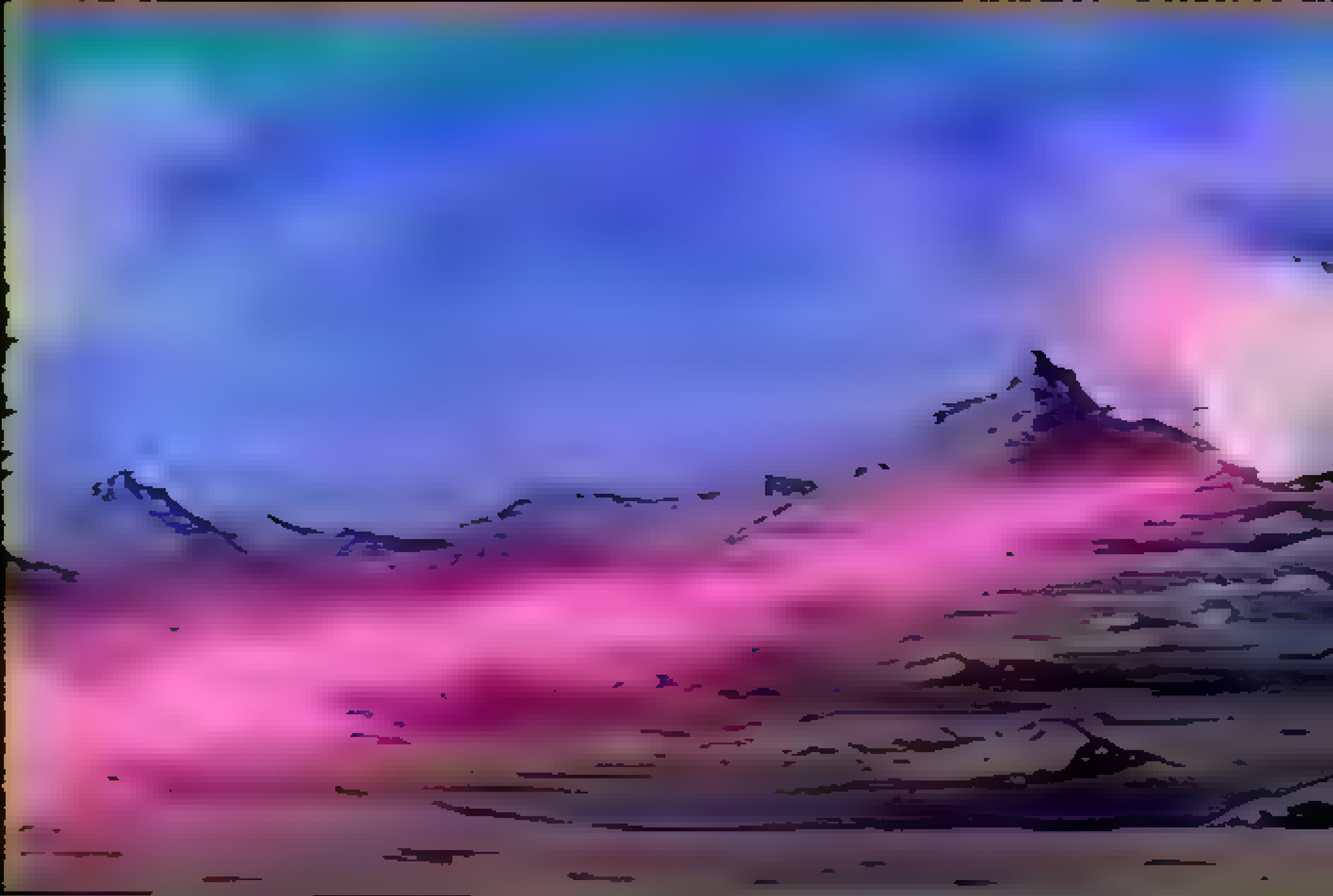

Buu.

































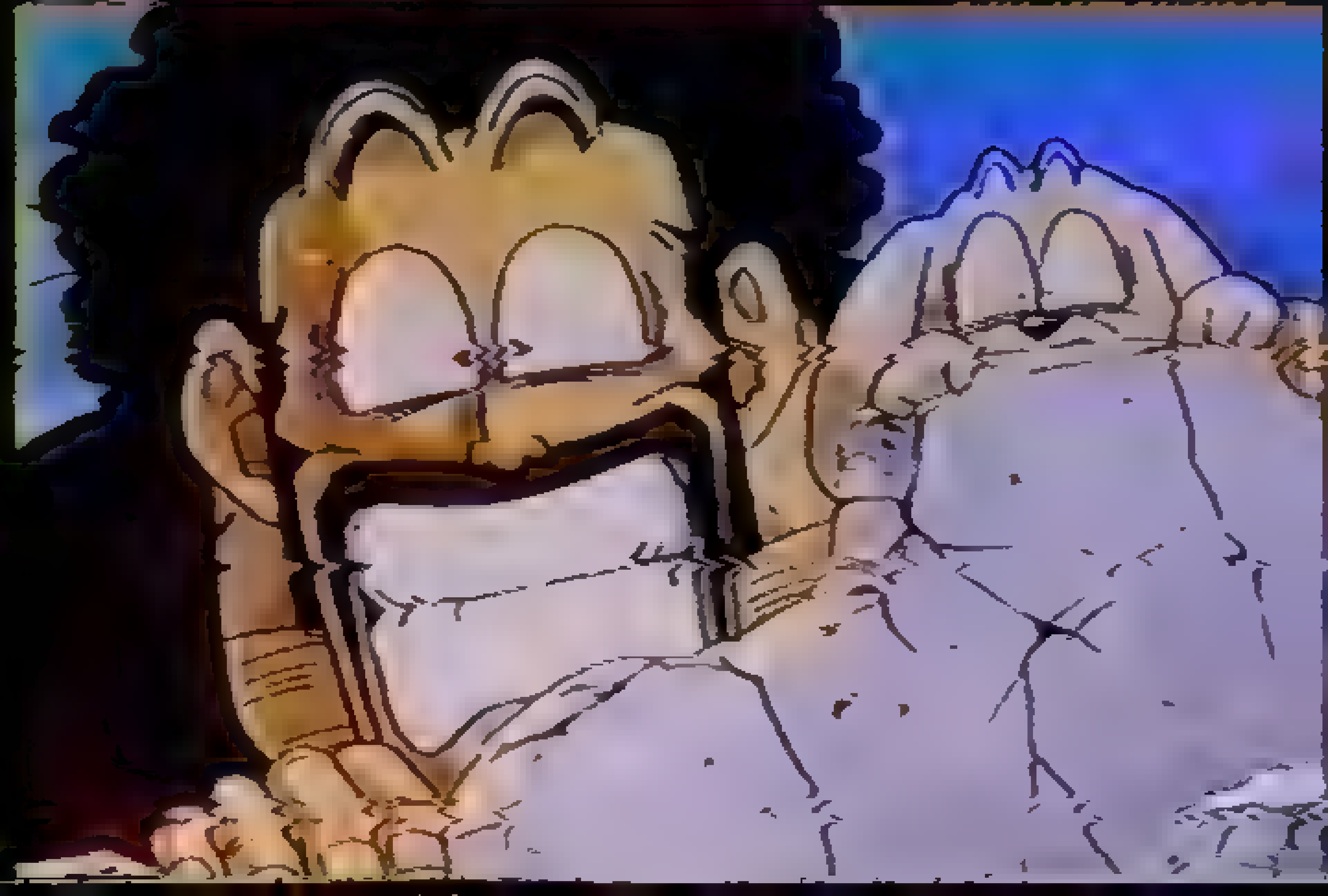


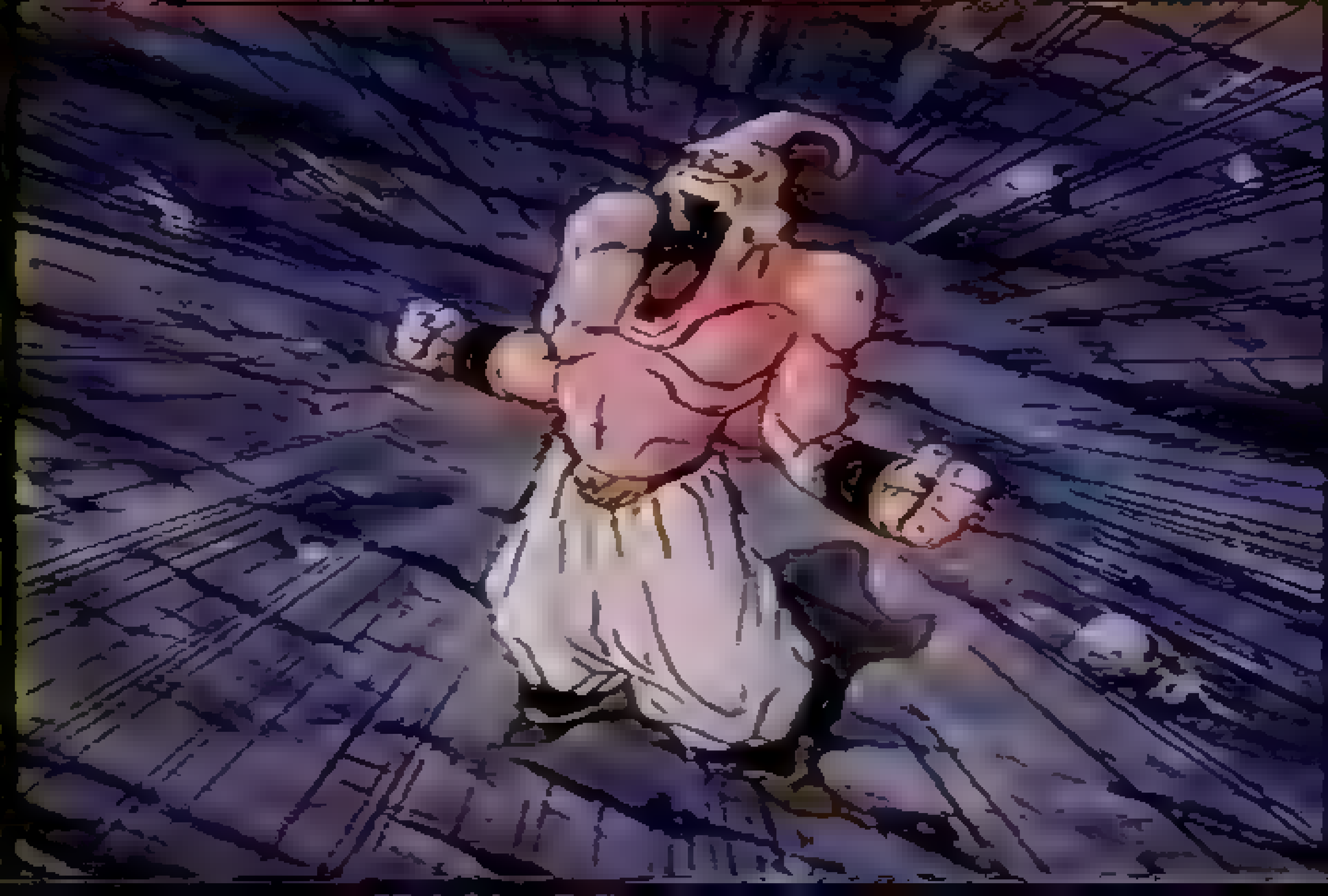




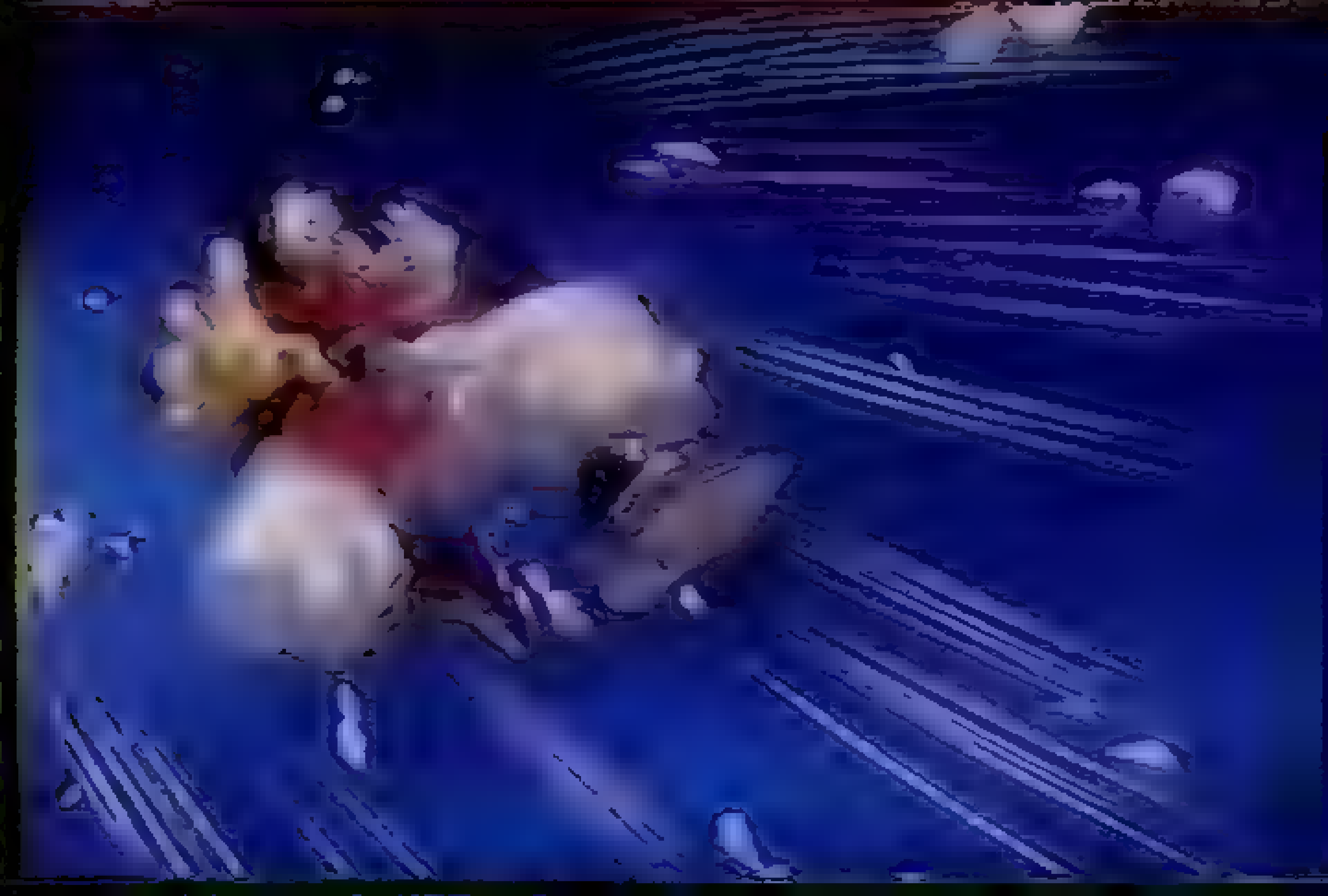


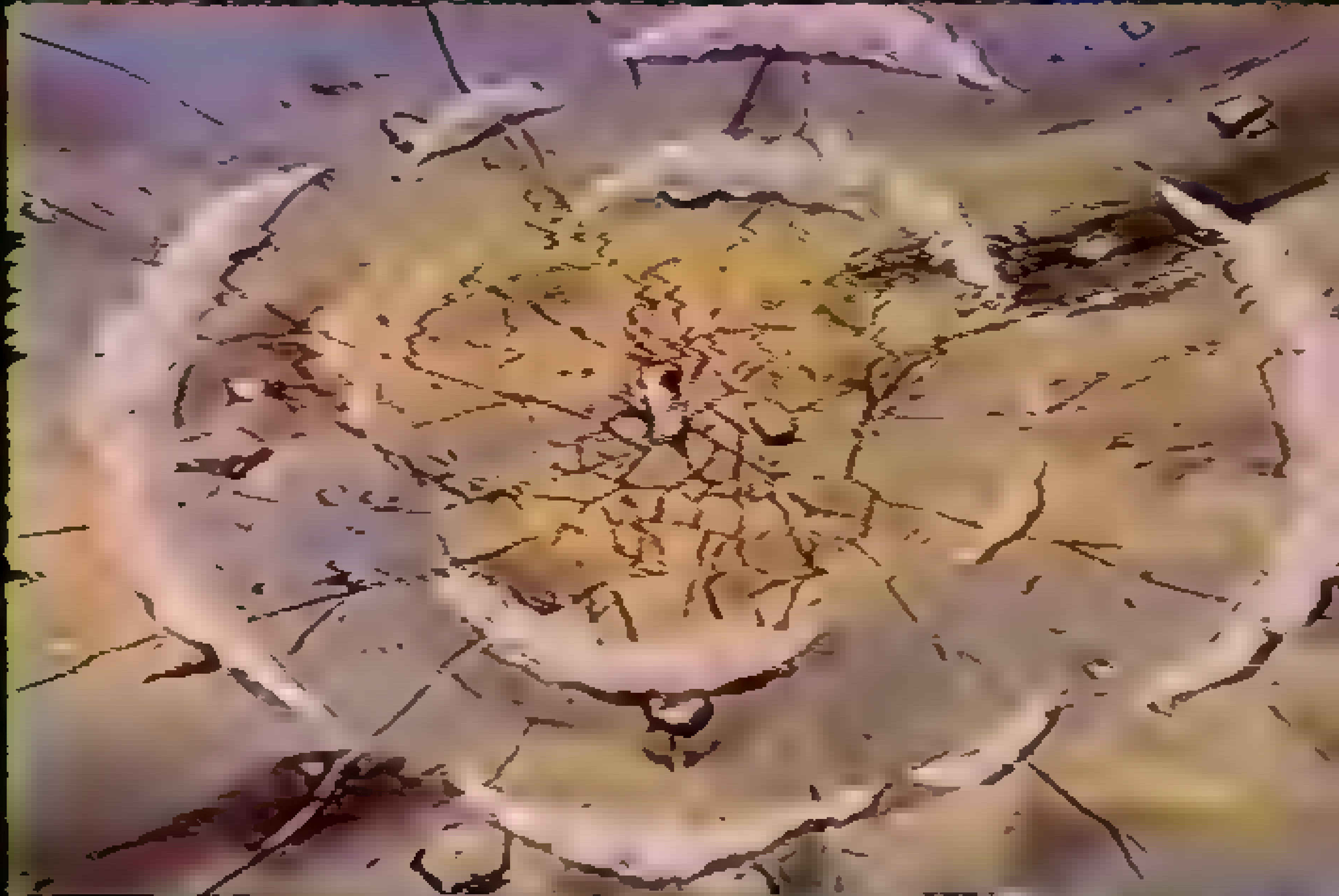


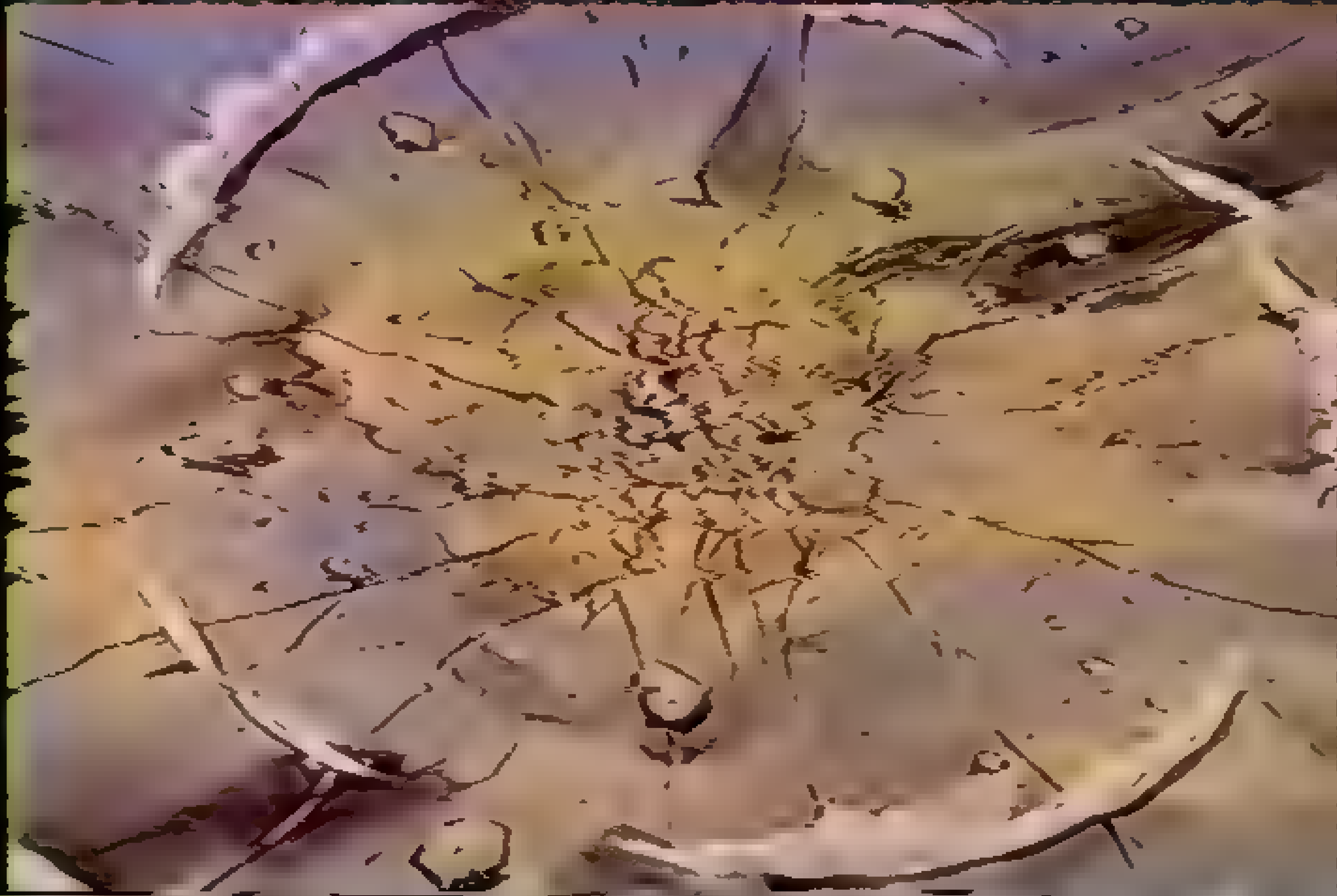


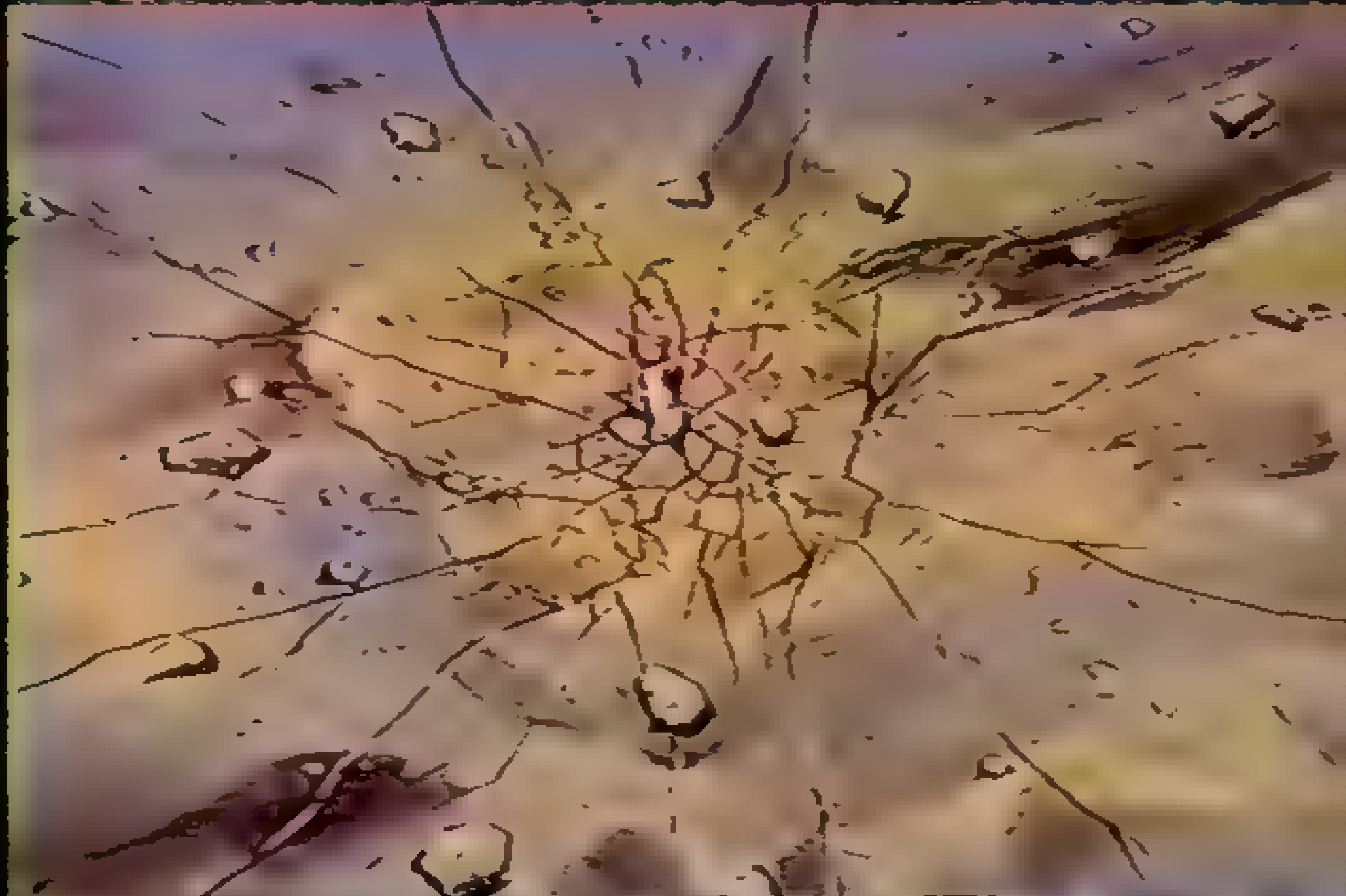










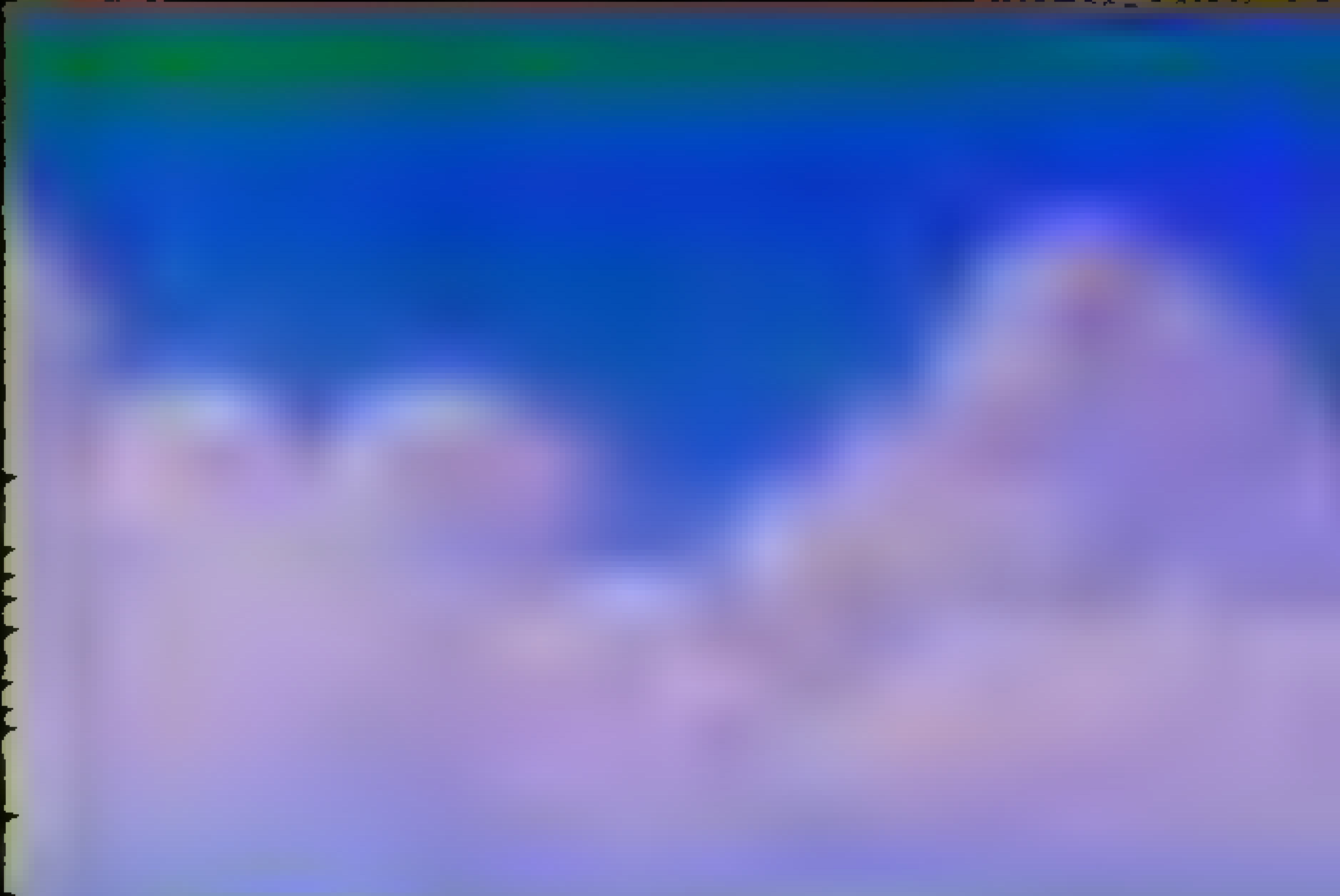






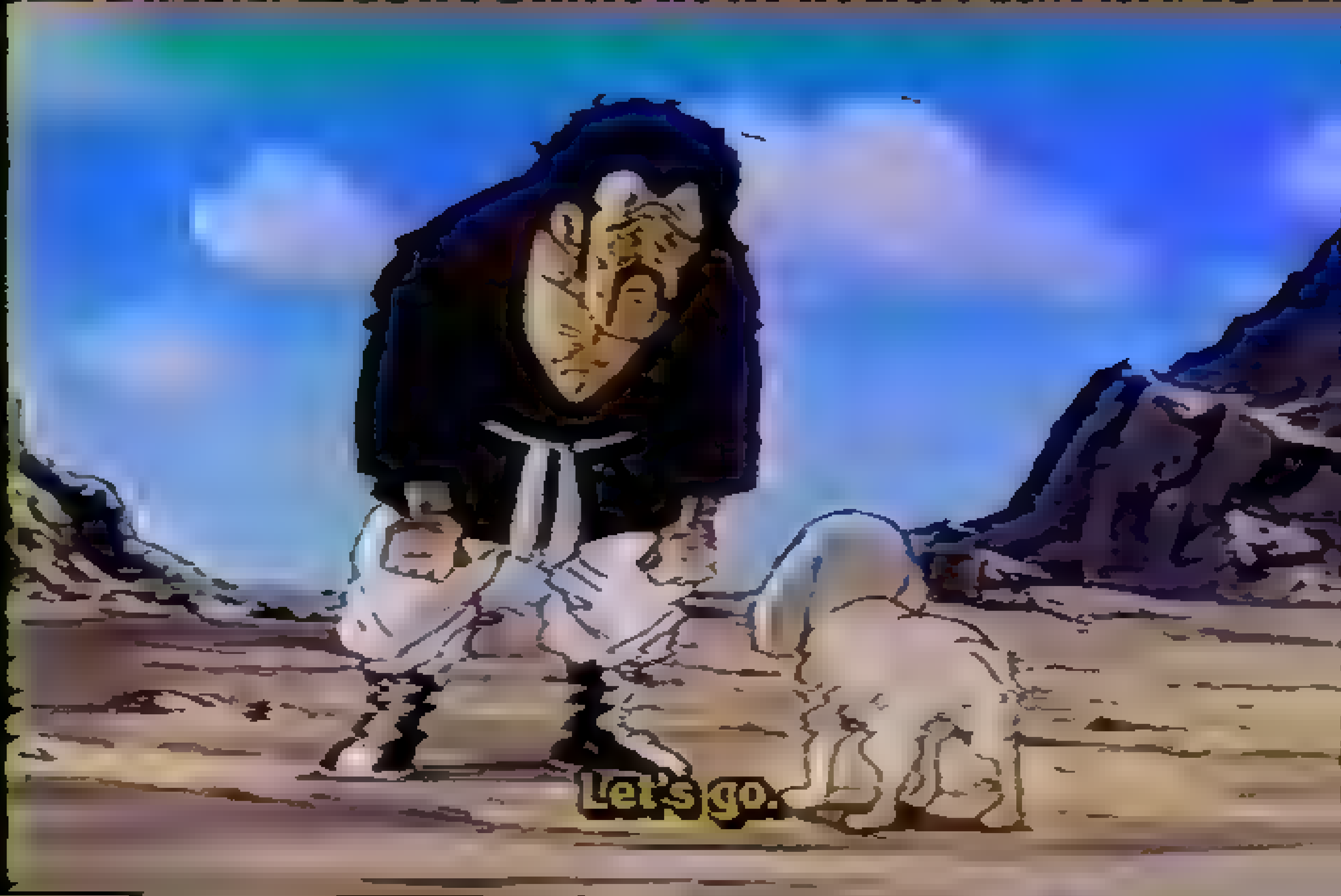




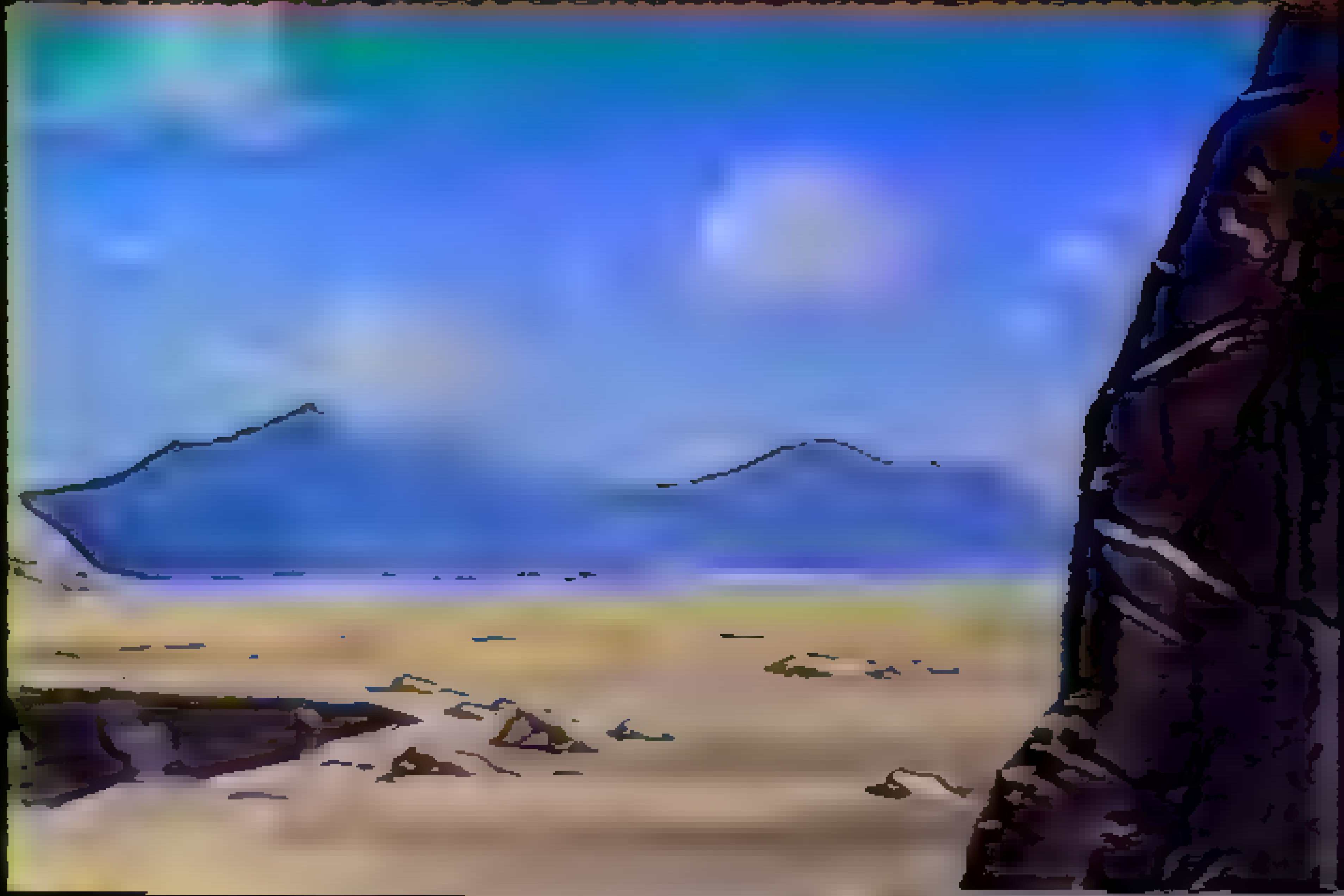







Let's go.



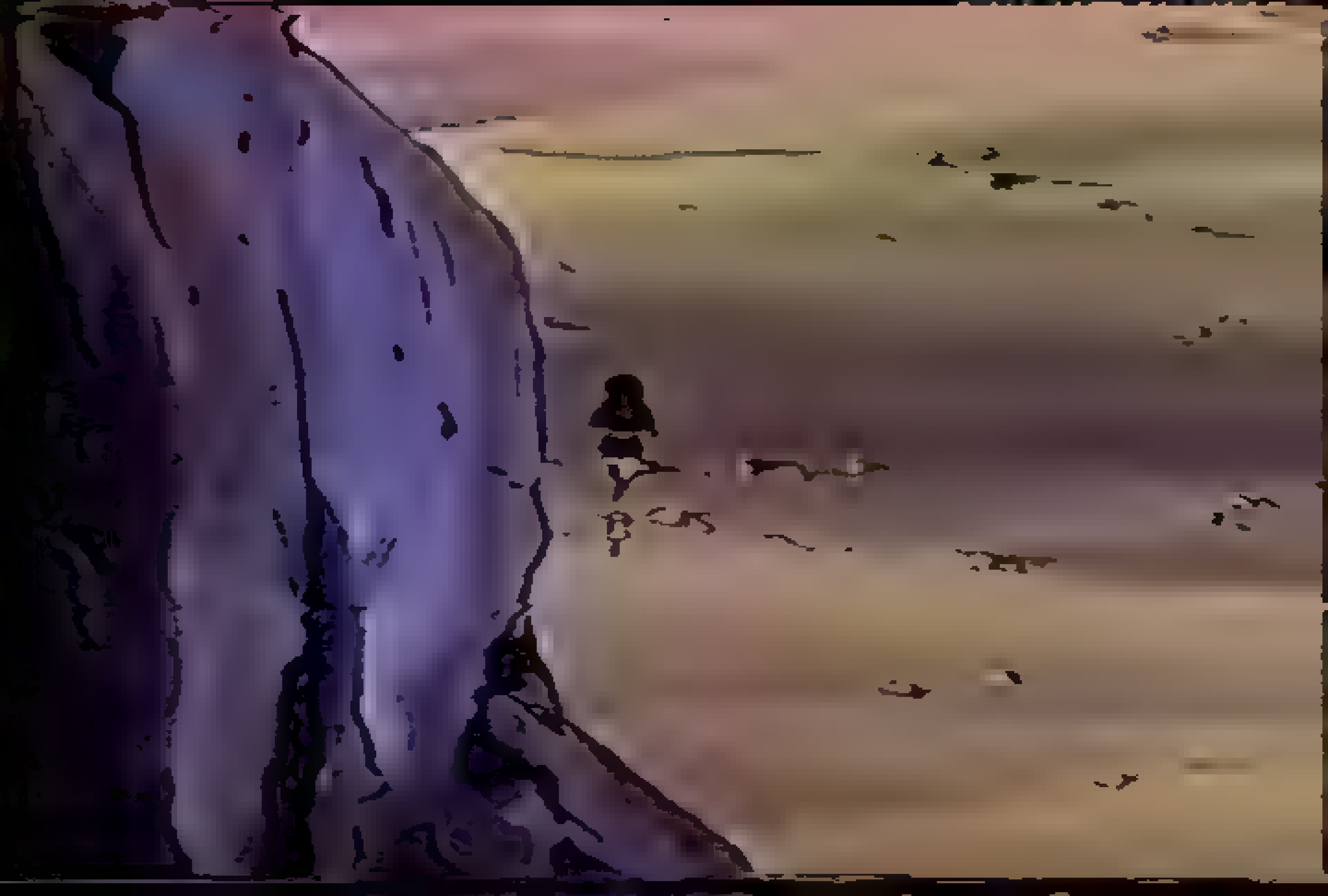








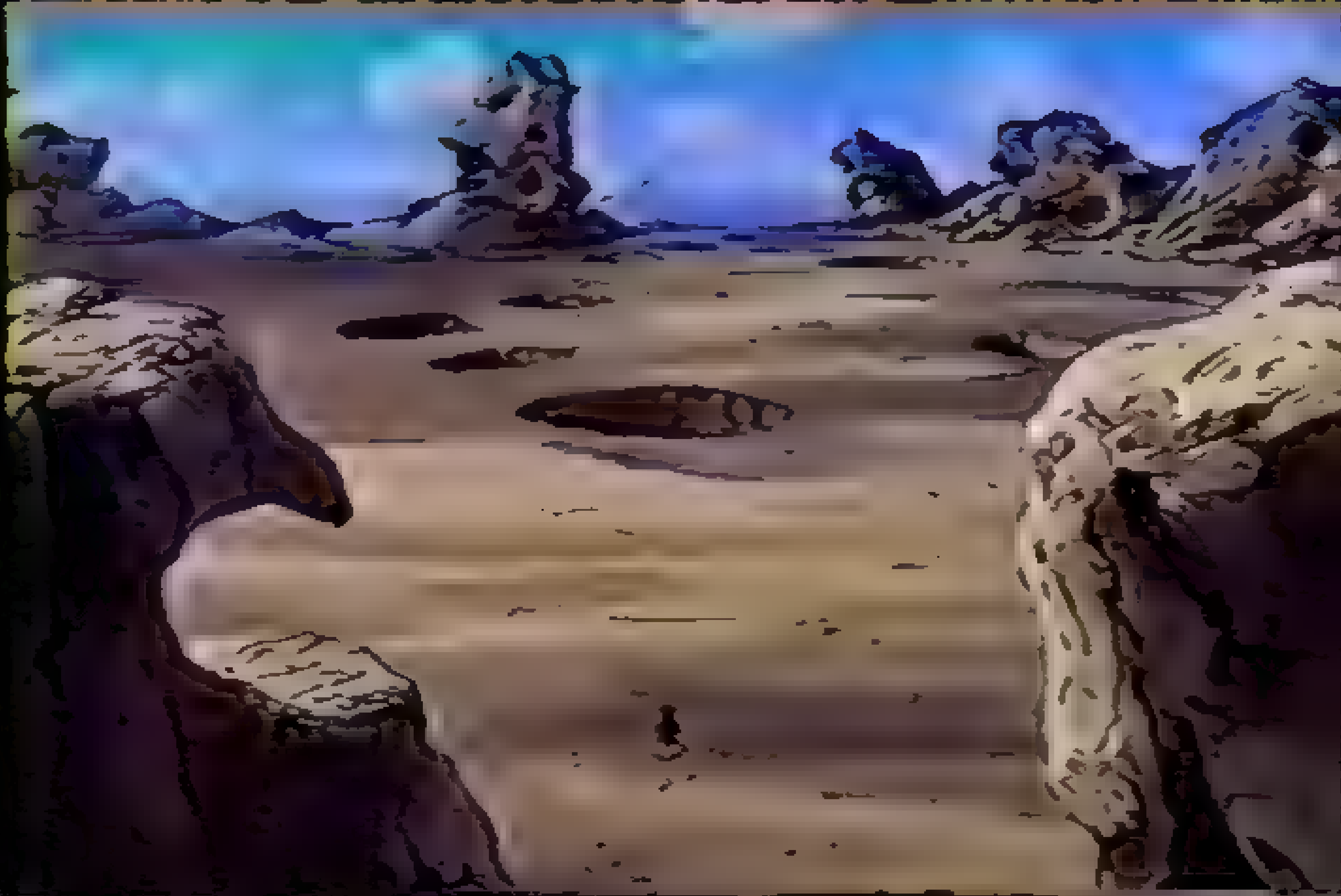


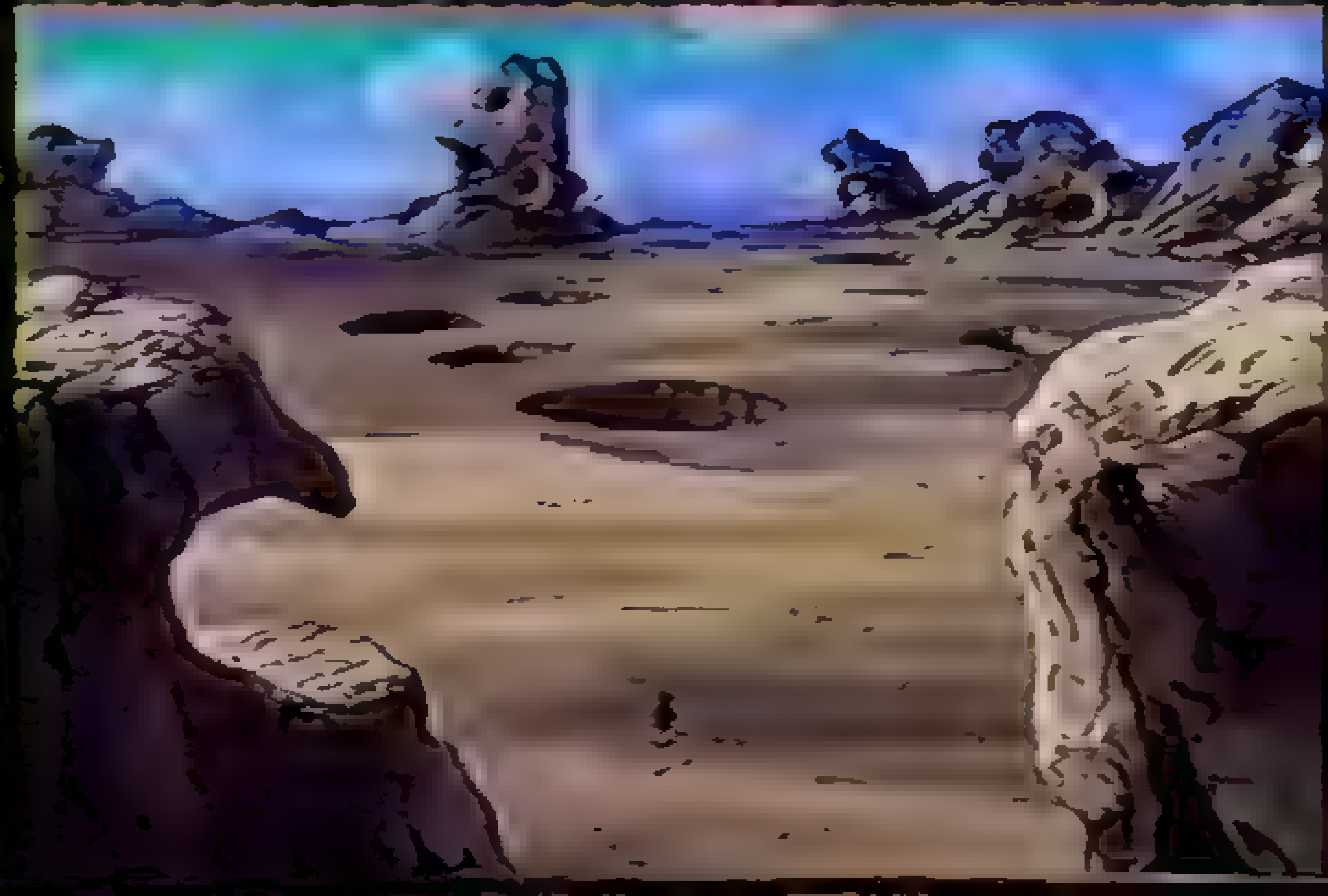



No one's around.


No one's around.

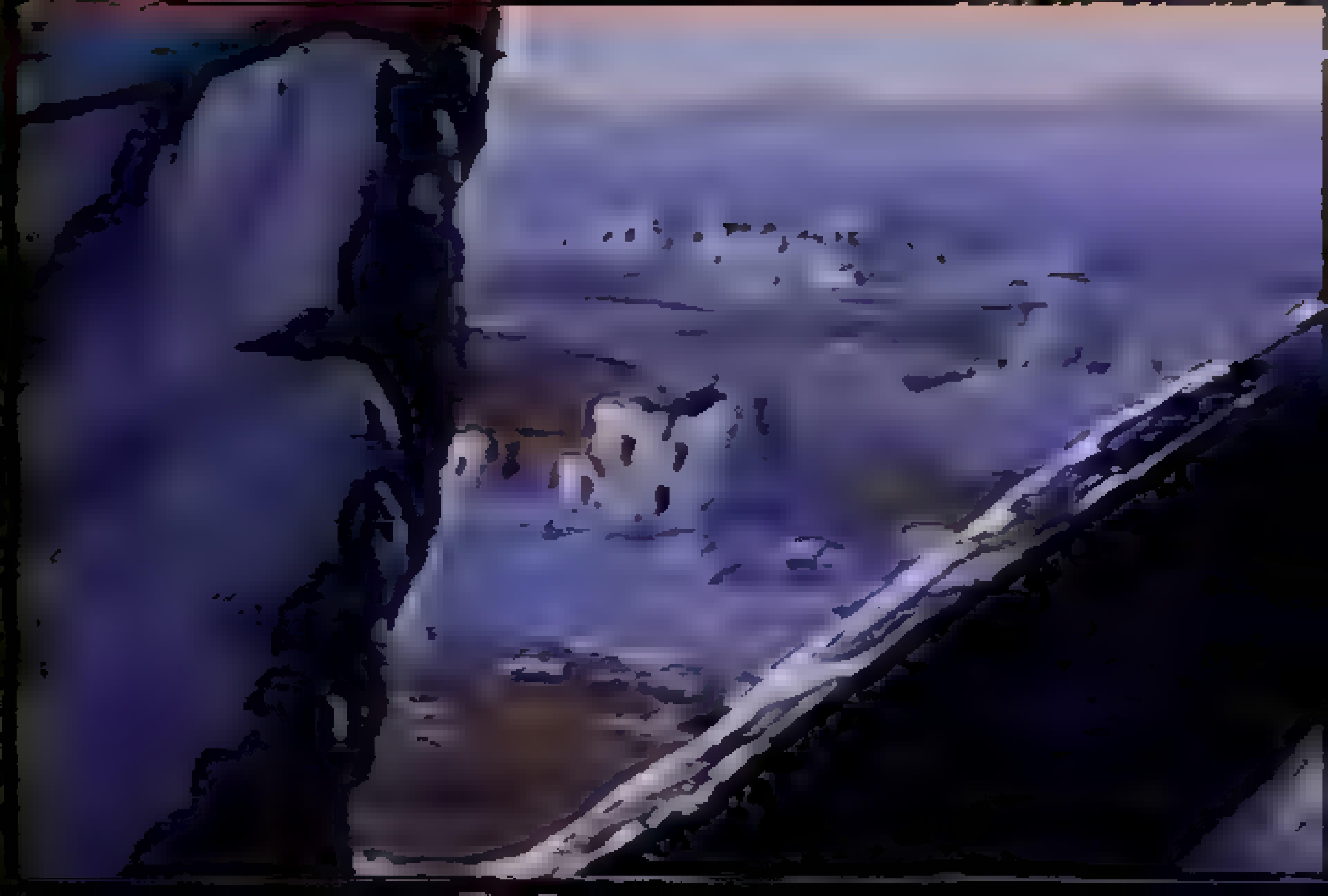

Where is everyone?



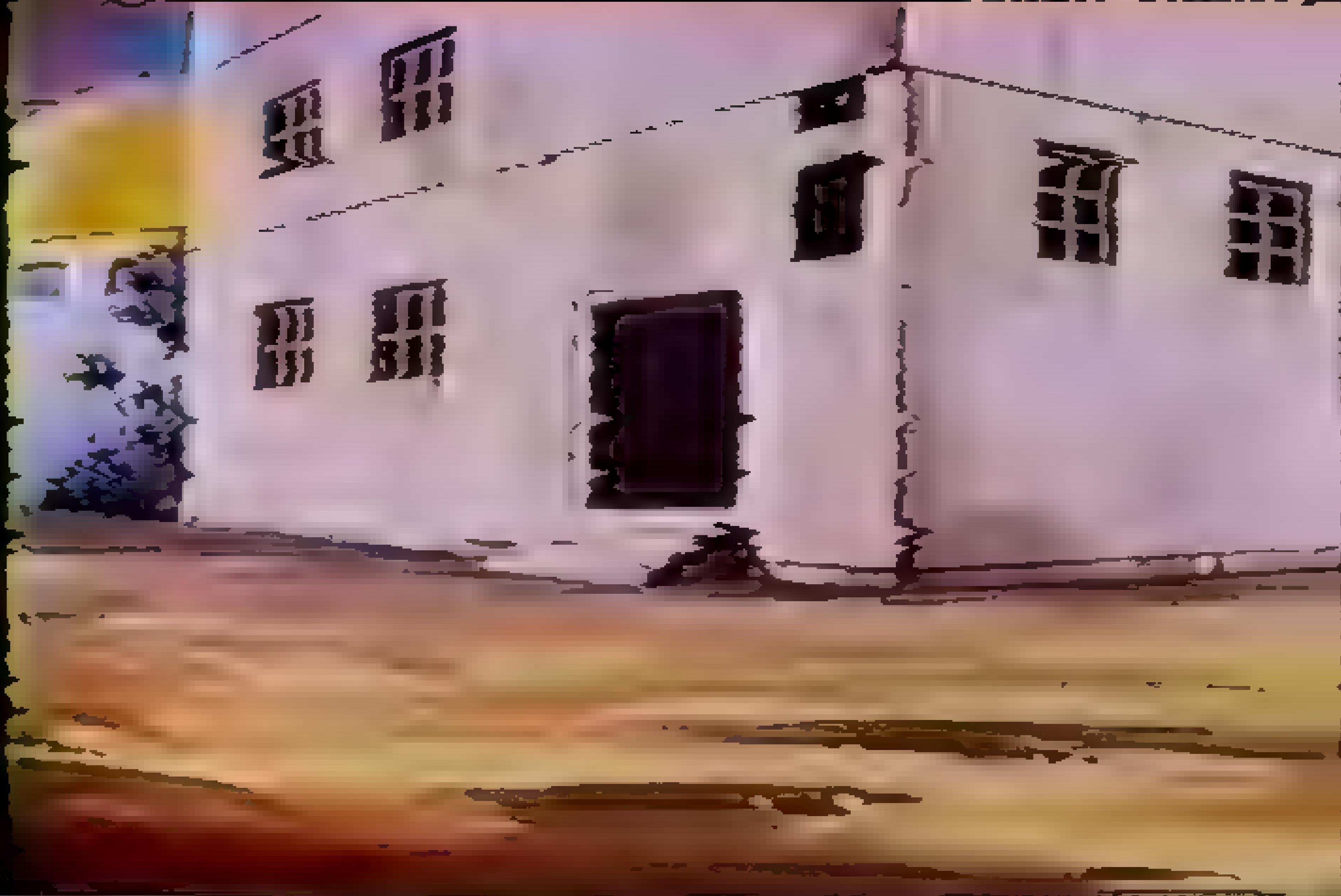




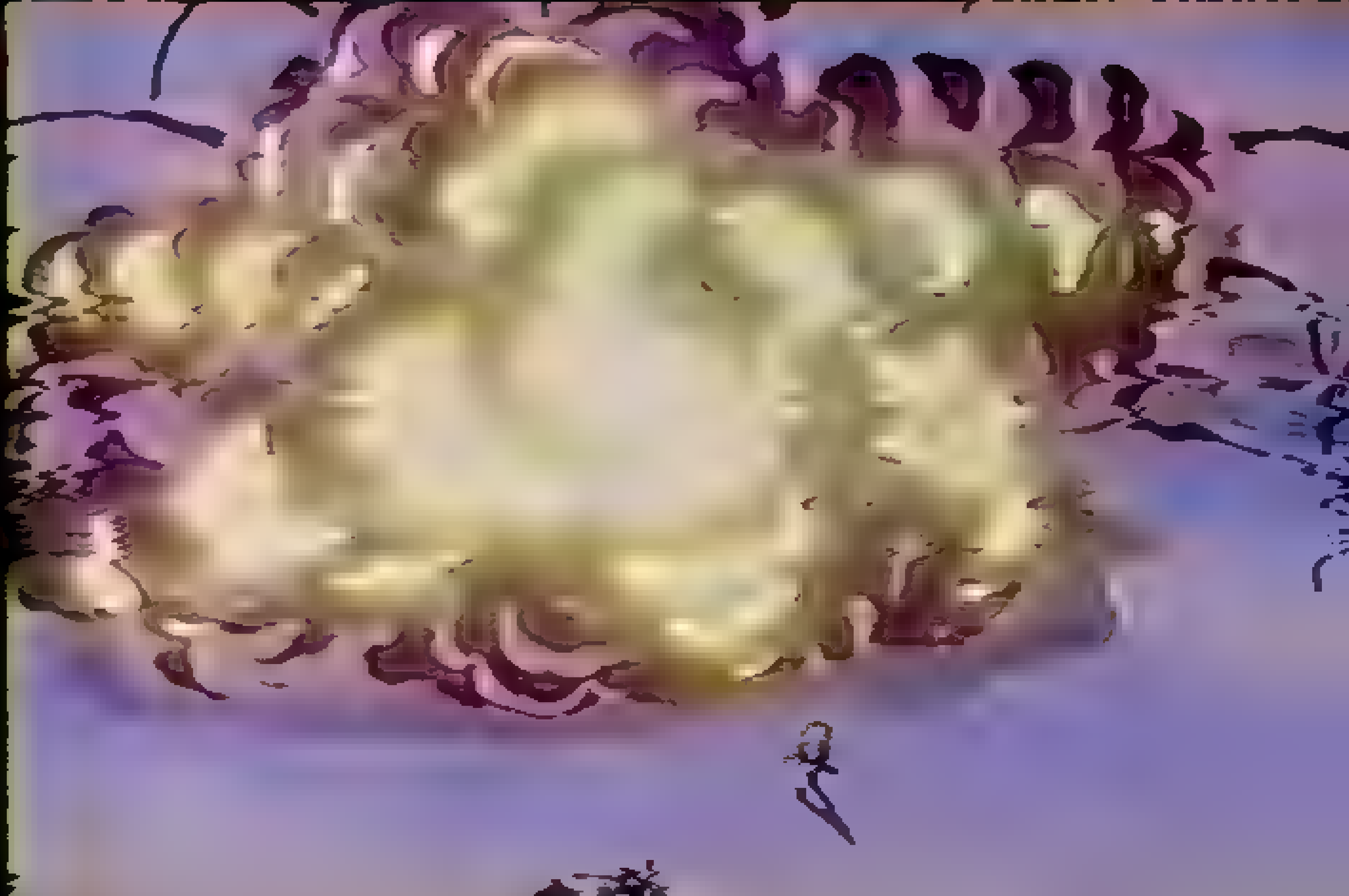




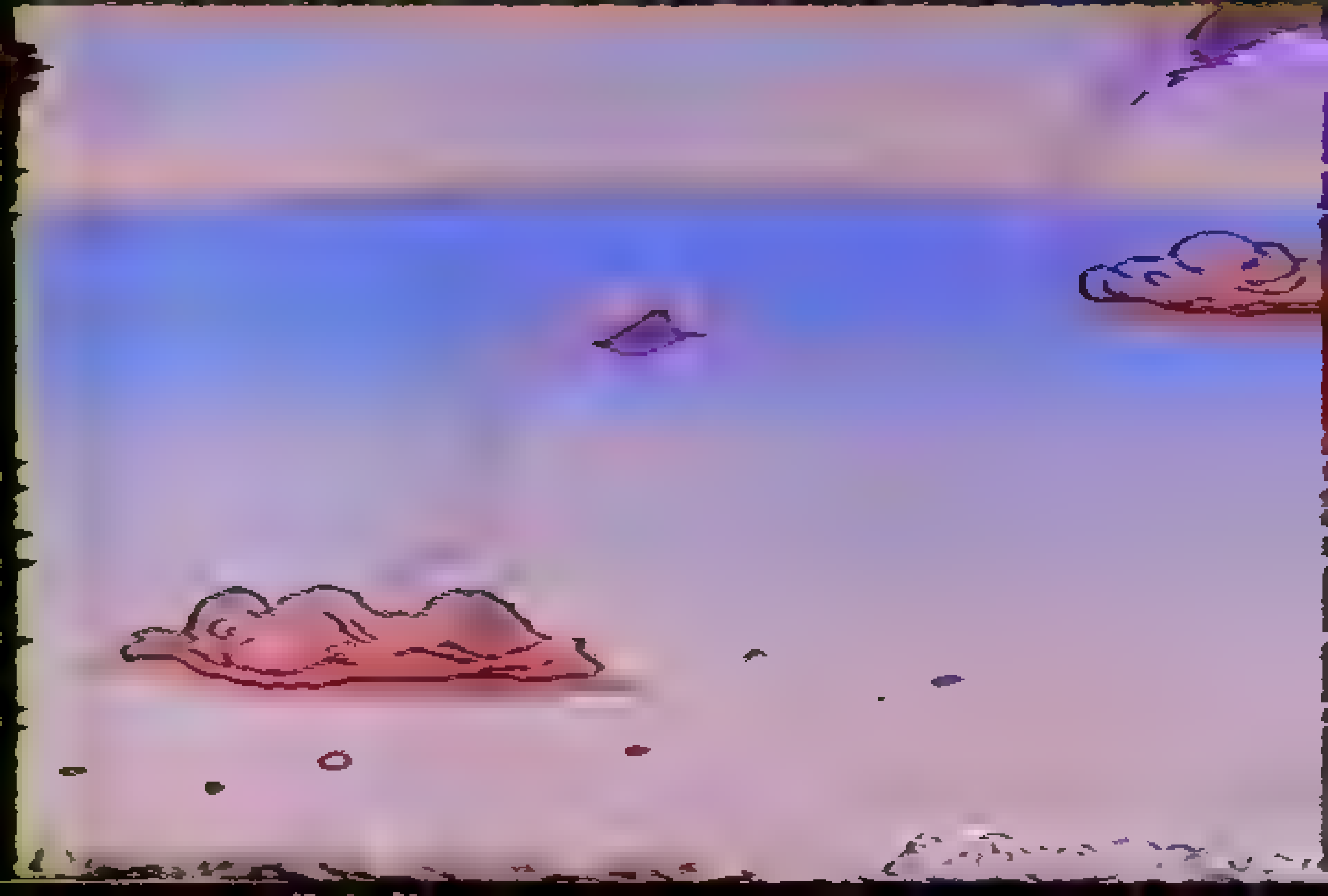








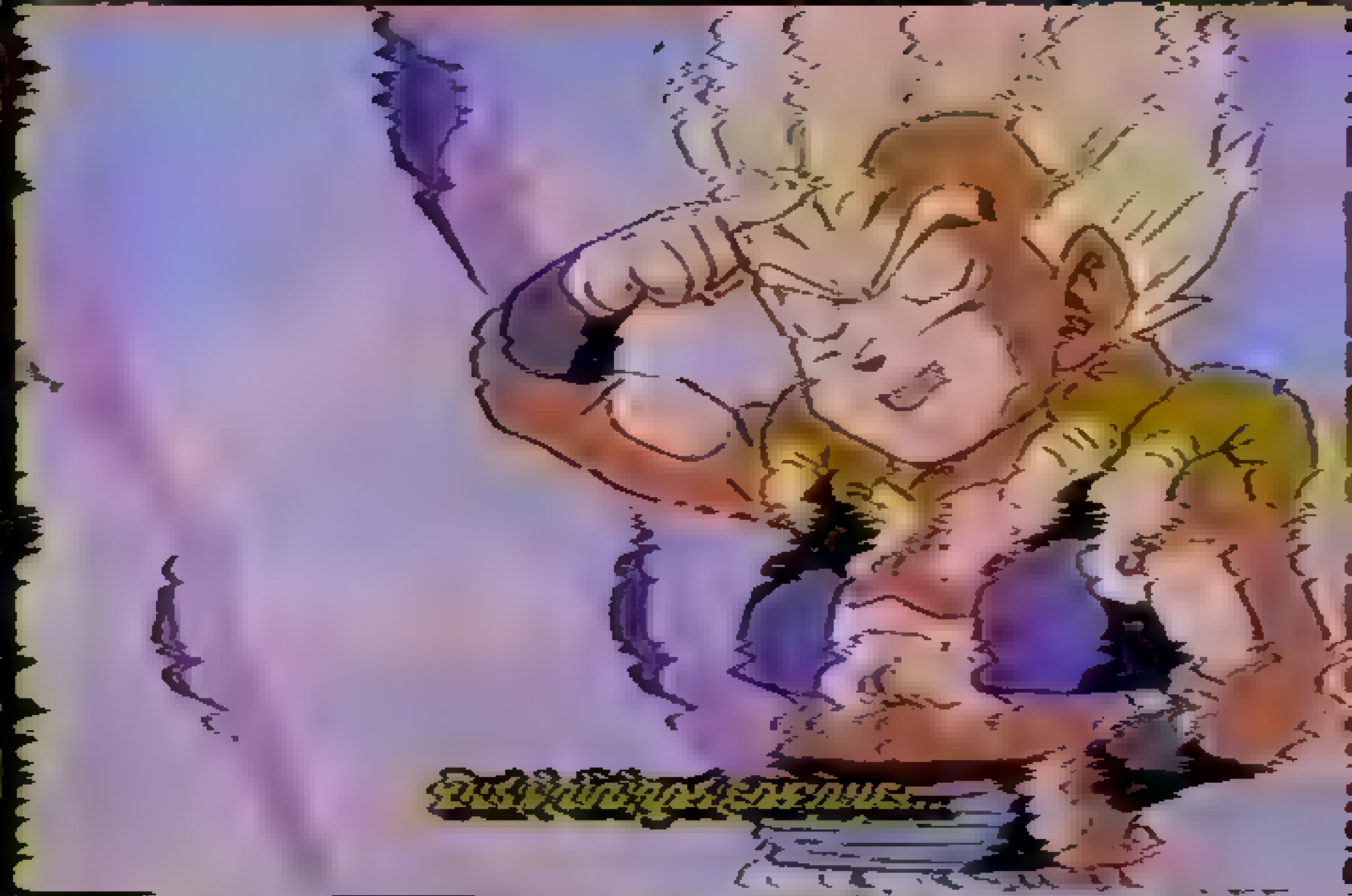


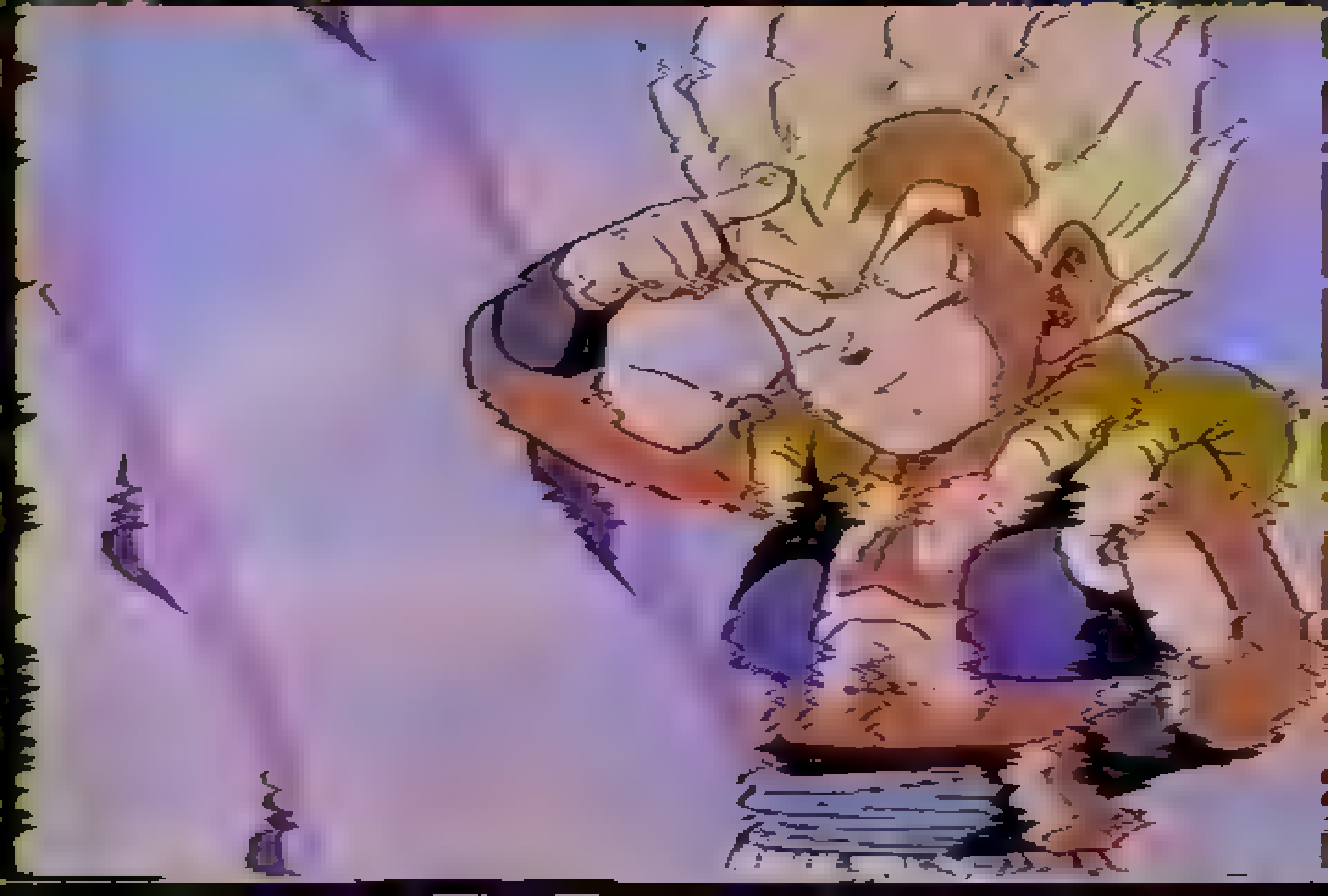







Maybe that was a little too childish.





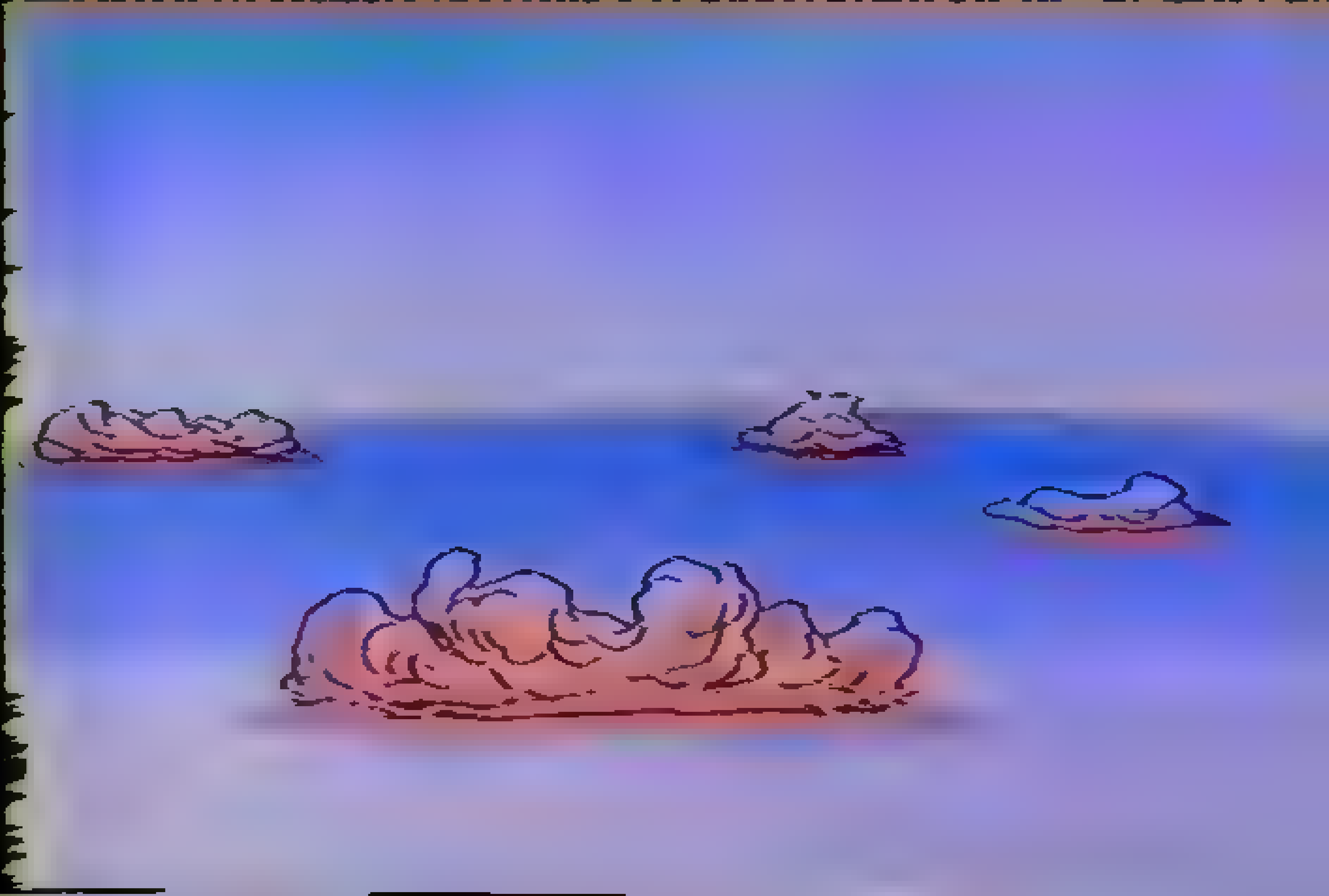

We don't have time to waste now!!


Majin Buu's about to regenerate!!


We have to burn all of the
pieces that are left of him.




Sure..Sure..I understand.



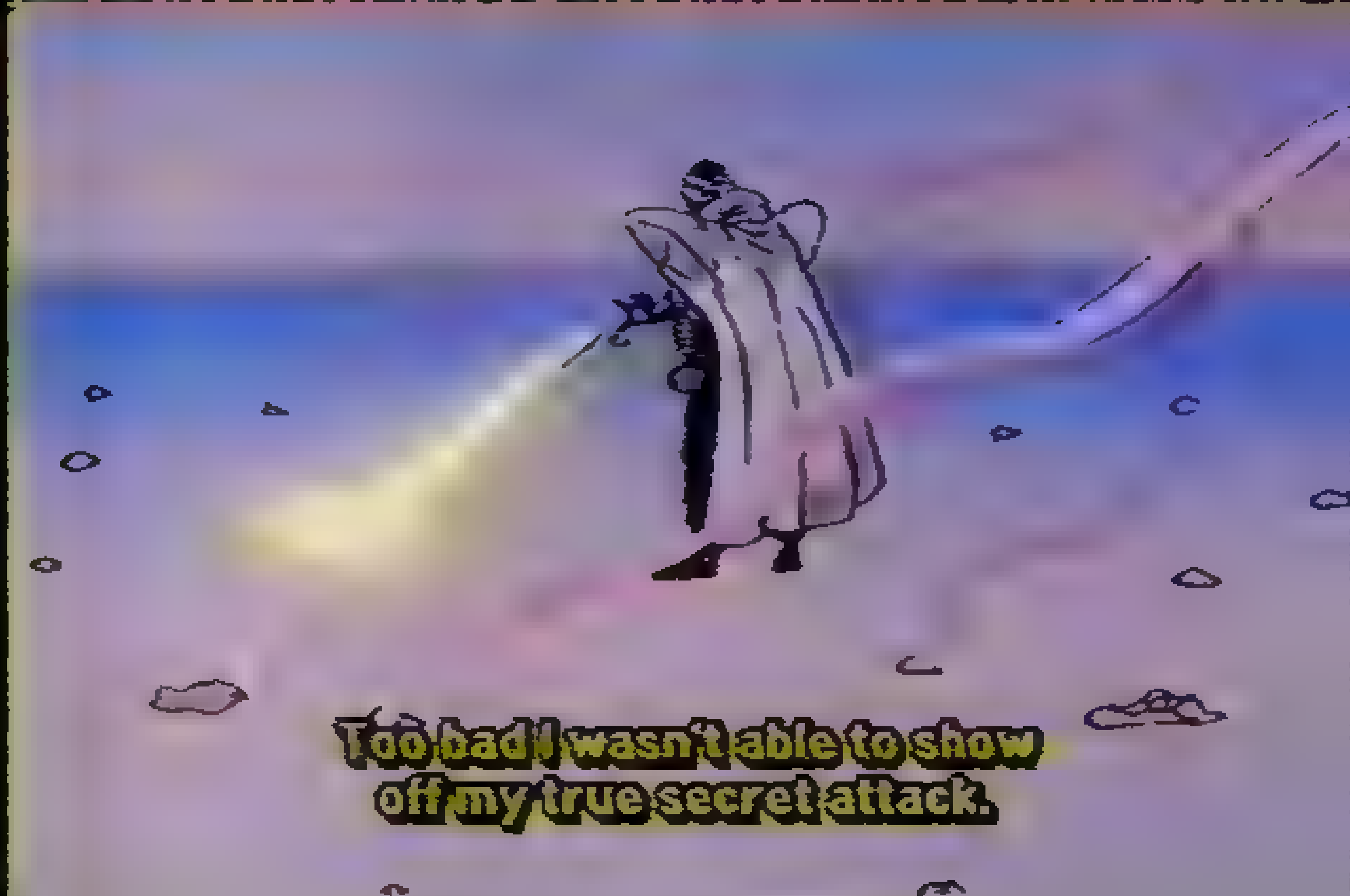


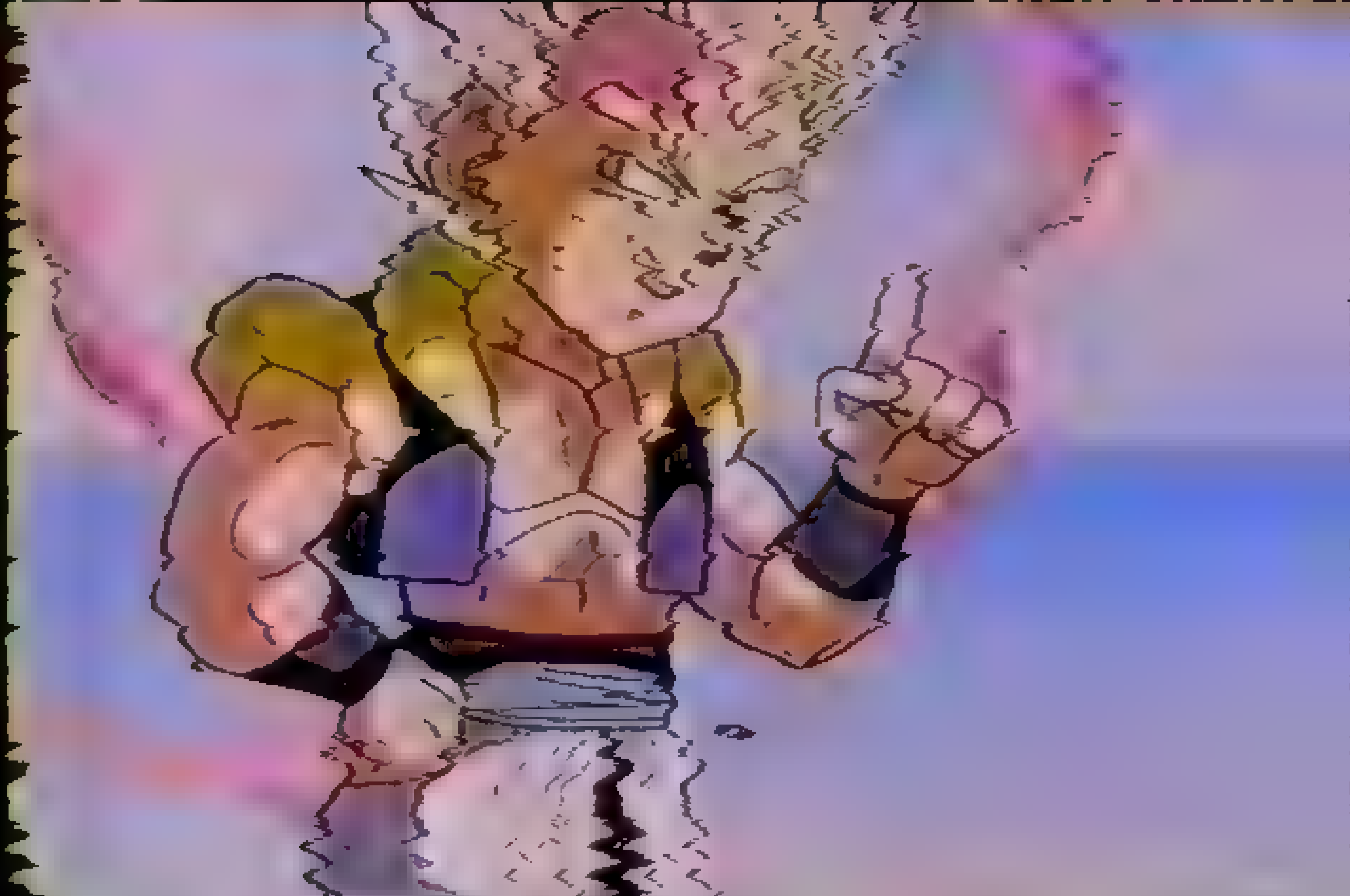


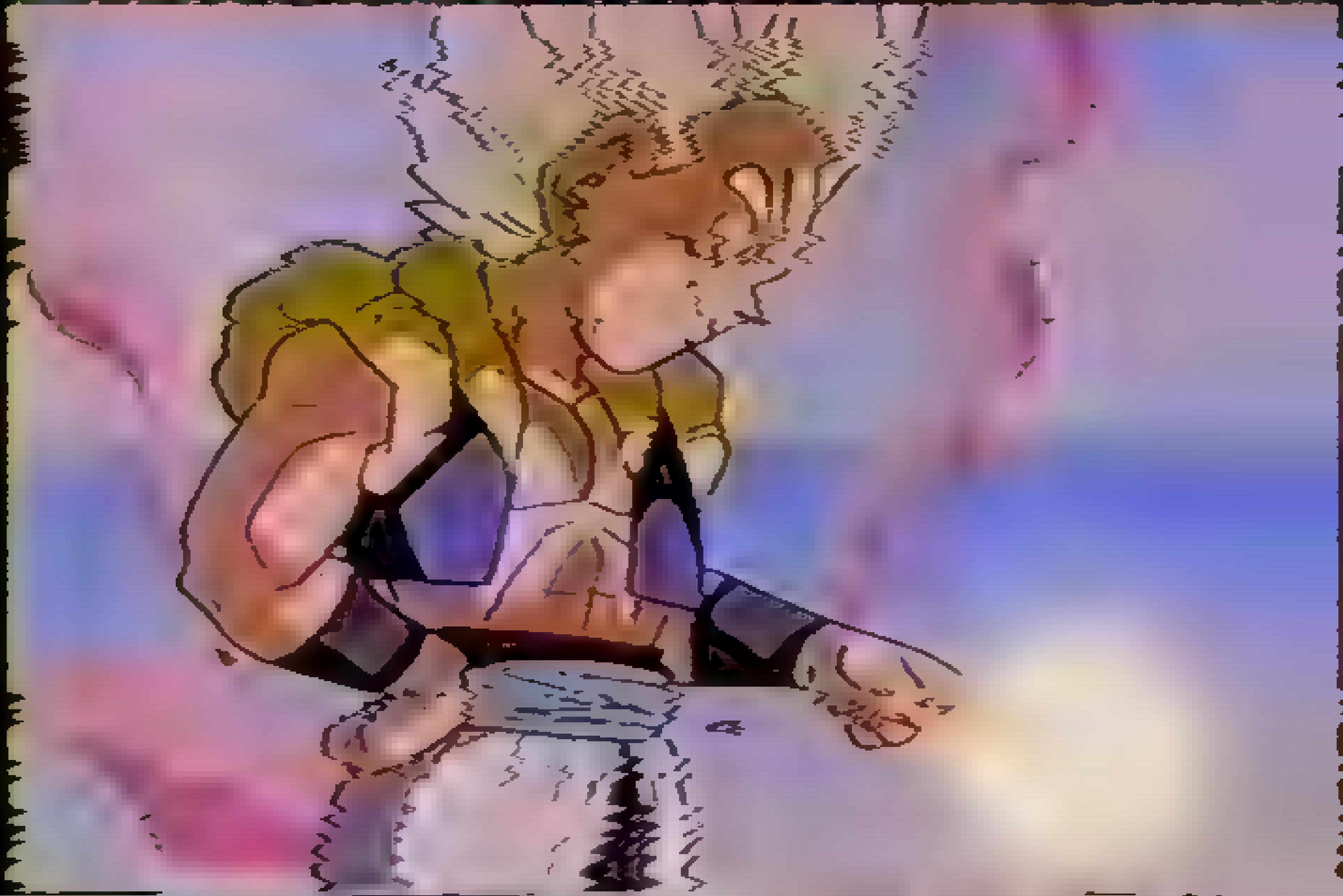

I still had that other attack, though.


I still had that other attack, though.


Too bad I wasn't able to show
off my true secret attack.


Too bad I wasn't able to show
off my true secret attack.







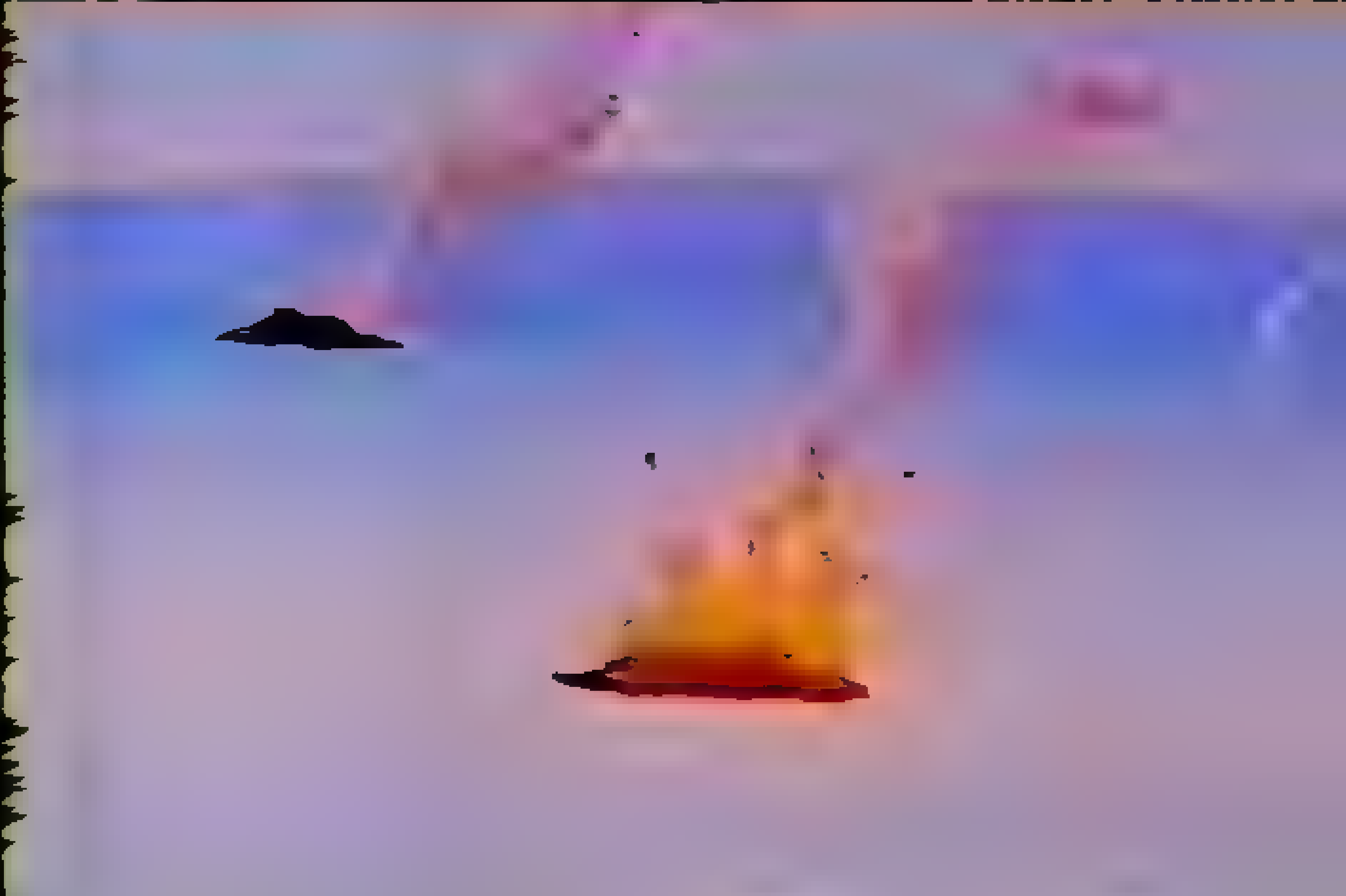


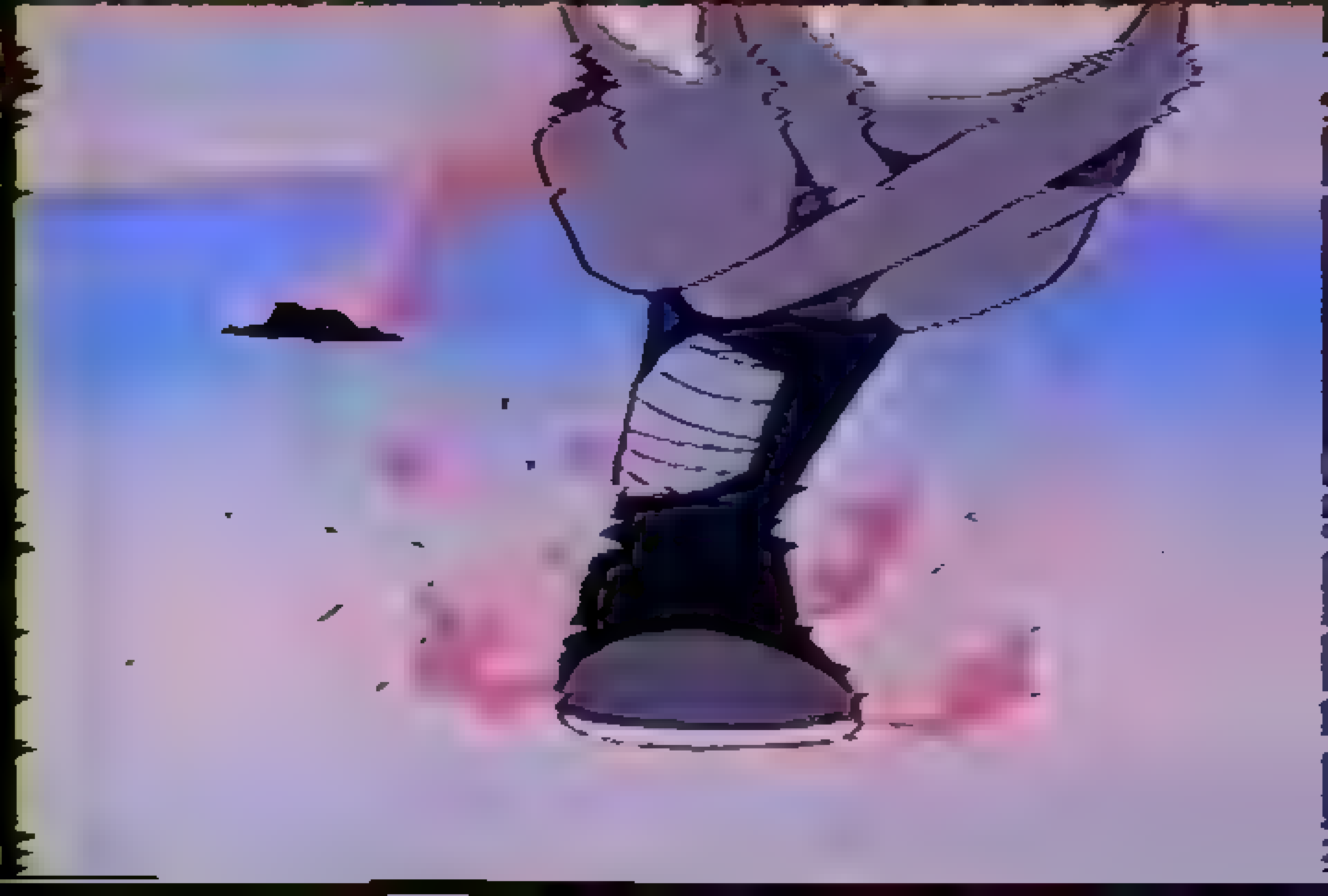


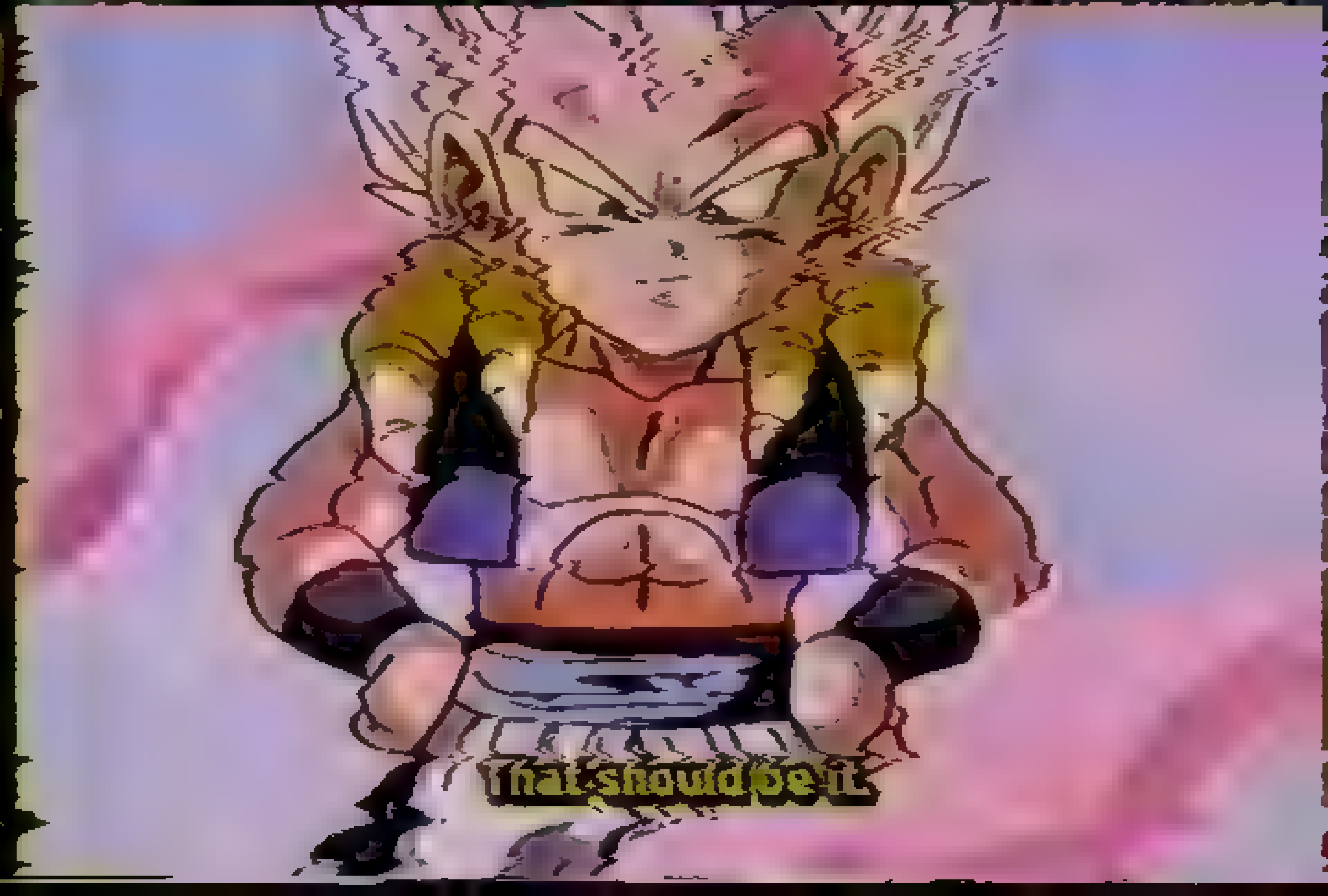











That should be it

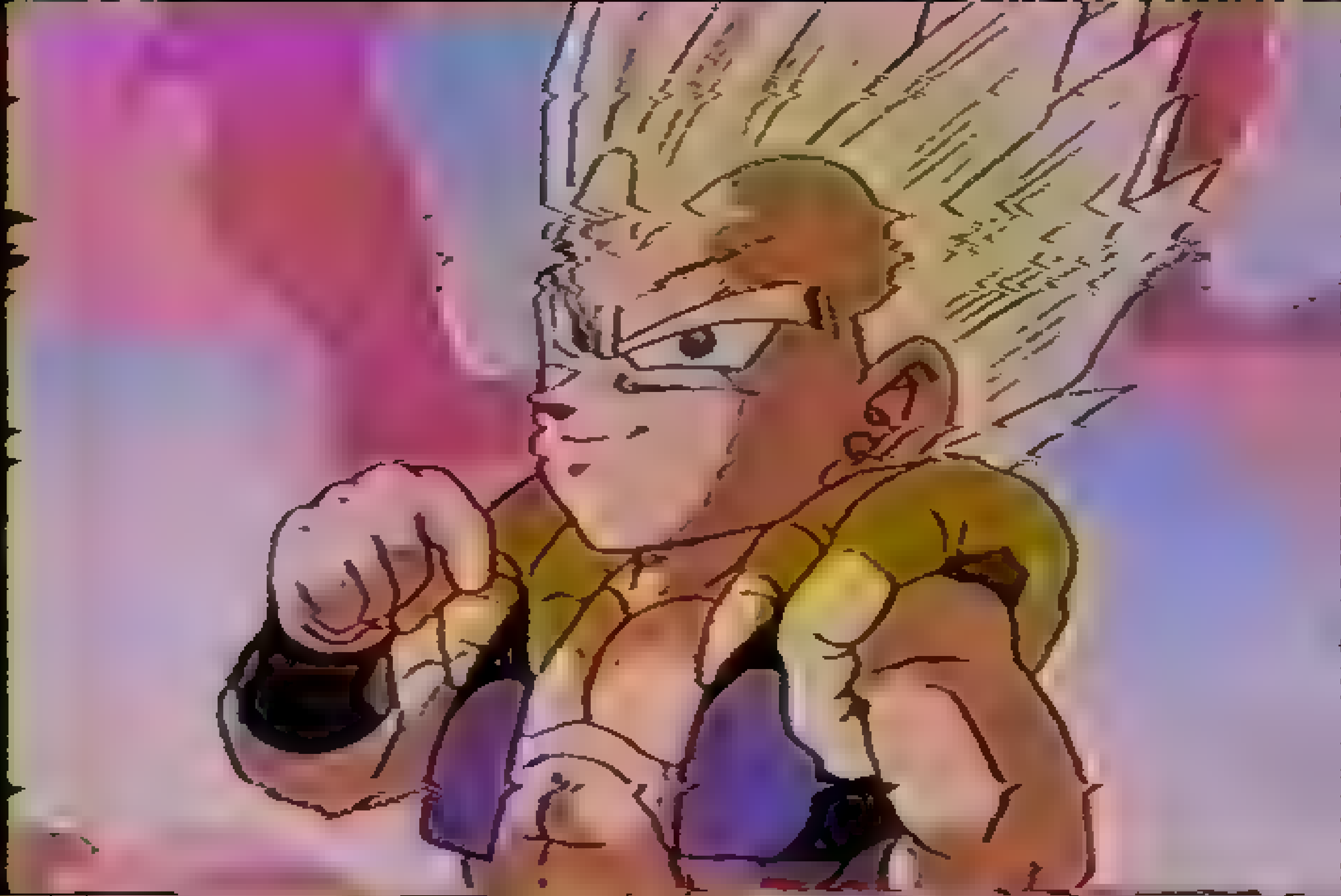

That was boring.


You did pretty good!!


You did really great!


I didn't think you'd be this good.


I didn't think you'd be this good.













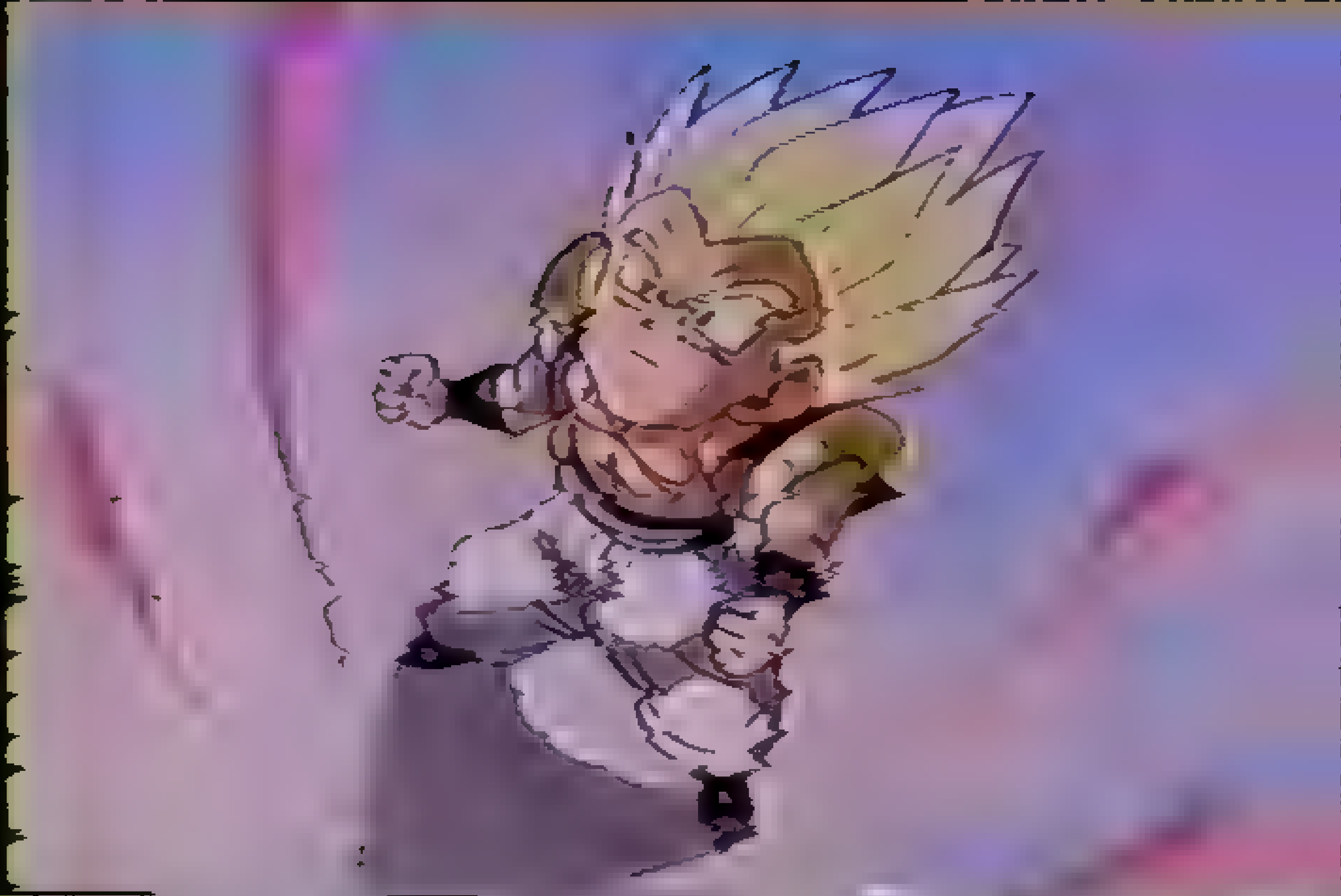

Where'd this wind come from!?


I don't believe it!!



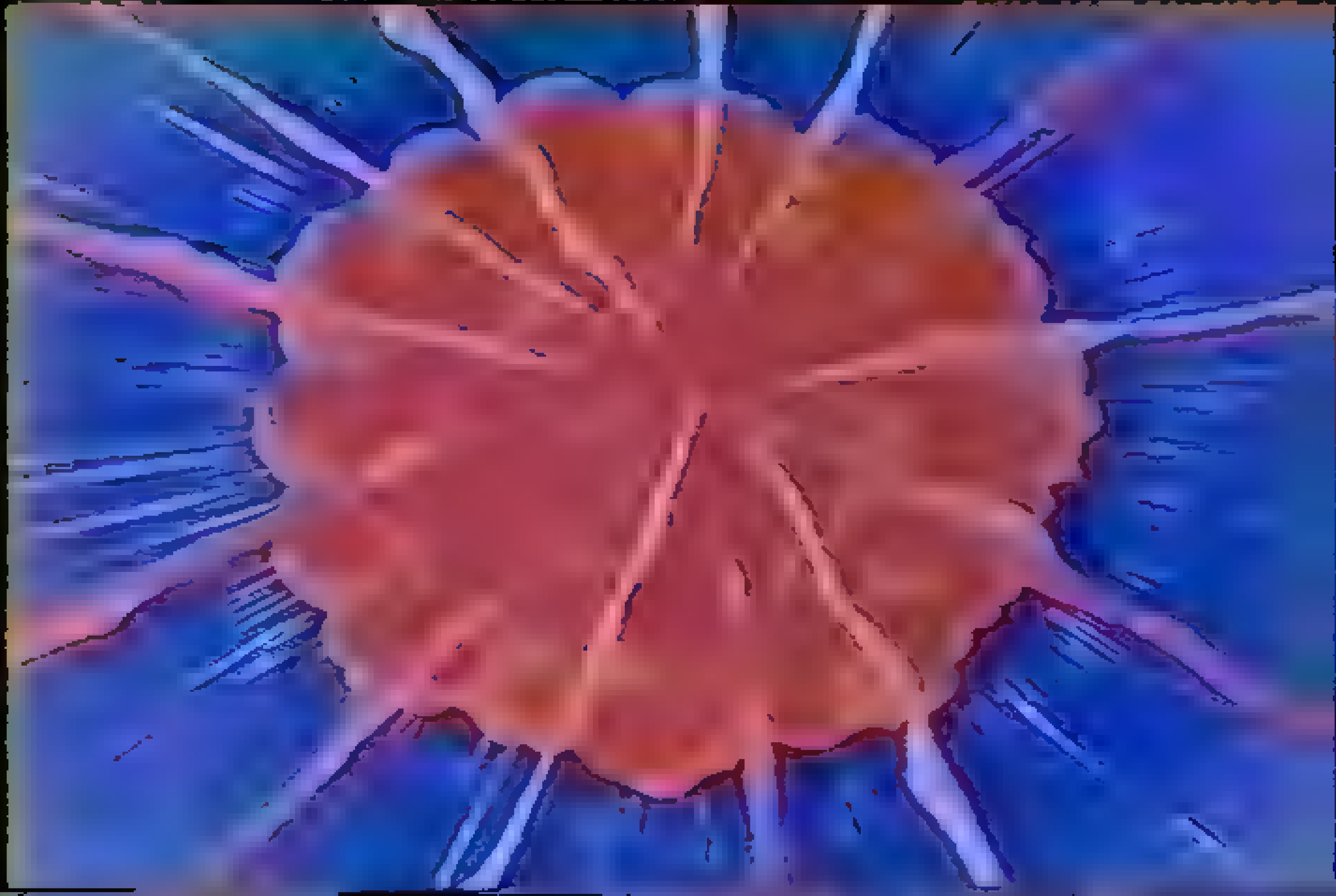




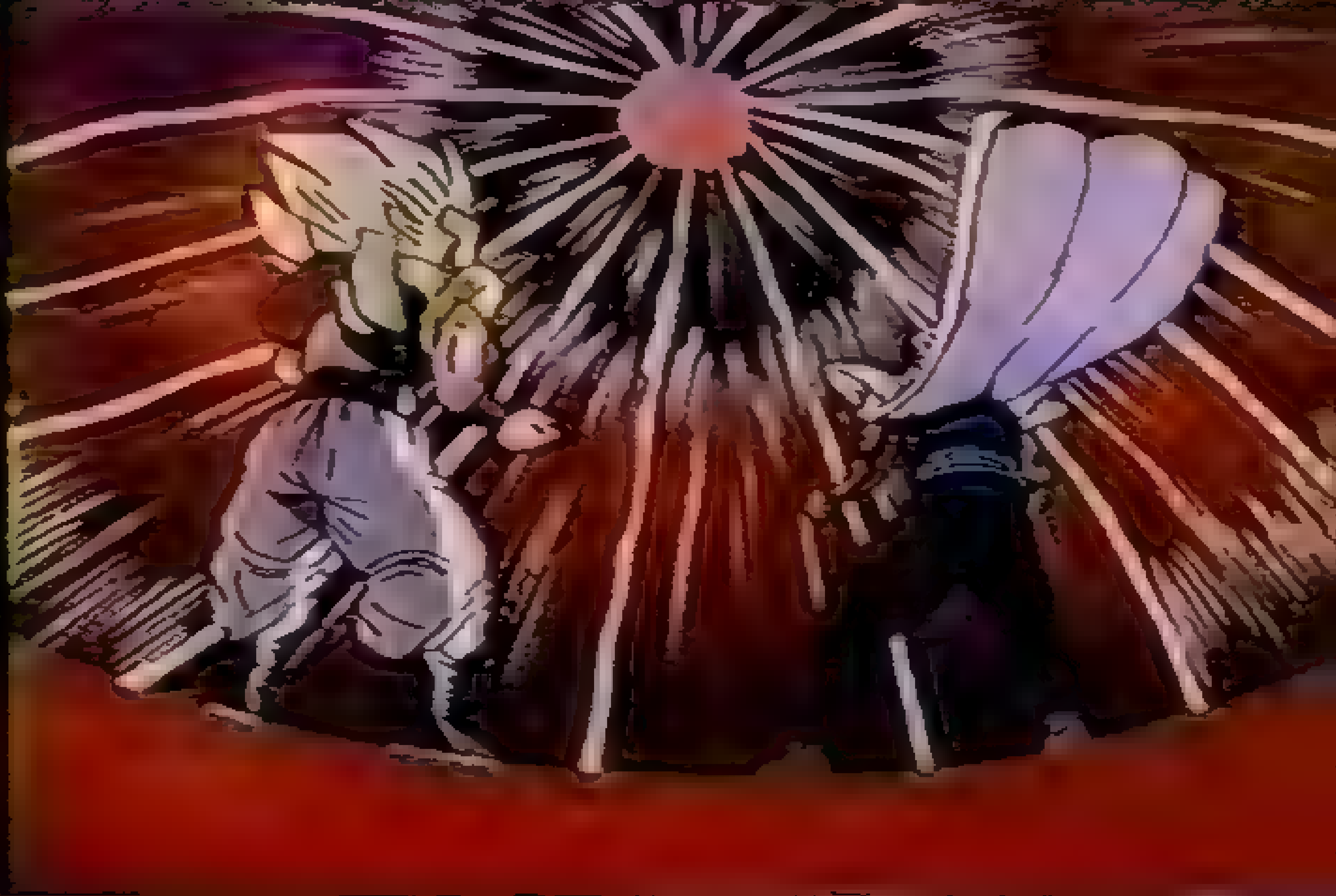



The mist is starting to come together.

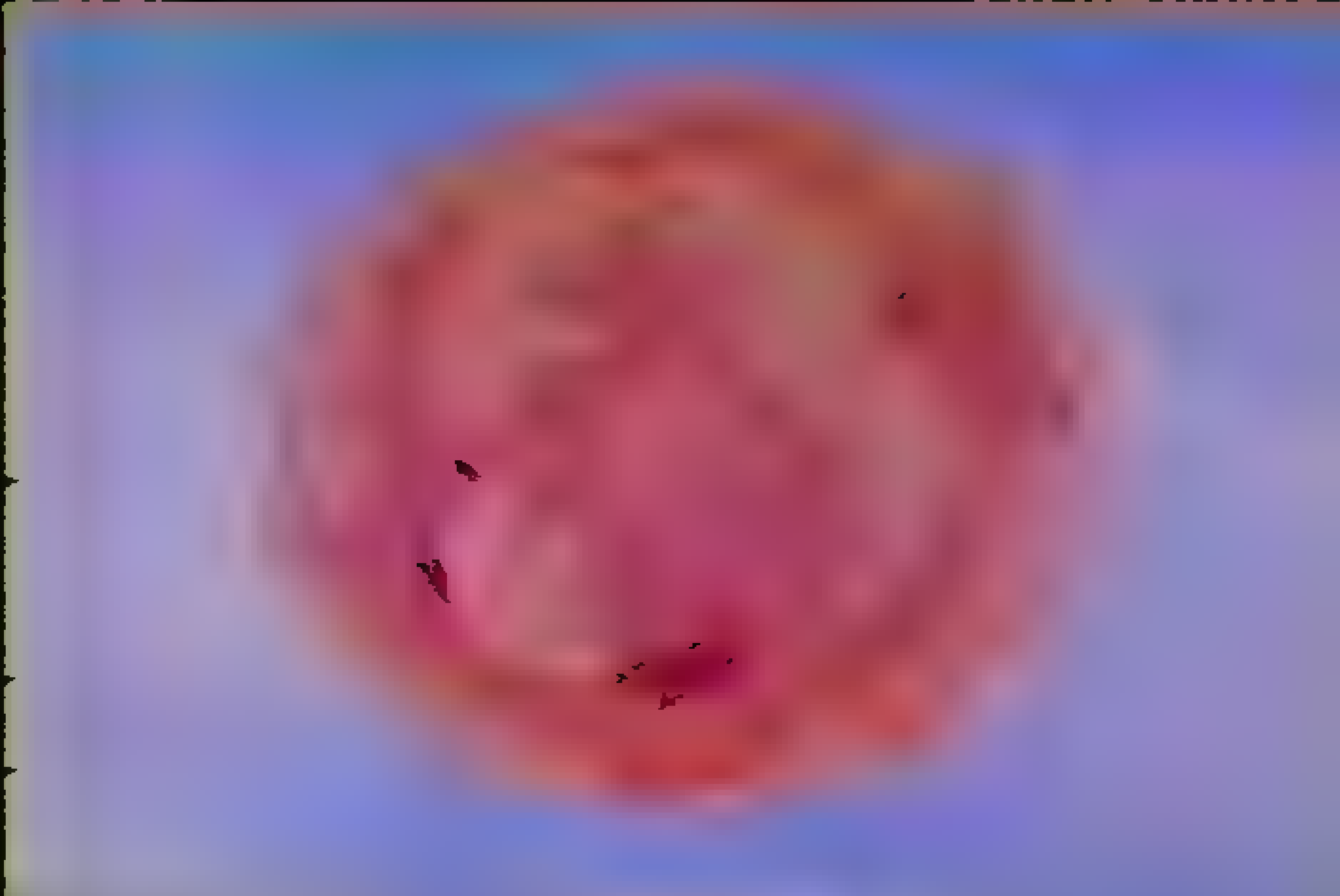





Damn that Majin Buu!!



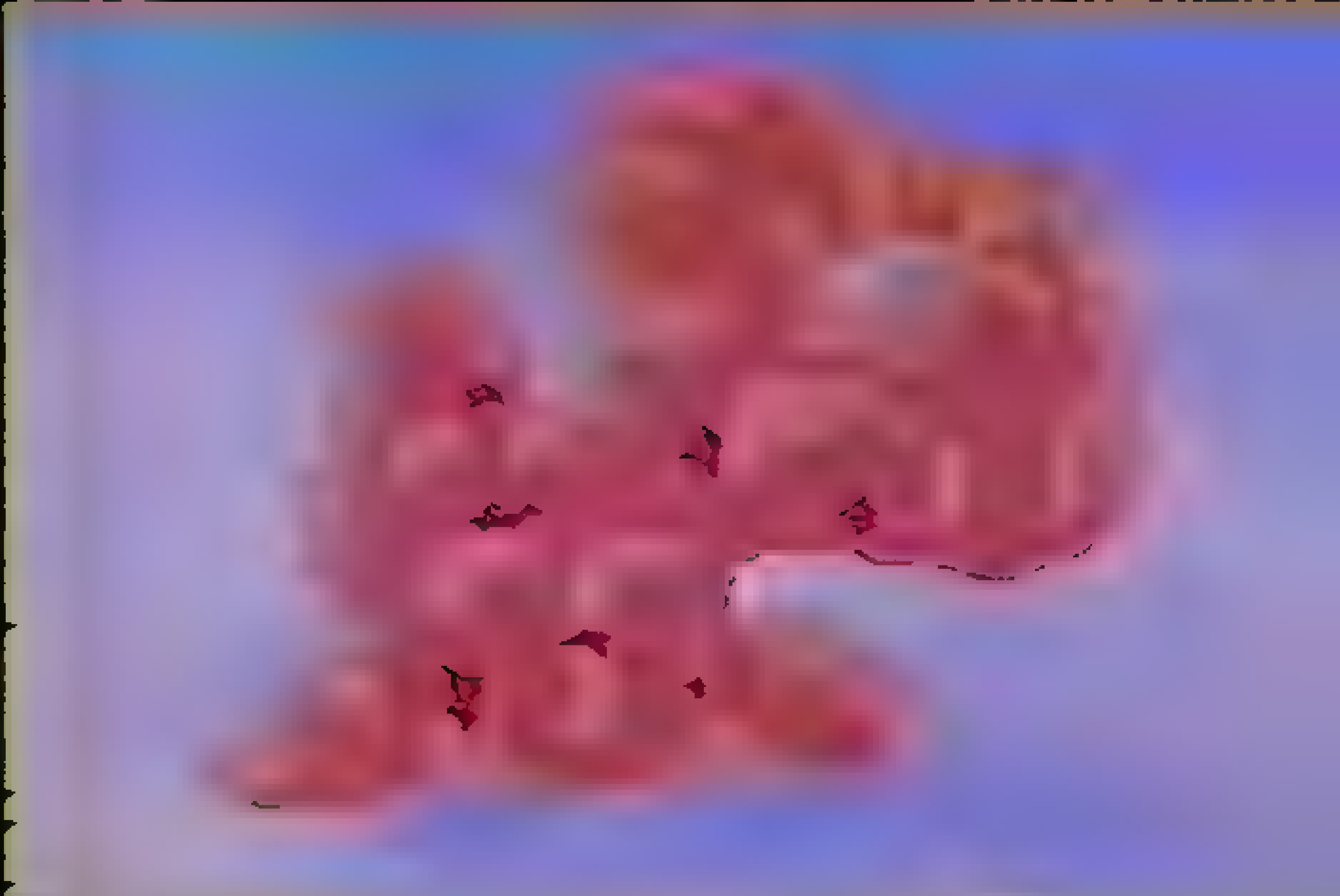


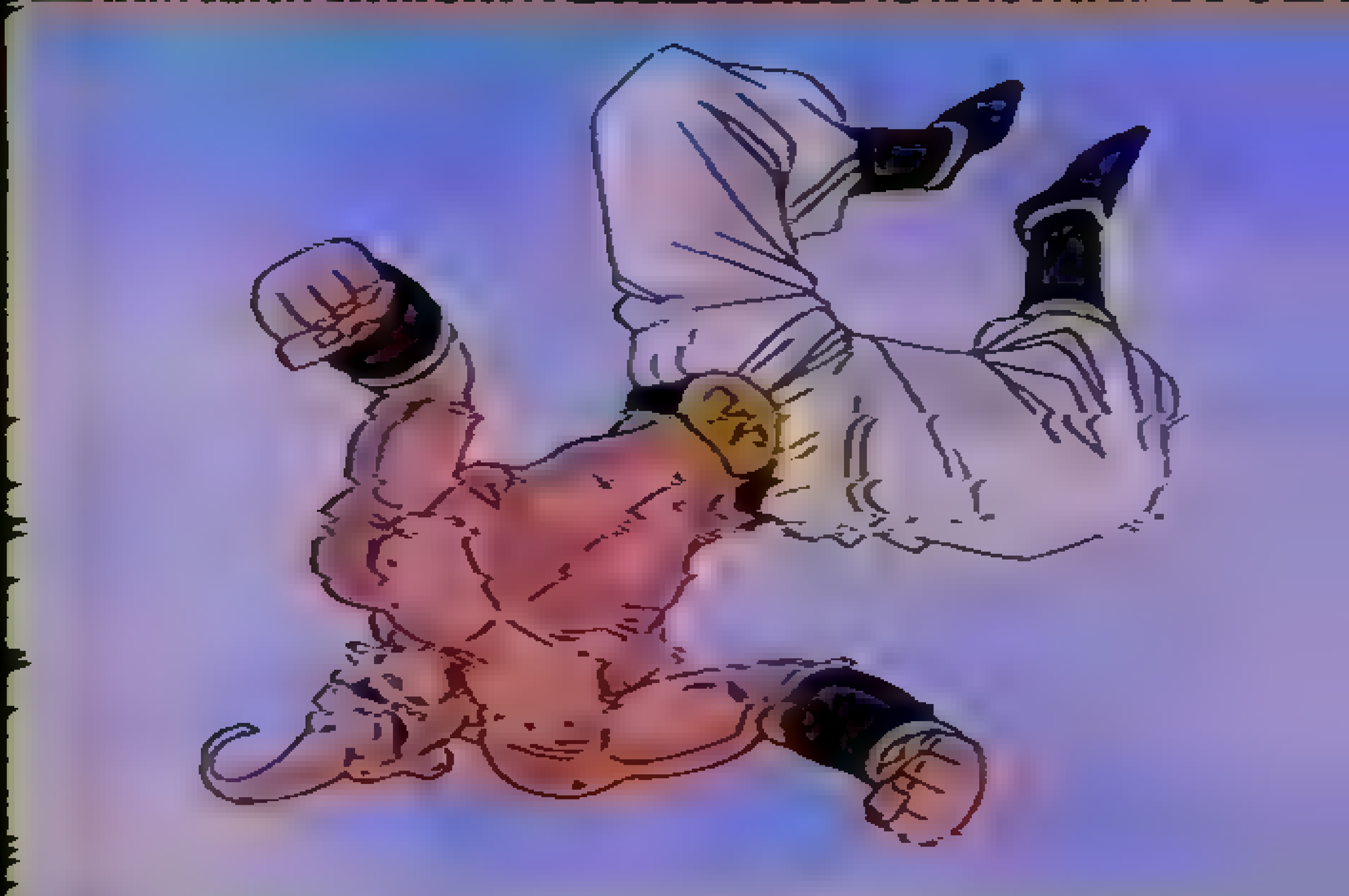




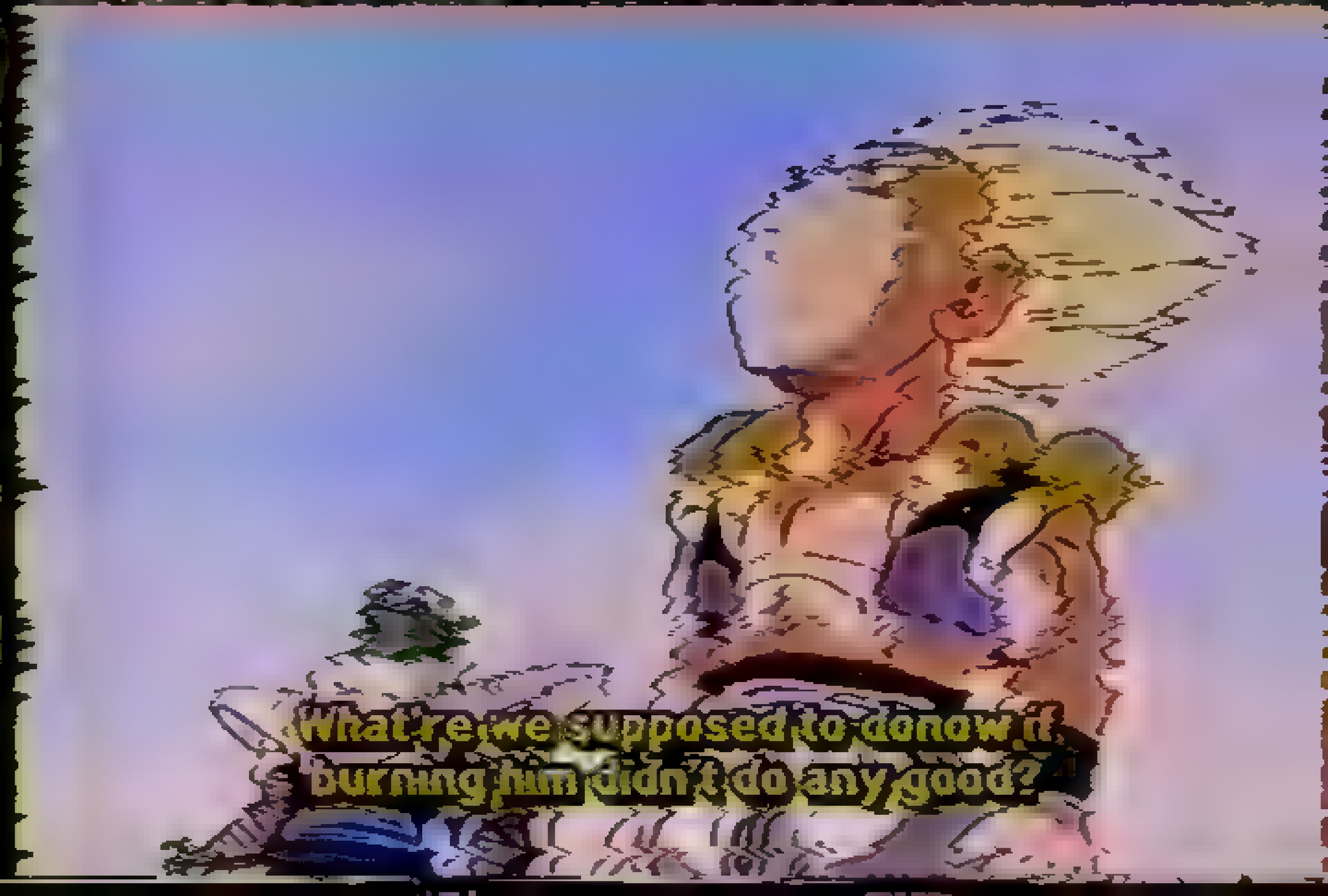

Maybe he's starting to reform.


Maybe he's starting to reform.






I was afraid of that.


What're we supposed to do now if
burning him didn't do any good?


burning him didn't do any good?



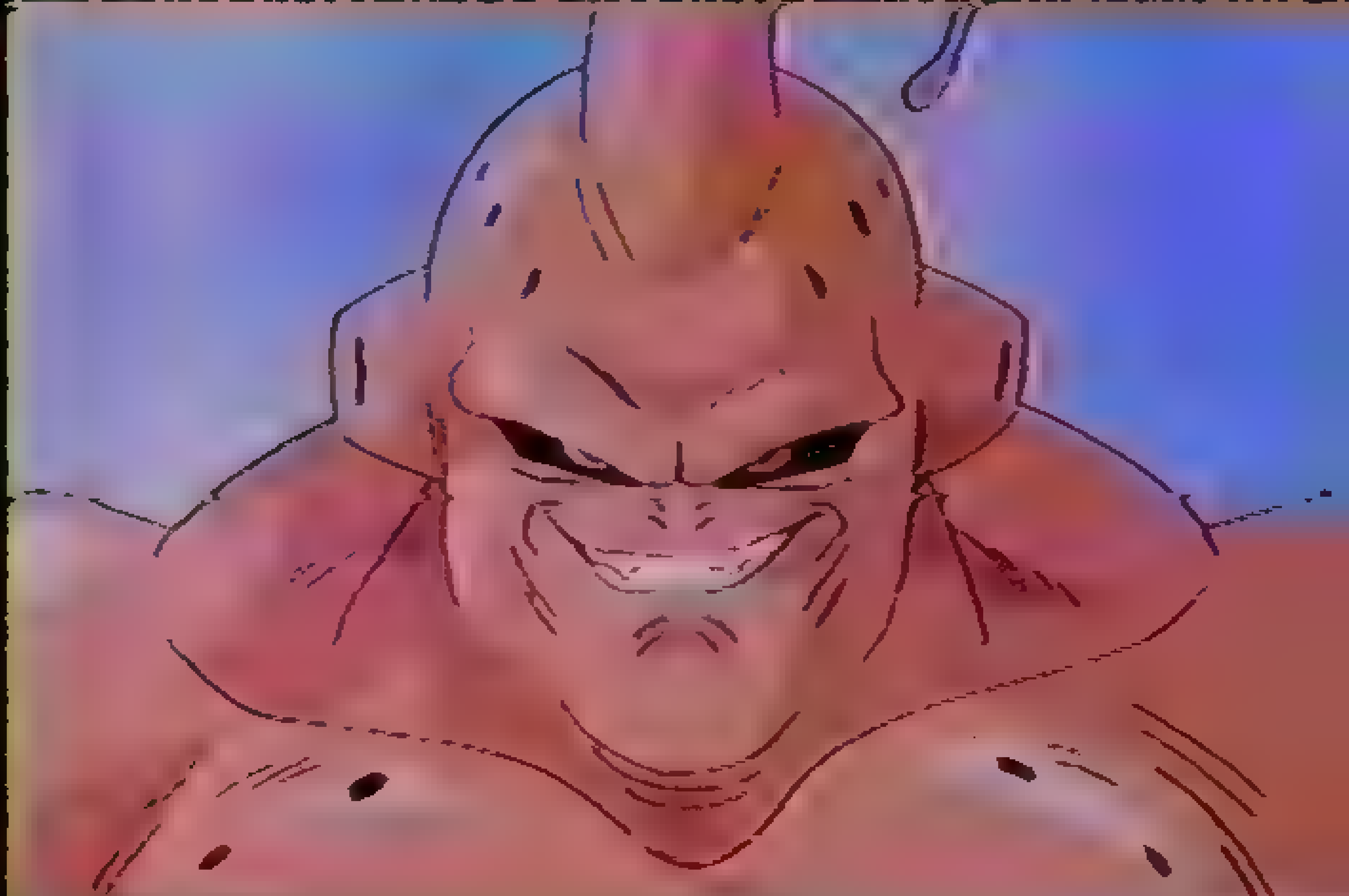


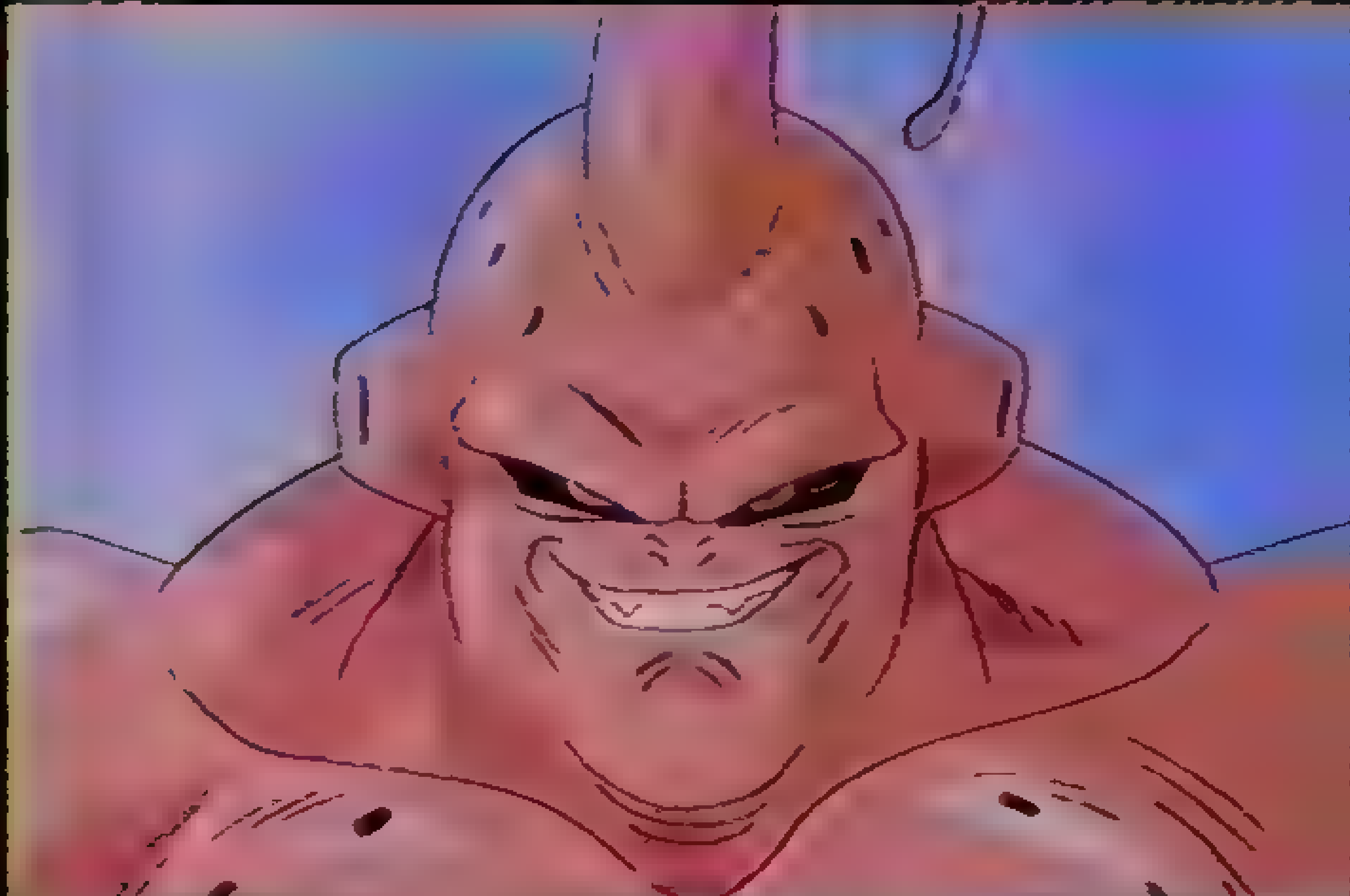










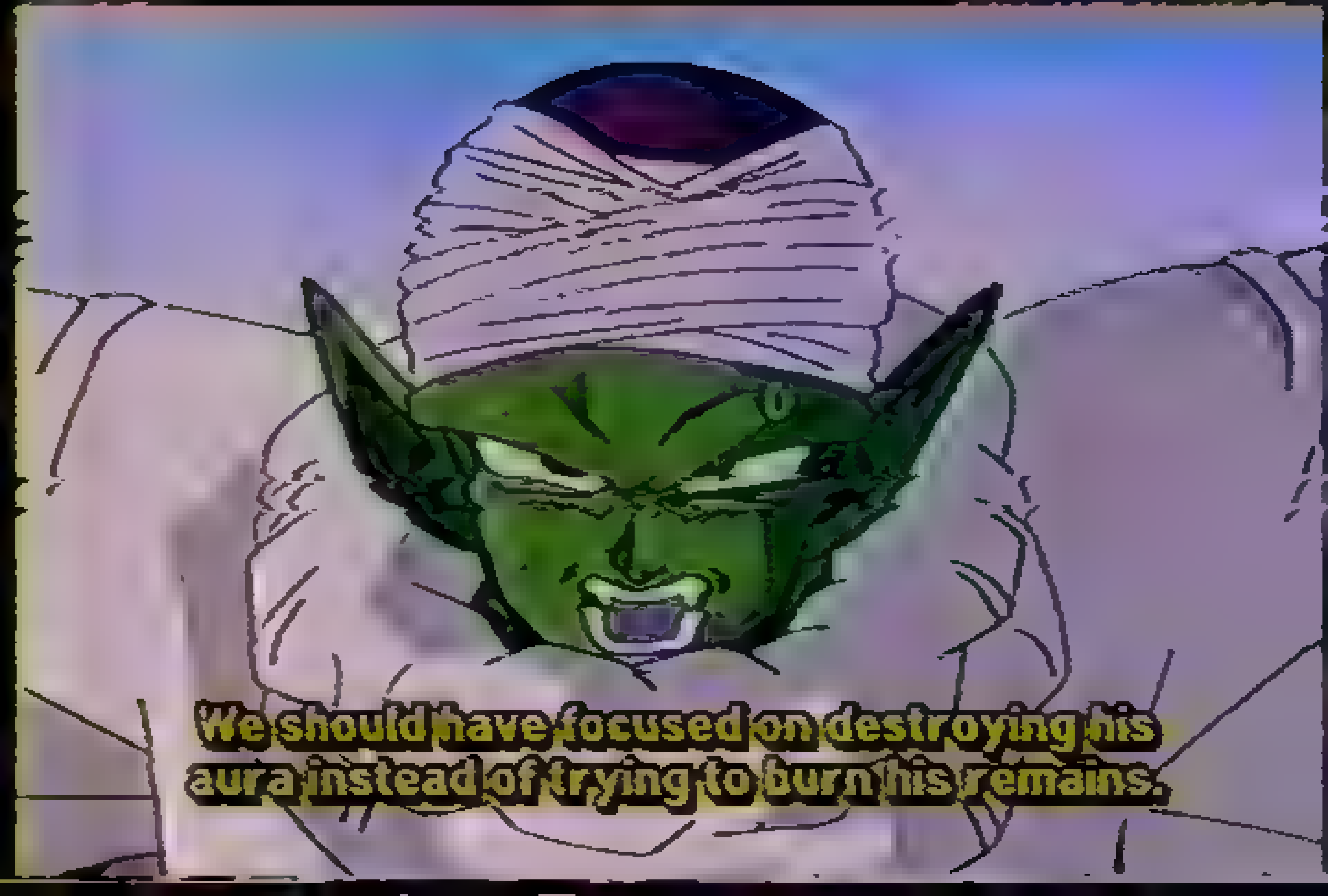


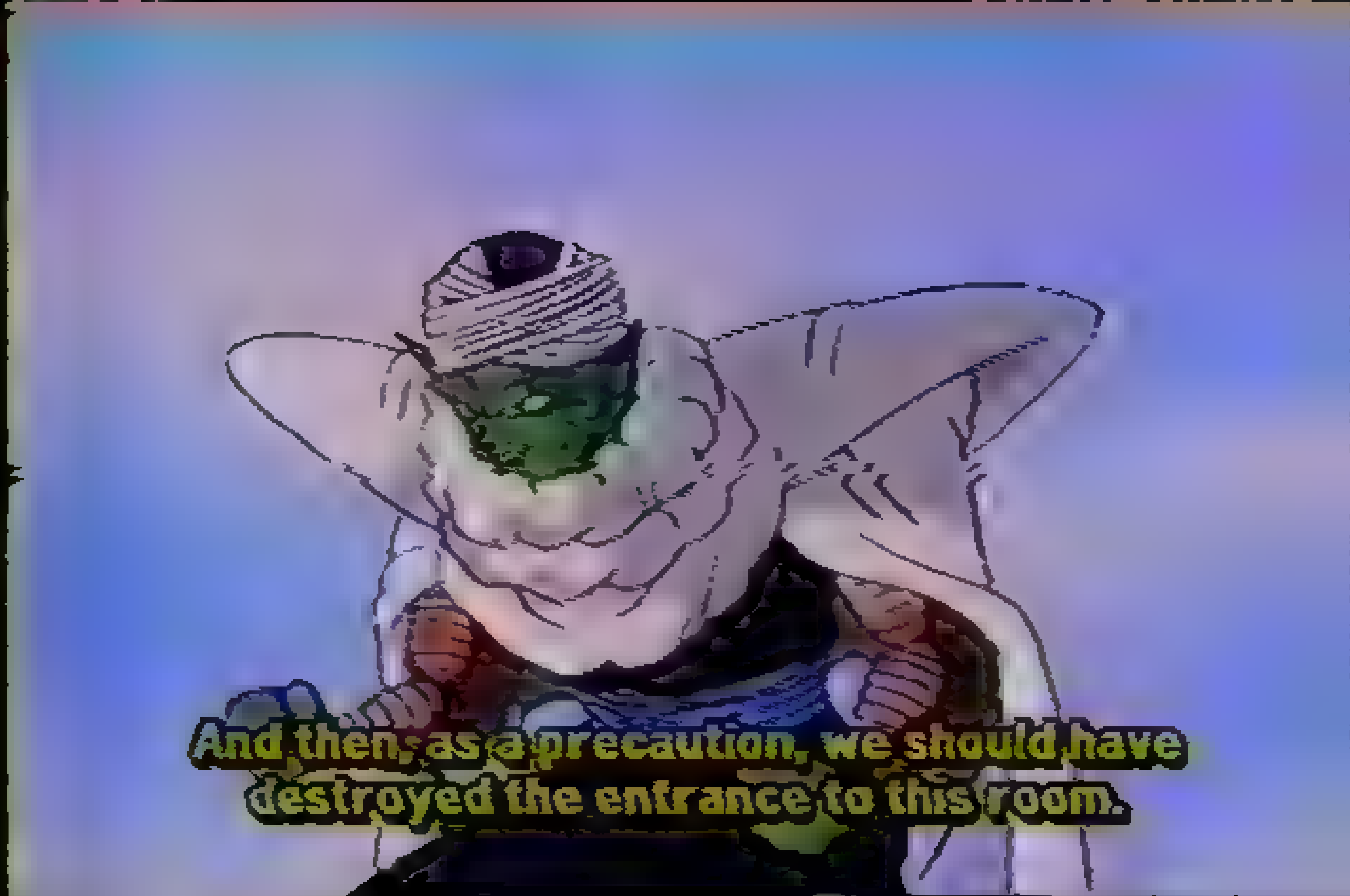


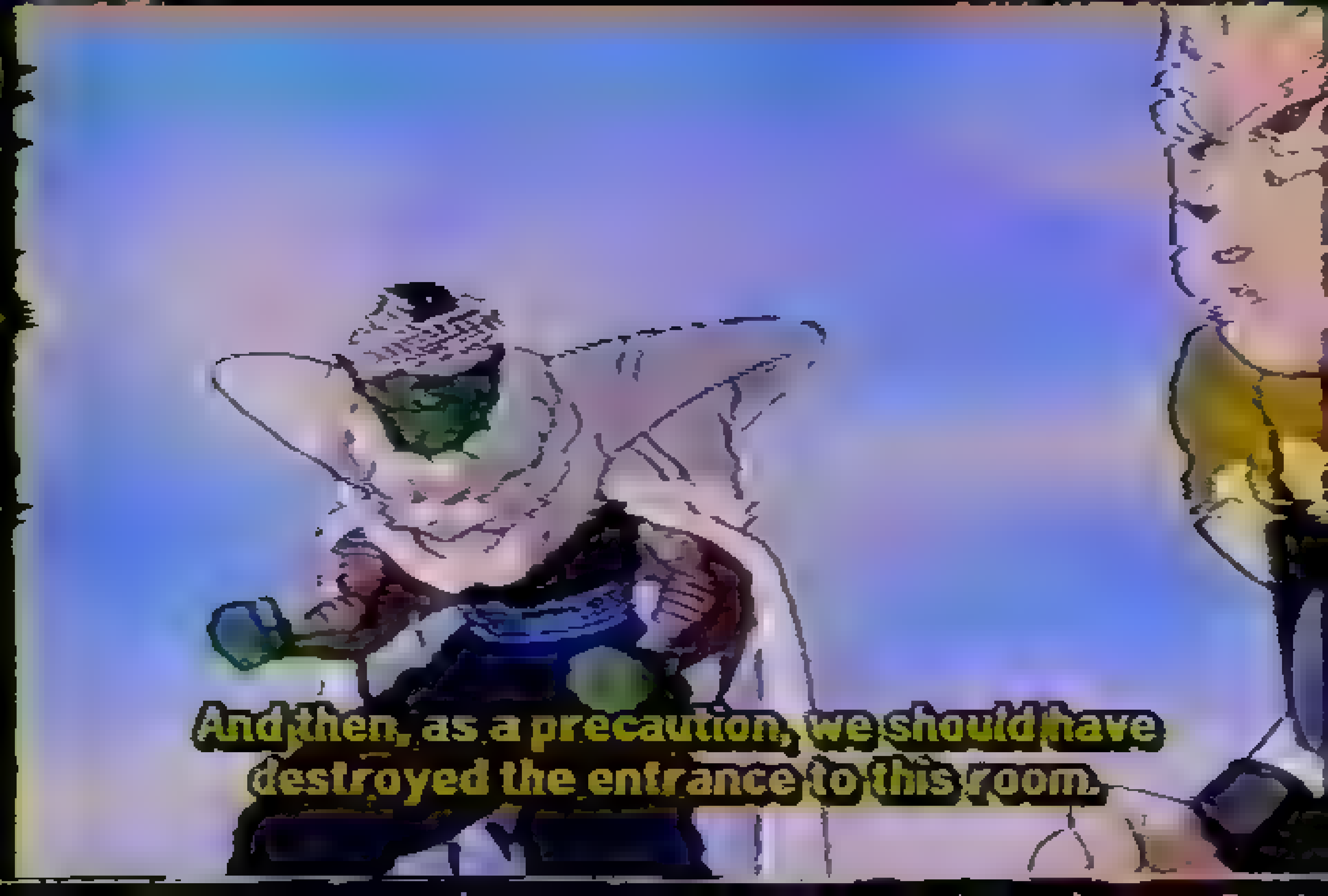

it looks we've really pissed him off this time.

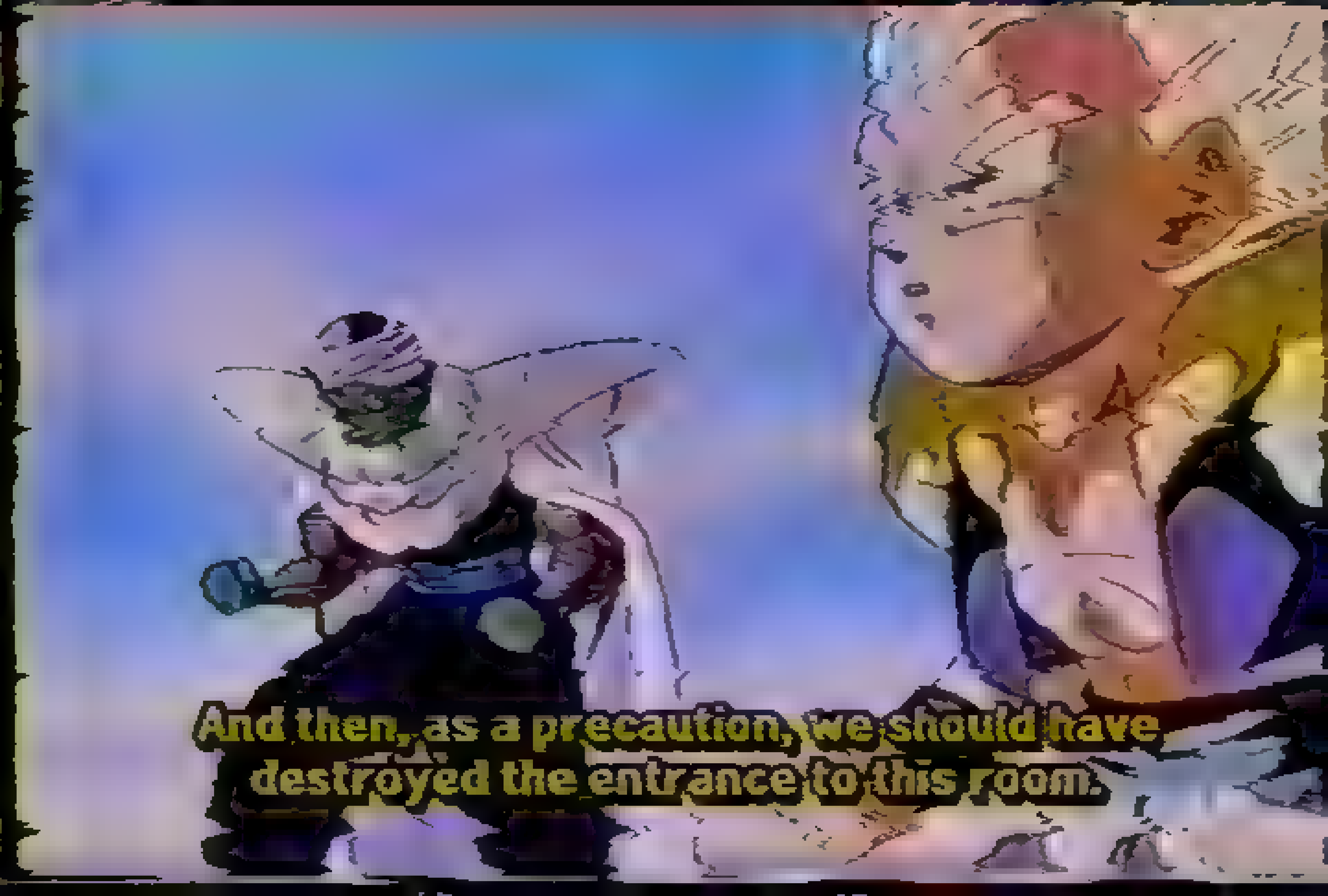


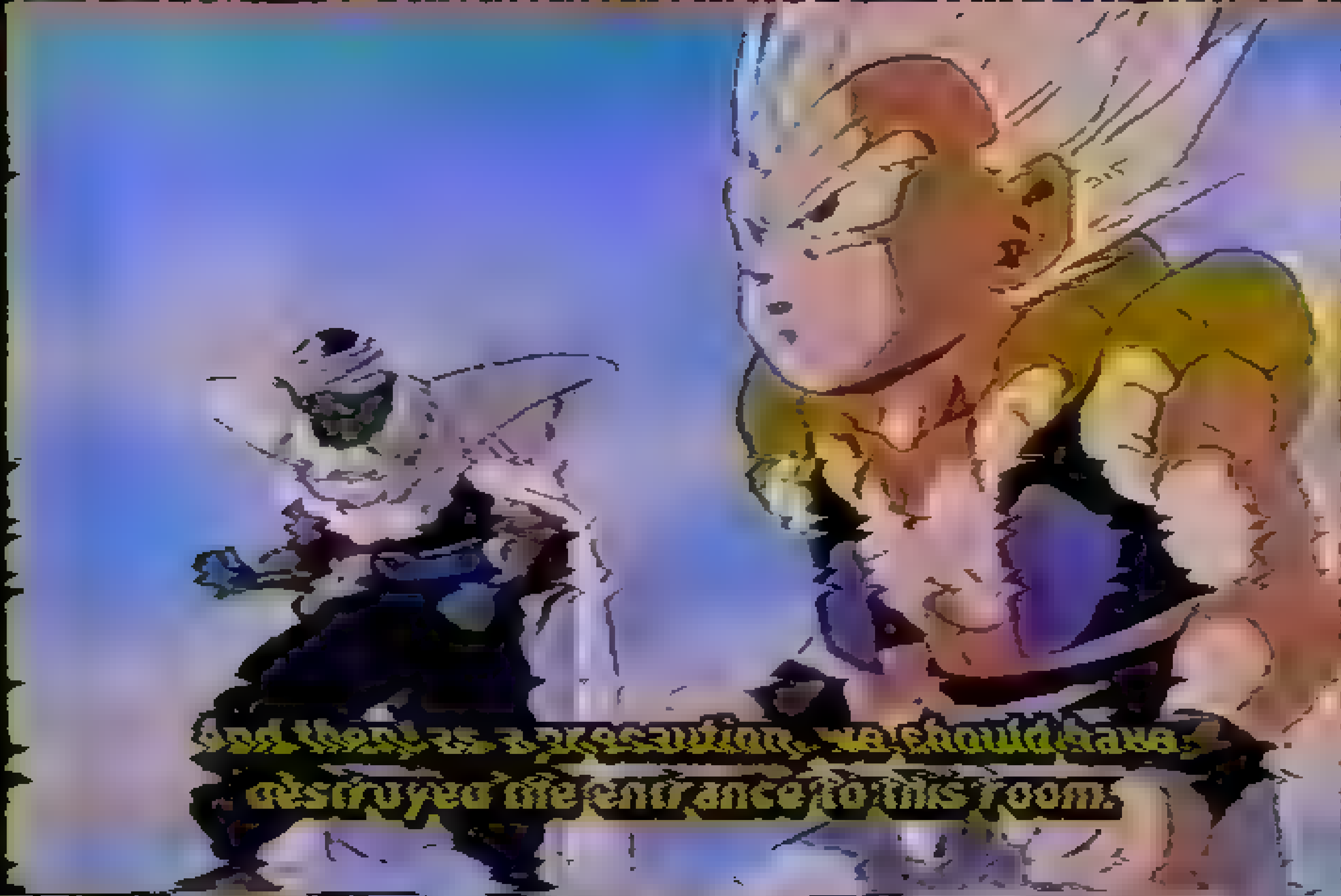

We should have focused on destroying his
aura instead of trying to burn his remains.


We should have focused on destroying his
aura instead of trying to burn his remains.

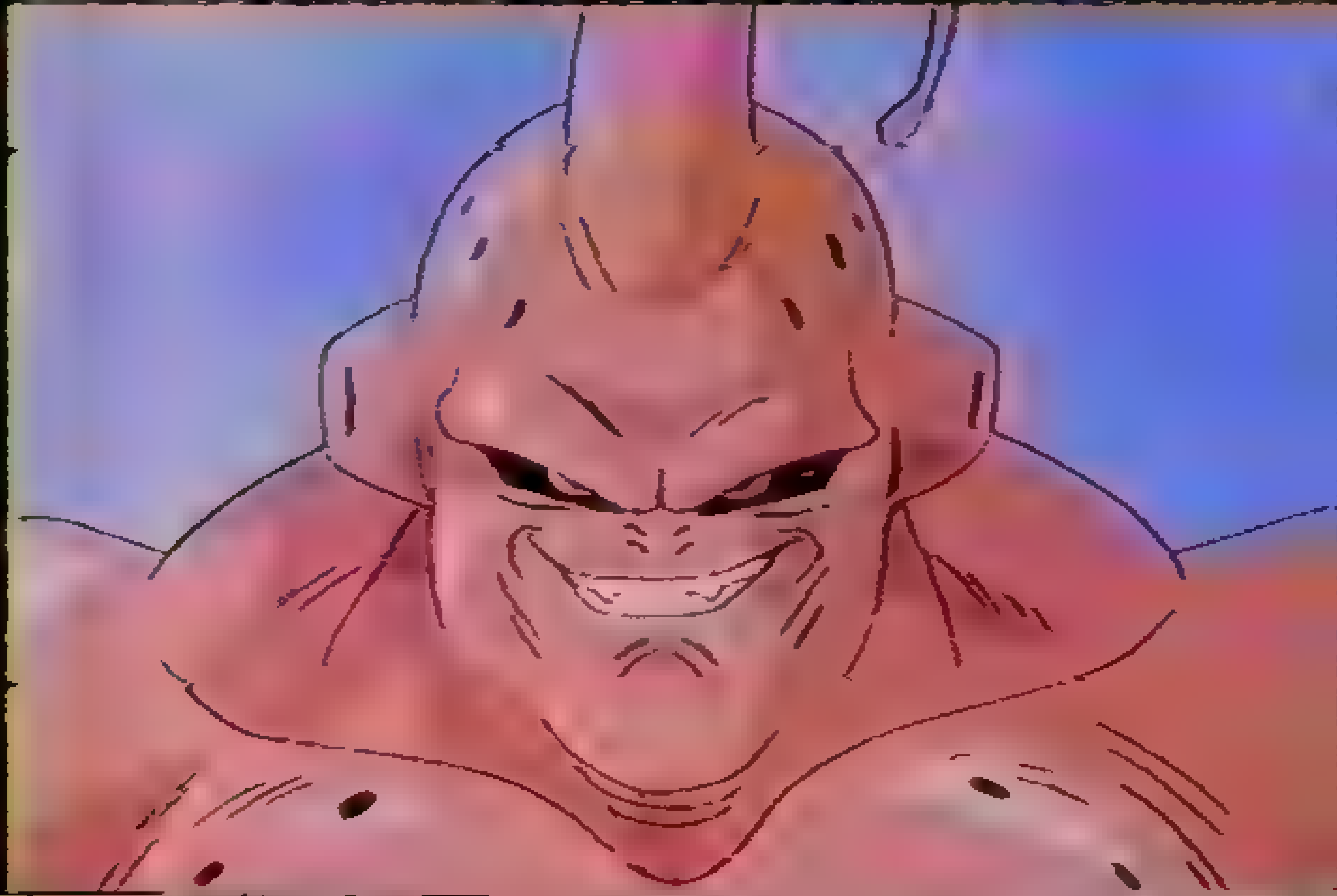

And then, as a precaution, we should have
destroyed the entrance to this room.


And then, as a precaution, we should have destroyed the entrance to this room.


And then, as a precaution, we should have
destroyed the entrance to this room.

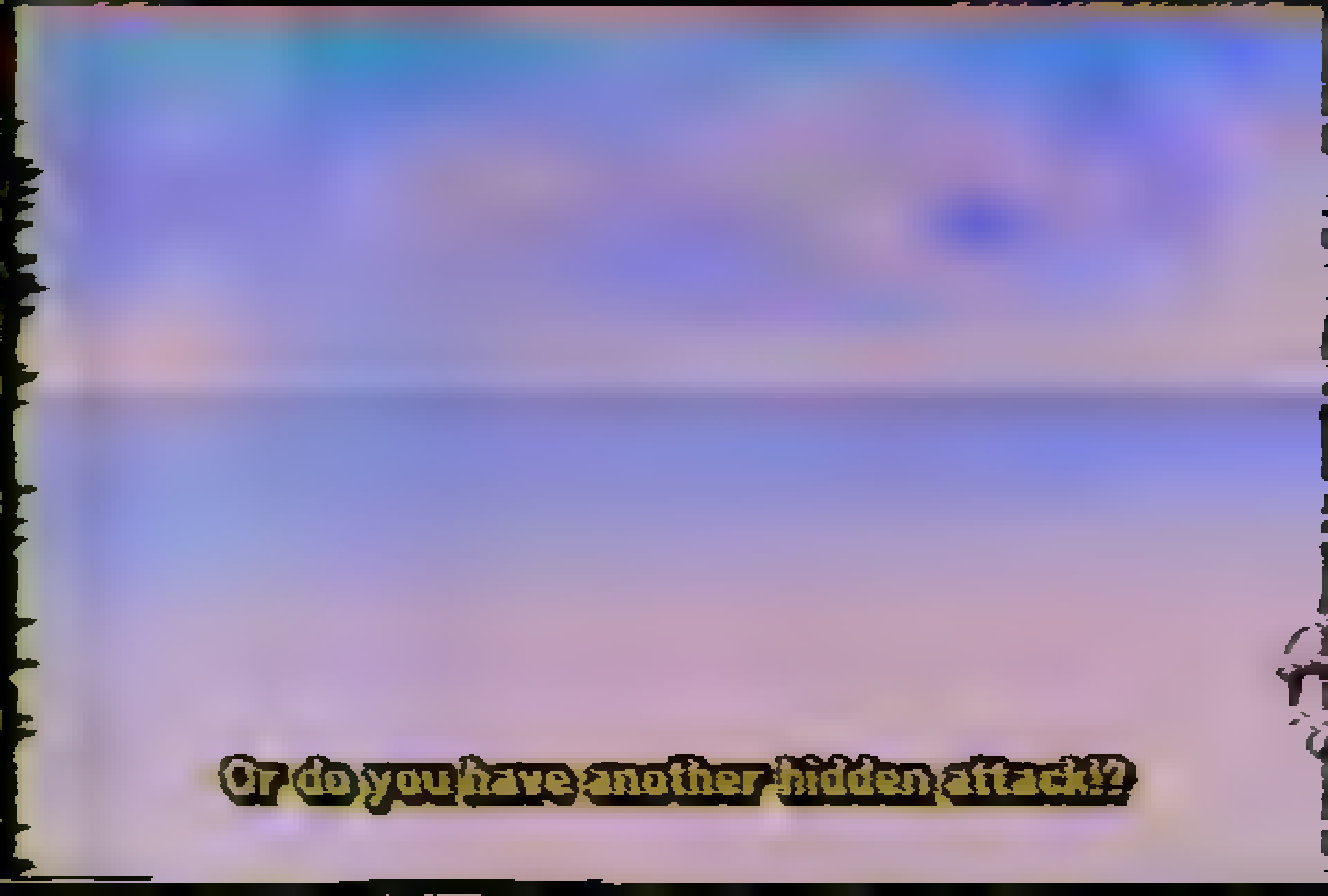

And then, as a precaution, we should have
destroyed the entrance to this room.

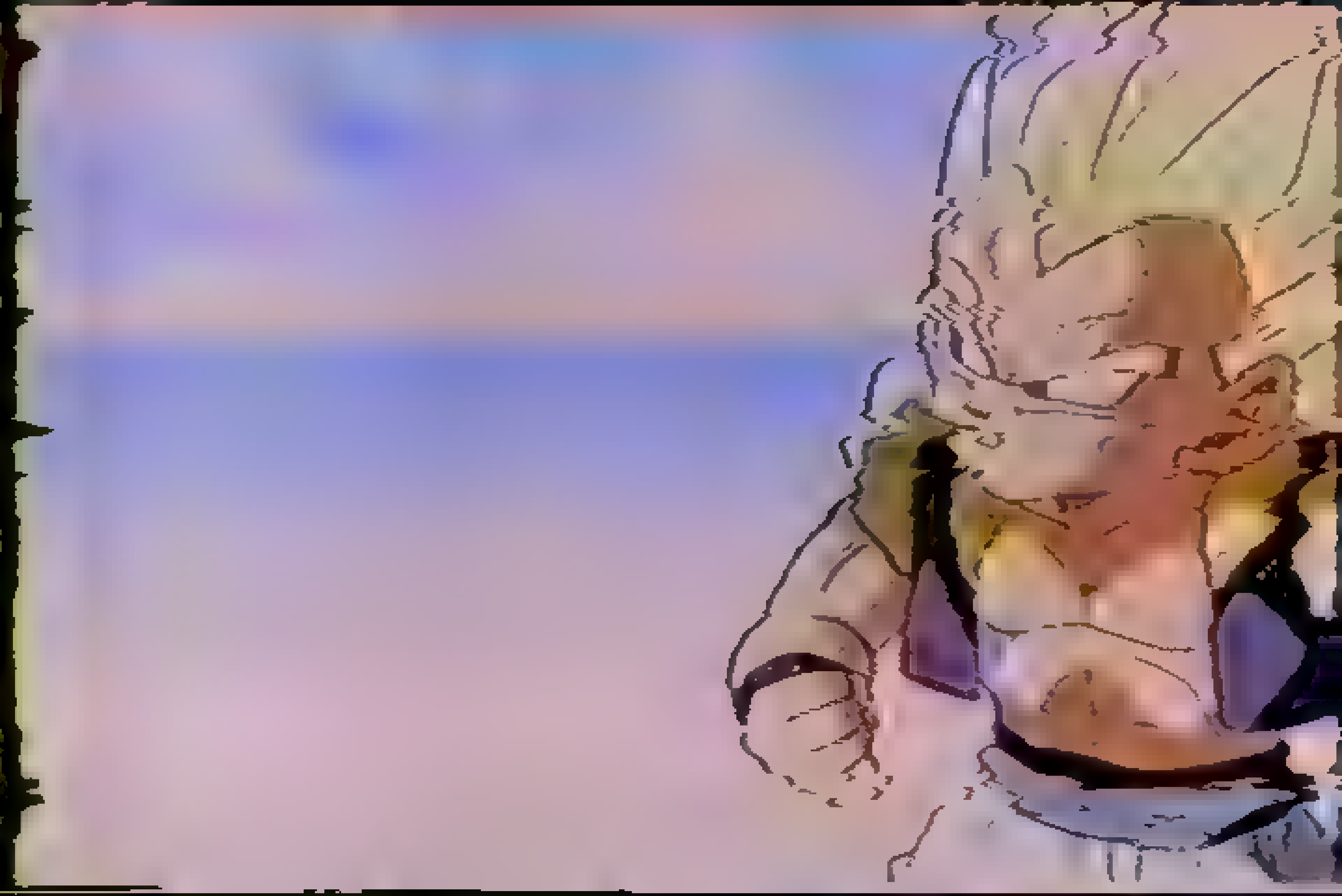

Then we'd be done with him.

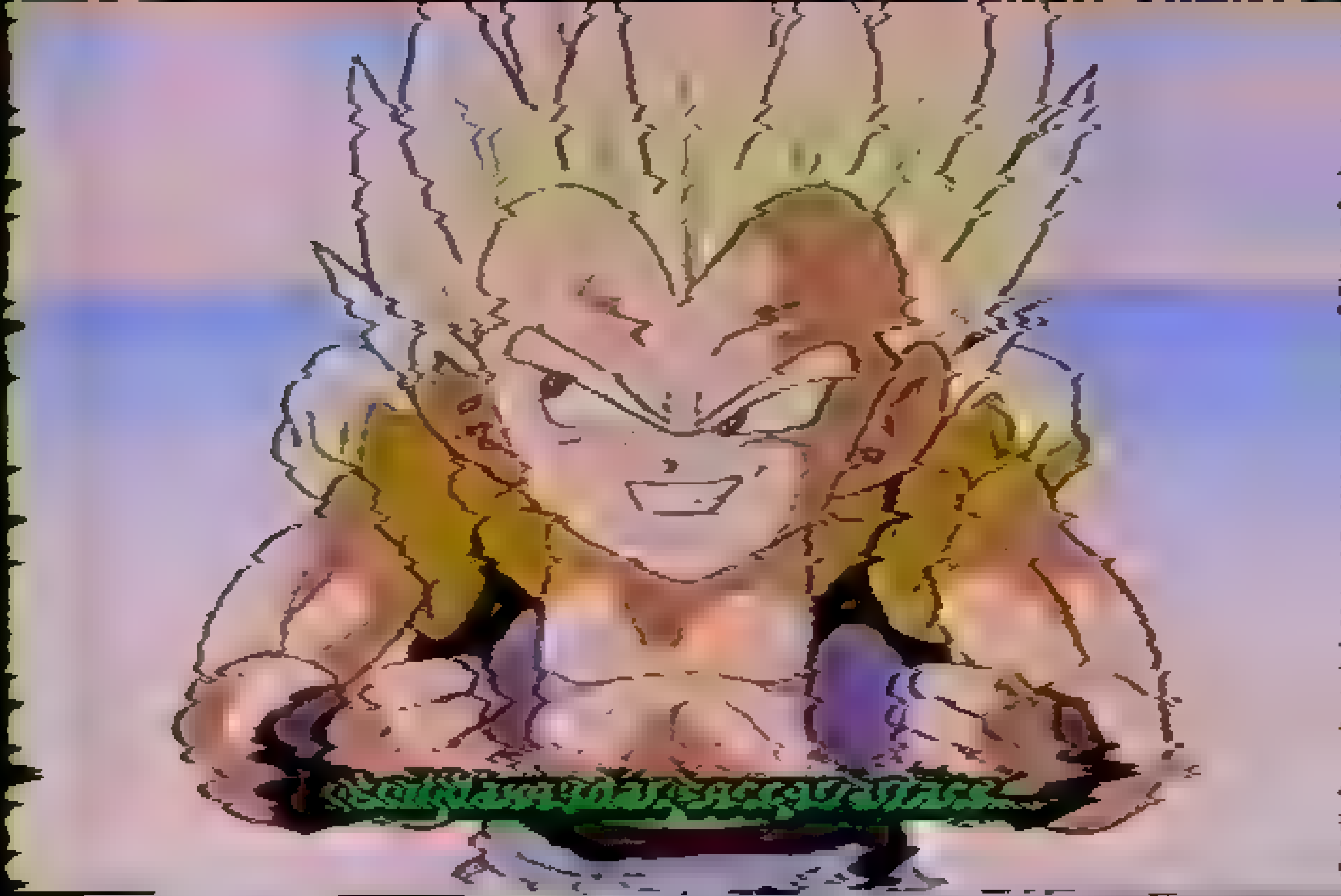



Can you use that Super Ghost attack again?

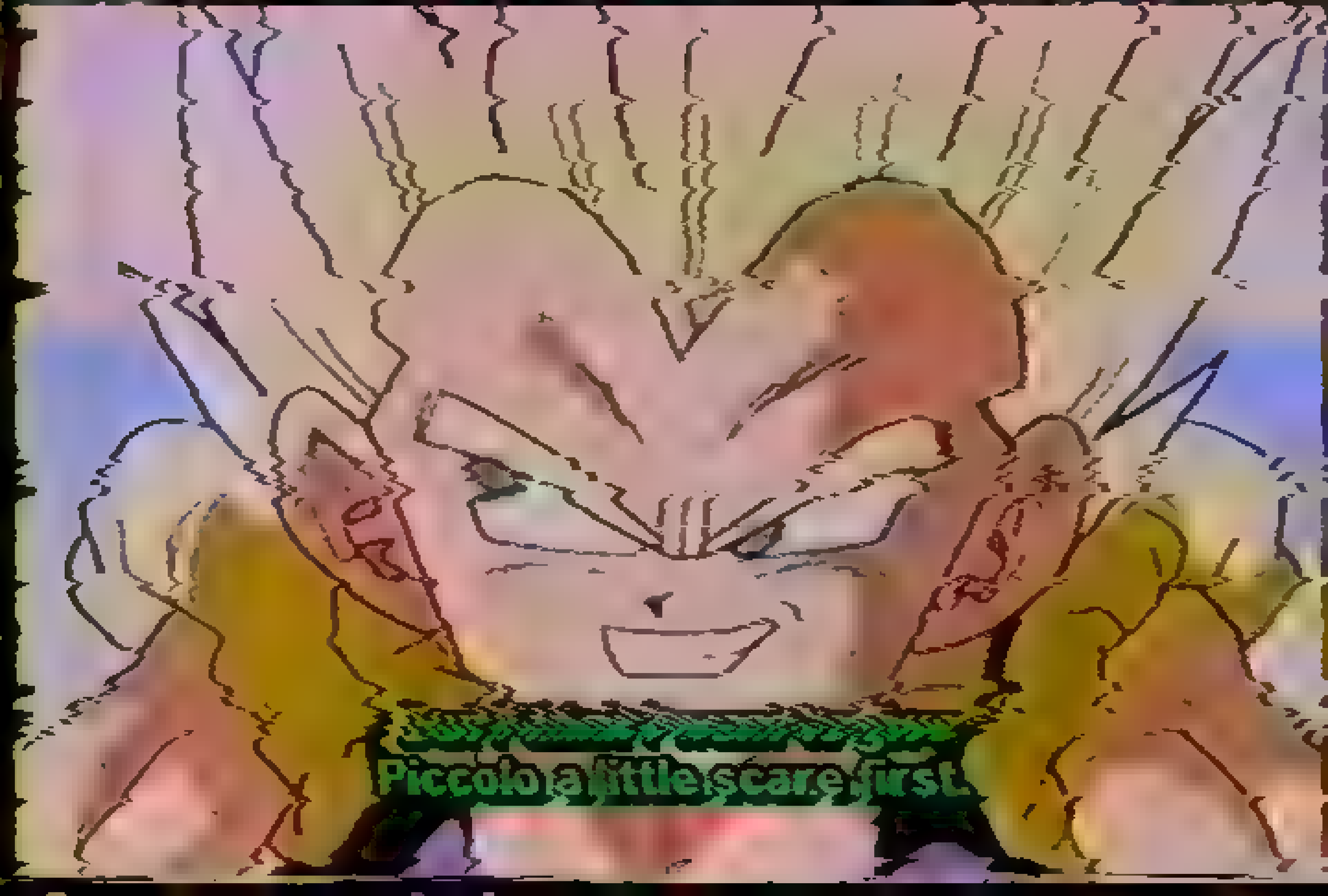

Can you use that Super Ghost attack again?


Or do you have another hidden attack!?






I still have that secret attack...


Piccolo a little scare first.

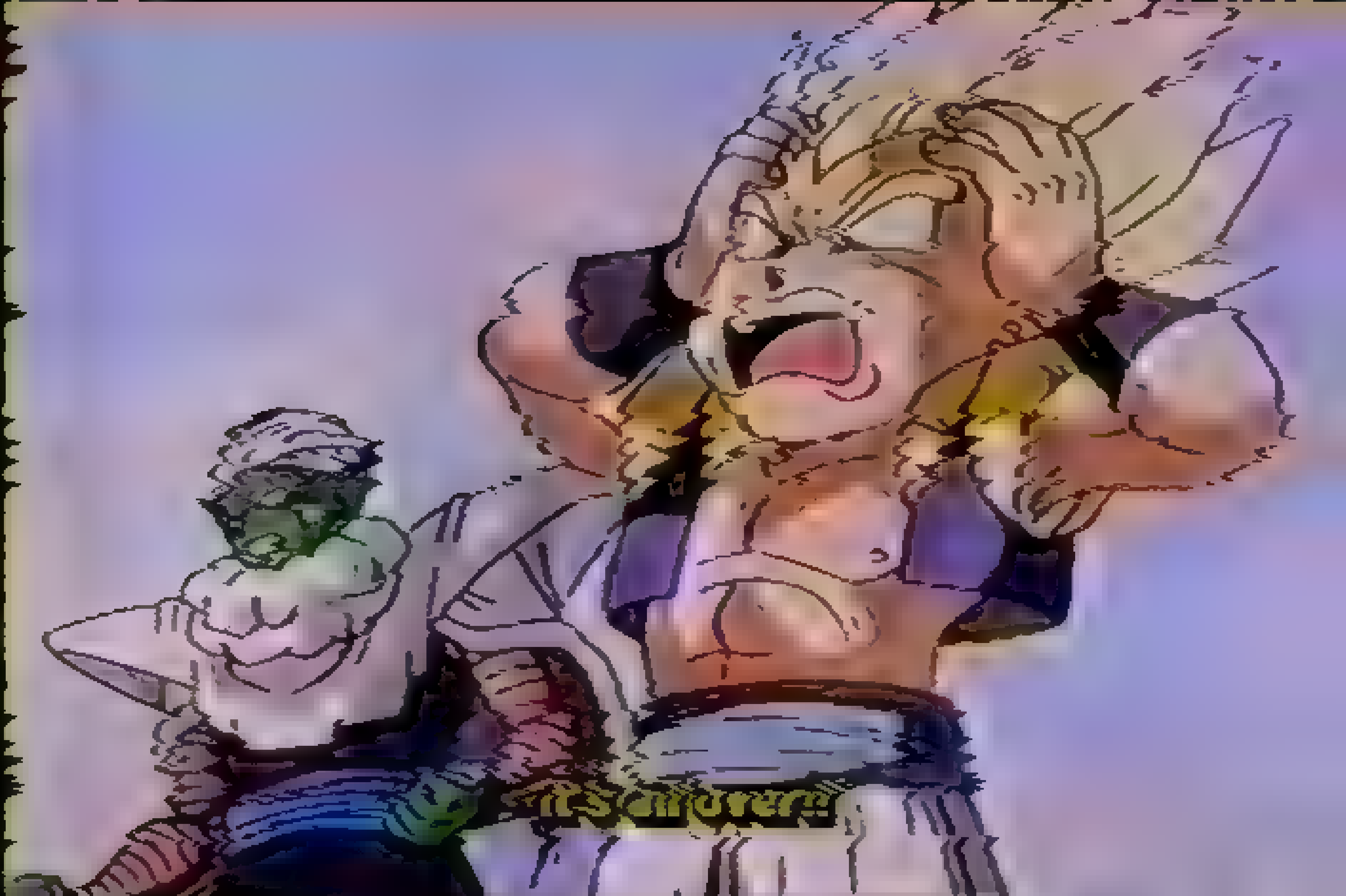

That would be a lot more exciting!!


Well can you!?


It's no good!!


I don't have enough power left


I don't have enough power left


It's all over!!

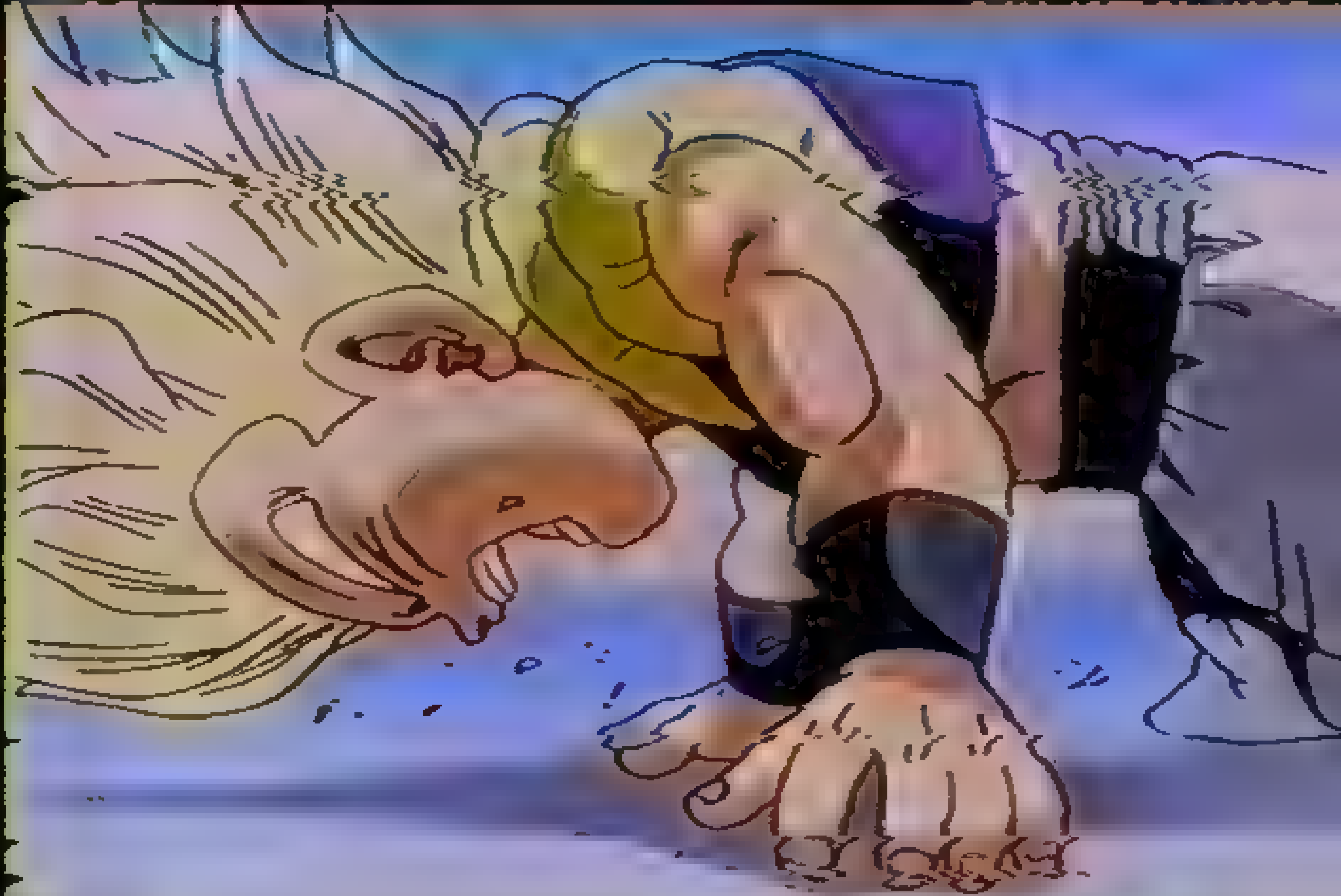

The world is dead!!















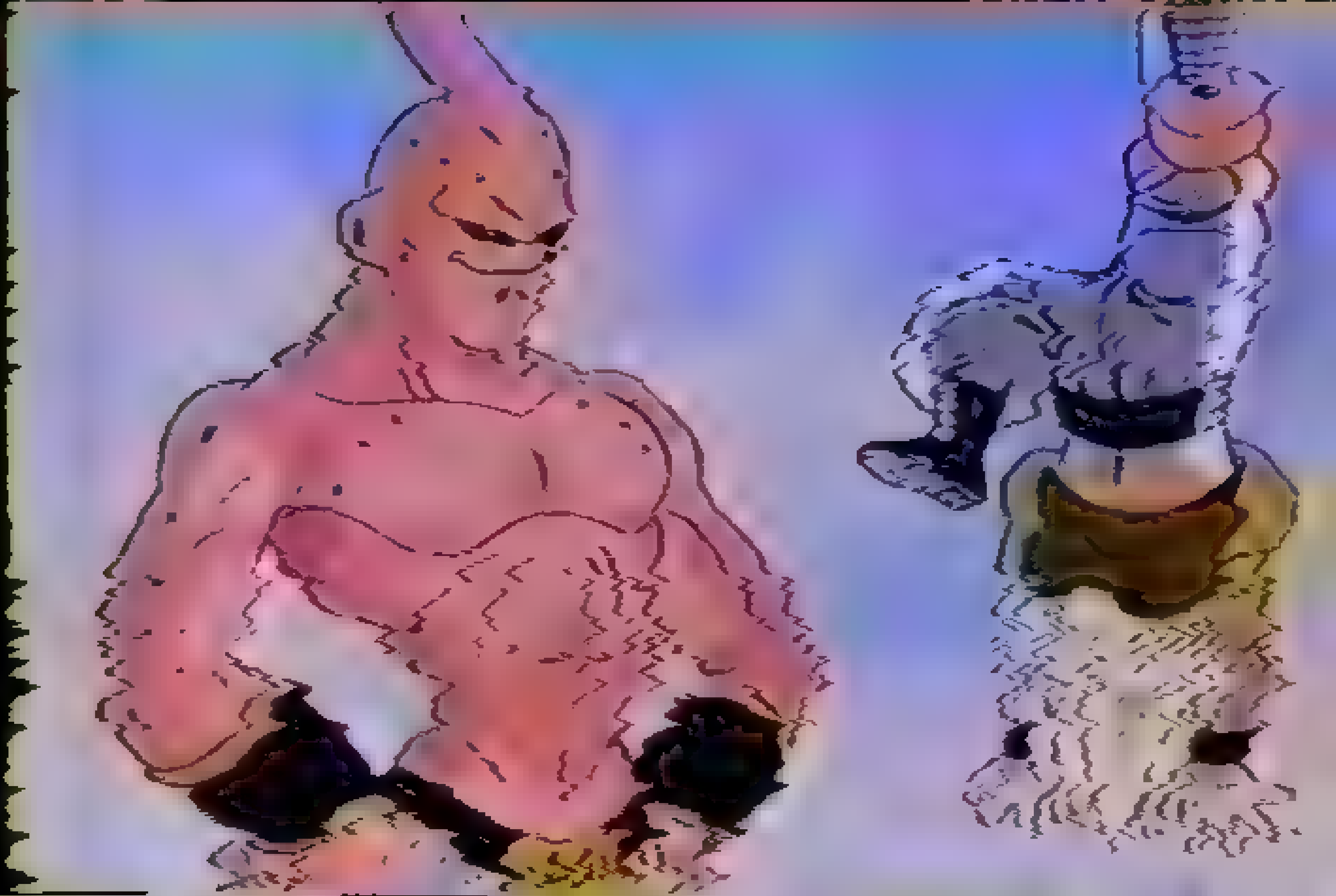


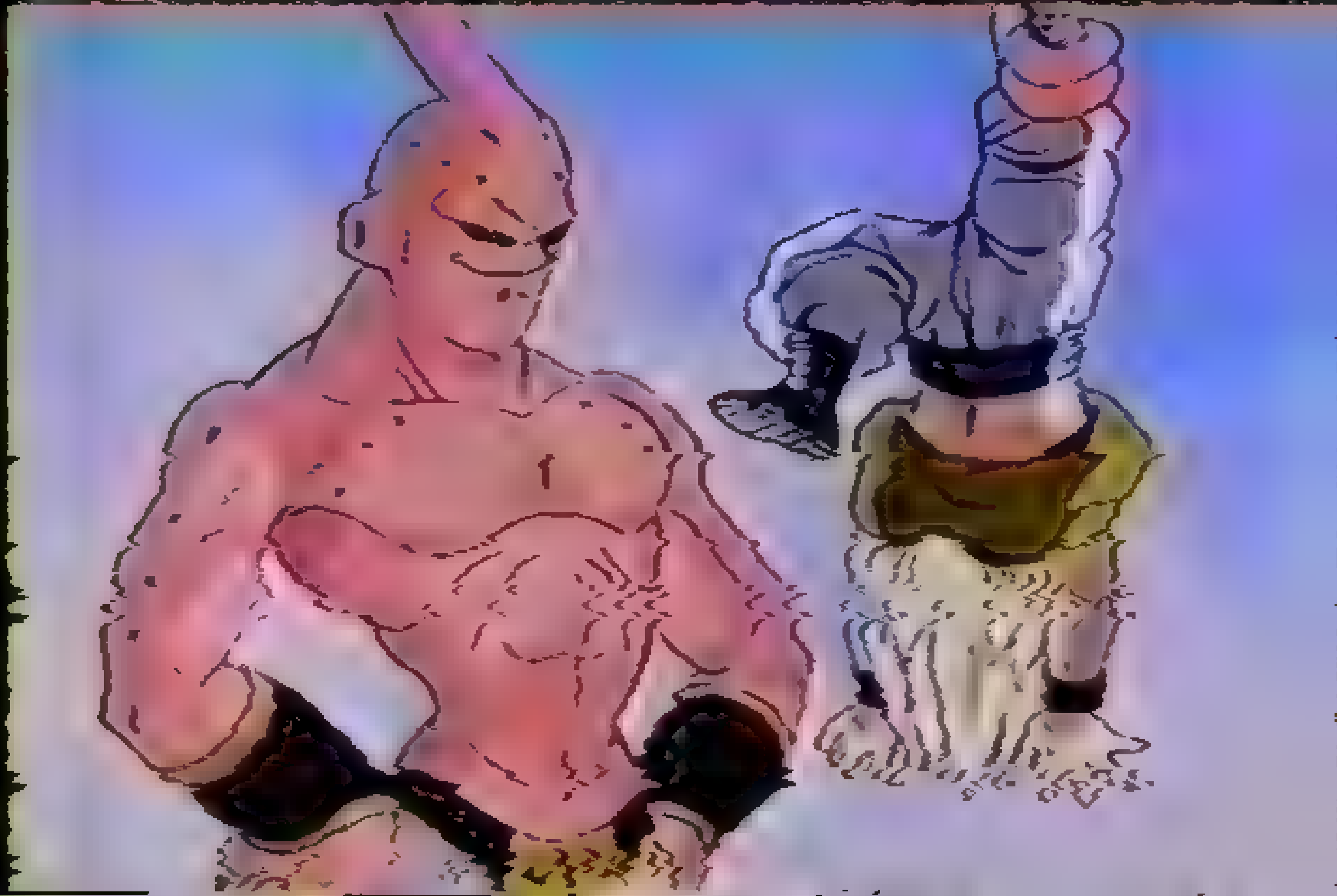






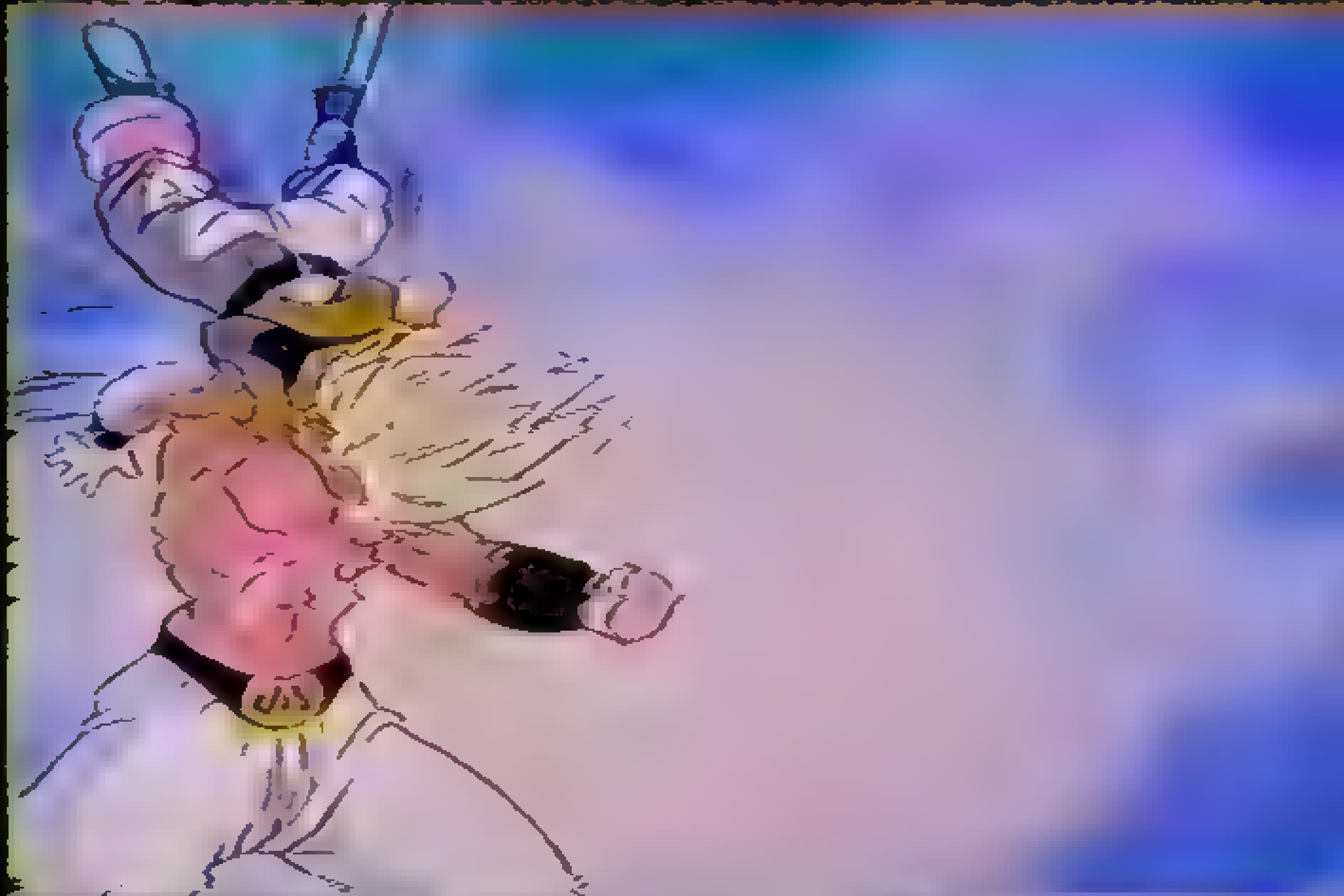






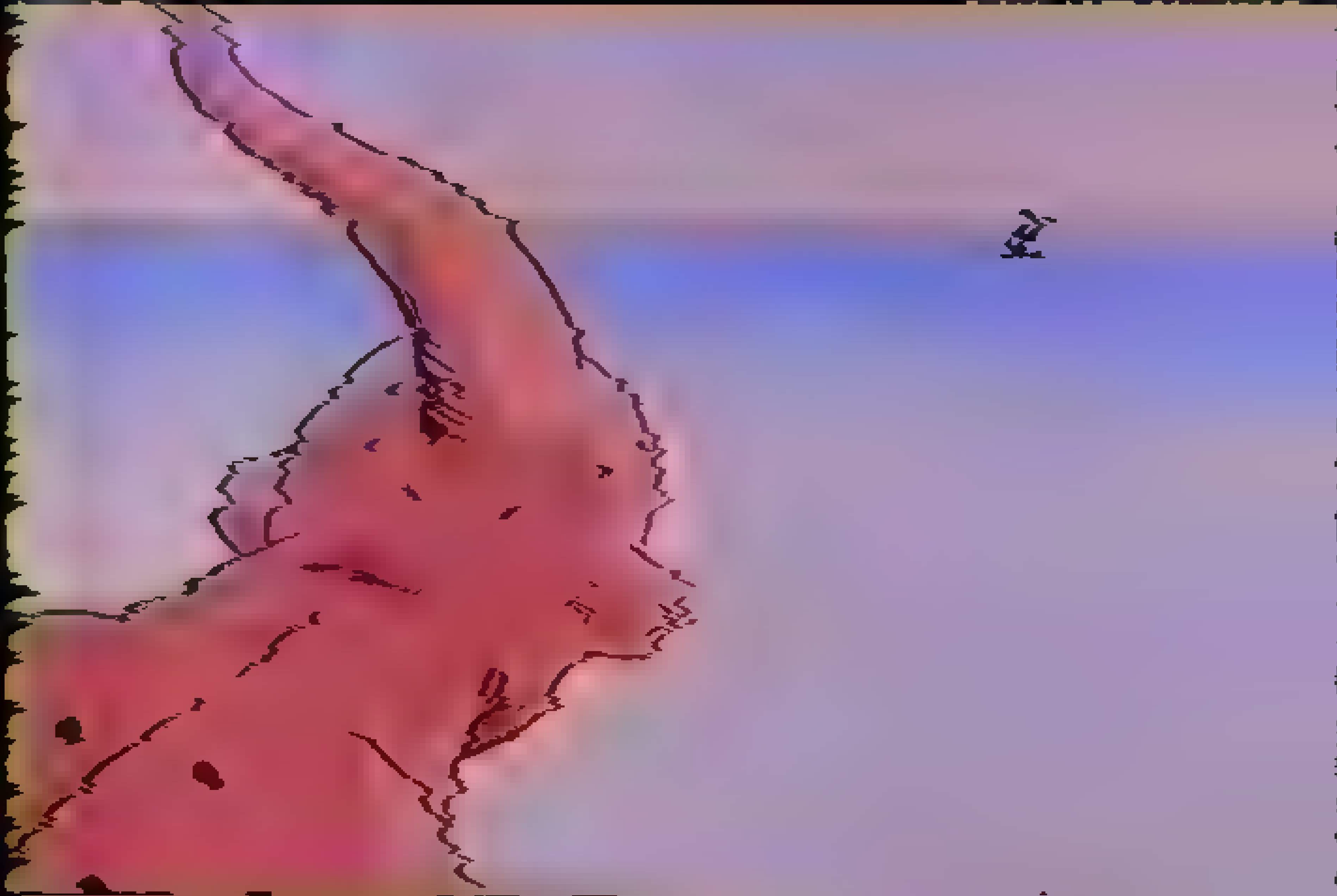

Let me go, you freak.

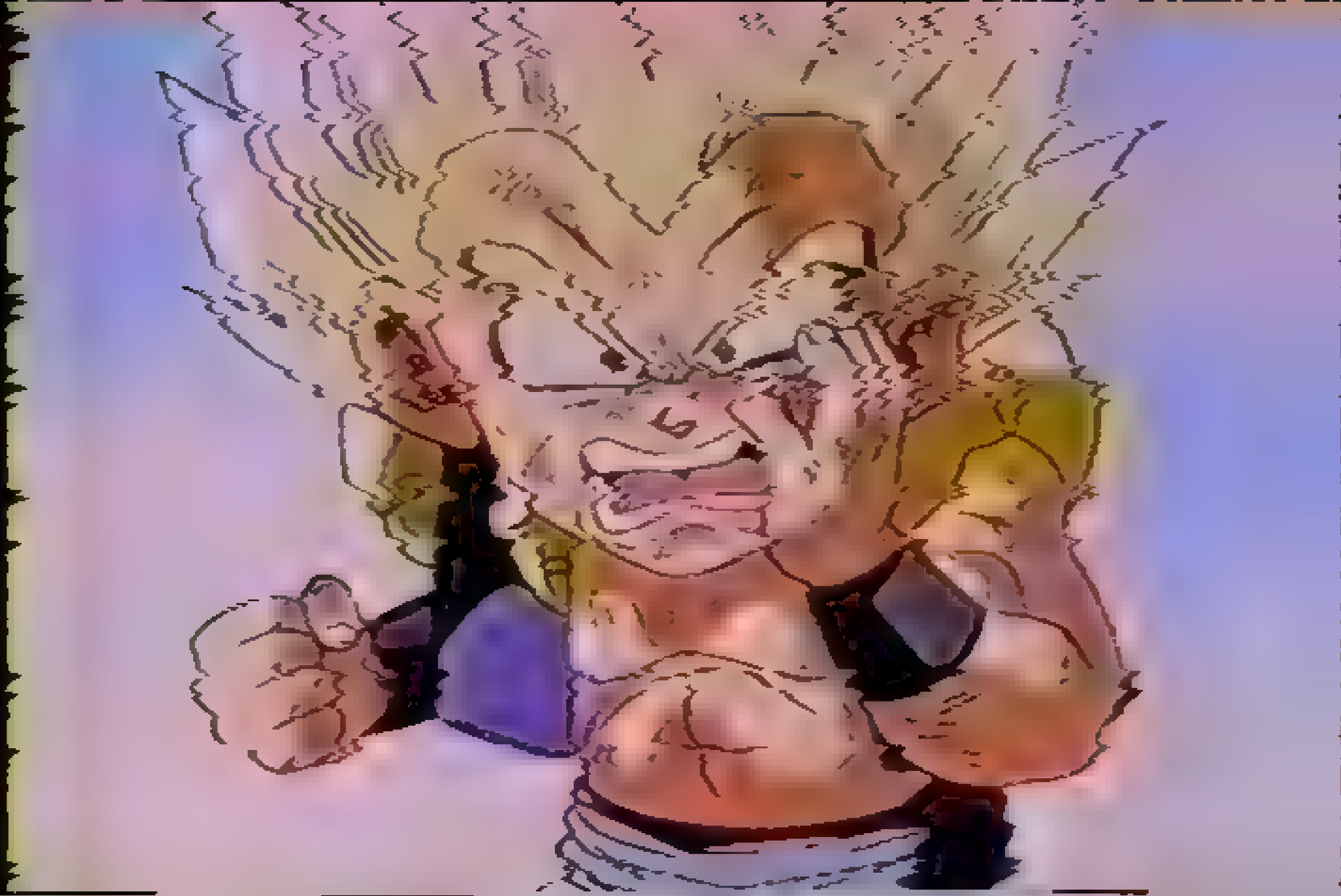




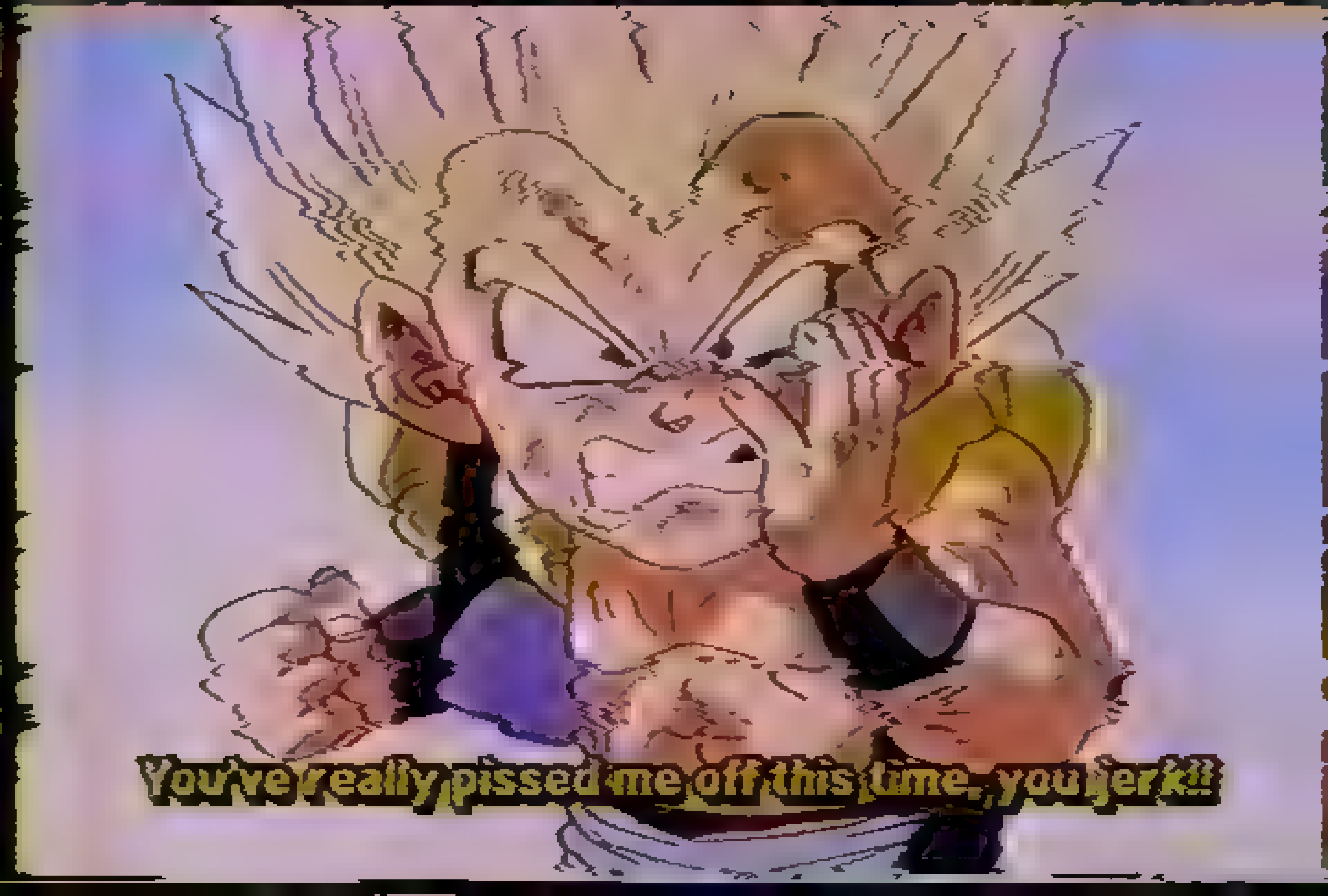









You've really pissed me off this time, you jerk!!


You've really pissed me off this time, you jerk!!

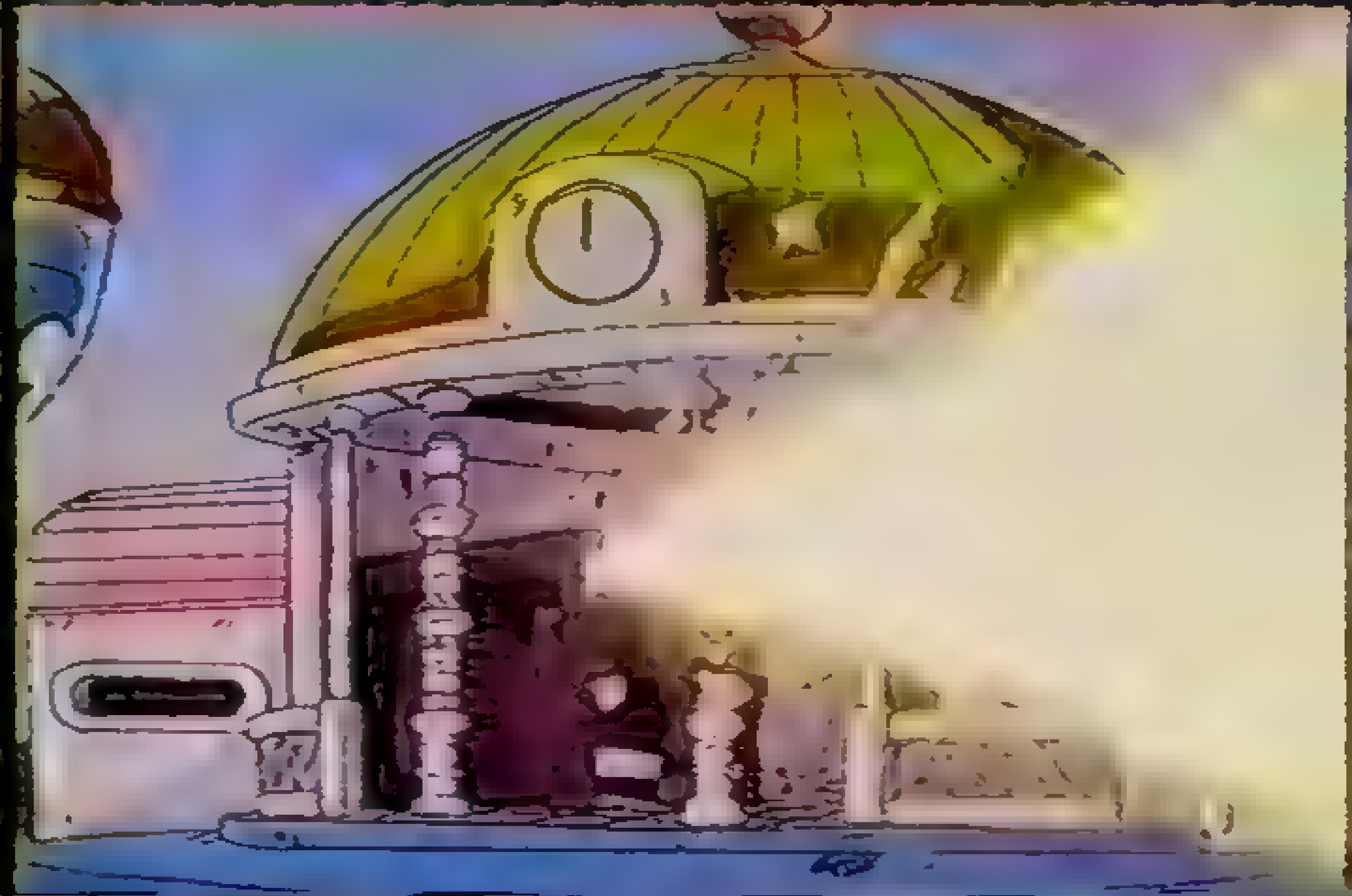




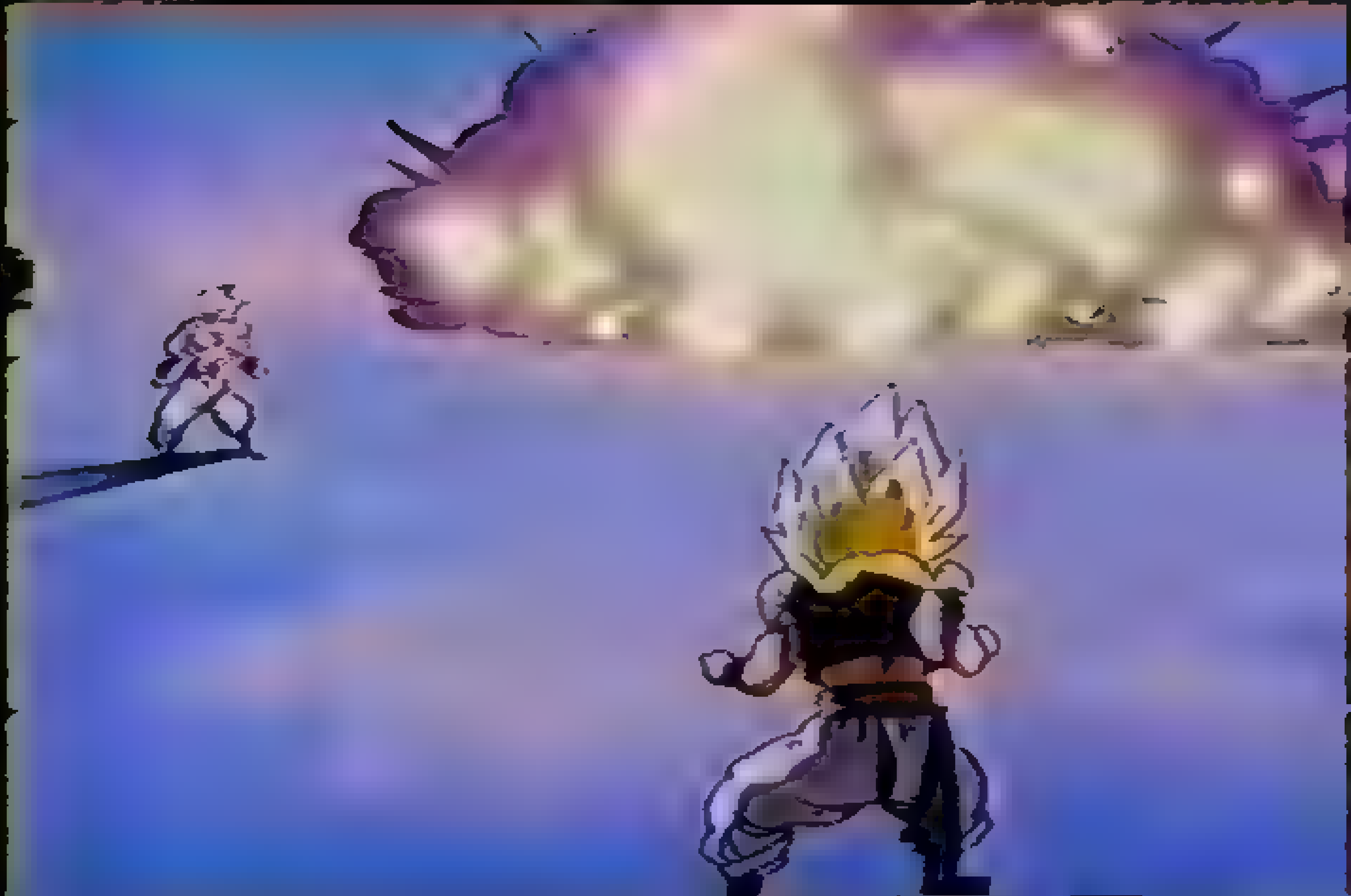

Now it's that time you've all been waiting for...

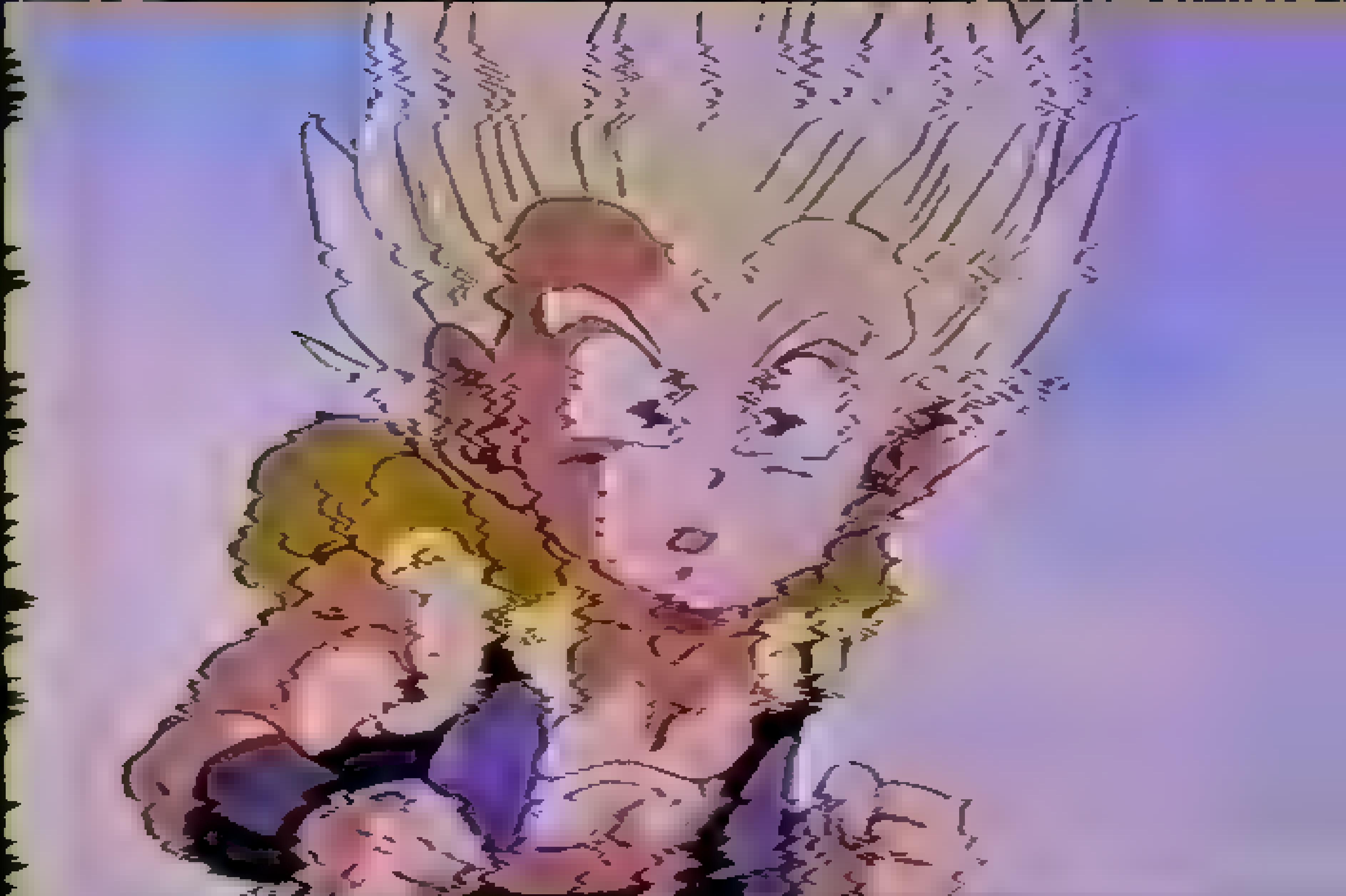

At last I get to show off my hidden attack!!!


At last I get to show off my hidden attack!!











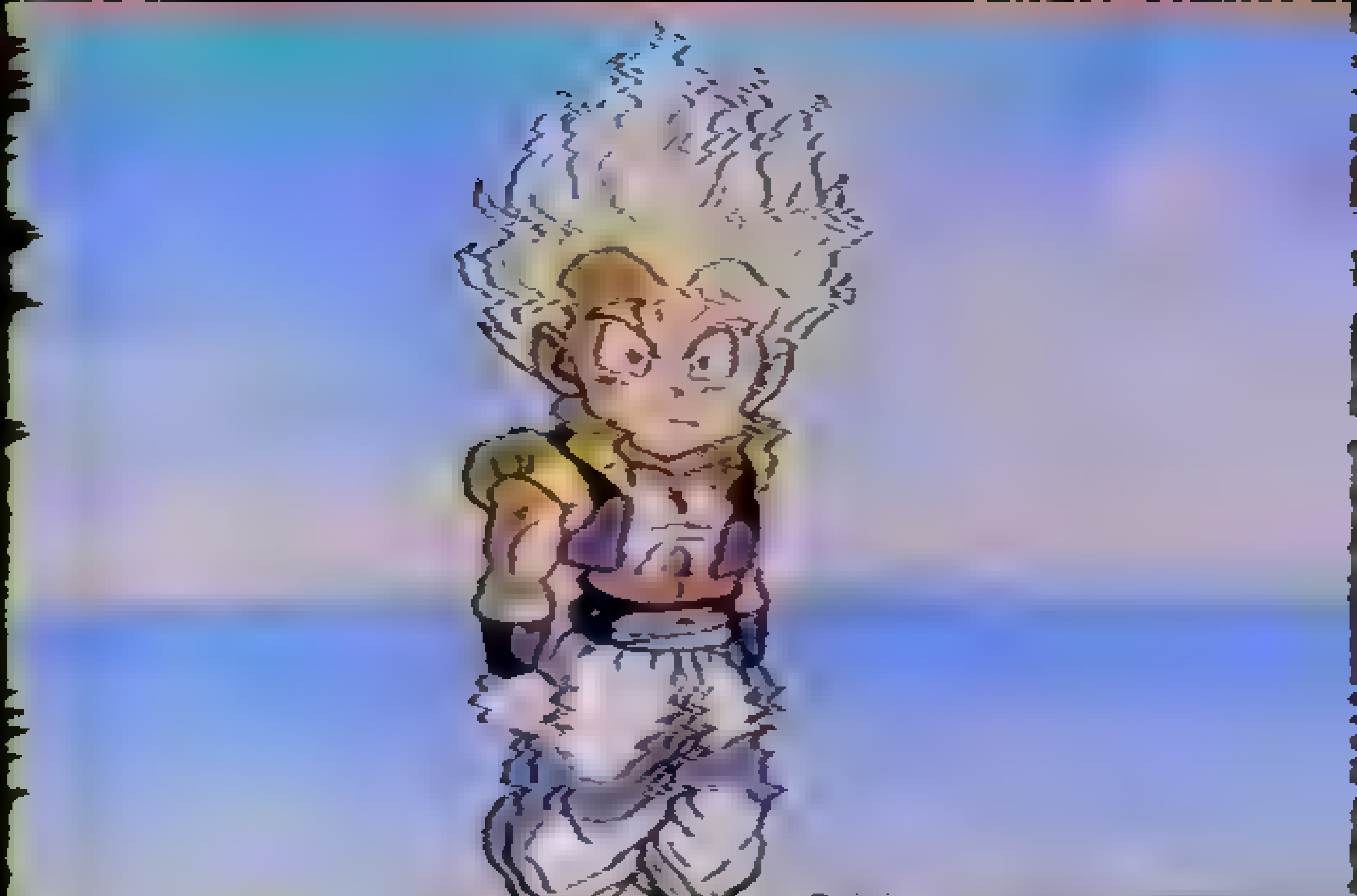


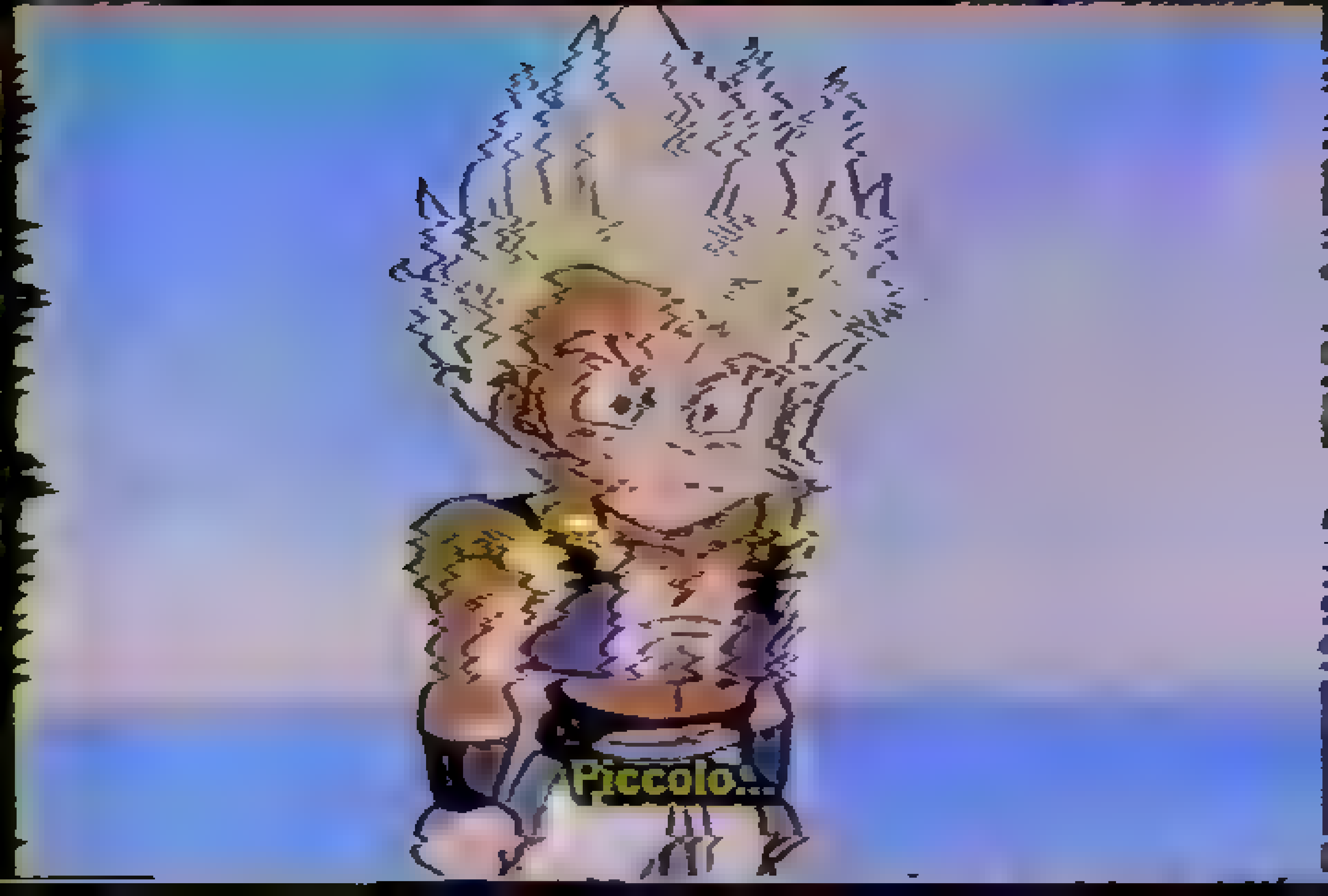

What was that?










Piccolo...

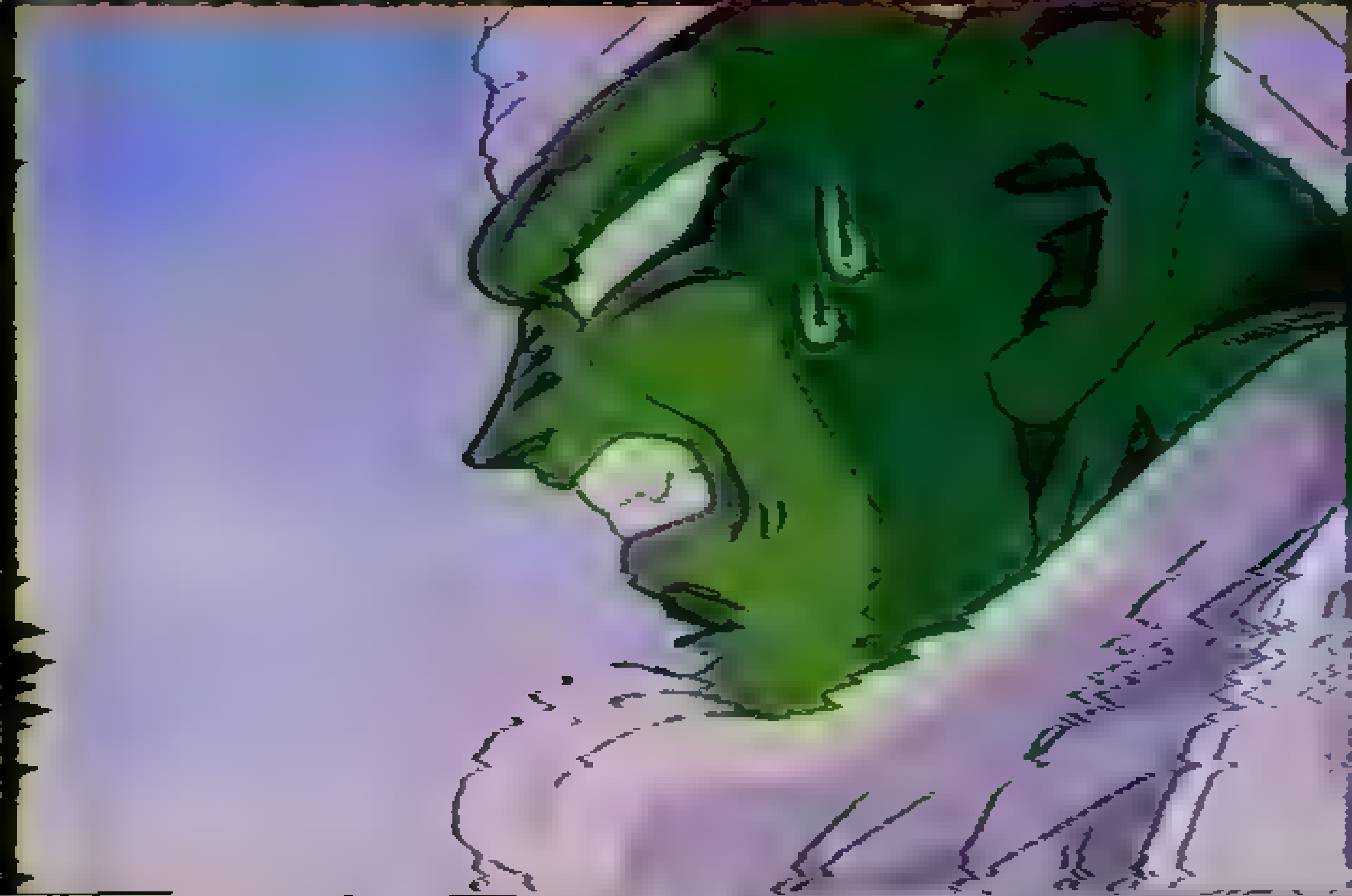

Wasn't that the...

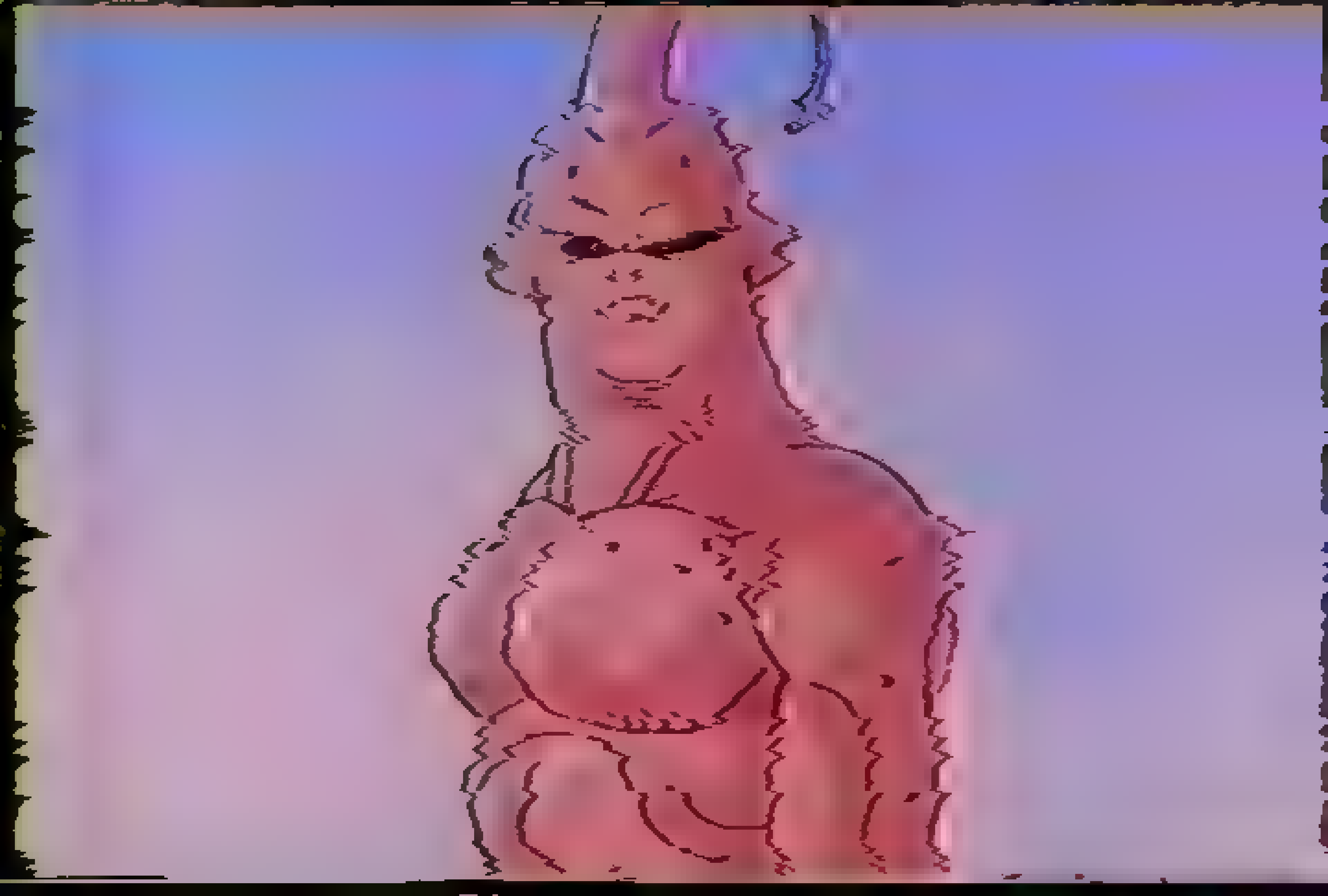










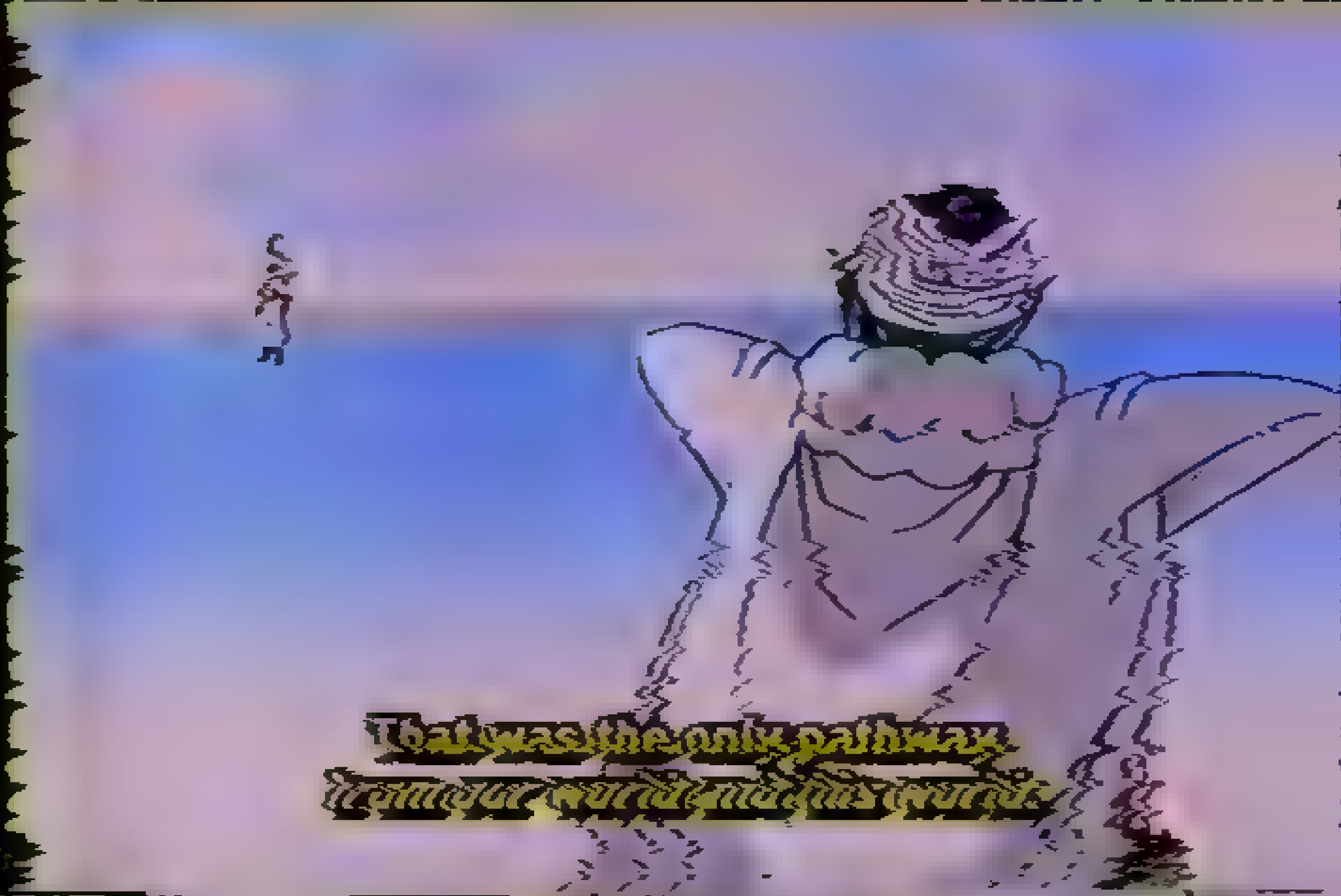






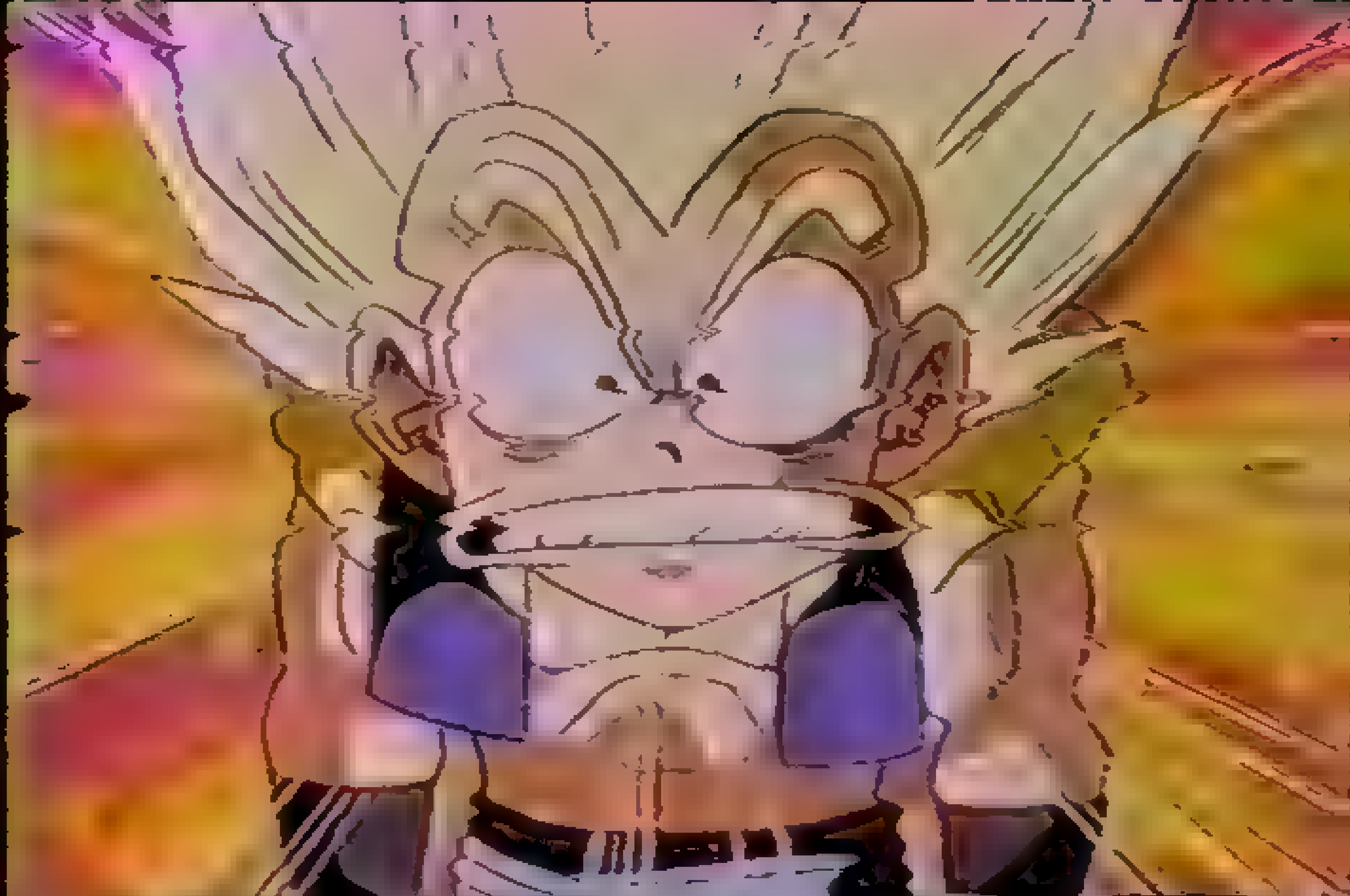





That was the only pathway
from our world, not this world.


That was the only pathway






You are incredibly strong, and not
even Gotenks was able to defeat you.


You are incredibly strong, and not
even Gotenks was able to defeat you.


You are incredibly strong, and not
even Gotenks was able to defeat you.




But no matter how strong
you are you can't leave here!!


But no matter how strong
you are you can't leave here!!





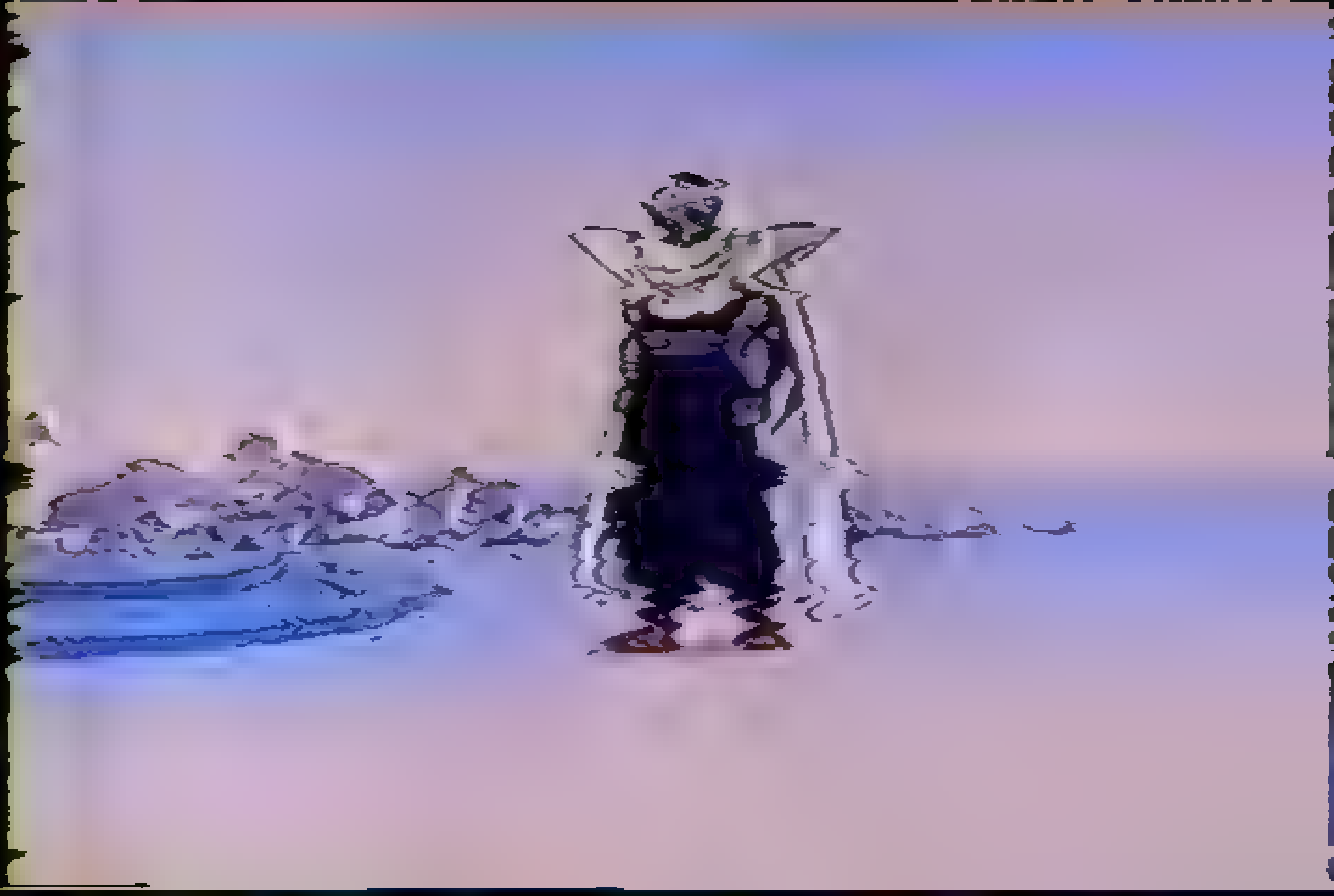



...what about us...?


Piccolo...what about us...?


Kill us and spend the rest of
eternity here by yourself.


Kill us and spend the rest of
eternity here by yourself.




this completely desolate world.












able to return to the normal world!?


And are you sure that Buu won't be
able to return to the normal world!?


And are you sure that Buu won't be
able to return to the normal world!?










DRAGON
BALL Z
ドラゴンボールゼット


Hiya! I'm Gokou.


Buu's used his great power to leave
the Room of Spirit and Time by himself.


the Room of Spirit and Time by himself.

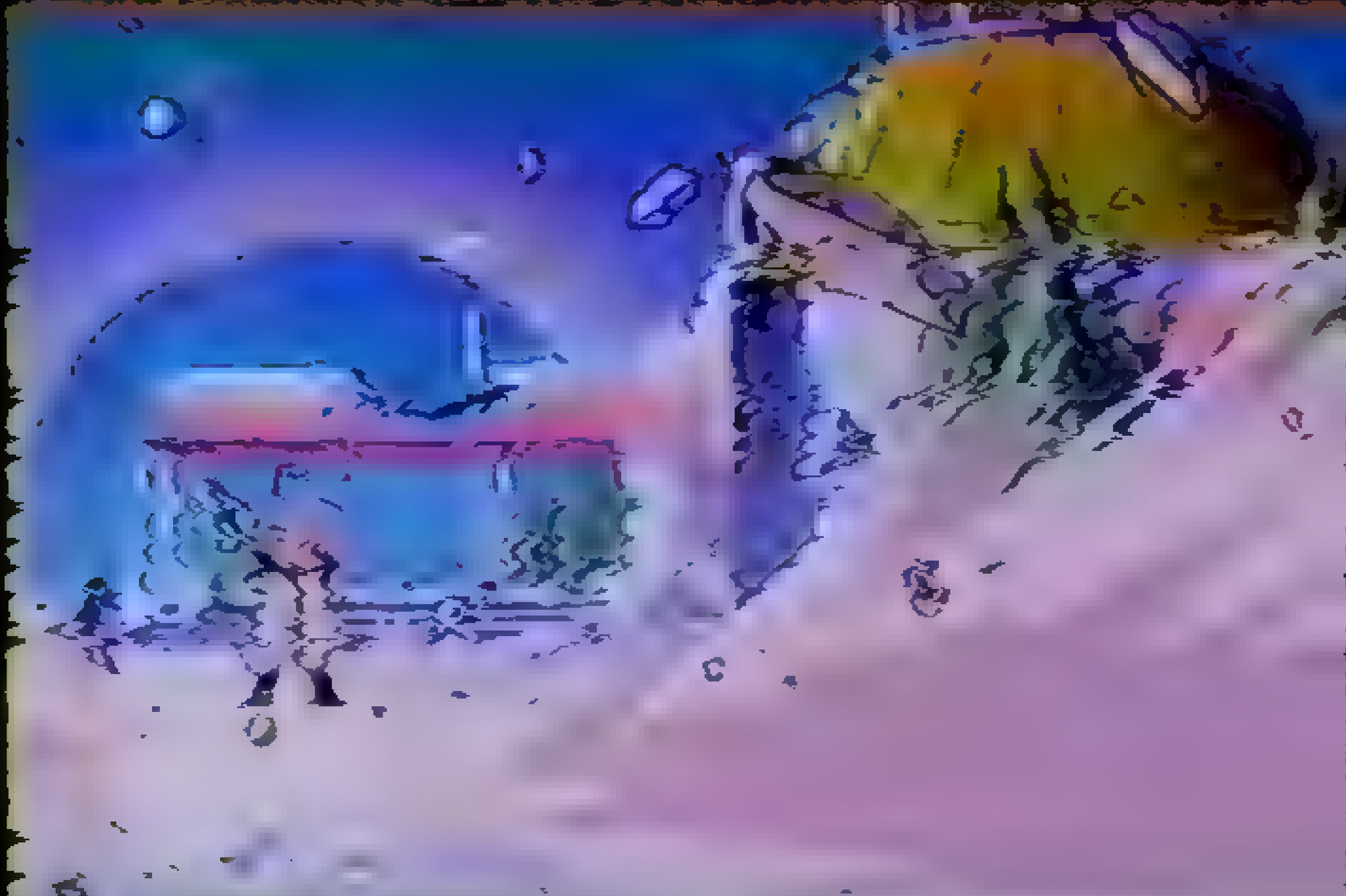

The people in the Temple are in great danger.


We have to find a way to get enough
power to open a hole between dimensions.




Next Time on Dragon Ball Z --
Extra-Dimensional Escape!!
Super Gotenks 3!!


Next Time on Dragon Ball Z --
Extra-Dimensional Escape!!
Super Gotenks 3!!

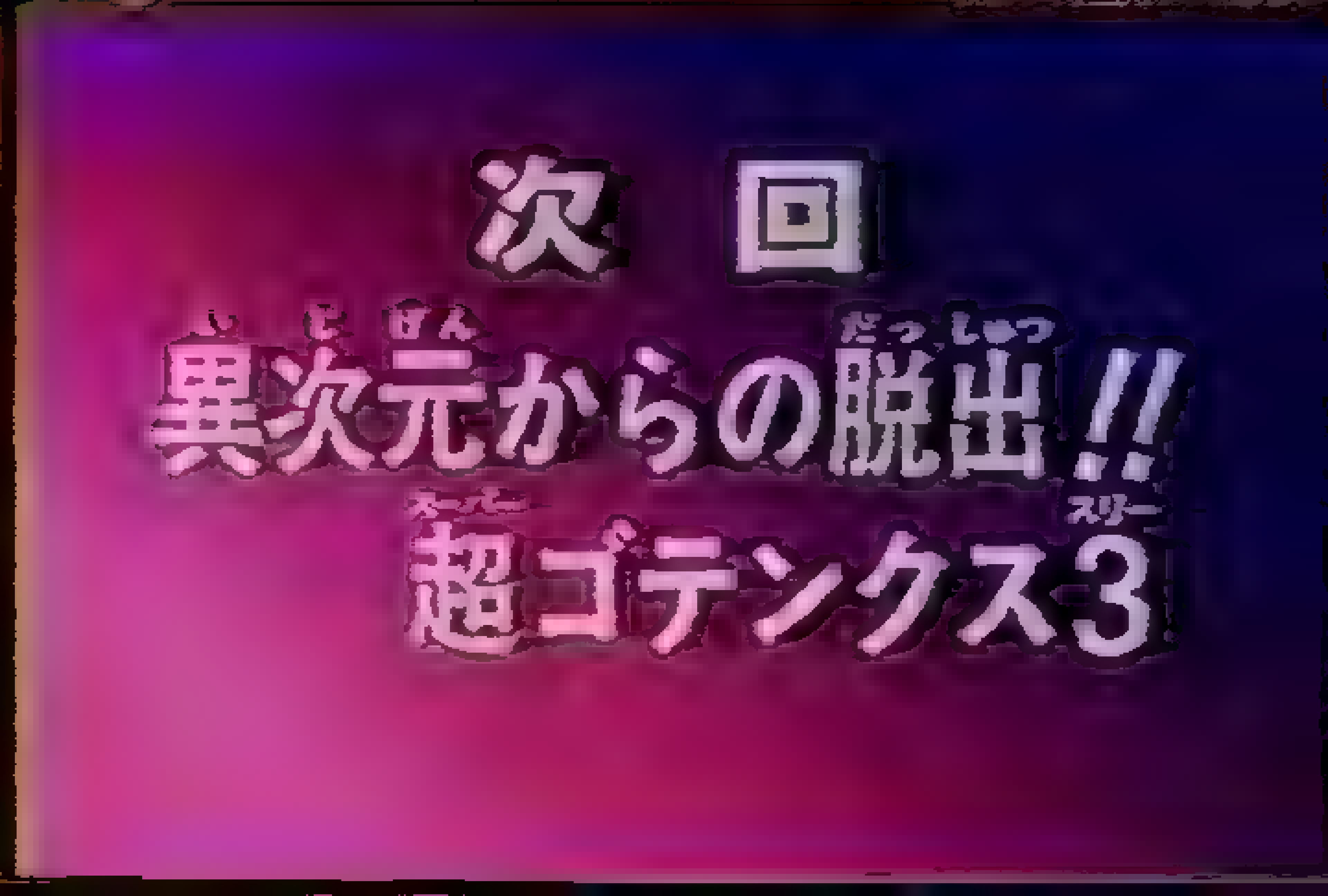


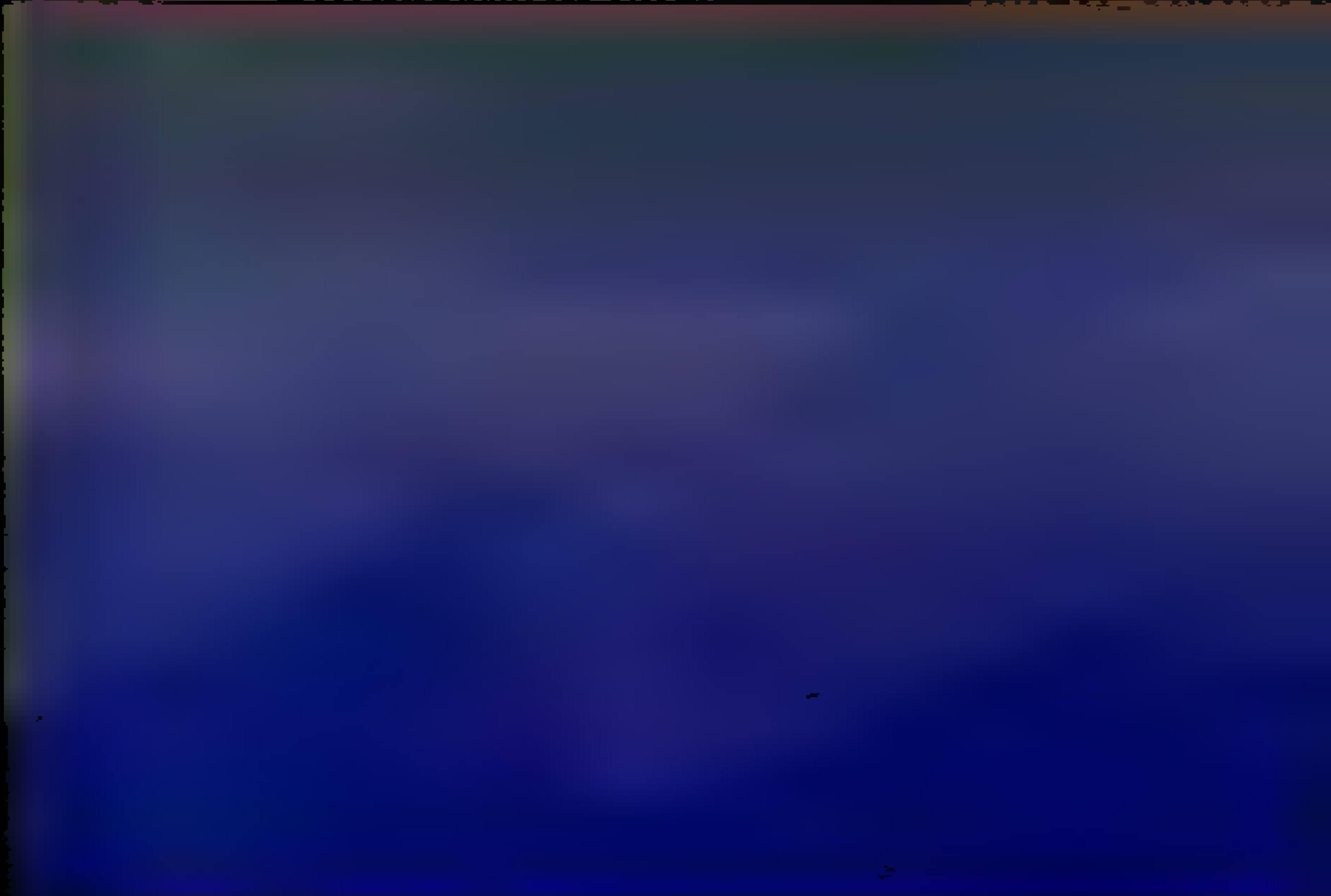

If Gotenks can go Super Saiyajin
3, there's no way he can lose.


If Gotenks can go Super Saiyajin
3 there's no way he can lose.

次回

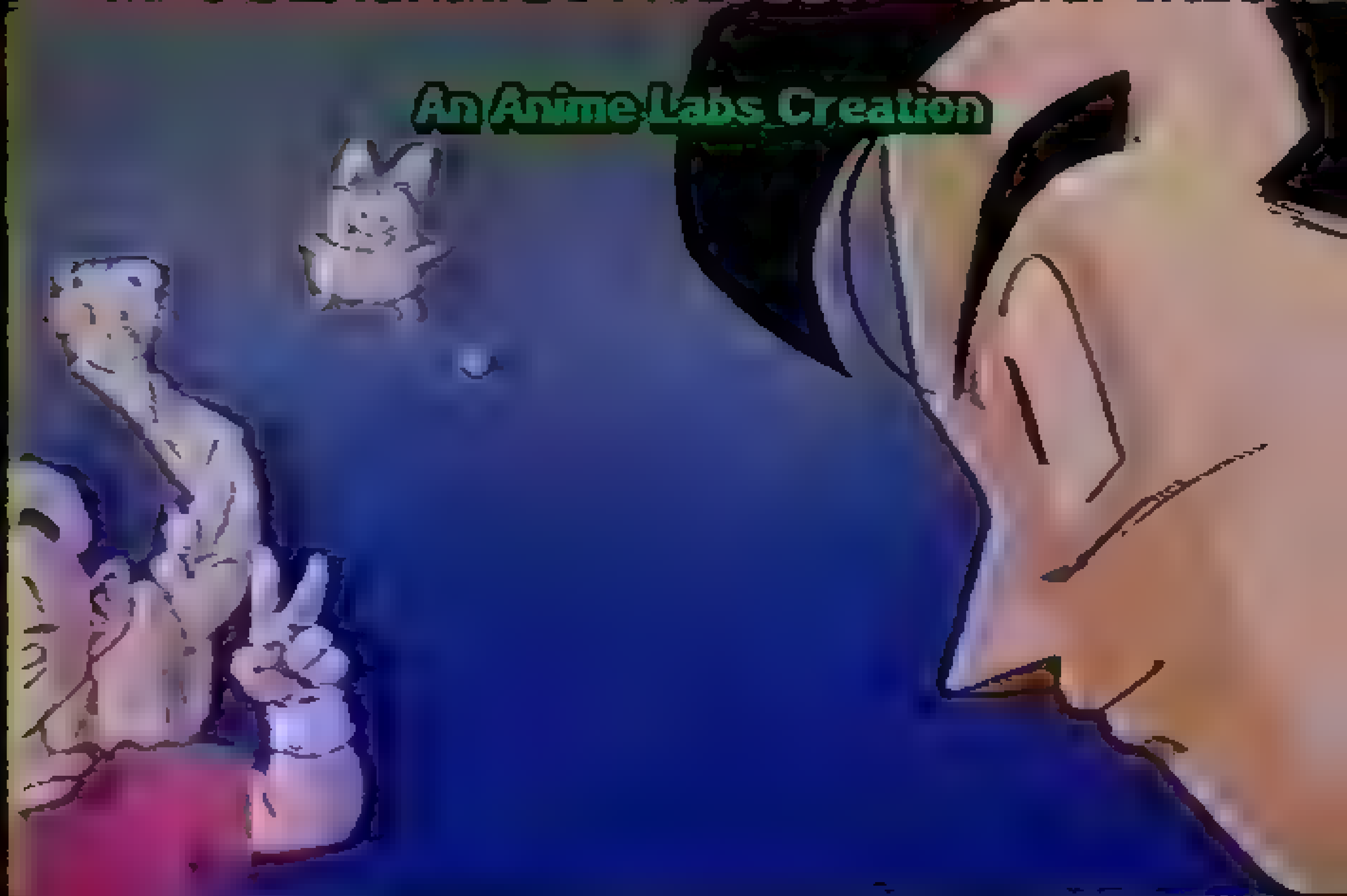
異次元からの脱出!! 超ゴテンクス3


次回
異次元からの脱出!!
超ゴテンクス3




An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation

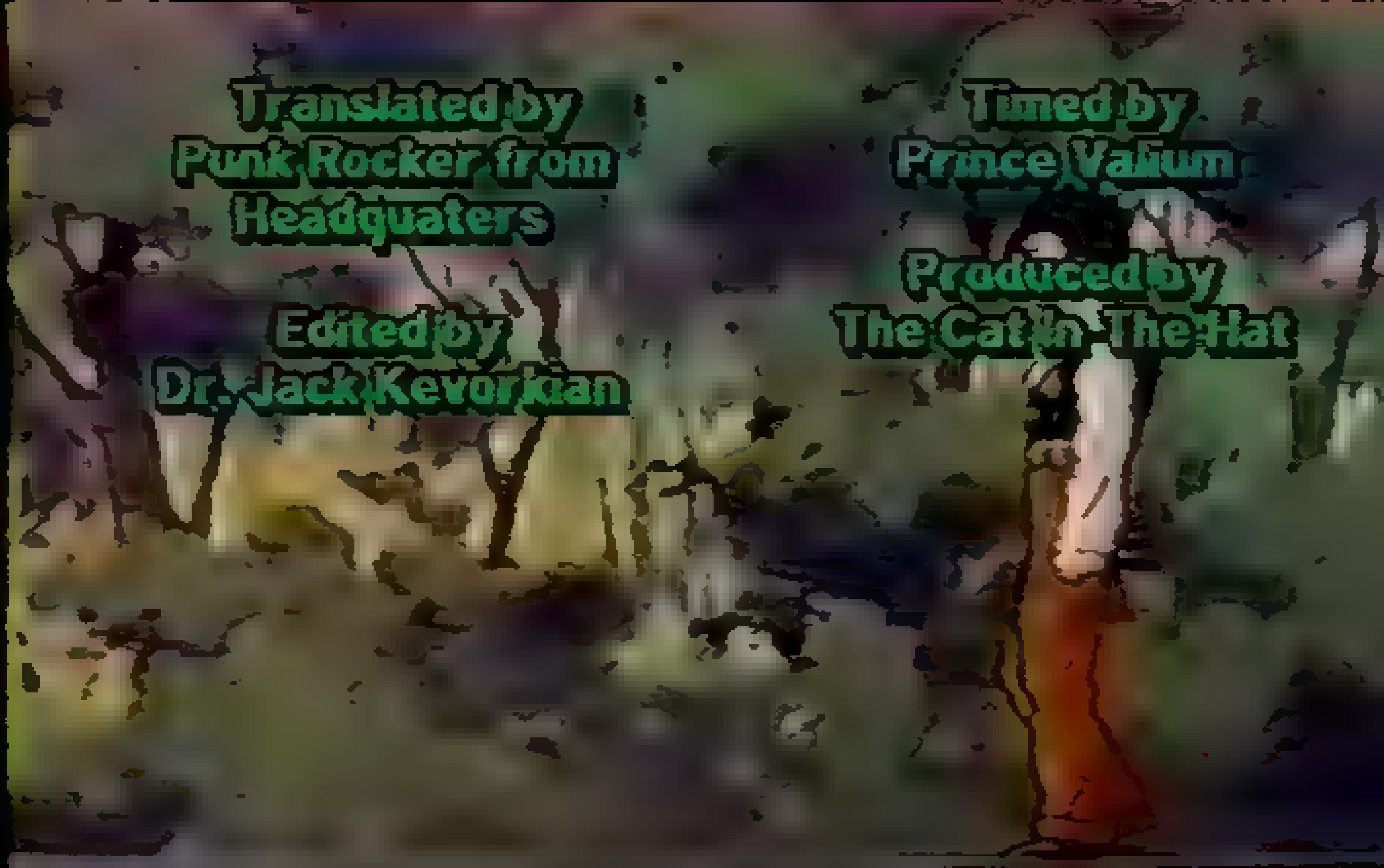

An Anime Labs Creation




An Anime Labs Creation

An Anime Labs Creation

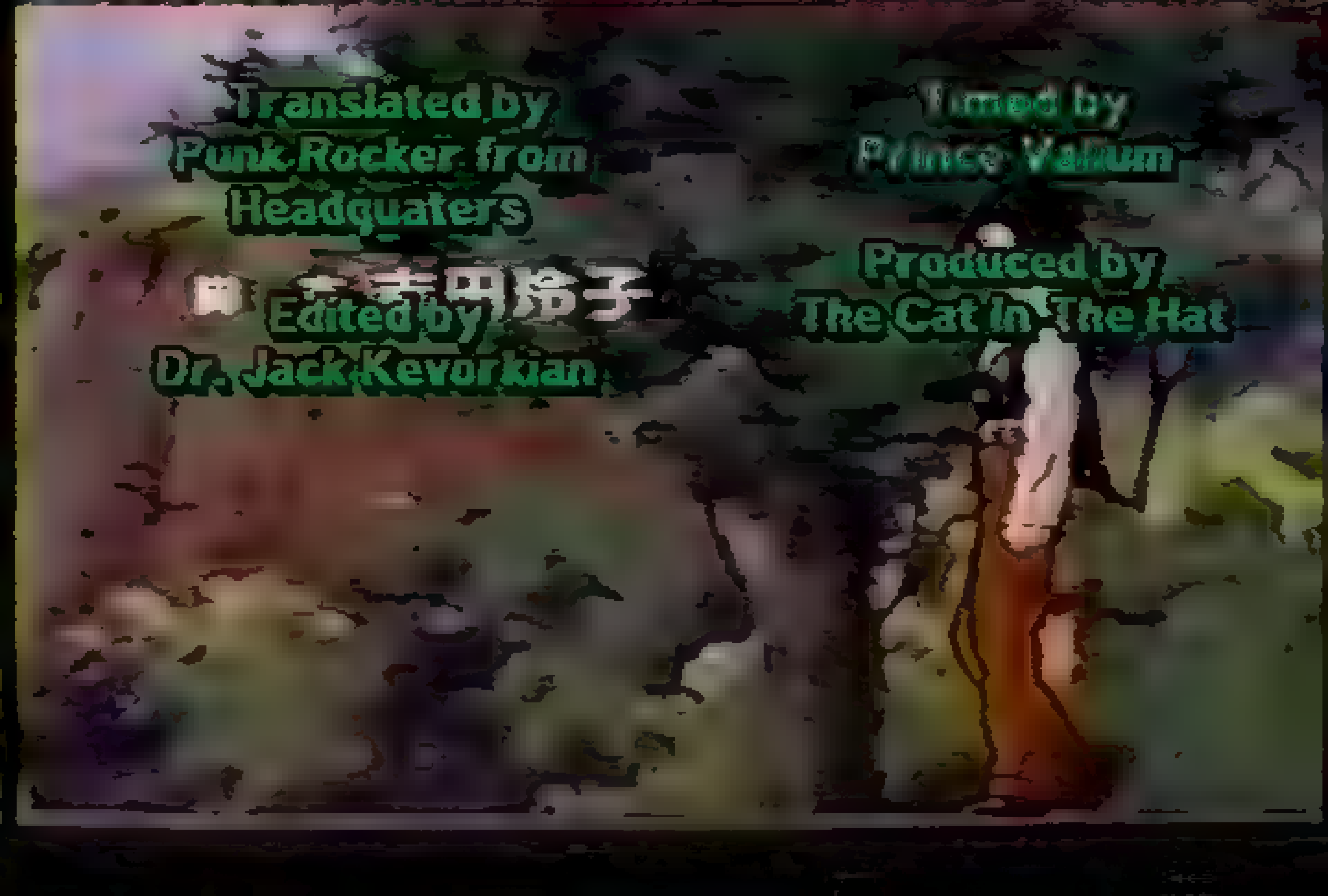

An Anime Labs Creation

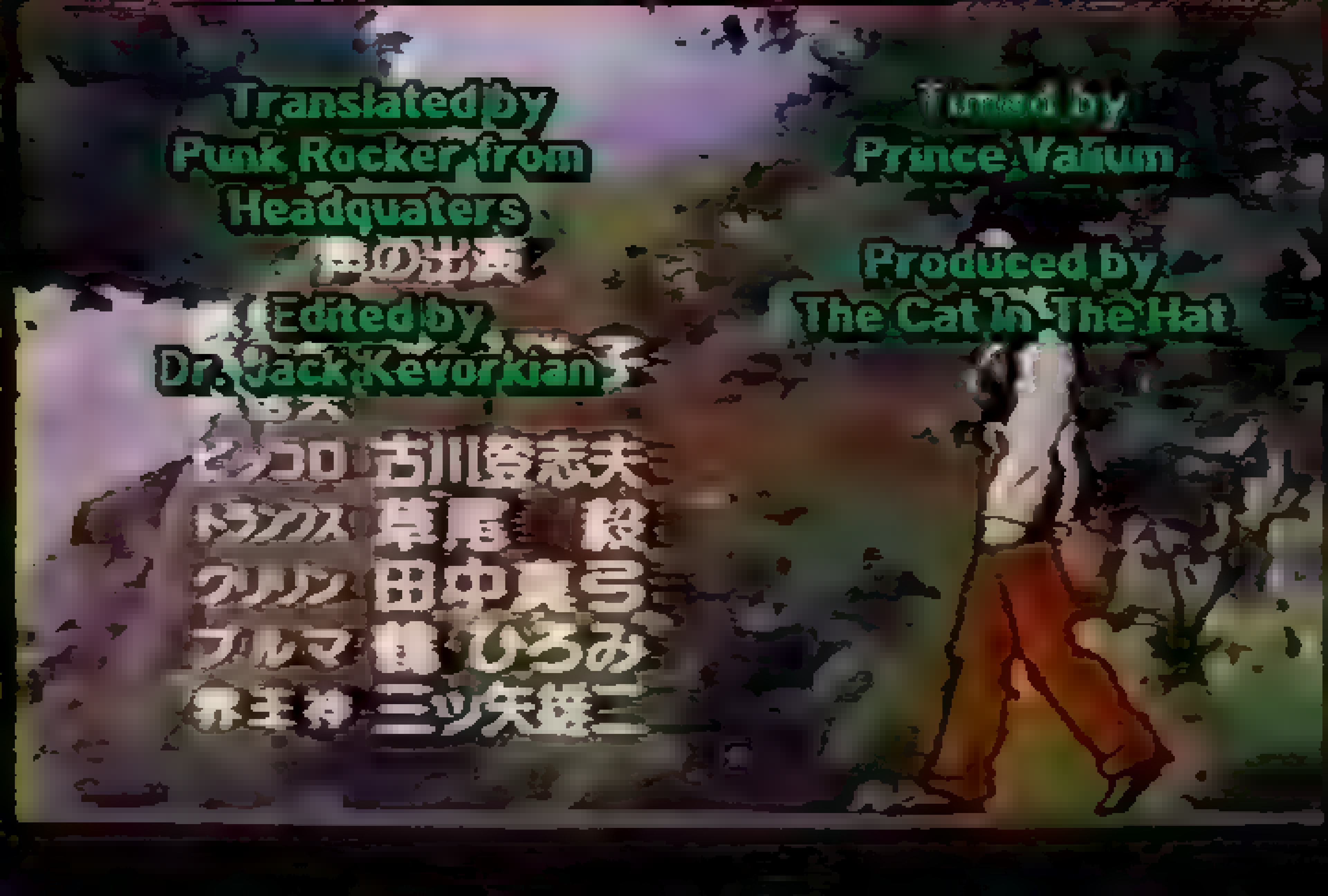


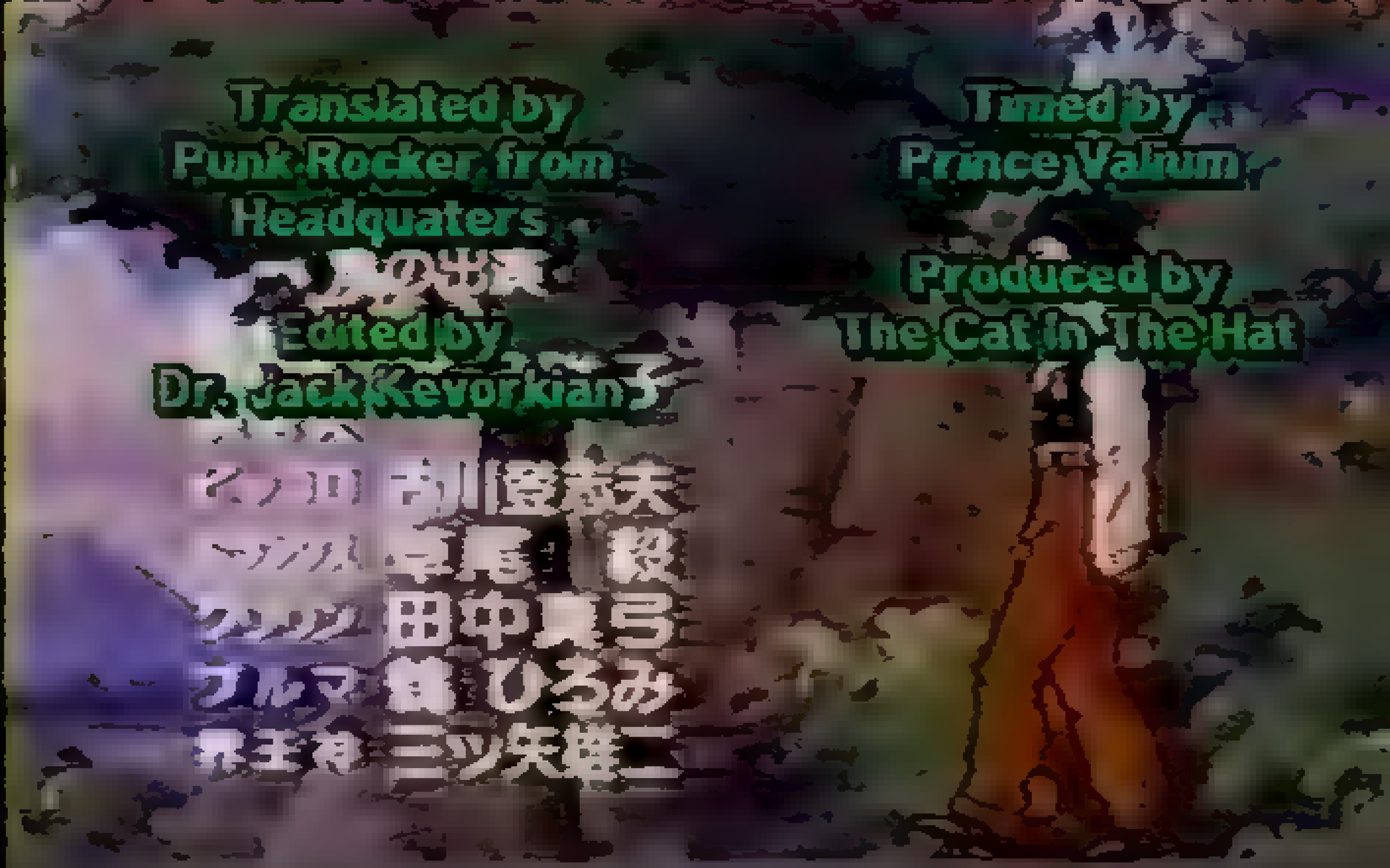
Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat

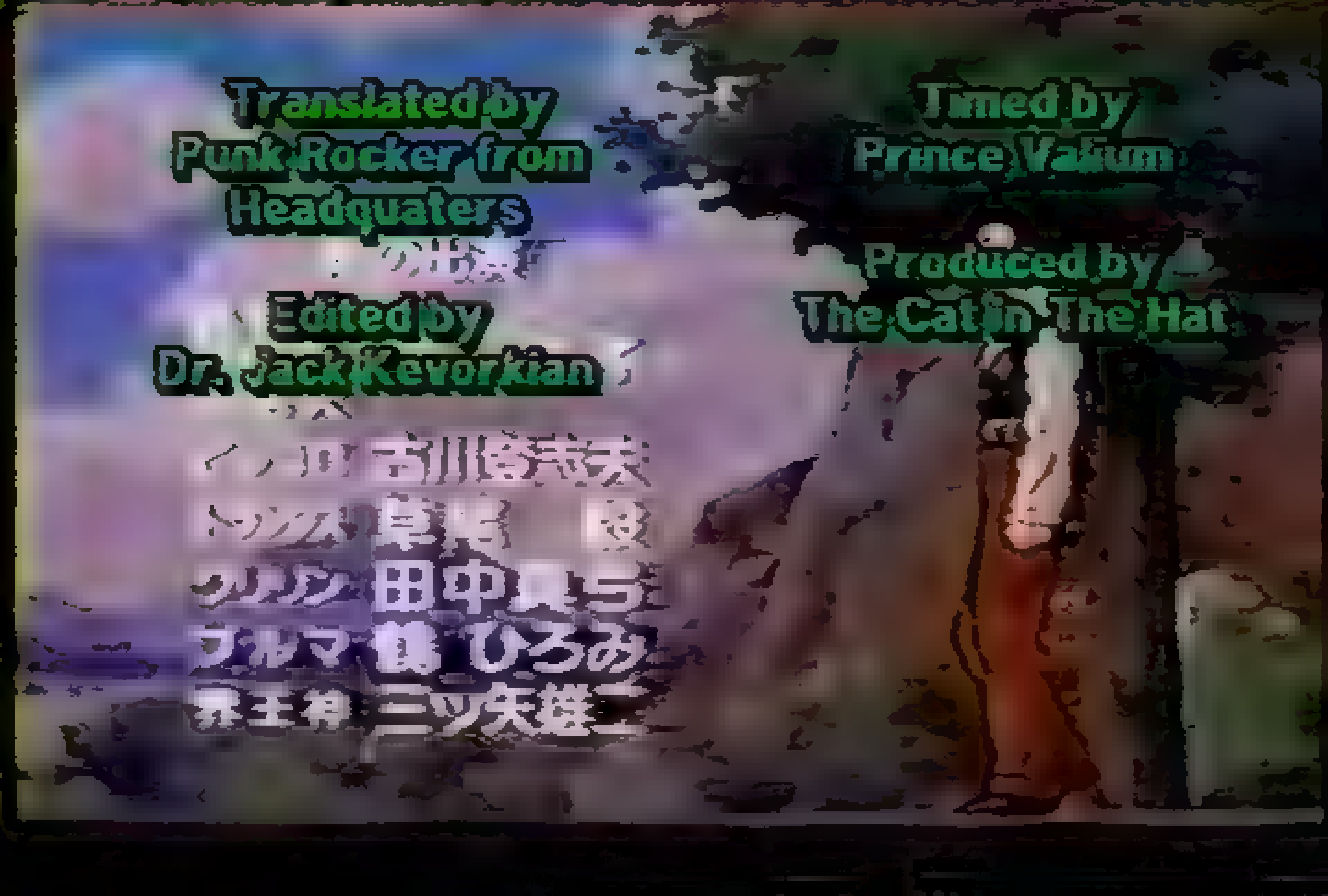

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat 'n The Hat


Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat


Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat

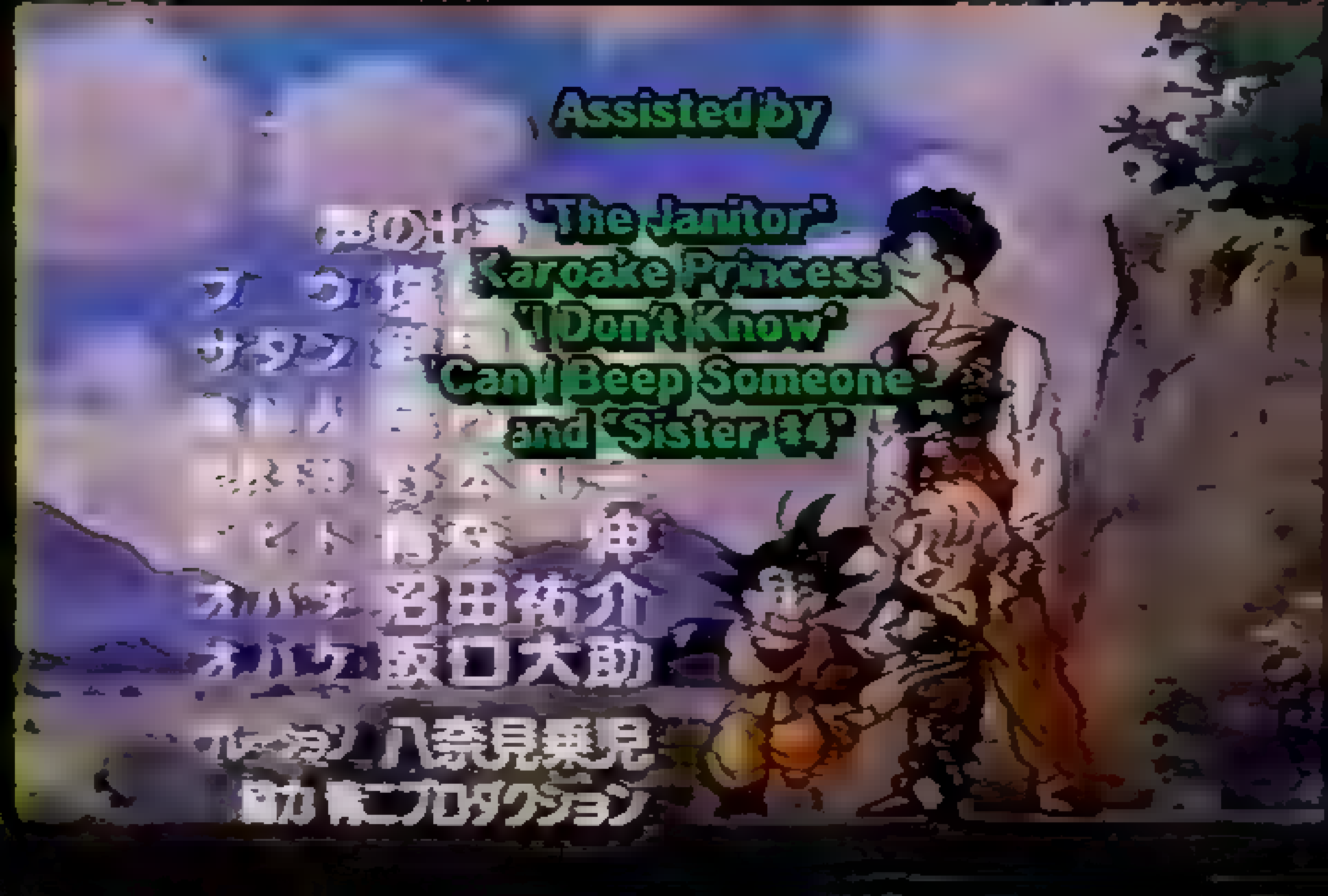

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat

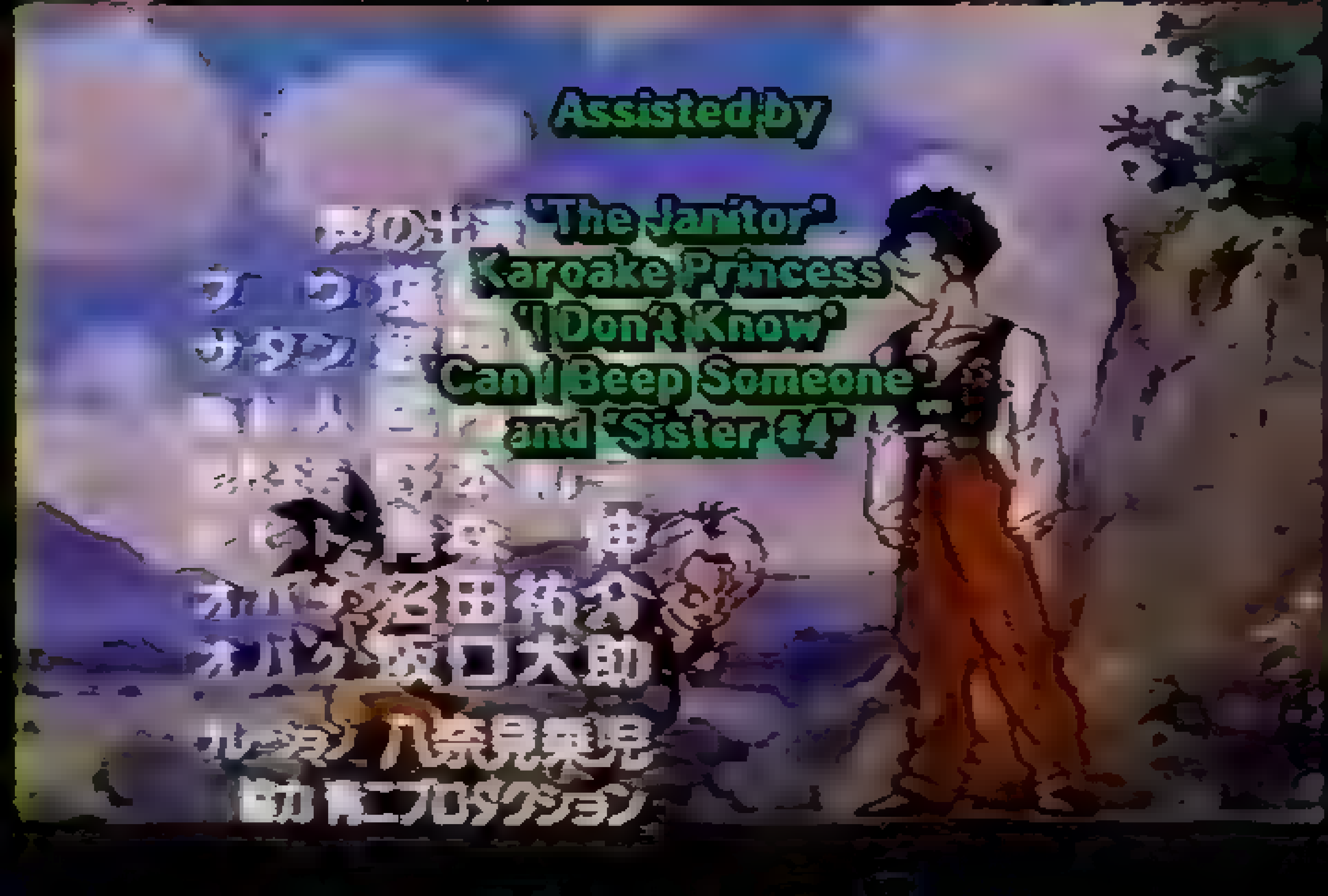

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat in The Hat

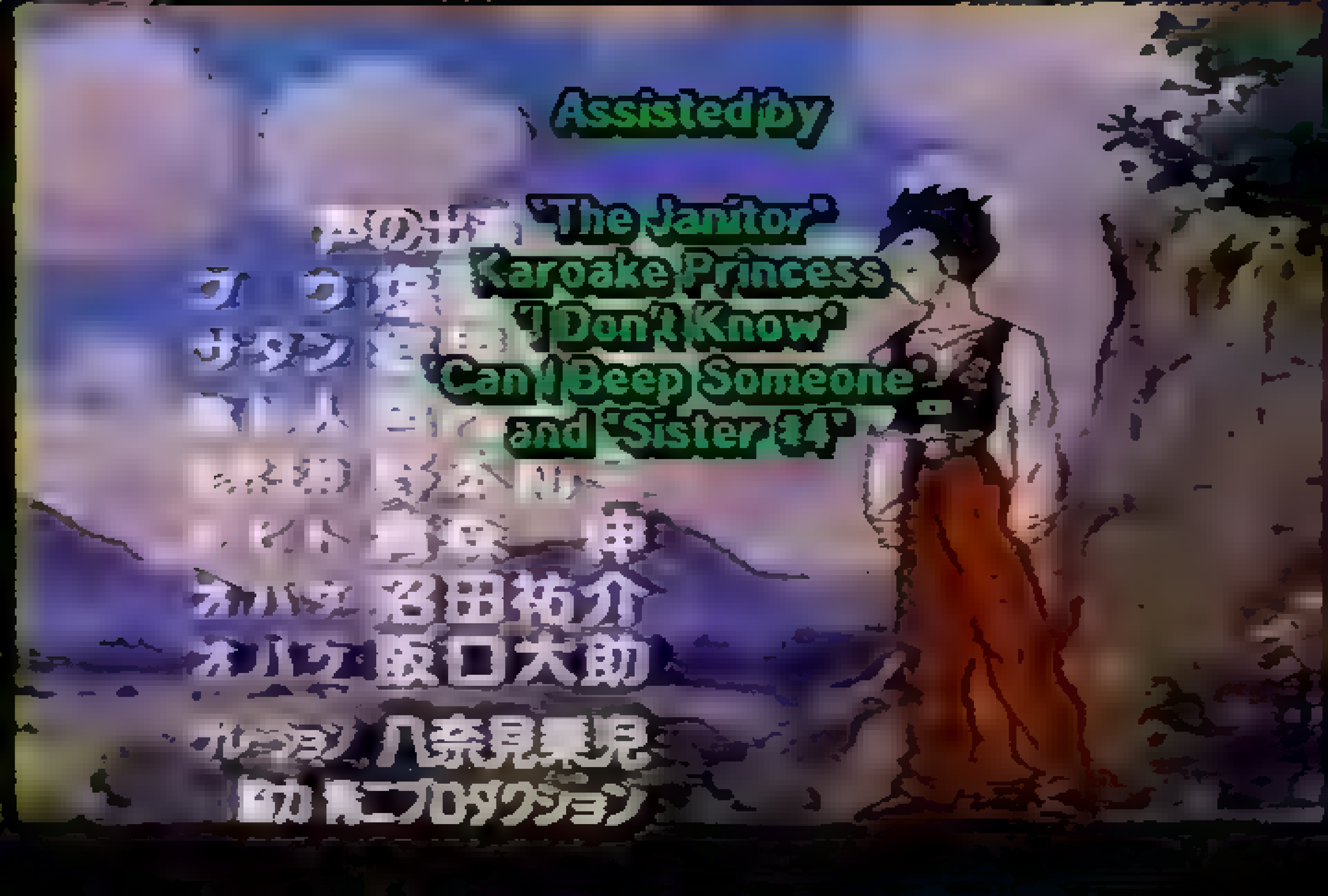


Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat in The Hat


Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Jack Kevorkian
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat in The Hat

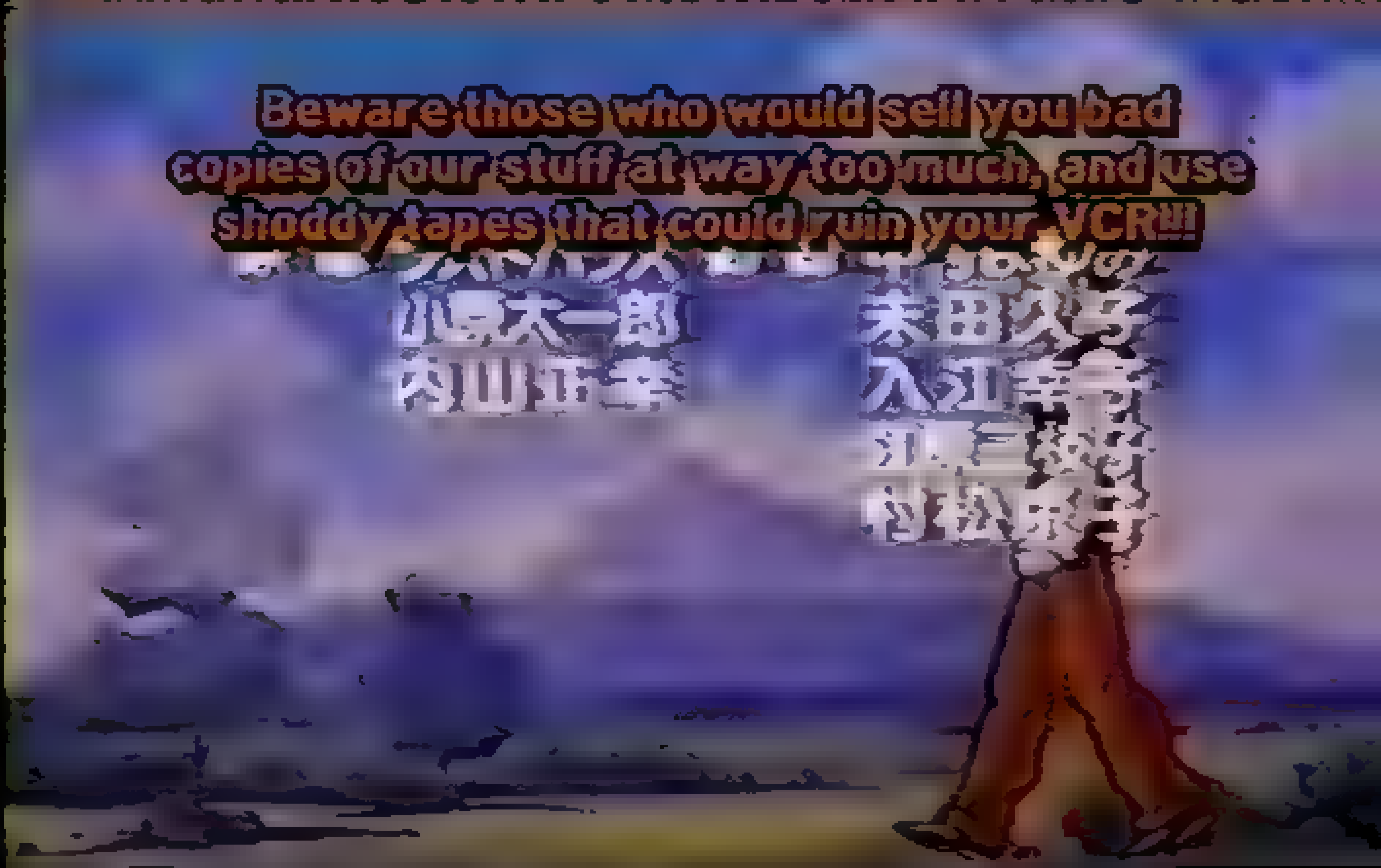

Assisted by
'The Janitor'
'Karoake Princess'
'I Don't Know'
'Can I Beep Someone'
and 'Sister 34'

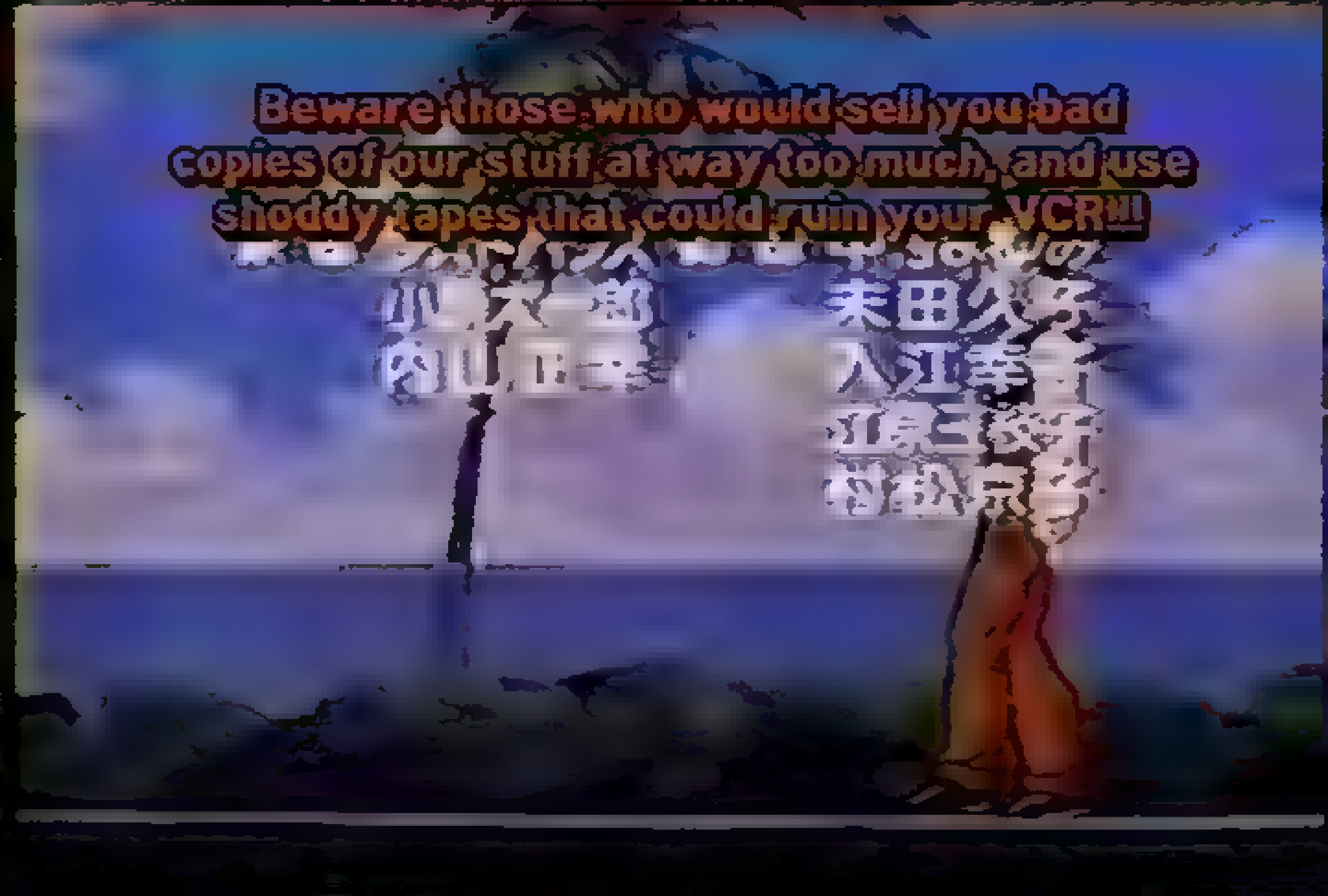

Assisted by
'The Janitor'
Karoake Princess
'I Don't Know'
Can I Beep Someone'
and 'Sister 34'

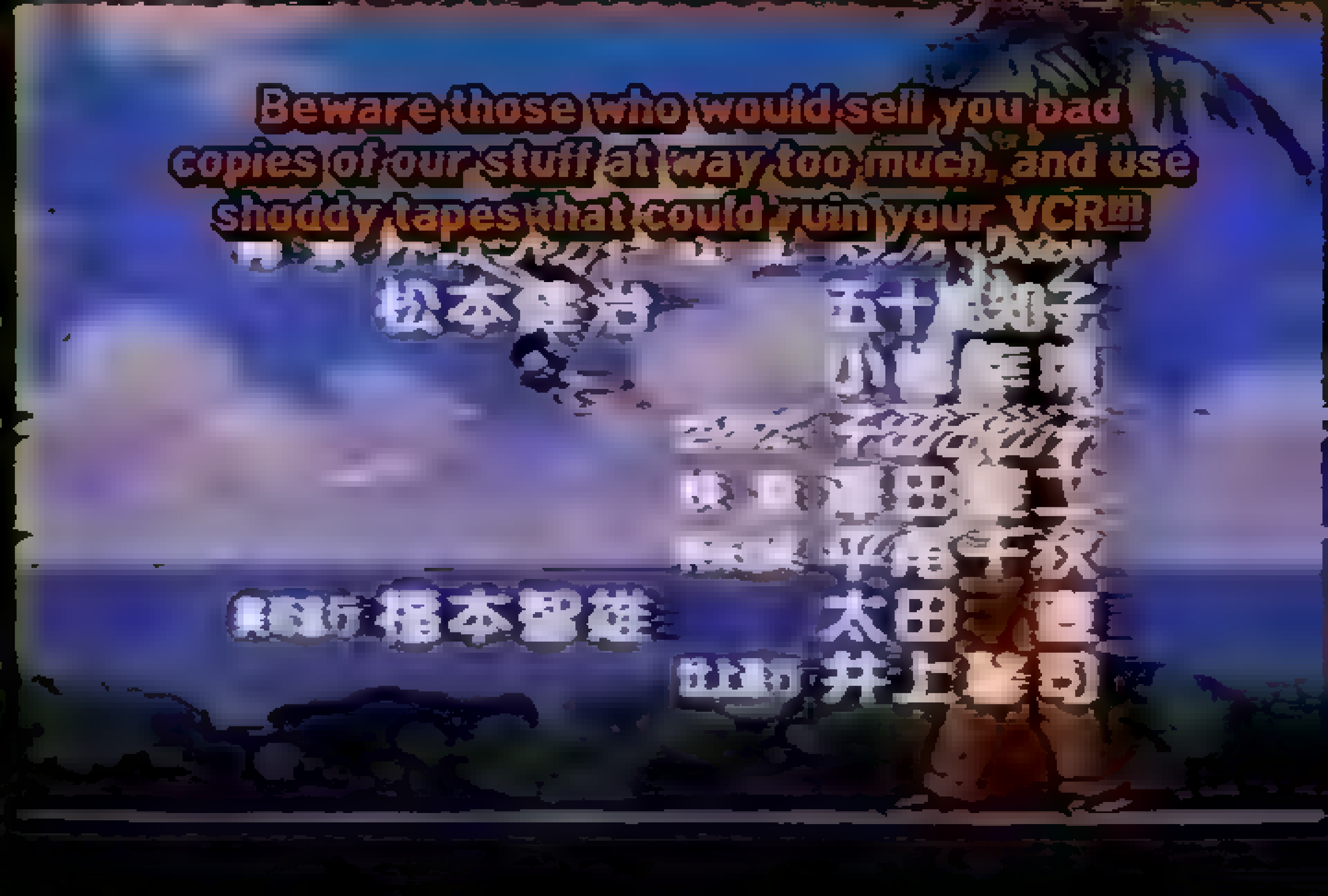

Assisted by
'The Janitor'
Karoake Princess
'I Don't Know'
'Can I Beep Someone'
and 'Sister #4'
沼田祐介
八奈見乗児

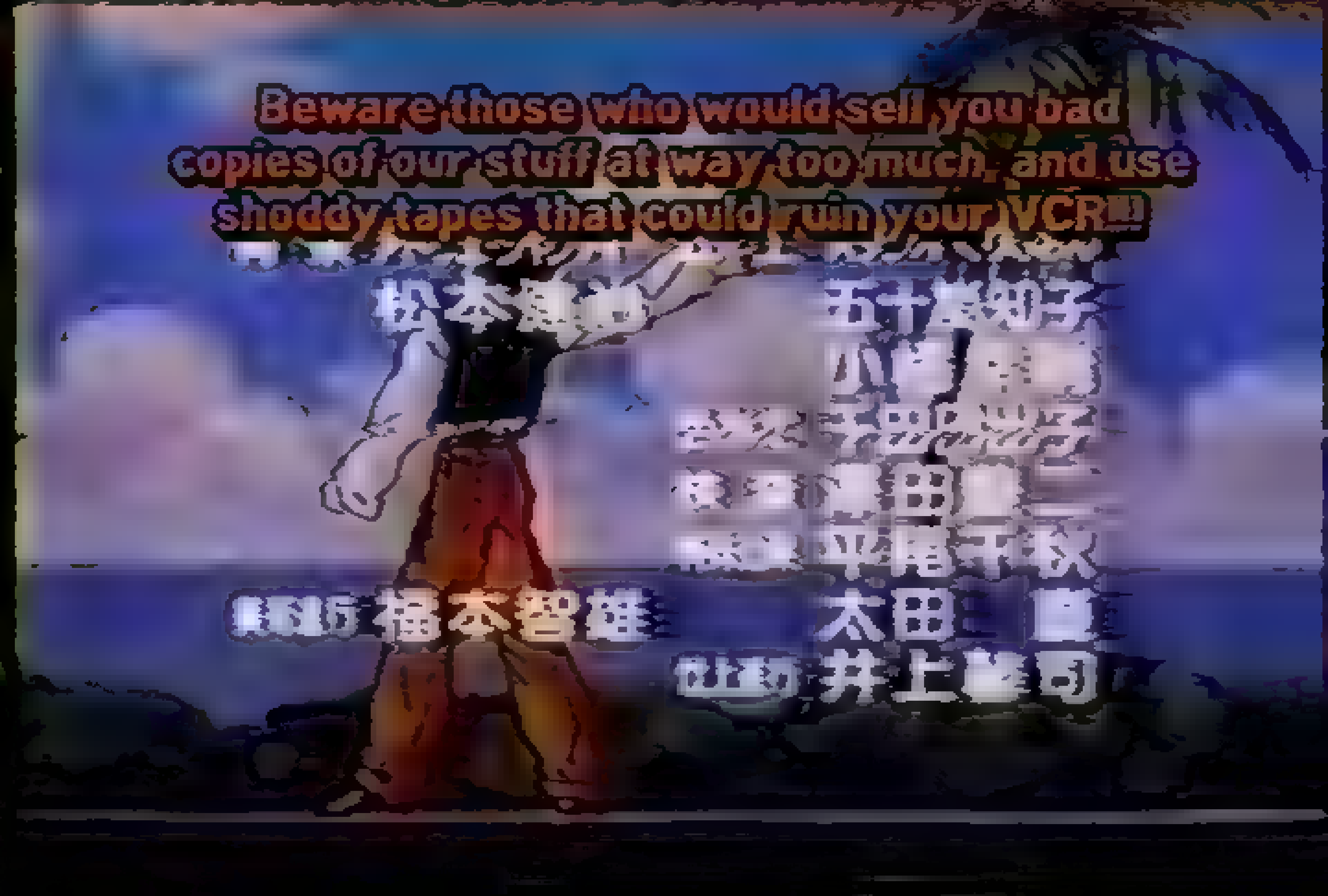

Assisted by
'The Janitor'
Karoake Princess
'I Don't Know'
'Can I Beep Someone'
and 'Sister 24'

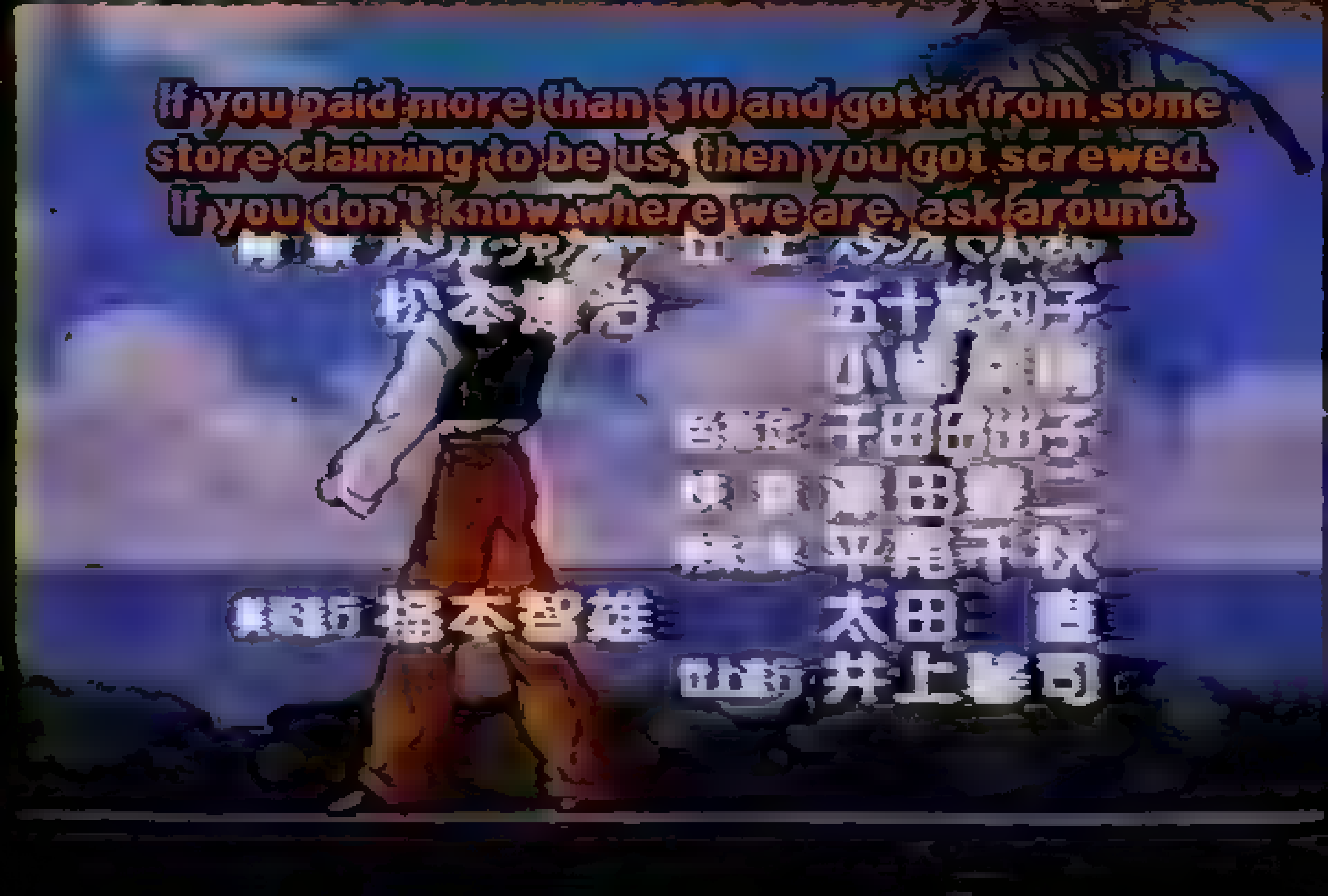

ラストハウス
中村まゆみ

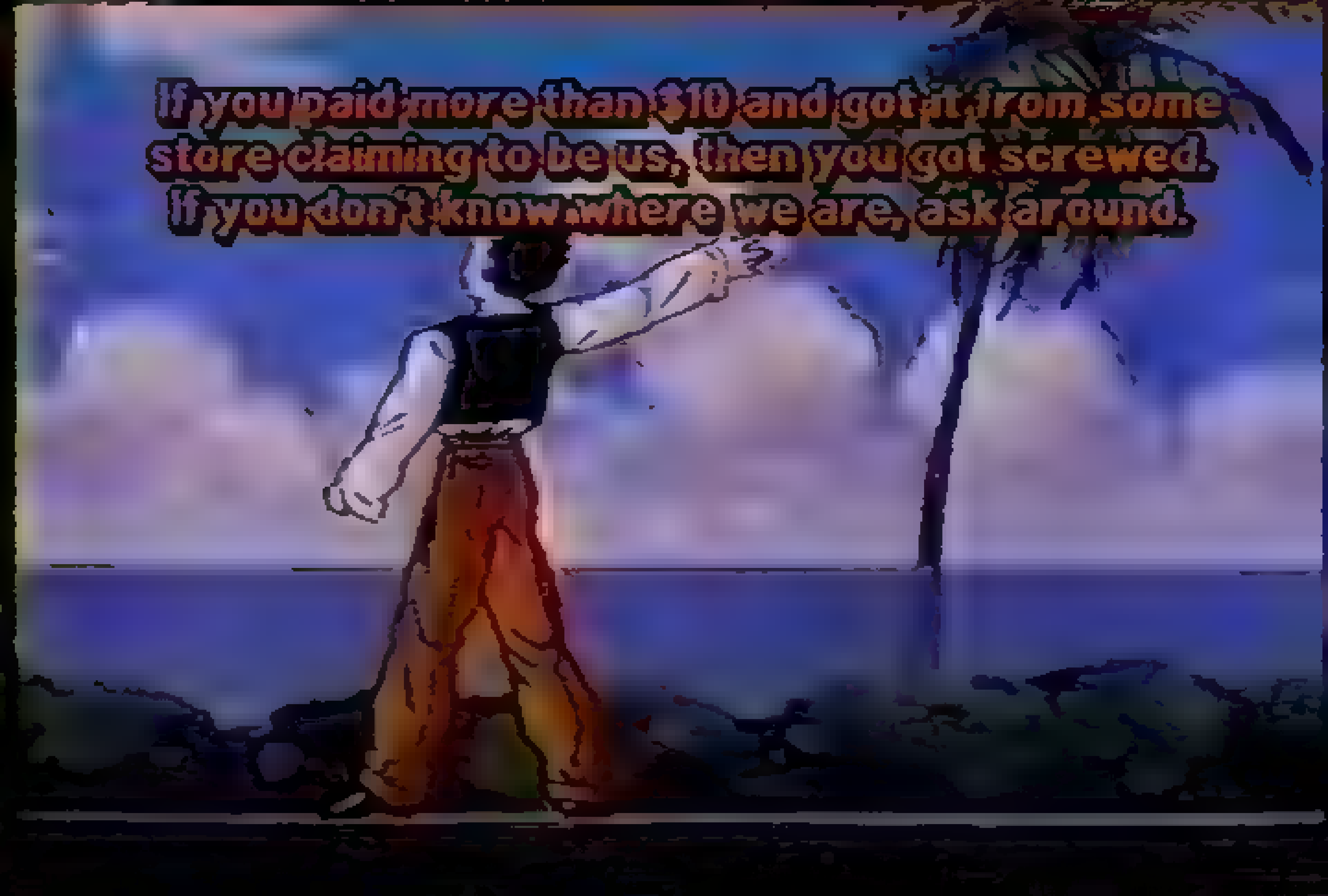

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!

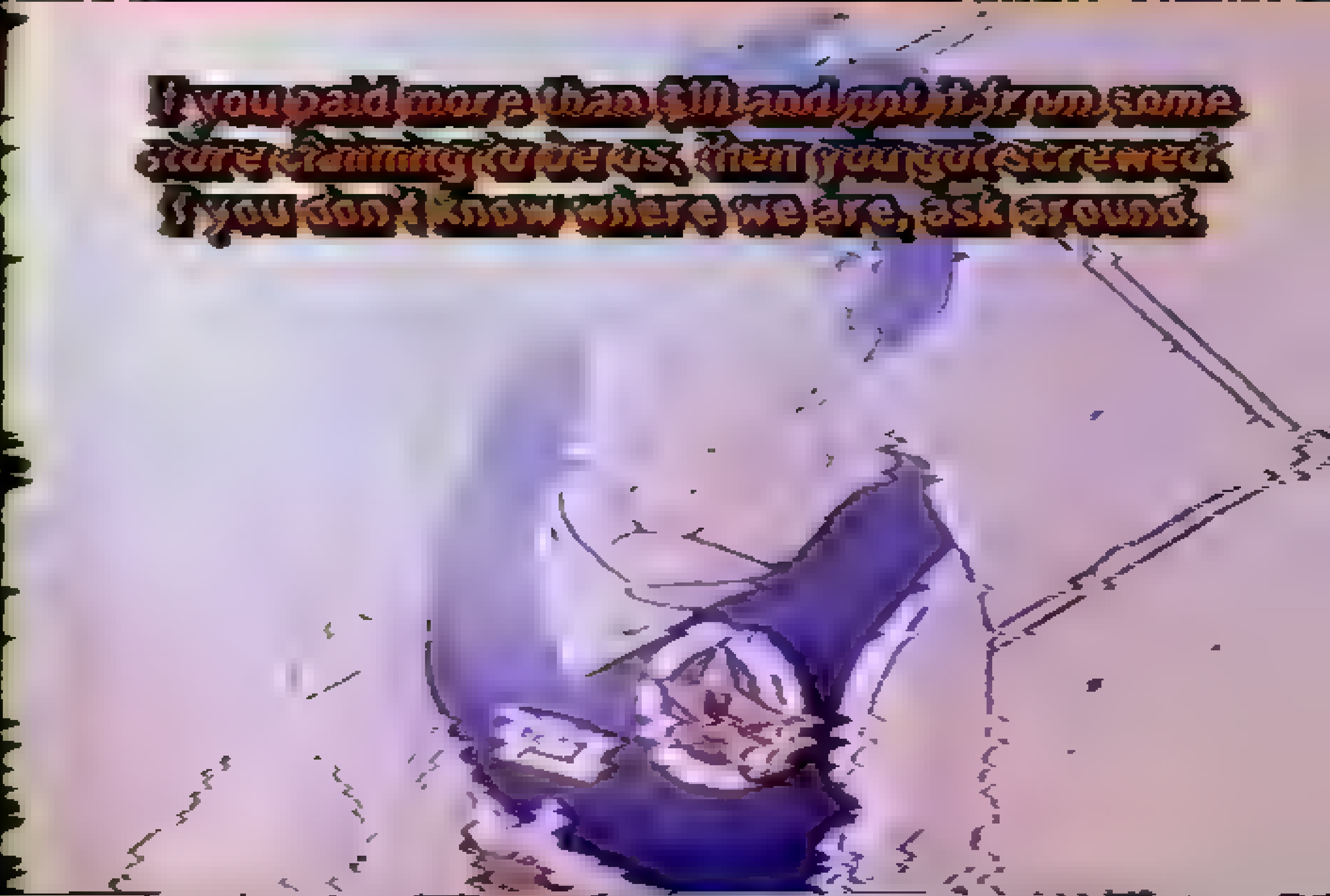

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!

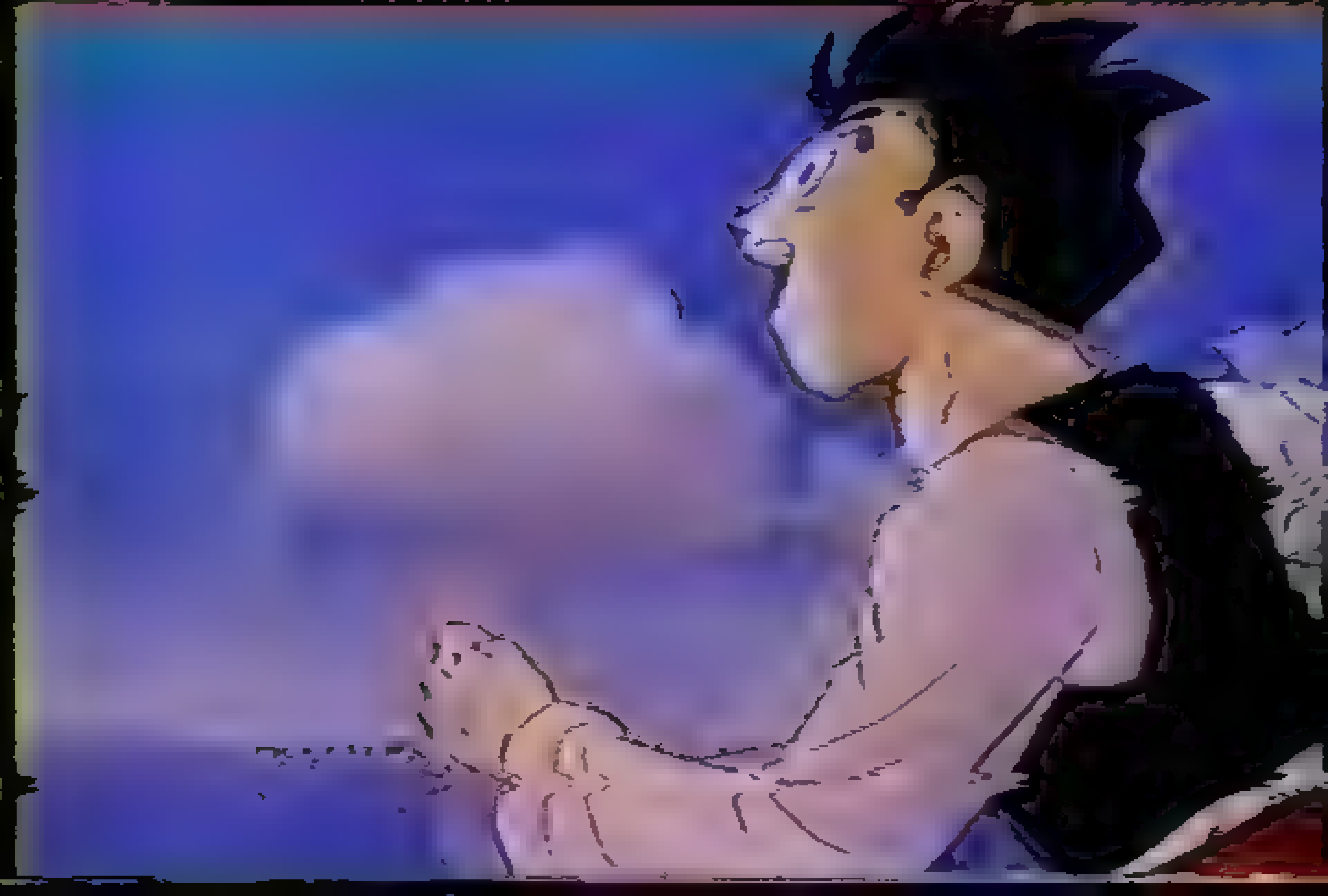

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!

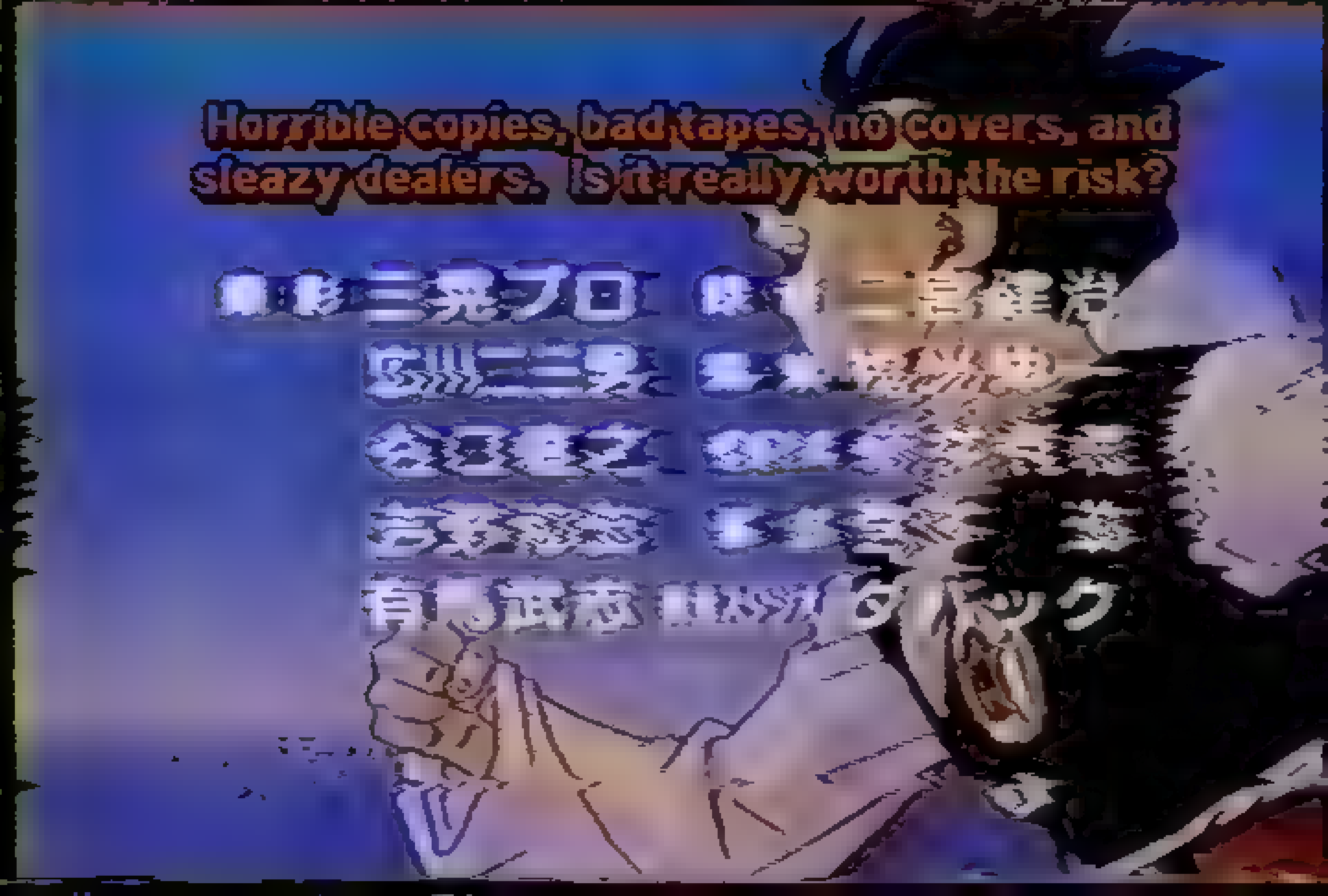

Beware those who would sell you bad
copies of our stuff at way too much, and use
shoddy tapes that could ruin your VCR!!

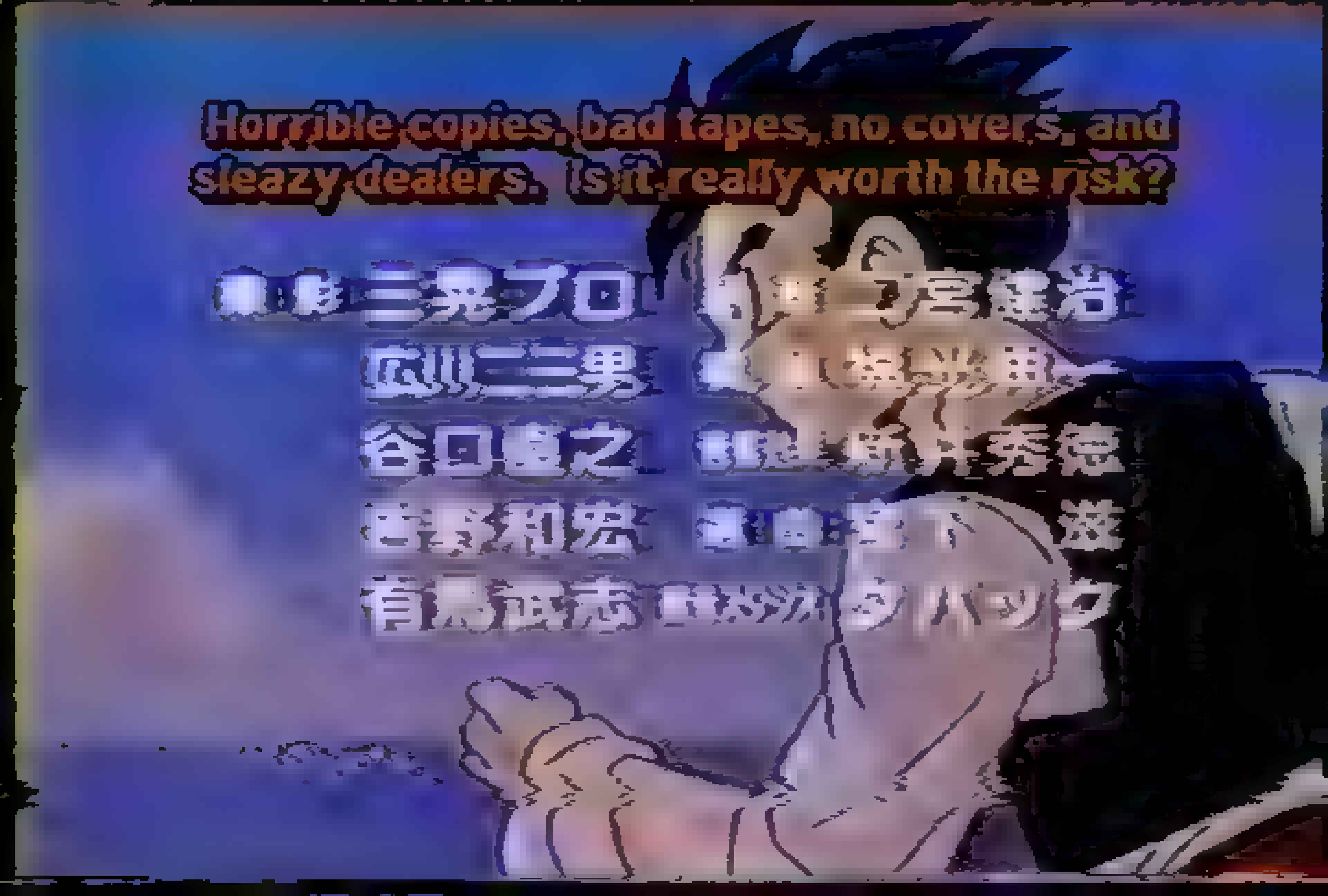

If you paid more than $10 and got it from some
store claiming to be us, then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.


If you paid more than $10 and got it from some store claiming to be us, then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.

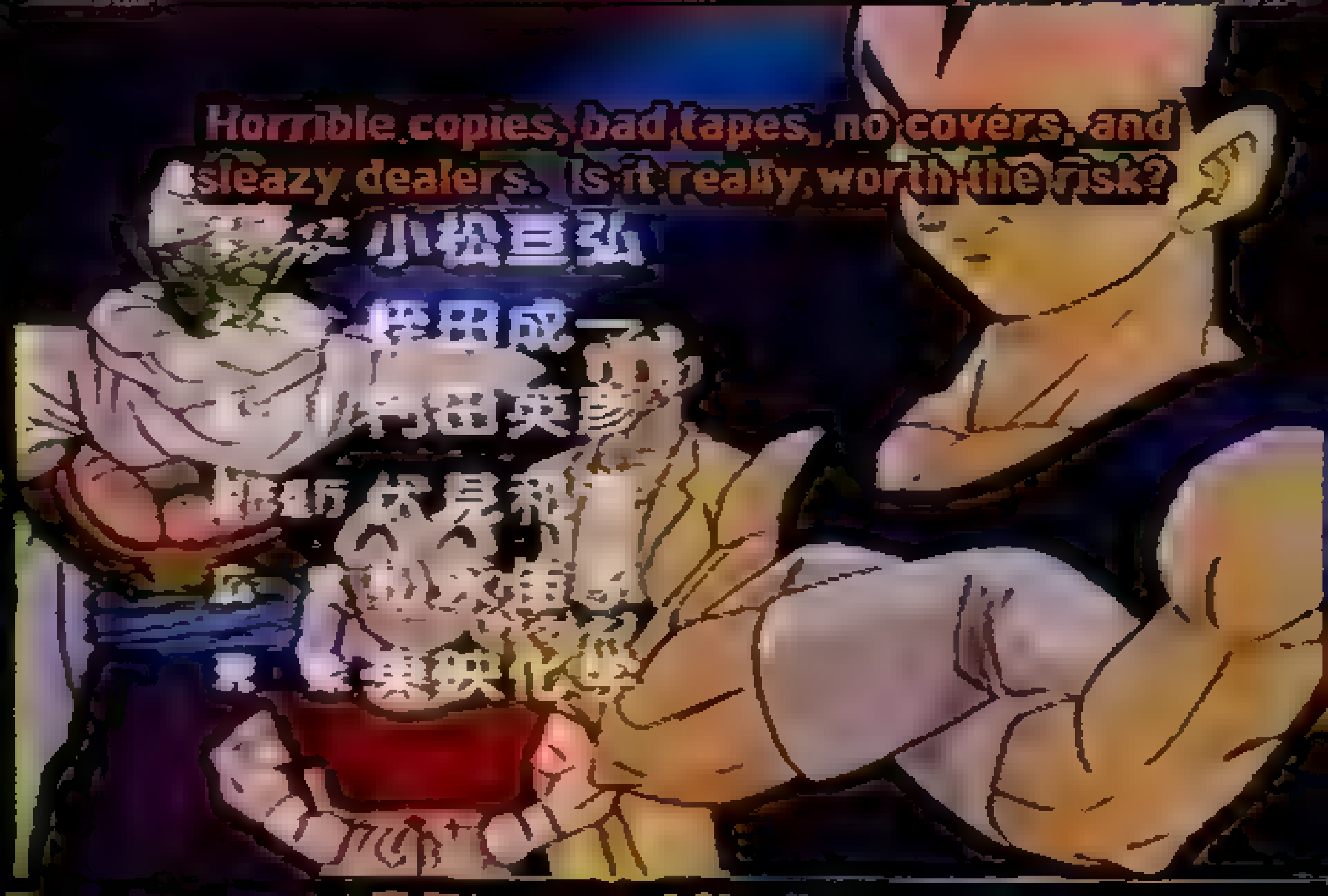

If you paid more than $10 and got it from some
then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.



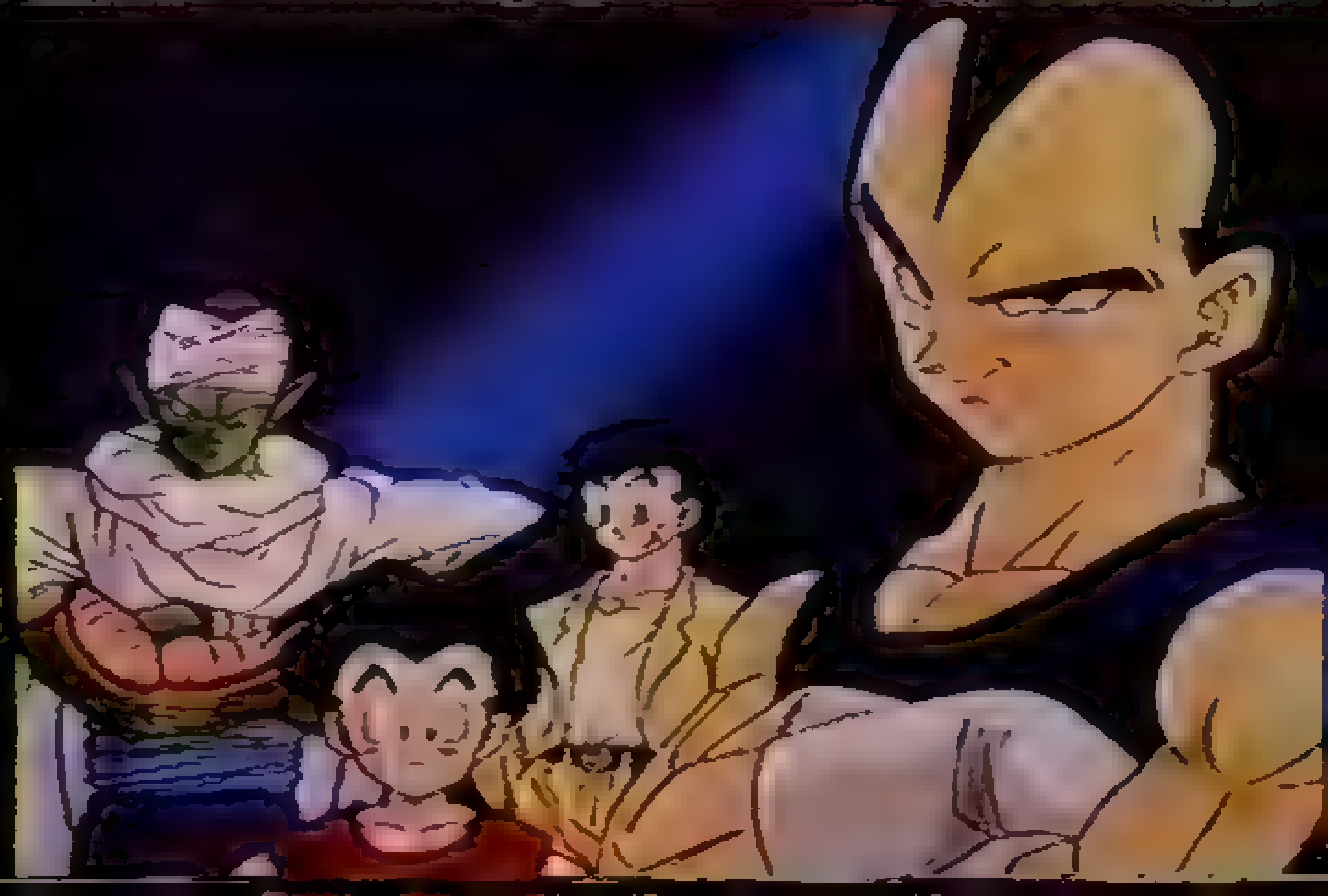

Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?


小松亘弘

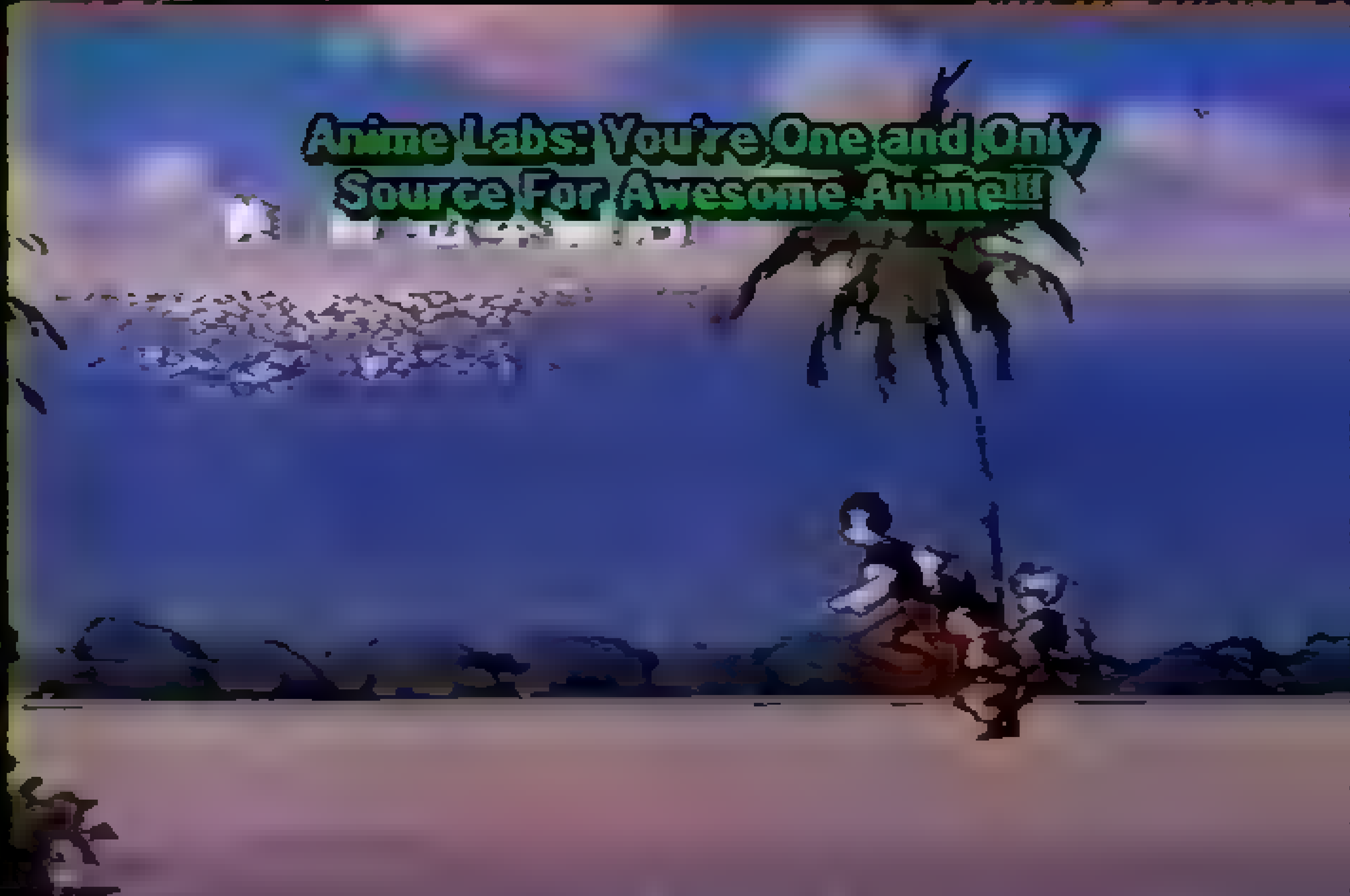



Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

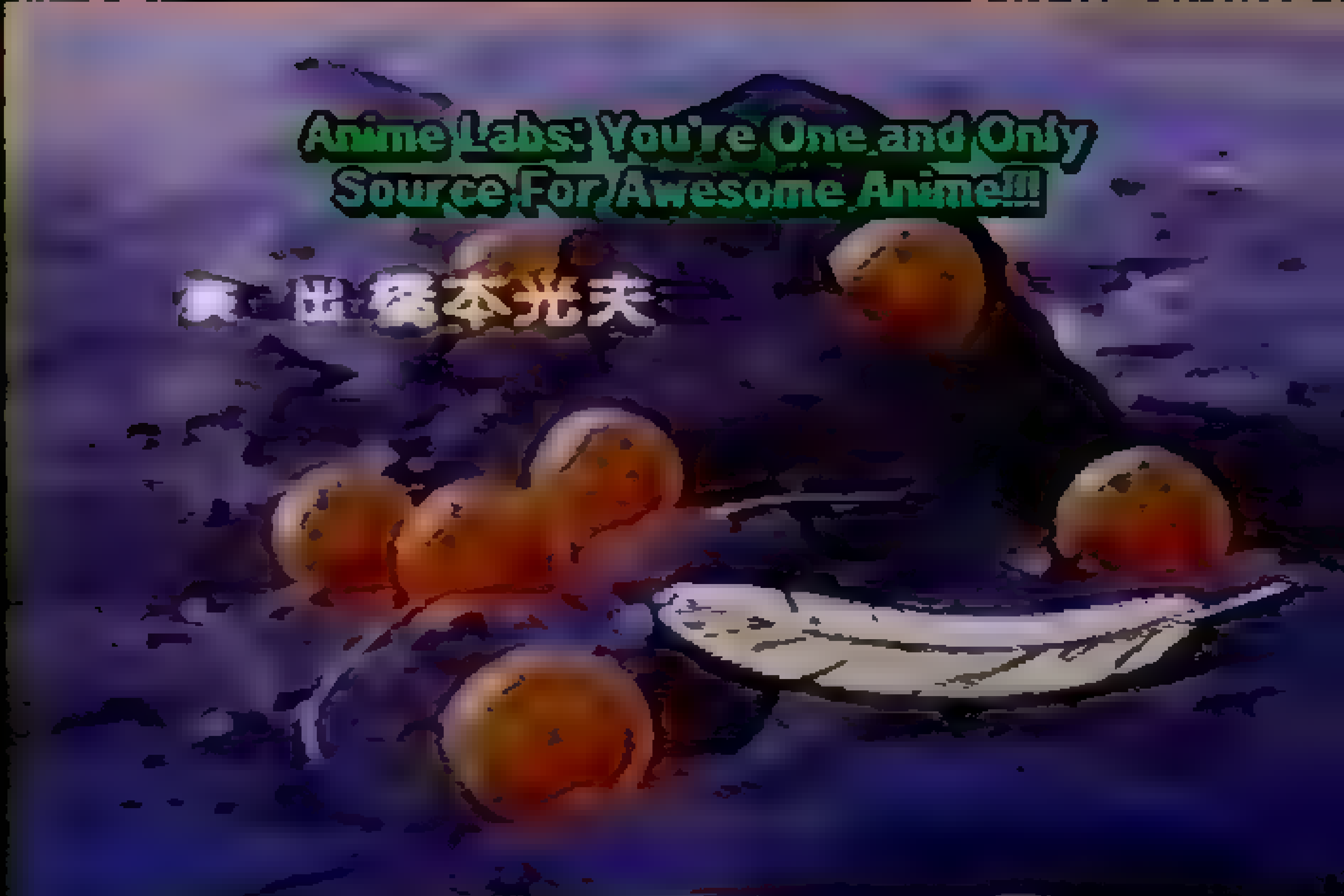

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

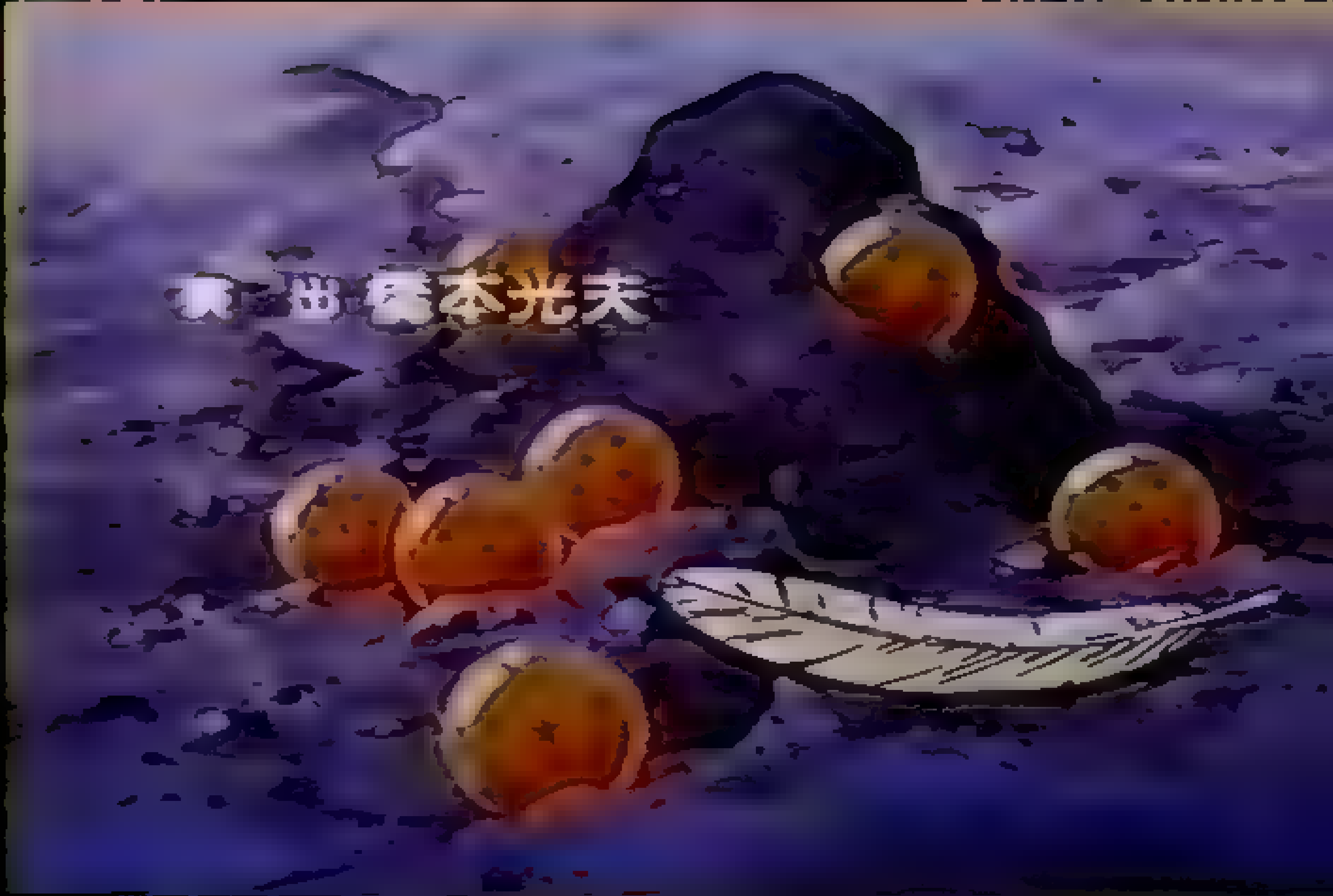

Anime Lads: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

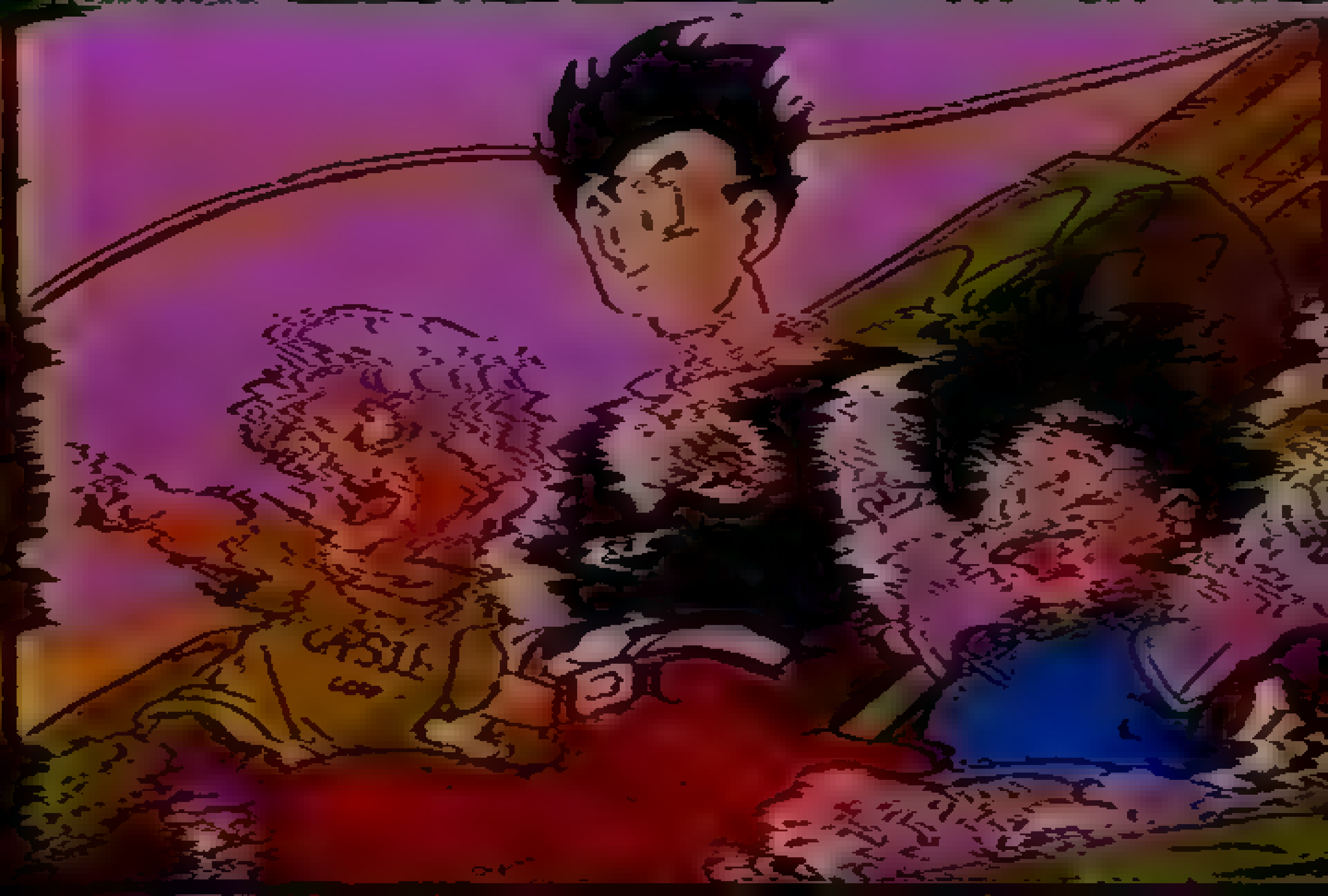

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

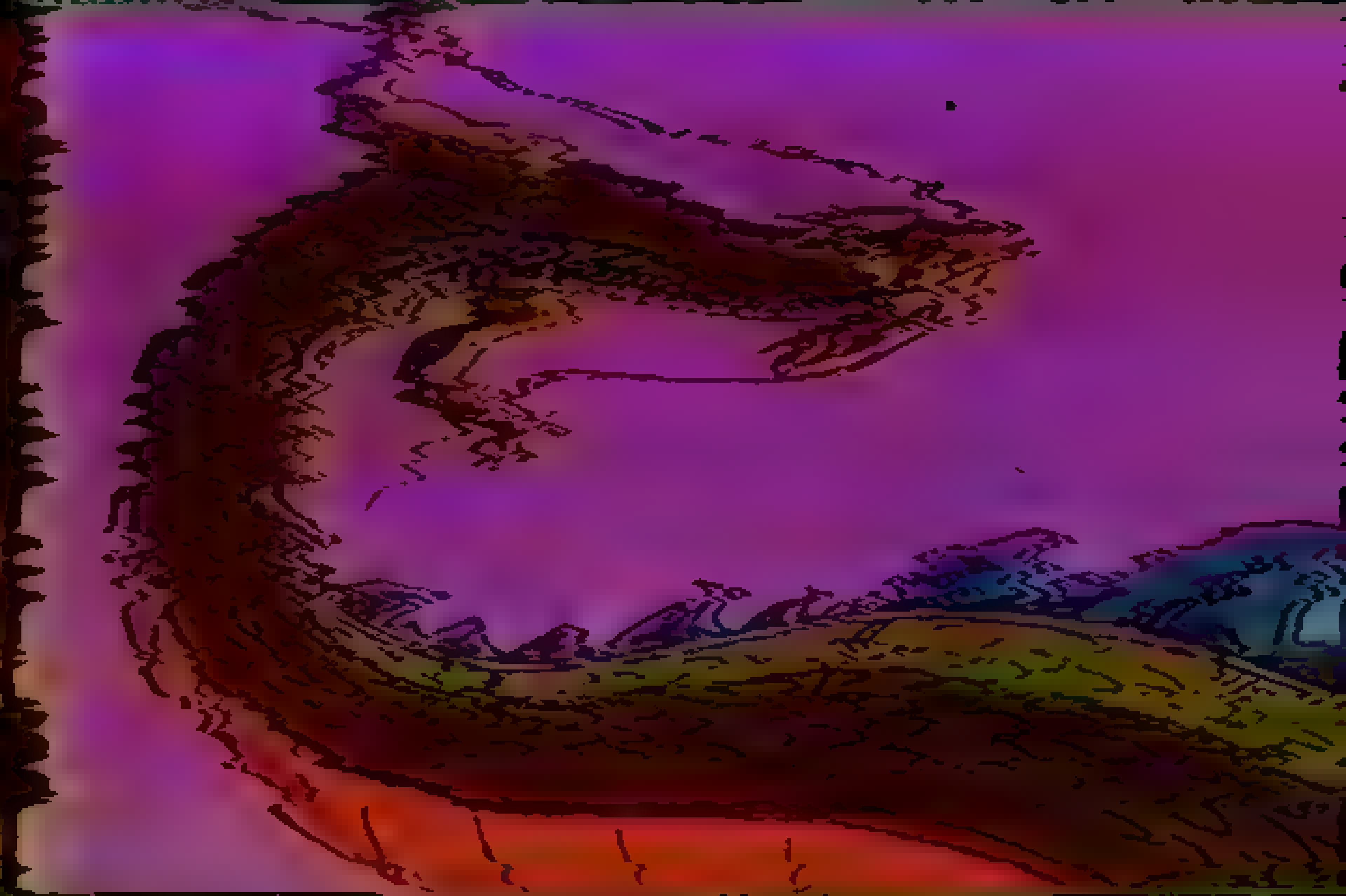


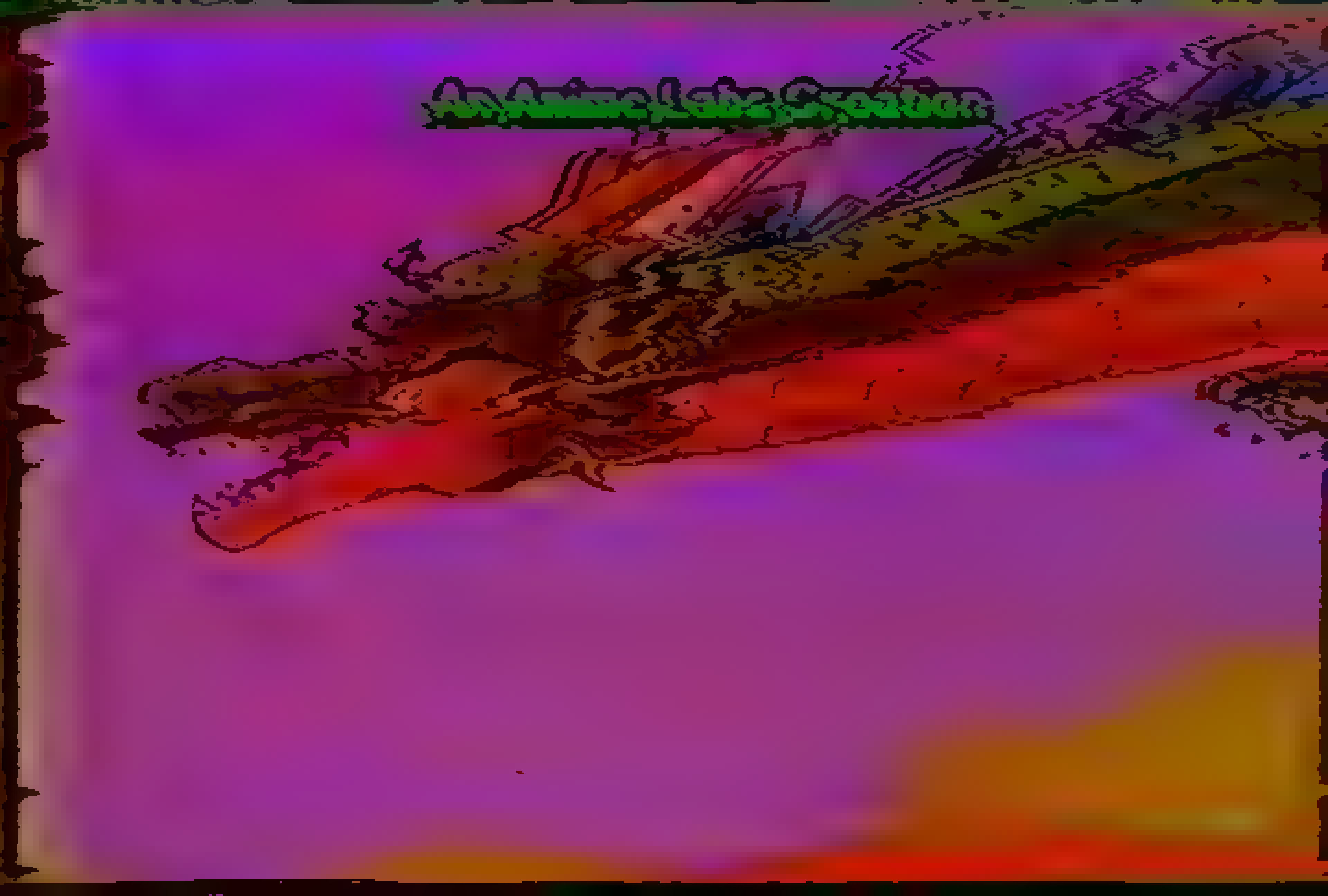
提　供

Glico

BANDAI








An Anime Labs Creation





DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット




ドラゴンボールゼット

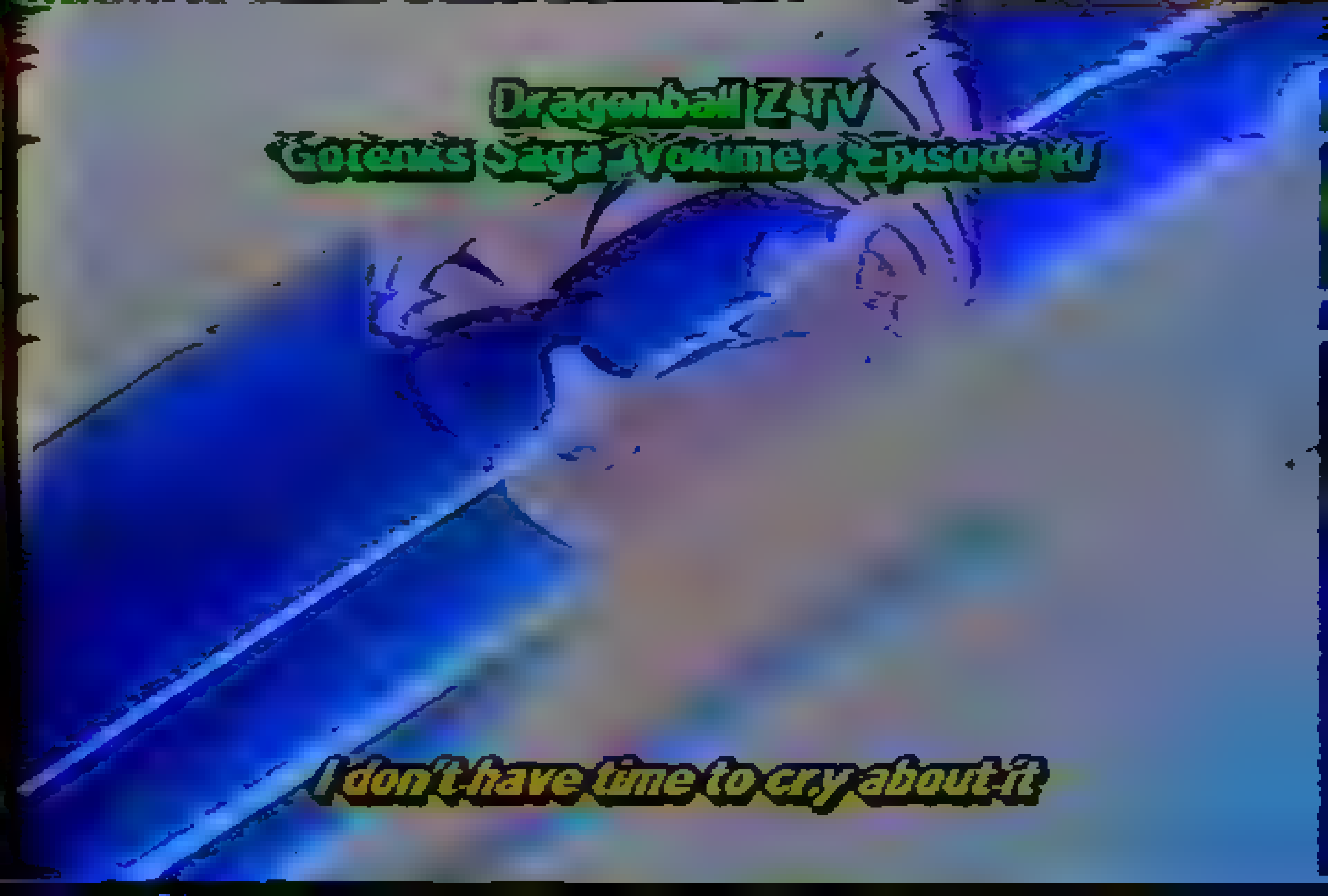

Dragonball Z TV
'Gotenks Saga' Volume 4 Episode 10




Dragonball Z TV
"Gotenks Saga" Volume 4 Episode 10
An unstoppable adversary is rushing me


Dragonball Z TV
Gotenks Saga Volume 4 Episode 10
I don't have time to cry about it




Dragonball Z TV
Gotenks Saga
I don't have time to cry about it


原作 鳥山 明
We just go all out and get wild

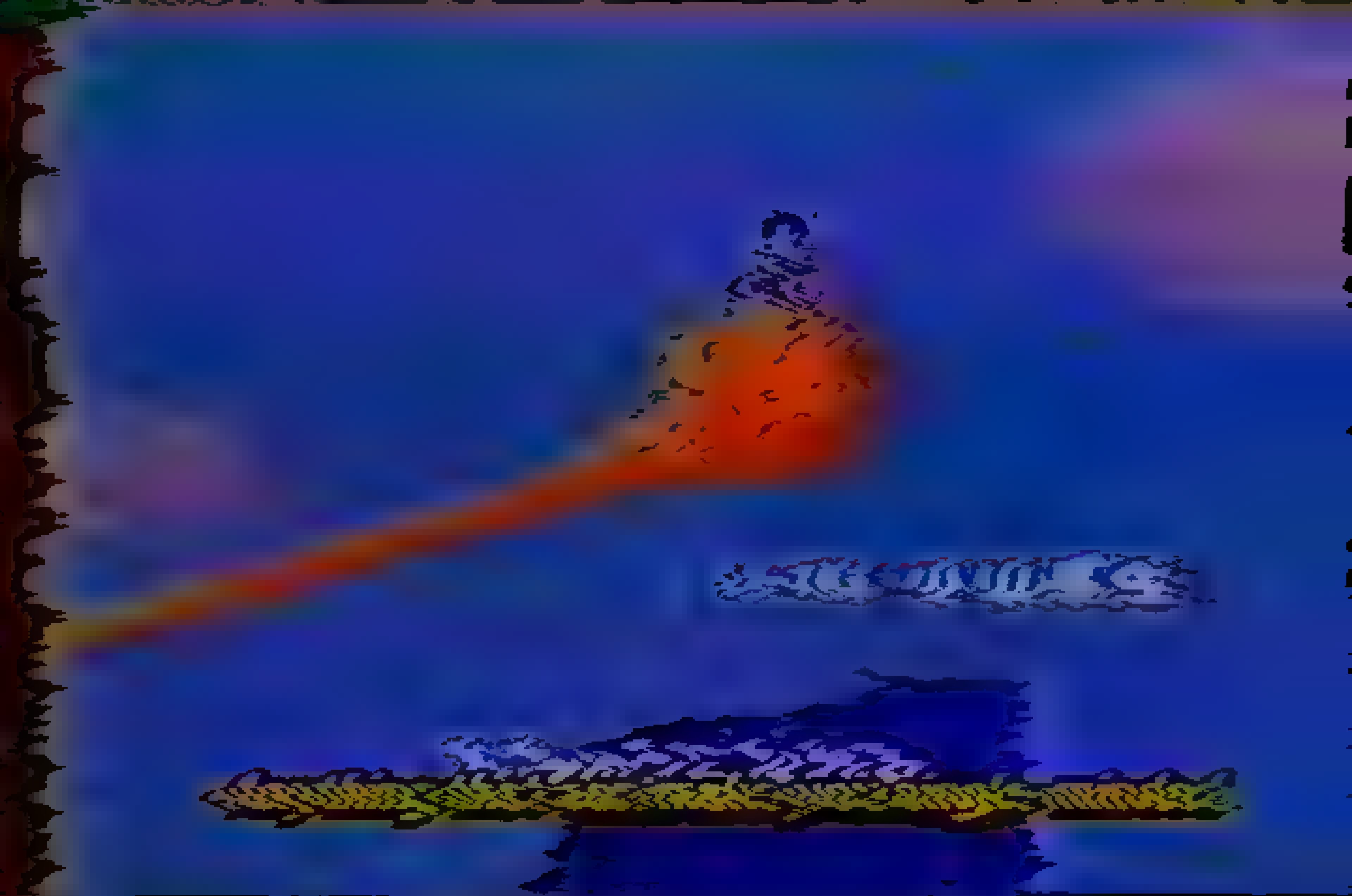

原作 鳥山 明
We just go all out and get wild






I'll be the head of the pack






Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded






Can you believe that we
sold this tape for only $10?


Can you believe that we
sold this tape for only $10?


Can you believe that we sold this tape for only $10?
The sky is clear




We heard that you were visiting
some Hack store and wanted to
help you come to the source!

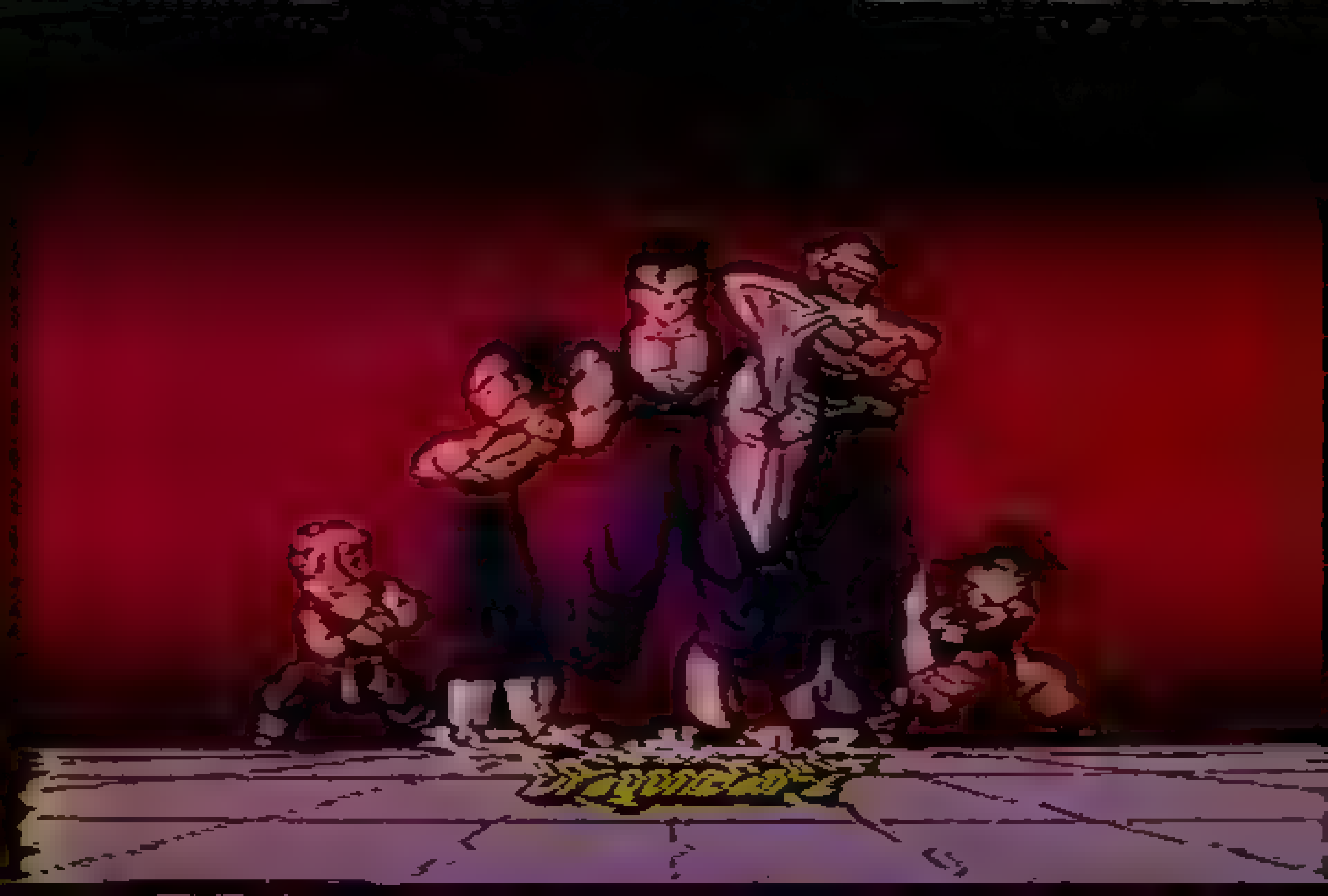

some Hack store and wanted to
help you come to the source!
I'm so happy

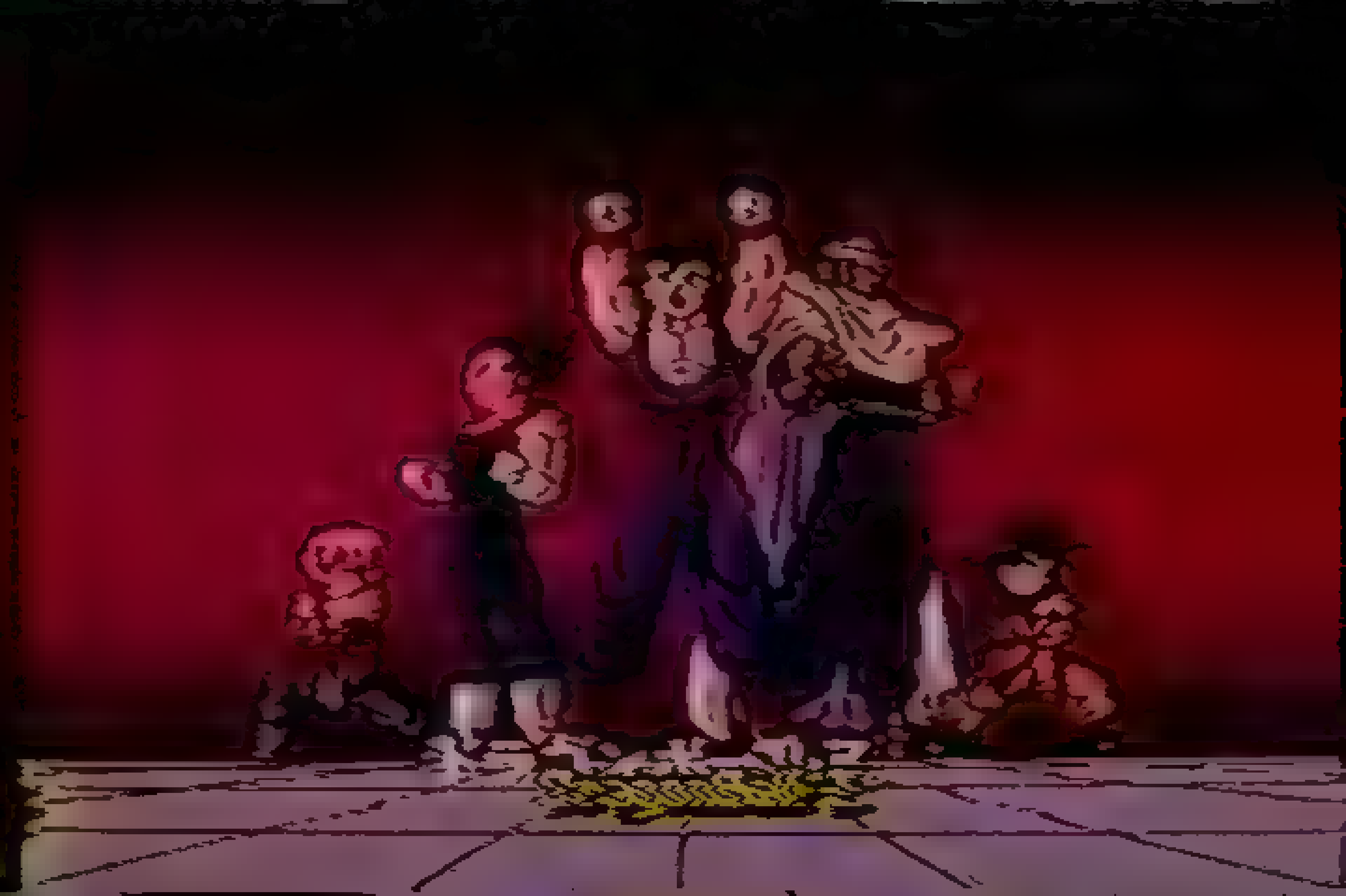



Trouble and playing around


Wild Boys!







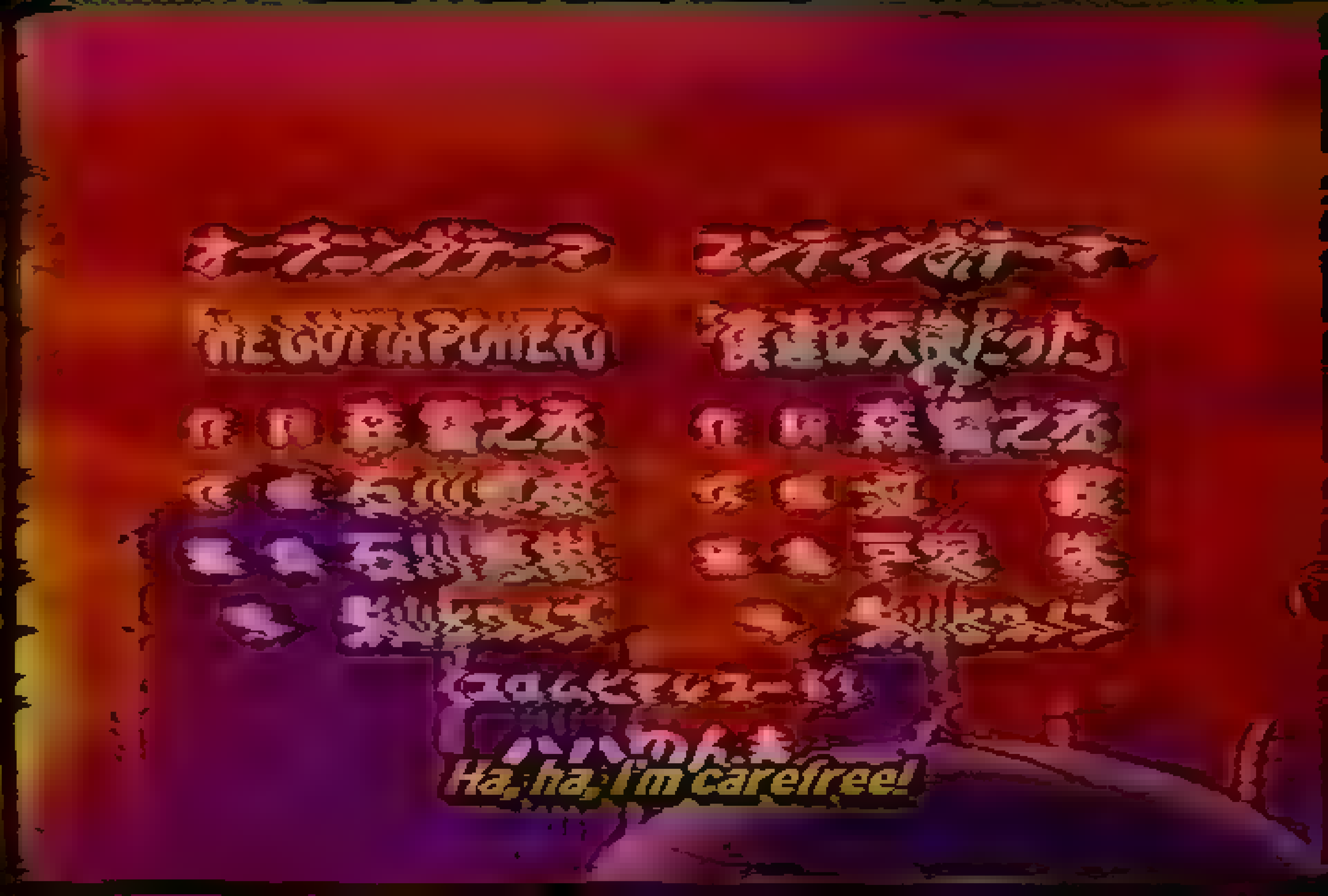



NO-TEN P-KAN
No-Ten P-Kan






オープニングテーマ
「WE GOTTA POWER」
エンディングテーマ
「僕達は天使だった」
(コロムビアレコード)
RA-MEN ROPPAI
Ra-Men Roppai


WE GOTTA POWER
Ha, ha, I'm carefree!


Ha, ha, I'm carefree!


Enjoy the


ORANGE
STAR
HIGH
SCHOOL

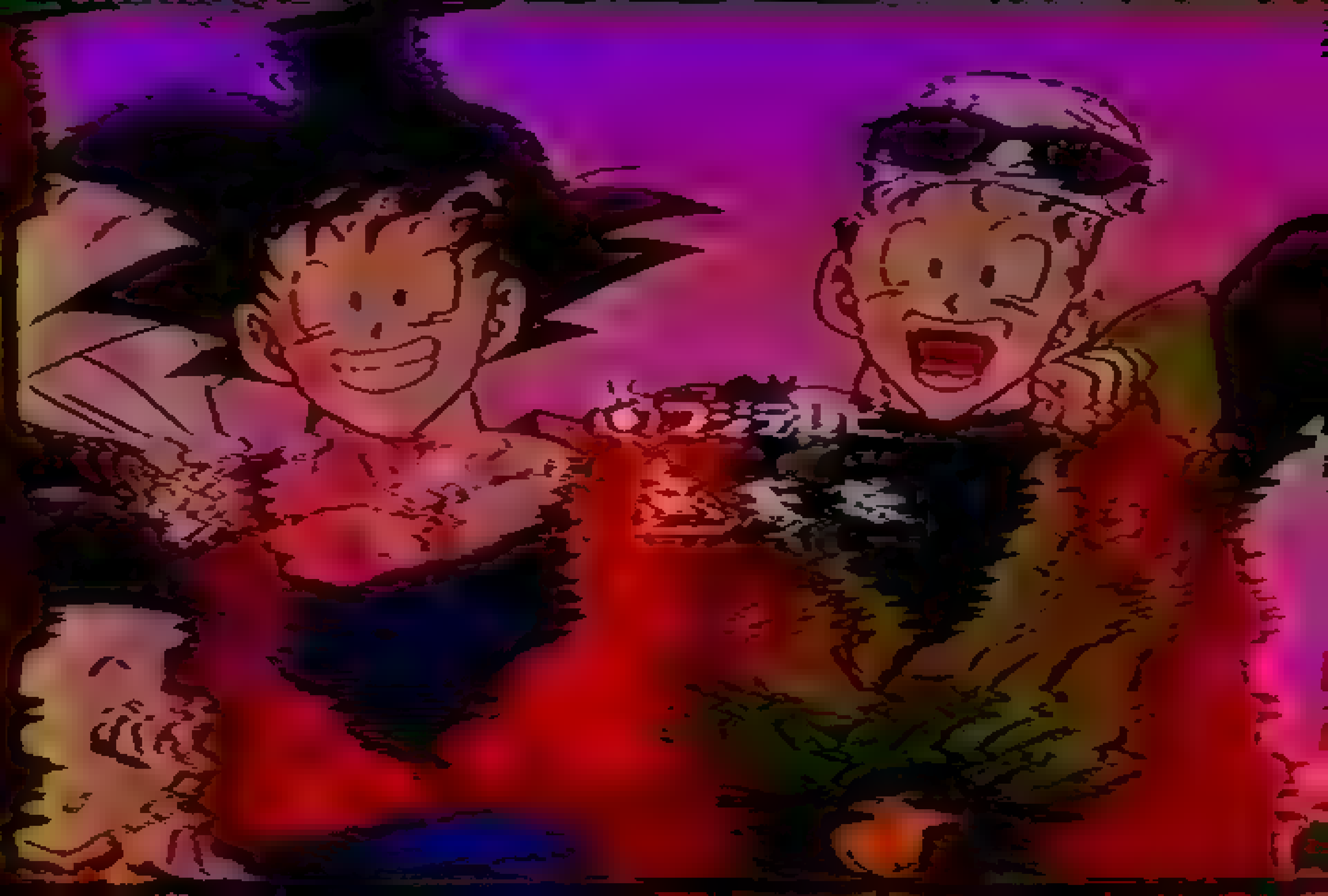



We gotta power!


DragonBall-Z

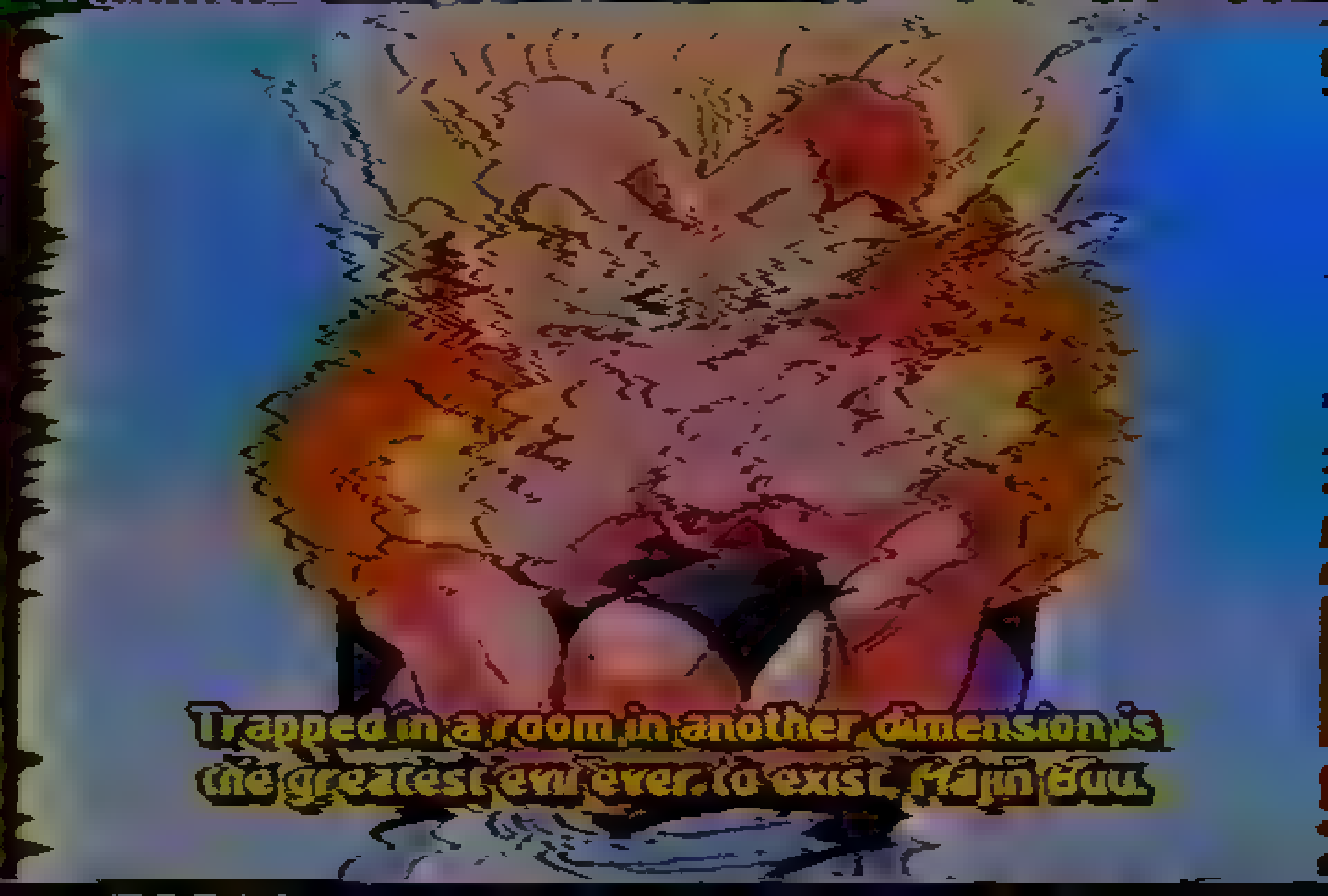

ドラゴンボールZ
DragonBall-Z

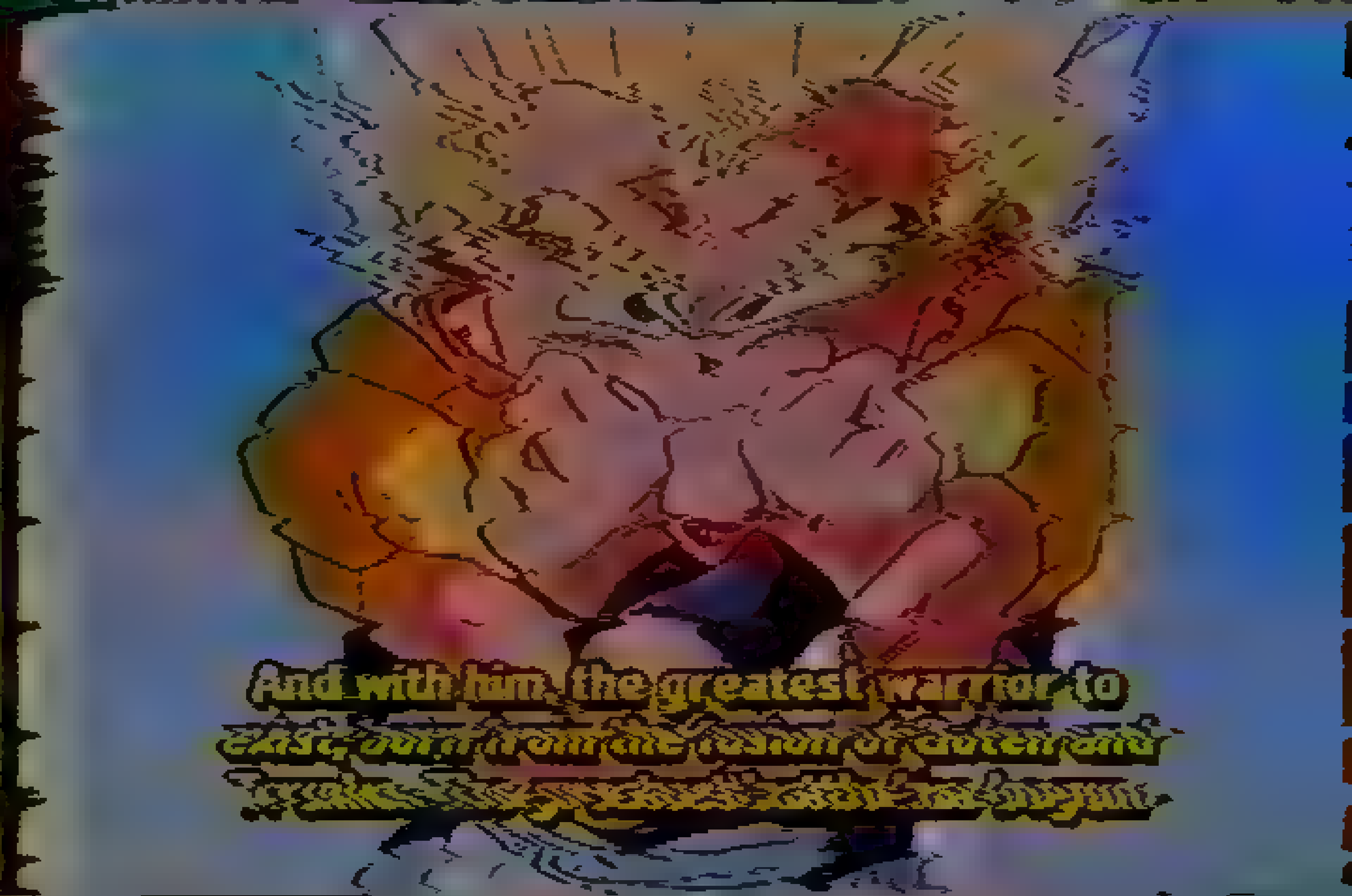




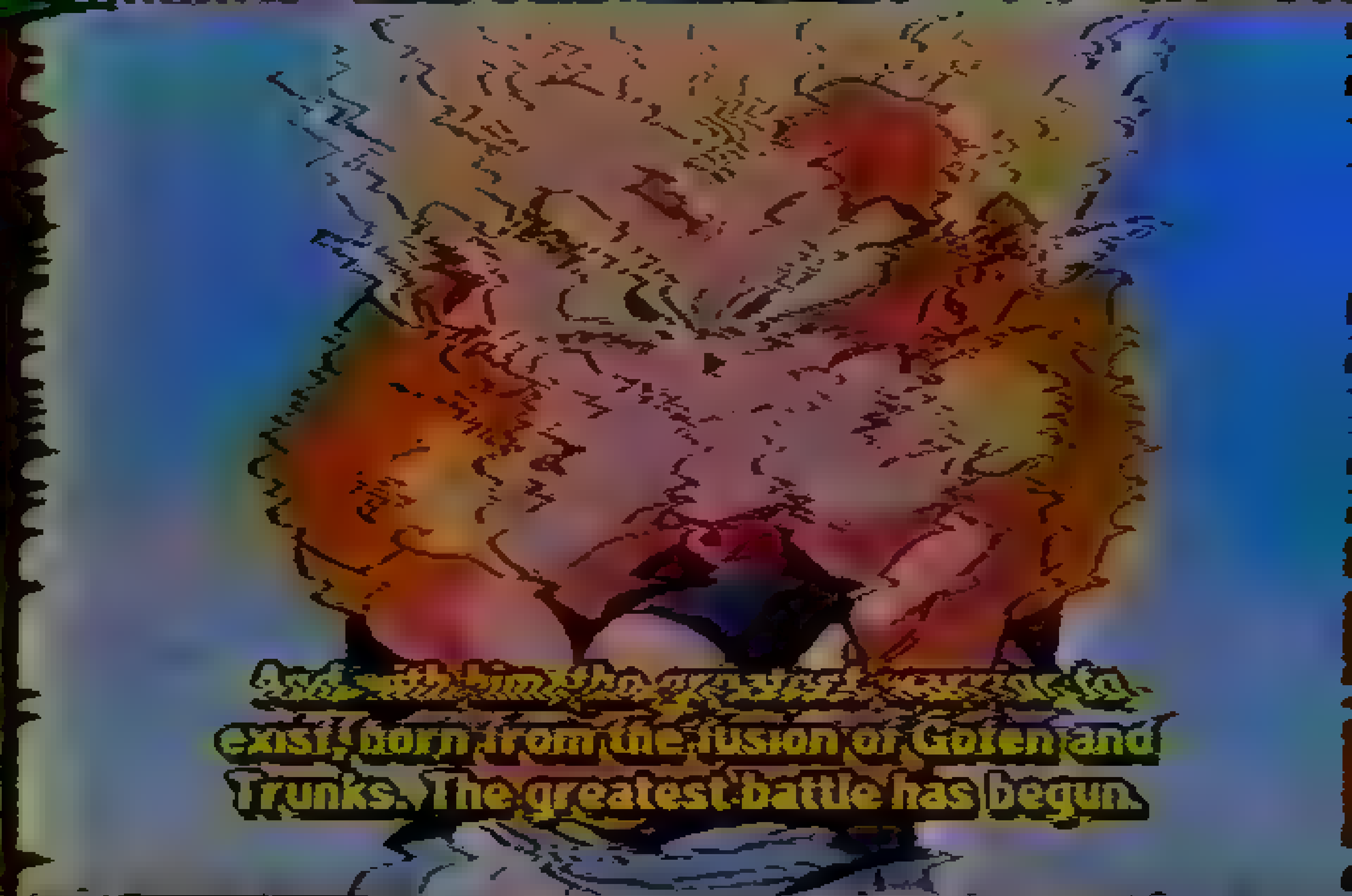

Trapped in a realm in another dimension is
the greatest evil ever to exist, Majin Buu.

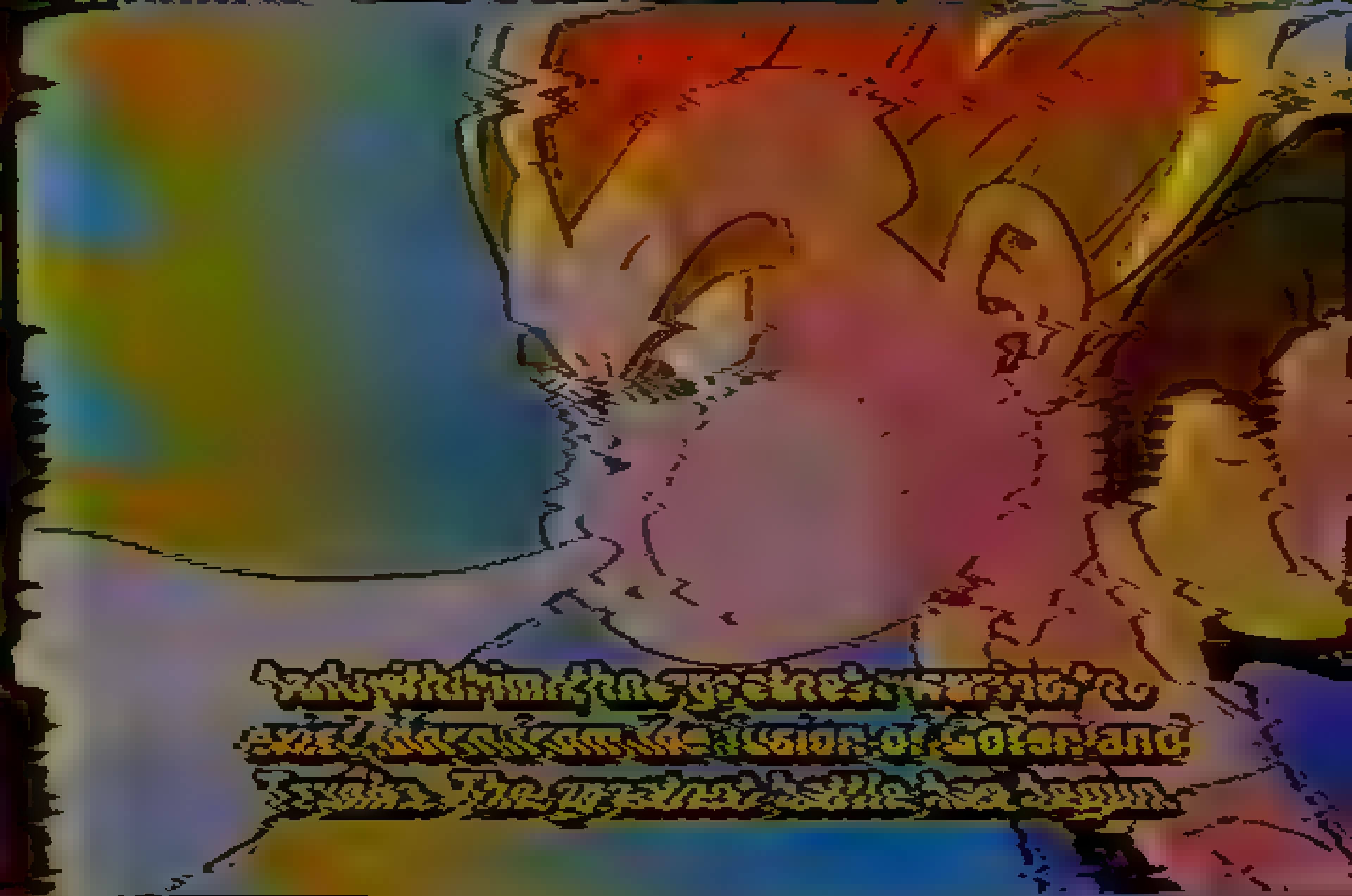


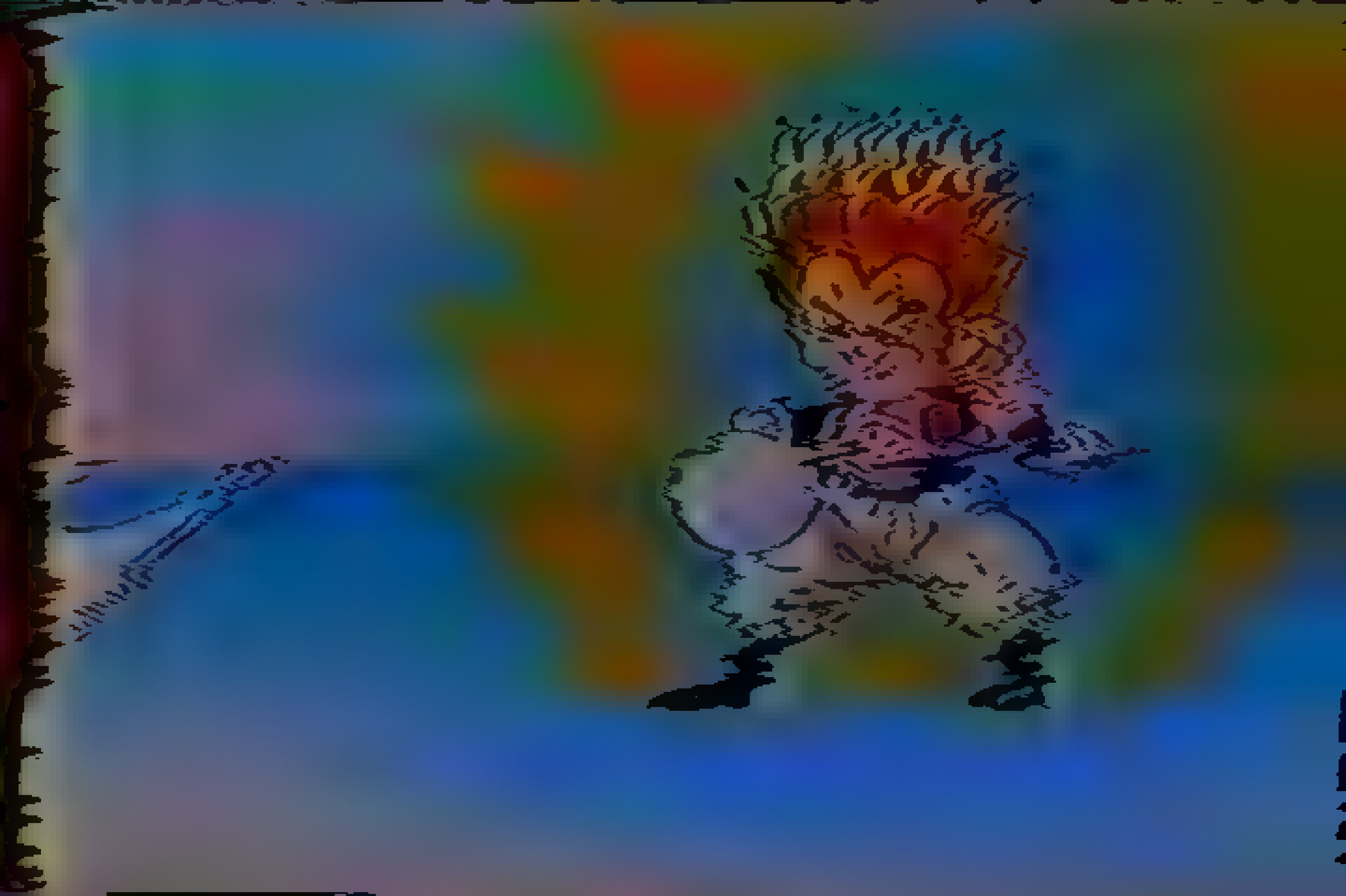

Trapped in a room in another dimension is
the greatest evil ever to exist, Majin Buu.



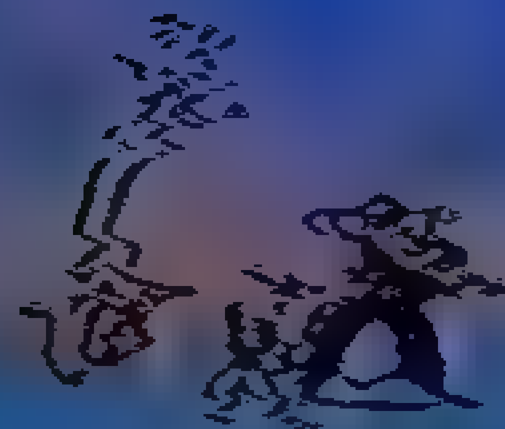
And with him, the greatest warrior to

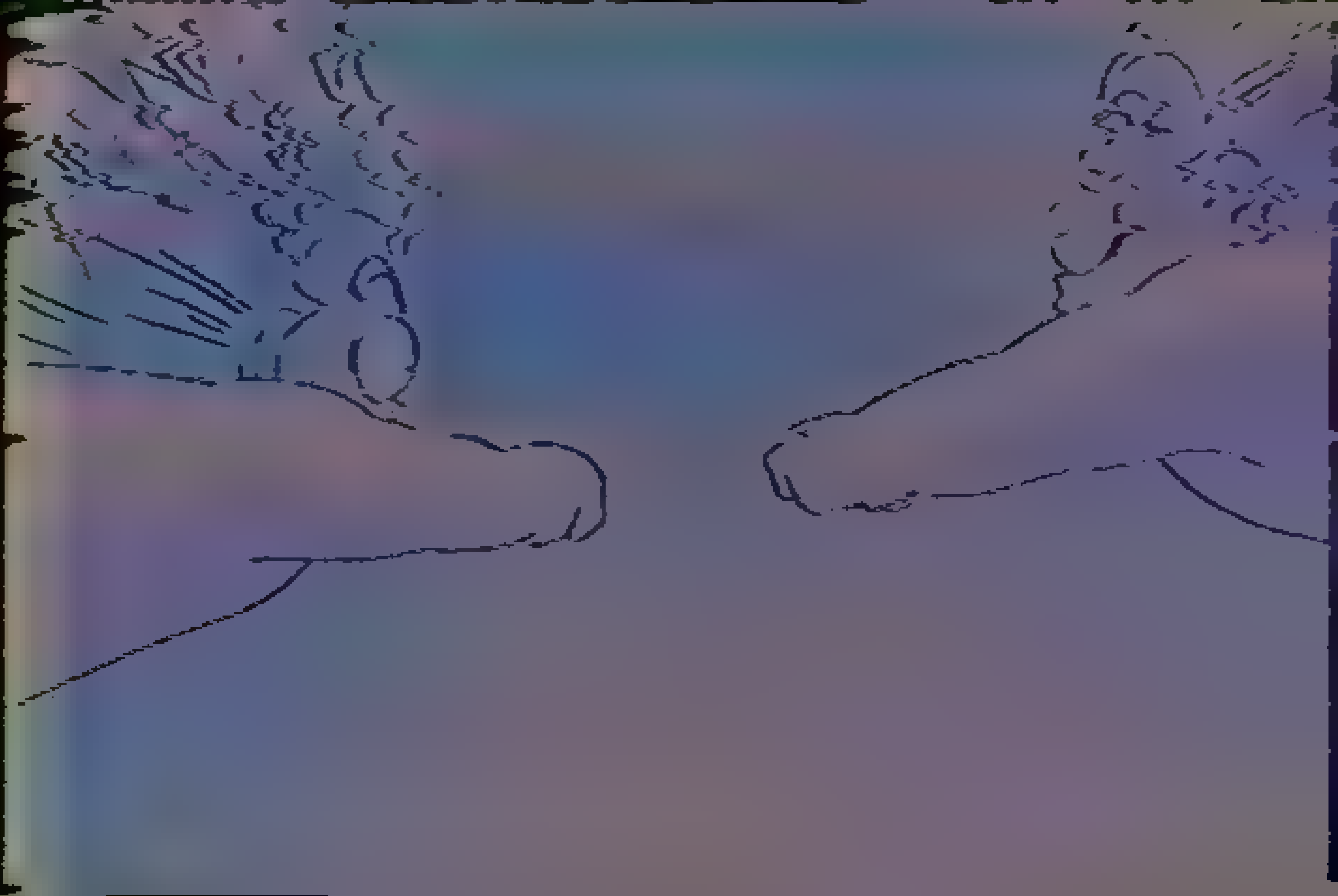

exist, born from the fusion of Goten and
Trunks. The greatest battle has begun.






Hey!! Let's go!!






However the fight has gone badly.


However the fight has gone badly.





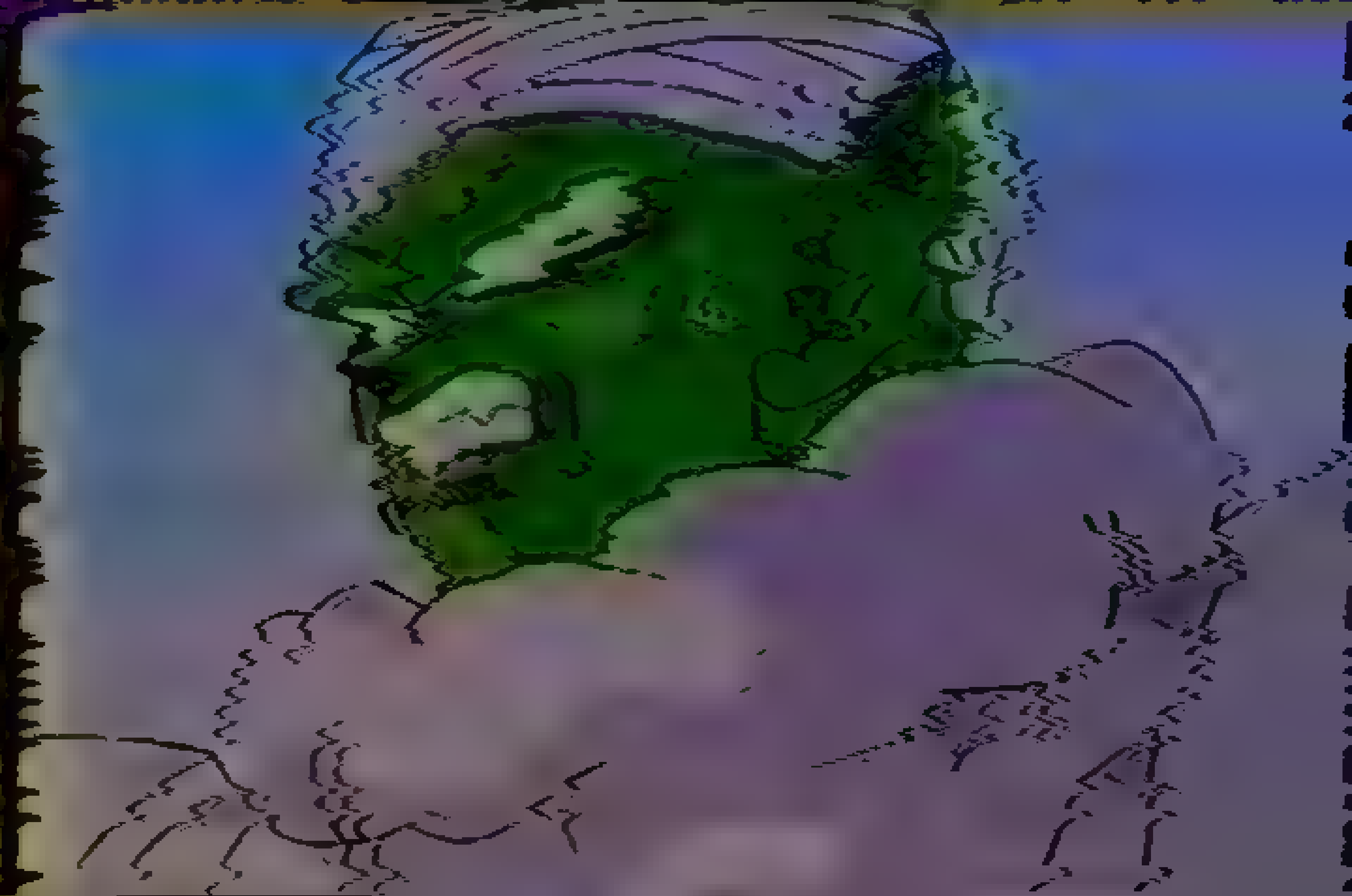




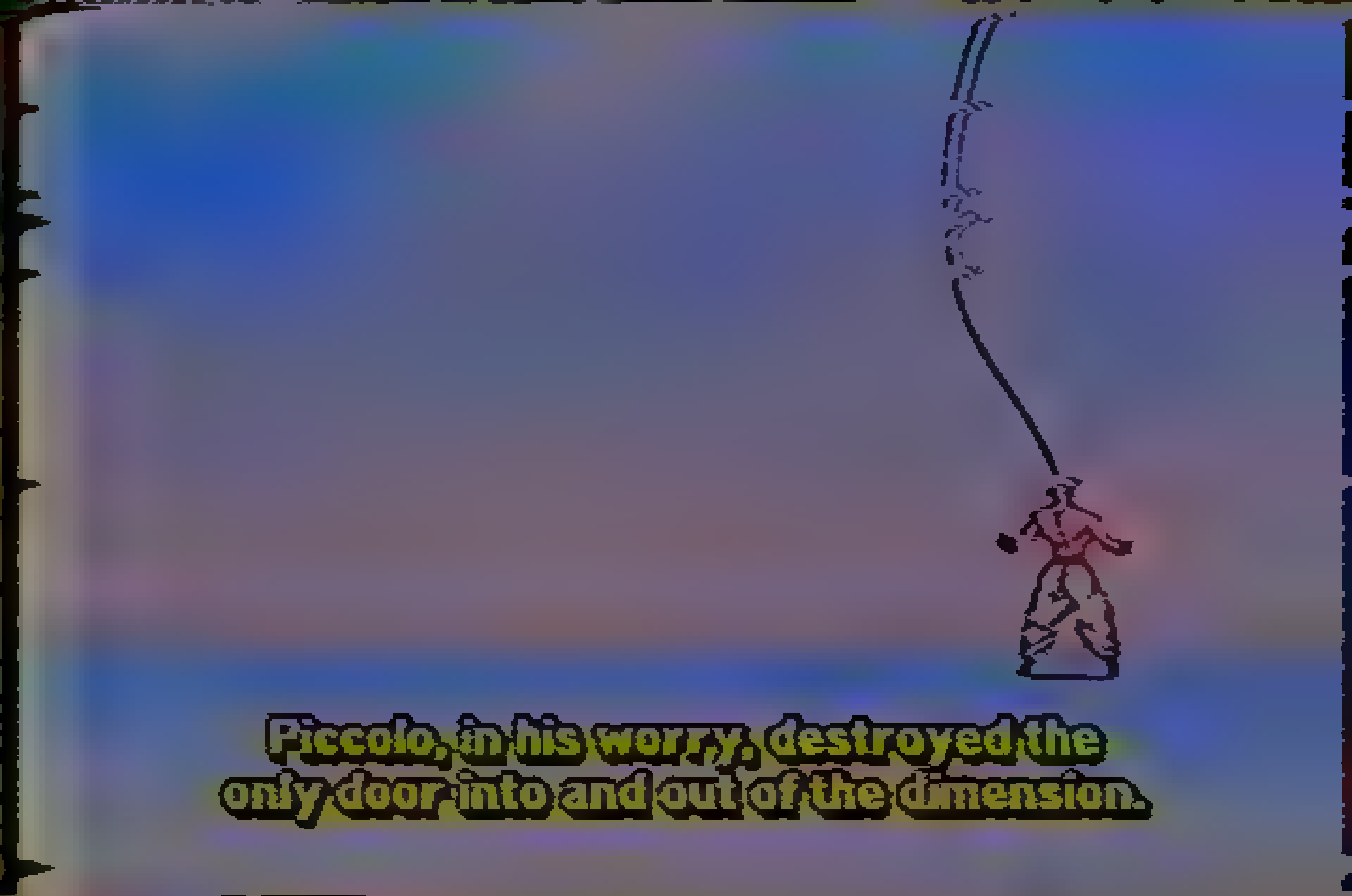

use any more big attacks!!


I don't have the power to

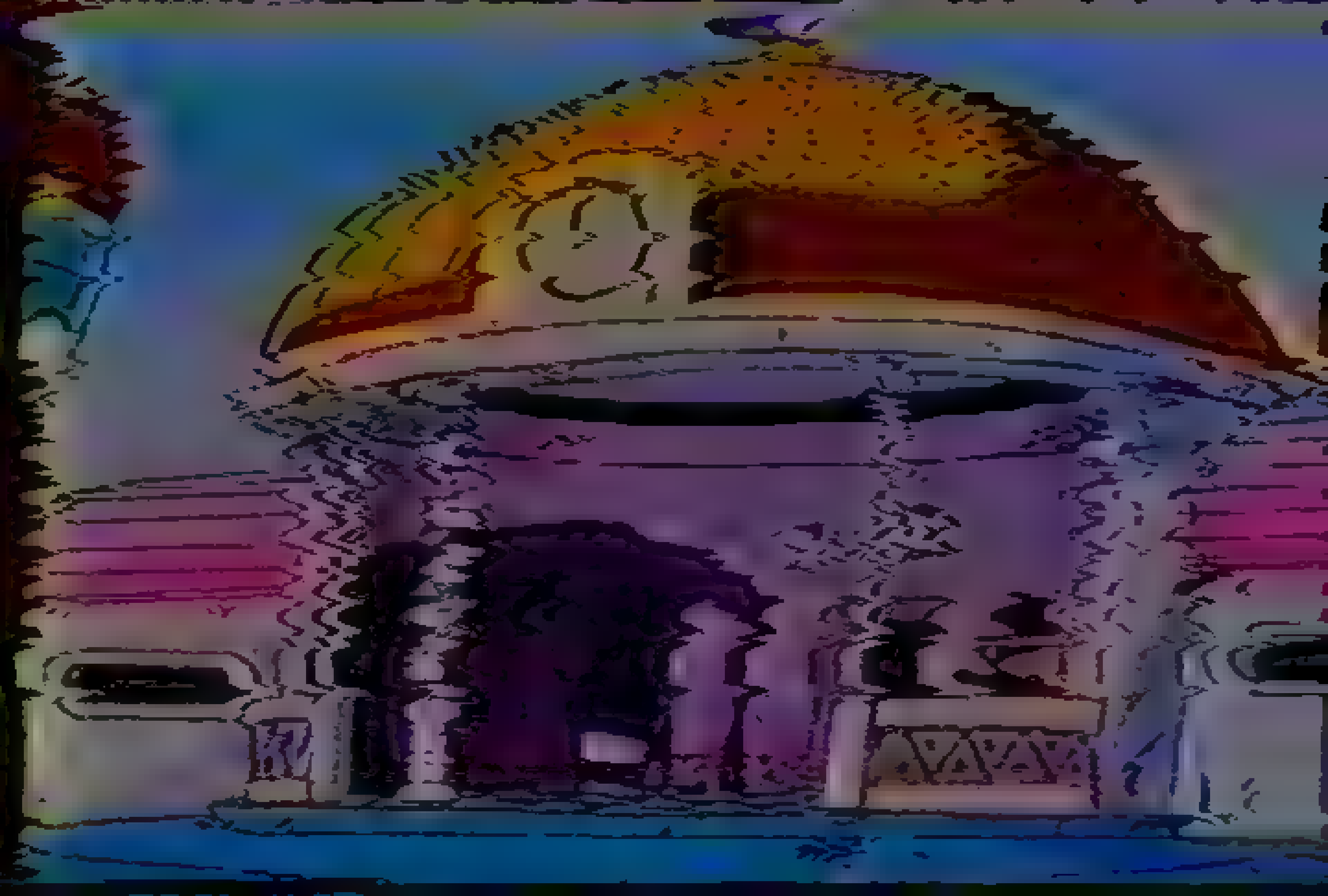


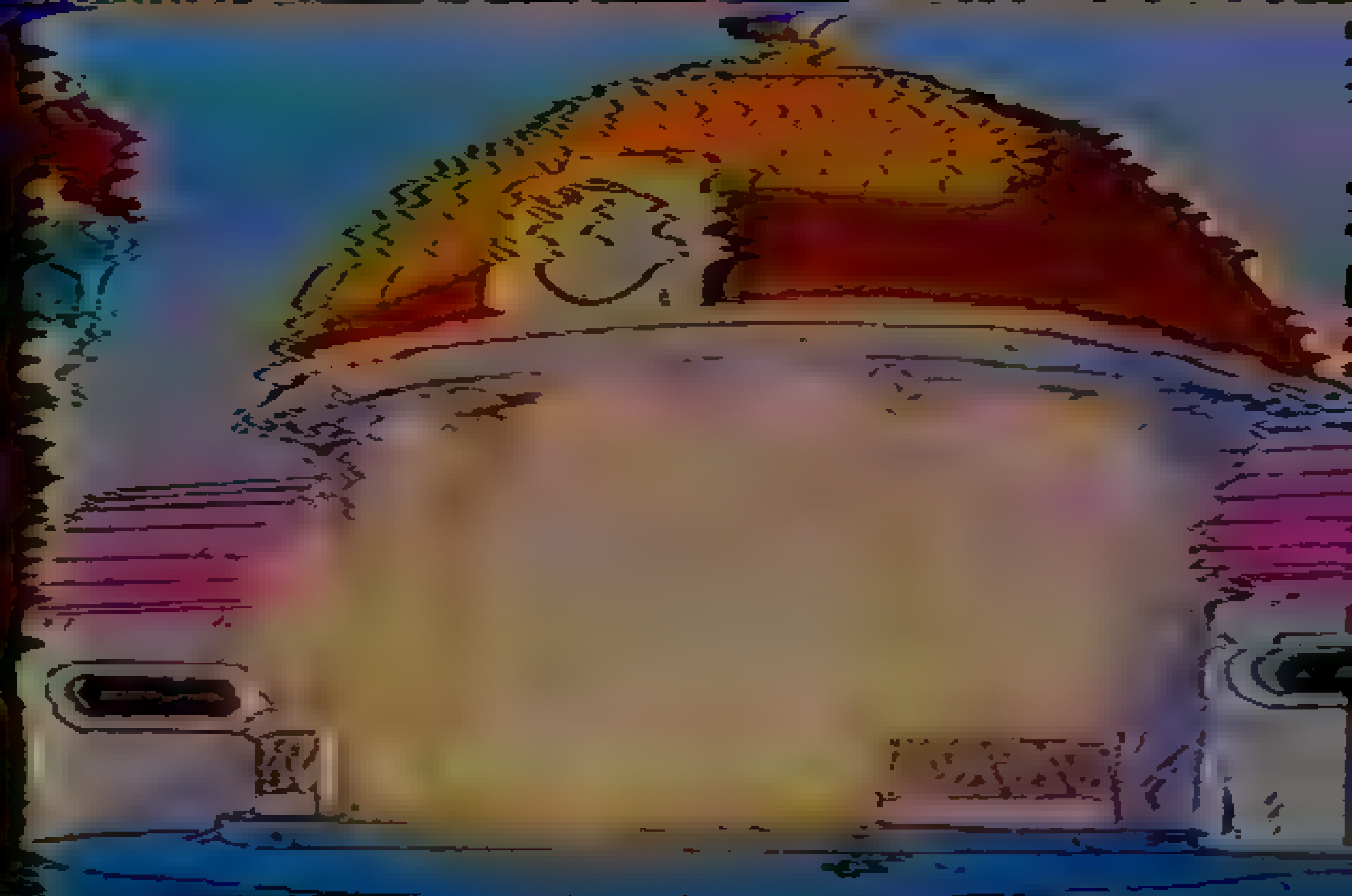


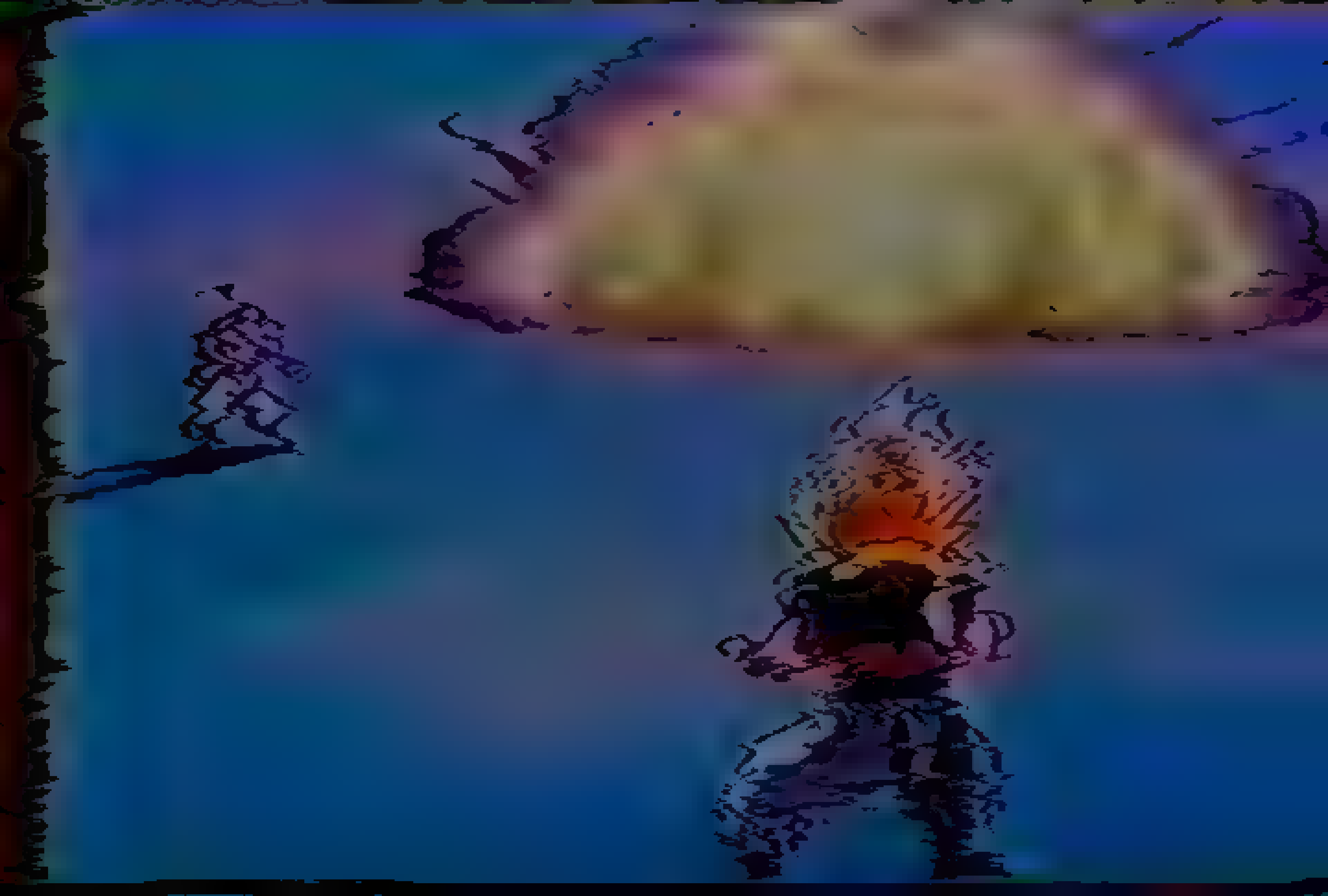

Piccolo, in his mercy, destroyed the
only door into and out of the dimension.


Piccolo, in his worry, destroyed the
only door into and out of the dimension.

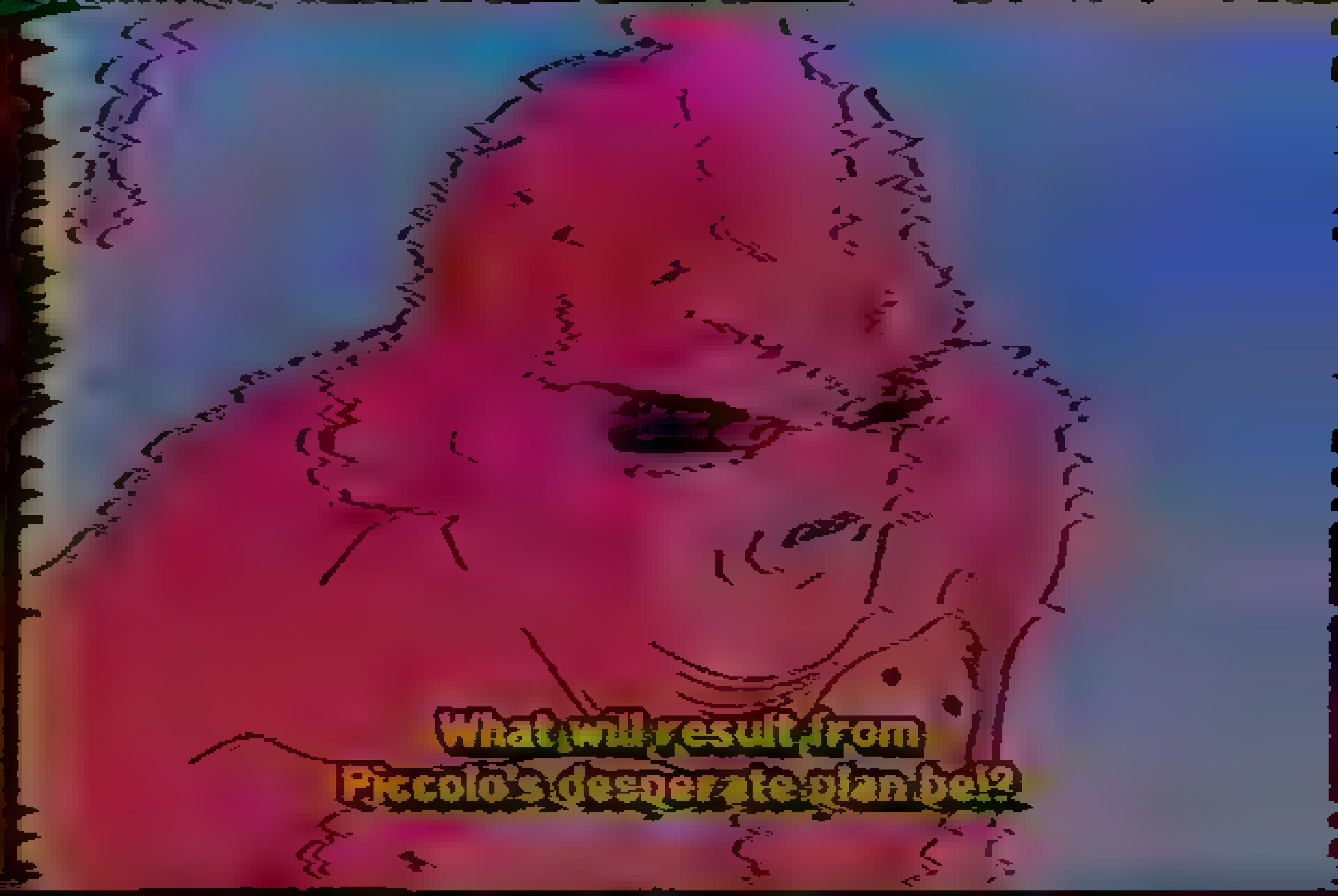

And sealed Majin Buu in this Dimension.










What will result from
Piccolo's desperate plan be!?

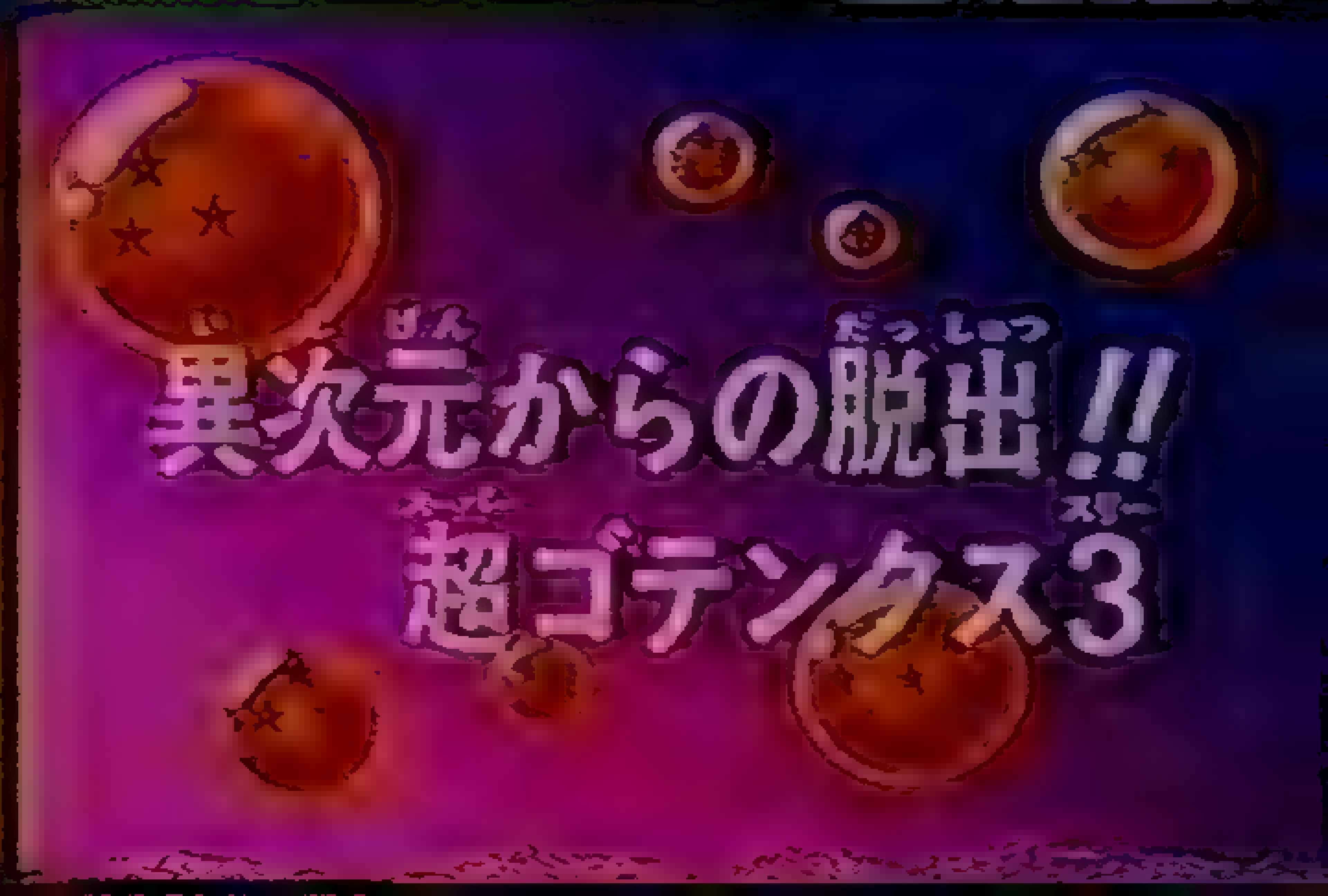


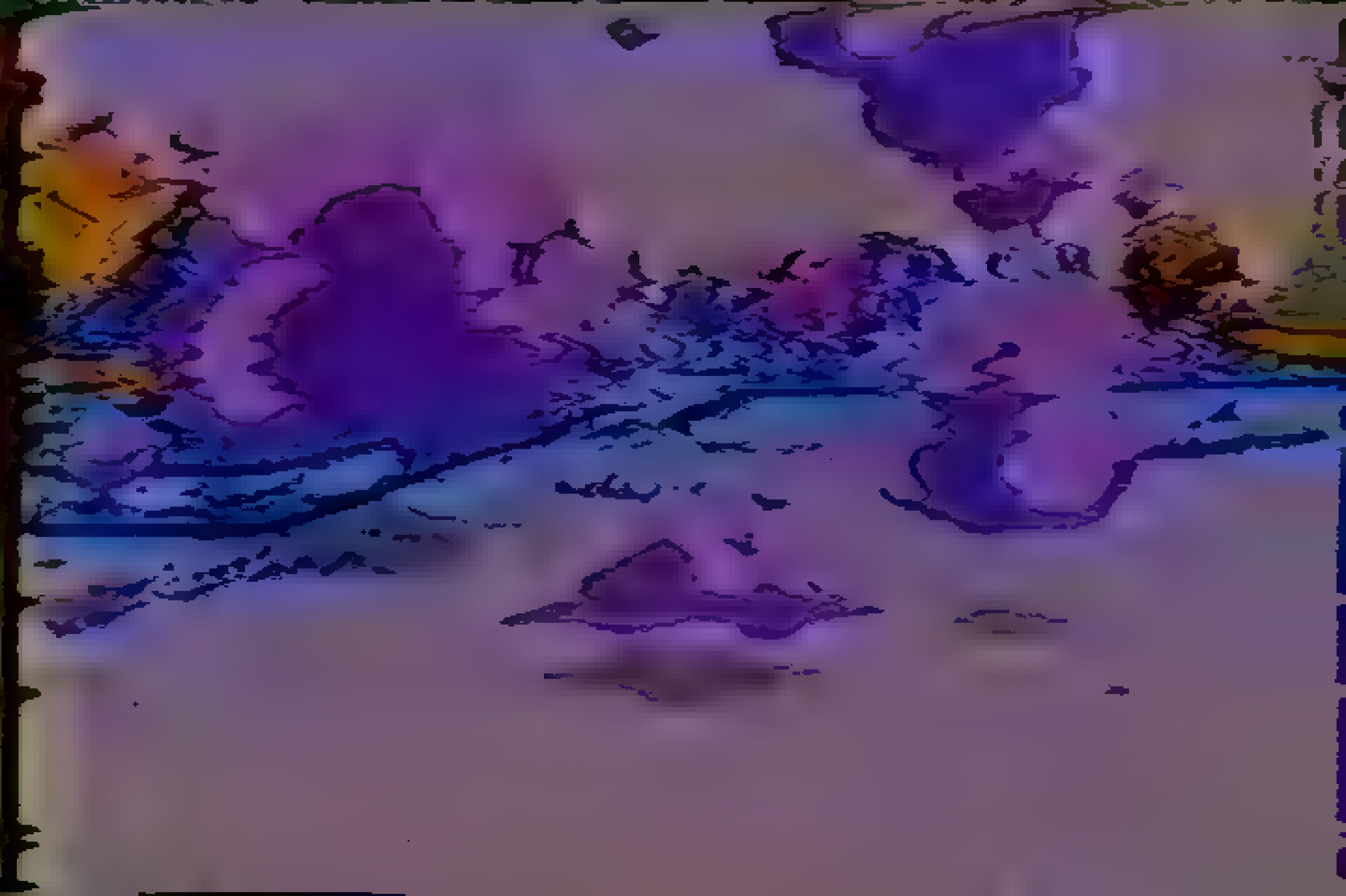
INTER-DIMENSIONAL ESCAPE!!
SUPER GOTENKS 3!!

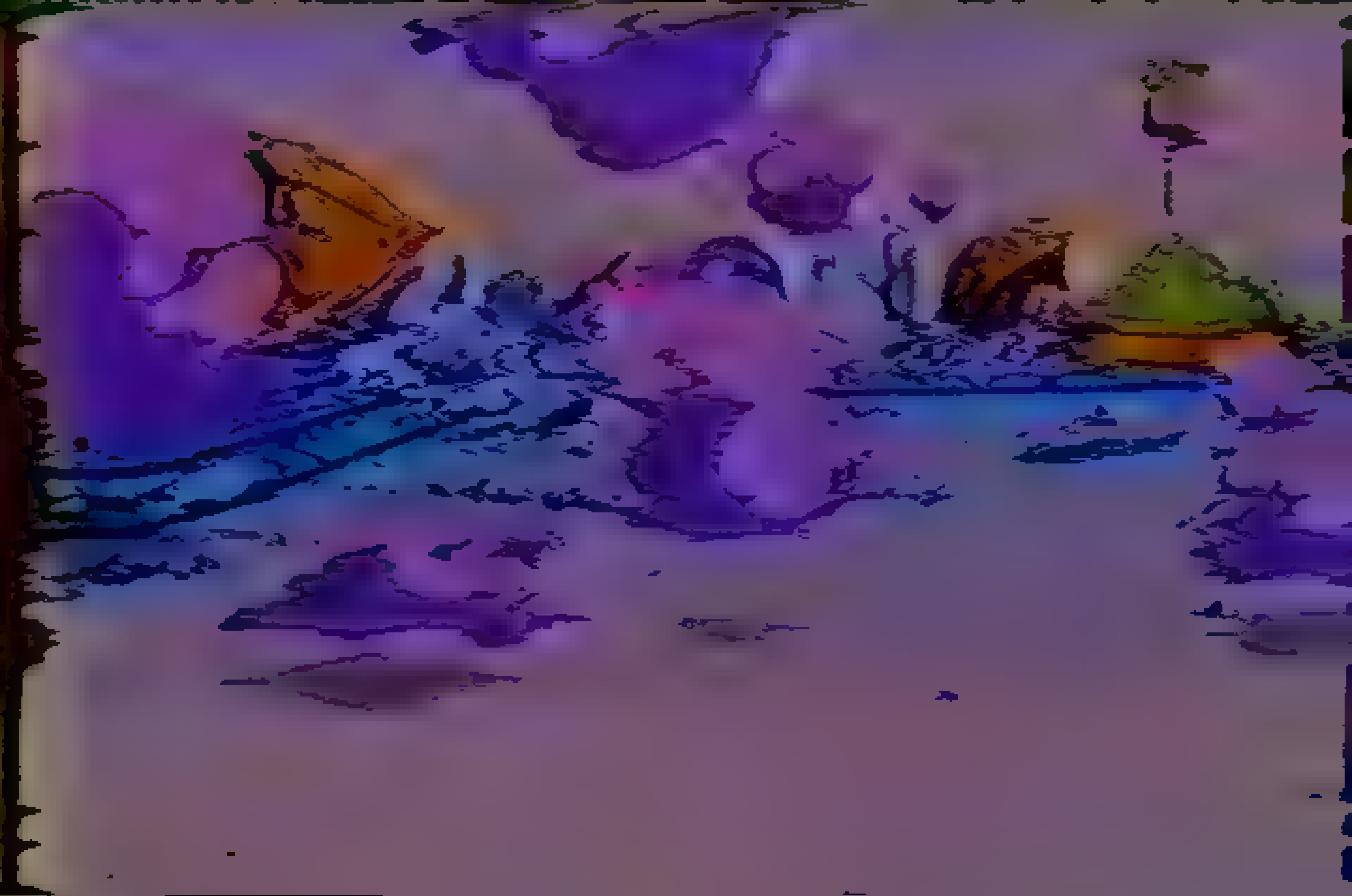

異次元からの脱出!!
超ゴテンクス3
INTER-DIMENSIONAL ESCAPE!!
SUPER GOTENKS 3!!

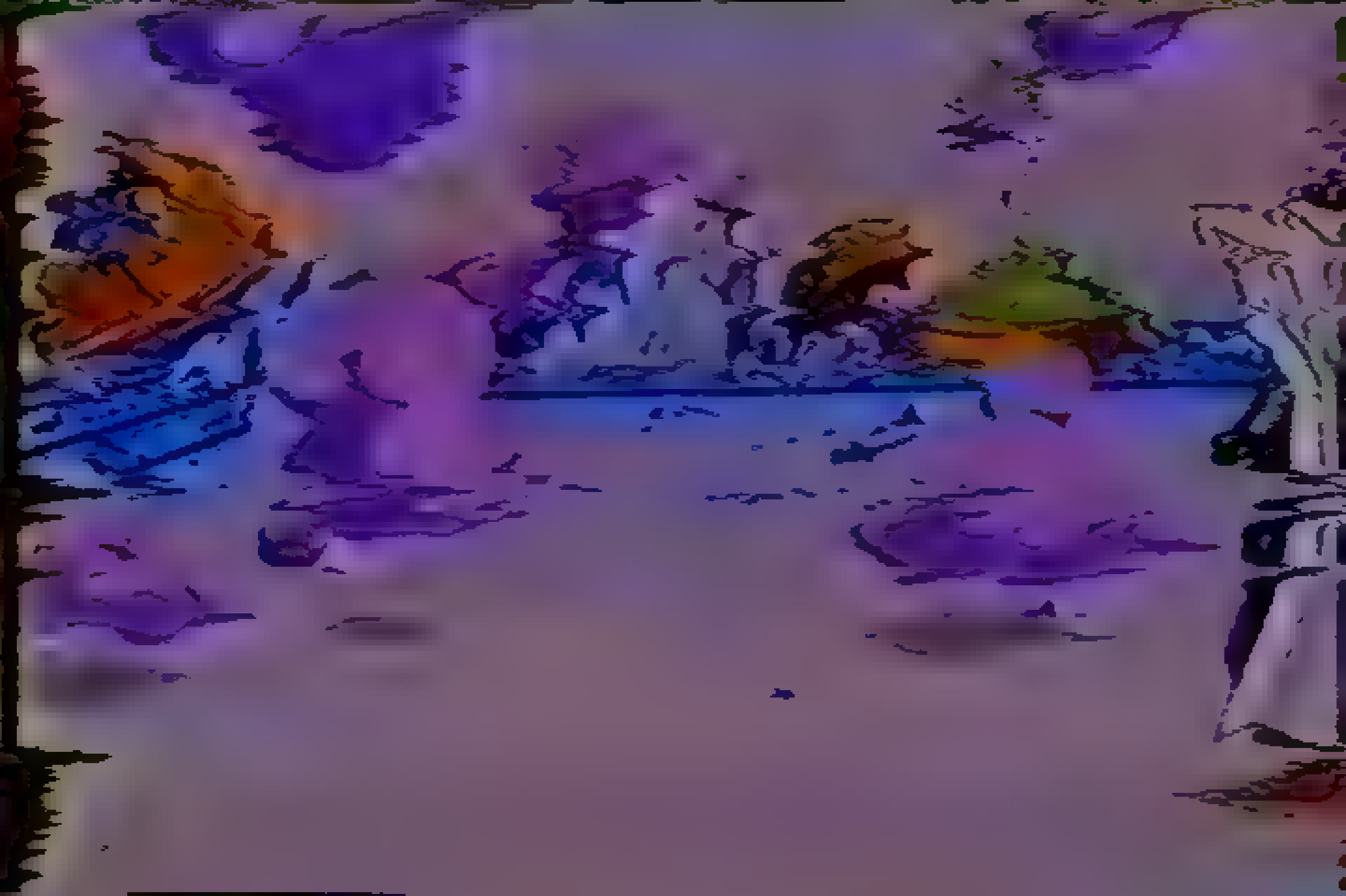

異次元からの脱出!!
超ゴテンクス3
INTER-DIMENSIONAL ESCAPE!!
SUPER GOTENKS 3!!

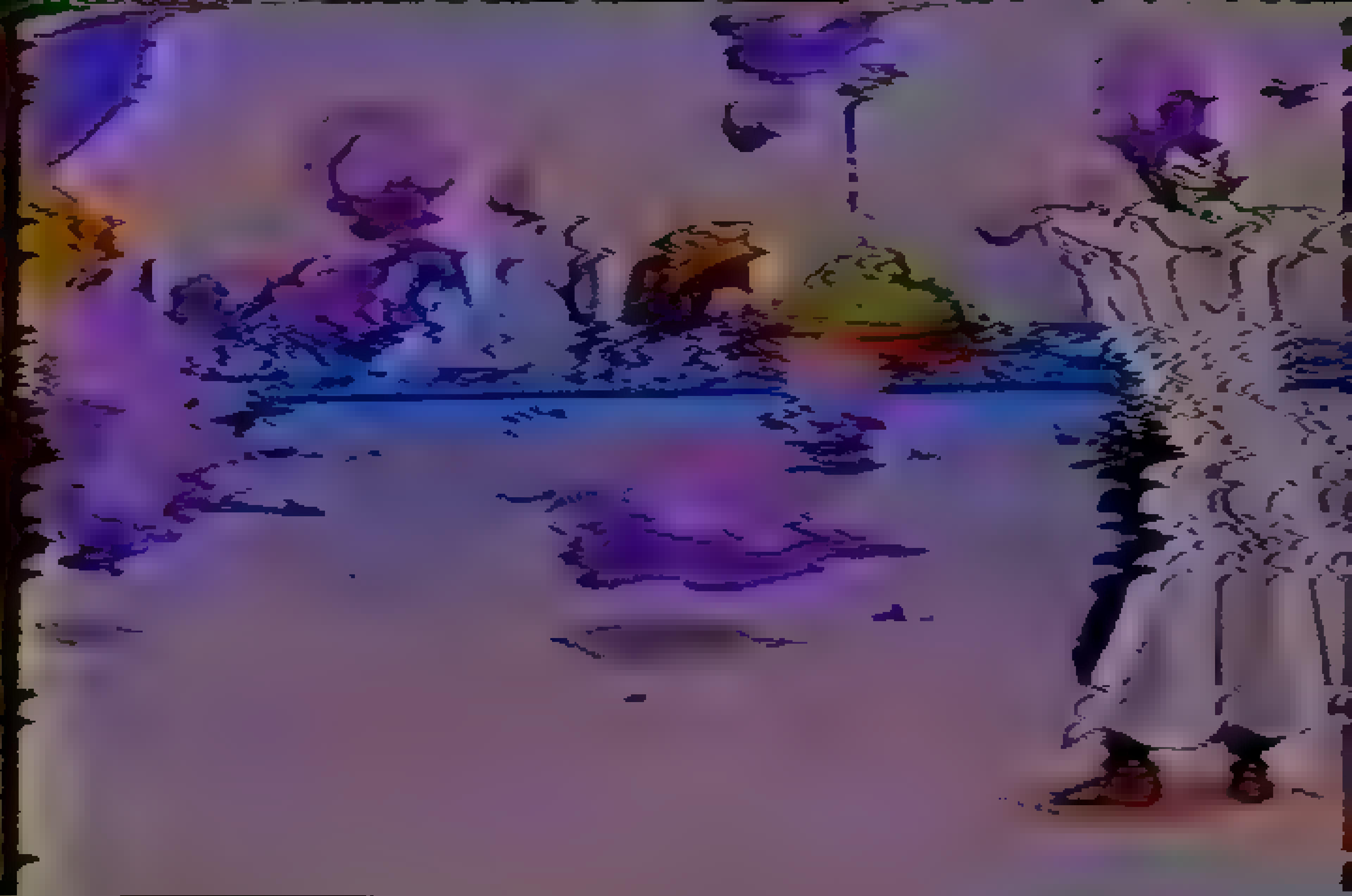

異次元からの脱出!!
超ゴテンクス3
INTER-DIMENSIONAL ESCAPE!!
SUPER GOTENKS 3!!

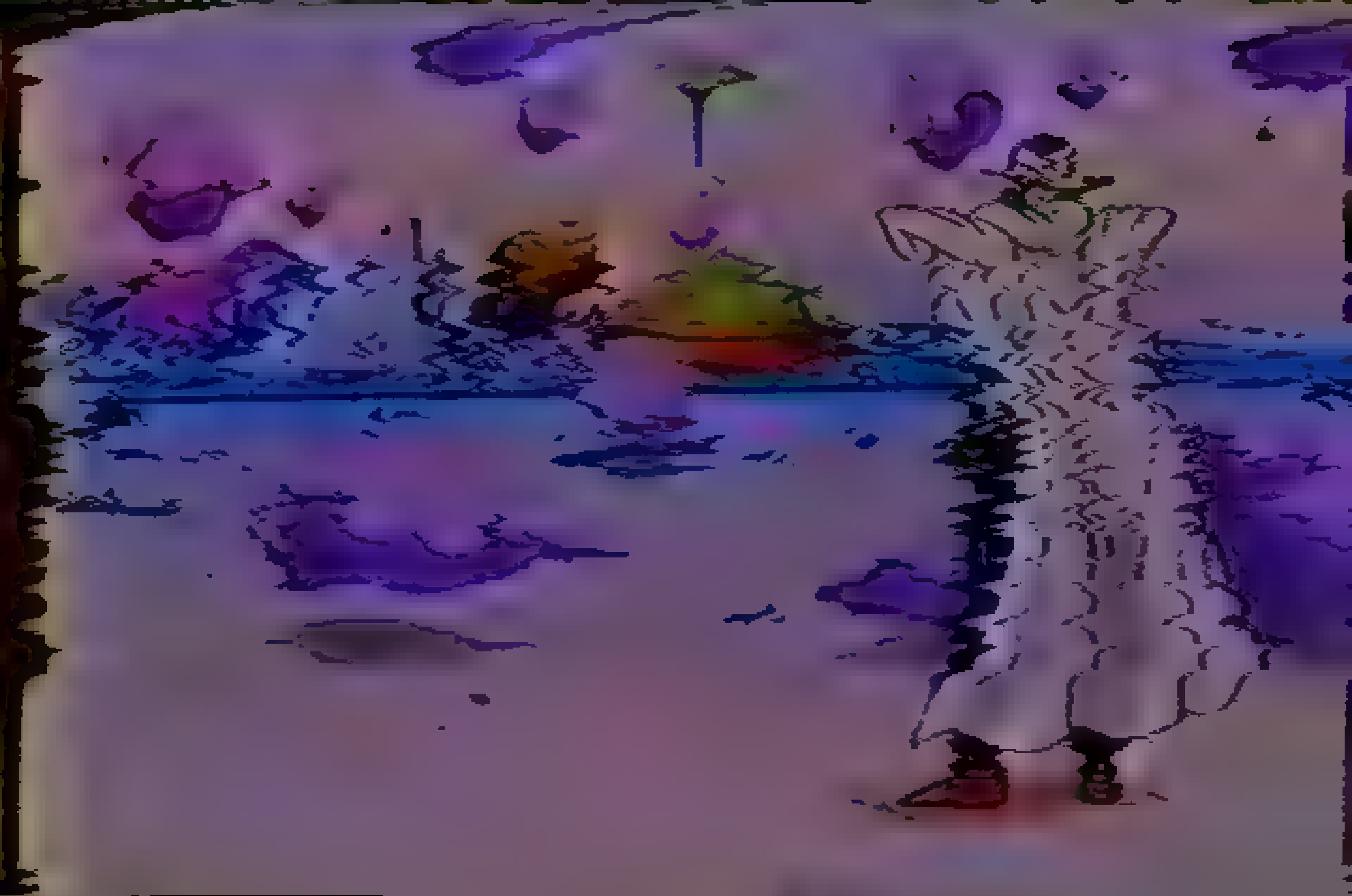

異次元からの脱出!!
超ゴテンクス3







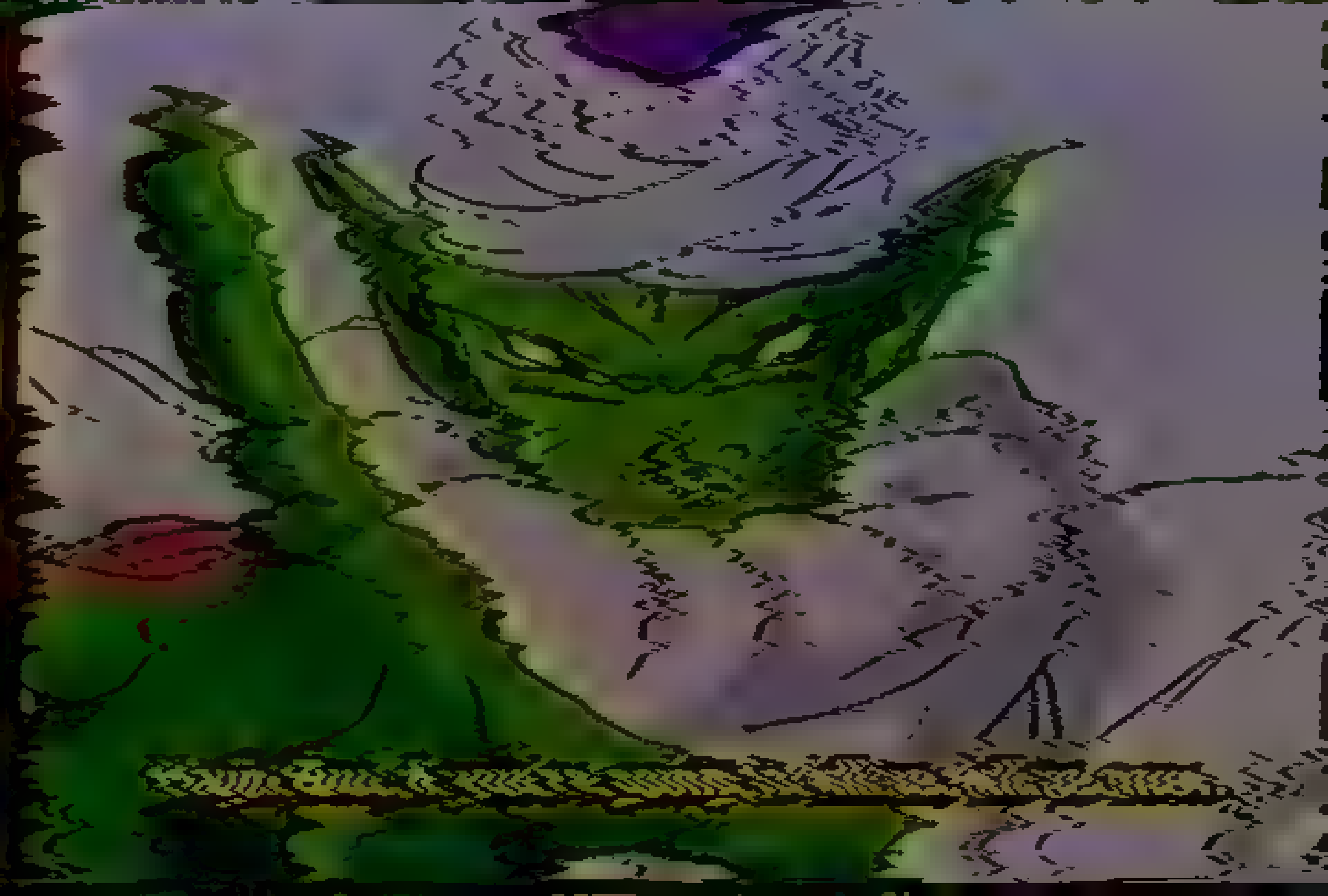


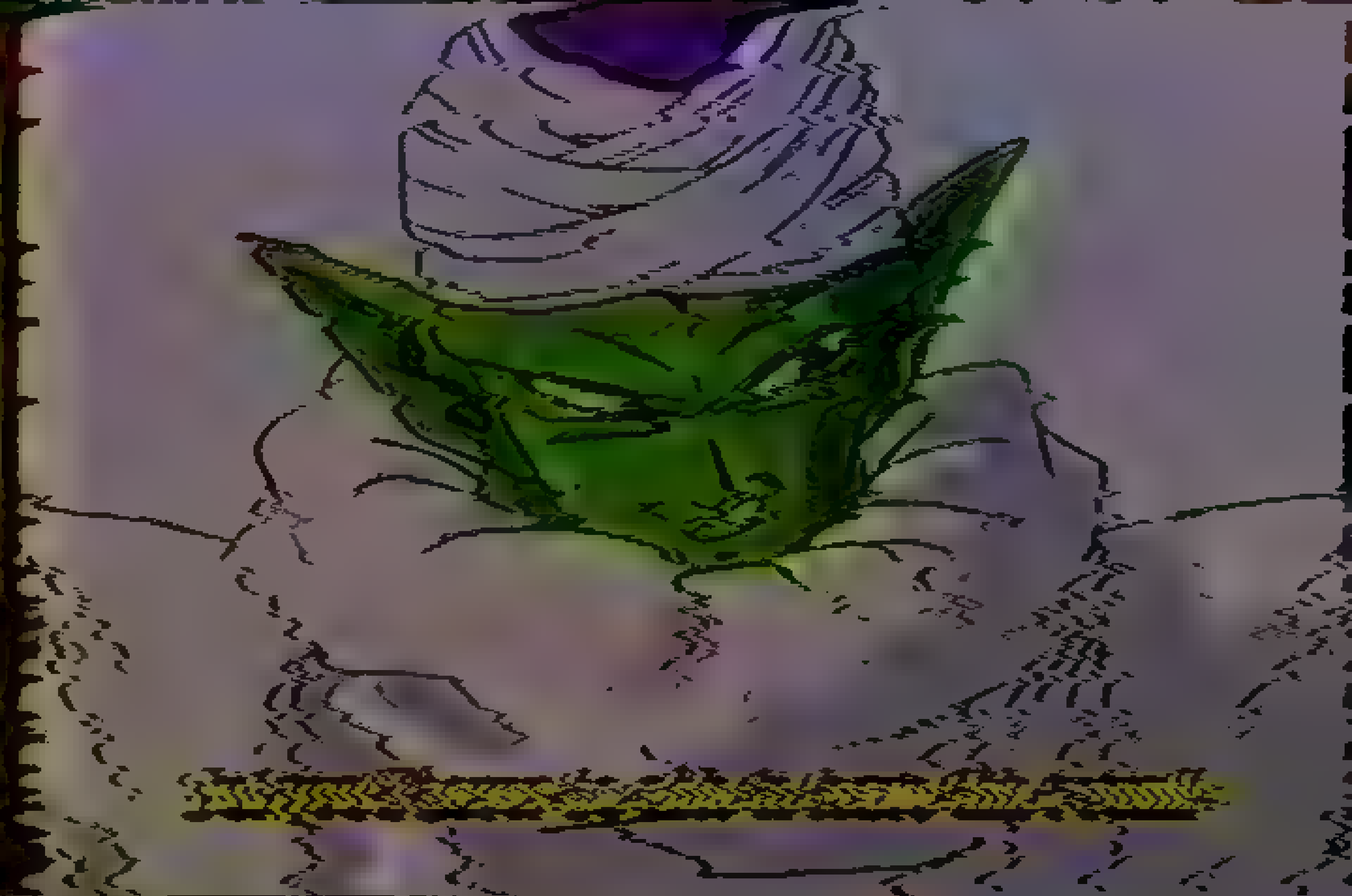


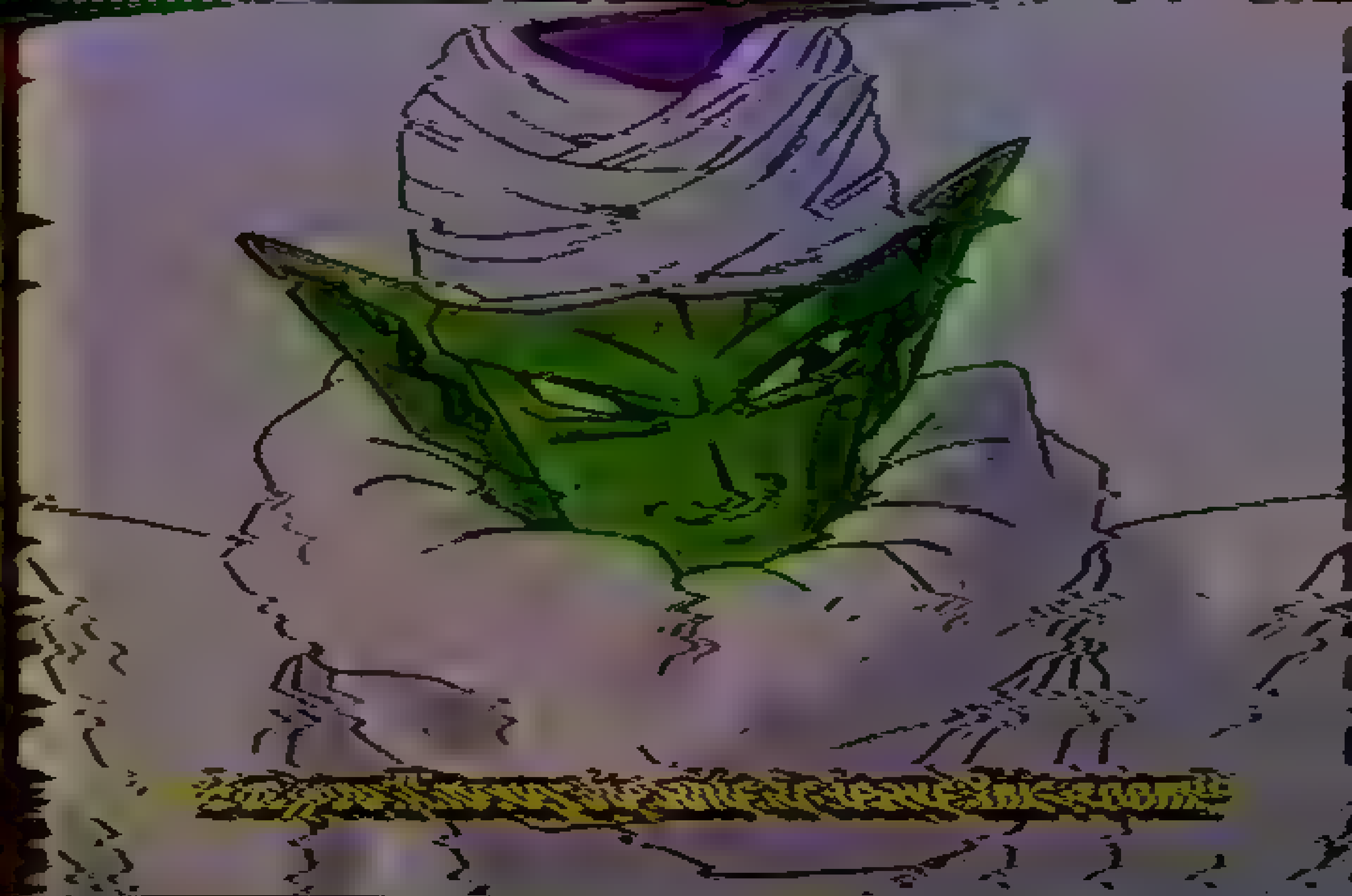





Majin Buu, if you're going to kill us, kill us now.

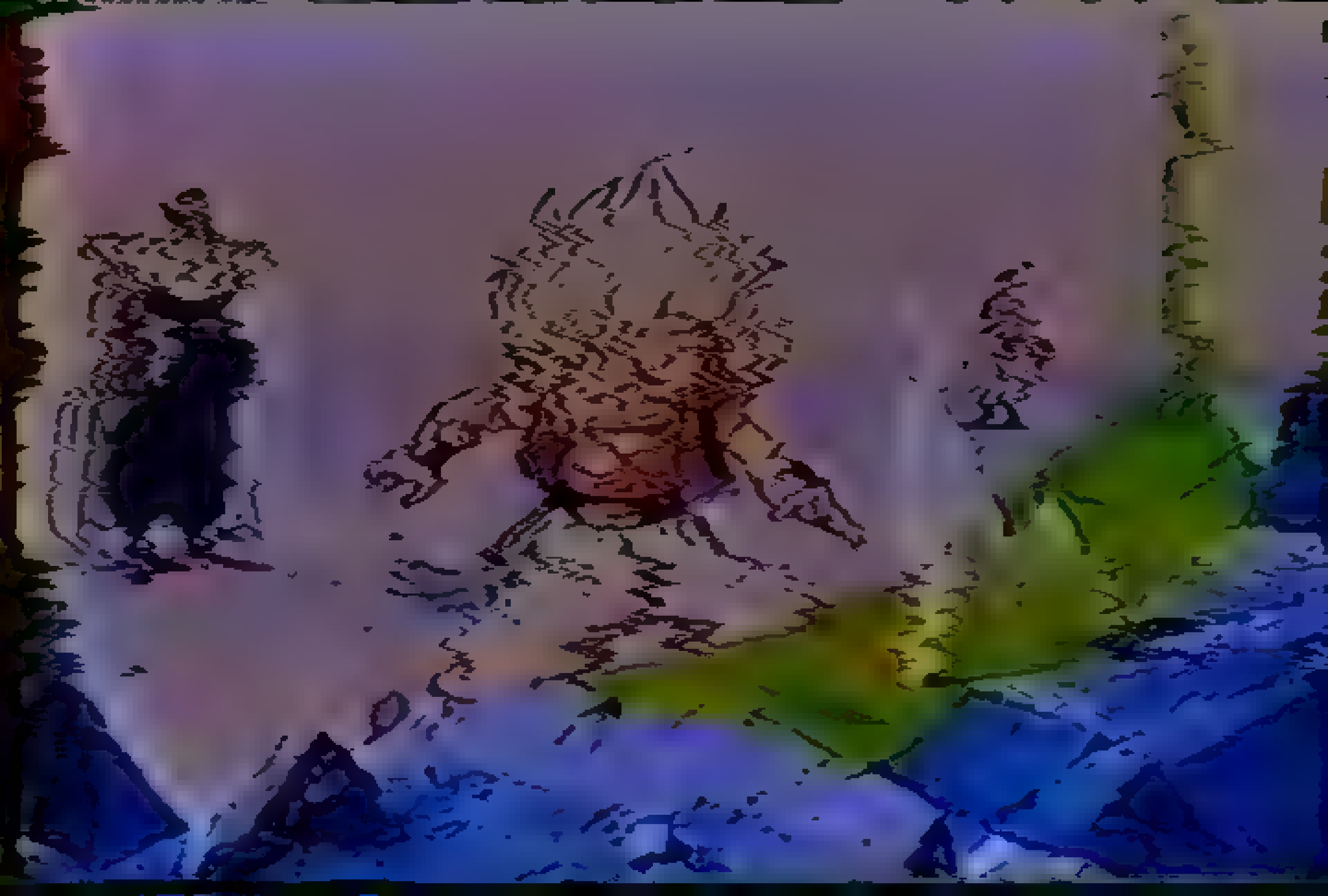


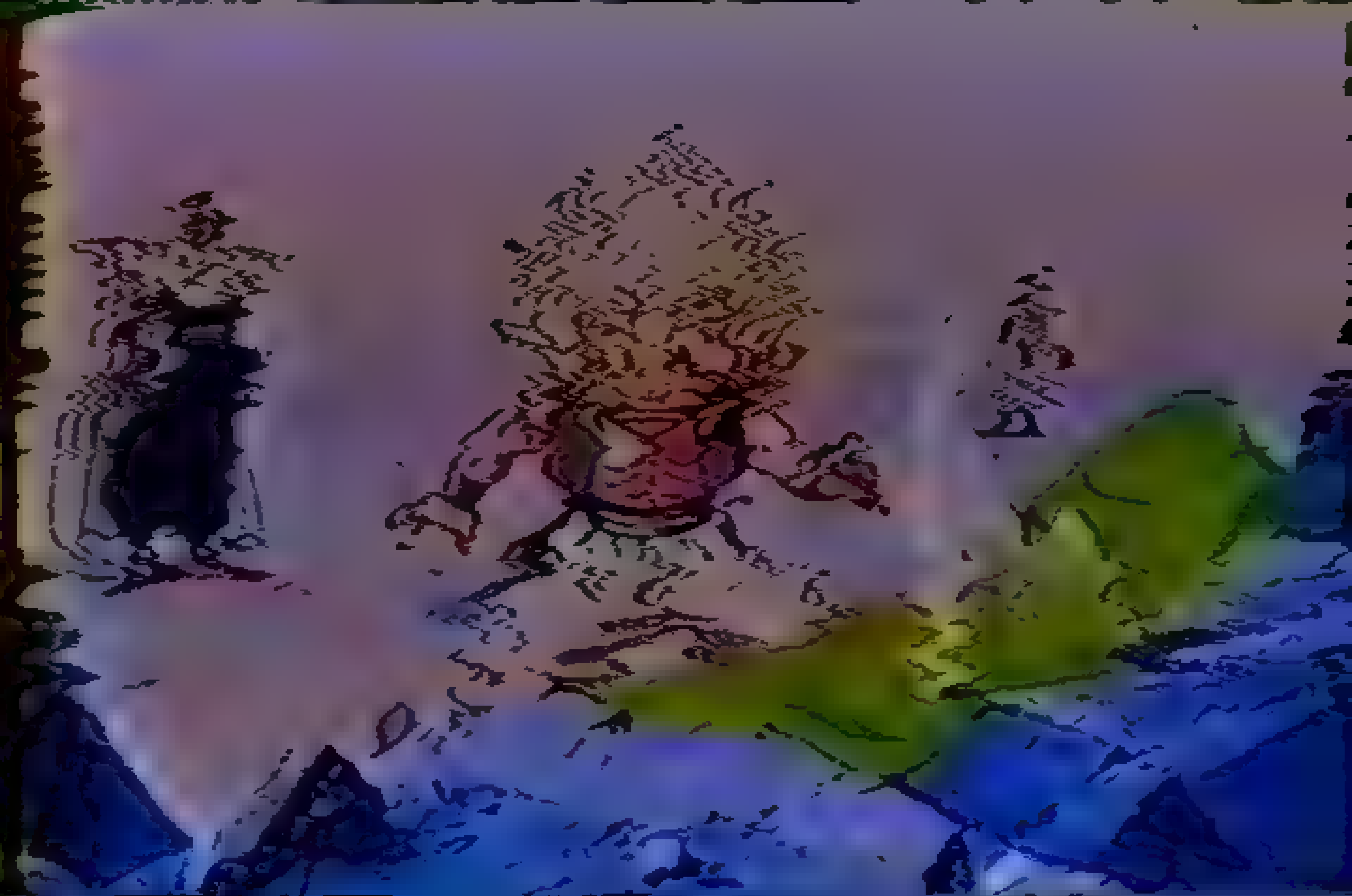


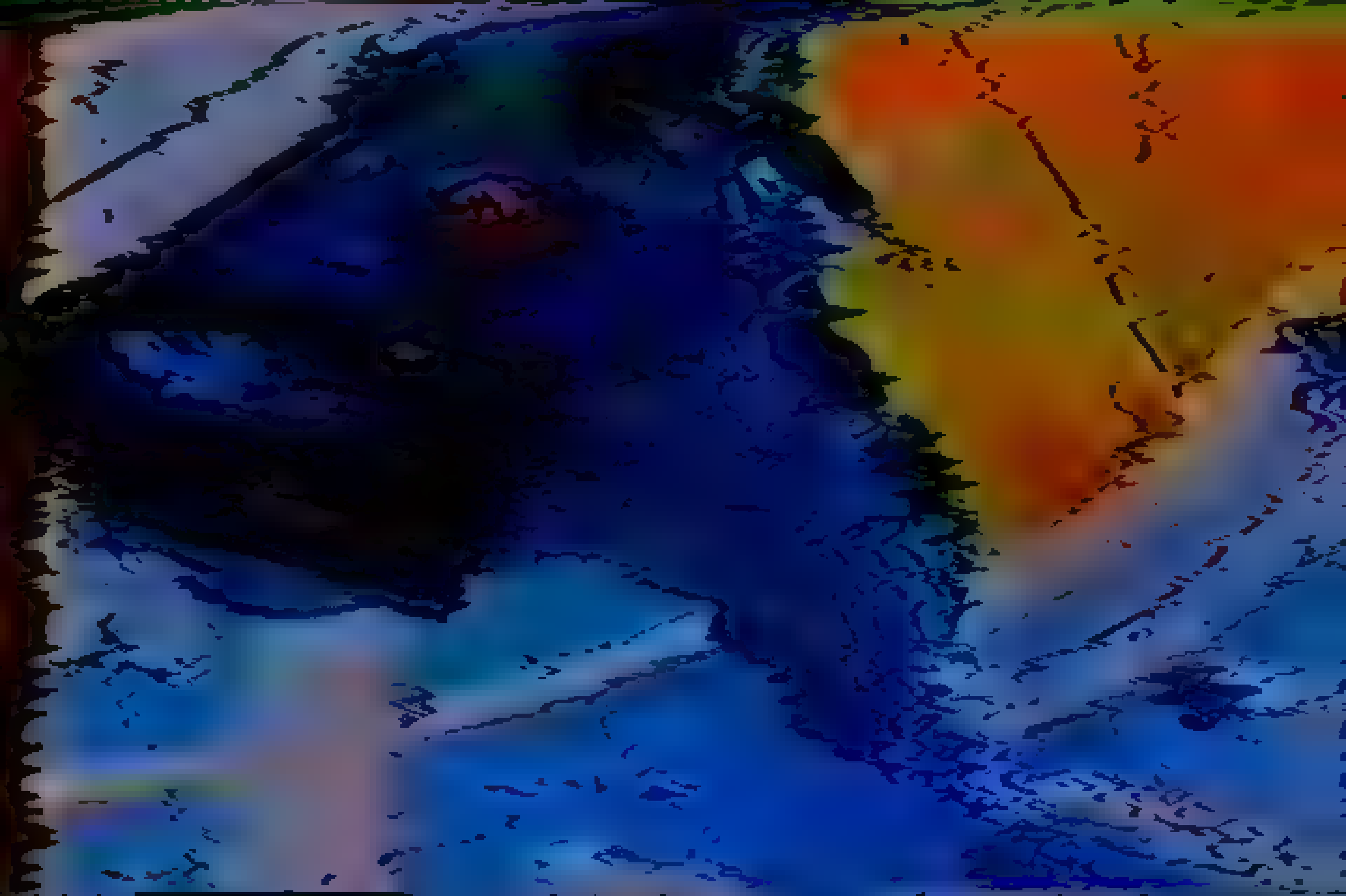


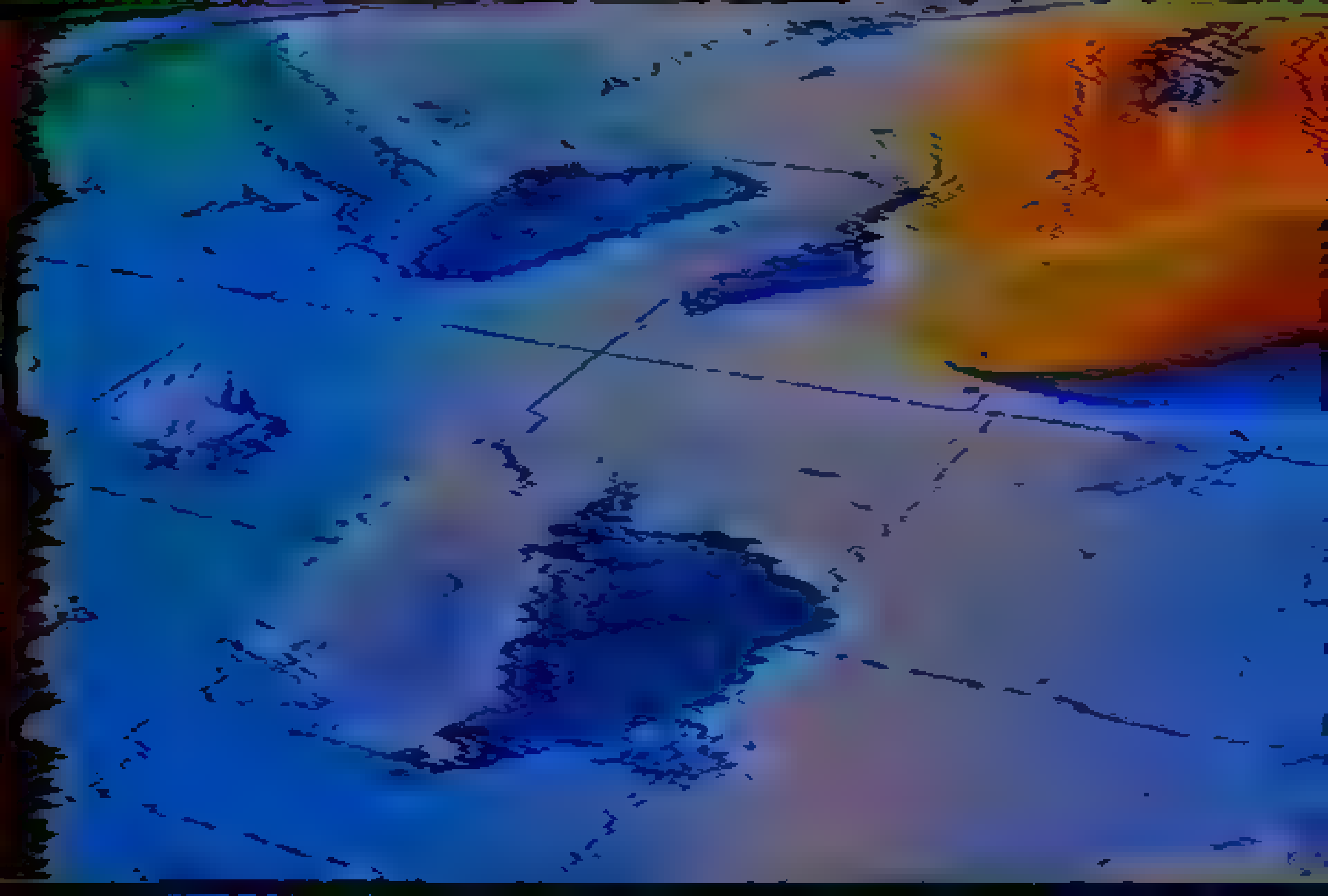








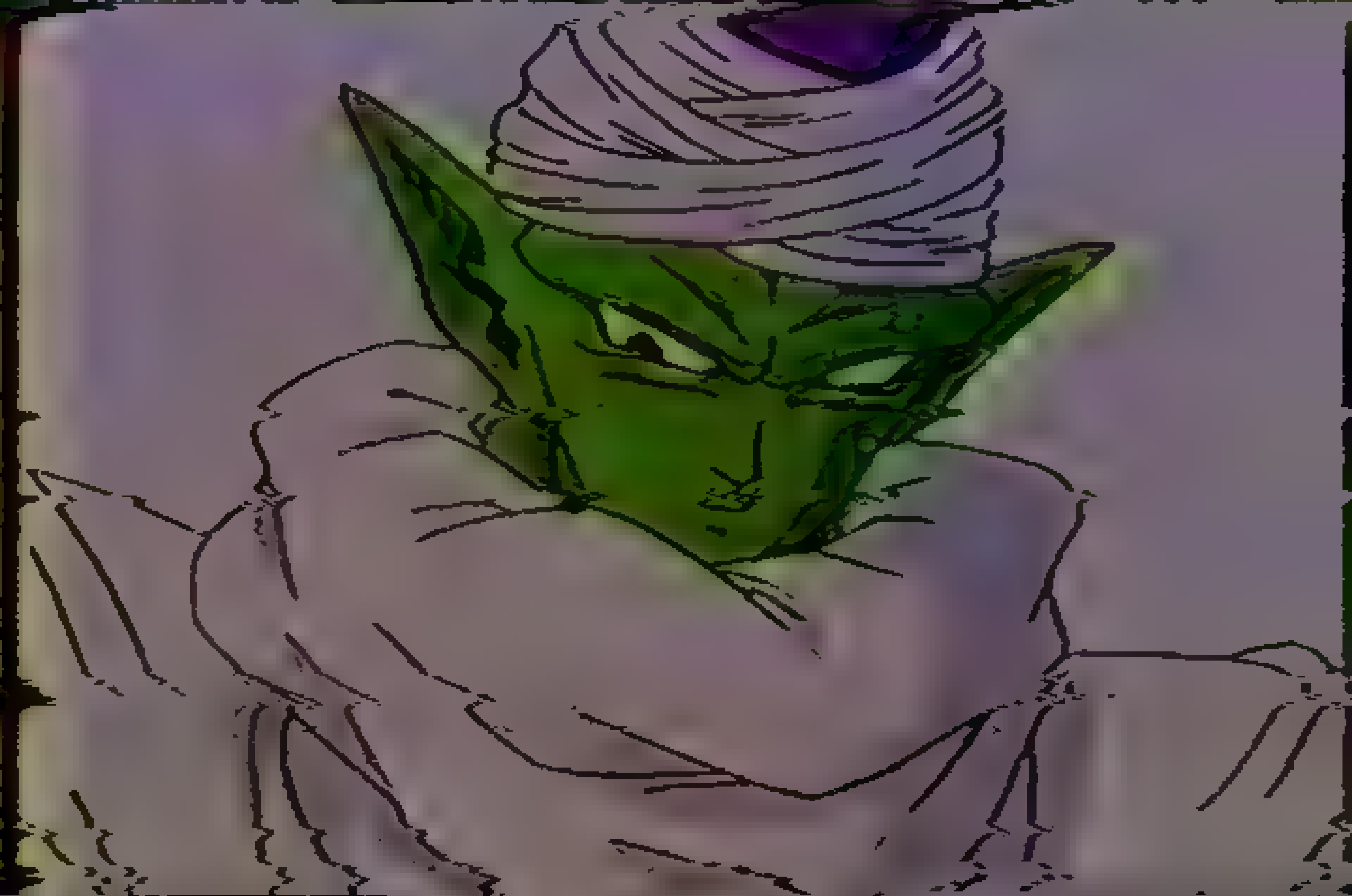













Unfortunately not.


I've destroyed the only doorway.




No one can leave this inter-dimensional area.




My beloved candy...





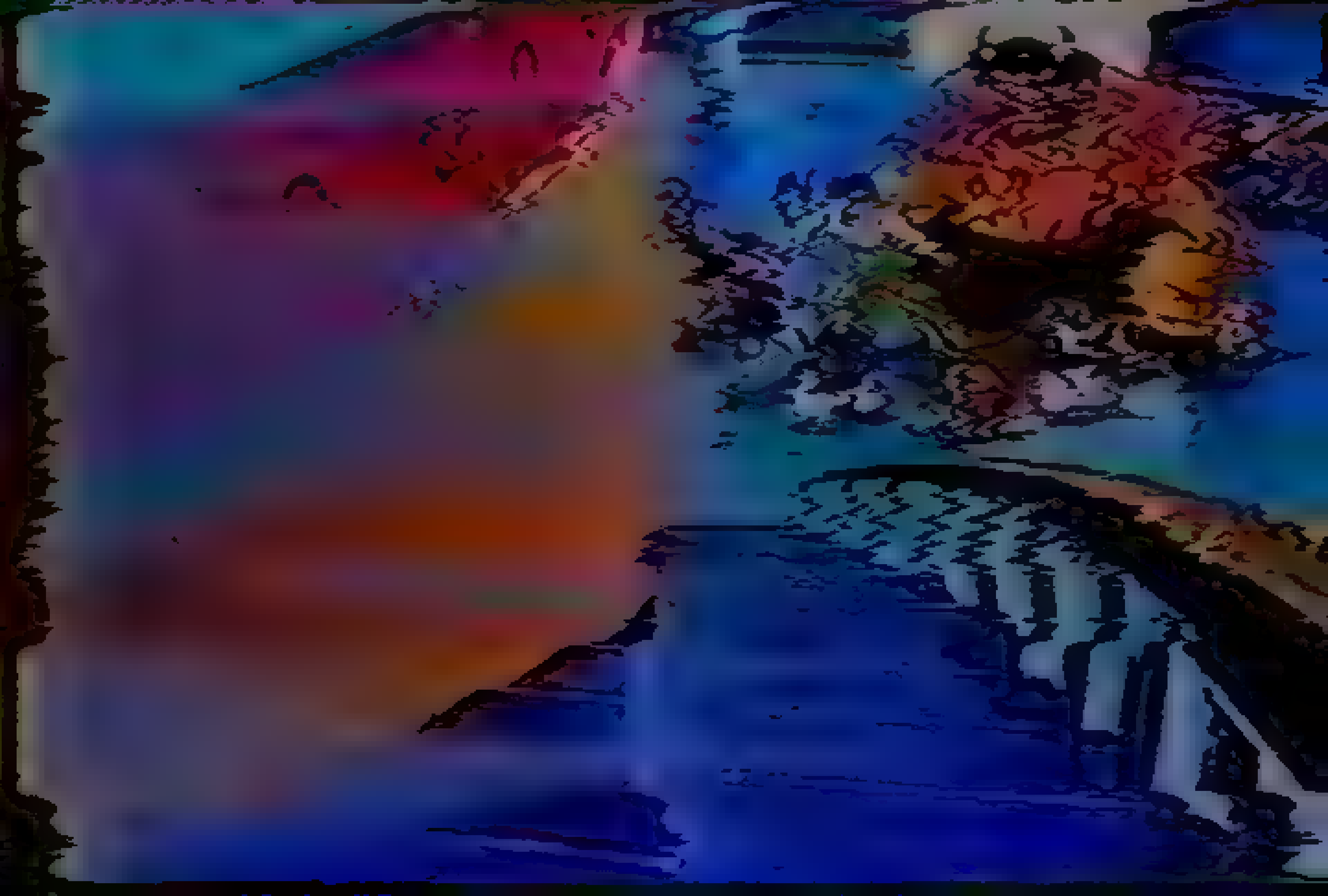

Ice Cream...

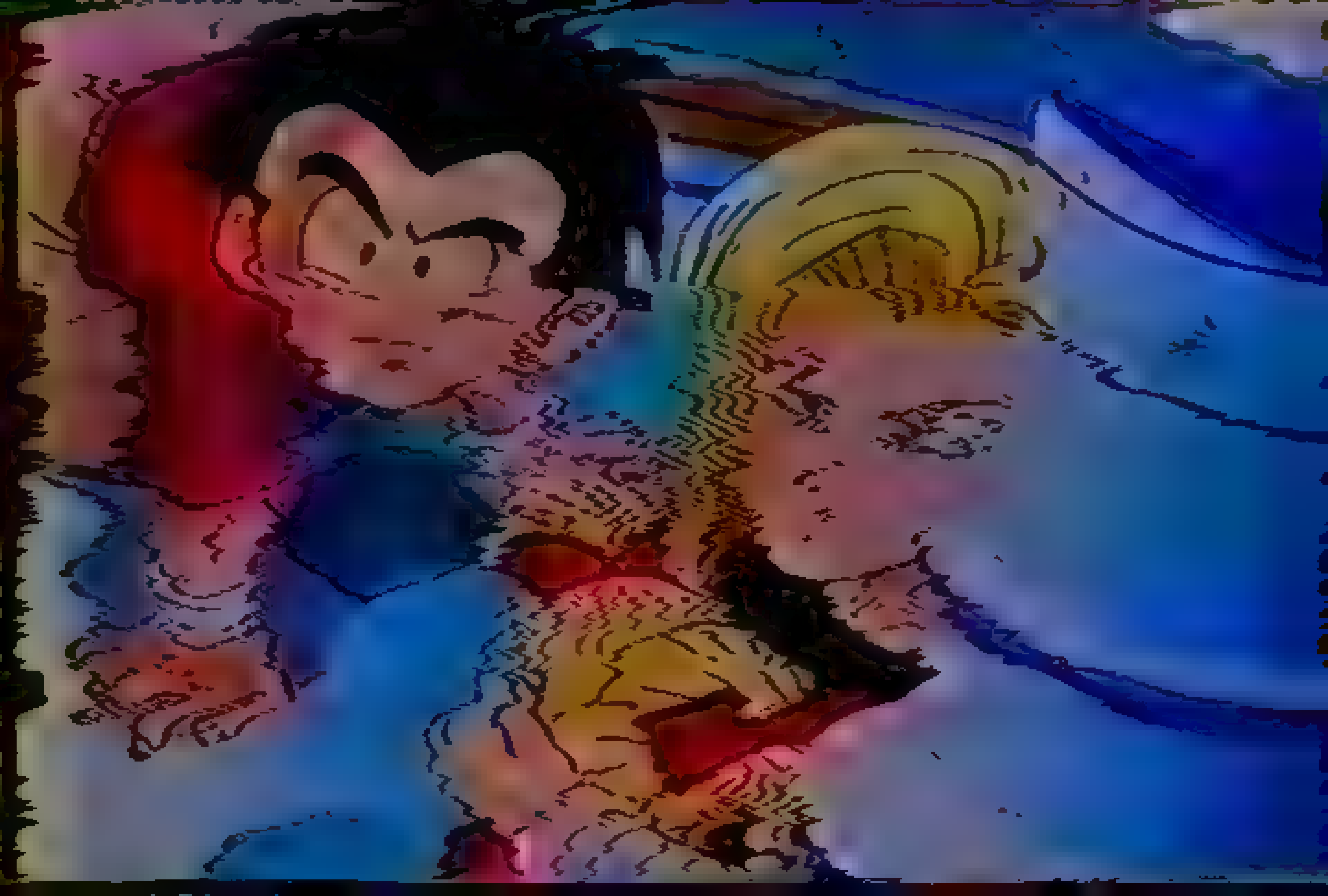


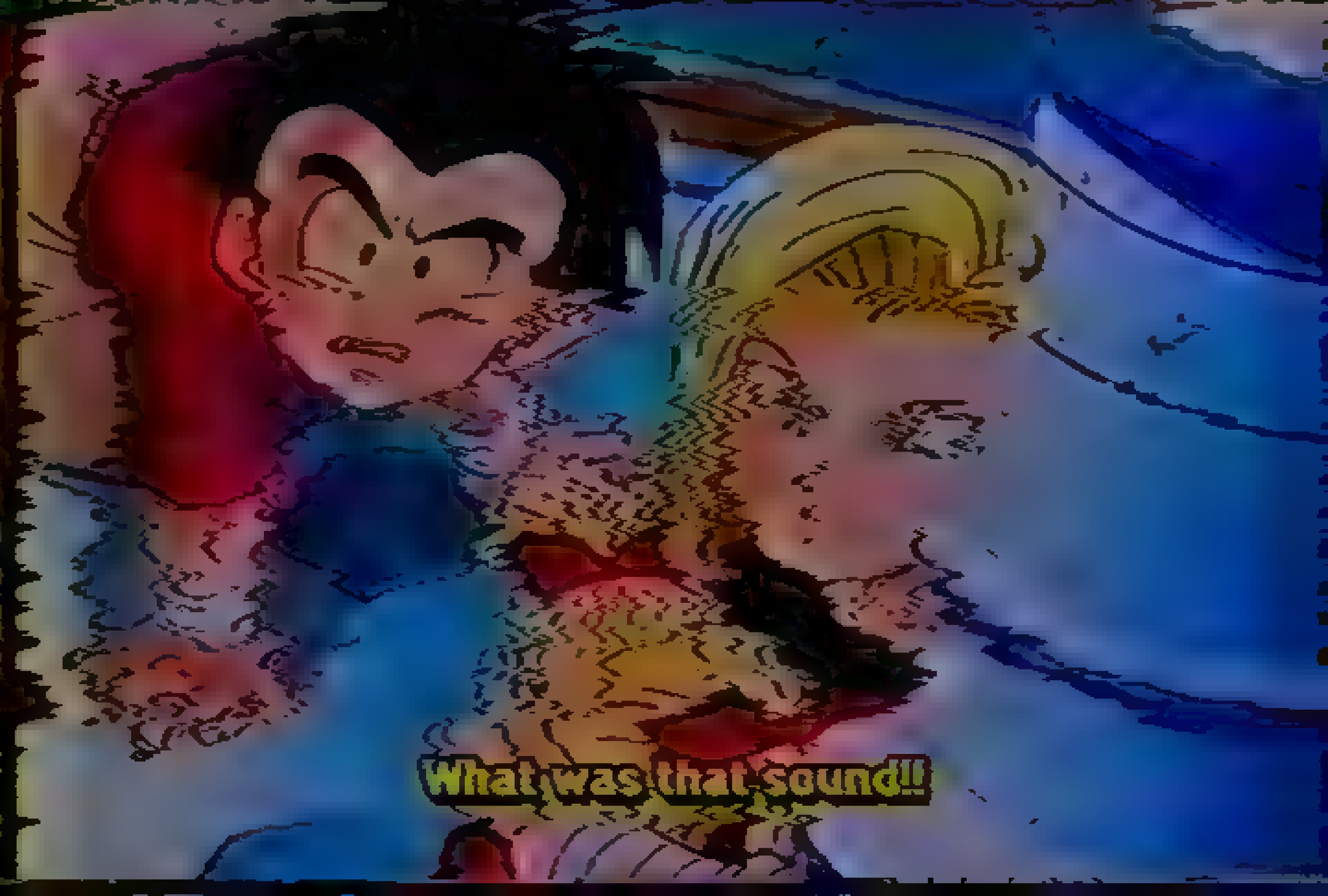

There's none at all


Damn you!








What was that sound!!




The door to the Room of Spirit
and Time's been destroyed.


The door to the Room of Spirit
and Time's been destroyed.









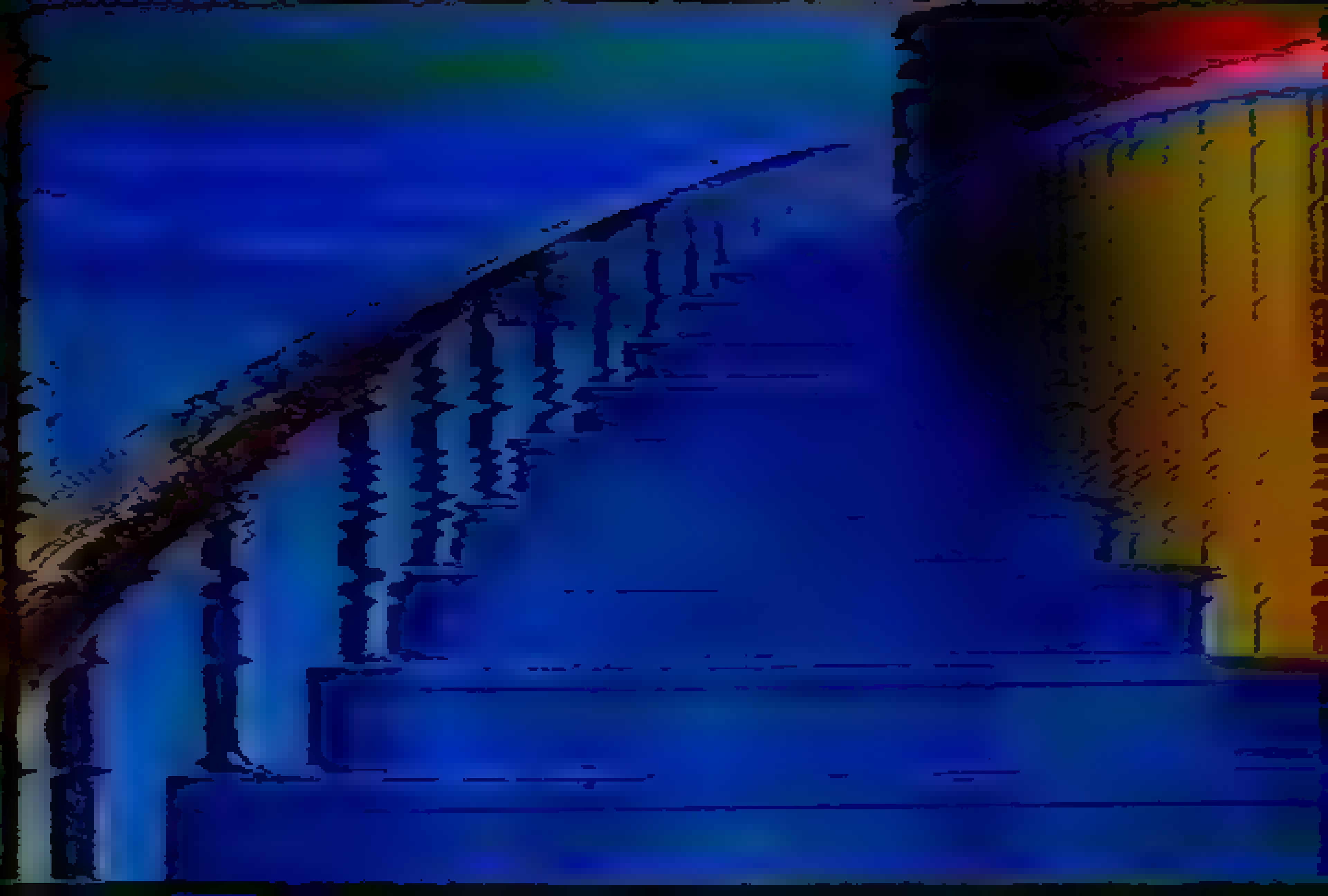









entrance to the Room of Spirit and Time




Now Majin Buu will never be able to
leave that inter-dimensional room.


Now Majin Buu will never be able to
leave that inter-dimensional room.


Now Majin Buu will never be able to
leave that inter-dimensional room.


Does that mean that Goten and


Does that mean that Goten and


Does that mean that Gohan and




Probably.

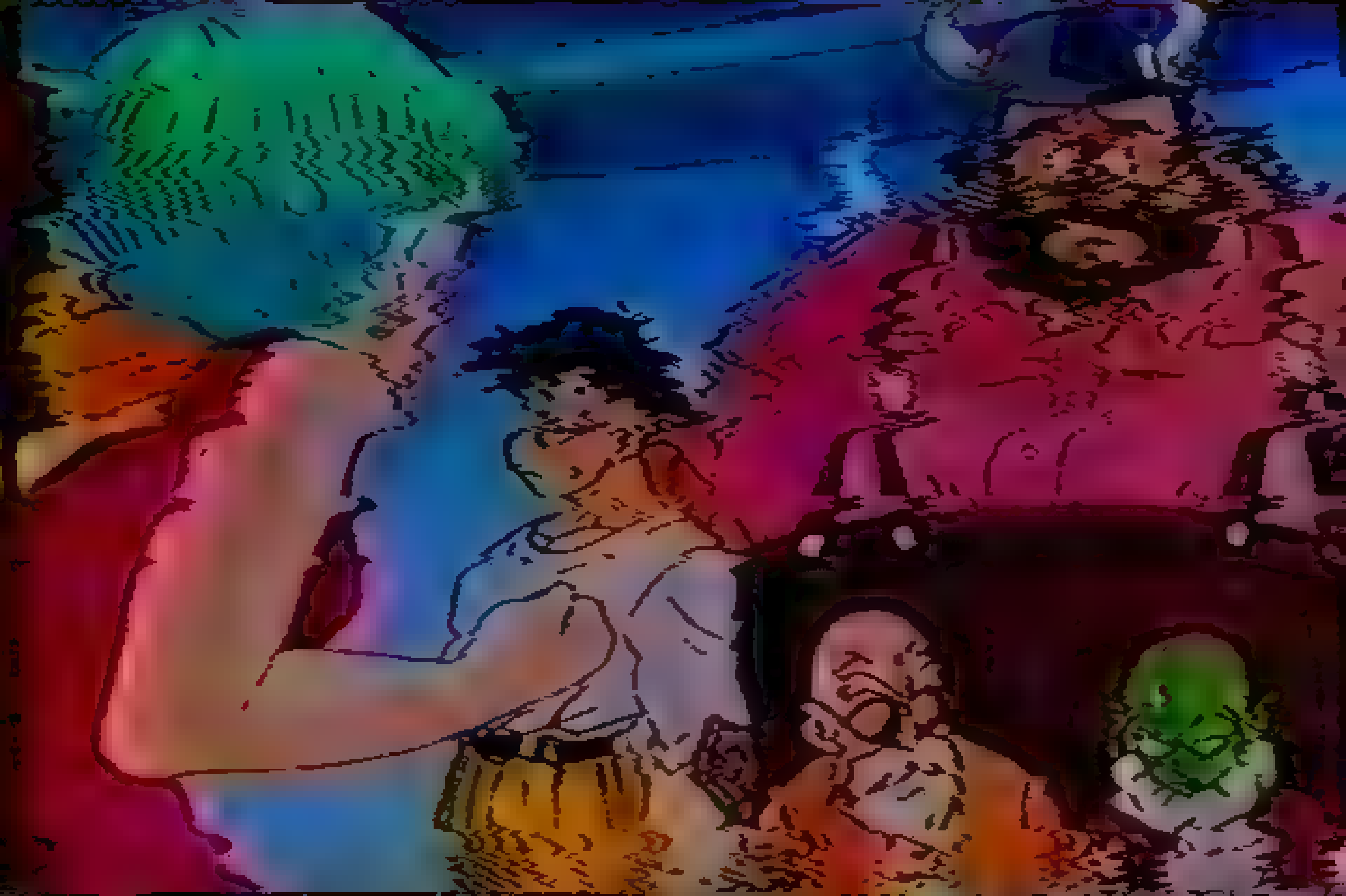

This isn't funny.


That's why I was opposed to this!


we can use the Dragon








No matter how strong they
were, they were still only kids!!


I can't believe you made them fight!!


I can't believe you placed the fate of
the world entirely on their shoulders!!




That wasn't right at all !!!


My candy...





There's no candy!!


Why'd you do that without warning me!!?


Why'd you do that without warning me!!!?


I still had my best attack left!!



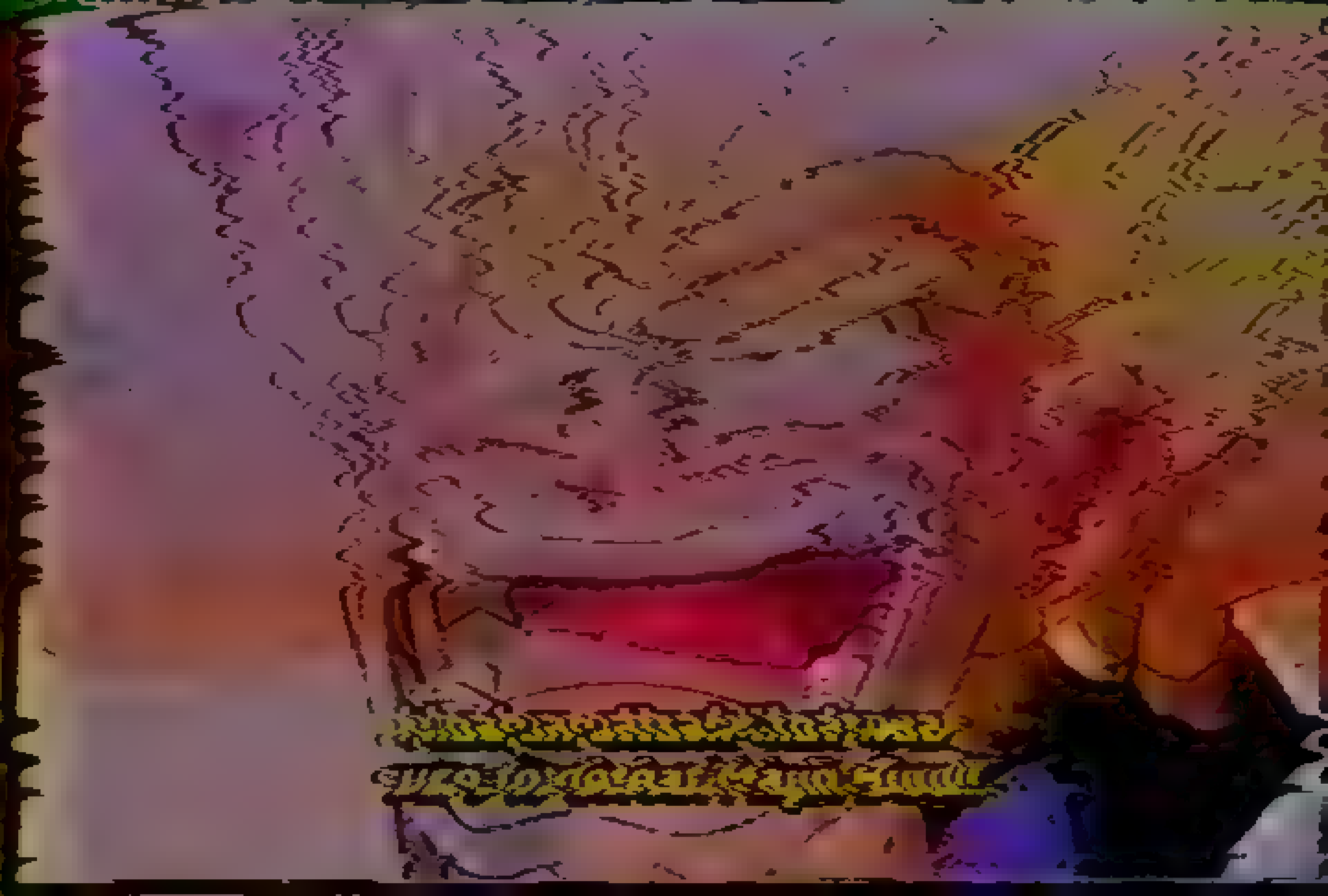





That was just a little joke!!













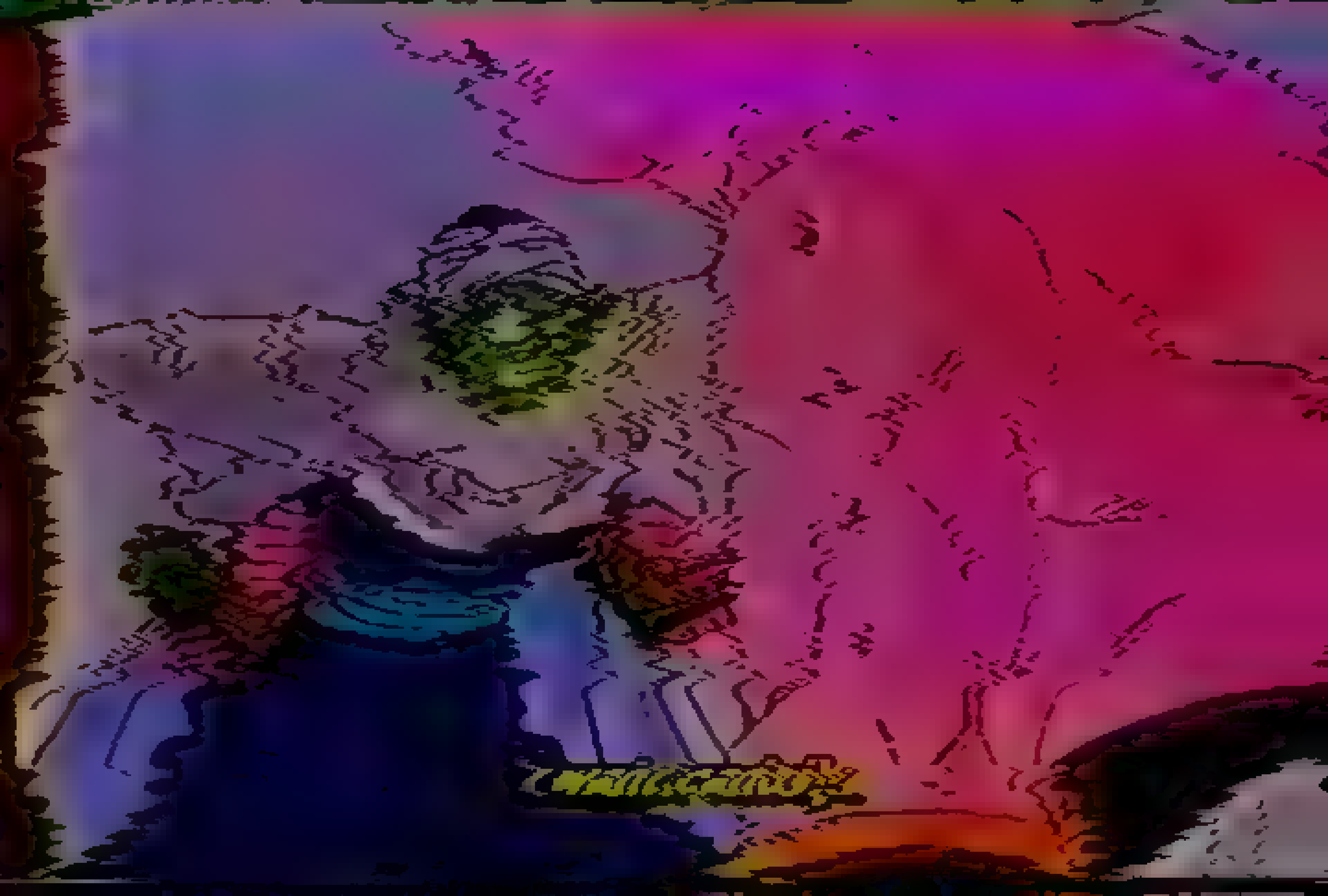

I want to go back to the normal world!!


Fix that doorway!!





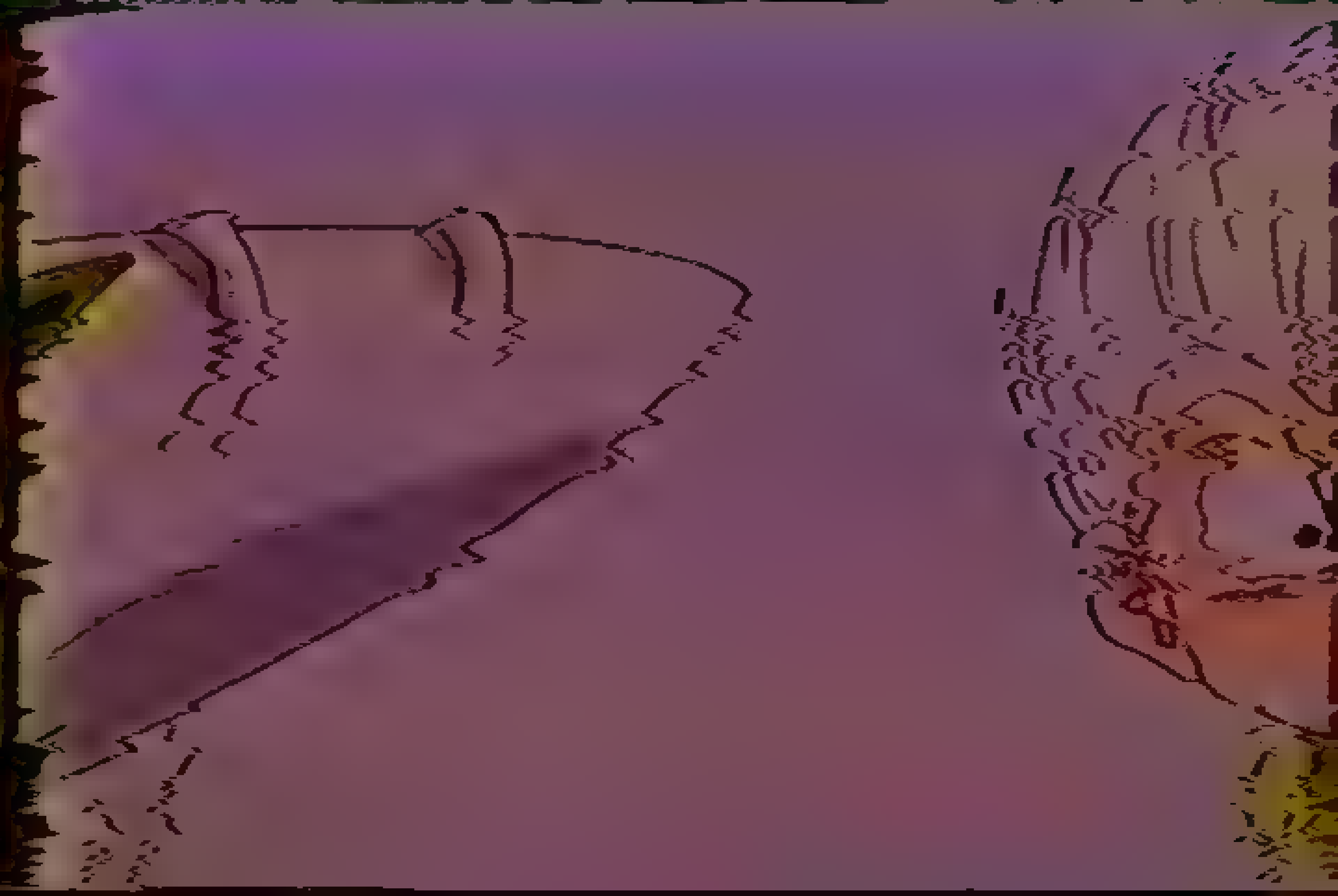

You fool!!

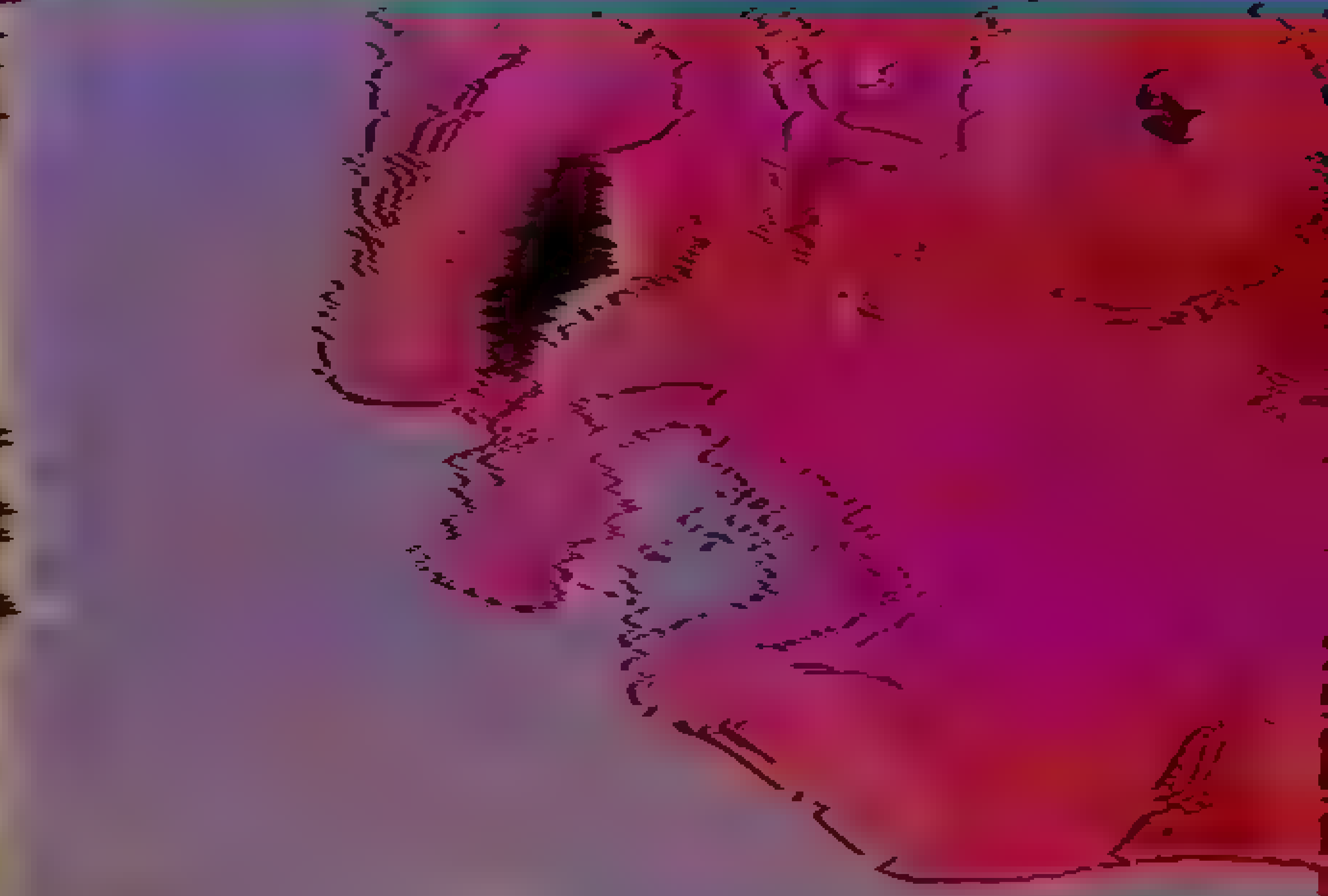


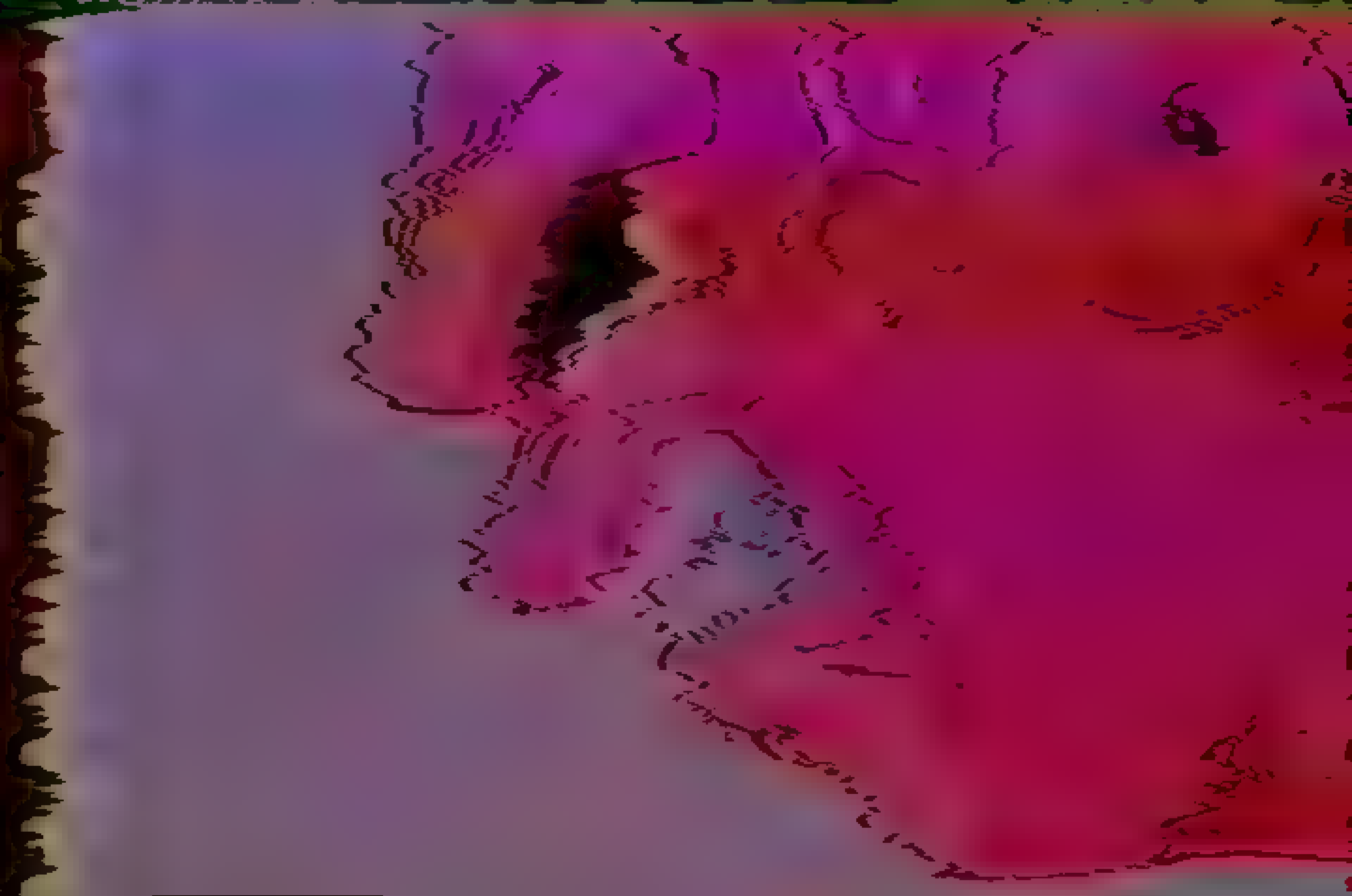


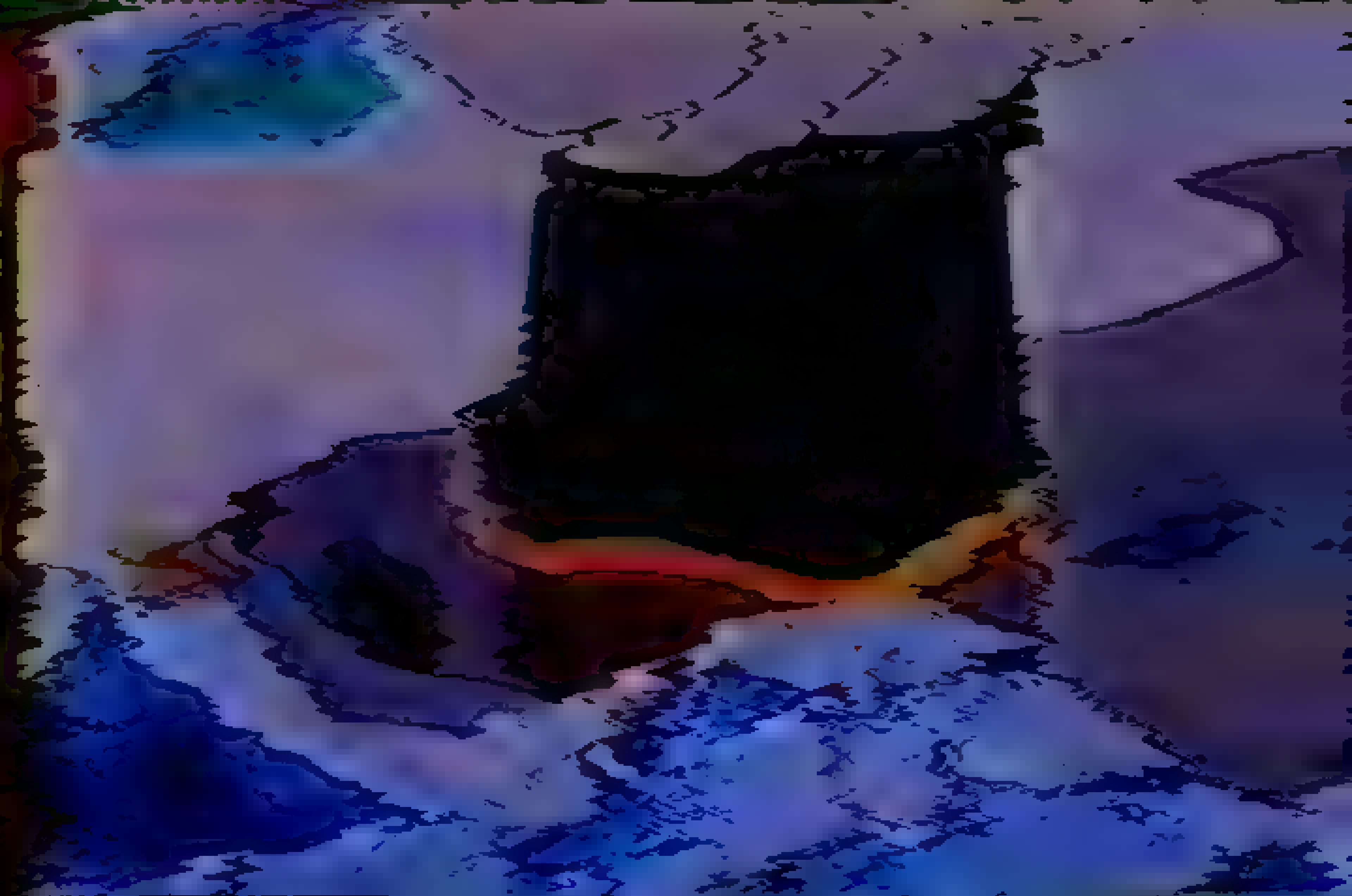


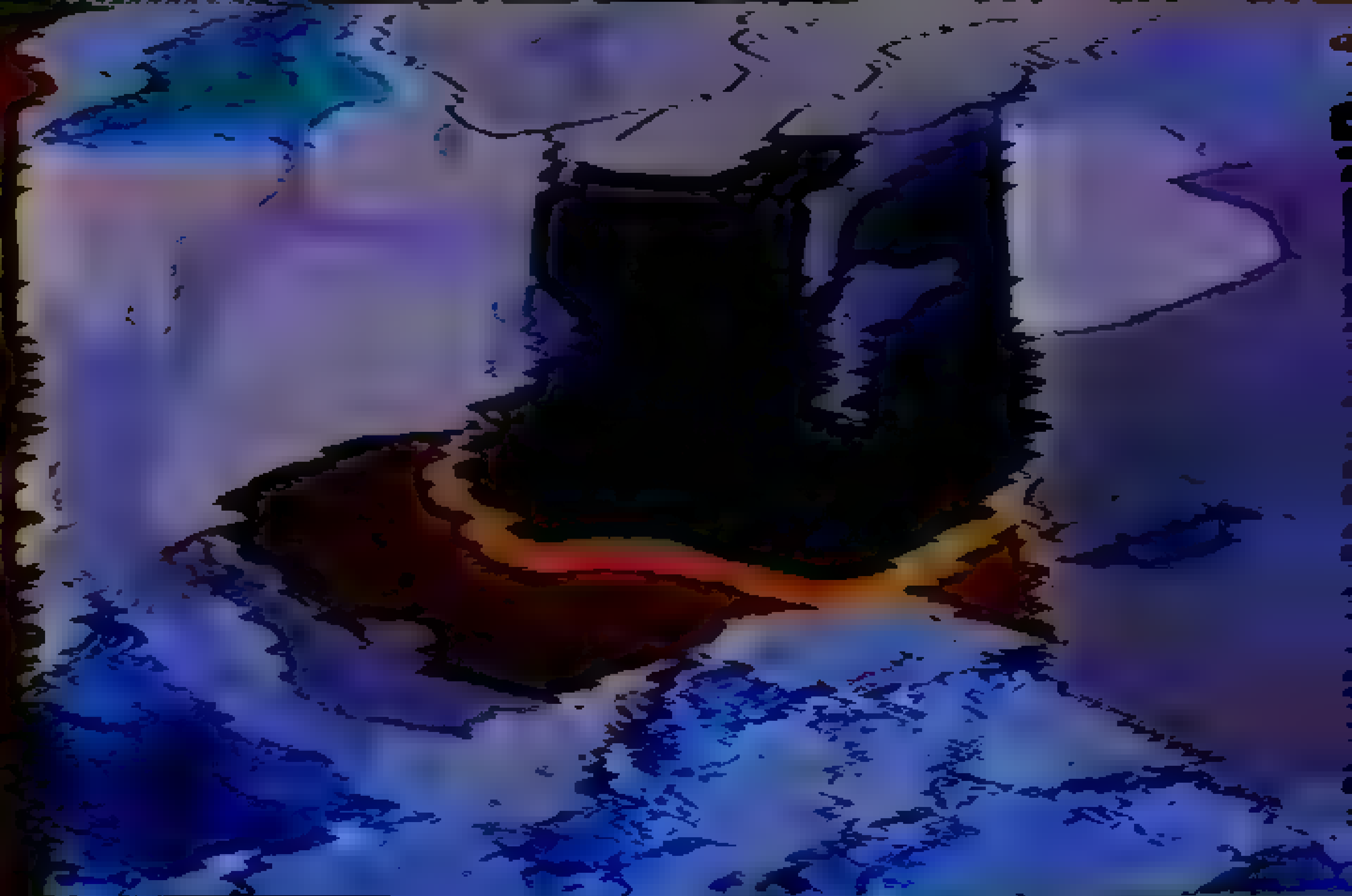




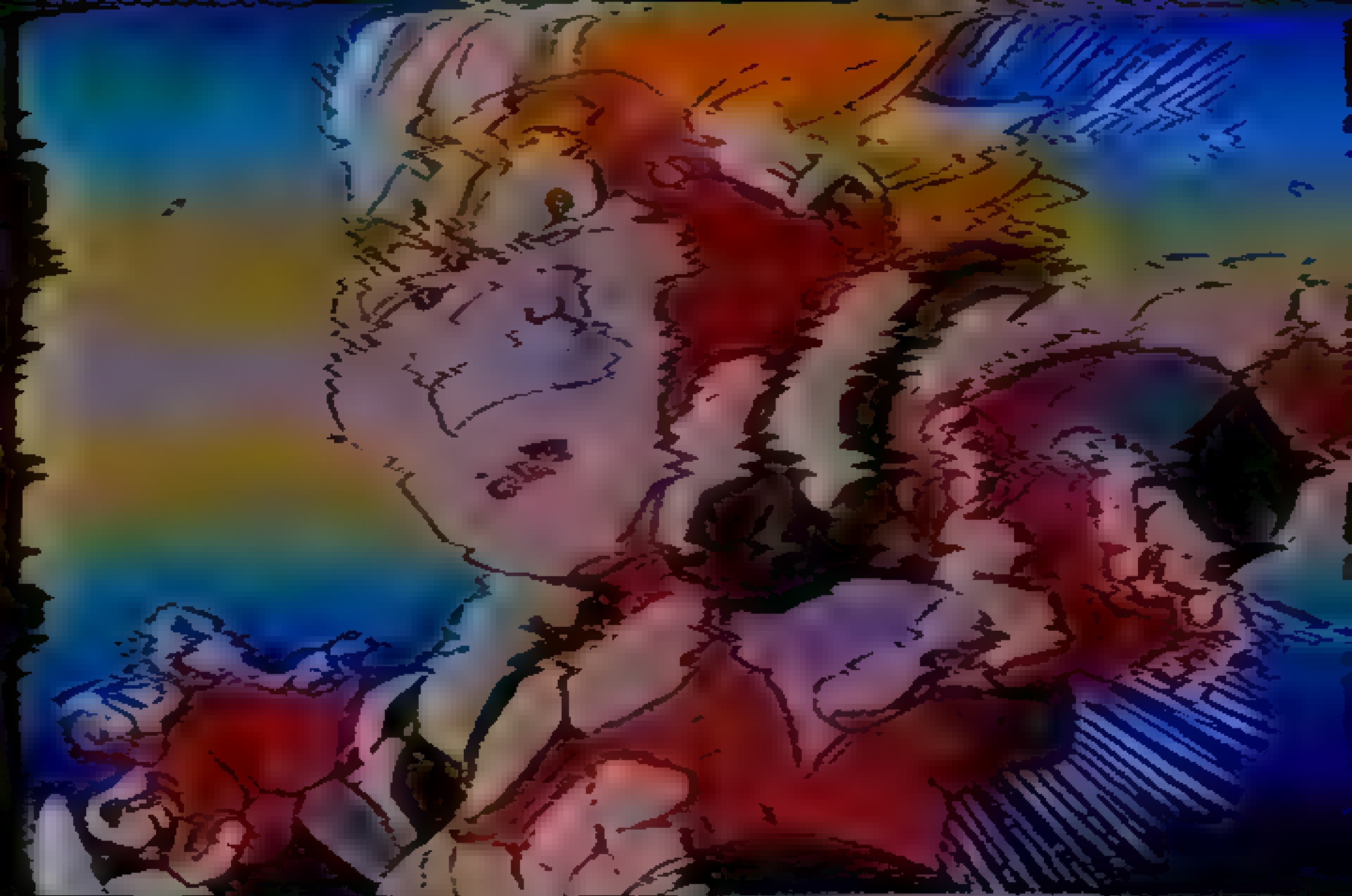










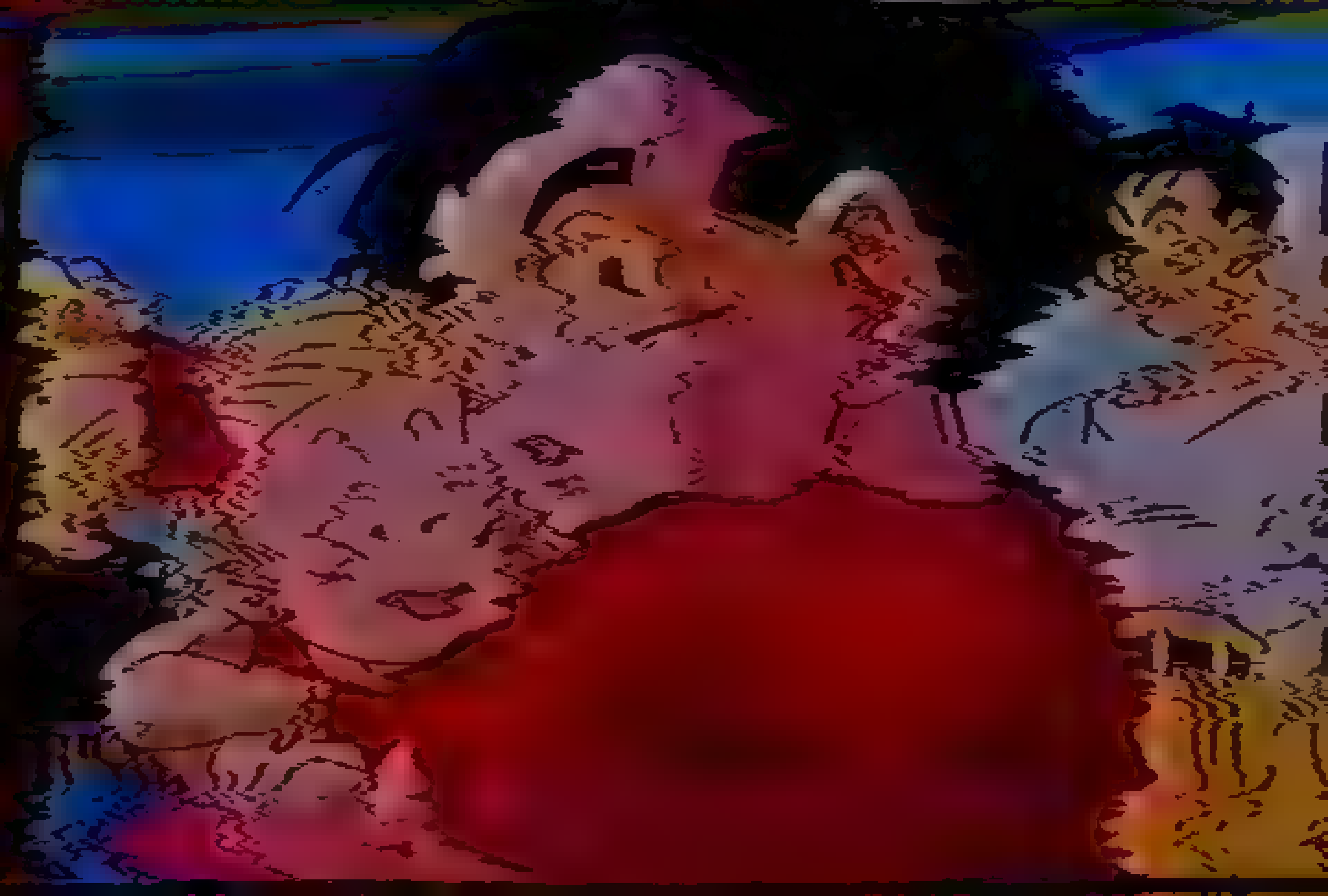


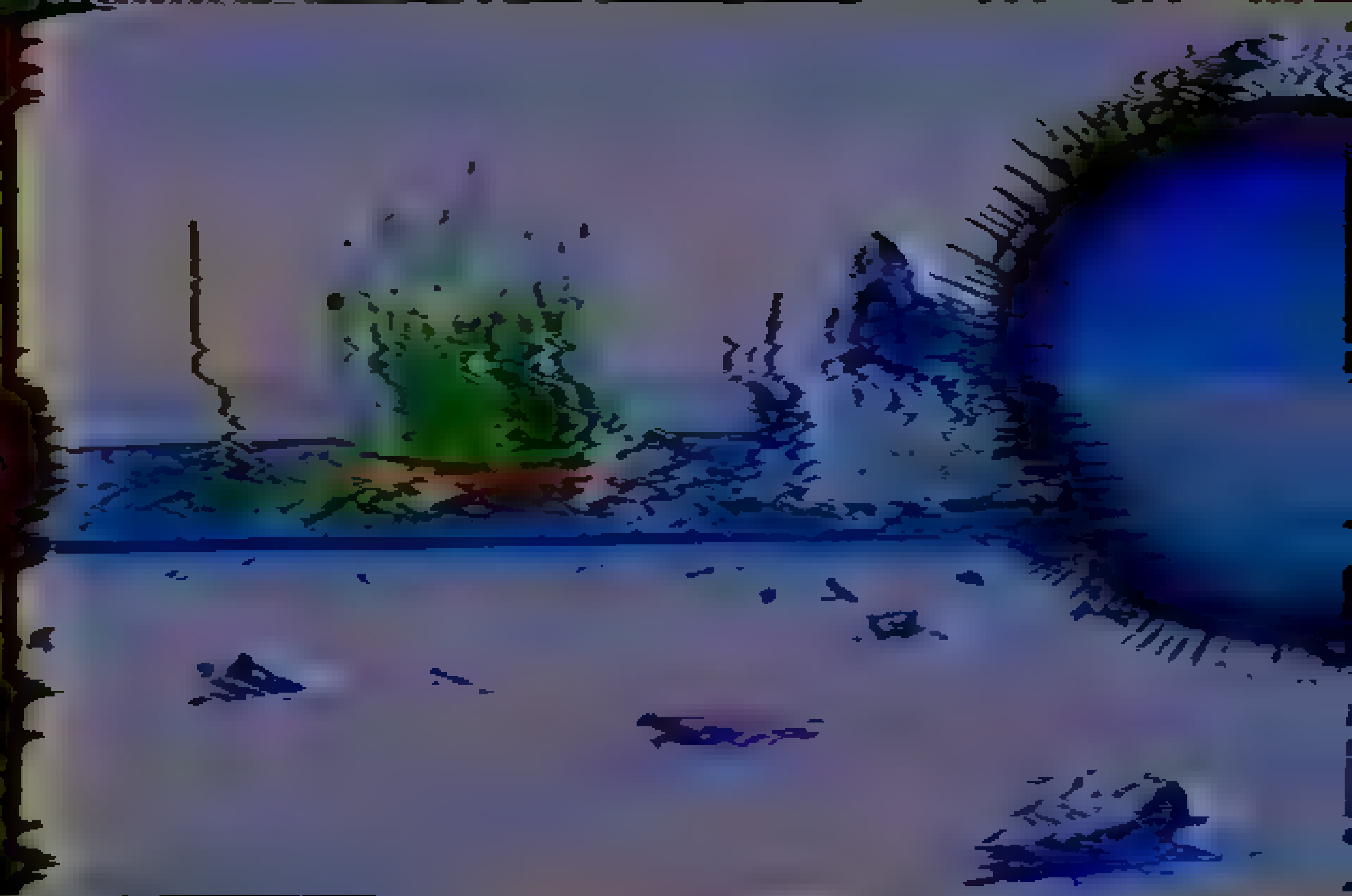

LET ME OUT!!

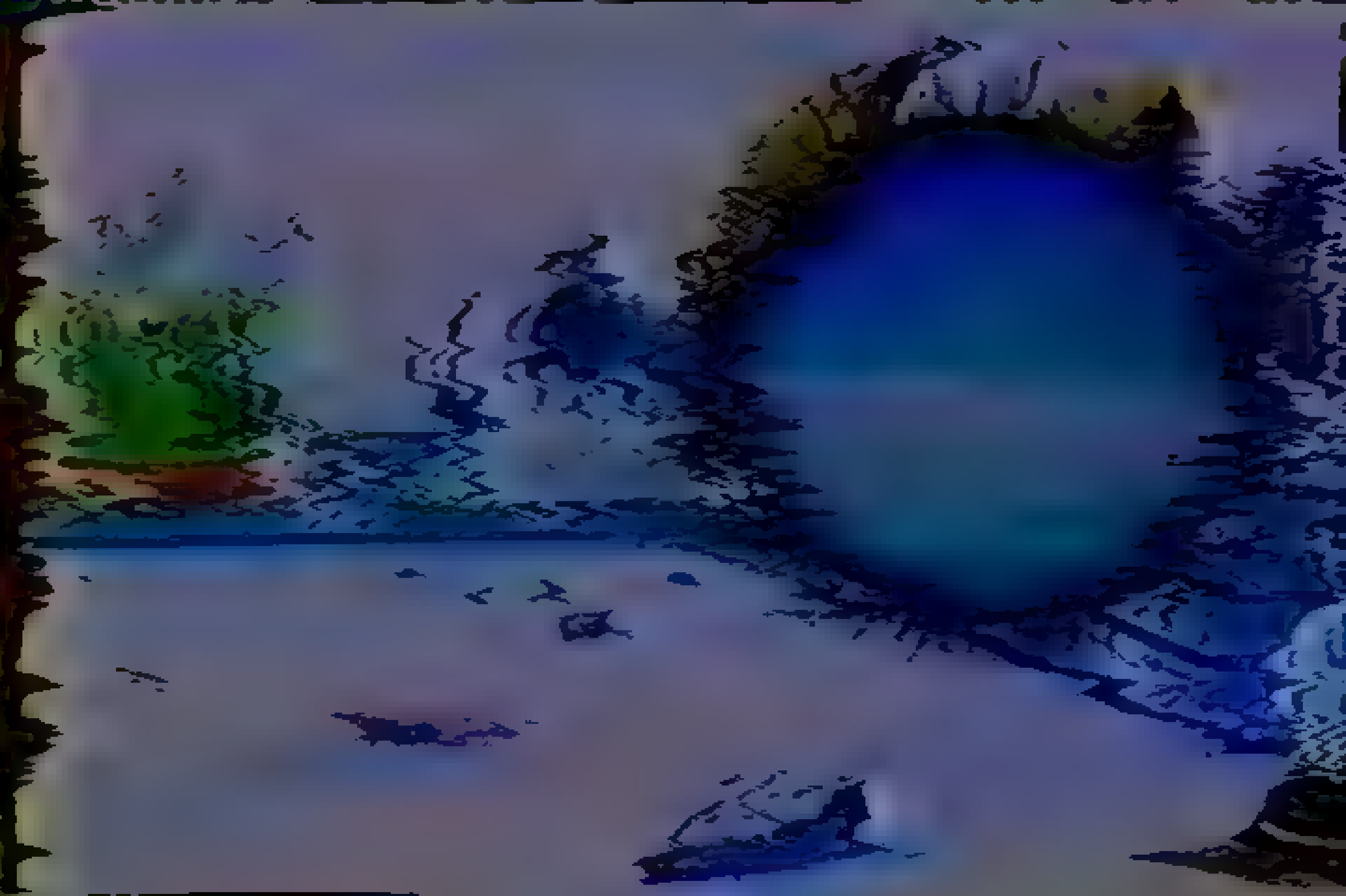

LET ME OUT!!

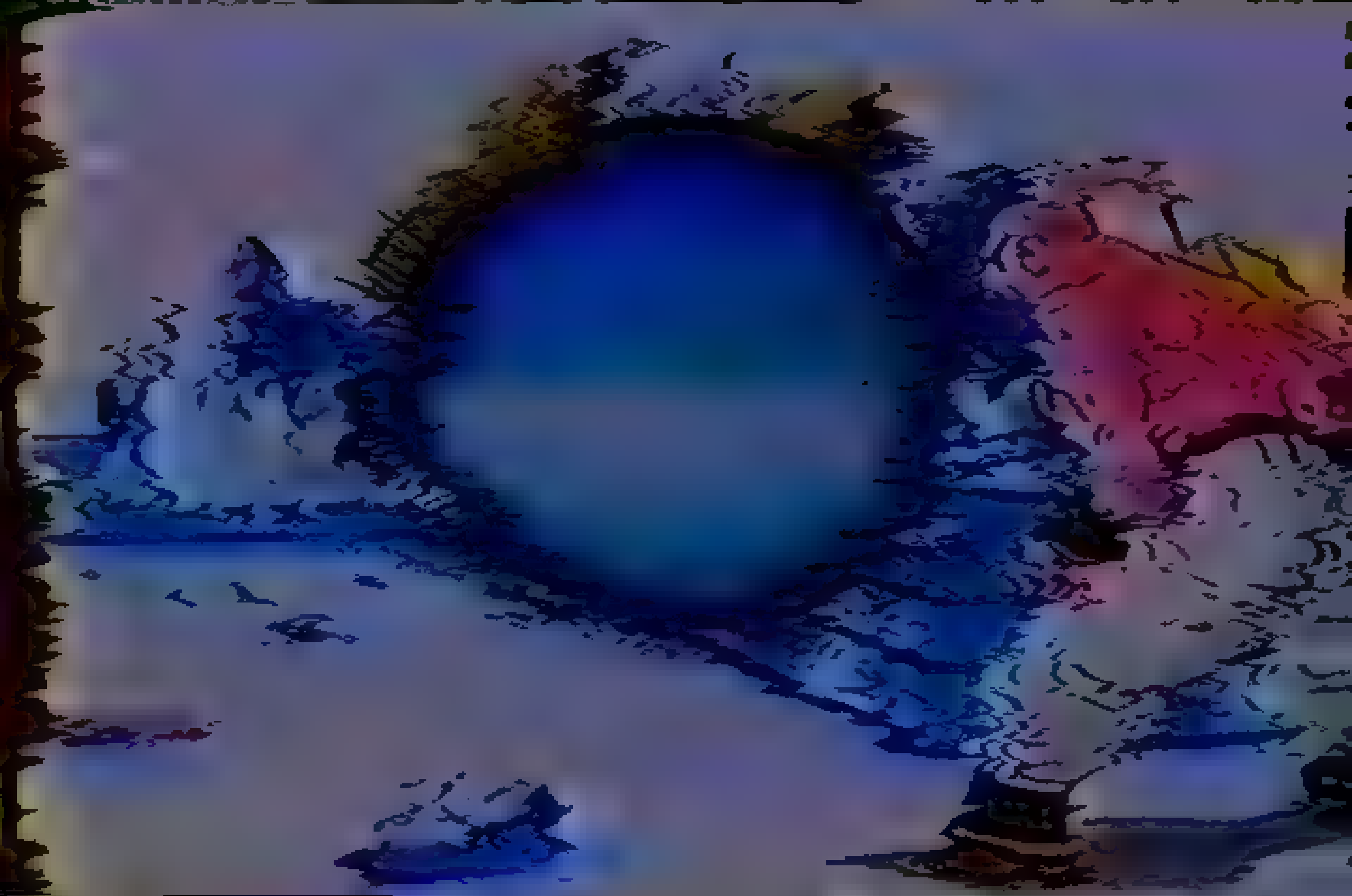


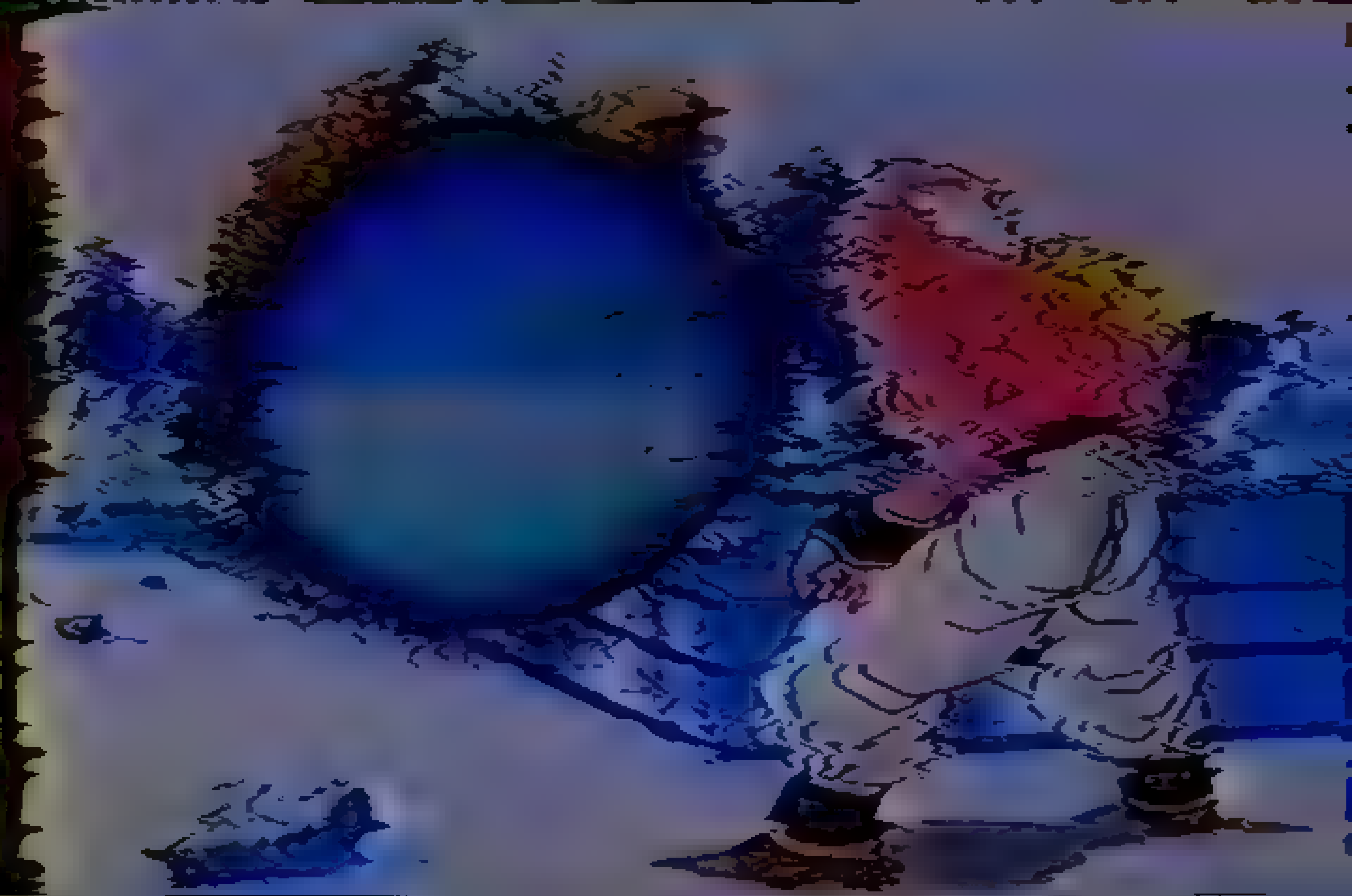




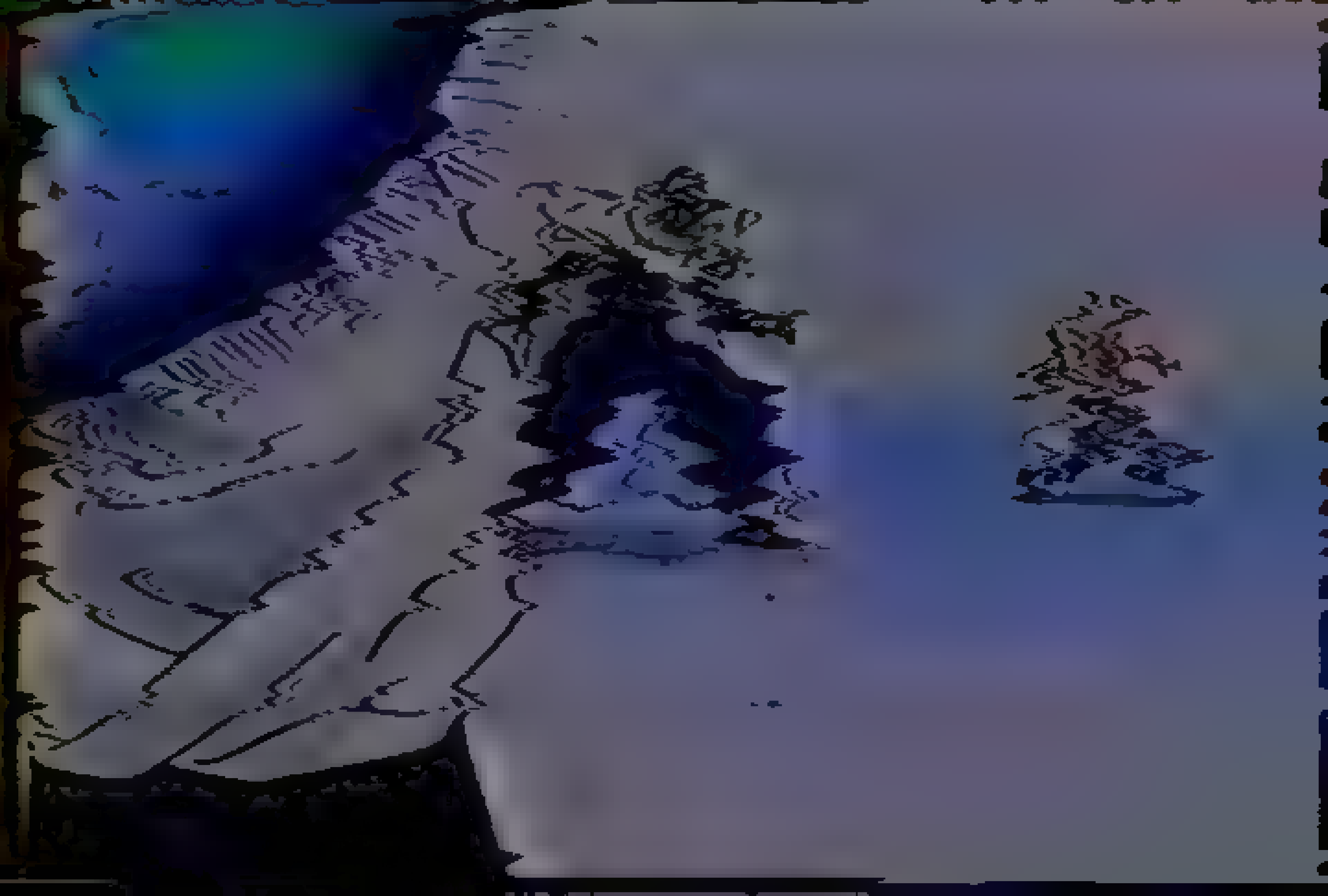


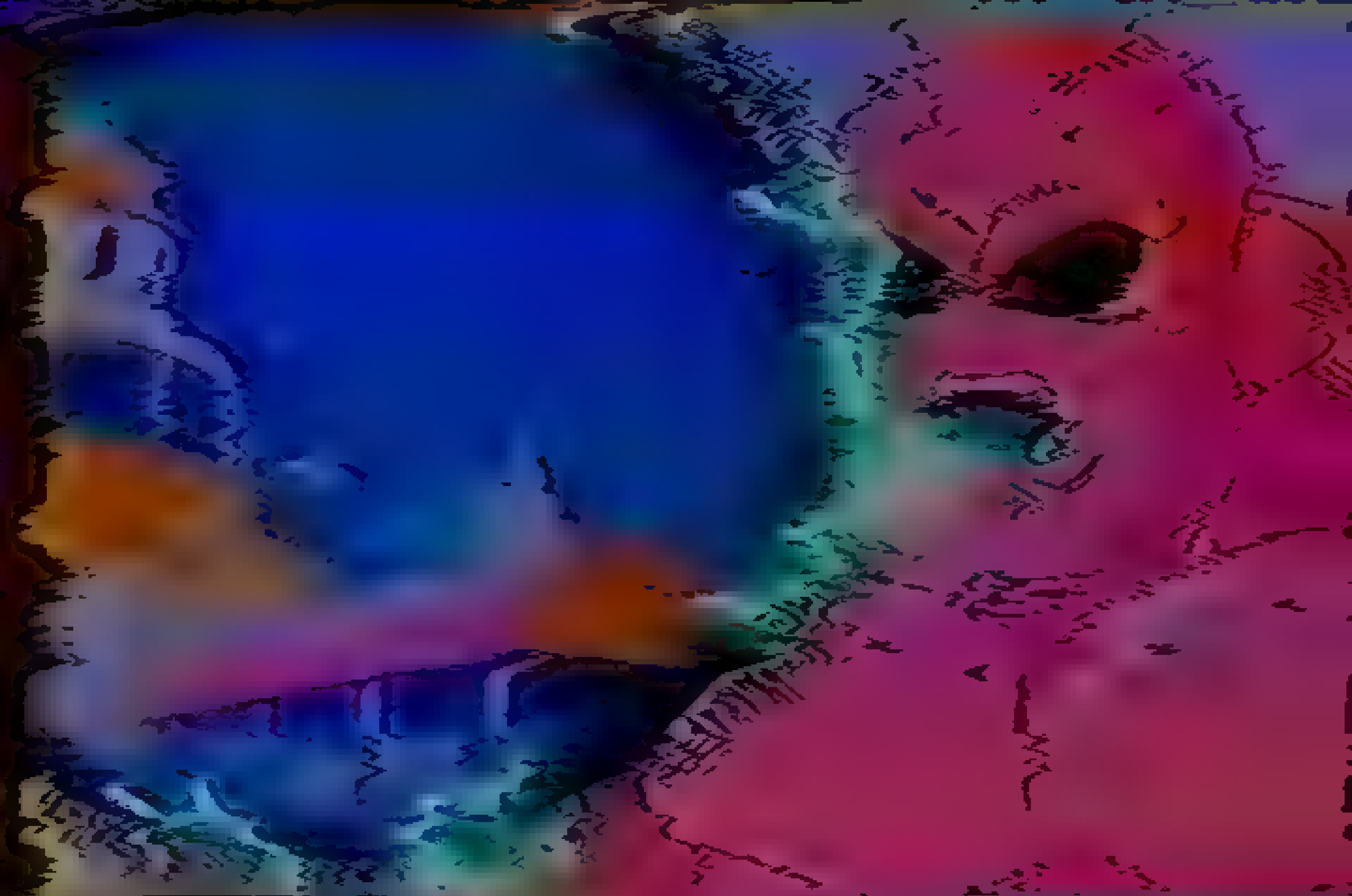








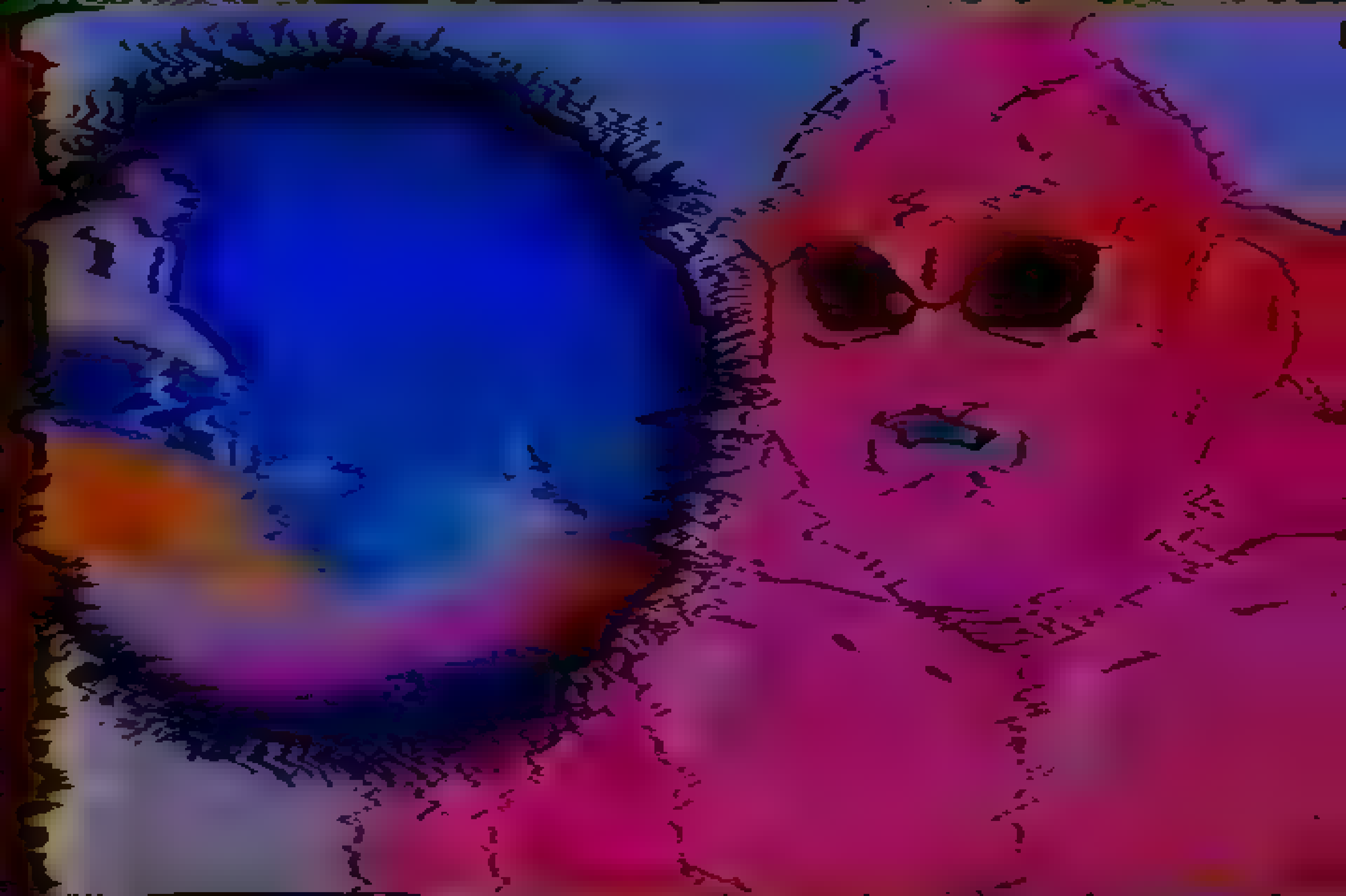










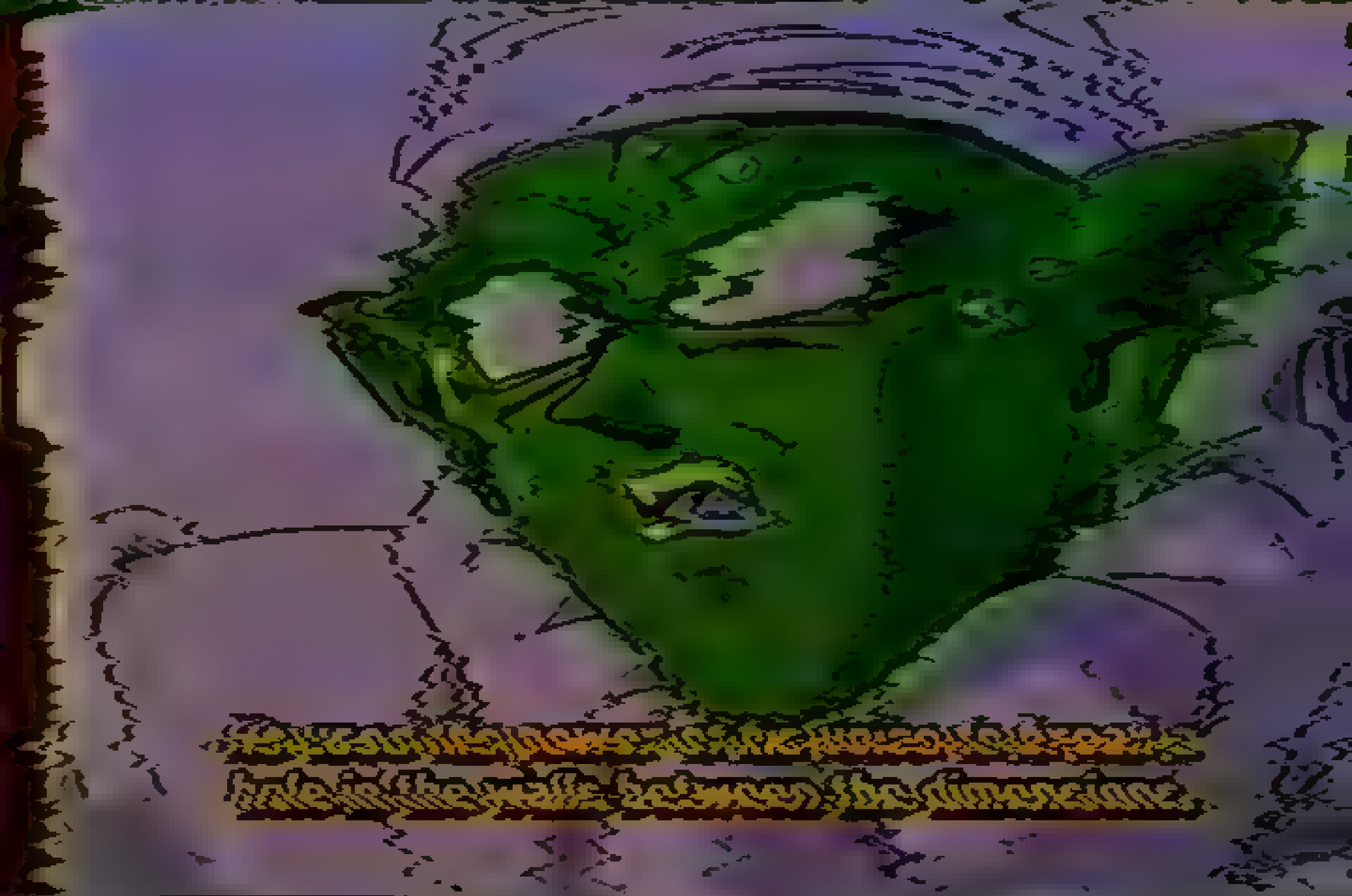


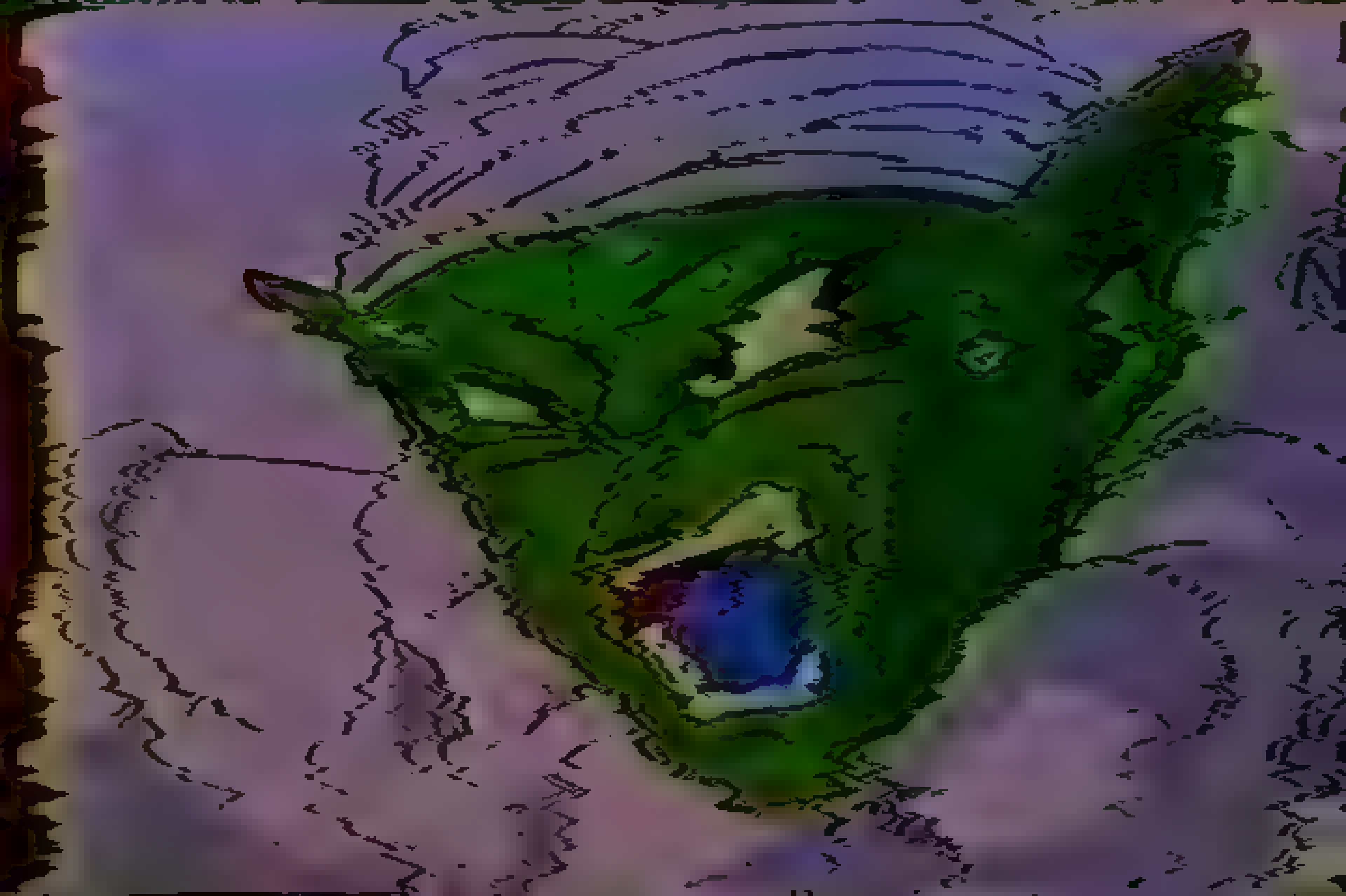


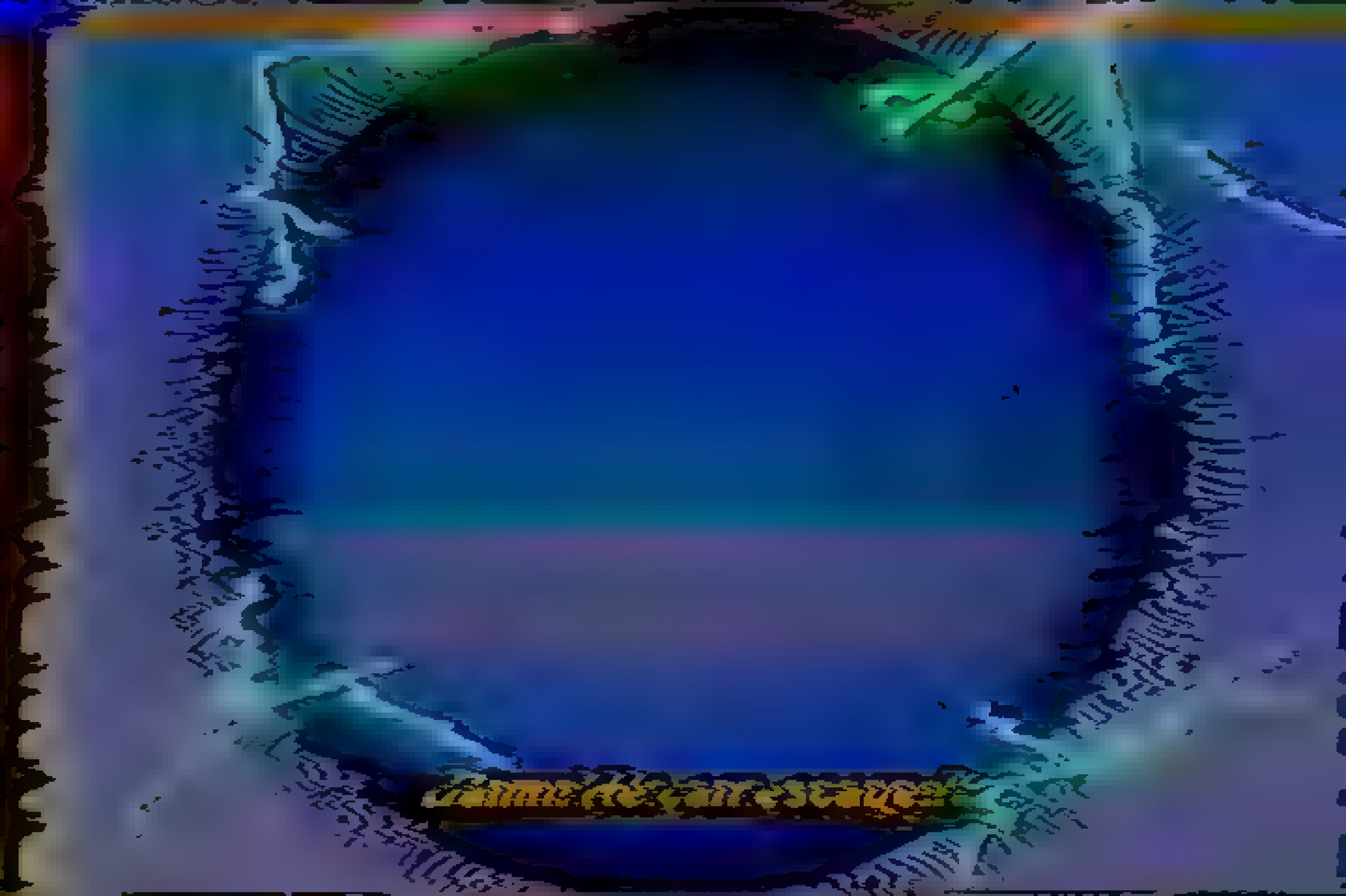


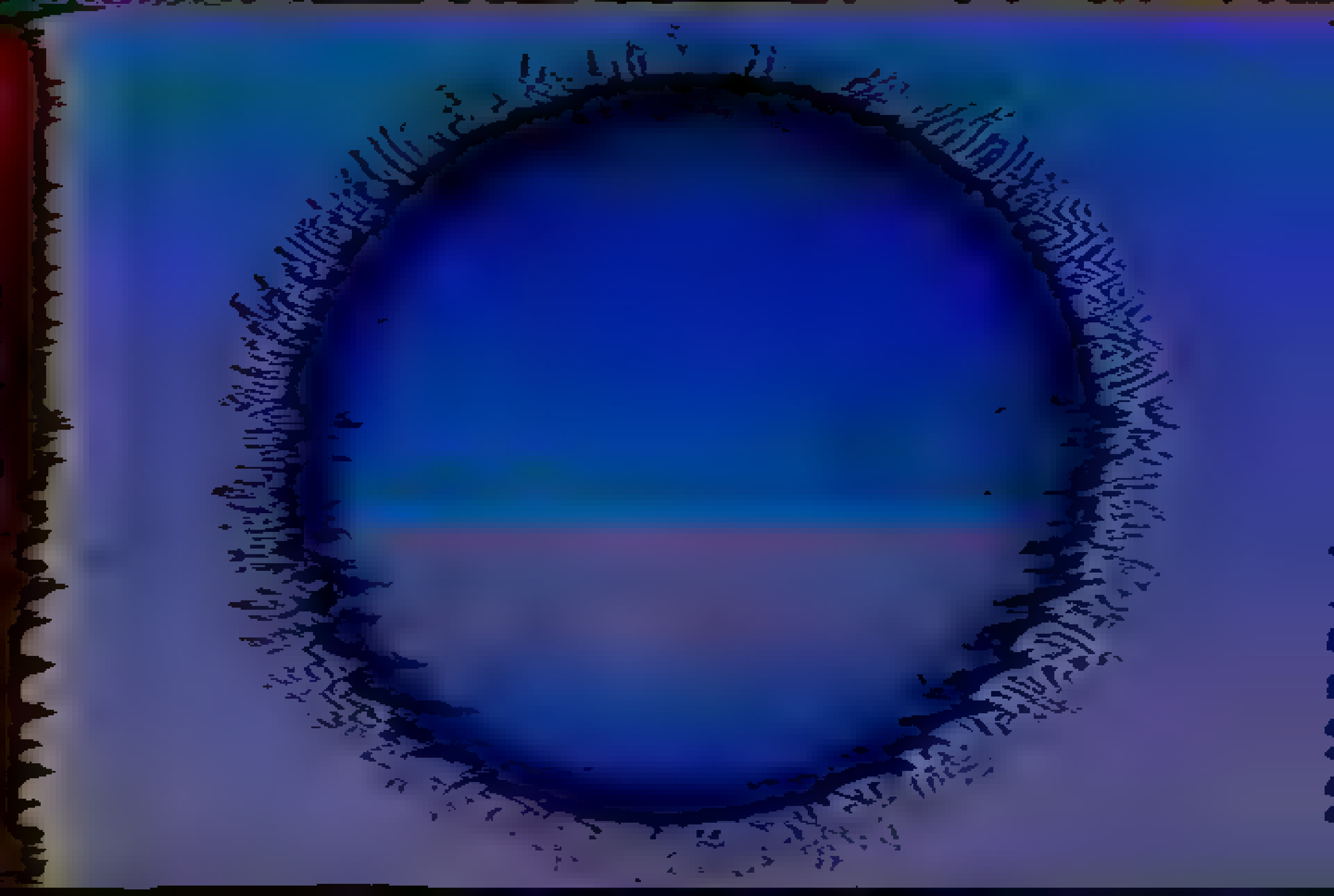





hole in the walls between the dimensions.



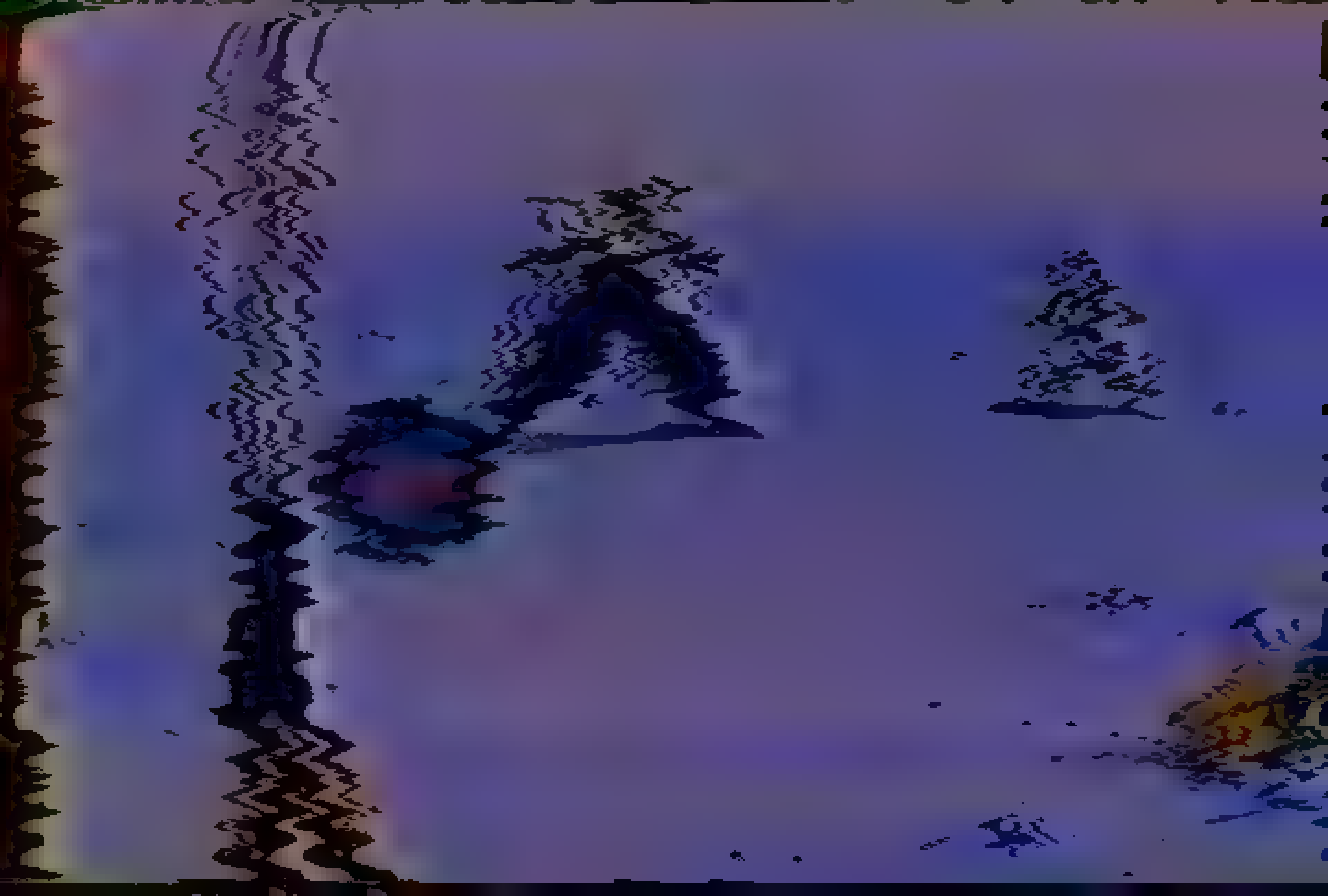


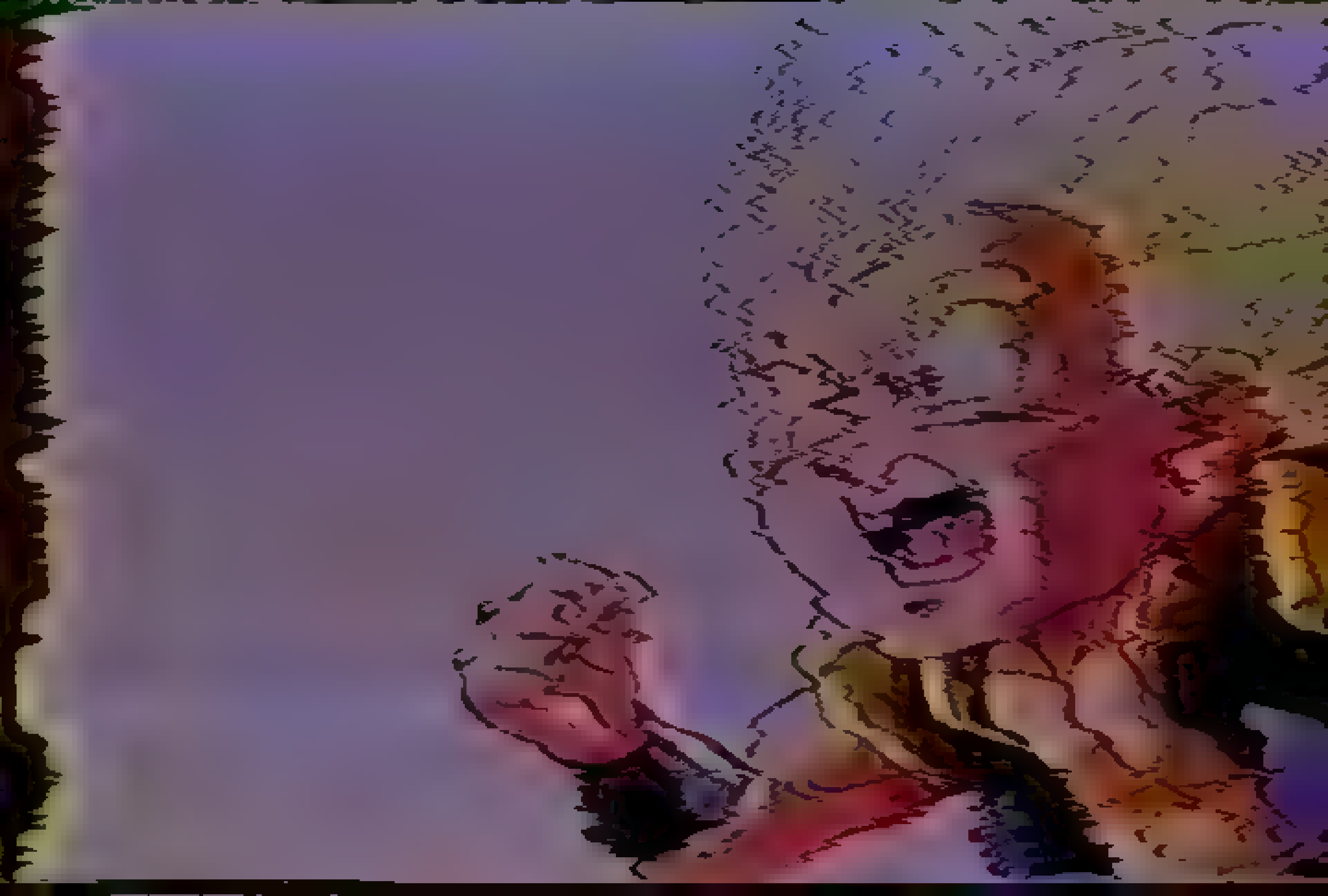


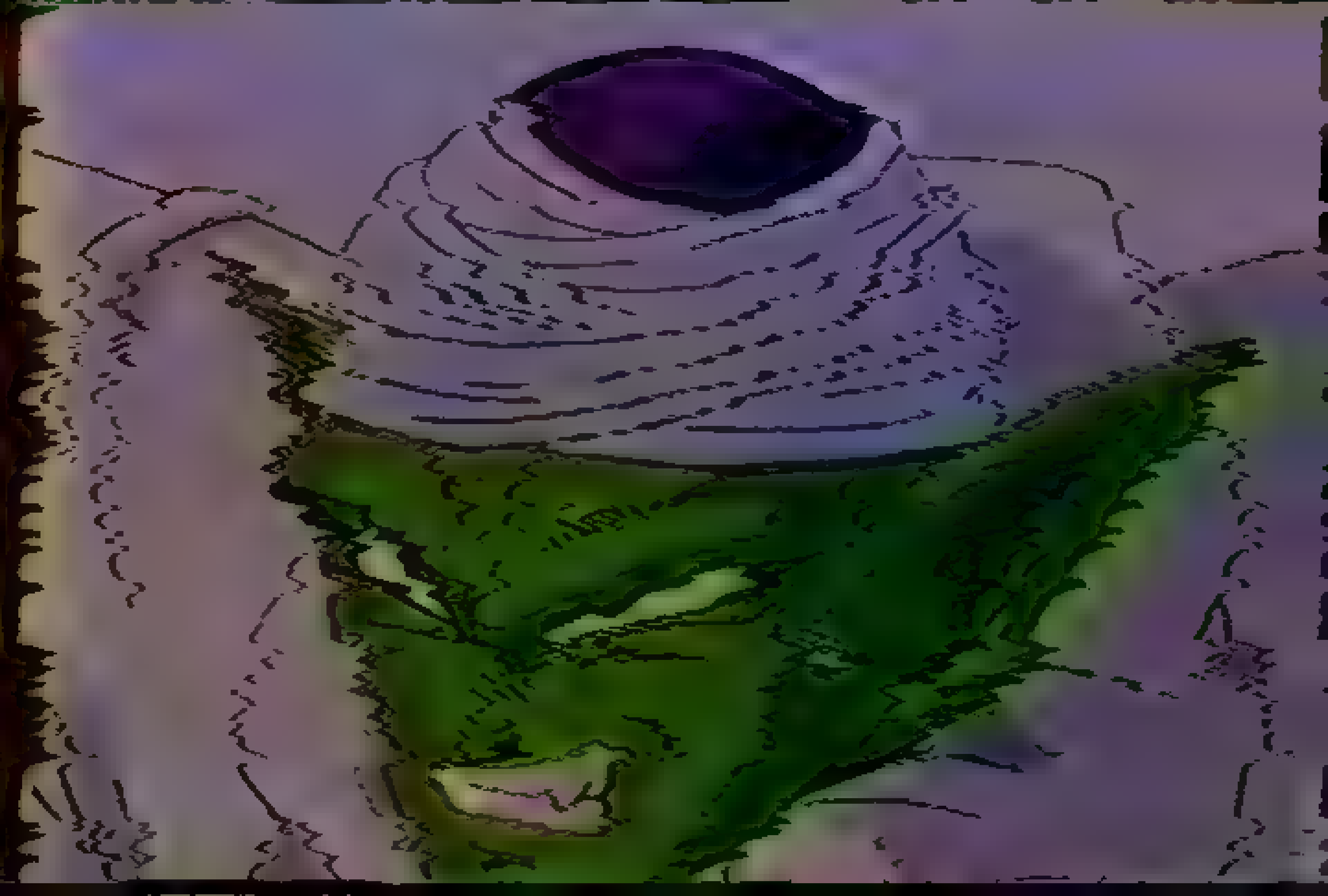

The body's disappearing

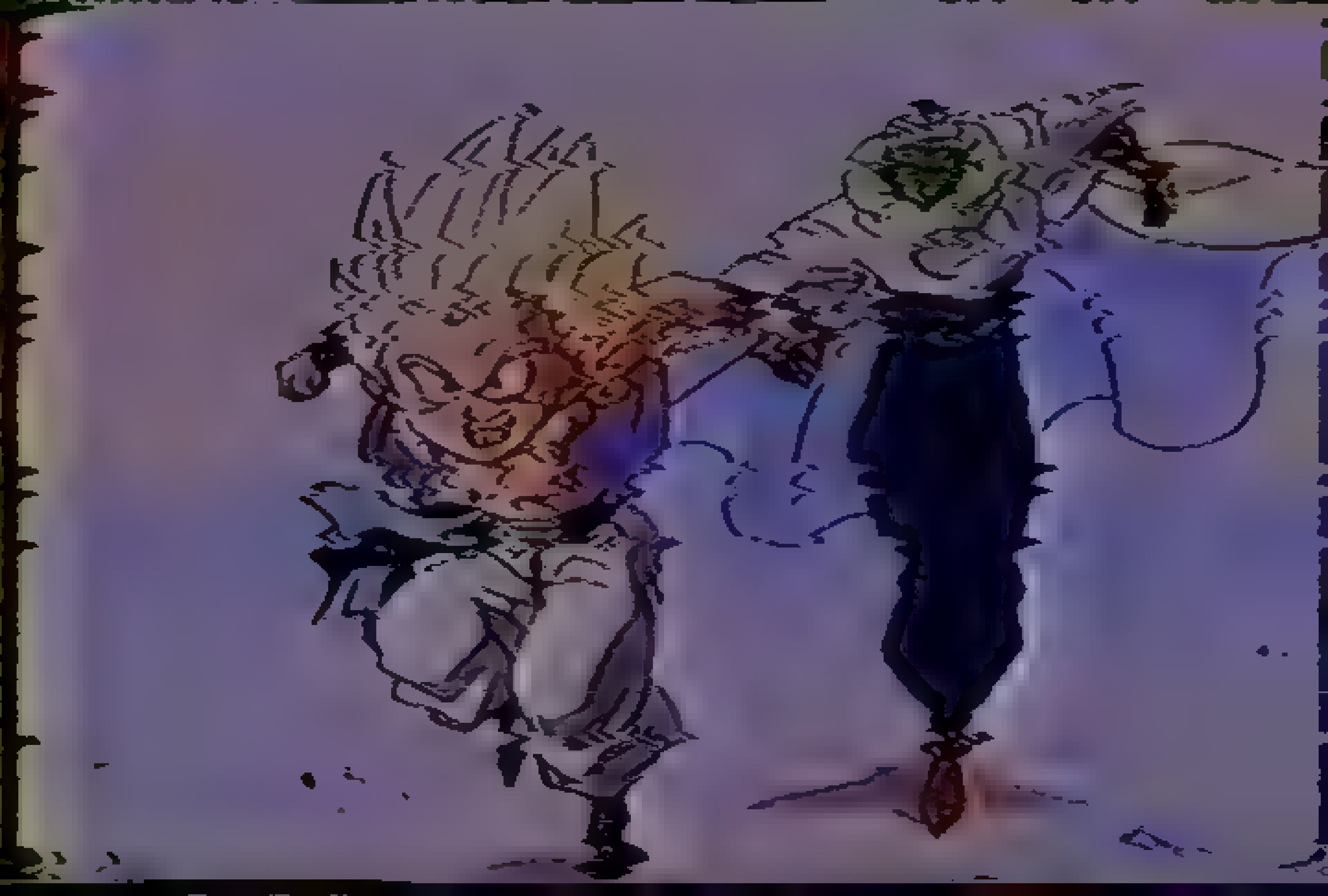


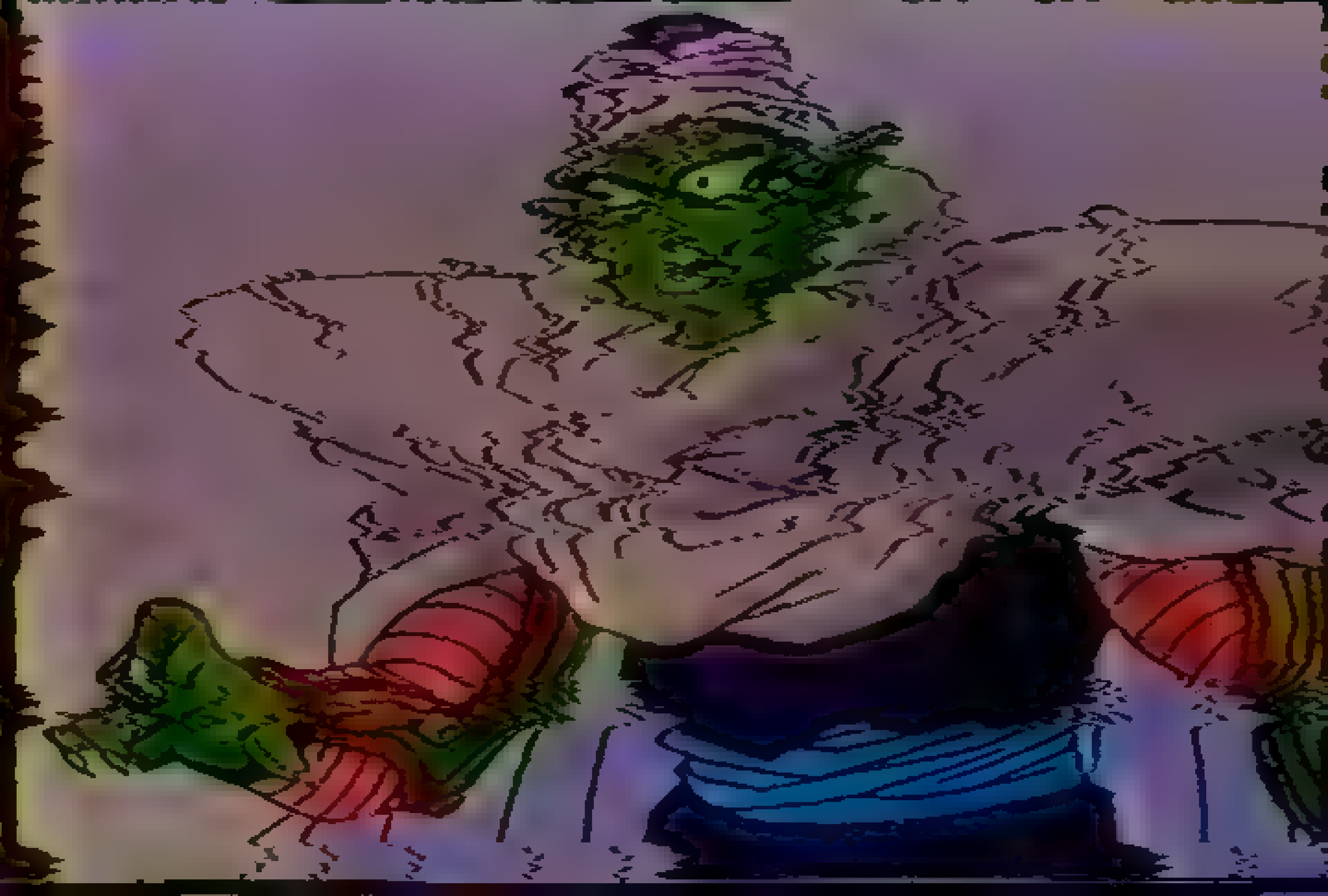


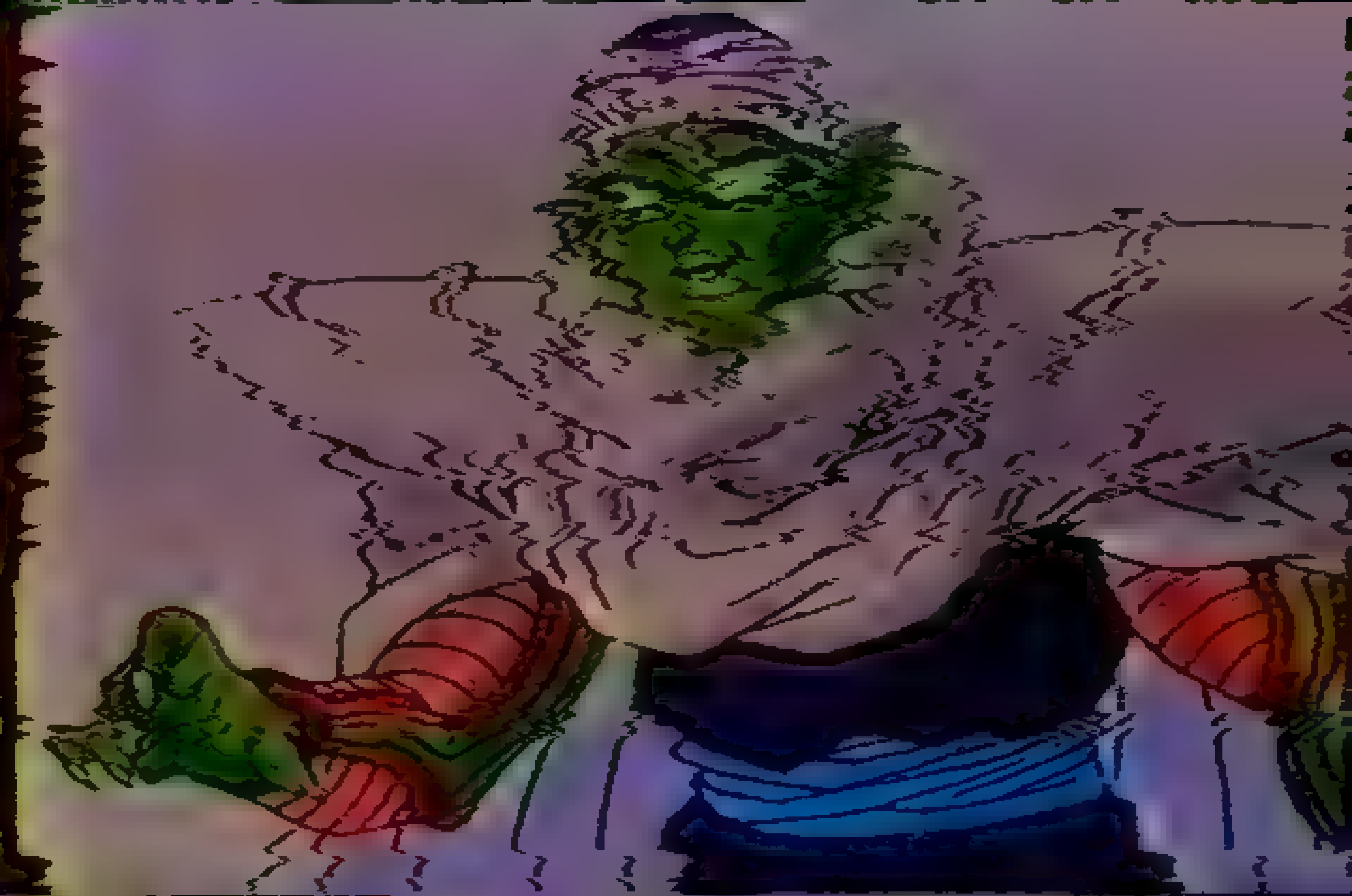


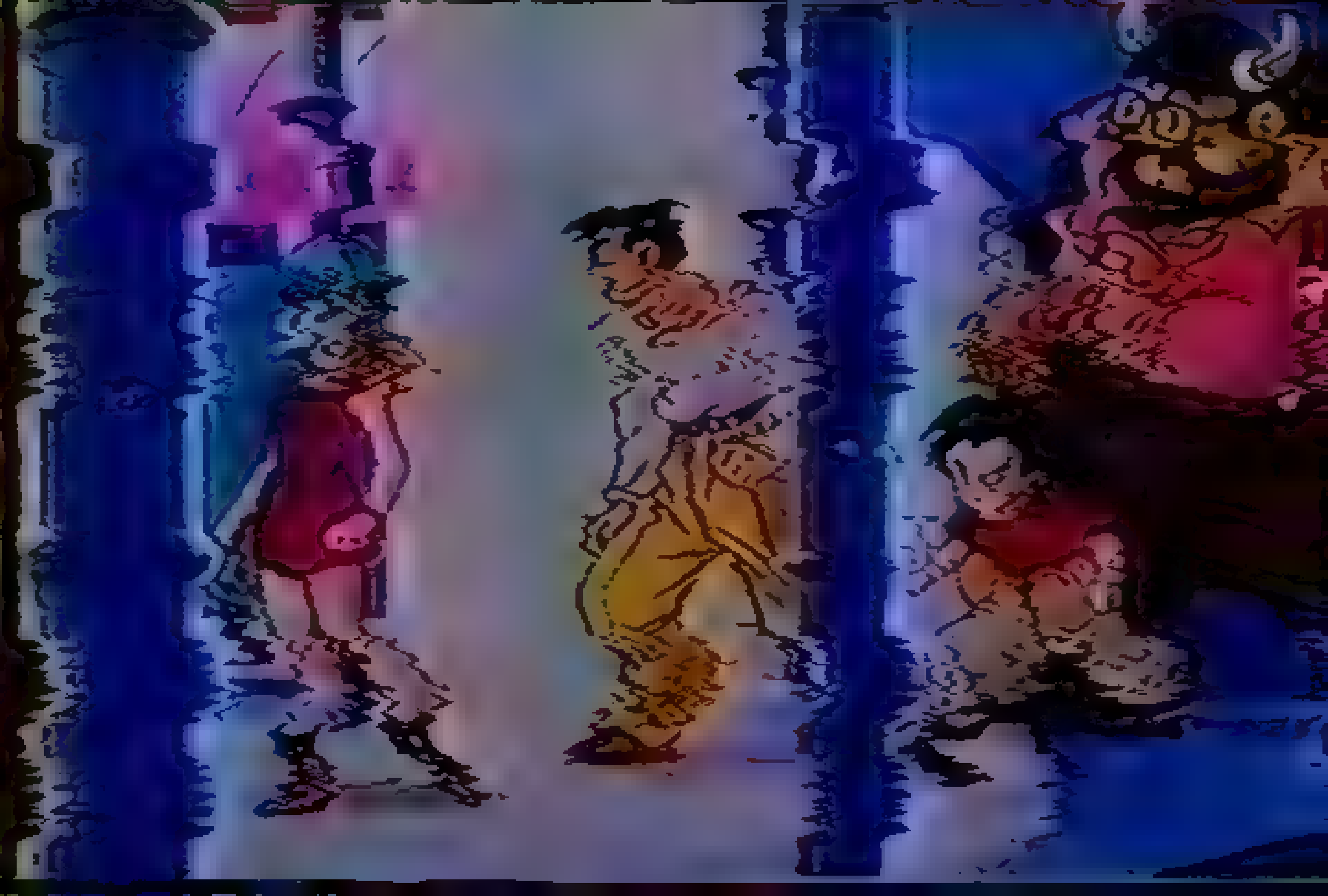


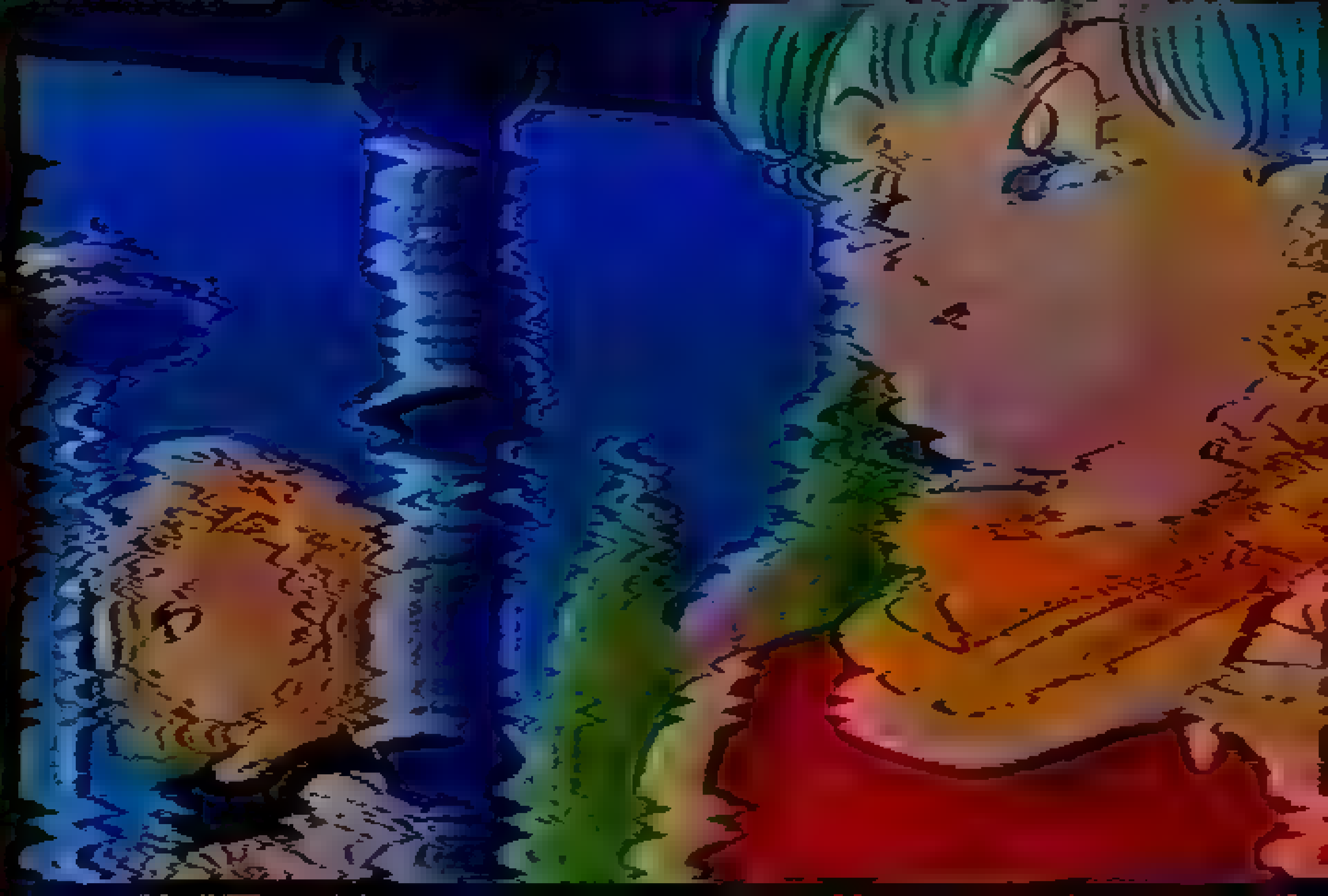


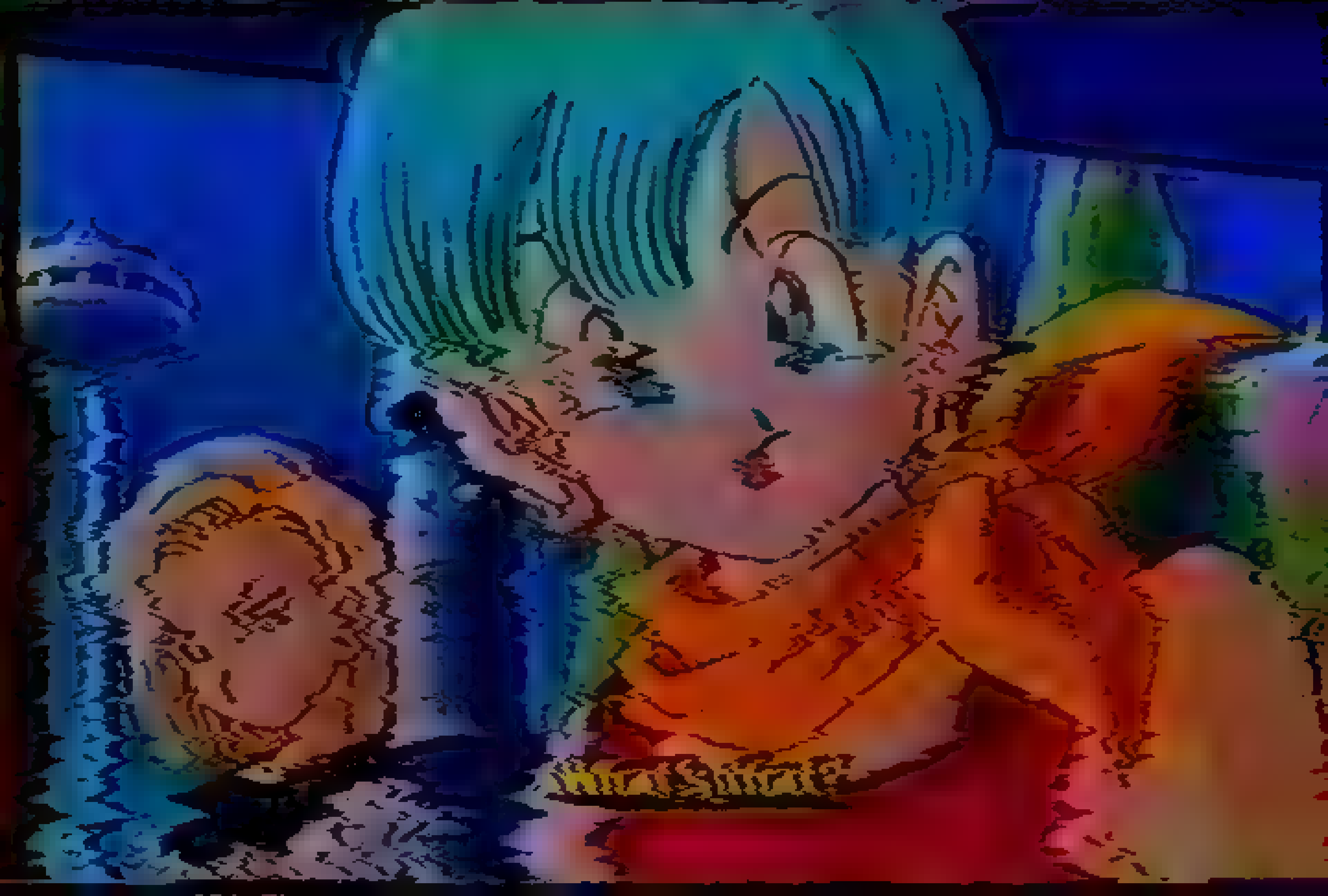




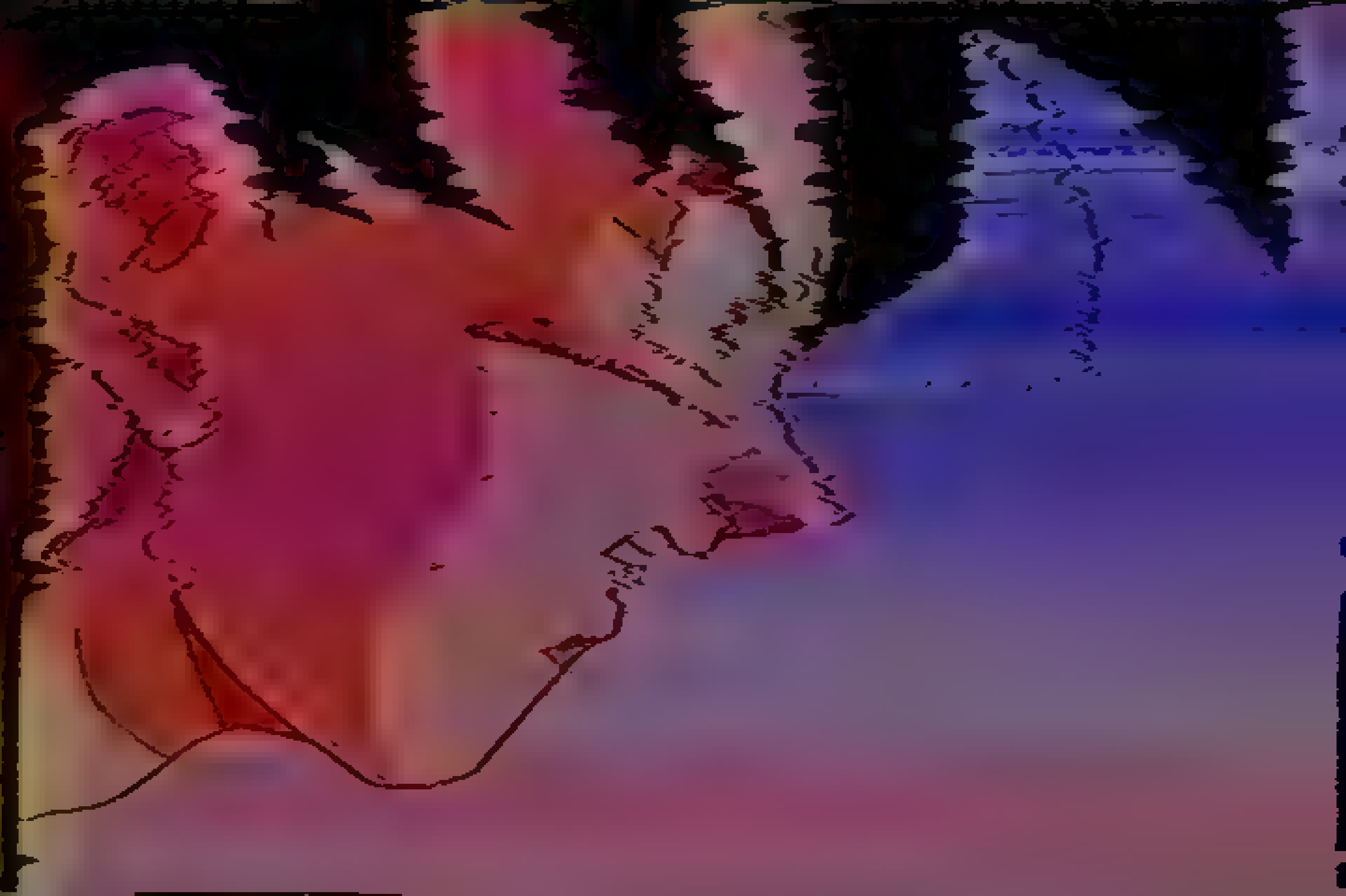




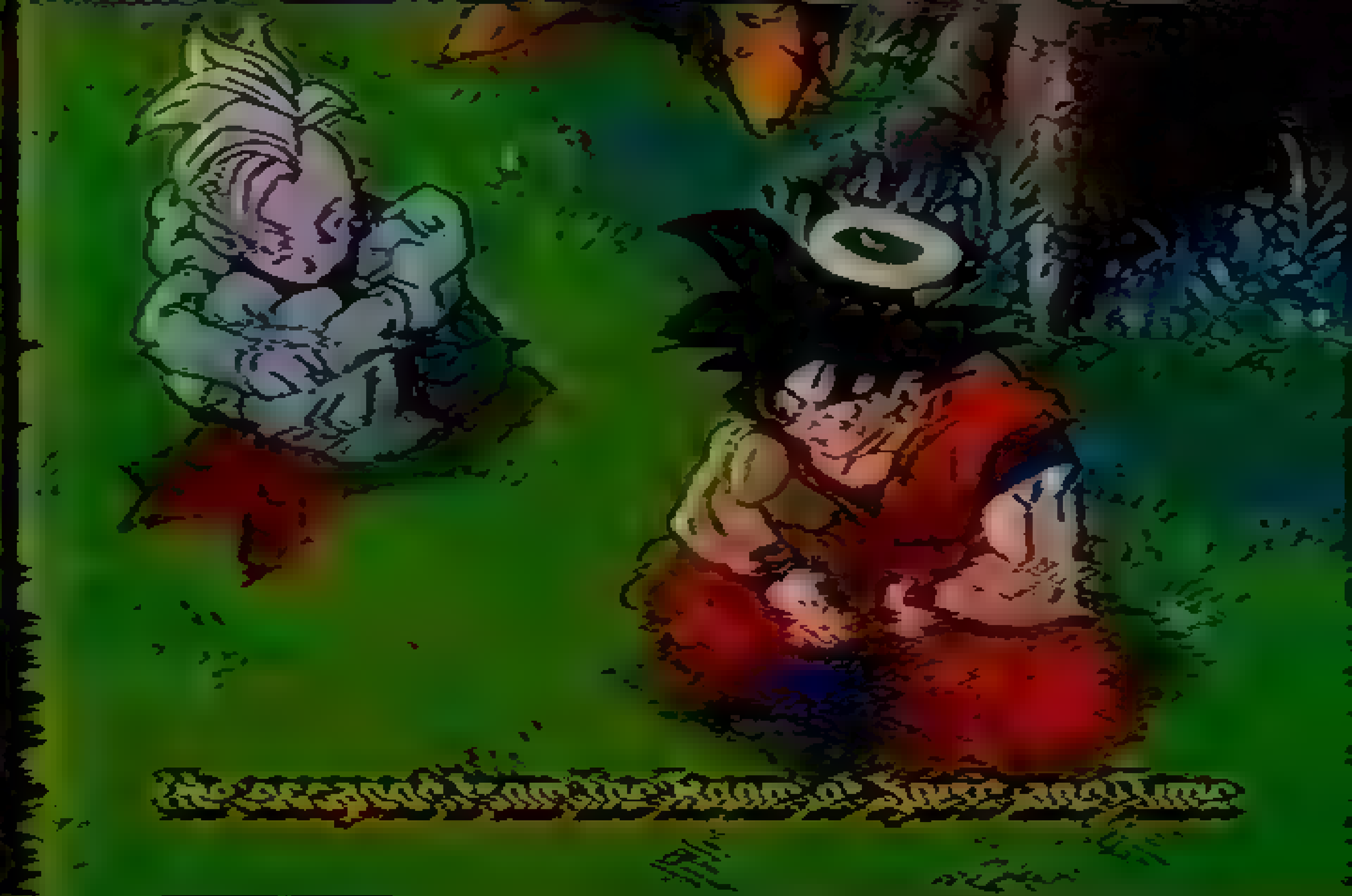









That's Majin Buu's aura.



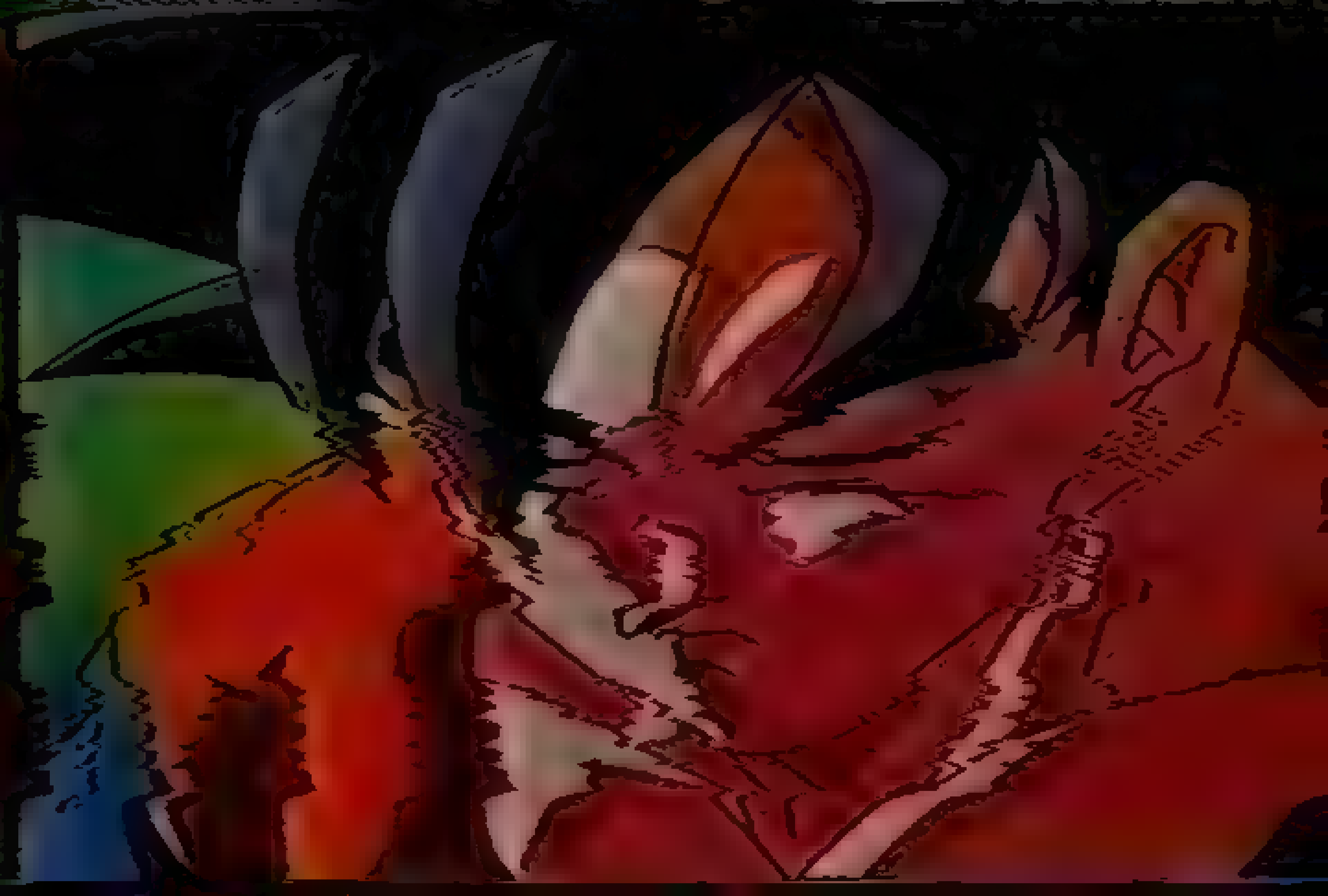












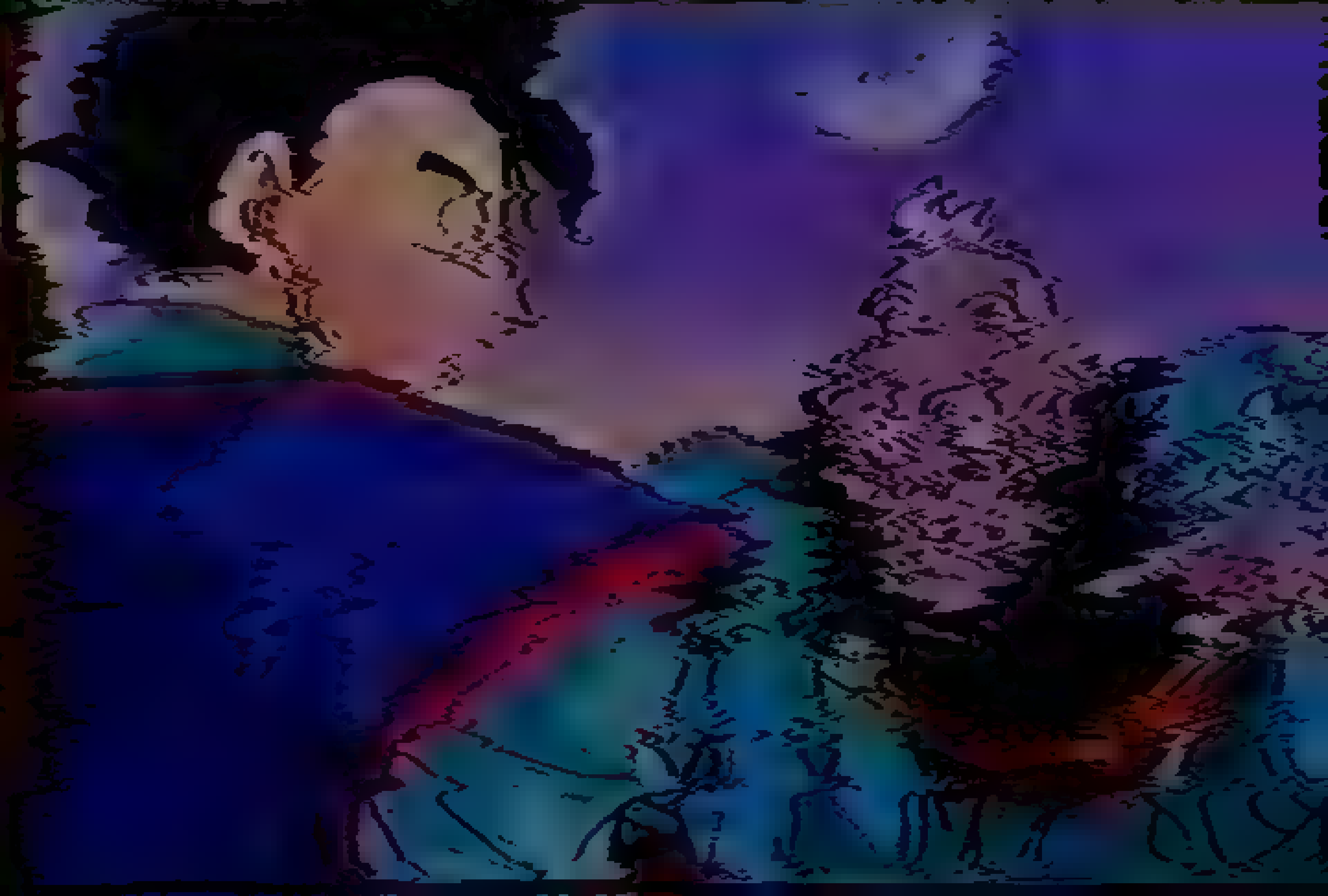








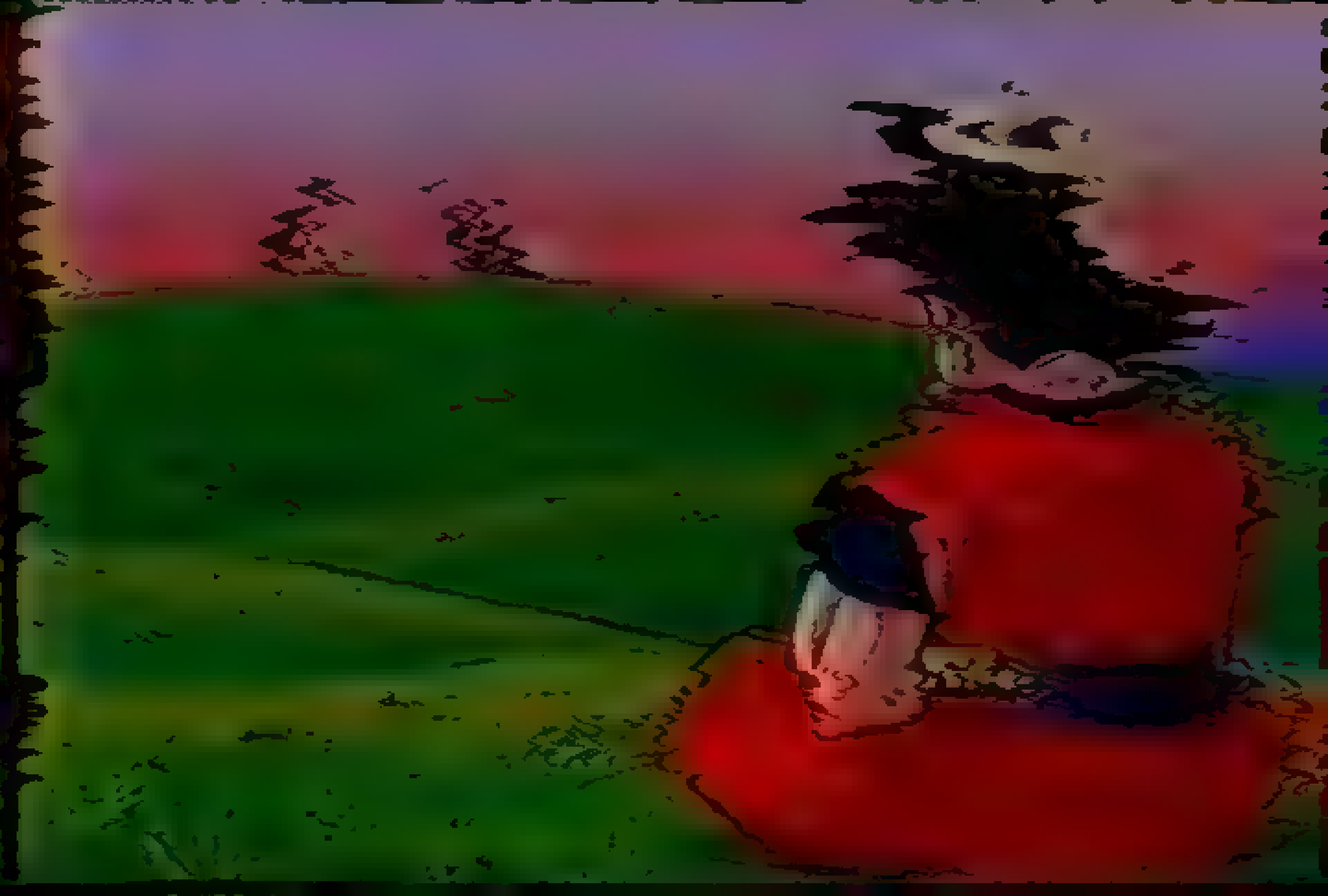

I wanna see what's going on!



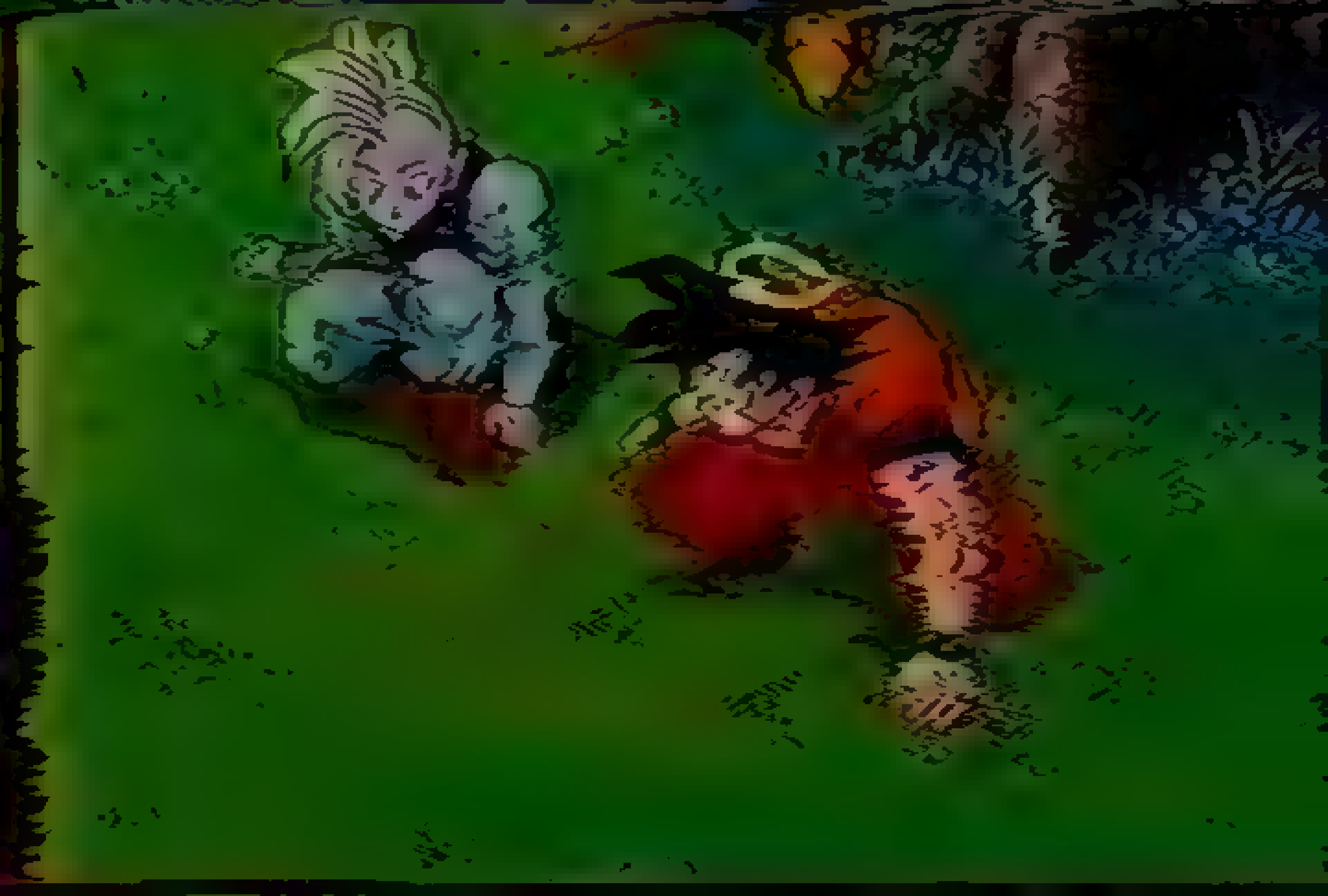




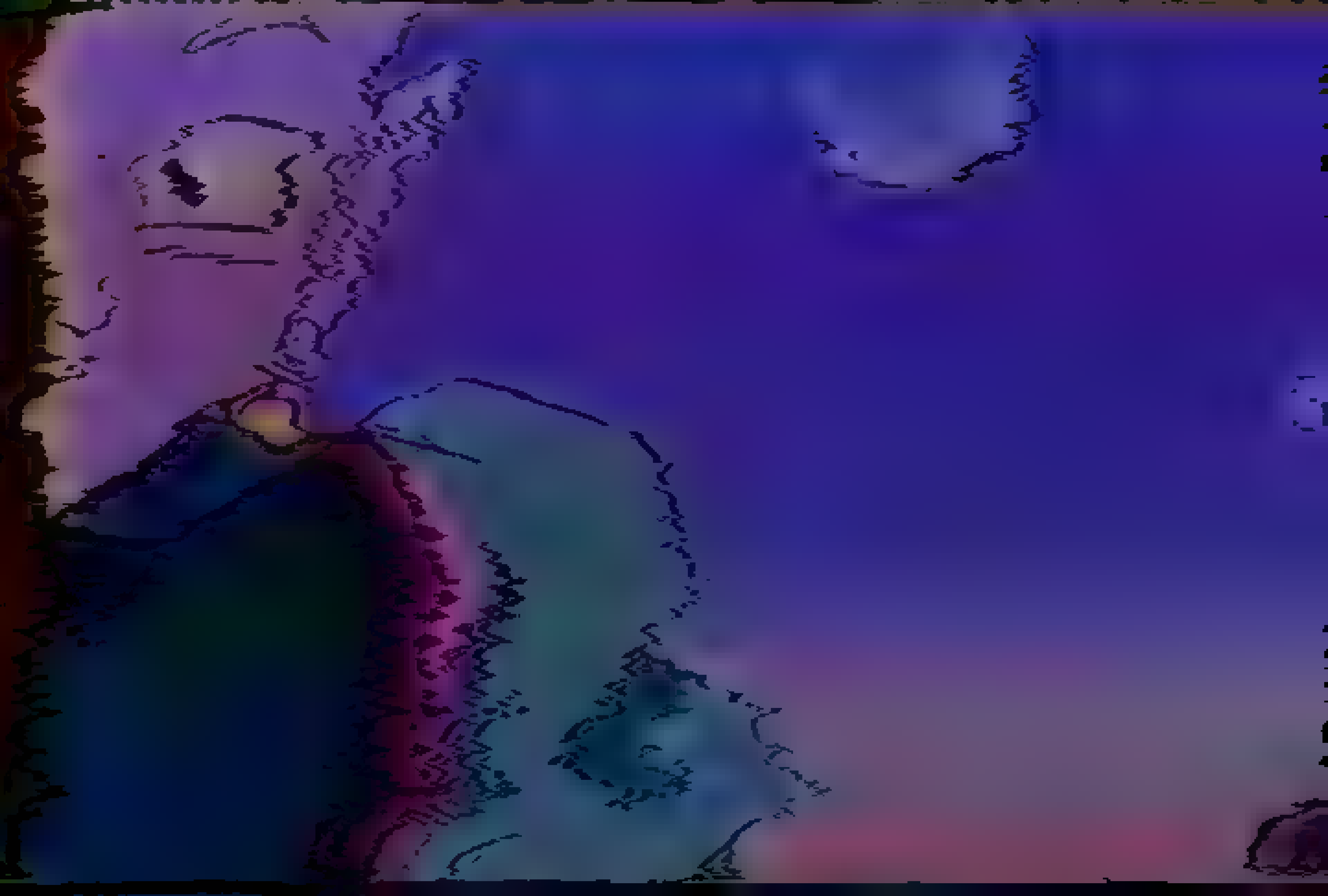






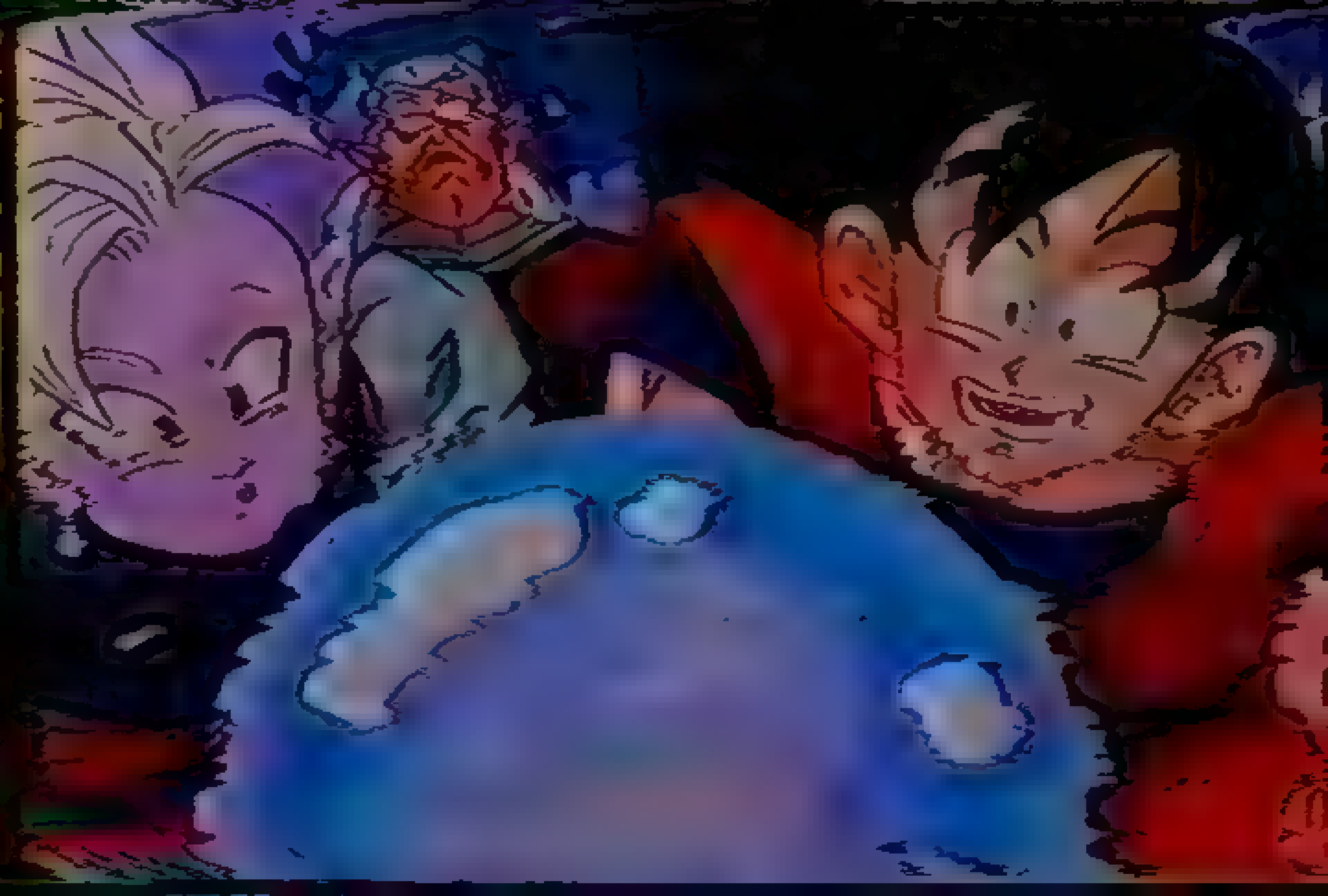


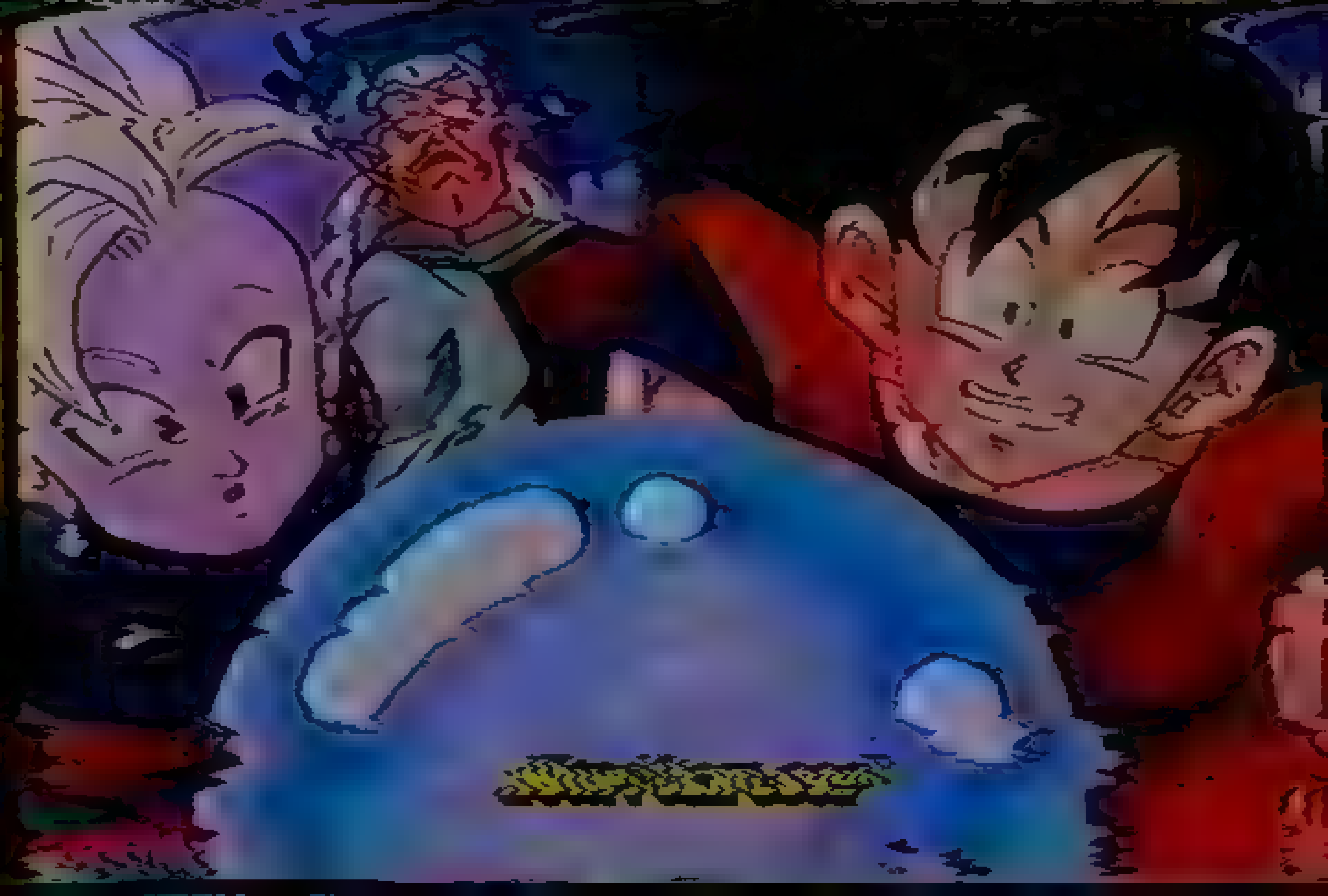


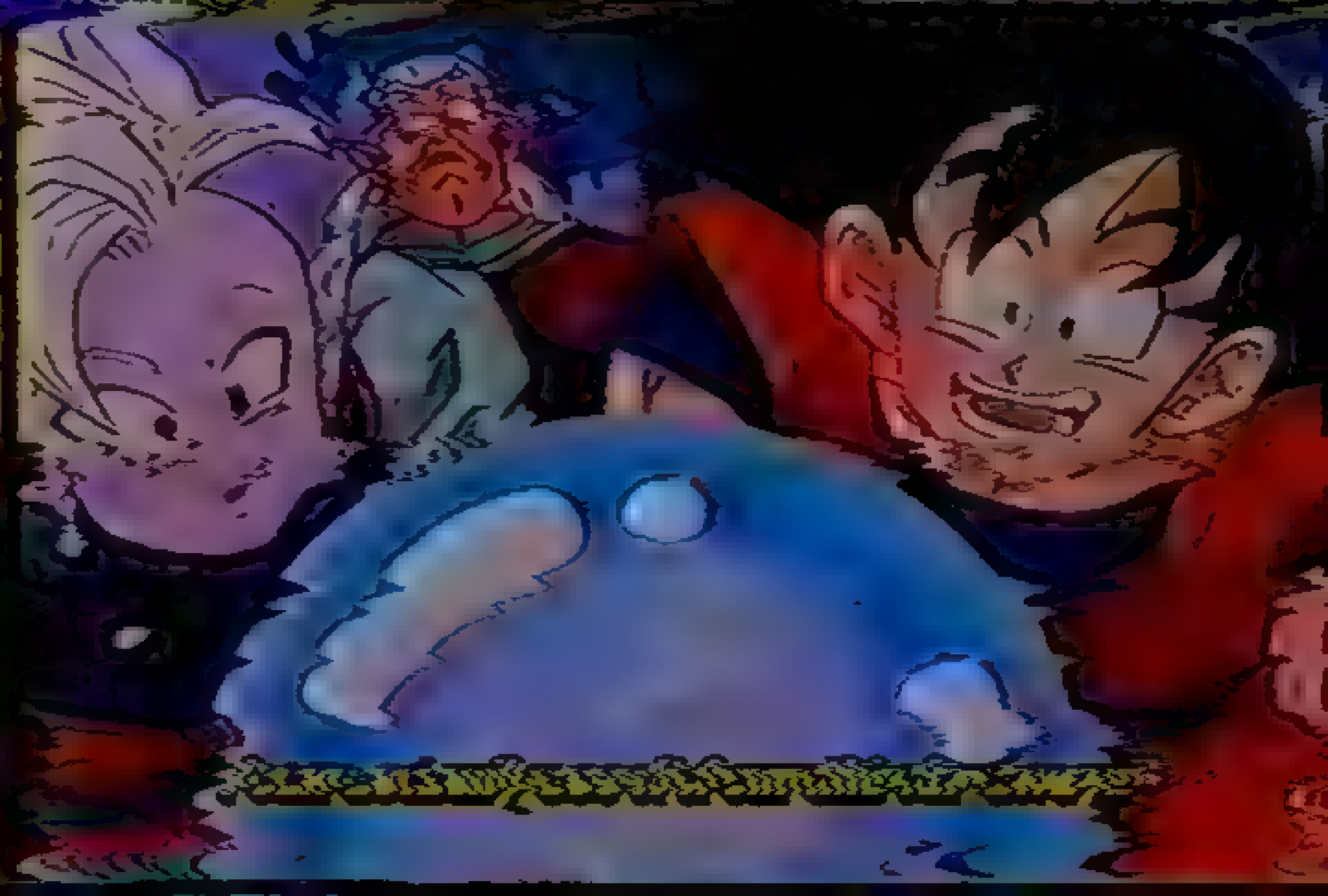


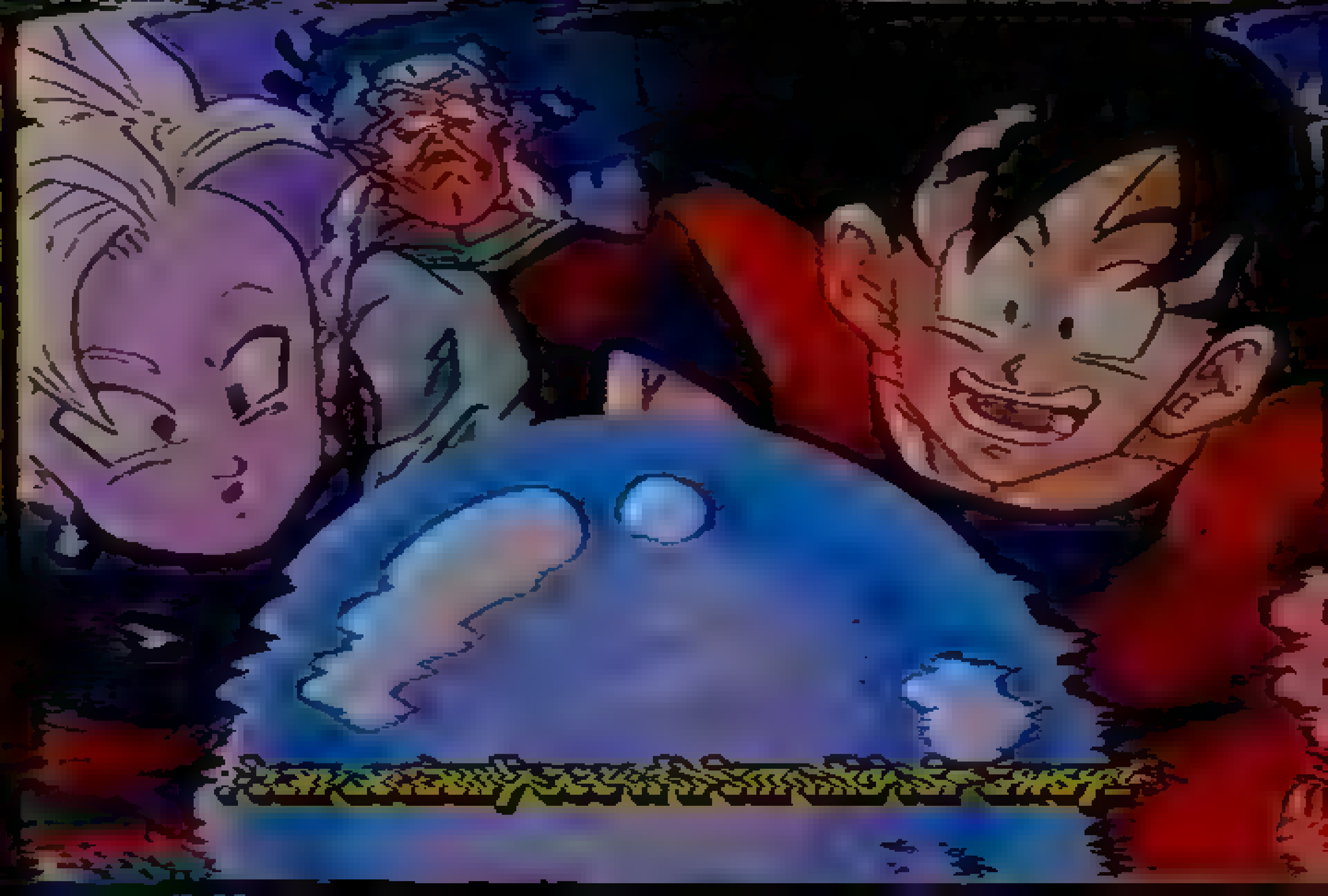




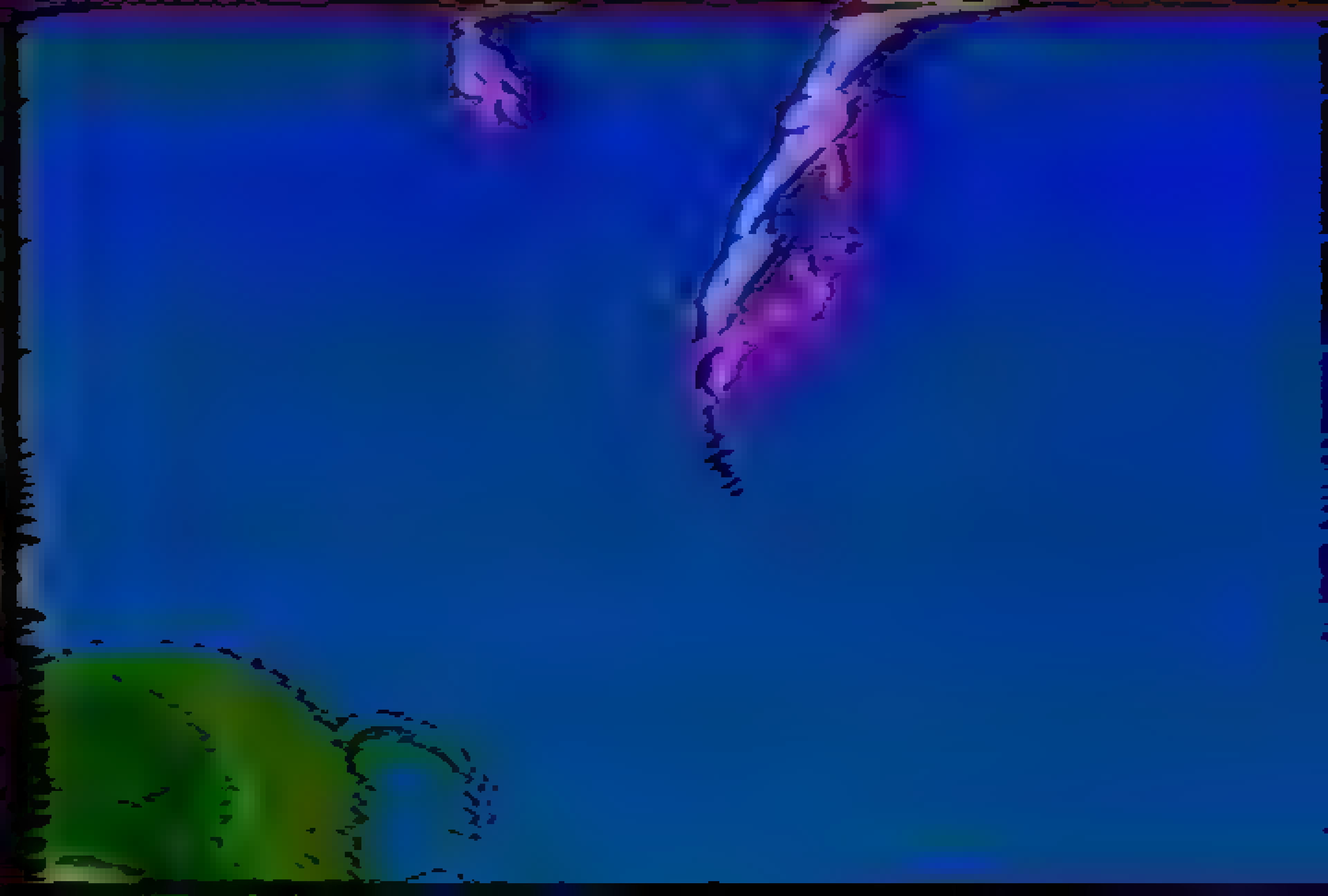




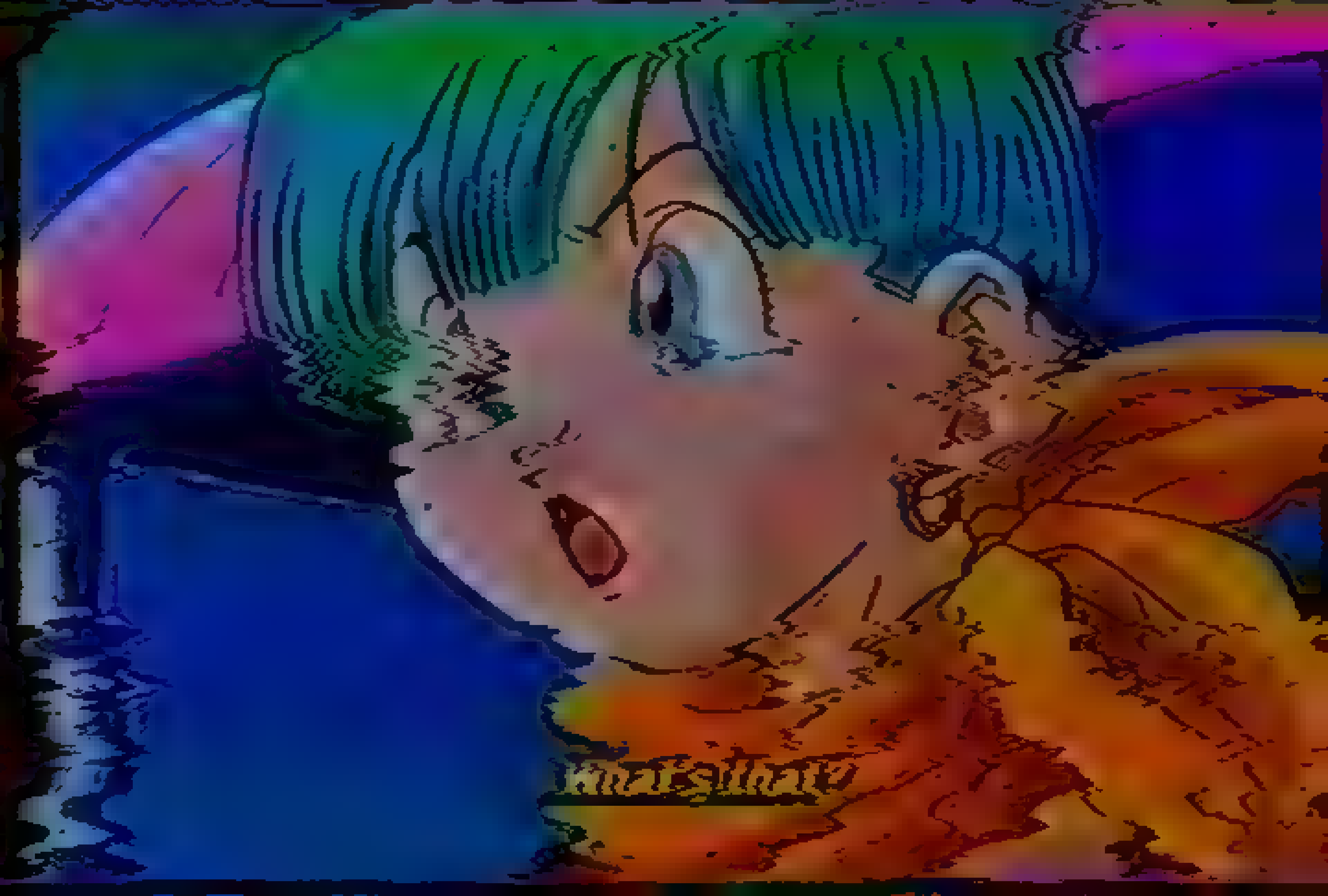






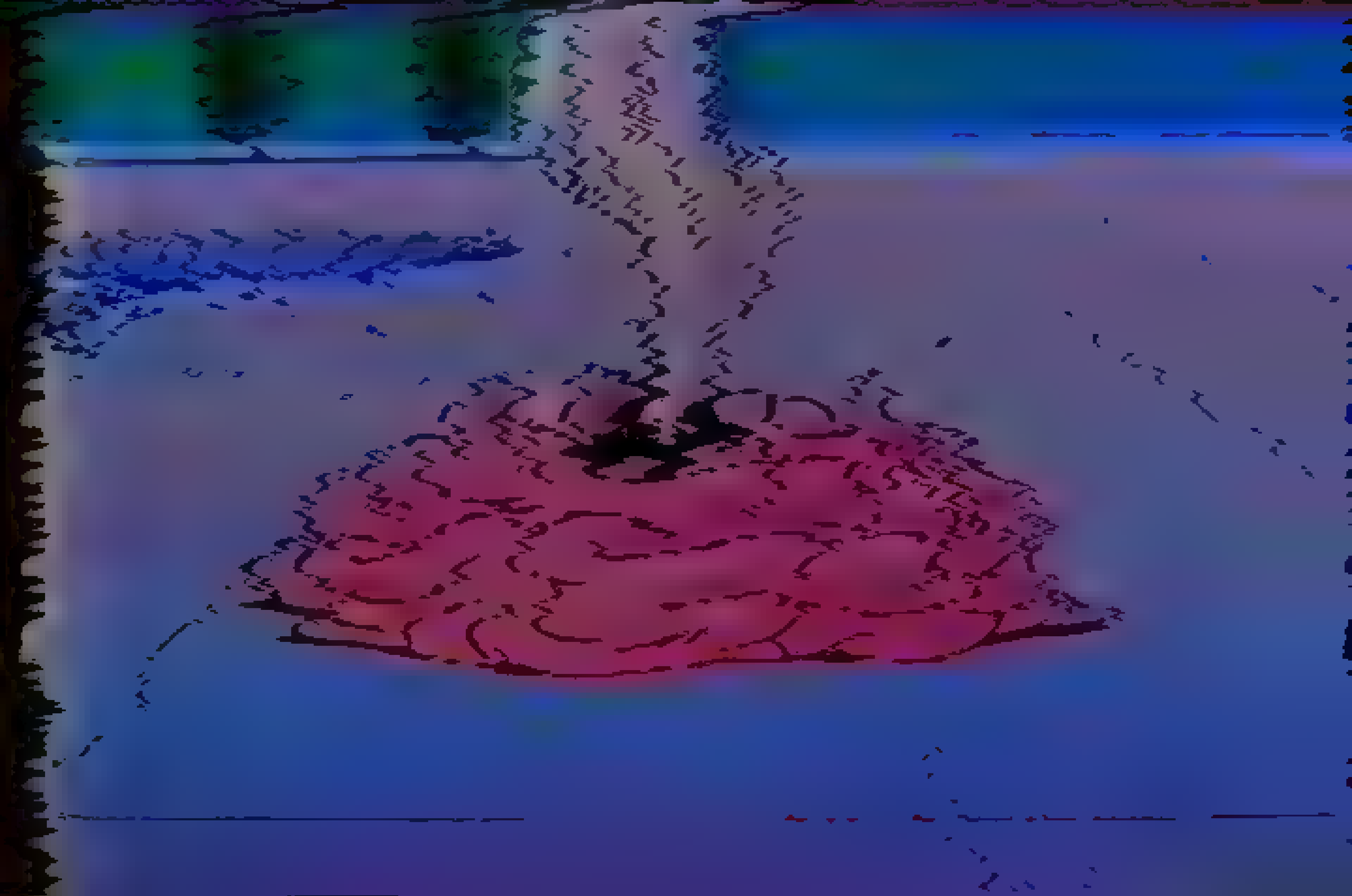


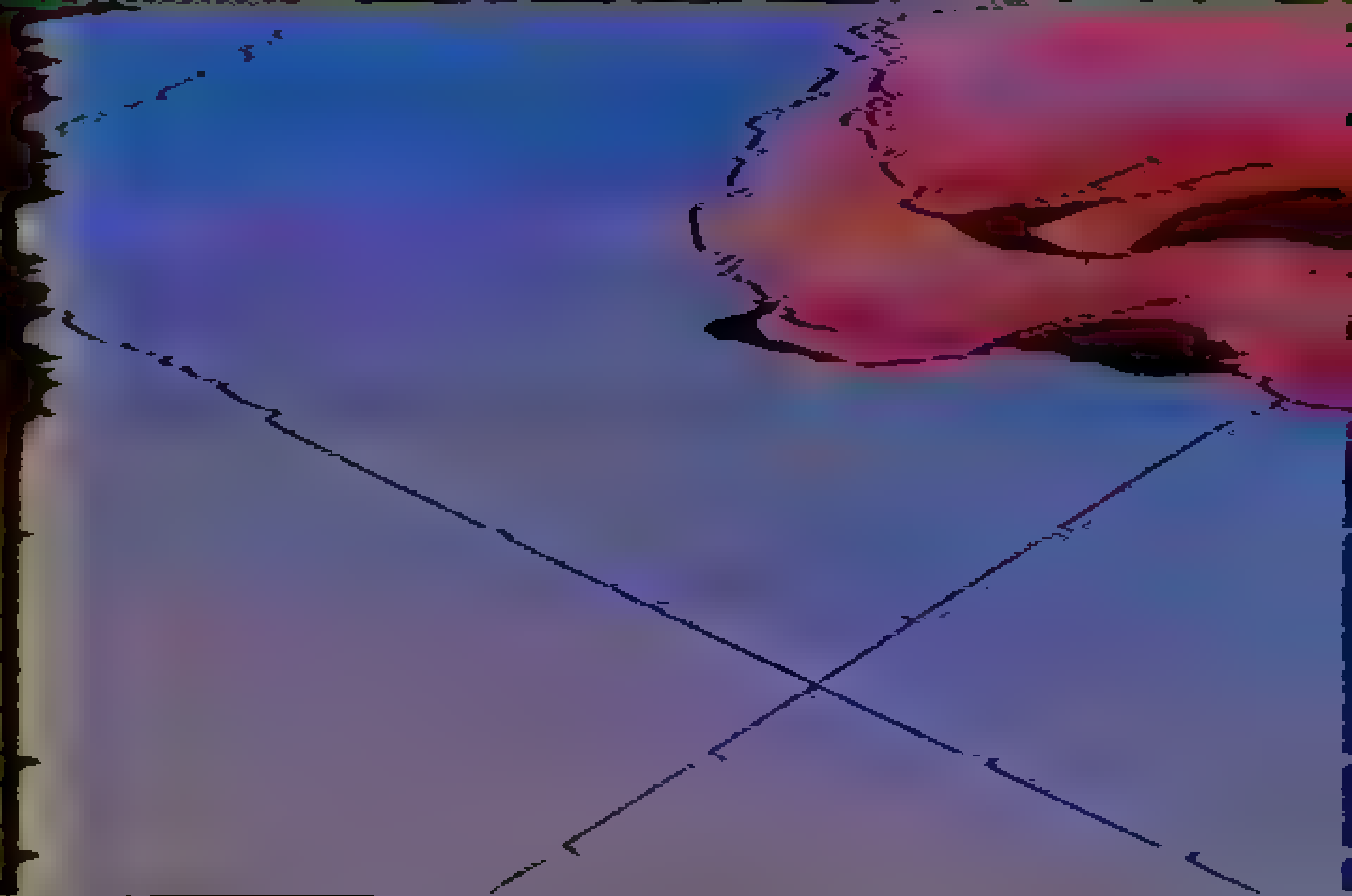


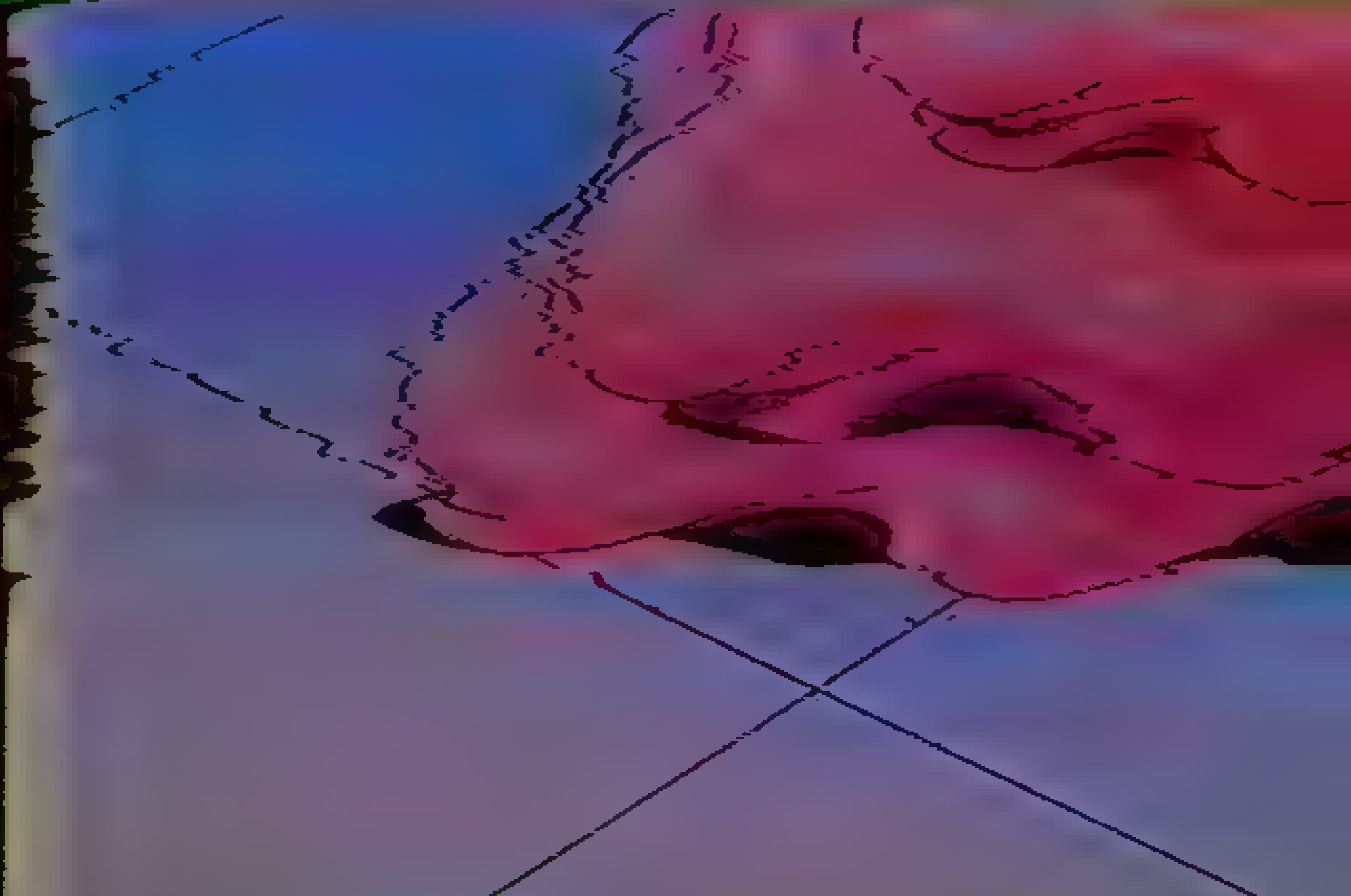




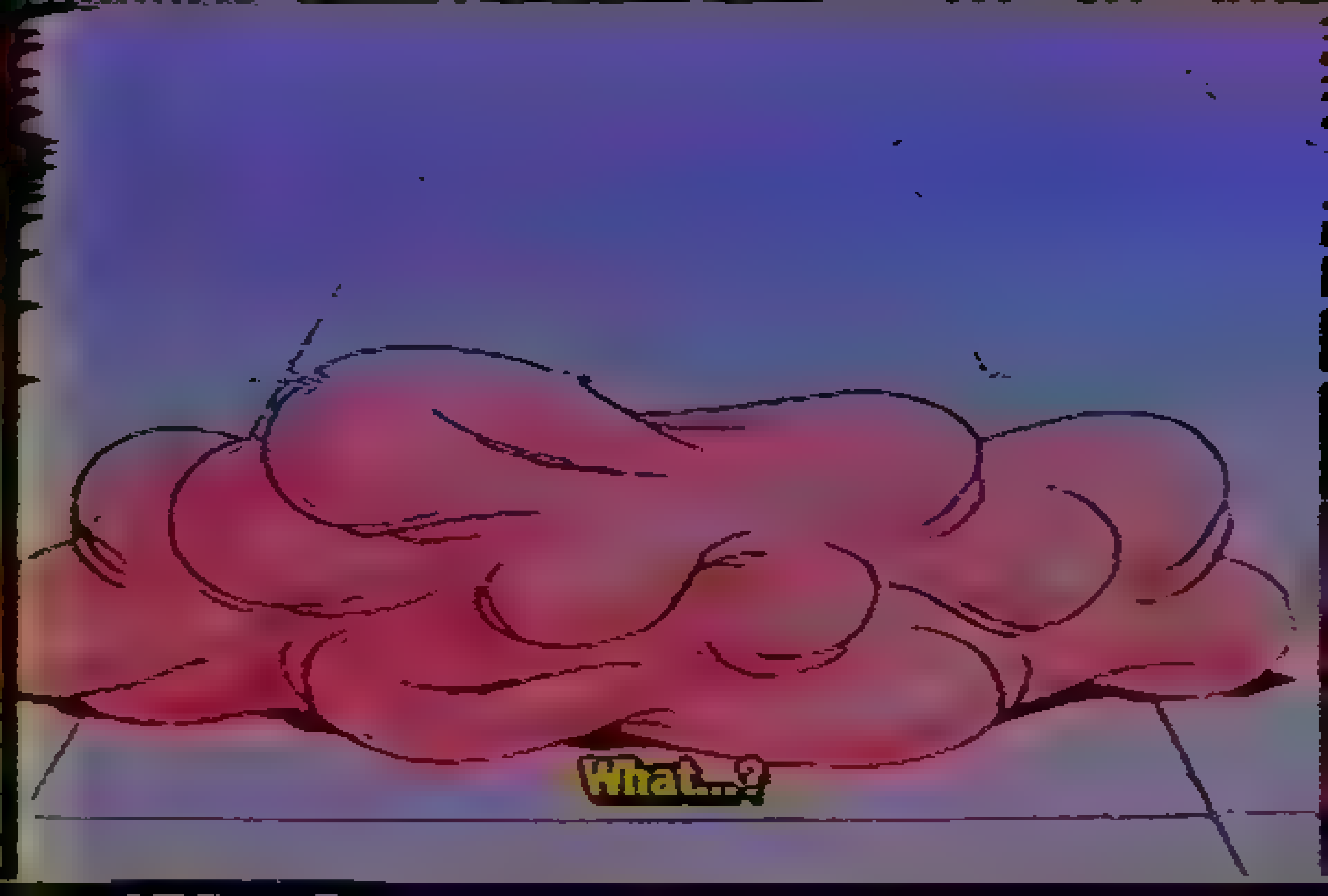


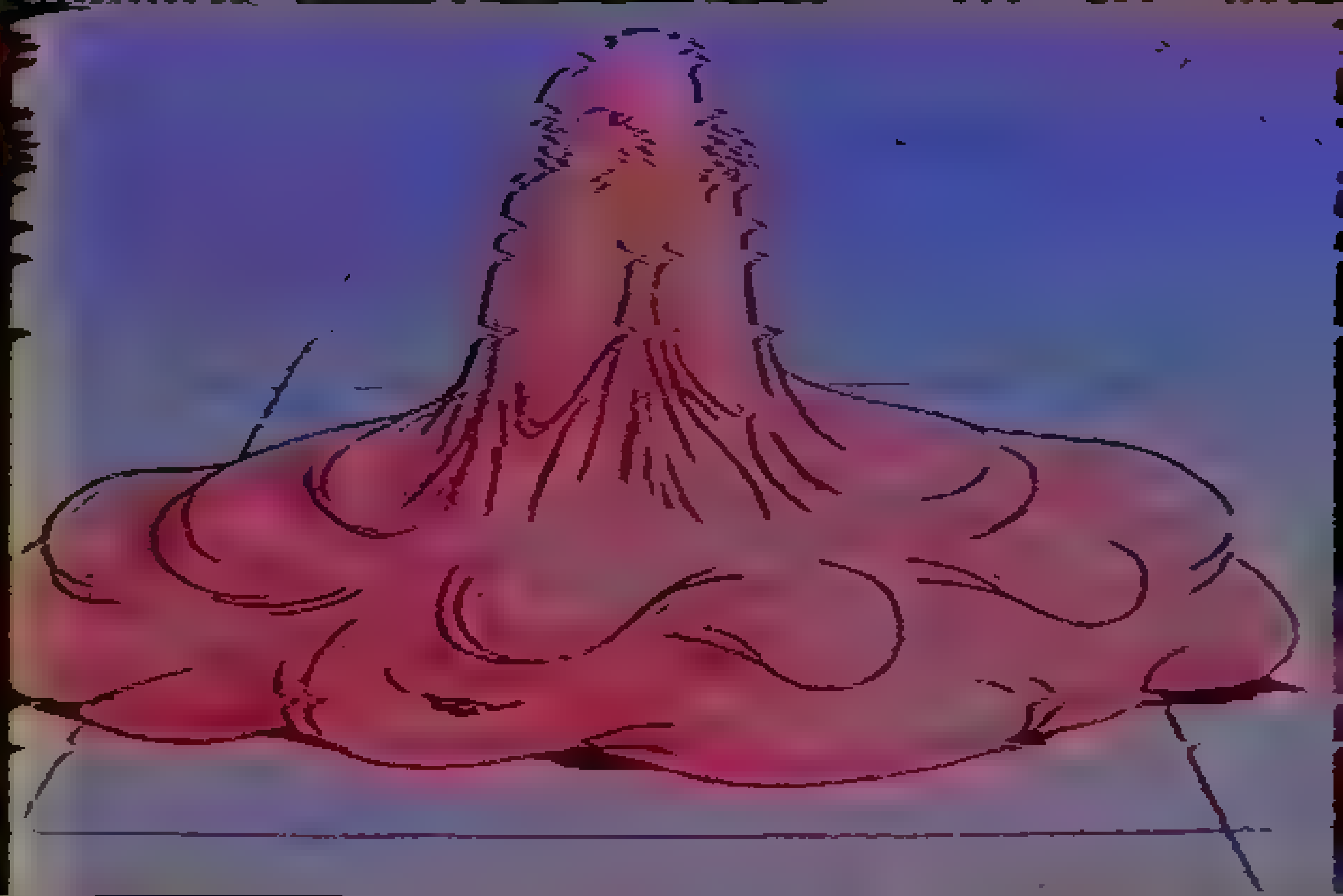








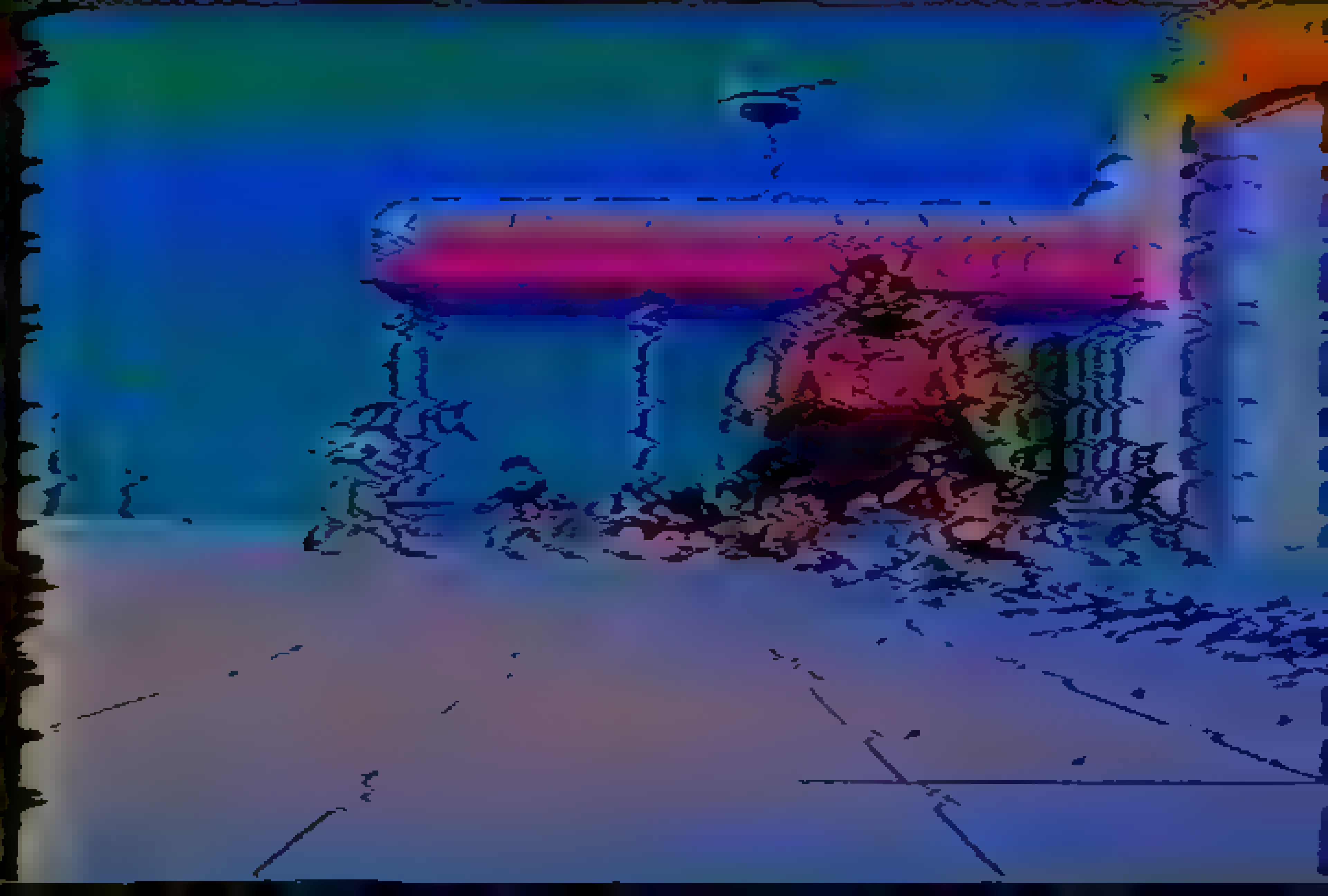

What...?





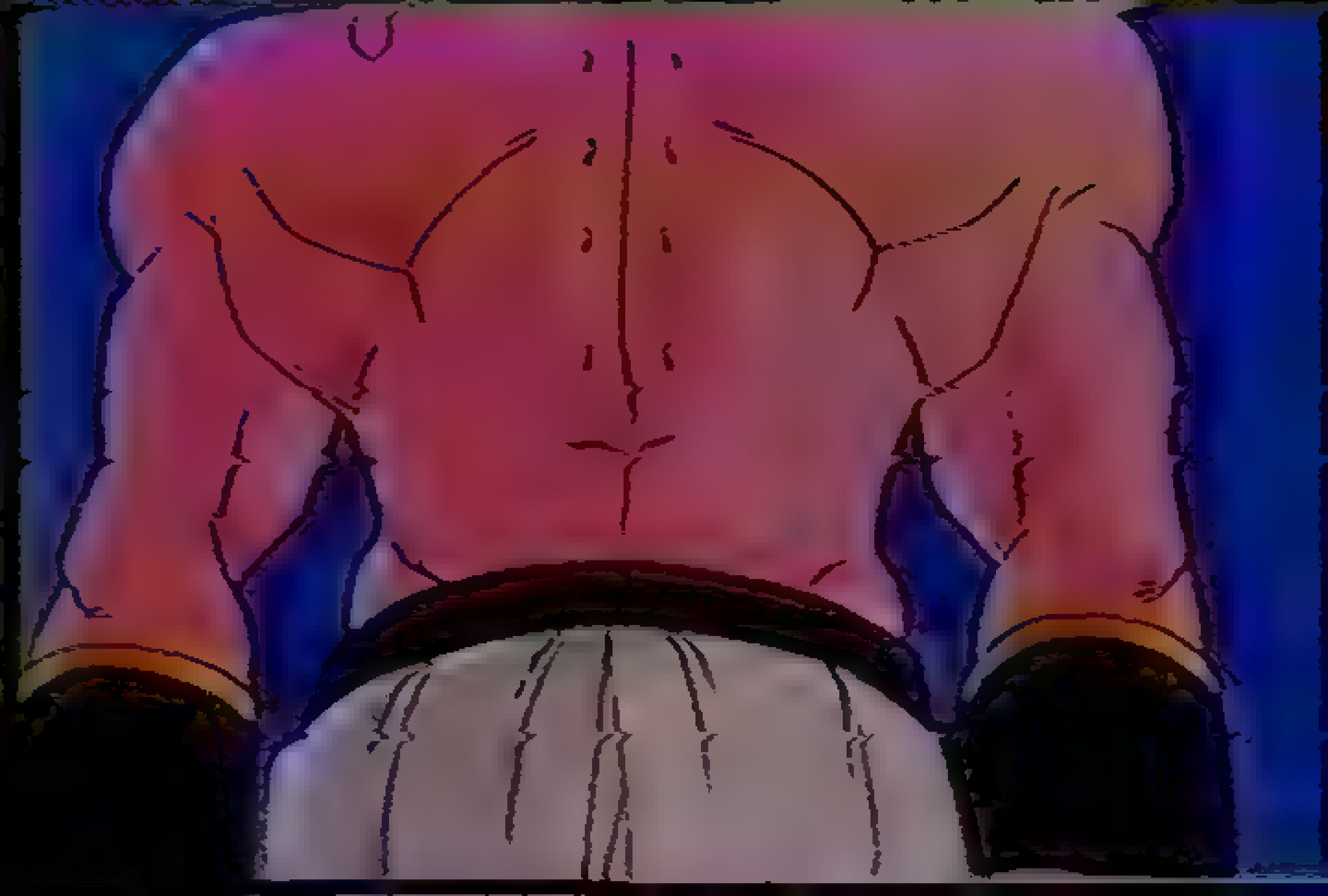


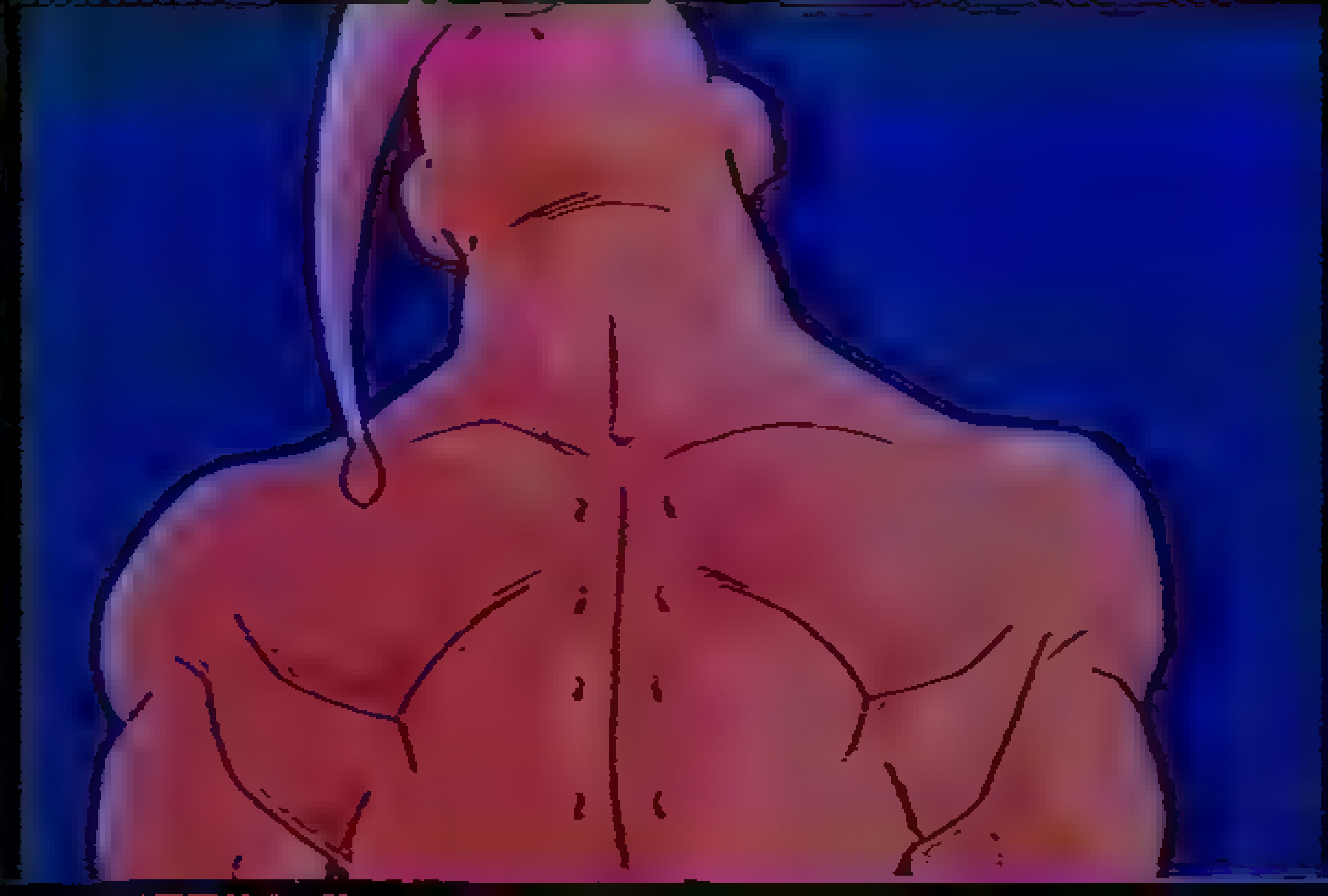










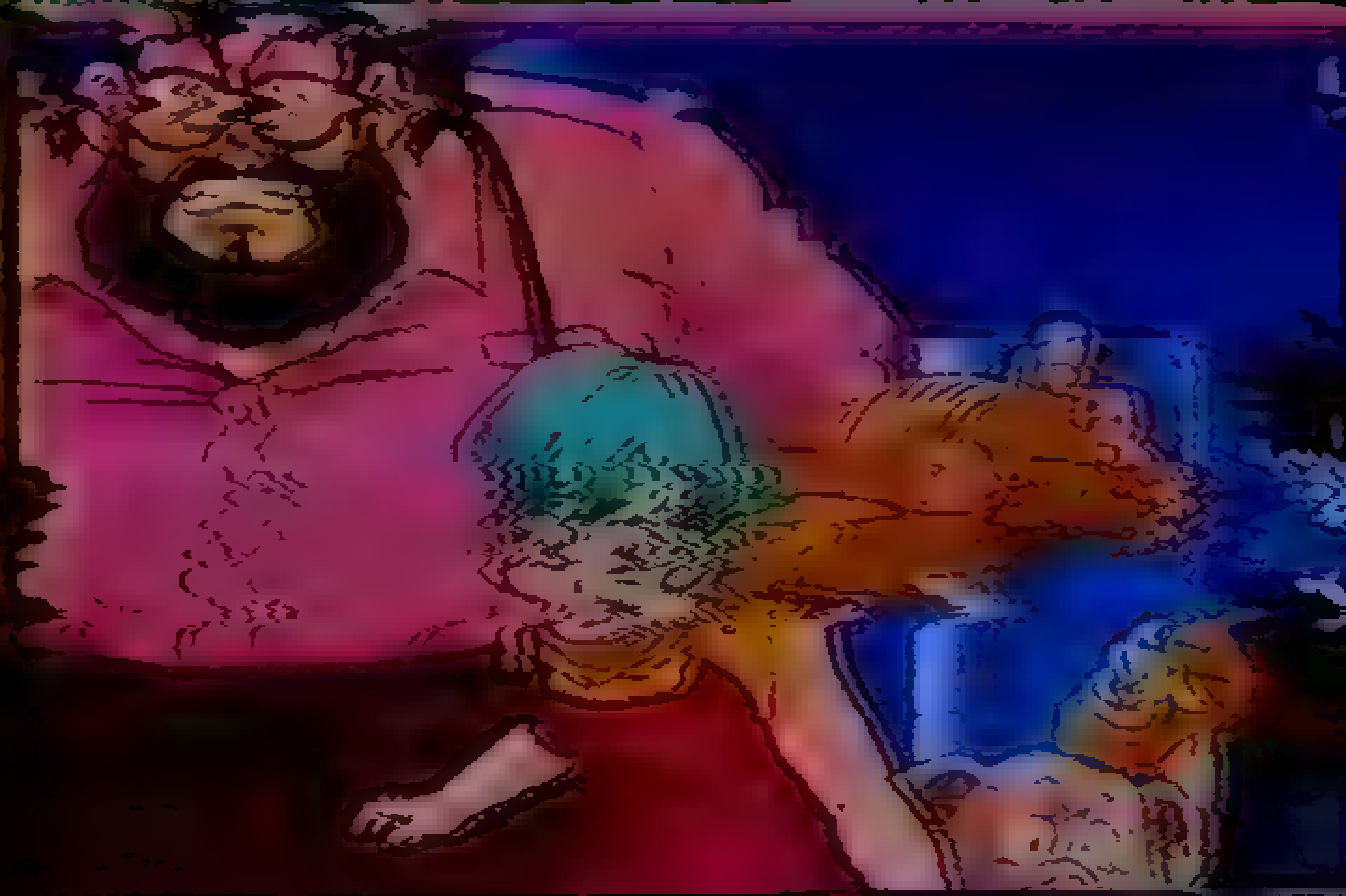














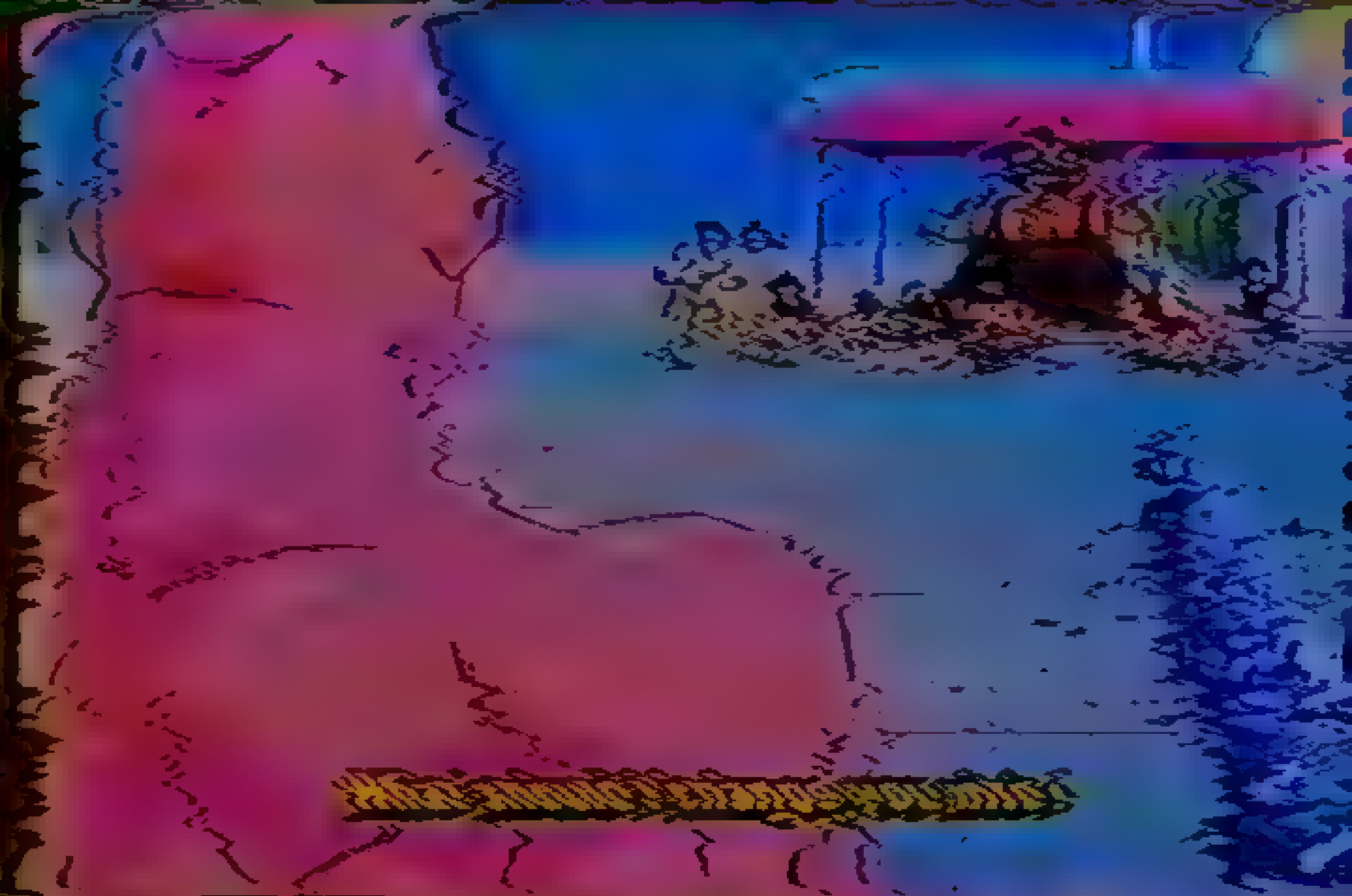

How dare you kill Goten and Trunks!!

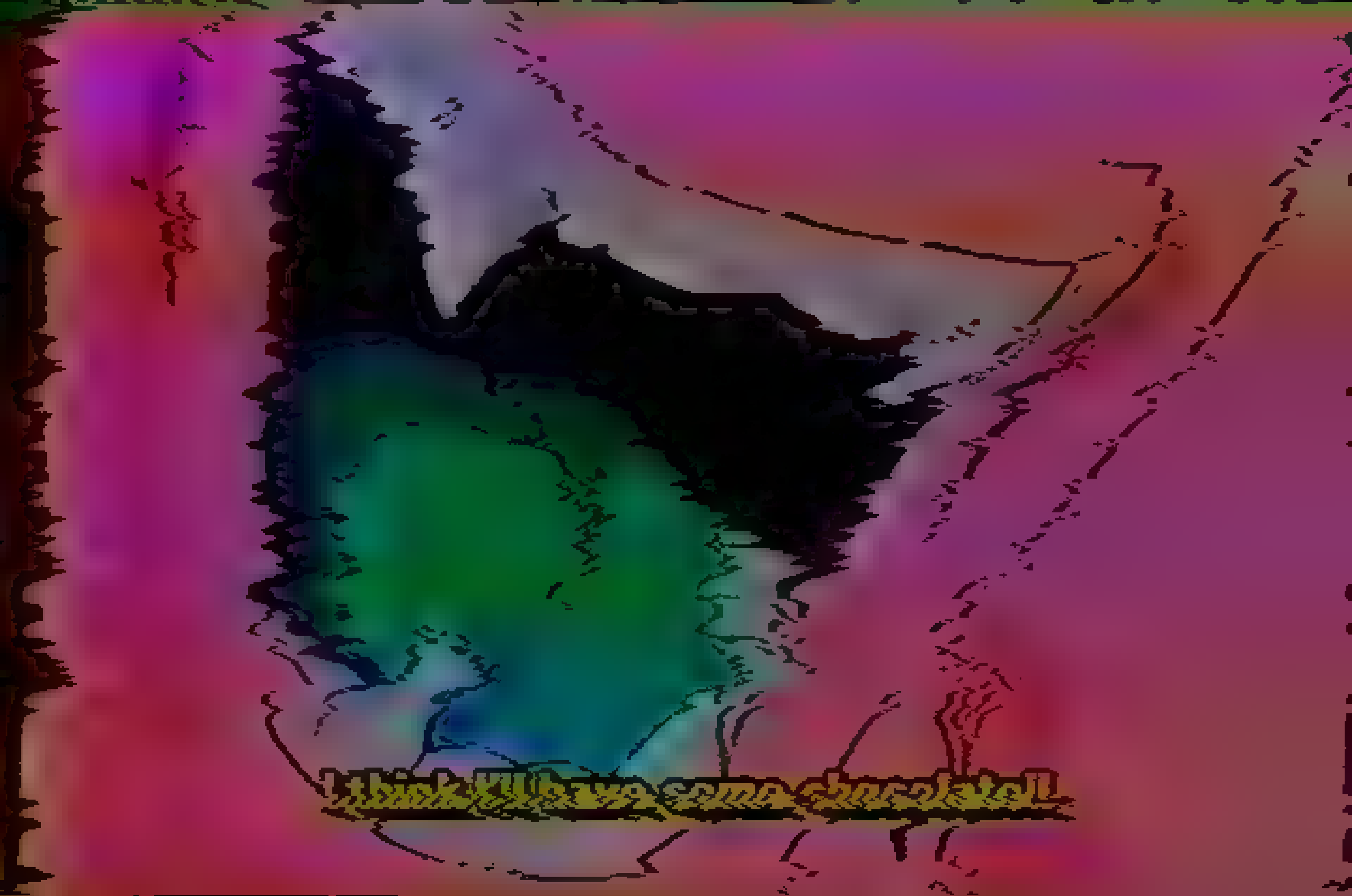


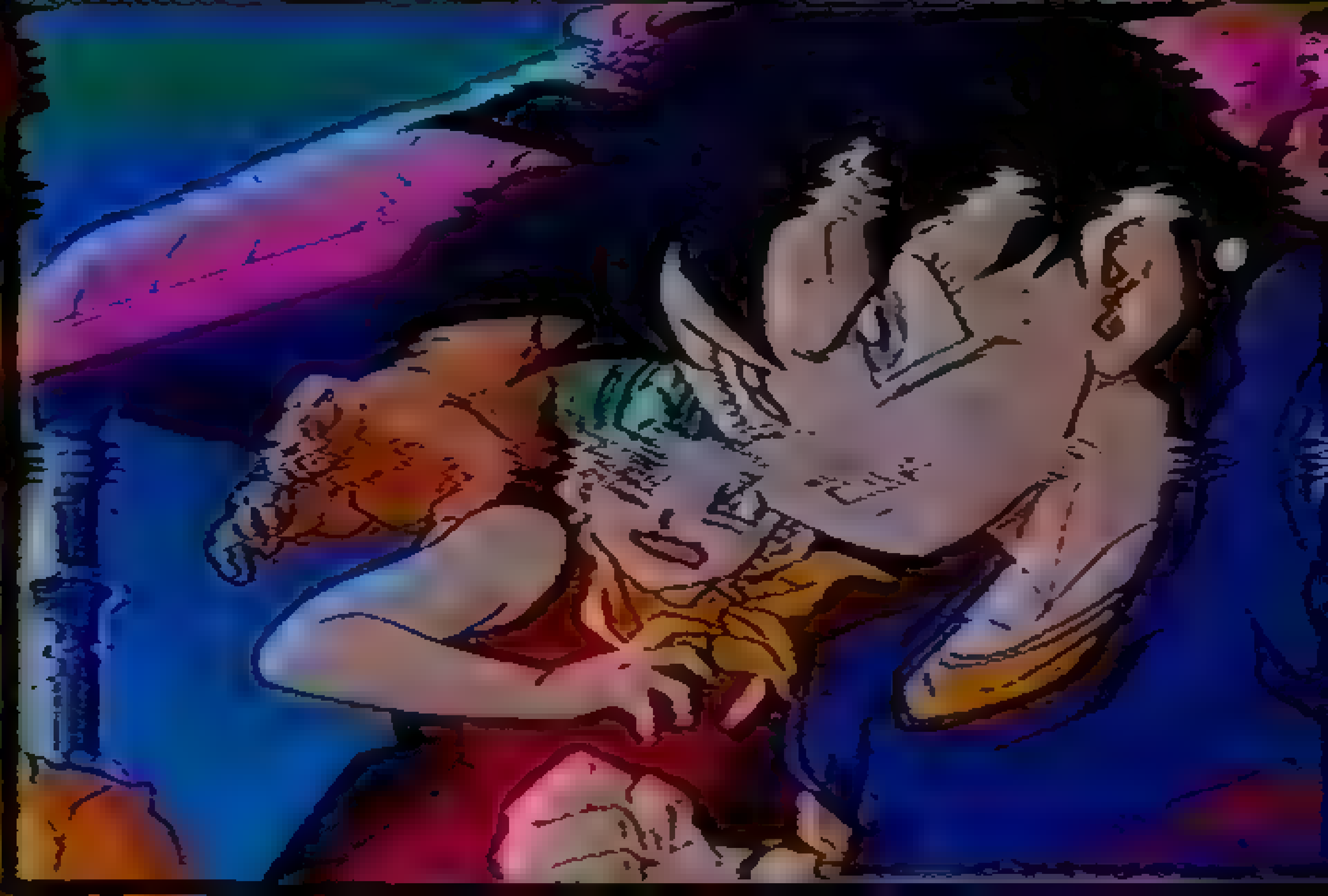



this is turning out to be just perfect.






I think I'll have some chocolate!!







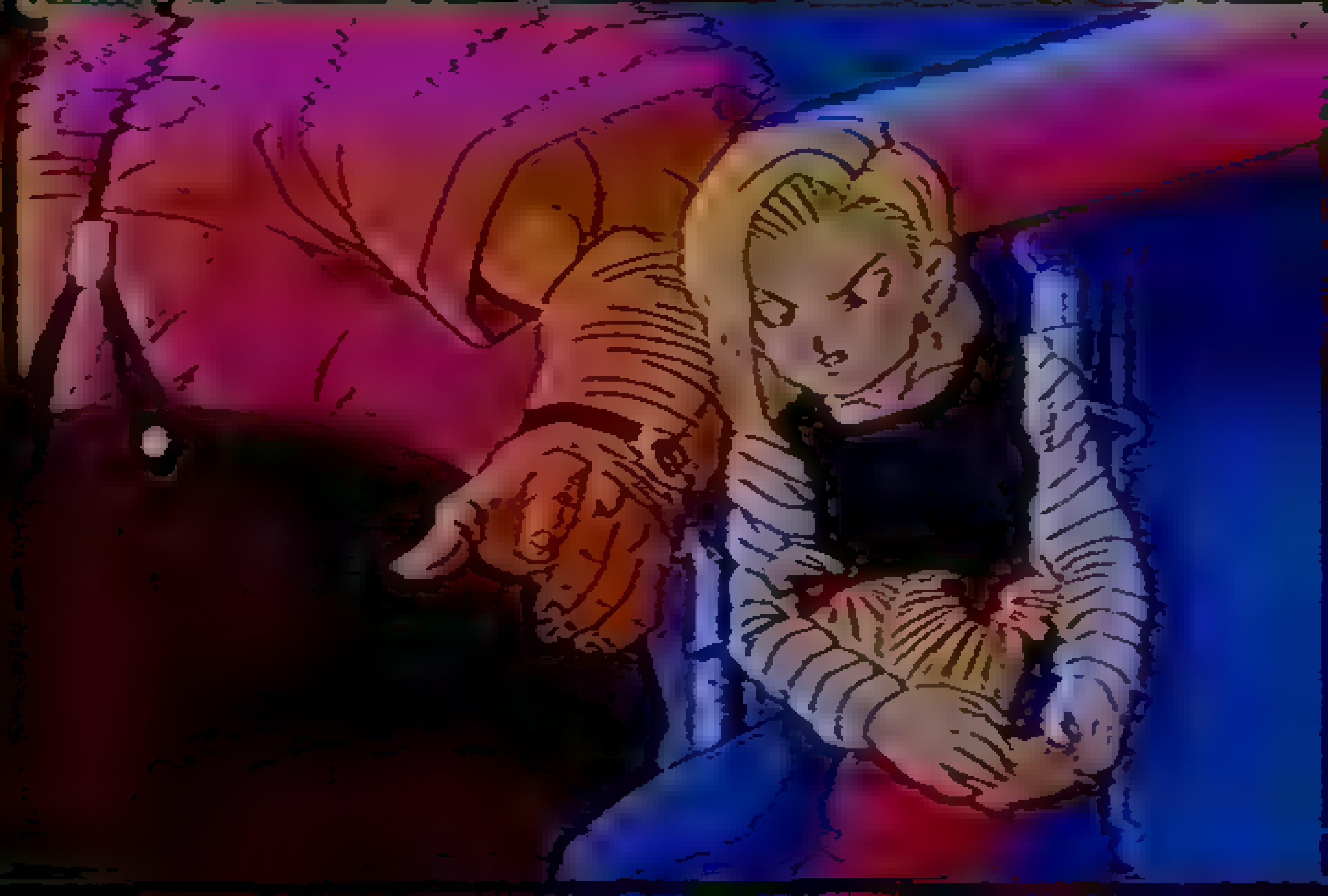





Chocolate sticks...?


Or maybe tiramisu.






Mommy I'm scared!!




You let him get away!!





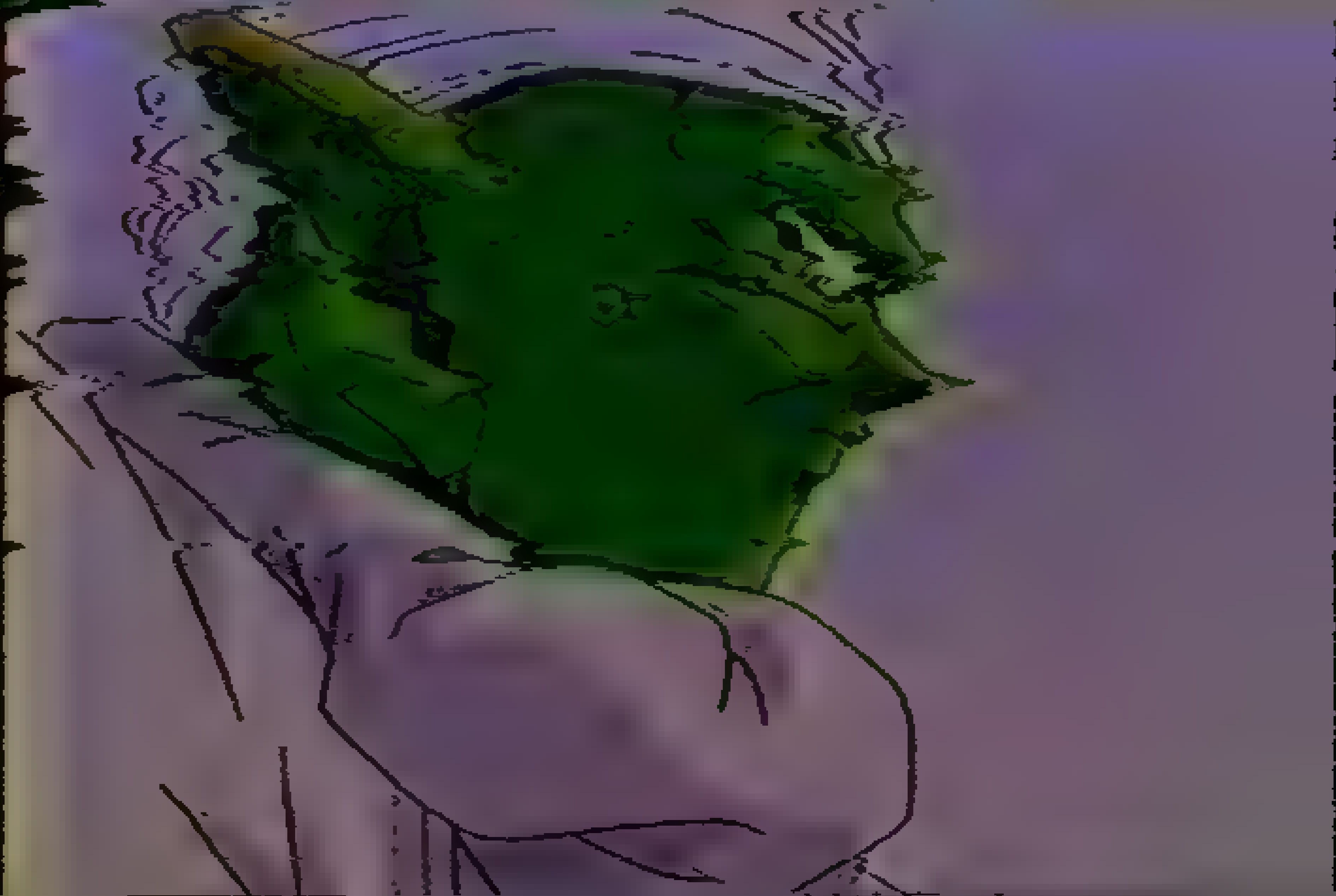


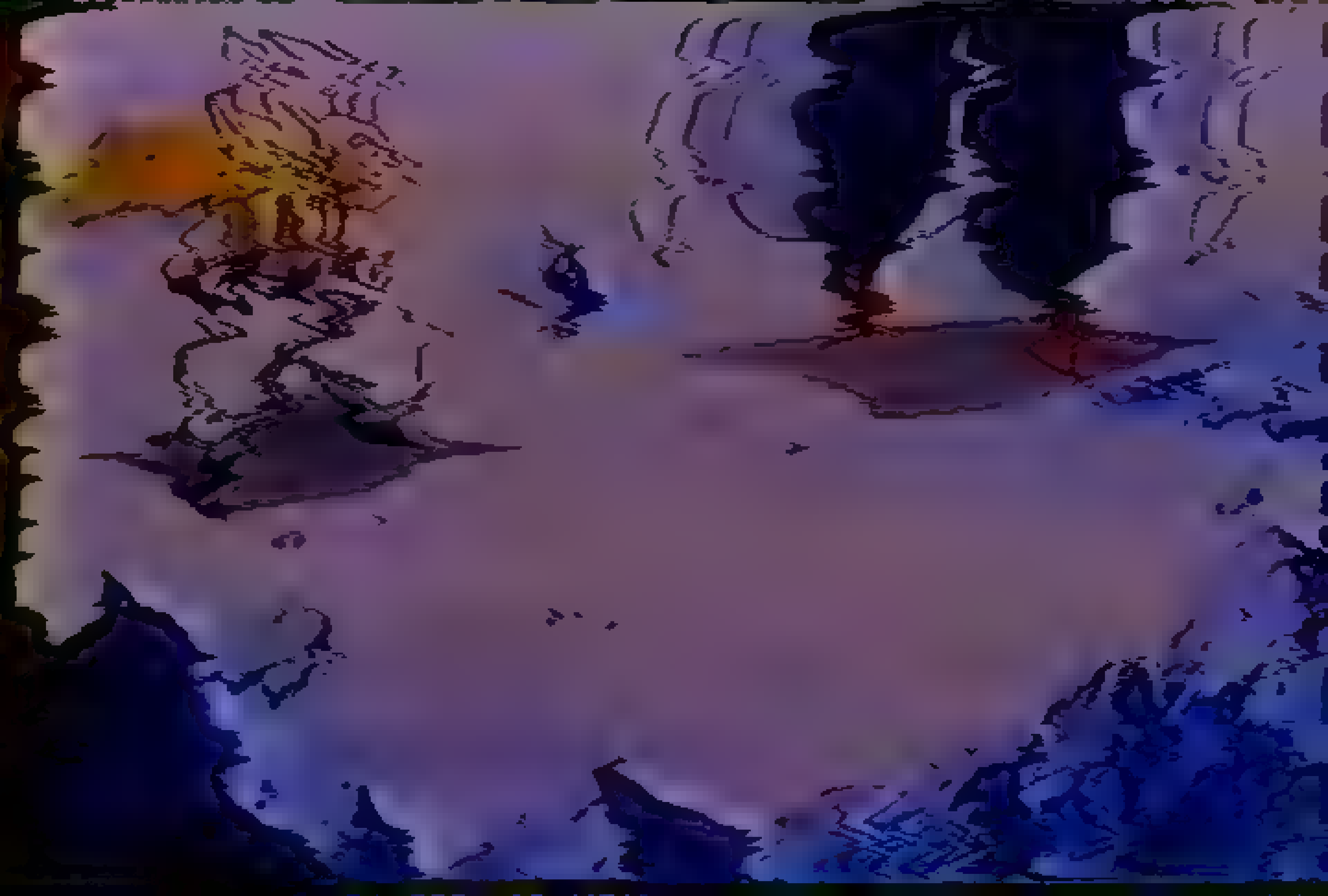

You won't be able to get out
of here by just complaining!!

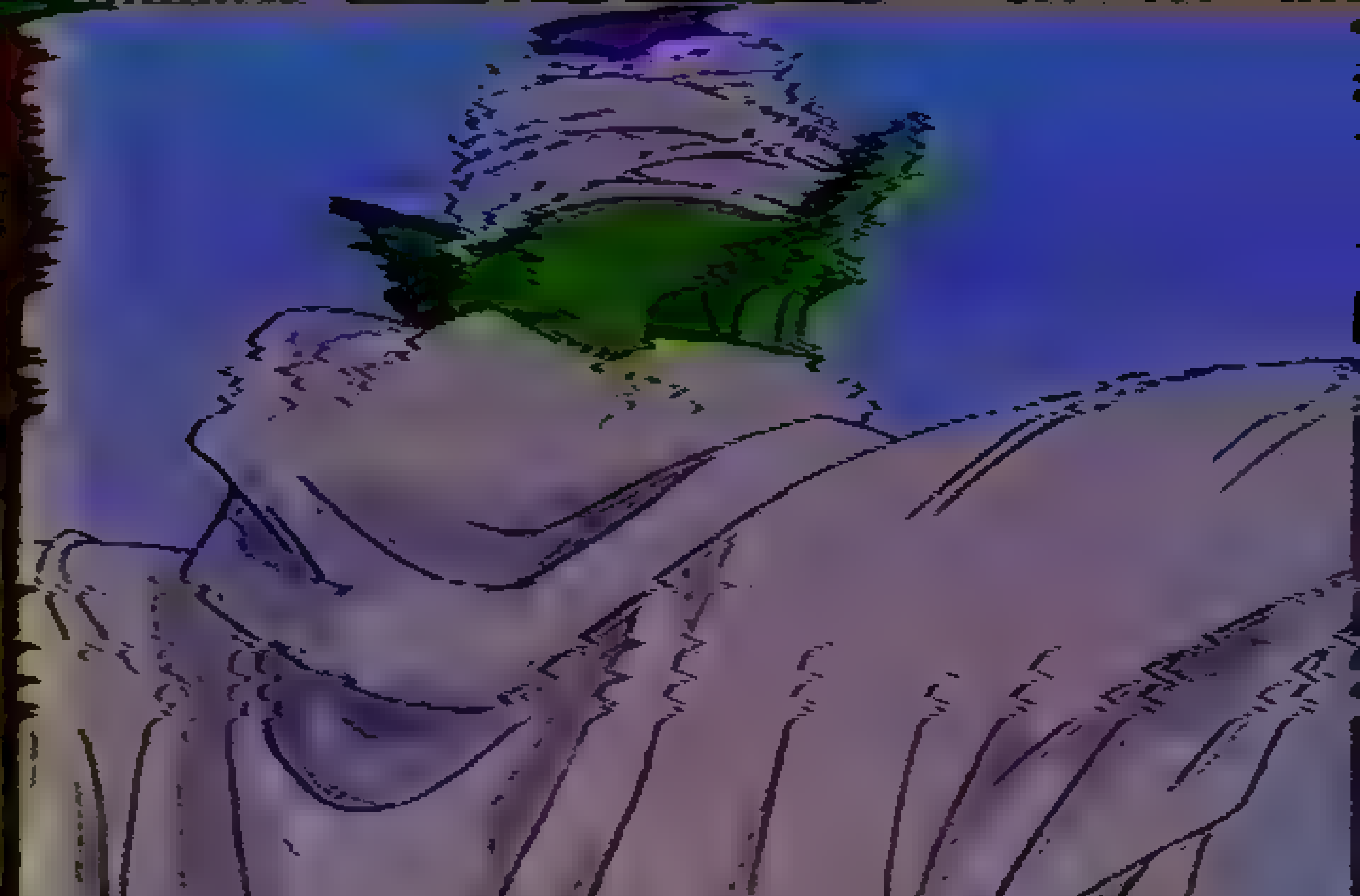

So what do you want to do!?



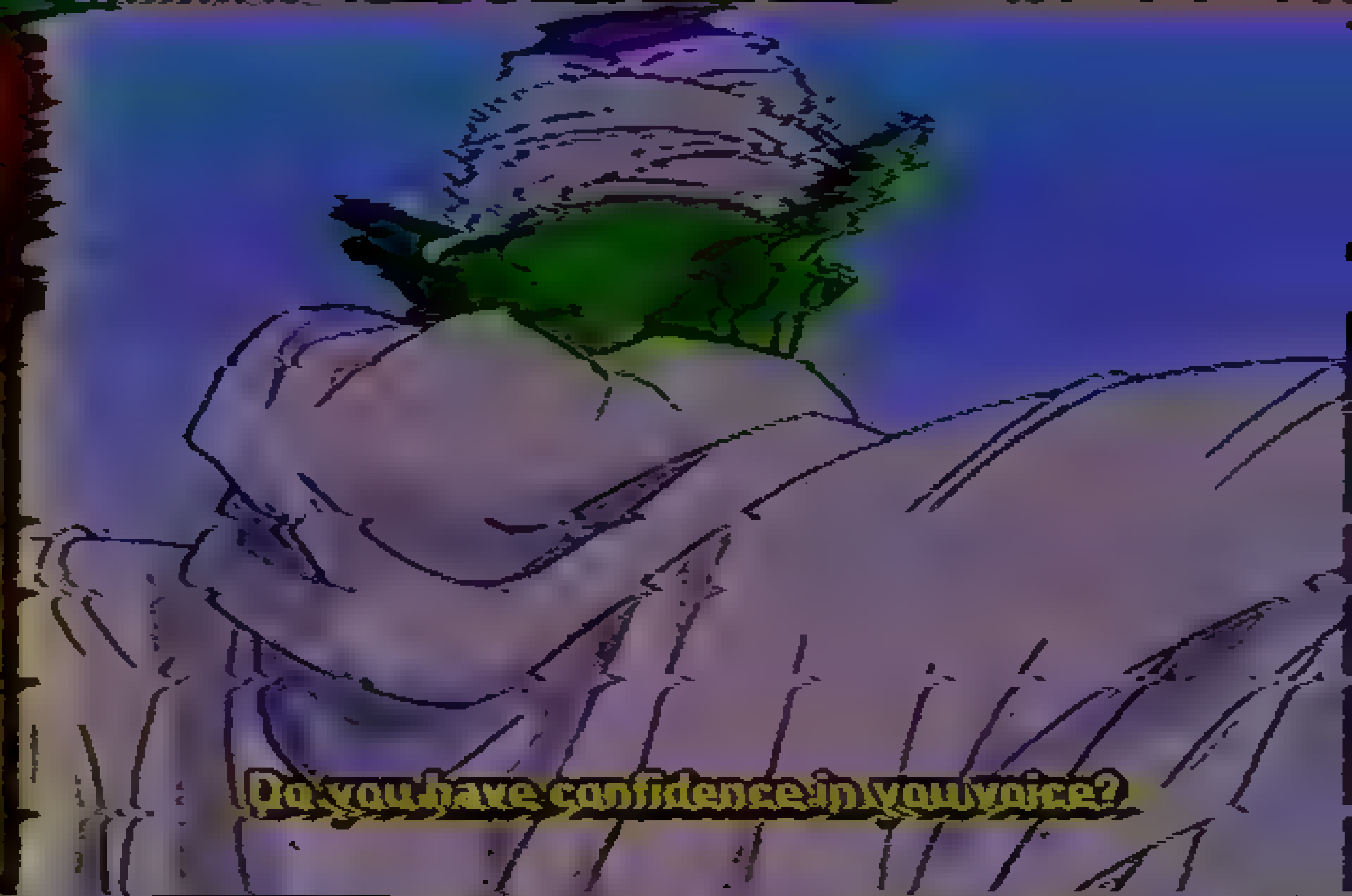

He might have already of
destroyed the Earth by now!

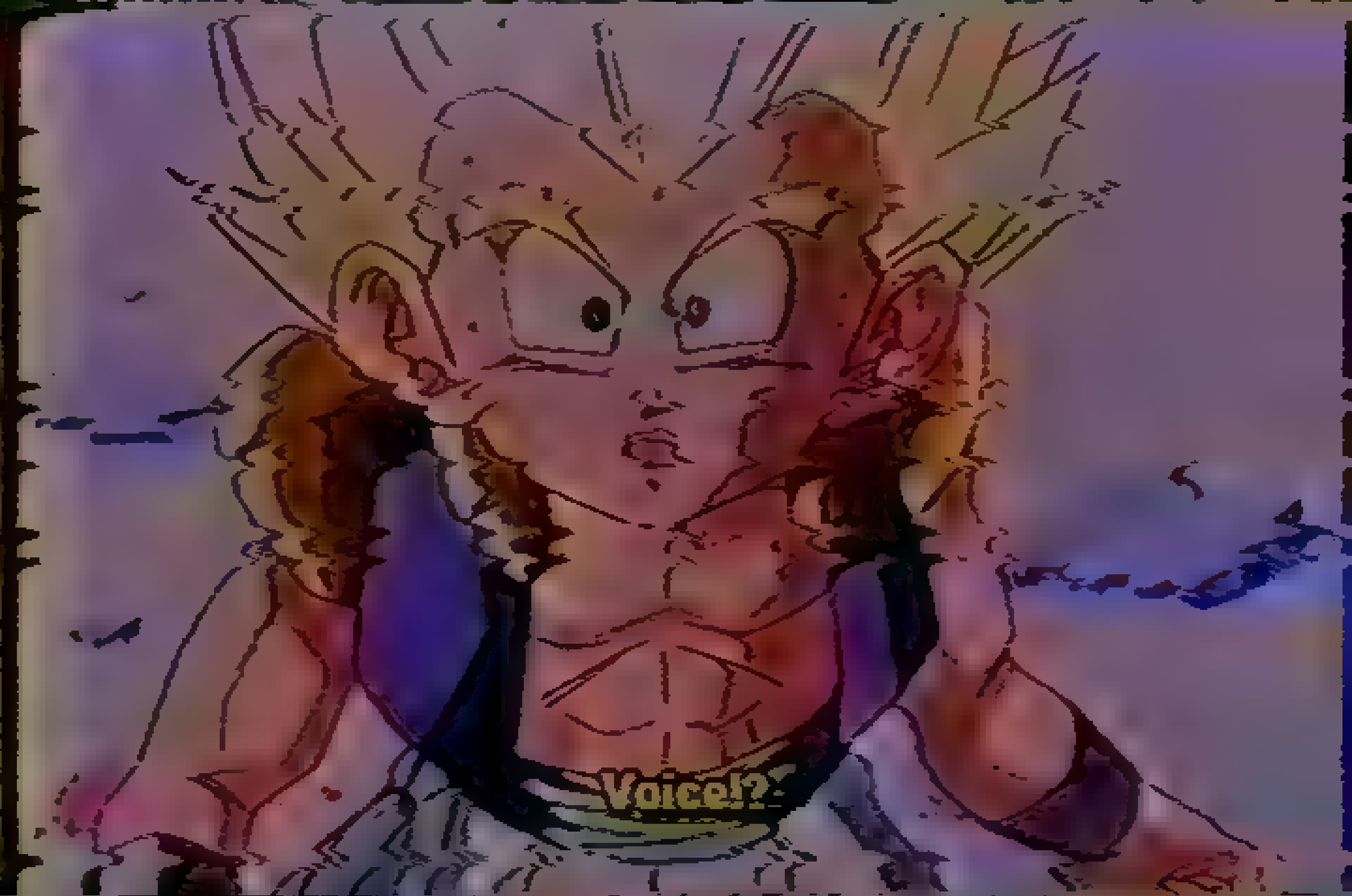




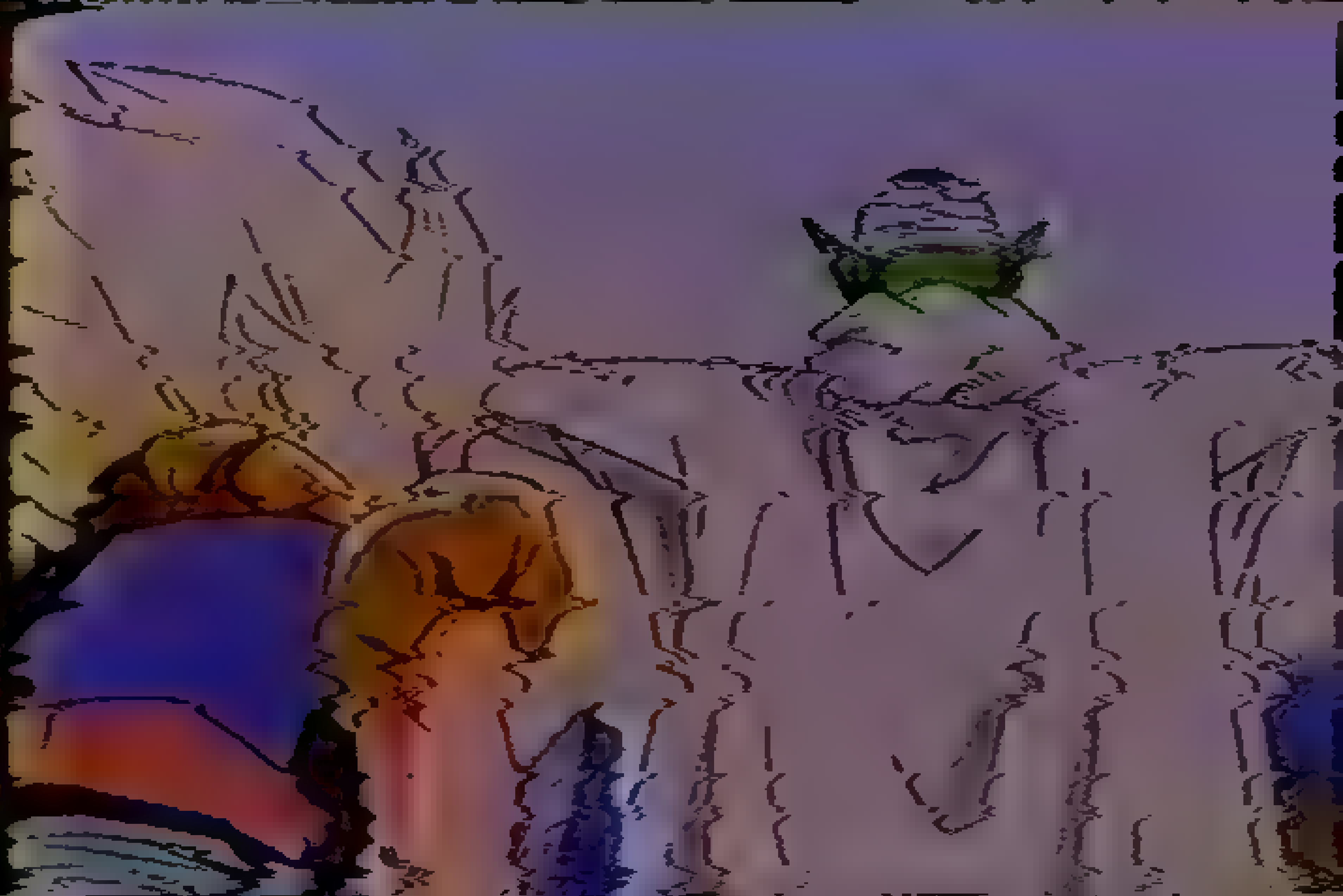


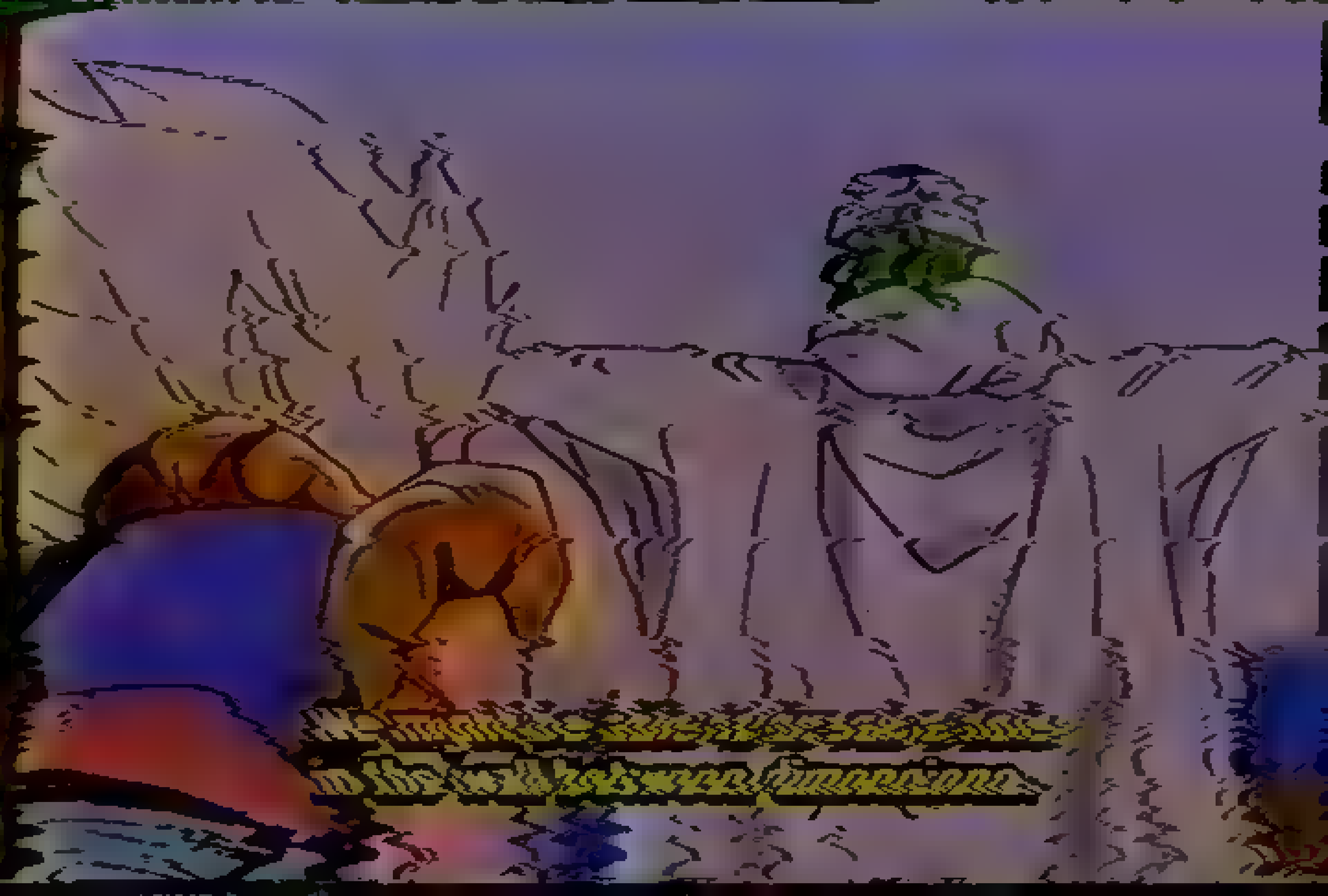

Gotenks...

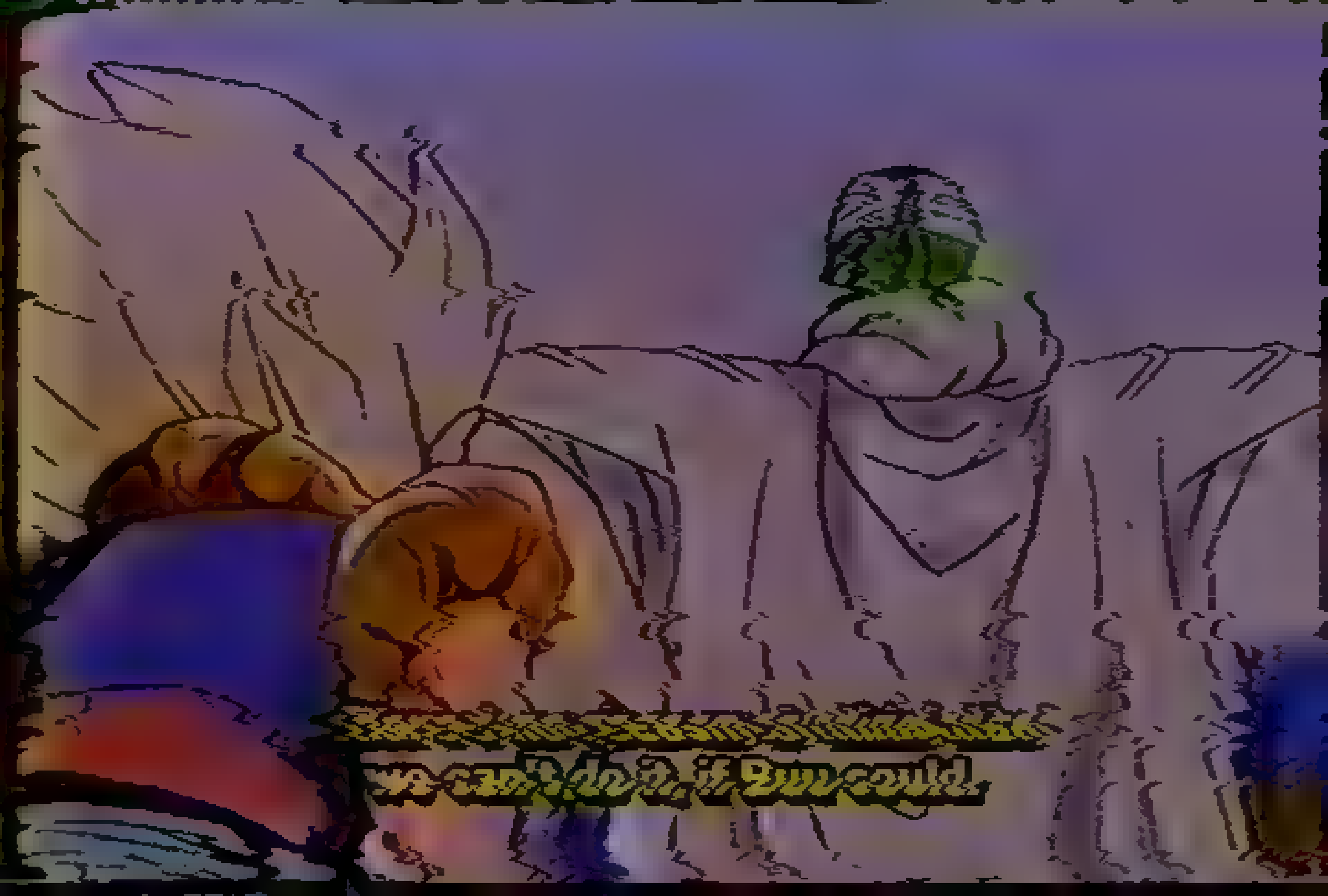

Do you have confidence in your voice?

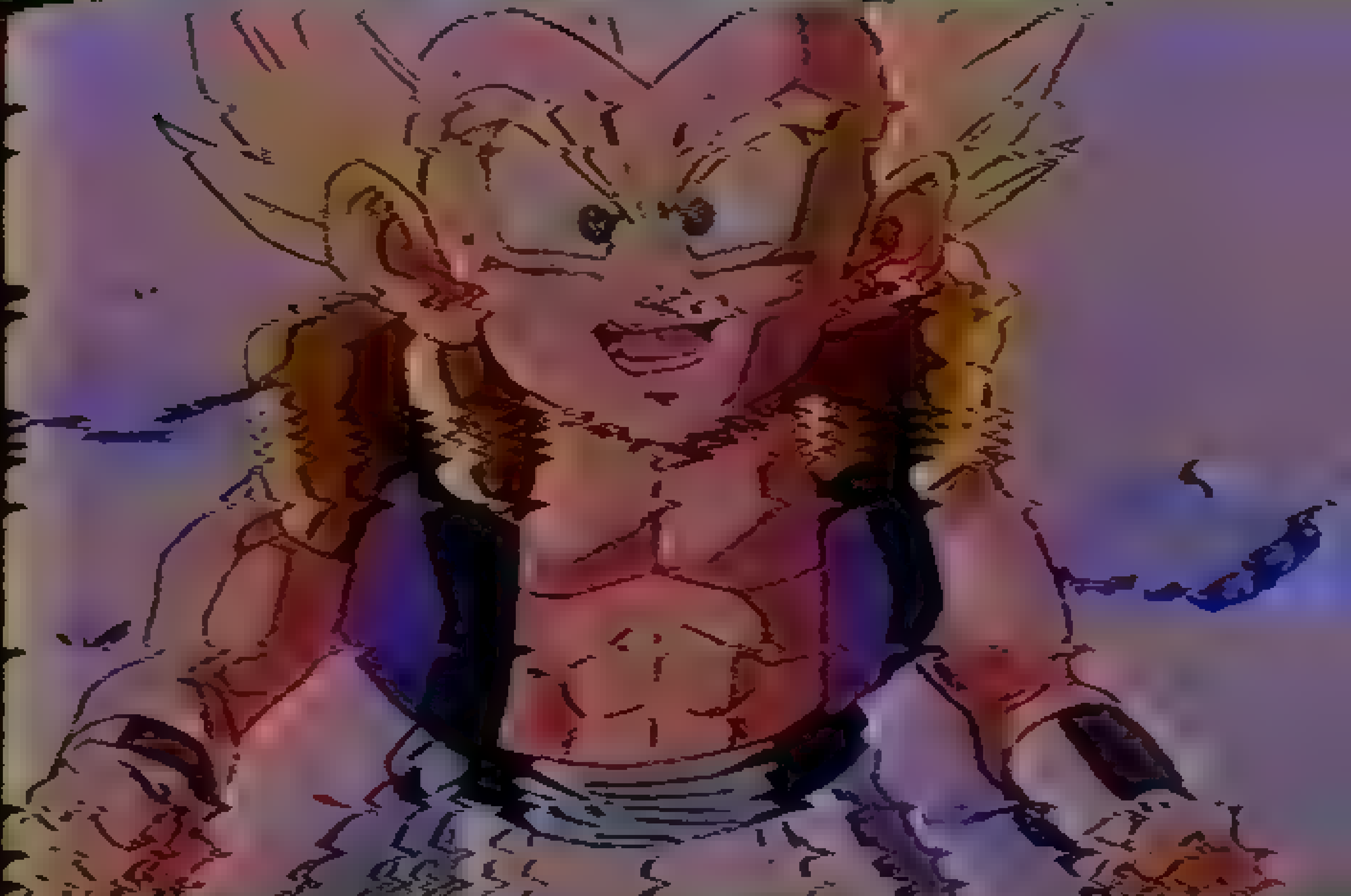

Voice!?


If we both yell as hard as we can...

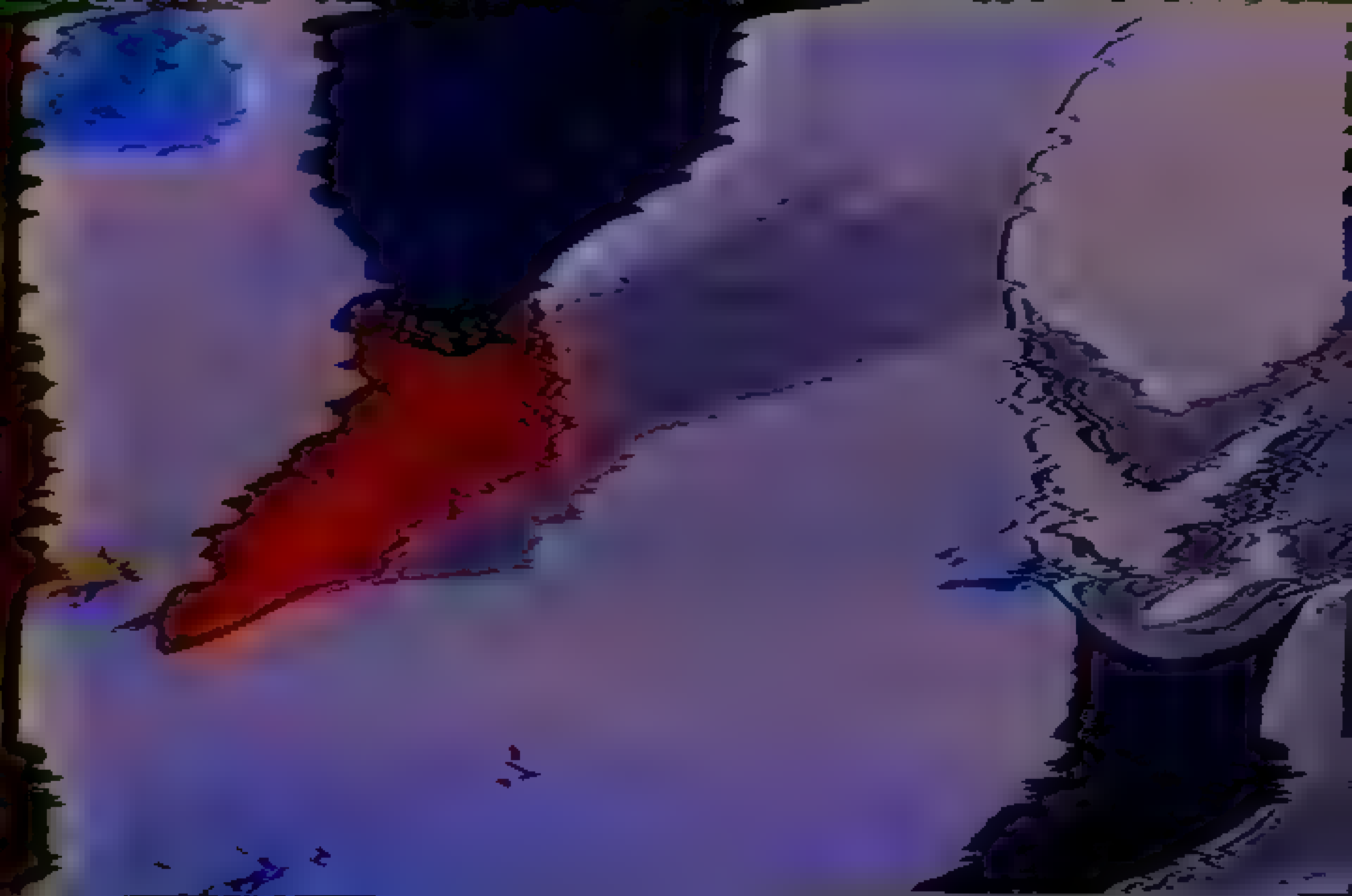


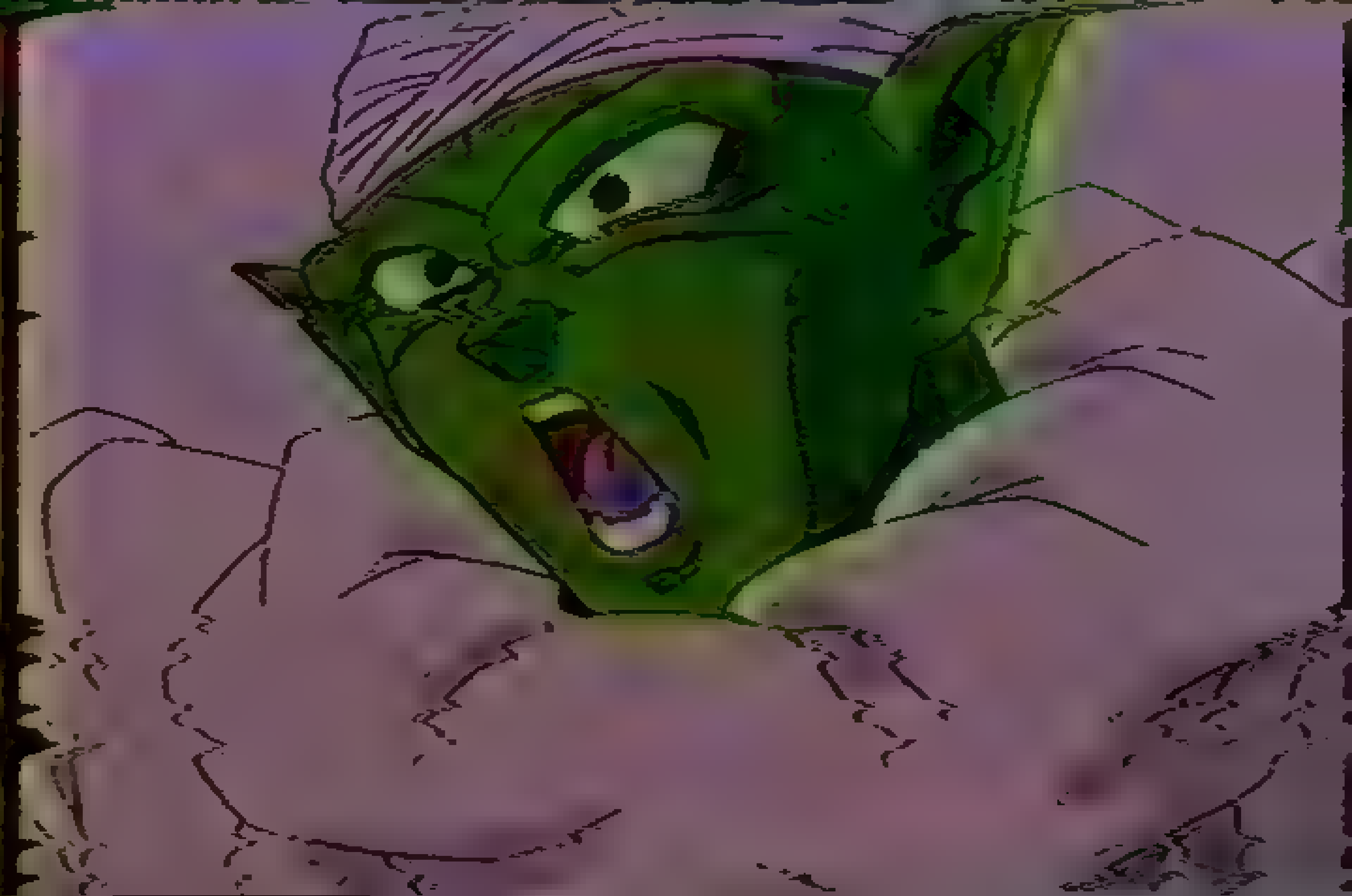


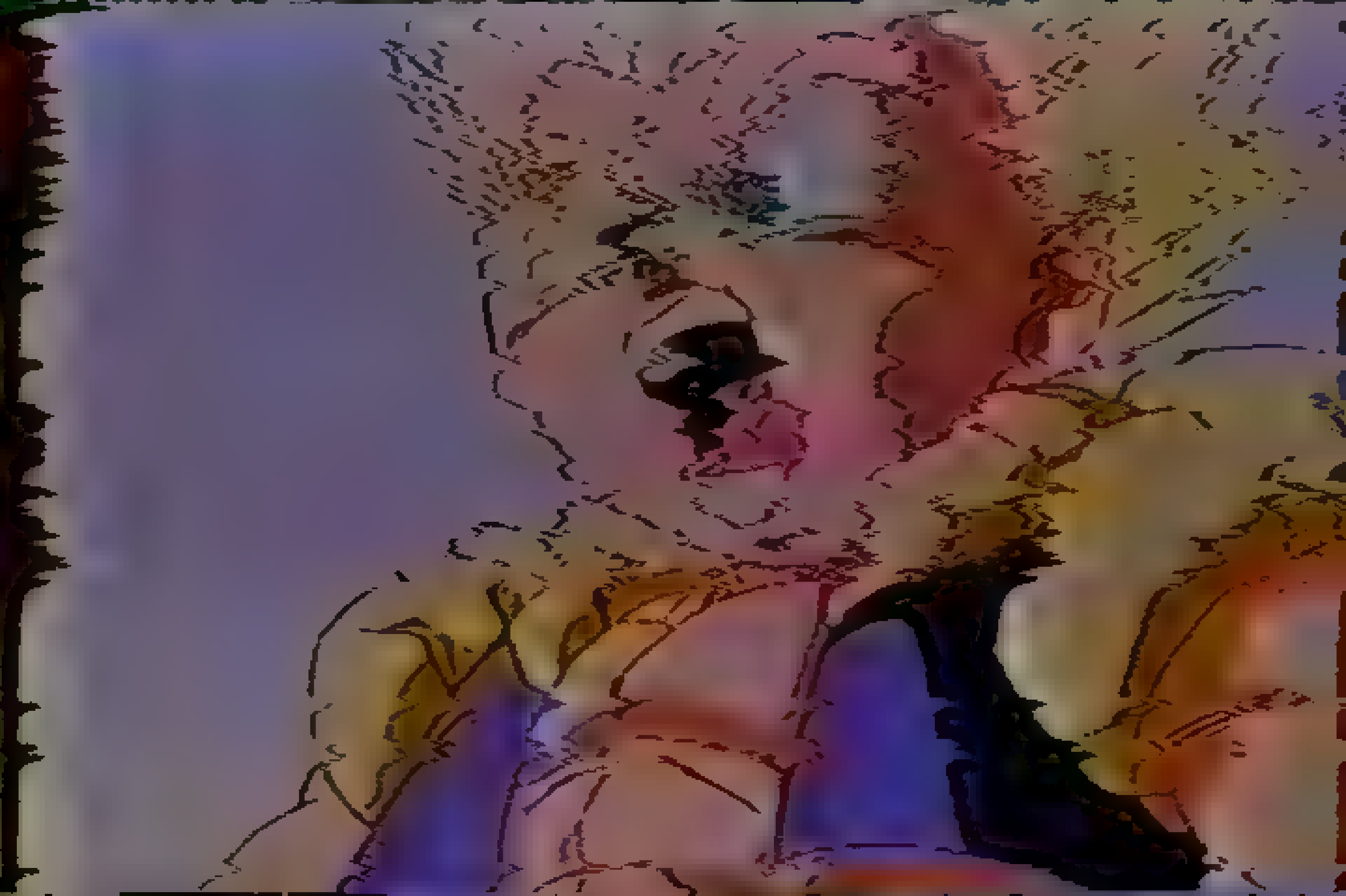

we can't do it, if you could.




Okay!! Let's do it!!





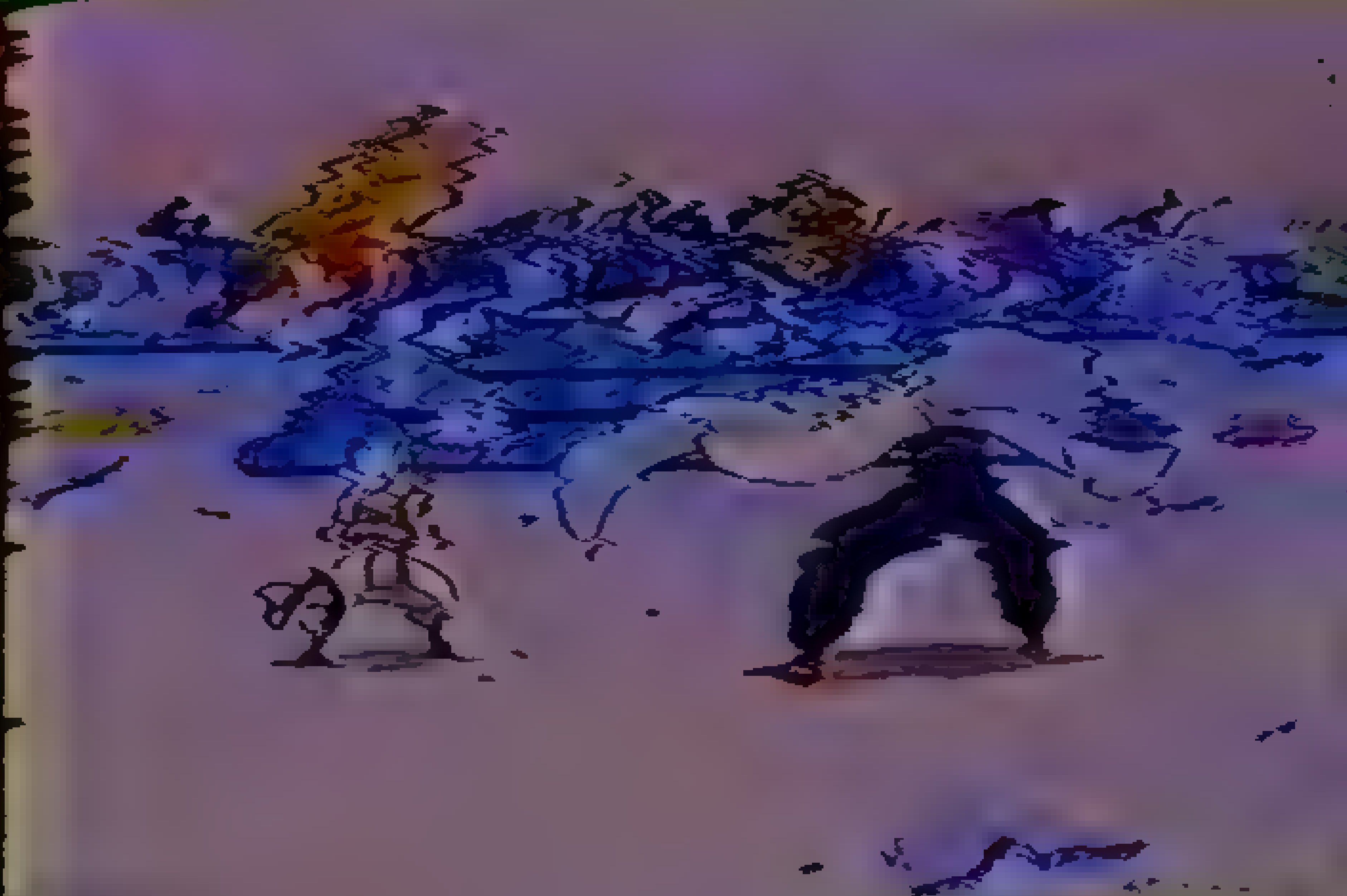




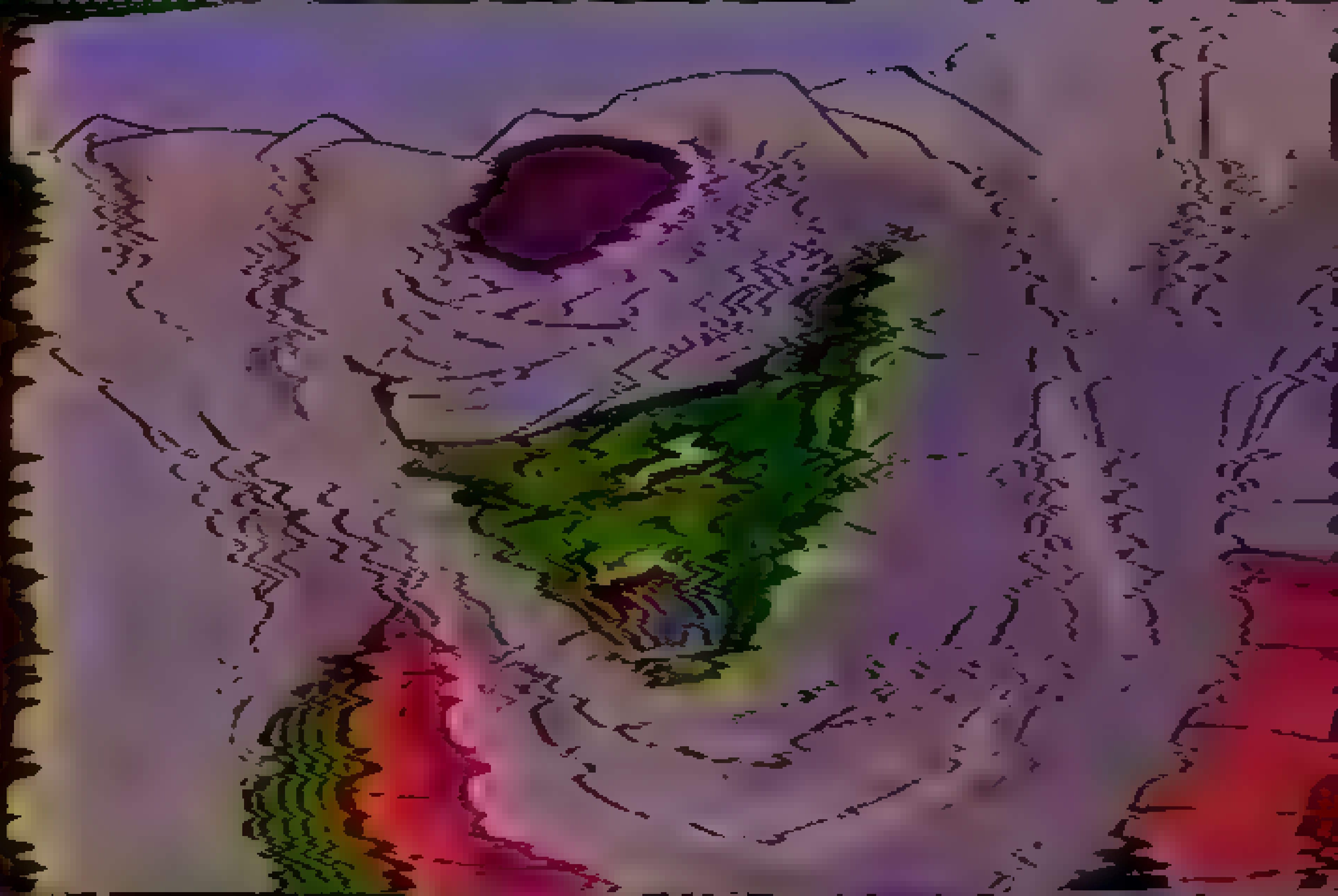


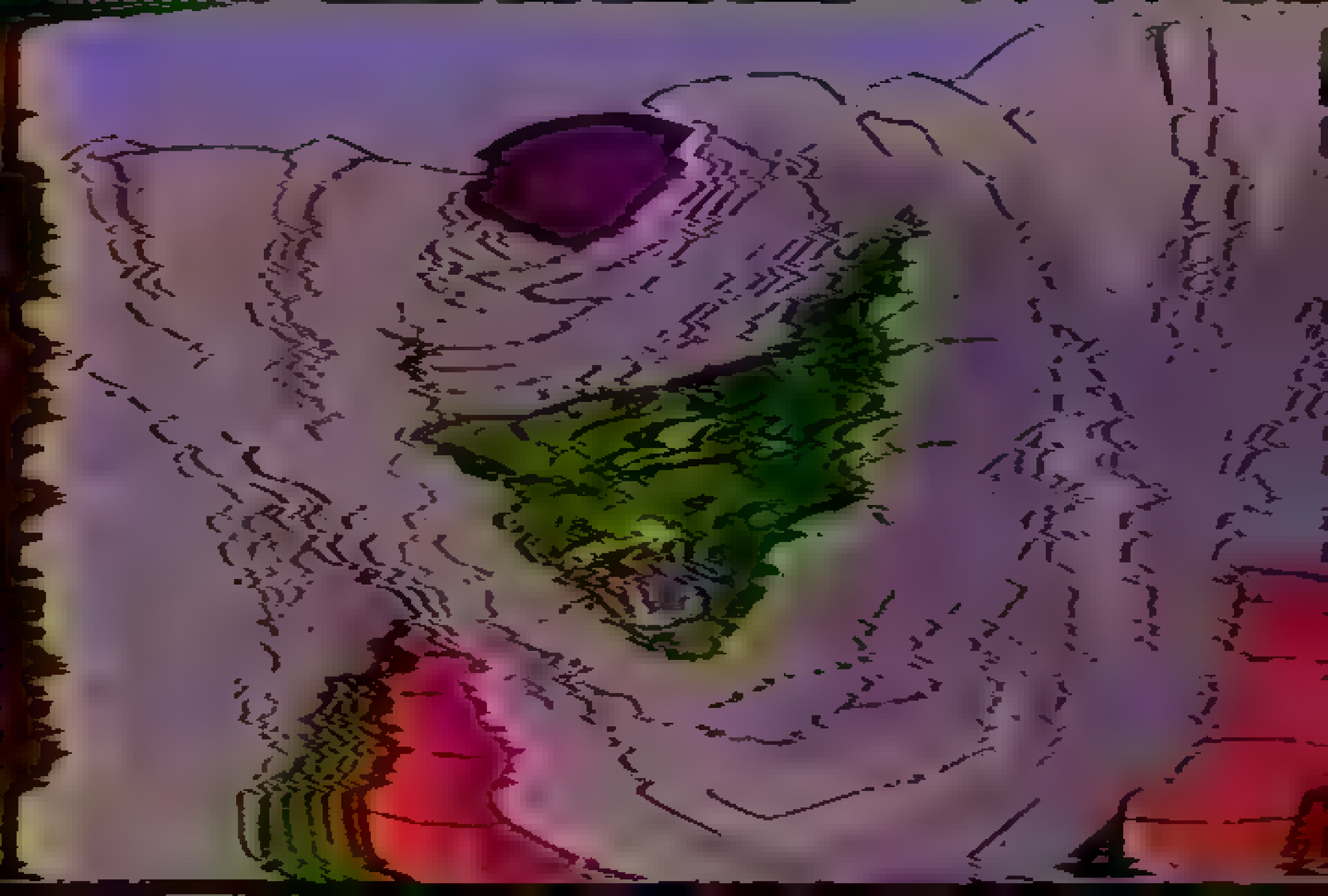




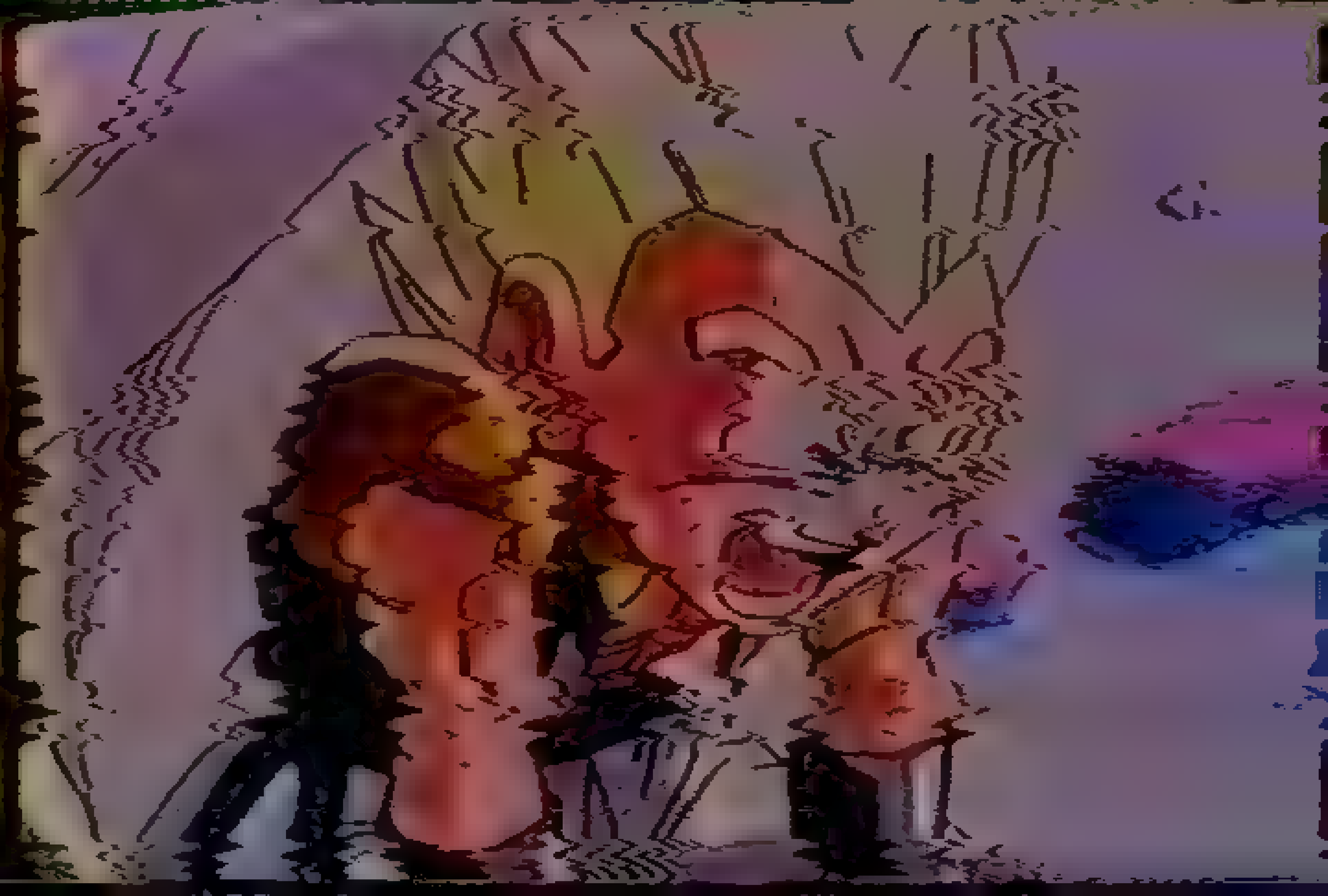


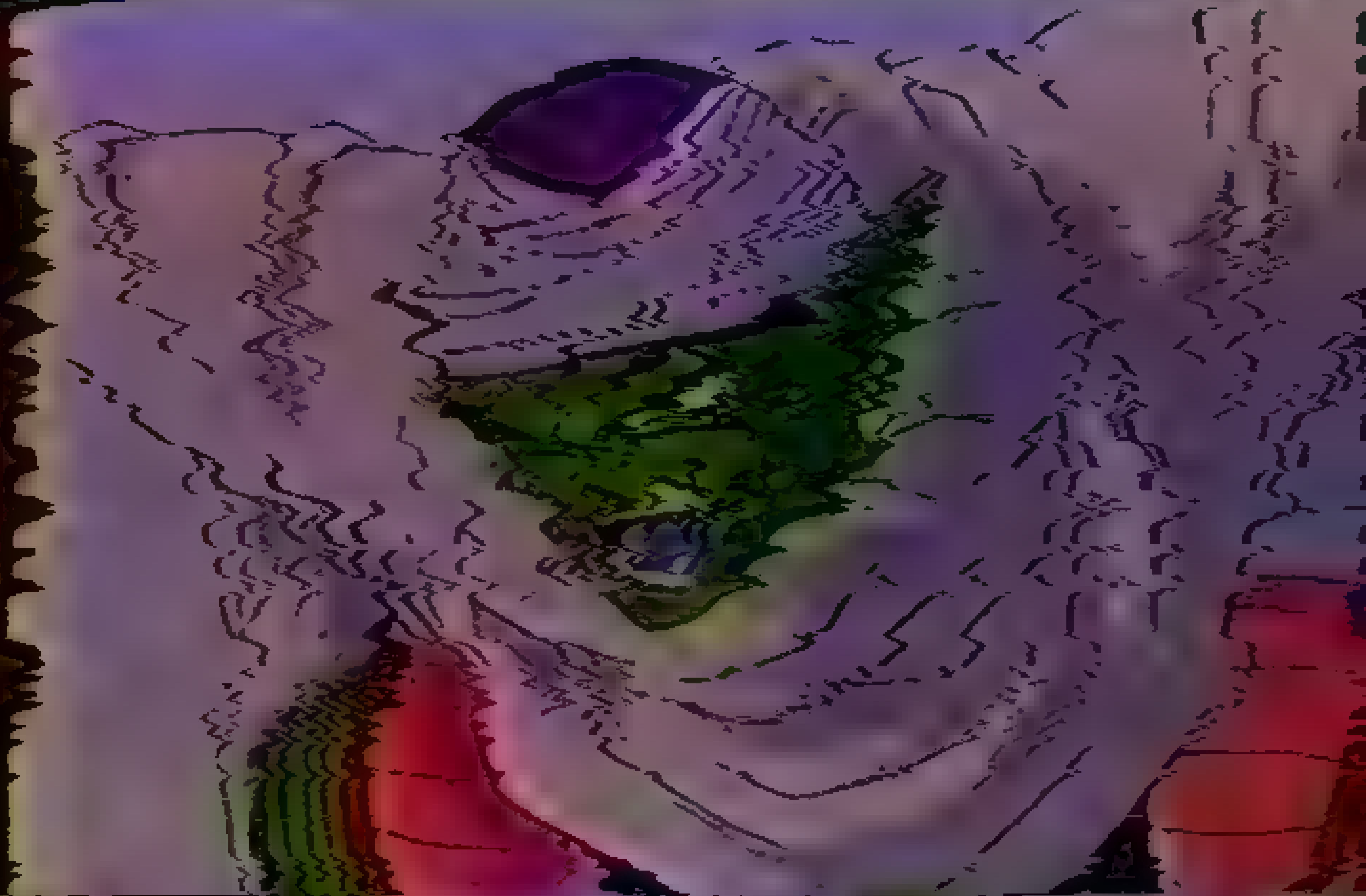


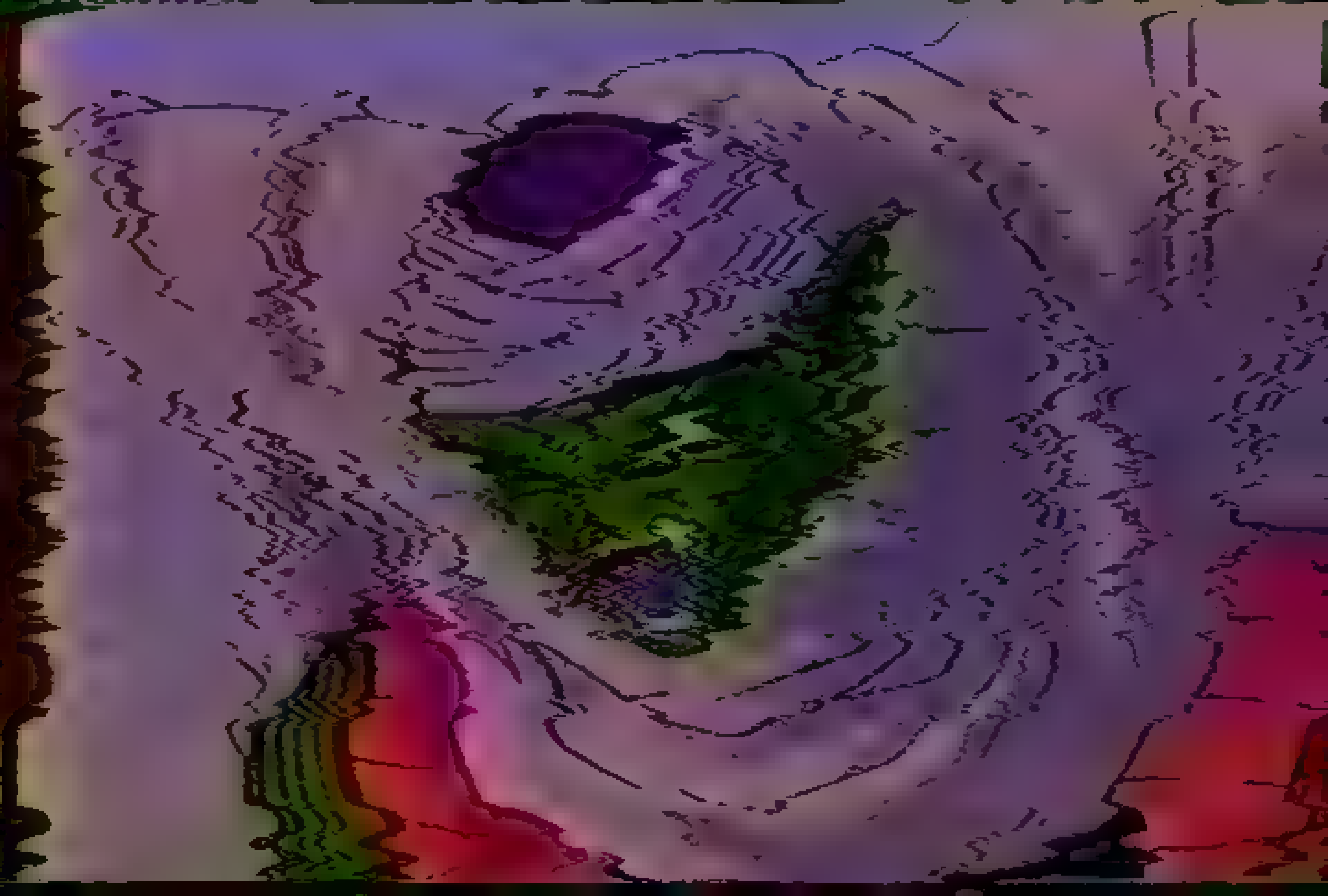




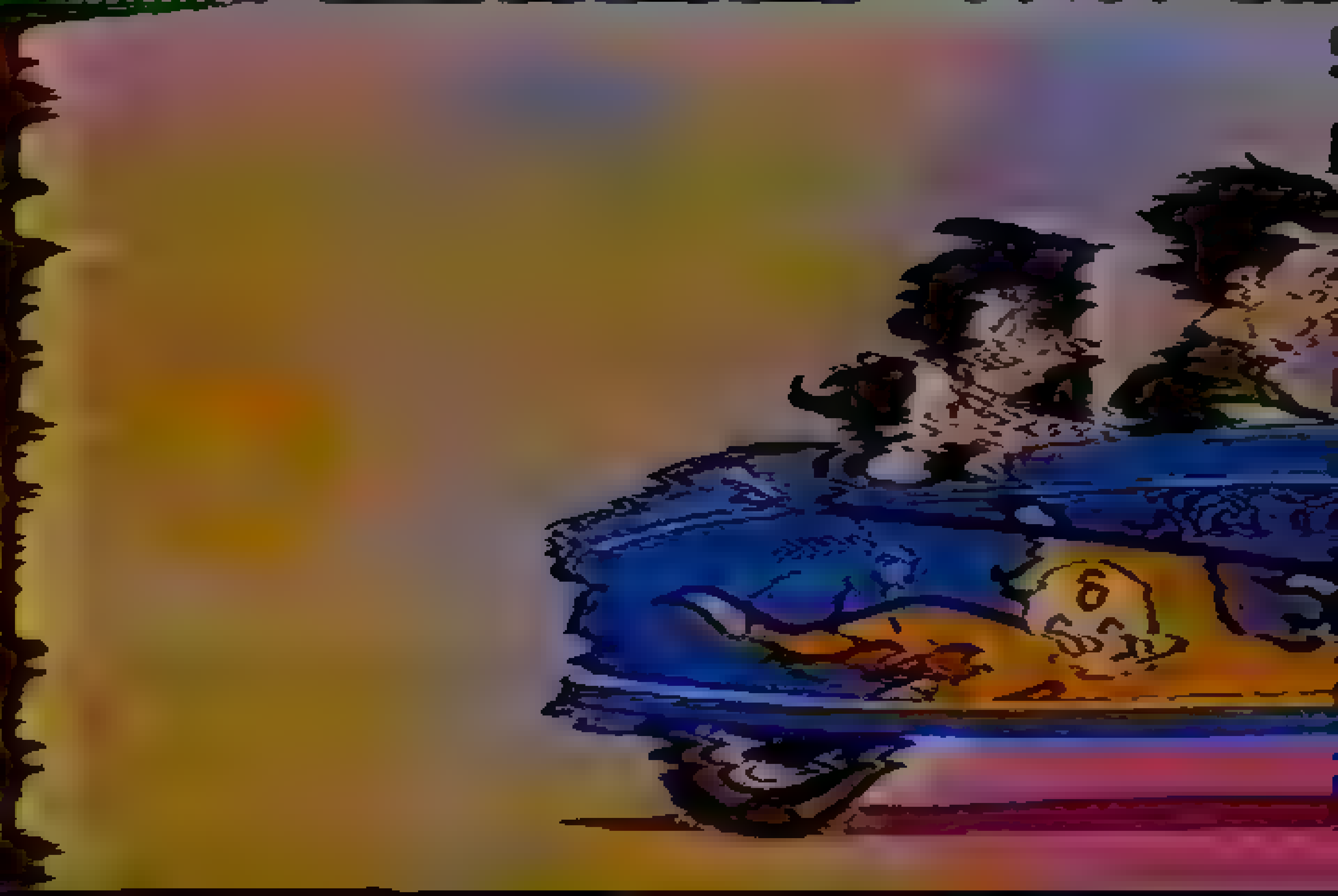










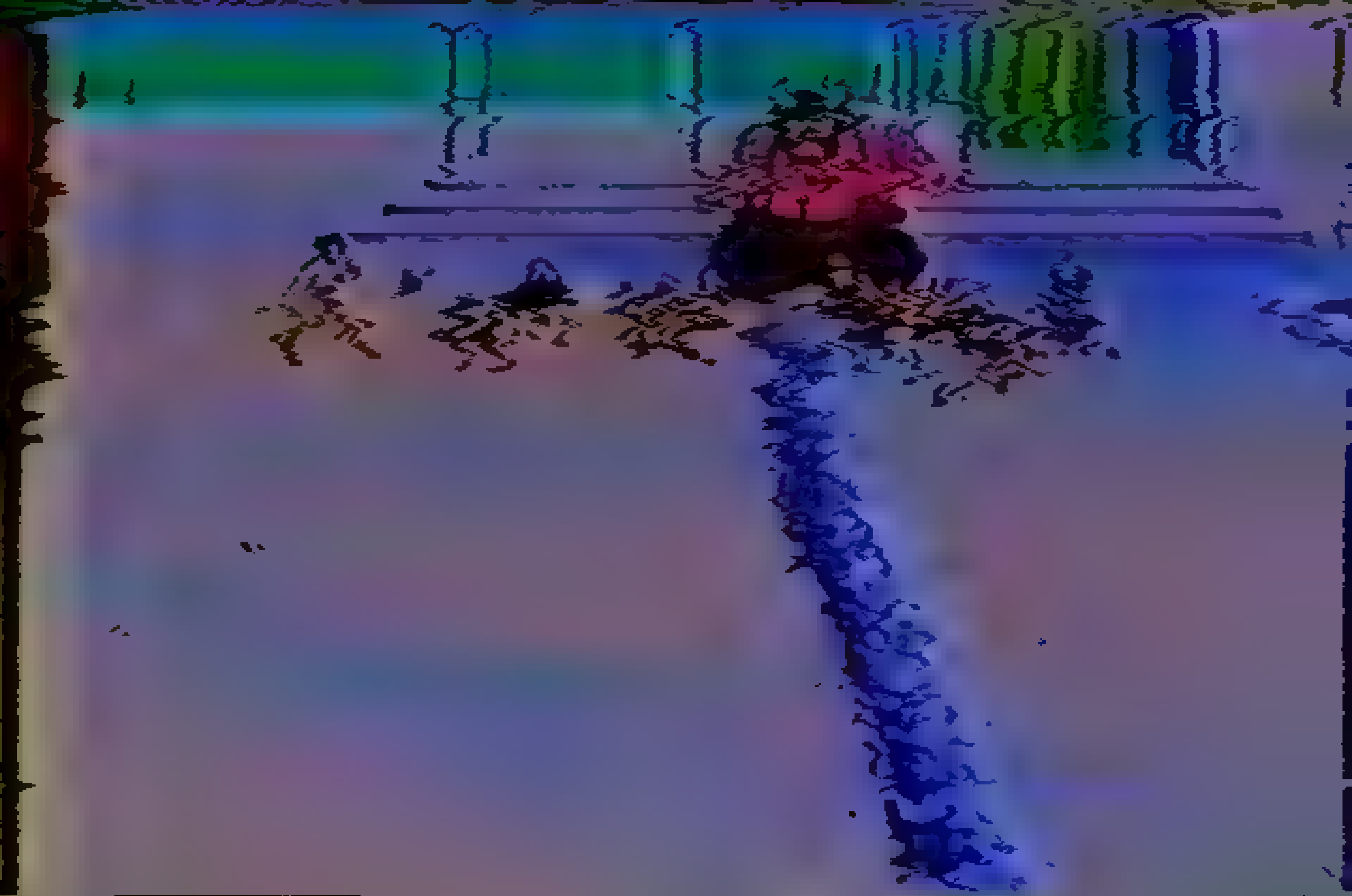

6

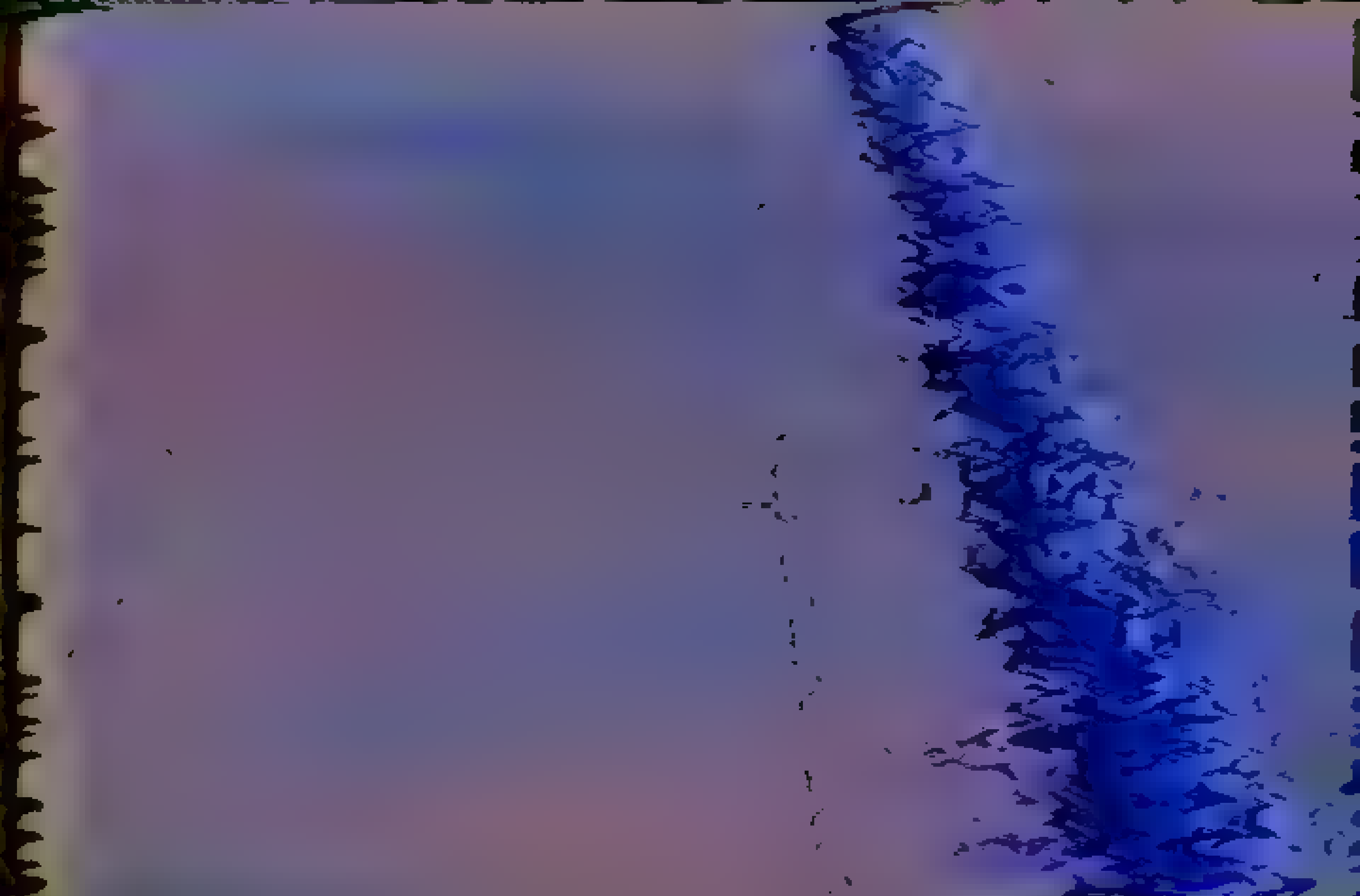


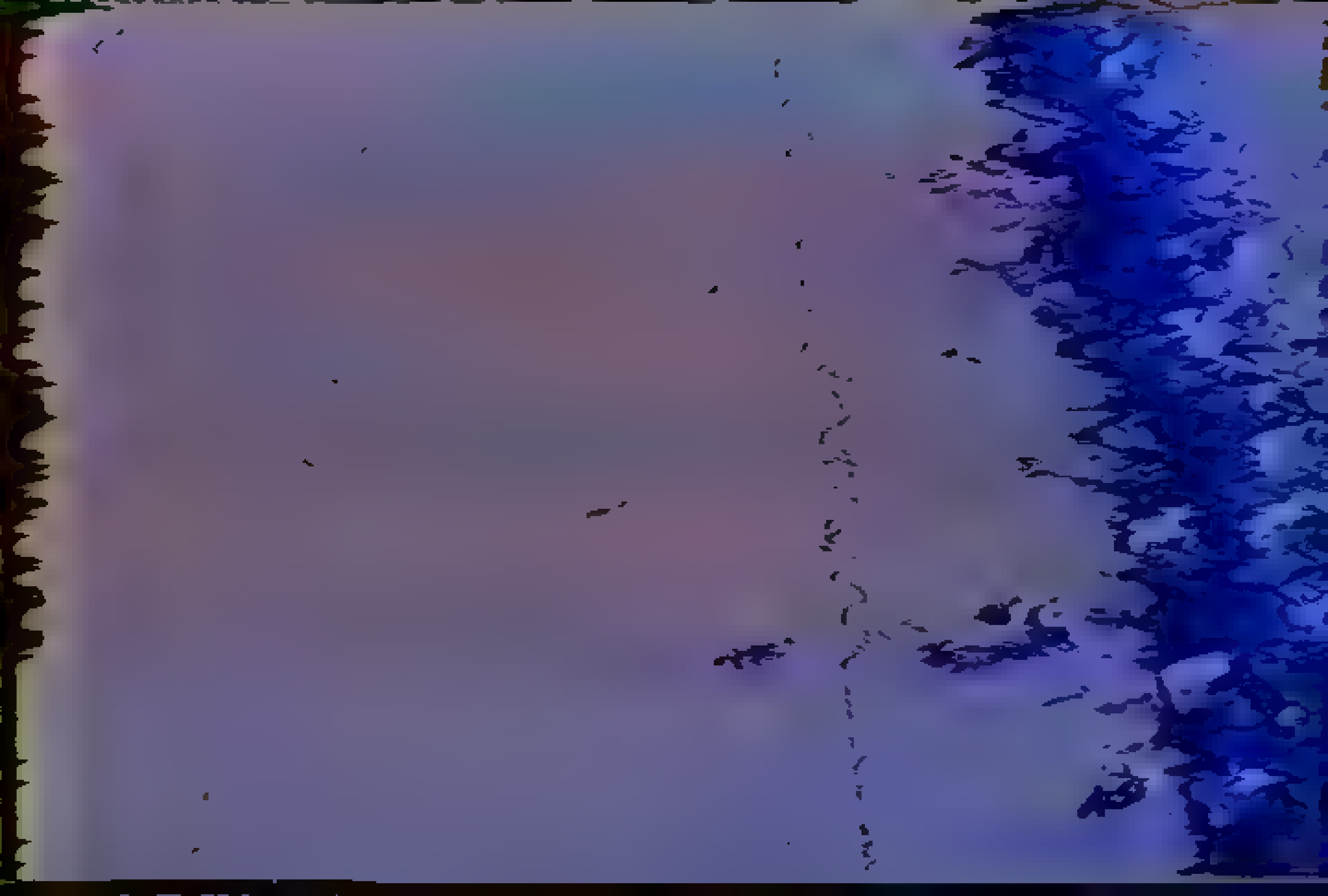










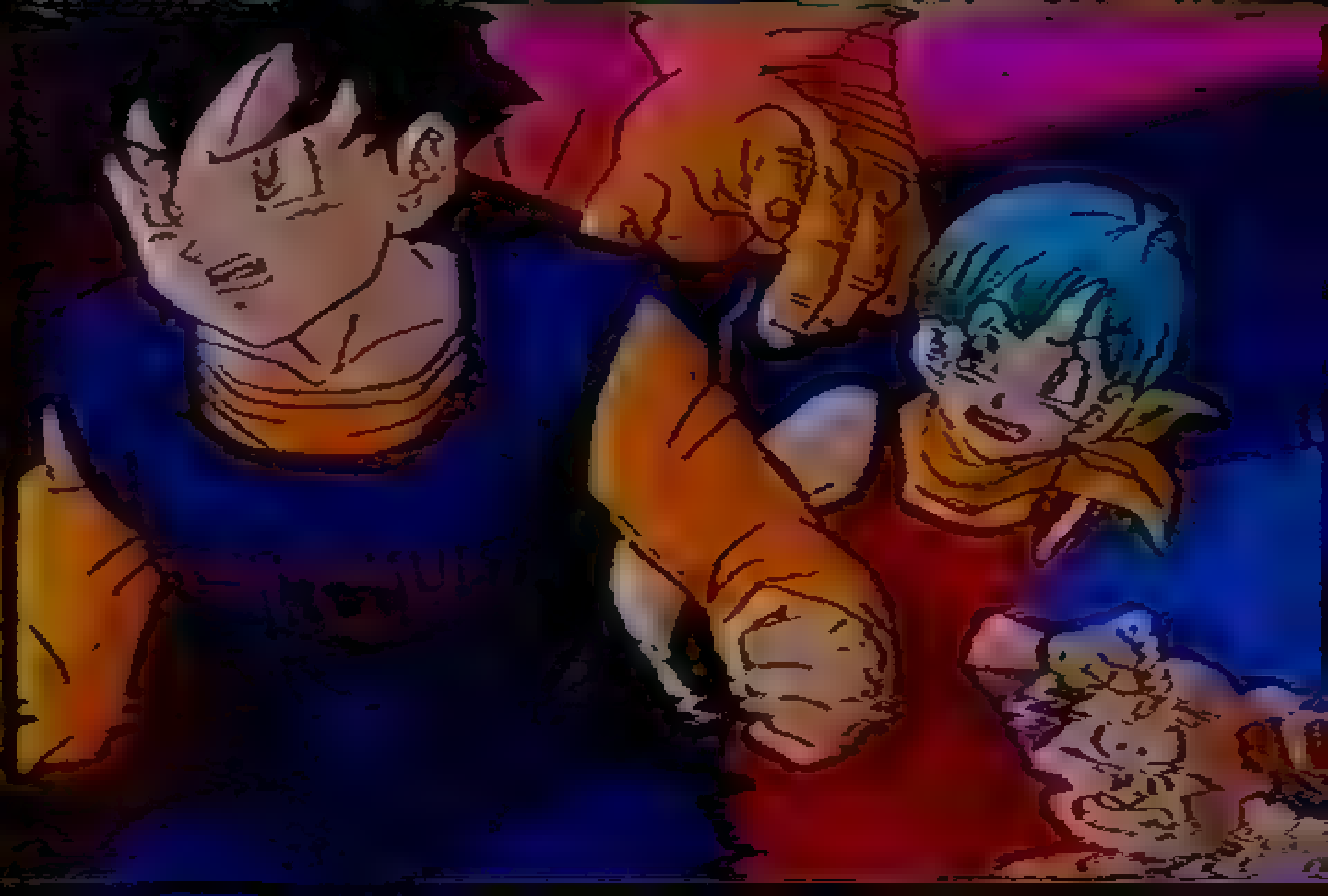




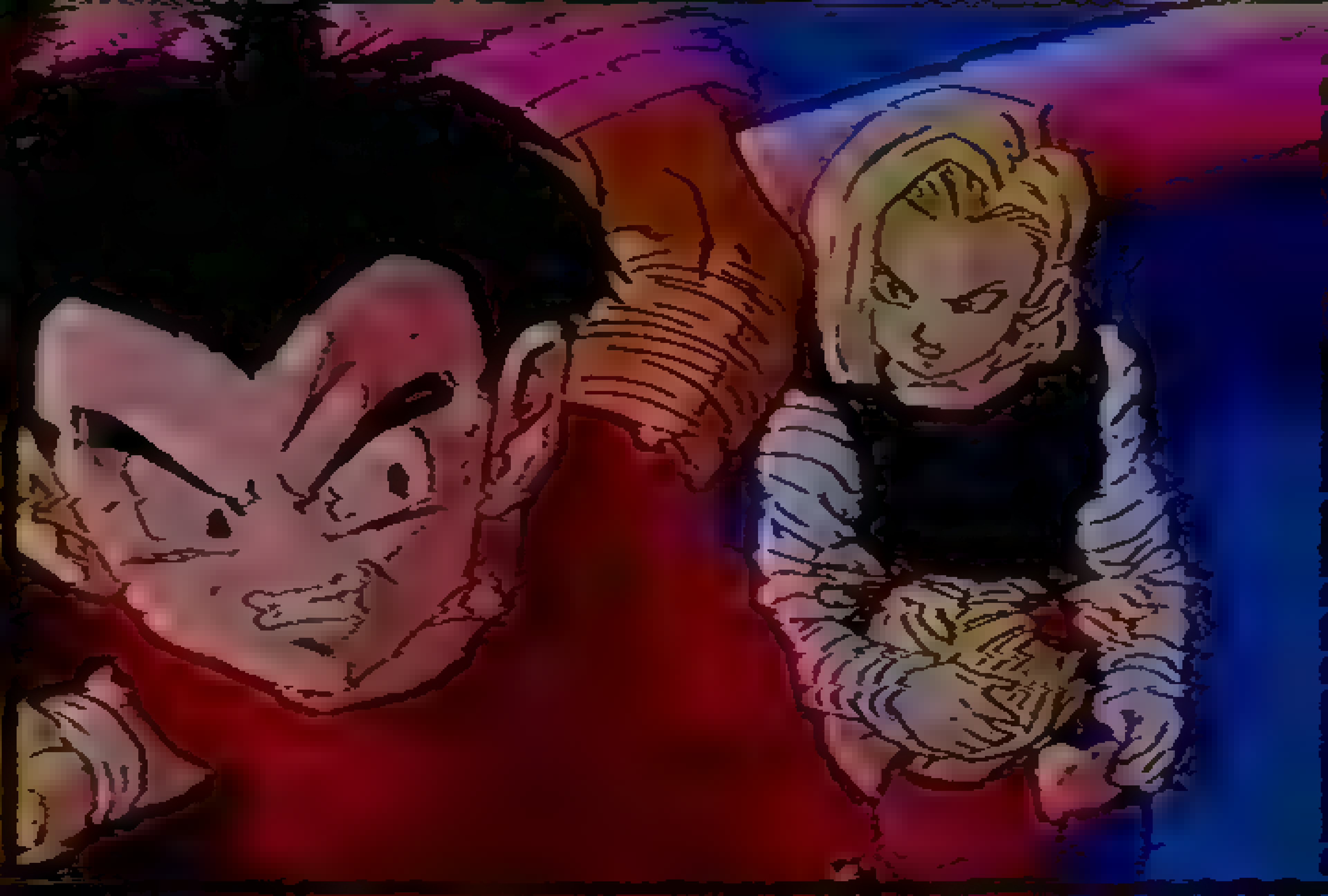








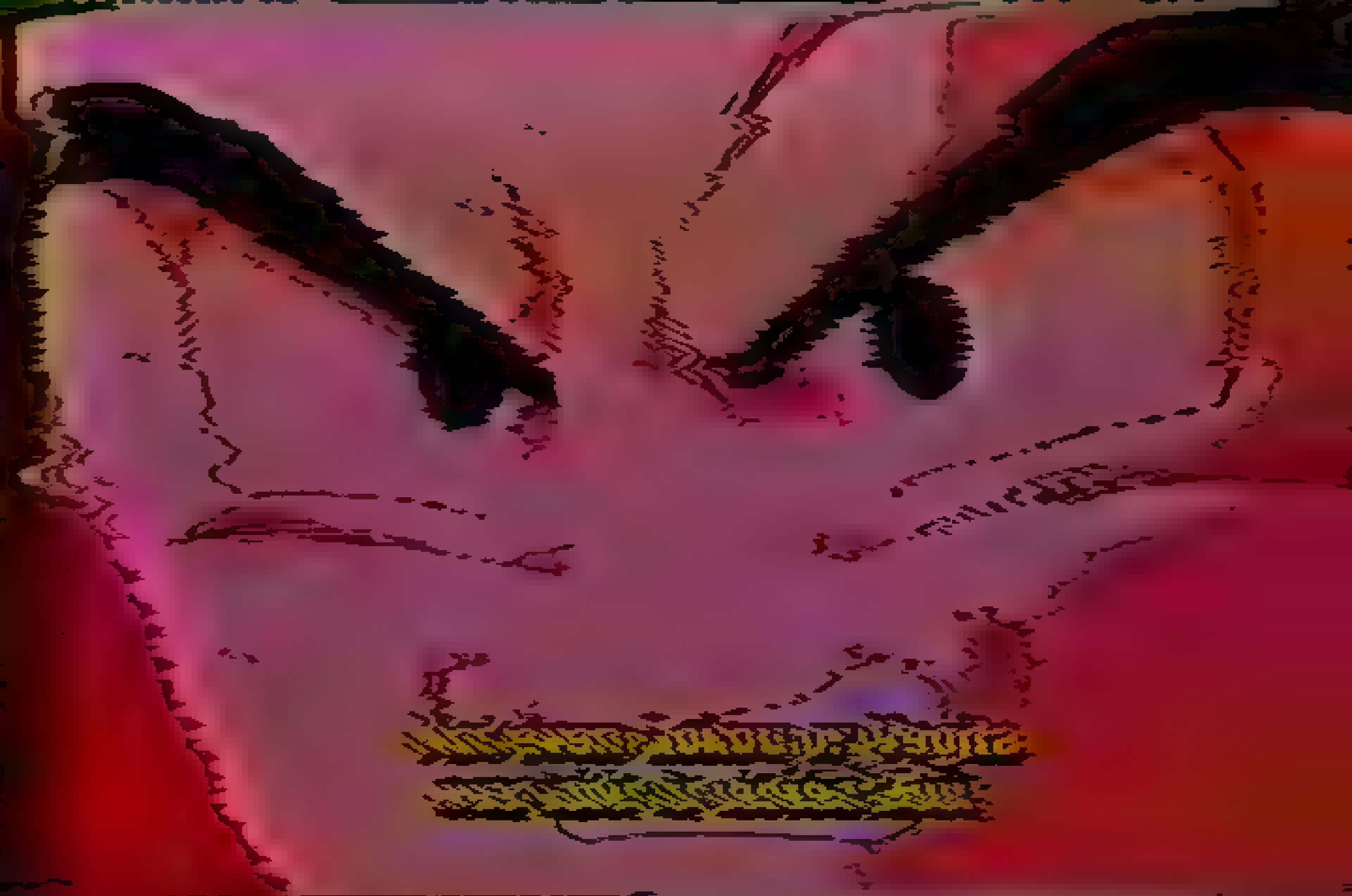

I'm scared!!





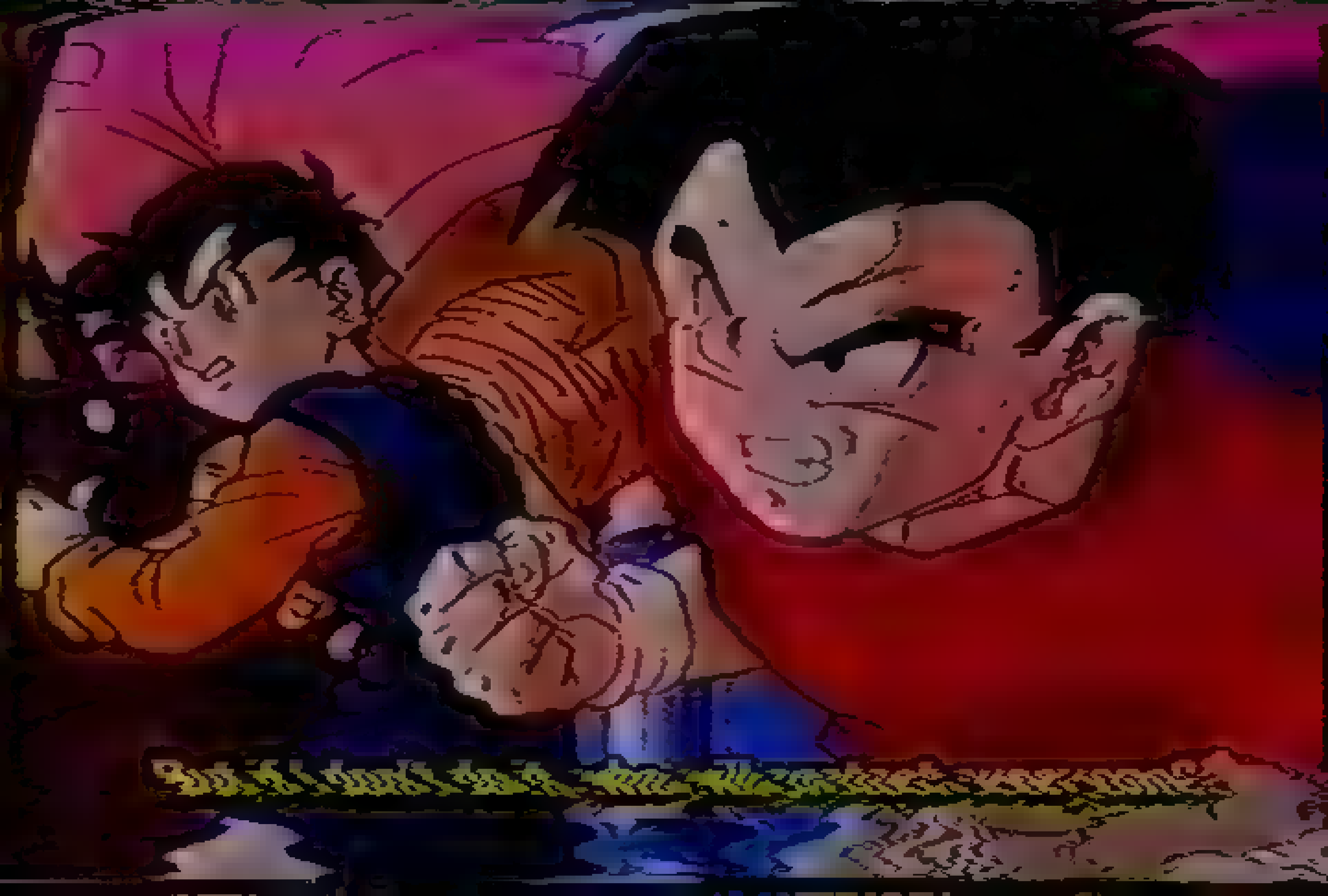


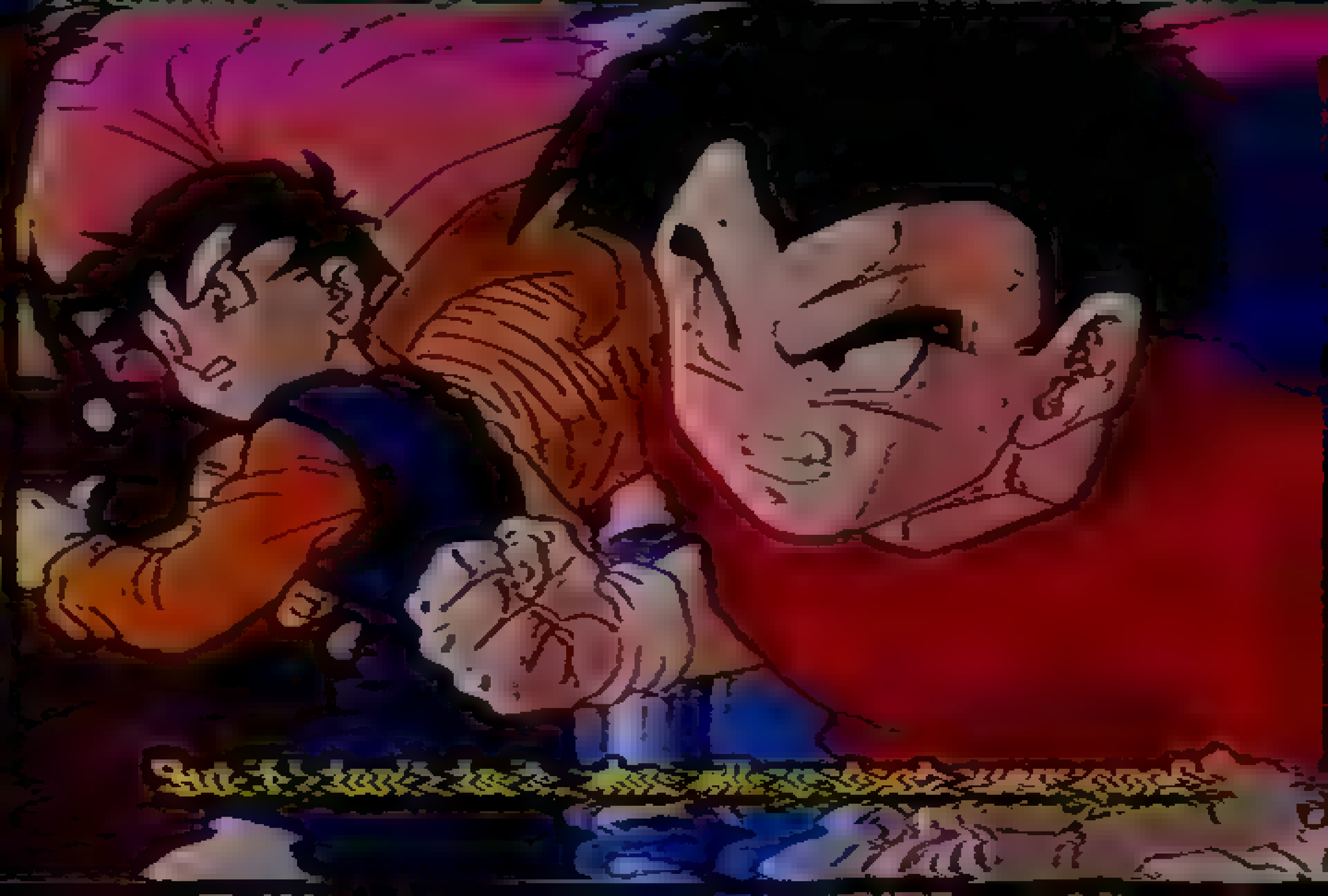




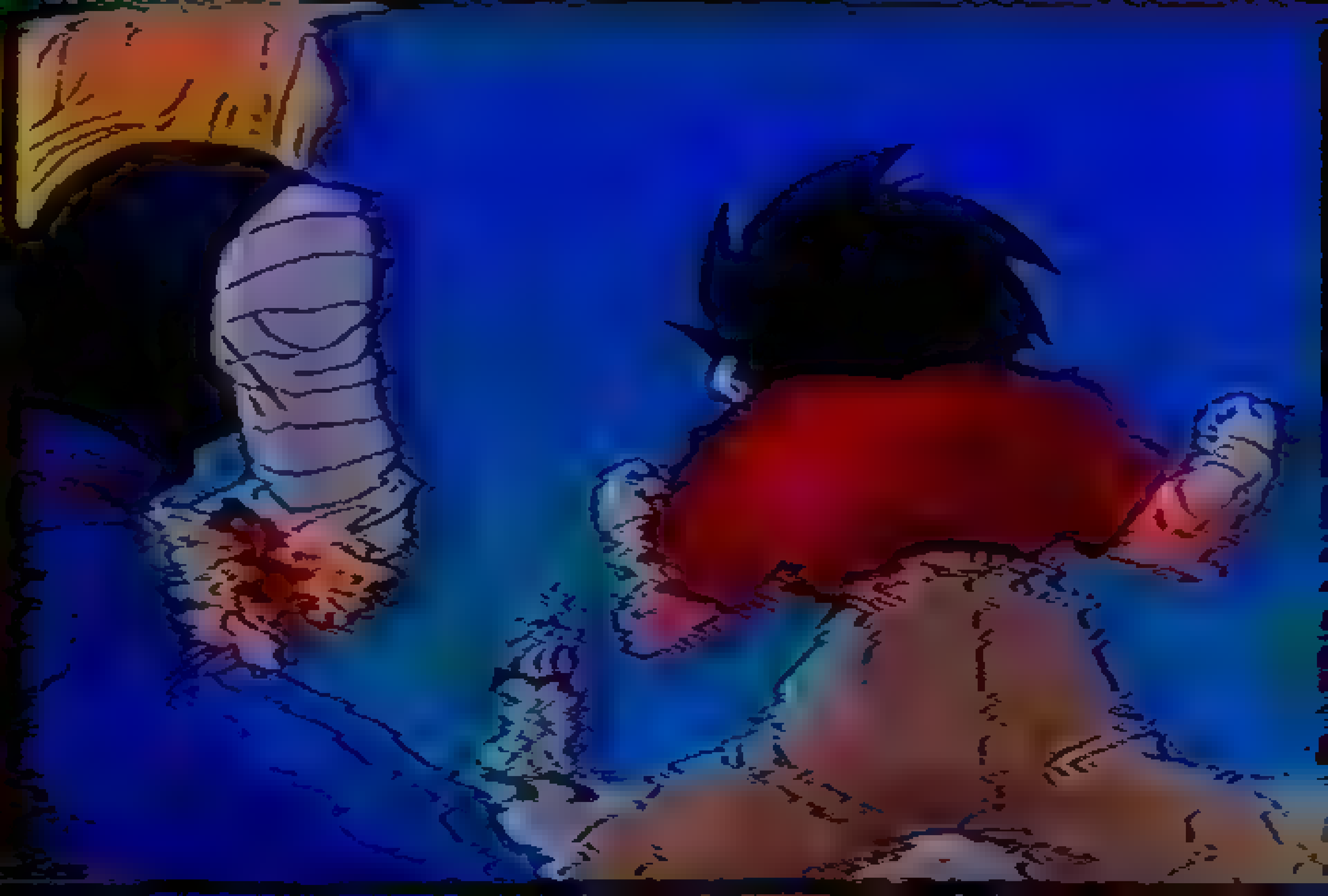


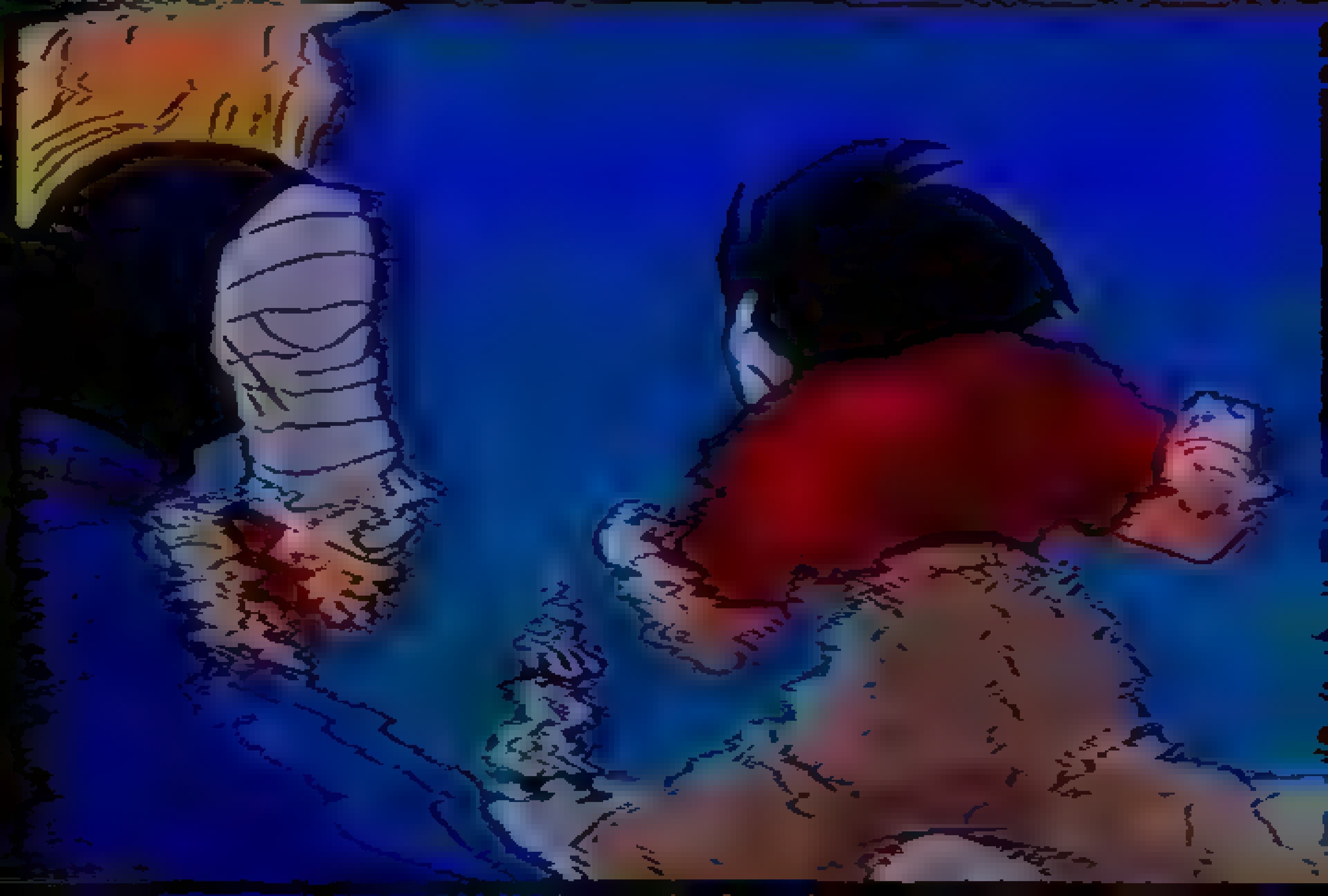













I'll distract him. You take everyone and hide in the Temple.


I'll distract him. You take
everyone and hide in the Temple.



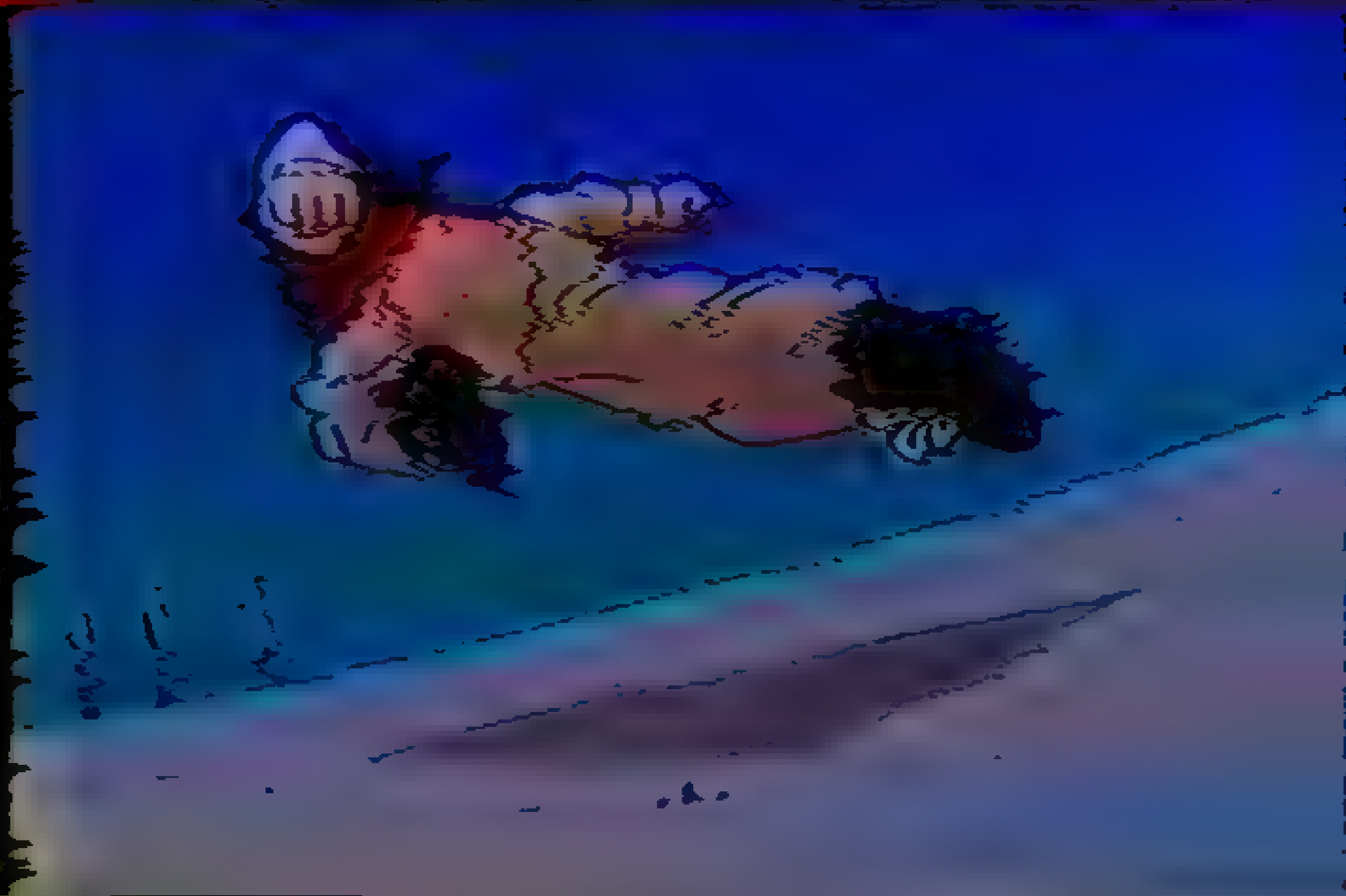

Okay!?

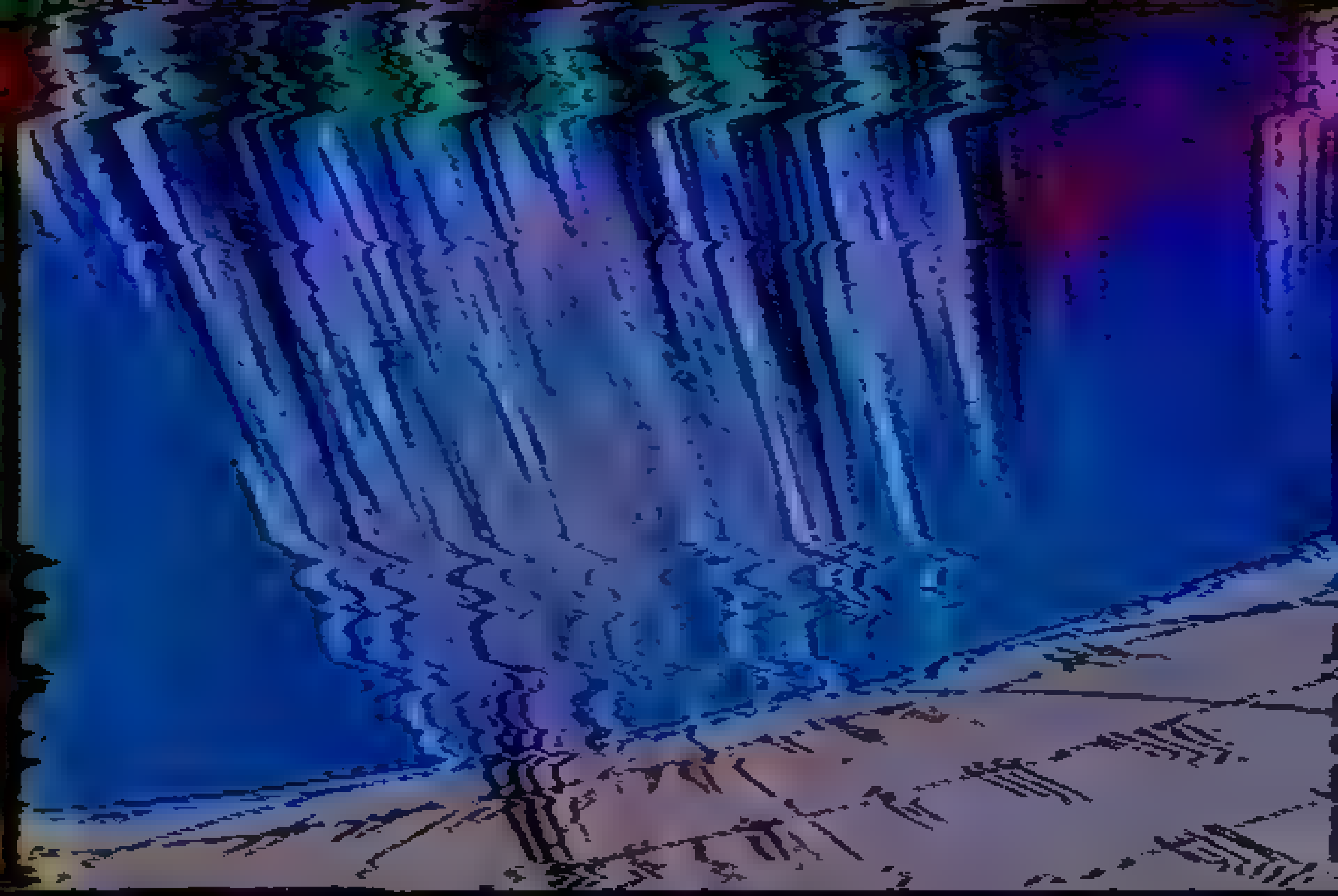


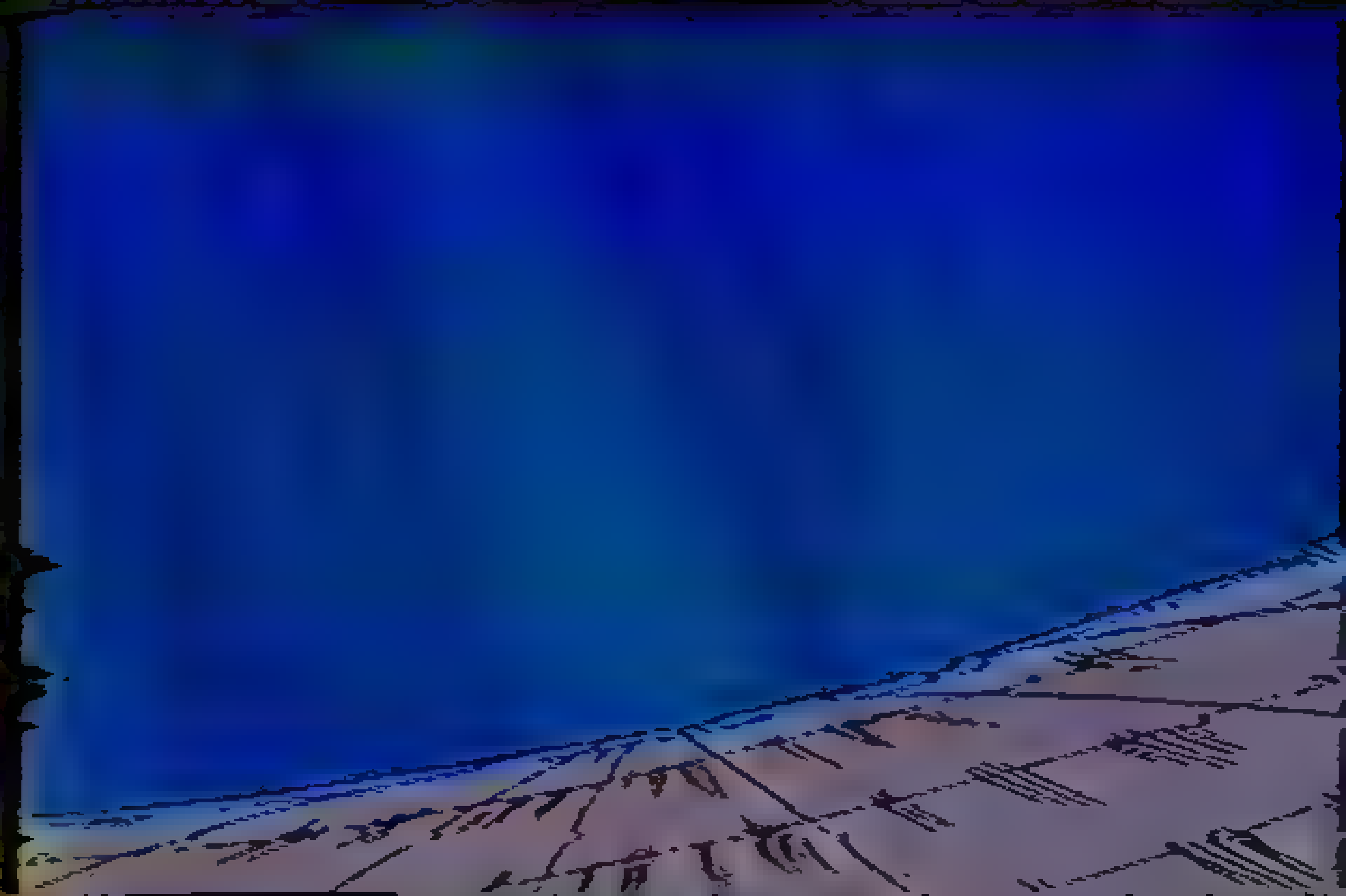

We'll be together again after you
bring me back with the Dragon Balls.

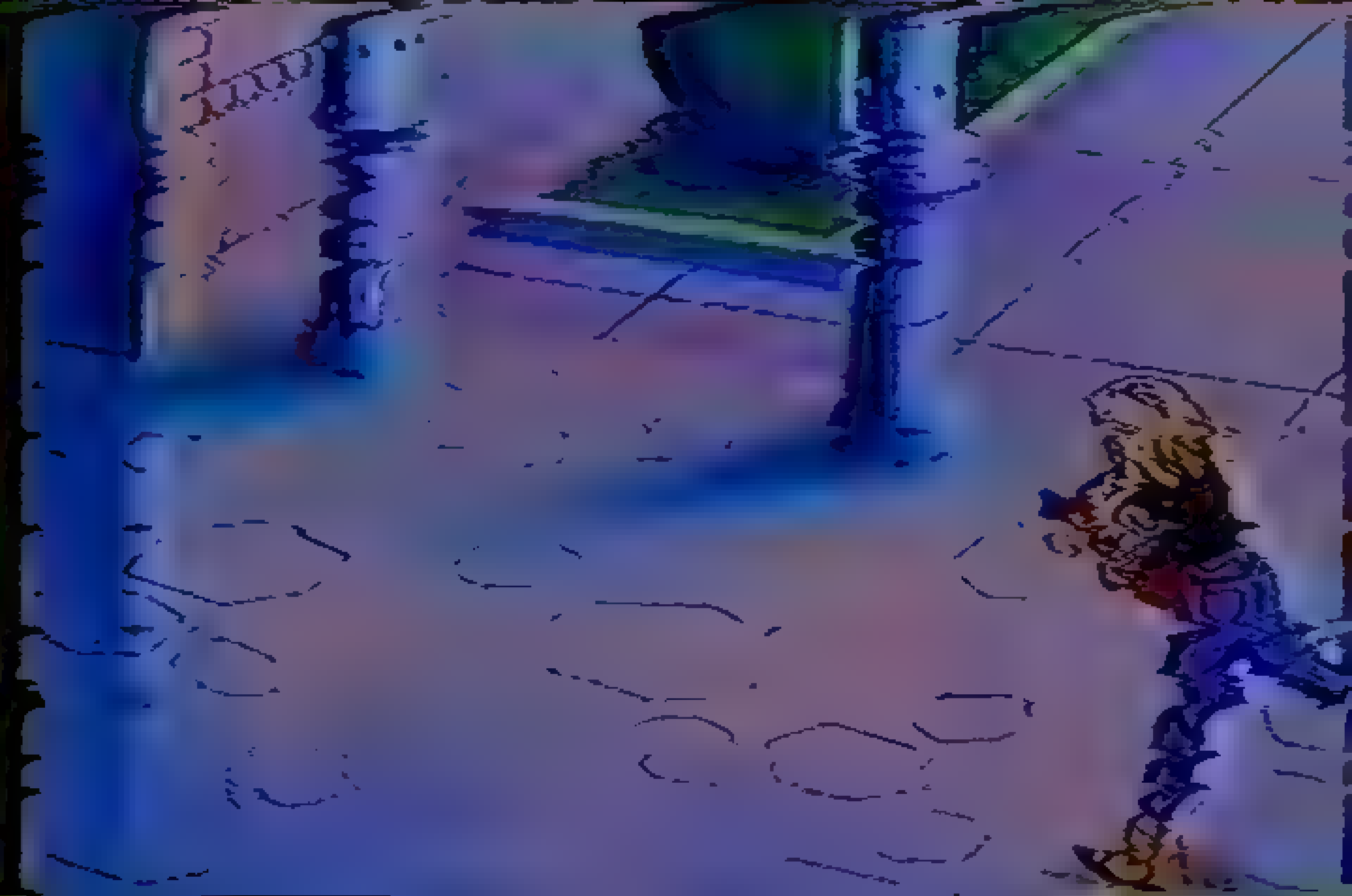

We'll be together again after you
bring me back with the Dragon Balls.


We'll be together again after you
bring me back with the Dragon Balls.

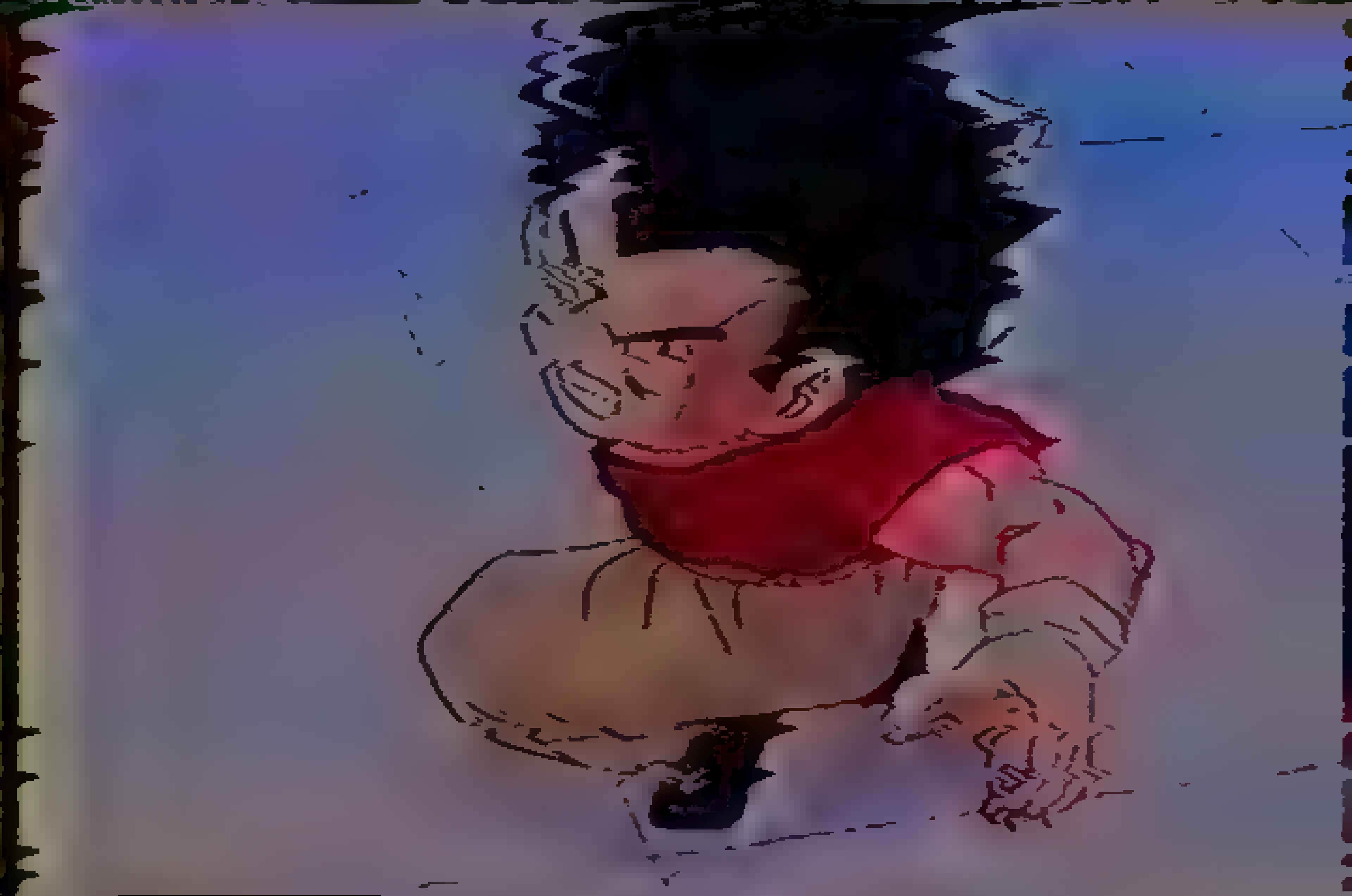


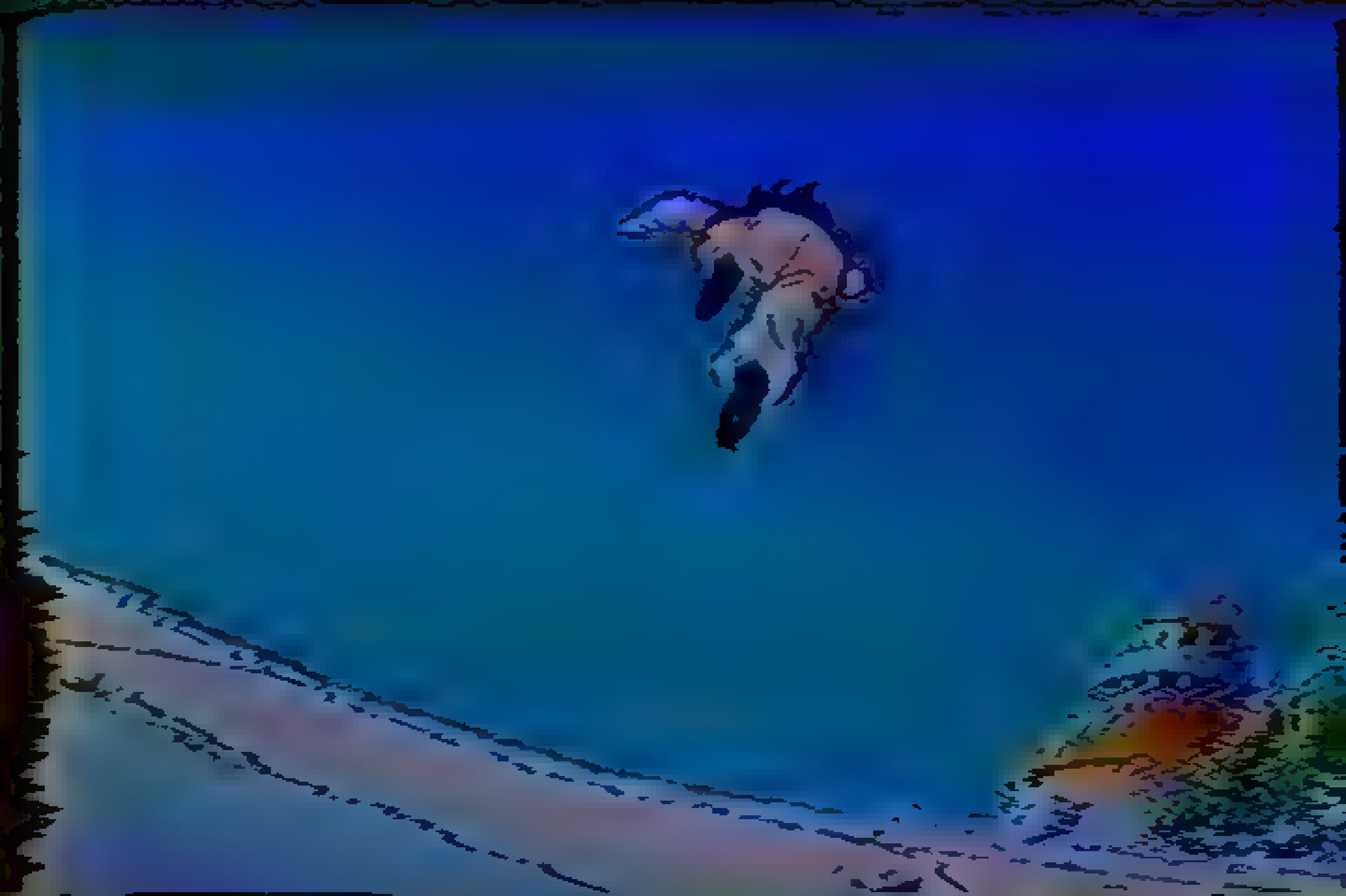












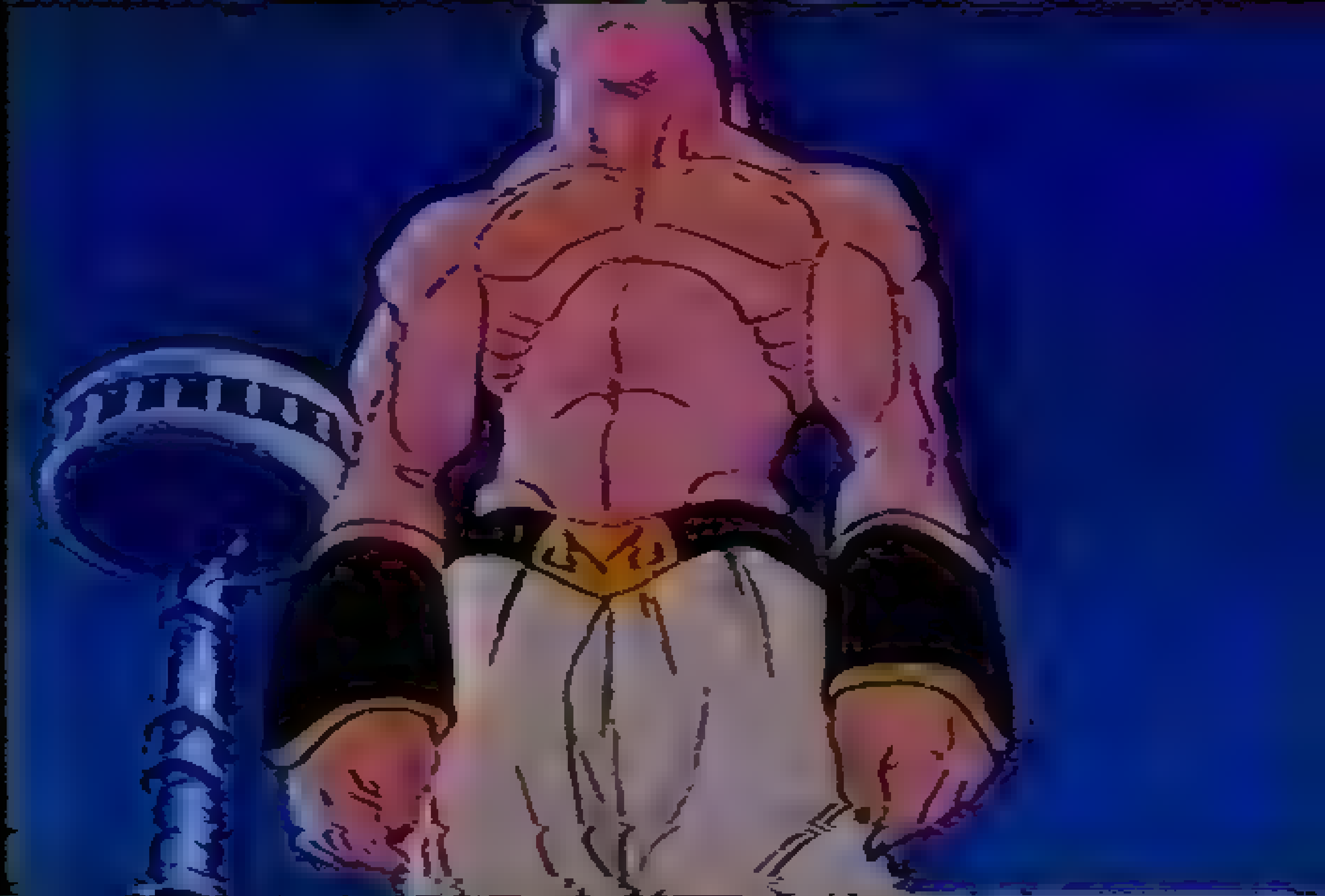














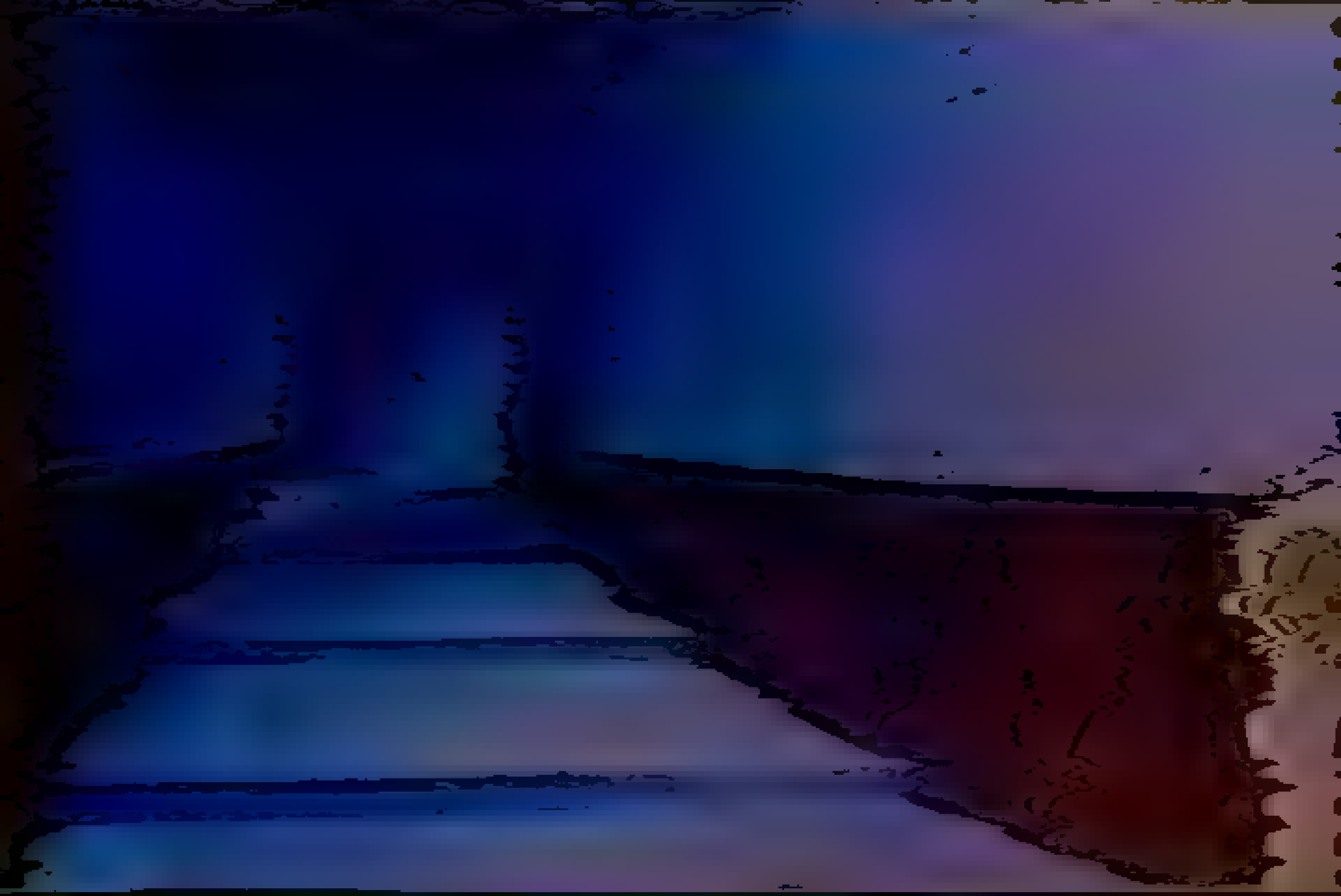


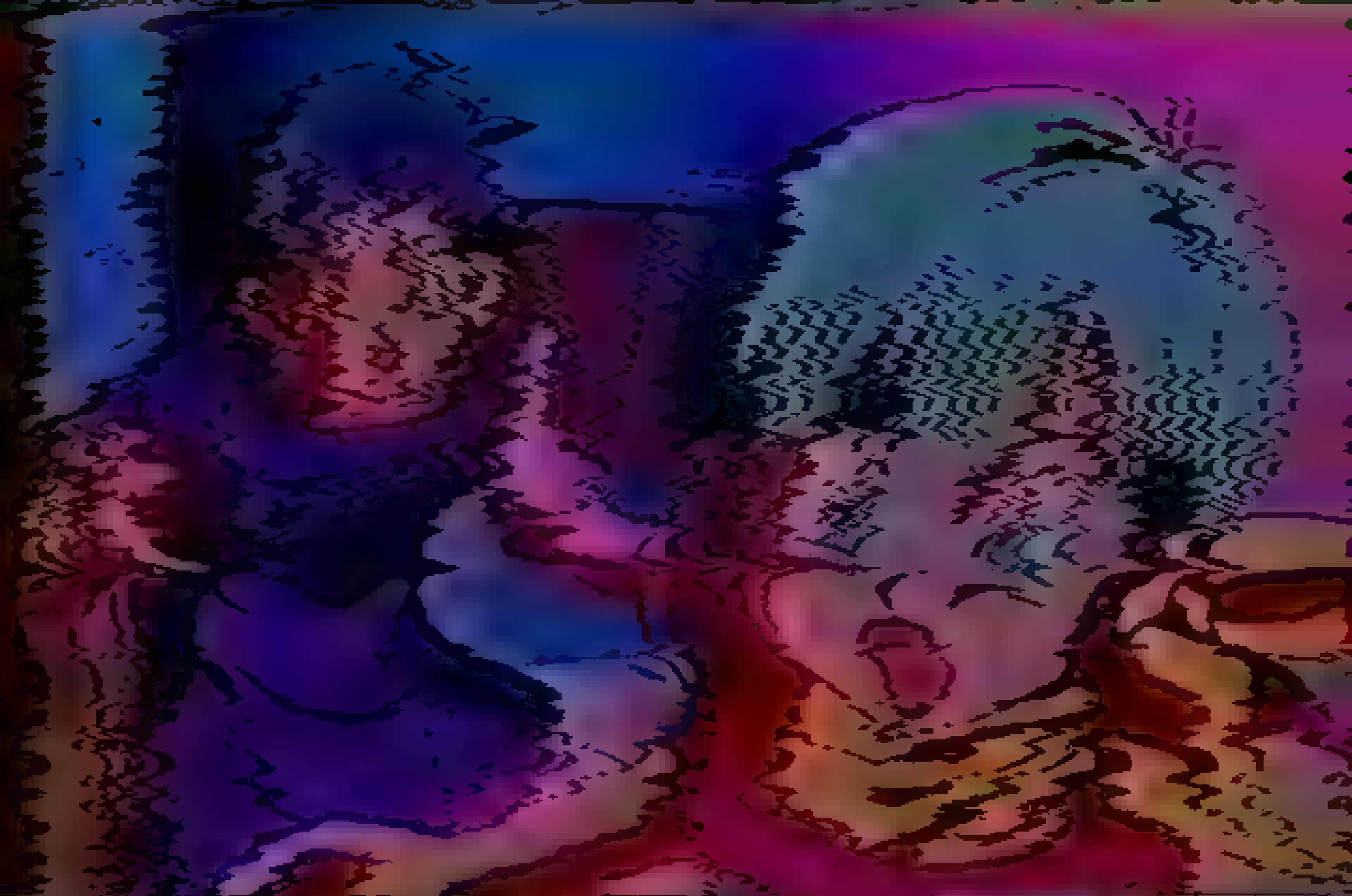


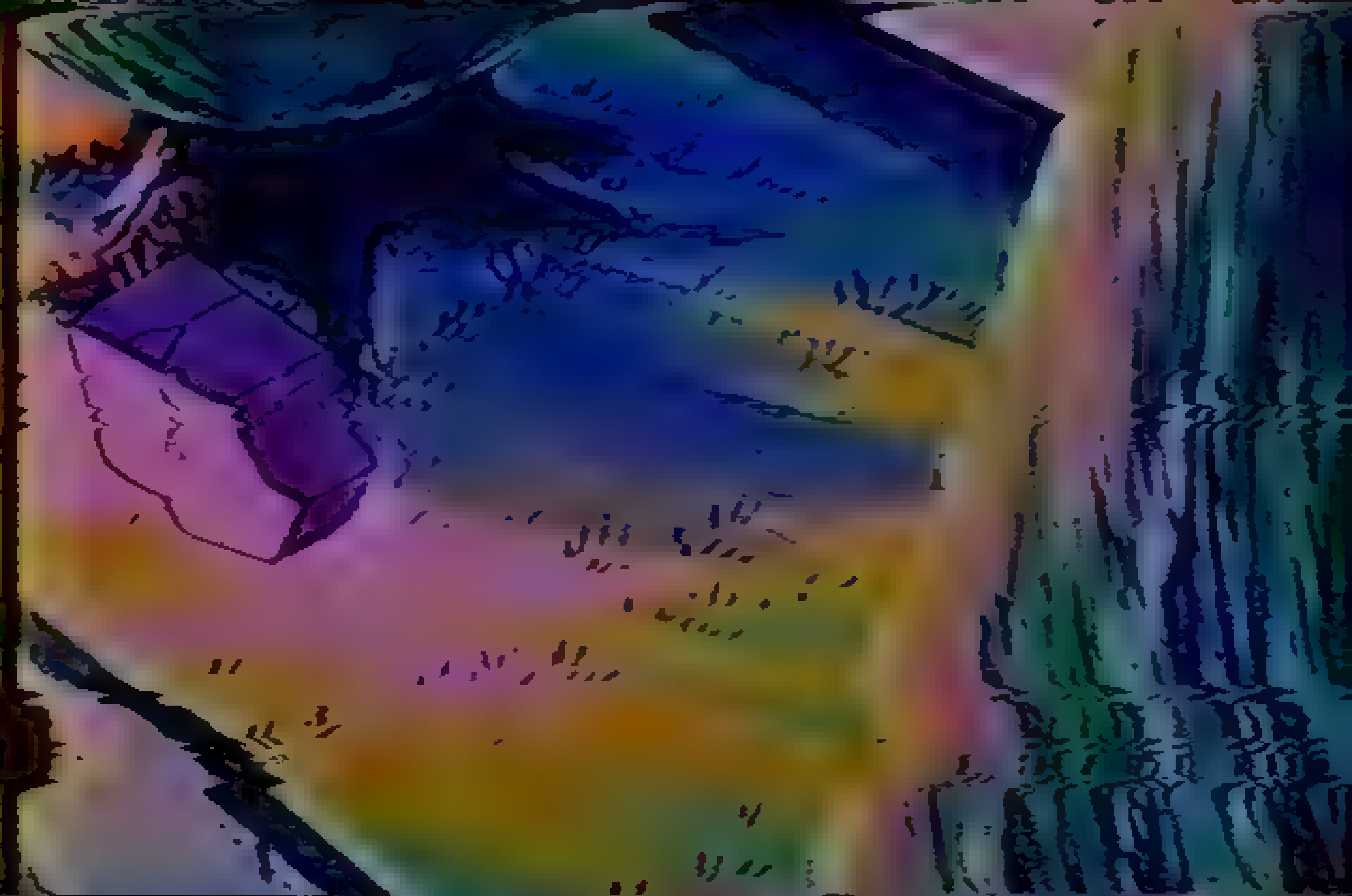






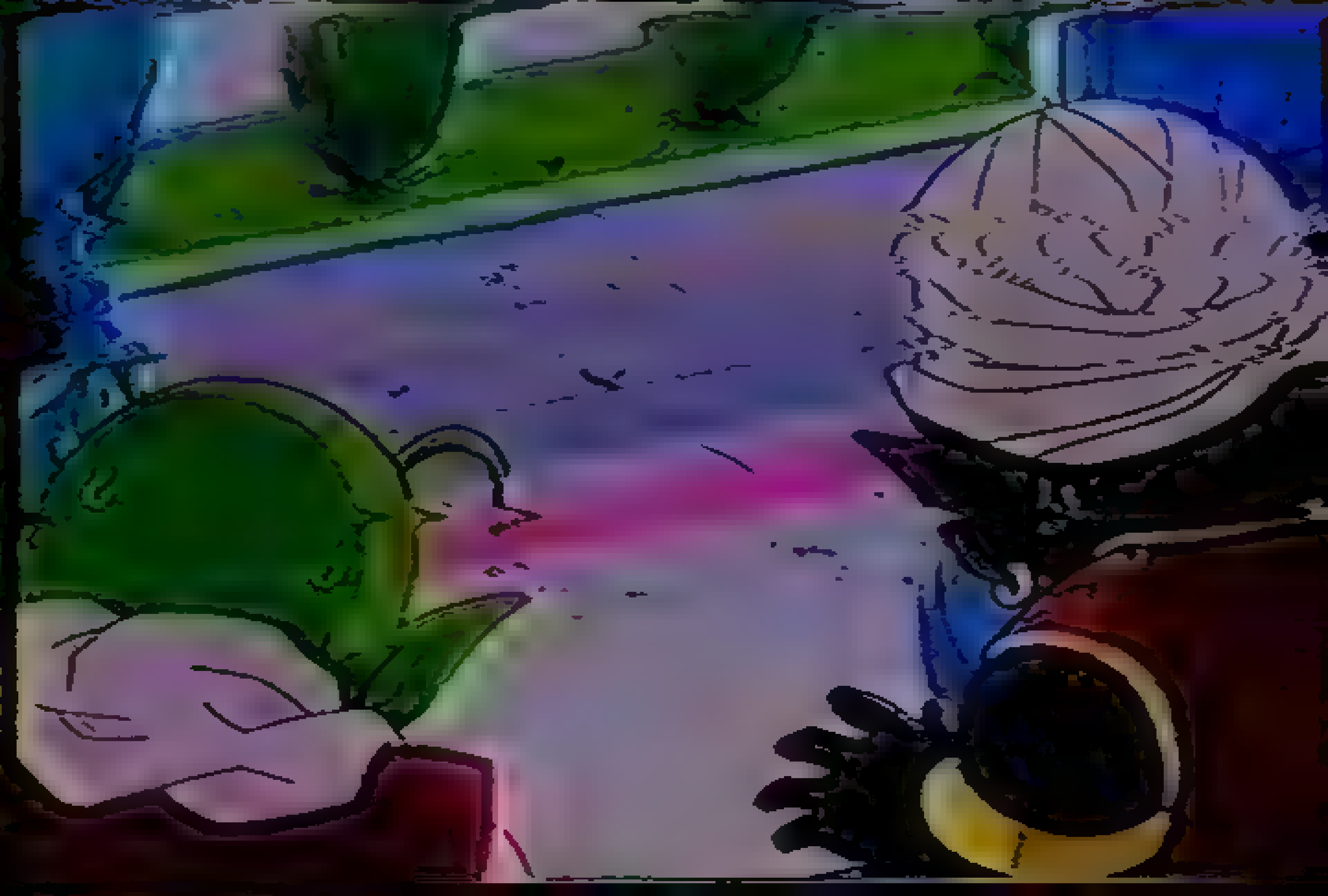


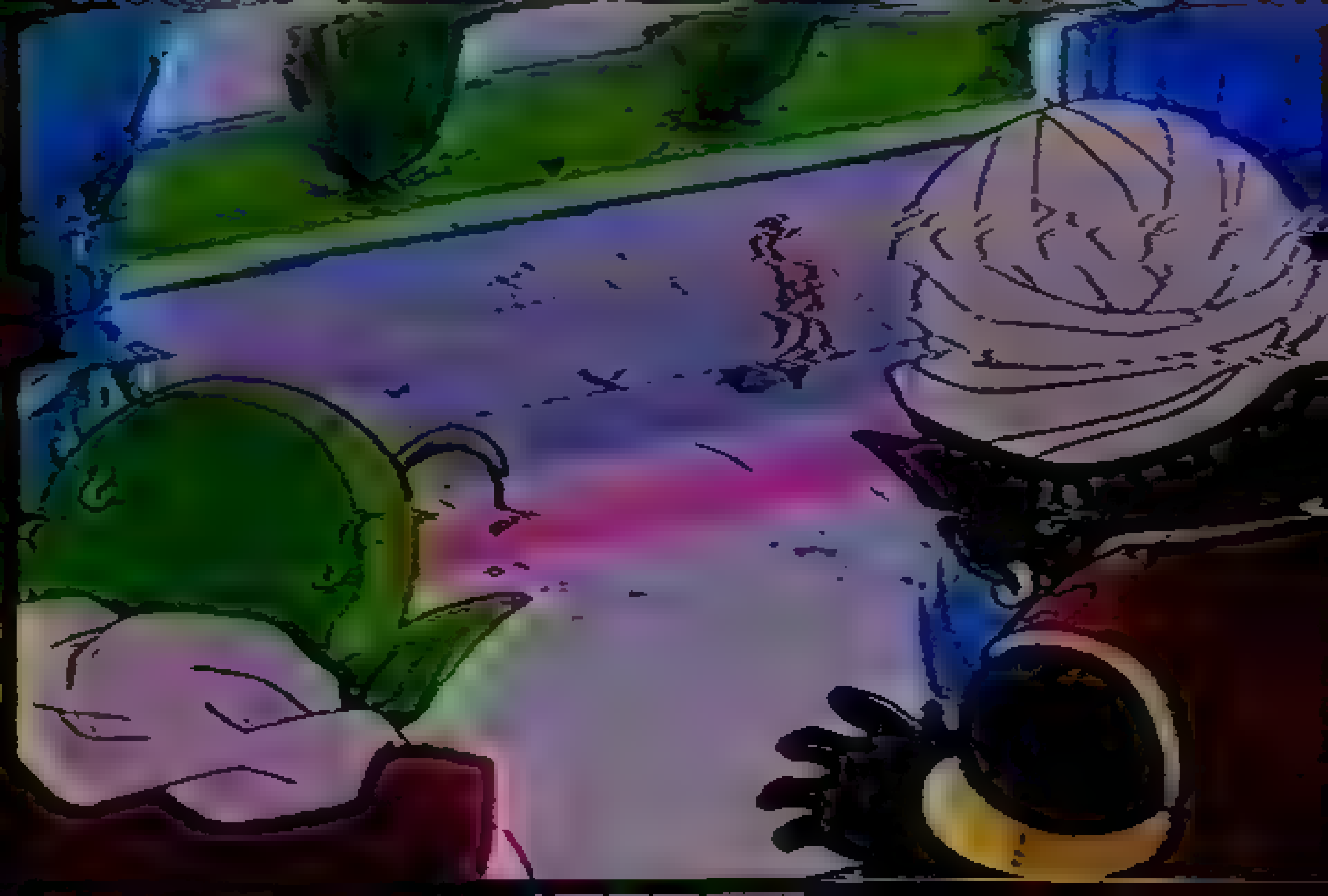




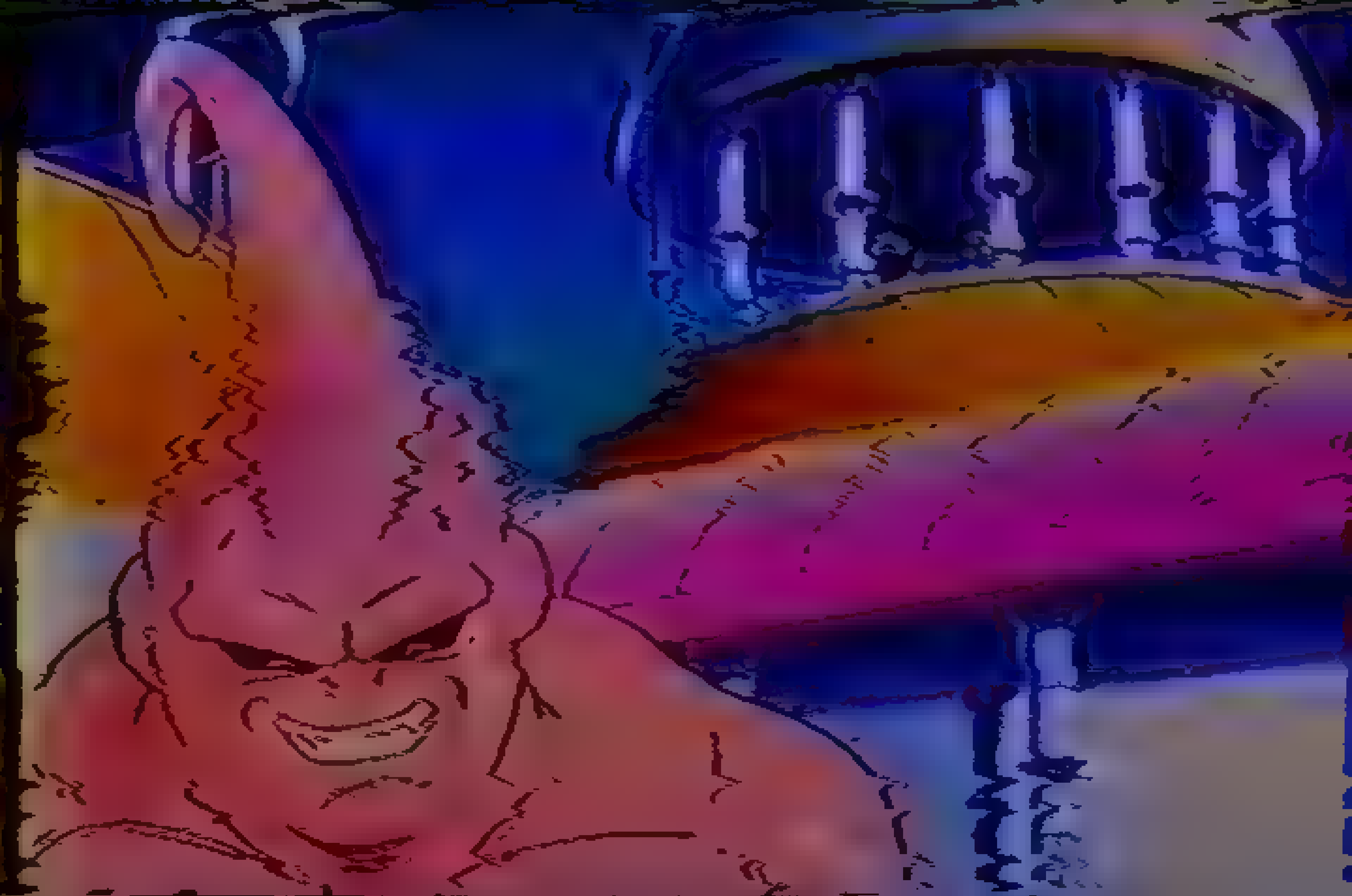








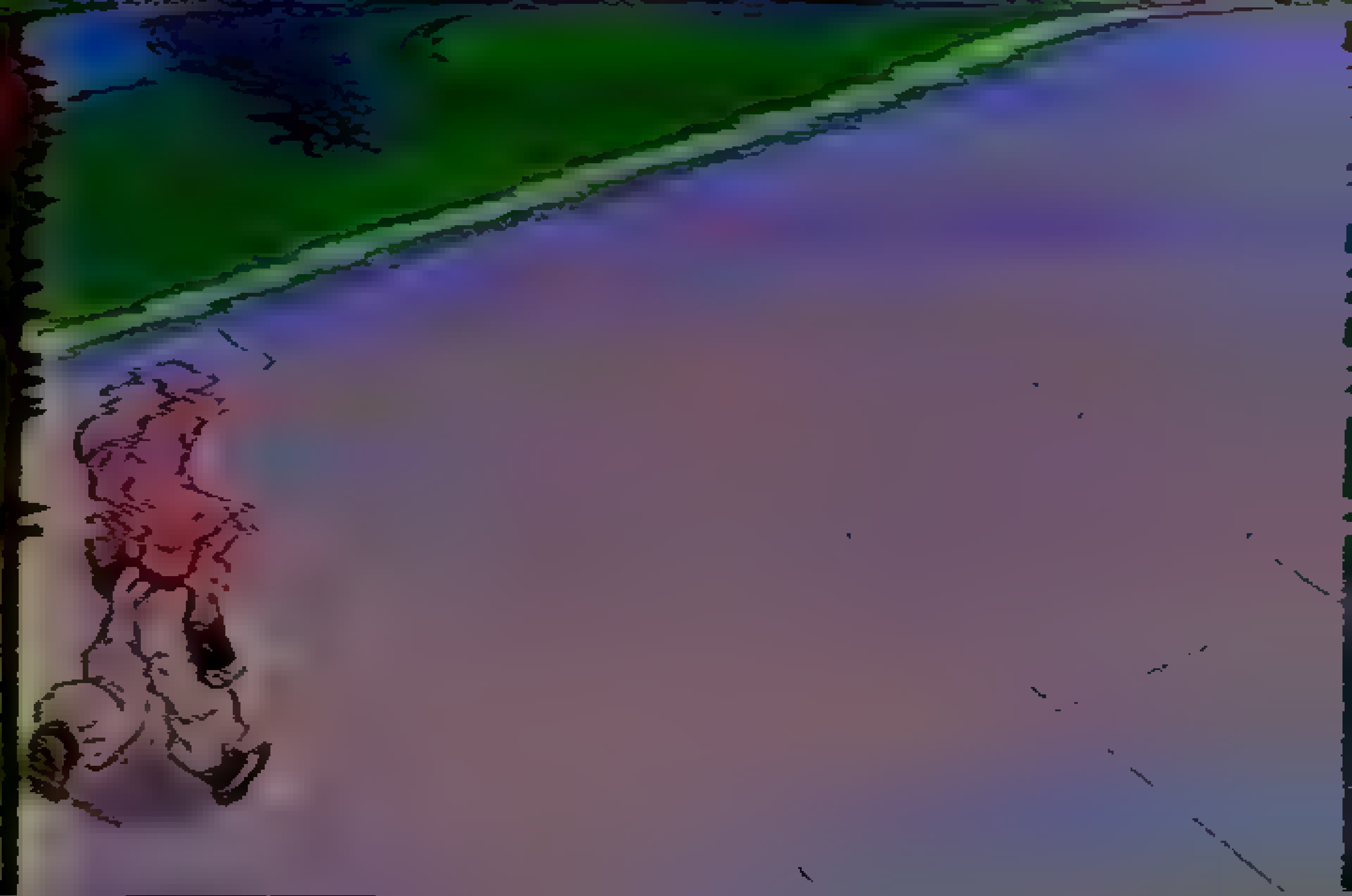




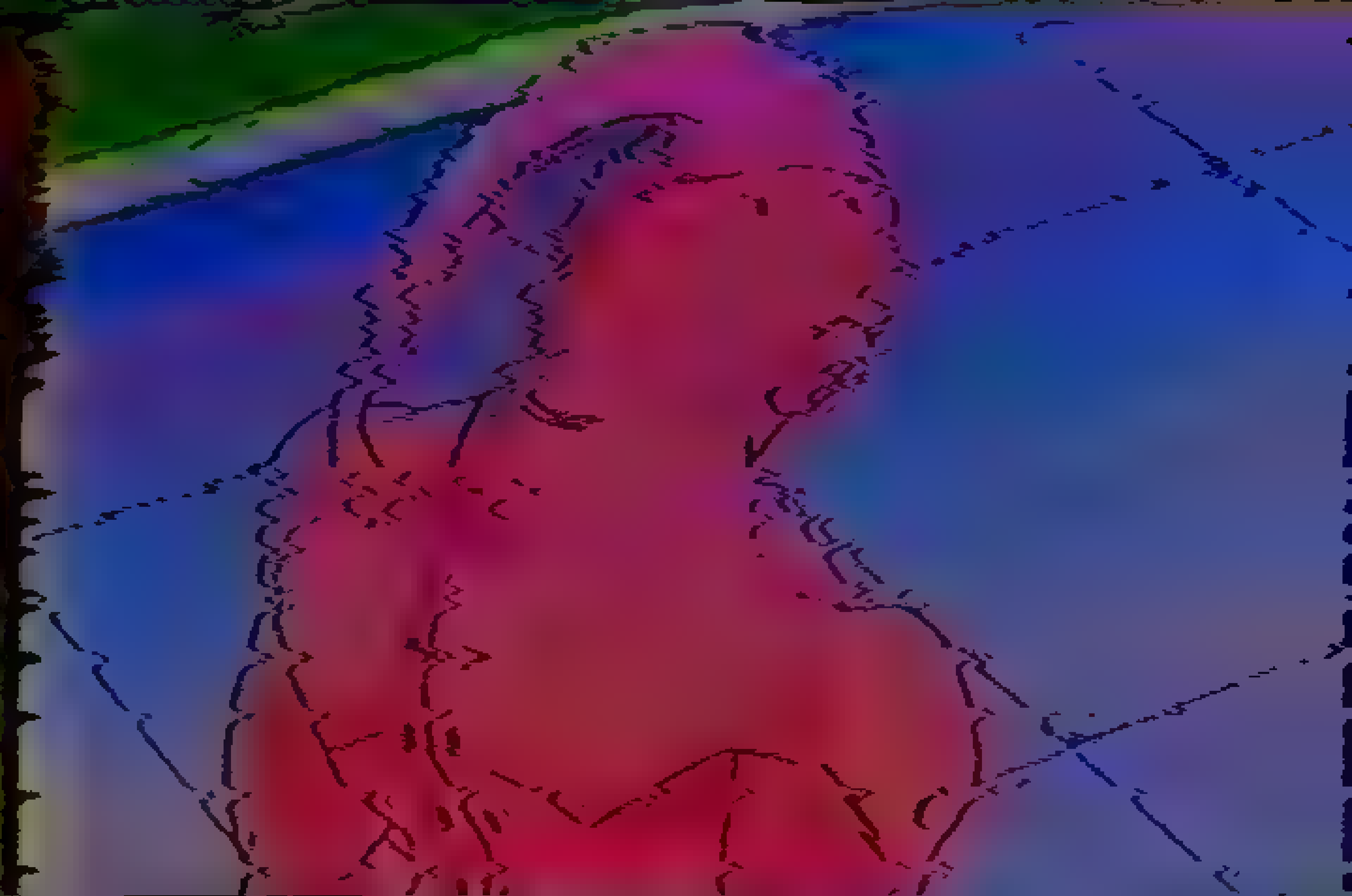


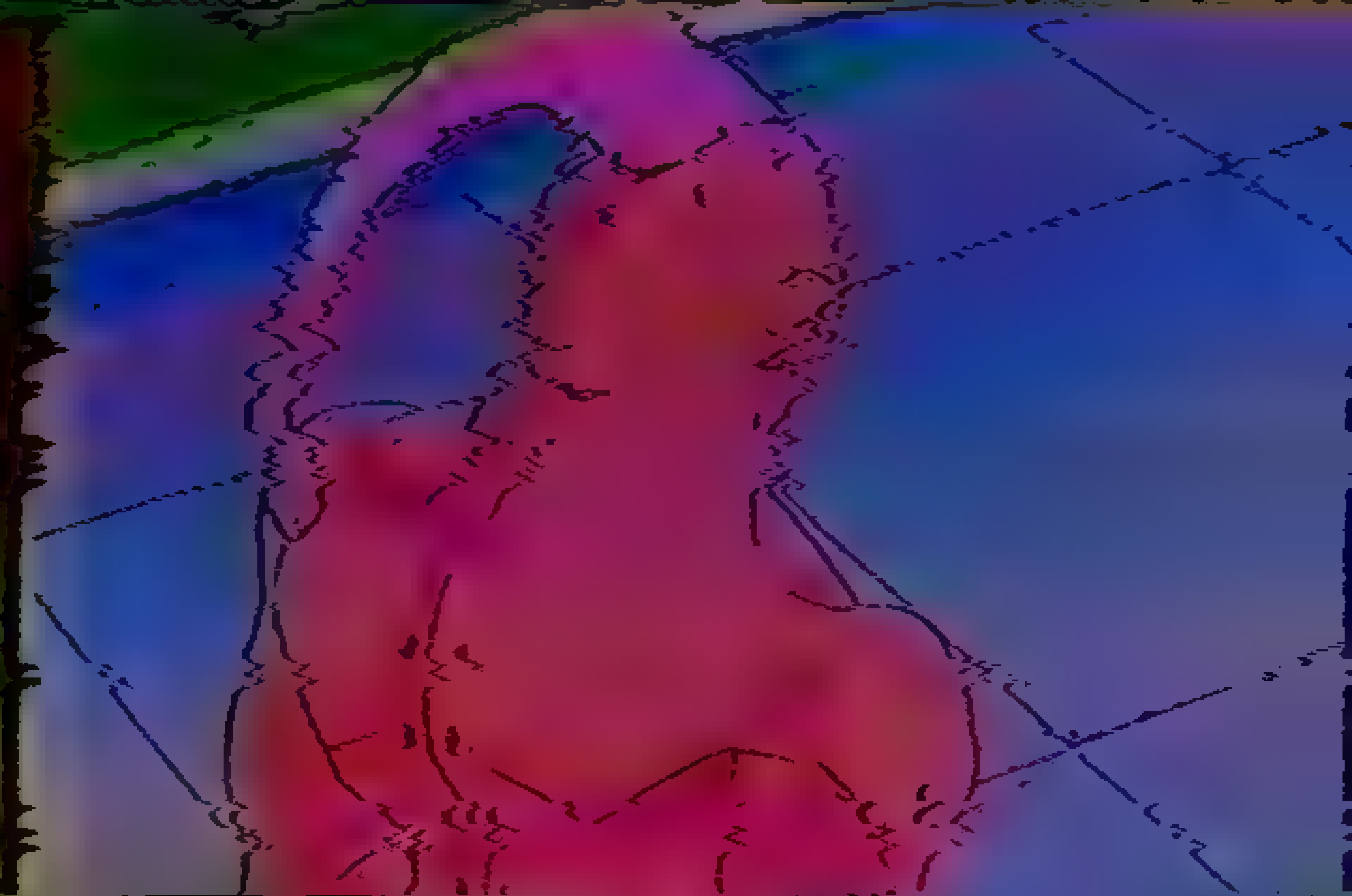










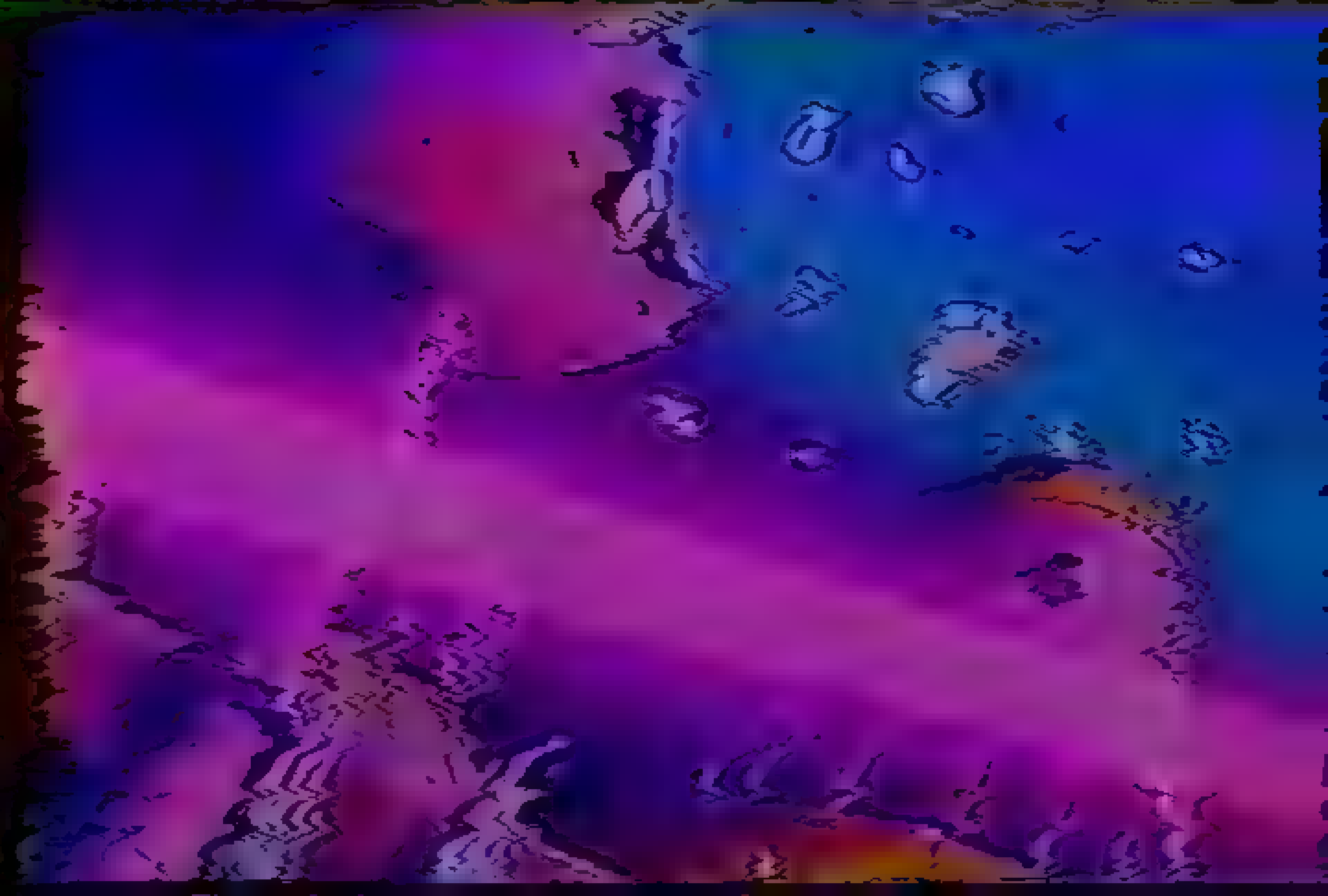


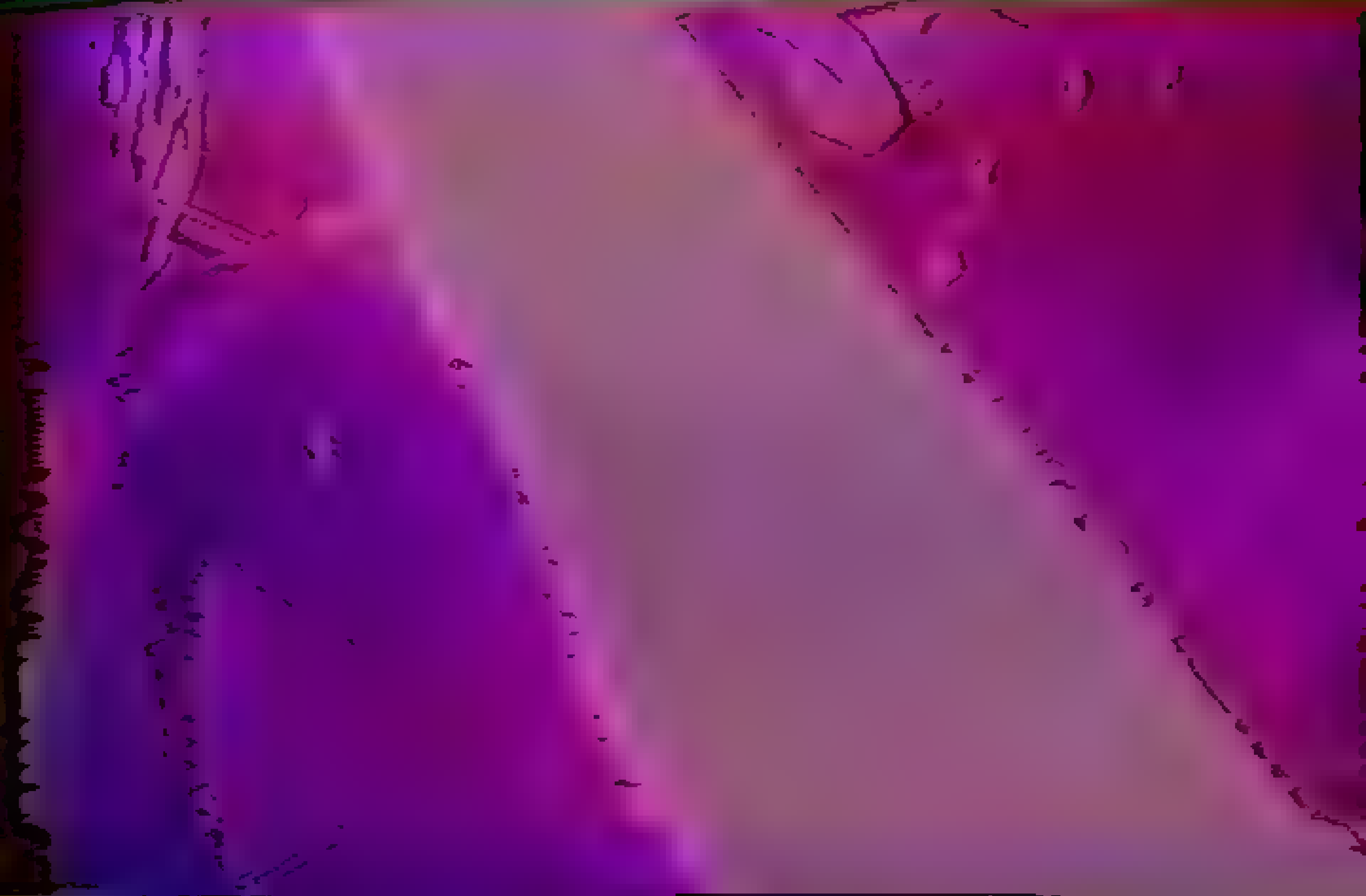


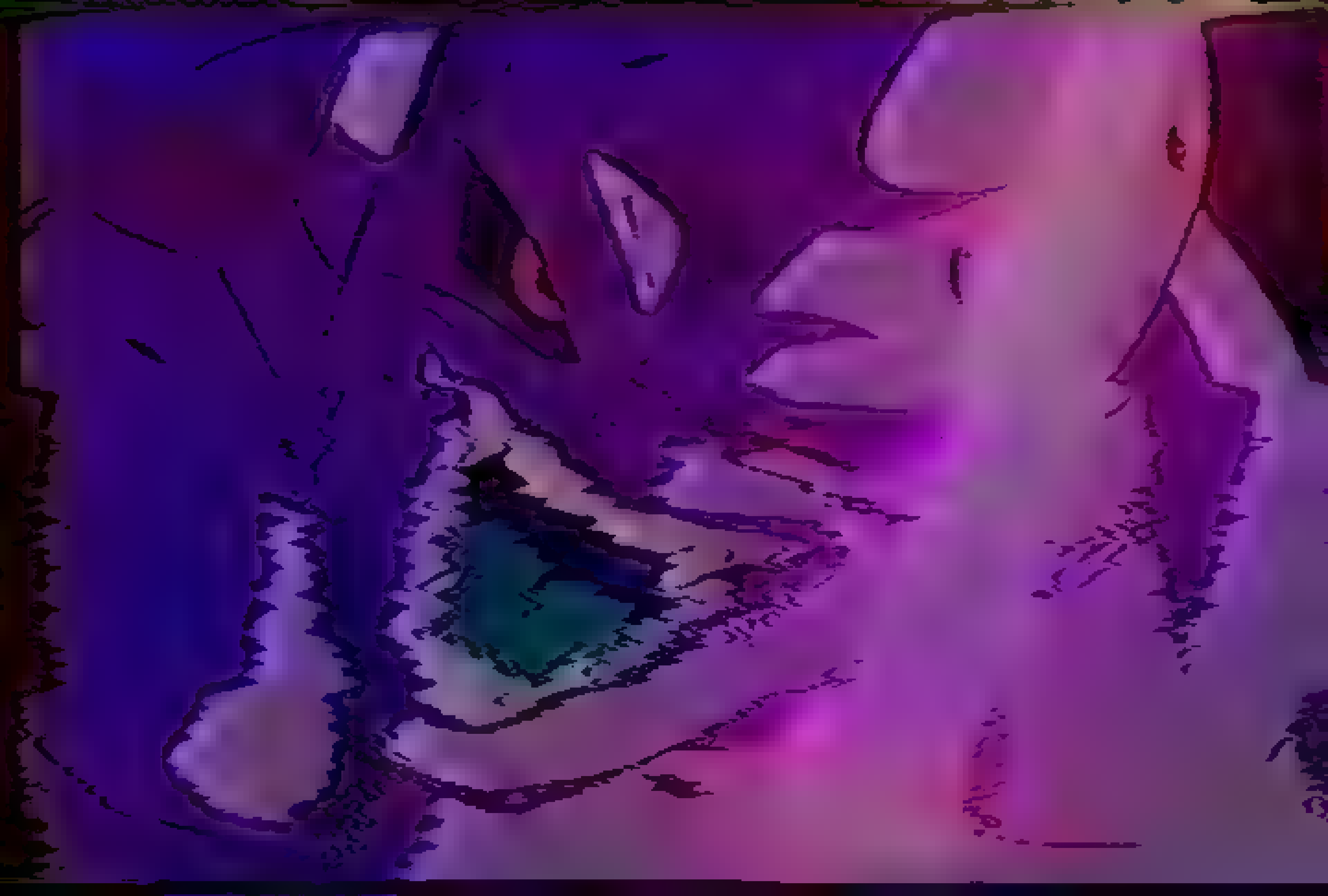










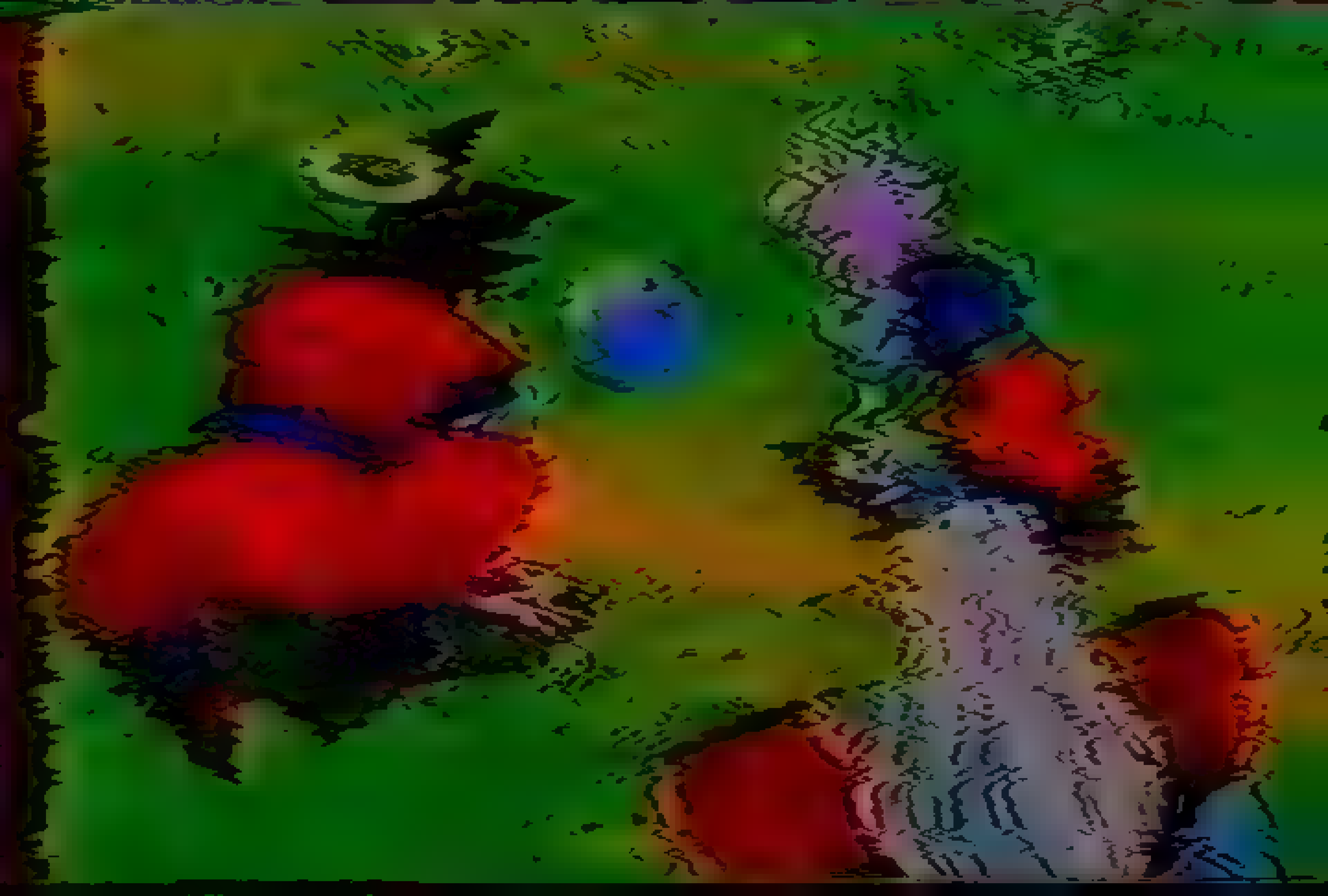






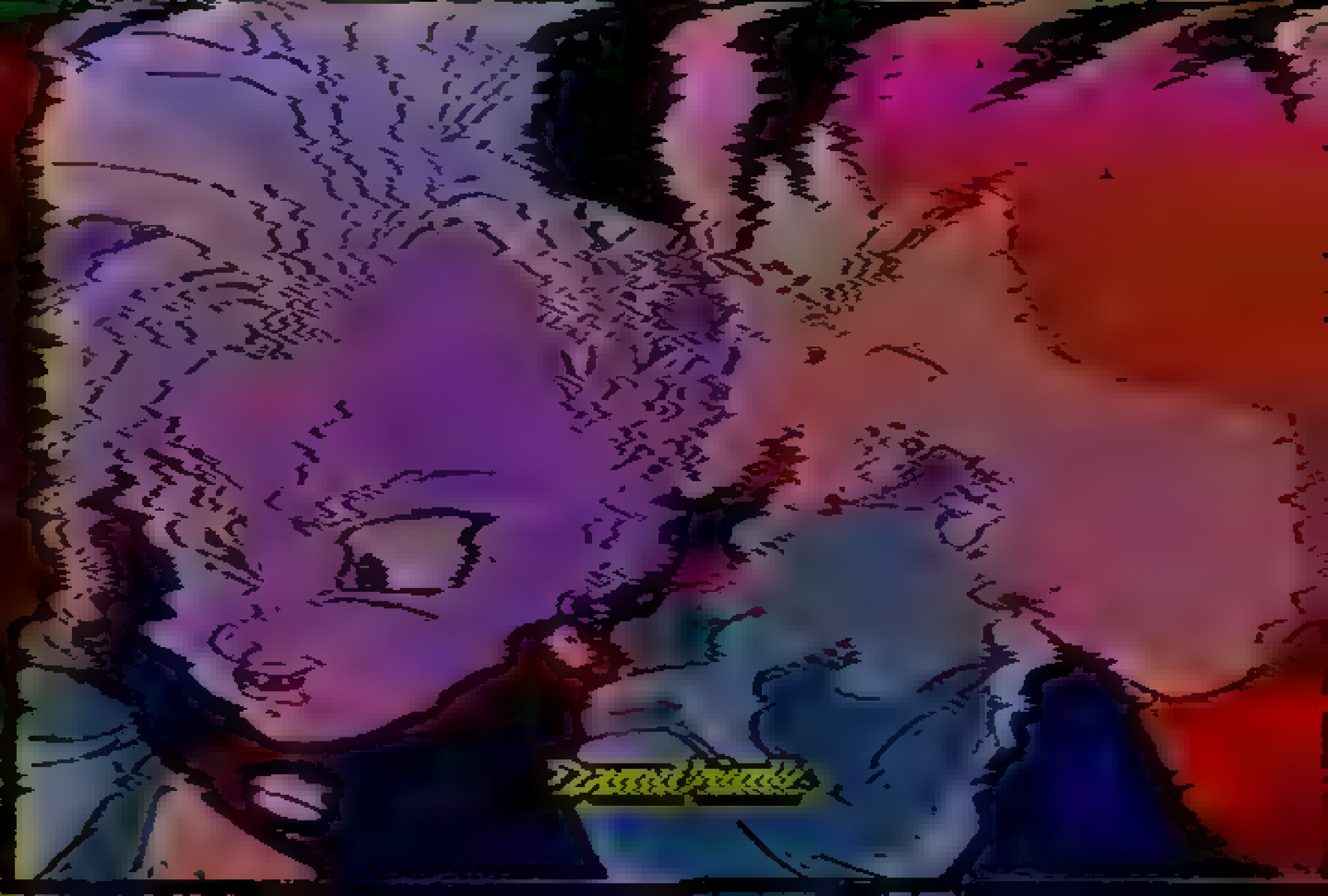













But I can't do anything here!!






















What about Goten and Trunks?


I can't feel their auras.


I think they've been killed!!

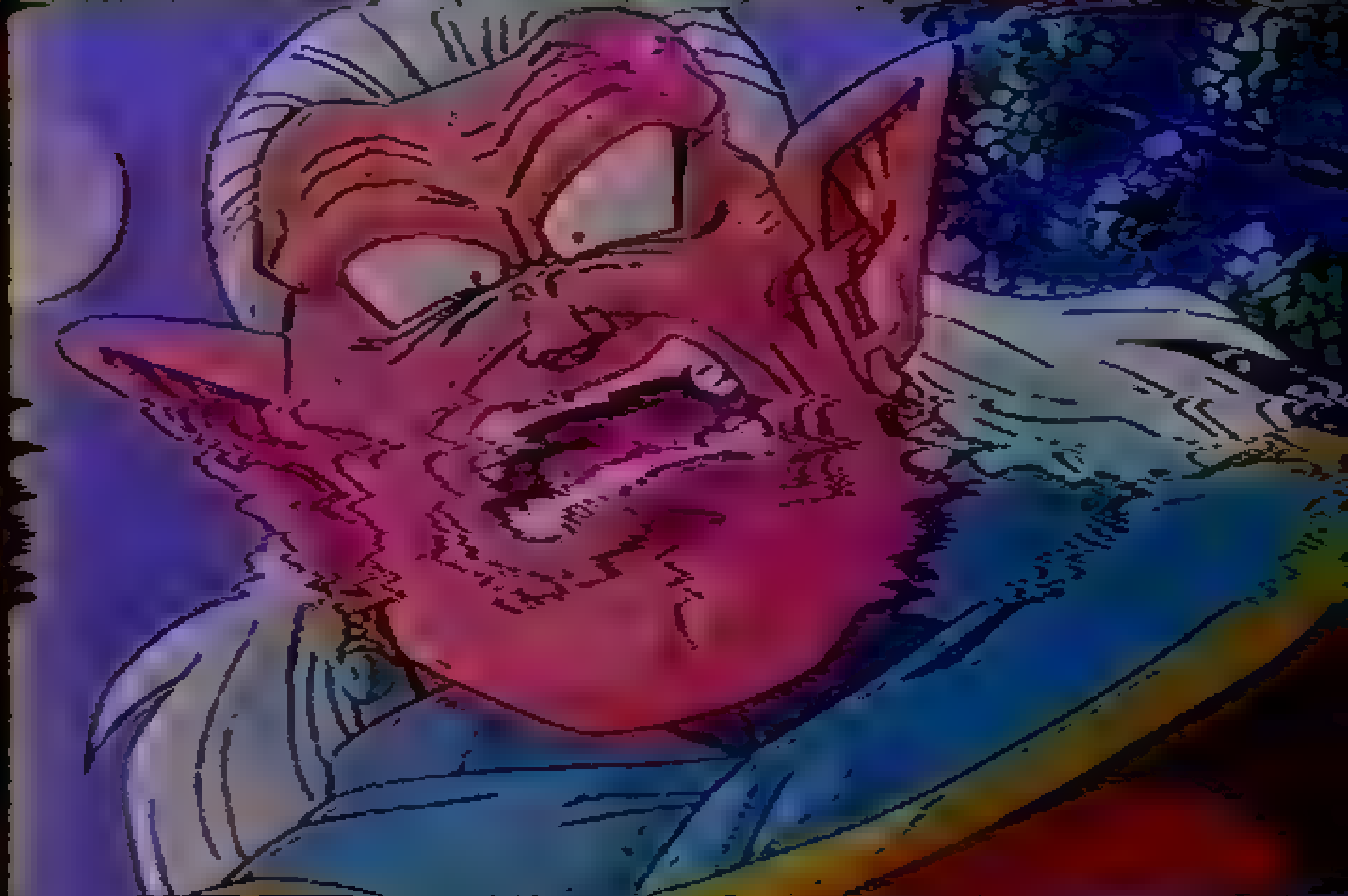

But that's...


If Goten and Trunks have been killed...


If Goten and Trunks have been killed...


Then there's no one left to protect the Earth.

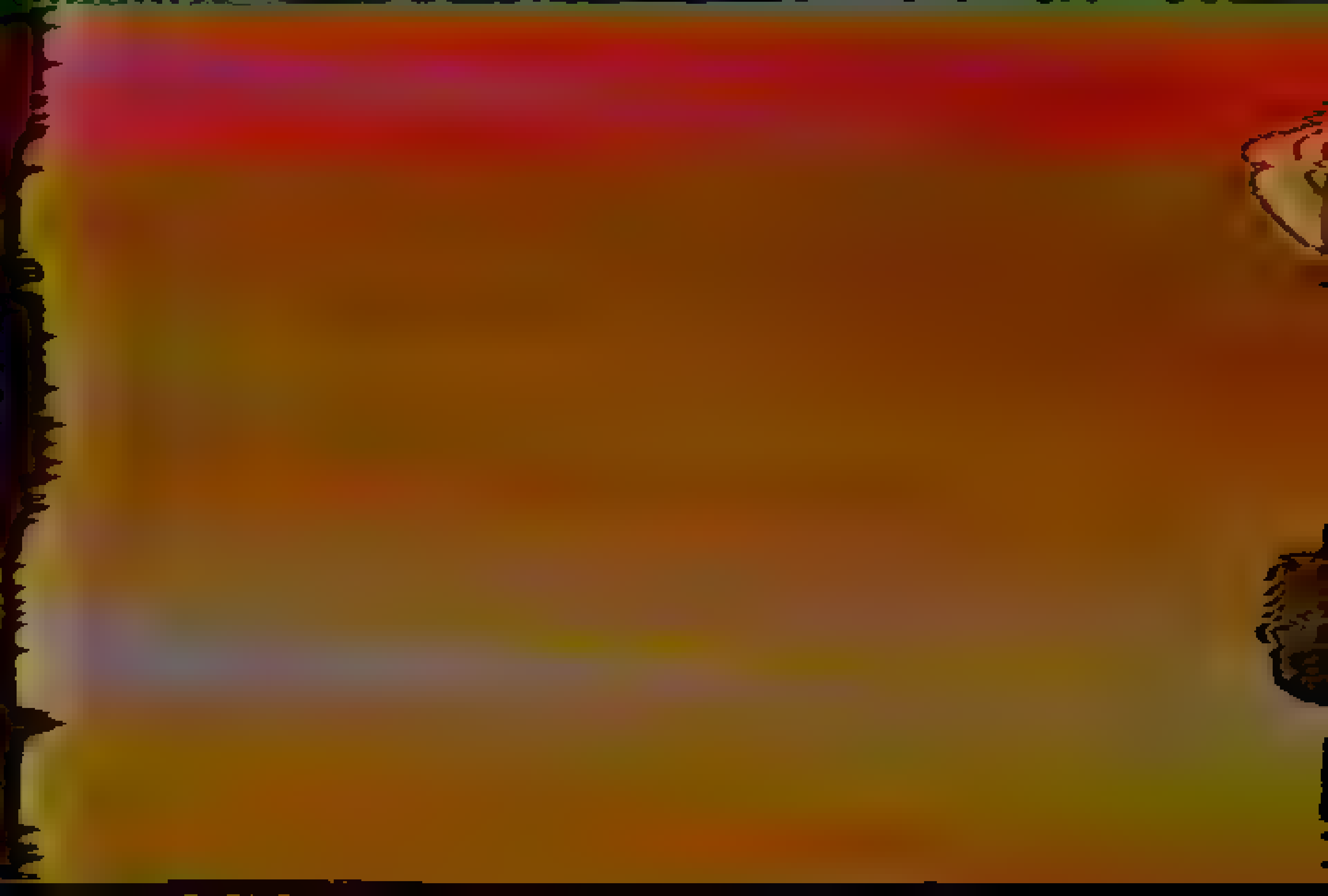

Then there's no one left to protect the Earth.



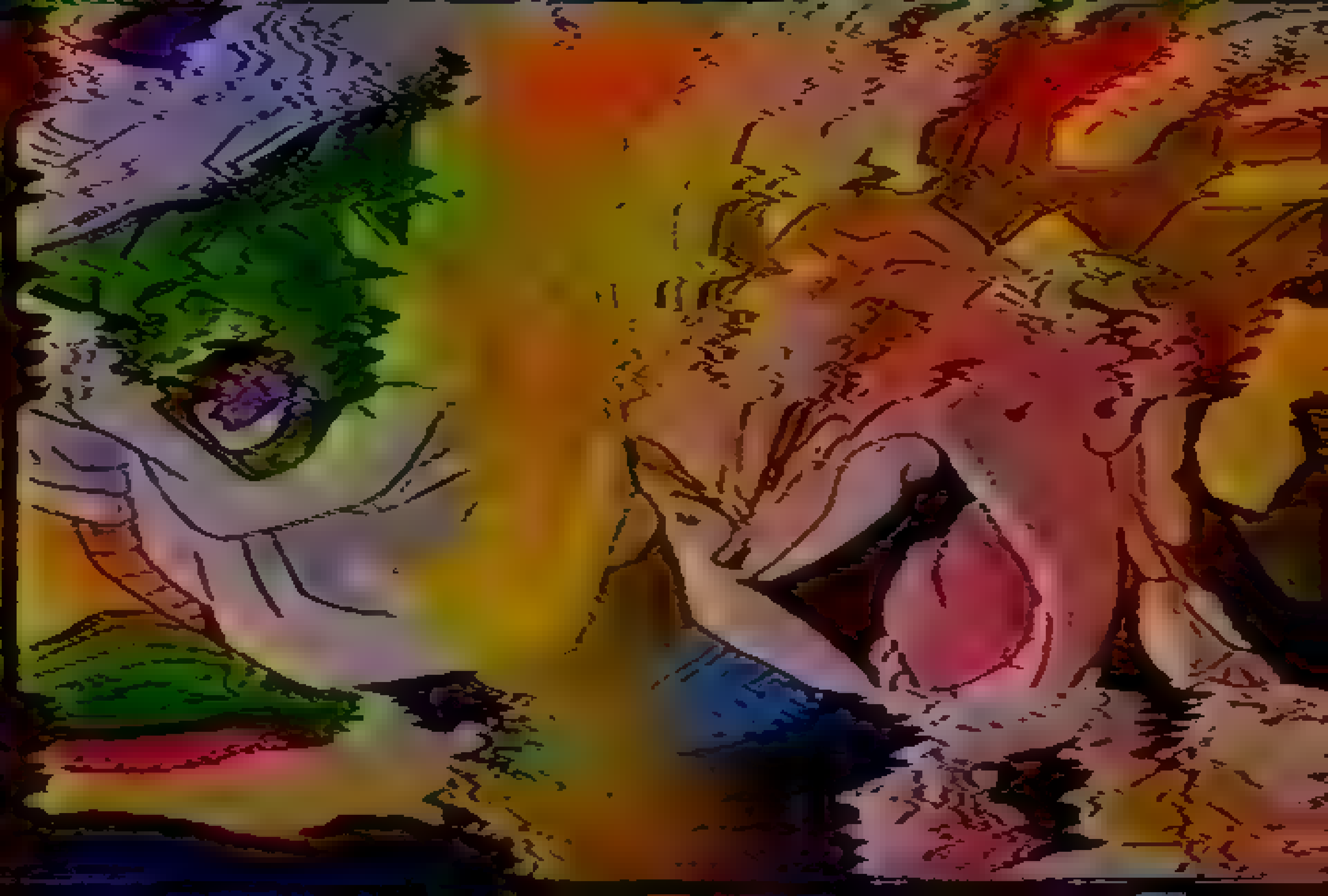

But something has to turn up!!!

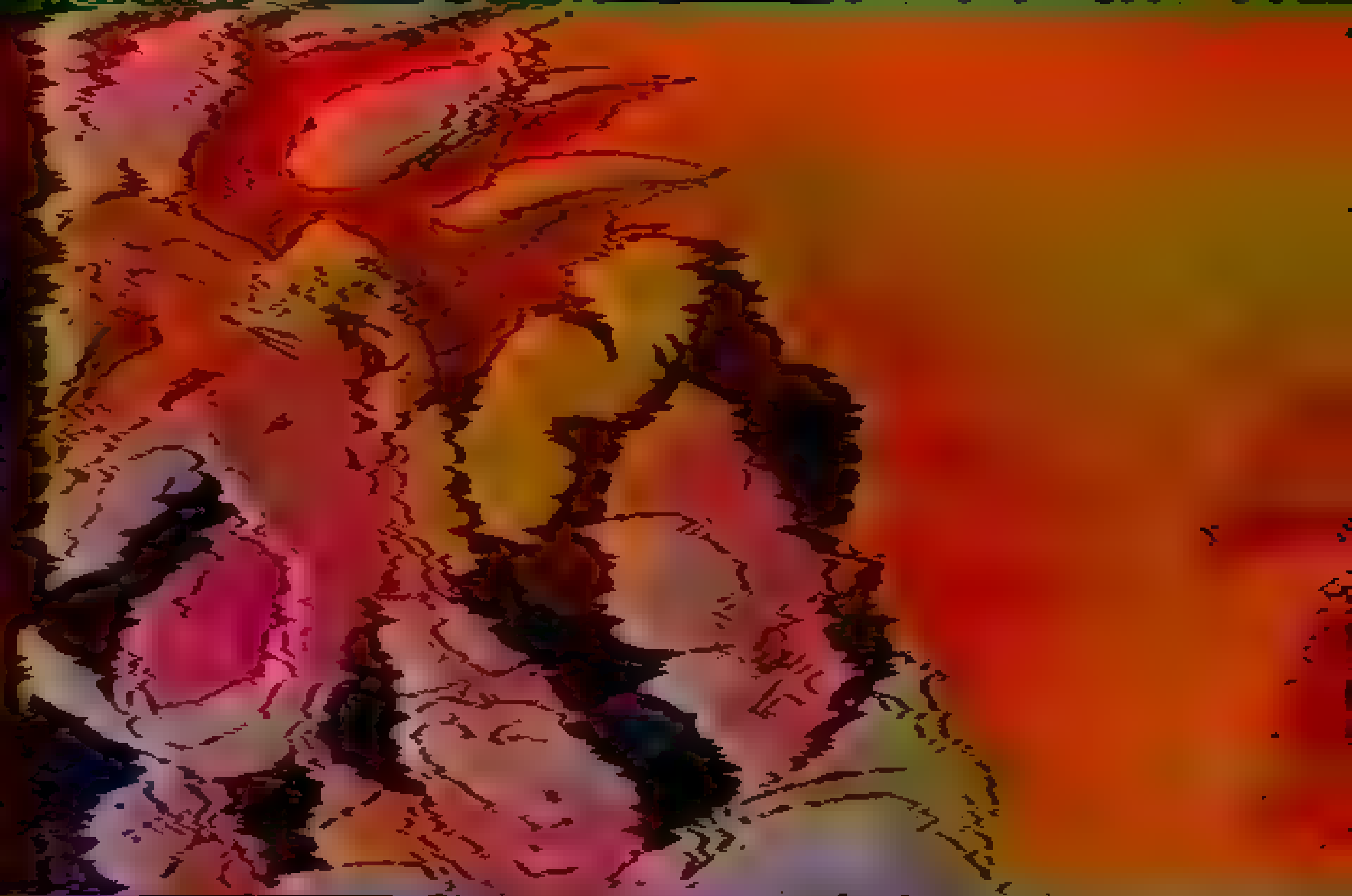

As long as the Dragon Balls remain...

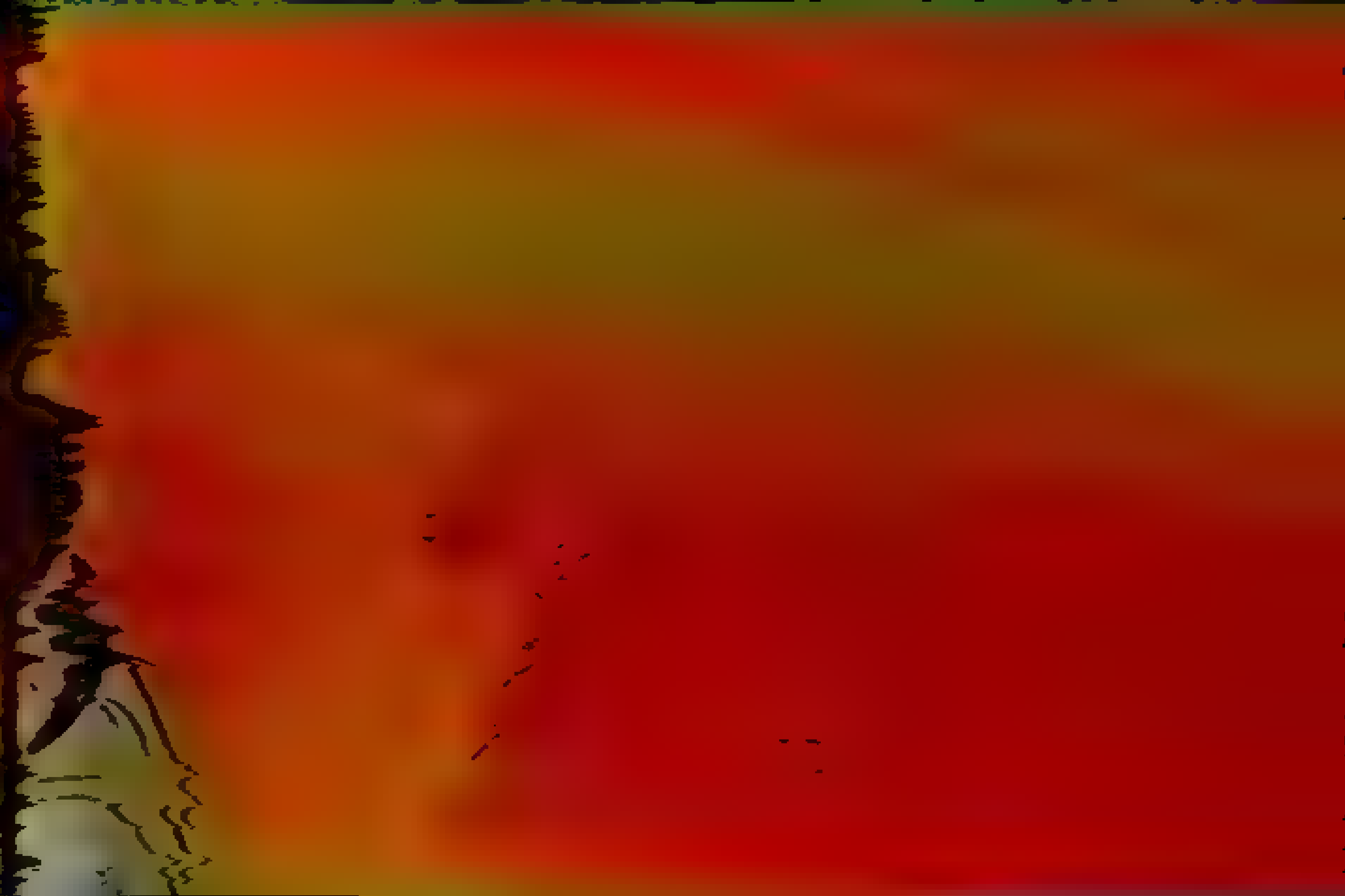

As long as the Dragon Balls remain...

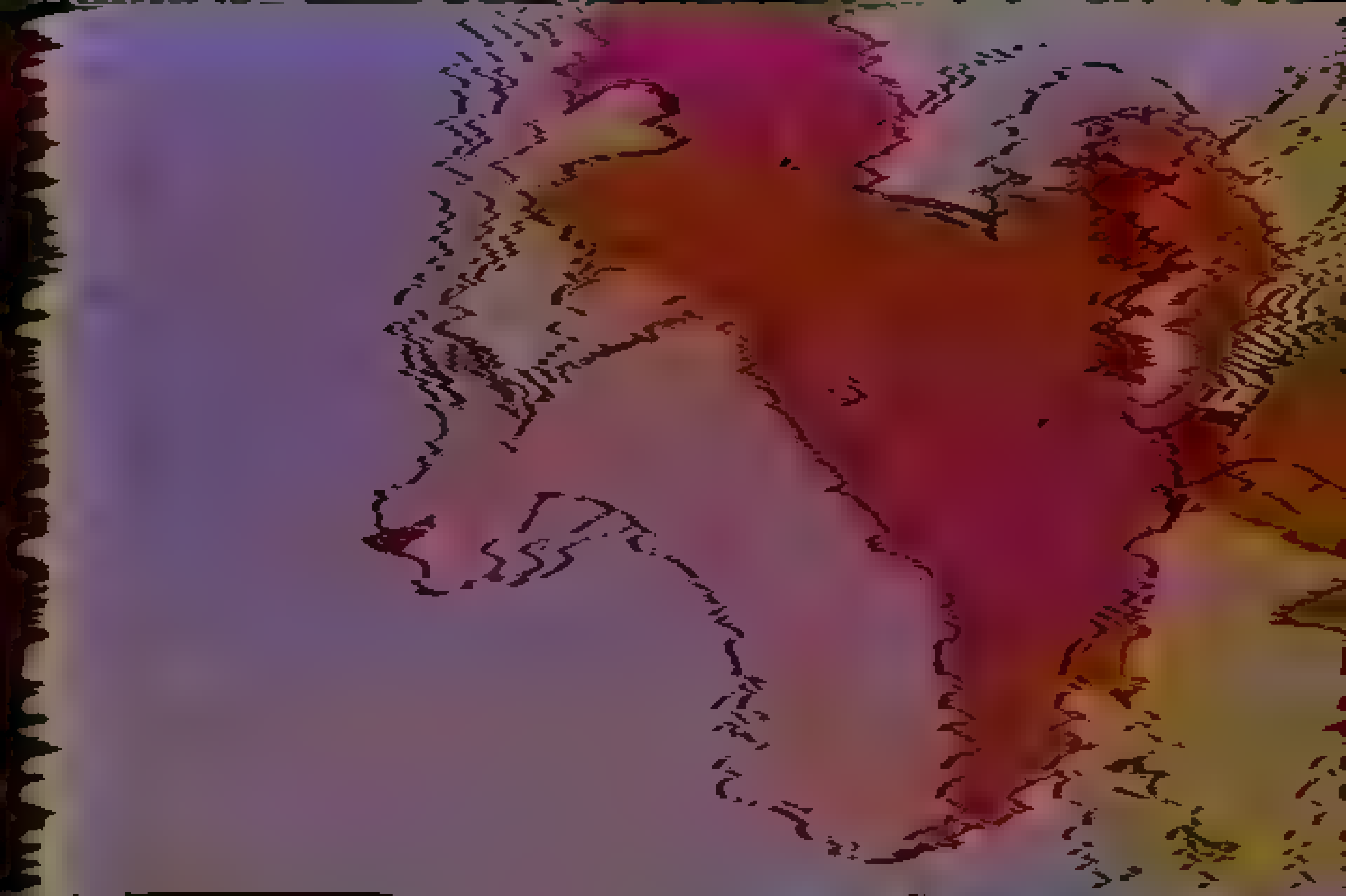


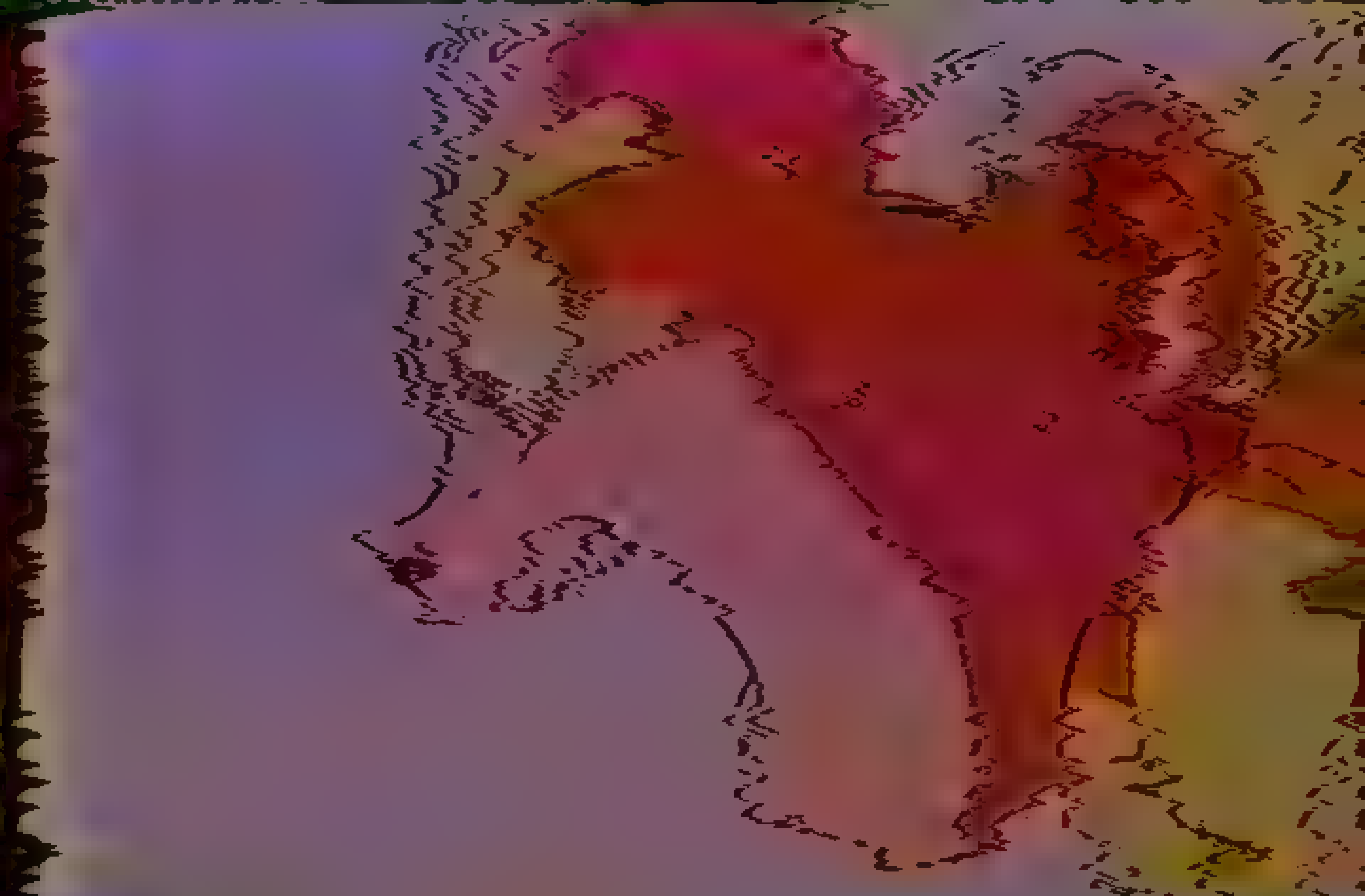


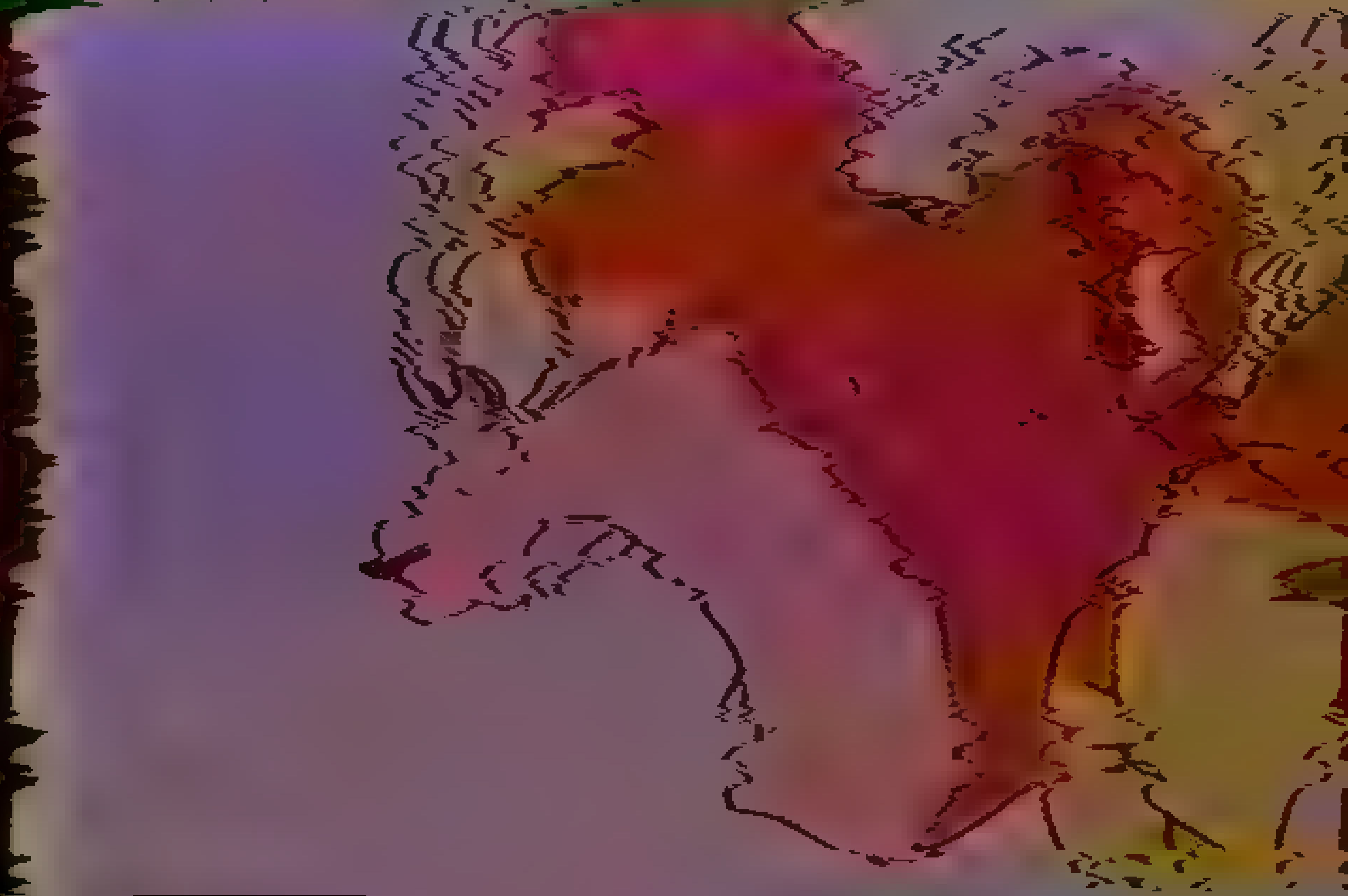








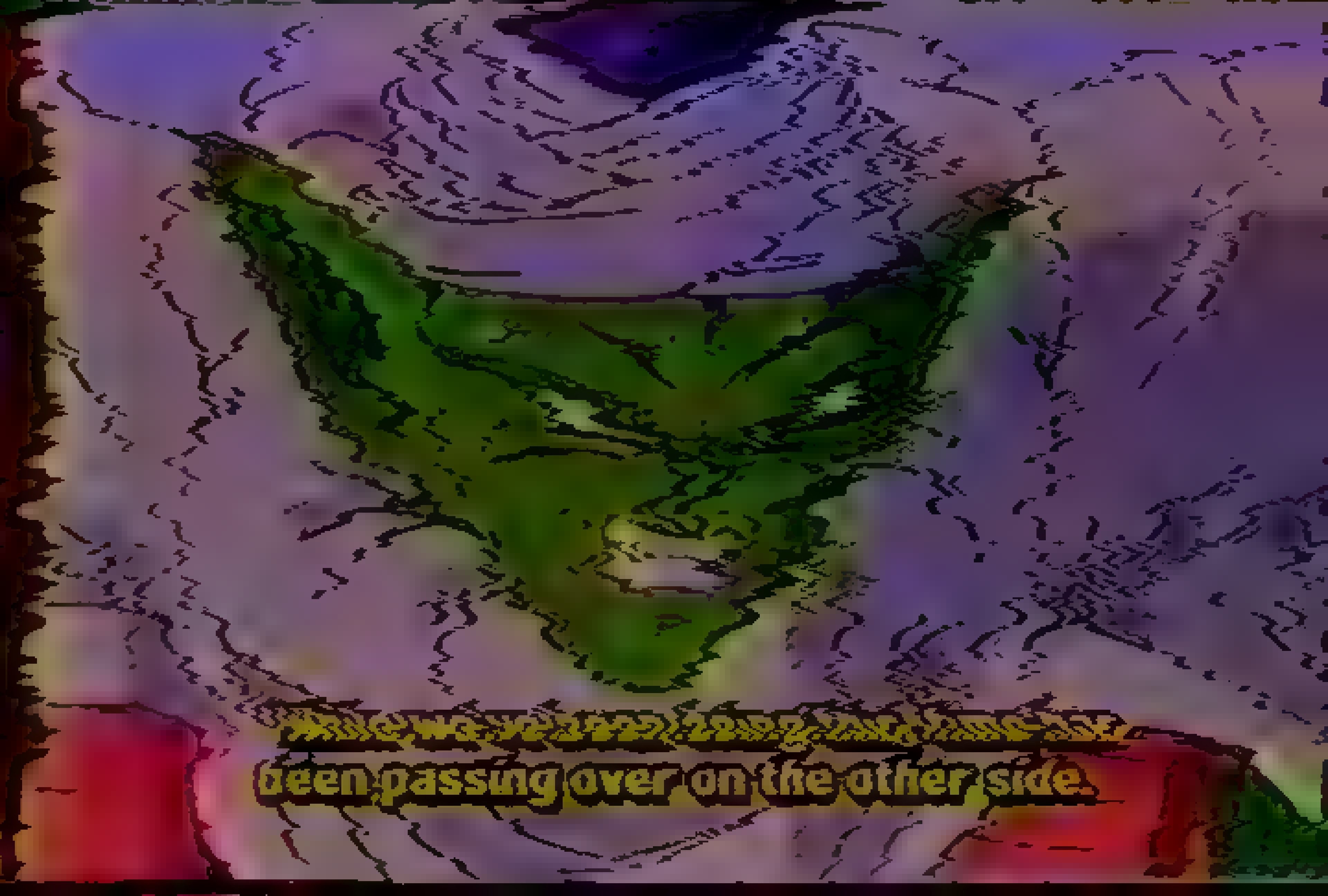


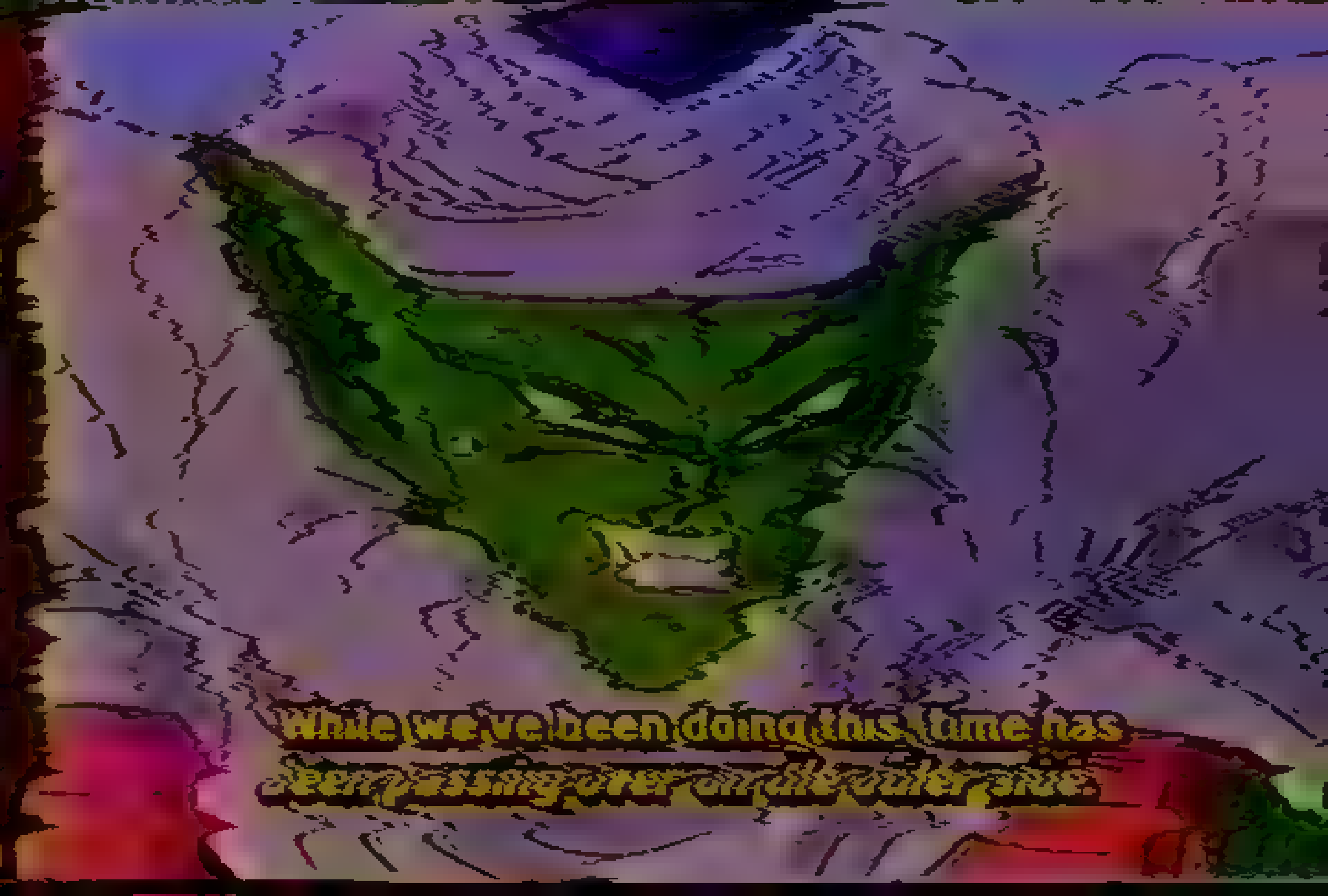









been passing over on the other side.


While we've been doing this, time has



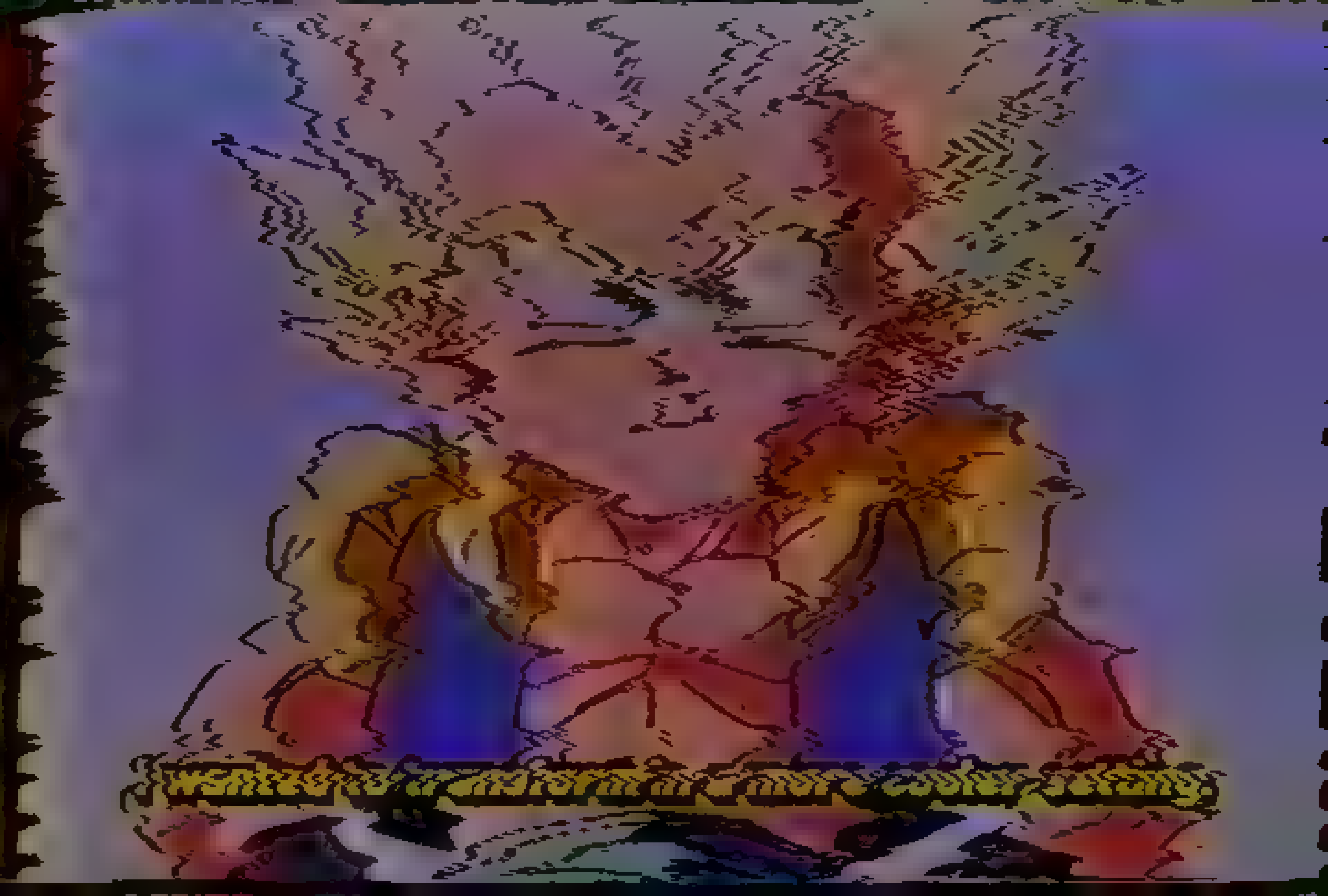




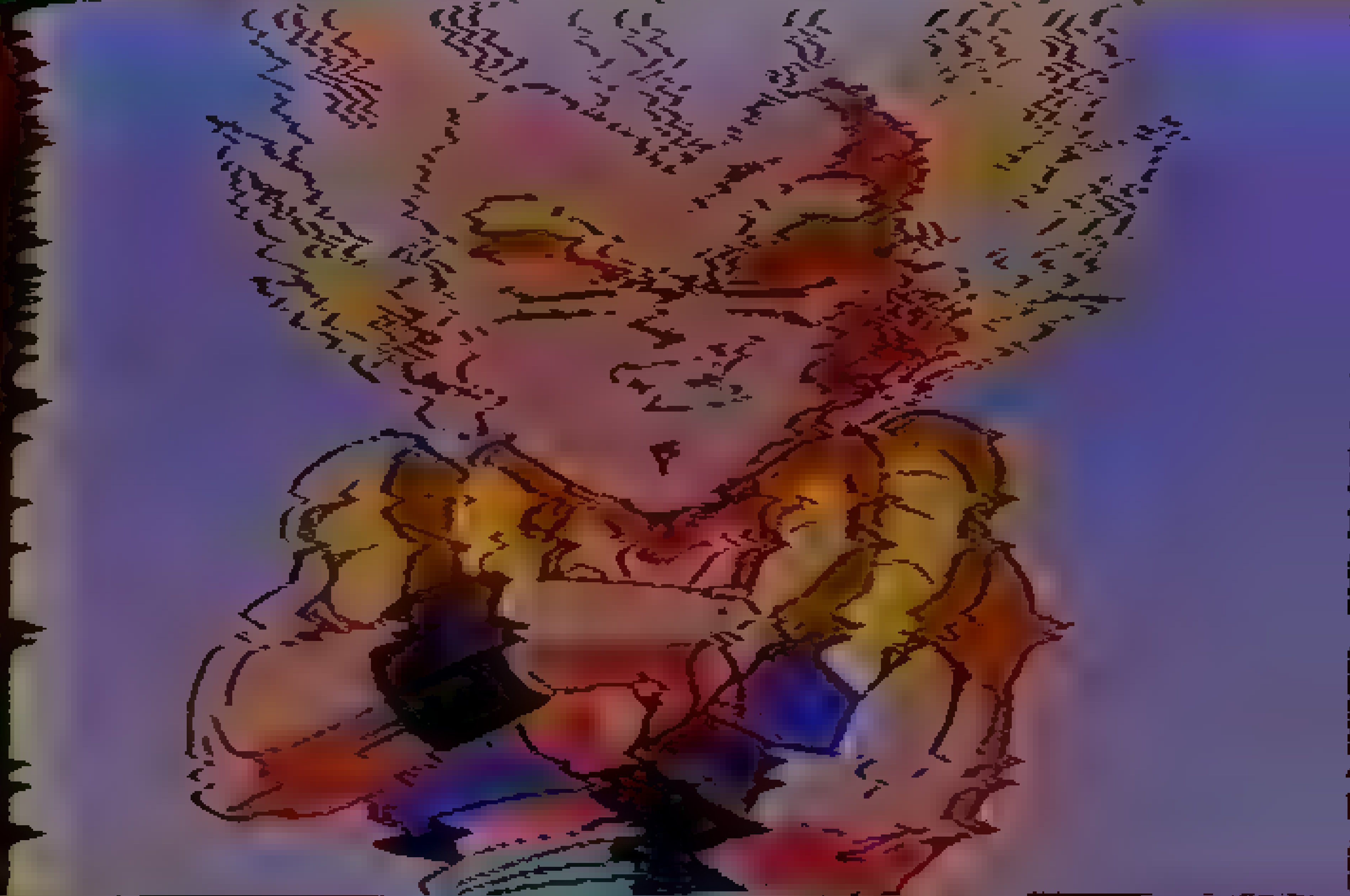

Damn I'm going to have to use it.

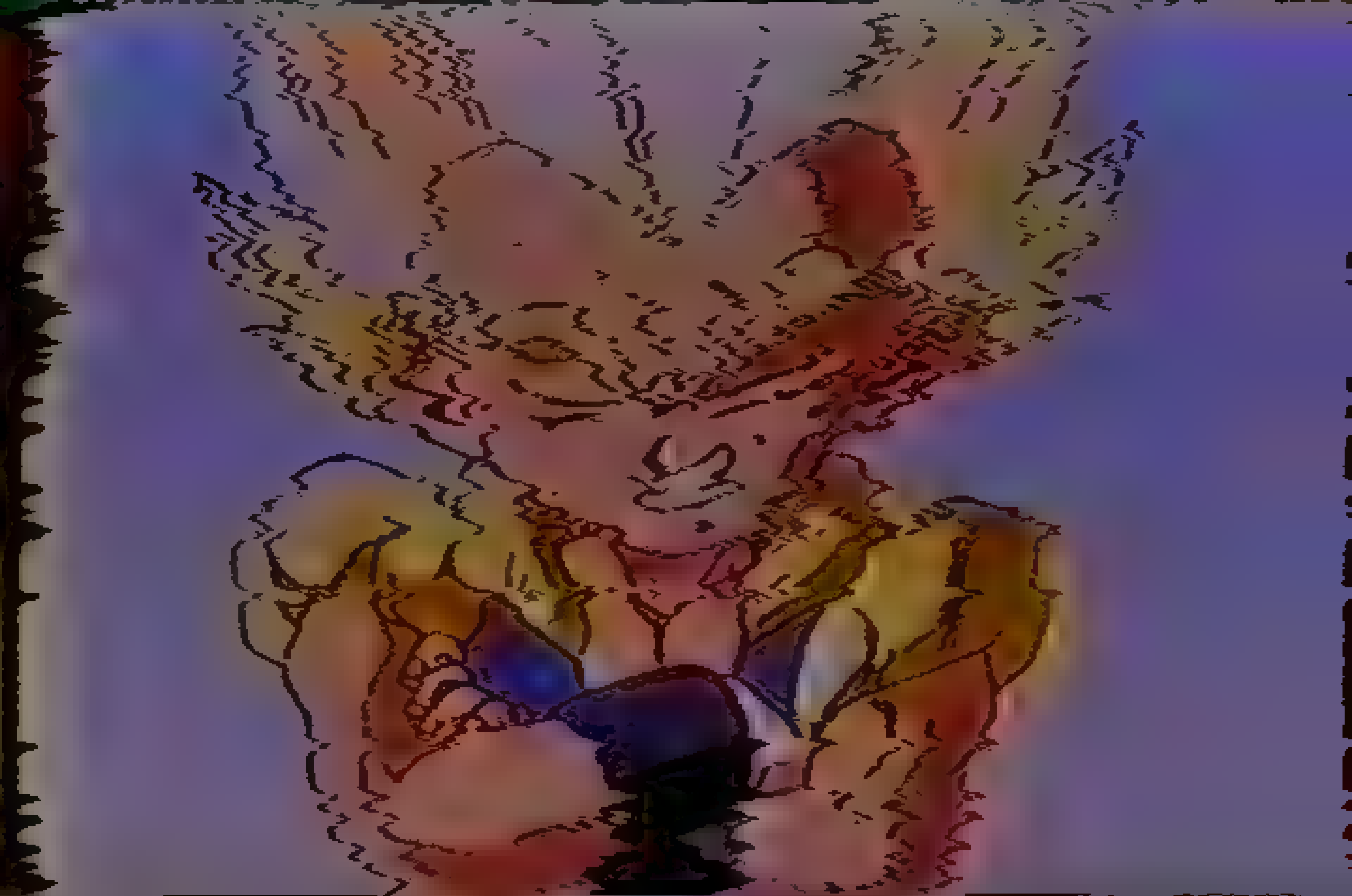


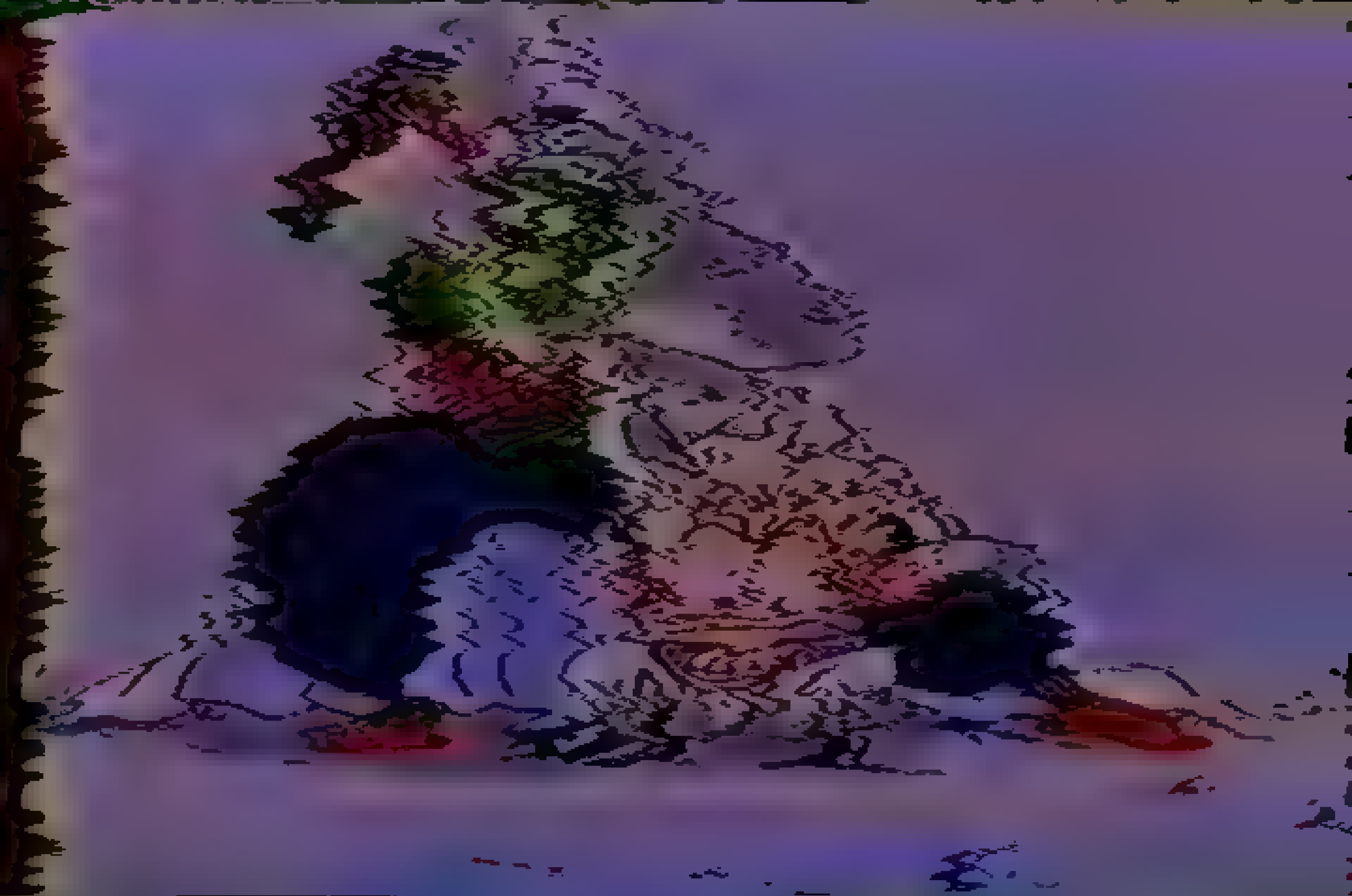

I wanted to transform in a more cooler setting



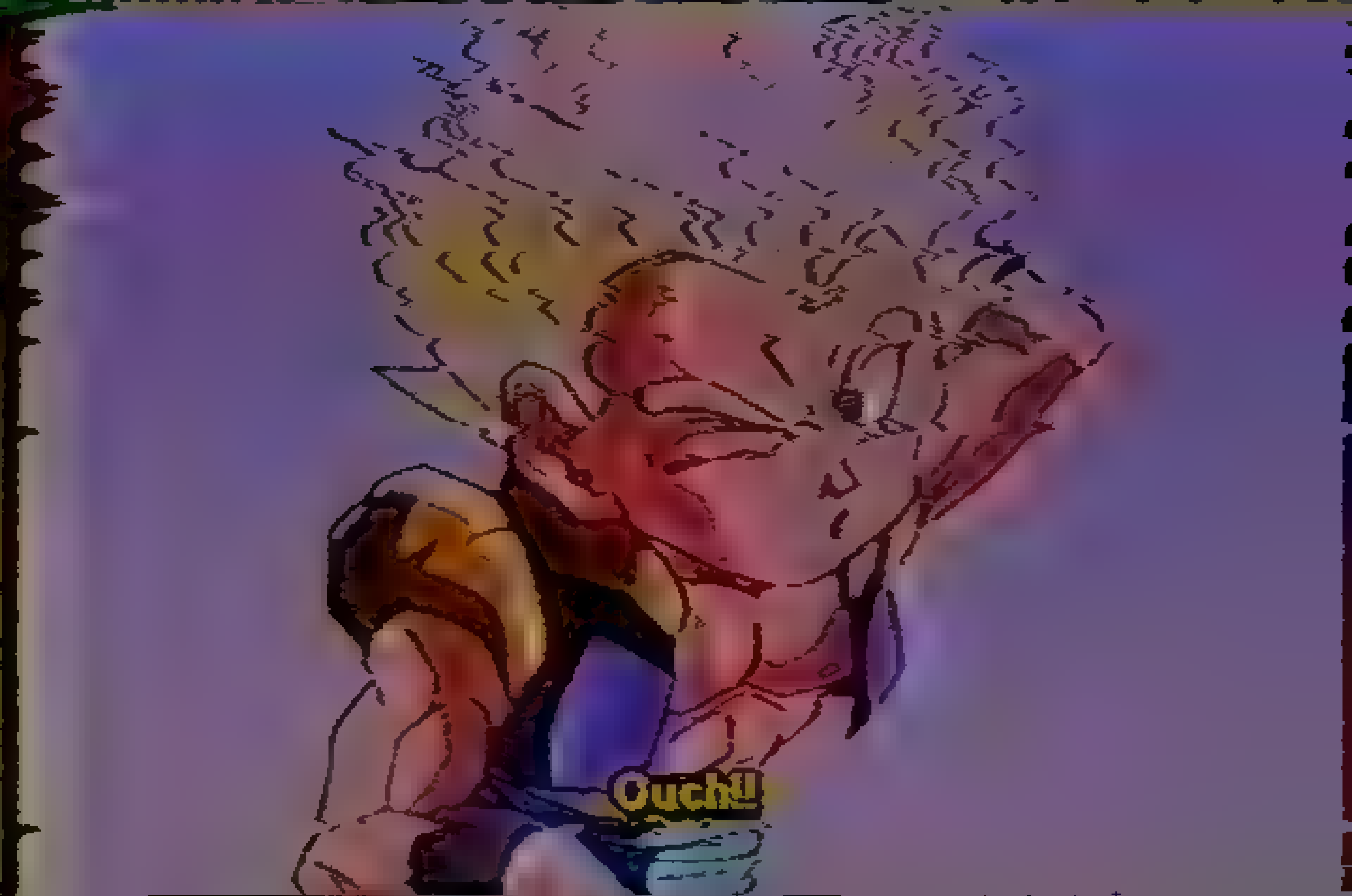

What are you talking about?



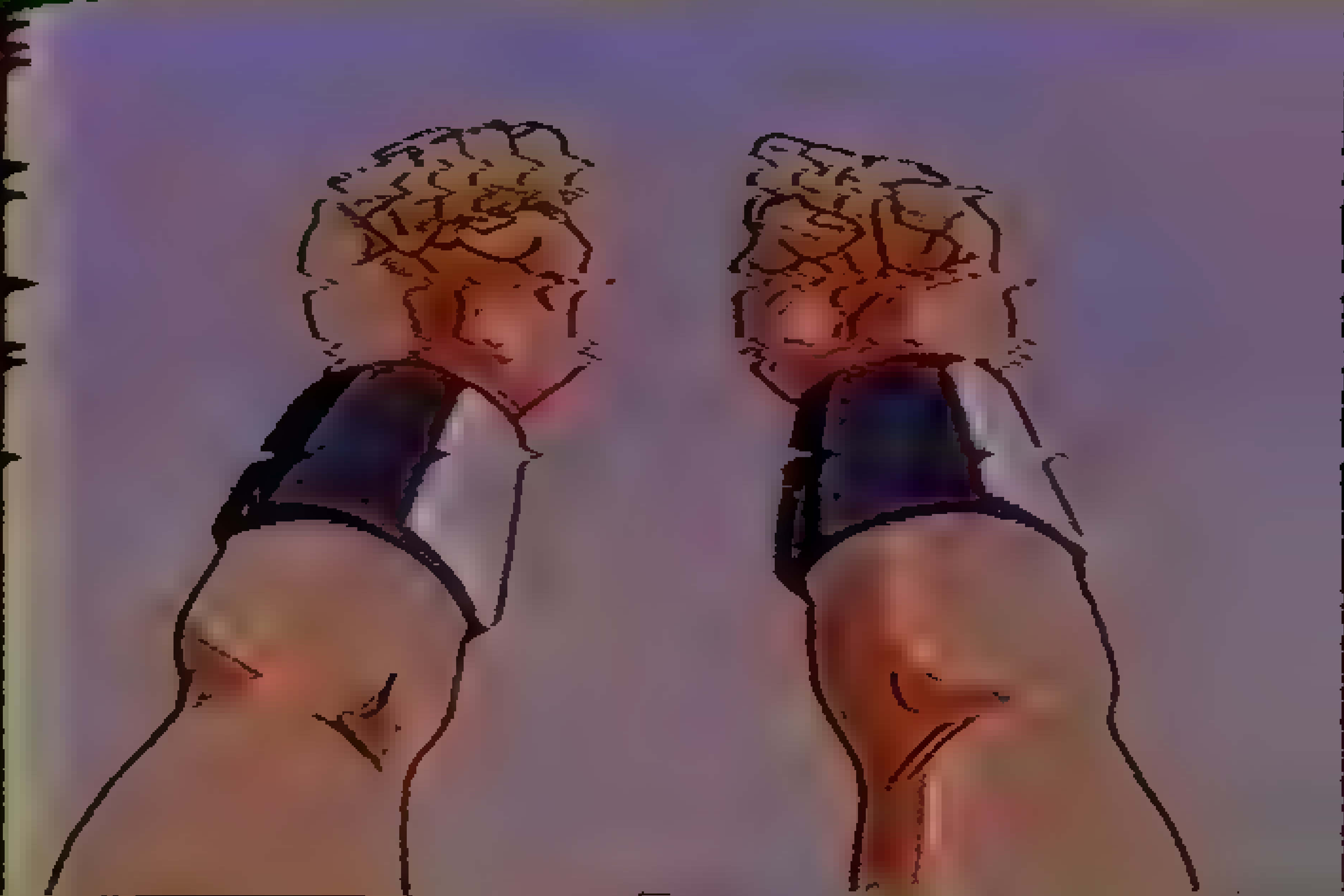


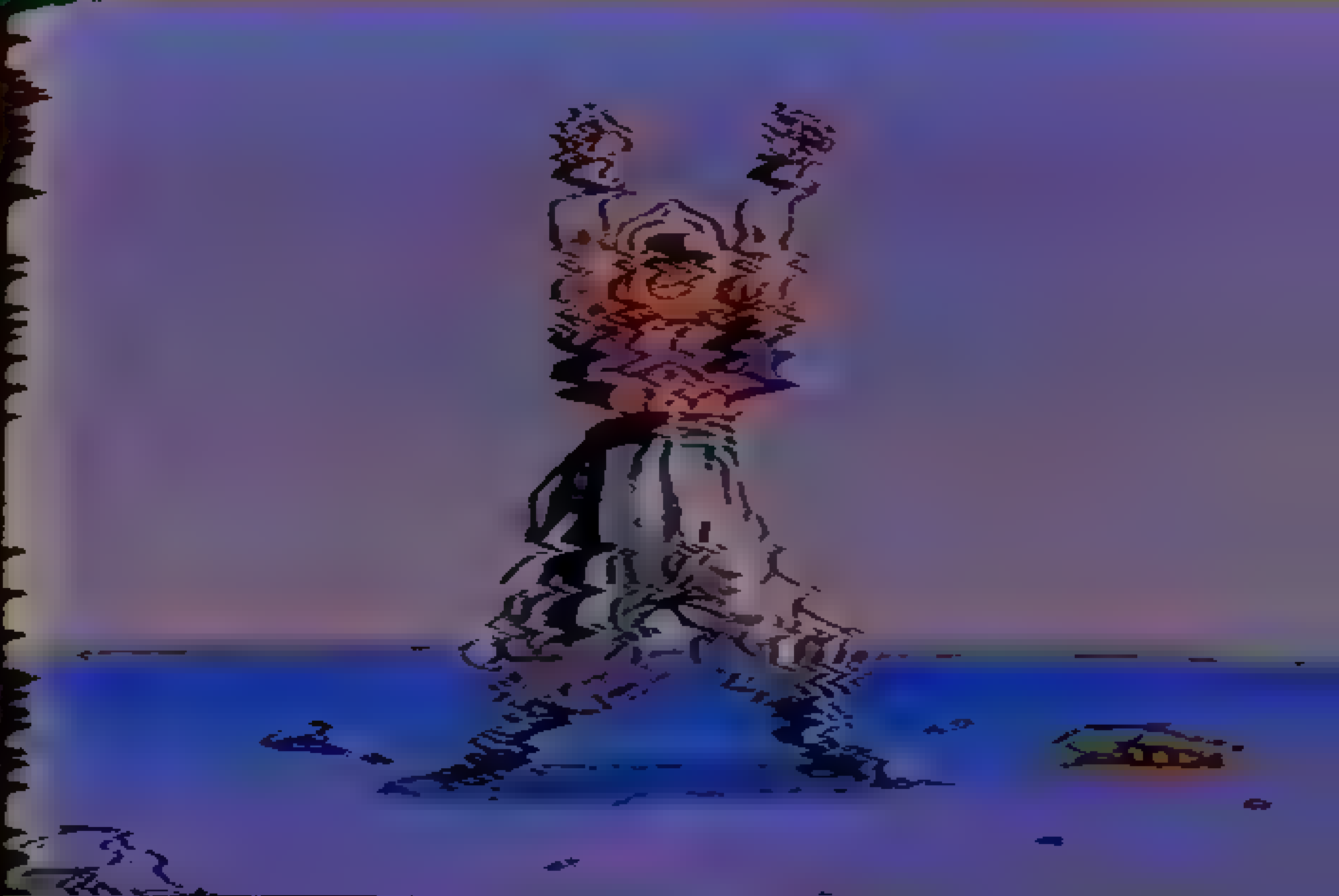


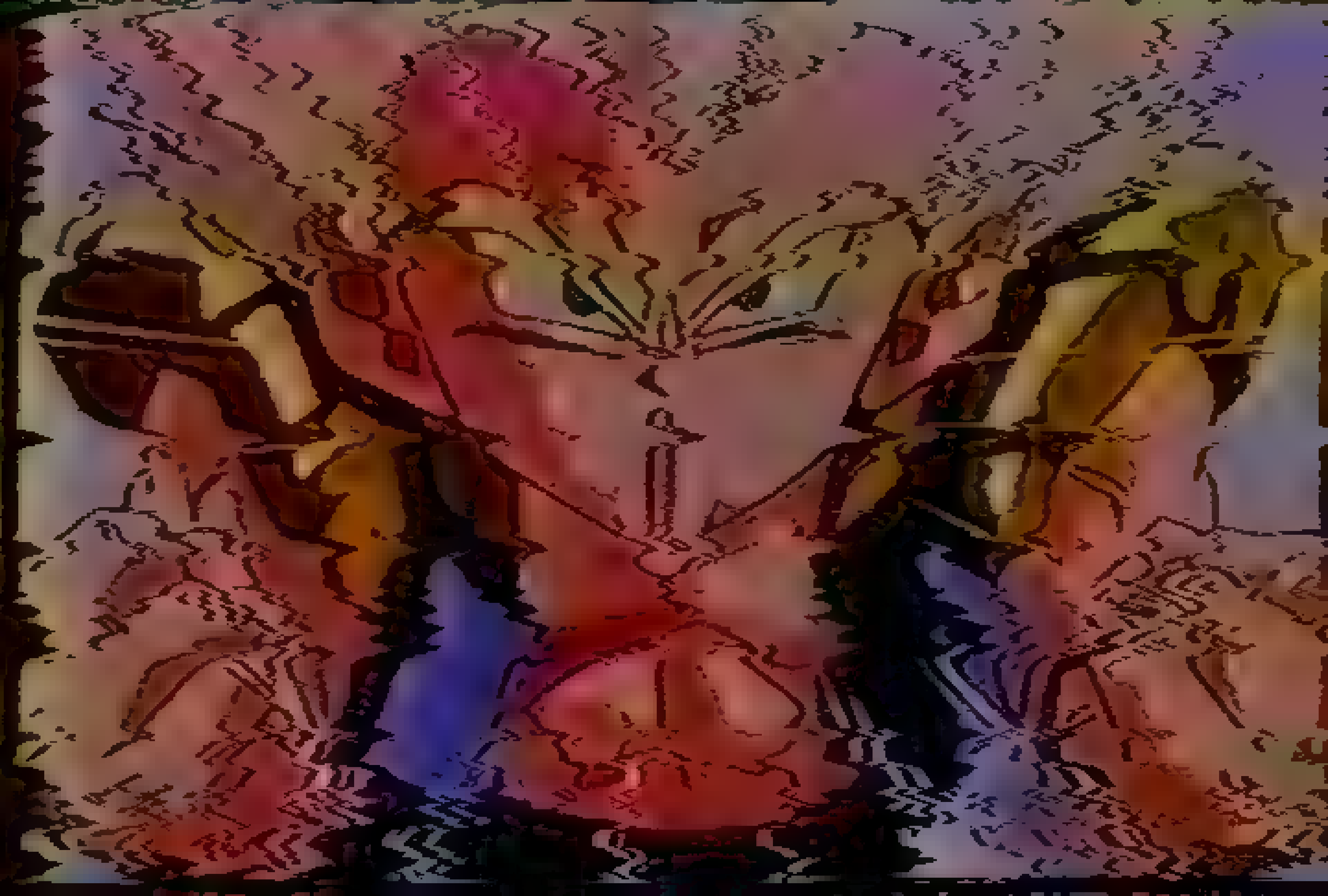


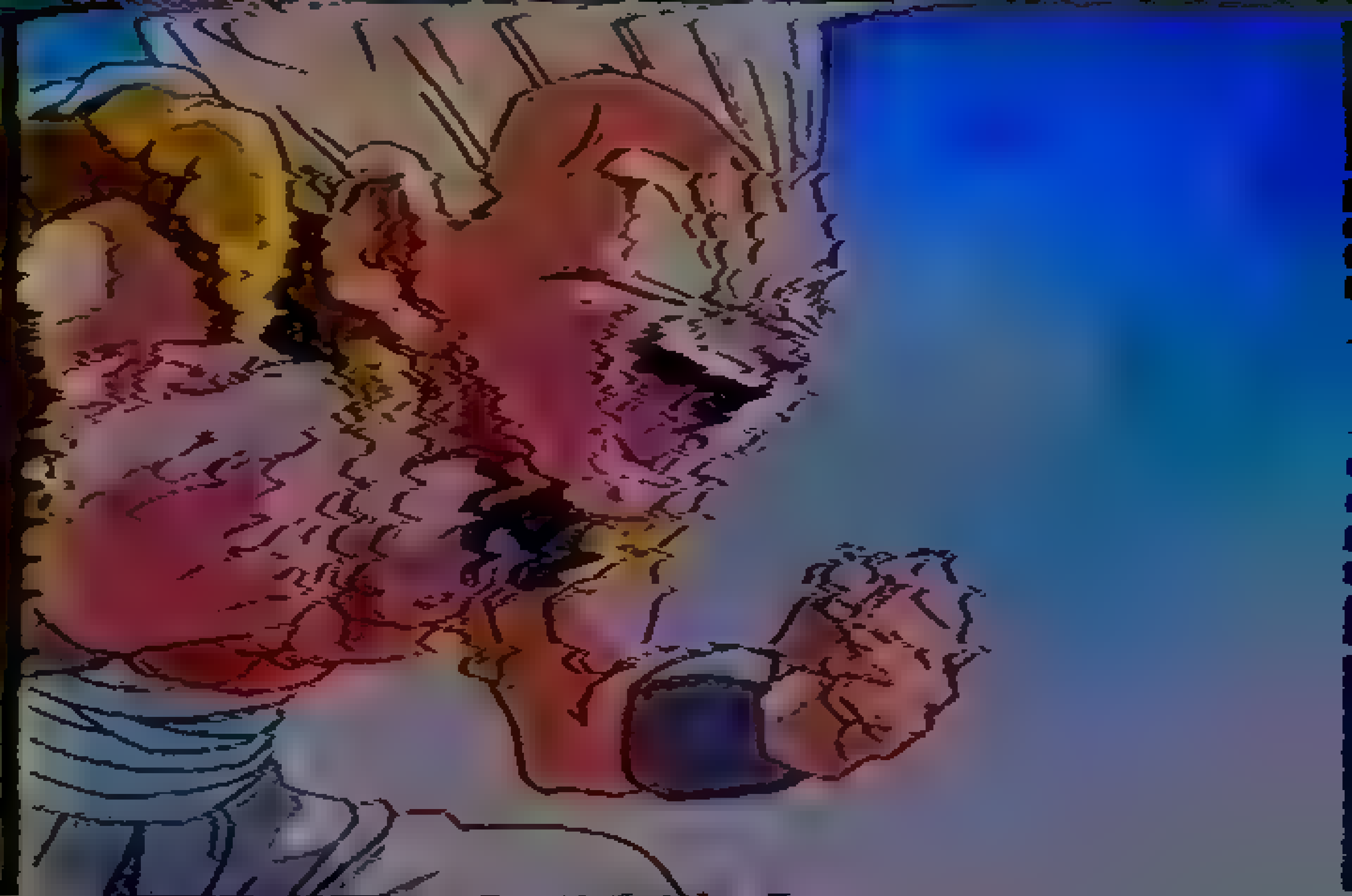

Ouch!


Here I go!!



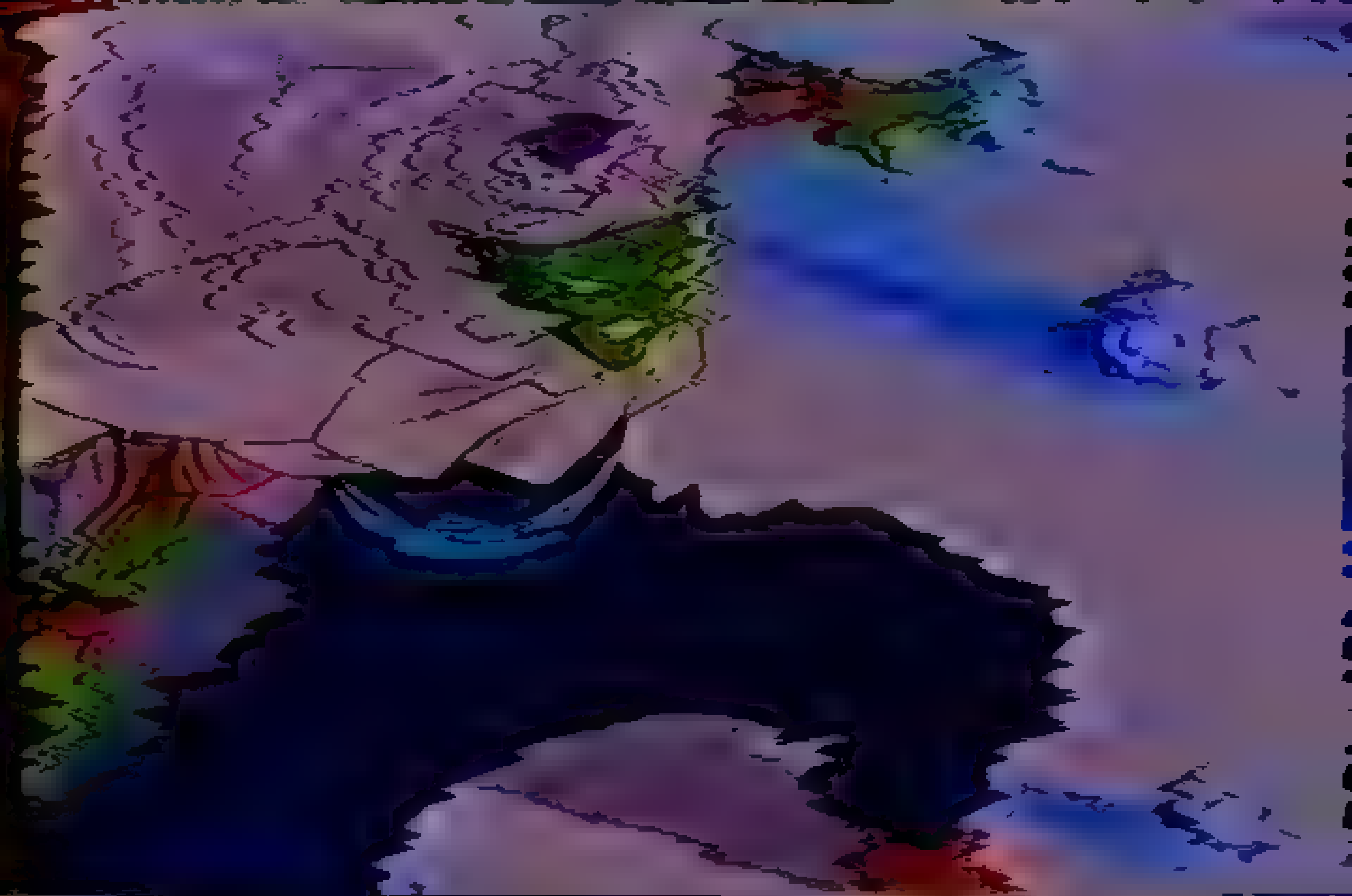






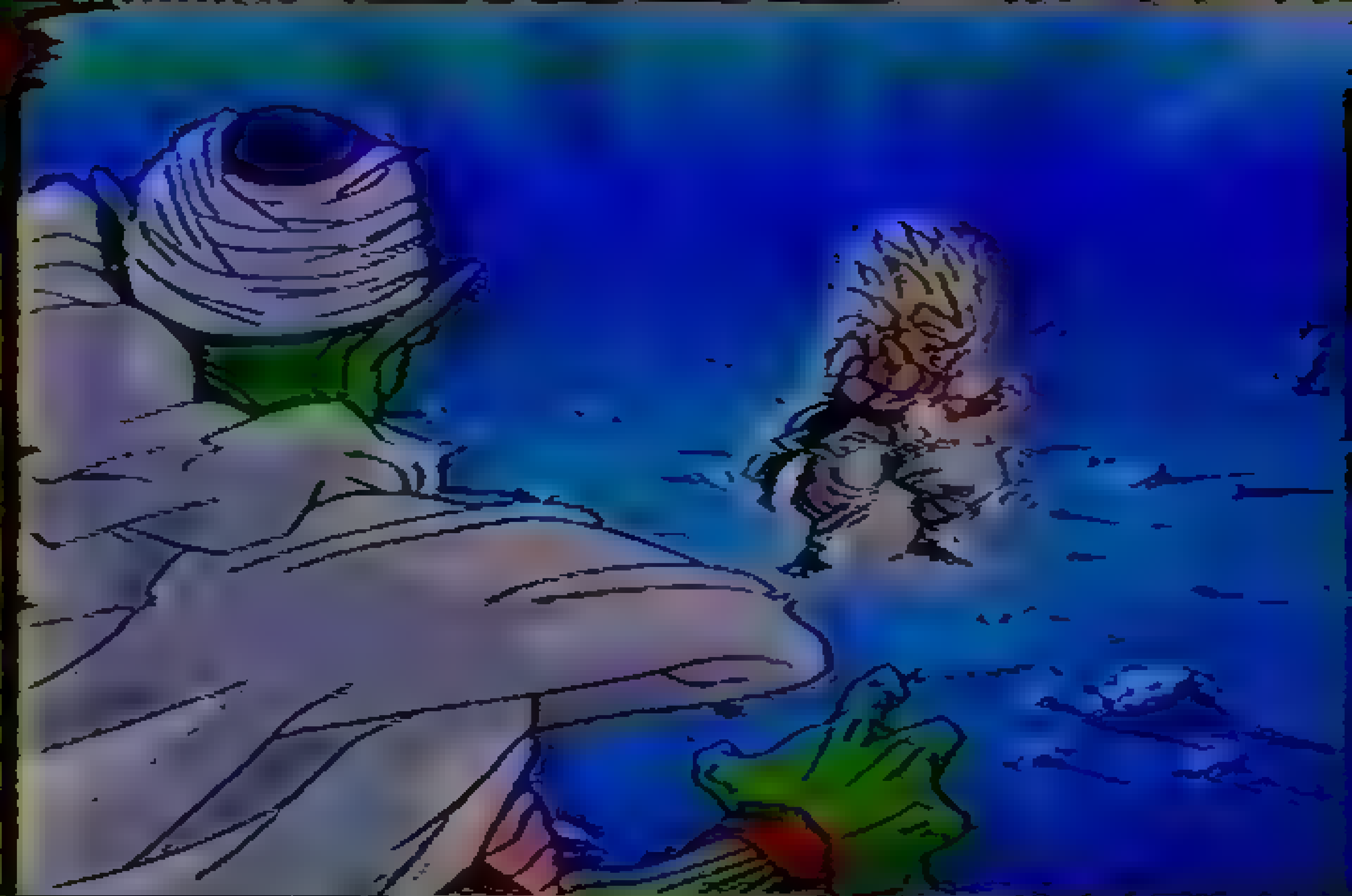




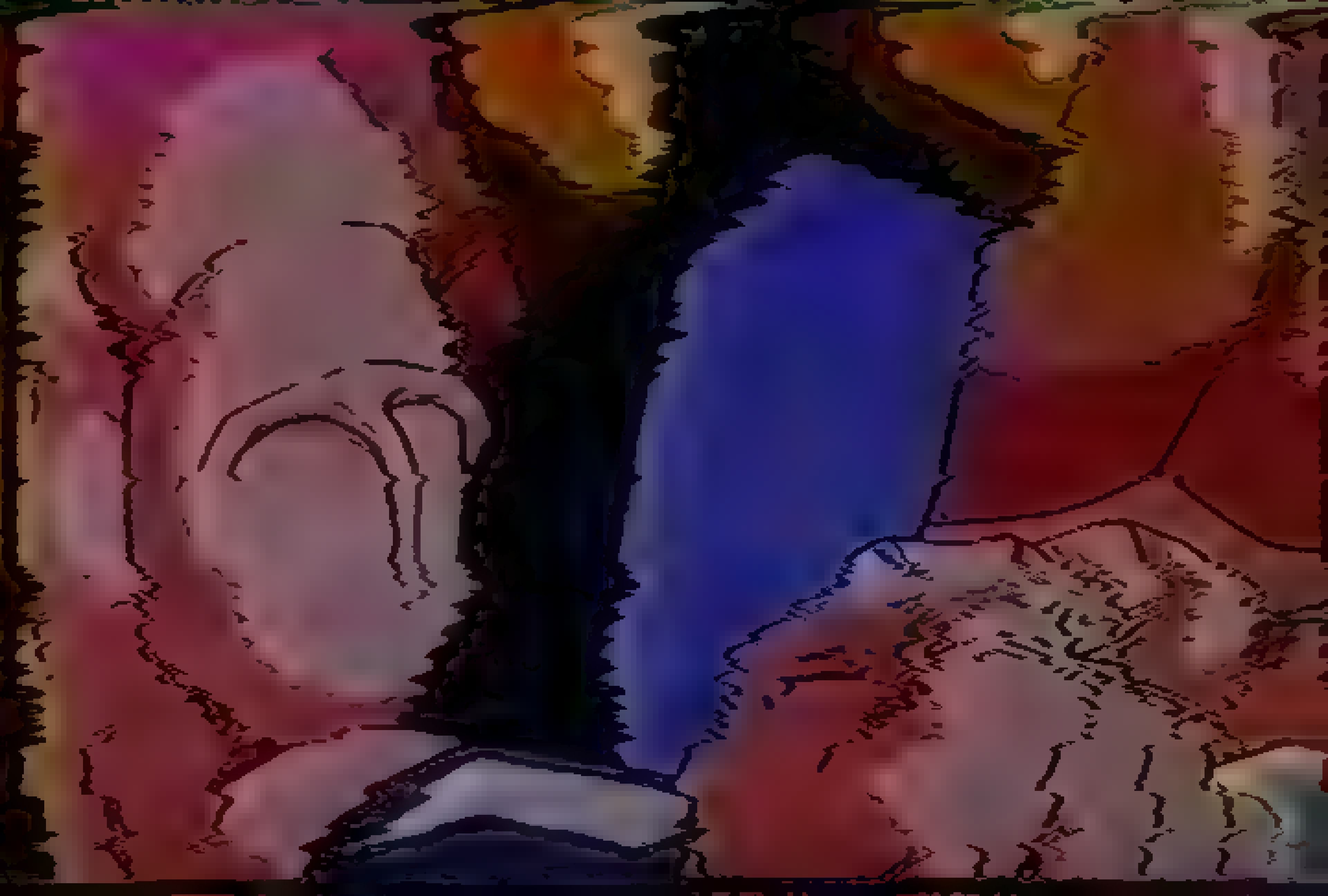






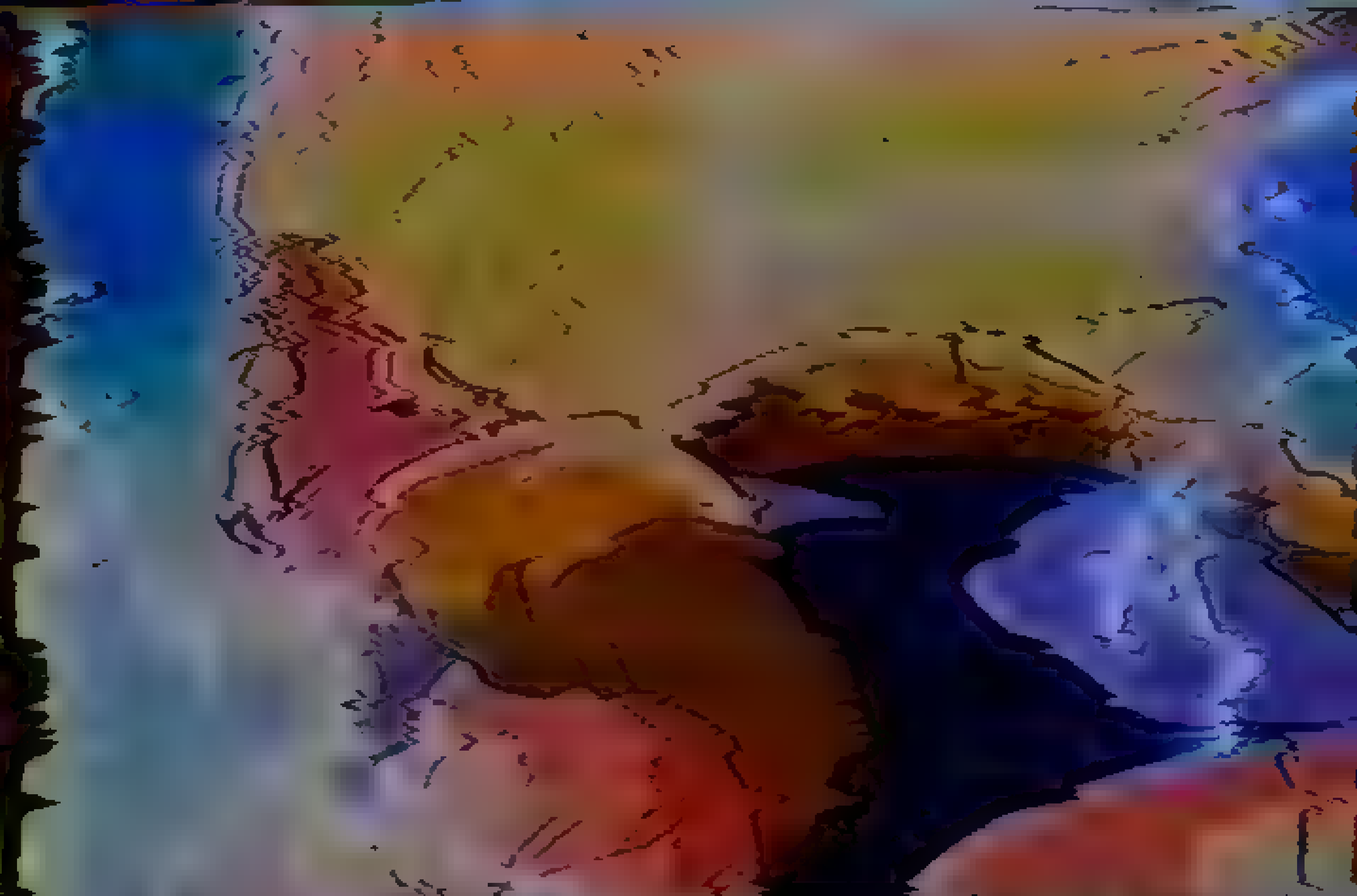


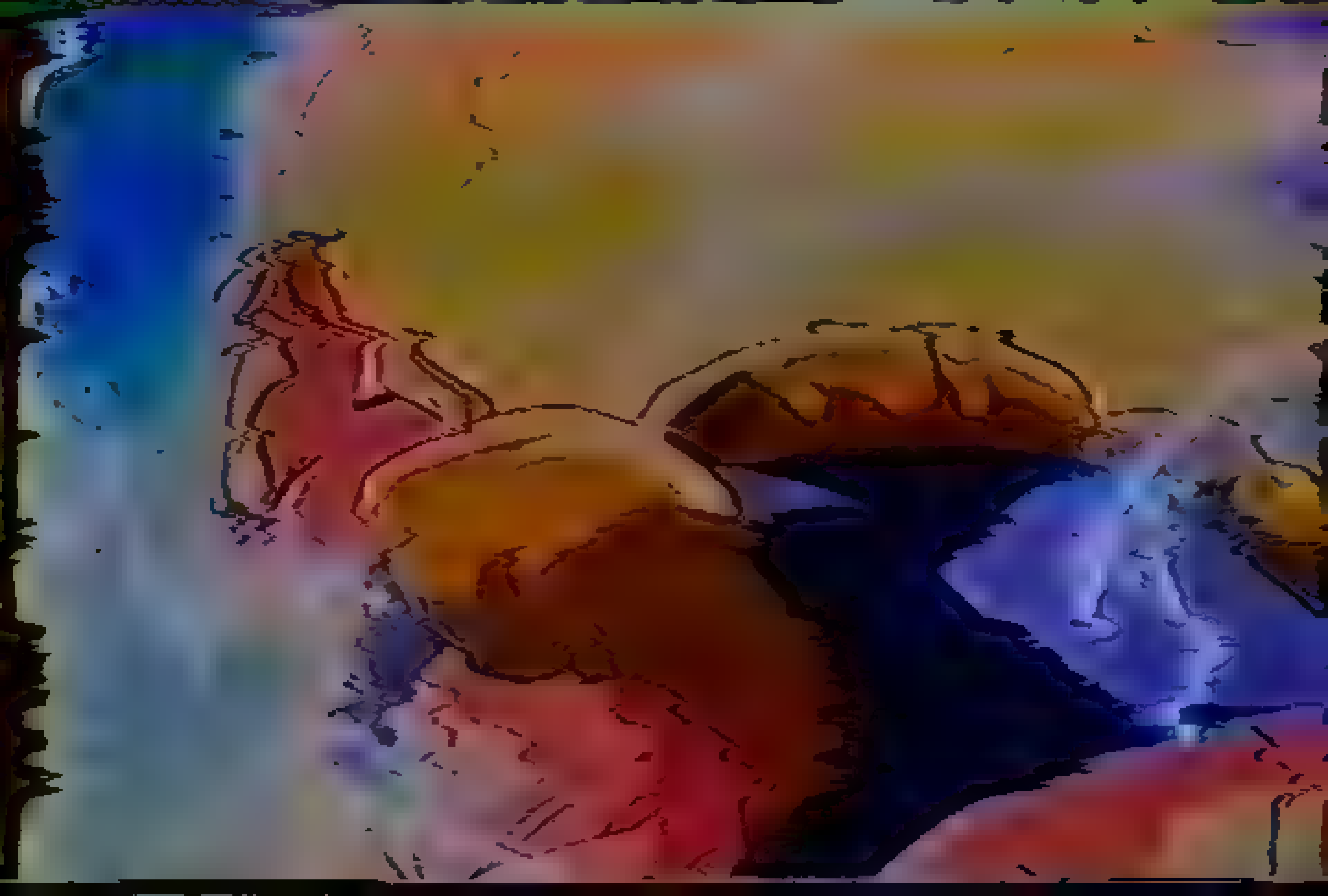

Hey! What are you doing!?

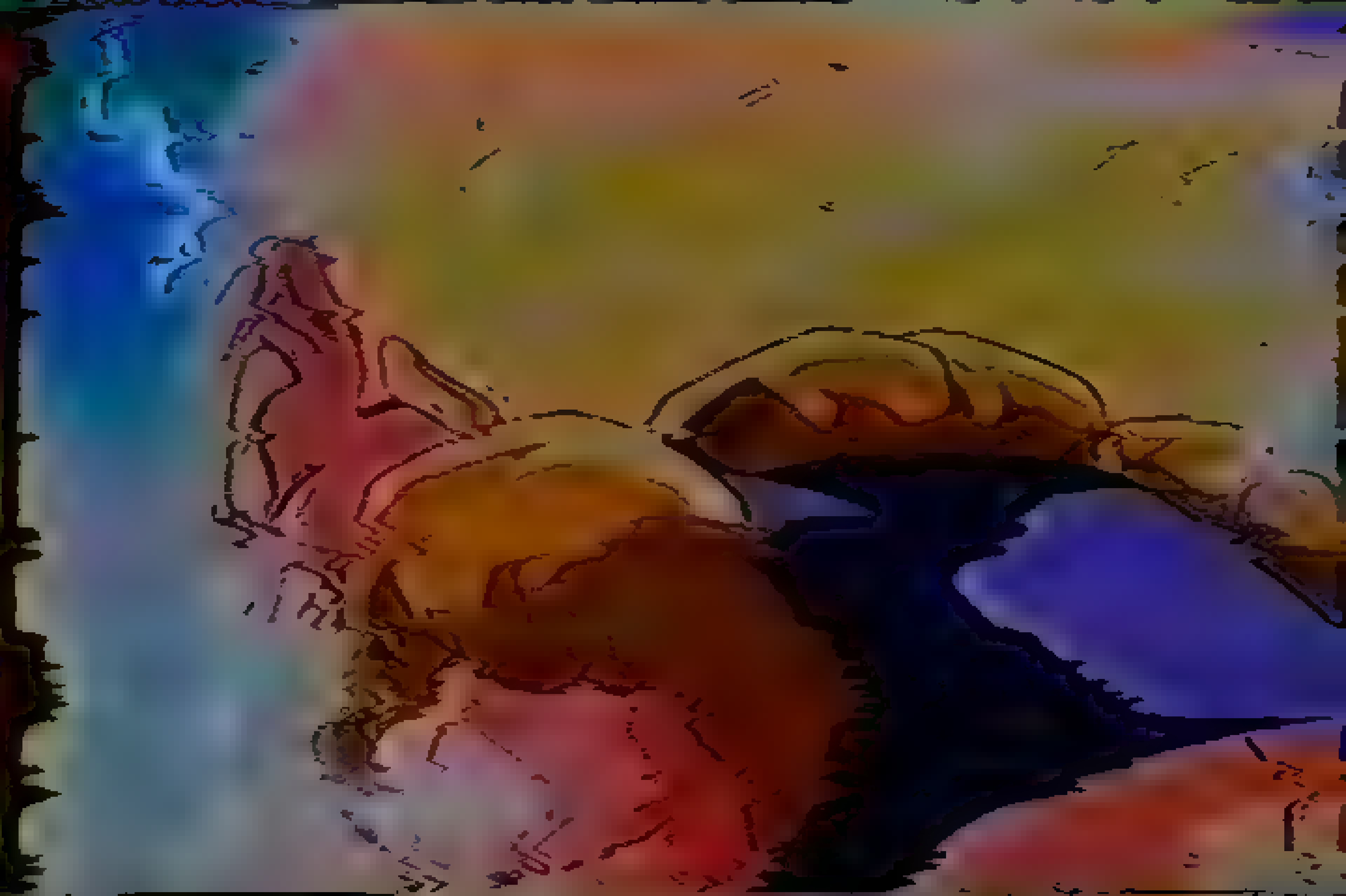




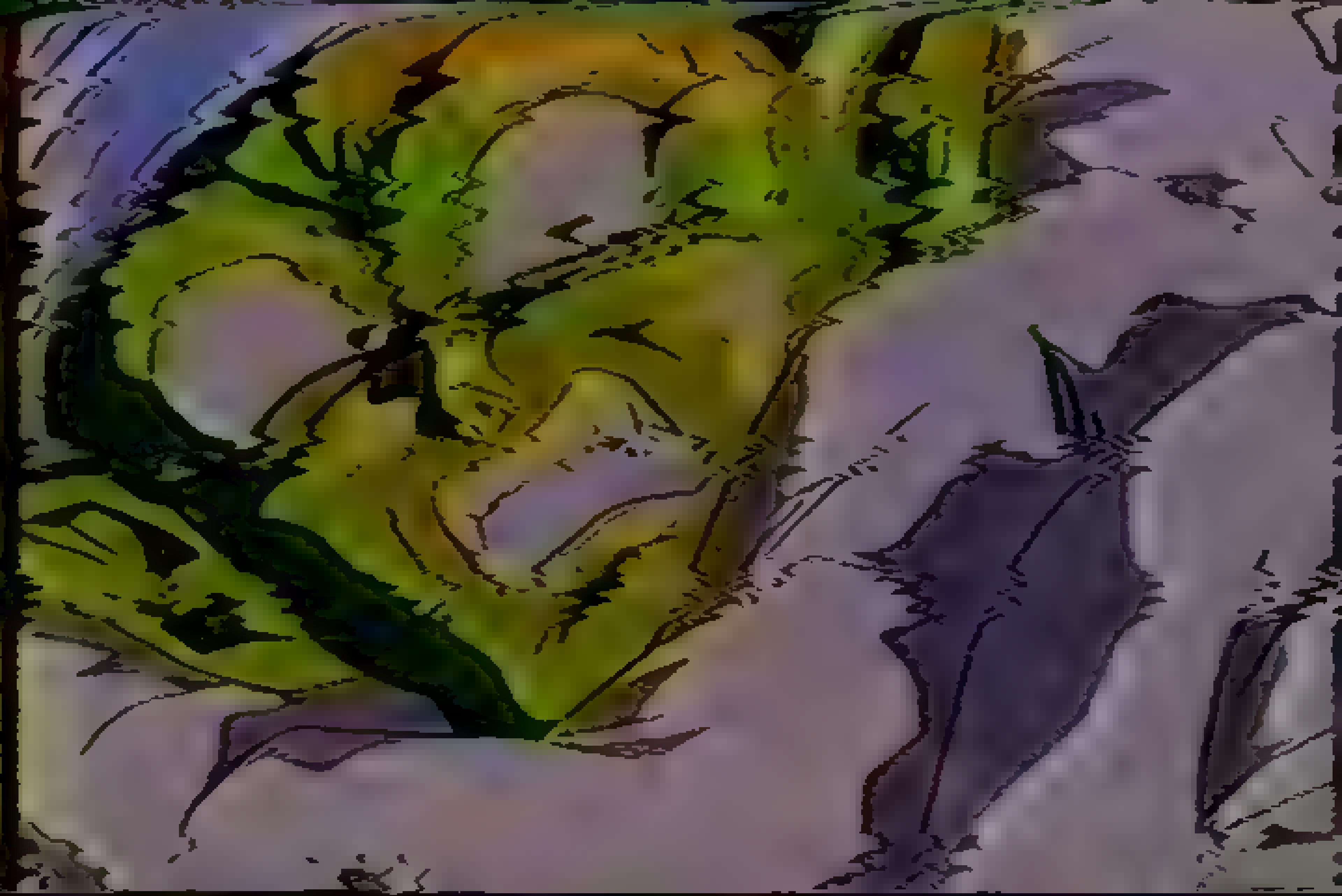


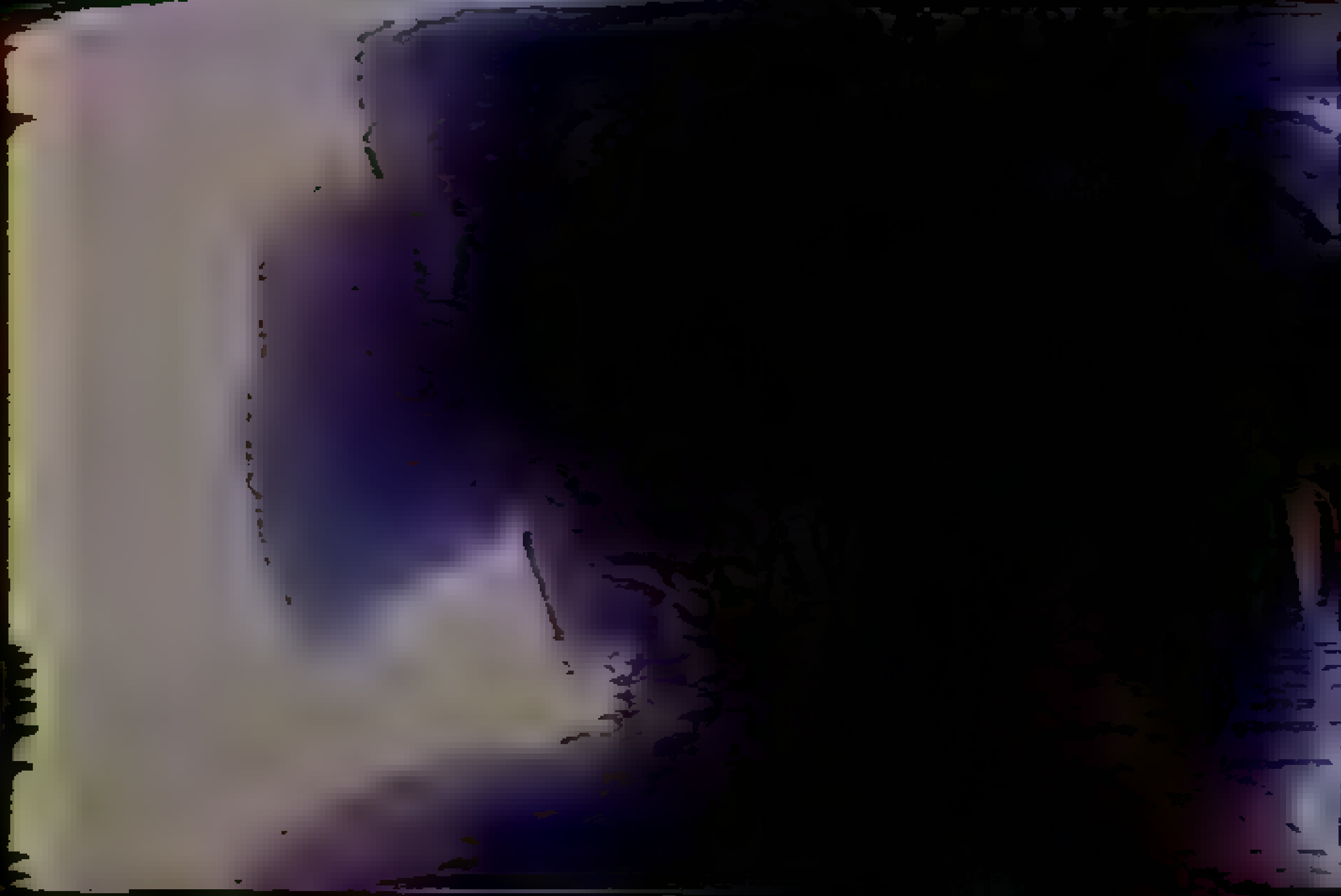






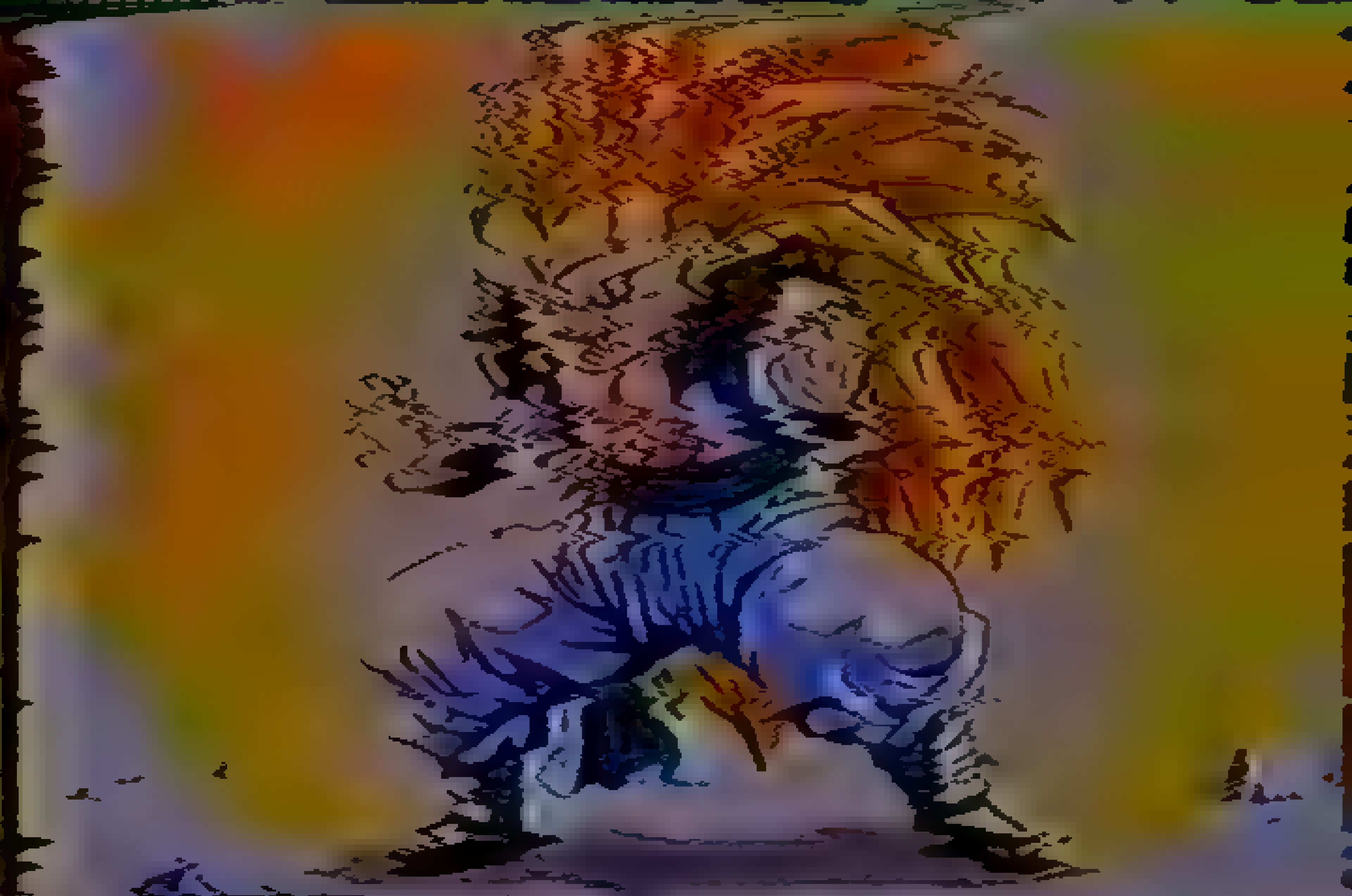






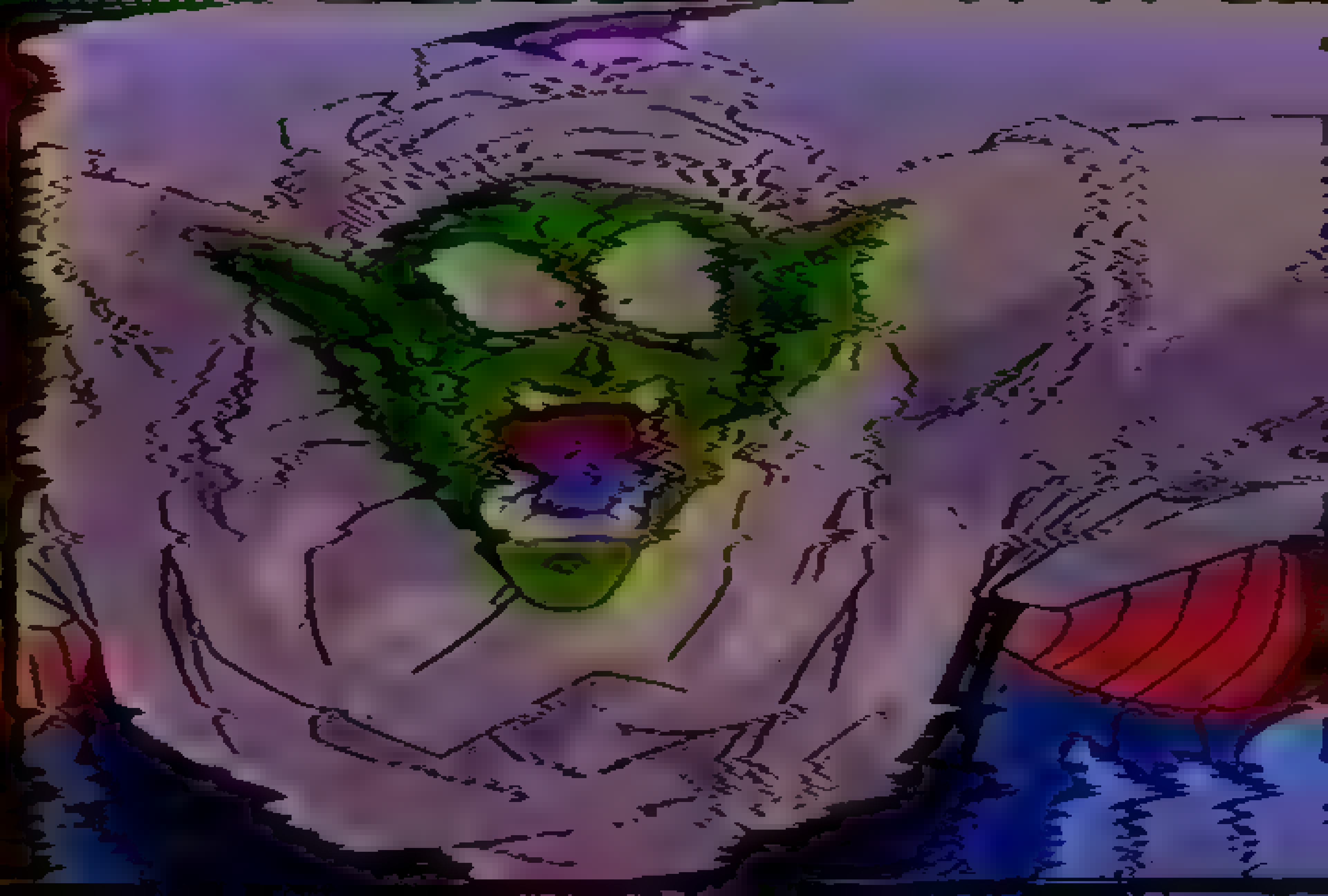




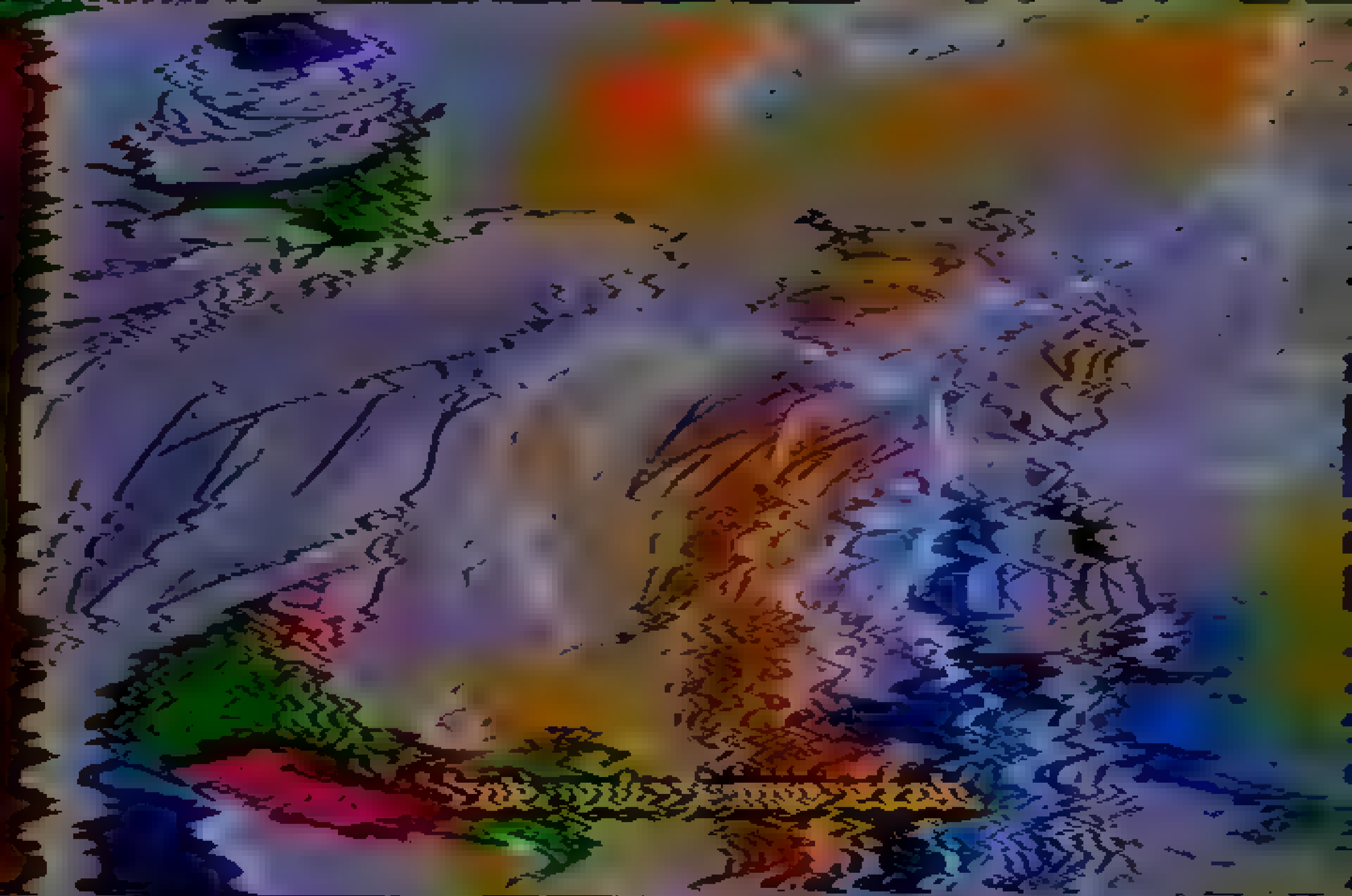





how did you do that?



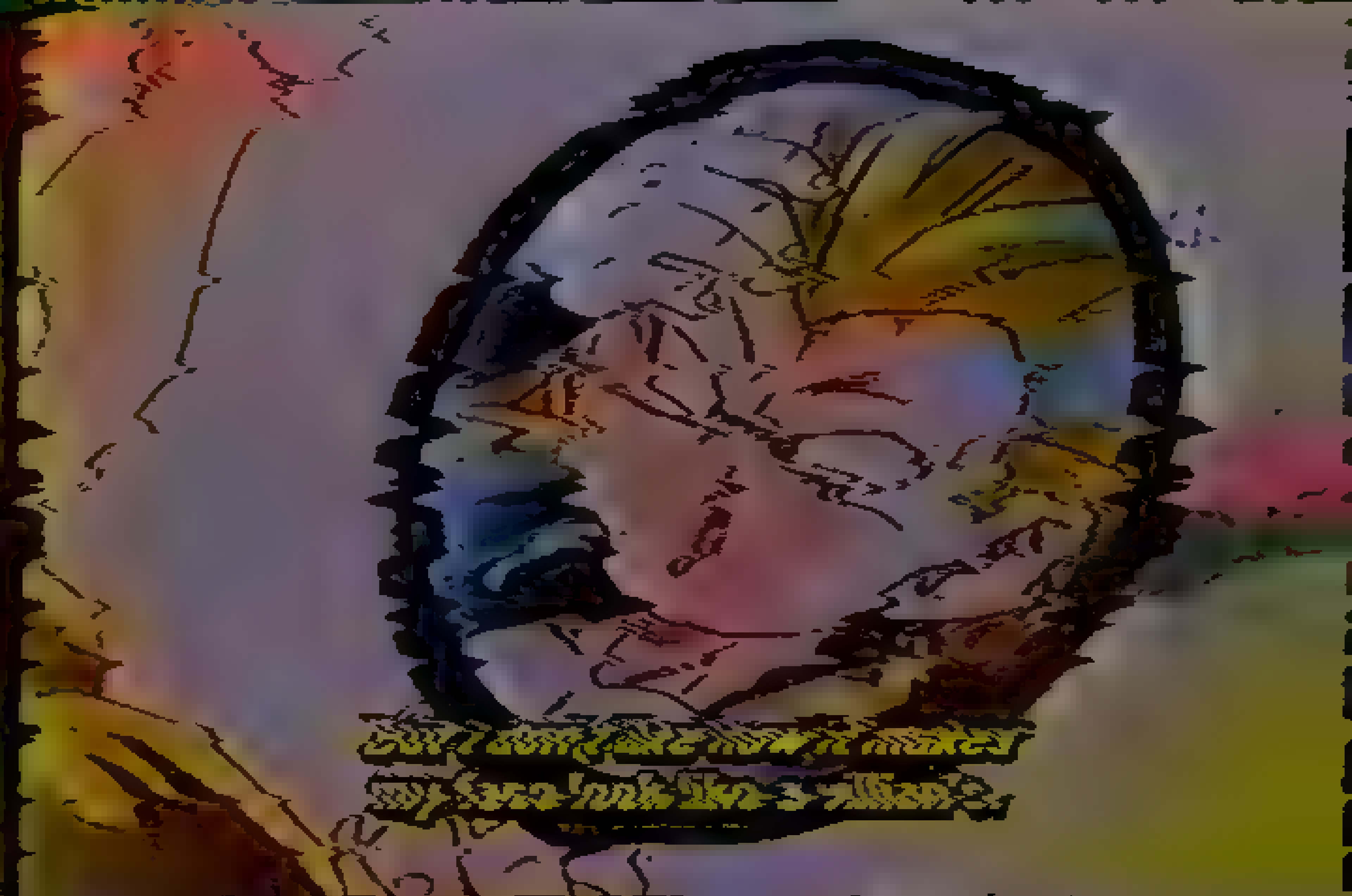


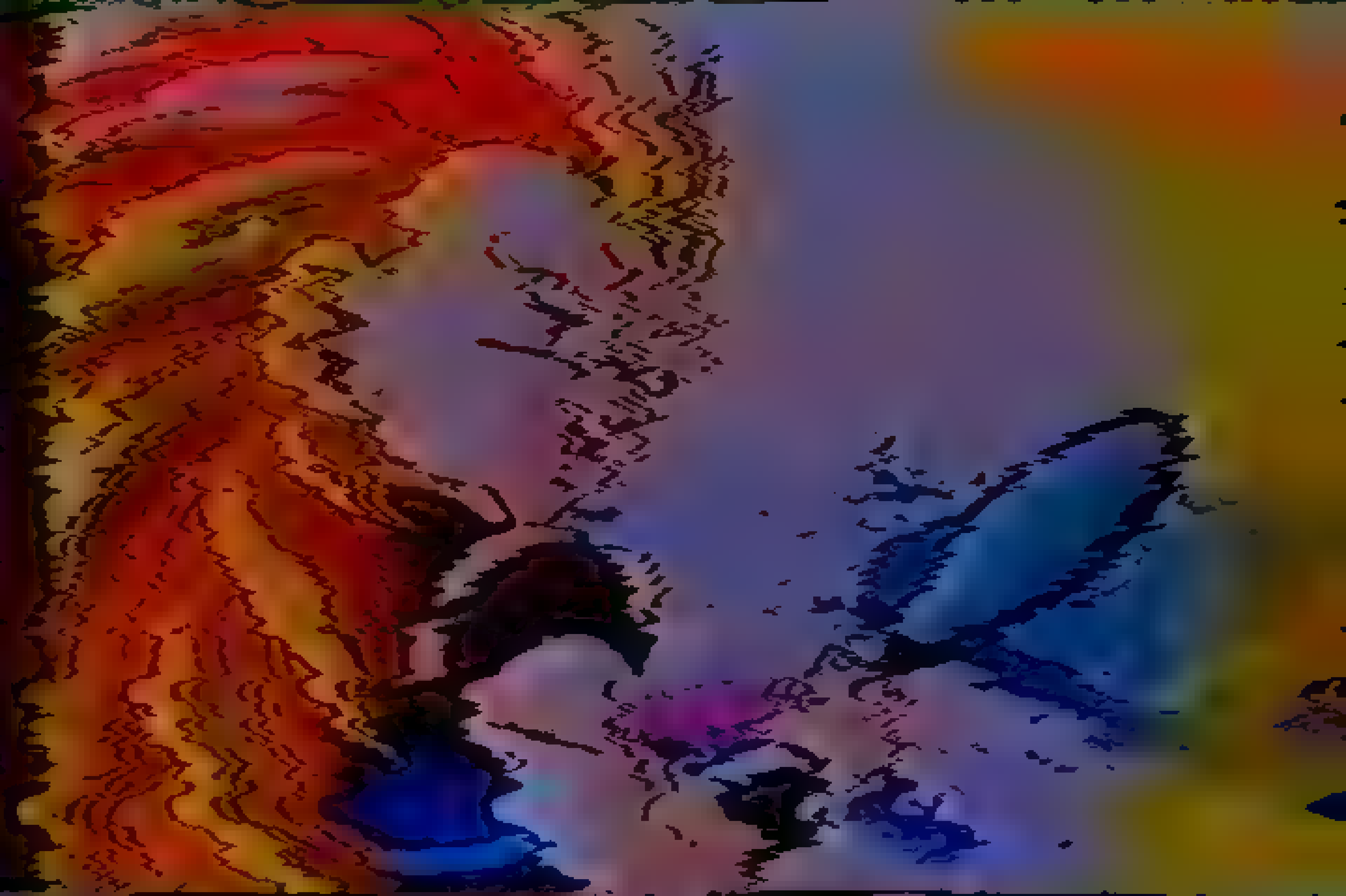




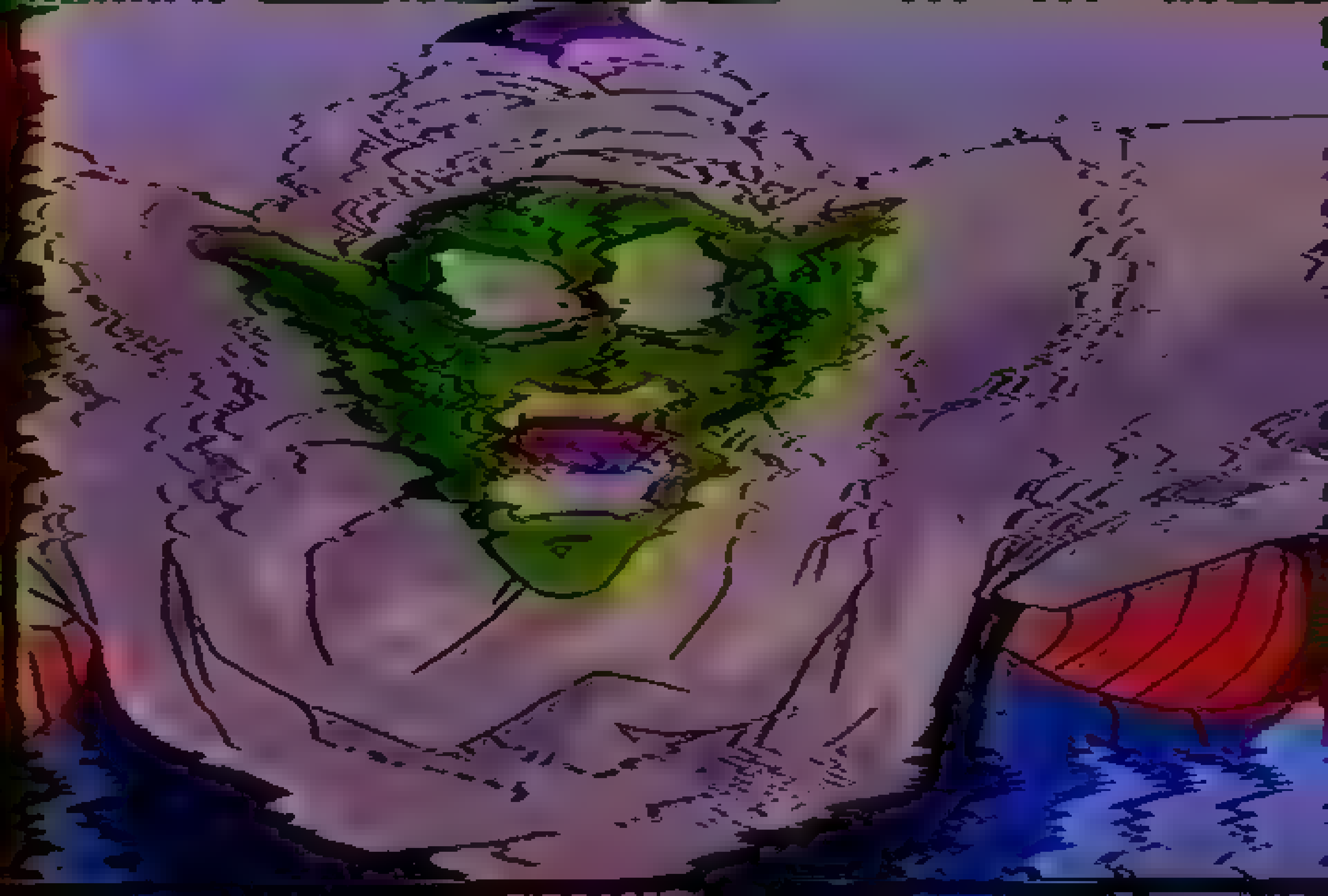

But I'm incredibly strong!!




But I don't like how it makes
my face look like a villain's.

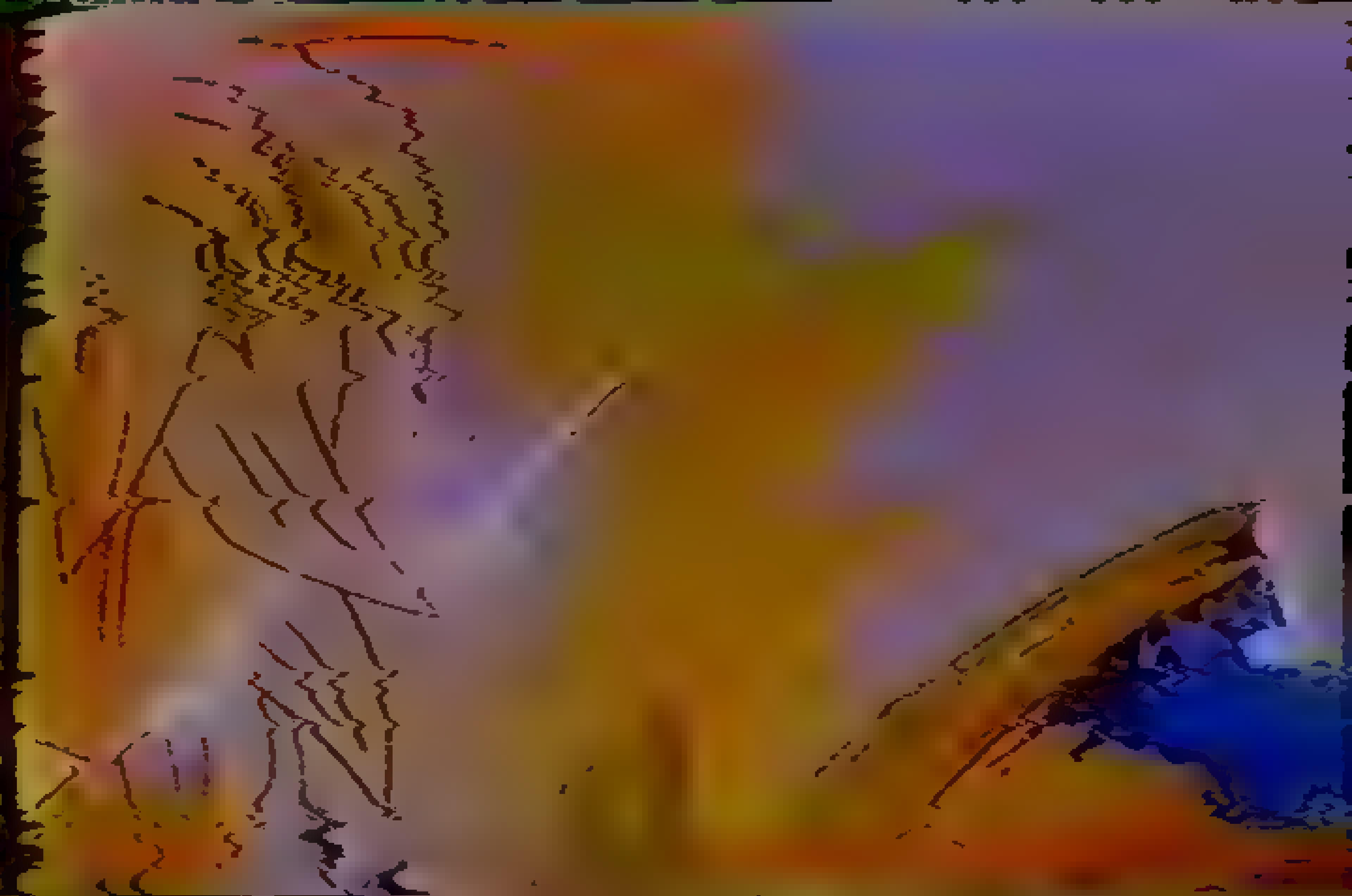



But you're like that too, Piccolo.







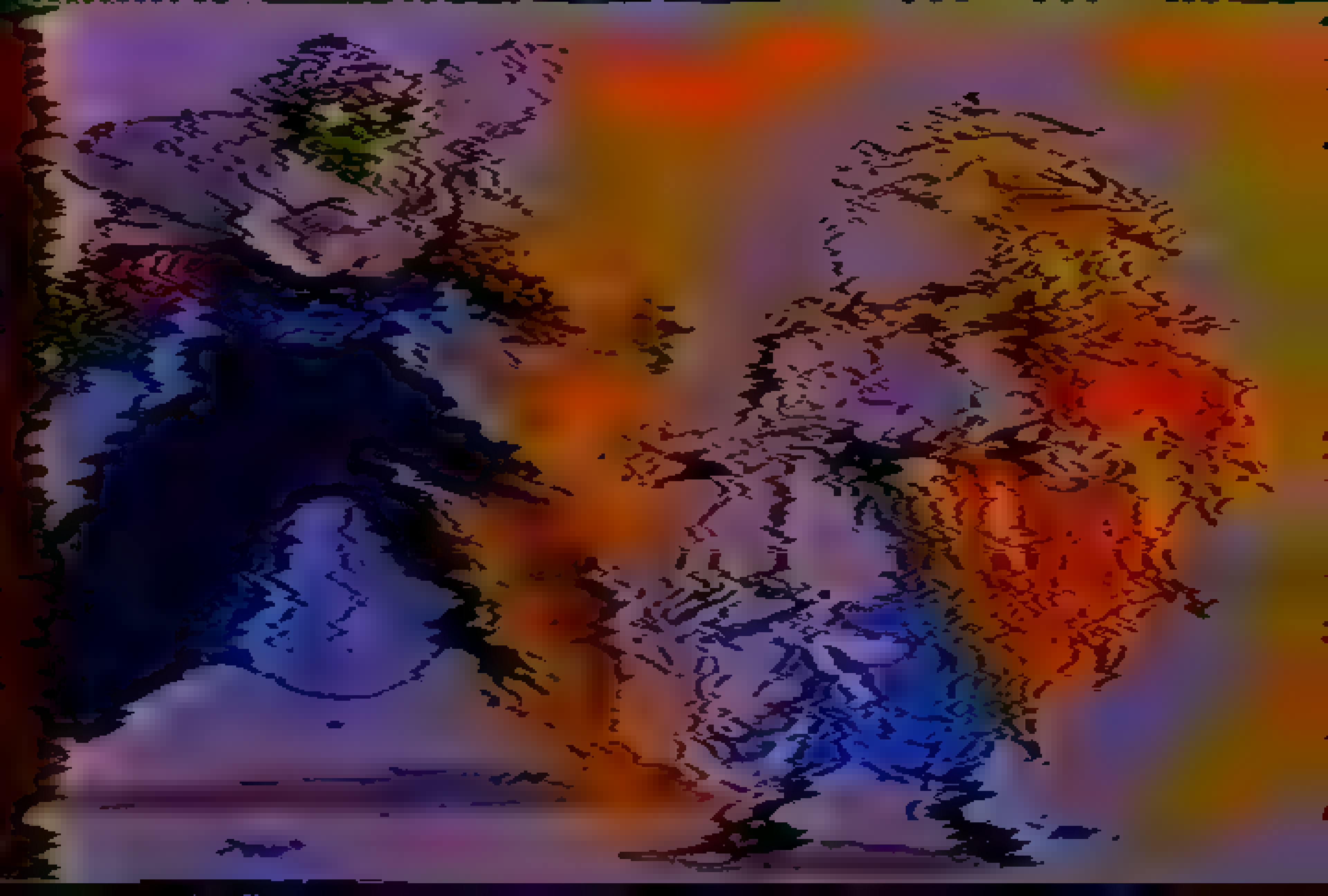


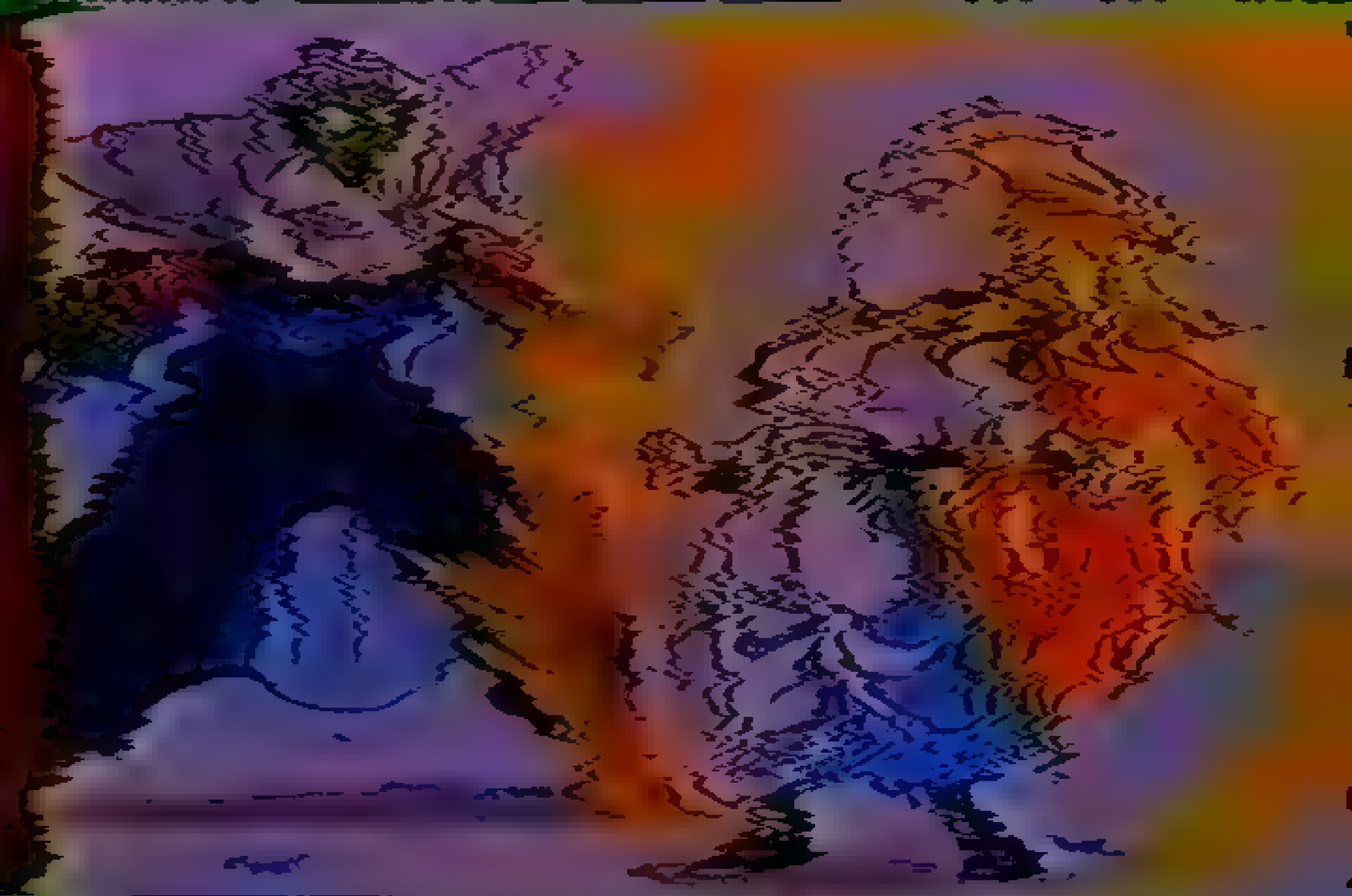


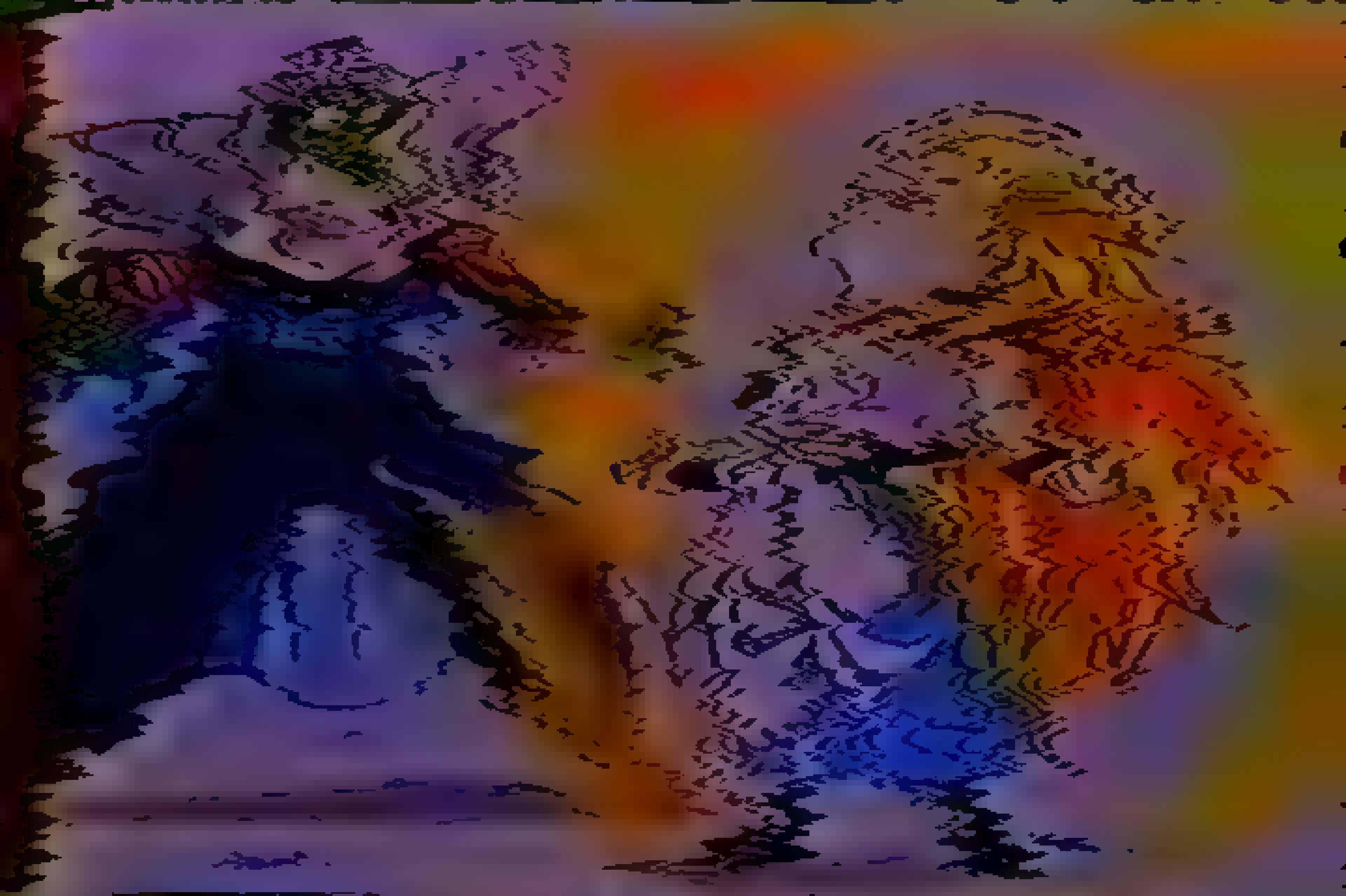


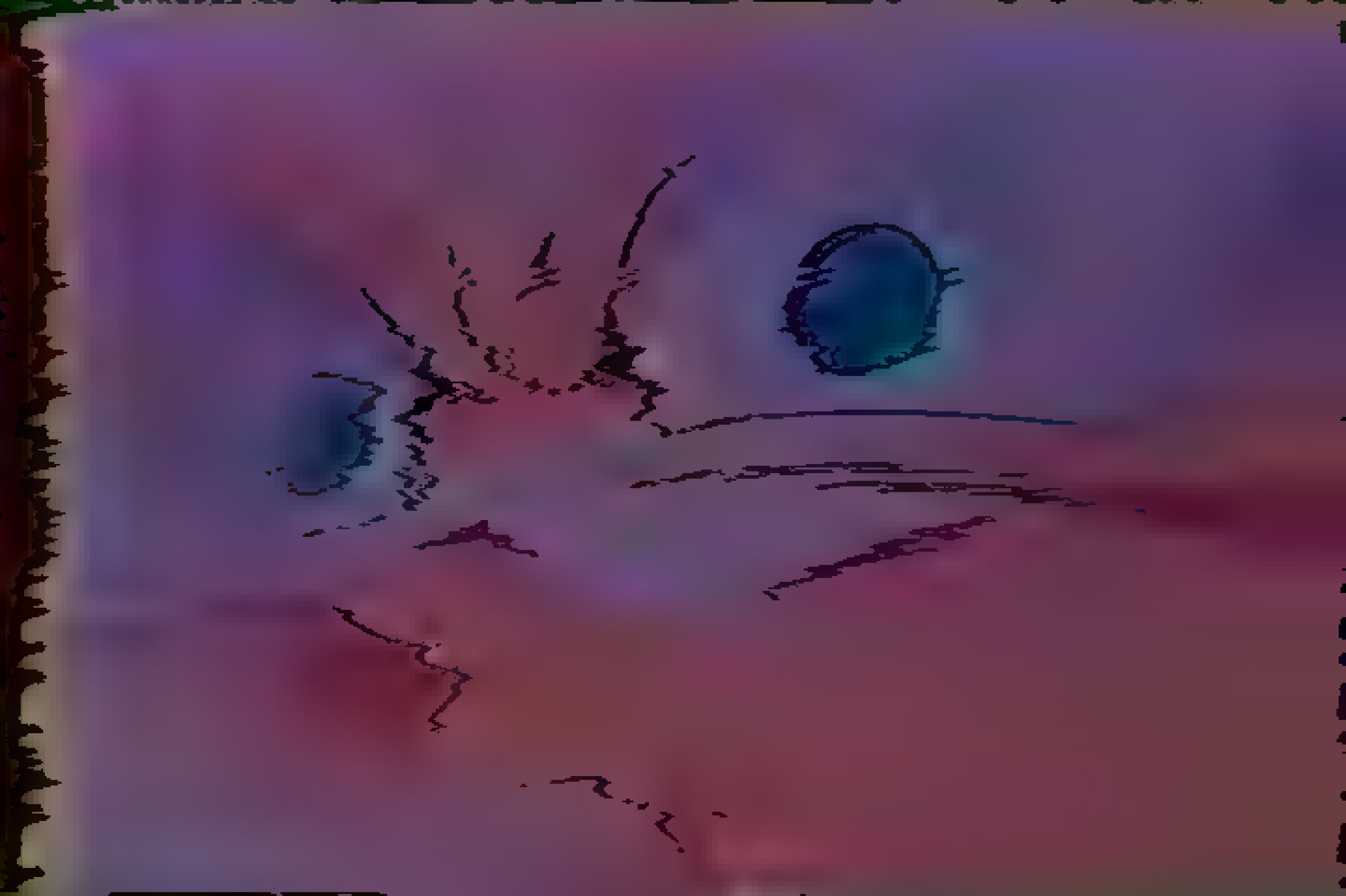


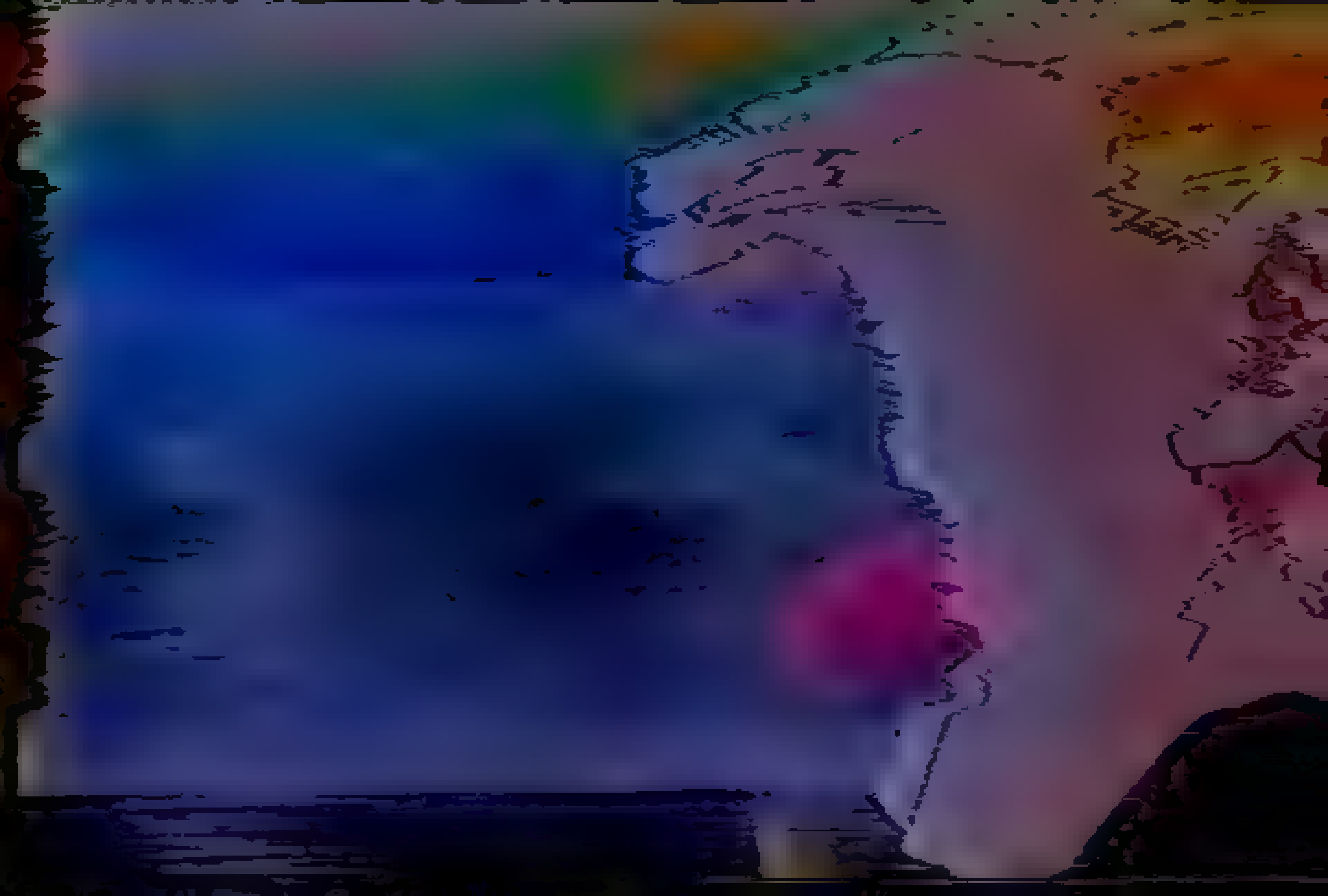










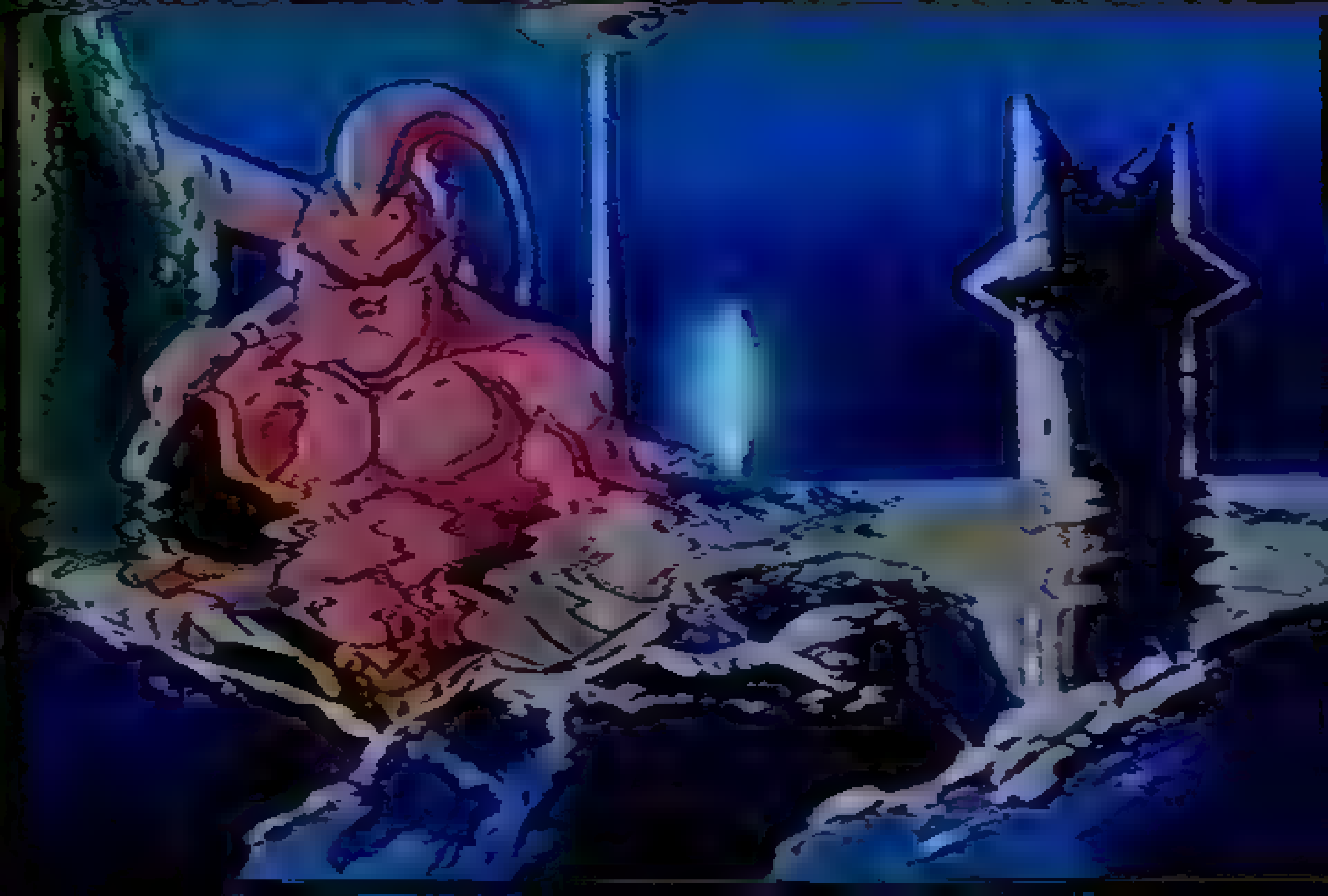




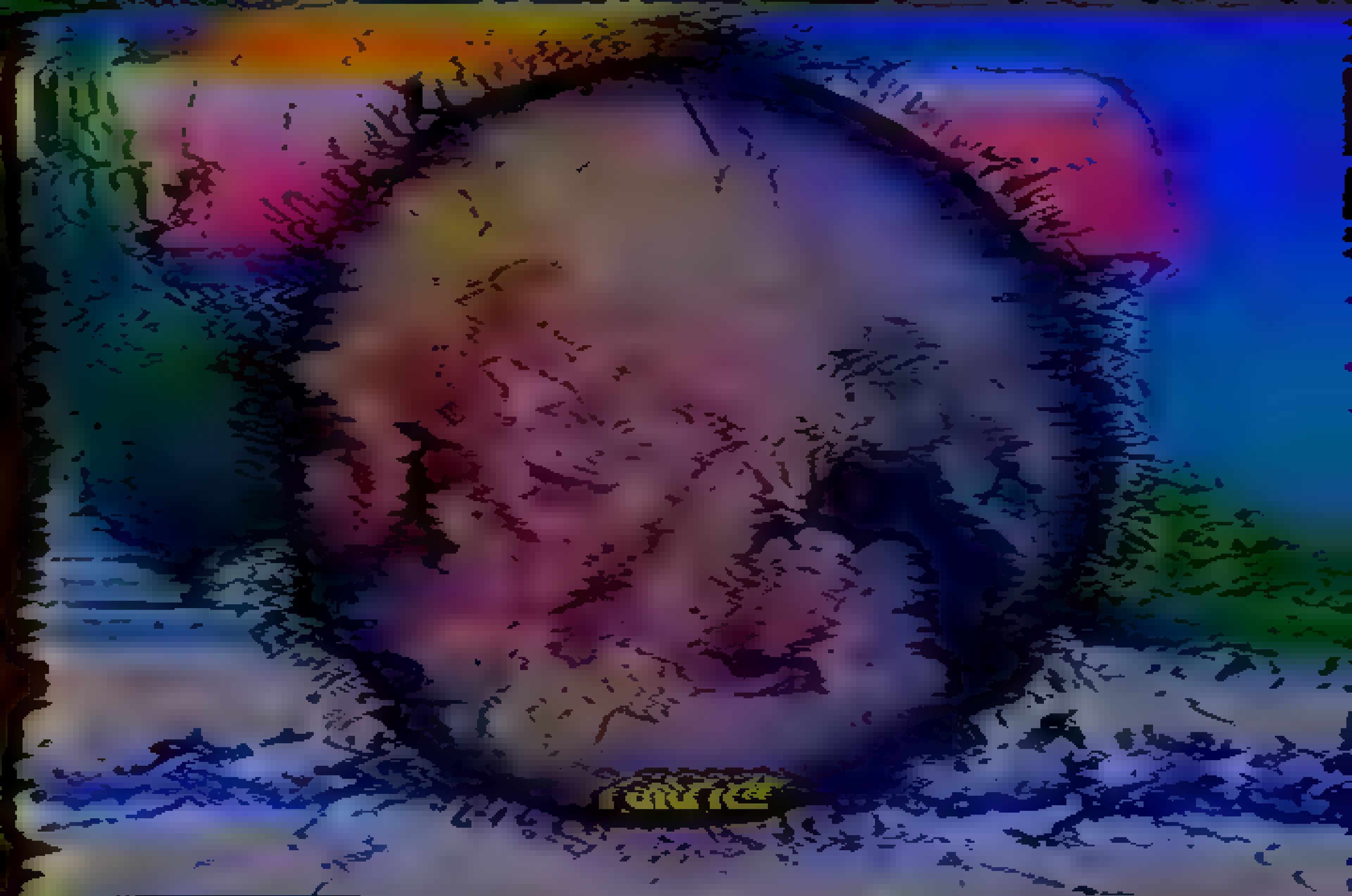


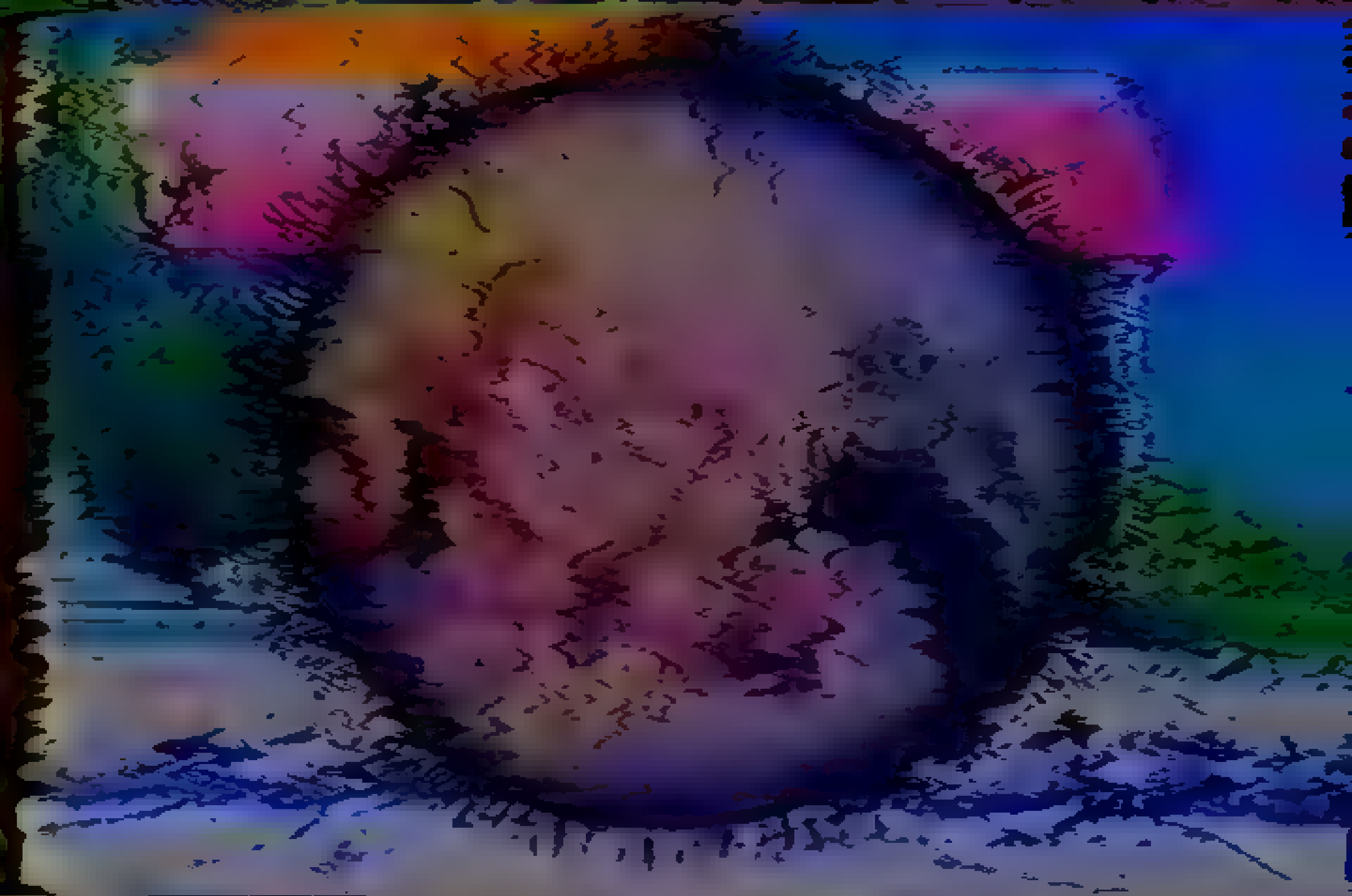










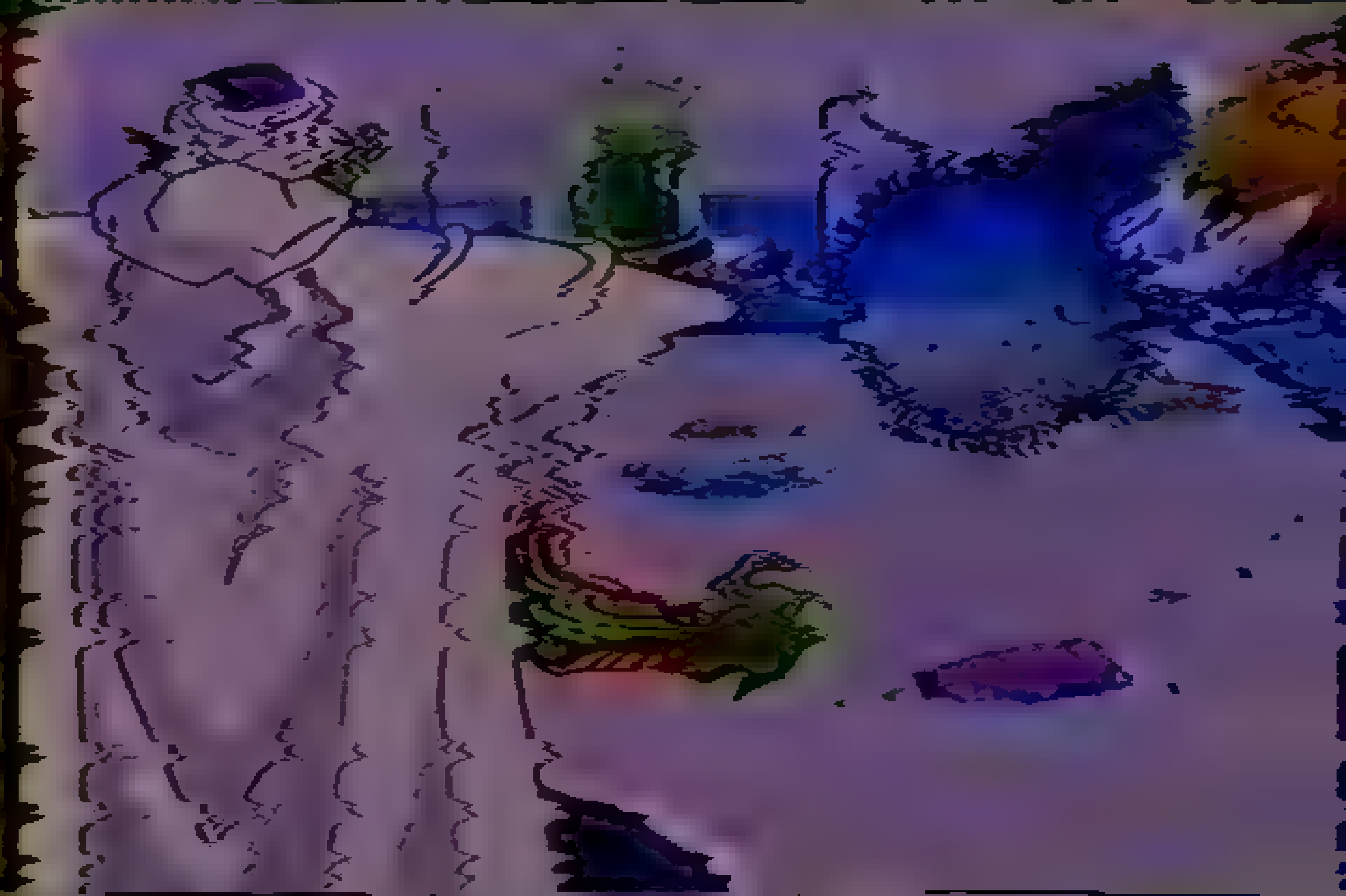


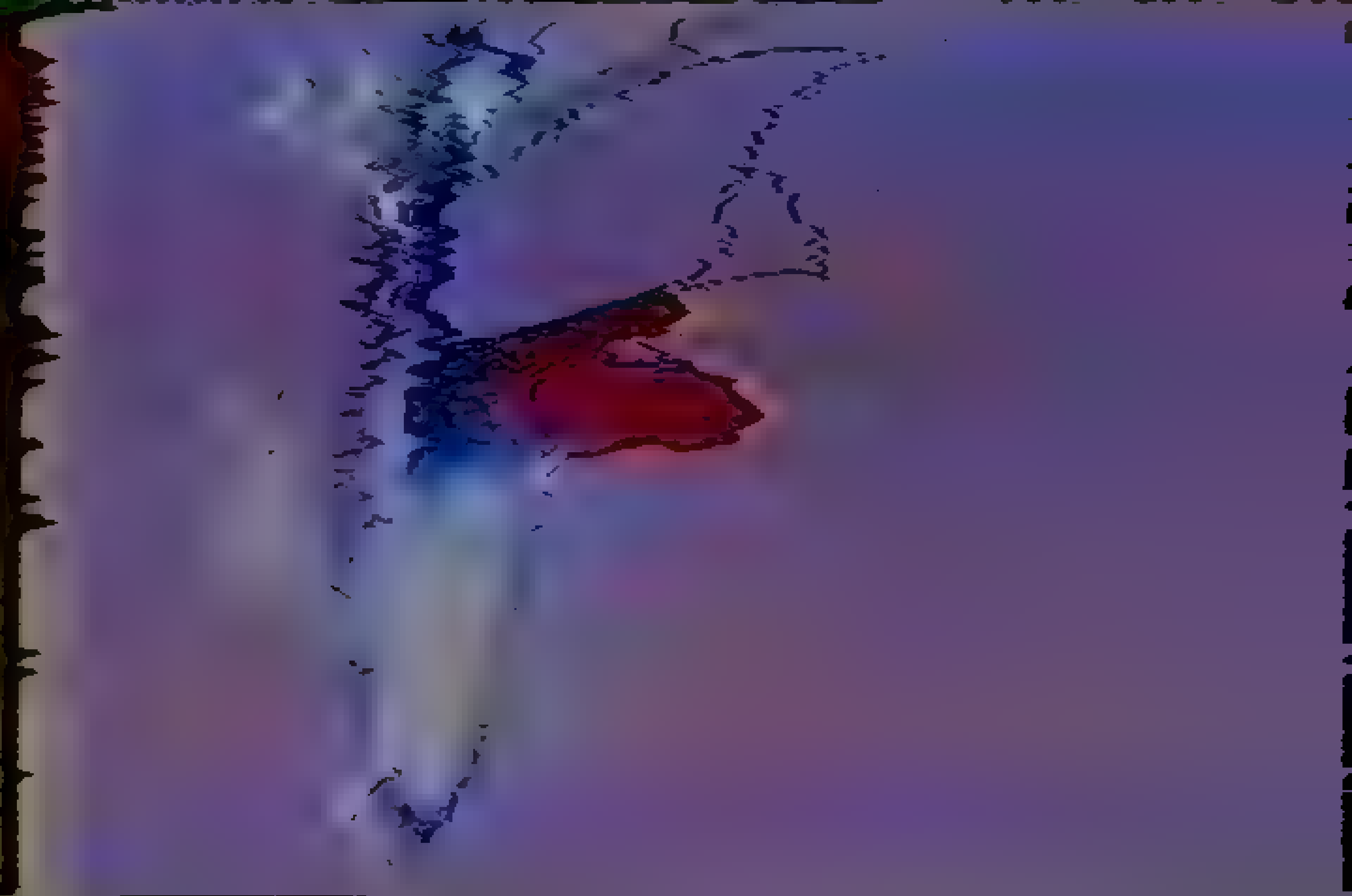




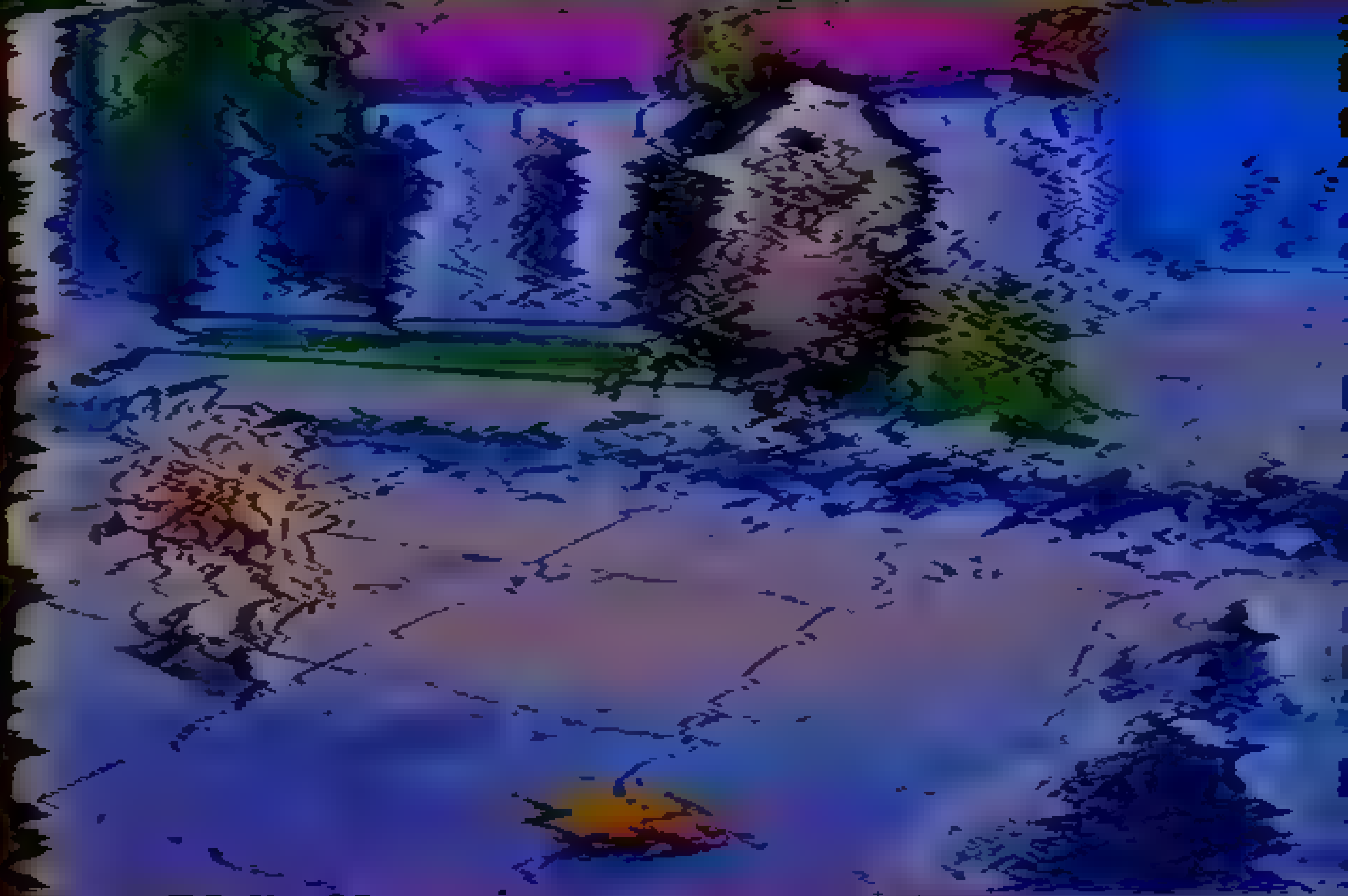

If you don't hurry up, the line will close.

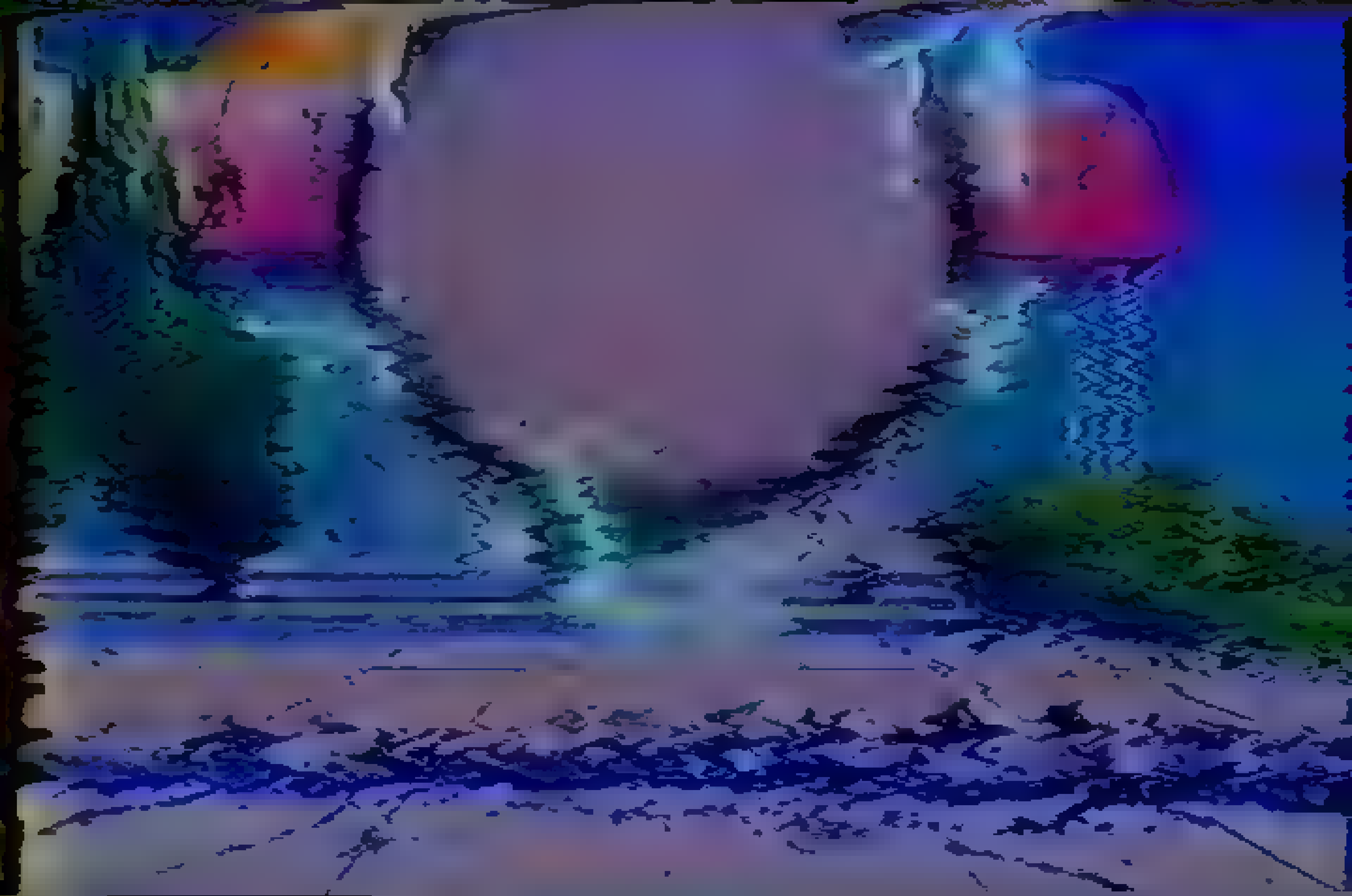

If you don't hurry up, the hole will close.

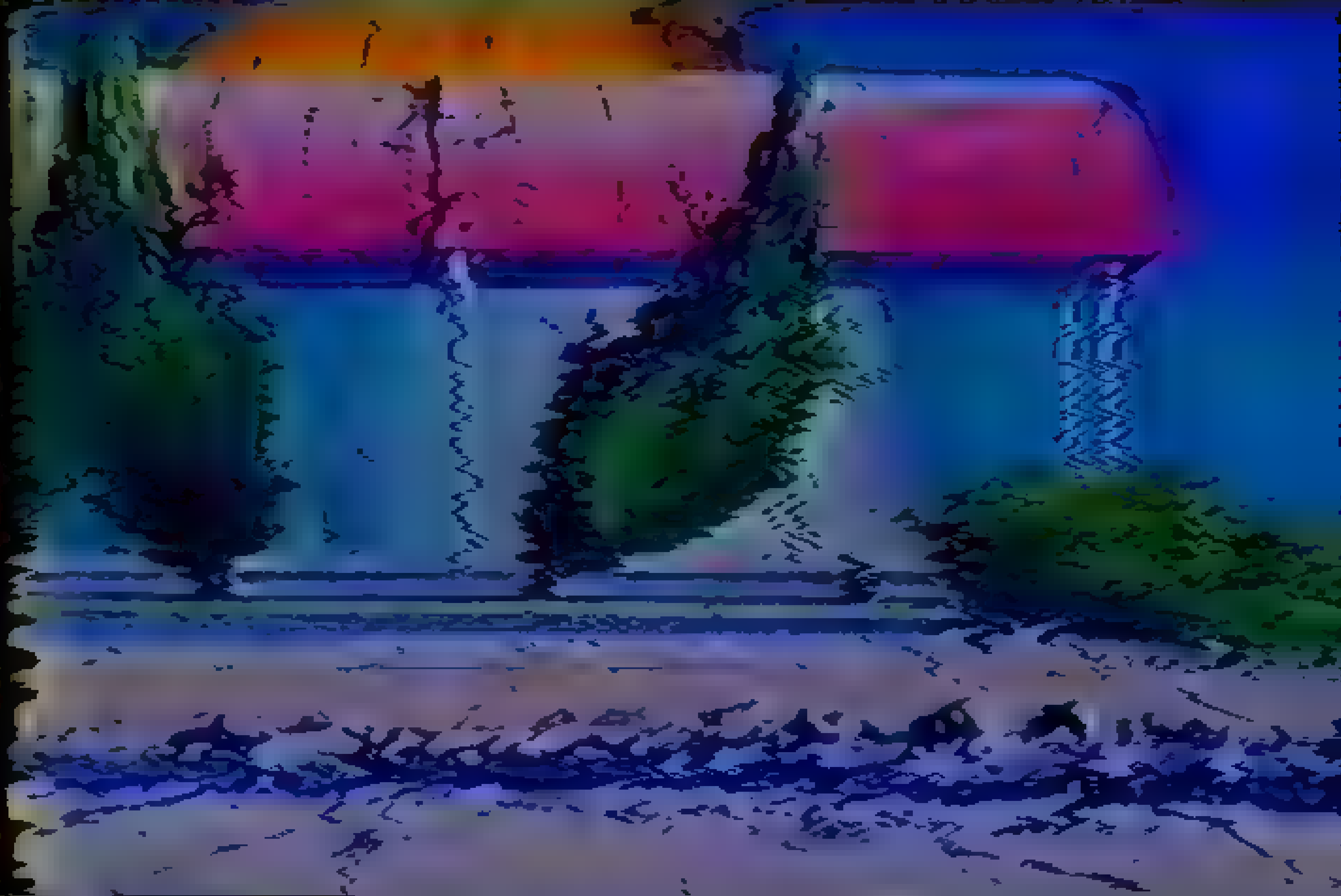




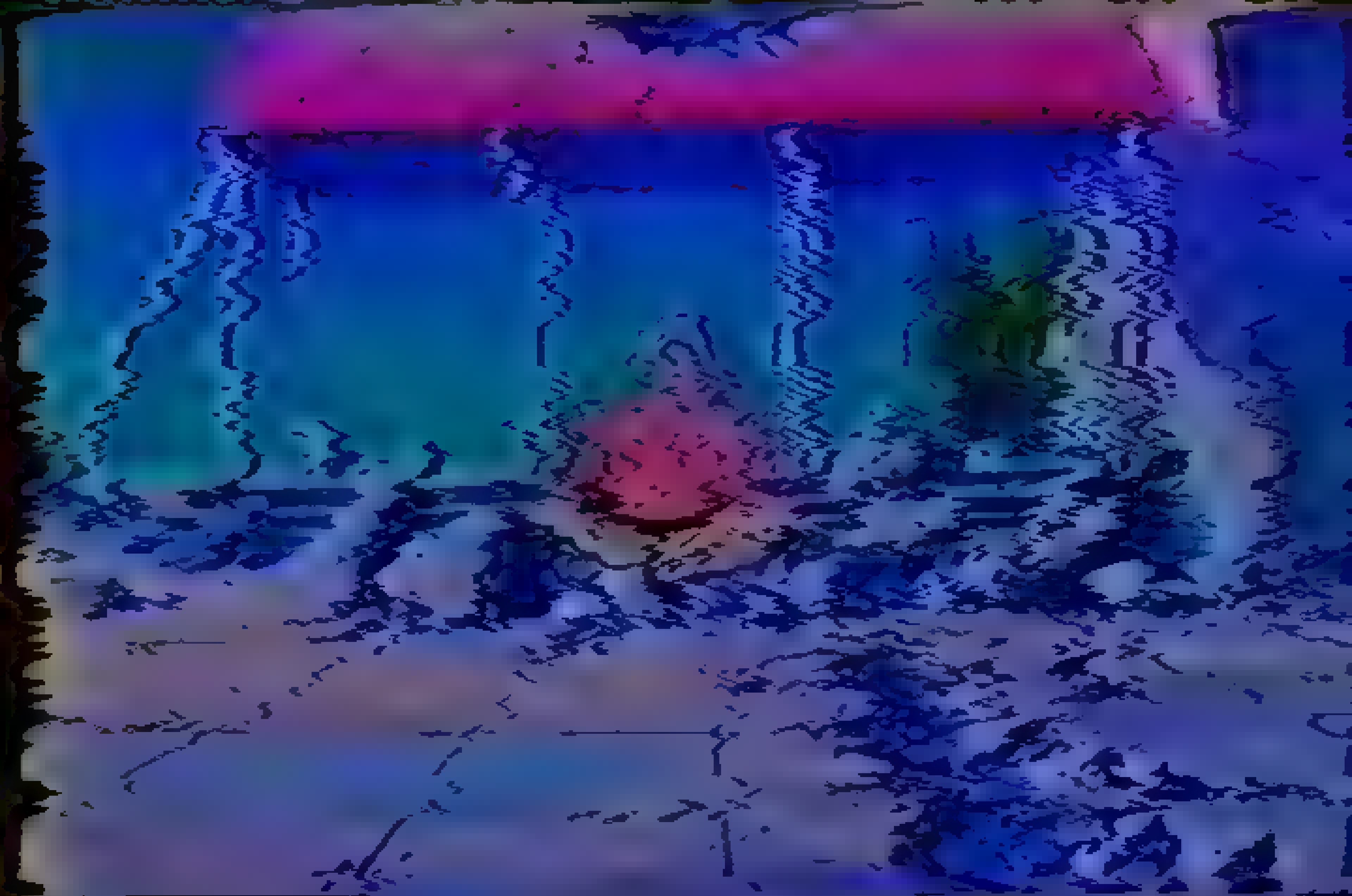


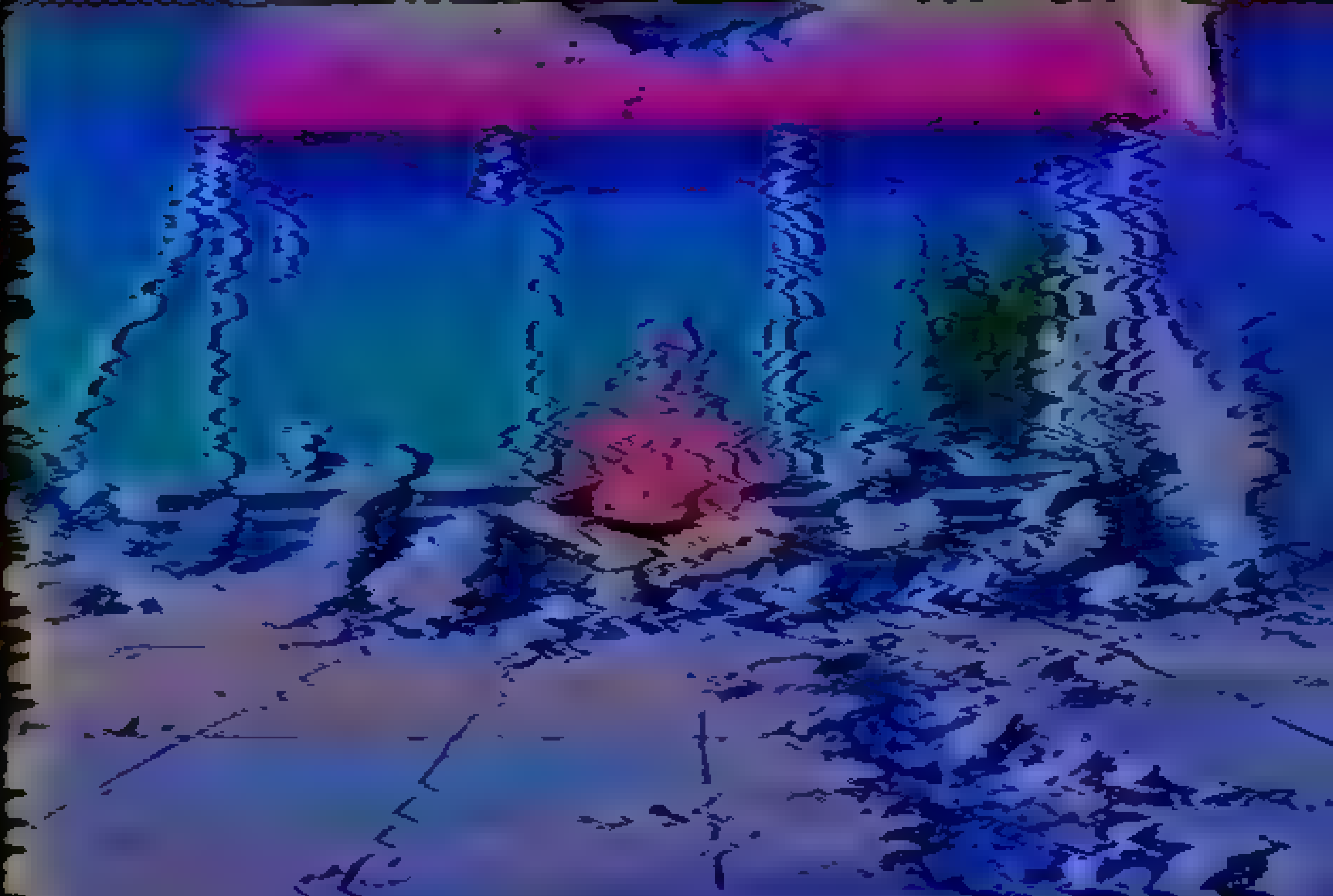






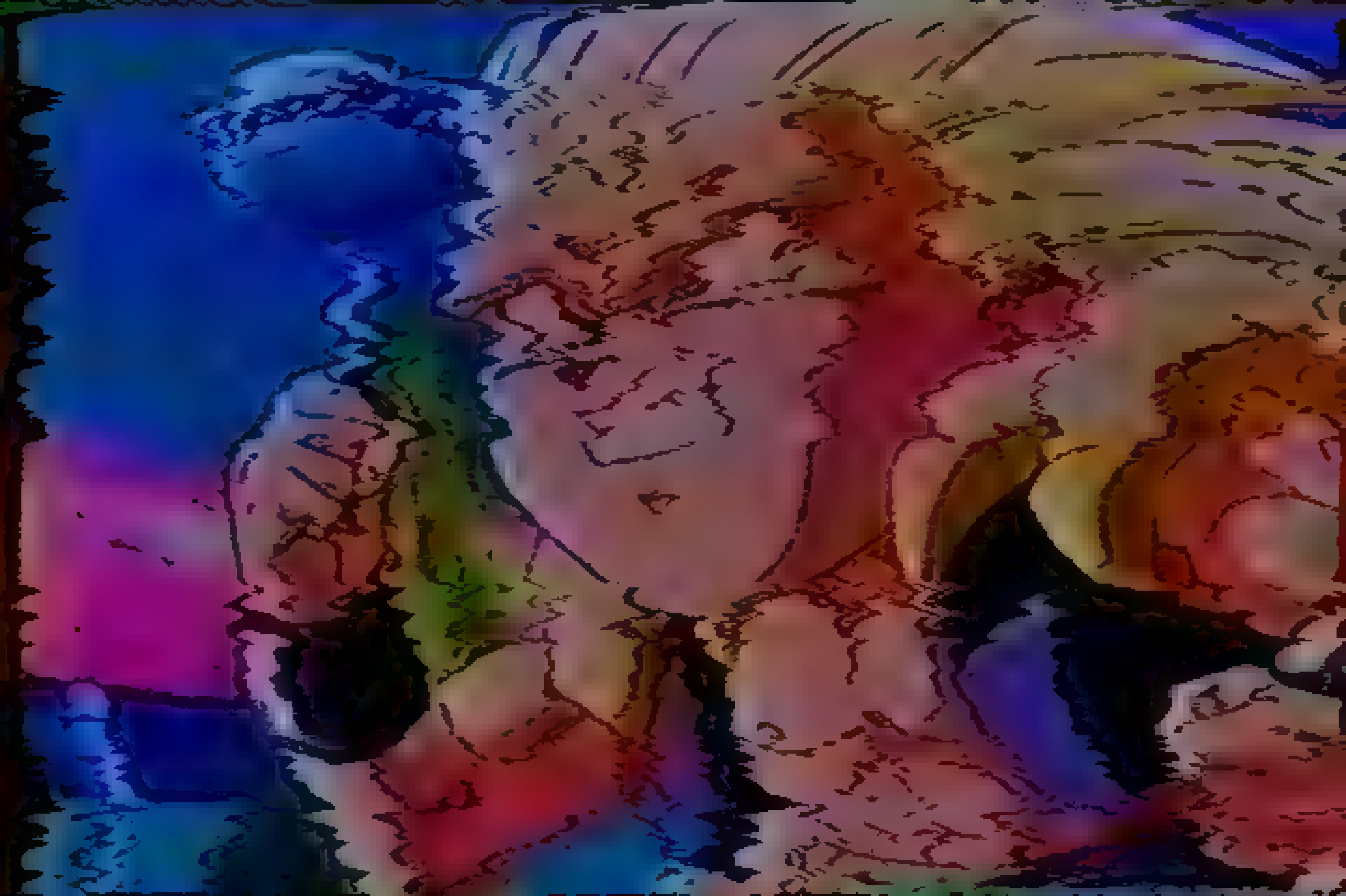













I'm glad you came out.

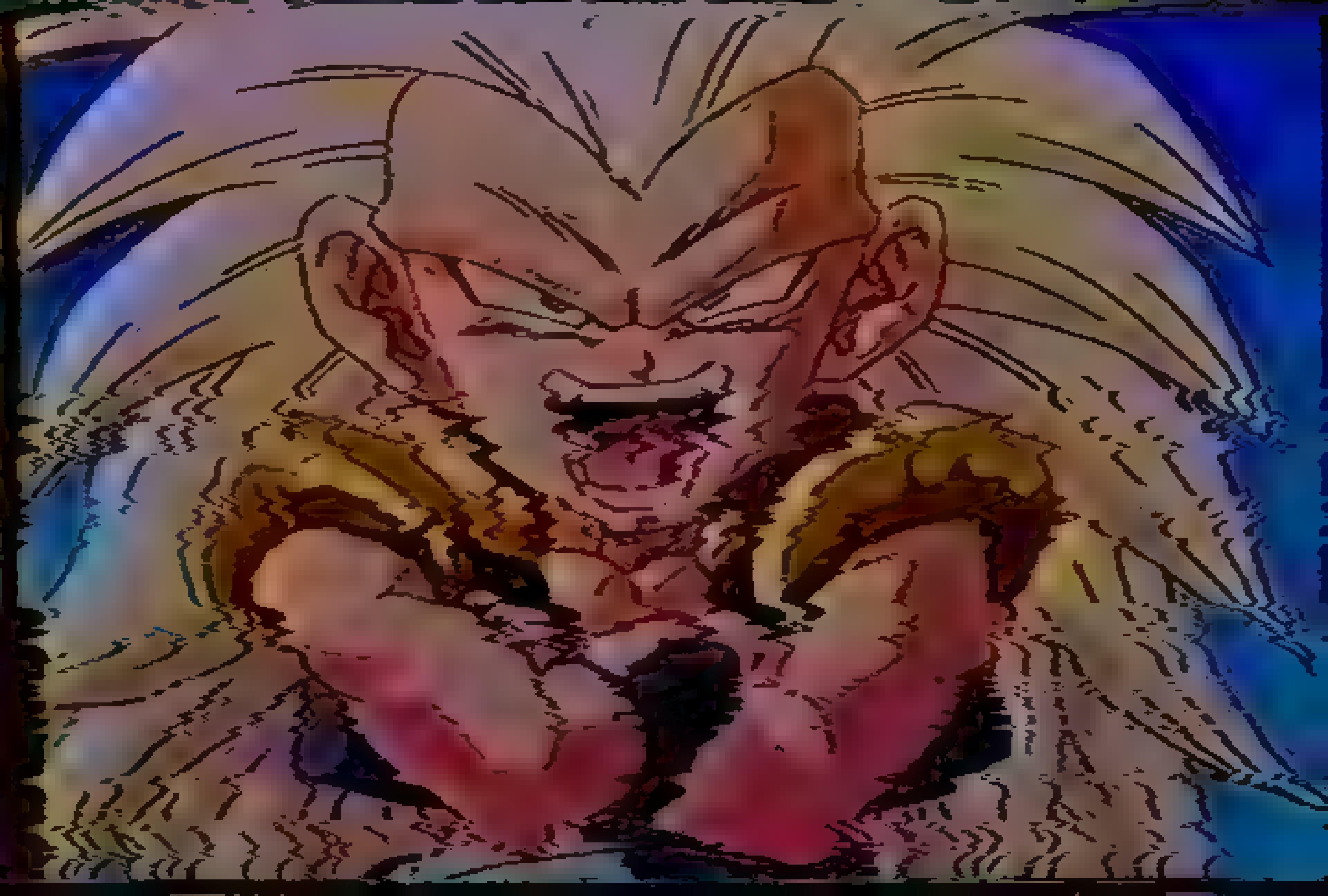




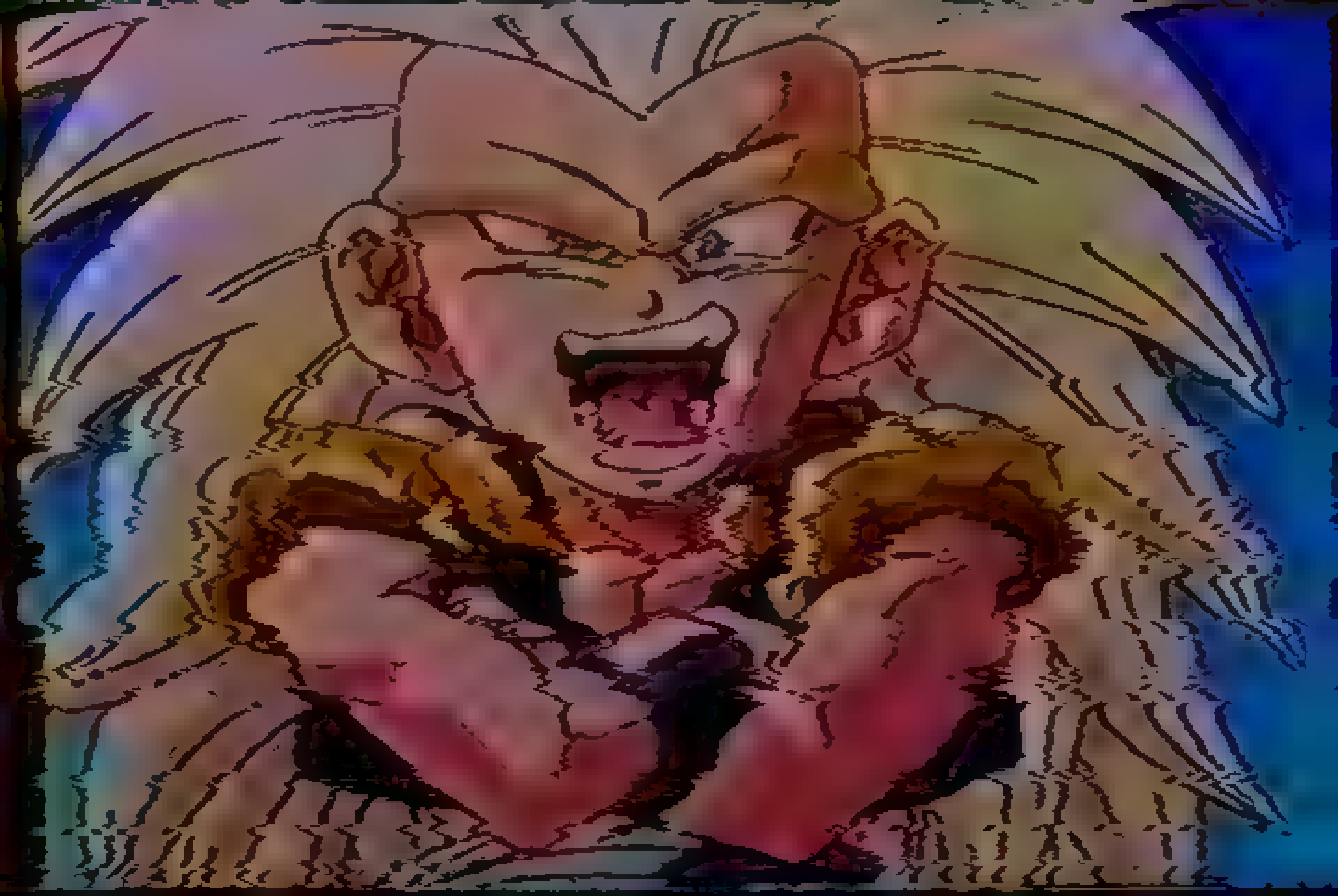





It's more than a little!




I've become really, really, really powerful!



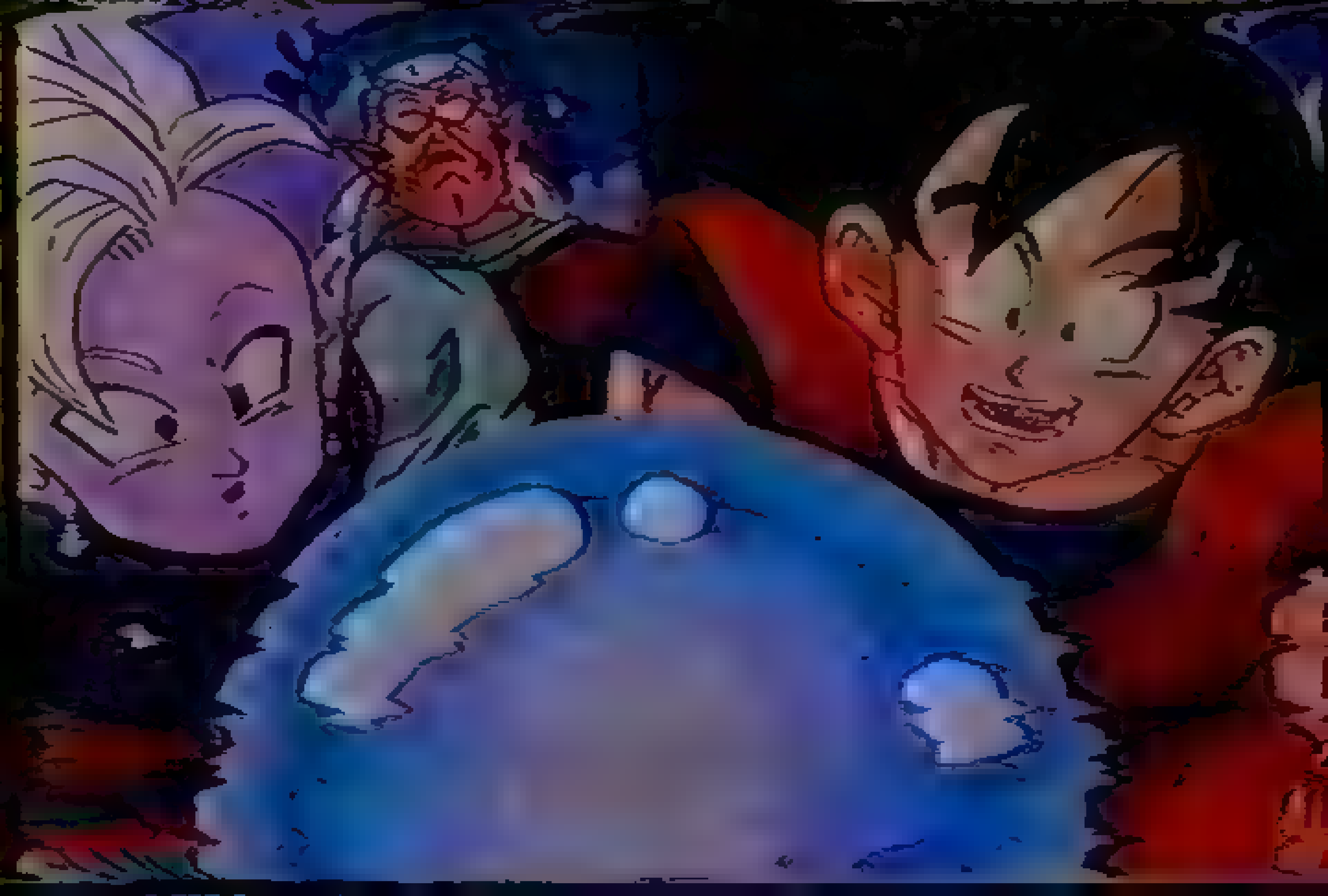

They've escaped.


The kids are alive.

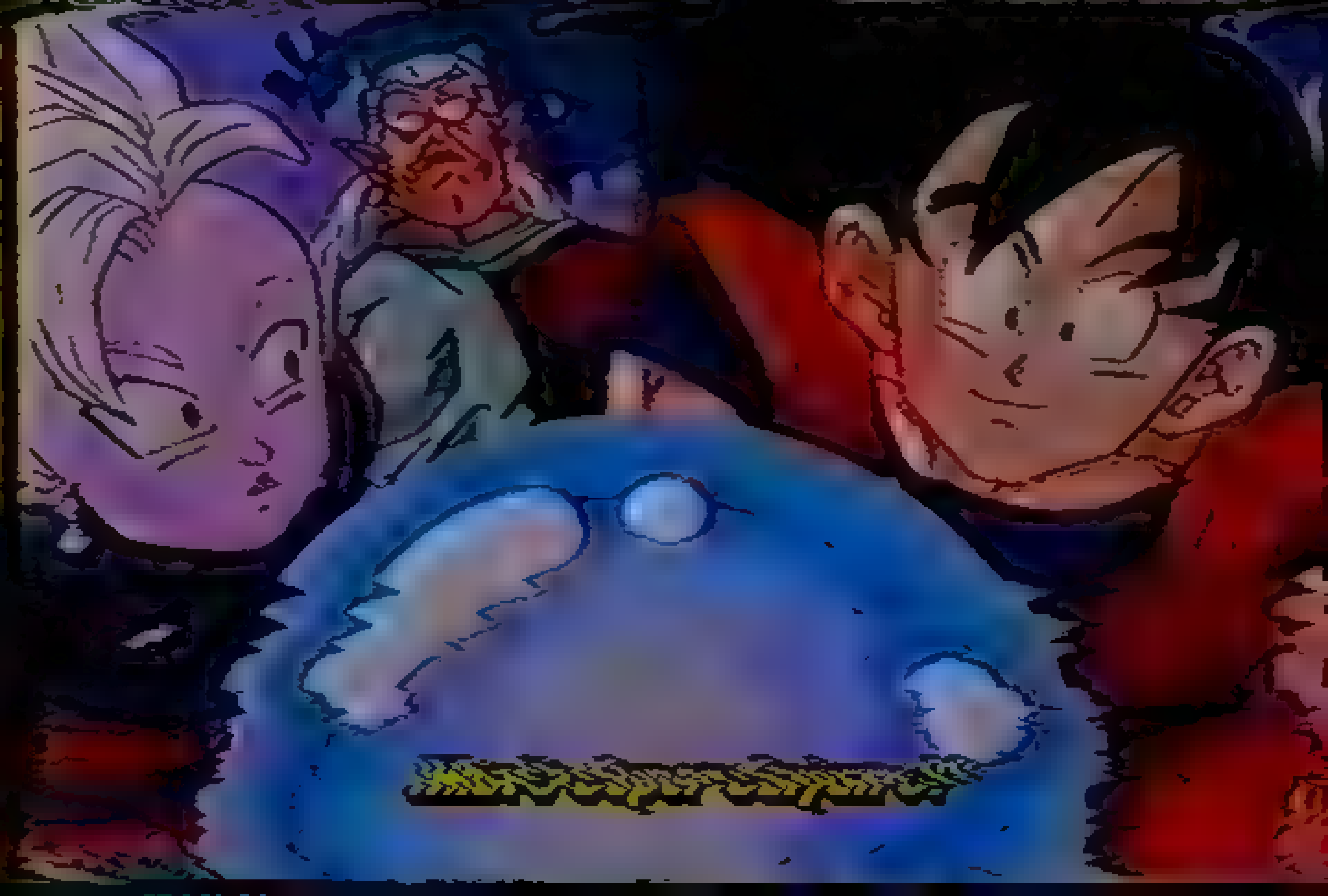



So that's what the fusion looks like













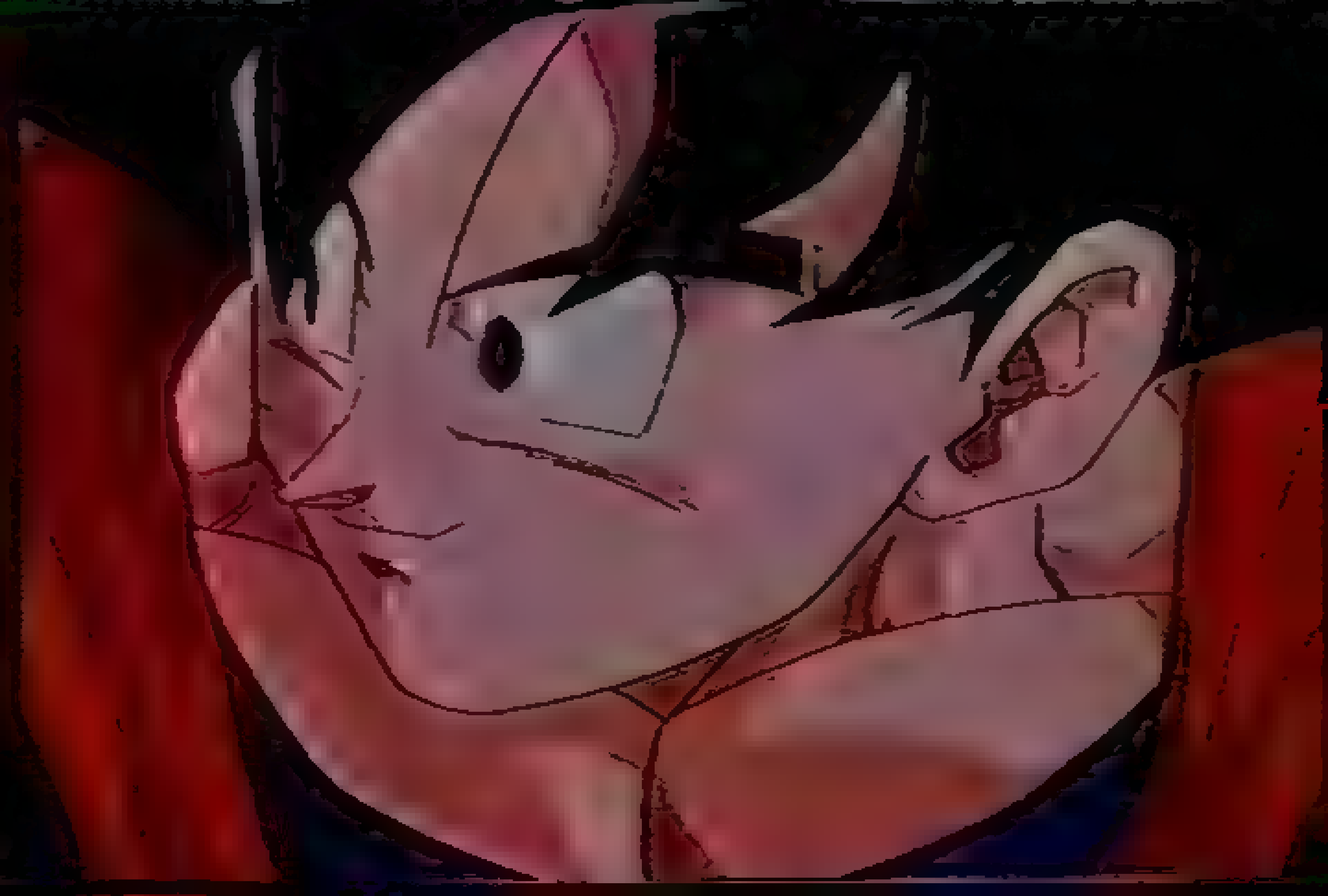

It'll take me a while to explain.


surpasses the power of Super Saiyan











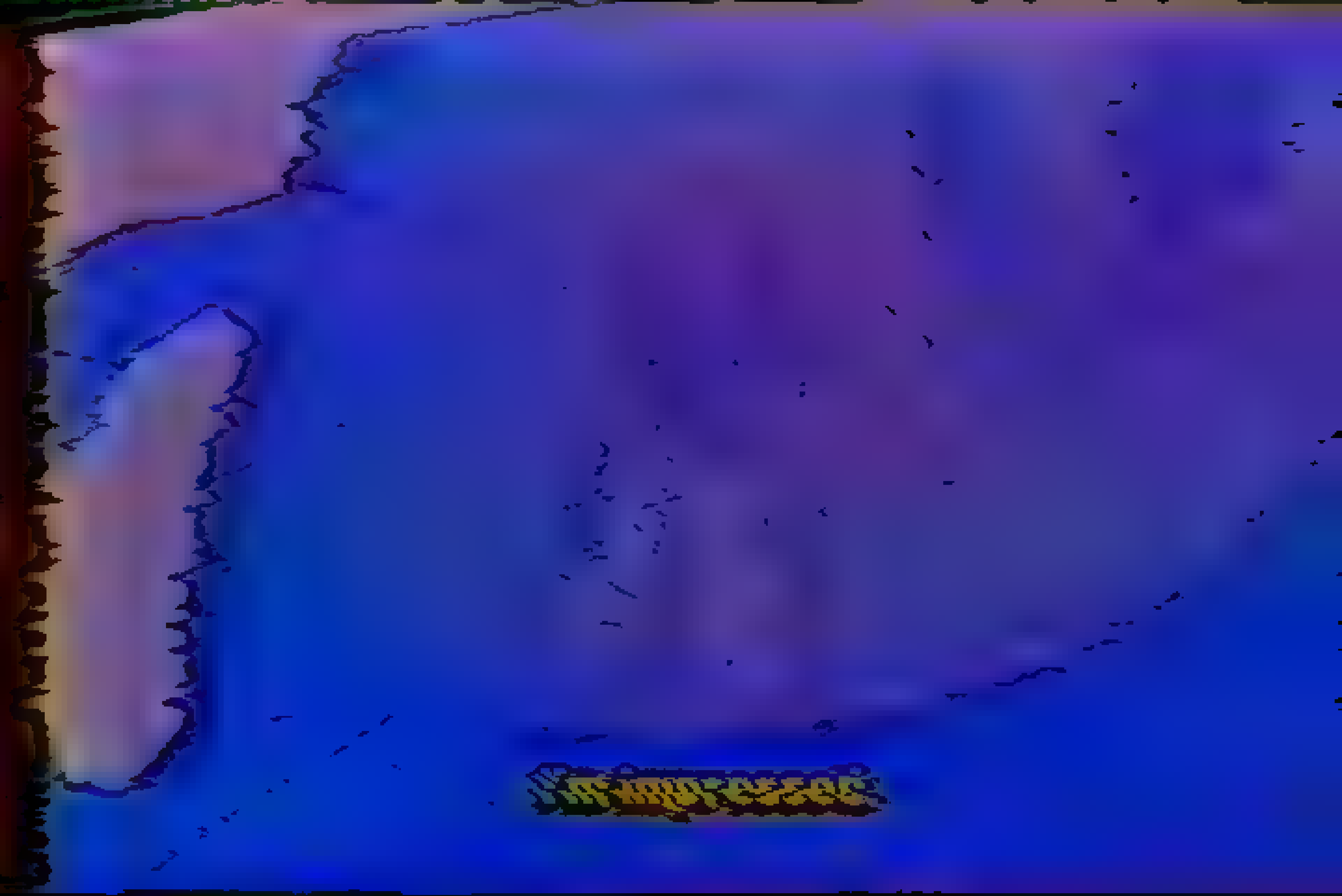

Those little jerks...

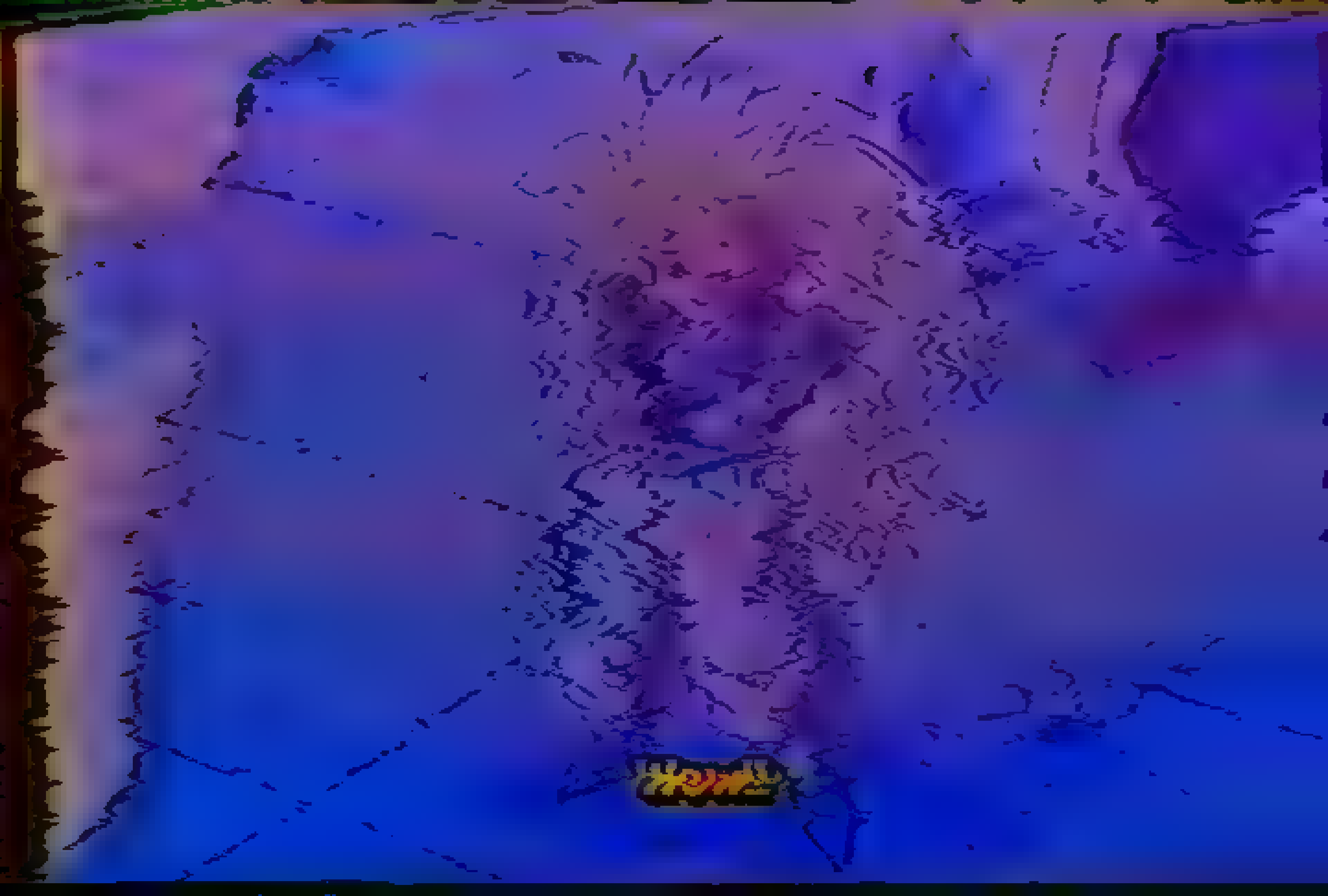

It took me years to learn that.

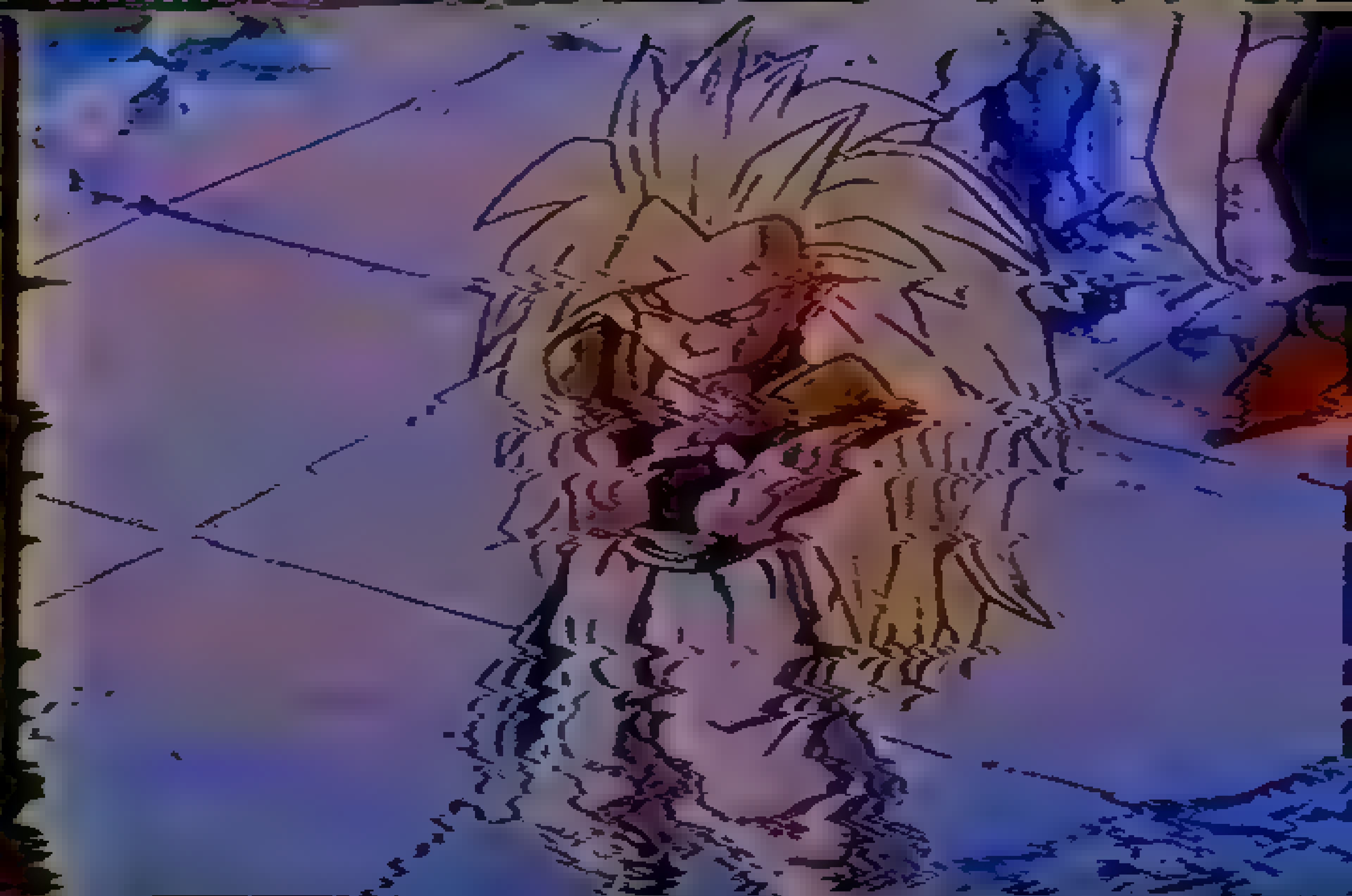

They've completely mastered it.

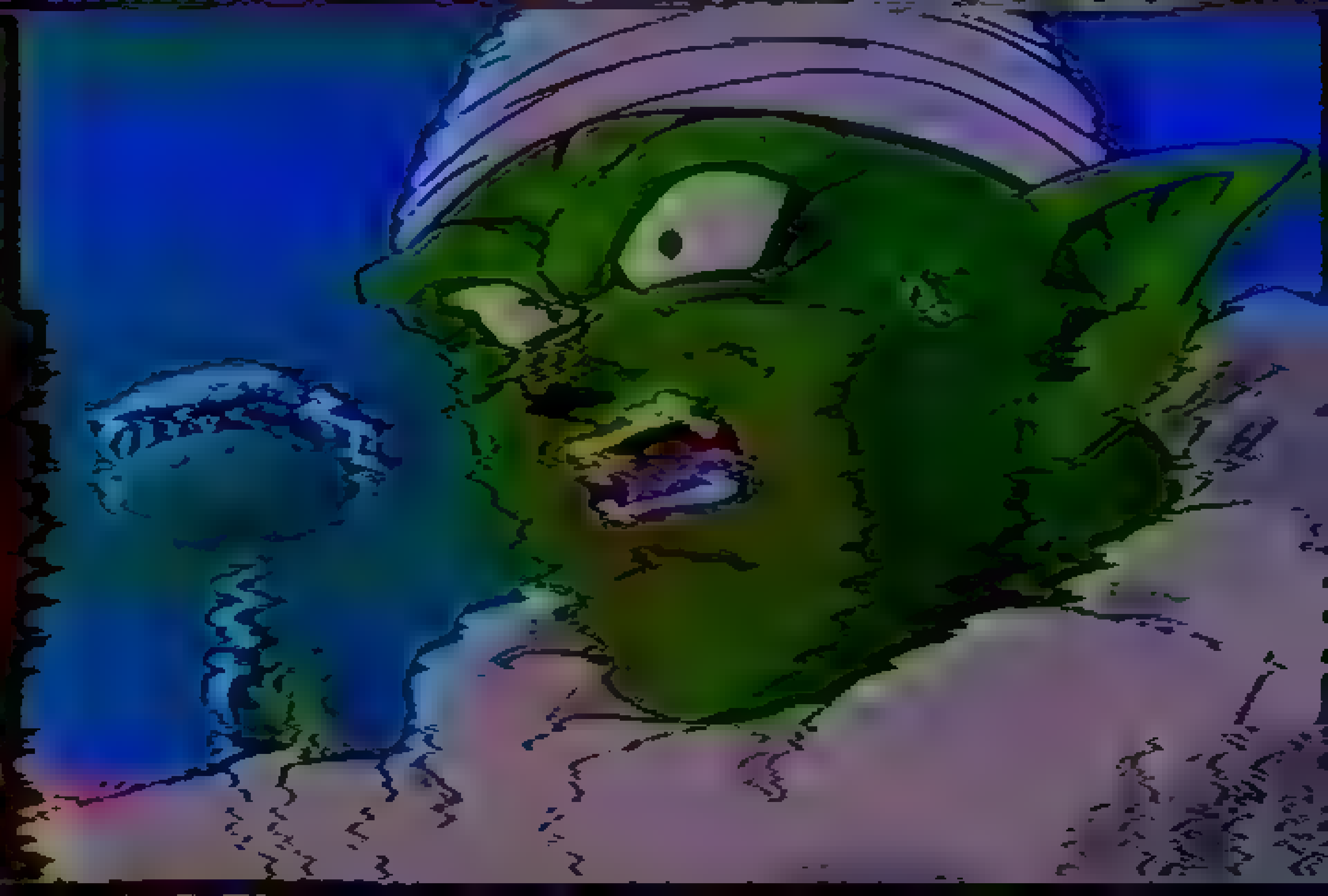

They've completely mastered it.

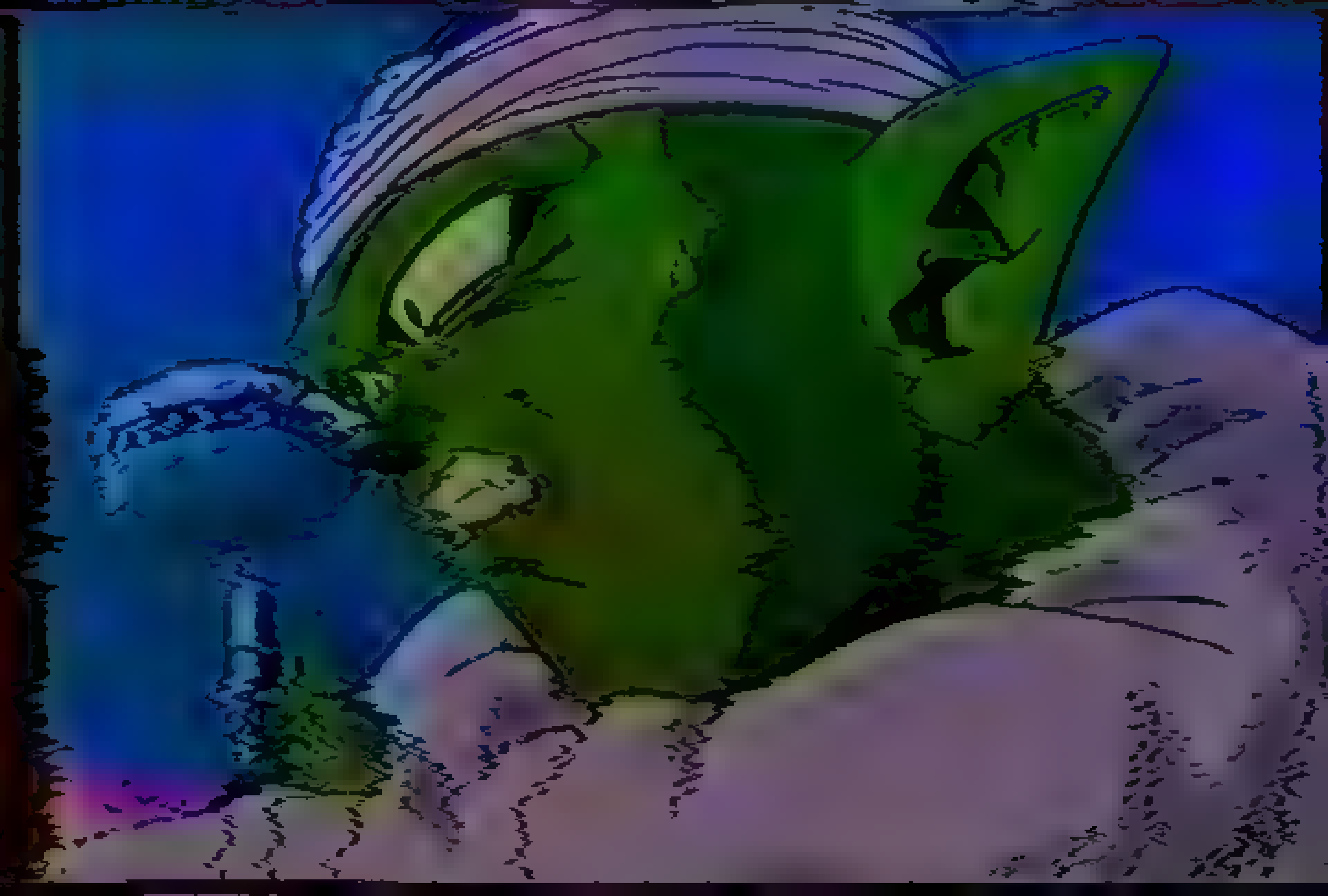




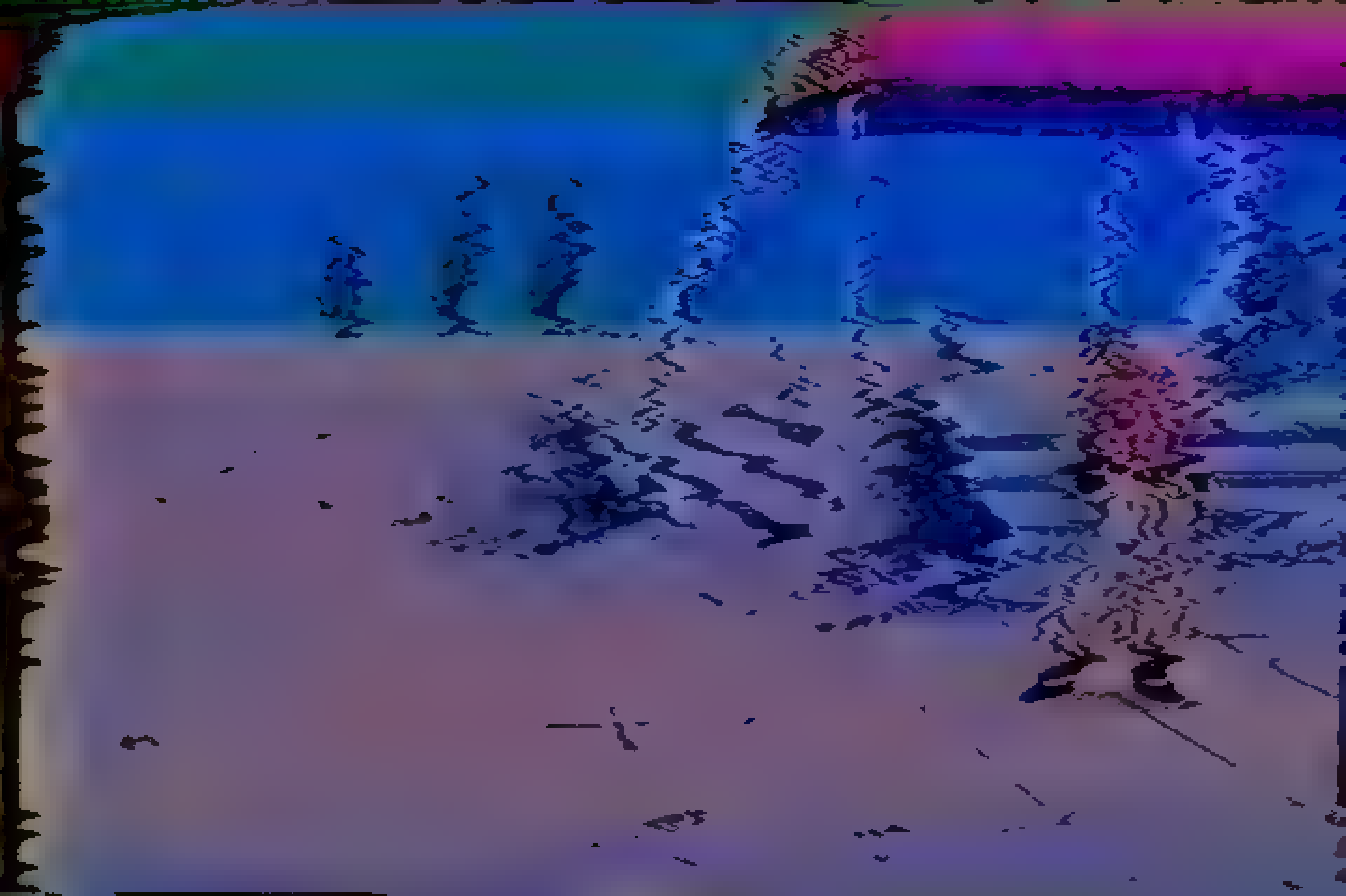


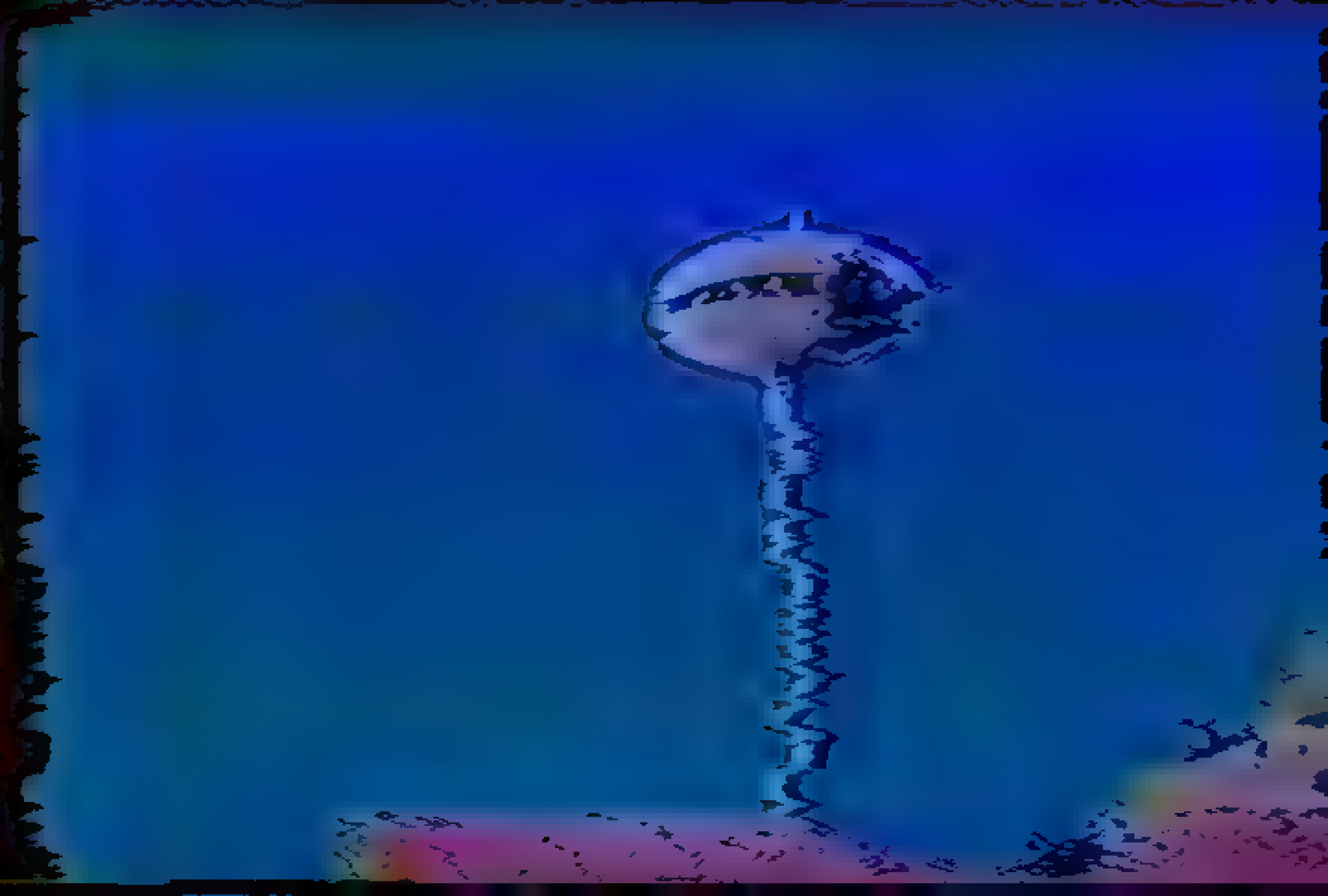


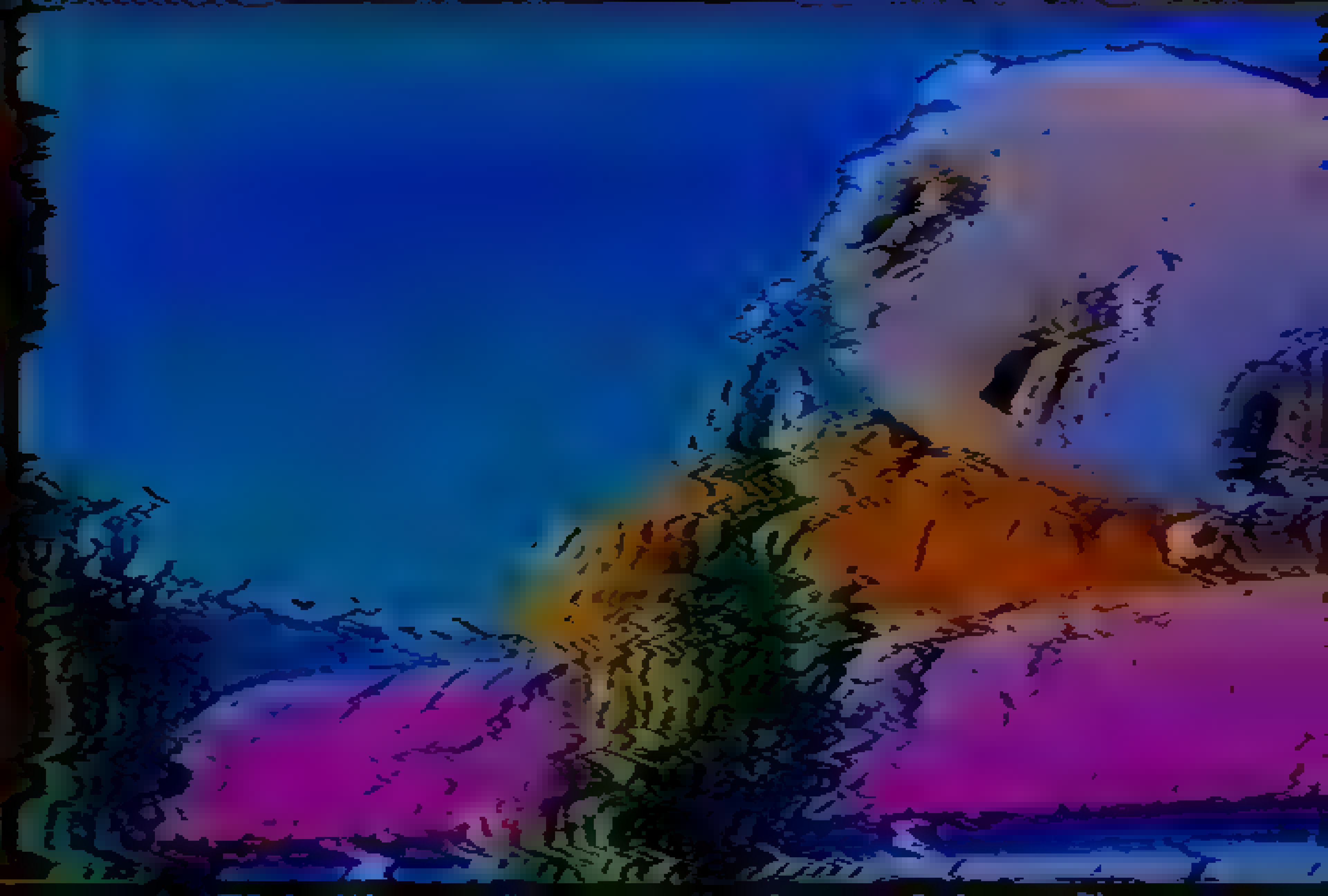


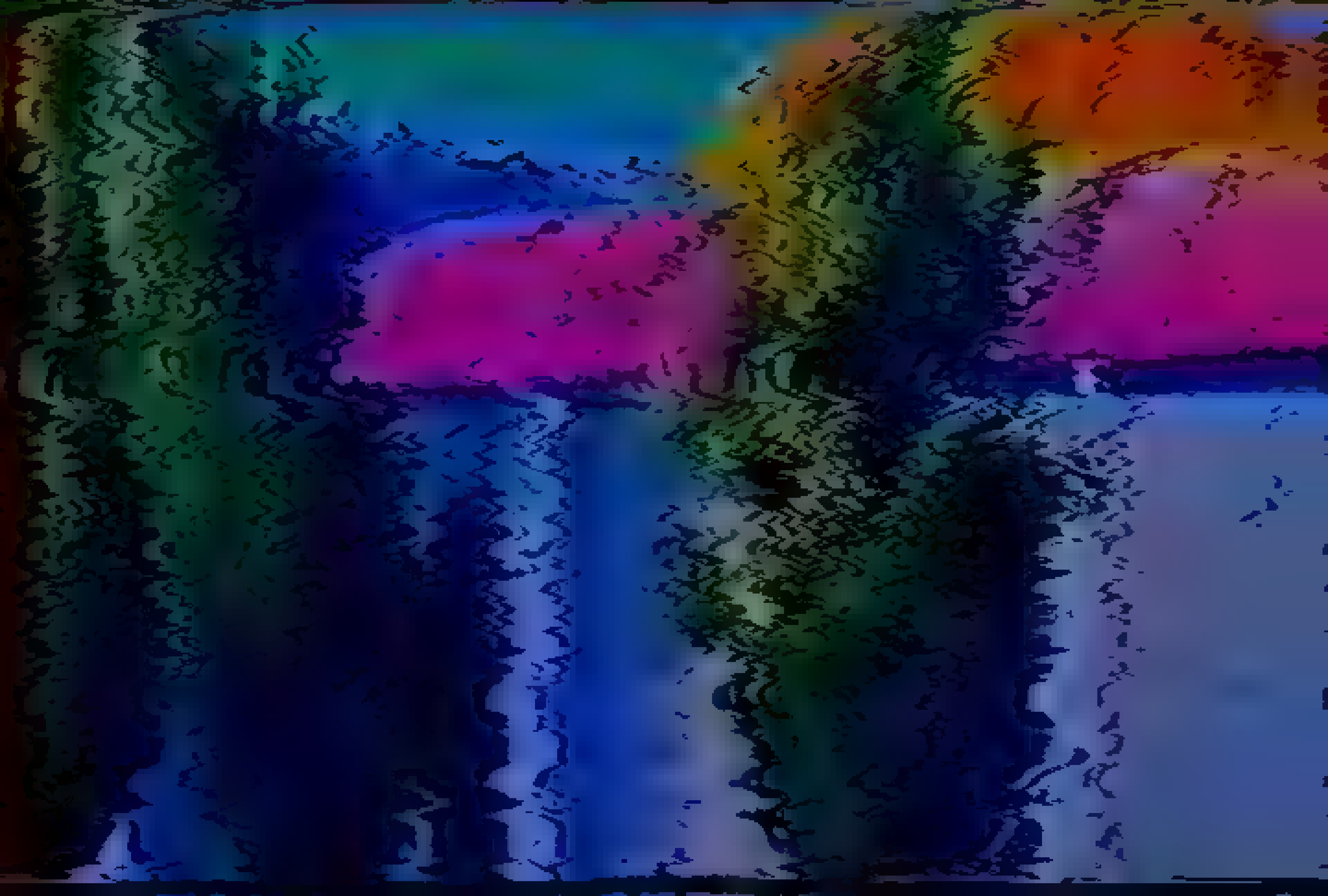



My temple...

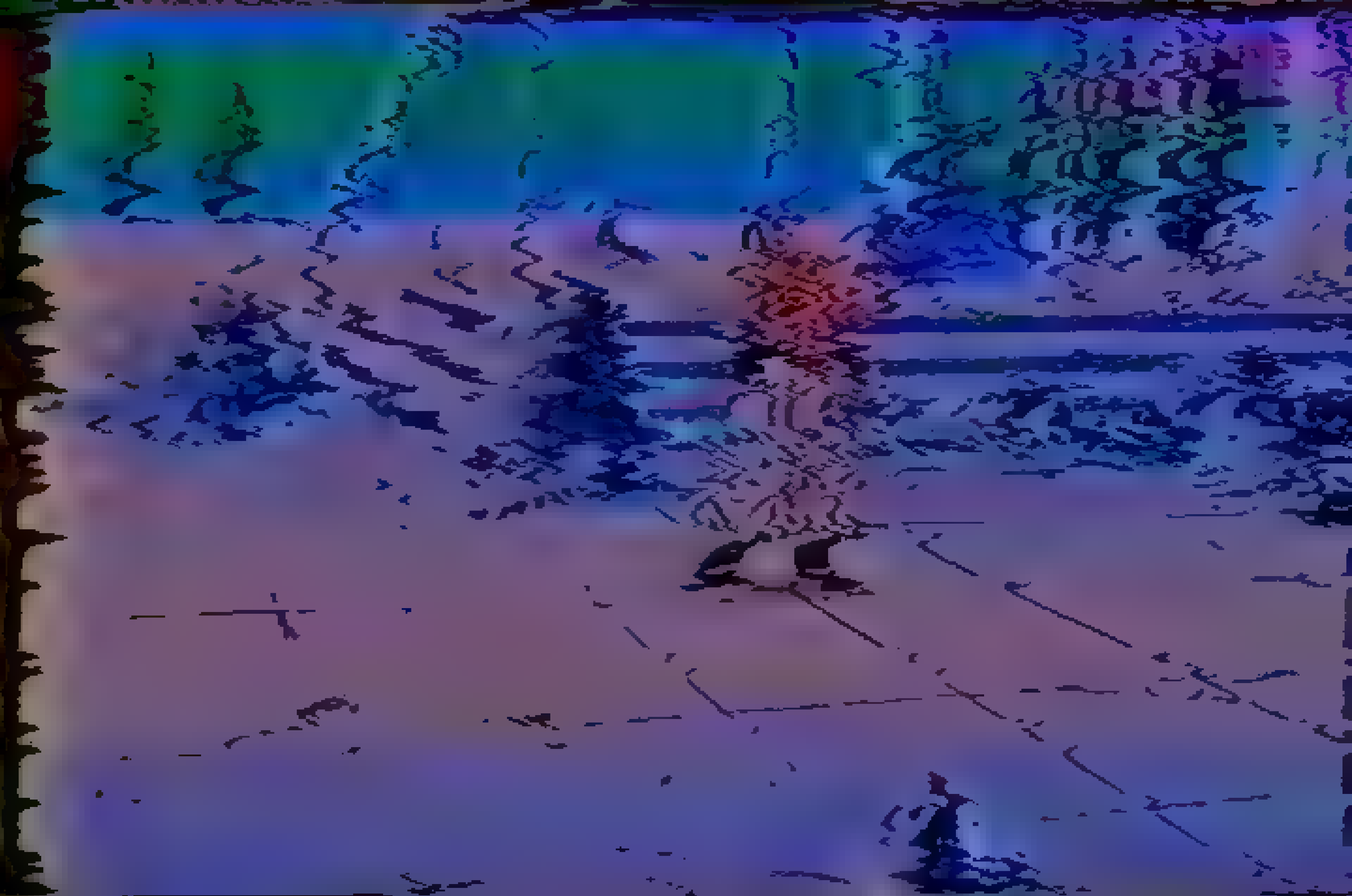










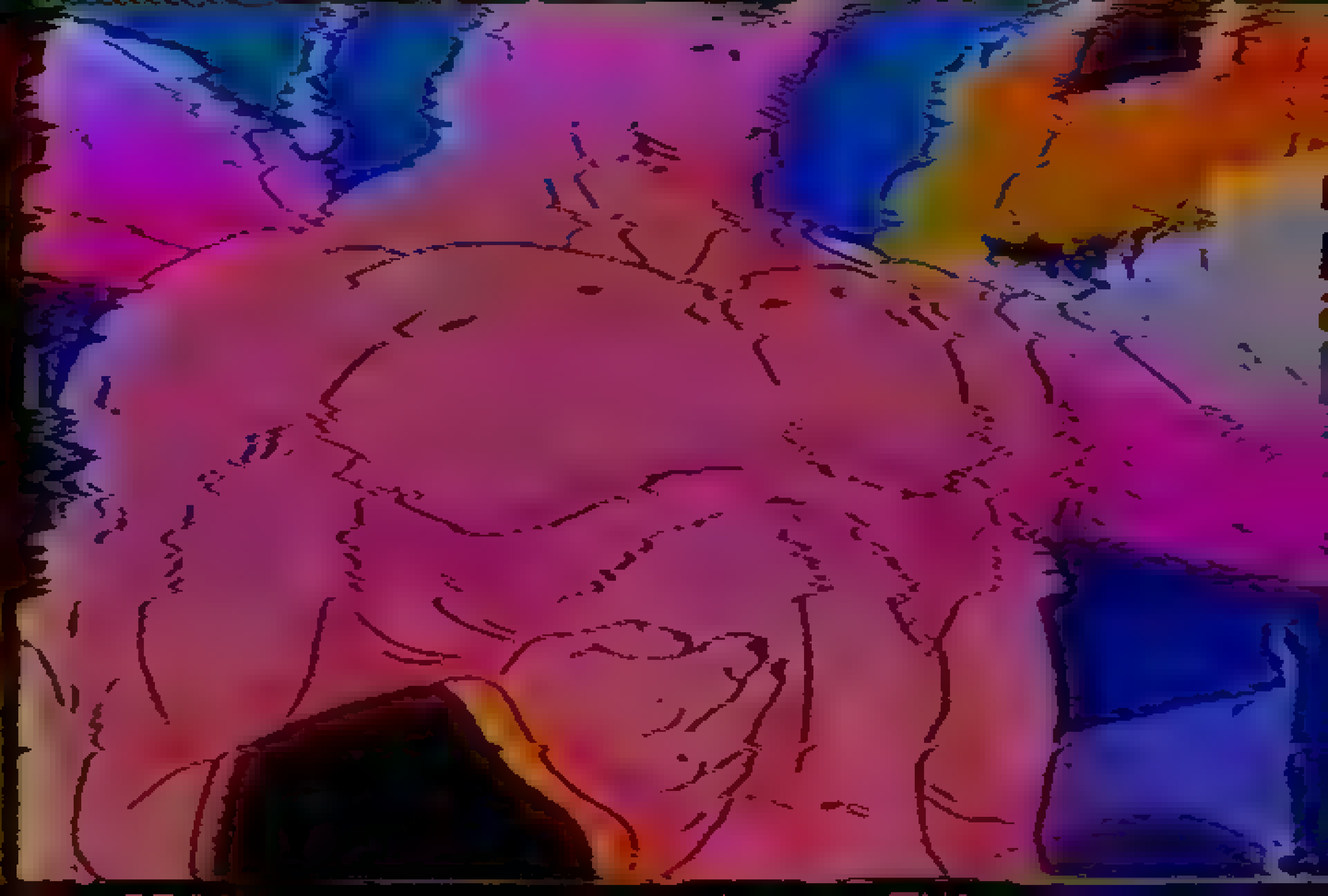







people that were here?












You ate them!?









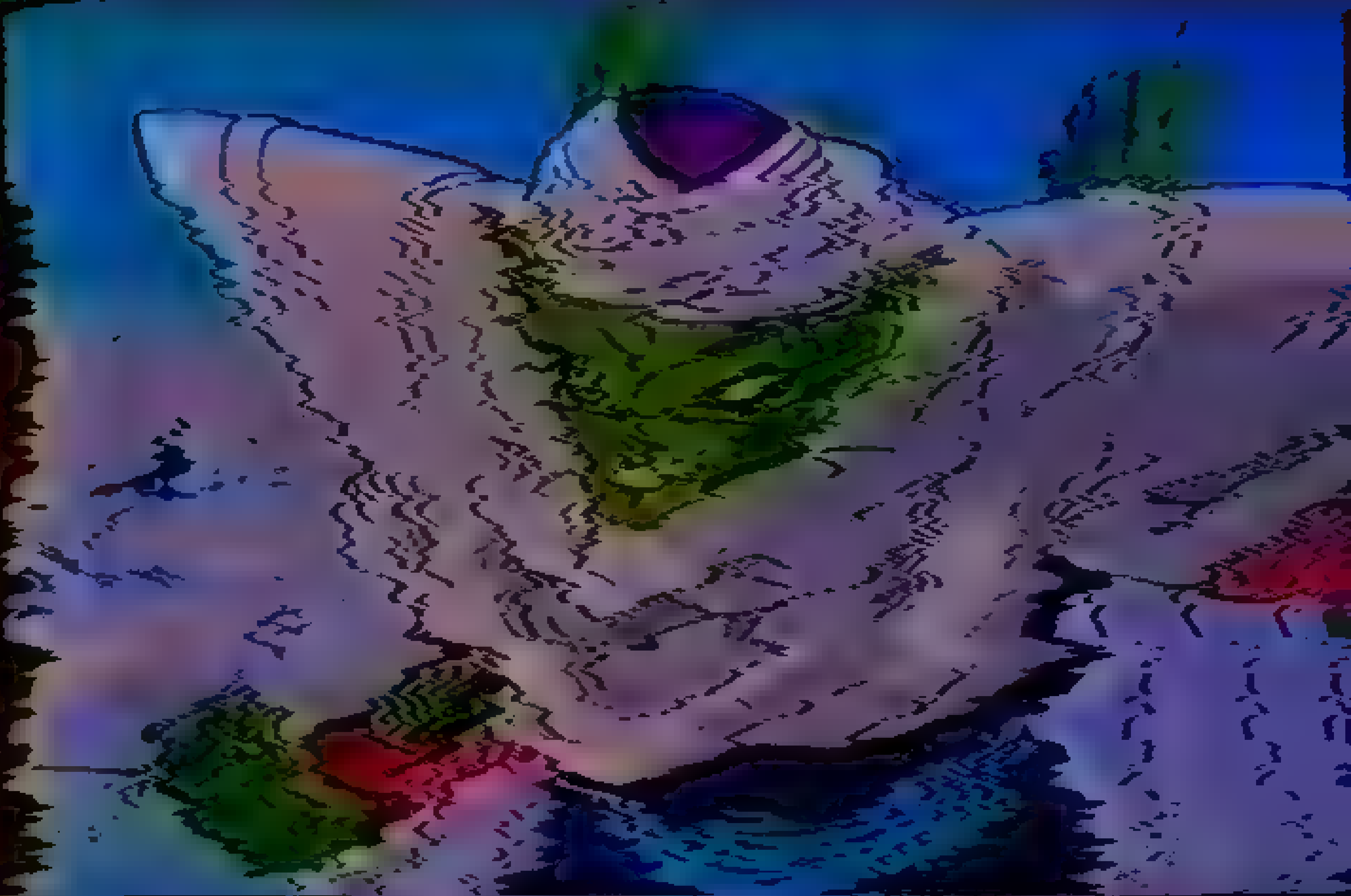




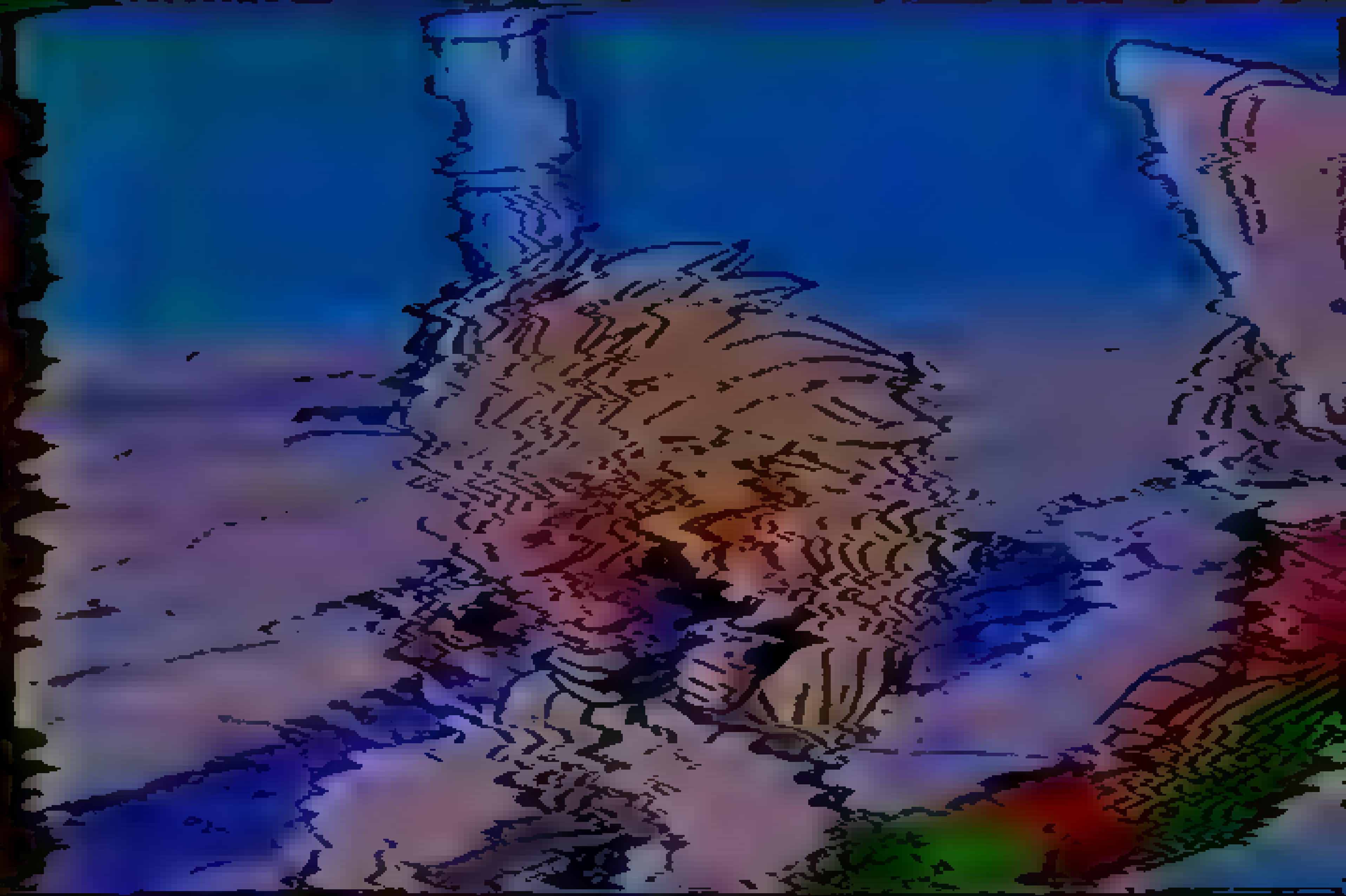


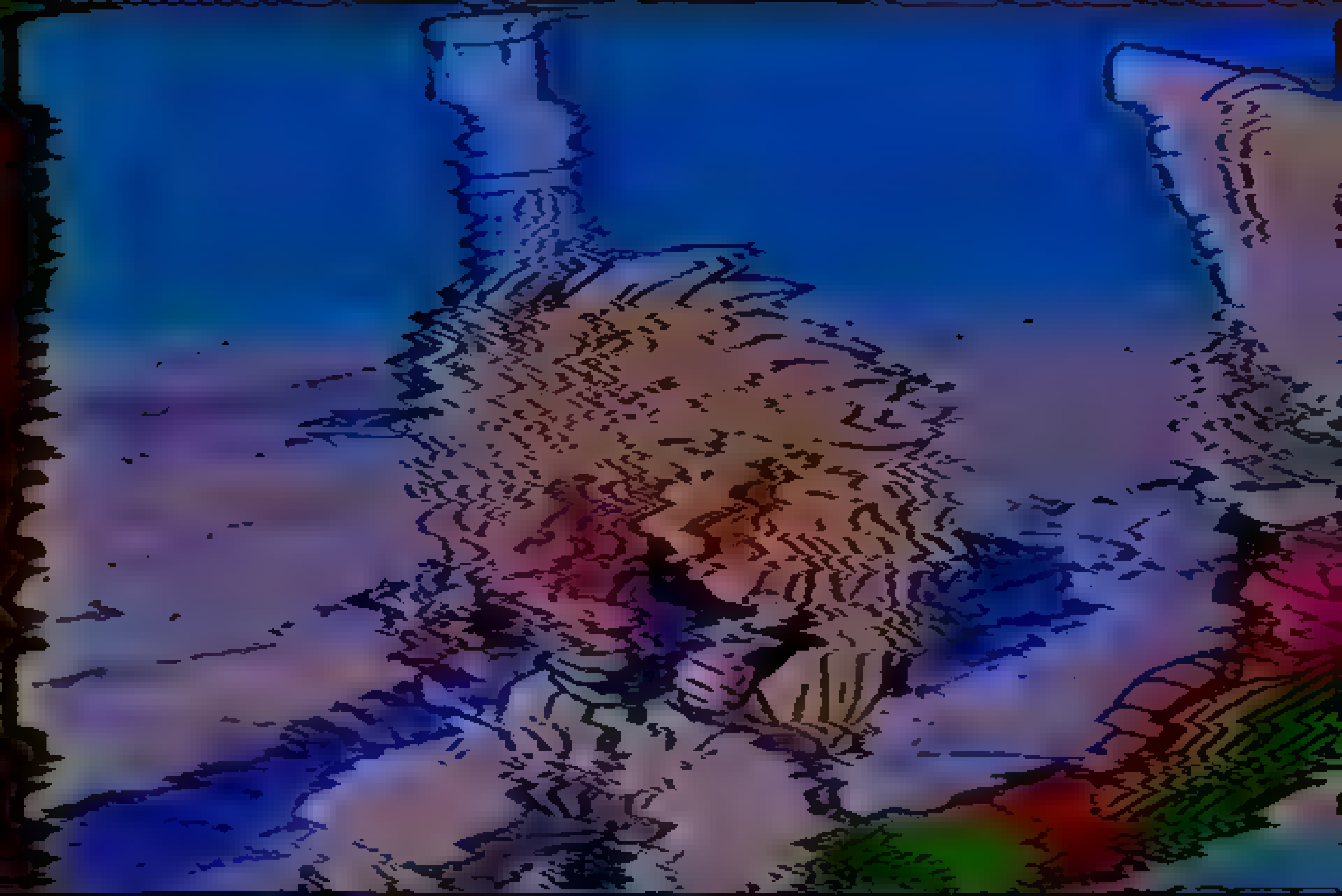


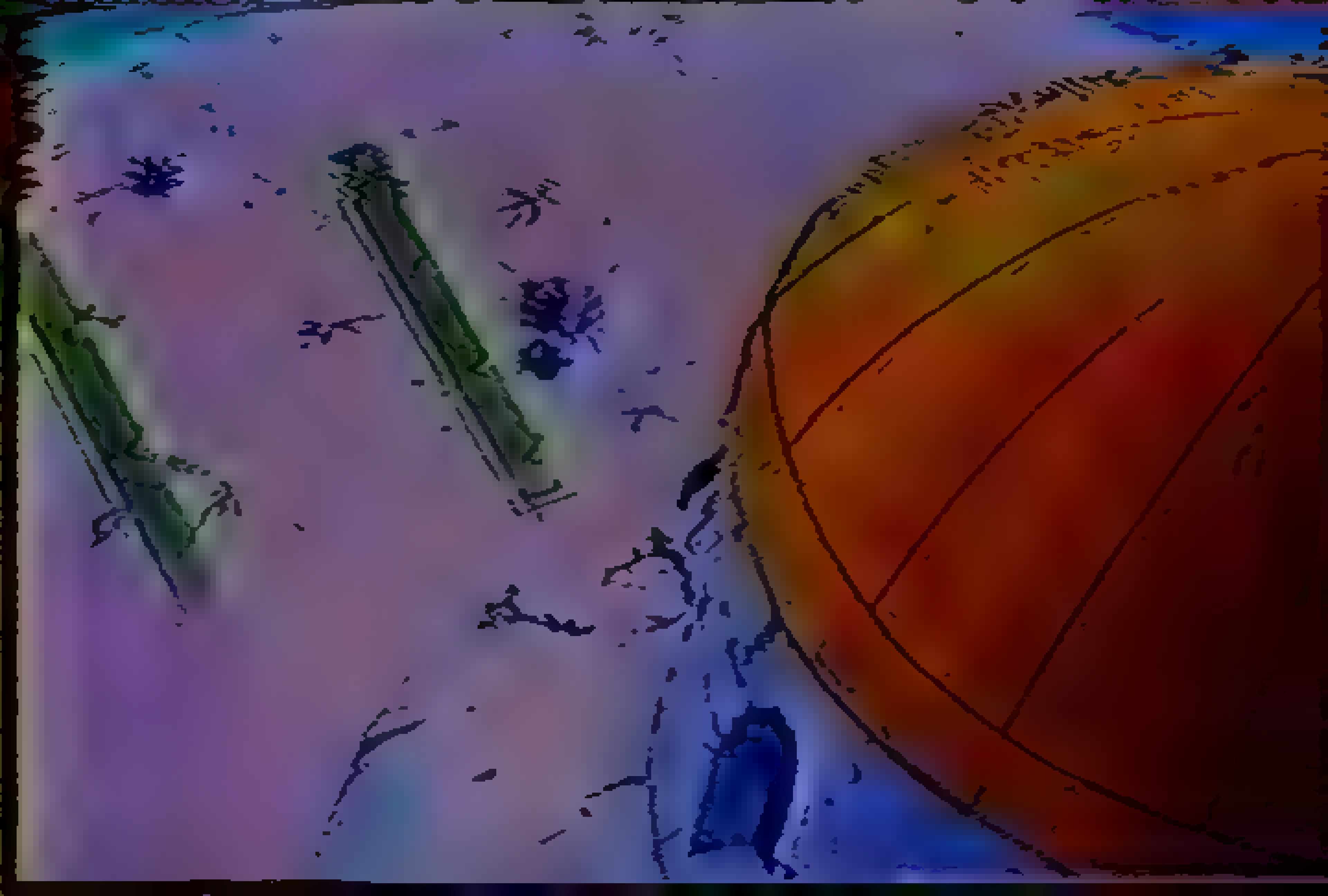


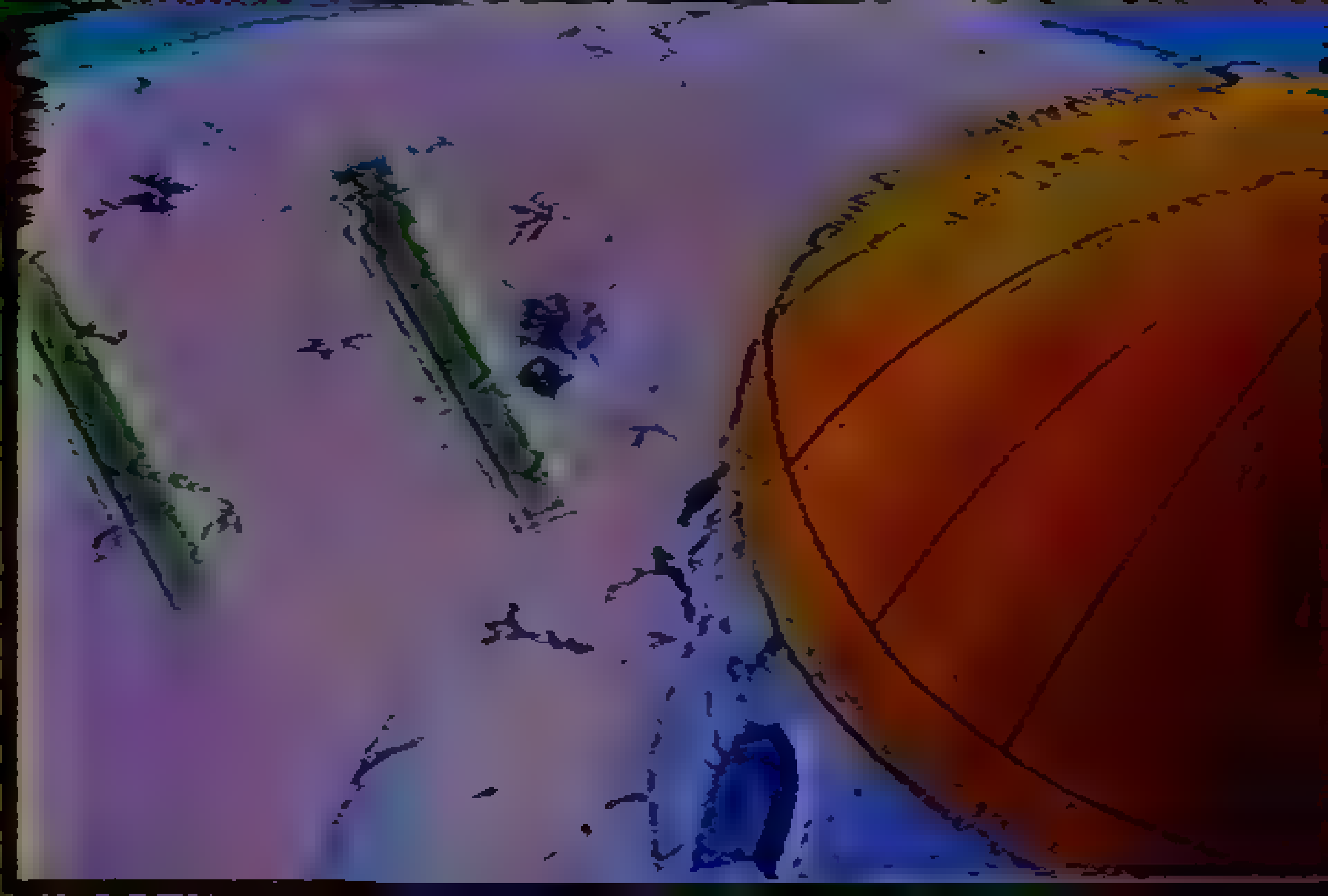


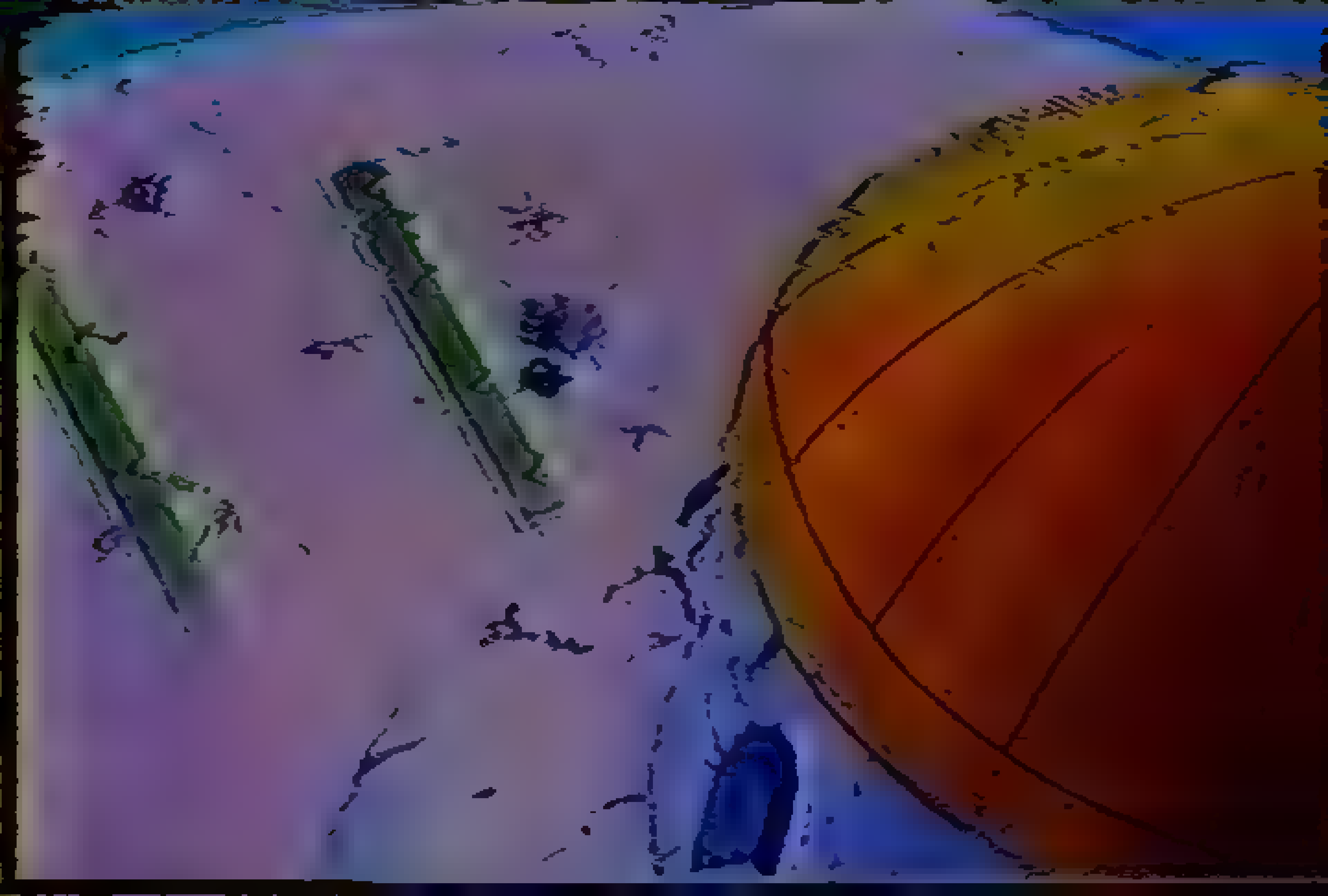


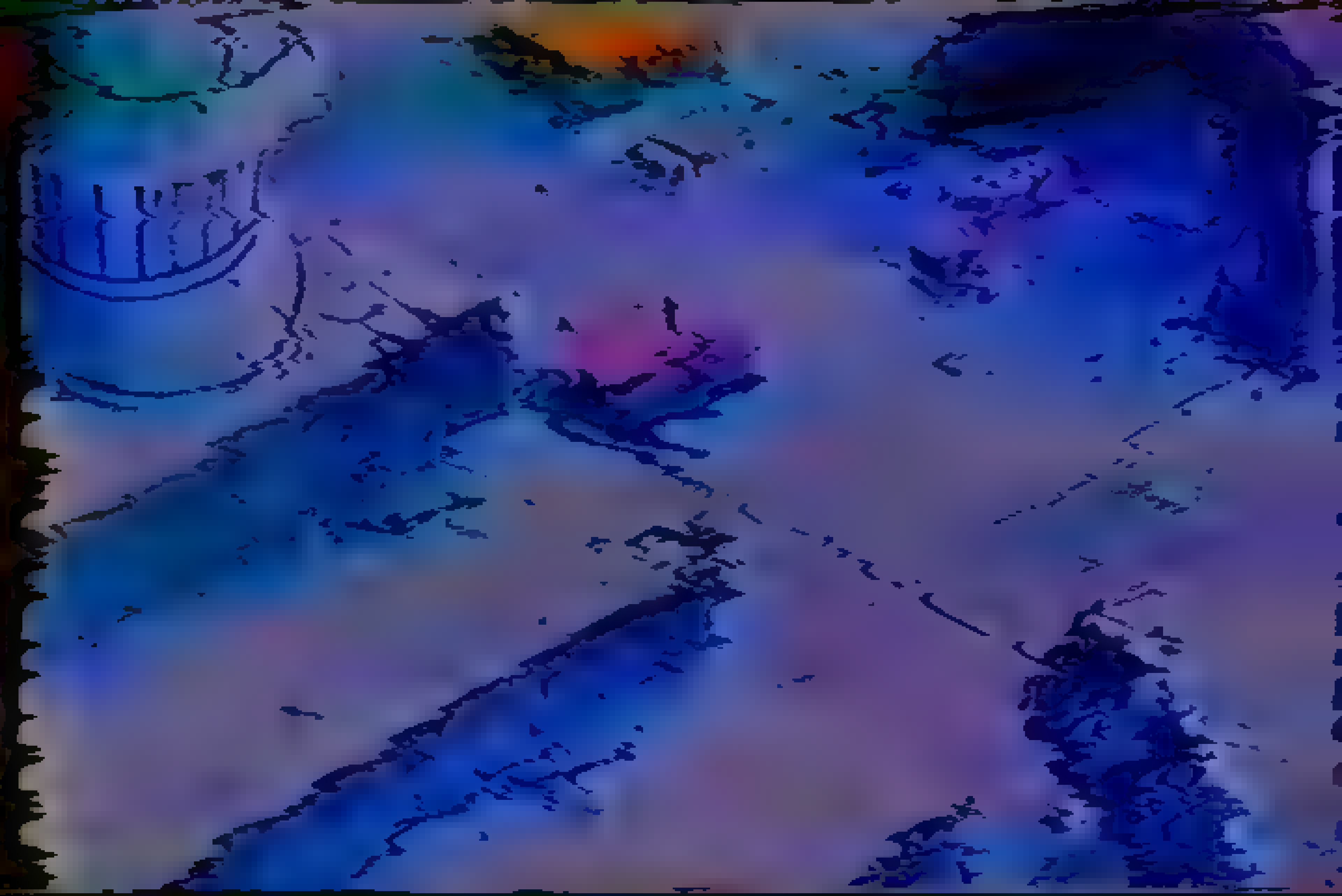


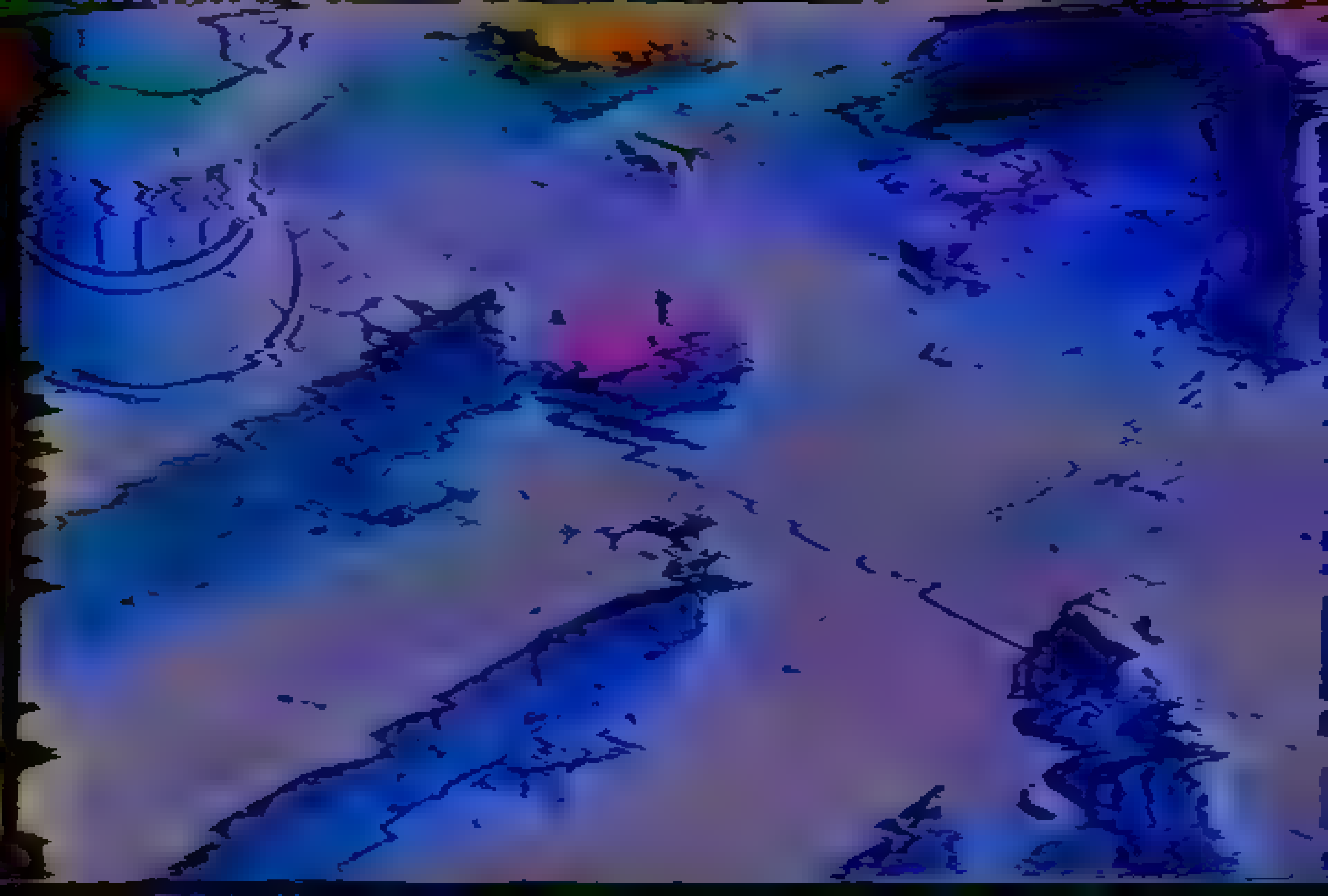


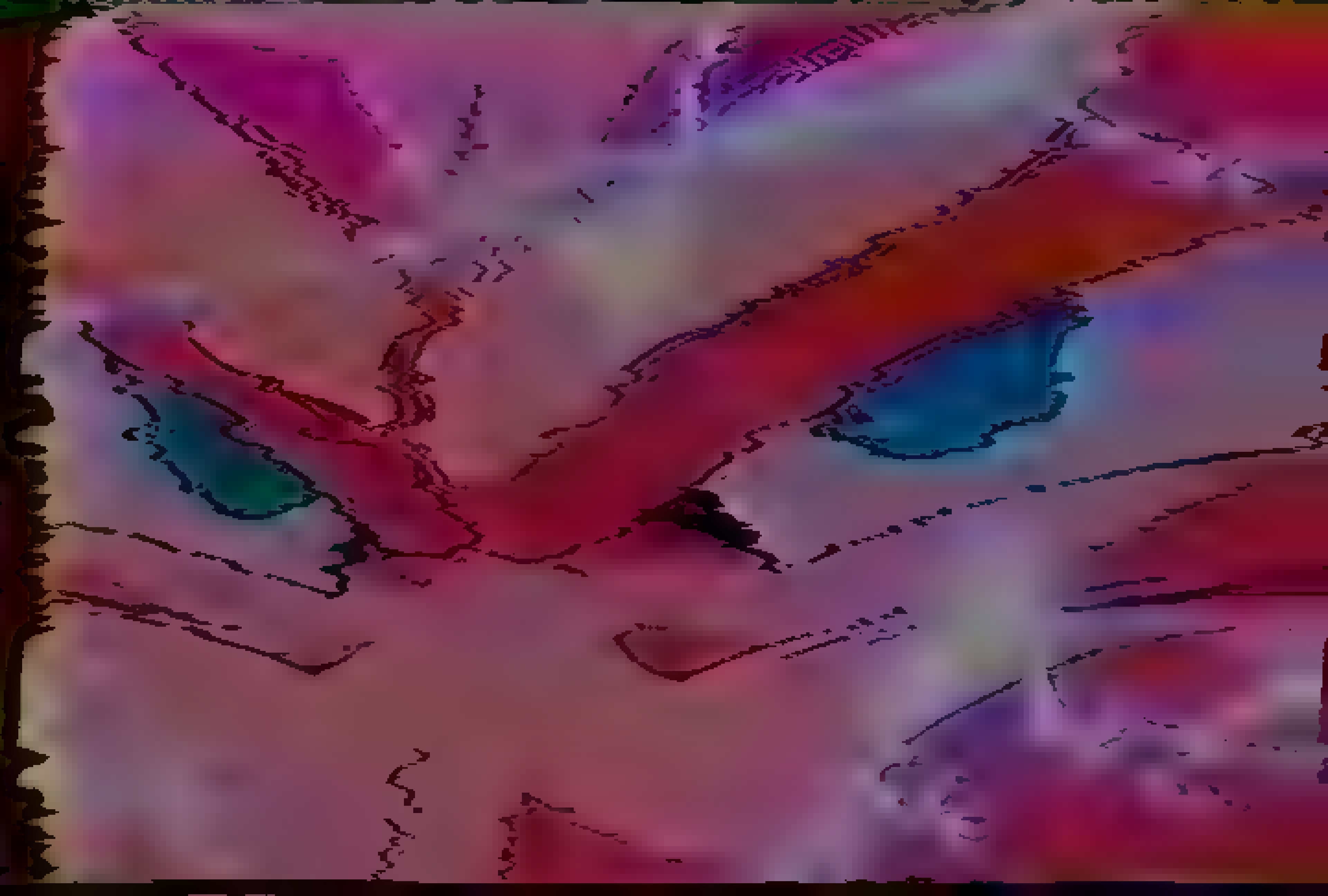


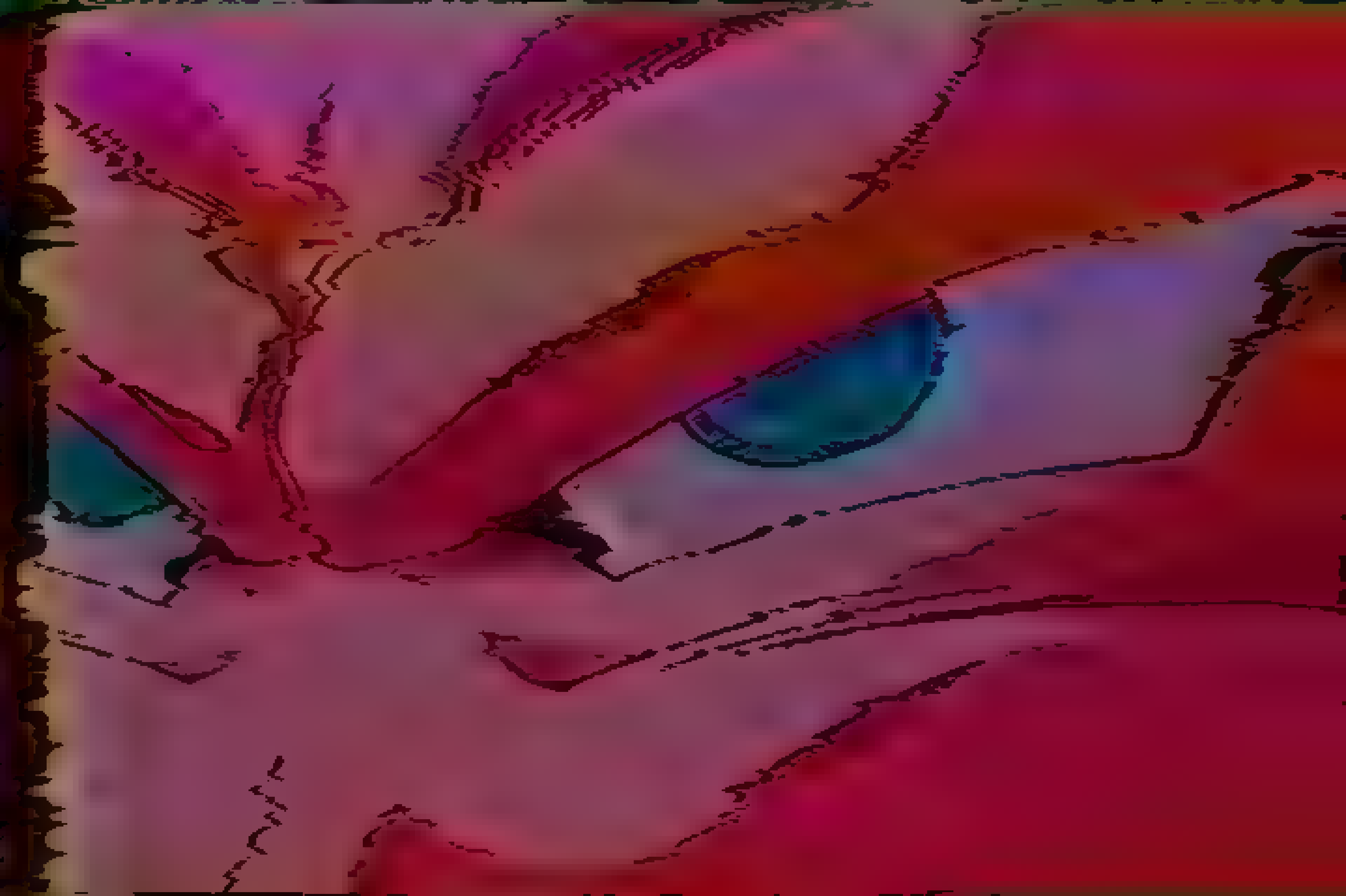






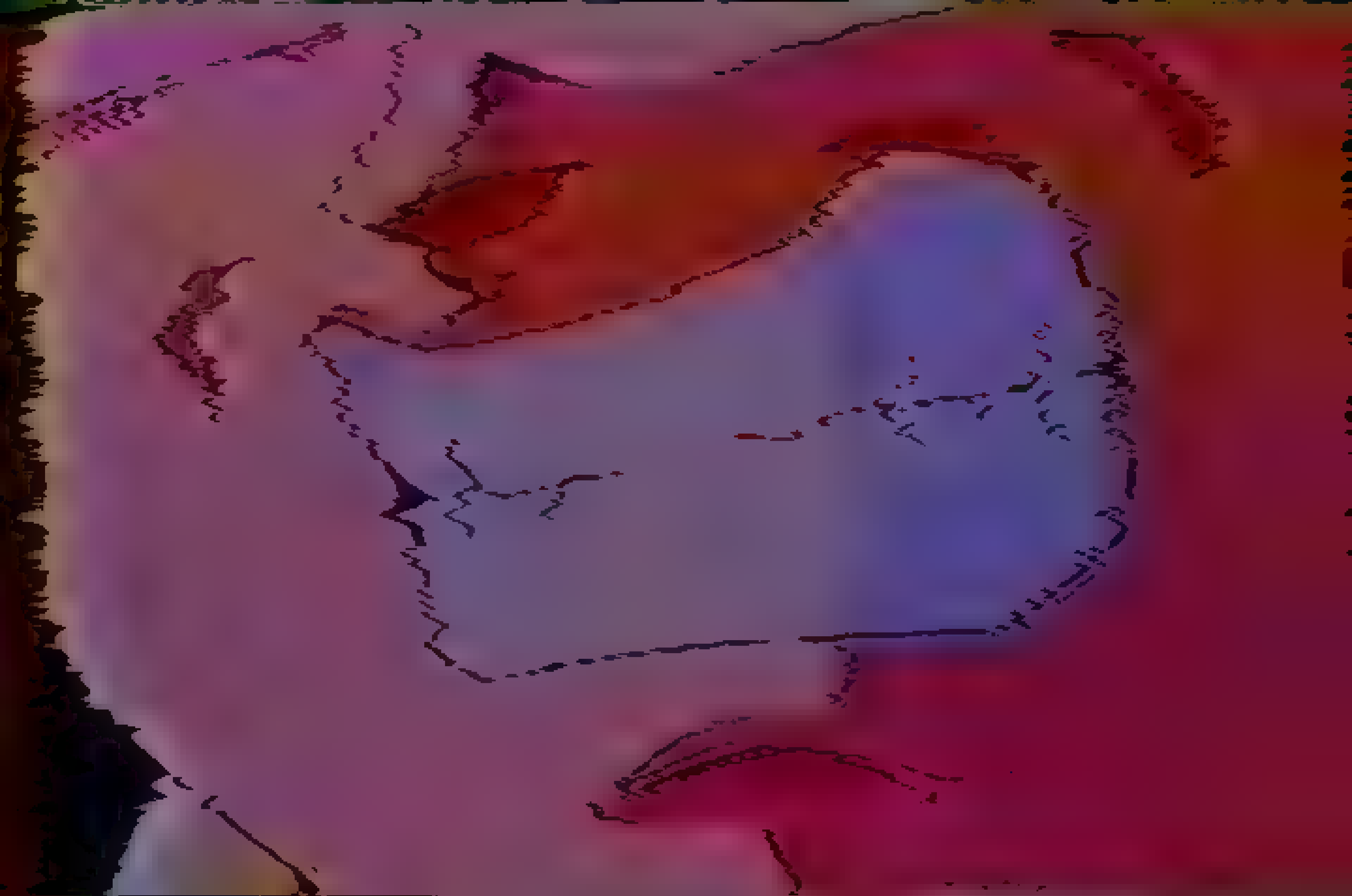


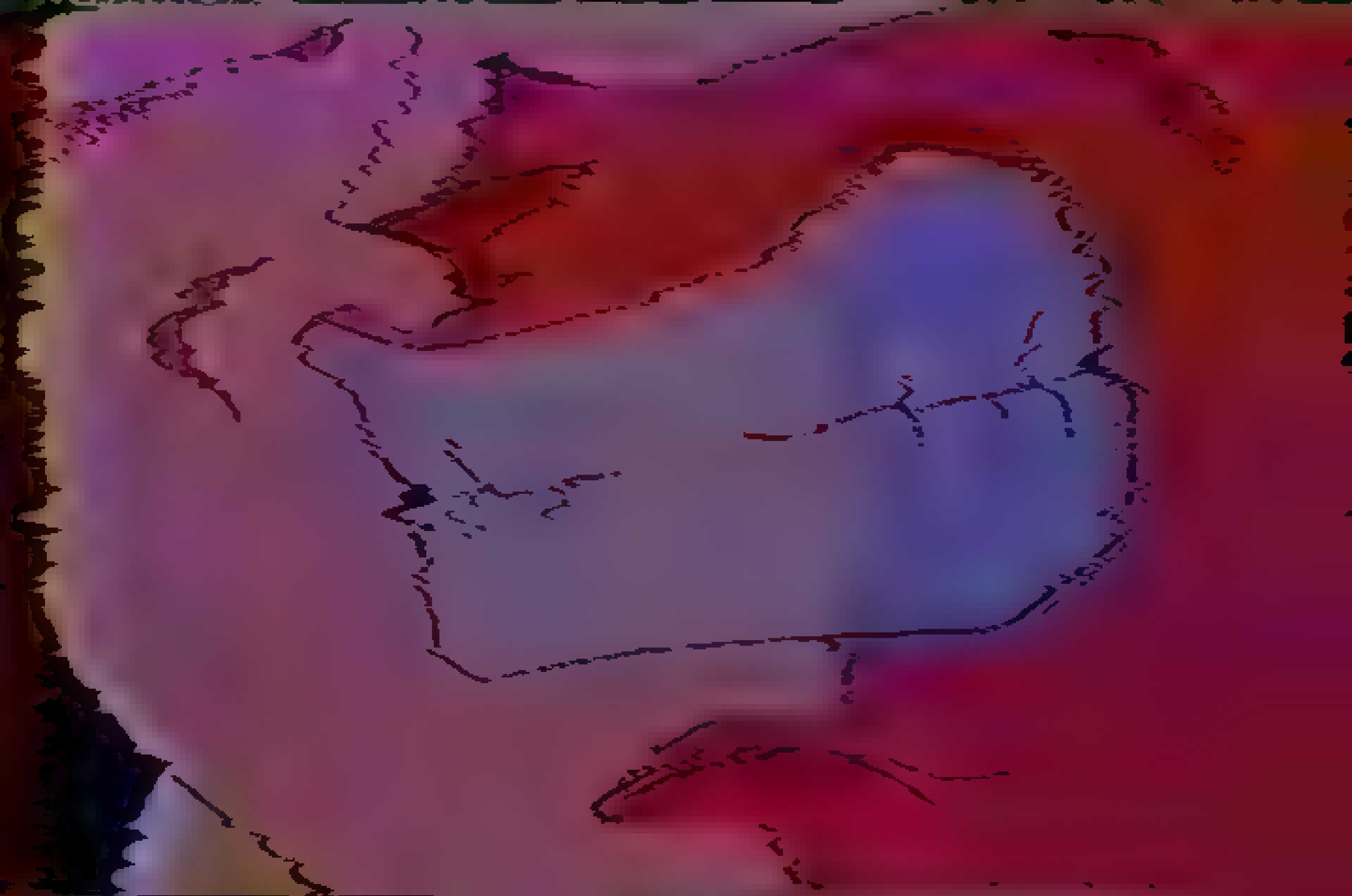


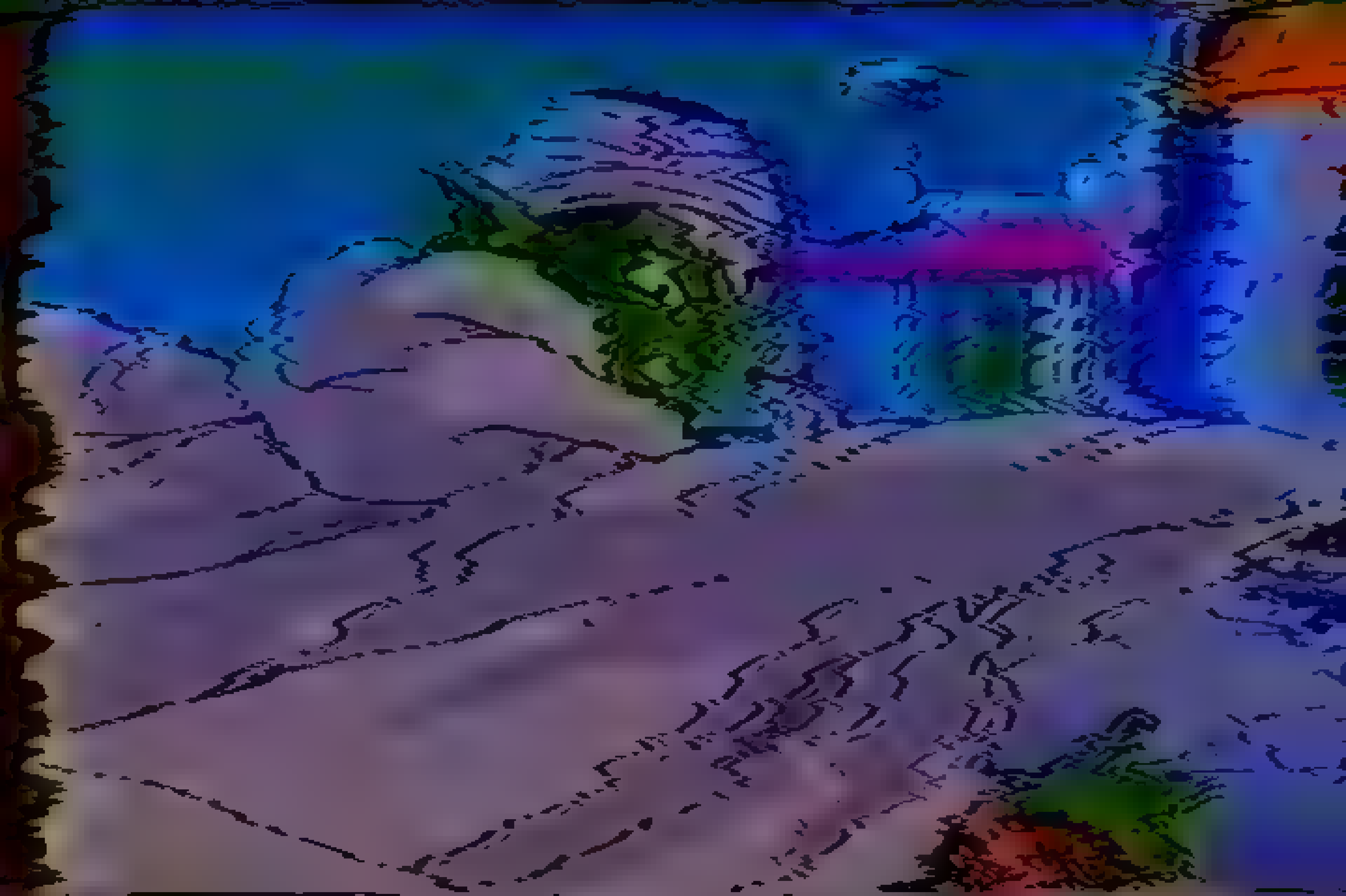






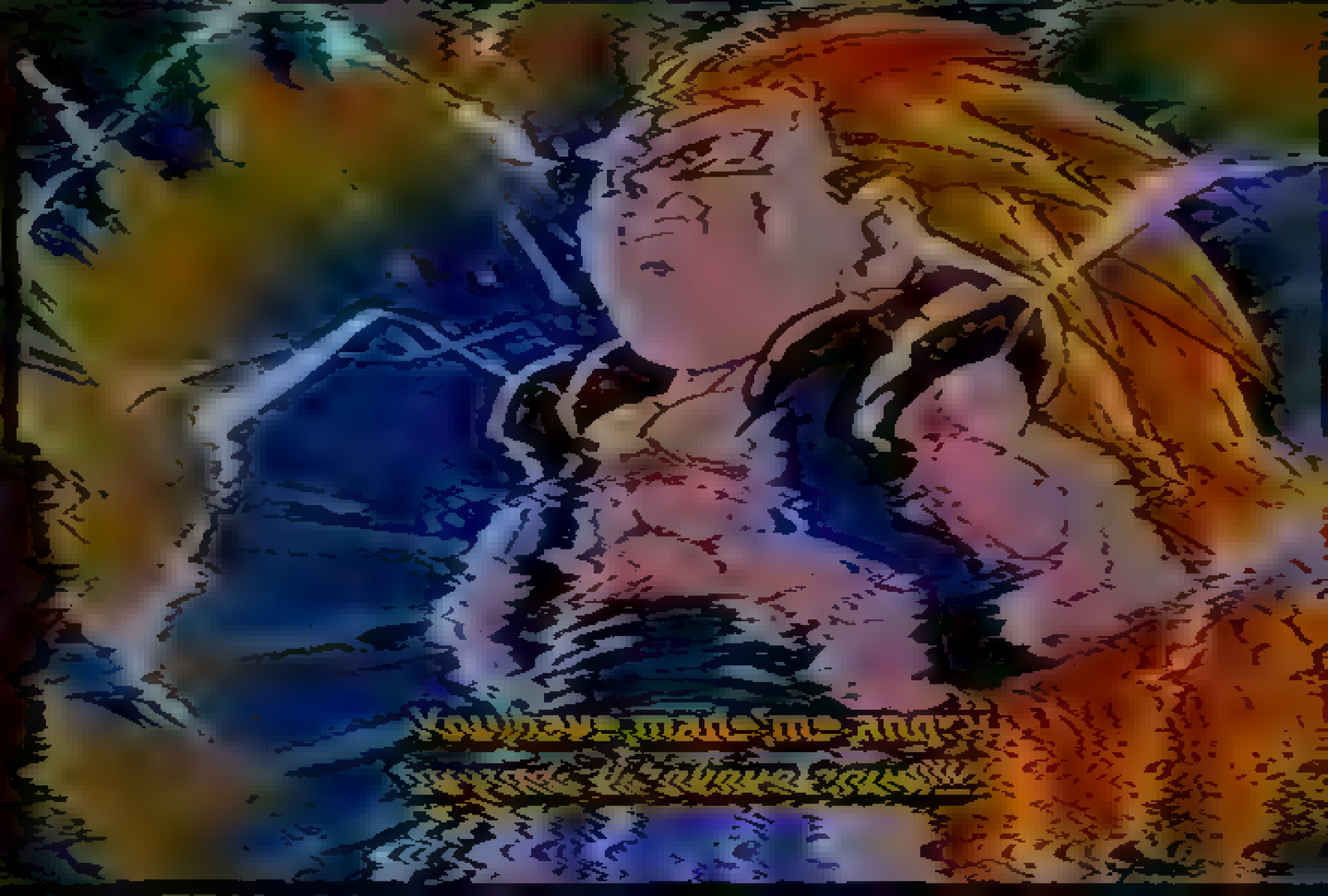


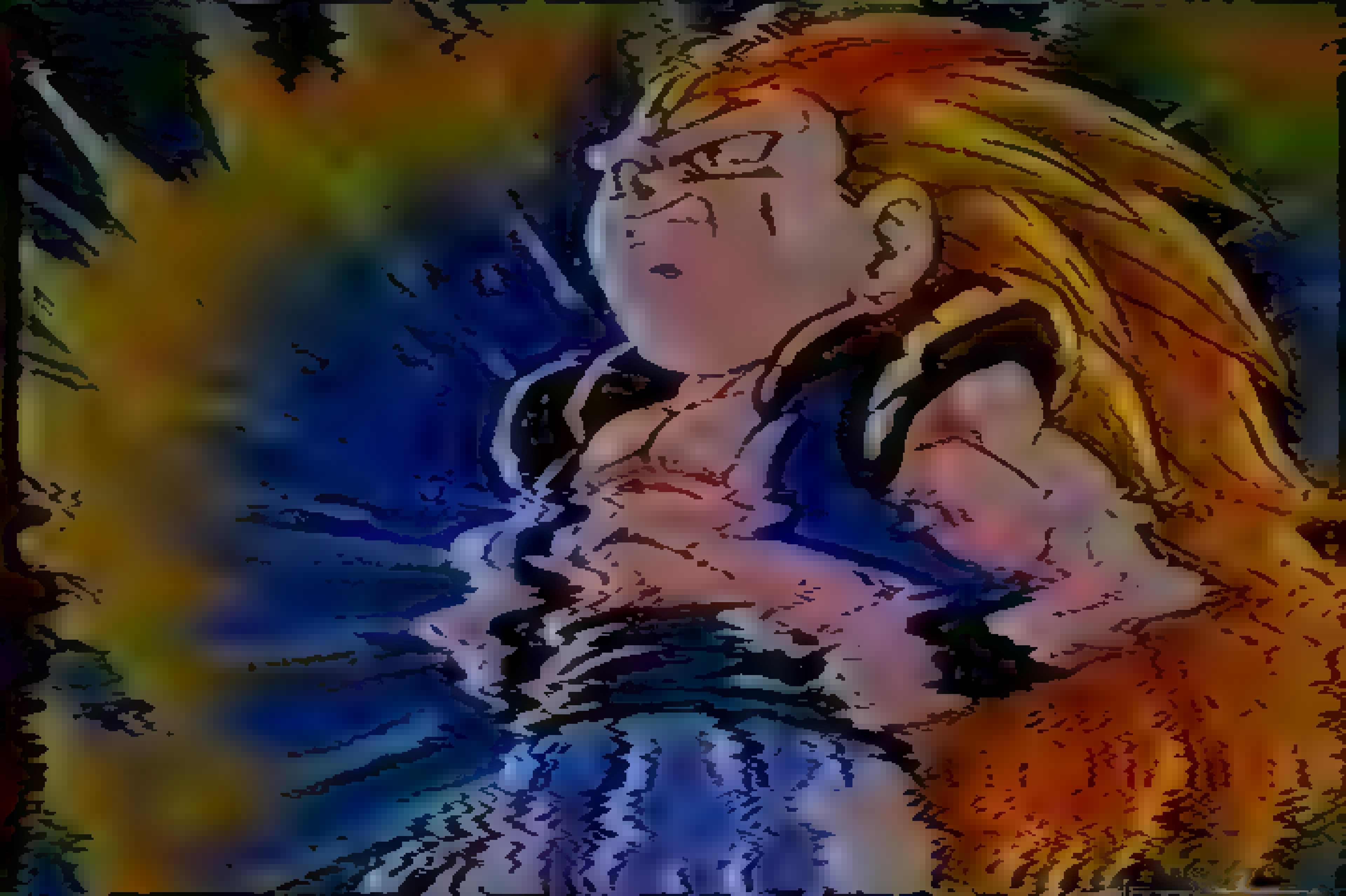


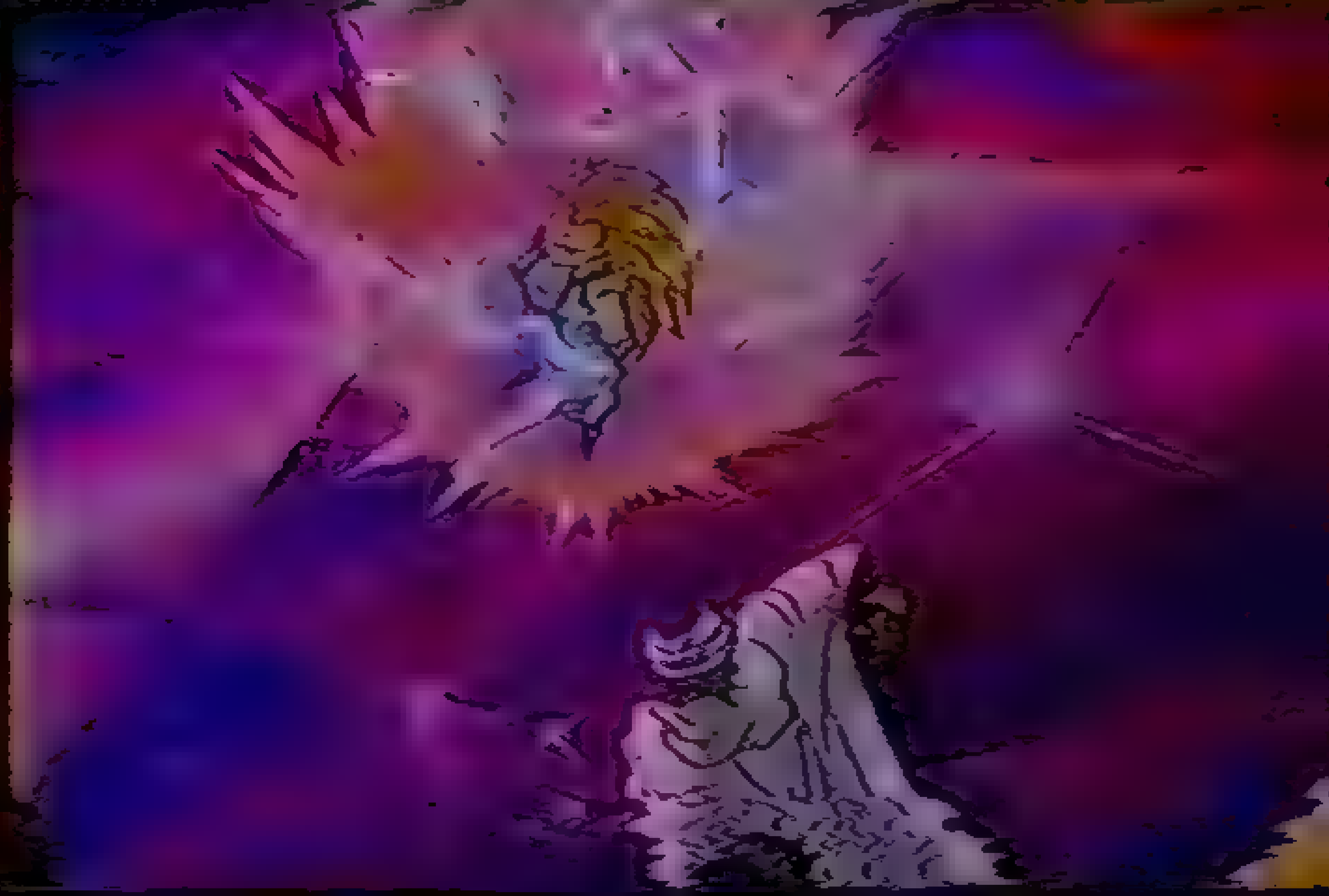




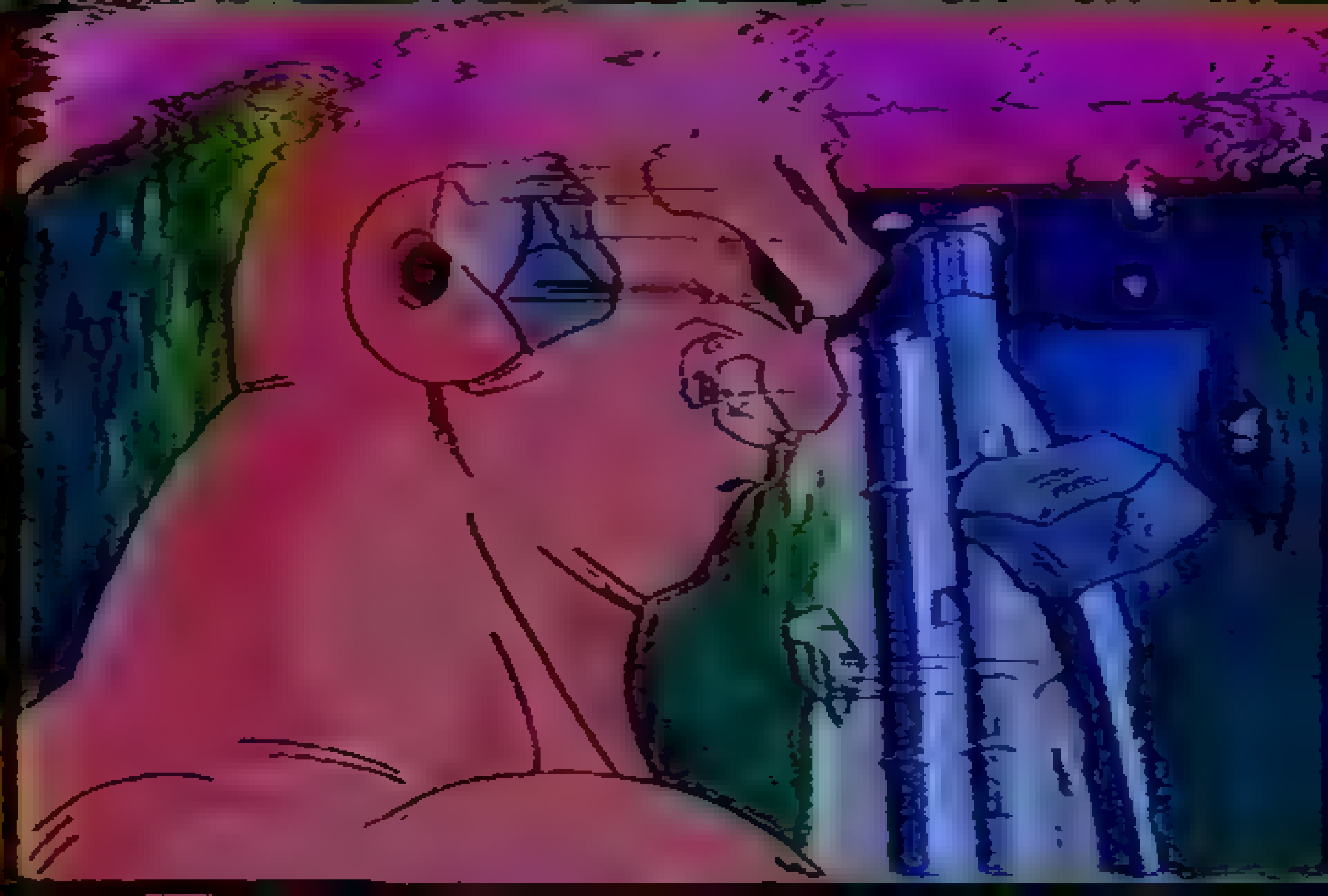


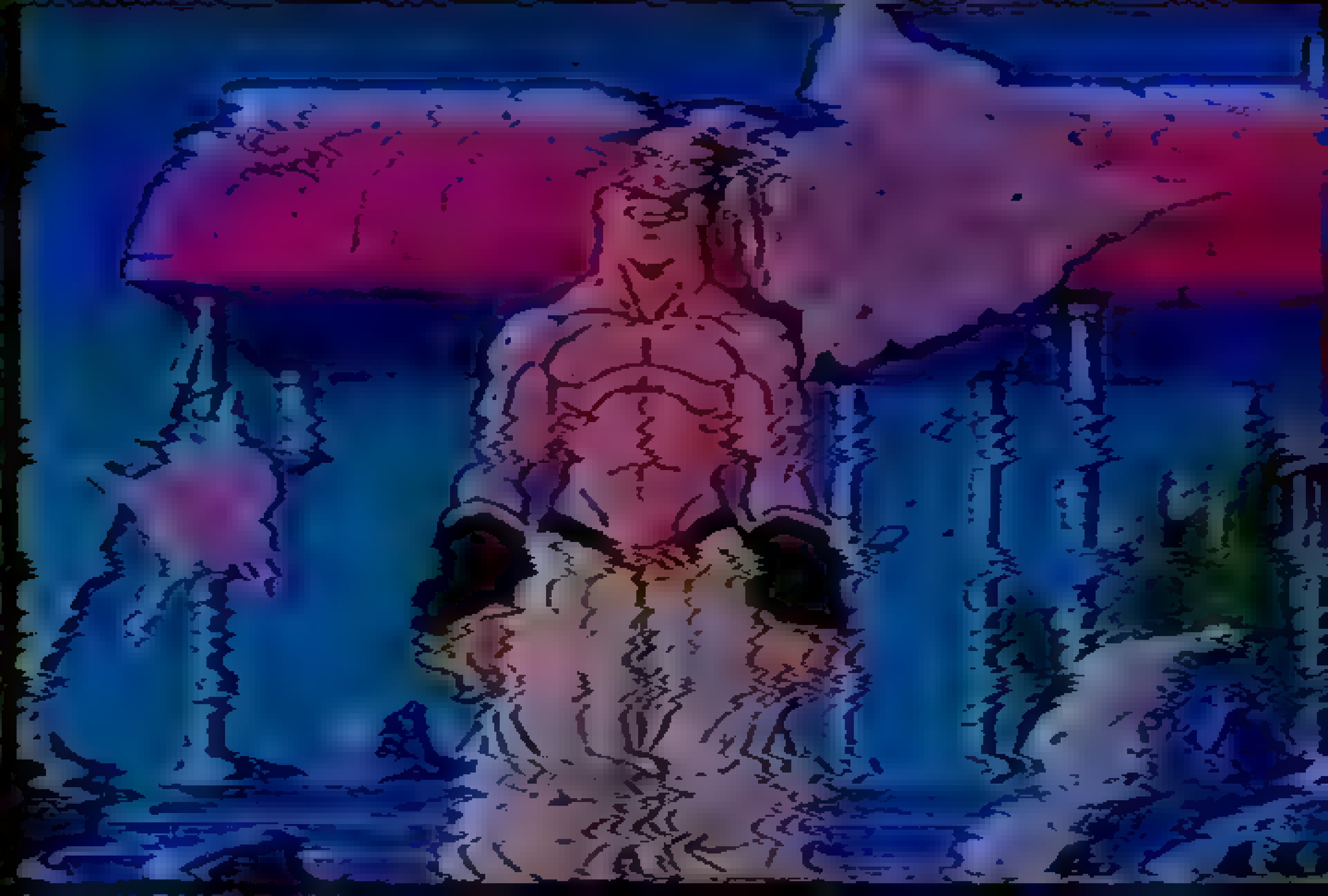


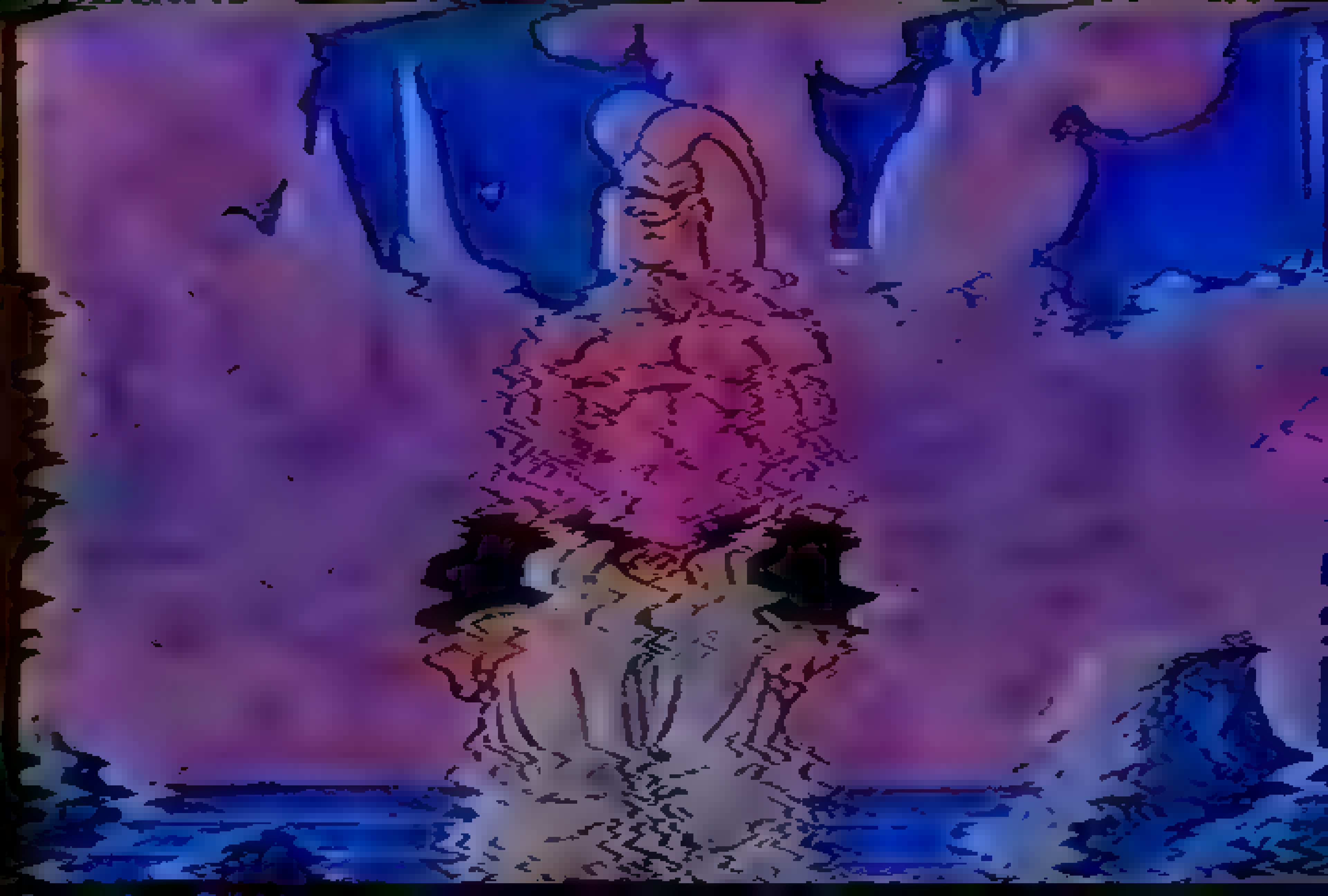








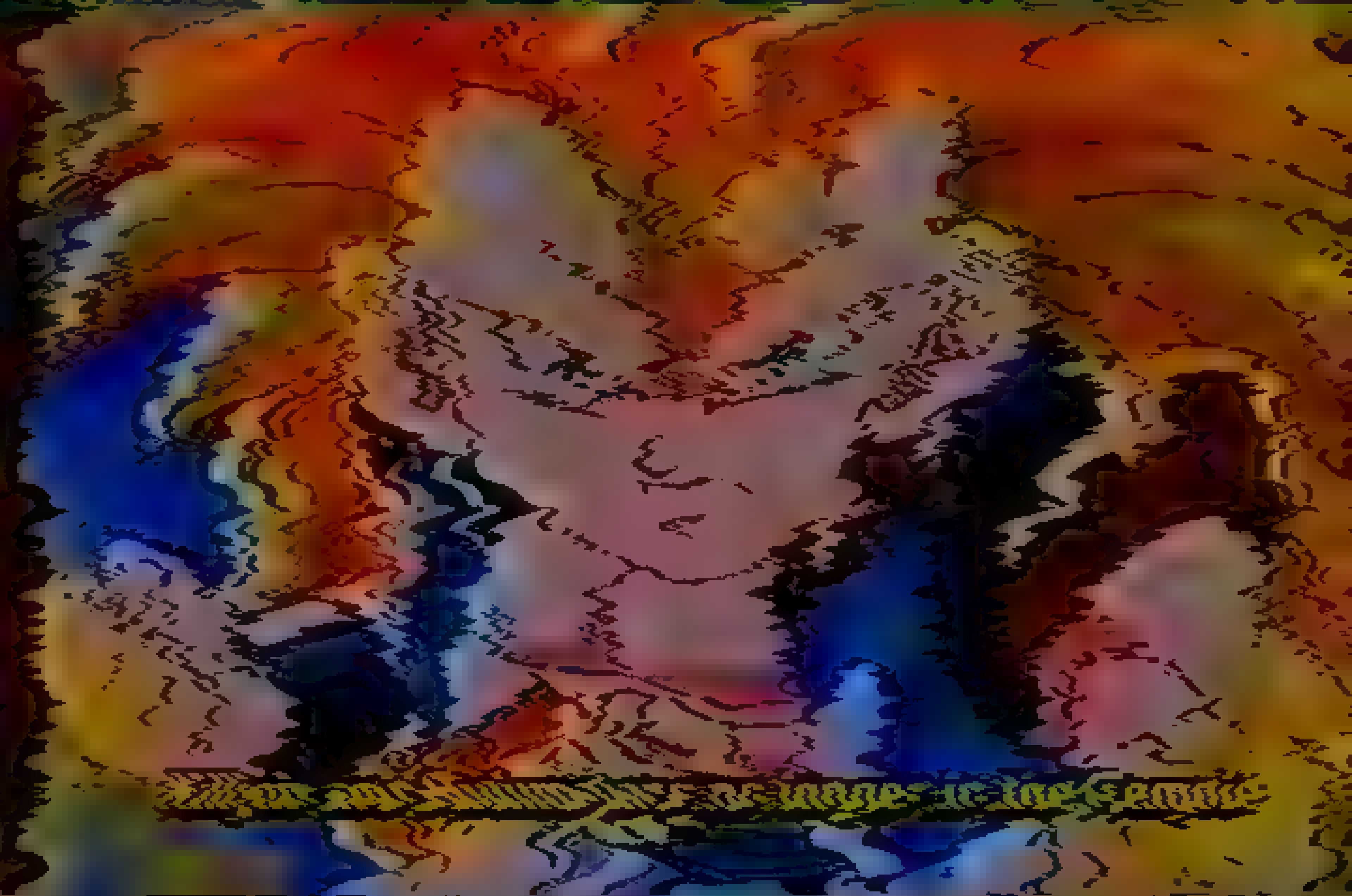




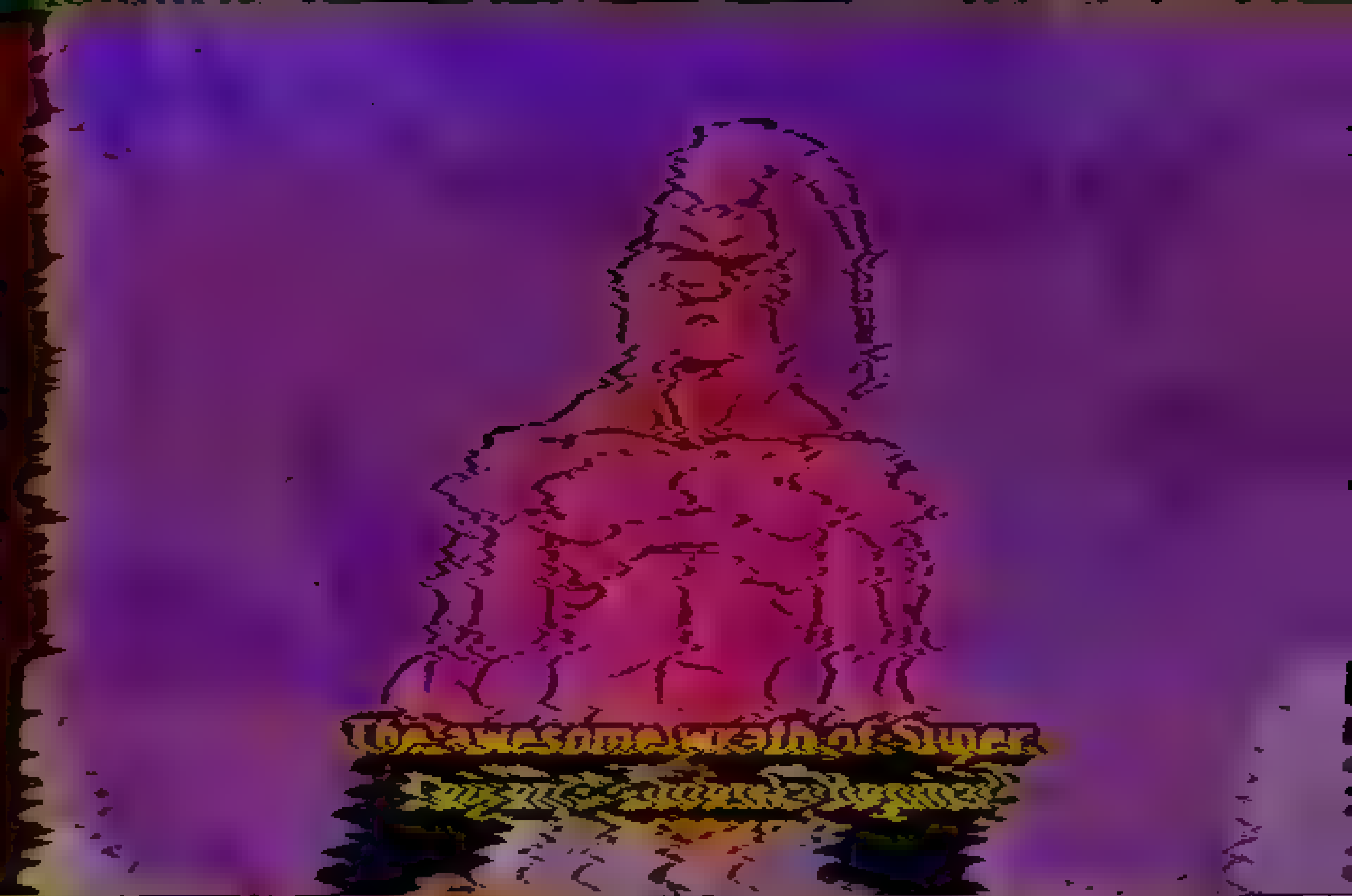




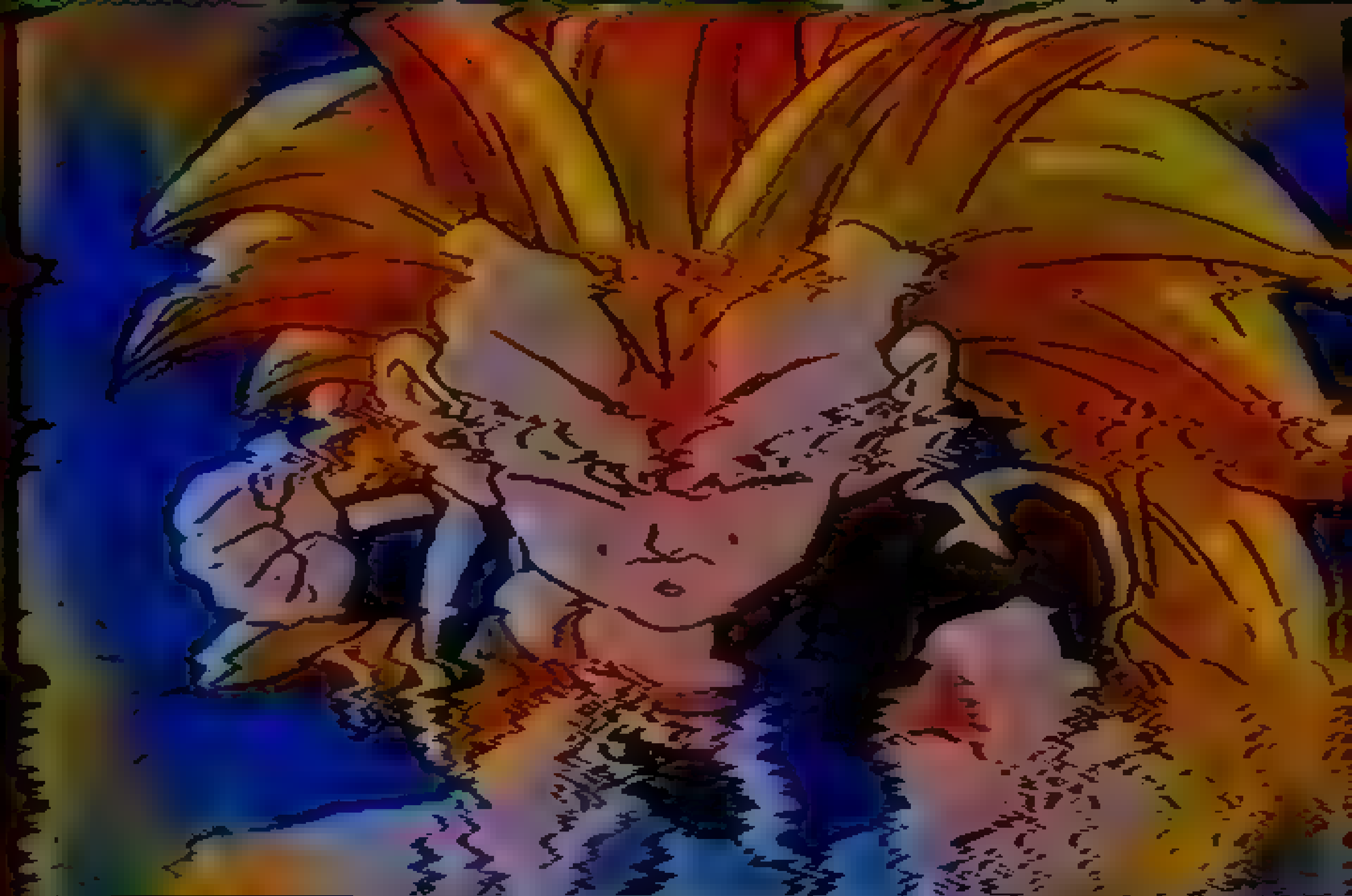




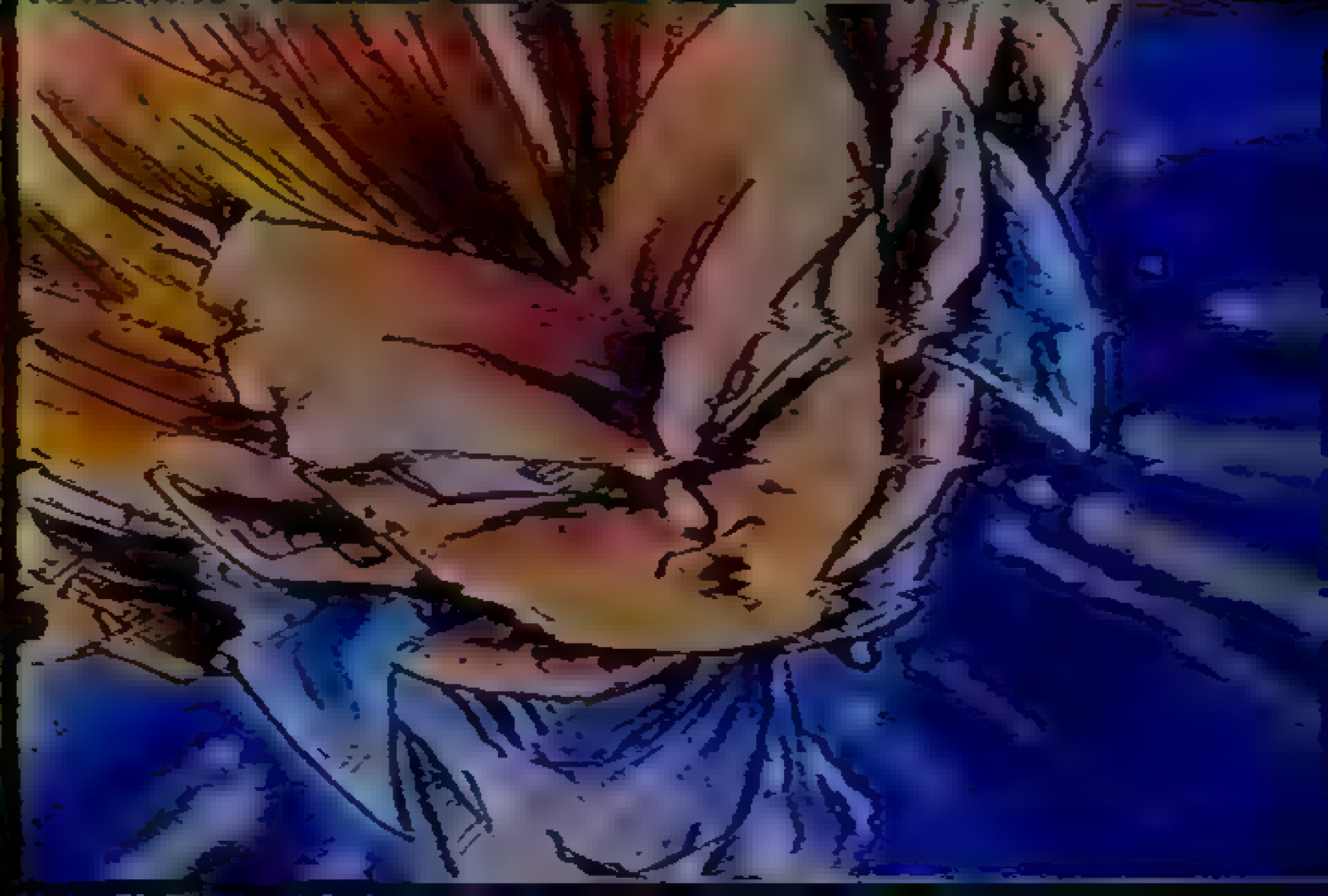

Kalym and Suluma are no longer in the Temple




Saiyan 3 Gotenks begins!!

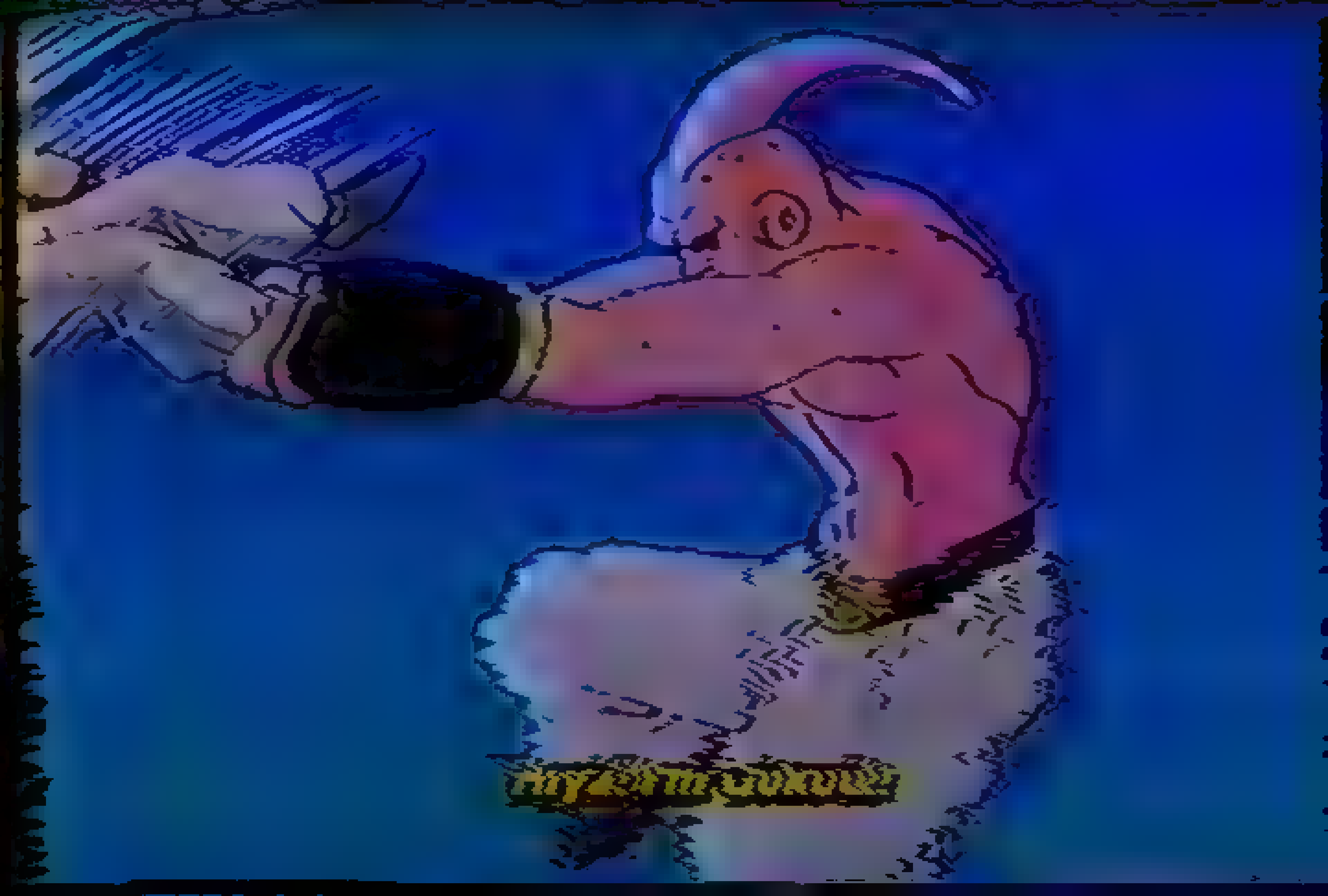


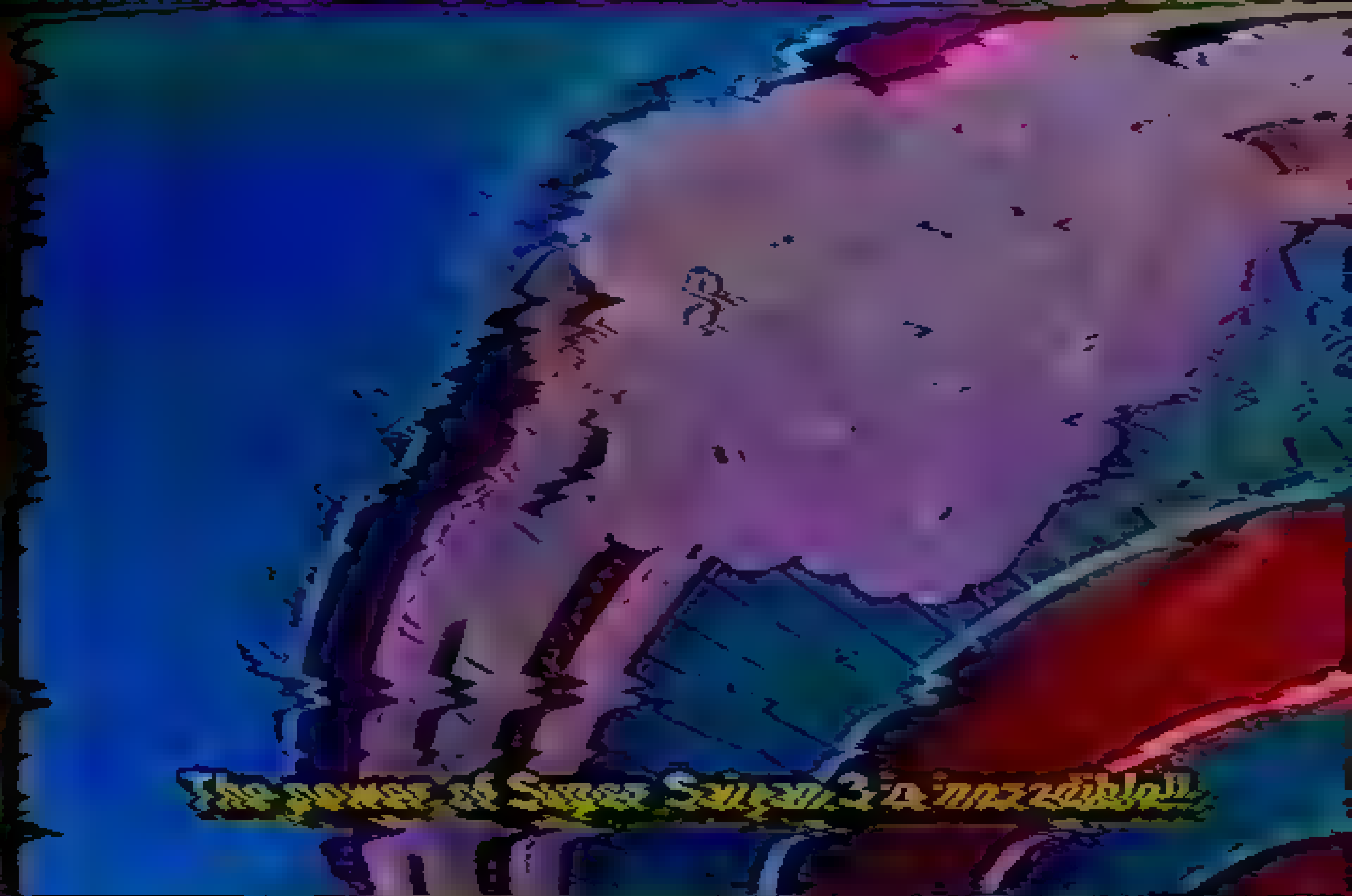






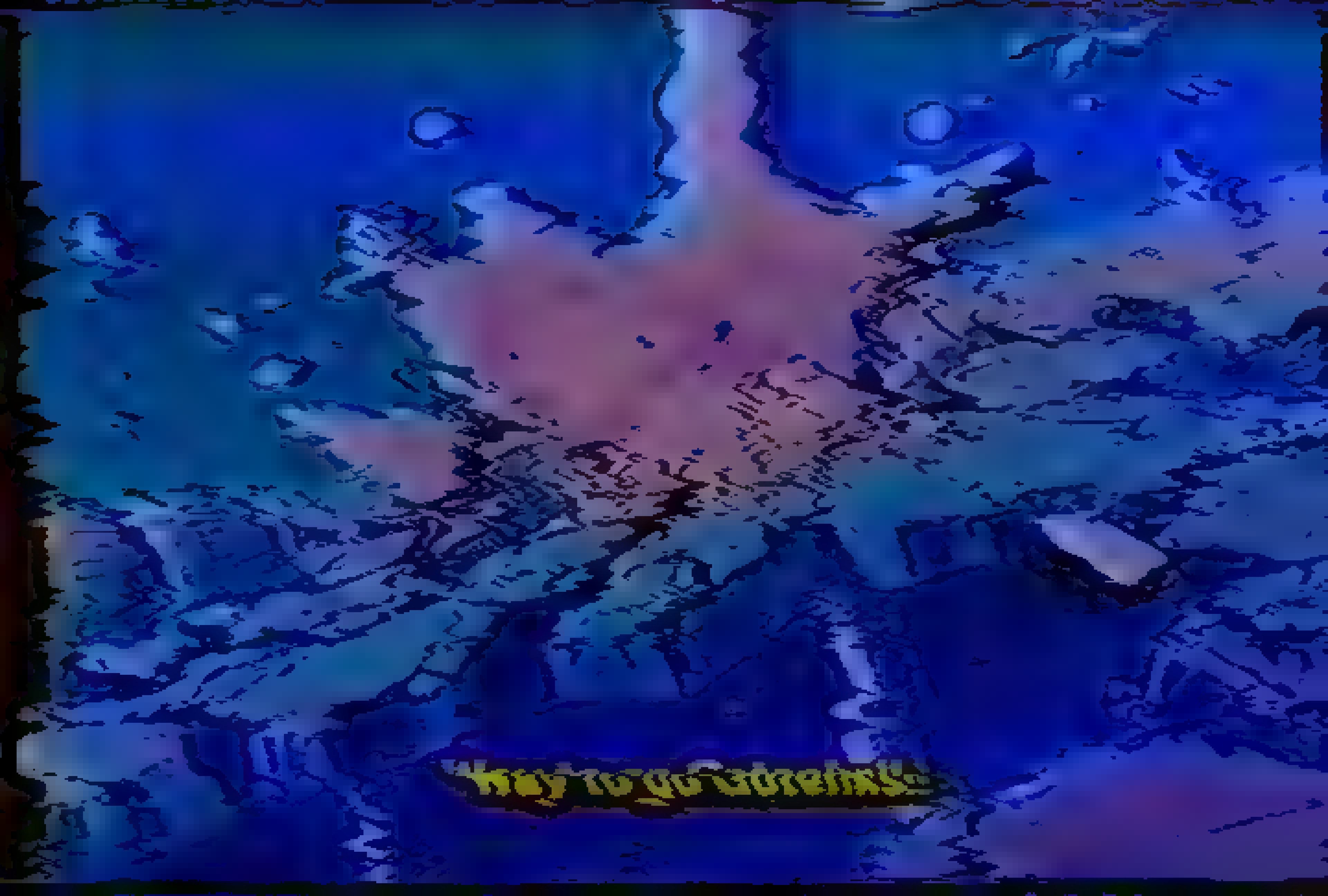

DRAGON
BALL Z

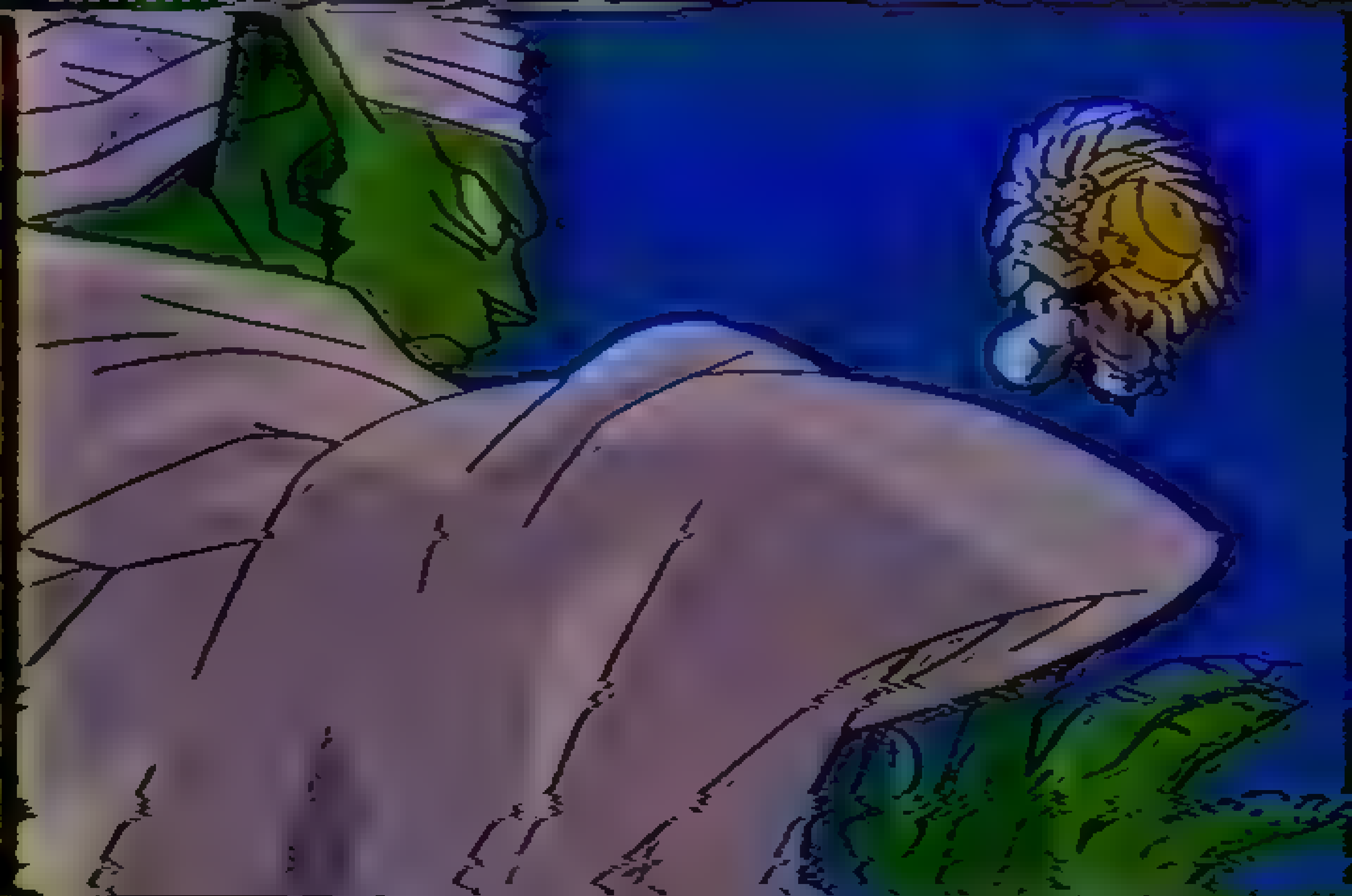


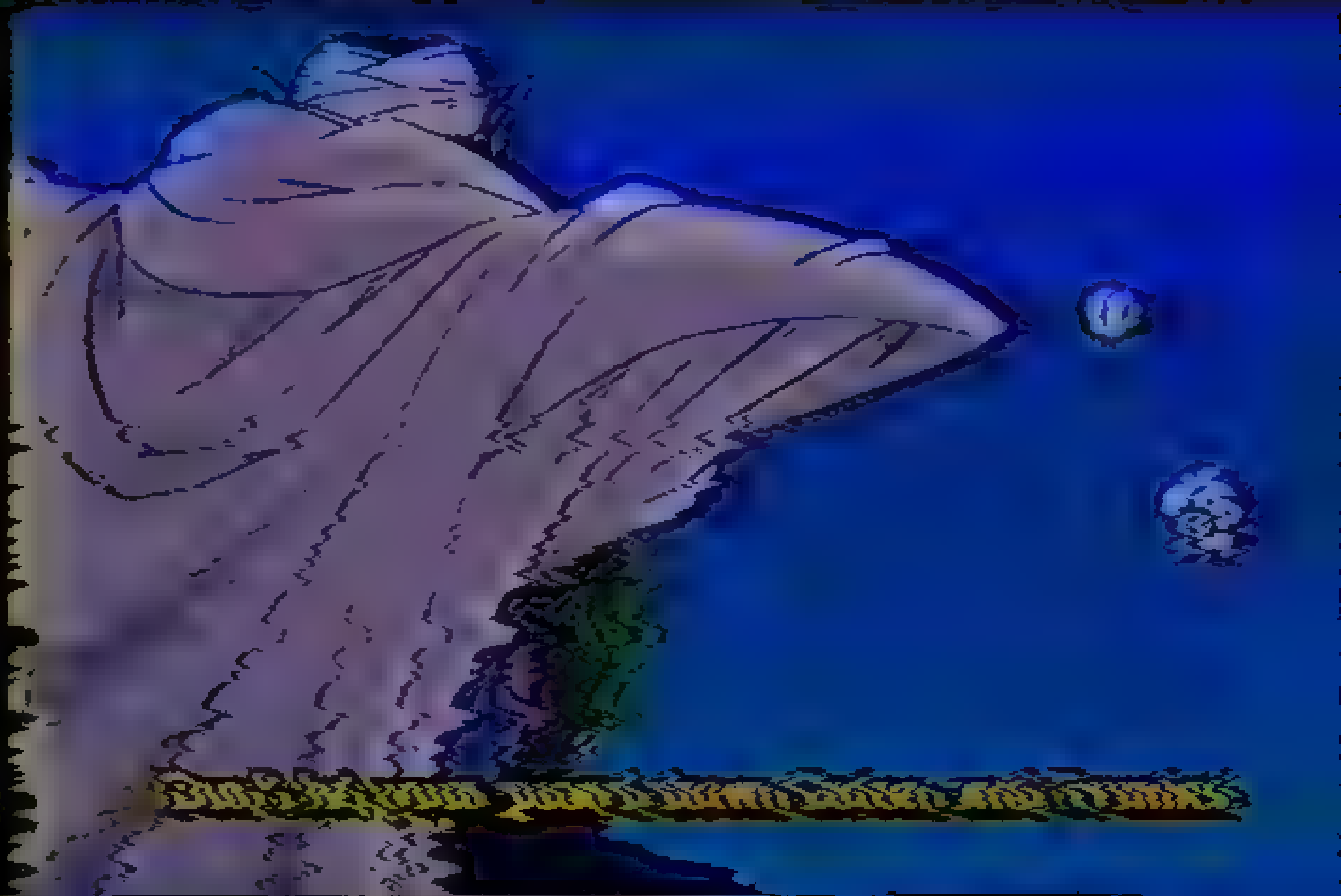

The power of Super Saiyan 3 is incredible!!

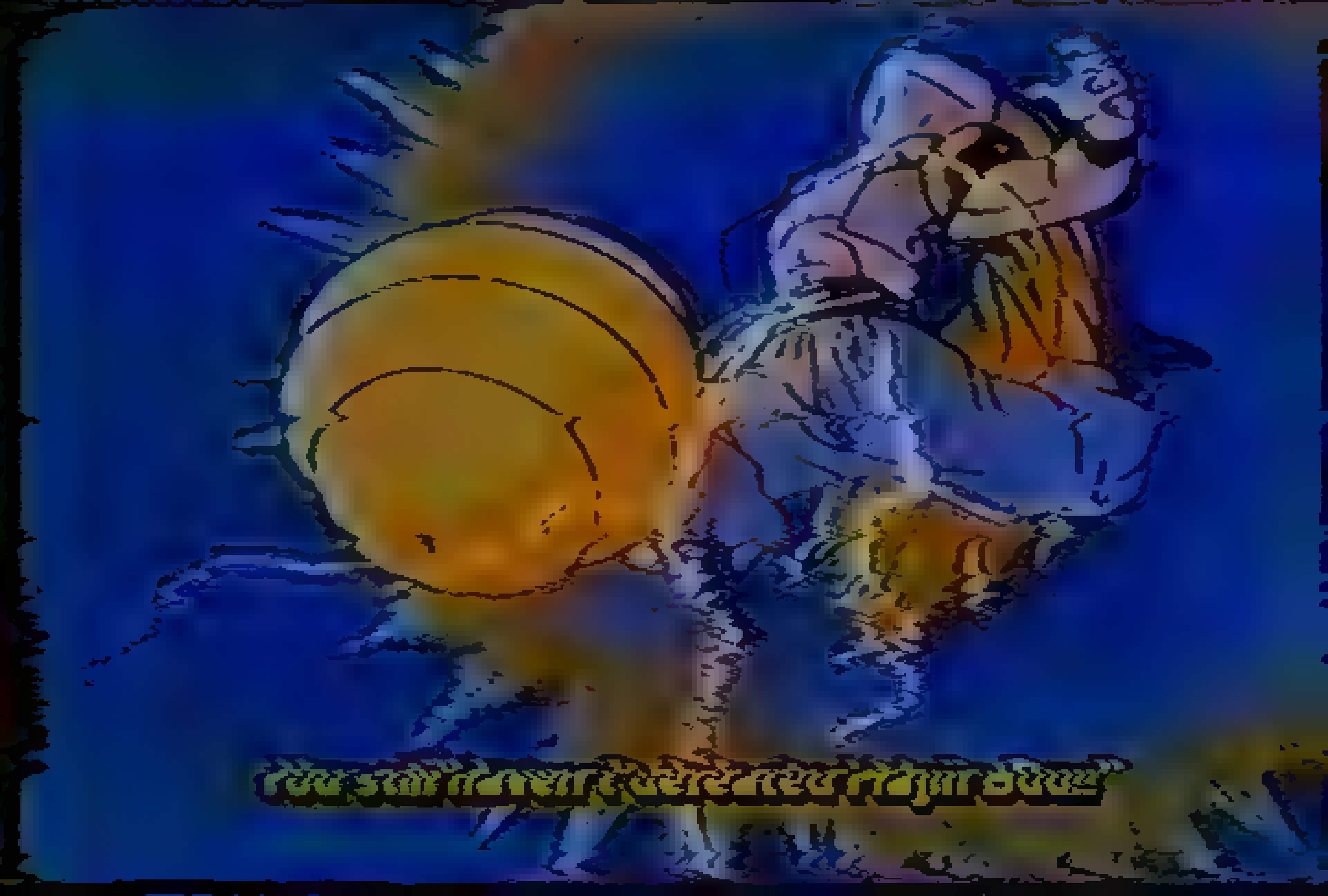

The power of Super Saiyan 3 is incredible!!












Next Time on Dragon Ball Z
Have we gone too far!?





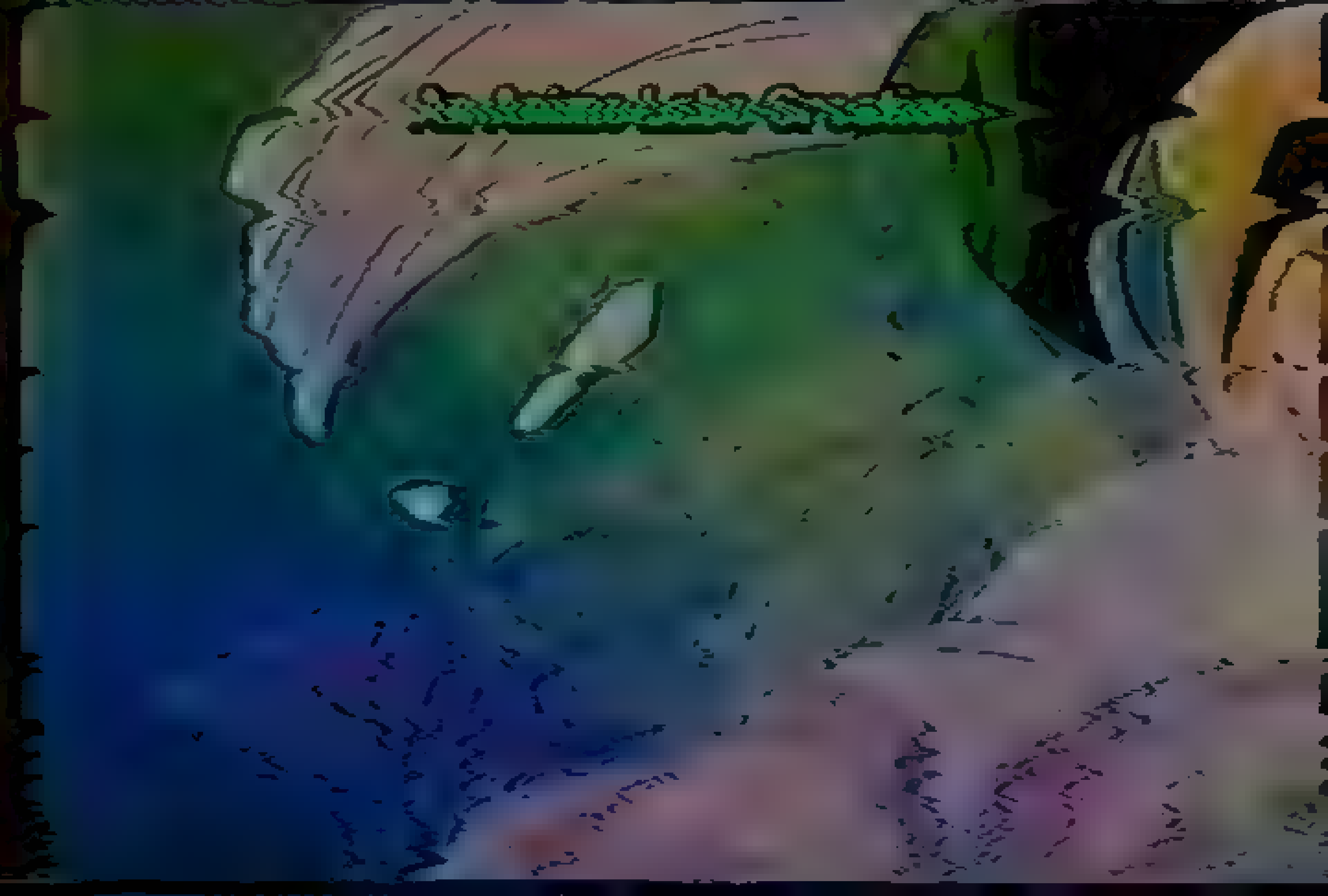


次回

ハリすぎ!?

ブウブウ バレーボール

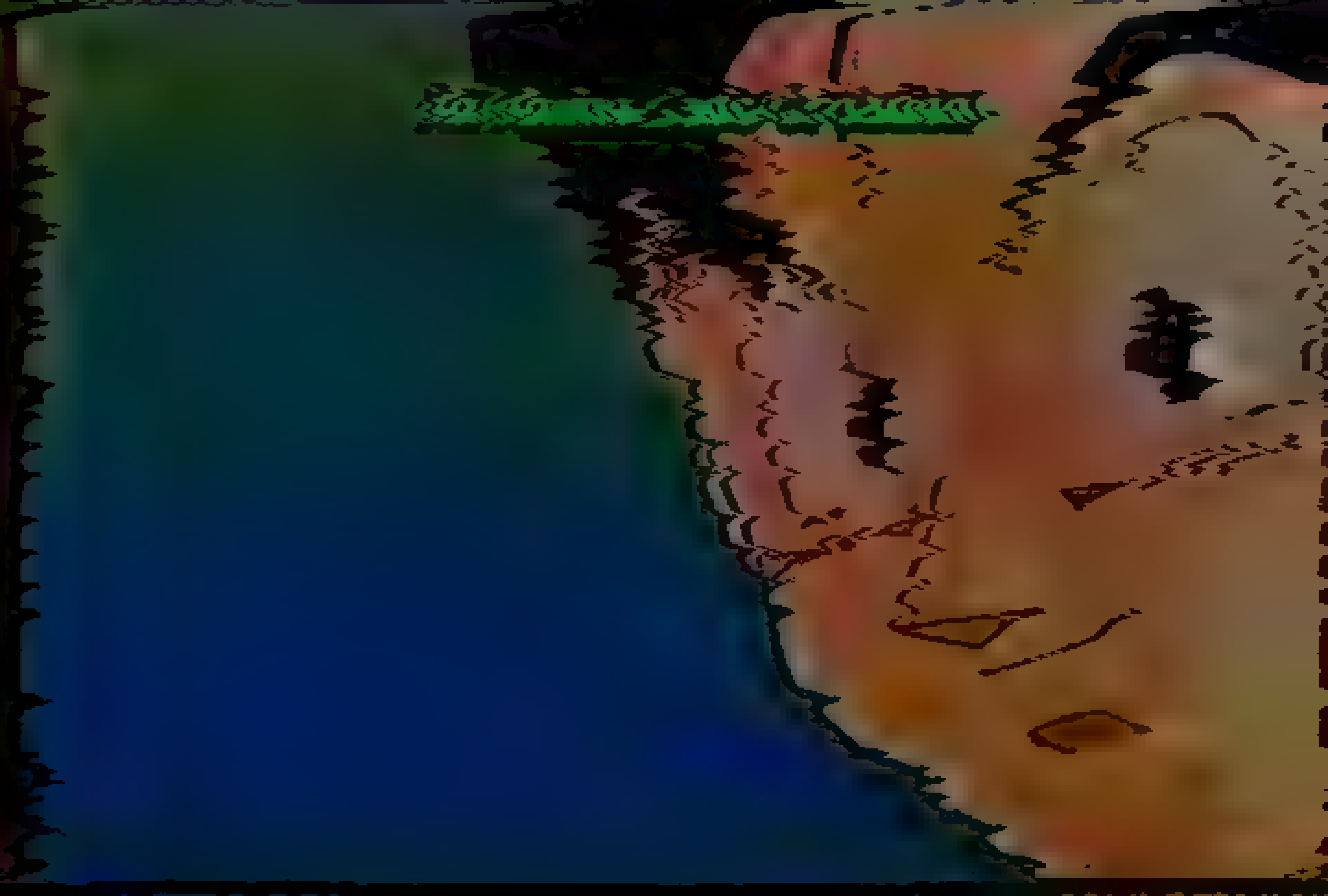





An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation

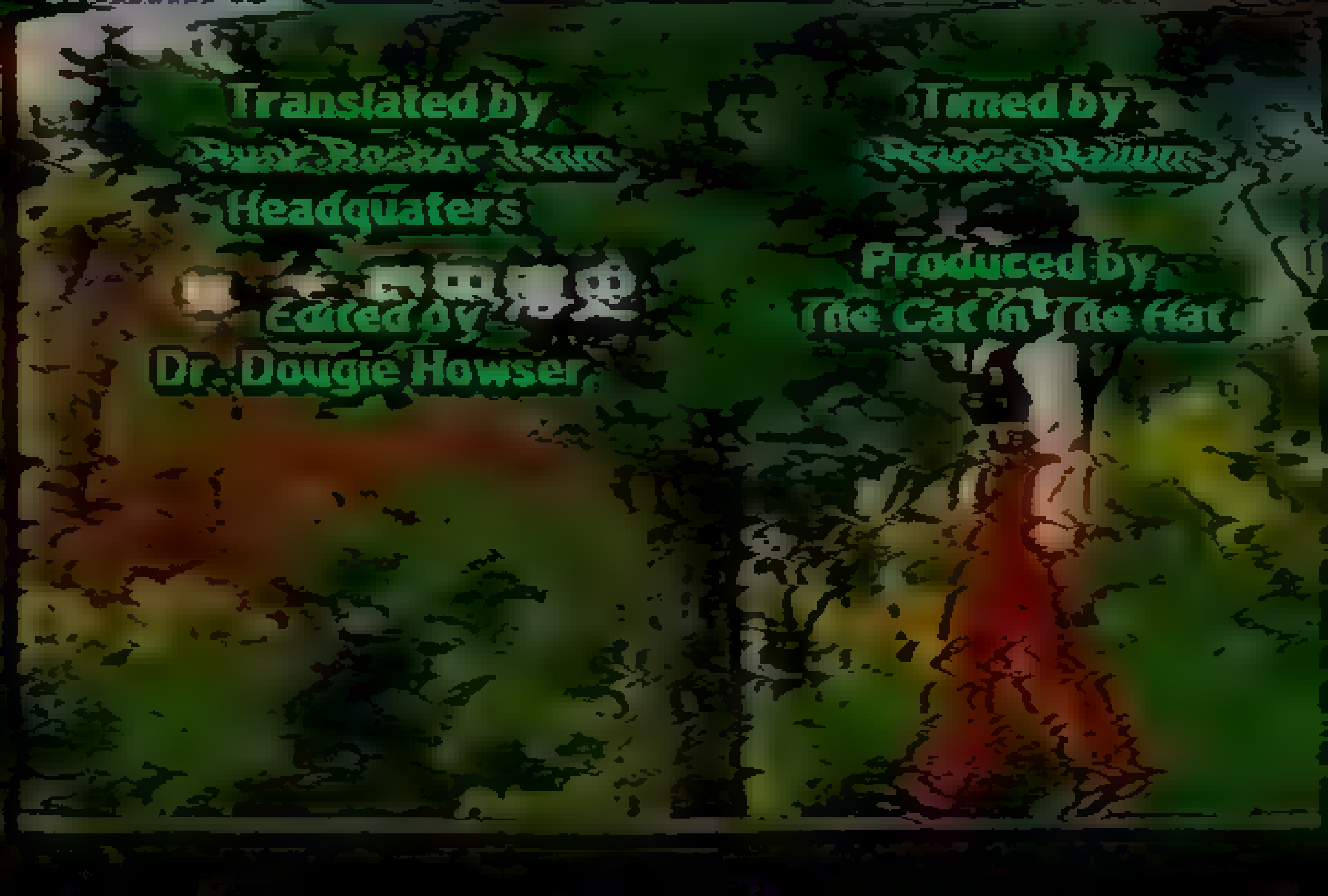


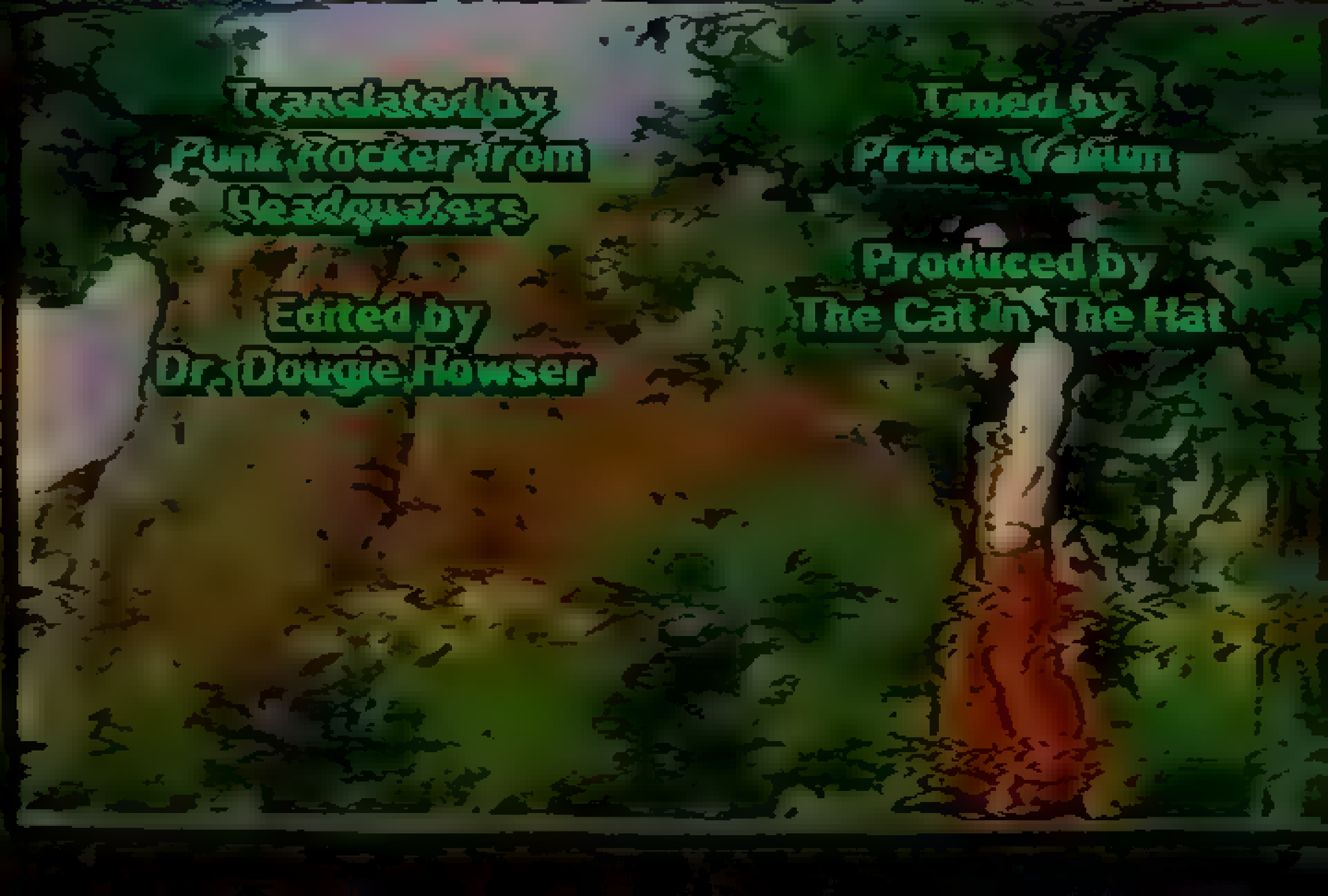


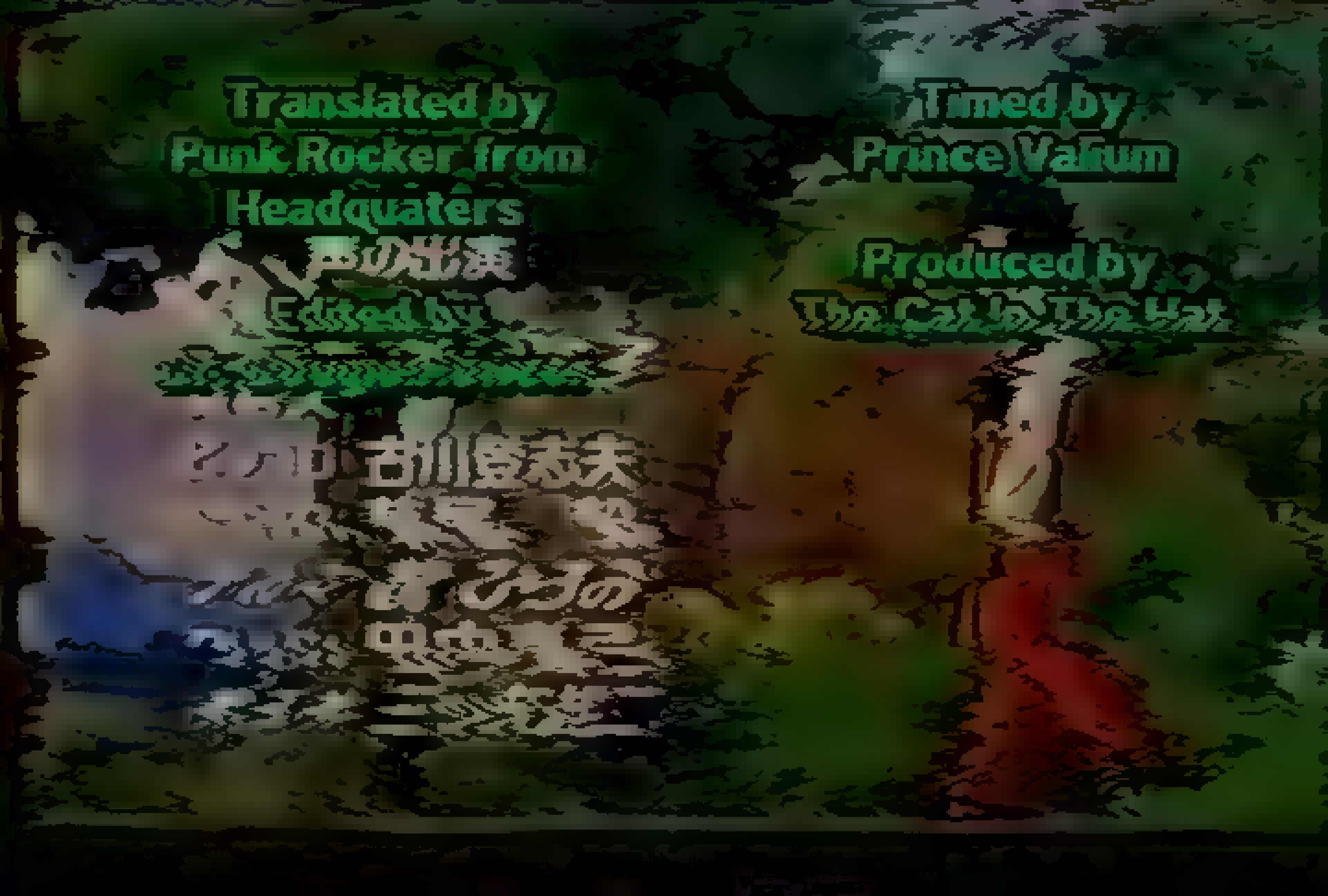


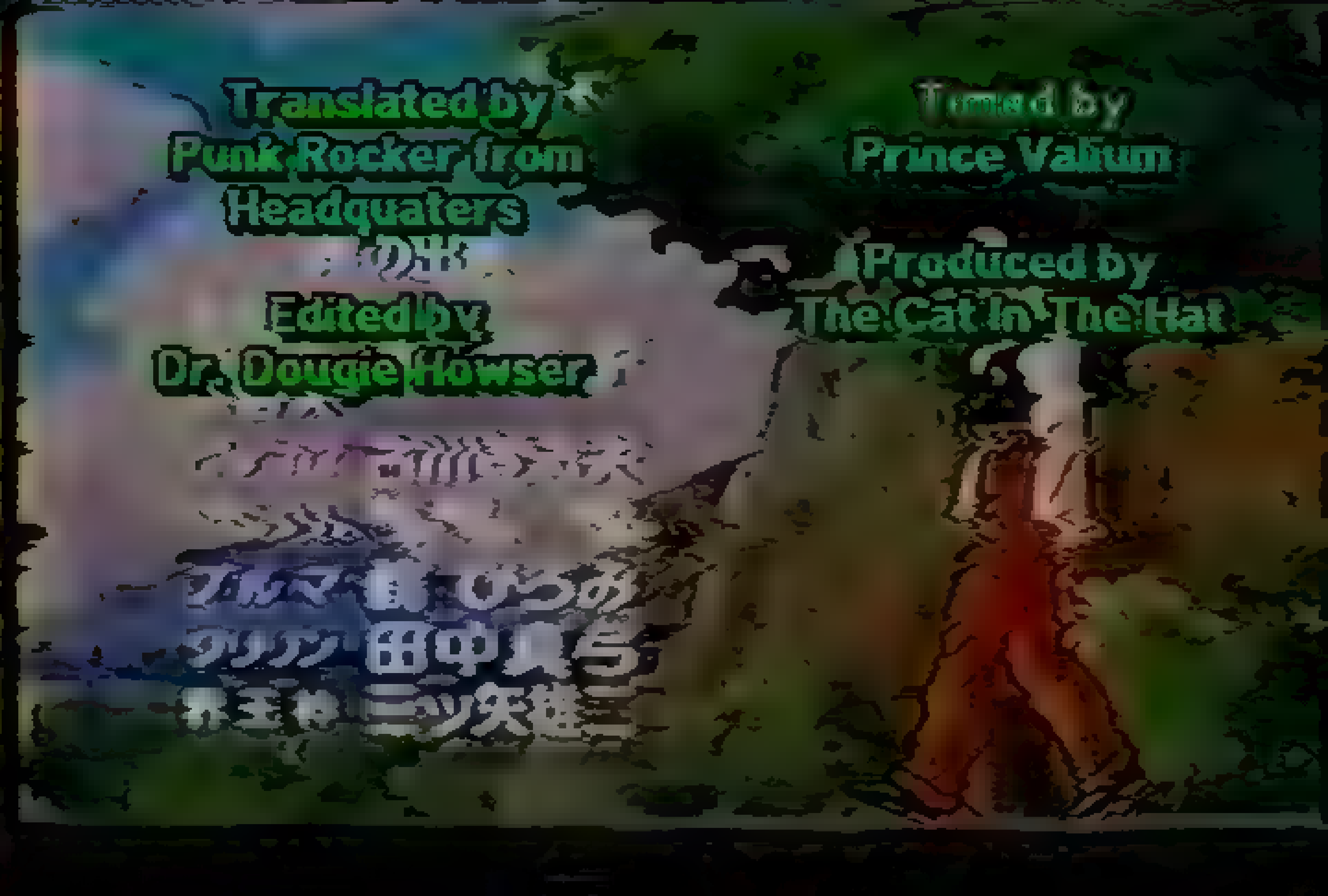

Punk Rocker from
headquaters
Dr Dougie Hawser
Prince Valium
Produced by

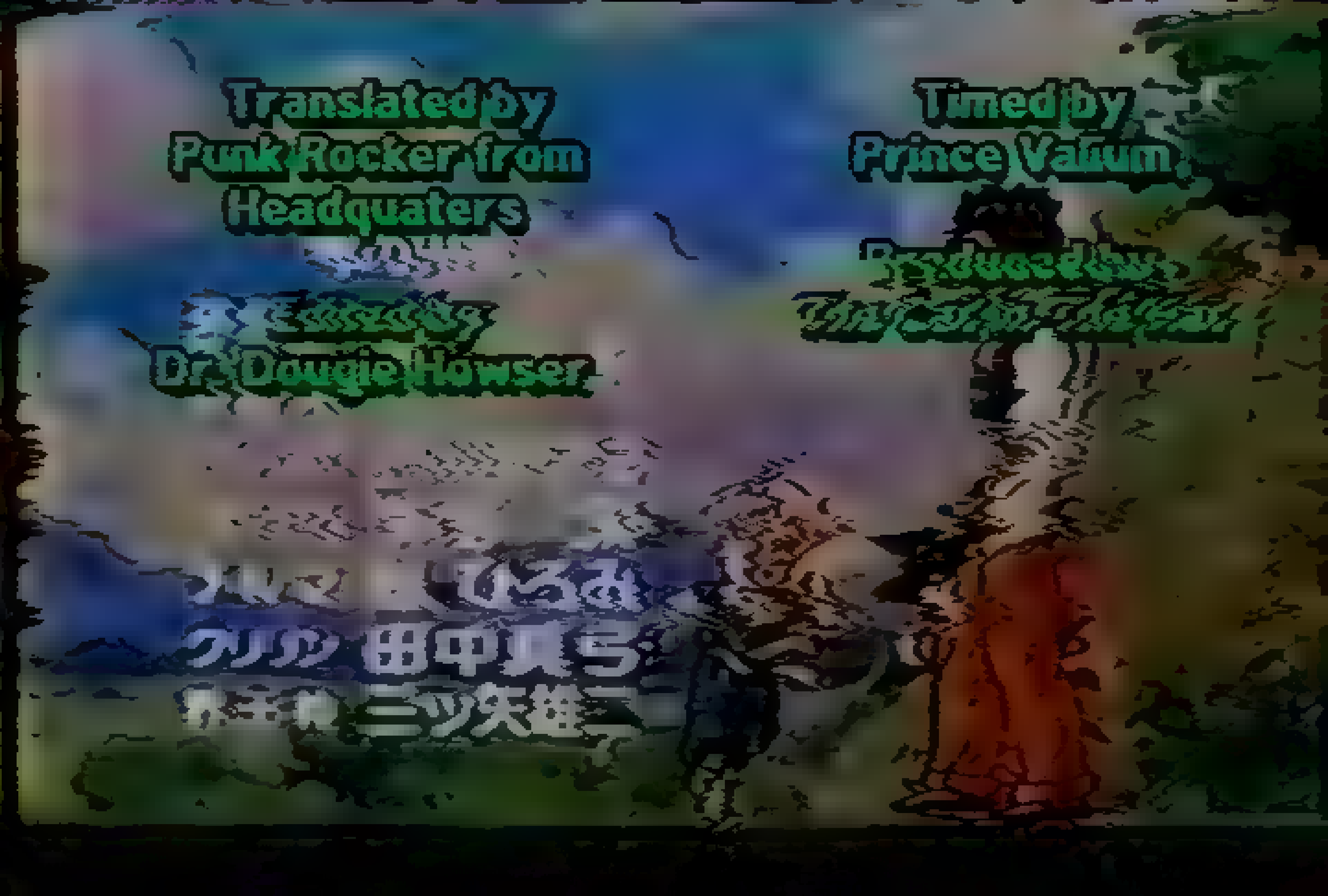

Punk Rocker from
Headquaters
Prince Valium
Produced by


Translated by
Headquaters
Edited by
Dr. Dougie Howser
Timed by
Produced by
The Cat in The Hat

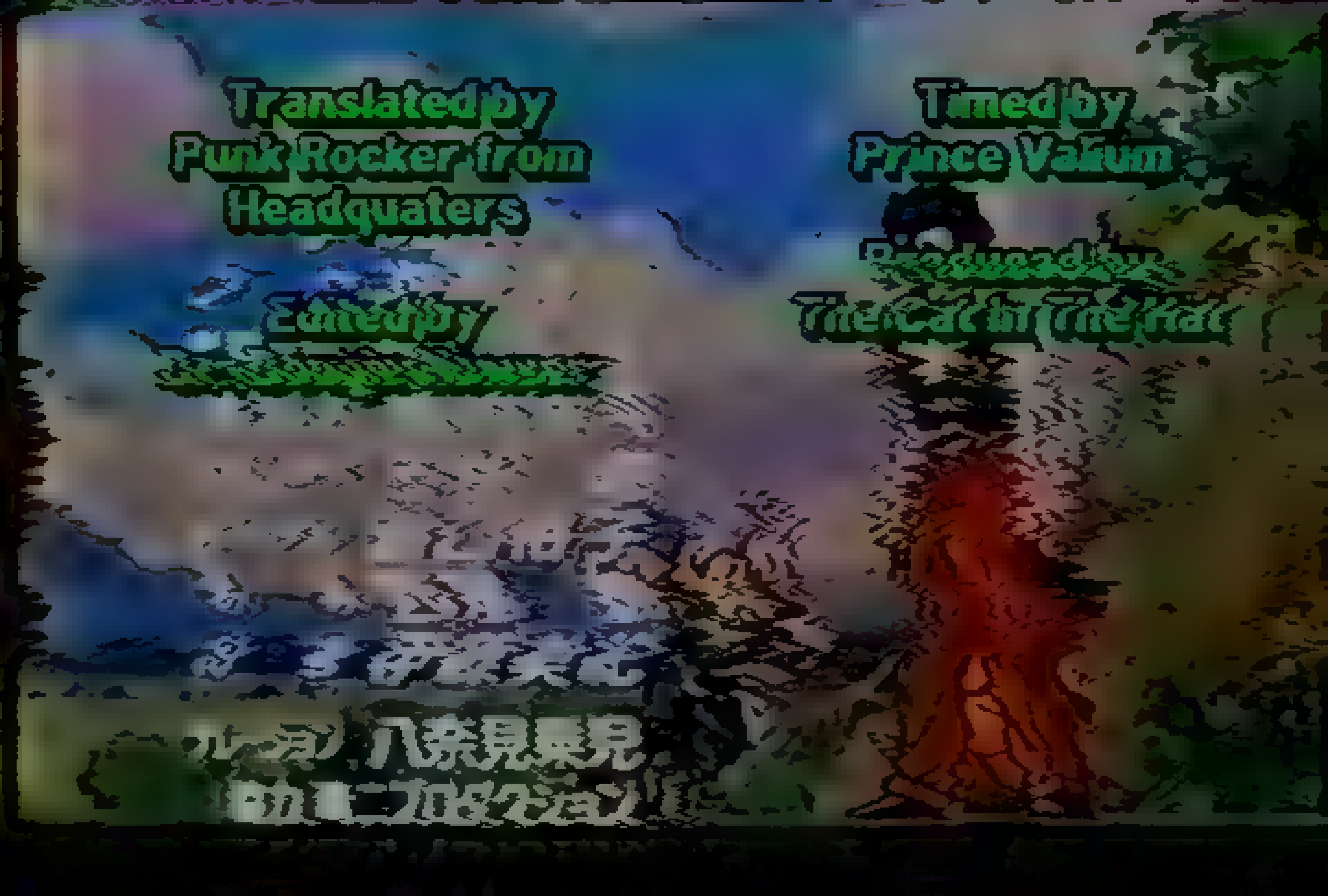

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Dougie Howser
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat

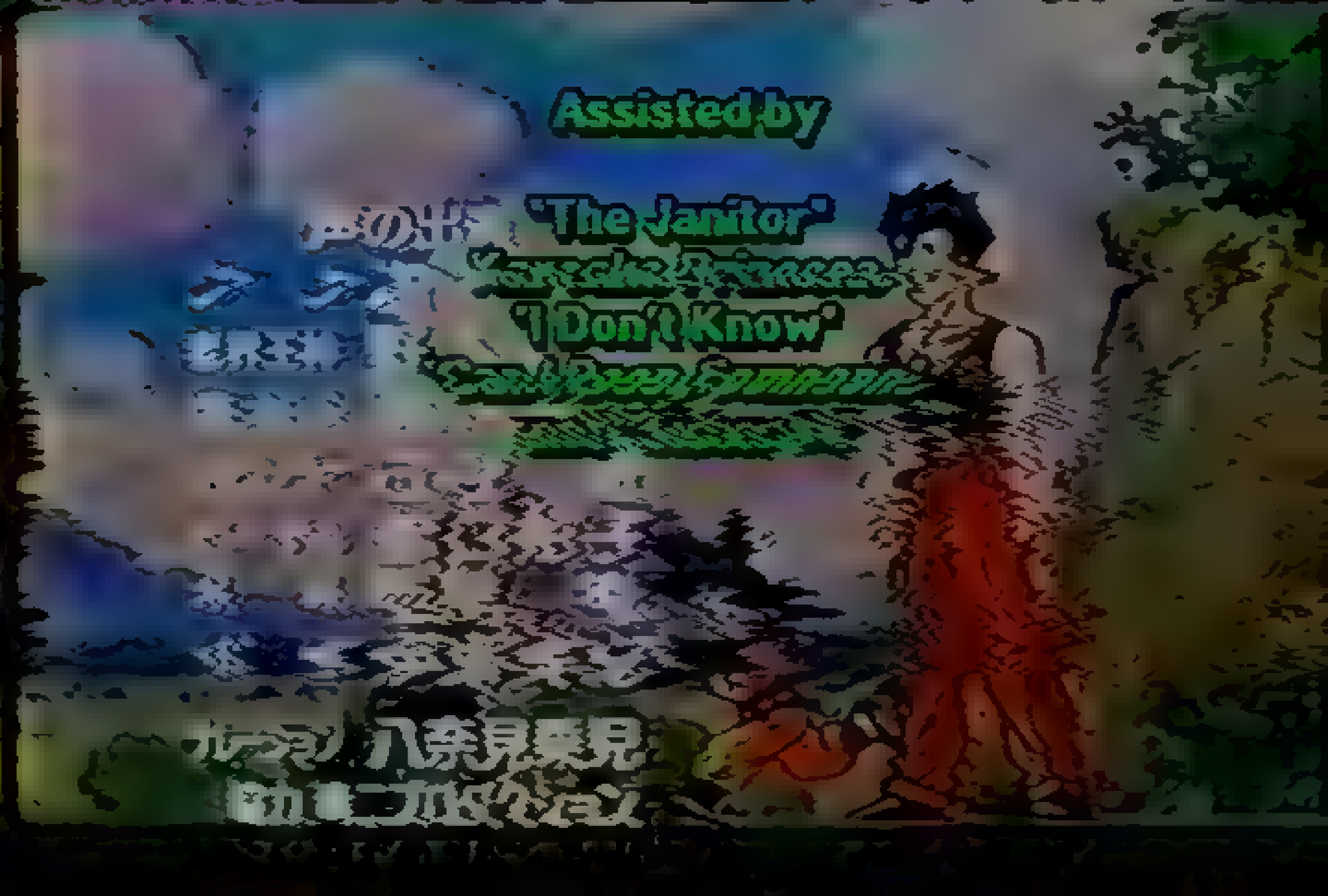

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Timed by
Prince Valium
Produced by

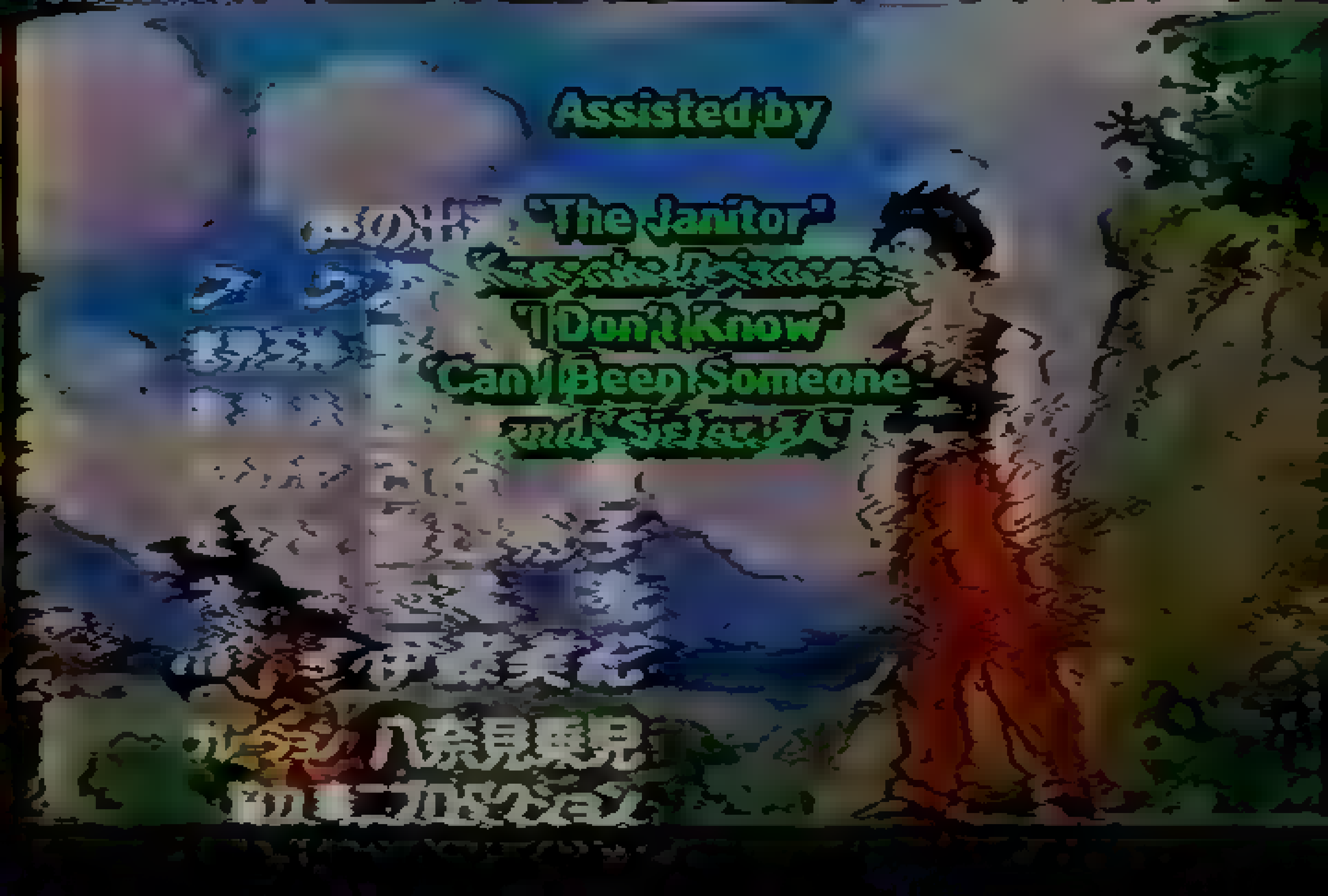

Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Edited by
Dr. Dougie Howser
Timed by
Prince Valium
Produced by
The Cat In The Hat



Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Dr. Dougie Howser
Timed by
Prince Valium


Translated by
Punk Rocker from
Headquaters
Timed by
The Cat in The Hat


Assisted by
'The Janitor'
'I Don't Know'

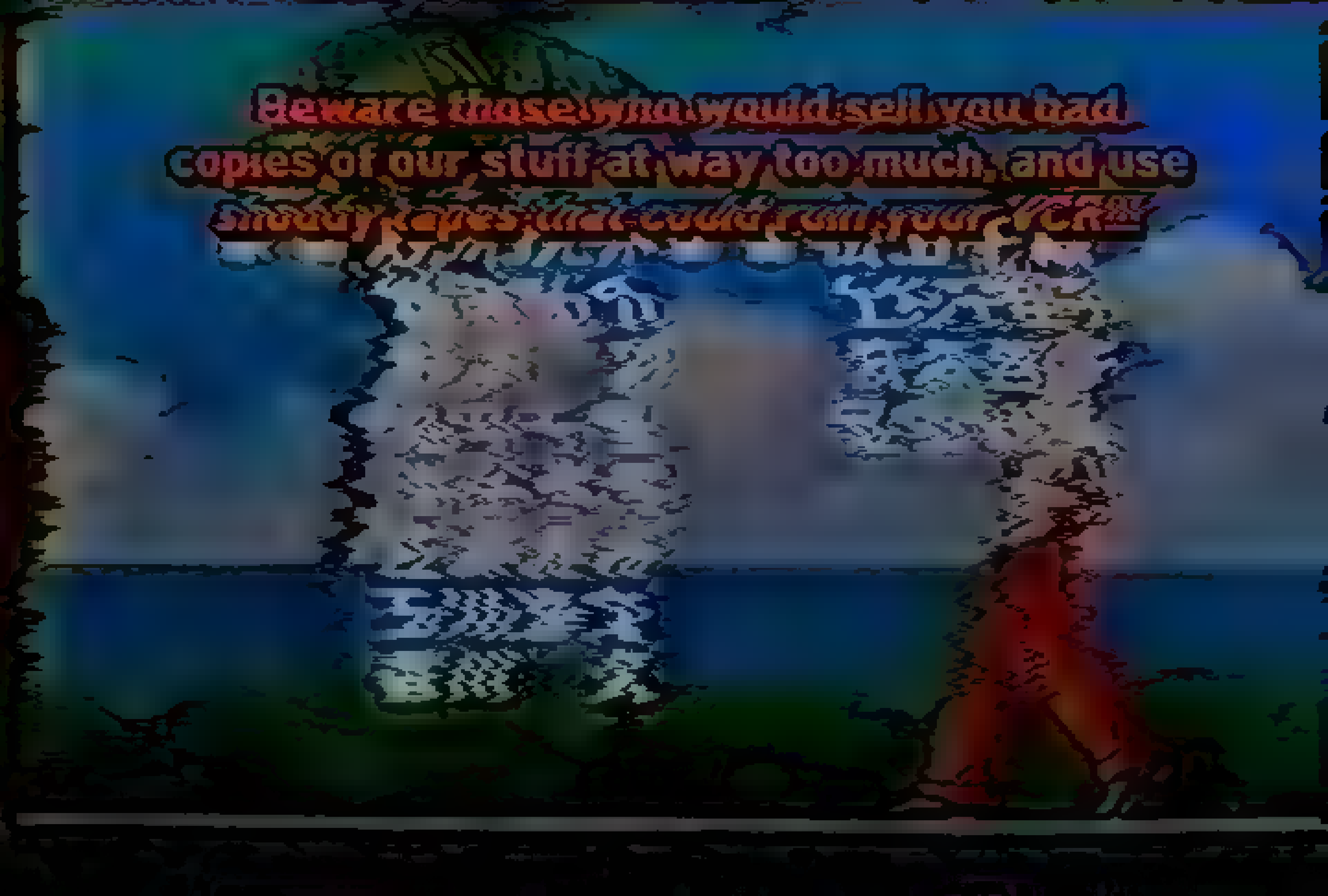


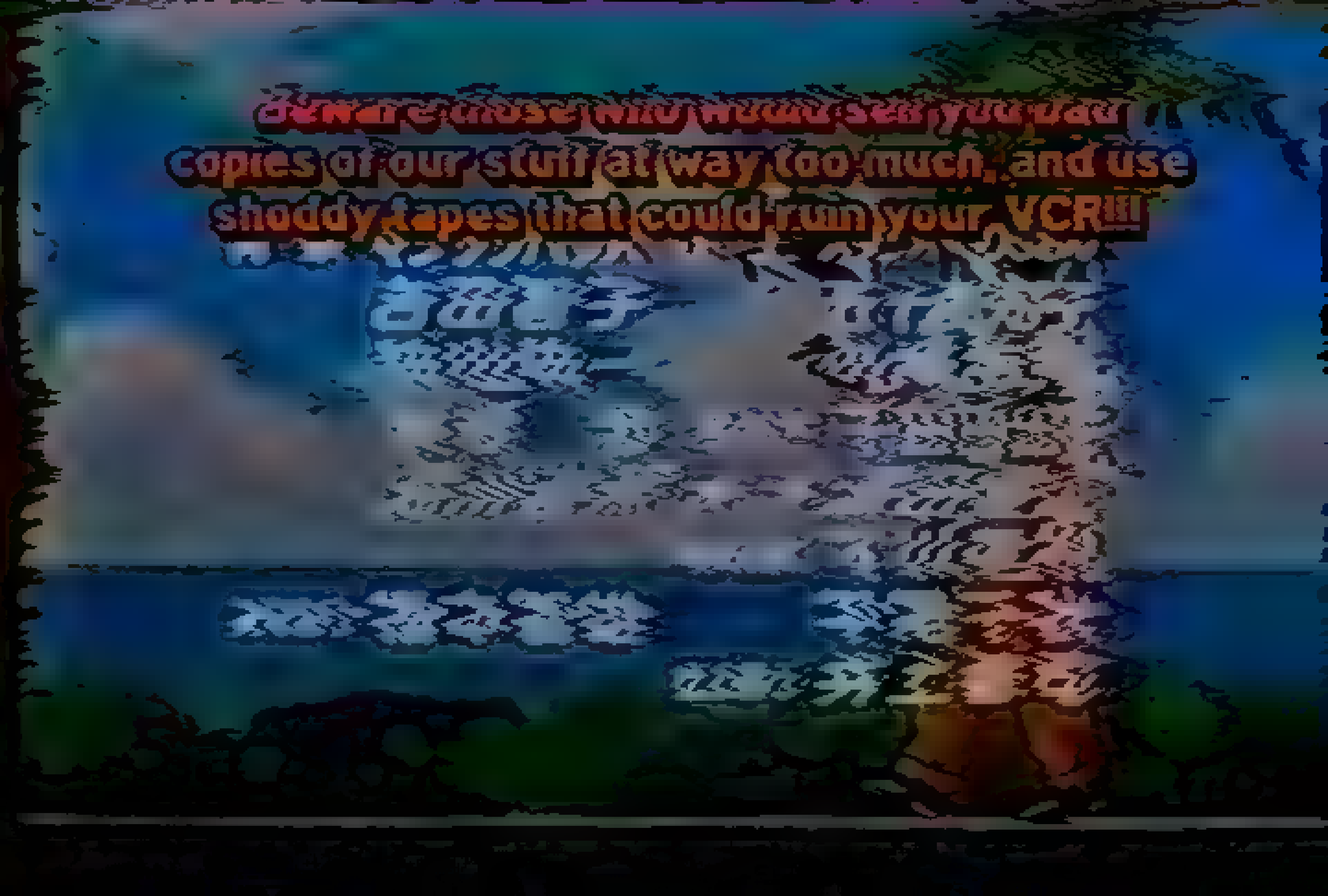
Assisted by
'The Janitor'
'I Don't Know'

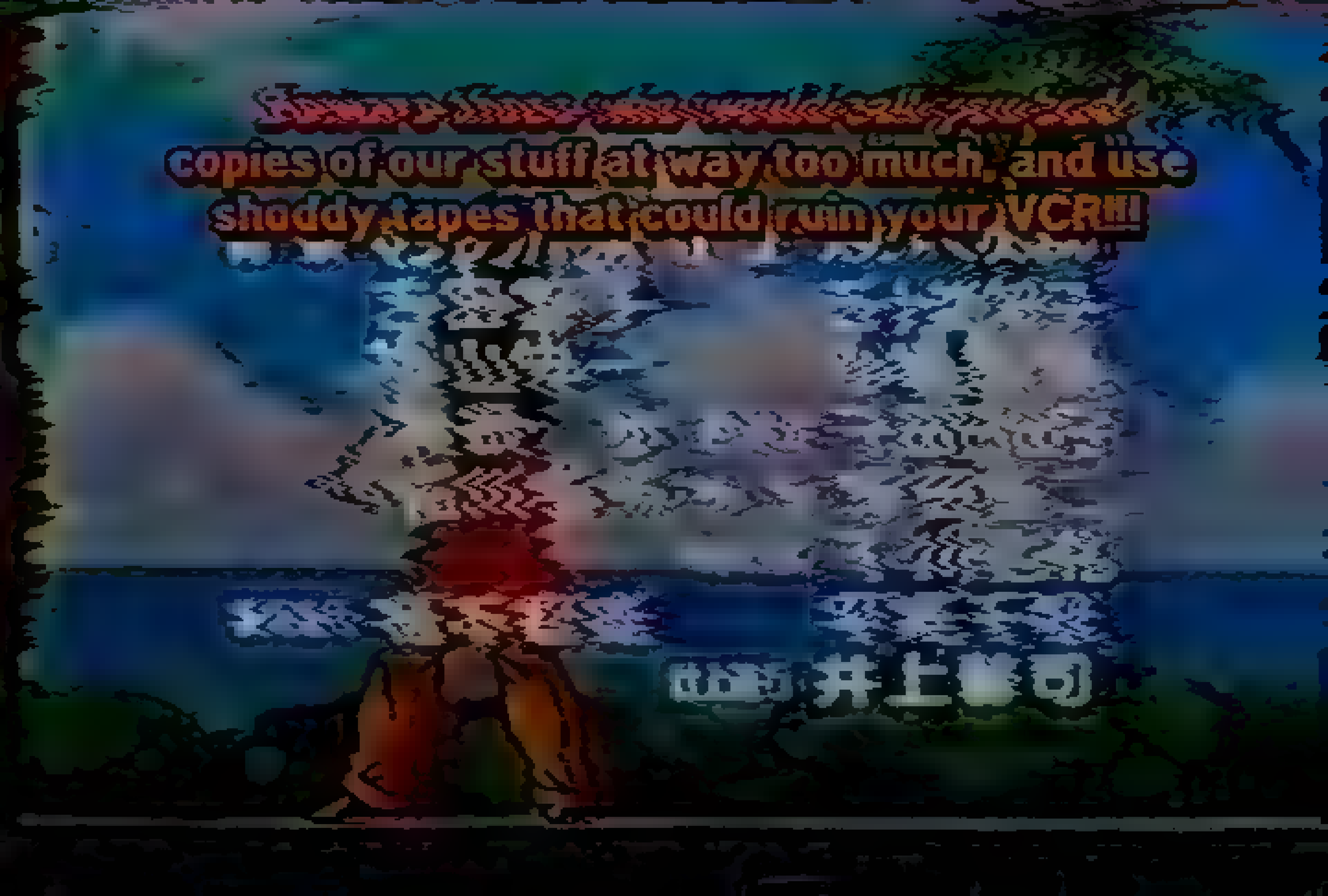


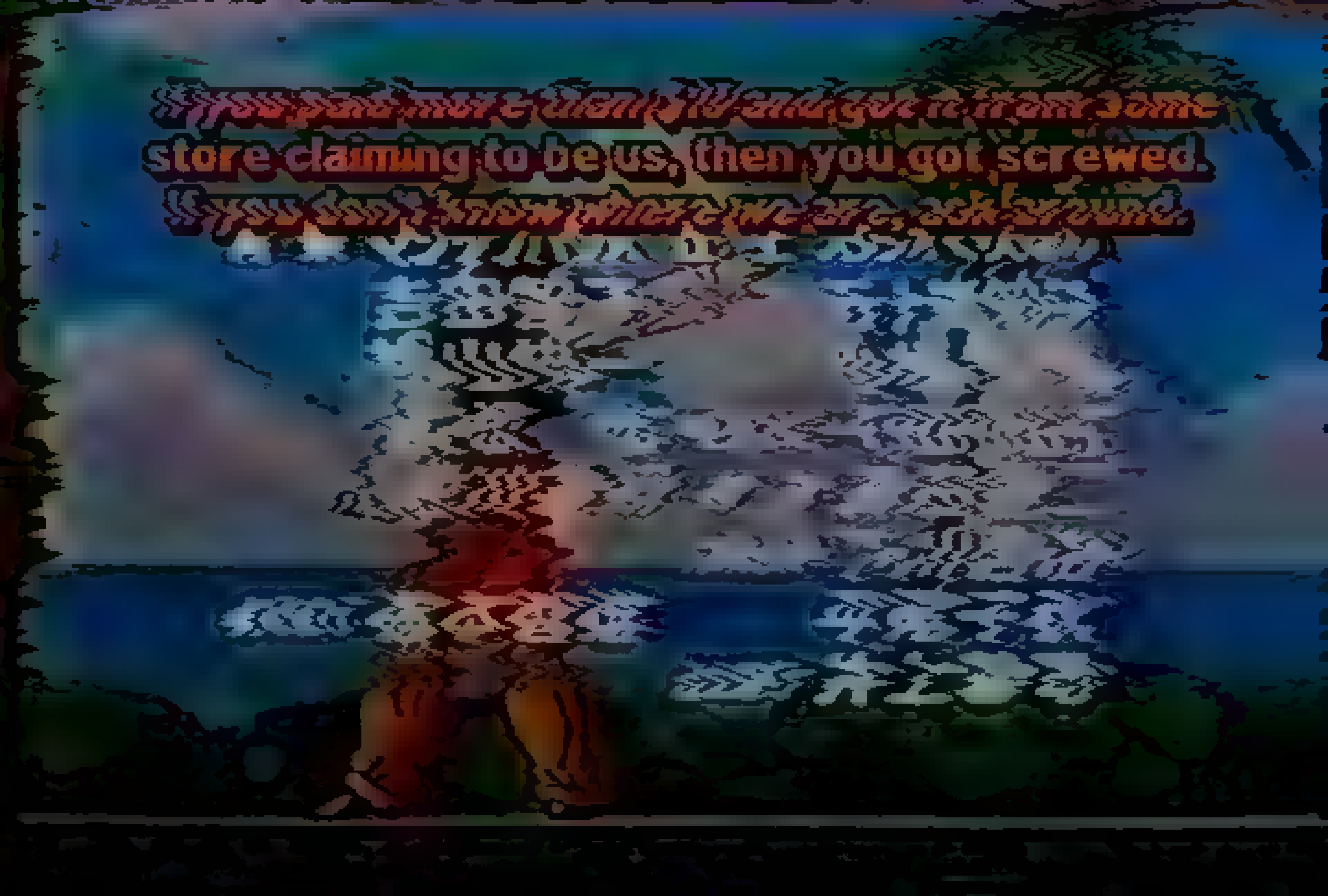


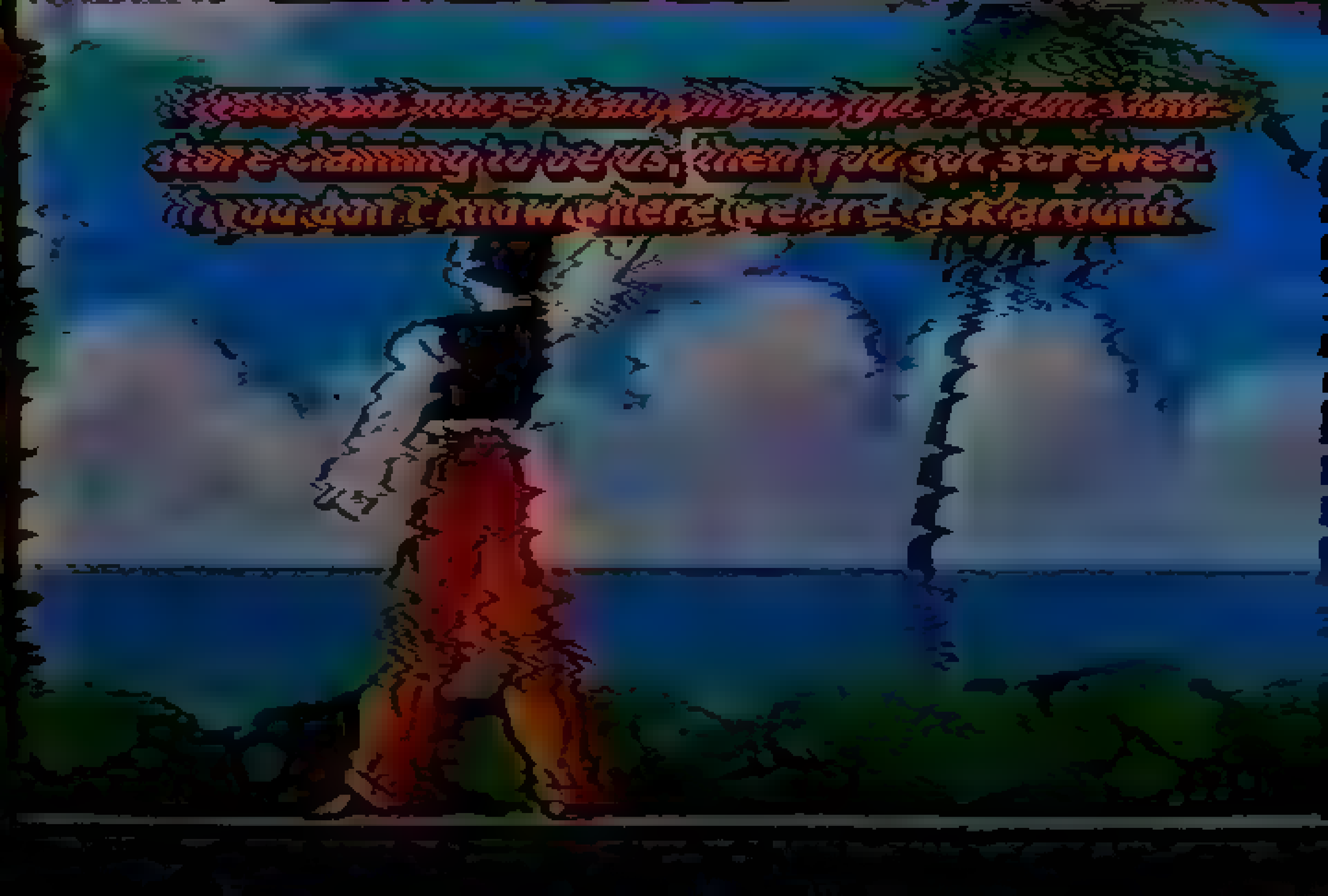


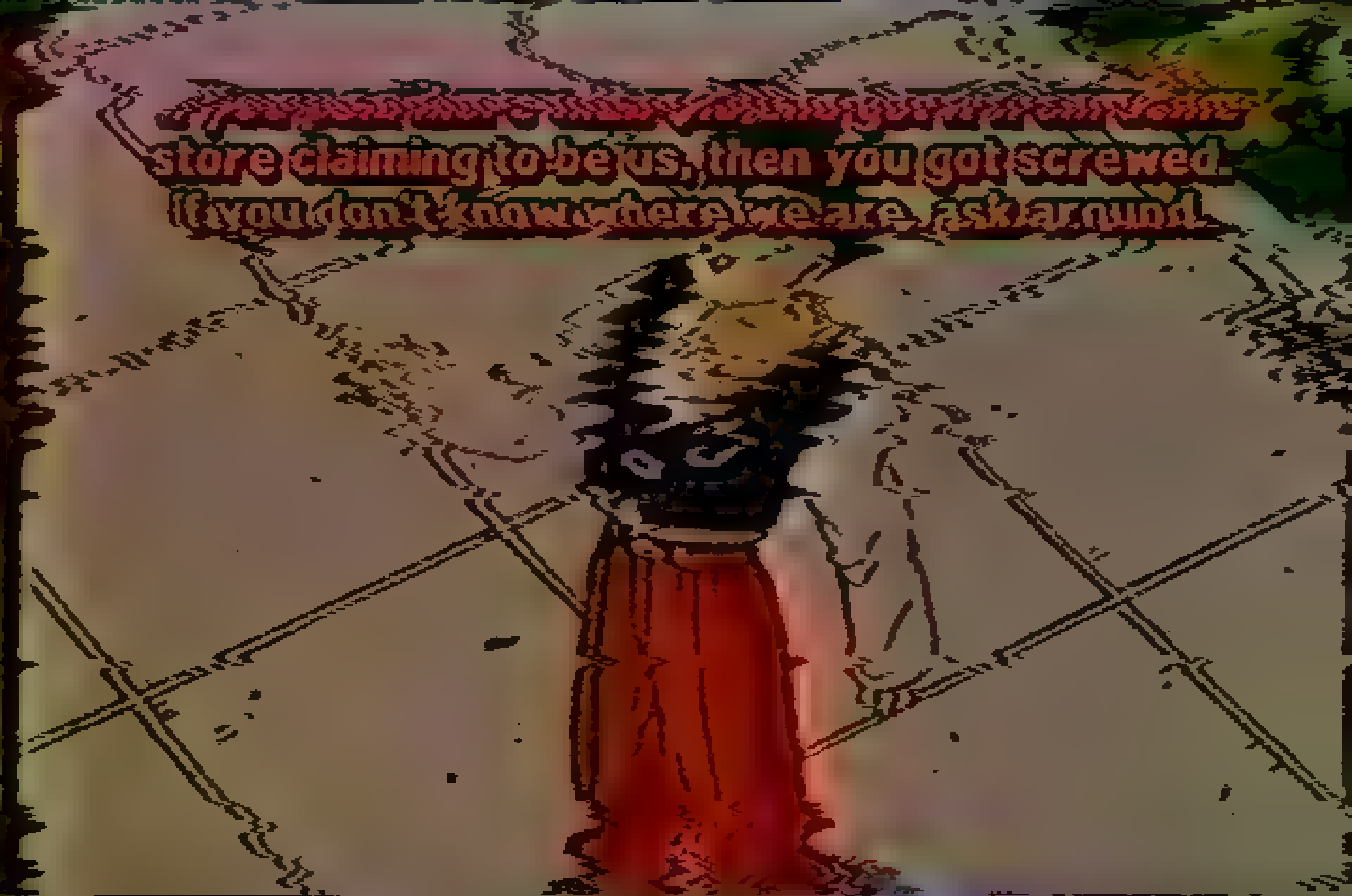

Beware those who would sell you bad
copies of our stuff at way too much, and use

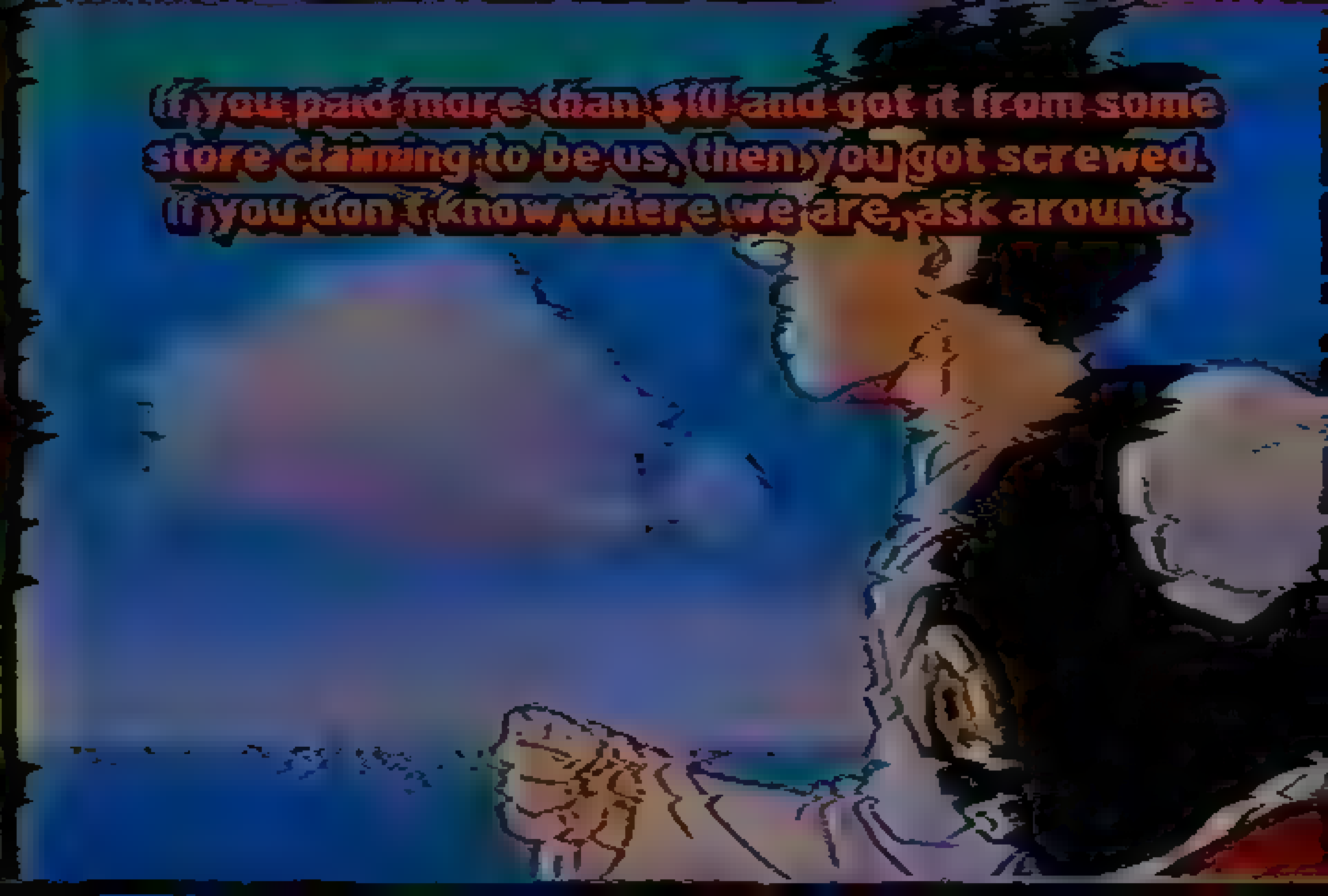

Beware those who would sell you bad
copies of our stuff at way too much, and use
shoddy tapes that could ruin your VCR!!!

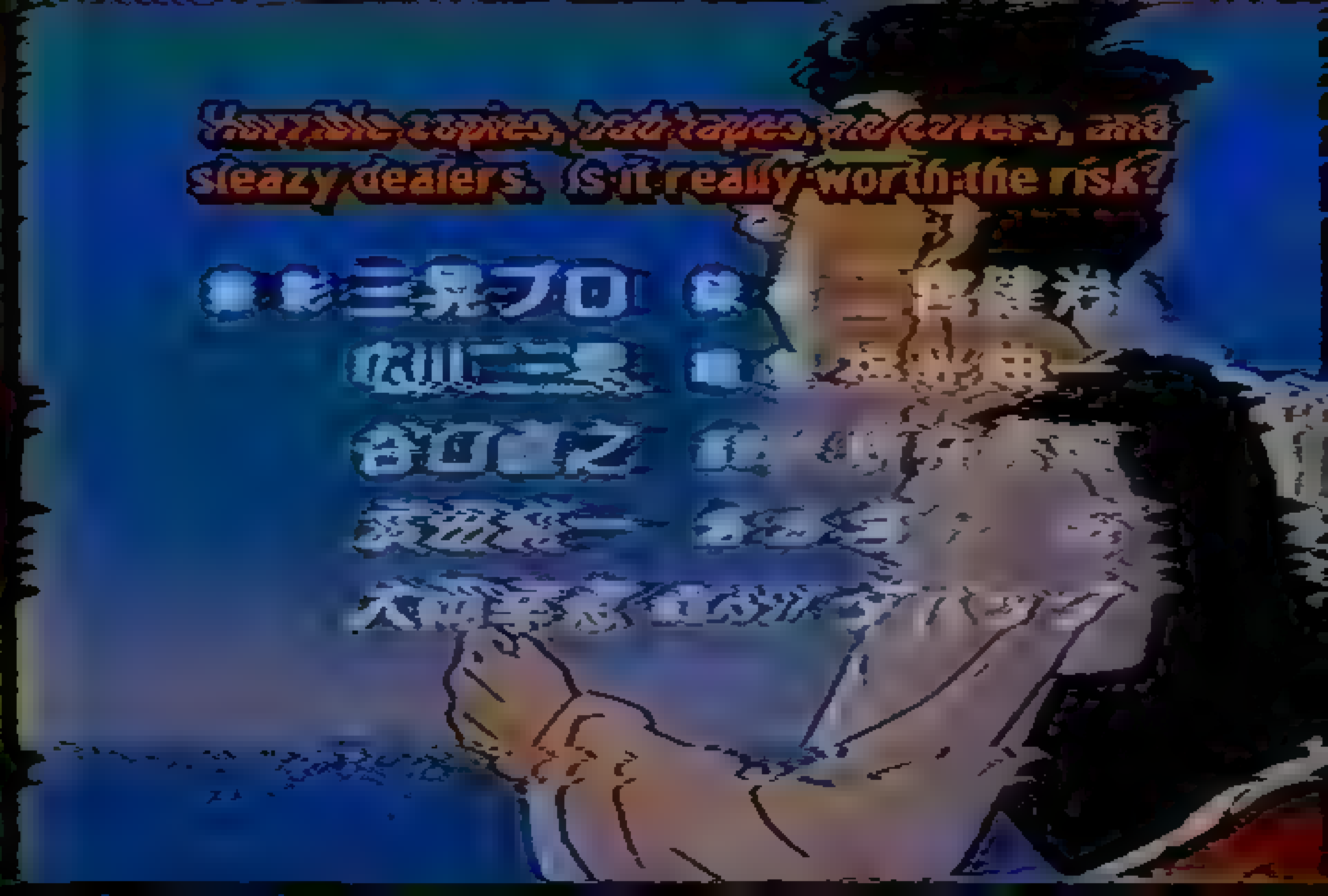

copies of our stuff at way too much, and use
shoddy tapes that could ruin your VCR!!

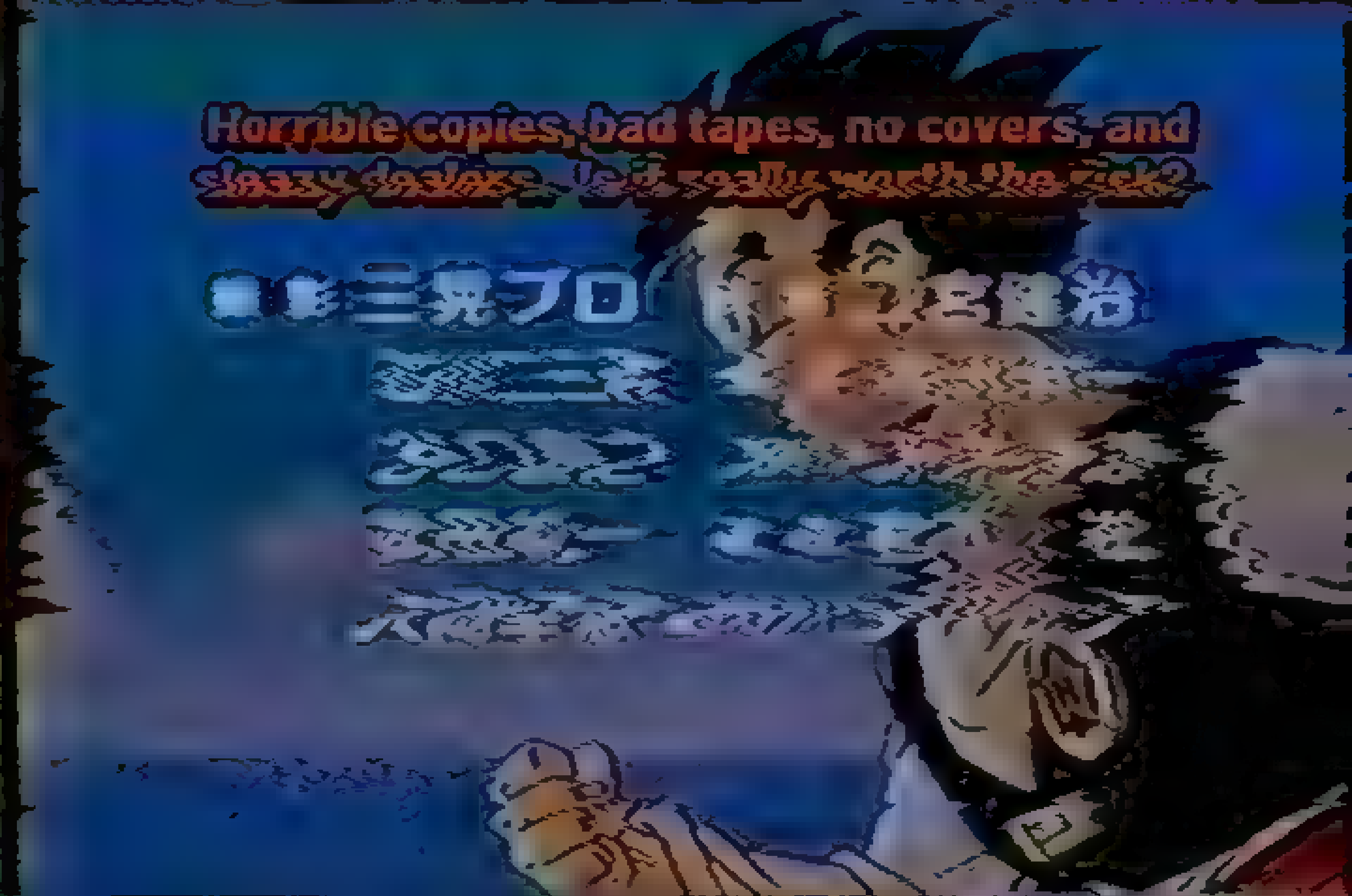

store claiming to be us, then you got screwed.

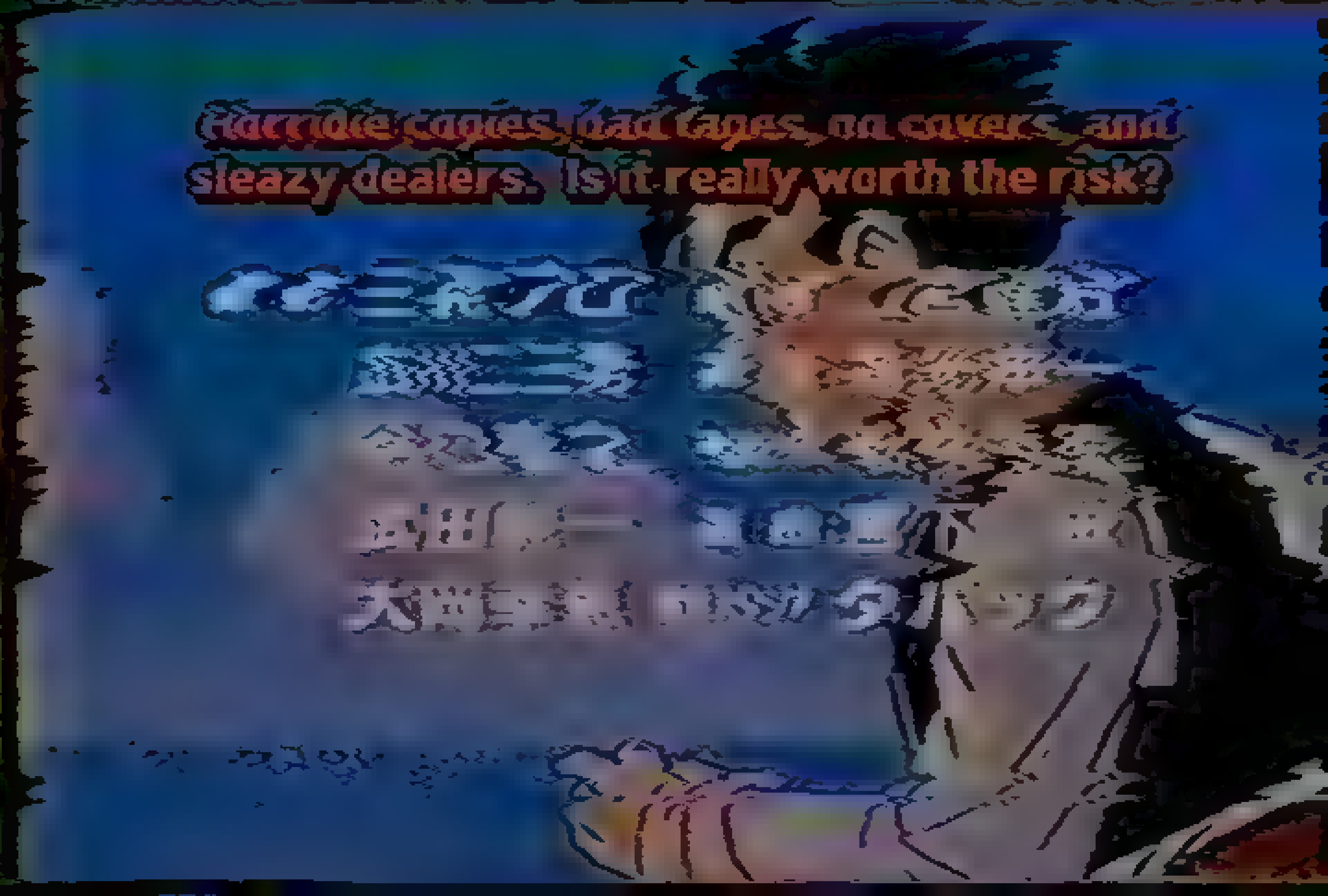

store claiming to be us, then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.

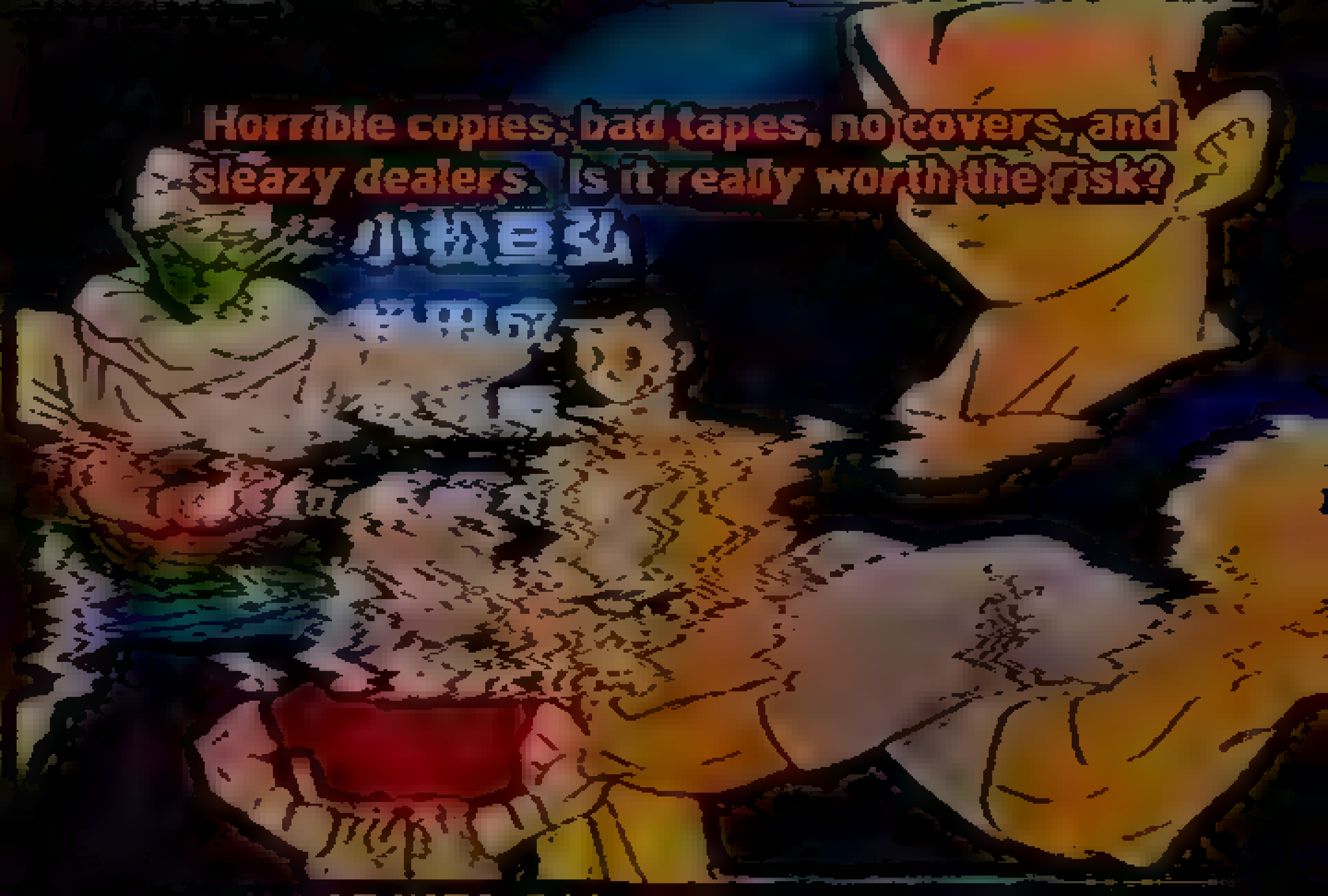

store claiming to be us, then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.


If you paid more than $10 and got it from some store claiming to be us, then you got screwed.
If you don't know where we are, ask around.


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and

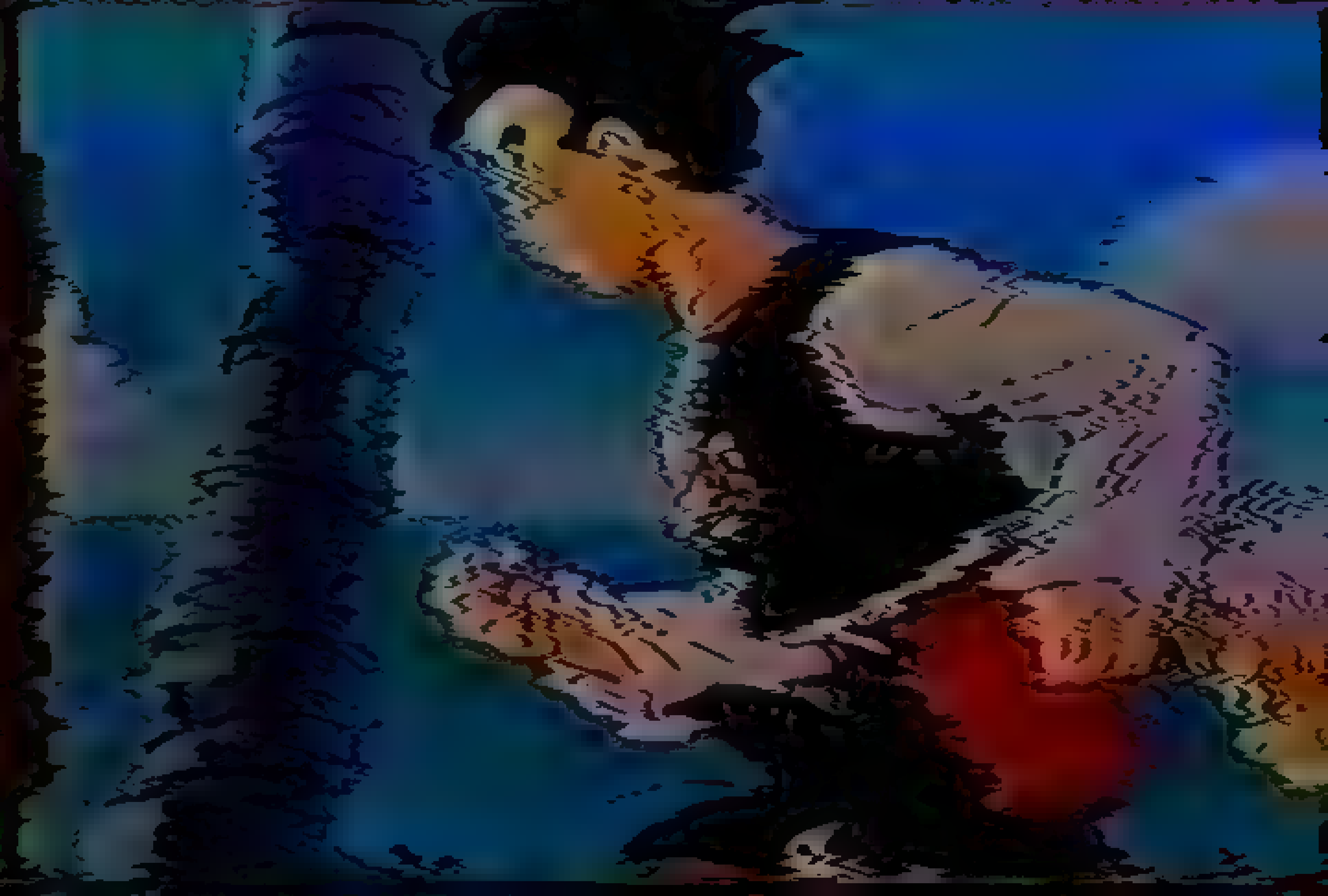

Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?

Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?









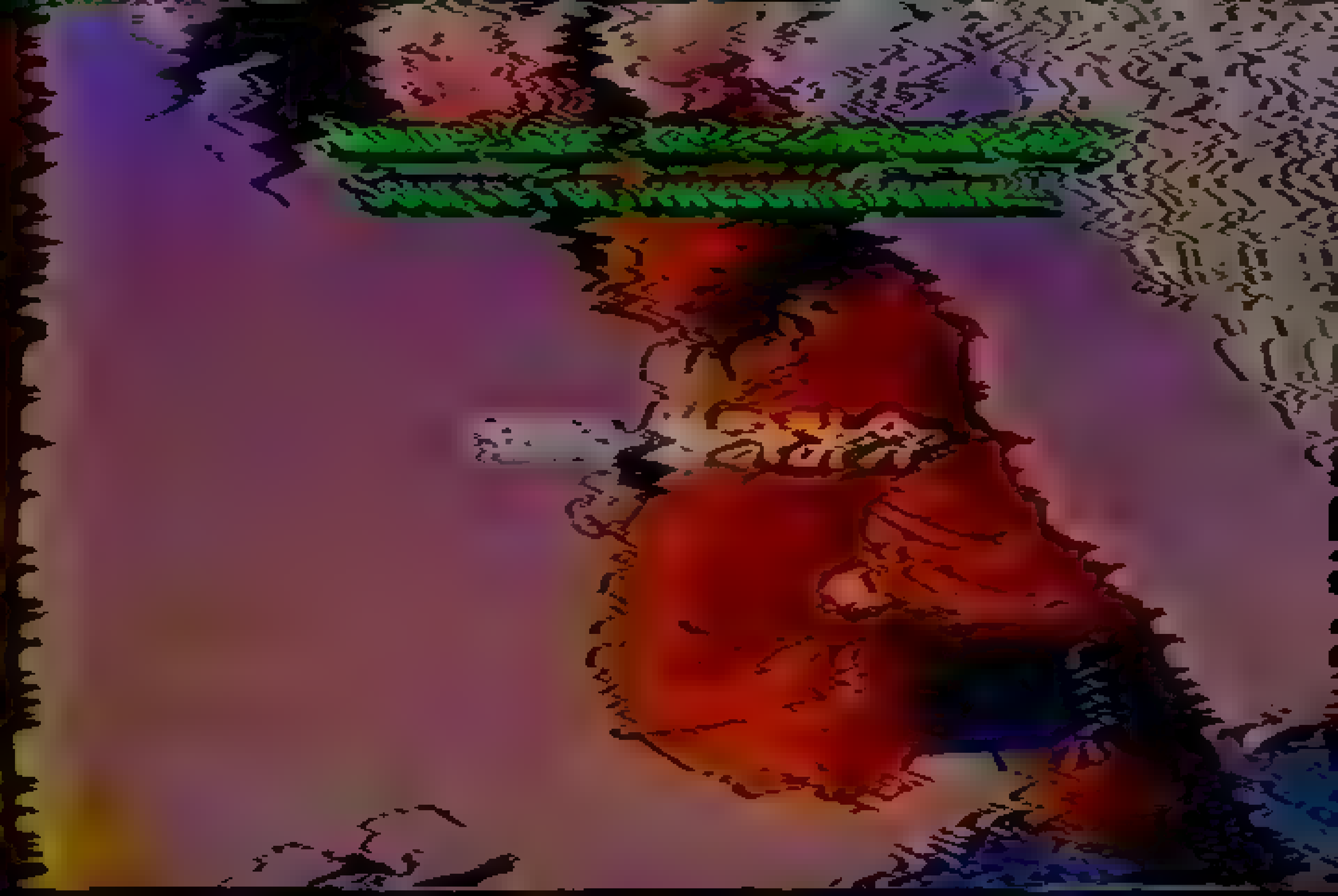

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!




You're One and Only

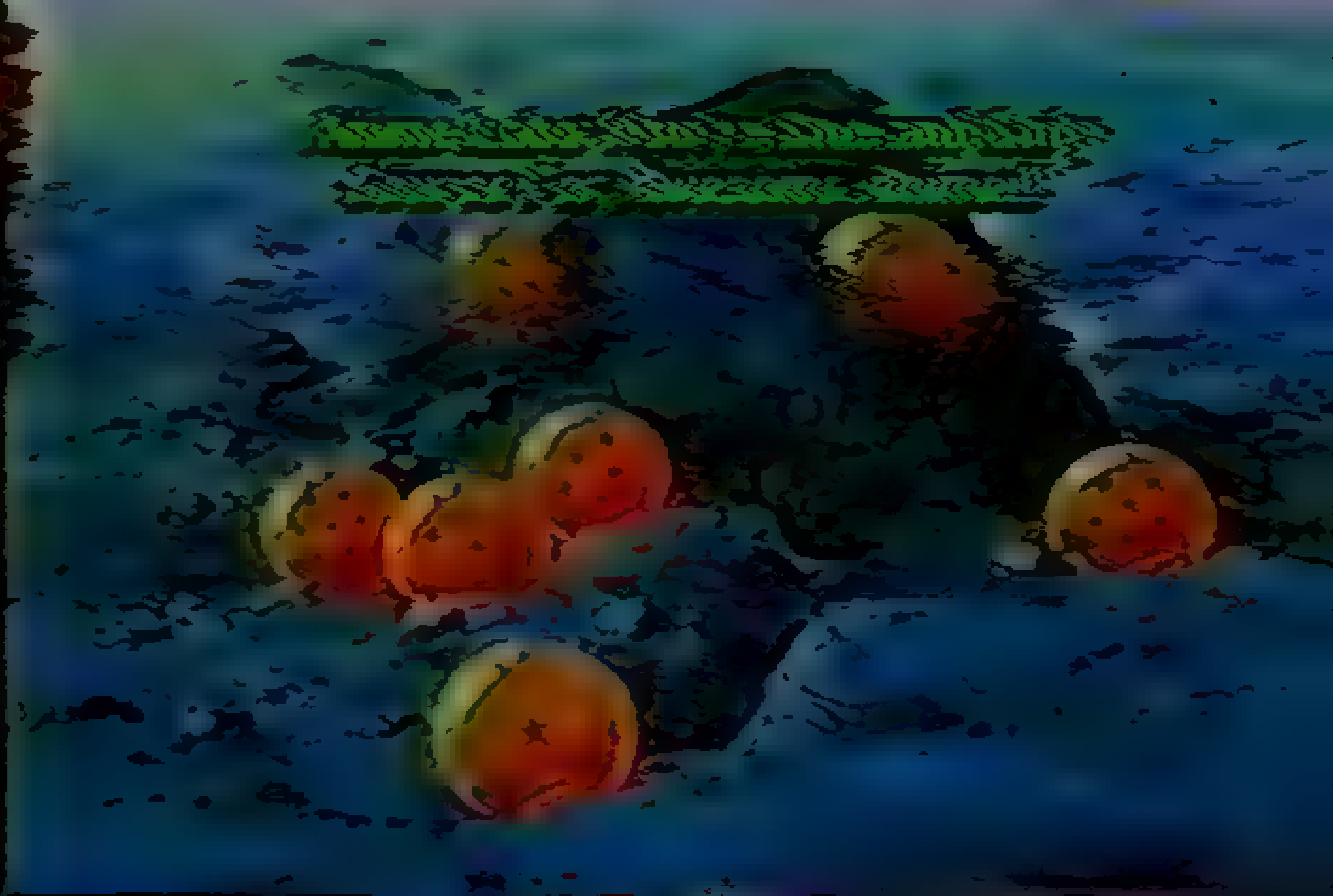



Source For Awesome Anime!!!






Anime Labs: You're One and Only






Anime Labs: You're One and Only